START

DÉBUT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

MICROFILMED
BY
CENTRAL MICROFILM UNIT
PUBLIC ARCHIVES
OF
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

MICROFILMÉ
PAR LE
SERVICE CENTRAL DU MICROFILM
ARCHIVES PUBLIQUES
DU
CANADA
OTTAWA, ONTARIO

DATE 26/8/75 REDUCTION 26.5

OPERATOR / OPERATEUR L.R. EXPOSURE / EXPOSITION 75 m.m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

PUBLIC ARCHIVES
OF CANADA

This microfilm is a true copy of original documentation in the Public Archives of Canada. It is provided for research purposes only. Permission to reproduce it must be obtained from the Public Archives of Canada. Responsibility regarding questions of copyright that may arise in the use of this microfilm is assumed by the recipient.

ARCHIVES PUBLIQUES
DU CANADA

Ce microfilm est une copie exacte de documents conservés aux Archives publiques du Canada. Elle a été préparée pour fins de recherche seulement et ne peut être reproduite sans la permission des Archives publiques du Canada. Le récipiendaire sera tenu responsable de toute infraction au droit de propriété de ce document.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Roll

1/16-A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6329)

File 660-5, part 4	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans, photos). 1934 - 1935
File 660-5, part 5	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1937
File 660-5, part 6	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1941
File 660-5, part 7	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1946
File 660-5, part 9	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1947 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LEBRET SASK

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

114-0-5

January 29 th 1940

EX'D.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 2 1940
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- Yours 114-0-5

I beg to inform you that on receipt of your letter of November 23 rd the same day, a cheque of $ 5.50 , No 578 was issued on the name of that Company as stated by their answer Nov. 27 th .

That now they dare to claim from the Department another payment cannot be understood by me else than they must be lost between their different branches.

Our payment was made to Regina , which transfered same to Winnipeg , now I do not know if that claim went further to Ottawa Branch .

I am writing to them today again to tell them that they should rather check up their account between their different branches than to go to our headquarters to bother them when it is unnecessary .

Thanking you for having called our attention upon that matter , I remain

Your obediently

M.de Bretagne

M.de Bretagne O.M.I
Principal .

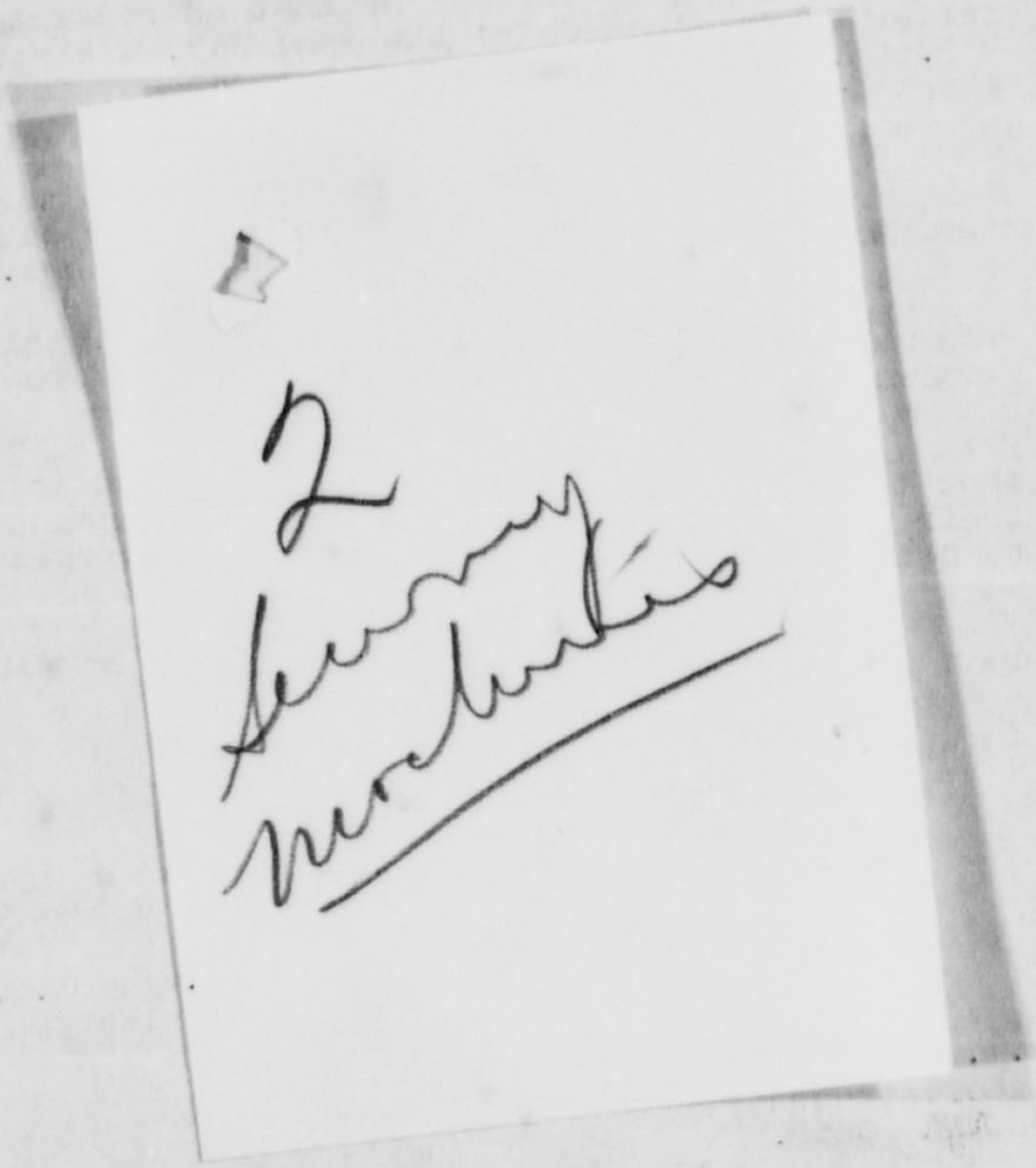
R.A. HOEY
Superintendent of Welfare & Training
OTTAWA Ont .

2 enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 114-0-5

February 17 19 40

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

EXD

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Rev. M. de Bretagne, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required Sewing machines for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
2	Singer Sewing Machines No. 127-3-2					
	Mission finish					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— H. Carobbuoneau Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 114-0-5

February 17 19 40

This space for use of Head Office only

Requisition No. 32614

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 78 Allotment 12-415

SHIP TO Rev. M. de Bretagne, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required Sewing machines for school

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
2	Singer Sewing Machines No. 127-3-2					
	Mission finish					

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
OTTAWA
FEB 19 1940
PURCHASING AGENT

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— [signature] D

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 419

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. [illegible] 33814/19/20/1

Singer Sewing Machine Co., Ottawa, February 22, 19 40.
Portage Ave., East
Winnipeg, Man.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

5 Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal, Qu'Appelle Indian Res. School, Lebret, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	For use in Qu'Appelle Indian Residential School			
2	Singer Sewing Machines No. 127-3-3			
	Mission finish	75.35		
	Less 45%	33.91		
	Net	39.74	79.48	
	Extra freight allowed if destination is more than 15 miles from your company's nearest shop.			

WELFARE DIVISION
IN THE PRESENCE OF
FEB 24 1940

Blue slip sent to Principal Feb 24/40

Prices F.O.B. Lebret, Sask. as per your quotation of 2/2/40.

SHIPPING INSTRUCTIONS Rev. M. de Bretagne, O.M.I., Principal, Indian Residential School, Lebret, Sask.

Vote 70 Primary 19-615

Encumbrance No. 2225

Date to be delivered: March 1st to March 15th 1940.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiv

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED
1835 HAMILTON ST.
REGINA, SASK.

Printed in CANADA
Form 508

OTTAWA — 2/28/40.
MAR 8 1940

INDUSTRIAL SCHOOL,
LEBRET SASK.

Goods received in order :

ORDER#419

Singer Sewing Machine	J.A.731571		72.75
" " "	J.A.165386		72.75
			144 .50
		LESS 45%	65.02 — 79.48
		FREIGHT //////	.94
		TOTAL	80.42

2.4.40.

SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED
1835 HAMILTON ST.
REGINA, SASK.

Printed in CANADA
Form 508

OTTAWA — 2/28/40.
MAR 8 1940

INDUSTRIAL SCHOOL,
LEBRET SASK.

Goods received in order :

ORDER#419

Singer Sewing Machine	J.A.731571		72.75
" " "	J.A.165386		72.75
			144 .50
		LESS 45%	65.02 — 79.48
		FREIGHT //////	.94
		TOTAL	80.42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
March 13, 1940.

Gentlemen:

I am in receipt of your account of February 28 amounting to $80.42 covering the cost of two Singer sewing machines shipped to the Qu'Appelle Indian Residential School.

This account includes an item of 94¢ for freight. It will be necessary for you to forward a receipt from the railway company for the expenditure of 94¢. Please give this matter your immediate attention in order that your account may be paid.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Singer Sewing Machine Company,
1835 Hamilton Street,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

SINGER SEWING MACHINE COMPANY
INCORPORATED
1835 HAMILTON ST.
REGINA, SASK.

EXD.
A.

Dept. of Mines & Resources
APR 1 1940
OFFICE OF THE
DEPUTY MINISTER

March 27, 1940 .

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 1 1940
REGISTERED

Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Attention Mr. A.R. Hoey
Supt. of Welfare & Traning.

2

We have your letter in reference to the freight bill of .94¢ for shipping machines from Regina to La Bret Indian School. On looking up our records we find that our agent, who resides at Fort QU'Appelle, was in Regina at the time these Machines were to be delivered and it is usual for us when Machines are delivered we check them over for satisfaction. He took this machine in his truck and we allowed him the freight charges. I am enclosing his receipt.

If this is not satisfactory to you, send us a check for the amount of the Sewing Machine only. (e.i. $80.40)

APR 3 1940
INDIAN AFFAIRS

Yours truly,

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

J.B.Brown M.S

JBB/IT
encl. 1

80
42
42
17
44
38

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6102B

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

D. E. GALLOWAY, Assistant Vice-President, Toronto, Ont.

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL-RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	

PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED. OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

114-0-5

JUNE 19 1940

REV M DE BRETAGNE O M I
PRINCIPAL
QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
LEBRET SASK

REPAIR PUMP KEEP COST LOW AS POSSIBLE

FILED

R A HOEY

Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

FORM 6122

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Full-Rate Message	
Day Letter	D L
Night Message	M
Night Letter	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

STANDARD TIME

13Y W 31 DL

LEBRET SASK 820A JUN 19 1940

R H HOEY 346

CARE INDIAN AFFAIRS DEPARTMENT MINES AND RESOURCES OTTAWA ONT
TROUBLE IN OUR PUMP DEPRIVES SCHOOL OF WATER SUPPLY FOR A FEW DAYS
EVERY MEANS EXHAUSTED TO FIND CAUSE WE ASK DEPARTMENT AUTHORIZE TO
PROCEED WITH FAIRBANKS MORSE TO REPAIR PUMP

REV DEBRETAGNE PRINCIPAL

1139A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE CANADIAN **FAIRBANKS-MORSE** COMPANY LIMITED

WINNIPEG MANITOBA

DATE June 17 FILE NO. 2169

SOLD TO Indian Residential School,
Lebret, Sask.

ORDER NO.

NO CASH DISCOUNT—F.O.B. OUR WAREHOUSE
NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS. INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	NET
1	Lb. Damit famex	.42 lb.		.42
	Face off valve seats and fit valve guides for 5000 gal. S. O. Typhoon Pump			9.00
	GOOD RECEIVED IN ORDER			9.42

Taken PRICE FAIR & JUST
N de Bretagne
Principal.

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT. OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED.
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

INVOICE

BEETHAM MACHINE WORKS

Engine Reconditioning
Cylinder Boring and Grinding
Crankshaft Grinding and Truing
Oversize Pistons Pins and Rings
Steel Starter Gears Fitted to Flywheels
Brake Drums Turned and Trued

GENERAL MACHINISTS AND MECHANICAL ENGINEERS WELDING SPECIALISTS

Telephone 29 155
64 PRINCESS STREET

Factory Machinery Repairs
Up-to-Date Equipment
Careful Workmanship
Electric and Oxy-Acetylene Welding

1374
Invoice No 1483

Sold to Indian School Lebret Sask. WINNIPEG Mar 12 19 40

Customer's Order No.

DESCRIPTION	TIME	Material	TOTAL
To Grinding Valve and Seat of Cayk Check Valve	lot		4.50
Removing broken part and repairing Spindle	lot		3.00
Repair of Wrench	lot		.75
Welding check valve hinge and machining valve flapper	lot		1.25
WORK SATISFACTORY PRICE FAIR & JUST N de Bretagne PRINCIPAL.			$9.50

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE CANADIAN **FAIRBANKS-MORSE** COMPANY LIMITED

WINNIPEG MANITOBA

DATE May 14 FILE NO. 9217

SOLD TO

Rev. M. De Bretagne,
Indian School,
Lebret, Sask.

ORDER NO.

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.

NO CASH DISCOUNT—F.O.B. OUR WAREHOUSE
INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	NET
1	#3 Water box head			5.38
16	~~16~~ #10 Rubber Valves	.49 ea		7.84
4	#661 Cup leathers	.78		3.12
16	#317 Valve springs	.18		2.88
	for 5000 Gallon S.O. Typhoon Pump			19.22

Via exp.

GOODS RECEIVED in ORDER
Prices Fair & Just

J. de Bretagne OMI
Principal

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT. OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED.
REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Ft 57

114-0-5

Lebret

Sask

Indian School

June 27 th 1940

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 3 1940
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- The enclosed invoices -

Following your telegram of June 19 th , I beg to submit to the Department for payment the following and enclosed invoices , in connection with the repairs made on the big Fairbanks Morse Pump of the School :

BEETHAM MACHINE SHOP WORKS - Winnipeg
No 1374 . ..... $ 9.50

FAIRBANKS MORSE LTD - Winnipeg
No 8217 ..... $ 19.22

FAIRBANKS MORSE LTD - Winnipeg
No 2169 ..... $ 9.42

The rest of the work was performed by the School and at the School expenses so that your order to keep the cost as low as possible could be sustained .

Yours very obediently ,

M de Bretagne

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal.

3 encl.

to R.A Hoey .
Super.Welfare & Training
INDIAN AFFAIRS BRANCH
OTTAWA . Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PY for Mr. Christianson to take to Ottawa.

114-0-5

LEBRET SASK

Indian School

August 6th, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 4 1940
REGISTERED

Dear Sir,

I beg to inform you that we had often asked the Department to grant us a new Dough Mixer for the Bakery.

We would appreciate very much your co-operation in a way that that purchase that had been promised by the Indian Department be made during the time of holidays.

EXD.

Thanking you by anticipation, I remain

yours very truly,

"Rev. M de Bretagne O.M.I.

Principal.-

Mr. Christianson,
Inspector of Indian Agencies

Regina .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

VOUCHER FOR PAYMENT

AUDIT

Department ~~PUBLIC WORKS~~ Dept., of Mines & Resources - Indian Affairs Branch

Payee Dept., of Public Works - Steam Boilers Branch

Address Legislative Buildings, Regina, Sask.

DATE		PARTICULARS	AMOUNT
Sept.	30	To payment of inspection fees for the inspection of the two Loco. Stationary boilers (Record Nos. 15035 and 15036) located in the Indian Residential School at Lebret, Sask. Inspected under date of September 23rd, 1940, by Government Boiler Inspector D. N. Auckland, Regina, Sask.	$6. 00

18-10-40

TREASURY, ENTERED

TREASURY, PAID

CHEQUE MAILED OR RECEIVED

PAYEES' LEDGER ENTERED

APPROVED FOR PAYMENT CHARGE VOTE

.....

.....

.....

.....

.....

Dept. No. .....

Audit No. .....

Treas. No. .....

Cheque No. .....

To be Completed by Department		To be Completed by Department	
Order No.	Amount	Code No.	Amount
TOTAL		TOTAL	

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

VOUCHER FOR PAYMENT

Department ~~OF PUBLIC WORKS~~ Department of Mines & Resources - Indian Affairs Branch
Ottawa, Canada

Payee Dept., of Public Works, Steam Boilers Branch

Address Legislative Building, Regina, Sask.

AUDIT

DATE	PARTICULARS	AMOUNT
Sept. 24	To payment of inspection fees for the inspection of the two Vertical Boilers (Record Nos. 15013 and 15080) located in the Indian Residential School at Lebret, Sask. Inspected under date of September 20th, 1940 - by Government Boiler Inspector D. N. Auckland, Regina, Sask.	$10. 00

TRIPLICATE FOR FILES
Voucher in duplicate detached
for Accountant to file.

18.10.40

TREASURY, ENTERED

TREASURY, PAID

CHEQUE MAILED OR RECEIVED

PAYEES' LEDGER ENTERED

APPROVED FOR PAYMENT
CHARGE VOTE

.....
.....
.....
.....

Dept. No. .....
Audit No. .....
Treas. No. .....
Cheque No. .....

To be Completed by Department		To be Completed by Department	
Order No.	Amount	Code No.	Amount
TOTAL		TOTAL	

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

LEBRET SASK
INDIAN SCHOOL

Oct. 15 th 1940

COPY
Placed on
EXD. 114-0-

Dear Sir,

Re- The enclosed vouchers -

Kindly find the vouchers of the Boilers Inspector that I have received and that I enclose for payment, as well as the Optical Bill.

Yours truly,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 18 1940
REGISTERED

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal

The Secretary
Indian Affairs Branch
OTTAWA .

2 encl.

copied

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORT QU'APPELLE, SASK. [illegible] 193__

M. [redacted] Indian School
Fort

IN ACCOUNT WITH

R. TIZLEY

GENERAL BLACKSMITH

ACETYLENE WELDING

P.O. BOX 160

Beare's, Limited, Toronto 96545

To repair hame rings as instructed

$1.30

WORK DONE SATISFACTORILY

Principal.

TRIPLICATE FOR FILE

Voucher [illegible]

25-10-40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

LEBRET SASK

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Oct. 22 d 1940

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 26 1940
REGISTERED

Sir ,

Re- The enclosed invoices -

I beg to submit to you the invoice in triplicate for the repair of our Bread mixer , as ordered by Dr Simes because our mixer was absolutely unserviceable and that we cannot go along without that machine for a household of the size of our .

We had at different times submitted to the Depar tment our need of a new mixer , but we found that making some repairs we could use yet our for a probably long time.

We wish that you will understand our request and kindly have the payment amounting only to $ 30.00 forwarded to the shop that performed that work .

I remain , dear Sir , yours

very obediently ,

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal.-

to PH.Phelan
Chief Training Division
Indian Affairs

Ottawa .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM A

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

No. 20150

Certificate of Inspection of Steam Boiler

I Hereby Certify *that I have this day inspected under the provisions of The Steam Boilers Act, the steam boiler and steam connections described hereunder owned by* Indian Residential School *of* Lebret *and, having applied hydrostatic pressure up to* ..... *pounds per square inch and hammer test, and having carefully examined the said boiler and connections, have found the same in* good *condition and therefore authorize a maximum working steam pressure of* 100 *pounds per square inch.*

Boiler No. 15080 Type of Boiler Vertical

Built by Dutton Horse Power 10

Repairs ordered .....

Dated this 20th day of Sept. 1920

D A Buckland
Inspector of Steam Boilers

NOTE—The above named repairs must be completed before the boiler is operated.
This certificate is good until the boiler for which it has been issued is inspected for the following year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

FORM A

No. 20149

Certificate of Inspection of Steam Boiler

I Hereby Certify *that I have this day inspected under the provisions of The Steam Boilers Act, the steam boiler and steam connections described hereunder owned by* Indian Residential School *of* Lebret *and, having applied hydrostatic pressure up to* ..... *pounds per square inch and hammer test, and having carefully examined the said boiler and connections, have found the same in* Good *condition and therefore authorize a maximum working steam pressure of* 100 *pounds per square inch.*

Boiler No. 15018 Type of Boiler Vertical

Built by Keeleau Horse Power 10

Repairs ordered .....

.....

Dated this 20th day of Sept. 1910

D K Buchland
Inspector of Steam Boilers

NOTE—The above named repairs must be completed before the boiler is operated.
This certificate is good until the boiler for which it has been issued is inspected for the following year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 11147

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15035

Horse Power 70

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Residential School.

of Lebret. and belonging to Above

and that I have found the said boiler and connections to be in Good condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered renew leaking flues

Dated this 23rd day of Sept. 1940

D R Cuckland
Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.
The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—3M-11-34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Nº 11148

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15036

Horse Power 70

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provisions of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Residential School.

of Lebret and belonging to Above.

and that I have found the said boiler and connections to be in Good. condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered

Dated this 23rd day of Sept. 1940

D. H. Ruckland

Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.

The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—3M-11-34

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE
13506-A

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. October 29, 1940

Dear Sir:

The Department is in receipt of your cheque for $10.00, being the fees for the inspection of the two Vertical boilers (Record Nos. 15013 and 15080) located in the Indian Residential School at Lebret, Sask. For which we thank you.

We accordingly enclose herewith the Inspection Certificates, which we trust will be found in order.

Faithfully yours,

D. WEBSTER
Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE
13506-A

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 1 1940
REGISTERED

REGINA, SASK. October 29, 1940

Dear Sir:

The Department is in receipt of your cheque for $6.00, being the fees for the inspection of the two Steam Heating boilers (Record Nos. 15035 and 15036) located in the Indian Residential School, Lebret, Sask. For which we thank you.

We accordingly enclose herewith the Inspection Certificates, which we trust will be found in order.

Faithfully yours,

D. WEBSTER

Deputy Minister.

Per

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GENERAL STEEL WARES LIMITED

25835

INVOICED FROM Winnipeg [redacted] SHIPPED FROM

SALESMAN C 212

DATE Oct. 12/40

SOLD TO. Lebret Indian School
LIBRET, SASK.

SHIPPED TO

BRANCH NO.

REFER TO REGISTER NUMBER 34828

YOUR ORDER NO. | PAY'T TERMS Net 30 | SHIPPING TERMS Ex. Wpg. | VIA Frt. Collect | CAR NO.

CAT NO.	QUANTITY	DESCRIPTION		PRICE	EXTENSION	DISCOUNT	AMOUNT
48801	1 X	Com Front Linings	@ 48	ea. 9.60	9.60		
"	1 X	Com Back Lining	@ 48	9.60	9.60		
"	1X	Left End Lining	@ 22	4.80	4.80		
"	1 X	Rt. End Lining	@ 21	4.80	4.80		
"	1 X	Lining Rest	@ 17	3.60	3.60		
--802	1 X	Pan Top over Fuel Box	@ 13	4.80	4.80		
--802	1 X	Short Ctr	@ 7	2.40	2.40		
--802	1 X	Pan top left of fire box 9/40 Army	@ 10	4.80	4.80		
--801	1 X	Lining Rest	@ 17	3.60	3.60		
"	1 X	Rt. Side Lining	@ 48	9.60	9.60		
		D O Hotel Range			57.60	25%	43.20

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pass

GOODS RECEIVED IN
Prices fair. ORDER.

6 bdles 251 lbs.

INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET

TO INSURE RECEIVING PROMPT CREDIT IT IS ESSENTIAL THAT YOU OBTAIN OUR PERMISSION BEFORE RETURNING ANY GOODS.
BE SURE TO QUOTE REGISTER NUMBER SHOWN ABOVE WHEN WRITING REGARDING ANY SUCH RETURNS.
CLAIMS FOR SHORTAGE MUST BE MADE WITHIN FIVE DAYS OF RECEIPT OF GOODS. DO NOT SIGN RAILWAY RECEIPT WITHOUT FIRST CAREFULLY EXAMINING AND COUNTING PACKAGES. MARK SHORTAGE OR DAMAGE ON RAILWAY RECEIPT BEFORE SIGNING.

FORM NO. 2066 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1147-0-5

Missions Indiennes des Pères Oblats

Oblate Catholic Indian Missions

[redacted]MITÉ—COMMITTEE

PRÉS.: S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.

VICE-PRÉS.: R. P. G. MARCHAND, O.M.I.
PROVINCIAL, MONTREAL

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
SECRETARY-TREASURER

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT

619, McDERMOT AVENUE, WINNIPEG, MAN.
ET-AND
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES—MEMBERS
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. MGR E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
BAIE JAMES, ONT.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, NEW WESTMINSTER
R. P. E. LAMONTAGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN

WINNIPEG, October 30, 1940
MANITOBA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 1 1940
REGISTERED

The Secretary
Indian Affairs Branch
Ottawa

Dear Sir: Attention Mr. Philip Phelan

Enclosed please find invoices for repairs to the kitchen range of the Lebret Indian Residential School. These repairs had to be done in a hurry and Father de Bretagne took it upon himself to purchase the necessary material and parts. His engineer was able to do the work so there is no charge for labour.

Yours very truly,

J. O. Plourde
O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

122G RP140 25000

114-0-5

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR, WINNIPEG, REGINA, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, NFLD.

OUR ORDER 98079

YOUR ORDER X NOV 9/40

YOUR REQUISITION

DATE NOV 14/40

ENTERED

SHIP NOV 12/40

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 30 1940
REGISTERED

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF INDIAN AFFAIRS
OTTAWA ONT

N R COLLECT TO AT ONCE
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
LEBRET SASK

SHIPPED FROM WINNIPEG TERMS 1% 30/60 NET

41/0C

QUANTITY	NO. PKGS.	SIZE	✓	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT	TOTAL
	3	100 LBS		LINSEED OIL CAKE MEAL	1 60		4 80

RECEIVED PAYMENT
NOV 27 1940
THE SHERWIN-WILLIAMS Co.
of Canada Limited
Per .....

ITEMS STARRED ★ AND NOT EXTENDED WILL FOLLOW LATER

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14. 7,500-2454-11-39k

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue Accounts

No claim for Shortage will be allowed unless made within 5 days after receipt of Goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE MARK

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

REGINA, CANADA

Dec 20. 1940. J.C.

Your Order No.....

Shipped by.....

Terms Net Cash

SOLD TO Indian School,

LEBRET, Sask.

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON. ALSO THIS No. 889

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

	Removing Liquid Line Shut off Valves and running new liquid lines.		
	Installing Liquid line Dehydrator.		
	Installing new TEV-20 Expansion Valve.		
	Charging System with F-12 Refrigerant.		
	Adjusting for Temperature.		
	Cleaning & Checking		18.00
	Expenses 120 Miles @ .05 #914		6.00
1	Only TEV-20 Expansion Valve		19.65
10	Lb F-12 Refrigerant	2.10	22.57
1	Only #6723A Dehydrator	5.25	5.25
1	Only #NR4-64 Flare Net	.35	.35
1/2	Lg Only 1/4" Tubing	.80	.40
2	Only # 54-6 Flare Nuts	.12½	.25
			72.47

WORK PERFORMED SATISFACTORILY

Goods received in order:

PRINCIPAL.

FRIGIDAIRE

DEC 31 1940 REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The J.H. Ashdown Hardware Co., Limited,

ADDRESS Regina, Saskatchewan.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1940		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	31st	To: Repairs to Frigidaire at Lebret School as per attached invoice.	72	47
		6-1-41		
		Vote 76; Allot. 12-422; Voucher No. 318; Forwarded to Ottawa December 31st, 1940.		
		TOTAL	72	47

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent

No. I.A 506
R. 142

VOUCHER No. 318

DATE December 31st, 1940.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

Letter No.....315-11A.R.C.

Office of the...Saskatchewan..Inspectorate.....*Indian Agency,*

.....December 31st,.....*19*40..

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos....318.....,

amounting to $72.47----------*in favour*

of....Lebret..Indian..Residential..School.....

for ..Repairs...to..Frigidaire.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... *dated*.....

Vote 76; Allot. 12-422;
Forwarded to Ottawa December 31st, 1940.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

EXD.
A.a

File #315-11A.R.

Regina, Saskatchewan,
December 31st, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 3 1941
REGISTERED

Dear Sir:

I wish to herewith forward Lebret School Voucher No. 318 in favour of The J.H. Ashdown Hardware Company Limited, Regina, for $72.47.

In his letter the Principal states that the Frigidaire went out of commission and as they could not repair it themselves, they called The Ashdown Hardware Company, who repaired it for the above amount. You will note from the invoice that all but $18.00 is for repairs supplied.

Evidently this is an emergency repair and could not be avoided, therefore I would recommend it for payment.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORT QU'APPELLE, SASK. March 4 1941

M Indian School
Lebret

IN ACCOUNT WITH

R. TIZLEY

GENERAL BLACKSMITH

ACETYLENE WELDING

P.O. BOX 160

Beare's, Limited, Toronto 96545

Repairs to high pressure steam
Boilers
& grate

14.20

Work performed satisfactorily
Price fair & Just.
H deBretagn

SASKATCHEWAN
MAR 10 1941
REGINA, SASK.

"HY-GRADE" ARCHITECTURAL WOODWORK

WE ACCEPT NO RESPONSIBILITY FOR BREAKAGE IN TRANSIT. CLAIMS FOR SHORTAGE MUST BE MADE ON RECEIPT OF GOODS WHICH ARE STRICTLY AT OWNER'S RISK.

STOCK ARTICLES
CHURCH FURNITURE
HARDWOOD & SOFTWOOD
FINISH WOODWORK



STORE, BANK
& OFFICE
FIXTURES
WINDOW & PLATE
GLASS

REGINA SASH AND DOOR CO. LIMITED

ESTABLISHED 1912

SHIPPED TO

REGINA, SASK. Nov. 8/40

SOLD TO Lebret Indian School,
Lebret, Sask.,

OUR NO. 7306 YOUR NO.

TERMS CASH. INTEREST WILL BE CHARGED AT 6% PER ANNUM ON OVERDUE ACCOUNTS

5	Sash 34½x33½, o.s.m.,	cut 6 lts.	2.50	37.50
6	24x33, o.s.m.,	4	1.75	10.50
				$48.00

GOODS RECEIVED IN ORDER
Prices Fair & Just.
H deBretagn
Principal.

6.1.41

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO R. Tizley,

ADDRESS Fort Qu'Appelle,

Saskatchewan.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE	SERVICE	AMOUNT
1941		
Nov. 4	To Repairing High Pressure Boiler, Laundry House,	14 25
	Qu'Appelle Indian School	
	Vote 75; Allot. 13-491;	
	Voucher No. 38;	
	Forwarded to Ottawa March 11th, 1941.	
	14 25 K!	
	TOTAL	14 25

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES. Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 38 DATE March 11th, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 A.R.C.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 15 1941
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
March 12th, 1941.

Dear Sir:

I am attaching our Voucher No. 38 for $14.25 in favour of R. Tizley, Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.

This is for repairing the steam boiler which is used in the laundry at the Qu'Appelle Industrial School. Father de Bretagne writes that the repairing of this boiler was very urgent and he could not even telephone me as he feared that something might happen to it if it were not repaired at once.

I would recommend that this be paid.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

TELEPHONES: {25 851 / 25 852

The Western Paint Co. Ltd.

Paints, Varnishes and Wallpaper

WINNIPEG, MAN.

Order No.

SOLD TO

March 26/41

Shipped Via

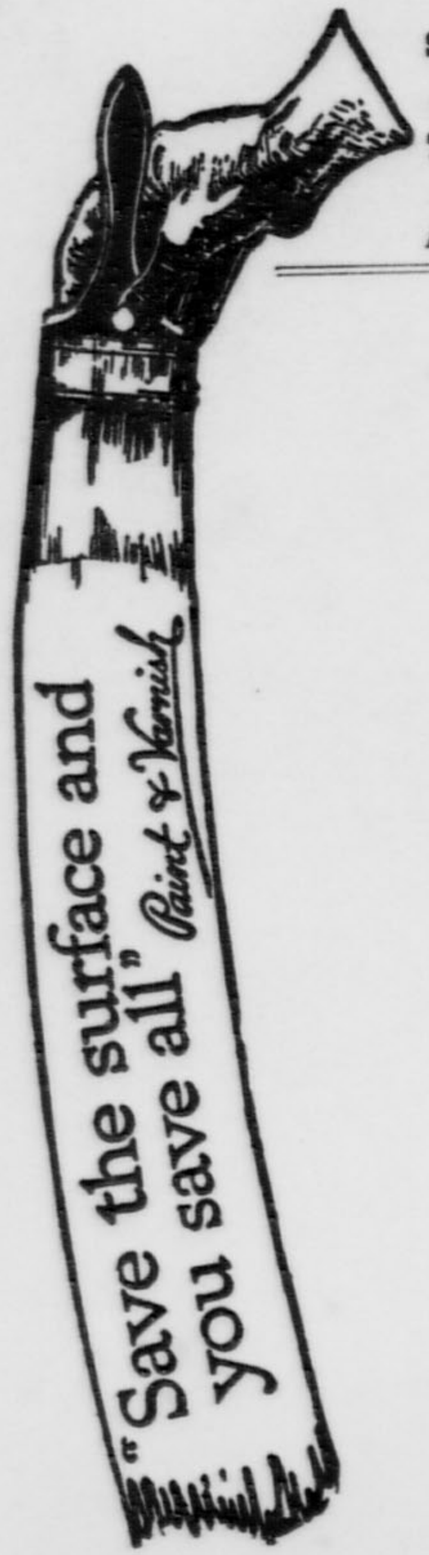
Shipped To

Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Terms

All Claims Must be Made on Receipt of Goods. Linseed Oil and Turpentine Positively Net 30 Days.





200	Lbs. White Lead		11.00	22.00
10	Gals. Boiled Oil		1.08	10.80
2	Gals. Lionoil		2.65	5.30
2	Gals. Turpentine		1.00	2.00
3	Cans		1.00	3.00
2	Gals. Rock Spar	Certified correct, supplies furnished, charges fair and just.	3.00	6.00
				49.10

Per Bretzer

TRIPLICATE FOR FILE
voucher in duplicate detached
for Auditor-General's Office.

9.4.41

Valspar Co. 3-V Floor Varnish as economical as it is sensational.
(Gloss and Semi-Gloss Finish)

1 Rec'd
2 Replied

114-0-5

LEBRET SASK
Indian Res, School

June 9 th 1941

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 12 1941
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- Yours June 5 th 1941-

I beg to inform you that indeed we have extended our barn according to the plan I had when you visited the School .

We have extended the barn on the North by moving a former and very unconvenient cattle shed near the cow stable, opened one side, joined the walls made a litter-loft ,divided the inside for growing heifers and steers ,provided 2 bull-pens, and another year, completely paid with our own resources, built another addition for the calves by alterating half of the old silo and making 2 pens on the cement floor erected on the top of that silo . All partitions are in iron buried by the foot in cement and all the underflooring is cement too. The system of ventilation is the last model and very efficient . Consequently we can assert that these improvements are permanent and an asset to the School.

The chicken-coop was built since your visit too and in the same manner ,as well as the ice-house etc..

If I insist on the details of these constructions it is with the purpose of showing you that a great deal of work had been done by the School staff and gave us, with the minimum of expenses incurred by the Branch, an opportunity to extend our buildings and create work for our big Boys, who without benefiting of what some call "vocational training", got at at least a beginning of the working habit ,that unhappily they lose so easily when they leave so young our hands .

I remain ,

Yours very obediently ,

M. de Bretagne omi

Rev.M.de Bretagne O.M.I
Principal.

to R.A Hoey
Supt.Welfare & Training
Dep.Mines & Res.
Indian Aff.Branch
OTTAWA .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
June 12, 1941.

E.D.

Reverend Sir:

I have your letter of the 9th instant reporting on the barn which the school management recently erected at the Qu'Appelle Indian Residential School. I am very pleased to receive the information contained in your letter.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESTABLISHED 1874



CABLE ADDRESS
"VULCAN"
WINNIPEG

Vulcan Iron Works Limited
Winnipeg, Canada

IN REPLY PLEASE REFER TO

June 13th, 1941.

E.Anderson
P-1142

Rev. M de Bretagne, O.M.I.
Principal,
Lebret Indian School,
LEBRET, SASK.

Dear Sir:

THIS QUOTATION IS CONDITIONAL ON SATISFACTORY TERMS IN RESPECT TO PAYMENT AND SECURITY BEING ARRANGED, PROMPT ACCEPTANCE, AND TO CHANGE WITHOUT NOTICE. ALSO TO DOMINION GOVERNMENT SALES TAX UNLESS OTHERWISE SPECIFIED. IT IS FURTHER SUBJECT TO ANY ADDITIONAL CUSTOMS DUTIES, SALES TAX, CHANGE IN RATE OF EXCHANGE, OR ANY OTHER GOVERNMENT TAXES AND TO ANY UNDUE INCREASE IN PRICE OF MATERIALS OR LABOR. ALL PROMISES OF DELIVERIES ARE SUBJECT TO GOVERNMENT REGULATIONS AND OTHER INTERFERENCES BEYOND OUR CONTROL.

WE WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR DELAYS DUE TO FIRES, STRIKES, LABOR DIFFICULTIES, ACCIDENTS, DELAYS IN TRANSPORTATION, OR OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL.

We are in receipt of your letter of the 8th, for which we thank you, and are pleased to quote you the sum of Sixteen Dollars and Sixty Five Cents ($16.65) for Six (6) Only 3" dia. x 6'-0" long boiler tubes required for the lower bank of tubes in your Valca Boiler.

The above price is F.O.B. Lebret, Saskatchewan, Dominion Government SalesTax of 8% included.

We trust the price quoted will be satisfactory and you will favor us with your order.

Yours truly,

VULCAN IRON WORKS LIMITED
per
Sales Engineer.

EA/D

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
JUN 18 1941
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. PERTLE

Fort Qu'Appelle, Sask., June 10 1941 194

DEPART. MINES & NATURAL RESOURCES
Indian Affairs Branch OTTAWA
For the
QU'Appelle Indian Res. School LEBRET

GENERAL REPAIR SHOP

GENERAL BLACKSMITH
WELDING :: BOILER WORK

ORDER NO.	DATE	PARTICULARS	AMOUNT
		ESTIMATE for removing 6 old Boiler tubes and installing 6 new tubes on the Twin Boilers V.I.O.L.A Vulcan Iron Works make	
			$ 11,50

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
JUN 18 1941
REGINA, SASK.

A Pertle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

114-0-5

File# 315-11ARC

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 26 1941
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
June 21, 1941.

Dear Sir:

I have a letter from Father M. de Bretagne, Principal of the Lebret School, with respect to the twin boilers.

Father de Bretagne states that these boilers need repairing as four tubes are actually leaking badly and the engineer at the School has choked them up badly as an emergency repair. He has consulted Mr. A. Pertle of the General Repair Shop, Fort Qu'Appelle, and received from him an estimate of the cost to remove six tubes and replace them with new ones. He has also secured a quotation from the Vulcan Iron Works Limited, Winnipeg, and I am attaching this information.

I might add that although this would cost around $28.15, the Father informs me that there might be more fuses that will require replacements but this can only be found out when the boiler is under repair.

I would recommend that authority be granted for the repairs requested.

Yours truly,

John Ranchman

for M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
June 27, 1941.

EXD.
A.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 21st instant the Department approves an expenditure of $28.15 for repairing the boilers at the Qu'Appelle Residential School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

114-0-5

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC

Regina, Saskatchewan,
July 7th, 1941.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 9 1941
REGISTERED

Dear Sir:

I wish to inform you that I have a letter from the Reverend Father de Bretagne, of the Lebret School, stating that they are having great difficulty with the pump which supplies the School with water. Evidently the check valve in the well has given them a lot of trouble in the past and last year they had it rebored in a Winnipeg machine-shop, but it did not improve the flow of the water very much. As a new valve, Father de Bretagne states, costs in the neighborhood of $50.00 in Regina, and as they are taking the pipes out, they need authority to purchase the valve in question.

If they find that the old valve can be repaired, the new valve will not be used, but naturally when they get the pipes up they cannot wait for authority from Ottawa as the pipes must be put right back in the well.

I would ask that this authority be given because it is evidently necessary.

Yours truly,

M. Christianson

MC/ed

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
July 9, 1941.

AIR MAIL

EX'D.

Dear Sir:

In view of the contents of your letter of the 7th instant the Department approves the purchase, if necessary, of a new check valve for the pump at the Qu'Appelle Residential School. It is noted that if it is necessary to purchase this item the cost will be approximately $50.00.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 289830

Department of Indian Affairs.

190 6

MEMO.

Sec. Commissioner
Burke

28 Nov
20 C

MEMO.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6329)

File 660-5, part 4	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans, photos). 1934 - 1935
File 660-5, part 5	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1937
File 660-5, part 6	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1941
File 660-5, part 7	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1946
File 660-5, part 9	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1947 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE No. 114-0-5 V

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

QU'APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL

ACCOUNTS, SUPPLIES &C.

FROM

TO

CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS	CENTRAL REGISTRY	REFERRED TO	DATE REC'D	INITIALS

PUBLIC ARCHIVES
RECORDS CENTRE

222017

FILE No. 114-0-5 VOL. 11

VOL. 10 CLOSED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INVOICE

VULCAN IRON WORKS LIMITED

ELEVATOR MACHINERY MILL MACHINERY ORNAMENTAL IRON
STRUCTURAL STEEL MINING MACHINERY AND SUPPLIES

STEEL CASTINGS
ALLOY CASTINGS
IRON CASTINGS
BRASS CASTINGS

WINNIPEG,
CANADA

Canada,
Mines & Natural Resources,
Ottawa.

DATE INVOICE 24 July 1941.

SHIPPED Lebret Indian School

YOUR ORDER NO.	OUR ORDER NO.	INVOICE NO.
Rev. H. De Bretagne	9214	7746

$16.65

SASKATCHEWAN INSPECTOR
AUG 23 1941
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Vulcan Iron Works Limited,

ADDRESS Winnipeg,

Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
July	24	To 6 Boilte tubes in connection with the pump at the	16	65
		Qu'Appelle Industrial School, Lebret.		

TRIPLICATE FOR FILE

3.9.41

Voucher in duplicate detached

for Accountant to pay.

AUTHORITY - Departmental letter No. 114-0-5
of July 9th, 1941;
Vote 77; Allot. 09-622;
Voucher No. 146;
Forwarded to Ottawa August 29th, 1941.

			TOTAL	16	65

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES.
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. 146

DATE August 29th, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 1 19[illegible]
REGISTERED

Letter No. 315-11 ARC

Office of the Saskatchewan Inspectorate Indian Agency,

August 29th, 19 41.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 146,

amounting to $ 16.65 in favour

of Vulcan Iron Works, Limited, Winnipeg, Manitoba.

for Boilte tubes in connection with the pump at Qu'Appelle School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 114-0-5 dated July 9th, 1941.

Vote 77; Allot. 09-622;
Forwarded to Ottawa August 29th, 1941.

Your obedient servant,

M Christianson

GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

)-11-40

CRANE
LIMITED
1408 BROAD STREET,
REGINA, SASKATCHEWAN
TELEPHONE: 92-551

TERMS
30 DAYS NET
WITH EXCHANGE ON REGINA

CHARGE TO

Dept of Mines & Natural Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o Indian Res. School,
LEBRET - Sask.

DATE July 23, 1941

INVOICE
4761

SHIP TO Same. c/o Juniorat - Provencher & Des Meurons., St. Boniface, Man.

VIA

DATE OF ORDER	CUSTOMERS NO.	QUOTATION NO.	SALESMAN
7-23-41			J. B. B.

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO.	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTA
	1	4" #372 Check Valve		45.60	-50-10%	20.52

Prices fair & just
Goods received in order.
H de Bretagne

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
AUG 23 1941
REGINA, SASK.

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.
NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE REPLACED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Crane Limited. .....

ADDRESS ..... 1408 Broad Street, ...

..... Regina, ...

..... Saskatchewan. .....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT
1941			
July	23	To Check Valve for pump at the Qu'Appelle Residential School, Lebret.	20 52
		AUTHORITY - Departmental letter 114-0-5 of July 9th/41. Vote 77; Allot. 09-622; Voucher No. 145; Forwarded to Ottawa August 29th, 1941.	
		DUPLICATE FOR FILE. Voucher to be detached for Accountant to pay.	
		TOTAL	20 52

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES.
Agent

FORM No. I.A. 506
R. 142

VOUCHER NO. ..... 145 .....

DATE ..... August 29th, 1941. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

CANADA

Dept. of Mines & Resources
Surveys Branch
SEP 1 1941
REGISTERED

Letter No. 315-11 ARC

Office of the Saskatchewan Inspectorate *Indian Agency,*

660

August 29th, *19*41.

EXD.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 145 ,

amounting to $ 20.52 *in favour*

of Crane Limited, 1408 Broad Street, Regina, Saskatchewan.

for Check Valve for pump at the Qu'Appelle School, Lebret.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 114-0-5 *dated* July 9th, 1941.

Vote 77; Allot. 09-622;
Forwarded to Ottawa August 29th, 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent.

GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. PERTLE Dept of Mines & Res. Fort Qu'Appelle, Sask., January 10 1941.

To Qu'i Appelle

Instructions should be sent

(V 153

GENERAL REPAIR SHOP

GENERAL BLACKSMITH

WELDING :: BOILER WORK

ORDER NO.	DATE	PARTICULARS	AMOUNT
		Removing six old Boiler tubes and installing 6 new ones. on Viola Owen Boiler, Sutherson iron.	

WORK PERFORMED SATISFACTORILY
Prices Fair & Just

$ 11.5

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET

H. Delbet Capt PRINCIPAL

A. Pertle

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO General Repair Shop,

ADDRESS Fort Qu'Appelle,

Saskatchewan.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
August	28	Installing 6 new Boiler Tubes , Qu'Appelle School	11	50

AUTHORITY - Departmental letter No. 114-0-5
of June 27th, 1941.
Vote 77; Allot. 09-622;
Voucher No. 153;
Forwarded to Ottawa September 10th, 1941.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for accounting purposes

10-9-41

		TOTAL	11	50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES. *Agent*

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 153

DATE September 10th, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 15 194
REGISTERED

CANADA

114-0-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 15 194
REGISTERED

Letter No. 315-11 ARC

Office of the Saskatchewan Inspectorate *Indian Agency,*

September 10th, *19*41.

Sir,

EXD.

I enclose herewith Vouchers Nos. 153 ,

amounting to $11.50---------- *in favour*

of General Repair Shop, Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.

for Boiler Tubes for Qu'Appelle School

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 114-0-5 *dated* June 27th, 1941.

Vote 77; Allot. 09-622;
Forwarded to Ottawa September 10th, 1941.

Your obedient servant,

Indian Agent.

GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

114-0-5

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11ARC

Regina, Saskatchewan,
September 17th, 1941.

Dear Sir:

During a recent visit to the Qu'Appelle Industrial School, Lebret, the Reverend Father M. de Bretagne, Principal, approached me and asked whether he could have authority to dig a slide for the ashes pit of the furnace room. I believe that he also spoke to Dr. McGill at the time of his visit.

I am today in receipt of a letter from Father de Bretagne drawing my attention to our conversation. In his letter he states that this will require 30 bags of cement, which will cost $33.75, and lumber for the frame and the forms, $16.00. This makes a total of $49.75. Father de Bretagne further states that these quotations were secured from the Security Lumber Yard at Fort Qu'Appelle and the work will be performed by the Staff of the School.

I would recommend that authority be granted to have this work done.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of IndianAgencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5.

Ottawa, September 24th, 1941.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 17th instant, you may incur an expenditure of $49.75 in the purchase of the material required for a new slide to the ash pit of the furnace room at the Qu'Appelle Indian Residential School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Building,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11ARC

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 7 1941
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
October 4th, 1941.

Dear Sir:

I wish to inform you that the Reverend Father de Bretagne, Principal of the Lebret Indian Residential School, has brought to my attention on several occasions while at this office that there is a crack in the wall of the School building on the east side of the south-east corner. There is an open gap where the mortar that holds the bricks together seems to have been washed out. There is also a stone facing around the wall, about 6" or 8" wide, and it is probably a foot or more down from the top of the wall. This is giving way because I can see from the ground that in places the facing is protruding about an inch out from the wall, and it will only be a matter of time until the stone facing starts to drop and may fall on someone down below.

Dr. McGill was visiting the School the same day I was there and he can probably explain it to you better than I can in a letter. However, on refreshing my memory the same thing exactly happened in connection with the St. Mary's School on the Blood Reserve, and we had to spend several hundred dollars to have the wall repaired. This was about seven years ago.

Now, the question is, are Smith Brothers and Wilson responsible or should we obtain the services of an outsider. I was talking to the above mentioned firm over the telephone during the Summer and they promised to go down and look at it to see if they were responsible. If they were they stated they would repair it and if they were not they promised to advise me what ~~it~~ was necessary to do. However, up to the present time they have not gone down to the School. If you wish, I can again interview them but I shall take no steps until I hear from you. I think it would be a good idea to talk this over with the Architect down there. No doubt you have the plans of the School and if the stone facing near the top of the wall has loosened in one place it will probably become loose all around the School.

Yours truly,

M. Christianson

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

M.Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

EXD.

Ottawa,
October 16, 1941.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 4th instant with reference to the condition of the wall on the east side of the Qu'Appelle Indian Residential School.

The contents of your letter were submitted to the Surveys & Engineering Branch and they are of the opinion that the contractors are responsible. It would, therefore, be appreciated if you would again approach Smith Brothers and Wilson and have one of their representatives go to the school at an early date.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

VOUCHER FOR PAYMENT

Mines & Resources, Indian Affairs Branch,

Department OF ~~PUBLIC WORKS~~ Ottawa, Canada

Payee Department of Public Works - Steam Boilers Branch

Address Legislative Buildings, Regina, Sask.

AUDIT

DATE		PARTICULARS	AMOUNT	
Oct.	15	To payment of inspection fees for the inspection of the two Vertical boilers (Record Nos. 15015 and 15080) and the two Loco. Stationary boilers (Record Nos. 15035 and 15036) located in the Indian Residential School at Lebret, Sask.	$16.	00
		Date of inspection October 6th/41. Inspected by Government Boiler Inspector D. N. Auckland, Regina.		

20: 10 · 41

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign.

TREASURY, ENTERED

TREASURY, PAID

CHEQUE MAILED OR RECEIVED

PAYEES' LEDGER ENTERED

APPROVED FOR PAYMENT CHARGE VOTE	To be Completed by Department		To be Completed by Department	
	Order No.	Amount	Code No.	Amount
Dept. No.				
Audit No.				
Treas. No.				
Cheque No.				
	TOTAL		TOTAL	

Form 82

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE

13506

Reports

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. October 15, 1941

EX'D.
A.c

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 20 1941
REGISTERED

Dear Sir:

Attached hereto please find voucher in triplicate in connection with the inspection of the two Vertical boilers(Record Nos. 15015 and 15080) and the two Loco. Stationary boilers(Record No. 15035 and 15036) located in the Indian Residential School at Lebret, Sask., inspected under date of October 6th, 1941, by Government Boiler Inspector Auckland, of Regina, Sask.

On receipt of your cheque for $16.00, we will be pleased to mail you the Inspection Certificates, which are on file in this Department.

Faithfully yours,

D. WEBSTER
Deputy Minister.

Treasury Office,
Department of Mines & Resources,
(Indian Affairs Branch)
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

REGISTERED
OCT 18 1941
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

"Much Better" PRODUCTS FOR HOMEBUILDERS

SECURITY LUMBER CO. LTD.

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
OCT 24 1941
HEAD OFFICE
MOOSE JAW, CANADA
REGINA, SASK.

Fort Qu'Appelle Sask. YARD Oct 15/41 19

M Dept of Indian Affairs

TERMS: 10 PERCENT INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS. For Indian Industrial School, Lebret

DATE MONTH	DAY	YEAR	ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
Oct	15	41	35 sax cement		1.10	38 50	
			6 pcs 2x4-12 fir	48	4.75		
			6 " 2x6-12 "	72	"	5 70	
			11 " 1x8-16 spc shiplap	118	4.70	5 55	
						$49 75	Net.

Goods received in order
Prices fair & just

[signature]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

PAY TO ..... Security Lumber Company Limited .....

ADDRESS ..... Fort Qu'Appelle, Sask. .....

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Oct.	15	To Lumber and cement supplies for Ash Pit to boiler		
		room at Qu'Appelle Indian Industrial School	49.	75
		Department Letter 114-0-5, September 24, 1941.		
		Vote 76: Allot. 13-491		
		Voucher 189		
		Forwarded to Ottawa October 24, 1941.		
		TOTAL	49.	75

28-10-41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

M Christianson

GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES. *Agent*

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 189

DATE October 24, 1941

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

114-0-5

File No. 315--11 ARC

Regina, Saskatchewan.
October 24, 1941.

Dear Sir:

I am attaching our Voucher No. 189, in favor of the Security Lumber Company, Limited, for $49.75. This is for supplies to construct an ash pit of the furnace room at the Qu'Appelle Indian residential school, as authorized in your letter 114-0-5 of September 24th.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/H

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 27 1941
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE
13506-A

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 7 1941
REGISTERED

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. November 4, 1941

Dear Sir:

The Department is in receipt of your cheque No. 44944 for $16.00, being the fees for the inspection of the two Vertical boilers (Record Nos. 15015 and 15080) and for two Steam Heating boilers (Record Nos. 15036 and 15035) located in the Indian Residential School, Lebret, Sask. For which we thank you.

We accordingly enclose herewith the Inspection Certificates, which we trust will be found in order. Will you kindly have these Certificates returned to Lebret, at your convenience, and thus comply with the Steam Boilers Act. (note Certificates).

Faithfully yours,

D. WEBSTER

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11ARC

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
NOV 20 1941
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
November 17th, 1941.

Dear Sir:

I wish to refer you to your file No. 114-0-5 regarding the condition of the wall on the east side of Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret.

I have contacted Smith Bros. and Wilson, Limited, General Contractors, and have today received a reply from them. They state that on November 8th they visited and examined the brick work and cracks in this building and they believe the cracks were caused by water seeping in the joints of the stone belt course, which freezes then and thaws again, thus forcing the stone and brick work to move. This, they go on to say, happens on buildings where the mortar joints in the stone or brick work become faulty and are not repaired. Their advice is to examine mortar joints every few years in a cold climate such as in Saskatchewan, and wherever any signs of depreciation are shown the holes should be patched with caulking compound or mortar to prevent water seepage.

With particular reference to this building Smith Bros. and Wilson further state that the movement of stone and brick has not yet reached a danger point as there is still a good deal of bearing left for the stone, and in their opinion there is no danger of any brick falling at the present time. They think it is too late in the year to do any permanent repair work to the brick and the matter of repairs should be postponed until Spring as it is so hard to get brick layers at present. However, the joints in the brick work and stone should be caulked with oakum and caulking compound to prevent any seepage of water behind the masonery as if this is not done further freezing and thawing of the water will shift the brick work to the extent where it will become dangerous. In their estimation the cost of this work would be about $35.00 in order to make the cracks water-proof for the Winter, and they are willing to arrange to have this work done and are awaiting instructions on the matter.

This is the information given to me and I am forwarding it on to the Branch for further action.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
November 21, 1941.

Reverend Sir:

I attach certificates regarding the inspection of the steam boiler at the Qu'Appelle Indian Residential School. As you are aware, these certificates should be placed in a conspicuous place near the boiler.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

November 21, 1941.

EXD.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 17th instant with reference to the condition of the wall on the east side of the Qu'Appelle Residential School.

You may expend an amount of approximately $35.00 in making the necessary repairs suggested by Smith Bros. and Wilson.

Yours truly,

T.R.L. MacInnes,
Secretary.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

114-0-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 A.R.C.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
7
NOV 26 1941
REGISTERED

Regina, Saskatchewan,
November 24th, 1941.

Dear Sir:

I wish to inform you that I am in receipt of a letter from the Reverend Father de Bretagne, O.M.I., Principal of the Qu'Appelle Industrial School, Lebret, which reads in part as follows:

> "I beg to inform you that we have happily finished the ash-pit for the furnaces of the School and that it is a great improvement that we appreciate very much.
>
> Now we wish to call your attention upon the coal bin, that was built too small and too shallow. It is a source of much trouble for us because....."

The Reverend Father goes on to explain here that the War regulation does not allow the Railway Company to send small cars and as a result they have to bring in larger shipments. Due to the lack of space it is therefore necessary for them to pile the coal outside and since it is Lignite coal the snow mixes into it, causing deterioration. In view of this the Principal has asked for authority to purchase lumber in the amount of $50.00 to build an addition on the coal bin. The employees of the School will do the necessary work.

I would recommend this as good use is made of everything that goes to this School.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch, OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
November 29, 1941.

EXD.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 24th instant you may authorize the purchase of lumber at a cost not exceeding $50.00 to repair the coal bin at the Qu'Appelle Indian Residential School.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

104 DOMINION BANK BLDG.

Regina, Sask., December 6th, 1941.

Smith Bros. & Wilson, Limited

GENERAL CONTRACTORS

IN ACCOUNT WITH The Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch, REGINA, Sask.

1941. Dec.	4	To Work carried out on the Indian School at Lebret, Saskatchewan, consisting of Caulking Brick Wall on South and West Corners, and packing with Oakum and Stone-colored Tremco Compound. As quoted.	$ 35.00
		Refer Mr. M. Christianson's File No. 315-11 ARC.	

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
DEC 8 1941
REGINA, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Smith Bros. & Wilson, Limited,

ADDRESS Regina,

Saskatchewan.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
~~1941~~				
Dec.	4	To caulking brick wall on south and west corners of	35	00
		Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, and		
		pasking with Oakum and Stone-colored Tremco Compound.		
		22. 12. 41		
		AUTHORITY - Departmental letter No. 114-0-5 of Nov. 21st, 1941.		
		Vote 75; Allot. 10-691;		
		Voucher No. 223;		
		Forwarded to Ottawa December 13th, 1941.		
		TOTAL	35.00	

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. M. Christianson

GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES. *Agent*

FORM No. I.A. 506
R. 584

HER No. 223

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

114-0-5

Letter No. 315-11 ARC

Office of the Saskatchewan Inspectorate *Indian Agency,*

December 13th, *1941.*

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 223 ,

amounting to $35.00 *in favour*

of Smith Bros. and Wilson, Limited, Regina, Saskatchewan.

for Caulking, etc. in connection with Qu'Appelle Industrial School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 114-0-5 *dated* November 21st, 1941.

Vote 75; Allot. 10-691.

Your obedient servant,

Indian Agent.
GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 20 1941
REGISTERED

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

"Much Better" PRODUCTS FOR HOMEBUILDERS

HEAD OFFICE
MOOSE JAW, CANADA

Fort u'Appelle Sask. YARD Dec 9th/41 193

M. Dept of Indian Affairs

TERMS: 10 PERCENT INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

Indian Industrial School, Lebret

DATE MONTH	DAY	YEAR	ITEMS	FEET	PRICE net	DEBIT		CREDIT	
Dec	9	41	13 pcs 1x6-16 spc flg	104	4.95				
			1 " " 6 " "	3	"	5	30		
			78 lin ft 1x5 common	33	4.70	1	55		
			12 pcs 1x4- 14 com	56	4.30	2	41		
			12 " 2x4-14 fir	112	4.80	5	38		
			19 " 1x8-16 shiplap	203	4.70	9	54		
			7 " 2x10-12 poor	140	2.80				
			2 " " 14 "	47	"				
			2 " " 16 "	54	"	6	75		
			20 " 1x8- 14 spc shiplap	197	4.70				
			20 " " 16 " "	213	"	18	80		
						$49	73		

GOODS RECEIVED IN ORDER
Prices Fair & Just

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET

H de Bretagne

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
DEC 12 1941
MOOSE JAW, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Security Lumber Company Limited

ADDRESS Fort Qu'Appelle,

Saskatchewan.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1941		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	9	To Lumber required to repair the coal bin at the Qu'Appelle Indian Residential School.	49	73

AUTHORITY Dep't. Letter #114-0-5 of November 29th. Vote 75; Allot. 10-691; Voucher No. 225; Forwarded to Ottawa December 12th, 1941.

22-12-41

DUPLICATE FOR FILE

Voucher in duplicate attached

for Accountant, I.A.B.

		TOTAL	49	73

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

M. Christmon

GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES. Agent

FORM No. I.A. 506
R. 584

VOUCHER NO. 225

DATE December 12th, 1941.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

CANADA

Letter No. 315-11 A.R.C.

Office of the Saskatchewan Inspectorate *Indian Agency,*

December 12th, *19* 41.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 225 ,

amounting to $ 49.73 *in favour*

of Security Lumber Company Limited, Fort Qu'Appelle

for Lumber required to repair the coal bin at Qu'Appelle School.

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 114-0-5 *dated* November 29th.

Vote 75; Allot. 10-691.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 20 1941
REGISTERED

Your obedient servant,

Indian Agent.
GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Form No. 101

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
December 31, 1941.

EXT.

Reverend Sir:

In reporting on his inspection of the Qu'Appelle Residential School on October 20 Inspector G.J. Buck writes as follows:

"The temperature of all of the seven classrooms is much too low for pupil health and good work. The average for the four days of the inspection was between 54 and 56 degrees Fahrenheit. It felt really cold. By actual count over 75% of the 264 children had colds in one form or another, and according to the Principal had had them for several weeks. According to the Indian Act it seems that the Agent in charge has some responsibility in these matters. The same deficiencies were reported last year, but apparently nothing was done about it. Other official visitors to this school have made similar observations."

I should appreciate your advising at once why the above condition prevails.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Lebret Sask
Indian Res. School

January 9 th 1942.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 16 1942
REGISTERED

Dear Sir,

EXD.

Re- Yours 114-0-5 Dec. 31 st -

I beg to inform you that at the time of the visit of the Inspector Buck the temperature outside was not really cold and consequently did not necessitate the School buildings to be heated as much as in the winter weather. We have indeed the habit of keeping the temperature at 70° in the hall during the winter months and I never begrudged coal to the engineer .

At the time of the visit of the Inspector Buck we were enlarging the coal bin capacity and digging an outside ash-pit to keep our boiler room clean and to save the health of our firemen . And it might have been that the fire was a little neglected as to give satisfaction to the School Inspector G.J. Buck who seems to have a hobby of carrying thermometer along in his visits .

Now , to say that the cold prevailing at the time of the visit of the said Inspector was due to the poor way the building was heated up is certainly an exaggeration because nearly all the children came back from their holidays with a bad cold contracted in the poor quarters occupied by their parents in the nomadic peregrinations in which they usually delight but that took place this year during an exceptionnaly cold month of August, similar in the West this year to what we used to have in September if not worse .

Practically all Schools were quarantined this year for mumps and grippe, and our was one of the last to be treated so by medical authorities, and had that quarantine lifted up at the same time as the others . Nothing abnormal had to be observed in that fact consequently .

The reports concerning the health of our children was to my knowledge excellent and Dr Simes is always eulogysing our success in that matter. Our children gain considerable weigth, are fat and the pride of their parents who are after all the best judges in that matter .

Wishing that these explanations be satisfactory,
I remain ,

Yours obediently,

Rev.M.de Bretagne O.M.I
Principal.-

R.A Hoey
Supt.of Welfare & Training
Mines & N.Resources.
OTTAWA .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LEBRET Sask

Indian School

March 4 th 1942 .

Dear Rev.F.Plourde ,

We would badly need a new kitchen range for our School and I would be very thankful that you insist to the Department to secure that purchase .

We were given 2 light ranges at the time of the fire of the old school and these ranges are inadequate for their purpose , the ovens in spite of the work done on them do not get warm at least two of them , they burn an awful amount of fuel and wood is very scarce here now and we are in the necessity of using coal for which fuel these ranges are not made up, consequently the tops warp .

In spite of the economies required by the hard present times I would have to apply for one good kitchen range with one fire box only and 3 ovens , called by the General Steewares Ltd # 30 Chef Junior with double deck high shelf, straight water front, equipped with Ni-resist top over firebox , at the price of $ 459,25, fed.tax not included .

This is our urgent need and wish you do your utmost to get authorization for its purchase .

Yours very truly ,

Rev.M.de Bretagne O.M.I
Principal.

PS . I have already done a lots of expenses supported by the school to finish equipping that kitchen : a stainless boiler with fire box for cooking the soup , a canopy to take away fumes and heat etc.. and I never asked for any reimbursement for same

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 114-0-5

March 23 1942

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 12-422

SHIP TO Rev. M. de Bretagne, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Kitchen range with 3 ovens, double deck high shelf, straight water front, equipped with No-resist top over firebox -- suitable for burning coal -- reference General Steelwares Ltd. #30 Chef Junior or equal.				
	Note: This is a large school with an enrolment of approximately 250 plus staff and the range now in use was supplied many years ago and is completely worn out. A new one is urgently required as soon as possible.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for Mr. R.A.Hoey.

1141015-

ADD REPLY TO PURCHASING DIVISION
WMV/GEA

CANADA
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES
OTTAWA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 24 1942
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 42633-15-2 S.

March 23rd, 1942.

Dear Sir,-

A requisition has been received from Mr.Hoey for a kitchen range, urgently needed for the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan. It is proposed to purchase this range before the 31st instant and to pay for same from available funds for the current fiscal year.

The description given is as follows:-

"One Kitchen Range with 3 ovens, double deck high shelf, straight water front, equipped with No-resist top over firebox - suitable for burning coal. Reference - General Steelwares Ltd., No.30 'Chef Junior', or equal.

Will you kindly contact Winnipeg firms, including General Steelwares Ltd., Gurney Northwest Foundry Company, J.H.Ashdown Hardware Company, or others who have a stove equal to the No.30 'Chef Junior', and advise this office by radiogram or Air Mail, with your recommendation as to the most suitable tender.

Your obedient servant,

Acting Departmental Purchasing Agent.

A. G. Hamilton, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
No. 538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 114-0-5

March 23 1942

This space for use of Head Office only

Requisition No. 42633

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 12-422

SHIP TO Rev. M. de Bretagne, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Kitchen range with 3 ovens, double deck high shelf, straight water front, equipped with No-resist top over firebox -- suitable for burning coal -- reference General Steelwares Ltd. #30 Chef Junior or equal.				
	Note: This is a large school with an enrolment of approximately 250 plus staff and the range now in use was supplied many years ago and is completely worn out. A new one is urgently required as soon as possible.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature] Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

mrv/cred

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 11970

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 63053-10-0 5.

Ottawa, March 31, 1942. 19

Surrey Northwest Foundry Co.,
80 Lombard st., Winnipeg, Man.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

5 Rev. N. de Bretagne, O.M.I.,
Nash.,
Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1 only	#13 O.L. Surrey Heavy Duty kitchen range, one fire box adapted for burning coal, 3 ovens, double deck high shelf, straight water front, as described in detail in your tender - "No-resist" top over fire box.		$370.05

WELFARE DIVISION
APR 4 1942

Blue slip sent to Principal April 4/42

Terms n/f - 30 days.

Prices F.O.B. Lebret, Sask., as per your quotation to Inspector Surrey of

Shipping Instructions Rev. N. de Bretagne, O.M.I.,
Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Vote 70 Primary 10-402 Date to be delivered:

Encumbrance No. 30 Immediately.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date
TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH *Signature of Receiving O*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 550 (937)

114-0-5 114-0-5

PRINTED IN U. S. A.

SHOP AT Regina 1-30-42 19

M Department Mines & Natural Resources,
Indian Affairs Branch,
c/o Indian School, Lebret, Sask.

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

No.

	To supplying	
1	15-88-404 JB326310	49 · 75

Prices fair & Just
Goods received in order :
Principal

31.3.42.

Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

HEATING & COOKING APPLIANCES
COMMERCIAL ENAMEL PRODUCTS

THE Gurney FOUNDRY COMPANY, LIMITED
TORONTO (9)

INVOICE

FILE NO. [illegible]33-15-2 S.
YOUR ORD. NO. OR DATE NO. 11970 APRIL 7-42
DATE ENTERED
SHIPPED TO
DESTINATION REV. M. DE BRETAGNE, O.M.I. PRINCIPAL, QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, LEBRET, SASK.

OUR INVOICE DATE EM May 8th 19 42.
OUR ORDER NO. S-4529

COLUMN RESERVED FOR USE OF CUSTOMER
P. A. INVOICE No.
VOUCHER No.

SHIP WHEN TO BE SHIPPED IN 4 DAYS AS PROMSIED
SHIPPED VIA PREPAID
CAR NO.

CHECKED: WITH ORDER / F.O.B. POINT / PRICE / CALCULATIONS / TRANSPORTATION / TRANS. CHGD. BACK

TERMS 2% - 30 DAYS

DEPT. OF MINES AND RESOURCES,
OTTAWA, ONTARIO.

F. O. B.

QUANTITY ORDERED	DESCRIPTION	QUANTITY SHIPPED	WEIGHT	LIST	EXTENSION	DISC.	TOTAL
	Serial Nos. 983.						
1	ONLY #13 C.L. RANGE FOR BURNING COAL, WITH DOUBLE HIGH SHELF, & STRAIGHT WATERFRONT "NI-RESIST" TOP OVER FIRE BOX	1				net	378.95

75790

SALES TAX INCLUDED

SEND FIVE COPIES OF INVOICE TO REV. M. DE BRETAGNE, O.M.I. PRINCIPAL, QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, LEBRET, SASK.

GOODS RECEIVED IN ORDER :
24-5-42

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET
N. de Bretagne

A SHORTAGE ORDER HAS BEEN MADE FOR ITEMS NOT EXTENDED AND WILL FOLLOW AT EARLIEST DATE.

ABOVE MATERIALS RECEIVED _____ 19____ AND FOUND _____ SATISFACTORY (SIGNED) _____ TITLE _____
CHARGE ACCOUNT APPROVED APPROVED

114-0-8

LEBRET Sask

Indian School

May 24 1942

EX'D.
A

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 28 1942
REGISTERED

The Secretary
Indian Affairs Branch

Ottawa .

Dear Sir ,

Kindly find enclosed the invoices duly signed for the receipt of these goods purchased by the Department .

Yours very truly ,

Rev.M.de Bretagne O.M.I

Principal

encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

114-0-5

File #315-11 ARC

Regina, Saskatchewan,
July 15th, 1942.

Dear Sir:

I wish to inform you that the Reverend M. de Bretagne, Principal of the Qu'Appelle Industrial School at Lebret, has requested $50.00 for the purpose of purchasing paint and putty to repair the windows in the school building.

Father de Bretagne has this to say in his letter : ".....the windows must have been put in the building late in the season as the paint is all washed off the windows and a lot of the putty has become loose and dropped off".

I would recommend that this authority be granted.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

MC/ed

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, - Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
18
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

5

Ottawa,
July 20, 1942.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant, you may authorize the Principal of the Qu'Appelle Residential School to expend an amount of $50.00 in making the necessary repairs to the windows.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

VOUCHER FOR PAYMENT

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Department of Mines & Resources (Indian Affairs Branch)

Payee Department of Public Works - Steam Boilers Branch

Address Legislative Buildings, Regina, Sask.

AUDIT

DATE		PARTICULARS	AMOUNT	
Aug	18	To payment of inspection fees for the inspection of the two Loco. Stationary boilers (Record Nos. 15035 and 15036) located in the Indian Residential School at Lebret, Sask. Inspected by Government Boiler Inspector Auckland, under date of August 3rd, 1942.	$20.	00

TRIPLICATE FOR FILE
24-6-42
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

TREASURY, ENTERED

TREASURY, PAID

CHEQUE MAILED OR RECEIVED

PAYEES' LEDGER ENTERED

APPROVED FOR PAYMENT
CHARGE VOTE

.....

.....

.....

.....

Deputy Minister

Dept. No. .....

Audit No. .....

Treas. No. .....

Cheque No. .....

To be Completed by Department		To be Completed by Department	
Order No.	Amount	Code No.	Amount
TOTAL		TOTAL	

FORM 52—A M B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

VOUCHER FOR PAYMENT

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Department of Mines & Resources (Indian Affairs Branch)

Payee Department of Public Works - Steam Boilers Branch

Address Legislative Buildings, Regina, Sask.

AUDIT

DATE		PARTICULARS	AMOUNT	
Aug	18	To payment of inspection fees for the inspection of the two Vertical Boilers (Record Nos. 15013 and 15080) located in the Indian Res. School at Lebret, Sask.	$10.	00
		Inspected by Government Boiler Inspector D. N. Auckland of Regina, under date of July 31st, 1942.		

E & D

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.
24.5.42

TREASURY, ENTERED

TREASURY, PAID

CHEQUE MAILED OR RECEIVED

PAYEES' LEDGER ENTERED

APPROVED FOR PAYMENT
CHARGE VOTE

.....

.....

.....

.....

Deputy Minister

Dept. No. .....

Audit No. .....

Treas. No. .....

Cheque No. .....

To be Completed by Department		To be Completed by Department	
Order No.	Amount	Code No.	Amount
TOTAL		TOTAL	

FORM 52—AMB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE

13506-A

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. September 2, 1942

Dear Sir:

The Department is in receipt of your Official Cheque No. 35371 in the amount of $10.00, being the fees for the inspection of the two Vertical boilers (Record Nos. 15013 and 15080) located in the Indian Residential School at Lebret, Sask. For which we thank you.

We accordingly enclose herewith the Inspection Certificates, which we trust will be found in order.

Faithfully yours,

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

WHEN REPLYING
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
DEPUTY MINISTER OF PUBLIC WORKS

REFER TO FILE

13506-A

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
STEAM BOILERS BRANCH

REGINA, SASK. September 2, 1942

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 9 1942
REGISTERED

Dear Sir:

The Department is in receipt of your Official Cheque No. 35372 in the amount of $20.00, being the fees for the inspection of the two Loco. Stationary boilers (Record Nos. 15035 and 15036) located in the Indian Residential School at Lebret, Sask. For whichwe thank you.

We accordingly enclose herewith the Inspection Certificates, which we trust will be found in order.

Faithfully yours,

D. WEBSTER

Deputy Minister.

Per

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Representative of the Treasurer
RECEIVED
SEP 5 1942
INDIAN AFFAIRS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
September 10, 1942.

Reverend Sir:

I attach certificates regarding the inspection of the boilers at the Qu'Appelle Indian Residential School. As you are aware, these certificates should be put in a conspicuous place near the boilers.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14. 60M-6714-11-41k

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue Accounts

No claim for Shortage will be allowed unless notified within 5 days after receipt of Goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE MARK

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
SEP 4 1942
REGINA, SASK.

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

REGINA, CANADA

Aug. 6, 1942 H.D.

Your Order No. .....

Shipped by .....

Terms Net 30 Days

SOLD TO Indian School,
Lebret, Sask.

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON. ALSO THIS No. 24400

For Dept. of Mines & Resources

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

			2% 30 Days	Net 30 Days
3/4	C Lbs. PLO Putty	6.00		4.50
2	Gals. Ky. Spar Varnish	6.03		12.06
1	# 5 Gal. Dia A O. S. White	3.85		19.25
2	Only 1Gal. Diz A O.S. White	4.00		8.00
				43.81
3/4	C Lbs. PLO Putty	6.00		4.50
				48.31

GOODS RECEIVED IN ORDER
Principal

Any goods not invoiced as ordered, are cancelled.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO The J. H. Ashdown Hardware Company Limited

ADDRESS Regina, Canada.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	6	To Painting Supplies Qu'Appelle Indian		
		Industrial School	48.	31
		Dept. Letter #114-0-5 of July 20, 1942.		
		Vote 76: Allot. 10-691		
		Voucher No. 156		
		Forwarded to Ottawa Sept. 10, 1942.		
		TRIPLICATE FOR FILE		
		Voucher in duplicate detached		
		for Accountant to pay.		
		TOTAL	48.	31

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. M. Christianson

GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES. *Agent*

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 156

DATE September 10, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No.....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 14 1942
REGISTERED

Office of the.....Saskatchewan..Inspectorate*Indian Agency*

September 10 *19*42

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos.....156....,

amounting to $.....48.31.....*in favour*

of.....The J. H. Ashdown Hardware Company Limited.....

for...Painting supplies Qu'Appelle Indian School.....

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No.#114-0-5.....*dated*....July 20, 1942.....

Your obedient servant,

GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES

Indian Agent

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa

Form No. I.A. 518

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle #5

114-0-5

LEBRET Sask

Indian Res. School

October 14 th 1942

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 24 1942
REGISTERED

Dear Rev.F.Plourde ,

I take the liberty of sending enclosed the invoices of cement,dimension lumber etc.. bought for the construction of the piggery I have started to erect .

Owing to the fact that it is already late in the season and that the main part of this building is to make the cement one, I could not take any chance for waiting (long time for an answer to be authorized).

The pork meat is very high and there is no better opportunity to use the barley harvested by our farm and to follow the instructions of the Government than to raise as many pigs as we can , consequently we have to do it right away on account of the season . Sooner we could not think about it because we did not know how our crop was going to turn over .

Now I know that I should not enact that way if I want any reimbursement, but I leave the matter into your hand owing to the fact that I have bought already with our own money the lumber necessary, and for which I dont' exact any reimbursement . If you dont 'expect the payment by the Department for that invoice ,kindly send it back right away to me that I pay it as soon as possible . It is difficult to secure any material for building purposes now and the best prices are given by our Lumber yard of Fort Qu'Appelle the closest and the best supplied . You will notice that the cement for instance , with the discount is $ 1,10,nobody sells it it here around cheaper .

Yours very truly ,

Rev.M.de Bretagne O.M.I
Princopal

Rev.F.Plourde O.M.I
Gen. Superintendent of the R.C.
Indian Missions
OTTAWA .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

7

Ottawa,
October 27, 1942.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account covering the cost of material purchased by the Principal of the Qu'Appelle Residential School for the construction of a piggery. In explanation of his action the Principal writes as follows:

"I take the liberty of sending enclosed the invoices of cement, dimension lumber etc. bought for the construction of the piggery I have started to erect. Owing to the fact that it is already late in the season and that the main part of this building is to make the cement one, I could not take any chance for waiting.

"The pork meat is very high and there is no better opportunity to use the barley harvested by our farm and to follow the instructions of the Government than to raise as many pigs as we can, consequently we have to do it right away on account of the season. Sooner we could not think about it because we did not know how our crop was going to turn over. I have bought already with our own money the lumber necessary, and for which I don't exact any reimbursement."

This is a Government-owned school and, as a piggery was definitely required, I recommend that a purchase order be issued.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

"Muckt Rotter" PRODUCTS FOR HOMEBUILDERS

SECURITY S LUMBER CO. LTD.

HEAD OFFICE
MOOSE JAW, CANADA

Fort Qu'Appelle Sask. YARD Oct 14/42 19

M Dept of Mines & Resources

TERMS: 10 PERCENT INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS.

Qu'Appelle Indian Industrial School, Lebret

DATE MONTH	DAY	YEAR	ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT		CREDIT	
Sep	15	42	7 pcs 2x6- 8 culls	56	3.00				
			7 " " 12 "	84	"				
			14 " " 14 "	196	"	10	08		
			36 " " 8 Fir	288	5.30				
			6 " " 12 "	72	"				
			16 " " 14 "	224	"	30	95		
	26		3 sax lime		1.05	3	15		
	30		6 " cement		1.25	7	50		
Oct	5		200 brick		4.00	8	00		
	14		80 sax cement		1.25	100	00		
						159	68		
			10% discount			15	97		
						$143	71		

GOODS RECEIVED IN ORDER :
Prices Fair & just

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET

PRINCIPAL

DUPLICATE FOR FILE.
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pass.

31.10.42.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
October 27, 1942.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account covering the cost of material purchased by the Principal of the Qu'Appelle Residential School for the construction of a piggery. In explanation of his action the Principal writes as follows:

"I take the liberty of sending enclosed the invoices of cement, dimension lumber etc. bought for the construction of the piggery I have started to erect. Owing to the fact that it is already late in the season and that the main part of this building is to make the cement one, I could not take any chance for waiting.

"The pork meat is very high and there is no better opportunity to use the barley harvested by our farm and to follow the instructions of the Government than to raise as many pigs as we can, consequently we have to do it right away on account of the season. Sooner we could not think about it because we did not know how our crop was going to turn over. I have bought already with our own money the lumber necessary, and for which I don't exact any reimbursement."

This is a Government-owned school and, as a piggery was definitely required, I recommend that a purchase order be issued.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 15126

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 10-6-5

Saanich Junior Company Limited, Ottawa, October 20, 19

Port Alberni, B.C.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Invoices already received.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Building material purchased for the construction of a playpen at the Qu'Appelle Indian Residential School as per account dated Oct. 16, 1962.		14.71	

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions Goods already received.

Vote 30 Primary 13-402

Encumbrance No 918

Date to be delivered:

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, November 9th, 1942.

Dear Sirs:

Your Order No.S-4529 May 8th, 1942.

On May 30th, 1942, Cheque No.40054 amounting to $378.95 was forwarded in payment of the above noted account. This purchase was authorized by our Purchase Order No.11970 and was subject to a discount of 2% if paid within thirty days. This 2% discount of $7.58 was overlooked when payment was made. Will you please forward to the undersigned a refund of the amount in the name of the Receiver General of Canada.

Yours truly,

L. W. McCutcheon
Chief Treasury Officer.

Gurney Foundry Co.Ltd.,
Toronto,
ONTARIO.

N/J

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.T. 254
5M—5-9-41

File No. 114-0-5

Treasury

CREDIT MEMORANDUM

Received

Deposited

Entered in Official Cash Book — Folio 247

Treasury Office Receipt No.

Department of Mines & Resources — Indian Affairs Branch — NOV 24 1942 — REGISTERED

RECEIVED — NOV 13 1942

Payer The Gurney Foundry Co. Ltd. Toronto, Nov 10/42

On account of per voucher — discount on material for Ex Appl. Sch.

660-76-12-42 ✓

THE GURNEY FOUNDRY COMPANY, LIMITED CK. No._____

CHEQUE VOUCHER

IN FAVOR OF:

TORONTO, ONT. Nov. 10th, 1942.

Receiver General of Canada
Indian Affairs Branch
OTTAWA, Ont.

AMOUNT $ 7.58

APPROVED

CHARGE TO— #6-41

PARTICULARS	ITEMS	CASH DISC.	NET AMOUNT
To refund to above department 2% cash discount on our invoice of May 8th. When remittance was received the discount had not been deducted and same is being allowed at this date as per their letter of Nov. 9th and instructions from R.S.M.A.			
Amount of Invoice	378 95		
Less 2%	7 58		
FILE #114-0-5			

FORM 145-10M 4-42

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LEBRET SASK

Indian Residential School

December 20th 1942 .

114-0-5

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
DEC 28 1942
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- Circular 150-65

I beg to inform the Department that we need

6 quarts Pyrene liquid refills

for the extinguishers of the School .

Yours truly ,

Rev.M.de Bretagne O.M.I
Principal

The Secretary
Dep. of Mines & Natural Resources
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Ottawa Ont .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 114-0-5

December 30 1942

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 09-615

SHIP TO Rev. M. de Bretagne, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

EX'D

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
6	1 Qt. Pyrene liquid refills for fire extinguishers				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 57 121
PRIVATE EXCHANGE

VULCAN IRON WORKS LIMITED

SUTHERLAND AND MAPLE, WINNIPEG, CANADA

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
DEC 30 1942
REGINA, SASK.

DATE REGINA, NOVEMBER 25, 1942.

SOLD TO
LEBRET INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
LEBRET,
SASKATCHEWAN.

SHIPPED TO LEBRET, SASKATCHEWAN

SALES TAX LICENSE

YOUR ORDER NO. LETTER NOV. 9/42 OUR ORDER NO. 8228 TERMS: NET CASH 30 DAYS INVOICE NO. 841
INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

PARTS FOR #500 BROS. VULCAN STOKERS MADE ON ORDER

SE 730 NOV. 1934, CONSISTING OF:

2 ONLY SPEED REDUCER PULLEYS 5¾" DIA. PART C-516
2 ONLY KEYS FOR ABOVE PULLEYS

2 ONLY DURKE ATWOOD #131 BELTS

TAX 6% ON $15.60

GOOD RECEIVED in order
PRICES FAIR & JUST. INVOICE TOTAL.....

D.P. 17.20

PAYABLE AT PAR, WINNIPEG, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Vulcan Iron Works Limited,

ADDRESS Winnipeg,

Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	25	To: Repairs in connection with stokers at Qu'Appelle Industrial School, Lebret.	$ 20.	45
		TRIPLICATE FOR FILE. Voucher in duplicate detached for Accountant to D.S.R.		
		Vote 76; Allot. 10-691; Voucher No. 228; Forwarded to Ottawa December 30, 1942.		
		TOTAL	$ 20.	45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

M. Christianson
Agent

GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES.

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 228

DATE December 30, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Vulcan Iron Works Limited,

ADDRESS Winnipeg,

Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Nov.	25	To: Repairs in connection with stokers at Qu'Appelle Industrial School, Lebret.	$ 20.	45

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to DOS
5-1-43

Vote 76; Allot. 10-691;
Voucher No. 228;
Forwarded to Ottawa December 30, 1942.

		TOTAL	$ 20. 45

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

M Christianson
Agent

GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES.

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 228

DATE December 30, 1942.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC.

Regina, December 30, 1942.

JAN 4 1943
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Further to my letter of the 29th instant under the same file number, I wish to inform you I am now in receipt of invoice from the Vulcan Iron Works, Winnipeg, Manitoba, in connection with repairs to the stokers at the Qu'Appelle Industrial School.

As mentioned in my letter above referred to, I am herewith forwarding our Voucher No. 228 for $20.45 for this work and I would recommend that payment be made.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 4 1943
REGISTERED

Regina, December 29, 1942.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Under date of the 14th instant I wish to inform you that I received a letter from the Reverend Father M. de Bretagne, O.M.I., Principal of the Qu'Appelle Industrial School, Lebret, advising me that they had experienced a series of misfortunes at the school with their machinery and that owing to the fact that immediate action had to be taken he did not have an opportunity to write to this office or Ottawa to obtain authority, but was forced to have repairs made at once.

I informed Father de Bretagne that all I could do in the matter was to forward the invoices to Ottawa and under the circumstances recommend that payment be made.

First of all the frigidaire at the school stopped working and it was necessary to have a man from the J.H. Ashdown Hardware Company, Regina, put it back in shape. I am therefore now forwarding our Voucher No. 227 for $88.13 for this.

Next the Reverend Father had trouble with the stokers and had to order new pulleys from the Vulcan Iron Works at Winnipeg. The invoice for this has not as yet been received.

Trouble was also experienced with the switch control of the Vacuum system and when the defect was found by the head engineer af the Sanatorium at Fort San they had to wire to Montreal to secure the worn out parts from Darling Brothers Limited.

The invoices from the two last mentioned companies will be forwarded just as soon as they are received and I would ask that the one in favour of J.H. Ashdown Hardware Company be paid if possible.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O.

660-16-10-691-

88-13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
January 5, 1943.

EX D.
A

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to $88.13 covering the cost of emergency repairs to the frigidaire at the Qu'Appelle Indian Residential School. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 660-76-10-691.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 16075

114-0-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No.....

.....19.....

.....

.....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Blue slip sent to Principal Jan 6/43			
	Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions .....

Vote..... Primary..... Date to be delivered:

Encumbrance No. 1150

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

.....

Branch..... Date..... .....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH *Signature of Receiving Officer*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14. 7,500-2454-11-39k

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue Accounts

No claim for Shortage will be allowed unless made within 5 days after receipt of Goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE MARK

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

REGINA, CANADA

Dec. 10, 1942

Your Order No.....

Shipped by.....

Terms Net

SOLD TO Dept. of Mines & Natural Resources
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON. ALSO THIS No. 2525

C/ O Indian School,
Lebret, Sask.

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

1	Only TEV-20 Frigidaire Valve	19.65		19.65
1	Only #7122-3/8" Henry Dehydrator	8.80		8.80
15 3/4	Lbs. Freon Refrigerant	2.10		33.08
2	"bs. #150 Viscosity Frig. Oil	.80		1.60
	Removing Leaking Valve, Installing TEV 20 Valve, Installing 7122 Dehydrator, Adding Refrigerant and Oil, Adjusting & Checking Temperatures, Oiling, Cleaning, and Checking Frigidaire Unit	15.00		15.00
	Travelling Time 5Hr.	.60		3.00
	Travelling Expense 140 Miles @ .05¢			7.00
				88.13

Sales Tax Not Included

GOODS RECEIVED
AND WORK PERFORM SATISFACTORILY

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET

PRINCIPAL

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
DEC 29 1942
REGINA, SASK.

Any goods not invoiced as ordered, are cancelled.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO J.H. Ashdown Hardware Company Limited.

ADDRESS Regina,

Saskatchewan.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942		SERVICE	AMOUNT	
Dec.	10	To Repairs in connection with Frigidaire at Qu'Appelle Industrial School, Lebret.	88	13

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 16038

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 25-10

The J. P. Ashdown Hardware Co., Ltd., Ottawa, January 8, 1943. 19

Regina, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Invoice received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Emergency Purchase -			
	Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.			
	Repairs in connection with Frigidaire at above school		$20.13	
	As per invoice of Dec. 10, 1942. " " voucher No. 327.			
	Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions

Vote Primary 09-- 622

Encumbrance No. 1159

Date to be delivered:

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
January 5, 1943.

EX'D.
A

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account amounting to $88.13 covering the cost of emergency repairs to the frigidaire at the Qu'Appelle Indian Residential School. It would be appreciated if you would issue purchase order so that the account may be paid. The coding is as follows: 660-76-10-691.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M-164-1A-7-42

CRANE
LIMITED

93 LOMBARD STREET,
WINNIPEG, MANITOBA
TELEPHONE: 93-511

TERMS
30 DAYS NET
WITH EXCHANGE ON WINNIPEG

DATE JAN 5-42

CHARGE TO
DEPARTMENT OF MINES & NATURAL RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
OTTAWA,

DATE OF ORDER	DATE RECEIVED
1-5-43	
CUSTOMER'S NO.	QUOTATION NO.

INVOICE 9126

SHIP TO INDIAN SCHOOL,
LEBRET, SASK.

VIA

SALESMAN DP 17.00 NR

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO. 4664 / SHORTAGE NO.	CODE	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
2		2" #34 SWG CHECK VALVES		14.03	28.06	-50	14.03
2		2" X SHORT GALV. NIPPS		.37	.74	-50	.37
							14.40
		F.O.B. REGINA					
		NO EDUCATION TAX					

GOOD RECEIVED IN ORDER
PRICES FAIR

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET

PRINCIPAL

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
JAN 8 1943
REGINA, SASK.

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.
NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES, GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE REPLACED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Crane Limited,

ADDRESS 93 Lombard Street,

WINNIPEG, Manitoba.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	5	To: Repairs in connection with Vacuum system at	14.	40
		Qu'Appelle Industrial School, Lebret.		

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to sign
11.1.43

Vote 76; Allot. 10-691;
Voucher No. 6;
Forwarded to Ottawa January 6, 1943.

TOTAL 14. 40

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. M. Christianson

GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES. *Agent*

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 6

DATE January 8th, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M-164-1A-275,000-7-41

CRANE
LIMITED

1408 BROAD STREET,
REGINA, SASKATCHEWAN
TELEPHONE: 92-551

TERMS
30 DAYS NET
WITH EXCHANGE ON REGINA

DATE DEC 28-42

CHARGE TO

LEBRET INDIAN SCHOOL,
LEBRET, SASK.

DATE OF ORDER	DATE RECEIVED
12-23-42	
CUSTOMER'S NO.	QUOTATION NO.

INVOICE NO. 4712

SHIP TO SAME

COLLECT

VIA

SALESMAN DP NR

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO. / SHORTAGE NO.	CODE	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
12		2" X CLOSE STD. GALV. NIP		.32	3.84		
12		2" X SHORT DITTO		.37	4.44		
					8.28	-50	4.14
6		2" X 90° GALV. MALL ELLS		1.20	7.20		
2		2" #519 GALV. R.R. UNION		3.28	6.56		
					13.76	-50	6.88
1		1# TIN CRANE THREAD LUBRICANT			1.00	-50	.50
							11.52

GOODS RECEIVED IN ORDER
PRICES FAIR, JUST

~~DU'APPELLE~~ INDIAN SCHOOL, LEBRET

PRINCIPAL

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
JAN 8 1943
REGINA, SASK.

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.

NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE REPLACED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO ..... Crane Limited, ...

ADDRESS ..... 1408 Broad Street, ...

..... Regina, Saskatchewan. .....

.....

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1942	SERVICE	AMOUNT
December 28	To: Repairs in connection with Vacuum system at Qu'Appelle Industrial School, Lebret.	11. 52

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to sign.
11-1-43

Vote 76; Allot. 10-691;
Voucher No. 5;
Forwarded to Ottawa January 8, 1943.

TOTAL	11.52

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

W. M. Christieson

GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. ..... 5 .....

DATE ..... January 8th, 1943. .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

114-0-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC.

Regina, January 8th, 1943.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 11 1943
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

I wish to refer you to my letter No. 315-11 ARC. of the 29th ultimo with reference to repairs to the refrigerator, stoker, and vacuum system at the Lebret School.

As stated in my letter mentioned above, the Reverend Principal informed me he was getting the repairs for the Vacuum system from Darling Brothers Limited, of Montreal but evidently he was unable to do this and had to get them from Crane Limited.

I am therefore attaching herewith invoices from Crane Limited, one from the Regina Branch and one from the Winnipeg Branch, covered by our Vouchers No. 5 and 6 respectively.

I would recommend that payment of these accounts be made.

M.Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
February 3, 1943.

EXD.

Reverend Sir:

On the 6th ultimo we forwarded you copy of purchase order No. 16075 covering 6 refills for fire extinguishers ordered from the Pyrene Manufacturing Company for the Qu'Appelle Residential School. As yet we have not received the account covering the cost of these and, as the end of the fiscal year is approaching, I would appreciate receiving this account immediately.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Pyrene Manufacturing Company OF CANADA LIMITED

91 EAST DON ROADWAY — TORONTO CANADA

CUSTOMER'S ORDER NO. & DATE 16075 Jan. 8, 1943.

REQUISITION NO.

REFER TO INVOICE NO. EW1-2-5-75

INVOICE DATE

SOLD TO Dept. of Mines & Resources, Dominion Government, Ottawa, Ont.

Jan. 8, 1943.

SHIPPED TO AND DESTINATION Rev. M. de Bretagne, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential Schoo, LeBret, Sask.

ROUTE C.N.R. FROM Winnipeg. PREPAID OR ~~COLLECT~~ XXXXX

TERMS:- NET 30 DAYS 3749 F.O.B. Winnipeg.

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO. | VOUCHER NO.

F. O. B. CHECKED

TERMS APPROVED | PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO. AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

DATE 19 SIGNATURE TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED | FINAL APPROVAL

QUANTITY	STOCK NO.	DESCRIPTION	PRICE	GROSS	DISCOUNT	NET
6		Only 1 qt. Pyrene Refills	1 35 ea.			8 10
		8% Sales Tax Included.				
		GOODS RECEIVED IN ORDER :				
		Prepaid Charges.				.60
						8 70

AUDITED FOR PAYMENT FEB 16 [illegible] Treasury Office I. A. BRANCH

Principal.

Mail Invoices to Consignee.

RECEIVED FEB 16 1943 INDIAN AFFAIRS.

W.P.T.B. LICENCE No. 215800

COPY

16.2.43

OUR RESPONSIBILITY CEASES WHEN GOODS ARE DELIVERED IN GOOD CONDITION TO CARRIER.
NO GOODS ACCEPTED FOR CREDIT UNLESS RETURN IS AUTHORIZED BY HOME OFFICE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Darling Brothers, Limited.

ENGINEERS - MANUFACTURERS - FOUNDERS.

P.O. BOX 187
MONTREAL MAR. 12/43

SOLD TO

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
C/O INDIAN SCHOOL,
LEBRET, SASK.

TERMS NET 30 DAYS

YOUR ORDER NO.	OUR ORDER NO.	SHIPPED VIA
TELEGRAM DEC. 2/42	96438 W-6015	F.O.B. MONTREAL

QUANTITY	SYMBOL	DESCRIPTION		
1	C	#9001-HA-18 FLOAT VACUUM CONTINUOUS SELECTOR SWITCH.		
1	C	SET CONTACT POINTS.		
1	C	MAGNETIC COIL #1386-51-W-30	12.50	
		FEDERAL SALES TAX 8%	1.00	
				$ 13.50

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
APR 16 1943
REGINA, SASK.

GOODS RECEIVED IN ORDER
Prices Fair & Just

COPY

PAYABLE AT PAR AT MONTREAL OFFICE.
INTEREST AT 7% CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS.
ALL GOODS SHIPPED AT BUYER'S RISK.

NO GOODS RETURNABLE WITHOUT OUR PERMISSION.
A HANDLING CHARGE WILL BE MADE ON ALL GOODS RETURNED.
NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Darling Brothers Limited,

ADDRESS P. O. Box 187,

MONTREAL,

Que.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE .....

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT
Mar.	12	TO: Repairs for Vacuum system at Qu'Appelle Industrial School at Lebret.	13.50

20:8:43

TRIPLICATE FOR AUDIT
Voucher in duplicate attached
for Accountant to Audit

Vote 76; Allot. 10-691;
Voucher No. 58;
Forwarded to Ottawa April 16, 1943.

TOTAL 13.50

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

M. Christianson
GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES.
Agent.

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 58

DATE April 16, 1943.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

114-0-5

File #315-11 ARC.

Regina, April 16, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am attaching herewith our voucher No. 58 in favour of Darling Brothers Limited, Montreal, Quebec, in the amount of $13.50.

This is for repairs to the Vacuum system at the Qu'Appelle Industrial School at Lebret, and I would refer you to previous correspondence from this office under our same file number dated December 29th, in connection with this.

I would recommend that payment be made.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 16 19
REGINA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Department of Mines & Resources
JUN 16 1943
REGISTERED

File #315-11 ARC.

Regina, June 12, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

We have been receiving communications from Father M. de Bretagne, Principal of the Qu'Appelle Industrial School at Lebret, with respect to the twin boilers at the school.

The flues of these boilers need replacing as they are leaking and Father de Bretagne notes that the boilers are in a very bad condition according to a report made by the Provincial Inspector of Boilers here. He further notes that every precaution was taken even to using soft water but after eight winters it seems they are playing out.

They have already changed 5 flues at the school but it now becomes necessary to change them all and in this connection I would refer you to Departmental letter No. 114-0-5 of June 27th, 1941, when authority was given to repair some tubes at that time which were badly worn. Each boiler consists of 44 tubes 3" in diameter and 7' long and 46 tubes 3" in diameter and 6' long, making a total of 584 lineal ft. of tubing for each boiler. These boilers were made by the Vulcan Iron Works, of Winnipeg, and their make is V.I.O.I.A.

Two years ago the Vulcan Iron Works made an offer to repair the boilers for $277.65 each. At the present time a Mr. Pertle, owner of the General Repair Shop at Fort Qu'Appelle, has offered to do the work for $300.00 that is installing the new tubes, cutting the old ones as well as cutting the smoke stack.

I am giving you all this information and at the same time would point out that this work must be done during the Summer months before the cold weather again sets in next Fall.

I have just received a quotation from the Vulcan Iron Works of Winnipeg, this morning and from this you will note that they will supply the tubing for each boiler and install it at a cost of $498.00 each.

M.Christianson

Encl.

M.Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
June 17, 1943.

EX'D.
A

Mr. M. Christianson, Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg., Scarth & Victoria, Regina,
Sask.

I am in receipt of your letter of the 12th instant, regarding the boilers at the Qu'Appelle Residential School. I understand from your letter that the quotation of $300.00 from Mr. Pertle only covers the installation, etc. of the new tubes and does not include the cost of the tubes themselves. The tender from the Vulcan Iron Works apparently includes both the tubes and the cost of their installation. Before submitting the matter to the Departmental Purchasing Agent I should appreciate your informing me if my interpretation of your letter is correct.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OF THE
GEN[illegible]RINTENDENT
GENCIES

114-0-5

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File 315-11 ARC

Regina, Sask. June 21, 1943.

Department of Mines & Resources
JUN 24 1943
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, Ottawa.

Acknowledging receipt of your letter 114-0-5 of June 17th in connection with repairing of boilers in the Qu'Appelle Residential school, the principal happened to be in the office here today and you are correct in your contention that $300.00, the bid from Mr. Pertle, only covers the installation, etc.

I am getting a proper tender from Mr. Pertle and will forward that as soonas I receive it.

M. Christianson,
Department of Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

114-0-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File 315-11 ARC
Regina, Sask. June 23, 1943.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 26 1943
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

In pursuance to our letter of June 21st, File 315-11ARC, replying to yours 114-0-5 of June 17th, I am herewith attaching tender from Mr. A. Pertle, General Repair Shop, Fort Qu'Appelle, with regard to installing new tubes in the two boilers at the Qu'Appelle Industrial School.

John Ranchman

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
June 30, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

In a recent report from Mr. Christianson he advises that the flues of the boilers at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask., require replacement. There are twin boilers at this school. Each of them consists of 44 tubes 3" in diameter and 7' long and 46 tubes 3" in diameter and 6' long, making a total of 584 lineal feet of tubing for each boiler. These boilers were made by the Vulcan Iron Works Company of Winnipeg and their name is V.I.O.L.A. Mr. Christianson has obtained two tenders for this work as follows:

1. Vulcan Iron Works -- $498.00 for supplying the tubes and installing same;

2. General Repair Shop, Fort Qu'Appelle, Sask., -- $300.00 for taking out the old tubes and installing the new ones etc., but not providing the tubes themselves.

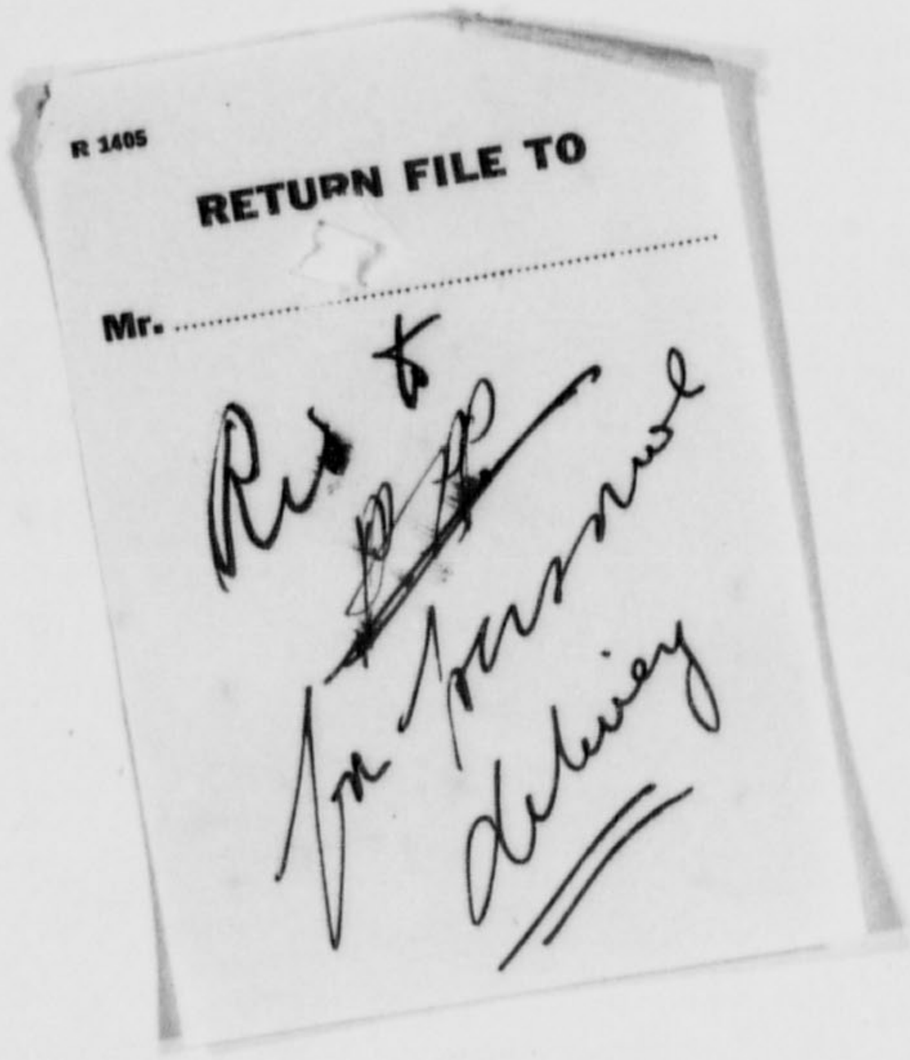
I should appreciate your advising to which firm the business should be awarded.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

VICTORIA, B. C.
VANCOUVER, B. C.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
SASKATOON, SASK.
REGINA, SASK.
WINNIPEG, MAN.
FORT WILLIAM, ONT.

F.B. THOMPSON,
MANAGER

HEAD OFFICE & WORKS
MONTREAL

CRANE
LIMITED

93 LOMBARD ST.
WINNIPEG, MAN.

LONDON, ONT.
HAMILTON, ONT.
TORONTO, ONT.
KINGSTON, ONT.
OTTAWA, ONT.
QUEBEC, P. Q.
HALIFAX, N. S.
MONCTON, N.B.
ST. JOHN'S, NFLD.

TELEPHONE
93-511

June 25th, 1943.

Department of Mines & Natural Resources
JUN 30 1943
REGISTERED

Dominion of Canada,
Dept. of Mines & Natural Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Gentlemen:

In making a check-up of our books, we find an old item open under date of January 5th, in the amount of $3.51. We detail this below:

Our Inv. Date	Invoice Number	Amount	Government Order Number	Description of Material	Destination of Shipment
Jan. 5	9125	3.51	--	Red. Rubber Packing	Indian School, Lebret, Sask.

If a duplicate copy of the invoice is required, please advise us, and we will be glad to send it to you; otherwise, will you kindly comply with this request this time and let us have a remittance to take it up, as it is now long overdue.

Yours truly,

CRANE LIMITED

BY E. H. Harrison
E. H. Harrison,
Credit Manager.

EHH/PM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

VICTORIA, B. C.
VANCOUVER, B. C.
CALGARY, ALTA.
EDMONTON, ALTA.
SASKATOON, SASK.
REGINA, SASK.
WINNIPEG, MAN.
FORT WILLIAM, ONT.

F.B. THOMPSON,
MANAGER

HEAD OFFICE & WORKS
MONTREAL

CRANE
LIMITED

93 LOMBARD ST.
WINNIPEG, MAN.

LONDON, ONT.
HAMILTON, ONT.
TORONTO, ONT.
KINGSTON, ONT.
OTTAWA, ONT.
QUEBEC, P. Q.
HALIFAX, N. S.
MONCTON, N.B.
ST. JOHN'S, NFLD.

TELEPHONE
93-511

June 25th, 1943.

Department of Mines & Resources
JUN 30 1943
REGISTERED

Dominion of Canada,
Dept. of Mines & Natural Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

Gentlemen:

In making a check-up of our books, we find an old item open under date of January 5th, in the amount of $3.51. We detail this below:

Our Inv. Date	Invoice Number	Amount	Government Order Number	Description of Material	Destination of Shipment
Jan. 5	9125	3.51	--	Red. Rubber Packing	Indian School, Lebret, Sask.

If a duplicate copy of the invoice is required, please advise us, and we will be glad to send it to you; otherwise, will you kindly comply with this request this time and let us have a remittance to take it up, as it is now long overdue.

Yours truly,

CRANE LIMITED

BY E. H. Harrison
E. H. Harrison,
Credit Manager.

EHH/PM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
July 2, 1943.

Gentlemen:

With reference to your letter of the 25th ultimo, the Department has no record of the account of $3.51 dated January 5 last covering red. rubber packing supplied to the Qu'Appelle Residential School. It will be necessary for you to write to the Principal of the school, Rev. M. de Bretagne, Lebret, Sask. Possibly the item is one that the school management should pay you direct.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Crane Limited,
93 Lombard St.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

114-0-5

File 315-11ARC

Regina, Sask. July 2, 1943.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 1943
REGISTERED

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

With further reference to the two boilers requiring new tubes, at the Qu'Appelle Industrial School, I am attaching a tender from Mr. A. Pertle of the General Repair Shop at Fort Qu'Appelle.

In this tender Mr. Pertle offers to supply the tubing, consisting of 1170 lineal feet, for $905.50. This includes cutting the two smoke stacks and replacing them, and making hangers for them

You will have on file my correspondence, together with tender submitted by Mr. Pertle for installing the new tubes in the amount of $300.00.

Forward
Mr. Vincent
O.B.
6/7/43

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

CLASSES OF SERVICE

DAY MESSAGES

DAY LETTERS

NIGHT MESSAGES

NIGHT LETTERS

GOVERNMENT OF CANADA

CANADA

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

TELEGRAPH, CABLE AND RADIO CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

NUMBER	SENT TO	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
						114-0-5

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF :—

VULCAN IRON WORKS LIMITED,
SUTHERLAND & MAPLE STREETS,
WINNIPEG, MANITOBA.

REFERENCE YOUR QUOTATION ELEVENTH ULTIMO NUMBER P SEVEN TWO SEVEN TWO BY E. ANDERSON ADVISE BY AIR MAIL YOUR PRICE FOB LEBRET SASKATCHEWAN ON FORTY-FOUR BOILER TUBES THREE INCHES BY SEVEN FEET AND FORTY SIX BOILER TUBES THREE INCHES BY SIX FEET SALES TAX INCLUDED

H J DAVIDSON
MINES & RESOURCES DEPT.

Phoned by WMV
" to RL
Time..... 3.45 P.M. 2/7/43.

EX'D.
A

N.D.—G. F. 4c.
15M pads 100-7-40 (6016-7)
H.Q. 82-20-5.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASSES OF SERVICE

DAY MESSAGES

DAY LETTERS X

NIGHT MESSAGES

NIGHT LETTERS

GOVERNMENT OF CANADA

CANADA

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

TELEGRAPH, CABLE AND RADIO CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

NUMBER	SENT TO	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK
						114-0-5

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF :—

Mr. A.G.Hamilton,
Inspector of Indian Agencies,
538 Dominion Public Building,
Winnipeg, Man.

EX'D. A.

PLEASE OBTAIN FROM VULCAN IRON WORKS OR ELSEWHERE QUOTATION FOB LEBRET SASKATCHEWAN ON EIGHTY-EIGHT BOILER TUBES THREE INCHES IN DIAMETER BY SEVEN FEET LONG AND NINETY-TWO BOILER TUBES THREE INCHES IN DIAMETER BY SIX FEET LONG

H J DAVIDSON
MINES & RESOURCES DEPT
OTTAWA ONT

Phoned by WMV
" TO PIM
TIME.....11.48 A.M. 8/7/43.

N.D.—G. F. 4c.
15M pads 100-7-40 (6016-7)
H.Q. 82-20-5.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
June 30, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

In a recent report from Mr. Christianson he advises that the flues of the boilers at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask., require replacement. There are twin boilers at this school. Each of them consists of 44 tubes 3" in diameter and 7' long and 46 tubes 3" in diameter and 6' long, making a total of 584 lineal feet of tubing for each boiler. These boilers were made by the Vulcan Iron Works Company of Winnipeg and their name is V.I.O.L.A. Mr. Christianson has obtained two tenders for this work as follows:

1. Vulcan Iron Works -- $498.00 for supplying the tubes and installing same; — one set only.

2. General Repair Shop, Fort Qu'Appelle, Sask., -- $300.00 for taking out the old tubes and installing the new ones etc., but not providing the tubes themselves.

I should appreciate your advising to which firm the business should be awarded.

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 19233

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 20-6 [illegible]

A. Doyle, Esq., Ottawa, July 20, 1943. 19

General Repair Shop and Blacksmith,
Fort Qu'Appelle, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

The Principal, Qu'Appelle
Indian Residential School, Lebret, Sask.,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Remove old tubes from the two Viola Vulcan boilers at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask. Install two sets of new boiler tubes, each set to include: 44 tubes 3" diameter x 7' long, 40 " 3" " x 6' " These tubes will be shipped by the Vulcan Iron Works, Ltd., Winnipeg. Cut the two smoke stacks, and replace them and make hangers for them. Erect the old smoke stack after cutting. Supply all labour and any material needed (other than the tubes) to make a satisfactory installation job. Price, Net $300.00			

Prices F.O.B. above school as per your quotation of 20th ultimo.

Shipping Instructions As per instructions of the Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Vote 73 Primary 20-691 Date to be delivered: Promptly upon receipt of tubes.

Encumbrance No. 552

Freight or Express charges paid .....

Remarks: (Report shortages, if any) .....

Branch ..... Date .....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 19232

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. 15-0-5

Ottawa, July 10, 1943. 19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
1100 lin. ft.	3", 12 gauge seamless boiler tubes, for two Viola Vulcan boilers at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask., including two complete units, each unit to consist of:-			
	44 tubes, 3" diameter x 7' long = 308' 46 " " " x 6' " = 276'			
	Price per unit of 304 lin. ft.	$304.00	$608.00	
			Total cost of material (2 units)	
	The above tubes are required to replace worn out tubes which are leaking badly and cannot be repaired.			
	Blue slip mailed July 15/43			
	Prices F.O.B. Lebret, Sask. as per your quotation of 7th inst.			

Shipping Instructions The Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Vote 70 Primary 10-001 Date to be delivered: Promptly.

Encumbrance No. 562

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving O

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC.

Department of Mines & Resources
JUL 19 194
REGISTERED

Regina, July 15th, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I would like to refer you to my letter No. 315-11 ARC. of the 2nd instant in connection with installing new tubes in the twin boilers at the Qu'Appelle Industrial School, Lebret.

I am now in receipt of a letter from Father de Bretagne, the Principal, advising me that Mr. Pertle, of the General Repairs Shop, Fort Qu'Appelle, was badly hurt in his shop and will henceforth be unable to undertake the work of repairing the boilers in question. If our Branch has already asked the Purchasing Agent to get prices it would probably be well to notify him of this.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
July 19, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase order No. 19233

This was issued on July 10 addressed to A. Pertle, Fort Qu'Appelle, Sask., and covered the renoval and installation of the tubes in the boilers at the Qu'Appelle Residential School. I am today in receipt of a letter from the Principal of the school in which he states that Mr. Pertle of the General Repairs Shop, Fort Qu'Appelle, was badly hurt in his shop and will henceforth be unable to undertake the work of repairing the boilers in question. I thought it advisable to bring this matter to your attention immediately, as evidently it will be necessary to make other arrangements.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA

WMV/CMcD DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 15-2 S.

OTTAWA July 21, 1943.

Memorandum:

Mr. Phelan.

With reference to your memorandum of the 19th instant (file 114-0-5) re Mr. Pertle, who has the connract for installation of the two sets of boiler tubes for the Qu'Appelle Indian Residential School, I would suggest that the Principal secure other quotations if possible for the work covered by our Purchase Order No. 19233, or arrange with Mr. Pertle to sub-let the contract provided the cost to us does not exceed $300.00.

It might also be well to have Indian Agent F. Booth obtain quotations from qualified steam-fitters in the vicinity.

Kindly submit all quotations received to this office with your recommendation.

H. J. DAVIDSON

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114/015

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/CMcD

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 15-2 S.

OTTAWA July 21, 1943.

Department of Mines & Resources
JUL 22 1943
REGISTERED

Memorandum:

Mr. Phelan.

With reference to your memorandum of the 19th instant (file 114-0-5) re Mr. Pertle, who has the connract for installation of the two sets of boiler tubes for the Qu'Appelle Indian Residential School, I would suggest that the Principal secure other quotations if possible for the work covered by our Purchase Order No. 19233, or arrange with Mr. Pertle to sub-let the contract provided the cost to us does not exceed $300.00.

It might also be well to have Indian Agent F. Booth obtain quotations from qualified steam-fitters in the vicinity.

Kindly submit all quotations received to this office with your recommendation.

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
July 23, 1943.

Dear Father de Bretagne:

In a recent letter from Mr. Christianson he states that you have advised him that Mr. Pertle was badly hurt recently and will, therefore, be unable to undertake the work of repairing the boilers at the Qu'Appelle School.

I should appreciate your securing other quotations from suitable parties, or arranging with Mr. Pertle to sublet the contract. In the latter case it should be understood that if he sublets the contract the cost to us will not exceed $300.00. If, however, you have to obtain quotations from other parties, it would be appreciated if you would forward them to this office for our consideration.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

114-0-5

File #315-11 ARC.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 31 1943
REGISTERED

Regina, July 28th, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

Further to my letter No. 315-11 ARC. of the 15th instant I wish to inform you Mr. Pertle, of the General Repair Shop at Fort Qu'Appelle has now passed away.

Evidently Father M. de Bretagne, the Principal of the Qu'Appelle Industrial School had a letter this morning from Ottawa in connection with installing the tubes in question because he telephoned me just a short time ago.

The Northwestern Iron Works, operated by Cook Brothers, here in Regina, are the only firm on the Approved List, therefore if you want to get prices from them you can do so. They are doing work for us at present at the Gordon School, Punnichy. There is also Mr. P. Hill, of Fort Qu'Appelle, who generally works for Mr. J. Chaplin, of Balcarres. Either of these will be able to perform the work at Lebret.

M. Christianson

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
August 2, 1943.

Dear Father de Bretagne:

With reference to my letter of July 23, regarding the work of repairing the boilers at the Qu'Appelle School, I am now informed by Mr. Christianson that Mr. Pertle of the General Repair Shop died recently.

Please obtain quotations for repairing the boilers from Mr. P. Hill of Fort Qu'Appelle and the Northwestern Iron Works, operated by Cook Brothers in Regina. On receipt of these quotations you should submit them immediately for our consideration. As you are aware, we have already ordered boiler tubes from the Vulcan Iron Works in Winnipeg, see copy of our purchase order No. 19232 which was sent to you on the 15th ultimo.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 7 1943
REGISTERED

File #315-11 ARC.

Regina, August 4th, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am herewith forwarding our Voucher No. 125 in favour of the J.H. Ashdown Hardware Company Limited, for $66.35.

This was for necessary work on the Frigidaire at the Qu'Appelle Industrial School, Lebret. It was an emergency case because the Frigidaire stopped operating and naturally they had to call in a service man to put it back in shape.

I would recommend this voucher for payment.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.O.

660.Y6.09.615

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

EXD.
A

Ottawa,
August 10, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account covering the cost of repairs to the Frigidaire at the Qu'Appelle Residential School. In forwarding this account Mr. Christianson says that it was an emergency because the Frigidaire stopped operating and consequently the service man had to be called immediately. The coding is as follows:

660-76-09-615

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14. 5M-7021-2-39k

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue Accounts

No Claim for shortage will be allowed unless made within 5 days after receipt of goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE MARK

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

REGINA, CANADA

~~XXXX~~ July 26, 1943 E.W

Your Order No.....

Shipped by.....

Terms.....Net.....

SOLD TO.....Dept. of Mines & Natural Resources,
Indian Affairs Branch,
C/O Indian School,.....
LEBRET, Sask.

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON. ALSO THIS No. 3151

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

	Re: Frigidaire Equipment Operating Kitchen Walk in Boxes . Compressor Model F3E-#1260354 Removing and Repalcing Expansion Valve, Adding Gas, Checking Switch and Temperatures	7.50	7.50
	Travel Time 4 hrs	.60	2.40
	Expenses	2.00	2.00
	125 Miles	.05	6.25
1	only MX12 B C Expansion Valve	18.50	18.50
13½	lbs Freon	2.10	28.35
1	only 617748- 3/8 Flare Nut	.40	.40
1	only NR4-86 - 3/8 x ½ Flare Nut	.45	.45
½	lb 3/8 Copper Tube	.50	.50
			66.35

FRIGIDAIRE

Work Performed

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET

MacBurton

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A
Req. 1358

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to The J.H. Ashdown Hardware Company Limited.

Address Regina,
Saskatchewan.

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT	
July	26	TO: Repairs to Frigidaire at Qu'Appelle Industrial School as per attached invoice.	66	35

DUPLICATE FOR FILE
17.8.43
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Vote 76; Allot. 10-691;
Voucher No. 125;
Forwarded to Ottawa August 4, 1943.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

GENERAL SUPERINTENDENT
Agent
OF INDIAN AGENCIES.

VOUCHER No. 125

DATE August 4th, 1943

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 19645

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.....

.....19.....

.....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Repairs to Fridaire at Ecole Industrial School, viz:-			
	Re: Fridaire Equipment Operating Kitchen Walk in Boxes. Compressor Model F3H-1800356 Removing and Replacing Expansion Valve, Adding Gas, Checking Switch and Temperatures	7.50	7.50	
	Travel time 4 hrs.	.50	2.00	
	Expenses	2.00	2.00	
	136 miles	.05	6.80	
	1 only M3L5 T.E. Expansion Valve	13.50	13.50	
	15½ lbs. Freon	2.10	32.55	
	1 only 617743-3/8 Flare Nut	.40	.40	
	1 only MM4-06- 3/8 x ½ Flare Nut	.45	.45	
	½ lb. 3/8 copper Tube	.50	.50	
			66.35	
	As per account dated July 26, 1940.			
	Voucher No. 135			
	Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions

Vote 76 Primary 09-615

Encumbrance No. 666

Date to be delivered: received.

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

Branch..... Date.....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa,
August 10, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach account covering the cost of repairs to the Frigidaire at the Qu'Appelle Residential School. In forwarding this account Mr. Christianson says that it was an emergency because the Frigidaire stopped operating and consequently the service man had to be called immediately. The coding is as follows:

660-76-09-615

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NORTHWESTERN IRON WORKS LTD- Regina .

Estimate for retubing the two VIOLA VULCAN Boilers at the Qu'Appelle Indian Res. School at Lebret ,

Install two sets of new boiler tubes, each set to include
44 tubes 3" diam. x 7' long
46 - - x 6' -

Cut the two smoke stacks and replace them .
Brace the old smoke stacks after cutting .

Supply all labour and any material needed (other than the tubes) to make a satisfactory job .

Price , net ..... $ 350.00

August 15 th 1943 .

NORTH WESTERN IRON WORKS LTD
By :

Raeplecode

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NORTHWESTERN IRON WORKS LTD- Regina .

Estimate for retubing the two VIOLA VULCAN Boilers at the Qu'Appelle Indian Res. School at Lebret ,

Install two sets of new boiler tubes, each set to include
44 tubes 3" diam. x 7' long
46 - - x 6' -

Cut the two smoke stacks and replace them .
Brace the old smoke stacks after cutting .

Supply all labour and any material needed (other than the tubes) to make a satisfactory job .

Price , net ..... $ 350.00

August 15 th 1943 .

NORTH WESTERN IRON WORKS LTD
By :

L Pattullo

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NORTHWESTERN IRON WORKS LTD- Regina .

Estimate for retubing the two VIOLA VULCAN Boilers at the Qu'Appelle Indian Res. School at Lebret ,

Install two sets of new boiler tubes, each set to include
44 tubes 3" diam. x 7' long
46 - - x 6' -

Cut the two smoke stacks and replace them .
Brace the old smoke stacks after cutting .

Supply all labour and any material needed (other than the tubes) to make a satisfactory job .

Price , net ..... $ 350.00

August 15 th 1943 .

NORTH WESTERN IRON WORKS LTD
By :

Ralph Cook

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

15-8-43

Department of Mines & Resources
AUG 17 1943
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- Yours August 2d 1943

I beg to report that I have visited the mentionned firms to secure prices on your nehalf and could not obtain satisfaction but as follows :

Mr P. Hill , is just a tinsmith and cannot undertake the work as he told me himself , becaue e he is not equipped for it

Mr Cook , just had visited our plan and give the enclosed tender for that kind of work . He claims that he cannot do better and he is not anxious to take the work anyhow owing to the fact that he is boo busy with all kind of contracts for the Government . I will take atthe expense of the school the care of these men for the board and lodging .

As we are anxious to have this work done as soon as possible because in September we have often a cold weather exacting fire into our furnaces may I obediently ask you to do your best to secure that authority as soon as possible .

Yours very truly ,

Rev.M.de Bretagne O.M.I
Principal.

3 encl.

PH.Phelan
Chief Training division
Indian Affairs Branch
Ottawa Ont .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, August 17, 1943.

AIR MAIL

Dear Father de Bretagne:

I have for acknowledgment your letter of August 15 and also a quotation received by you from the North Western Iron Works, Limited, Regina, sent forward therewith.

In view of the lateness of the season, we are anxious that this work should be undertaken and completed at once. This will be your authority, therefore, to make arrangements with the North Western Iron Works, Limited, to proceed immediately with these repairs.

Yours sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
L e b r e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 15-2 S

OTTAWA August 25, 1943.

Memorandum

Mr. R.A.Hoey

We have not as yet received your reply to my memorandum of the 21st ultimo regarding quotations for installation of boiler tubes at the Qu'Appelle Indian Residential School.

Will you please advise what action has been taken in this matter.

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/4/0/5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 15-2 S

OTTAWA August 25, 1943.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 26 1943
REGISTERED

Memorandum

Mr. R.A.Hoey

We have not as yet received your reply to my memorandum of the 21st ultimo regarding quotations for installation of boiler tubes at the Qu'Appelle Indian Residential School.

Will you please advise what action has been taken in this matter.

H. Davidson
Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
August 27, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I am in receipt of your memorandum of the 25th instant, regarding quotations for installation of boiler tubes at the Qu'Appelle Residential School.

Since receipt of your memorandum of July 21 we have had several letters from the Principal of the Qu'Appelle School and it is evident from these that he made every possible endeavour to secure competitive prices. However, due to the shortage of labour in the vicinity of the school, he was unable to do so. Last week he advised that he had finally obtained a quotation from the North Western Iron Works Limited, Regina, to install the tubes, cut the smoke stacks, replace them and brace the old smoke stacks. The firm will supply all labour and material needed for a price of $350.00. In view of the lateness of the season, he was advised, in official letter of the 17th instant, to arrange with the firm mentioned to do the work immediately.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
August 27, 1943.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I am in receipt of your memorandum of the 25th instant, regarding quotations for installation of boiler tubes at the Qu'Appelle Residential School.

Since receipt of your memorandum of July 21 we have had several letters from the Principal of the Qu'Appelle School and it is evident from these that he made every possible endeavour to secure competitive prices. However, due to the shortage of labour in the vicinity of the school, he was unable to do so. Last week he advised that he had finally obtained a quotation from the North Western Iron Works Limited, Regina, to install the tubes, cut the smoke stacks, replace them and brace the old smoke stacks. The firm will supply all labour and material needed for a price of $350.00. In view of the lateness of the season, he was advised, in official letter of the 17th instant, to arrange with the firm mentioned to do the work immediately.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 19947

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No. [illegible]

Port Coulson Iron Works Ltd., Winnipeg, August 20, 19[illegible]

Regina, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

EX'D A

The Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Remove old tubes from the two Vicks Vulcan boilers at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask. Install two sets of new boiler tubes, each set to include:- 44 tubes 3" diameter x 7' long. 40 " 3" " x 6' " (These tubes have been shipped by the Vulcan Iron Works, Ltd., Winnipeg) Cut the two smoke stacks, and replace them and make flanges for them. Bruce the old smoke stack after cutting. Supply all labour and any material needed (other than the tubes) to make a satisfactory installation job. Price.....$350.00 CONFIRMATION OF VERBAL ORDER BY THE PRINCIPAL OF THE SCHOOL. THIS ORDER CANCELS P.O. 19533 in favour of A. PETELS, recently lapsed. Blue slip sent to Principal Sept 4 / 43 Prices F.O.B. as per your quot. of as per instructions of: Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.			

Shipping Instructions

Vote 78 Primary 10-001 Date to be delivered:

Encumbrance No. 752

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

Refer To File
13506

REGINA, September 1, 1943

TO INSPECTION OF THE -2 Vertical boiler #15080 & 15015 and
2 Loco. Stationary boilers Record #15035 and 15036
Located in the Indian Residential School - Lebret, Sask
Owned by : " " " - " " and
inspected by Government Boiler Inspector D. N. Auckland
under date of August 23, 1943 .
Inspector Auckland reports :

Vertical boilers in "good" condition
Loco. Stationary boilers in "fair" condition

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF . $ 25.00 the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours,

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office - Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

Refer To File
13506

REGINA, September 1, 1943

TO INSPECTION OF THE -2 Vertical boiler #15080 & 15015 and
2 Loco. Stationary boilers Record #15035 and 15036
Located in the Indian Residential School - Lebret, Sask
Owned by : " " " - " " and
inspected by Government Boiler Inspector D. N. Auckland
under date of August 23, 1943 .

TRIPLICATE FOR FILE

Inspector Auckland reports : 7.9.43

Vertical boilers in "good" condition
Loco. Stationary boilers in "fair" condition

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF . $ 25.00 the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours,

D. WEBSTER,
Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office - Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 57 121
PRIVATE EXCHANGE

VULCAN IRON WORKS LIMITED

SUTHERLAND AND MAPLE, WINNIPEG, CANADA

SOLD TO: DOMINION GOVERNMENT,
DEPT. OF MINES & RESOURCES,
THE PRINCIPAL QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
LEBRET, SASKATCHEWAN.

DATE: JULY 31, 1943.

SHIPPED TO: LEBRET SASKATCHEWAN.

SALES TAX LICENSE

YOUR ORDER NO.	OUR ORDER NO.	TERMS: NET CASH	INVOICE NO.
19252		INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS 30 DAYS	715

88	TUBES	3" x 7'0"		
92	TUBES	3" x 6'0"		$588.00

TAX BE INCLUDED ON $269.80 $19.97

GOODS RECEIVED IN ORDER
PRICES FAIR & JUST :

21/8

LEBRET INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
per H. L. Burgess
Principal

PAYABLE AT PAR, WINNIPEG, MAN.

114-0-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT MEMO

FROM W. H. Mayhew DATE September 1, 1943

TO Principal - Indian Residential School - Lebret, Sask.

RE:

Indian Residential School - Lebret, Sask

The Department is attaching hereto account in triplicate in connection with the inspection of the 2 Vertical boilers and the 2 Loco. Stationary boilers Record Nos. 15080, 15015 and 15035 and 15036, respectively, located in the above mentioned School.

Will you kindly have the accounts certified and forward to the Dept., of Indian Affairs, Ottawa, for payment.

Chief Inspector of Steam Boilers.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 7 1943
REGISTERED

Representative of the Treasury
RECEIVED
SEP 4 1943
INDIAN AFFAIRS

EX'D
A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 57 121
PRIVATE EXCHANGE

VULCAN IRON WORKS LIMITED

SUTHERLAND AND MAPLE, WINNIPEG, CANADA

DATE: JULY 31, 1943.

SOLD TO: DOMINION GOVERNMENT,
DEPT. OF MINES & RESOURCES,
THE PRINCIPAL QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
LEBRET, SASKATCHEWAN.

SHIPPED TO: LEBRET SASKATCHEWAN.

SALES TAX LICENSE

YOUR ORDER NO.	OUR ORDER NO.	TERMS: NET CASH	INVOICE NO.
19252	INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS	30 DAYS	715

88	TUBES 3" X 7'0"			
92	TUBES 3" X 6'9"			$588.00

TAX 8% INCLUDED ON $269.80 $19.97

GOODS RECEIVED IN ORDER
PRICES FAIR & JUST :

21/8

LEBRET INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
W. de Bretagne
Principal

PAYABLE AT PAR, WINNIPEG, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 57 121
PRIVATE EXCHANGE

VULCAN IRON WORKS LIMITED

SUTHERLAND AND MAPLE, WINNIPEG, CANADA

DATE: JULY 31, 1943.

SOLD TO: DOMINION GOVERNMENT,
DEPT. OF MINES & RESOURCES,
THE PRINCIPAL OUTA PELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
LEBRET, SASKATCHEWAN.

SHIPPED TO: LEBRET SASKATCHEWAN.

SALES TAX LICENSE

YOUR ORDER NO.	OUR ORDER NO.	TERMS: NET CASH	INVOICE NO.
19232	INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS	30 DAYS	715

88	TUBES	3" X 7'0"	
92	TUBES	3" X 6'0"	$588.00

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
S-L-43

TAX 8% INCLUDED ON $269.80 $19.97

GOODS RECEIVED IN ORDER
PRICES FAIR & JUST :

21/8

LEBRET INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

per H. de Bretagne
Principal

PAYABLE AT PAR, WINNIPEG, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 487

INVOICE

DUPLICATE

NORTH WESTERN IRON WORKS LTD.

REGINA, SASK.

Name Lebret Indian School Date, August 30th, 1943

Add. Lebret, Sask. Order No. Date Wanted

No.	INSTRUCTIONS	AMOUNT
	Labor Installing tubes in 2 boilers Amt.	$350.00

8.9.43

DUPLICATE FOR FILE
Please sign in duplicate & return
Accountant to pay.

WORK PERFORMED SATISFACTORILY:

LEBRET INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

H. L. Bridgeman

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

LEBRET SASK

INDIAN SCHOOL

Sep. 3 1943 .

Department of Mines and Resources
Indian Affairs
SEP 7 1943
REGISTERED

Dear Sir ,

Kindly find enclosed the invoices concerning the repairs on our twin boilers for payment as authorized by your letter 114-0-5 . August 17 th .

Yours obediently ,

EX'D

LEBRET INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
per H. de Bretagne
Principal

R.A.Hoey
Sup. of Welfare & training .
Dep. Mines & Nat. Resources
OTTAWA .

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

№ 13298

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 13035

Horse Power 57.4

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provision of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Res. School

of Lebret and belonging to above

and that I have found the said boiler and connections to be in Fair condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered Grate bars required

Dated this 23rd day of Dec 1943

D. R. Auckland
Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.

The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—3M-1-41-P2.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

№ 13299

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Certificate of Inspection of Steam Heating Boilers

Boiler No. 15036

Horse Power 37.4

I HEREBY CERTIFY that I have this day inspected, under the provision of Subsection 6 of Section 12 of The Steam Boilers Act, the steam heating boiler and connections located in Indian Res. School of Lebret and belonging to above and that I have found the said boiler and connections to be in Fair condition, and have locked and sealed the pop safety valve so as to admit of no greater steam pressure than 15 pounds to the square inch, as provided by the foregoing Section of the Act.

Repairs ordered New flues required

Dated this 23rd day of July 1943

D G Auchland
Inspector of Steam Boilers

This certificate is good until the boiler for which it has been issued is re-inspected.

The Inspection Certificate shall be exposed in a conspicuous place near the boiler and shall be produced at any time by the owner or operator upon demand of the Inspector. Owners who neglect or refuse to post up or produce the Inspection Certificate shall be guilty of a breach of The Steam Boilers Act.

FORM B—3M-1-41-P2.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

FORM A

No. 21608

Certificate of Inspection of Steam Boiler

I Hereby Certify *that I have this day inspected under the provisions of The Steam Boilers Act, the steam boiler and steam connections described hereunder owned by* Indian Res. School *of* Lebret *and, having applied hydrostatic pressure up to* ..... *pounds per square inch and hammer test, and having carefully examined the said boiler and connections, have found the same in* Good *condition and therefore authorize a maximum working steam pressure of* 100 *pounds per square inch.*

Boiler No. 15080 Type of Boiler Vertical

Built by Deutton Horse Power 10

Repairs ordered .....

.....

Dated this 23rd day of Aug 1943

W R Quekstad

Inspector of Steam Boilers

NOTE—The above named repairs must be completed before the boiler is operated.
This certificate is good until the boiler for which it has been issued is inspected for the following year.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Department of Mines & Agriculture
Indian Affairs Branch
SEP 17 1943
REGISTERED

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

EX'D.
A

Refer To File
13506-A

REGINA, September 14, 1943

RECEIVED FROM Department of Mines & Resources.
Ottawa, Canada

The sum of : $ 25.00 Your Cheque No. 39037

For the inspection of :

2 Vertical boilers Record Nos. 15080 and 15015

2 Loco. Stationary boilers Record Nos. 15035 & 36.

Located in the Indian Residential School at Lebret, Sask.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Treasury Office,
Royal Bank Building,
Ottawa, Canada.

Department of the Treasury
RECEIVED
SEP 17 1943
INDIAN AFFAIRS

D. WEBSTER
Deputy Minister

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Commission Oblate des Oeuvres Indiennes

COMITÉ–COMMITTEE

PRÉS.: S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.

VICE-PRÉS.: R. P. G. MARCHAND, O.M.I.
PROVINCIAL, MONTRÉAL

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
SECRETARY-TREASURER

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Indian Welfare and Training Oblate Commission

MEMBRE HONORAIRE
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
ARCHEVÊQUE DE GARELLA

MEMBRES–MEMBERS
S. E. MGR E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, NEW WESTMINSTER
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN

OCT 8 1943

OTTAWA, ONTARIO, October 6th, 1943.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa

Attention Mr. P. Phalen

My dear Mr. Phalen,

I am in receipt of a list of requirements from the Principal of the Lebret School which I hope you will be able to supply.

1. 16 desks for the first grade. Actually there are only 24 desks for a class of 40.
2. 3 Blackboards for the above class. Dimensions: 15'10", 14'10", 12'4".
3. Repairs to the root-cellar. (List of material will be supplied later.)
4. 200 lbs. of white lead ~~or its equivalent.~~
   3 gallons of turpentine.
   10 gallons of boiled linseed oil.
   2 four-inch brushes.
5. Lumber, nails and roofing paper for shed capable of holding 4 carloads of coal. This is advised by the local rationing board.
6. 2 office desks.
7. 2 rebuilt typewriters.
8. The school has received so far this year only part of the school books required. Due to this, the Principal had to spend $90 for the purchase of class books.

No list of material for the temporary shed for coal has been supplied, and I think that the purchase of this lumber could be referred to Mr. Christianson at Regina.

Hoping that you will be able to give the above your immediate consideration, I remain

Yours very truly,

J. O. Plourde O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
October 9, 1943.

Dear Father Plourde:

I have your letter of the 6th instant, with reference to the Qu'Appelle Residential School.

School desks are very hard to obtain at the present time and the only ones we can secure are wooden desks. There are no more metal parts. I cannot understand why the first grade at the Qu'Appelle School has only 24 desks. We have not received any similar request since the school was opened. I wish you would investigate this matter further. In any case we will have to have more specific information along the following lines:

Size	No. 5	for	pupils	5 to 8	years	of	age
"	No. 4	"	"	8 to 10	"	"	"
"	No. 3	"	"	10 to 12	"	"	"

With reference to the blackboards, you do not state the width required, nor if they have moulding and chalk trough.

We have been turned down on all requests recently for typewriters. Consequently I doubt if there will be any possibility of securing these.

With reference to item 8, I find that the Qu'Appelle School followed out instructions by forwarding their requisition for books for the academic year 1943 early in January last. The requisition was subsequently filled and since that time no letter has been received from the Principal intimating that they did not receive sufficient books. I may say that many of the books requested on the requisition are those not usually

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave. East,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

supplied by this Branch. On the occasion of your next visit to the Department I will be pleased to discuss the requisition with you.

Mr. Christianson is being written with reference to items 3 and 5.

The Purchasing Branch is being requested to secure the articles mentioned under item 4.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
October 9, 1943.

Mr. M. Christianson, Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg., Scarth & Victoria, Regina,
Sask.

I am advised that repairs are required to the root cellar at the Qu'Appelle Indian Residential School. It would be appreciated if you would secure a list of the materials required for these repairs and forward same, in order that purchase may be made through our Purchasing Branch.

I am also advised that lumber, nails and roofing paper are required for a shed capable of holding 4 carloads of coal. The erection of such a shed has been advised by the local ration board. Please let me have details regarding the materials required.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

File No. 114-0-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

October 9 1943

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
200	Lbs. white lead EX'D. A.		
3	Gals. turpentine		
10	" boiled linseed oil		
2	4" brushes		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. P. H.

APPROVED— Harold McGill Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 20613

114-0-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No.

Darwin Milling Co. of Canada Ltd., Ottawa, October 20, 1938. 19

220 McDERMOT AVE.,
Winnipeg, Man.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

4 Rev. Paul Piche, O.M.I.,

Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
200 lbs.	White lead, 1 O.F.-0-1037			
3 gals.	Turpentine			
5 only	Containers for above			
10 gals.	Boiled linseed oil B/B's			
2 only	Containers for above			
2 only	3½ of 4" paint brushes, Brant, or similar in medium quality			
		(Est. cost - $50.00)		
	Please prepay transportation charges and forward receipted copy of shipping voucher with your invoice.			
	Blue shipment to Principal Oct 21/38			
	On basis of current prices to this Department and recent quotations.			
	Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions

Vote ..... Primary ..... Date to be delivered:

Encumbrance No. 947

Freight or Express charges paid .....

Remarks: (Report shortages, if any) .....

.....

Branch ..... Date .....

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC.

NOV 1 1943
REGISTERED

Regina, October 29, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am attaching requisitions from Father Piche, of the Qu'Appelle Industrial School, Lebret, as requested in your letter No. 114-0-5 of the 9th instant.

This is in connection with building a coal bin and repairing the root cellar.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
November 2, 1943.

EX'D.

Mr. M. Christianson, Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg., Scarth & Victoria, Regina,
Sask.

I am returning the requisition from the Principal of the Qu'Appelle Residential School, in order that more complete information can be supplied. For instance, you will note he requests, in one place, 660 ft. 2' by 6' by 16'. You will agree that it is unusual to request lumber 2' thick or 6' wide. In order to permit our Purchasing Branch to secure this material it is necessary for specific information to be supplied.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

Regina, Sask. Nov. 11, 1943.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Industrial School, LEBRET, Saskatchewan.

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Reverend Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Industrial School, LEBRET, Saskatchewan.

Purpose for which required Repairs to root cellar.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
1000 sq.ft; 2"x6"-12' (fir)						
420 sq.ft. 2"x4"-10' (fir)						

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— M. Christieson

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

November 11th, 1943.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Industrial School,
LEBRET, Saskatchewan.

VOTE 76 Allotment 13-491

SHIP TO Reverend P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Industrial School,
LEBRET, Saskatchewan.

Purpose for which required To Build Coal Bin for storing larger quantities of coal.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
1200 sq.ft.	Asphalt Roofing Paper (to be used instead of shingles)					
1200 sq.ft.	Shiplap -- 600 sq. ft. 1"x8"-12' (fir)					
	600 sq. ft. 1"x8"-16' (fir)					
950 sq.ft.	Drop Siding -- 700 sq. ft. 1"x6"-12' (fir)					
	250 sq. ft. 1"x6"-14' (fir)					
660 sq.ft.	2x6-16 (fir)					
644 sq.ft.	2x4-14 (fir)					
80 sq.ft.	1x4-12 (fir)					
96 bags	Cement					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— W. M. Christie

APPROVED—

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

114-0-5

File #315-11 ARC.

Regina, November 13, 1943.

NOV 18 1943
RECEIVED

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to yours No. 114-0-5 of the 2nd instant, I am now attaching corrected requisitions indicating expressly that the first two figures following the quantity of lumber have reference to inches and the last figure to the length of each piece of lumber.

I have also enquired from the school as to the lengths of some of the other lumber, which they had not sent in previously, and I trust that the present description of the lumber required is in detail.

M. Christiansen,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 27a

File No. 114-0-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. EX'D. A.

Order No.

November 17 1943

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required Repairs to root cellar and coal bin

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1200	Sq. ft. asphalt roofing paper (to be used instead of shingles)		
600	Board feet fir 1" x 8" - 12'		
600	" " " 1" x 8" - 16'		
700	" " " 1" x 6" - 12'		
250	" " " 1" x 6" - 14'		
660	" " " 2" x 6" - 16'		
644	" " " 2" x 4" - 14'		
80	" " " 1" x 4" - 12'		
96	Bags cement		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Harold Crommelin Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

PAY TO Security Lumber Company Limited.

ADDRESS FORT QU'APPELLE,

Saskatchewan.

THIS SPACE FOR TREASURY ONLY

CHEQUE NO.

DATE

VOTE		AGENCY	
ALLOT.	E. R.	AMOUNT	
TOTAL			

EXAMINED AND FOUND CORRECT

DATE

DATE 1943		SERVICE	AMOUNT
Oct.	27	To: Lumber in connection with casing stable well.	21.75
		25.11.43	
		Vote 76; Allot. 10-691;	
		Voucher No. 187;	
		Forwarded to Ottawa November 19, 1943.	
		TOTAL	21.75

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

GENERAL SUPERINTENDENT OF INDIAN AGENCIES. Agent

DATE November 19th, 1943.

FORM No. I.A. 506
R. 534

VOUCHER NO. 187

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC.

Regina, November 19, 1943.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am attaching our voucher No. 187 in favour of the Security Lumber Company Limited, Fort Qu'Appelle, in the amount of $21.75.

This is for lumber that was used by the school regarding casing for the stable well.

This was an emergency reparation and Father Piche had this work done before he made his request.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 30 1943
REGISTERED

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 21340

114-0-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No. 80-38-1-

Qu'Appelle, Sask., December 1, 19...

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

Rev. F.Piche, O.M.I.,
Principal, Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For repairs to root cellar and coal bin.		
1400	sq. ft. Asphalt roofing,	3.70	518.40
	12 acre. Johns-Manville Victory	5.65	33.90
600	bd. ft. Fir 1" x 8" x 12' Fir common	5.55	33.30
600	" " " 1" x 8" x 10' " "	5.55	33.30
700	" " " 1" x 8" x 12' " "	5.55	38.85
256	" " " 1" x 8" x 14' " "	5.55	14.66
600	" " " 2" x 6" x 16' " "	5.55	33.30
544	" " " 2" x 4" x 14' " "	5.55	30.80
80	" " " 1" x 4" x 12' " "	5.15	4.10
90	bags Portland Cement	1.21½	115.05
			347.40

Blue slip sent to Ottawa Christmas Dec. 31/43

MEV/HC Prices F.O.B. Lebret, Sask. as per your quot. of 20/11/43.

Shipping Instructions Rev. F.Piche, O.M.I.,
Principal, Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Vote 76 Primary 10-091 Date to be delivered:

Encumbrance No. 1124 At once

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date Signature of Receiver

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

File No. 114-0-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

January 12 19 44

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
24	Single school desks No. 5		
	Note: Owing to the large number of junior pupils in the school it has been found necessary to open another primary room and these desks are necessary.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 21968

114-0-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No.

Ottawa, January 14, 19

Rev. F. Fiche, O.M.I.,

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
24 only	Simple school desks, No Nev Globe Combination - finish - metal standards black enamel, wood parts - school brown size #5 small			

Note

Blue slip mailed Jan 18/44

Prices F.O.B. Lebret, Sask. as per your of

Shipping Instructions

Vote 26 Primary 12-613 Date to be delivered:

Encumbrance No. 1239. Promptly.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Rec

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, January 18, 1944.

Dear Father Plourde:

I wish to advise you that an order was placed on the 14th instant for 24 single school desks for the Qu'Appelle Residential School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
January 31, 1944.

EX'D.
A.

Dear Father Plourde:

With reference to your telephone inquiry regarding paint for the Qu'Appelle Residential School, I find that only $500.00 was specifically included in the current year's appropriation for repairs and improvements at this school. We have already expended the following amounts:

Boiler tubes and installation	-	$938.00
Paint	-	50.00
Repairs to root cellar	-	347.40
Single desks	-	228.00

Under the circumstances I regret that no further expenditure can be made at this school during the current fiscal year.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave. East,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CABLE ADDRESS "GLOBE" WATERLOO

TELEPHONE 2-0302

CODE A.B.C. 5TH EDITION IMPROVED

114-0-5

ESTABLISHED 1889 — THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY AND NOT TO INDIVIDUALS

THE Globe Furniture Company LIMITED

MANUFACTURERS OF

· ARTISTIC CHURCH FURNITURE ·

SCHOOL FURNITURE · · · THEATRE & ASSEMBLY SEATING

Waterloo, Ontario

January 24, 1944.

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch FEB 2 1944 REGISTERED

Department of Mines & Resources OTTAWA. JAN 31 1944 PURCHASING OFFICE

Mr. H.J. Davidson, Purch. Agent,
Dept. Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

We are enclosing herewith invoice and receipted freight bill covering the desks shipped today to Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Yours very truly,

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED

Mary Bauer

MB — Shipping Dept.

encl

P.S. We also enclose invoice and freight bill for desks shipped to Prince Albert, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 8, 1944.

Rev. Paul Piche, O.M.I.Principal, Qu'Appelle Indian
Residential School, Lebret, Sask.

With reference to Purchase Orders # 21340 and # 20613, covering repairs to the Qu'Appelle Indian Residential School, kindly forward certified invoices at the earliest opportunity.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

EX'D.
A

Ottawa, February 9, 1944.

The Globe Furniture Co Ltd. Waterloo, Ontario.

With reference to your invoice # 30491 of January 22, 1944, to meet the requirements of the Treasury Board, kindly forward invoices in duplicate to the Principal of the Qu'Appelle Residential School, for certification. This also applies to invoice # 30498 for the Principal, of St. Albany's Residential School.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MUIRHEAD FORWARDING Co.

Pool Car Operators & Forwarding Agents

HEAD OFFICE, TERMINAL BUILDING, TORONTO, 2
PHONE ELGIN 3387*

OFFICES
HALIFAX, N.S.
SYDNEY, C.B.I.
ST. JOHN, N.B.
QUEBEC, QUE.
MONTREAL, QUE.
TORONTO, ONT.
HAMILTON, ONT.
WATERLOO, ONT.
WINNIPEG, MAN.
VANCOUVER, B.C.

ITEM NO. 7 W. B. NO. F678 CAR NO. CP 248469.

Globe Furniture Co.,
WATERLOO, Ontario.

W. B. FROM Waterloo INV. DATE Jan 28 19 44 SHIPPER

MAKE ALL CHEQUES PAYABLE AT PAR TORONTO

NO. OF PIECES	COMMODITY	WEIGHT	RATE	FREIGHT	ADVANCES	TOTAL
	consigned: Rev. P. Piche, O. M. I., Principal- Qu'Apelle Ind. Res. Shhool, Lebret, Sask.					
8	crt wood school desks or seats kd					
8	crt castings do do do	820	2.00	16.40		
			Reg. Trans.		.82	
			Beyond		3.20	20.42
	Prepaid to destination. Via Regina					

PAID
DATE Jan 28/44
MUIRHEAD FORWARDING CO.

E. & O. E. FREIGHT IS CASH . APPROVED CREDIT ACCOUNTS NOTE TO EXCEED 7 DAYS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Established 1889

Formerly of Walkerville

MANUFACTURERS OF
ARTISTIC CHURCH FURNITURE, PEWS, PULPIT FURNITURE, ALTARS, VESTMENT CASES, ALTAR RAILS, LECTURNS, CHOIR FURNITURE, ALSO SCHOOL FURNITURE, OPERA AND ASSEMBLY CHAIRS

THE GLOBE FURNITURE CO. LIMITED
WATERLOO ONTARIO
THIS LABEL IS A GUARANTEE OF QUALITY

Binder Folio.....

Ledger Folio.....

Our Order No. 30491

Your Order No. 21968 No. 50930-15-38 WATERLOO, ONT., Jan. 22, 1944. 19

Sold to Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

Shipped by Midirhead Forwarding, prepaid Terms.....Net 30 days

Form 151 1000-9-37-M.P.C.

Interest will be charged on all Overdue Accounts

To 24 Size 5 #10 Single desks @ 9.74 - - $233.76

Sales tax included

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
22-2-44

Shipped to:
Rev. P. Piche, O.M.I. Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 2 1944
REGISTERED

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114/0/5.

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask
February 15th 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 2 1944
REGISTERED

Mr. Philip Phelan
Chief, Training Division
Department of Mines and Resources
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Please find enclosed certified invoices for Purchase Orders No. 20613 and No. 21968.

We have not yet received the invoice for Purchase Order NO. 21340.

With my thanks for the interest given to our school, I wish to express my sincere respects,

Yours very truly,

P. Piche O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
February 22, 1944.

Gentlemen:

Re: Purchase Order 21340

On December 1, 1943, the above purchase order was forwarded to you covering materials required at the Qu'Appelle Residential School. As we had not received the account we wrote to the Principal and in a letter dated the 15th instant he advises that he has not received the account from you. If the goods have been shipped it would be appreciated if you would forward your account to Reverend P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan. If the material has not been supplied, please let me know when you expect to deliver it.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

The Security Lumber Company,
Fort Qu'Appelle, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy P.O. 20613

THE SHERWIN - WILLIAMS CO.

OCT. 18/43 Our Order 68242

VIA:CNR PREPAID TO:
REV PAUL PICHE
O.M.I.PRINCIPAL
QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
LEBRET SASK.

EXD.

8	25 lb.	G. S. White Lead	1-GP-9-1937	1212	2424
3	1 GI	Pure Turpentine	3 cans	161 30	483 90
1/6 doz.	25 x 4	Brant brushes		3309	552
2	5 GI	Boiled Linseed Oil		104 2 cans100	1040 200

Certified correct
Feb. 15th, 1944

(Sgd) Paul Piché
Principal
QU'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

DUPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay.

22.2.44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFIC[redacted]E THE
GENERAL [redacted]NTENDENT
O[redacted]NCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Personal

Regina, April 18th, 1944.

AIR MAIL

Department of Mines & Resources
APR 19 1944
REGISTERED

Dear Phil:

I wish to bring to your attention that as far as I can remember I received an official letter from you some time during the Winter, either late in February or in March, telling me that the authorities at the Lebret School had gotten in touch with our Branch regarding their frigidaire not giving satisfaction. I remember the letter coming in but we have hunted high and low in our files and cannot find a trace of it. I believe you asked me to take whatever steps were necessary after inspecting the frigidaire at the school.

I might say I was at the Lebret School last week and it was while there that the Principal brought this to my attention because he had received a letter from the Church Authorities to that effect.

If you can send me a copy of the letter in question I would be grateful.

Sincerely yours,

M. Christianson

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Philip Phelan, Esq.,
Chief,
Training Division,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
April 20, 1944.

Dear Mr. Christianson:

I have your letter of the 18th instant, with reference to the frigidaire at the Qu'Appelle Residential School. I have reviewed our file very carefully and we do not appear to have either received or sent any communication regarding this equipment since the first of January. The last communication we have on file in connection with the frigidaire is your letter of August 4, 1943, with which you enclosed an account of $66.35, covering repairs to the machine. This account was paid and we have no official record of hearing either from you or from the Church authorities since that time.

However, I understand from your letter that additional repairs are needed now and you may arrange for what is necessary.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. M. Christianson,
Gen. Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Bldg.,
Scarth & Victoria,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 6102

Exclusive Connection
with
WESTERN UNION
TELEGRAPH CO.
Cable Service
to all the World
Money Transferred
by Telegraph

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

D. E. GALLOWAY, Assistant Vice-President, Toronto, Ont.

CLASS OF SERVICE DESIRED	
FULL-RATE MESSAGE	
DAY LETTER	
NIGHT MESSAGE	
NIGHT LETTER	X

PATRONS SHOULD MARK AN X OPPOSITE THE CLASS OF SERVICE DESIRED. OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to 114-0-5

APRIL 22 1944

REV P PICHE OMI
PRINCIPAL
QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
LEBRET SASK

EXD. A.

HAVE YOU RECEIVED FROM SECURITY LUMBER COMPANY ASPHALT ROOFING CEMENT AND LUMBER ORDERED DECEMBER FIRST IF SO THE ACCOUNT SHOULD BE CERTIFIED AND REACH HERE BY APRIL TWENTY SEVENTH TO ENABLE US TO MAKE PAYMENT FROM AVAILABLE FUNDS

R A HOEY

Charge: Indian Affairs Branch,
Dept. Mines & Resources.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

114-0-5

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

"Mucro Letter" PRODUCTS FOR HOMEBUILDERS

SECURITY S LUMBER CO LTD

HEAD OFFICE
MOOSE JAW, CANADA

For Indian Affairs Branch Regina Sask Feby 29 1944

M Dept of Mines & Resources
Industrial School Lebret Sask

TERMS: 10 PERCENT INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS.

DATE MONTH	DAY	YEAR	ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
Feby	29	44	12 Rolls Roofing		2.70	32 40	
			75 pcs 1x8-12 Com	600	55.55	33 30	
			56 " " -16 "	597	"	33 19	
			88 " " -12 Drop Sdg	704	7.45		
			27 " " 14 " "	252	"	71 22	
			41 " 2x6-16 Fir	656	5.85	38 37	
			69 " 2x4-14 "	644	56.55	36 35	
			20 " 1x4-12 Com	80	5.15	4 10	
			96 Sash Complete		121.50	116 65	
						$365 58	
			Purchase order 21340.				

ATTESTED FOR PAYMENT
APR 27 1944
Treasury Office
L A. BRANCH

Certified. Correct
April 24th 1944
R Tyke Principal
Indian School
Lebret, Sask.

26.4.44

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
May 8, 1944.

Memorandum for file:

An expenditure of $50 for paint for the Qu'Appelle School was authorized in official letter of May 8, 1944, on file 114-0-1.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

SIMMONS LIMITED

EXECUTIVE OFFICES - MONTREAL, CANADA

MONTREAL
TORONTO
WINNIPEG
REGINA

CALGARY
VANCOUVER
VICTORIA

REPLY TO 121 GOMEZ ST., WINNIPEG, MAN.

June 10th, 1944.

Department of Mines & Resources
JUN 13 1944
REGISTERED

Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Gentlemen:

From time to time we sell merchandise to the Indian Residential School at Lebret, Sask. and payments for our accounts are usually very slow in reaching our hands. It may be that our invoices should be directed to your office rather than the School and we shall be obliged if you will provide us with the necessary invoicing instructions.

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED,
Prairie Division

V.C. Nix

VCN:GM. Per.

SIMMONS OVER 51 YEARS OF SERVICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
June 16, 1944.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 10th instant, I presume you refer to material supplied to the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan, on orders received by your firm direct from the Principal. If my presumption is correct, all such accounts would be paid from school funds.

If, however, you refer to items ordered by this Department for the school, payment would be made by this Branch. Is it your desire that we write to the Principal of the Qu'Appelle Residential School suggesting that he pay his accounts to your firm more promptly?

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Mr. V.C. Nix,
Simmons Limited,
121 Gomez St.,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

SIMMONS LIMITED

EXECUTIVE OFFICES - MONTREAL, CANADA

MONTREAL
TORONTO
WINNIPEG
REGINA
SASKATOON

CALGARY
EDMONTON
VANCOUVER
VICTORIA

REPLY TO 121 GOMEZ ST., WINNIPEG, MAN.

June 20, 1944.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 22 1944
REGISTERED

Dept. of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Re: 114-0-5

Attention: Mr. R. A. Hoey,

Dear Sir:

I acknowledge receipt of your letter of June 16 regarding merchandise shipped to Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan. My letter to you dealt particularly with sales made direct to the school, and in this connection I would like to advise you that this school has always been slow in settling their accounts with us. At the moment this school owes us $285.39, and of this amount $275.40 dates back to February. Anything you can do to improve the situation will be greatly appreciated.

Yours very truly,

SIMMONS LIMITED,
Prairie Division.

per V.C. Knight

VCN/EU

MANUFACTURERS OF THE FAMOUS **BEAUTYREST** MATTRESS AND **SLUMBER KING** SPRING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa,
June 23, 1944.

Dear Father Plourde:

In a letter dated June 12 Simmons Limited, 121 Gomez Street, Winnipeg, Manitoba, wrote us to the effect that the Qu'Appelle School was unusually slow in paying accounts. We wrote to the company and asked them if they referred to accounts for goods ordered by the school or by the Department. Today we are in receipt of the following reply:

"I acknowledge receipt of your letter of June 16 regarding merchandise shipped to Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan. My letter to you dealt particularly with sales made direct to the school, and in this connection I would like to advise you that this school has always been slow in settling their accounts with us. At the moment this school owes us $285.39, and of this amount $275.40 dates back to February. Anything you can do to improve the situation will be greatly appreciated."

It would be appreciated if you would take up this matter with the Principal of the Qu'Appelle School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave. East,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASS OF SERVICE	
Full Rate	
Day Letter	
Night Message	
Night Letter	X
Evening and Sunday Message	

Please mark an X opposite the class of service desired.

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W.D.NEIL, General Manager

CHECK

TIME FILED

STANDARD

Send the following message, subject to the conditions on the back thereof, which are hereby agreed to.

Ottawa, July 4,

Reverend P.Piche, O.M.I.
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

REGARDING HOT WATER BOILER PURCHASING AGENT WISHES TO KNOW WHETHER BOILER IS VERTICAL OR HORIZONTAL ALSO CAPACITY IN GALLONS AND WORKING PRESSURE STOP INFORMATION SHOULD ALSO BE SUPPLIED REGARDING EXACT LOCATION OF OPENINGS IN BOILER CONNECTED TO PIPES.

R.A.Hoey
Supt. of Welfare & Training.

Charge: Indian Affairs

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Full-Rate Message	
Day Letter	DL
Night Message	NM
Night Letter	NL

If none of these symbols appears after the check (number of words) this is a full-rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM (54).

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO, ON

Exchange Connections with WESTERN UNION CABLES
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

STANDARD TIME

1944 JUL 5 PM 10 08

YA160 50 NL=LEBRET SASK 3

PHILIP PHALAN=CHIEF TRAINING DIVN

1110 DEPT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA ONT=

THREE WEEKS AGO WE HAD OUR BOILER FOR HOT WATER HEATING REPAIRED IT CRACKED AGAIN IMPOSSIBLE TO REPAIR CRANE WINNIPEG CAN SUPPLY US WITH ONE AT COST THREE HUNDRED FIFTY SIX IF DEPARTMENT AGREES COULD PURCHASE ORDER BE SENT TO CRANE WINNIPEG IMMEDIATELY WE ARE IN URGENT NEED OF BOILER=

P PICHE PRINCIPAL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

F SERVICE	SYMBOL
Rate Message	
Letter	DL
Night Message	NM
Night Letter	

If none of these ... appears after the ... number of words) this is a fu... rate message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER, TORONTO, ONT.

WEST... CABLES
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

STANDARD TIME

1944 JUL 5 PM 1 58

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 7 1944
REGISTERED

YA61 48 DL=LEBRET SASK 5 1015A

R A HOEY= 0477

DEPT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA ONT=

THE HOT WATER BOILER IS HIGH TEST VIKING NUMBER EIGHTEEN DASH TWELVE DASH W VERTICAL SECTIONS TWO THOUSAND GALLONS CAPACITY WORKING PRESSURE OF SEVENTY FIVE LBS ONE OPENING ON TOP AND ONE ON SIDE OF BACK SECTION STOP CRANE LIMITED WINNIPEG SELLS IT FOR THREE HUNDRED FIFTY SIX=

P PICHE PRINCIPAL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

114-0-5

Ottawa, July 6, 19 44.

This space for use of Head Office o

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

VOTE 76 Allotment

SHIP TO Reverend Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, L e b r e t, Sask.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1	Hot Water Boiler -				
	High Test Viking, No. 18 - 12 - W,				
	or equal				
	NOTE:- The Principal of the Qu'Appelle School advises that the hot water boiler which has been in use for the past 15 years has cracked to such an extent that it is impossible to repair it. He states that he can secure a Viking 18 - 12 - W Vertical Shape, 2,000 gallon capacity, working pressure of 75 lbs., one opening on top and one on side of back section, from Crane Limited, of Winnipeg, for an amount of $356.00. The Principal stat es that the type of boiler mentioned is exactly what is required, and is anxious to secure it immediately. Consequently, he would like to have authority for purchase from the firm mentioned.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public int will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED— Harold W. Hill

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHONE
7646 OR 91401

MEMBER REFRIGERATION SERVICE ENGINEERS SOCIETY
EFFICIENT REFRIGERATION AIR CONDITIONING SERVICE
WE DO IT RIGHT

WASCANA HOTEL
REGINA, SASK.

J. F. DEUBERT

Authorized "YORK" and "KELVINATOR" Service.

Regina, May 26th 1941

Indian Industrial School
Lebret - Sask.

Attn. F.R.Dion O.M.I.

To Installation of Refrigeration equipment as quoted on Jan 19th/41

1 only #43 Kelvinator Blower Coil complete	$ 88.50 Net
Copper tubing and Fittings	$ 7.50 "
Installation and Expenses	$ 17.50 "
Total	$ 113.50 Net

May 22nd Repairs to be added to above amount:

To Replacement of defective Expansion Valve in Meat Cooler

1 new Thermostatic Expansion Valve . . .	$ 21.75 Net
16 lbs Freon Refriperant (2.25/lb) . . .	36.00 "
Services: no charge.	$ 57.75 Net

Exempt from Education Tax

TRIPLICATE FOR FILE
19-7-44
Letter in duplicate attached
for Accountant to sign

Certified correct.

R. Piché O.M.I.
Principal.
Indian Industrial School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 12, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach an account amounting to $171.25 covering the cost of repairing the frigidaire at the Qu'Appelle Residential School.

This machine required immediate attention and consequently repairs were made locally.

It would be appreciated if you would issue a Purchase Order in order that the account may be paid.

The quotation is as follows:

76-660-09-615

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No 25633

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.....

.....19.....

.....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Repairing, supplying and installing new parts for refrigeration equipment at the St. Agnes Indian Residential School, Lebret, Sask. as per invoice dated 26th May 1946. Memo. 12/7/46.		171.00

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions

Vote 54 Primary 09-615

Encumbrance No. 549

Date to be delivered:

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, July 12, 1944.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

I attach an account amounting to $171.25 covering the cost of repairing the frigidaire at the Qu'Appelle Residential School.

This machine required immediate attention and consequently repairs were made locally.

It would be appreciated if you would issue a Purchase Order in order that the account may be paid.

The quotation is as follows:

76-660-09-615

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

Refer To File

13506

REGINA,

August 29, 1944

TO INSPECTION OF THE - 2 Loco. Stat. Boilers Record Nos. 15035 & 135036 - 2 Vertical Boilers Record Nos. 15013 and 15060

Located in the Indian Residential School - Lebret, Sask.

Owned by : Department of Indian Affairs - Ottawa, Canada. and

inspected by Government Boiler Inspector D. N. Auckland

under date of August 21, 1944.

Inspector Auckland reports :

Boilers in "good" condition

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF . $ 30.00 the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours,

D. McLENNAN

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

STEAM BOILERS BRANCH

Refer To File

13506

REGINA,

August 29, 1944

TO INSPECTION OF THE - 2 Loco. Stat. Boilers Record Nos. 15035 & 135036 - 2 Vertical Boilers Record Nos. 15013 and 15080

Located in the Indian Residential School - Lebret, Sask.

Owned by : Department of Indian Affairs - Ottawa, Canada. and

inspected by Government Boiler Inspector D. N. Auckland

under date of August 21, 1944 .

Inspector Auckland reports :

Boilers in "good" condition

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF . $ 30.00 the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours,

B. WEBSTER

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

TRIPLICATE FOR FILE
1-9-44
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

EX'D.
A.

Ottawa, September 13, 1944.

Dear Sir:

With reference to Purchase Order No. 25511 of July 11th, covering a hot water boiler for the Qu'Appelle Residential School, kindly forward invoices to the School Principal who will certify and forward to Ottawa.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

The Crane Ltd.
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C-12-42

CRANE
LIMITED

Schedules 114-0-5

MEMO. OF CONTENTS

WINNIPEG

CHARGE TO

DEPT.MINES & NATURAL RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
OTTAWA,ONT.

EX'D.
A.

DATE OF ORDER	DATE RECEIVED
6/21/44	6/21/44
CUSTOMER'S NO. 2555 1/2	QUOTATION NO.

SHIP TO
INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
LEBRET,SASK.

Nº 10678

VIA Prepaid & charge

SALESMAN J.E.B.

QUANTITY ORDERED	QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO.	SHORTAGE NO.	BAGS	BOXES	CRATES	LOOSE
		ORDERED BY REV.FATHER -					
		P. PICHE - SCHOOL PRINCIPAL.					
1	↓	18 - 12 - W. HIGH TEST VIKING					
		BOILER FOR DOMESTIC HOT WATER					
		HEATING					
		PHONE 201-227					
		SACRED HEART 28870.					

Signature

Vouchers returned to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

[redacted]terial required for chicken coop, 36 X 16, 2 story building.

(Fir lumber)

41-2X6-16 ft Long.
56-2X6-12 " "
47-2X6-14 " "
300 lin. ft 2X2-12 ft long.
1600 sq. ft Siding 1X6-12 ft long.
500 sq. ft Common Board 1X4-12 ft long.
3350 sq. ft Shiplap 1X8-12 ft long.
700 sq. ft Flooring 1X4-12 ft long.
42 bundles Shingles XXX.
44 bales Shavings.
30 Rolls Tar Construction paper.
26 windows 2'X3'- 4 glasses.
60 bags cement.
1 keg Shingles nails.
1 keg Common nails 3".
1 keg " " 2,1/2".

666
672
658

Material to be supplied preferably by : Security Lumber Co.
Fort Qu'Appelle, Sask.

about

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 114-0-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

September 29 1944

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 10-691 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required Repairs to poultry house

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
	Fir lumber		
41	Pcs. 2 x 6 - 16'		
56	" 2 x 6 - 12'		
47	" 2 x 6 - 14'		
300	Lin. ft. 2 x 2 - 12'		
1600	Sq. ft. siding 1 x 6 - 12'		
500	" " common board 1 x 4 - 12'		
3350	" " shiplap 1 x 8 - 12'		
700	" " flooring 1 x 4 - 12'		
42	Bundles shingles XXX		
44	Bales shavings		
30	Rolls tar construction paper		
26	Windows 2' x 3' - 4 glasses		
60	Bags cement		
1	Keg shingle nails		
1	" common nails, 3"		
1	" " " 2½"		

P.O. 272329 Oct. 7/44
Security Lumber Co. Fort Qu'Appelle

Note: The Agent states that all the above material is available at the plant of the Security Lumber Company, Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.

Blueprint sent to Principal Oct. 26/44

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED [signature]

Harold Crowe Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

September 28th, 19 44.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Industrial School

VOTE 76 Allotment 13-491

SHIP TO Reverend P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Industrial School, LEBRET, Saskatchewan.

Purpose for which required Enlarging of chicken coop, 36 x 16, 2 storey building.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price		TOTAL
41	2x6-16 ft. Long (Fir Lumber)					
56	2x6-12 " "					
47	2x6-14 " "					
300	lin. ft. 2x2-12 ft. long					
1600	sq. ft. Siding 1x6-12 ft. long					
500	sq. ft. Common Board 1x4-12 ft. long					
3350	sq. ft. Shiplap 1x8-12 ft. long					
700	sq. ft. Flooring 1x4-12 ft. long					
42	bundles Shingles XXX					
44	bales Shavings					
30	rolls Tar Construction paper					
26	windows 2'x3' - 4 glasses					
60	bags Cement					
1	keg Shingles Nails					
1	keg Common nails 3"					
1	keg " " 2, 1/2"					
	Material to be supplied preferably by: Security Lumber Co. Fort Qu'Appelle, Sask.					

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Form 37—Req. 193

(SEE OTHER SIDE)

Directo

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC.

Regina, September 28th, 1944.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

I am herewith forwarding a requisition in duplicate for lumber that the Principal of the Qu'Appelle Industrial School at Lebret wants in order to enlarge their present chicken coop.

The Principal states that they want to enlarge the chicken coop so that more attention can be given to the boys and girls to study the raising of poultry. He states the present capacity of the chicken coop is only 100 and he wants to provide for 300 more chickens, as they have the pullets on hand. All they need is more space.

I would recommend that this be granted if possible.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A-164-7-44

CRANE
LIMITED

93 LOMBARD STREET,
WINNIPEG, MANITOBA
TELEPHONE: 93-511

CHARGE TO

DEPT. OF MINES & NATURAL RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
OTTAWA, ONT.

DATE

SEPT. 14, 1944.

INVOICE NUMBER

10678

YOUR ORDER NUMBER

25511

SHIP TO

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
LEBRET, SASK.

VIA

QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO.	SHORTAGE NO.	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
1	18 - 12 - W. HIGH TEST VIKING BOILER FOR DOMESTIC HOT WATER HEATING		396.00		-10%	356.40

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.
5-10-44

Certified Correct
Sept 30th 1944

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.

NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE REPLACED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

mrv/cmcD

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 25511
114-0-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No. [illegible]

Crane Limited, Ottawa, July 11, 1944. 19

Winnipeg, Man.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

4 Rev. Paul Picho, O.M.I.,
Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.,

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
1 only	Hot water Boiler - capacity 2,000 gal., working pressure 75 lbs., one opening on top and one on side of back section. High Test Viking, No. 10 - 12 - W.		$[illegible]00	
	Please prepay transportation charges to Lebret, Sask., and attach receipted copy of shipping voucher to your invoice.			
	Prices F.O.B. as per your quotation to Rev. Picho. of			

Shipping Instructions: Rev. Paul Picho, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Vote 70 Primary

Encumbrance No. 5-18

Date to be delivered: Immediately.

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Copy sent to Mr. Christianson

Ottawa,
October 17, 1944.

AIR MAIL

Reverend Sir:

Some time ago you forwarded to the Department a list of material required for a chicken coop at the Qu'Appelle Residential School and on the list you stated that it would be preferable to purchase the material from the Security Lumber Company, Fort Qu'Appelle, Saskatchewan. This information was given to the Departmental Purchasing Branch when the requisition was forwarded to them. They inform me today that, although they have written to the Security Lumber Company asking for a quotation on the material, no reply has been received. It would be appreciated if you would obtain a quotation from the company and forward it to this office as soon as possible.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

Mucky Peter PRODUCTS FOR HOMEBUILDERS

SECURITY S LUMBER Co. LTD

GENERAL OFFICE
311 MAIN STREET NORTH
MOOSE JAW, SASK.
TELEPHONE 2361

Fort Qu'appelle Sask YARD Jan 2 19 45

M Dept of Mines & Resources

TERMS 10 PER CENT. INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

Indian Industrial School Lebret.

DATE MONTH	DAY	YEAR	ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
			Purchase order 27329.				
Nov	24	44	60 bags cement		1.22	73 20	
			41 pcs 2x6-16 Fir	656	59.50	39 03	
			56 " " -12 "	672	56.50		
			47 " " 14 "	658	"	75 14	
			314 " 1x8 16 " Shiplap	3350	59.50	199 32	
			1 keg 2½" nails		8.00	8 -	
			1 " 3" "		8.00	8 -	
			1 " Shingle nails		10.00	10 -	
	10		200 pcs 1/4-16 Drop Sdg	1600	75.00	120 80	
			10.500 x x x Shingles		8.60	90 30	
	14		200 lin ft 2x2 (25 pcs 12')		.02	6 -	
			125 pcs 1/4-12-1 Com Bds	500	55.00	27 75	
			20 rolls tarpaper #1		2.75	67 50	
	23		120 pcs 1x4-16 Flooring	640	75.00		
			15 " " 1x4 "	60	"	50 75	
			44 bales Shavings		1.00	44 -	
Dec	21		26 wdw 2'x3'-4 lts		2.47	64 22	
						$884 01	

Certified correct

R. Pelletier 20.1.45

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
LEBRET P.O. SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order No. 2732.

114-0-5

This order number to appear on all packages and invoices

RECEIPT FORM

File No.

Security Lumber Co., Ltd., Ottawa, October 26, 19

Fort d'Appelle, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

4 Rev. F.Fiche, O.M.I., Principal
d'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

QUANTITY	DESCRIPTION	EX'D.	UNIT	TOTAL
	Fir or Spruce			
41 pcs.	2" x 6" x 10'	656'	5.95	39.00
56 "	2" x 6"x 12'	672'	5.85	
47 "	2" x 6" x 14'	658	5.84	78.16
300 lin.ft.	2 x 3 x 12'	300 lin.	2.00	6.00
1600 sq.ft.	Siding 1 x 6 x 12'	1600	7.65	122.40
500 " "	Common Boards, 1 x 4 x 12'	500	5.65	27.75
3350 " "	Shiplap 1 x 6 x 12'	3350	5.95	199.32
700 " "	Flooring 1 x 4 x 12'	700	7.35	50.75
45 bdls.	Shingles Xxx Cedar	10.8 sq.	5.80	90.30
44 Bales	Shavings		1.00	44.00
30 Rolls	Tar construction paper		3.25	97.50
25 only	Windows 3' x 3' - 4 glasses		2.47	61.75
60 bags	Portland Cement		1.23	73.80
1 keg	Shingle Nails			10.00
1 "	Common nails, 3"			8.00
1 "	" " 2½"			8.00
				1264.01

Blue shipment
Principal Oct. 26 1-7-4

Folded F.S.

Prices F.O.B. Lebret, Sask. as per your quot. of 20th inst.

Shipping Instructions

Vote 70 Primary 1046

Encumbrance No.

Date to be delivered: as soon as possible

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch Date

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC.

Regina, January 29th, 1945.

Report on Qu'Appelle Industrial School

I wish to inform you that I inspected this institution on the 17th and 18th instants. Father Piche, the Principal, happened to be here in the city on Wednesday, January 17th, and since he was leaving for Lebret at 6.00 P.M. that evening I took the opportunity of going down to the school with him.

At the time of my visit there were 172 children in residence and that is 22 over the allotment. The children were all happy and healthy and to the best of my knowledge there was only one little girl ill in one of the dormitories and she evidently had a slight touch of cold. The rest certainly looked well.

I found 75 head of cattle at the school and at the time of my visit they were milking 20 cows. Each day there are 40 gals. of milk given to the children and the balance is sold to the creamery at Melville. They were also raising 40 hogs at the school, 12 horses, and 315 chickens, and they were building an addition to the chicken coop when I was there. This was just about completed and the work had been done by the teachers and the boys. The chicken coop is two storeys high. The material was furnished by the Department.

The Principal brought to my attention the water softener plant was not in use as it was too small for the school. Further, all the classrooms required battleship linoleum for the floors, and I am herewith attaching the size of the different classrooms. Father Piche also stated some paint was required especially for the top floor, and they are asking for 50 gals. of white paint and 50 gals. of a primer coat. In addition, he pointed out that the top floor was cold as the ceiling was too close to the roof and to remedy this it was necessary to put sawdust or shavings between the roof and the ceiling. To do this they would have to get someone from Regina but I have no price on the work.

The school require four new sewing machines. They claim these are necessary when they have so much old clothing to make over. The machines requested are the kind used by tailors.

Regarding drugs.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Regarding drugs, the Principal informed me a requisition for drugs for the school was forwarded in May but as he had not received his order last fall he had to buy some drugs from the National Drug Company.

I visited all of the classrooms and in conclusion I might say that in my opinion this institution is carrying on good work. The buildings are all in good shape, that is the school itself and the out buildings. There is nothing around this institution that I could criticise in any way.

The Principal pointed out to me that a picture show machine could be obtained from one of the Air Ports. We understand that the War Assets Corporation has taken over everything of that nature and one can be had from there. It is essential that we have something like this at the school as it is a fine educational medium for the pupils.

M. Christianson

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Senior Girls	30' x 30'
Med. Girls	30' x 30'
Grade 11	21' x 31"
Senior Boys	30' x 30'
Junior Boys	30' x 30'
Grade 1	30' x 30'
Primary	15' x 40'

This can be supplyed
when you have
the Funds

M.G.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11 ARC.

Regina, January 29th, 1945.

FEB 7 1945

Report on Qu'Appelle Industrial School

I wish to inform you that I inspected this institution on the 17th and 18th instants. Father Piche, the Principal, happened to be here in the city on Wednesday, January 17th, and since he was leaving for Lebret at 6.00 P.M. that evening I took the opportunity of going down to the school with him.

- 7 Feby mean 2 1/2 P.M.

At the time of my visit there were 172 children in residence and that is 22 over the allotment. The children were all happy and healthy and to the best of my knowledge there was only one little girl ill in one of the dormitories and she evidently had a slight touch of cold. The rest certainly looked well.

I found 75 head of cattle at the school and at the time of my visit they were milking 20 cows. Each day there are 40 gals. of milk given to the children and the balance is sold to the creamery at Melville. They were also raising 40 hogs at the school, 12 horses, and 315 chickens, and they were building an addition to the chicken coop when I was there. This was just about completed and the work had been done by the teachers and the boys. The chicken coop is two storeys high. The material was furnished by the Department.

The Principal brought to my attention the water softener plant was not in use as it was too small for the school. Further, all the classrooms required battleship linoleum for the floors, and I am herewith attaching the size of the different classrooms. Father Piche also stated some paint was required especially for the top floor, and they are asking for 50 gals. of white paint and 50 gals. of a primer coat. In addition, he pointed out that the top floor was cold as the ceiling was too close to the roof and to remedy this it was necessary to put sawdust or shavings between the roof and the ceiling. To do this they would have to get someone from Regina but I have no price on the work.

The school require four new sewing machines. They claim these are necessary when they have so much old clothing to make over. The machines requested are the kind used by tailors.

Regarding drugs.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT
1c-e-13

Regarding drugs, the Principal informed me a requisition for drugs for the school was forwarded in May but as he had not received his order last fall he had to buy some drugs from the National Drug Company.

I visited all of the classrooms and in conclusion I might say that in my opinion this institution is carrying on good work. The buildings are all in good shape, that is the school itself and the out buildings. There is nothing around this institution that I could criticise in any way.

The Principal pointed out to me that a picture show machine could be obtained from one of the Air Ports. We understand that the War Assets Corporation has taken over everything of that nature and one can be had from there. It is essential that we have something like this at the school as it is a fine educational medium for the pupils.

M. Christianson,
General Superintendent of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5'

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File #315-11 ARC.

Department of Mines & Resources
JUL 28 1945
REGISTERED

Regina, July 25th, 1945.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

In 1935 the water supply intake from the lake to the Qu'Appelle Indian Residential School was erected under the direction of Mr. D.B. Gow, District Chief Engineer, Dominion Water Power and Reclamation Service. I find no information on file about this by which I could give a Department file number for reference. I have, however, a letter from Mr. D.B. Gow to this office dated January 1st, 1937, in which he says he encloses a plan of the construction of this water intake. I am unable to locate the plan in the files of this office.

From information obtained from various sources I understand that the following is a rough description of the intake: an iron pipe 4" or possibly 6" extending a distance of about 300' into the lake adjacent to the school. For the purpose of protecting this pipe a framework of heavy timber about 10' wide has been constructed and this framework was secured with stones and gravel.

Pressure of the ice in the winter has moved this protection considerably to a position where I would expect that another winter's action by the ice would ruin it entirely.

At a point not far distant from the Qu'Appelle Indian Residential School the Fort Qu'Appelle San has a similar pipe supply intake with no protection whatever. It is merely a pipe about 1500 ' long, being a great deal longer than the one at the school, extending from the boiler room through the ground below the frost line out into the lake where the water is deep enough that ice in the winter will not interfere with the pipe. This has been working efficiently for three years and shows no indication of giving trouble in the future.

Why such an elaborate construction was made at the Qu'Appelle Indian Residential School I do not know as the conditions are very similar with the exception that at the latter point the length of the pipe is a great deal less.

As I am afraid there may be trouble with the intake at the school either during the coming winter or immediately thereafter I would suggest

that the Department communicate.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that the Department communicate with Mr. D.B. Gow at Winnipeg for the purpose of obtaining from him a description of his work at the school and his opinion of the possibility of damage which might result from the ice pressure moving the framework considerably out of its original position. It would be interesting also to enquire why the elaborate protection was necessary when it does not seem necessary at the San under similar conditions.

JPBO/ed

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, July 30th, 1945.

Sir:

With reference to your letter of the 25th instant, regarding the water supply intake from the lake to the Qu'Appelle Residential School I am submitting a copy of your communication to the Surveys and Engineering Branch and requesting them to have one of their Officers visit the school at an early date and submit a report.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies,
414 Federal Building,
Regina, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, July 30th, 1945.

Memorandum:

THE DIRECTOR OF SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH.

Re: Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

I enclose for your information a copy of a letter which has been received from Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies for Saskatchewan, regarding the water supply intake for the above mentioned school.

The Qu'Appelle Residential School is one of our largest institutions and if any serious consequences arose in connection with the water supply the results might be serious.

I would, therefore, appreciate it if you would arrange to have one of your Officers visit the school at an early date and submit a report.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS
Department of Labour
STEAM BOILERS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 24 1945
REGISTERED

Refer To File
13506

REGINA, August 20, 1945.

TO INSPECTION OF THE - 2 Vertical Boilers Record Nos. 15013 & 15080, Two 2 Pass. Boilers Record Nos. 15035 & 15036
Located in the Indian Residential School - Labret, Sask.
Owned by : Department of Indian Affairs - Ottawa, Sask and
inspected by Government Boiler Inspector D. N. Auckland
under date of August 17, 1945. .
Inspector Auckland reports :

Boiler #15013 in "fair" condition. Other boilers in "good" condition.

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF . $ 30.00 the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours,

J. H. Williams
Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY/VFT

Quote File 27715-M

Your File I.A.1567-2

532 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, September 8, 1945.

Re: - Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

Referring to your letter of August 23rd with reference to the Qu'Appelle Indian Residential School in which you ask when you may expect to receive the report requested on the water system of the above school, we wish to advise that the necessary inspection was made shortly after the original request was received.

The inspection revealed that there has been a measure of deterioration in connection with the protection to the water intake but that the condition is not serious and requires no immediate remedial measures. We are preparing certain drawings in connection with the situation to show the deterioration and will also submit recommendations as to what we consider should be done, either this winter or early next year.

(SGD) D. B. Gow

D. B. Gow,

District Chief Engineer.

T. S. Mills, Esq.,
Chief Engineer,
Engineering and Construction Service,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VFT

I.A.1567-2

114-0-5

Mr. Hoey
For your information. Copy of Mr. Gow's letter herewith.
20/9/45. J.M.W. J.M.W.

September 13th, 1945.

Memorandum:

Re: Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

With reference to your notation dated August 1st on a memorandum from Indian Affairs dated July 30th relative to an inspection to be made of the water system serving the above mentioned school, we attach duplicate copies of a letter dated September 8th received from Mr. Gow.

You will note that Mr. Gow reports the condition is not serious and no immediate remedial measures are required. When drawings and a report covering work suggested to be done later are received, you will be advised accordingly.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 20 1945
REGISTERED

F. Camsell
Chief Engineer.

Enc.

J. M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

DIRECTOR
SURVEYS & ENGINEERING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 114-0-5

Ottawa, 21st September, 1945.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies,
414 Federal Building, Regina, Sask.

With reference to your letter of July 25 and my reply of July 30th regarding the water supply of the Qu'Appelle Indian Residential School, I enclose for your information a copy of a report submitted to the Surveys and Engineering Branch by Mr. D.B. Gow, District Chief Engineer for the City of Winnipeg.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E

Crib as constr'd.



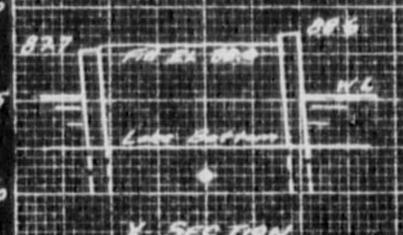
X- SECTION
AT STA. 160



X- SECTION
AT STA. 350



X-SECTION
AT STA. 600



X- SECTION
AT STA. 200



X-SECTION
AT STA. 400

The top of the crib between sections at 500 and 600 inclusive, was constructed at elev. 86.0.

N.B.
Chainage of sections taken from the ℄ of the wall as shown on Plan dated at Winnipeg. Dec. 1936.



X- SECTION
AT STA. 250



X SECTION
AT STA. 450

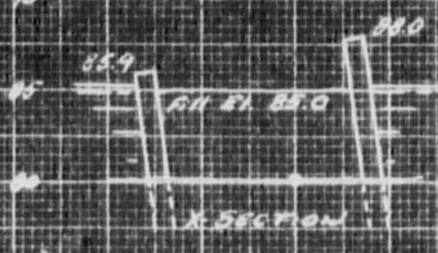


X. SECTION
AT STA. 300



X SECTION
AT STA. 500

The top of the crib at the above sections, No. to 300 inclusive, was constructed horizontally at Elev. 88.0.



X SECTION
AT STA. 550

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
AT LEBRET, SASK.

SKETCH SHOWING PRESENT CONDITION
OF CRIB PROTECTION
ON WATER SUPPLY INTAKE

Winnipeg, Sept. 1945.

THE HUGHES OWENS CO. LIMITED
NO. 3140. 20 LINES 1 INCH 150-4-35

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6329, File 901/5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY BN

Quote File 27715-M

532 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, September 11, 1945.

Re: Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan.

We are enclosing copy of a memorandum by Mr. G. M. Lyon, engineer of this staff, relating to the condition of the water supply intake at the above mentioned school.

Under date of January 19, 1937, we forwarded our Controller at Ottawa three copies of the plan of the water intake at Lebret, being one print each for our Controller, Indian Affairs Branch and the Director of Surveys and Engineering Branch. Copies were also forwarded to the Principal of the School, to the Inspector of Indian Agencies at Regina and to the Sanitary Engineer, Department of Health at Regina. Again, under date of February 25, 1939, we forwarded you, along with other plans, duplicates of the new water intake at the school. Accordingly, you will have available detailed plans of the present water supply intake at this institution. In 1941, the writer visited the school and found the intake in fairly good condition except for insufficient filling. It was suggested to the Principal that he have some additional earth filling placed on the structure and I believe this was done. A photograph taken upon the occasion of the visit is enclosed for your information.

Mr. Lyon in his sketch plan has shown in detail the movement of the crib work. We do not definitely know in what way the ice pressure has caused this movement but the writer is inclined to believe that it has been caused by combined ice expansion and wind movement rather than by floating ice movement at the time of the spring breakup. If this view is correct, then it will be difficult to combat such pressure or protect against it.

Referring to the letter of Mr. J.P.D. Ostrander, Inspector of Indian Agencies at Regina, I might say that we are not familiar with the new water intake at the Provincial Sanitarium near Fort Qu'Appelle. They probably had suitable equipment for dredging out a channel for the intake and they also had the advantage of the more recent regulated level of these small lakes and accordingly did not have to protect against low water conditions. In 1936 we had to provide for a possible low water elevation of 83.0 on the lake. Now, however, with such a low elevation pretty well guarded against by the dam at the outlet of Katepwe Lake, we could dispense with the outer 300 foot section of cribwork protection.

As pointed out in Mr. Lyon's memorandum, there does appear to be no immediate necessity for repairing the crib or providing additional protection for the pipe line. If the deterioration continues throughout the coming winter, it may become necessary to give further consideration to what is required or what should be done at the site to protect the pipe line itself from rupture.

(Sgd.) D.B. Gow,

Encls.

D. B. Gow,
District Chief Engineer.

T. S. Mills, Esq.,
Chief Engineer,
Engineering and Construction Service,
Department of Mines and Resources,
OTTAWA, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(COPY/ES)

Address Reply to
Dominion Water and Power Bureau

Quote File 27715-M

532 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, September 11, 1945.

Memorandum

Mr. D.B. Gow

Re:-Water Supply Intake at Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

In accordance with your instructions, this school was visited by the writer on August 12th last.

The water supply intake consists of a 4" Universal Cast Iron Pipe Line, 1220 feet in length, of which 950 feet was added in 1936, extending the line west from the original well supply to a lake intake. The final 790 feet of the pipe line is offshore and 440 feet of this adjacent to the shore have been protected by a clay and rock filled timber crib. This crib was deemed necessary to protect the pipe line from freezing and from the movement of ice.

The necessity for such protection depends on the relative elevations of the pipe line and the depth of frost penetration or ice formation. Continuous records of the water level in Lebret Lake are not available. Based on the datum at the school, fragmentary records show a fluctuation from 84.8 to 85.7; the elevation being 85.3 on August 12th. From information obtained by Mr. J. T. Rose in 1936, a probable minimum water level of 83.0 was deduced. Allowing for a maximum thickness of ice of 3 feet, the necessity for protection for the pipe line where it is above elevation 80.0 is indicated. This coincides with the position of the end of the crib as constructed in 1936. Therefore, to maintain the present pipe line in service, protection for it will have to be supplied in the future as in the past.

An examination of the crib and contained fill was made by the writer which showed that considerable movement has taken place due to ice pressure from the south where a lake expanse about one mile long exists. The north side of the crib is not subject to comparable ice pressure because it is not more than 1/4 mile from the shore. Attached are a sketch showing cross sections of the crib at 50 feet intervals, and a photograph looking west towards the intake from the high portion of the crib at station 300. It is evident that an upward vertical movement has taken place varying from nothing up to a maximum of 2.0 feet in a portion of the crib. Some lateral movement towards the north has also taken place but its extent was not determined. The whole structure has moved as a unit with the exception of some of the 3 x 10 cross braces which have pulled away from the piles; the piles, sheeting and longitudinal walings on each side have maintained their original relative positions. The clay fill topped with rock has not shown appreciable subsidence except at the extreme west end where it is 1.3 feet lower than constructed.

D. B. Gow, Esq.,
District Chief Engineer,
Department of Mines and Resources,
532 Dominion Public Building,
WINNIPEG, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CONCLUSIONS:

At the present time there is still sufficient protection for the pipe line, as the crib and clay-fill, although displaced, are largely intact. The water level at elevation 85.3 is high enough to protect the pipe line against ice, even without a protective covering. Hence there is no immediate necessity for repairing the crib or otherwise providing additional protection for the pipe line. If another winter causes further deterioration in the crib and the water level in the lake drops appreciably, then consideration will have to be given to some method of assuring adequate protection for the water supply intake.

(Sgd.) C. M. Lyon

C. M. Lyon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

OFFICE OF THE DIRECTOR

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

SURVEYS AND ENGINEERING BRANCH

SEP 25 1945
REGISTERED

September 24th, 1945.

Mr. Hoey

Re: Water Supply, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

I am enclosing herewith a copy of a report dated September 11th from Mr. Gow, District Chief Engineer, and to which is attached a report of the same date from Engineer G.M. Lyon.

You will note from this correspondence that there is no immediate necessity for repairing the crib that protects the pipeline. If next year further deterioration occurs in the cribbing with an appreciable drop in the water level of the Lake, consideration will have to be given to more adequate protection.

J. B. Hoey

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 114-0-5

EX'D

Ottawa, 27th September, 1945.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies,
414 Federal Building, Regina, Sask.

With reference to my letter of the 21st instant regarding the water supply of the Qu'Appelle Indian Residential School, I enclose for your information a copy of a further report received from the Surveys and Engineering Branch.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
PROVINCIAL, MONTRÉAL
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.

MEMBRES HONORAIRES
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
ARCHEVÊQUE DE GARELLA
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.
EVÊQUE DE PTOLÉMAÏS
S. E. MGR E. BUNOZ, O.M.I.

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. MGR M. LACROIX, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
MONTRÉAL
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
VICAIRE DES MISSIONS, GROUARD

OTTAWA, October 29th 19 45
ONTARIO

OCT 31 1945

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Qu'Appelle Indian Residential School.

My dear Mr. Phelan:

The above school is in need of the following which, it hopes, will be supplied out of the present year's estimates:

1) Material for insulating the ceiling of the entire building. I am informed that, regardless of the efforts of the engineer to heat the dormitories, there is a difference of as much as 12° between the temperature of the two lower storeys and that of the top one. This is due to the kind of construction used in the roof of the building and the only means now known to correct it is the placing of isolated material between the ceiling of the dormitories and the school roof.

The ceilings of the school are all of cement and only the ground floor ceilings were ever painted. This lack of finish was due possibly to the depression and later on to war conditions. Now that paint can easily be secured, it is hoped that the Department will supply same immediately. The quantity required is estimated at 100 gallons with a proportional quantity of oil and terpentine. Four paint brushes should also be supplied.

The floors of all the class rooms are of cement and cause considerable trouble particularly due to the dust that is raised by the children's feet. It is eminently desirable that linoleum be placed on all these floors. It is estimated that 200 yards, double width, would suffice to cover the great part of these floors.

2.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4) The ceiling of the Chapel was never completed and it is now proposed to cover the rough cement with Dannacana.

5) The manual training classes are now held in a very old building which is too small for the purpose. It would certainly be very desirable for the school to have a new work-house, sufficiently large to lay out benches and other machinery to enable the teacher to properly supervise the work done by the children and to teach them the elements at least of mechanics. We have no data as to the cost of this building, but your inspector at Regina could get in touch with the Principal and find out what would answer the purpose.

6) There are a few pupils who wish to learn the type-writer but there are no machines available for that purpose. If two or three could be supplied, it would be very much appreciated.

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

REQUISITION FOR SUPPLIES

Ottawa, November 5, 19 45.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 114-0-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 10-691 & 12-415

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, LeBret, Sask.

Purpose for which required

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
100	gallons White (Inside) Paint. P.O.- 6648.- Nov 17/45. Skeuvre. Williams Co - Regina				
200	lineal yards brown Linoleum, 2 yards wide		P.O.-6655-		
	Nov 20/45- Robert Simpson Co. Regina, Sask.				
	Note:- The paint is required for interior work, which has been delayed owing to war conditions. The labour is supplied free by the school management. The linoleum is intended to cover the cement floors. Constant walking on these develops dust and the laying of linoleum will prevent this condition, which is bother unsanitary and bothersome.				
	Blue slips mailed Nov 30/45—				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Direct

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, November 5, 1945.

Reverend Sir:

I have a letter from Father Plourde, in which he recommends supplying the material for insulating the roof of the Qu'Appelle Indian Residential School. He states that in spite of the efforts of the engineer to heat the dormitories, there is a difference of almost 12 degrees between the temperature of the two lower stories and that of the top one.

Have you obtained any estimate of the cost of doing this work, or is there any firm in your vicinity that specializes in doing such work?

Father Plourde also states that the building used for manual training purposes is too small. Please let me have an estimate of the cost of enlarging it. You should, of course, let me have full particulars regarding the size of the present building and the size of the enlargement which you consider necessary.

We are ordering 100 gallons of inside white paint and 200 lineal yards of linoleum.

Father Plourde also recommended that two or three typewriters be supplied. At the present time these are not available.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend Paul Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,

L e B r e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/4-0-5-

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

November 15th 1945.

RECEIVED
Indian Affairs Branch
NOV 30 1945
REGISTERED

Mr. Philip Phelan
Chief, Training Division
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

In reply to your letter of Nov. 5th Re : insulating the roof of our School and plan for a building for Manual Training .

Insulation of the roof:

There is a firm in Regina which specializes in doing such work : "Regina Home Improvement , 826 Dewdney East, Regina, Sask." The total area to insulate is 10,500 sq. ft. The cost for material and labor would be around 15 cents a sq. ft. plus $ 200.00 for necessary openings and ventilators. (In order to do the work they have to open the roof, and ventilators will have to be installed to keep the right temperature.) Total cost would be around $ 1775.00 for material and labor. The Company is in a position to do part of the work immediately.

Building for Manual Training.

The building we are using now for this purpose is 42 X 24. But we are using the same building for blacksmith's shop and general repair shop . This is why this building is too small at the present time. I have in mind the following plan:

I would move the tools of the blacksmith's shop and repair shop into another building and I would fix the present building (42x24) in a shop used exclusively for woodwork . We could do the necessary repairs immediately. But we would need some material to improve this shop and make it confortable for the winter.

Material that would be needed for a new ceiling, work benches, drawers, tool cupboards, shelves etc:

1200 sq. ft. 1x6- 14ft long (for the ceiling)
5 rolls tar paper

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

300 lin ft 2x12- 14 ft long-fir (for benches)
800 lin ft. 2x4 - 12 ft long fir (benches and shelves).
1000 sq. ft. 1x12-12 ft long - fir - (drawers and tool cupboards.)

I think that with this material , we would have a nice and comfortable shop for Manual Training. I could improve the building for blacksmith's shop later on; and thus it would be less expensive than building a new shop.

Many thanks for ordering white inside paint for our unpainted ceilings, and also linoleum . With these 200 yds, we will be able to fix three of our seven class rooms.

Yours very truly,

P.Piché O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Reports & outbuildings
at Ox Bow Reserve.

10-691

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, November 20, 1945.

Rev. P. Piche, O.M.I. Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

In reply to your letter of the 15th instant, it is impossible for us at this time to do the insulating. We will, however, consider this in our 1945-46 estimates.

I am today ordering through our Purchasing Branch the material necessary for a manual training shop.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

November 20th 1945.

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE 76 Allotment 10-691

SHIP TO Reverend P. Piche, O.M.I. Principal, Qu'Appelle Indian Res. School, Lebret, Saskatchewan.

Purpose for which required Repairs to Outbuildings at Qu'Appelle School.

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
1200	sq. ft. 1 x 6 - 14 ft. long				
5	rolls Tar paper				
300	lin. ft.2x12 - 14 ft. long fir				
800	lin. ft.2x4 - 12 ft. long fir				
1000	~~xxx~~ sq. ft. 1 x 12 - 12 ft. long fir.				

P.O. 7641 Jan 3/46 Lumber to Qu'Appelle Indian Res. Sask. Security not required

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(SEE OTHER SIDE)

Form 27

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

TELEPHONES: {25 851 / 25 852

The Western Paint Co. Ltd.

Paints, Varnishes and Wallpaper



Order No.

WINNIPEG, MAN. July 25-45

SOLD TO 2188

Shipped Via

Shipped To The Indian Residential School, Lebret, Sask.

Terms

All Claims Must be Made on Receipt of Goods. Linseed Oil and Turpentine Positively Net 30 Days.



7/1	Gals Super Lowe's Sealer		3.20	22.40
7/1	Gals Undercoat Enamel T.H.		3.00	21.00
5/1	Lbs Pure Raw Sienna		.40	2.00
5	Gals Turpentine Substitute	Can	.40	2.00
				1.00
				$48.40

660-76-10-691
TRIPLICATE FOR FILE
23-11-45
Voucher in duplicate detacher for Accountant to pay.

Certified Correct.
Nov 5th 1945
R. Lebret Sask
Principal

No. 6705

INVOICE

NORTH WESTERN IRON WORKS LTD.

REGINA, SASK.

Name Indian Residental School **Date,** August 27th, **19** 45

Add. Lebret, Sask. **Order No.** **Date Wanted**

No.	INSTRUCTIONS	AMOUNT
	Retube boiler (upright)	121.44
	Rubber packing	4.80
		$ 126.24

660-16-09-622.
30 " 45 - Astoria
FR 12-81

Certified Correct
Dec 5 1945
E. Lebret
Canada

CERTIFICATE NOT REQUIRED
IN CASES WHERE
voucher is signed by
an Accountant in pay-
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Commission Oblate des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
Président et Sec.-Trés.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., Vice-Prés.
Provincial, Montréal
Surintendant Général
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
General Superintendent
Université-Ottawa-University
Ont.

MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
Archevêque de Garella
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
Evêque de Ptolémaïs

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Indian Welfare and Training Oblate Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
Provincial, Ottawa
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
Provincial, Manitoba
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
Provincial, Alberta-Saskatchewan
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
Vicaire des Missions, Grouard

OTTAWA, 20th November 19 45
ONTARIO

NOV 21 1945
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

RE:-Repairs at the Lebret School.

ATTENTION:-Mr. Phelan.

My dear Mr. Phelan:

I am enclosing three (3) invoices, one for repairs to the upright boiler and two others for paint and accessories.

I understand that the repairs to the boiler were pressing and there was no time to write to Ottawa. As far as the paint is concerned, the Principal advises me that he forgot to mention it to Mr. Ostrander.

Hoping that you will be able to take care of these three items, I remain,

Very truly yours,

J.O. Plourde, O.M.I.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 114-0-5

Credit Advice

MEMO.

November 19th, 1945.

The following remittance has been received from

Indian Agent Frank Booth at Qu'Appelle Agency

and recorded in the Official Cash Book. Folio 202

Amount $ 10.00

Agency Receipt No. 45458 dated November 16th, 1945,

Payer Harvey Adams on account of damage to school windows - Revenue 117.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 22 1945
REGISTRY

For Treasury Branch

C. T. 231
5M—18-1-45

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MONTHLY STATEMENT 114-0-5

Northwestern Iron Works, Limited

BOILERMAKERS, MACHINISTS and BLACKSMITHS

Department Indian Affairs

Federal Bldg City

PHONES:
91043
91045

Interest at Current Rate on all Overdue Accounts

1419 Scarth St.
Regina, Sask., NOV 20 '45

DATE	PARTICULARS	CHARGES	CREDITS	BALANCE
	To Account Rendered			
Aug 25	Our Invoice No. 6705	126 24		126 24
	Lebret			

SASKATCHEWAN INSPECTORATE
NOV 22 1945
REGINA, SASK.

DEC 10 1945

Certified correct.
P. Cachelevo
Principal
Qu'Appelle Indian Industrial School
Lebret Sask.

SIGHT DRAFT—DATE.....$.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 6648
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov.17/45 FILE NO. 61327-15-6

114-0-5

TO Sherwin Williams Co. of Canada Limited,
2312-11th Avenue,
Regina, Sask.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

F.O.B. " "

QUOTATION OF 13th instant & Mr.F.C.Parsons
and 16/11/45 - W.L.Massiah

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
100	Gals. Paint, interior, flat white, 20/5's, Best quality (better than 1-C.P.1936)	$2.75	$275.00

NOV 21 1945

acct passed 14-12 45

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	10 12	691 425	1223

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

15 days after receipt of letter.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

X DEC 4/45

YOUR ORDER 6648 OUR ORDER 60678

YOUR REQUISITION

DATE DEC 6/45 ENTERED DEC 5/45

VIA SHIP

RE
REV. PAUL PICHE O M I
QU' APPELLE INDIAN RES. SCHOOL
LEBRET SASKATCHEWAN

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA ONTARIO

SHIPPED FROM REGINA 15505 TERMS 1% 30 DAYS

26/IND

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
20	5 GI	FLAT TONE WHITE		2 75		275 00

Certified Correct.
Feb. 9th 1945 —

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET
Principal
Bursar

660.76.10.691
P06648
E.R. 1223

TRIPLICATE FOR FILE
Duplicata pour dossier
Triplicata in duplicato detachez
14-12-41-

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

INVOICE

△ IE & TU

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 61620-15-3 S.

OTTAWA December 15, 1945.

Memorandum

Indian Affairs Branch
Re building material for Qu'Appelle
Indian Residential School, Lebret,
Sask. - your reqn. 20/11/45.

Tenders were solicited from our usual sources of supply at Lorlie, Melville, and Qu'Appelle, but these firms were unable to quote.

I would suggest that the Indian Agent make the best possible arrangements to purchase the 5 items needed.

H. J. DAVIDSON
Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 61620-15-3 S.

OTTAWA December 15, 1945.

Memorandum

Indian Affairs Branch
Re building material for Qu'Appelle
Indian Residential School, Lebret,
Sask. - your reqn. 20/11/45.

Tenders were solicited from our usual sources of supply at Lorlie, Melville, and Qu'Appelle, but these firms were unable to quote.

I would suggest that the Indian Agent make the best possible arrangements to purchase the 5 items needed.

T. Davidson
Departmental Purchasing Agent.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 17 1945
REGISTERED

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 114-0-5

Ottawa, 18th December, 1945.

E.D.

Reverend Sir:

I desire to refer to your letter of the 15th ultimo requesting the following items for repairing the Manual Training Room at Qu'Appelle Indian Residential School:

1,200 sq. ft. 1 x 6 - 14 ft. long
5 rolls Tar paper
300 lin. ft 2x12 - 14 ft. long fir
800 lin. ft 2x4 - 12 ft. long fir
1,000 sq. ft. 1 x 12 - 12 ft. " fir

The Departmental Purchasing Agent solicited from the usual sources of supply at Lorlie, Melville and Qu'Appelle but these firms were unable to quote.

Possibly you know some firm which has this material in stock. If so, you should obtain prices and submit these for our consideration.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend Paul Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/4-0-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.
Dec. 21st 1945.

Mr. Philip Phelan
Chief , Training Division
Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

In answer to your letter of 18th instant regarding material for repairing the Manual Training Room at our School.

The Security Lumber Co. Ltd.
Fort Qu'Appelle, Sask. can supply us with the following material at the price quoted:

1200 sq.ft.5/8 V joint (ceiling) fir.....$	71.40
5 rolls tar paper.....	11.25
300 lin. ft 2X12-14 ft long fir.....	37.50
800 lin ft 2X4-12 ft long fir.....	30.17
1000 sq.ft 1X10X-12 ft long fir.....	96.50

Yours very truly,

P.Piché O.M.I?
Principal.

DEC 27 1945
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, December 28, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Building material for Qu'Appelle
Indian Residential School, Lebret, Sask.-
Our Requisition 20/11/45.

With reference to your memorandum of the 15th instant, in connection with the above, the Principal of the Qu'Appelle School has received the following quotation from the Security Lumber Company, Limited, Fort Qu'Appelle, Sask:-

1200 sq. ft. 5/8 V joint (ceiling) Fir	$	71.40
5 rolls tar paper		11.25
300 lin. ft. 2 x 12 - 14 ft. long Fir ...		37.50
800 lin. ft. 2 x 4 - 12 ft. long Fir		30.17
1000 sq. ft. 1 x 10 -12 ft. long Fir		96.50

As the material mentioned is needed in the near future, I would appreciate it if you would issue purchase order.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, December 28, 1945.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Building material for Qu'Appelle
Indian Residential School, Lebret, Sask.-
Our Requisition 20/11/45.

With reference to your memorandum of the 15th instant, in connection with the above, the Principal of the Qu'Appelle School has received the following quotation from the Security Lumber Company, Limited, Fort Qu'Appelle, Sask:-

1200 sq. ft. 5/8 V joint (ceiling) Fir	$	71.40
5 rolls tar paper		11.25
300 lin. ft. 2 x 12 - 14 ft. long Fir ...		37.50
800 lin. ft. 2 x 4 - 12 ft. long Fir		30.17
1000 sq. ft. 1 x 10 -12 ft. long Fir		96.50

As the material mentioned is needed in the near future, I would appreciate it if you would issue purchase order.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 114-0-5

Ottawa, 18th January, 1946.

Mr. Walter Vincent,
Office of the Departmental Purchasing Agent,
Department of Mines and Resources,
Langevin Block,
Wellington Street,
Ottawa, Ontario.

Re: Purchase Order 6655

I enclose our copy of this order and you will note that it states the linoleum would cost $1.84 per lineal yard. Attached is account received from The Robert Simpston Ltd. which shows that the charge is $1.84 per squre yard. Please adjust the Purchase Order so we may arrange payment of the account.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Copy for Indian Affairs Branch.

I/CMcD

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 61327-15-7

OTTAWA January 21, 1946.

EX'D.

Gentlemen,

Re: Purchase Order No. 6655 of 20/11/45.

This order was placed with your firm on the basis of your quotation of November 14, 1945 (signed by J. R. Dutton), in which you listed the unit price as $1.84, and the extension as $368.00. In your account of November 28, 1945, your total charge is $736.00.

We realize, of course, that $1.84 per lineal yard would be less than your cost price, but at $1.84 per sq. yd., your charge is 30% higher than competitive quotations received.

In view of the above, are you prepared to make an adjustment? If so, kindly send revised invoice, in quadruplicate, to the undersigned.

Yours very truly,

H. J. Davidson.
Dept. Purchasing Agent.

The Robert Simpson, (Western) Ltd.,

Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR

Steam Boilers Branch

Refer to File
13506

Regina, January 22, 1946.

TO INSPECTION OF THE ....Vertical Boiler Record No. 15080.....
.....
Located in the ..Indian Residential School, Lebret, Sask.....
Owned by: Department of Mines & Resources, Ottawa, Canada..... and
inspected by Government Boiler Inspector ..D. N. Auckland.....
under date of ..January 15, 1946..... .
Inspector .....Auckland..... reports:

Boiler in "fair" condition. Caulk bottom seam where leaking.

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF. $. 5.00..... the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours

J. H. WILLIAMS
Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
(Indian Affairs Branch)
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR

Steam Boilers Branch

EXT
C

Refer to File
13506

Regina, January 22, 1946.

TO INSPECTION OF THE ....Vertical Boiler Record No. 15080.....

.....

Located in the ..Indian Residential School, Lebret, Sask.....

Owned by: Department of Mines & Resources, Ottawa, Canada..... and

inspected by Government Boiler Inspector ..D. N. Auckland.....

under date of ..January 15, 1946,..... .

Inspector .....Auckland..... reports:

Boiler in "fair" condition. Caulk bottom seam where leaking.

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF. $..5.00..... the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

Faithfully yours

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
(Indian Affairs Branch)
Ottawa, Canada.

660-76-06-15-2
TRIPLICATE FOR FILE
26/1/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File: 114-0-5

Ottawa, 31st January, 1946.

Dear Father Piche:

I attach account received from the Province of Saskatchewan, Department of Labour, for the inspection of the boilers at the Qu'Appelle Indian Residential School.

If this inspection was made as shown on the form, you should certify the account and return so that payment can be made.

Yours very truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PREVIOUS ACCOUNT SUBMITTED - August 20/45

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
~~DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS~~

STEAM BOILERS BRANCH

Refer To File
13506

REGINA, January 24, 1945

TO INSPECTION OF THE - 2 Vertical Boilers Record Nos. 15013 & 15080
Two 2 Pass Boilers Record Nos. 15035 and 15036

Located in the Indian Residential School - Lebret, Sask.

Owned by : Department of Mines & Resources, Department of Indian Affairs - Ottawa, Canada and

inspected by Government Boiler Inspector D. N. Auckland

under date of August 17, 1945.

Inspector Auckland reports : Boiler #15013 in "Fair" condition
Other boilers in "good" condition.

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF . $ 30.00 the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

660-16-06-15-2.
8 Feb 46
"Send Accountant to Examine Books"
Number in Authority
INSPECTOR FROM FILE

Faithfully yours,

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
(Indian Affairs Branch)
Ottawa, Canada.

Certified correct.
P. Lachapelle
Principal
Ass't Indian School
Lebret Sask

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Y-6957 REGINA. December 19, 1945.

THE ROBERT SIMPSON WESTERN LIMITED

IN ACCOUNT WITH

Dominion Government,

Dept. of Mines & Resources,

Indian Affairs Branch,
Regina, Sask.

Order #6655.

Nov.28	400	Sq. yds. Linoleum	$736.00

660.16.12.41'
18.3.46
po: 6655'

DEC 26 1945
REGINA, SASK.

Certified Correct.
J. Rutherdale
Principal
Qu'Appelle Indian Res School
Lebret Sask

R2405—10M-7-45WPA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]NES AND RESOURCES

[redacted]PURCHASE ORDER

NO. 6655
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 20/45 FILE NO. 61327-15-7 S.

114-0-5

TO Rob[redacted]oson Co. Ltd.,
Reg[redacted]sk.

PLEASE [redacted]E FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

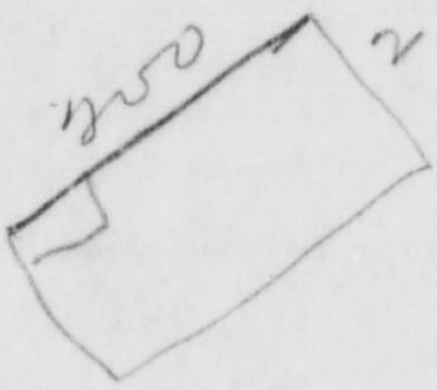
SHIP TO Rev. [redacted]Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Res. School,
[redacted], Sask.

F.O.B. Lebret, Sask. QUOTATION OF 14th instant

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
200	Lineal yards (400 sq. yds.) Brown Battleship Linoleum, 72", grade A	per lin.yd. $1.84	$368.00



DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
NOV 23 1945
REGISTERED

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	415	1244.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

DELIVERY REQUIRED BY
As soon as possible.

PURCHASING AGENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ESS REPLY TO
ASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 61327-15-7 S

OTTAWA, March 12th, 1946.

INDIAN AFFAIRS BRANCH COPY

MEMORANDUM MR. McCUTCHEON

Re: Purchase order #6655

In our request for quotation of November 8th, 1945 we asked for a price on:-

200 lineal yards (400 sq. yds)
brown battleship linoleum, 72",
grade A.

The vendors Robert Simpson Western Ltd., Regina, Sask., quoted a unit price of $1.84 and their extension was $368.00. Similarly, T. Eaton Co. quoted $1.85 - extension $370.00. The order was set up in error, indicating $1.84 as the price per lineal yard instead of per square yard.

Robert Simpson Western Ltd. upon receipt of our order telephoned the principal of the Lebret School, questioning the quantity, prices, etc., and the latter advised them to ship the full quantity of 400 square yards. This quantity of linoleum was supplied and invoiced at $1.84 per square yard, which is a fair and reasonable price.

Under the circumstances, it will be in order to arrange for payment of the account of Robert Simpson Western Ltd., Regina for the 400 square yards of linoleum at a total cost of $736.00.

WMV/GG

H. J. Davidson,
Dept. Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

ESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 61327-15-7 S

OTTAWA, March 12th, 1946.

INDIAN AFFAIRS BRANCH COPY

MEMORANDUM MR. McCUTCHEON

Re: Purchase order #6655

In our request for quotation of November 8th, 1945 we asked for a price on:-

200 lineal yards (400 sq. yds)
brown battleship linoleum, 72",
grade A.

The vendors Robert Simpson Western Ltd., Regina, Sask., quoted a unit price of $1.84 and their extension was $368.00. Similarly, T. Eaton Co. quoted $1.85 - extension $370.00. The order was set up in error, indicating $1.84 as the price per lineal yard instead of per square yard.

Robert Simpson Western Ltd. upon receipt of our order telephoned the principal of the Lebret School, questioning the quantity, prices, etc., and the latter advised them to ship the full quantity of 400 square yards. This quantity of linoleum was supplied and invoiced at $1.84 per square yard, which is a fair and reasonable price.

Under the circumstances, it will be in order to arrange for payment of the account of Robert Simpson Western Ltd., Regina for the 400 square yards of linoleum at a total cost of $736.00.

H. J. Davidson,
Dept. Purchasing Agent.

WMV/GG

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 13 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 7641
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Jan. 5/46 FILE NO. 61620-15-3 S.

TO Security Lumber Co. Limited,
Fort Qu'Appelle, Sask.

114-0-6

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO As per instructions of: Rev. P.Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Res. School, Lebret, Sask

F.O.B. Ft. Qu'Appelle, Sask. QUOTATION 95% to Principal

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1200	f.b.m. 5/8 V. Joint (ceiling) fir		$71.40
5	rolls tar paper		11.25
300	lin. ft. 2 x 12 x -14 ft. long fir		37.50
800	" " " 12 ft. " "		30.17
1000	f.b.m. 1 x 10 x 12 " "		96.50
			$246.82

Passed
28-3-46

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	10	691	1487

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

As soon as possible.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

Mucky Better
FOR HOMEBUILDERS

SECURITY S LUMBER Co. LTD.

GENERAL OFFICE
311 MAIN STREET NORTH
MOOSE JAW, SASK.
TELEPHONE 2361

Lac La Ronge Fort Pelly Fort Qu'Appelle Sask. YARD Mar 15 1946

M Indian Industrial School Lebret
Dept of Mines & Resources.

TERMS 10 PER CENT. INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

DATE			ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
MONTH	DAY	YEAR					
			Purchase order	7641			
Jan	18	46	9 pcs 2"x12"x18'	24	5.91		
			18 " 10 "	60			
			18 " 12 "	72			
			99 " 14 "	462			
			99 " 16 "	528			
			9 " 18 " 1200	54		71 40	
			300 lin ft 2"x6" fir 19 pcs 16'	600	6.25	37 50	
			800 " 2"x4" " 50 " 16'	534	5.65	30 17	
			5 rolls = 1 Ten spacer		2.25	11 25	
			3 pcs 10"x6" channel fir	15	9.61		
			20 " " 12 " "	200	"		
			5 " " 14 " "	58	"		
			7 " " 16 " " 361	94	"	35 42	
Mar	15	46	30 " " 12 " "	300	"		
			25 " " 16 " "	333	"	61 08	
						$ 246 82	

660-16-10.6 91
28-3-46

THIS CARD TO BE FILED IN PUBLIC DOCUMENTS ROOM

Certified correct
L. Tate
Supervisor
Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.
May 13, 1946.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 17 1946
REGISTERED

Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Would the Department consider the purchasing of automatic fire extinguishers for fire protection of our barns, shops and warehouses. These automatic fire extinguishers are sold at $42.00 a dozen. We are told by the Inspector of the Fire Chief, Automatic Fire Extinguishers that 5½ dozen of these extinguishers would assure fire protection of the buildings mentioned above.

Following is the address of the Company:

Fire-Chief
Automatic Fire Extinguishers Co.
10 Diana Street,
Winnipeg, Man.

We consider that the Department should allow a special grant for this fire protection.

Yours very truly,

P.Piché O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Ottawa, May 20, 1946.

Dear Father Piche:

I have your letter of the 13th instant, with reference to supplying automatic fire extinguishers at the Qu'Appelle Residential School. I am not familiar with the type of fire extinguisher which you request and would appreciate more definite information. I would like to know also the number and size of fire extinguishers that you have at the Qu'Appelle School at the present time.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
L e b r e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GAL/CO

C O P Y

Address reply to
Dominion Water and Power Bureau.

CANADA
DEPARTMENT
of
MINES AND RESOURCES
Surveys and Engineering Branch

Quote file 2?715-4

532 Dominion Public Bldg.,
WINNIPEG, May 30, 1946.

Memorandum:

Mr. D. B. Gow

Re: - Lebret Indian Residential School.

An inspection was made of the sewage disposal bed at the above school on May 16th.

Present Conditions:

On the day of inspection, one break existed in the disposal bed area. Flow of apparently the same magnitude as the outflow from the septic tank was coming through the break and running out onto the ground surface, about 50 feet from the main distributor line near the bottom of the disposal area. Four other similar breaks had occurred this spring in the disposal bed on the other side of the main distributor pipe but were not flowing on May 16th. They had been stopped by merely excavating the soil down to or close to the tile and then refilling the excavation again, packing the backfill in solidly. The same treatment was applied in the writer's presence to the present break and no further outflow took place during his visit. However, an excavation to the tile, 10 feet farther away from the main distributor pipe, showed that the tile was loosely blocked with black solid material and only a slight seepage of water was evident in the tile. It is probable that the tile in the whole disposal area is in much the same condition.

As the surface of the disposal bed has been used by the school for a garden, the school authorities were reluctant to have it torn up in order to clean out the tile. I, therefore, suggested that they attempt to clean out the tile by forcing clean water under pressure from the school system back through the tile to the main distributor line and thence out by removing the plug at the end of that line. They said that they would try it and let us know the results.

If this method is unsuccessful, it will probably cost $1,000. to remove the soil, dig up the tile, relay and backfill it.

The crib, which protects the intake for the water supply, appears to be in much the same condition as it was when the writer made an inspection of it on August 12, 1945. The water level in Lebret Lake is 0.3 feet higher at 85.6 than it was on that date.

(Signed): G. M. Lyon.

D. B. Gow, Esq.,
District Chief Engineer,
Department of Mines and Resources,
532 Dominion Public Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Mr. Hoey

For your information please. DCM
Please note there is a possibility that $1,000 may be required this summer for cleaning and relaying tile. We will advise you again when a further report from Mr. Gow is available.
17/6/46. J.M.W.

IA-1567-2

June 13, 1946.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 18 1946
REGISTERED

Memorandum:

Re: Sewage Disposal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

Further to our memorandum of May 16th, we are now in receipt of the following from Mr. Gow under date of May 30th:-

"We are enclosing herewith memorandum by Mr. G. M. Lyon of this staff with reference to his inspection of the sewage disposal bed at the above mentioned institution following a visit on May 16th last.

"You will note that in the second paragraph of Mr. Lyon's memorandum he made certain suggestions to the school authorities that might correct the situation caused by the partial plugging of the tile of the bed. It will also be noted that they agreed to try out his suggestion and to advise us as to the results. As soon as we receive further advice from the school authorities in connection with the efforts being made by them, we will communicate with you further."

Encl. Duplicate copies of the report of Mr. Lyon dated May 30th are attached herewith. You will note the estimated cost to clean and relay the tile is $1,000.00 which work, if necessary, could probably best be accomplished during the Summer school vacation period.

We await a further report and definite recommendation from Mr. Gow.

F. H. Mills
Chief Engineer.

J. M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa,
Ontario.

DIRECTOR
JUN 13 1946
SURVEYS & ENGINEERING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/14-0-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.
June 25th 1946.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 29 1946
REGISTERED

Mr. Philip Phelan
Chief, Training Division
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Phelan:

Re Fire Extinguishers.

In answer to your letter of May 20th regarding the supply of 66 automatic Fire Extinguishers which are to be installed in our Boiler Room, Bakery Shop, Blacksmith Shop, Carpentry Shop, Garage, barns etc.

We have at the Qu'Appelle School 10 Guardene Fire Extinguishers. The Fire-Chief Automatic Fire Extinguishers has the advantage of being " automatic " and therefore is a real safeguard against fire. This extinguisher consist of a bottle filled with Carbon Tetrachloride and of an attachment which automatically breaks the bottle at 140 degrees of heat. The bottles are installed on the wall of the building at 15 to 20 feet a part.

We had the experience of the effectiveness of the liquid a month ago when a blow-torch filled with high test gas exploded in the Boiler Room. It happened that one of these bottles was near .The engineer throwed it on the fire and the flames were extinquished instanstly.

On account of the low cost of these extinguishers ($ 5.50 each) and of the good protection they give, we think that it would be a profitable expenditure .

Yours very truly,

P.Piché O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Ottawa, July 2 19 46.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 114-0-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Reverend P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
5½	dozen Automatic Fire Extinguishers		

Note:

These are required for the fire protection of barns, shops and warehouses. This is an automatic type of fire extinguisher and explodes at 140 degrees of heat. One of these proved very effective recently when it extinguished immediately the flames caused by a blow torch exploding. They are obtainable from -

Fire Chief Automatic Fire Extinguisher Co.,
10 Diana Street,
Winnipeg, Manitoba.

at $42.00 a dozen. The figure of 5½ dozen was estimated by an Inspector of this Company who visited the school.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— B. J. Keary

APPROVED— [signature] Dir

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted] REPLY TO
PU[redacted]ING DIVISION

114-0-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 66381-15-13

OTTAWA July 15, 1946.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 17 1946
REGISTERED

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re Automatic fire extinguishersfor
Qu'Appelle I.R. School.
Your requisition 2nd instant. F. 114-0-5.

We requested confirmation of price and additional information regarding the above from the firm indicated on requisition, namely Fire Chief Automatic Fire Extinguisher Company, 10 Diana St., Winnipeg. The envelope was returned by the Post Office authorities, marked "Insufficiently addressed". Will you please furnish the correct name and address of the source of supply.

At the same time we wrote to other manufacturers, with a view to getting a price on a similar product. One company replied that extinguishers of the type specified are not approved by the Underwriters.

In view of the above we will welcome any additional information you have available respecting the extinguishers which you have requisitioned.

W. M. Davidson
Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (W.T.1).

EXD.

Ottawa, July 19, 1946.

Dear Father Piche:

I desire to refer to your letter of June 25th, with reference to additional fire extinguishers requested for the Qu'Appelle Indian Residential School.

In your letter of May 13th, you supplied the address of the firm making these extinguishers. The Purchasing Branch wrote to them and I enclose for your information a copy of a memorandum which I have just received.

The Department feels that if additional fire extinguishers are necessary it will be preferable to purchase a quart Pyrene extinguisher. Please let me know how many of these you consider are absolutely essential.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. P.Piche, O.M.I.
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Qu'Appelle, Saskatchewan.

Encl:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EM 114-0-5

Mr. Hoey

Further to my notation on Mr. Mills' memorandum of June 13th last and for your information and attention, please.
24/7/46. J.M.W. J.M.W.

Memorandum P.

IA 1567-2

July 23rd, 1946.

Re: Sewage Disposal - Qu'Appelle
Indian Residential School, Lebret, Sask.

Further to our memorandum of June 13th we are now in receipt of a letter from Mr. Gow dated July 5th as follows:

"Mr. G. M. Lyon and Mr. J. A. Aitken of this staff are in Saskatchewan in connection with hydrometric work and surveys of Indian Schools and Indian Agency Buildings. They do not expect to be returning to Winnipeg until after the middle of the month and accordingly I am drawing to your attention an extract from a letter received from Mr. Lyon concerning an inspection of the sewage disposal bed at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret:

'An inspection was made on June 27th of the sewage disposal bed at the Lebret Indian Residential School. There was no sign of leakage or seepage in this disposal area from the disposal bed. On questioning one of the brothers, it was learned that no trouble had been experienced since my previous visit. It will be recalled that on that occasion we had the leaking area dug up and solidly backfilled. This backfill apparently held the water since no further leaking occurred there or elsewhere. No attempt was made to clean out the tile as I had also suggested so it probably will have to be done at some future date, but is apparently not necessary this year'.

You will note that the condition previously reported upon with respect to the sewage disposal bed appears to have been corrected and no further trouble is expected during the present year. However, we would draw your attention to Mr. Lyon's remarks that at some future date the tile will have to be cleaned out."

If further trouble is experienced with the disposal bed the school authorities might try to flush the tile with clear water as recommended by Mr. Lyon under date of May 30th last.

T. S. Mills
Chief Engineer.

J. M. Wardle, Esq.,
Director,
Surveys and Engineering Branch,
Department of Mines and Resources,
O T T A W A.

DIRECTOR
JUL 24 1946
SURVEYS & ENGINEERING

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (W.T.1).

Ottawa, July 29, 1946.

Reverend Sir;

I am in receipt of a report from the Surveys and Engineering Branch in which they advise that Mr. G.M. Lyons recently inspected the sewage disposal bed at the Qu'Appelle School.

In his report he stated that the previous condition has been corrected and no further problem is expected during the present year.

If there is any trouble experienced with the disposal bed the Surveys and Engineering Branch suggest that you try to flush the tile with clear water.

EX'D.

Yours truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR

Steam Boilers Branch

Refer to File
13506

EX'D.

Regina, July 23, 1946.

TO INSPECTION OF THE .Vertical. Boiler .Record. No. .15013,. Two. 2. Pass. ..... Boilers. Record. Nos. .15035,. 15036 ..... Located in the .. Indian .Res.. School .- .Lebret,. Saskatchewan ..... Owned by: Dept.. Indian .Affairs. -. Ottawa,. Canada..... and inspected by Government Boiler Inspector ...J..W. Cook ..... under date of July. 17,. 1946..... . Inspector .....Cook..... reports:

Boiler #15013 in "fair" condition. Other boilers in "good" condition.

UPON PAYMENT OF THE FEE (S) OF. $.25.00..... the Department will be pleased to mail you the Inspection Certificate (s).

660
IRIFLICATE FOR FILE
3/7/46
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Faithfully yours

W R Ryder

Deputy Minister.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

VALVES, FITTINGS AND
FABRICATED PIPING

CRANE
LIMITED

PLUMBING AND
HEATING MATERIAL

HEAD OFFICE - MONTREAL
FACTORIES:- MONTREAL - ST. JOHNS, QUE. - PORT HOPE, ONT.

F.B. THOMPSON,
MANAGER

93 LOMBARD ST.
WINNIPEG, MAN.

TELEPHONE
93-511

July 20th, 1946.

These prices are for immediate acceptance only. In the event of advance of price of any of these items on this quotation being authorized by the Wartime Prices & Trade Board, this advance will, of necessity, be passed on to the purchaser. In the event of the lifting of the Wartime Prices & Trade Board price regulations, any items on this quotation not delivered before the day of the lifting of the price control, will be subject to the price in force on the day of delivery.

Indian Residential School,
LEBRET, Saskatchewan.

Gentlemen:

The following analysis has been received from the factory, in regard to the sample of water submitted by you:

Appearance	Clear
Sediment	Organic Matter
Ph	7.7
Hardness	464.0 ppm or 27.2 grains
Alkalinity	227.0 ppm
Chlorides	94.7 ppm or 5.6 grains
Iron	.6 ppm
Compensated Hardness	33.0 grains

The factory recommendation for this installation is the Model XLB-210. Your cost on this would be $792.00 less 20%, FOB Winnipeg, sales tax included.

Yours truly,

C R A N E L I M I T E D,

by.....
E. Hand
Pump & Softener Div.

EH/BR
Copy to Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J.R.STEPHENSON & CO.

QUOTATION
AND
ORDER ACCEPTANCE

STOKERS BOILERS

[illegible] MAIN STREET
PHONE [illegible]

VULCAN DRAWZ

WINNIPEG
MANITOBA

1, Willingdon Apts. Regina, Sask.,
May 28th 1946-

Father Dion,
LEBRET, Sask.

GENTLEMEN: QUOTATION

For your acceptance and subject to conditions beyond our control, we quote you as follows:

One (1) only 500 gallon extra heavy domestic storage tank 42 " in diameter and 8' long. Manhole built in tank.

Price f.o.b. Fort Qu'Appelle, Sask.

Price TWO HUNDRED AND SIXTY DOLLARS $ 260.00

Terms Government Sales Tax included.

Quotation accepted.

J. R. STEPHENSON & CO.

STOKERS, BOILERS, HEAT EXCHANGERS, STEAM SPECIALTIES, BOILER RETURN PUMPS & ANCILLARY EQUIPMENT, WATER SOFTENERS, FEED WATER ANALYSIS, ELECTRICAL CONTROLS, MOTORS, MOTORIZED DAMPERS, DESIGN & MANUFACTURE OF CUSTOM MACHINES & EQUIPMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Aug. 3, 1946.

Mr Bernard F. Neary,
Superintendant of Welfare & Training,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

I wish to bring to your attention our laundry problem in this school. We wash the clothing for 300 inmates. The water used for this purpose is pumped fdom the lake; the hardness of this water, as per letter enclosed, has 33.0 grains of hardness. We use about 4800 gallons of water for each laundry and in order to get little results we have to use a great quantity of soap, crystal Brite water softener(chemicals), soda etc. The results are rather poor, moreover we damage the clothing.

According to Mr Smith, the superintendant of the Laundry Division, for the Sanatorium of Sask., we could cut the quantity of soap used to one third, by using a softener. We could also eliminate the use of the chemicals, and the results on clothing would be far better.

When this school was built, a small softener was installed which is insufficient for our requirements. This softener has a capacity of only 640 gallons between regenerations. The factory recommendation for our requirement would be a 210,000 grains, priced at 633.60. To be able to use the softener we have now, we would need a large storage tank(4000 gals), that would cost nearly as much as a new softener, and there is no room in the power room or laundry room for same. Besides this, the water in the laundry machines is heated directly by steam, which, according to an expert, has a very bad effect on the fibres of clothing. By installing a storage tank of 500 gallons(for which there would be room) we could heat the water directly in the tank at the necessary degree of 100' or 150' for cotton & wool.

Quotations: Softener.....633.60
Storage tank..260.00
893.60

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 5 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

I believe that this installation would be a valuable improvement in this school. Soft water could also be used for shower baths, washing dishes. The saving we would make on soap, on clothing, elimination of chemicals, would compensate greatly for this expense. The little softener we have now could also be sold or used in a smaller school.

I wonder if the Department would consider to undertake this expense in favor of this School.

Yours very truly,

P. Piche O.M.I.
Principal.
Qu'Appelle Indian School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 W T 1

Ottawa, August 7, 1946.

Reverend Sir:

EXD.

I have your letter of the 3rd instant, suggesting the purchase of a new water softener and storage tank for the Qu'Appelle Residential School.

Very careful consideration has been given to your request, but at the present time we are not prepared to incur this expenditure. We have had a large number of unexpected demands on our appropriation and we cannot see our way clear to authorize the amount mentioned in your letter. However, you might communicate with us again in October or November, and we will review the matter at that time.

Yours very truly,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend Paul Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
L e b r e t, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.
August 6th 1946.

Mr. Brenard F.Neary
Supt. of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

EXD

Dear Mr. Neary:

In reply to your letter of July 19th 1946 Re Fire Extinguishers.
We have no need at present for Pyrene Extinguishers. Our demand is for " automatic fire extinguishers" because we feel that they would be a constant protection against fire no matter is somebody is around or not.
We have asked for 5 dozens. We would be grateful if we could get at least 2 dozens for the most important shops.

Sincerely yours.

P.Pᵗᵉché O.M.I.
Principal.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 9 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114/0/5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Oct. 8th, 1946.

Mr Bernard F. Neary,
Superintendant of Welfare & Training,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

On August 3rd, 1946, I wrote you about our laundry problem in this school, seen the hard water we are obliged to use.

Mr Smith, the superintendant of the laundry division, for the sanatoriumso of Sask, has visited our installation in the laundry, and advises us the purchase of a water softener.

We had our water analysed and the factory recommandation for our requirements would be the Model XLB-210, supplied by Crane Limited, Winnipeg, Man. The price of the sotener would be 633.60.

I wonder if the Department would consider to undertake this expense in favor of this school.

Yours very truly,

P. Piche O.M.I.
Principal,
Qu'Appelle Indian Sc.
Lebret, Sask.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 11 1946
REGISTERED

742
158.40
633.60

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"B.F." SLIP

"B.F."

FOR

Date November 29 1946

Initials

R 2059

BF to Mr
Donner on
Nov 30/46
A
WT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/14-0/5

VALVES, FITTINGS AND FABRICATED PIPING

CRANE LIMITED

PLUMBING AND HEATING MATERIAL

HEAD OFFICE - MONTREAL
FACTORIES:- MONTREAL - ST. JOHNS, QUE. - PORT HOPE, ONT.

F.B. THOMPSON,
MANAGER

93 LOMBARD ST.
WINNIPEG, MAN.

TELEPHONE
93-511

July 23rd, 1946.

#633 60

6366 gals.

Indian Residential School,
LEBRET, Saskatchewan.

Gentlemen:

Kindly refer to our Quotation of July 20th in regards to the Model XLB-210, Water Softener.

It has just been pointed out to us, by our Regina Branch, that an error had been made in this quotation. This should read $792.00 -20%, F.O.B. Winnipeg, Sales Tax Included.

Yours truly,

CRANE LIMITED,

by _____
E. Hand,
Pump & Softener Div.

EH/BR
Copy to Regina.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 23 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

37A
2792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

26 November 1946

To the Depa[illegible]ital Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

Returns to Ind

VOTE ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, LEBRET, Sask.

Purpose for which required Qu'Appelle Residential School - No.660

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Water Softener NOTE:- This school is having a great deal of trouble with the water and a softener is required urgently. They have a small softener at the present time but it is not sufficiently large for their purposes. As you know, there is an authorized enrolment of 280 pupils at this school. They have obtained a quotation from Crane Limited, Winnipeg, for a Model XLB-210 Water Softener which Crane Limited state they have in stock and are willing to supply for $792.00 less 20% f.o.b. Winnipeg, sales tax included. P.O - 15738 - Jan 2/47	Crane Limited $633.60	$633.60

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature]

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1104 - 0 - 5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commi[illegible] des Oeuvres Indiennes

[illegible]ICIERS — OFFICERS
[illegible]E. Mgr J. GUY, O.M.I.
[illegible]ESIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
Most Rev. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
Provincial, Ottawa
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
Provincial, Manitoba
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
Provincial, Alberta-Saskatchewan
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
Provincial du Canada

OTTAWA, ONTARIO, 20th November 19 46

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Work-Shop for the Lebret School.

My dear Mr. Phelan:

The manual training of the boys in Lebret is now being conducted in a very inadequate building that was used as a carpenter shop for school repairs.

Father Piché, the principal, wants to know what could be done for his school in this respect. He is willing to assume most of the labour costs provided the Department will supply the material. As there are about 300 pupils, 150 of whom are boys, he is of the opinion that the work-shop should be about 100' by 40'. It could be built of lumber, one story high, on a cement foundation. Most of this work can be done by the ex-pupils who are now undergoing special training at the school. The material can be bought now, provided the Principal is authorized to purchase it himself. A list could be supplied to the Department and all purchases would be strictly based on it.

Hoping that you will be able to consider this request favourably I remain,

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 21 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-O-5 (W.T. 1)

Ottawa, 6 December 1946.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave. East,
O T T A W A, Ontario.

Dear Father Plourde:-

We have received your letter of the 20th ultimo regarding a work-shop at the Qu'Appelle Residential School. I understant there is a building which is being used at present for manual training purposes. It is probably a little small but at the same time we have to provide buildings at other schools where no such facilities are at present available.

Mr. Doucet visited the Qu'Appelle school recently and while the Principal was absent, he discussed the situation with Father Dionne.

About 30 feet from the building at the present time being used for manual training purposes, there is another building of approximately the same size. If these two buildings were joined Mr. Doucet feels that there would be reasonably adequate accommodation for manual tfaining work for some time.

You might obtain a list of the materials required for joining these two buildings and if possible, we would like to know the approximate cost of these materials. I am not certain that we will have funds in the current year's appropriation for this purpose but the matter will be further considered when the list of materials and their approximate cost is received.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES HONORAIRES
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR

L.I.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. MGR M. LACROIX, O.M.I.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. MGR. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. MGR H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 20 1946
REGISTERED

OTTAWA, December 17th 1946
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

Re: Hobart Mixer.
Attention: Mr. P. Phelan.

My dear Mr. Phelan:

Reverend Father Piché, principal of the Lebret Indian Industrial School, has again written to me about the necessity of providing the matron in the school kitchen with at least a few mechanical appliances to enable her to prepare the meals for the children and staff, without calling on the school girls for too much manual labour.

Among the machines which he says are essential for the proper equipment of the kitchen, is a Hobart Mixer, the specifications of which are as follows: "30 qt bowl, B-Beater, D-Wire whip, meat and food chopper attachment, 8" Vegetable and Fruit slicer, soup strainer and collander." The price of this machine is $853.00 FOB. Winnipeg.

I understand that the office of the Hobart Manufacturing Company in Winnipeg has this machine in stock or at least can supply it with very little delay.

The Department Dietitian, who inspected the kitchen set up of the Lebret School, has advised these machines on the ground that they will save a great deal of labour which the school girls have to do at the present time and which takes time away from their classes. Personally, I think that the recommendations of the dietitian cannot be set aside. Men have no idea of the task of preparing three meals a day for close to 350 people to set themselves up as judges of the necessity

over...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

or not of providing these mechanical devices in such large kitchens. I think that those who claim they are not essential should be made to prepare these meals not for a month or two months but just for two or three days. They would then be of the opinion of the dietitian of the Department.

I therefore hope that you will be able to provide this equipment immediately.

Very truly yours,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (WT1).

Ottawa, December 28, 1946.

Dear Father Plourde:

I have your letter of the 17th instant, with reference to a request from the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that he be supplied with a Hobart mixer. We are submitting the question of supplying such equipment to the Minister's office and we will advise you later of the decision that has been reached.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J.O.Plourde,O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave., East,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~114-8-3 VOL.11 CLOSED~~

JULY 24 1941

DEC.28 1946

QU'APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL

ACCOUNTS SUPPLIES & C.

SEE VOLUME 12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 7)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6329)

File 660-5, part 4	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Establishment - Building Maintenance - Supplies - Accounts - (Plans, photos). 1934 - 1935
File 660-5, part 5	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1935 - 1937
File 660-5, part 6	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1938 - 1941
File 660-5, part 7	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1941 - 1946
File 660-5, part 9	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1947 - 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 660-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

VOLUME 1

SUBJECT QU APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

FROM MARCH 1947

TO

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E1	CR19	Memo ex Dep Min. Gen	10/9	PA	AD	10/9	
E	CR	14244	14/9	PA	AD	14/9	
E	CR	13783	14/9	PA	AD	16/9/49	
E	CR19	1575	5/10	PA	AD	6/10	8/10
E4	CR19	DO 49807	9/11	P.A.	AD	8/11	
E4	CR-10	9380	7-11	P.A.	AD	7/11	
E	CR10	14550	21/11	PA	AD	30/11/49	30/11
				BF	AD	Dec 14/49	
E1	CR	B7	14/12	PA	AD	14/12	
E	CR	22052	21/12	PA	ADM	22/12	
E	CR	Tel	22/12	B7	E	23/12	28/12
E4	CR10	64	12/1	PA	AD	14/1/50	14/1/50
E	CR10	3034	16/1	PA	AD	16/1/50	
E	CR10	3060	16/1				
E1	CR10	F. Booth	17/1	PA	AD	17/1/50	18/1/50
Treas	CR	Jack Keenan	24/1	PA	AD	25/1/50	
E1	CR10	5423	25-1	PA	AD	25/1/50	
E1	CR10	5397	25/1	PA	AD	25/1/50	
				BF	E	10/2	
E1	CR10	7884	6/2	PA	AD	15/2/50	
E4	CR10	8423	9/2	P.A.	AD	15/2	20/2/50
E4	CR10	R.O. 5-6909	1/3	P.A.	AD	3/3	
E1	CR10	14857	6/3	PA	AD	13/3/50	
Director		For Signature Please	7/3/50	PA	AM	8/3/50	8/3
E1	CR10	16380	11/3	PA	AD	11/3	14/3
E4	CR10	V68 V60 V57 V58 V59					
E	CR	20432	27/3	PA	AD	6/4/50	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 660-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

SUBJECT
QU APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

VOLUME 1
FROM MARCH 1947
TO

FILE NO. 660-5

REFERENCE				DISPOSAL			
Referred To	By	Remarks	Date	PA or BF	By	Date	For Records Use
E1	CR19	243	23/3			8/4	
E1	EM	4063	4/4/49			9/4	9/4
E	CR19	8765	13/4			21/4	14/4/49
E1	CR19	10205	21/4			25/4	22/4/49
E4	EM	Pur Order 14096	25/4			2/5/49	26/4/49
E1	CR19		3/5			3/5	4/5/49
E4	CR19	PO 43384	25/5			26/5/49	26/5/49
E4	EM	25610	14/6			14/6/49	14/6
E1	EM	25585	17/6			17/6	20/6
E1	EM	24840	17/6/49				
E1	CR19	26615	21/6			27/6	
E1	EM	29225	30/6			30/6	30/6/49
E	EM	29204	7/7			6/7/49	
E4		2nd Invoice Sent to Agent to be certified				6/7/49	6/7
E1	EM	9045	12/7			5/7	12/7/41
E1	CR19	1546	18/7			19/7/49	
E	CR19	29284	28/7				
E1	CR19	4427				4/8	
E1	CR19	PO 46579	4/8			4/8/49	
Dress	EM	Ref 6618	9/9			9/8/49	
E4	CR19		10/8			"8/49	11/8
E	EM	9571	18/8			19/8	19/8
E4	CR19	Memo re 29284 9442	20/8				
E1	EM	18/9	21/8			3/9	
E-1	EA-10	10040	30-8			2/9	30/8
E	CR19	See B. 7 7/9	7/9			2/9	

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

E1 CR19 Lotus Bradley 3/6

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 660-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE
114-0-5

QU'APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

FILE NO. 660-5

SCHOOL SERIES

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					
				E4-	20731-13312 CIL-R14552	P.L.	13/10/48
15/10/	PA	14/10	AP	E1	23348		14/10/
4/11/48	PA	3/11	AP	E1	28590		5/11/48
	PA	3/12	AP	E-	30135		DNC
16/12/48	PA	16/12					
5/10/48	PA	9/12	AP	E4	placed on file 625 on file 663-5	C.R.19	7/12/48
	PA	20/12	AP	E1	P.O. 33304	C.R.19	13/12/48
	PA	20/12	AP	EH	ACCTS	AP	
21/12/48	PA	20/12	AP	E	8752		20/12/48
22/12/48	PA	21/12	AP	E	560	EM	21/12/48
21/12/48	PA	21/12	EM	E	8841		22/12/48
3/1/49	PA	30/1/49	AP	E4	9976		DNC
				E	11244	EM	6/1/49
13/1/49	PA	10/1/49	AP	E1	13072 (telegram)	C.R.19	10/1/49
13/1/49	PA	13/1/49	EM	E	10519	C.R.19	14/1/49
13/1/49	PA	13/1/49	AP	E1	13232	C.R.19	14/1/49
	P.A.	18/1/49	AP	E4	PO 37309	C.R.19	19/1/49
	PA	19/1	AP	E4	14392	C.R.19	19/1/49
21/1/49	PA	20/1/49	AP	Miss Hannum	Registered	C.R.19	20/1/49
	PA	1/2	AP	E1	Letter Post # 18488	C.R.19	1/2
2/2/49	PA	2/2	AP	E1	Letter Ft Qu'Appelle		
	PA	3/2	AP	E	25605		
	PA	3/3	AP	E4	25613		
5/2/49	PA	2/3/49	AP	DIA		AP	5/3
				E4	28570	C.R.19	8/3
	PA	16/3	AP	E	911	C.R.12	15/3
	PA	22/3/49	AP	DIA			

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 114-0-5 VOL. 12

FILE NO. 114-0-5 VOL. 12

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

QU APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL
ACCOUNTS SUPPLIES ETC.

CROSS REFERENCE

EXD. M

CENTRAL REGISTRY	P.A. or B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS (If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")	INITIALS	DATE
8-6-48	PA	7/6/48	[illegible]	E1	23025	EM	3-6-48
12-6-48	PA	11/6/48	[illegible]	E1	24087	EM	10-6-48
	PA	15.6.48	E4	E4	25299		15-6-48
9/9/48	PA	6.7.48	E4	E1	105		2/7/48
27-7-48	PA	24/6/48	[illegible]	E1	6505		28-7-48
10-8-48	[illegible]	10/8/48	[illegible]	E1	8307	PL	9/8
18/8	PA	18.8.	E4	E4	1336	PL	18/8
				E1	11172		23/8/48
				E2			
		30.8.	E4	E4	Pen Order		25/8
1/9/48	PA	31/8/48	[illegible]	E	13081		2/9
	PA	18.9	KB	E4	14064		21/9/48
	PA	24/9	[illegible]	E1	20220		27/9/48
				E1	Jil		30/9/48
7/10/48	PA	5/10/48	[illegible]	E4	20736		11/10/48

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 114-0-5 VOL.12 VOL11 CLOSED

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B. F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

FILE NO.

QU'APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL
ACCOUNTS SUPPLIES & C.

FILE NO. 114-0-5 VOL. 12 VOL. 11 CLOSED

R 2971

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

March 1st, 1947

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS 12-415

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, LEBRET, Sask.

Purpose for which required Qu'Appelle Residential School No. 660

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Darning and Repairing Machine Singer Sewing Machine Co. #142W25 with table stand and 1/4 H.P. 110 volt, 60 cycle single phase motor. P.O. 18359 d/9 Mar 47		
2	Sewing Machines with reverse stitch P.O. 18360 d/Mar 9/47		

Blue Slip mailed to Principal 21/4/47 W.T.

P.O.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for official purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest would suffer if it is not made.

APPROVED—

Director

1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (WT 1)

A i r M a i l

Ottawa, March 1st, 1947.

EKD.

Dear Father Piche:-

Re Purchase Order 15738

The above was forwarded to Crane Limited, Winnipeg, for a water softener for the Qu'Appelle School.

If this softener has been supplied, the account should be forwarded. We are anxious to have this account before the end of March so that it can be paid from the current year's appropriation

If the softener has not been received, have you been in touch with the company and have they advised you when they will deliver same.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. Paul Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
LEBRET, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 15738
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

WMV/GG

OTTAWA January 2nd, 1947. FILE NO. 68917-15-2 S

TO . Crane, Limited,
93 Lombard Street,
Winnipeg, Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

F.O.B. Winnipeg, Manitoba. QUOTATION OF December 27th, 1946.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Consignee -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	X.L.B. 210 Diamond Water Softener complete with brine tank - 20%	$792.00	$633.60
		Sales Tax Included	
	Terms: 2% 20th month following		
	Price quoted is an estimated price only - price ruling at date of shipment will apply.		
	Received: March. 7th/1947		
	(No other invoice was sent)		

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	415	1583

DELIVERY REQUIRED BY

Approximately 6 to 8 weeks.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

W. M. VINCENT

PURCHASING AGENT

R 2622

COPY FOR RECEIVING OFFICER

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-O-5 (WT 1)

A i r M a i l

Ottawa, March 20th, 1947.

Dear Sirs:-

Re Purchase Order No. 15738

The above purchase order was issued for a water softener for the Qu'Appelle Indian Residential School.

We are advised by the Principal that the softener reached the school on March 7th but that no invoice was sent.

Please forward your invoice in duplicate so that payment of the account may be made.

Yours very truly,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Crane, Limited,
93 Lombard Street,
Winnipeg, Manitoba.

HEAD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 114-0-5

NO. 15738
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA January 2nd, 1947. FILE NO. 60917-15-2 S

TO Crane, Limited,
93 Lombard Street,
Winnipeg, Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

F.O.B. Winnipeg, Manitoba. QUOTATION OF December 27th, 1946.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Consignee -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	X.L.B. 210 Diamond Water Softener complete with brine tank - 20%	$792.00	$633.60
	Sales Tax Included		
	Terms: 2% 20th month following		
	Price quoted is an estimated price only - price ruling at date of shipment will apply.		
	Mr. Vincent Sup P.O. was P.B.B. Winnipeg OP Apr 8/47		

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JAN 7 1947
REGISTERED

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	115	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

Approximately 6 to 8 weeks.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5'

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

March 24th/1947

Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Sir:

Enclosed please find an invoice for one XLB 210 Diamond Water Softener complete with Brine Tank in amount of $633.60 also freight bill in amount of 29.22.

Yours truly.

R. Pickerup

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 27 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

M-13-B-12-46

BRANCH OF CRANE LIMITED
MONTREAL

MEMORANDUM OF DEBIT

CRANE
LIMITED
WINNIPEG

NUMBER

Dept. of Mines & Resources,
538 Dominion Public Bldg.,
Winnipeg, Man.

March 14th, 1947.

WE DEBIT YOUR ACCOUNT AS FOLLOWS:

YOUR NUMBER	OUR ORDER NUMBER	DATE	AMOUNT OF INVOICE	RGS. NO.	CLAIM NO.	CODE
File 68917-15-25 15738	25282	3-1-47	633.60			

To Freight Charges on Shipment of Water Softener to Indian Residential School, Lebret, Sask. 29.22

Certified Correct
P. Rochon

M-164-8-46

CRANE
LIMITED

93 LOMBARD STREET,
WINNIPEG, MANITOBA
TELEPHONE: 93-511

DATE
MARCH 1/47

CHARGE TO
DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES.
538 DOMINION PUBLIC BLDG.,
WINNIPEG, MAN.

INVOICE NUMBER
25282

YOUR ORDER NUMBER
15738 FILE NO 68917

SHIP TO
REV P PICHE PRINCIPAL,
ONT 6-8-WK8 QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL. 15-2S

VIA

QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO.	SHORTAGE NO.	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
	VOT NO 76 12 415 1583					
1	XLB 210 DIAMOND WATER SOFTENER COMPLETE W/ BRINE TANK		792.00		-20%	633.60

Certified Correct.
P. Piche
Principal.

660
28/3/47
P.O. 15738

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.

NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE REPLACED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CRANE
LIMITED
WINNIPEG

NUMBER

MEMORANDUM OF DEBIT

Dept. of Mines & Resources,
528 Dominion Public Blds.,
Winnipeg, Man.

March 14th, 1947.

WE DEBIT YOUR ACCOUNT AS FOLLOWS:

YOUR NUMBER	OUR ORDER NUMBER	DATE	AMOUNT OF INVOICE	RGS. NO.
File 68017-15-25	25282	3-1-47	633.60	

To Freight Charges on Shipment of water
Softener to Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Carload 9/14

Contract.

Paid

M-13-A-6-46
BRANCH OF CRANE LIMITED
MONTREAL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. [illegible]

DATE 7/4/47

(File: 114-0-5)

Pay to Rev. P. Piche, O.M.I.,

Address Principal,

Qu'Appelle Residential School,

Lebret, Sask.

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT	
April	9	To payment of freight on Water Softener supplied on purchase order 15738, as per receipt attached from the Canadian National Railways -	$29.	22

ADMITTED FOR PAYMENT
APR 12 1947
ACCOUNTS BRANCH
DEPT. INDIAN AFFAIRS

660
9/4/47
TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate attached
for Accountant to pay

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

.....

VOUCHER No..... DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

DIAL: 5-7288 | STATEMENT | 168 BANK STREET

OTTAWA, April 24th, 1947
ONTARIO

Rev. V. de Varennes O.M.I.

Indian Residential School,

IN ACCOUNT WITH Lestock, Sask.

HARRY CONNOR WASHERS & APPLIANCES

E. & O. E. FORM 2-2M.

1946 May 27th,	To 1 post wringer,		70.00

Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
APR 29 1947
REGISTERED

28/4/47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M-164-12-46

114-0-5

CRANE
LIMITED

93 LOMBARD STREET,
WINNIPEG, MANITOBA
TELEPHONE: 93-511

CHARGE TO DEPT. OF MINES AND RESOURCES
538 DOMINION PUBLIC BLDG.
WINNIPEG MAN.

DATE
MAY 15-47

INVOICE NUMBER
W-28031

SHIP TO REV. P. PICHE-PRINCIPAL
O.M.I. QU'APPELLE INDIAN RES. SCHOOL
LEBRET SASK.

YOUR ORDER NUMBER
15738

VIA

FILE NO. 68917-15-28

QUANTITY SHIPPED	PREVIOUS NO.	SHORTAGE NO.	LIST	GROSS	DISCOUNT	TOTAL
	VOT. NO. 76 12415 1583					
1	1" WATER METER WITH 1-1'4" CONN.			NET		50.53

Certified Correct.
R. Piche O.M.I.
Principal

AUDITED FOR PAYMENT
MAY 27 1947
Treasury Office
L. A. BRANCH

660

DUPLICATE FOR FILE
WHETHER IN duplicate detached
for Accountant MAY 26 1947

NO CLAIMS FOR SHORTAGE ALLOWED UNLESS MADE WITHIN FIVE DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.

NO CLAIMS WILL BE ALLOWED FOR LABOR OR DAMAGES. GOODS WHICH HAVE PROVEN DEFECTIVE IN MANUFACTURE WILL BE REPLACED IF CLAIM IS MADE WITHIN SIXTY DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

DEPARTMENT OF
NATIONAL HEALTH AND WELFARE

IN YOUR REPLY REFER TO FILE No.

1 Issues
2

Ottawa, 2 June, 1947.

Mr. B. F. Neary,
Superintendent, Welfare and
Training,
Indian Affairs, Booth Building,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Neary:

Re: Kitchen at Lebret School

Miss Lock has just returned from visiting this school in anticipation of the cook's course to be held there in July. She reports that the Guerney wood stove, although only 7 years old, does not operate satisfactorily. It appears possible either that the stove was not properly installed or that it is in need of some cleaning and repairs. Would you please, therefore, arrange to have the stove inspected and repaired by a qualified repair man, presumably obtained from Regina before the end of June.

Department of Mines
Indian Affairs Br.
JUN 3 1947
REGISTERED

Yours sincerely,

L B Pett

L. B. Pett, Ph.D., M.D.,
Chief, Nutrition Division.

LBP/AJS

N.H. & W. 1 250M-5-46-P-549

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (WT)

BXD

Air Mail

Ottawa, June 4th, 1947.

Mr. Frank Booth, Indian Agent,
Muscow, Saskatchewan.

Kitchen at Lebret School

We have had a letter from Dr. Pett, Chief of the Nutrition Division, concerning the kitchen at the Lebret Residential School. His letter reads in part as follows:

"Miss Lock has just returned from visiting this school in anticipation of the cook's course to be held there in July. She reports that the Guerney wood stove, although only 7 years old, does not operate satisfactorily. It appears possible either that the stove was not properly installed or that it is in need of some cleaning and repairs. Would you please, therefore, arrange to have the stove inspected and repaired by a qualified repair man, presumably obtained from Regina before the end of June."

As we will using this school for the cook's course, it is requested that you take steps immediately to have the necessary cleaning or repairs done before the end of June.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

BFN/MGD

c/c to Inspector Ostrander.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

114-0-5

98 BANK ST

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & CLEVELAND BICYCLES

OTTAWA, ONT., JUN 28 1947 194

8a

Department of Mines & Resources

Room 503 Booth Bldg.,

Our order # I6-6-47

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
June I9	A 9526			
2	Volley Balls @ $ 6.50 Each	$ I3.00		
I	Volley Ball Net	8.80		
I2	Playground Balls @ $ I.80 Each	2I.60		
3	Footballs, complete @ $ 8.75 Each	26.25		
	C.N.X. Ppd. Voucher Att'd....	I.77		
		$ 7I.42		$ 7I.42

ACCEPTED FOR PAYMENT JUL 3 1947 Treasury Office A BRANCH

To: Rev. P. Piche, O.M.I., Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.....

Training Division SEP 26 1947 Indian Affairs Br.

NOTE: This order completed.....

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

SMITH BROS. & WILSON LIMITED

General contractors

Regina, Sask., August 9, 1947.

N.L. Thompson, Esq.,
District Resident Architect,
Department of Public Works,
Federal Building,
SASKATOON, Sask.

Dear Sir:

Re: Lebret Indian School

With reference to the recent examination of the above building by yourself and our Mr. Johns. After discussing this matter fully with Mr. Johns we believe that the movement of this brickwork is caused by condensation freezing on the roof joists and shiplap, and in a thaw this would possibly drip onto the concrete slab and drift over to the corner of the building against the brickwork. At that point freezing and thawing could occur and move the brickwork out. It seems to us this is the only satisfactory explanation for the movement taking place although we are not absolutely certain on this point.

We estimate that it would cost approximately $425.00 to pull down the brickwork of the south west corner to the belt course level, reset the belt course stones at the corner and rebuild the brickwork. This price is approximate and we would be willing to carry out the repairs to this corner on a basis of cost plus ten percent.

We understand that there is a slight movement taking place in the north west corner but our price is for the work in the south west corner only.

We think it might be advisable to put in some ventilators to the roof space on this building. This would eliminate a good deal of condensation freezing on the under side of the roof deck. This would not cost very much and might possibly cure the whole trouble.

Yours very truly,

(sgd) E.E. Lord, Engineer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

510 Federal Building,
Saskatoon, Sask., Aug. 23, 19

C. Gustave Brault, Esq.,
Acting Chief Architect,
Department of Public Works,
Ottawa, Ont.

Re: Indian School - Lebret, Saskatchewan.

I wish to report that the Superintendent of Indian Affairs for Saskatchewan informed me that a dangerous crack had appeared in the brick work at the above building.

On August 7th I visited the Indian School at Lebret in company with Mr. Johns of Smith Brothers and Wilson, contractors of Regina, who erected the said building. We inspected the building and found that a portion of the South West corner of the parapet wall had moved out, and was in a dangerous position at the break, which is at a point two lengths of stone band from the corner. At this point the stone is hanging out about two inches beyond the face of the other stone band, and as the face brick is above the stone and flush with the stone band, this too is hanging out about two inches.

In my opinion the cause of this is that rain has found its way in the weathered mortar joints of both stone and brickwork and entered into the cavity between the face brick and the back brick of parapet wall, and during cold weather has frozen, thus causing a movement, similar to the movement of the stone coping on the Indian Hospital at Fort Qu'Appelle. The inner brick wall of parapet wall was in perfect condition, no cracks were noticable.

We were informed that this movement has been going on for years, however this spring it seemed to move more than previous years. In view of this and in view of the fact it is a school where 285 children are playing around I requested Mr. Johns of Smith Brothers and Wilson to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

forward me a letter with a quotation to repair said parapet wall as I do not wish any accident to occur. I herewith enclose said letter with a quotation of $425.00 to repair said parapet wall.

I consider the price to be fair and reasonable and the work absolutely necessary and in the public interest and shall be pleased to receive your authority for this expenditure as quickly as possible as this repair work is urgent.

I may further state that other portions of the parapet wall showed signs of slight movement but not dangerous.

An enlarged photo of crack is being prepared and I will forward it to you as soon as I receive same.

Norman L. Thompson,
District Resident Architect.

NLT:WR
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Public Works, Canada

REF.....

CHIEF ARCHITECT'S BRANCH

OTTAWA, August 25, 1947.

Superintendent of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ontario.

Attention: B.F. Neary.

Re: Lebret, Saskatchewan -
Indian School Building.

Enclosed please find copy of letter dated August 23rd which has been received from our District Resident Architect, Saskatoon, Sask., relative to necessary repairs to the wall at the south west corner of the above named building. Also enclosed is copy of tender of Smith Bros. & Wilson Limited, General Contractors, for the work, at a cost of $425.00.

Your attention is also drawn to the recommendation of the contractors that roof ventilators should be installed on this building so as to eliminate condensation and consequent freezing on the under side of the roof deck.

Would you be good enough to inform me if you wish this work of repairs to the brickwork carried out through the office of the Chief Architect or if you will handle this matter through your own organization.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 29 1947
R.C. REGD

E. Gustave Brault,
Acting Chief Architect.

EAG/CP
Encl.

P.W.D. 12

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 28th, 1947.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of
Indian Agencies, Regina, Saskatchewan.

We are in receipt of a letter from the Department of Public Works with reference to the Qu'Appelle Residential School.

For your information I enclose a copy of this correspondence and also a copy of our reply.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

FP/MGD

c/c to Father Piche.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5. (NT 1)

~~EXD.~~

Ottawa, August 28th, 1947.

Department of Public Works,
Chief Architect's Branch,
Ottawa, Ontario.

Attention: Mr. C.G. Brault,
Acting Chief Architect

Dear Sir:-

Re: Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

We have your letter of the 25th instant with reference to repairs required to the wall at the south west corner of the above named school.

Funds for the purpose are available and we approve the work being carried out by Smith Bros. & Wilson Limited at a cost of $425.

We have also noted the contractor's recommendation regarding installation of roof ventilators and these may be installed if your officer considers such action advisable.

A copy of your communication is being forwarded to Reverend P. Piche, Principal of the Qu'Appelle Residential School and to Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies, Regina.

We accept with pleasure your kind offer to have this work carried out through your office.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MCD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN AFFAIRS September 2,1947.

516 47 48.

10-691

114-0-5

EXD.

Repairs to Qu'Appelle Residential School $475.00

Note: The necessary work will be done under the direction of the Public Works Department.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

114-0-5

INTER-DEPARTMENTAL CORRESPONDENCE FILE.....

Ottawa, Ont. September 2, 1947.
PLACE DATE

The Superintendent of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ont.

Attention Mr. B. F. Neary

Re: Qu'Appelle, Sask. - Indian Residential School at Lebret

This will acknowledge receipt of your letter dated August 28th, in which you approve the alterations necessary to the wall at the south-west corner of the above named school, at a cost of $425.00.

So that this work may be put in hand, would you be good enough to transfer through your Chief Treasury Officer to the Chief Treasury Officer of the Department of Public Works, the sum of $475.00. This will allow a $50.00 item which may be required for contingencies on this work when the wall is opened up and the extent of the work is fully seen. Nothing further than the original $425.00 cost will be authorized without your approval.

EAG:AM

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 3 1947
REGISTERED

C.Gustave Brault,
Acting Chief Architect.

P.W.D. 7

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (WT.1).

Ottawa, September 5, 1947.

Mr. C. Gustave Brault,
Acting Chief Architect,
Department of Public Works,
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Brault:

With reference to your letter of the 2nd instant, I enclose Encumberance Certificate for $475.00 in connection with the repairs to the Qu'Appelle Indian Residential School.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2702

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

September 19th, 1947

To the Depar... ntal Purchasing Agent, Ottawa, (File: 144-0-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

EXD.

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
300	sq. yds. linolem.		
	The figure mentioned above is approximate but means five rolls, approximately 150 yds. long by 2 yds. wide.		

P.O. 23386 dd/ 8 Oct 47
Blue slip mailed

Training Library
Oct 15/47
Indian Affairs Br.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Direc...

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
Most Rev. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 10 1947
REGISTERED

OTTAWA, ONTARIO, October 9, 1947.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA.

Re: Mattresses for Qu'Appelle
Indian Industrial School.

My dear Mr. Phelan,

About six months ago, you were kind enough to increase the pupilage of the above school from 280 to 300. The extra children are now in attendance but have had no fixed sleeping accommodation.

Reverend Father Piché, the Principal, is very anxious that he be provided immediately with 20 beds, no more than 5 feet in length and 2½ feet in width. These must be provided with mattresses, pillows and blankets.

It is to be hoped that you will give this matter your immediate attention.

Yours very truly,

J. O. Plourde

J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No. EAD.

October 14th, 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 114-0-5 (WT 1)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required Dormitories at above school.

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
20	single institutional beds, 6 x 3		
20	mattresses for above		

3883 d/ Oct 29/47
Blue slip mailed Nov 15/47 1/B
P.O. 233864
Blue slip mailed Oct 29/47

Training Division
OCT 15 1947
Indian Affairs Br.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Dire

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgme

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102.B

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED
FULL RATE MESSAGE
DAY LETTER
NIGHT MESSAGE
NIGHT LETTER
EVENING & SUNDAY
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

114-0-5 (WT)

Ottawa, October 17 1947

Reverend Father Paul Piche
Principal Qu'Appelle Indian Residential School
L e b r e t Saskatchewan.

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT GRANTS AUTHORITY TO CARRY OUT EMERGENCY HIGH PRESSURE STEAM BOILER REPAIRS BY NORTH WESTERN IRON WORKS AT A COST NOT TO EXCEED ONE HUNDRED AND TWENTY FIVE DOLLARS

Bernard F Neary

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

BFN/EM

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

Dept. of Indian Affairs
OCT 17 1947
REGISTERED

114-0-5 (56)

4698

[MOA374 28 DL 1 EXTRA=

INDIAN AFFAIRS BRANCH=

OTTAWA=

HIGH PRESSURE STEAM BOILER NEEDS IMMEDIATE REPAIR STOP ASK AUTHORIZATION TO GIVE JOB TO NORTH WESTERN IRON WORKS REGINA STOP APPROXIMATE PRICE ONE HUNDRED TWENTY FIVE DOLLARS=

REV PAUL PICHE PRINCIPAL QUAPPELLE INDIAN SCHOOL.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR - STEAM BOILERS, ELEVATORS & FACTORIES BRANCH
Normal School Building

H.Q.D.

Regina, **October 14, 1947**

RE: Inspection of **Two - 2 Pass Boilers Record Nos. 15036 & 15035 and two - Vertical Boilers Record Nos. 15080 and 15013**

Located in the **Indian Residential School - Lebret, Saskatchewan**

Owned by **Dept. of Mines & Resources - Indian Affairs Branch - Ottawa, Canada**

Inspected **October 11, 1947** by Inspector **J. W. Cook** who reports:

Boiler Record No. 15036 - in good condition
Boiler Record No. 15035 - in good condition
Boiler Record No. 15080 - in poor condition. This boiler has a leak in mud ring, head is also badly corroded. This boiler and 15013 should be replaced by a single modern unit.
Boiler Record No. 15013 - in fair condition. Renew tubes.

Inspection fees payable to the Department before the Inspection Certificate as required by law may be issued $**16.00**. Kindly remit.

NOTE:- It is unlawful under The Steam Boilers Act and regulations pertaining thereto to operate a boiler or pressure vessel without being in possession of a subsisting Inspection Certificate issued in connection therewith.

Yours very truly,

CHIEF INSPECTOR

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch
Ottawa, Canada.

Training Division
OCT 22 1947
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Oct. 30th 1947.

Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Sir;

Enclosed please find invoice in duplicate of Northwestern Iron Works Ltd. Regina, Sask.-- for retube laundry boiler.

I am sorry to notice that the cost exceeds one hundred and twenty five dollars which was the amount authorized by the purchasing agents, but it was an emergency and extra labor was needed for installation.

Hoping that the Department will approve the full account,

I am,

Yours very truly,

P. Piche O.M.I.
Principal.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 4 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



DOIT À

Ottawa, Ont., le 17 oct. 1947

R.P.Paul Piché,O.M.I.
Qu'Apelle Indian Industrial School
~~Qu'Apelle~~ Lebret, Sask.

l'Université d'Ottawa

Prière de faire les mandats et chèques au nom de l'Université d'Ottawa.

	Débit	Crédit	Balance
1 Mixer	250.00		

Merchandise received in good order. — Price fair and just.

P. Piché O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Commission Oblate des Oeuvres Indiennes

COMITÉ—COMMITTEE

PRÉSIDENT: S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

VICE-PRÉS.: R. P. G. MARCHAND, O.M.I.
PROVINCIAL, MONTRÉAL

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
SECRETARY-TREASURER

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
ONT.

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Indian Welfare and Training Oblate Commission

MEMBRE HONORAIRE
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
ARCHEVÊQUE DE GARELLA

MEMBRES—MEMBERS
S. E. Mgr E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, NEW WESTMINSTER
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 6 1947
REGISTERED

OTTAWA, ONTARIO November 4, 1947.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Att'n Mr. P. Phelan

Re: Kitchen Mixer for Qu'Appelle Industrial School

My dear Mr. Phelan,

Early in October this year, I purchased from the University of Ottawa a Hobart kitchen mixer for the above school. It was then my impression that the school would be able to pay for it out of the school revenues, as the price of this mixer, which is in first class condition, is about one quarter that of a new machine.

Unfortunately the Principal writes me as follows in a letter dated October 22nd: "I just received the account from Ottawa University for the Hobart mixer. The price of $250.00 is certainly very reasonable, it is in first class condition and gives entire satisfaction. It is regrettable that our finances do not permit me to pay for it; that is why I am asking you to present this account to the Department of Indian Affairs. May I add that Miss McCready, who paid us a visit on the 19, 20 and 21 of October, saw this machine and was entirely satisfied with it. She had mentioned the necessity of such an accessory during the course of her first visit last year."

May I hope, therefore, that you will assume payment of this account?

Yours very truly,

J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-O-5 (WT 1)

Ottawa, November 12, 1947.

Dear Father Plourde:-

I have your letter of the 4th instant with reference to the kitchen mixer recently obtained by the Qu'Appelle Residential School.

As you are aware, the Department has not previously provided funds for the purchase of this type of equipment. No authority was given from this office for the purchase and under the circumstances we cannot see our way clear to pay the amount of $250.00 requested by the Reverend Principal.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2920

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Northwestern Iron Works, Ltd.,

Address 1419 Scarth St.,
Regina, Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947. Nov. 18	Emergency Repairs to High Pressure Steam Boiler at Qu'Appelle Residential School. Authorized telegram dated October 17, 1947.	$ 160.96

Training Division
NOV 18 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

VOUCHER No.....

.....
Agent

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Records
1. Lebret
2 W

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

November 25th 1947.

Mr. Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Neary:-

We are in need of a Shallow-Well Electric Pump for drinking water purpose.
Canadian Fairbanks , Regina, Sask. can supply us with a 1-625 M -Unit at the price of $ 144.36.
Could we be authorized to make the purchase of this pump?

Yours Very truly,

F. Piché

F.Piché O.M.I.
Principal.

OK

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 29 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2792

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

December 2, 1947

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 114-0-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Shallow-Well Electric Pump, No. 1-625M or equal. P.O. 24932 Blue mailed	dl	6 Dec 47 17.12.47 TB
	Note: The Principal states that this Pump is urgently required and that it can be secured from Canadian Fairbanks, Regina, Sask., at a cost of $144.36.		
	While the Pump should be shipped as shown above, the account should be forwarded to Mr. Frank Booth, Muscow, Sask.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— pp

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-O-5 (WT 1)

Ottawa, December 2, 1947.

Dear Father Piche:-

With reference to your letter of the 25th ultimo, the Departmental Purchasing Agent is being requested to secure the Shallow-Well Electric Pump.

Yours sincerely,

EX'D.
A.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO CLAIM CONSIDERED UNLESS MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

R. M. MORRIS, PRESIDENT & GENERAL MANAGER — C. T. DARKE, VICE PRESIDENT & TREASURER

WESTERN DRY GOODS LIMITED

WHOLESALERS AND IMPORTERS

REGINA NOV 7 47

GOODS SENT ACCORDING TO ORDER NOT RETURNABLE

INVOICE NO. 9282

SOLD TO

DEPT. OF MINES & RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
LEBRET, SASK.

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD
License No. 48106

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

TERMS	CONVEYANCE	SALESMAN
OCT 10 NET		DIETZ

SHIP TO
REV. FR. PRATTE,
PRIN. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
LEBRET, SASK.

DEPT.	NUMBER	QUANTITY		NOTE EXPLANATION BELOW			
C		8	ONLY DOUBLE BUNK BEDS		765	61 20	61 20
R	WORK	8	PR PILLOWS		255	20 40	20 40
							81 60

Merchandise received in good order.
Certified Correct
R. Pratte
Principal

Training Division
DEC 17 1947
Indian Affairs Br.

Note:—Prices shown on this Invoice comply with W.P.T.B. regulations.

FOR ITEMS NOT SHIPPED. NOTE EXPLANATION BELOW.

A. Back ordered. Delivery expected about.....days.

B. Specially ordered from Factory. Delivery expected.....days.

C. Cancelled. Nearest is..... Please advise if we may ship.

D. Temporarily out of stock. Delivery expected.....days. Please re-order.

E. Do not stock. Cannot procure locally

F. Special letter now in Mail.

J. We have substituted the nearest possible.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NO CLAIM CONSIDERED UNLESS MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

R. M. MORRIS, PRESIDENT & GENERAL MANAGER

C. T. DARKE, VICE PRESIDENT & TREASURER

GOODS SENT ACCORDING TO ORDER NOT RETURNABLE

WESTERN DRY GOODS LIMITED

WHOLESALERS AND IMPORTERS

REGINA NOV 27 47

INVOICE NO. 9283

SOLD TO

DEPT. OF MINES & RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
LEBRET, SASK.

WARTIME PRICES AND TRADE BOARD
License No. 48106

INTEREST CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

TERMS: OCT 10 NET

CONVEYANCE

SHIP TO
REV. FR. PRINCE ALBERT
PRIN. INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,
LEBRET, SASK.

SALESMAN: DIETZ

DEPT.	NUMBER	QUANTITY		NOTE EXPLANATION BELOW			
C		16	ONLY MATTRESSES		575	9200	9200

Merchandise received in good order.
Certified Correct.
A. Pelletier
Principal

Training Division
DEC 11 19[illegible]
Indian Affairs Br.

Note:—Prices shown on this Invoice comply with W.P.T.B. Regulations.

FOR ITEMS NOT SHIPPED. NOTE EXPLANATION BELOW.

A. Back ordered. Delivery expected about.....days.

B. Specially ordered from Factory. Delivery expected.....days.

C. Cancelled. Nearest is..... Please advise if we may ship.

D. Temporarily out of stock. Delivery expected.....days. Please re-order.

E. Do not stock. Cannot procure locally.

F. Special letter now in Mail.

G. We have substituted the nearest possible.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE WESTERN PAINT COMPANY LIMITED

Winnipeg, Man., June 27, 1947.

The Indian Residential School,

Lebret, Sask.,

10	1	gals. Inside Gloss White	4.50	45.00
2/1	lbs.	Pure Raw Sienna	.40	.80
2/1	lbs.	Drop Black	.45	.90
10	1	gals. Inside Gloss Ivory Murphy's Sand	4.00	40.00

$86.70.

Training Division
Passed
DEC 17 1947
KB
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE WESTERN PAINT COMPANY LIMITED

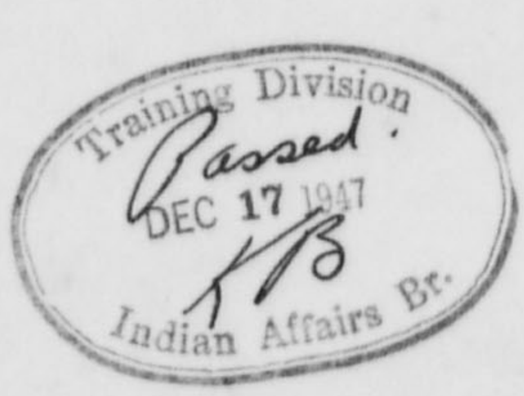
Winnipeg, Man., June 25, 1947.

The Indian Residential School,

Lebret, Sask.,

30	gals	Shingle Paint Liquid	1.80	54.00
		Cans		6.00
18	lbs.	Dry Coach Black	.45	8.10
5	gals.	Outside White Glidden's	4.50	22.50

$90.60



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
Président et Sec.-Trés.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., Vice-Prés.
Surintendant Général
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
General Superintendent
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
Most Rev. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
Provincial, Ottawa
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
Provincial, Manitoba
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
Provincial, Alberta-Saskatchewan
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
Provincial du Canada

EX'D.
M

OTTAWA, ONTARIO December 6, 1947.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Qu'Appelle Indian
Industrial School

My dear Mr. Phelan,

I am enclosing three sets of invoices from Western Dry Goods Limited and The Western Paint Co. Ltd.

The first two are for:

16 Mattresses
8 Double Bunk Beds
8 Pr Pillows

and the third is for two lots of paint. These were authorized and I therefore hope that there will be no trouble about their payment.

Yours very truly,

J. O. Plourde, O.M.I.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 9 1947
REGISTERED

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

W. P. & T. B. LICENSE No. 36637H

SASKATOON, SASK.

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

SOLD TO

Dominion of Canada,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

INVOICE No. AND DATE [illegible] Dec 12-47

YOUR ORDER M 12 458

YOUR LICENSE No.

SHIPPED VIA

SHIPPED TO

QuAppelle Indian Res. School,
LEBRET, Saskatchewan.

TERMS

					Net 15th Prox.	2% 15th Prox.
	Order 23386					
320 1/6 yds	Approx A Gauge Canvas backed Battleship Lino	196			60793	

Indian Affairs Branch
Treaties Division
DEC 24 1947

Original Mailed to Red Pitche for Certificate M.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 114-0-5

NO. 24932
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

HCW/GEA OTTAWA December 6/47 FILE NO. 76923-15-16

TO Canadian Fairbanks-Morse Co.,Ltd.,
Regina, Saskatchewan.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

F.O.B.

QUOTATION OF On the basis of your quotation to Consignee.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Mr. Frank Booth, Muscow, Saskatchewan.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	only, Shallow-Well Electric Pump, No. 1-625M, 110 Volt, 60 Cycle, A.C.		
	Note.- Please Prepay Transportation Charges to LeBret, Saskatchewan, and forward receipted voucher with invoices.		
	ESTIMATED COST - $150.00		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. DEC 10 [illegible] REGISTERED

Training Division JAN 6 1948 Indian Affairs Br.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	12	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

As soon as possible.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE RE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED

~~WINNIPEG~~ REGINA

324 MAIN ST.

~~NEW WESTMINSTER~~ SASK.

EX'D. M

Dept of Mines & Resources,
Indian Residential School,
Lebret, Sask.

DATE OF INVOICE December 18/47

FILE NO. R10-9232

DATE SHIPPED October 16, 1947

ORDER NO. 24932

NO CASH DISCOUNT—F.O.B. OUR WAREHOUSE

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	NET
1	625M Unit Less Tank	144.36		144.36

Merchandise received.
Certified correct.
R. Riche
Principal

Training Division
JAN 6 1948
Indian Affairs Br.

NOTICE

No goods will be accepted for credit unless permission for return of goods is given by this office.

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT. OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED. REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 114-0-5

NO. 23386
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

CR/CG OTTAWA October 8th, 1947. FILE NO. 75430-15-7 Sask.

TO Hall-Wells Co., Ltd.,
Saskatoon, Saskatchewan.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

F.O.B. Lebret, Saskatchewan. QUOTATION OF Tender - September 29th, 1947.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO - Consignee -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
300	sq. yds. (150 lineal yards) (Convers Backed) Grade A, Brown Battleship Linoleum, 72" wide.	1.96	0588.00

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. OCT 14 1947 REGISTERED

Training Division JAN 9 1948 Indian Affairs Br.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	12	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

as soon as possible -

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM, 6A

114-0-5

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

REX'D. M

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

W. P. & T. B. LICENSE No. 36637H

SASKATOON, SASK.

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

SOLD TO Dominion of Canada,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

INVOICE No. AND DATE Dec 12-47
12 458

YOUR ORDER

YOUR LICENSE No.

SHIPPED VIA

SHIPPED TO Qu8Appelle Indian Res. School,
LEBRET, Saskatchewan.

TERMS

					Net 15th Prox.	2% 15th Prox.
	Order 23386					
310 1/6 yds	Approx A Guage Canvas backed Battleship Lino	196			60793	

Merchandise received
& Satisfied correct.
P Pichette

Training Division
JAN 9 1948
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (WT 1)

January 28, 1948.

EX'D.
A.

Dear Father Piche:-

Attached are certificates of inspection of the boilers in the Qu'Appelle Residential School.

You will note that the certificates should be posted in the boiler room.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare and Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. MGR M. LACROIX, O.M.I.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. MGR. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. MGR H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. E. GUÉRIN, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE

OTTAWA, ONTARIO, January 28, 1948.

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
O T T A W A .

Re: Report of the Dietitian on Qu'Appelle Indian School - Kitchen Equipment needed.

JAN 29 1948 A.M. REGISTERED

My dear Mr. Phelan,

Your dietitian on the occasion of her visit to the above school, on October 21 to 22, 1947, recommanded the following:

1. Replacement of the present cook stove or the installation of of steam equipment to cook satisfactorily for over 300 people. Prices have been asked for a stove large enough for this school, and will be submitted to your Department shortly. Of course, if you wish to install steam equipment, the same will be favourably considered by the Principal.

2. This school lacks proper pot washing facilities in the kitchen and must be provided with them as soon as possible.

3. A dish-washing machine is also advised. If the purchase of this machine was thought too expensive, proper dish-washing facilities should be provided in the dish-washing room.

4. The replacement of the old and worn bread slicer.

5. The Principal bought a War Assets electric mixer for the price of $250.00, and has already asked your Department to assume the payment of this machine but you have been obliged to refuse. He still insists that it is a departmental obligation and that the grant is not sufficient to allow him to assume such purchases.

The financial limitations were given by the Principal of this school as well as by all other Principals, and they all find it impossible to procure the quality, quantity and variety of foods asked for by your dietitian under the present financial set-up.

Yours very truly,

J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/1410/5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

February 5th 1948.

Mr. Philip Phelan
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Phelan :-

We are in need of two Knitting Machines and we would greatly appredíate the immediate purchase of same by the Department.

The Company " Auto-Knitter & Hosiery Ltd ,
6324 Louis Hebert, Montreal, P.Q.
could supply them at the cost of $ 80.00 each- guaranteed for five years.

These machines would permit us to knit all the winter stockings for the children. It would also be a saving , considering the high cost of manufactured stockings and their poor quality of material.

Yours very truly,

P.Piché O.M.I.
Principal.

Department of Mines & Re
Indian Affairs Branc
FEB 12 1948
P.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E.1)

January 31, 1948.

Dear Father Plourde:-

EX'D.

We have your letter of January 28th in connection with equipment required at the Qu'Appelle School as recommended in the report of the dietitian.

As you have previously been informed, we are prepared to favourablyconsider the installation of another stove. It is noted that you will submit an estimate of the cost of the stove in the near future. We are not prepared to install steam equipment.

With regard to items 2, 3 and 4 in your letter, these cover equipment that has not previously been supplied at Indian residential schools. No funds are available for their purchase at the present time but the contents of your letter will receive further consideration after April 1st.

In connection with item 5, you will recall that the Reverend Principal of the Qu'Appelle School purchased the mixer without first receiving authority. In addition, this type of equipment is not usually supplied; consequently, the decision given in our letter of November 12, 1947 still holds good.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare and Training.

Rev.J.O.Plourde,O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue E.,
Ottawa, Ontario.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GLOBE BEDDING COMPANY LTD.

WINNIPEG CALGARY

Winnipeg, February 27, 1948
MAN.

Dept. Of Mines & Natural Resources,

OTTAWA, Ont.

DATE	PARTICULARS	DEBIT	CREDIT	BALANCE
Dec. 1	To Mdse	213 40		
2	" "	272 80		486 20

Department of Mines and Resources
OTTAWA
MAR 12 1948
RECEIVED

WE WISH TO ADVISE HAVING MADE DRAFT ON YOU THIS DAY FOR $.....MATURING.....

KINDLY HONOR DRAFT ON PRESENTATION AND OBLIGE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J.A.

114-0-5

3769

GLOBE BEDDING COMPANY LIMITED

HEAD OFFICE & FACTORY
WINNIPEG, CANADA

274 JARVIS AVENUE
WINNIPEG, MANITOBA

March 9, 1948.

Dept. of Mines & Resources
OTTAWA.
MAR 12 1948
PURCHASING OFFICE

Dept. of Mines & Resources
MAR 12 1948
DISTRICT OFFICE
WINNIPEG

Dept. of Mines & Natural Resources,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs:

We attach statement of your account with us showing balance due of $486.20 and would point out that this balance covers two shipments of merchandise to the Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan, under date of December 1st and 2nd.

We would ask you in this connection to be kind enough to check your records and if the charges are in order please favor us with your cheque at your early convenience.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 12 1948
P.M.
REGISTERED

Yours very truly,

GLOBE BEDDING COMPANY LTD.

Treasurer.

VY/EP
Enc.

A Associate ■ MANUFACTURERS OF THE FAMOUS Perfect Sleeper TUFTLESS MATTRESS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E.1)

AIR MAIL

Ottawa, March 15, 1948.

Dear Father Piche:-

Re: Purchase Order 23883

We have a letter today from the Globe Bedding Company requesting payment for the beds and mattresses supplied on the above order.

The reason for the delay is that we have not yet received the account. No doubt the firm sent the account to you and if the beds have arrived we would appreciate it if you would certify the account and forward it to us immediately so that payment can be made from the current year's appropriation.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E.1)

EX'D.
M

Ottawa, March 15, 1948.

Gentlemen:-

We have your letter of the 9th instant with reference to balance of $486.20 covering the cost of merchandise shipped to the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

The reason for the delay is that we have not yet received the account from the principal of the school. It is presumed that this account was forwarded to him so that he could certify it when the merchandise was received.

We are writing him today requesting him to forward the account.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Messrs. Globe Bedding Co., Ltd.,
274 Jarvis Avenue,
Winnipeg, Manitoba.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(File: 114-0-5)

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Rev. P. Piche, O.M.I., EX'D.

Address Principal, Qu'Appelle Indian Res. School

Lebret, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT
1948 March	19	To expenditure incurred for knitting machine to be used at the Qu'Appelle Residential School as per account and receipt attached..	$84.22
			$84.22

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

FORM No. I.A. 506
Req. 2901

..... *Agent*

VOUCHER No. ..... DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

International Laboratories, Limited

114-0-5

No. 7298.

PAINT AND VARNISH MAKERS

ST. BONIFACE, MANITOBA March 23, 1948.

SOLD TO Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

TERMS 1% 30 days OUR ORDER No. 669 YOUR ORDER No. SALESMAN

QUANTITY	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT	DISC.	NET AMO
3/5	MASTERCOAT HOUSE PAINT Outside White	4.59	68.85		
	MASTERCOAT DURO OIL				
5/1		3.42	17.10		
3/1	TURPENTINE	1.50	4.50		
3/1	Containers	.30	.90		
1 only	Paint Brush ## No. 15.	4.67	4.67		
1 "	" " 3" No. 12.	.83	.83		
			96.85		

Shipped to:

Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

7298-26947
7299-76906
7303-37946
7304 30796
7305 73095
7306

Training Division
APR 8 1948
Indian Affairs Br.

MERCHANDISE RECEIVED
IN GOOD ORDER
PRICES FAIR AND JUST

P. Lebret
Principal.

2M—10-46 SYSTEMS EQUIPMENT LIMITED, WINNIPEG 9217-8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 114-0-5

NO. 23883
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

HCW/GEA OTTAWA October 29,1947 FILE NO. 75871-15-38

TO [redacted] Bedding Co.,Ltd.,
274 Jarvis Ave.,
Winnipeg, Manitoba.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, LeBret, Saskatchewan.

F.O.B. LeBret, Sask. QUOTATION OF October 23,1947.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO Consignee.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
20	Single Institutional Beds, 6 x 3 ft.	$13.64	$272.80
20	Mattresses for above.	10.67	213.40
			$486.20
	Note.- This order is valid on the understanding that the product supplied will conform to our specifications, herewith.		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. NOV 10 1947 REGISTERED

Training Division APR 14 1948 Indian Affairs Br.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
516	12	415	

DELIVERY REQUIRED BY
10 days after receipt of order

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GLOBE BEDDING COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF
MATTRESSES, COMFORTERS, CUSHIONS, PILLOWS, BEDS AND SPRINGS, STUDIO LOUNGES, DAVENPORTS
FACTORY AND OFFICE TELEPHONE 57 381
274 JARVIS AVE., WINNIPEG, MAN.

114-0-5

B/L 4546

SOLD TO Dept. of Mines & Rexcources,
Ottawa, Ont.

DATE Dec. 2, 1947.
INVOICE NO. 669
YOUR ORDER NO. 23883
CONVEYANCE C.N. Prepaid

TERMS Mail

QUANTITY	STOCK NUMBER	DESCRIPTION	SIZE	PRICE	AMOUNT	TAX	TOTAL
20		Single Institution Beds, White Enamel	3-0x6-0	13.64	272.80		272.80

Sales Tax Included

Shipped to:- Rev. P. Piche, O.M.I., Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
LeBret, Sask.

Training Division
APR 8 1948
Regina, Sask.

Merchandise received - size unsatisfactory
P. Piche O.M.I.

MANUFACTURERS OF THE FAMOUS *Perfect Sleeper* TUFTLESS MATTRESS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GLOBE BEDDING COMPANY LIMITED

MANUFACTURERS OF

MATTRESSES, COMFORTERS, CUSHIONS, PILLOWS, BEDS AND SPRINGS, STUDIO LOUNGES, DAVENPORTS

FACTORY AND OFFICE TELEPHONE 57 381

274 JARVIS AVE., WINNIPEG, MAN.

114-0-5

B/L 4517

DATE Dec. 1, 1947.

SOLD TO Dept. of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.

INVOICE NO. 650

YOUR ORDER NO. 23883

TERMS Mail

CONVEYANCE C.N. Prepaid

QUANTITY	STOCK NUMBER	DESCRIPTION	SIZE	PRICE	AMOUNT	TAX	TOTAL
		File #75871-15-38					
20		Dandy Matts.,		10.67	213.40		213.40
		Sales Tax Included					

Shipped to:- Rev. P. Piche, O.M.I., Principal,
Qu'appelle Indian Residential School,
Le Bret, Sask.

Merchandise received. but price is unsatisfactory

R. Piche O.M.I.
Principal

Training Division
APR 8 1948
Indian Affairs, Ottawa

KB

MANUFACTURERS OF THE FAMOUS *Perfect Sleeper* TUFTLESS MATTRESS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

7866

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

March 30th 1948.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Phelan:-

Re Purchase Order 23883 - letter March 15-

We received from Globe Bedding Co. Ltd. , the merchandise of your order No 23883 - 20 Beds and Mattresses.

We have asked through Rev. Father Plourde , for 20 Beds- size 2' x 5' . The beds received are size 3'ft x 6'. We are unable to use them . We have informed Globe Bedding Co, about this , and we were asked to ship the 20 units received to Muscowequan Indian School. But the Principal told me that he already had his supply.

Would you kindly contact the Company about this matter. The beds are needed on account of the increasing number of pupils. Actually, we are using rented camp beds.

Yours very truly,

Rev. P.Piche O.M.I.
Principal.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 2 1948
A. M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E.1)

EX'D.

Ottawa, April 10, 1948.

Dear Father Piche:

I have your letter of the 30th ultimo with reference to the beds supplied recently to the Qu'Appelle Residential School. In recent years we have always made it a practice to supply beds six feet long by three feet wide. I admit the size you mention takes up less floor space but they are nearly as costly as the larger size and we feel that the larger size is the most suitable one for residential schools.

Under the circumstances I feel that you should retain the beds that have been sent to you.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

11960

Qu'Appelle Indian Residential School.

April 17. 1948.

Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Re letter April 10, 1948 from Mr,Neary-114-0-5- (E 1).

Dear Sir:-

Since the beds and mattresses shipped by Globe Bedding Company , Winnipeg, Man. are those ordered by the Department, I understand the inconvenience of returning them. But would you authorize me to ship them to Rev. J.Lambert , Principal, Sandy Bay Indian Residential School . He has asked for 30 beds and has the floor space for the larger size.

If this transfer is authorized, may I ask again for smaller size beds. I feel that smaller size beds are more suitable because for the same floor space, smaller beds can be put farther a part than the larger ones ; anyone responsible for the keeping of Boys dormitory knows what a greater "moral " protection this means.

Yours very truly,

Rev. P.Piché O.M.I.
Principal.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 20 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E.1)

April 21, 1948.

Dear Father Piche:

In view of the contents of your letter of April 17th, you may ship the twenty beds and mattresses which you have received, to the Sandy Bay Indian Residential School.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2702

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

April 21st 1948

To the Depa[illegible]nental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 114-0-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

EX'D. M

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS .....

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required .....

QUANTITY		UNIT PRICE		TOTAL
20	Institutional Beds, 5' long by 2' wide) P.O. 30107 Yellow copy to Principal			
20	Mattresses for the above.			

Training Division MAY 19 1948 Indian Affairs Br.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

JOHN A. McVEY, PRES. & MGR. ESTABLISHED 1829 JOHN E. BARRACLOUGH, SEC-TREAS.

114-05

GEO. R. PROWSE RANGE CO. LIMITED

Kitchen Equipment for Hotels, Hospitals and Restaurants

2025 UNIVERSITY STREET – MONTREAL 2, QUE. LA. 5291*

Ottawa, Ont. June 1, 1948.

23603

Rev. O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
175 Wilbrod St.,
Ottawa, Ont.

Dear Reverend Father:

As requested I take pleasure in quoting you on one only Prowse No. 160, two sections jointed together, two fires, four ovens, polished top and trimmings, double deck high shelf with fire box arranged to receive either a blower, stoker or oil burner at a price of $600.00. Sales Tax is extra if applicable, and the above price is F.O.B. our factory in Montreal. This price does not include price on blower, oil burner or stoker. We understand that these are tobe furnished by others.

Yours sincerely,

J.L.C. LeCOURS
Ottawa Representative
GEO. R. PROWSE RANGE CO. LIMITED

JLCLeC:Lar

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 3 1948
A.M.
REGISTERED

Fr. Plourde
will send
page from catalogue

Please Address all Communications to the Company and Not to Individuals

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E.1)

June 5, 1948.

Dear Father Plourde:

With reference to the quotation you gave me from George R. Prowse for a range for the Qu'Appelle Indian Residential School, I have not yet received the page from the catalogue which you promised to send.

Please let me have this so that the matter may be submitted to the Purchasing Branch.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

Rev. J.O. Plourde,
University of Ottawa,
Laurier Avenue E.,
O t t a w a.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. E. GUÉRIN, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA

24589

E R

OTTAWA, June 9th 19 48
ONTARIO

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Phelan:

Re: Hotel Range for Lebret School.

In answer to your letter of June 5th regarding the above matter, I am pleased to enclose a page from the Prowse Range Company's catalog showing the kind of range required for Lebret. You already have a description of this range in the letter written by Mr. Lecours. So I do not think that a mistake can be made about this matter.

Moreover, I have just checked up the specifications sent to me by the bookkeeper of the School. So if you order this equipment, you will be giving satisfaction not only to the Principal but to the staff as well.

Thanking you in anticipation, I remain,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 10 1948
P. M.
REGISTERED

Yours very truly,

J. O. Plourde, o.m.i.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

June 11th 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 114-0-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Hotel Range, two sections each section approximately 72" long, 36" deep and 32" high.		
	Note: We are enclosing page of catalogue of Geo. R. Prowse Range Co., Ltd., represented by J.L.C. LeCours.		
	Attached is copy of a letter which has been forwarded to us by Father Plourde.		
	This stove or equal should be secured but it is important that if any other make of stove is obtained, it should not be smaller than the Prowse No. 160 mentioned in Mr. LeCours letter.		
	You understand that the Qu'Appelle Residential School is one of the largest in Canada with an enrolment of 300 pupils and a staff of approximately 35. The range that they have in use at the present time was bought several years ago when the enrolment was much smaller. It is essential that a range of the size stated be secured.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— pp

APPROVED—

Director

In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
rder numbered forms by number or send sample.
ers for unnumbered forms should be accompanied by samples.
s for books should be accompanied by sample pages or folios.
for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
itions should be submitted in licate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

114-0-5

19591

TO Parkhill Bedding Ltd.,
Notre Dame & Erin St.,
Winnipeg, Man.

FILE NUMBER 80649-15-38

OTTAWA May 14th, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

DICE TO Consignee

F.O.B. Lebret, Sask. QUOTATION OF April 30/1948 DELIVERY REQUIRED BY Ten Days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
20	Institutional Beds, 5' x 2'	11.50	230.00
20	Mattresses for above	10.50	210.00
			440.00
		Sales Tax	35.20
	As per our specifications in your possession.		475.20

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 18 1948
P.M.
REGISTERED

Training Division
JUN 15 1948
Indian Affairs Br.

GVS/BCW

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		502

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 30107

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REMITTANCE COVERING THIS INVOICE TO BE MADE TO THE WINNIPEG OFFICE

CUSTOMER'S COPY

PHONES 25 303 - 4 - 5 - 6

Notre Dame and Erin Sts.

114-0-5

WINNIPEG. June 10, 1948 194



PARKHILL BEDDING LIMITED,

MANUFACTURERS OF BETTER BEDDING
AND UPHOLSTERED LIVING-ROOM FURNITURE

PARKHILL
BETTER BEDDING

SOLD TO

Dept. of Mines & Resources,
Purchasing Dept.,
OTTAWA, Ontario.

INVOICE 3655

TERMS Net 30 days

SALESMAN

CONVEYANCE ONR

DELIVERY SLIP

OUR ORDER 1425

YOUR ORDER 30107

INTEREST CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 8% PER ANNUM.

File 80649-15-38
#516, Primary #12, Object #415
Enc. # 502

SHIPPED TO: Rev. P. Piche,
D.M.I. Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
LEBRET, Sask.

F.O.B. LEBRET

20	Institutional Beds	5-0 x 2-0	11.50	230.00
20	Matt. - for above (to specifications)	2-0 x 2-0	10.50	210.00
				440.00
		Govt. Sales Tax Paid		35.20
				$ 475.20

Training Division
JUN 15 1948
Indian Affairs Br.

No claim allowed or goods taken back unless advised within one week from receipt of shipment.
NOTE—In as much as upholstering fabrics are not guaranteed by the mill, we will not be responsible for wear or fading of covering materials.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-1
-5 ✓ (E)

Ottawa, June 25, 1948.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Proposed Technical School - Qu'Appelle, Saskatchewan.

In answer to your memorandum of June 22, the following is the information requested concerning the above subject:-

(1) That the Oblate Order is at present operating a scholasticate or junior seminary some two miles from the present Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan.

(2) That the Oblate Order has the opportunity to rent a building near St. Norbert, Manitoba, which would be more suitable for their requirements than the seminary building at Lebret.

(3) That the Oblate Order is prepared to rent this seminary building to the Department of Mines and Resources for use either as an Indian residential school or as a vocational or technical school for older Indian boys and girls.

(4) That our Regional Supervisor for Saskatchewan has made the following comments concerning the need for such a technical school in Saskatchewan:

"This report was handed to me by Reverend Father Piche, O.M.I., Principal of the Qu'Appelle School, and the points raised were discussed with me. There are many things in connection with the report which deserve serious consideration by the Department, and the need

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

of a residential school for Indian young people in the higher grades to take additional technical training should be faced if it is decided to give higher education to Indians.

"Many of those past grade 8 do not wish to go on, and with those very little can be done. However, those who do wish to go on will be served better through the discipline of a residential school where their working hours are under some control, as well as their recreational and study periods, and are much more likely to be successful than if they were sent into a town or city on their own responsibility at the dangerous age for Indian young people.

"It would appear that much of the hope for success lies in the right kind of discipline, with competent instruction both during study hours and during recreation.

"I would be glad if the officials of the Department would seriously consider this report. Many things about it seem practical and in line with recommendations made by and before the Joint Committee. Further instructions with regard thereto will be appreciated."

(5) "That the Provincial of the Oblates has submitted a report to the Department concerning the proposed technical school in which a thorough outline has been given of the type of education which would be offered therein. A copy of this report is attached hereto.

I have seen the plans of the seminary (erected of brick veneer about 1925) and feel that it would be suitable for our needs. We could house approximately 200 older boys and girls in the building and could use the farm and farm buildings for horses in farming, farm mechanics, carpentry, brick laying, auto mechanics, etc. It will be necessary that a careful educational survey be made by our Supervisor of Vocational Training to determine the number of graduates from our Indian day and residential schools in Alberta,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Saskatchewan and Manitoba who can take advantage of the technical courses proposed at Lebret. It will also be necessary to assure ourselves that we can hire a staff of qualified technical teachers. There is a great shortage of trained personnel in this field and it may be necessary to approach officials of the Canadian Vocational Training Division of the Department of Labour in this regard.

Director.

[illegible]

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

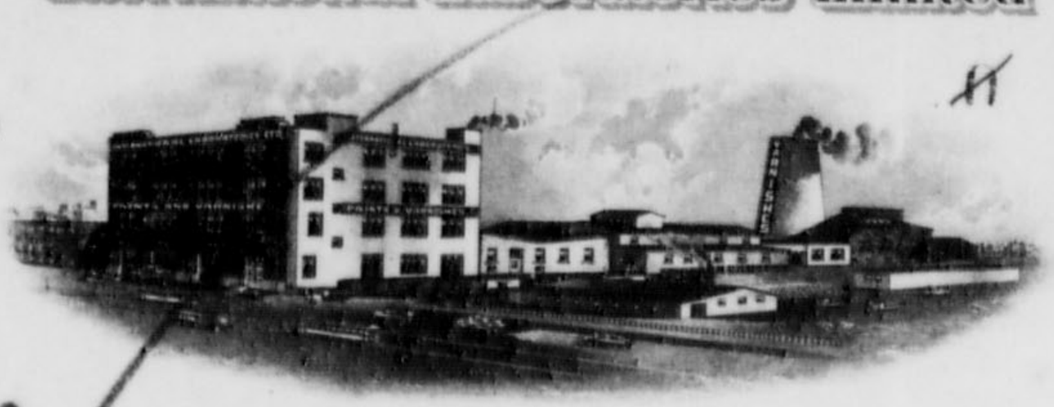
114-0-5-

International Laboratories Limited

MANUFACTURERS OF
A COMPLETE LINE OF
PAINTS AND VARNISHES
AND
ALLIED PRODUCTS.

H 105

MASTERCOAT
INDUSTRIAL
FINISHES



J A BRODIE
VICE PRESIDENT
AND
MANAGER

St. Boniface, Manitoba, Canada

June 28, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 2 1948
A. M.
REGISTERED

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Gentlemen,

On February 18 we wrote you with regard to three unpaid invoices dated March 1947. Since then two have been paid, but invoice #2930 dated March 24, 1947 remains outstanding. This invoice covers goods shipped to the Indian Residential School at Delmas, Sask.

Another invoice remaining unpaid is #7302 dated March 25, 1948 for $98.47. This covers goods shipped to Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

We would appreciate receiving your cheque for these two items. Thank you.

Yours truly,

INTERNATIONAL LABORATORIES LIMITED.

Alex McKenzie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37A
R 2792

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

July 6th, 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 114-0-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
500	Sq. Yds. Linoleum		
50	Gals. Linoleum Cement		
50	Gals Enamel white paint, inside.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CRANE LIMITED

1408 Broad St., Regina.

May 12, 1948.

Invoice #R 14932

Indian Residential School,
Lebret, Sask.

1	#6 Graniteine Regular Cement			
	Laundry tub two comp.			
	w/leg faucet & stand			
	stainless steel	$43.50	-20%	$34.80
	Plus 2% Education Tax			.70
				$35.50

Certified Correct

(Signed) P. Piche, O.M.I.

Training Division
JUL 6 1948
13
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GENERAL STEEL WARES

Winnipeg, June 15,1948.

Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Net July 15.

Galv. Sink 13 G			
Single Compt.	59003	1 only	$55.00
Drainboards for Do	48193	1 "	8.50
Sales tax 8% on 8.50	96021	1 "	.68
			NET $64.18

Certified correct

(Signed) P. Piche, O.M.I.

Training Division
JUL 8 1948
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN FAIRBANKS MORESE COMPANY

Regina, Sask.

March 29, 1948.

(File R2-2693)

Indian Residential School,
Lebret, Sask.

1 #WL-3400 Beaver Wood Lathe, $44.55 ea. net $44.55

Certified correct,

(Signed) P. Piche, O.M.I.,
Principal.

Training Division
JUL 8 1948
Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN FAIRBANKS MORSE

Regina, Sask.

April 2, 1948. (File R2-2951)

Indian Residential School,
Lebret, Sask.

1	1/3 H.P. 110 V 60 cycle 1 phase motor , $22.35 ea, 10%		$20.12
1	3405 10" Flace Plate, 3.30 ea. net		3.30
1	4 step pulley for above motor $1.35 ea.	30%	.95
			$24.37

Certified correct,
P.Piche, O.M.I.,
Principal.

Training Division
JUL 6 1948
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

ACTUAL VALUE OF LEBRET SCHOLASTICATE.

MAIN BUILDING		$ 275,000.00
DEPENDENCES		64,050.00
Nuns' Building	$17,000.00	
Workshop and tools	10,000.00	
Garage for 2 cars	750.00	
Barn (for 50 heads of cattle)	13,000.00	
Piggery	1,000.00	
Slaughter House	500.00	
Hen-house	1,800.00	
Bakery with equipment	1,500.00	
Ice house	11,000.00	
Kiosk	200.00	
Boat house & 1 yacht	1,800.00	
Cellar for vegetables	5,900.00	
LAND (190 acres) & terraces		3,850.00
MACHINERIES, implements		2,000.00
HOUSE FURNITURES		32,200.00
Kitchen equipments: Esse Cooker, Frigidaire, Utensils..	11,200.00	
Laundry equipment	14,000.00	
Furnitures: beds, tables, desks, wardrobes etc.	7,000.00	
		$ 377,100.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

MISSIONARY OBLATES OF MARY IMMACULATE

Saint Boniface, Man.
July 10th, 1948.

Rev. Fr. Paul Piche, O.M.I.
Principal of the Indian School,
Lebret, Sask.

Reverend Father:

RE: ACTUAL VALUE OF LEBRET SCHOLASTICATE
PRICE AND TERMS OF SALE.

The authorities of the Oblate Fathers of the MANITOBA PROVINCE would sell the Scholasticate of Lebret to the Department of the Indian Affairs for the establishment of an INDIAN JUNIOR TECHNICAL HIGH SCHOOL at the following conditions:

Net price for the Main building, dependences, lands, machineries, house furnitures as stated on enclosed valuation: $377,100.00. Cash payment or on term basis of $25,000.00 a year during 14 years and the balance to be paid the 15th year at the rate of 1 1/2% annual interests.

Yours truly,

(Sgd) P. Scheffer, O.M.I.
Provincial.

Donald Inspection to
to visit as a
basis for setting
evaluation.
Other trips
already arranged
etc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 22, 1946.

Dear Sirs:

Re: Inspection of Lebret Scholasticate,
Lebret, Saskatchewan.

It is understood that one of your Engineers is now on the road visiting Indian Residential Schools as requested by our Lands and Development Services Branch.

I would ask that this Engineer be instructed by you to visit the Qu'Appelle Residential School at Lebret, Saskatchewan. Near this school there is situated a scholasticate operated by the Oblate Order. It has been recommended that this Department purchase this plant from the Oblate Order and convert it for use as a technical school for Indian boys and girls. Please find attached a letter which has been received from the Provincial of the Oblate Order in which he sets the valuation at $377,100.00 on these buildings.

The Superintendent of Education of the Indian Affairs Branch has on hand the blueprints of these buildings. If you advise him of the whereabouts of your Engineer, he can arrange to mail these to your Engineer in care of the Principal of one of the schools which he will be visiting or in care of Reverend Paul Piche, O.M.I., Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School.

Father Piche is anticipating a visit from your Engineer and is prepared to meet him and arrange for his stay at the scholasticate which is situated about two miles from the Indian Residential School.

In view of the above information, it would be appreciated if your Engineer would make a thorough inspection of this scholasticate as the basis for the setting of an evaluation of this plant.

Yours sincerely,

Acting Deputy Minister.

Donald Inspection Limited,
1181 Guy Street,
Montreal, P. Q.

EFN/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E).

Ottawa, July 21, 1948.

Memorandum:

ACTING DEPUTY MINISTER.

You will recall our conversation with regard to the scholasticate which the Oblate Order has offered to sell us. This scholasticate is situated close to the Qu'Appelle Residential School at Lebret, Saskatchewan.

It is proposed that this scholasticate be used as a technical school for Indian boys and girls who have graduated from Grade 8 in the Catholic Residential Schools of the three Prairie Provinces. Before any decision can be reached concerning this building, we would like to have an Engineer visit it and make a thorough inspection. Please find attached a letter from the Provincial of the Oblate Order in which he advises that the valuation of this scholasticate is set by them at $377,100.00.

In view of our discussion, I have prepared a letter for your signature to the Donald Inspection Limited in which I suggest that they visit the Qu'Appelle Residential School and arrange with the Principal, Reverend Paul Piche, O.M.I., to visit the scholasticate and make a thorough survey of the plant. Father Piche has been advised of our intention in this regard.

Director.

Encl:

BFM/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy to be returned to Indian Affairs
when letter is signed.

114-0-5 (M)

PA on 114-0-5

Ottawa, July 22, 1946.

Dear Sirs:

Re: Inspection of Lebret Scholasticate,
Lebret, Saskatchewan.

It is understood that one of your Engineers is now on the road visiting Indian Residential Schools as requested by our Lands and Development Services Branch.

I would ask that this Engineer be instructed by you to visit the Qu'Appelle Residential School at Lebret, Saskatchewan. Near this school there is situated a scholasticate operated by the Oblate Order. It has been recommended that this Department purchase this plant from the Oblate Order and convert it for use as a technical school for Indian boys and girls. Please find attached a letter which has been received from the Provincial of the Oblate Order in which he sets the valuation at $377,100.00 on these buildings.

The Superintendent of Education of the Indian Affairs Branch has on hand the blueprints of these buildings. If you advise him of the whereabouts of your Engineer, he can arrange to mail these to your Engineer in care of the Principal of one of the schools which he will be visiting or in care of Reverend Paul Piche, O.M.I., Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School.

Father Piche is anticipating a visit from your Engineer and is prepared to meet him and arrange for his stay at the scholasticate which is situated about two miles from the Indian Residential School.

In view of the above information, it would be appreciated if your Engineer would make a thorough inspection of this scholasticate as the basis for the setting of an evaluation of this plant.

Encl.

Yours sincerely,

Acting Deputy Minister.

Donald Inspection Limited,
1181 Guy Street,
Montreal, P. Q.

BFN/HP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR - STEAM BOILERS, ELEVATORS & FACTORIES BRANCH
Normal School Building

Regina, July 26, 1948

RE: Inspection of 2 Vertical Boilers Record Nos. 15013 & 15080 and 2 2 Pass Boilers Record Nos. 15035 and 15036

Located in the Indian Residential School - Lebret, Saskatchewan

Owned by Dept. of Mines & Resources (Indian Affairs Branch) Ottawa, Canada.

Inspected July 20, 1948 by Inspector J. W. Cook who reports:

Boiler #15013 - in Fair condition. Tubes pitting
Boiler #15080 - in Poor condition. This boiler has a leak in mud ring and should be scrapped. It is 20 years old.
Boiler #15035 - In Good condition. Inject about 20 lbs of lime into this boiler when steaming.
Boiler #15036 - In Good condition. Inject about 20 lbs of lime into this boiler when steaming.

Inspection fees payable to the Department before the Inspection Certificate as required by law may be issued $30.00. Kindly remit.

NOTE:- It is unlawful under The Steam Boilers Act and regulations pertaining thereto to operate a boiler or pressure vessel without being in possession of a subsisting Inspection Certificate issued in connection therewith.

Deputy Minister,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Yours very truly,
Joseph Taylor
CHIEF INSPECTOR.

Training Division
JUL 29 1948

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

Juniorat de la Sainte-Famille

Révérends Pères Oblats de Marie Immaculée

8307

L. J. C. & M. I.

ST-BONIFACE, Manitoba, August 6th 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 9 1948
A.M.
REGISTERED

Dear Rev. Mary:

when Father Piché asked you for a special grant for a new flooring in the 2 Boys Play Rooms of the Assiniboia Indian Residential School, Lebret, Sask. you have requested a quotation on price for material & labor. I am pleased to forward you the following quotation for this work. As we had no contractors around Lebret who could handle this work, I have contacted one, in St Boniface, Manitoba, who could supply the material immediately.

In case you would be kind enough to grant us this favor, please, order immediately, as work should be done before the coming of the children at the beginning of September.

Thanking you in advance for appreciable services, and courtesy towards us, I remain, Yours truly.

Rev. R. Drion O.M.I.
Acct.
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

677 St Joseph St.
~~693 TACHÉ STREET~~
ST. BONIFACE. MAN.

OFFICE
PHONE 202 505
RES.
PHONE 204 309

QUOTATION

DUFAULT SHEET METAL & RETINNING CO.

Name ~~Rev. P. H. Dion O.M.I.,~~ St. Boniface, August, 5th, 19 48

Address ~~340 Provencher, Avenue, St-Boniface.~~ Manitoba. Re:-

We take pleasure in submitting the following quotation to you which we hope will prove attractive and receive your favorable consideration.

P. Piché. O.M.I. Principal
Des appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

We are please to give you the following price for
suplying 2200 feet of Tile Tex Asphalt tile flooring
group C.

Color	no. 716.....	1100 feet
"	no. 713.....	550 feet
"	no. 741.....	550 feet
	Total.....	2200 feet

Price F. O. B. Lebret Sask. $ 630.50¢

Tile cement, tile wax, tile cleaner, and freight in-
clude in this above price.

I also give you a price for a complete job, supply
all material, Labor, freight transportation, board & room
and compensation for the sum of ..... $ 923.50¢

Accepted:

Yours very truly,

DUFAULT SHEET METAL & RETINNING CO.

per O. D. Dufault

LA LIBERTÉ, ST-BONIFACE—9136

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.

114-0-5 (E.1)

August 10, 1948.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Saskatchewan.

Dear Father Piche:

We have recently received a letter from Reverend R. Dion, O.M.I., regarding the request for new flooring in the boys' playroom at the Qu'Appelle Residential School.

From the information given by Father Dion it would appear that the cost would be slightly over $900.00 to supply and install tile flooring. We doubt if this type of flooring would prove satisfactory for the rooms in which it would be placed. It is presumed that one of the main reasons for asking for new flooring is to keep down the dust and we would like to know if you have ever tried painting the floors with a good cement paint. Two coats of good quality cement paint to cover 2,200 square feet costs approximately $50.00 and should give satisfactory at least for several months when the process could be renewed.

If you do not consider this satisfactory we suggest that you obtain prices for applying plastic rock to the floor. We understand that this material gives a good covering.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

(E)

Ottawa, August 12, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Lebret Residential School,
Motion Picture Projector.

The Qu'Appelle Residential School at Lebret, Sask., is one of our largest and best conducted schools with 300 children in attendance.

The Provincial Department of Education of Saskatchewan is making educational films available to its schools and will also rent such films to our Indian schools in that province. The Reverend Father Piche, O.M.I., Principal of the School, has asked that the Department assist him in the purchase of a motion picture projector so that a program of visual education can be carried out in his school.

You will recall that elsewhere the Department has been willing to pay one half of the cost involved in purchasing a standard 16 mm. projector. It is recommended that we consider the payment of 50% of the cost of providing a projector for this residential school. It is estimated that this will cost approximately $250.00.

Director.

HFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37
R 2792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 82290

Order No.

June 11th 19 48

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 114-0-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Department of Mines & Resources OTTAWA. JUN 14 1948 Records Office

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE		TOTAL
1	Hotel Range, two sections each section approximately 72" long, 36" deep and 32" high.			
	Note: We are enclosing page of catalogue of Geo. R. Prowse Range Co., Ltd., represented by J.L.C. LeCours.			
	Attached is copy of a letter which has been forwarded to us by Father Plourde.			
	This stove or equal should be secured but it is important that if any other make of stove is obtained, it should not be smaller than the Prowse No. 160 mentioned in Mr. LeCours letter.			
	You understand that the Qu'Appelle Residential School is one of the largest in Canada with an enrolment of 300 pupils and a staff of approximately 35. The range that they have in use at the present time was bought several years ago when the enrolment was much smaller. It is essential that a range of the size stated be secured.			

P.O. 33821 Yellow marked Dept Book 4

Training Division AUG 17 1948 Indian Affairs Br.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
Order numbered forms by number or send sample.
...ers for unnumbered forms should be accompanied by samples.
...s for books should be accompanied by sample pages or folios.
...or which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
...itions should be submitted in ...cate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(E)

Ottawa, August 12, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Lebret Residential School,
Motion Picture Projector.

The Qu'Appelle Residential School at Lebret, Sask., is one of our largest and best conducted schools with 300 children in attendance.

The Provincial Department of Education of Saskatchewan is making educational films available to its schools and will also rent such films to our Indian schools in that province. The Reverend Father Piche, O.M.I., Principal of the School, has asked that the Department assist him in the purchase of a motion picture projector so that a program of visual education can be carried out in his school.

You will recall that elsewhere the Department has been willing to pay one half of the cost involved in purchasing a standard 16 mm. projector. It is recommended that we consider the payment of 50% of the cost of providing a projector for this residential school. It is estimated that this will cost approximately $250.00.

Director.

EFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING AGENT

WMV/HC

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

FILE PLEASE QUOTE 15-1

OTTAWA, August 18, 1948.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re Motion Picture Projector for
Qu'Appelle R.C. Residential School
at Lebret, Sask.
I.A.B.File 114-0-5.

Please find herewith copies of correspondence in connection with the above. I may add that Mr. Jackson has approved of the purchase of the equipment on the conditions outlined in my memorandum of the 16th instant.

Please submit the usual requisition, giving full details of the equipment wanted.

W.W. McVincent.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

WMV/JH FILE

15-1

Aug., 16, 1948

Memorandum:

Mr. Jackson

The approved scale of issue of supplies for Government owned Indian schools does not provide for the purchase of projection equipment.

However, we recently purchased similar equipment for the St. Alban's C.E. Indian Residential School at Prince Albert Sask., and paid half the total cost of $309.90 from Government funds.

If similar approval is granted for the proposed purchase of a standard projector for the Qu'Appelle R.C. Residential School, the equipment should be bought by this office, so that our share of the cost may be reduced to a minimum by procurement from a wholesale source.

W. M. Vincent.

W. M. Vincent,
Departmental Purchasing Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/HC

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

11172

PLEASE QUOTE
FILE 15-1

OTTAWA August 18, 1948.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re Motion Picture Projector for
Qu'Appelle R.C. Residential School
at Lebret, Sask.
I.A.B.File 114-0-5.

Please find herewith copies of correspondence in connection with the above. I may add that Mr. Jackson has approved of the purchase of the equipment on the conditions outlined in my memorandum of the 16th instant.

Please submit the usual requisition, giving full details of the equipment wanted.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 20 1948
A. M.
REGISTERED

W. W. Vincent

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

E2

Pls see
NFB - Mr
Chamberlin - 5241
re type of
16 mm projector
we should
provide -
also new
price

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37A
R 2792

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 82955

Order No.

July 6th, 1948

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File: 114-0-5)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
500	Sq. Yds. Linoleum } P.O. 33298: Yellow 30.6.48 1 copy to Prem.		
50	Gals. Linoleum Cement }		
50	Gals Enamel white paint, inside. P.O. 333040 Prin 30.6.48.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— J. Nicholson

APPROVED— B. McKenzie Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E.2)

Ottawa, August 26, 1948.

Dear Sir:

Enclosed please find a requisition form as a follow-up to our telephonic conversation. Will you kindly give us the details of the machine you recommend for the Qu'Appelle Indian Residential School. This projector must be a sound machine complete with the necessary accessories.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Mr. N. Chamberlin,
National Film Board,
Sovereign Building,
71 Bank St.,
Ottawa.

Encl:

BFN/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME 1948 AUG 29 PM

YE55 10=LEBRET SASK 29 902A

114-0-5

COL B NEARY=

13001

674 SUPT EDUCATION DEPT INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT=

PLEASE SEND BY AIR AT LEBRET PLANS OF LEBRET SCHOLASTICATE=

:J RUDDICK.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 30 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E.1)

August 31, 1948.

Mr. Wm. Redpath,
c/o General Films Ltd.,
156 King St., W.,
Toronto, Ontario.

Dear Bill:

It is our intention to supply a motion picture projector for the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan.

Please let us have a quotation on one of your standard machines and any accessories that you consider are essential.

If there is any special Government price, quote it so that we can submit the matter to our Purchasing Branch.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E.1)

AIR MAIL

August 31, 1948.

Mr. J. Ruddick,
c/o Qu'Appelle Indian
Residential School,
Lebret, Sask.

Dear Mr. Ruddick:

On receipt of your telegram of the 29th instant, we immediately forwarded to the Principal of the Qu'Appelle School, the plans of the Lebret Scholasticate. It is hoped that they have reached you by this time.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NATIONAL FILM BOARD

CANADA

Ottawa, September 1, 1948.

A.J. Doucet, Esq.,
Chief Training Division,
Indian Affairs Branch,
Booth Bldg., Sparks St.,
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:-

Your letter with requisition attached, of August 26th, 114-0-5 (E.2), addressed to our Mr. N. Chamberlin, has been passed to this office for reply.

As requested, we have filled in the requisition and are returning herewith.

We trust this is to your satisfaction.

Yours very truly,

R.S. Rekert,
Chief Purchasing Officer.

RSR/rb

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37
R 3336

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

.....19.....

To the Depa[illegible]ental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

.....

VOTE.....ALLOTMENT.....ALLOCATION SYMBOLS.....

SHIP TO.....

.....

Purpose for which required.....

QUANTITY		UNIT PRICE		TOTAL
1	Bell & Howell projector & speaker with Cordomatic attachment	554	22	554.22
1	52 X 70 Radiant Screen	34	80	34.80
1	Set Rewinds	12	00	12.00
1	Splicer	16	50	16.50
1	Extra 750 W bulb	4	86	4.86
1	Bottle Film Cement		35	.35
		622	73	622.73

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C-7

VANCOUVER, B.C. 535 W. GEORGIA ST. | EDMONTON, ALTA. 10022-102ND STREET | WINNIPEG, MAN. 810 CONFEDERATION LIFE BLDG. | HEAD OFFICE REGINA, SASK. 1534 THIRTEENTH AVE. | TORONTO, ONT. 156 KING ST. WEST | MONTREAL, QUE. 1396 ST. CATHERINE ST. W. | MONCTON, N.B. 212 LUTZ ST. | ST. JOHN'S NFLD. 445 WATER ST.

GENERAL FILMS LIMITED

Importers Producers and Distributors

16MM MOTION PICTURE FILMS

Distributors

MOTION PICTURE AND PHOTOGRAPHIC EQUIPMENT

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE COMPANY FOR ATTENTION OF
W. REDPATH

Written at
TORONTO, ONTARIO,
SEPTEMBER 3, 1948.

MR. PHILIP PHELAN,
CHIEF, TRAINING DIVISION,
DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES,
INDIAN AFFAIRS BRANCH,
OTTAWA, ONTARIO.

FILE: 114-0-5 E.1

DEAR PHIL:

WE WERE VERY GLAD TO LEARN THAT YOU WILL BE IN THE MARKET SHORTLY FOR A SOUND PROJECTOR.

AT THE PRESENT TIME, THERE ARE NO MACHINES ALLOWED IN THE COUNTRY FOR ANY PURPOSE FROM THE UNITED STATES; HOWEVER, WE WILL BE ABLE TO SHOW YOU, BEFORE THE END OF SEPTEMBER, A REALLY SMART LIGHT-WEIGHT PROJECTOR THAT WE CAN STAND BEHIND, AND DELIVERIES WILL BE AVAILABLE EARLY IN OCTOBER. WE HOPE, THEREFORE, THAT YOU CAN ARRANGE TO WAIT UNTIL THE MIDDLE OF THIS MONTH WHEN WE CAN GIVE YOU PRICES AND INFORMATION ON THIS NEW LIGHT-WEIGHT, WHICH WILL REALLY BE AN EXCELLENT MACHINE. KIND REGARDS.

YOURS TRULY,
GENERAL FILMS LIMITED,

W. Redpath

WR/LP

BRANCH MANAGER.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1. 37a
R 3336

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office

Requisition No. 84563

Order No. 15-38

September 11, 1948.

To the Departmental Purchasing Agent, Ottawa, ATTENTION: MR. SIMARD.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE 516 ALLOTMENT 12-415 ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Residential School, Lebret, Saskatchewan.

Purpose for which required Qu'Appelle Indian Residential School

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
18	Desks, Large	13.00	234.00
	Sales Tax		18.72
			252.72
	Plus crating charge		

P.O. 33951 Yellow copy mailed Supt Frank Boutt 18.9.48 KB

Note: These desks are required to organize a new classroom for Grades 9 and 10. These desks may be obtained from the Penitentiary in Quebec.

Order: Commissioner of Penitentiaries, Dept of Justice, Ottawa.

Department of Mines & Resources OTTAWA SEP 11 1948 PURCHASING OFFICE

MR. ODELL RECOMMENDED

Departmental Purchasing Agent

11/9/48

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

ESTABLISHED 1829

GEO. R. PROWSE RANGE CO. LIMITED

Kitchen Equipment for Hotels, Hospitals and Restaurants

8525 DECARIE BLVD.

MONTREAL 9, QUE.

PROWSE-BERKEFELD WATER FILTER

BY. 0636*

CUSTOMER'S ORDER NO. & DATE $2290-15-2 Sask.

REQUISITION NO. 33021

CONTRACT NO. J.L.C.L. #938.

REFER TO INVOICE NO. R 6025

INVOICE DATE Sept. 28/48

VENDOR'S NOS. 2890 Factory

SOLD TO DEPT. OF MINES & RESOURCES, OTTAWA, Ont.

SHIPPED TO AND DESTINATION DEPT OF MINES & RESOURCES, % REV. PAUL PICHE, O.M.I., PRINCIPAL, QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, LEBRET, SASK.

HOW SHIPPED C.N. FRT.

TERMS: Net 30 days F.O.B. DELIVERED. PREPAID OR COLLECT?

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO. | VOUCHER NO.

F.O.B. CHECKED

TERMS APPROVED | PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO. AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

_____19 DATE _____ SIGNATURE _____ TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED | FINAL APPROVAL

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
1	Only Prowse Combination of 2 ranges Model 160 joined together having two fires, four ovens, coal burning, arranged for stoker supplied by Canadian Fairbanks Morse, polished top and trimmings, double deck, high shelf with sliding doors -		700.00
	8% FED. TAX		56.00
			756.00

Original to Dept
I Book 20 Oct 48
KB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-3

OFFICE OF THE

CHIEF INDUSTRIAL OFFICER

St. Vincent de Paul Penitentiary

ST. VINCENT DE PAUL, QUE.

OUR FILE NO. 13-28

YOUR FILE NO. Metal Job. No. 697

ORDER No. 33957

ADVICE OF SHIPMENT

SERIAL No. 20220

FILE No. 84563-15-38

Auth: P. R. 3-13-14-1 of 17-9-48

COPY:

Addressed to:

COMMISSIONER
CONSIGNEE
DEPT. MIN. RES.
WARDEN
STOREKEEPER
C. B. O.
C. T. I.

Rev. P. Piche, OMI,
Principal
Qu'Appelle Residential School,
Lebret,
Saskatchewan.

Re: MANUFACTURE FOR DEPT. MINES & RESOURCES IND. AFF.

Please be advised, we are forwarding to the Storekeeper for shipment this date, the following:

(9)
( ) Parcels } UNITS 18 only Chair Desks.
( ) Boxes }

Via: FREIGHT PREPAID

Packing supervised by Augustus

Date Sep. 27th, 1948

WARDEN

CHIEF TRADE INSTRUCTOR

475. A-2 2-47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1114-0-5 copie

E 1

August 24, 1948.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Gentlemen,

We have written you several times regarding an unpaid invoice dated March 24, 1947. Our invoice number is 2930 and the amount is $99.45. It covers goods shipped to the Indian Residential School at Delmas, Sask. Will you kindly let us know if there is any reason why you are holding this invoice for payment.

Another more recent invoice which remains unpaid is #7302, dated March 25, 1948. This was for goods shipped to the Indian Residential School at Lebret, Sask.

We would appreciate hearing from you regarding these two items.

Yours Truly,

INTERNATIONAL LABORATORIES LIMITED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No record of # 7302. Firm
should submit duplicate
through agent's office

K.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (E1)

, October 7, 1948.

Dear Father Plourde:

With reference to letter of August 24th from International Laboratories Limited which you recently left with me, we do not appear to have any copy on file of invoice 7302 dated March 25, 1948 covering the cost of a shipment made to the Qu'Appelle Residential School.

Under the circumstances, I would appreciate it if you would obtain another account in duplicate from the company.

Sincerely yours,

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Ave., E.,
Ottawa.

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

GAULTS LIMITED

Wholesale Distributors of General Merchandise

DEPT OF MINES & RESOURCES
OTTAWA
ONT

WINNIPEG
AUG 26 48
INVOICE NO.

CUST. ORD 55298

TERMS NETT REV PARICHE SOLD BY CAT 18

QU APPELLE INDIAN SCHOOL
LEBRET SASK

F	A	1 BOT	BROWN BATTLESHIP LINO				
			501%	1	95	97	858
		10 LY	5 GAL CEMENT	4	85	24	25
						100	283 100 283

Merchandise received

Training Division
OCT 14 1948
Indian Affairs Br.

NOTE: NO DISCOUNT ALLOWED ON GOODS LISTED NETT PAYMENT ON NETT GOODS DUE TEN DAYS FIRST OF FOLLOWING MONTH.

CHECK GOODS CAREFULLY. IF ANY ERROR FOUND, ADVISE AT ONCE, GIVING INVOICE DATE AND NUMBER.

WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR SHORTAGES OR DAMAGES TO GOODS IN TRANSIT.

GOODS FILLED TO ORDER ARE NOT RETURNABLE WITHOUT OUR PERMISSION.

MOORE BUSINESS FORMS LTD.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

114-0-5

TO Gaults Limited,
Bannatyne and Arthur Street,
Winnipeg, Manitoba.

FILE NUMBER 82955-15-7

OTTAWA August 19, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. F. Piche, OMI, Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Consignee

F.O.B. Lebret, Sask. QUOTATION OF 9 Aug 48 DELIVERY REQUIRED BY 7 days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
500	Sq. yds. (250 lin. yds) Linoleum, Battleship, Brown, Grade A, 72" wide	$ 1.95	$ 975.00
50	Gals. Linoleum Cement, 5's per can	$ 4.85	$ 48.50
			$1023.50

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1948
P. M.
REGISTERED

GS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		1417

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

COUNTERSIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 33298

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~114-0-5~~ 660-5

ESTABLISHED 1829

L. PROWSE RANGE CO. LIMITED

Equipment for Hotels, Hospitals and Restaurants

8525 DECARIE BLVD.

MONTREAL 9, QUE.

PROWSE-BERKEFELD WATER FILTER

BY. 0636*

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO. | VOUCHER NO.

F.O.B. CHECKED

TERMS APPROVED | PRICE APPROVED

CALCULATIONS CHECKED

TRANSPORTATION

FREIGHT BILL NO. | AMOUNT

MATERIAL RECEIVED

_____19 DATE | SIGNATURE | TITLE

SATISFACTORY AND APPROVED

ADJUSTMENTS

ACCOUNTING DISTRIBUTION

AUDITED | FINAL APPROVAL

CUSTOMER'S ORDER NO. & DATE 82290-15-2 Sask.

REQUISITION NO. 33021

CONTRACT NO. J.L.C.L. #938.

REFER TO INVOICE NO. R 6025

INVOICE DATE Sept. 28/48

VENDOR'S NOS. 2890 Factory

SOLD TO DEPT. OF MINES & RESOURCES, OTTAWA, Ont.

SHIPPED TO AND DESTINATION DEPT OF MINES & RESOURCES, % REV. PAUL PICHE, O.M.I., PRINCIPAL, QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL, LEBRET, SASK.

HOW SHIPPED C.N. FRT.

TERMS: Net 30 days F.O.B. DELIVERED. PREPAID OR COLLECT?

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
1	Only Prowse Combination of 2 ranges Model 160 joined together having two fires, four ovens, coal burning, arranged for stoker supplied by Canadian Fairbanks Morse, polished top and trimmings, double deck, high shelf with sliding doors -		700.00
	8% FED. TAX		56.00
			756.00

Merchandise received

L. Piche ptre

Training Division
OCT 20 1948
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

For [redacted]n of Straight Bill of Lading approved by the Board of Transport Commissioners for Canada by General Order No. 41 of 15th July, 1909.

CNR-[redacted]

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

3

THIS MEM[redacted]ANDUM Is an acknowledgment that a bill of lading has been issued and is not the Original Bill of Lading, nor a copy or duplicate, covering the property named herein, and is intended solely for filing or record.

Shipper's No.....

Agent's No.....

RECEIVED, subject to the classifications and tariffs in effect on the date of the receipt by the carrier of the property described in the Original Bill of Lading,

at Montreal, Que. September 24th 1948

from 8525 Decarie Blvd. the goods described below, in apparent good order, except as noted (contents and condition of contents of packages unknown), marked, consigned and destined as indicated below, which said Company agrees to carry to its usual place of delivery at said destination, if on its road, otherwise to deliver to another carrier on the route to said destination. It is mutually agreed, as to each carrier of all or any of said goods over all or any portion of said route to destination, and as to each party at any time interested in all or any of said goods, that every service to be performed hereunder shall be subject to all the conditions, whether printed or written, herein contained (including conditions on back hereof) and which are agreed to by the shipper and accepted for himself and his assigns.

The Rate of Freight from.....

to.....*is in Cents per 100 Lbs.*

IF.....Times 1st	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF.....Class	IF Special per.....

(Mail Address—Not for purposes of delivery.)

Consigned to Dept. Mines & Resources, c/o Rev. Paul Piche, O.M.I. Principal, Qu'Appelle Indian Residential School,

Destination Lebret, Province or State of Sask. County of

Route Car Initial Car No.

No. Packages	DESCRIPTION OF ARTICLES AND SPECIAL MARKS	WEIGHT (Subject to Correction)	CLASS OR RATE	CHECK COLUMN
2	Crates Ranges			
1	Crate Shelf.			
	/33021			
	FC-2890			
	Geo. L. Prowse Range Co. Limited			

If charges are to be prepaid, write or stamp here, "To be Prepaid."

"PREPAID"

Received $..... to apply in prepayment of the charges on the property described hereon.

..... Agent or Cashier

Per.....

(The signature here acknowledges only the amount prepaid.)

Charges Advanced :

$.....

.....Shipper.

Per.....

.....Agent.

Per.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

1114-0-5

TO J. C. L. Lecours,
101 Parent Street,
Ottawa, Ontario.

FILE NUMBER 82290-15-2 Sask.

OTTAWA Aug. 11th, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Consignee

F.O.B. Lebret, Sask. QUOTATION OF August 4th, 1948. DELIVERY REQUIRED BY Not later that first week of Sept.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1	Prowse No. 160, Hotel Range, two sections jointed together, two fires, four ovens, double deck high shelf, coal burning.		700.00
	Sales Tax		56.00
			$756.00

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 17 1948
P. M.
REGISTERED

Training Division
OCT 20 1948

GVS/BCW

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		1336

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 33021

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

PAINT AND VARNISH DIVISION

No. 660-5

PLEASE SEND ALL REMITTANCES AND VOUCHERS TO CANADIAN INDUSTRIES LIMITED.
WINNIPEG, MANITOBA

AUGUST 26/48 194

SOLD TO
. DOMINION GOVERNMENT
. DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
. REGINA, SASKATCHEWAN.

SHIPPED TO
. REV.P.PICHE, OMI, PRINCIPAL
QU'APPELLE INDIAN RESIDENTAIL
SCHOOL, LEBRET, SASK.

SHIPPED FROM REGINA, SASK. VIA
. C.N.R. FRT. PRD.

B/L NO . 5287

SHIPPING ORDER . 09049

CUSTOMER'S ORDER NO.
. 33304

CUSTOMER'S REQ. NO.

LICENSE NO.
S.E.T.LIC. # ESEMPT

TERMS
. 1% 30 DAYS NET 60

F.O.B.
. LEBRET, SASKATCHEWAN.

CONTAINERS								TOTAL GALLONS	TOTAL POUNDS	PRODUCT	LIST PRICE	UNIT	DISC.	AMOUNT
145 DRUM	105 5	101 1	102 1/2	104 1/4	108 1/8	116 1/16	132 1/32							
	10							50.00		INTERIOR GLOSS WHITE	4.06	GAL	NET	203.00

Training Division
OCT 20 1948
Indian Affairs Br.

Merchandise received

Training Division
OCT 20 1948
Indian Affairs Br.

RECEIVED
OCT 23 1948
REGINA, SASK.
Province of Saskatchewan

△ IE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF

PURCHASE ORDER

TO Canadian Industries Limited,
Lorne and Fifth,
Regina, Saskatchewan.

FILE NUMBER 82955-15-7

OTTAWA August 19, 1948.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P. Piche, OMI, Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Consignee

F.O.B. Lebret, Sask. QUOTATION OF 9 Aug 48 DELIVERY REQUIRED BY 3 days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
50	Gals. Enamel white paint, inside, best quality, 5's	$ 4.06	$ 203.00

K.

GS/RA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1948
P.M.
REGISTERED

OCT 20

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	~~12~~ 10	~~415~~		1417

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FER

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 33304

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/HC

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

30235

PLEASE QUOTE
FILE 15-1

OTTAWA November 10, 1948.

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re Projector Equipment for
Qu'Appelle R.C. Indian Residential
School. File 114-0-5.

Your original inquiry regarding the above was dated 12th August last.

Please advise what action you wish taken by this office, as we wish to close our file on the subject.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 10 1948
P.M.
REGISTERED

unknown

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

December 6, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Projector Equipment for Qu'Appelle Indian Residential School. Your file 15-1.

With reference to your memorandum of November 10th, we are making further inquiries regarding the type of machine that we would like to supply and as soon as we hear further you will be advised.

In the meantime, you may let the matter stand until we write you again.

Bernard F. Neary
Superintendent of Education.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

REGISTERED

STANDARD TIME

YE359 48 4 EXTRA NL=LEBRET SASK 15 1948 DEC 15 PM 9 55

660-5
8218

PHILIP PHELAN=

803

SUPT WELFARE INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA ONT=

EMPLOYEES HOUSE DESTROYED BY FIRE LAST NIGHT LOSS ESTIMATED SEVEN THOUSAND DOLLARS TWO TEACHERS FAMILIES ARE LEFT WITHOUT ACCOMMODATION STOP DEPARTMENT HAS TWO VACANT BUNGALOWS AT FILE HILLS AGENCY FORMERLY USED BY CLERK AND FARMER STOP COULD THESE HOUSES BE TRANSFERRED TO OUR SCHOOL=

REV PAUL PICHE OMI PRINCIPAL QUAPPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

FILE HILLS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
2SOM-4-48 (891)
H. Q. 224-21-81531

UNCLASSIFIED

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: 660-5 (E)

PLACE DATE

Ottawa, December 16, 1948.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

FOLLOWING TELEGRAM RECEIVED FROM FATHER FICHE LEBRET SCHOOL EMPLOYEES HOUSE DESTROYED BY FIRE LAST NIGHT LOSS ESTIMATED SEVEN THOUSAND DOLLARS TWO TEACHERS FAMILIES ARE LEFT WITHOUT ACCOMMODATION STOP DEPARTMENT HAS TWO VACANT BUNGALOWS AT FILE HILLS AGENCY FORMERLY USED BY CLERK AND FARMER STOP COULD THESE HOUSES BE TRANSFERRED TO OUR SCHOOL" ADVISE

B F Neary

Bernard F. Neary,
Superintendent of Education.

PHONED TO: [illegible].

PHONED BY: A.M.

TIME: 1.40 p.m.

BFN/AM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 3

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E)

Ottawa, December 17, 1948.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Qu'Appelle Residential School

The following telegram has been received from Reverend Paul Piche, O.M.I., Principal of the Qu'Appelle Residential School:-

"EMPLOYEES HOUSE DESTROYED BY FIRE LAST NIGHT LOSS ESTIMATED SEVEN THOUSAND DOLLARS TWO TEACHERS FAMILIES ARE LEFT WITHOUT ACCOMMODATION STOP DEPARTMENT HAS TWO VACANT BUNGALOWS AT FILE HILLS AGENCY FORMERLY USED BY CLERK AND FARMER STOP COULD THESE HOUSES BE TRANSFERRED TO OUR SCHOOL".

We will advise you if any more serious damage is found to have occurred in this fire.

Acting Director.

BVN/AM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

NIGHT LETTER
EVENING & SUNDAY
PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS

Veuillez expedier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes
Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

660-5 (E 1)

Ottawa December 20 1948

Reverend Paul Piche O M I
Principal
Qu'Appelle Indian Residential School
L E B R E T Saskatchewan

ADVISE NAME AND ADDRESS OF PERSON PREPARED TO REMOVE BUILDINGS FROM FILE HILLS TO Qu'APPELLE SCHOOL ALSO COST -

PP

Bernard F Neary
Superintendent of Education

Charge Indian Affairs
Mines and Resources

PP/EM

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W.M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME

1948 DEC 18 PM 9 54

660-5

YE386 38 NL=FD REGINA SASK 18

B F NEARY, SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH=
DEPT OF MINES AND RESOURCES OTTAWA=

8952

RE BUNGALOWS FOR LEBRET SCHOOL STOP FATHER PICHE HAS QUOTATION NOT OVER ONE THOUSAND DOLLARS FOR MOVING BOTH BUNGALOWS FROM FORMER FILE HILLS AGENCY TO LEBRET SCHOOL STOP SITUATION URGENT STOP RECOMMEND AUTHORITY BE GRANTED SOON AS POSSIBLE=

J P B OSTRANDER.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 20 1948
RECEIVED

CNT 6296
5-36
CONFIRMATION OF TELEGRAM
Telephoned
TO BE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WEST[illegible] SERVICE

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME

1948 DEC 20 PM

660-5- (381)

YK174 20 DL=LEBRET SASK 20 1220P

BERNARD F NEARY= 560

SUPT EDUCATION INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT=

:C H STEWARDSON AND SONS OF LEBRET SASK PREPARED TO REMOVE TWO BUILDINGS IMMEDIATELY TOTAL COST EIGHTY HUNDRED TO THOUSAND=

P PICHE OMI.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC. 21 1948
A.M.
REGISTERED

SIG P PICHE OMI.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

Ottawa, December 21, 1948.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Qu'Appelle Indian Residential School.

In my memorandum of December 17th I advised you of the fire at the above school.

We are now advised by Regional Supervisor Ostrander that there are two bungalows in the File Hills Agency which are not being used and could be used at the Qu'Appelle School.

C.H. Stewardson and Sons, Lebret, Saskatchewan, are prepared to move these two buildings at a cost not exceeding one thousand dollars ($1,000.00).

As the buildings are urgently required, I would appreciate it if the Minister would approve the expenditure mentioned above.

Acting Director.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5-

ARMY SIGNAL
0920HRS DEC 1?/43

REGINA DECEMBER 17/43 8841

B.F. NEARY

RE ARMY SIGNAL 17 LAST RESIDENTS AT LE BRET SCHOOL STOP FATHER ~~PIEBL~~ Piche CONTACTING LOCAL CONTRACTOR TO OBTAIN QUOTATION FOR MOVING 2 SURPLUS BUNGALOWS FORMER FILE HILLS AGENCY TO LE BRET SCHOOL STOP WHEN QUOTATION RECEIVED RECOMMENDATION WILL BE FORWARDED TO DEPARTMENT.

OSTRANDER.

MT/EP

COPIED: V.S.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC. 18 1948
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moose Jaw, Sask., November 16, 19 48.

Qu'Appelle Indian Residential School
Indian Residential School,

Lebret, Sask.

In Account With

PRAIRIE FIRE EXTINGUISHER COMPANY

18 River St. East - - - - - - - Phone 4229

Your Order No.

Our Order No. 2025 FIRE FIGHTING EQUIPMENT FIRE HOSE RUBBER GLOVES AND CLOTHING

25	Miracle Automatic Bombs	42.00	93.	50

C.N. Express, Nov. 16, 1948.

Merchandise received
Price Jaii
Lebret Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 92 203

SASKATCHEWAN BOOK BUREAU

A BRANCH OF THE DEPARTMENT OF EDUCATION

1441 McINTYRE ST.
REGINA

WHEN REFERRING TO THIS INVOICE PLEASE QUOTE OUR ORDER NUMBER

DATE: Sept. 7/48

SUPPLIED TO: ~~Department of Public Printing OTTAWA, Canada.~~ QU'Appelle Indian Residential School Lebret, Sask.

Rev. Paul Piche, Indian School, LEBRET, Sask. 5917

NOT RETURNABLE

FOR: Rev. Paul Piche
Indian School
LEBRET, Sask.

Dept. of Public Printing & Stationery Purchase & Division SEP 20 1948 Controller Purchases

CATALOGUE NUMBER	QUANTITY		PRICE	AMOUNT	NET
	1	The Lady of the Lake The Lady of the Lake		38	
	1	Can. Democracy in Action		48	
	6#	New Can. Geography Back Order			
	1#	The Organs of the United Nations Back Order			
	1	The Romance of British Columbia		80	
	1	The Romance of the Maritime Provs.		80	
	1	The Romance of Ontario		80	
	1	The Romance of the Prairie Provs.		85	
	1	The Story of Our Can. Northland		1 60	
	1	The Story of Our Prairie Provs.		1 50	
	1	World Geography for Can. Schools		1 40	
	1	Sc. Act. Wkbk to Mastering Our Environment		1 00	
	1	Experiences in Homemaking		2 50	
	1	Call of the Wild		75	
	1	The Golden Dog		65	
	1	Lassie Come Home		2 50	
	1	Little Women		1 25	
	1	My Friend Flicka		2 35	
	1	Rebecca of Sunnybrook Farm		1 00	
	2	Ontario H.S. Algebra	.95	1 90	
	1	Plane Geometry		95	
	1	Mastering Effective English		1 60	
	2	Learning to Write	1.60	3 20	
	2	Ancient & Mediaeval History N&P	1.40	2 80	
	2	Science & Life	2.25	4 50	
		Wkbk. to Science & Life Not Available			
	2	Prose & Poetry for Enjoyment Bk.3	1.40	2 80	
	1	Julius Caesar		35	
	1	Last of the Mohicans		75	
	1	The Splendid Spur		65	
	1	Greenmantle		75	
	1	A Lantern in Her Hand		1 00	
	1	Lost Horizon		80	
	1	Seventeen		1 00	
	1	The Yearling		1 50	
	18	New course Bkkeeping	1.00	18 00	
	18	Atlas of the Provs. of Canada	.35	6 30	
	#6	Modern World Atlas	.60	3 60	
	1	Physical Fitness		2 60	
	1	Program Studies for the H.S. Bulletin 1		35	
	1	Program Studies for the H.S. Bulletin 2		35	
	HP			76 20	
B 4596		Chg'd Accts. Rec. Less 15%		11 43	
				64 77	

Price Increase received Jan. 1st
J. Piché O.M.I. Principal

BOOKS ARE SUPPLIED TO DEALERS ON THE UNDERSTANDING THAT RE-SALE PRICES WILL NOT BE HIGHER THAN THE BUREAU'S PRINTED PRICES
NO CLAIMS FOR SHORTAGES CONSIDERED UNLESS MADE IMMEDIATELY ON RECEIPT OF GOODS.

PATENTED - BURROUGHS FORMS LTD.

indicates not in stock.
Will forward as soon as received.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Rev. Paul Piche,
Indian School,
LEBRET, Sask.

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.

Se[illegible].7/48

~~Department of Public Printing~~
~~OTTAWA, Canada~~

5917

FOR: Rev. Paul Piche
Indian School
LEBRET, Sask.

1	The Lady of the Lake			30
1	Can. Democracy in Action			40
6#	New Can. Geography Back Order			
1#	The Organs of the United Nations Back Order			
1	The Romance of British Columbia			80
1	The Romance of the Maritime Provs.			80
1	The Romance of Ontario			80
1	The Romance of the Prairie Provs.			85
1	The Story of Our Can. Northland		1	60
1	The Story of Our Prairie Provs.		1	50
1	World Geography for Can. Schools		1	40.
1	Sc.Act.Wkbk to Mastering Our Environment		1	00
1	Experiences in Homemaking		2	50.
1	Call of the Wild			75
1	The Golden Dog			65.
1	Lassie Come Home		2	50
1	Little Women		1	25
1	My Friend Flicka		2	35
1	Rebecca of Sunnybrook Farm		1	00
2	Ontario H.S. Algebra	.95	1	90
1	Plane Geometry			95.
1	Mastering Effective English		1	60
2	Learning to Write	1.60	3	20.
2	Ancient & Mediaeval History N&P	1.40	2	80
2	Science & Life	2.25	4	50
	Wkbk to Science & Life Not Available			
2	Prose & Poetry for Enjoyment Bk.3	1.40	2	80
1	Julius Caesar			35
1	Last of ~~kx~~ the Mohicans			75
1	The Splended Spur			65
1	Greenmantle			75
1	A Lantern in Her "and		1	00
1	Lost Horizon			80
1	Seventeen		1	00
1	The Yearling		1	50
18	New Course Bkkeeping	1.00	18	00
18	Atlas of the Provs. of Canada	.35	6	30
#6	Modern World Atlas	.60	3	60
1	Physical Fitness		2	60
1	Program Studies for the H.S.Bulletin 1			35
1	Program Studies for the H.S.Bulletin2			35
			76	20
	Less 15%		11	43
			64	77

Chg'd Accts. Rec.

HP

indicates not in stock.
Will forward as soon as received.

Merchandise received
price low
R. Piche
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moyer School Supplies Limited

PLEASE REFER TO NO. S-A 4147

MONCTON — MONTREAL — TORONTO — WINNIPEG — SASKATOON — EDMONTON

"CANADA'S SCHOOL FURNISHERS" SINCE 1884

331 FIRST AVE. NORTH
SASKATOON. SASK.

YOUR ORDER NO. MH

DATE 14th September, 1948.

CHARGE TO . LEBRET INDIAN SCHOOL
. REV. FATHER PICHE
. LEBRET, SASK.

Qu'Appelle Indian Residential School

SHIP TO . REV. FATHER PICHE
. LEBRET INDIAN SCHOOL
. LEBRET, SASK.

TERMS - NET 30 DAYS F.O.B. VIA

ALL PRICES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR DAMAGE OR LOSS OF GOODS IN TRANSIT.

QUANTITY ORDERED	QUANTITY BACKORDERED	DESCRIPTION	QUANTITY SHIPPED	PRICE	UNIT	AMOUNT
1 PC		10 X 4 BLACK CLASSIC BLACKBOARD - 40 SQ FT	1 PC	.40	SQ '	16.00
11 FT		CHALK TROUGH	11 FT	.20	FT	2.20
19 FT		TRIM MOULDING	19 FT.	.7½	FT	1.43
						19.63

RUSH

Merchandise received
Price fair
Pche Supt.

19.63
$84.40

WE THANK YOU FOR THIS ORDER

ITEMS BACK-ORDERED WILL BE SHIPPED AND INVOICED LATER UNLESS YOU ADVISE US TO THE CONTRARY.

KINDLY RETURN THE INVOICE WITH YOUR REMITTANCE

IF PAYMENT IS MADE BY CHEQUE PLEASE ADD EXCHANGE

PATENTED - MOORE BUSINESS FORMS LTD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

CIERS — OFFICERS
E. MGR J. GUY, O.M.I.
RÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I., VICE-PRES.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.

E 74

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

9976

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. MGR M. LACROIX, O.M.I.
S. E. MGR. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. MGR H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
REV. J. BIRCH, O.M.I.
PROVINCIAL, ENGLISH PROVINCE
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, December 22, 1948.
ONTARIO

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC. 23 1948
A.M.
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa, Ont.

Attention: Mr. P. Phelan
Re: Purchases for Qu'Appelle Indian Industrial School.

Dear Mr. Phelan:

I beg to enclose invoices for supplies purchased for the above school:

a) Chimney Blocks for the new workshop, $138.70. The purchase of these blocks was authorized by yourself last July.

b) Twenty-five Miracle Automatic Bombs, $93.50.

c) School Supplies from the Saskatchewan Book Bureau, amounting to $84.40. These were purchased to permit the September opening of the ninth grade in the above school.

d) Blackboard and accessories from the Moyer School Supplies Limited, $19.63.

Hoping that you will be able to have cheques issued for the above, I remain,

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E1)

, January 3, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Attached is an account amounting to $138.70 covering the emergency purchase of chimney blocks for use at the Qu'Appelle Residential School.

Please issue a Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows:

660-516-10-691.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl:

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

6th January, 1949.

Dear Sirs:

Re: Inspection of Lebret Scholasticate,
Lebret, Saskatchewan

I would refer you to our letter of 22nd July, 1948, sent by the Acting Deputy Minister, with reference to the inspection of the above building.

We have not yet received your report, and we would appreciate it if you could have this report forwarded to us at the earliest possible date, as we require it for consideration regarding the request we have received for purchase of the building.

Please let me know by return mail the approximate date we can expect your report.

Yours truly,

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

Donald Inspection Limited,
1181 Guy Street,
Montreal, P.Q.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

(24)

ARD TIME 1949 JAN 8 PM 3 25

YK96 11=LEBRET SASK 8 1235P

13072 660-5

BERNARD NEARY=

319 :SUPT WELFARE AND TRAINING INDIAN AFFAIRS BRANCH

OTTAWA ONT=

NEED ADVANCE ON GRANT STOP CAN WE EXPECT TRANSFER HOUSES SOON=

:REV PAUL PICHI OMI=

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 10 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

10519

Ottawa, December 21, 1948.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Qu'Appelle Indian Residential School.

In my memorandum of December 17th I advised you of the fire at the above school.

We are now advised by Regional Supervisor Ostrander that there are two bungalows in the File Hills Agency which are not being used and could be used at the Qu'Appelle School.

C.H. Stewardson and Sons, Lebret, Saskatchewan, are prepared to move these two buildings at a cost not exceeding one thousand dollars ($1,000.00).

As the buildings are urgently required, I would appreciate it if the Minister would approve the expenditure mentioned above.

APPROVED

MINISTER

Acting Director.

Training Division
JAN 12 1949
Indian Affairs Br.

REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1521 (4 PARTS)
250M-4-48 (
H.Q. 224-21

ARMY MESSAGE

UNCLASSIFIED (OUTGOING) FILE: 660-5 (E.1)

PLACE Ottawa DATE 10 Jan 1949

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

WITH REFERENCE YOUR TELEGRAM DECEMBER 18 THE DEPARTMENT APPROVES EXPENDITURE NOT EXCEEDING ONE THOUSAND DOLLARS FOR MOVING OF BUILDINGS ON FILE HILLS AGENCY TO THE QU'APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL STOP IT IS UNDERSTOOD THIS WORK WILL BE DONE BY C H STEWARDSON AND SONS OF LEBRET

Philip Phelan,
Chief, Education Division

phoned to: M. H
phoned by: E.M.
time; 10.45 a m.
PP/ST

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

Muckleston FOR HOMEBUILDERS

SECURITY S LUMBER Co LTD

GENERAL OFFICE
204 FAIRFORD STREET, W.
MOOSE JAW, SASK.
TELEPHONE 2361

Fort Qu'Appelle Sask. YARD Nov 1st 1948

M Dept of Mines & Resources

TERMS 10 PER CENT. INTEREST ON ALL OVERDUE Qu'Appelle Indian Residential School Sask

DATE			ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
MONTH	DAY	YEAR					
Oct	15	48	146 Chimney Blocks		95¢	138 70	✓

Merchandise received
Price fair
C. Tisdale O.M.I.
Principal.

P.O. ..... VOTE .....
SCHOOL ..... ALLOT .....
E.&O.E.
Goods Received or Services Performed
Prices Fair and Just. Approved for Payment

Indian Affairs Division
JAN 18 1949
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

W12

660-5

TO Security Lumber Company Limited,
Fort Qu'Appelle,
Saskatchewan.

FILE NUMBER 87750-15-3 Sask

OTTAWA 4 January 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Received

VIA

INVOICE TO Received

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Rev. P. Piche, O. M. I., Principal, for Qu'Appelle Indian Residential School, File Hills-Qu/Appelle Agency.		
146	Chimney Blocks	$0.95	$ 138.70
	As per invoice of 1 Nov 48		

Department of Indian Affairs
JAN 11 1949
P.M.
REGISTERED

Training Division
JAN 18 1949
Indian Affairs Br.

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691		2647

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT, 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. R. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 37309

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Attached is an account amounting to $138.70 covering the emergency purchase of chimney blocks for use at the Qu'Appelle Residential School.

Please issue a Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows:

660-516-10-691.

Philip Phelan,
Chief, Education Division.

Encl:

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

P-A

DONALD INSPECTION LIMITED

INSPECTING & TESTING ENGINEERS
CHEMISTS-METALLURGISTS

46 ELM ST[illegible]
TORON[illegible]

1181 GUY STREET
MONTREAL

CUSTOMER'S ORDER NO. & DATE
REQUISITION NO.
CONTRACT NO.

REFER TO INVOICE NO. M 3873
INVOICE DATE 31/12/48
VENDOR'S NOS.

SOLD TO Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

SHIPPED TO AND DESTINATION
DATE SHIPPED
CAR INITIALS AND NO.
HOW SHIPPED AND ROUTE
TERMS
FROM
F.O.B.
PREPAID OR COLLECT?

FOR CUSTOMER'S USE ONLY

REGISTER NO. | VOUCHER NO.
F.O.B. CHECKED
TERMS APPROVED | PRICE APPROVED
CALCULATIONS CHECKED
TRANSPORTATION
FREIGHT BILL NO. | AMOUNT
MATERIAL RECEIVED
DATE 19 | SIGNATURE | TITLE
SATISFACTORY AND APPROVED
ADJUSTMENTS
ACCOUNTING DISTRIBUTION
AUDITED | FINAL APPROVAL

REPORT NO.	DATE	QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
		To	services of our representative examining property at Lebret and estimating values of the various buildings as per our report of August 30th, 1948		225. 00

This was a special inspection which was approved.
J.P.

Training Division
FEB 9 1949
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 21-111 S.A.1

OTTAWA January 24, 1949.

Col. B. F. Neary, Supt.,
Schools Division.

Re: Transfer of old Agency office building and former labourer's residence, File Hills.

We have had considerable correspondence in connection with the disposal of the former Agency office building and the labourer's residence on the File Hills Agency which, according to our files, has not been completed. On mentioning the subject to Mr. J. P. B. Ostrander while in Ottawa last week, he advised that the two buildings in question had been transferred to the Educational Division.

Will you, therefore, please let us know what disposition has been made of these two buildings and, if possible, let us have a copy of the correspondence on your file to complete our records on our file above numbered.

W. J. F. Pratt,
General Executive Assistant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

12th February, 1949.

Memorandum:

Mr. W.J.F. Pratt,
General Executive Assistant

Re: Transfer of old Agency office building and former labourer's residence, File Hills

On 15th December, 1948, we received the following telegram from the Principal of the Qu'Appelle Residential School:

"Employees' house destroyed by fire last night loss estimated seven thousand dollars two teachers' families are left without accommodation -stop- Department has two vacant bungalows at File Hills Agency formerly used by clerk and farmer -stop- Could these houses be transferred to our school -stop-"

On receipt of this communication we wired Regional Supervisor Ostrander and following receipt of his reply, a memorandum dated 21st December, 1948, was submitted to the Minister's office. I enclose a copy of this memorandum, which was approved by the Minister.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Attention: Mr. P. Phelan.
Re: Equipment and Supplies for Qu'Appelle Indian Residential School.

Dear Mr. Phelan:

Enclosed please find four sets of invoices for the following equipment supplied to the above school.

1:-	One Hobart Kitchen Mixer.....	$250.00
2:-	School Supplies.....	52.45
3:-	School Supplies.....	21.80
4:-	Two Model B15 F.M. Stockers(complete)....	491.91

The first invoice for $250.00 is for a second hand rebuilt Hobart Mixer the price of which, new, is over $800.00. This was sold to the Qu'Appelle Indian Residential School by the University of Ottawa. The Principal saved the Department over $600.00 in this purchase.

The two invoices for school supplies represent purchases from the Moyer School Supplies for materials needed for the High School classes established last September.

The invoices for the complet stokers represent an expenditure of quite a large amount but should be authorized without any hesitation. These stokers in the school of Lebret are quite essential to keep the kitchen stove running properly. They not only affect the saving of fuel but also regulate the heat, and facilitate a healthy kind of cooking.

I hope that you will be good enough to accept the payment of these above accounts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

Les Oblats de Marie-Immaculée
Division des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
Président et Sec.-Trés.
Mo[illegible]EV. A. JORDAN, O.M.I., Vice-Pres.
Surintendant Général
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
General Superintendent

MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

MEMBRES — MEMBERS
[illegible]E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
[illegible]E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
[illegible]E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.

L.J.C. et M.I.
Bureau du Surintendant Général
Office of the General Superintendent
Université d'Ottawa

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
S. E. Mgr. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
Provincial, Alberta-Saskatchewan
REV. J. BIRCH, O.M.I.
Provincial, English Province
R. P. P. SCHEFFER, O.M.I.
Provincial, Manitoba
R. P. S. A. LAROCHELLE, O.M.I.
Provincial du Canada

18488

OTTAWA, LE 29 janvier 19 49.
ONTARIO

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 1 1949
A.M.
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
Ottawa.

Attention: Mr. P. Phelan.
Re: Equipment and Supplies for Qu'Appelle Indian Residential School.

Dear Mr. Phelan:

Enclosed please find four sets of invoices for the following equipment supplied to the above school.

1:-	One Hobart Kitchen Mixer.....	$250.00
2:-	School Supplies.....	52.45
3:-	School Supplies.....	21.80
4:-	Two Model B15 F.M. Stokers,(complete)....	491.91

The first invoice for $250.00 is for a second hand rebuilt Hobart Mixer the price of which, new, is over $800.00. This was sold to the Qu'Appelle Indian Residential School by the University of Ottawa. The Principal saved the Department over $600.00 in this purchase.

The two invoices for school supplies represent purchases from the Moyer School Supplies for materials needed for the High School classes established last September.

The invoices for the complete stokers represent an expenditure of quite a large amount but should be authorized without any hesitation. These stokers in the school of Lebret are quite essential to keep the kitchen stove running properly. They not only affect the saving of fuel but also regulate the heat, and facilitate a healthy kind of cooking.

I hope that you will be good enough to accept the payment of the above accounts.

J.O. Plourde omi

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Yours very truly,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

1st March, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

We have recently been advised that the Principal of the Qu'Appelle Residential School has purchased a stoker and other equipment as shown on the attached account, from the Canadian Fairbanks-Morse Co. Ltd. Information which we have received indicates that the continued use of a stoker on a stove such as the one which is used at Qu'Appelle, warps the top of the stove in a comparatively short time. This is due to the intense heat.

On the occasion of your next visit to the Qu'Appelle School I would appreciate it if you would discuss the matter with the Principal and let us know what action you consider we should take in the matter.

The stoker was purchased without applying to the Department, and consequently, no Purchase Order has been issued. Before payment can be made we will have to have a Purchase Order issued by the Departmental Purchasing Agent, and it will probably require considerable explanation regarding the manner in which this purchase was handled before we can secure a Purchase Order.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5
(E)

Ottawa, March 4, 1949.

Reverend J. O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue East,
O t t a w a, Ontario.

Lebret Scholasticate.

Dear Father Plourde:

After a thorough consideration of all phases of the proposals made, it has been decided that the Department cannot purchase the Lebret Scholasticate at the present time.

Sincerely yours,

Director.

EFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

660-5

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Dept. of Mines & Resources
OTTAWA
FEB 17 1949
DEPUTY MINISTER

PLEASE QUOTE
FILE D.I.A.

FEB 23 1949
P.M.
REGISTERED

OTTAWA February 17, 1949.

MEMORANDUM:

- The Deputy Minister -

Re: Lebret Scholasticate - 25605

I desire to place before you the following additional information regarding the Lebret Scholasticate, Lebret, Saskatchewan, for the purchase of which representations have been made to the department. You will have on file my previous memorandum to you, dated January 7, 1949, on this subject.

1. - Report of the inspection of the buildings by the Donald Inspection Limited.

2. - Report received from Mr. C.A.F. Clark, our Educational Survey Officer.

3. - Memorandum on the suggested purchase, dated January 22, 1949, from Mr. J.P.B. Ostrander, Regional Supervisor, Saskatchewan.

4. - Summary of the Indian children of the Roman Catholic faith attending residential schools in the western part of Ontario and the Provinces of Manitoba, Saskatchewan and Alberta.

Taking into consideration the total number of children in Grades 7, 8, 9 and 10, as shown in the summary, only a small percentage of whom would be available to attend, if we should use Mr. Ostrander's figures for Saskatchewan as a guide, it is not seen how the purchase of this school, for the training suggested, could be justified. It is difficult, as well, to find firm

... 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

grounds on which purchase could be recommended, in view of the relatively small number of children for whom schooling would be provided, compared with the much larger number to whom education could be extended through the construction of Indian day schools for the same outlay. Apart from this, however, it is doubtful whether we have yet secured sufficient information on which to make a decision, considering the large sum involved and the other matters of equal, if not greater, importance in the picture.

I can see no justification for purchase by the Government.

19.2.49.

D. M. MacKay
Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

1st March, 1949.

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
University of Ottawa,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

Dear Father Plourde:

We are in receipt of your letter of the 29th ultimo enclosing Invoices covering the cost of equipment and supplies purchased by the Principal of the Qu'Appelle Residential School. Arrangements are being made to pay the account of $74.25 covering the cost of these supplies.

As you are aware, the Principal has not complied with our regulations regarding purchasing in securing a Hobart Kitchen Mixer and a stoker. Consequently, it is difficult for us to give favourable consideration to recommending that the Departmental Purchasing Agent issue a Purchase Order.

We have carefully considered the contents of your letter, and it has been decided that we cannot consider payment of the account of $250.00 covering the cost of a second hand kitchen mixer. I am returning same to you.

Information which we have received indicates that continued use of a stoker on a kitchen stove will warp the top of the stove in a comparatively short time. It is difficult for us to understand why the Principal did not apply to Regional Supervisor Ostrander before making the purchase.

.....2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It has been decided to submit the account to Mr. Ostrander with a view to obtaining his opinion in the matter. When this is received, the account will receive further consideration.

Yours sincerely,

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

1st March, 1949.

International Laboratories Ltd.,
St. Boniface, Manitoba.

Attention: Mr. McKinnon

Dear Sir:

With reference to your letter of 23rd February, 1949, we have located Invoices Nos. 7302 and 2930, and we hope to have payment of same forwarded to you in the near future.

Yours truly,

PP/ST

Bernard F. Neary
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

ESTABLISHED 1874

VULCAN IRON & ENGINEERING LTD.

WINNIPEG, CANADA

March 3rd, 1949

28510

Dominion Government of Canada,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Gentlemen: Re: Your letter Feb. 28th

Thank you for your cheques covering the following invoices:

Invoice #8878	in the amount of	-	$141.10
Invoice #11118	in the amount of	-	61.56

This morning we received the cheque covering payment of invoice #9631 in the amount of $1.82 from the Indian Residential School, Lebret, Sask. We are enclosing copies of this invoice for your records.

Yours very truly,

H. W. Burns

H. W. Burns,
Chief Accountant.

HWB:HB

Enc. 2

MAR 5 1949 REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Manufacturer's of
- MINING
- MILLING
- INDUSTRIAL EQUIPMENT

Vulcan Iron & Engineering Ltd.

WINNIPEG, CANADA

SOLD TO
DOMINION GOVERNMENT OF CANADA
DEPT. MINES & RESOURCES
INDIAN RESIDANTIAL SCHOOL
LEBRET, SASKATCHEWAN

DATE OCT.14/48
SHIPPED TO SAME
DATE SHIPPED SEPT.29/48
SALES TAX LIC.

YOUR ORDER NO. LETTER DEPT 24/48 OUR ORDER NO. 6191 TERMS: NET 30 DAYS INVOICE NO. 16--9631

2	DOZ. 6 SHEAR PINS FOR BROS. UNDERFEED STOKER WITH 3 H.P. MOTOR.	1.50
	TAX 8%	.12
		1.62
	MAIL	.20
		1.82
	COPY	

FORM 12

PAYABLE AT PAR, WINNIPEG, MAN.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

Department of Mines and Resources

MINISTER'S OFFICE

MEMORANDUM

March 11th, 1949.

TO: Deputy Minister 911

ATTENTION: Director of Indian Affairs

Mr. W.A. Boucher, M.P., inquired of the Minister as to whether the Government would buy the buildings at Lebret.

You are familiar with the proposal and the Minister asks that a brief memorandum be prepared for his information setting out the Departmental views and indicating what would be involved in the event of purchase being approved.

Mr. MacKay:
For report, please.

Mar. 12 - 9.45

W.C. Bethune
Acting Secretary

NOTED -
14/3/49
S.H.

Mar 15/49

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E)

Ottawa, March 15, 1949.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Lebret Scholasticate.

We have received a request, dated March 11, from the Acting Secretary to the Minister, for a brief memorandum setting out the departmental views concerning the purchase of the Lebret Scholasticate.

Such a memorandum was prepared on February 17 and forwarded to you. We have nothing to add to the information previously supplied.

Director.

HFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

PLEASE ADDRESS ALL CORRESPONDENCE TO
THE COMMISSIONER OF PENITENTIARIES
JUSTICE BUILDING
OTTAWA

CANADA

OFFICE OF
THE COMMISSIONER OF PENITENTIARIES
OTTAWA

WDB/c.

REF. NO. 3-13-14-2

March 7th, 1949.

243

Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a, Ontario.

Dear Sir:-

Re: Shipment of all outstanding orders for Movable Chair Desks

1. In reply to your telephone enquiry re shipment and position of all outstanding orders.

All orders previous to and including your Purchase Order No. 33957 have been shipped complete.

Order No. 34332 - for shipment to Mindemoya, Little Current, will be shipped prior to March 31st, 1949.
Order No. 34434 - for shipment to Manitowaning, Little Current, will be shipped prior to March 31st, 1949.
Order No. 34442 - Shipped complete November 15th, 1948
Order No. 34831 - Was cancelled as of December 24th, 1948.
Order No. 35219 - Shipped complete December 15th, 1948.
Order No. 37752) 37757) - Are being held pending your advice owing to our being unable to meet your delivery requirements.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 12 1949
A.M.
REGISTERED

Yours truly,

J. A. McLaughlin,
Assistant Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

Lebret, Saskatchewan.

March 14th, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Dear Mr. Ostrander:

In answer to your letter of March 8th regarding the stokers installed on our kitchen range. These stokers have been in operation for 5 months, and no signs of warping are showing on the range. This will eventually happen when steam or hard coal are being used. But in our case, with the use of Lignite soft coal, no intensive heat is produced.

Prowse Co. of Montreal, who sold the range, assured me that their range was being built to be equipped with stokers. The top of the range is very heavily built.

Similar installations are being used in two of our large houses in Manitoba with very good results.

Engineer, Frank Arnusch, of Regina, whose recommendation was being followed to install the stokers, told me that the installation would solve the problem of lack of draft. It must be taken into consideration that the draft, here in the valley, is very deficient on certain days. Since we are using these stokers we have never experienced any handicaps; the heat on the range and ovens is even at all times.

The economy of operation of this installation is a recommendation that speaks foritself.

Yours very truly,

Sgd. Rev. Paul Piche, O.M.I,
Principal,
Qu'Appelle Industrial School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 463-315-
11ARC.

COPY

Regina, March 8th, 1949.

Reverend Sir:

The matter of purchasing a stoker for use in connection with the range in the kitchen of your school has been referred to me for a report. The Department has information to the effect that a stoker such as the one purchased for your range warps the top of the range in a comparatively short time due to the intense heat.

You will remember that you showed this to me on a recent visit to your school, and it certainly appeared to be an excellent addition to the equipment. At that time I was not aware that such equipment is not recommended for the reason given.

Please let me have a report on the present condition of the range and any interesting information with regard to the apparent effect upon the range of the use of the stoker, in order that I may communicate with Colonel Neary, with a view to having the account paid. Also, please advise me whose recommendation was being followed when you decided to install the stoker as this will probably assist somewhat in obtaining payment of the cost.

Yours truly,

J.P.B, Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed

Reverend P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Industrial School,
LEBRET, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
Received
E.1
A.M.
REGISTERED

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 651-315-11ARC.

4063

Regina, March 23rd, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of the 1st instant, File 660-5 (E.1), regarding the installation of a stoker and other equipment at the Qu'Appelle Industrial School, I am enclosing herewith copy of my letter of the 8th instant, File 463-315-11 ARC. addressed to Reverend Father Piche, and copy of his reply dated March 14th, 1949.

While I do not approve of the manner in which Reverend Father Piche purchased and installed the stoker without reference to the Department I believe that it is proving entirely satisfactory and, so far as I am aware, no difficulty has arisen, or will arise, by the use of the stoker.

There is a situation at the Qu'Appelle Residential School which is somewhat out of the ordinary. The school buildings are in a valley close to the north side, with the result that north winds sweep down over the sides of the valley hills, sometimes causing considerable trouble in chimney drafts. This, alone, was sufficient reason for installing the blower, as the oven heat can be completely controlled with that installation, which was impossible previously.

I would recommend that future requirements for the Qu'Appelle Indian Residential School be referred to Indian Superintendent Frank Booth, whose office is now only ten minutes drive on a gravelled road from the school at Lebret, and, of course, easily contacted by telephone. If that action were followed in the future we would not run into difficulties of this kind where purchases are made contrary to regulations. In the meantime, I would recommend that the account referred to be paid as the installation was practically a necessity.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

5th April, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Attached is an account covering the cost of the stoker purchased by the Principal of the Qu'Appelle Residential School, for use with the range secured on Purchase Order 33021.

We referred this account to Regional Supervisor Ostrander, and he states that he recently visited the school and found the stoker working satisfactorily. Mr. Ostrander points out that there is a situation at the Qu'Appelle School which is somewhat out of the ordinary. The school buildings are in a valley close to the north side with the result that north winds sweep down over the sides of the valley hills, sometimes causing considerable trouble in chimney drafts. This alone was sufficient reason for installing the blower, as the oven heat can be completely controlled with that installation, which was impossible previously.

We would appreciate it if you would issue Purchase Order so that the account may be paid. The coding is as follows: 660-516-12-415. Funds for the purpose are available in the appropriation for the fiscal year 1948-49, and we feel that it should be charged to that appropriation as the stoker was secured in January of last year.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Attach.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

Department of Mines and Resources

MINISTER'S OFFICE

MEMORANDUM

March 31st, 1949.

To: Deputy Minister 7341

ATTENTION: Director of Indian Affairs

As far as I am aware, no reply has been received to the memorandum from this office of March 11th saying that the Minister wanted a brief memorandum respecting the purchase of certain buildings at Lebret. Mr. W.A. Boucher, M.P., had inquired.

Unless this memorandum has been handed to Mr. MacKinnon, please check up with the Director of Indian Affairs.

Mr. MacKay:
For attention.

April 1 - 11.30

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 7 1949
A.M.
REGISTERED

W.C. Bethune
Acting Secretary

Re my letter to deputy dated Feb 17 "

In view of Miss Hammond's visit - no action taken on this memo. P.P.

NOTE:
Mr. Bethune should be acting secretary -
7/4/49 - C.H.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

AIR MAIL

14th April, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
Regina, Saskatchewan.

In your telegram of December 18, 1948, you stated that you could have two bungalows moved from the former File Hills Agency to Qu'Appelle for an amount not exceeding $1,000.00. We requested and obtained the Minister's approval of an expenditure of $1,000.00 for that purpose, and you were advised by army signal on January 10, 1949.

We have now received the attached account amounting to $1,200.00. Before we can pay this account we will have to refer the matter to the Minister's office again. We would like your opinion regarding whether we should pay the account at the $1,000.00 or $1,200.00. In any case, we would appreciate receiving an early reply, and you should return the attached account which is the only copy we have received, as we wish to pay the amount required out of the appropriation for the fiscal year 1948-49.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

10205

File 877-315-11 ARC.

AIR MAIL

Regina, April 16th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of the 14th instant, File 660-5 (E.1), regarding the cost of moving the two bungalows from the former File Hills Agency to the site of the Qu'Appelle Indian Residential School, I did not have a written quotation from Messrs. Stewardson & Sons, Lebret, and I was unaware that someone had given incorrect dimensions of the building referred to when Messrs. Stewardson & Sons gave a quotation to Reverend Father Piche of not less than $800.00 and not more than $1,000.00 for the job. Reverend Father Piche telephoned to me and informed me that he had this quotation, and did not state that there was any question of the sizes of the two buildings. Actually, it is my opinion that as the work of moving such buildings consists mostly of raising them on to wheels or skids for moving purposes, and removing them therefrom I can see no reason why there should be such a difference of $200.00 in the cost. I would repeat that there was some question as to the possibility of the cost being $800.00. When comparing that quotation with the amount now asked of $1200.00, otherwise an increase of 50%, I believe the increased price is even less justified.

As I realize that the matter is urgent in view of the fact that it is desirable that the cost thereof be made from Appropriation for the fiscal year 1948-49, a long drawn-out controversy is undesirable. If the Department is prepared to delay payment, to be a charge against the 1949-50 Appropriation, and I am so advised, I would like to have the opportunity to go further into the matter before I would be willing to definitely recommend that the price of $1200.00 be accepted.

Consideration should be given to the fact that when Messrs. Stewardson & Sons commenced moving the two buildings they certainly must have ascertained that the buildings were larger than they had anticipated. That would have been the time for another telegram to be sent to the Department, revising their quotation, not waiting until the work was finished to make the protest. The receipt of the letter referred to is the first intimation I have had that there was any question of the cost exceeding $1,000.00. The account of C.H. Stewardson & Sons is returned herewith.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed

APR 19 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File: 660-5 (E.1)

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to C.H. Stewardson & Sons.

Address Lebret, Saskatchewan.

DATE 1949		SERVICE	AMOUNT	
Apr	22	To moving two buildings from former File Hills Agency to Qu'Appelle Indian Residential School, in order to provide new staff living quarters which have been destroyed by fire, as per account attached dated March 31st, 1949.....$1,200.00		
		PAY AT.....	$1,000	00
		Authority for expenditure of $1,000.00 for the purpose mentioned above was approved by the Minister in a memorandum dated December 21, 1948, on file 660-5.		

E.R. 3402

EDUCATION DIVISION APR 28 1949 FORWARDED TO TREASURY

EDUCATION DIVISION APR 28 1949

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 3524

.....
Agent

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

C. H. STEWARDSON & SONS

Lebret, Sask. March 31, 1949.

Department of Mines and Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ontario.

For moving two buildings one 24 x 28 the other 26 x 36 from File Hills Agency to Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.....$1,200.00

The reason for difference in price is that the buildings were given to be 20 x 24 and 22 x 26 and were found to be of the sizes quoted above.

C.H. Stewardson & Sons,
Lebret, Sask.

per "R. Stewardson"

Houses moved, price fair and just.

"P. Piche OMI"

Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Education 22 Apr 1949

516 48 49

10-691 School #660

660-5

Moving houses to provide new staff living
quarters at Qu'Appelle Residential School..... $1,000 00

1948-49 Approp.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

22nd April, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

We have your letter of the 16th instant regarding the cost of moving two houses from the former File Hills Agency to the site of the Qu'Appelle Residential School. We have decided to forward the firm a cheque for $1,000.00. This amount will be paid from the appropriation for the fiscal year 1948-49.

In view of the information contained in your letter you should confer with the firm and with the Reverend Principal of the Qu'Appelle School. You might point out to them that the Department definitely understood that the expenditure involved would not exceed $1,000.00. As you stated in the last paragraph of your letter, additional authority should have been secured before the buildings were moved, if the firm was not satisfied to accept $1,000.00.

This situation emphasizes the fact that we must be careful in future to obtain a written agreement before incurring any heavy expenditure.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE CANADIAN FAIRBANKS-MORSE COMPANY LIMITED

~~WINNIPEG~~ Regina, ~~MONTREAL~~ Sask.

~~1202 Osler St.~~

Qu'appelle School
Lebret Indian School
Lebret, Sask.

DATE OF INVOICE Jan 4/49

FILE NO. R3-9186

DATE SHIPPED Oct 12/48

ORDER NO.

NO CASH DISCOUNT—F.O.B. OUR WAREHOUSE

INTEREST WILL BE CHARGED ON OVERDUE ACCOUNTS

NO CLAIMS ALLOWED UNLESS MADE WITHIN TEN DAYS AFTER RECEIPT OF GOODS.

QUANTITY	DESCRIPTION OF GOODS	LIST PRICE	GROSS EXTENSION	NET
2	Model B15 F.M. Stokers Less controls	241.65 ea	net	483.30
2	CR-1061 Switches & Heaters	3.18 ea	net	6.36
15	Common Brick	.15 ea	net	2.25
				491.91
	~~Plus 2% ED TAX.~~			~~9.84~~
				~~501.75~~

Returned for Revised Invoice per letter

EDUCATION DIVISION APR 25 1949 FORWARDED TO TREASURY

Merchandise received in good order. Prices fair and just.

RETURN NO GOODS BEFORE ADVISING US REASON AND RECEIVING OUR CONSENT. OTHERWISE CREDIT OR FREIGHT WILL NOT BE ALLOWED. REFER TO DATE AND FILE NUMBER OF INVOICE.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

ENT

TO Canadian Fairbanks-Morse Company Limited, FILE NUMBER 91951-4-2 Sask.
1202 Osler Street,
Regina, Saskatchewan. OTTAWA 12 April 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Received

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Received

F.O.B. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Purchased by Reverend P. Piche, O. M I. Principal for Kitchen Range at Qu'Appelle Indian Residential School, File Hills-Qu'Appelle Agency.		
2	Model B15 F. M. Stokers Less Controls	$241.65	$ 483.30
2	CR-1061 Switches and Heaters	$ 3.18	$ 6.36
15	Common Bricks	$ 0.15	$ 2.25
			$ 491.91
	As per invoice dated 4 January 1949		

Yellow copy

EDUCATION DIVISION APR 25 1949 FORWARDED TO TREASURY

GVS/RA Encumber from 1948-49 Funds

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
16	12	415		3349

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.
ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE
FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 41713
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

[redacted] SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 970-315-11ARC.

14096

Regina, April 27th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of the 22nd instant, File 660-5 (E.1), regarding the cost of moving two houses from the site of the former File Hills Agency to the site of the Qu'Appelle Indian Residential School, I discussed the matter of the account of Messrs. Stewardson & Sons with Reverend Father Piche yesterday.

Father Piche informed me that Messrs. Stewardson & Sons were given the incorrect measurements of the building by his Assistant, but that they discovered the buildings were larger than anticipated before they started to move them. There was some discussion at that time as to the price. Finally they decided to move the buildings without amending their quotation, and have done so. I may say also that I examined the buildings at the new site, and I find that an excellent job of moving has been done. One of the buildings arrived at the school with no damage whatever to plaster or stucco work, the other building has no damage to the stucco, and only slight plaster damage.

Messrs. Stewardson & Sons hoped that they could be paid an additional $200.00 for the job, but admitted that the Department is well within its rights in refusing to pay more than $1,000.00 under the circumstances, and they have consented to accept $1,000.00 in full settlement, considering the matter closed.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 4th 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Qu'Appelle Residential School #660

Vote 516 Primary 10 Object 691 Date Required At Once

Ship to Rev. P. Piche, OMI, Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

Mail Invoices to Rev. P. Piche, OMI, Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

Purpose for which required fixing foundation under staff living quarters

Quantity		Unit Price	TOTAL
600	bags of cement		

P.O. 4338

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

May 4th 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

This space for use of Head Office only

Requisition No. 93199

Order No.

Please furnish the following Supplies for use of Qu'Appelle Residential School #660

Vote 516 Primary 10 Object 691 Date Required At Once

Ship to Rev. P. Piche, OMI, Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

Mail Invoices to Rev. P. Piche, OMI, Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

Purpose for which required fixing foundation under staff living quarters

Quantity		Unit Price	TOTAL
600	bags of cement		

P.O. 43384
26/5/49

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES
MAY 6 1949
PURCHASING OFFICE
OTTAWA

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— P. Piche

APPROVED— B. J. Deane
Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TEL. 2-6278

98 BANK St.

660-5

THE SPORT SHOP

FRANK I. RITCHIE

SPORTING GOODS & C. C. M. BICYCLES

OTTAWA, ONT., June 4 1949

Department of Mines & Resources,
220 Queen Street,
Ottawa, Ontario.

Our Order # 13-5-42

DATE	INVOICE	DEBITS	CREDITS	BALANCE
	A 11768			
May 28	2 Playground Balls	4 40		
	2 Playground Bats	3 20		
	1 Football	11 25		
	C.N.X.Ppd.Voucher Att't.....	75		19 60

To: The Teacher,
c/o Mr. Frank Booth, Supt, of Indian Agency,
Ft. Qu'Appelle, Sask;

EDUCATION DIVISION
JUN 7 1949
FORWARDED TO TREASURY

"Ottawa's Most Popular Sports Centre"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 428-10M-11-48

OUR INVOICE No. 2902

IN CORRESPONDING ABOUT THIS INVOICE PLEASE REFER TO ABOVE NUMBER.

CANADA CEMENT COMPANY, LIMITED

CONCRETE FOR PERMANENCE

WINNIPEG, MAN. JUNE 6, 1949.

SOLD TO DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES,
OTTAWA, ONT.

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
JUN 13 1949
PURCHASING OFFICE

NO DRAFTS - PLEASE GIVE INVOICE WHEN REMITTING.

TERMS: NET CASH IN 30 DAYS FROM DATE OF SHIPMENT.

INTEREST WILL BE CHARGED ON ALL OVERDUE ACCOUNTS AT THE RATE OF 5% PER ANNUM.

CONSIGNED TO ABOVE,
C/O REV. P. PICHE, C.M.I. PRINCIPAL,
QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL,

VIA CNR LEBRET, SASK.

OUR ORDER	CONTRACT	SALESMAN	CAR NO.	YOUR ORDER		PLANT
W 4771		2	CN 426005	43384 FILE NO. 93199-4-3-SASK.		13

150 BARRELS PORTLAND CEMENT IN 600 PAPER BAGS @ $ 3.69 PER BBL. 553 50

F.O.B. PLANT 13, FRT. PREPAID INCLUDING PACKAGES

PREPAID ~~XXX~~ FREIGHT @ 31 CTS. PER 100 LBS.

($162.75)

553 50

DISCOUNT OF 10c. PER BARREL WILL BE ALLOWED AND $ 538.50 ACCEPTED IN PAYMENT OF THIS INVOICE IF PAID IN FULL WITHIN 20 DAYS FROM DATE OF SAME. POSITIVELY NO DISCOUNT ALLOWED UNLESS PAID ACCORDINGLY.

Shipment received June 10, 1949
P. Piche O.M.I.
Principal

EDUCATION DIVISION
JUN 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

660-5

CANADA

TO Canada Cement Company Limited,
Canada Cement Company Building,
Phillips Square,
Montreal, Que. Atten. Mr. G.A.Grant

FILE NUMBER 971-99-4-3 Sask.

OTTAWA May 17, 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P.Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Consignee

F.O.B. Lebret, Sask. QUOTATION OF 10th instant DELIVERY REQUIRED BY Thirty days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Repairing foundation - Qu'Appelle Indian Res. School		
150	Barrels (600 bags) Portland cement per bbl. in paper	$3.69	$553.50
	Terms: 30 days net: 10¢ per bbl. discount will be allowed for payment in full within 20 days from date of each shipment.xx		

EDUCATION DIVISION
JUN 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

DEPARTMENT of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 25 1949
A.M.
REGISTERED

spec'l copy to Rev. P. Piche
261+49

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691		51

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 43384

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1356-6-10-114

21840

Regina, June 7,1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

I am enclosing herewith requisitions for paint required for the Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan.

Attached to the number one requisition you will find the original request from Father Piche, which is used in lieu of his signature as proper requisition forms were not filled in by the School Principal.

I would recommend that this matter be turned over to the Purchasing Agent for his attention.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 10 1949
A.M.
REGISTERED

H F Scarfe
pp

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

HFS/ap
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

Much Better PRODUCTS FOR HOMEBUILDERS

SECURITY S LUMBER Co LTD.

GENERAL OFFICE
204 FAIRFORD STREET, W.
MOOSE JAW, SASK.
TELEPHONE 2361

Qu'appelle. Fort Qu'appelle YARD May 31 1949

M Indian Residential School

TERMS 10 PER CENT. INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

DATE			ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
MONTH	DAY	YEAR					
			20 pcs 2x4-12 fir	160	9.70	15 52	
			81 " " 16 "	864	10.00	86 40	
			1x8 shiplap	1800	8.40	151 20	
						253 12	

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort Qu'Appelle Indian Res. School.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Estimate for foundations of Teachers's Houses. 36X28.
28X24.

Lumber for forms.....	$253.12
Gravel, 75 yards(gravel & hauling).....	75.00
Digging of cellars,moving dirt(15 hrs @15.00...	225.00
Carpenter, 180 hours @ 1.00.....	180.00
	$733.12

Lumber to be supplied by; Security Lumber co.
Fort Qu'Appelle, Sask.

Hauling of gravel,
Digging of cellars by: W. Stewardson & Sons
Lebret, Sask.

Carpenter : Eugene Boulet,
Lebret, Sask.

Yours truly
Principal.

Fort Qu'Appelle Indian Res School
Lebret,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660 - 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

25805

June 13, 1942.

Mr. Bernard Neary.
Supt. of Education
Indian Affairs Branch.
Ottawa, Ont.



Dear Mr. Neary. -

Please find enclosed an estimate for the foundations of the Teachers' Houses.
Would the Department authorize this expense?

Yours truly,

P. Piché o.m.i.
Principal
Qu'Appelle Indian Res. School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

AIR MAIL

June 18th, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Sask.

We have your letter of the 7th instant, your file 1356-6-10-114, enclosing a requisition for paint for the Qu'Appelle Indian Residential School. Does the school management intend to supply the labour, and if not, we would like to know the expenditure required for the labour before ordering the paint.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

June 18th, 1949.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

Dear Father Piche:

We have your letter of the 13th instant enclosing an estimate for placing foundations under the buildings to be used as staff residences.

Please forward us a requisition for the lumber required. When we have this requisition we will order the lumber through the Departmental Purchasing Agent. We will then advise you regarding the other items for which expenditure is required.

Sincerely yours,

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

"SELLING GOODS THAT DON'T COME BACK TO CUSTOMERS WHO DO"

Prairie Fire Extinguisher Co.

Fire Fighting Equipment

18 River Street East — ***Moose Jaw, Saskatchewan*** — *Phone 4229*

Bickle Engines and Fire Hose

•

Griswold Fog Nozls

•

C. O. 2 and Sno-Fog Extinguishers

•

Unlined Linen Hose

•

Rubber Boots

•

Rubber Clothing

•

Federal Sirens

•

Ladders

•

School and Hospital Alarm Systems

•

Repairs and Parts

•

Safety Cans

•

Waste Cans

June 16, 1949.

26615

Department of Indian Affairs,
Department of Interior,
Ottawa, Ont.

Gentlemen:

On November 26th, last, we supplied to the Indian Industrial School at Lebret, some Fire Fighting Equipment to the amount of $93.50, and in February, the School Accountant advised us that the account had been forwarded to the Department for payment.

Since we have never received settlement for this account, we request that you look into the matter, and let us have a cheque as early as possible.

Yours very truly,

PRAIRIE FIRE EXTINGUISHER CO.

W.B. Bradley.

WBB/MB

Department of Indian Affairs & Northern Development
JUN 17 19
P.M.
REGISTERED

We service, recharge and sell all types of fire extinguishers. Miracle Automatic, Miracle Manuals used by Fire Departments.
Five Gallon pump tanks, Pistol grip extinguishers. We carry a full line of recharges.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

cc Prairie Fire Extinguisher Co.

660-5 (E.

June 22nd, 1949.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

Dear Father Piche:

We have a letter from the Prairie Fire Extinguisher Co., Moose Jaw, Saskatchewan, requesting payment of an account of $93.50 for fire equipment supplied to the Qu'Appelle Indian Residential School.

We have no record of having placed any order with this Company, and consequently, if you ordered fire extinguishers from them their account should be paid from school funds.

A copy of this letter is being sent to the Prairie Fire Extinguisher Co.

Sincerely yours,

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

F[illegible] ERVICE

Regional [illegible]visor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

29225

PLEASE QUOTE
FILE 1595 -6-10-114

BY AIR MAIL
PAR AVION

Regina, June 28,1949.

Indian Affairs Branch,
Department of Mines & Resources,
OTTAWA, Ontario.

With reference to Department letter of the 18th instant, 660-5 (E.1), the Reverend Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School advised me by telephone today that the labour for painting will be supplied by the school.

May the necessary action be taken,at the earliest possible date,to have the paint ordered and delivered to the school in accordance with the requisition submitted with this office's letter of the 7th instant.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 29 1949
P.M.
REGISTERED

J.P.B. Ŏstrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ap

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

June 6, 1949.

Mr. J.P. B.Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Dear Mr. Ostrander,

Enclosed please find requisition for:

100 gals -White Paint

90 gals- Black Shingle paint.

We would appreciate very much to have this order as soon as possible.

Yours very truly,

P.Piché O.M.I.
Principal.

INDIAN AFFAIRS BRANCH
JUN 7 1949
REGINA, SASK.

2447-6-10-1Y

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

June 7 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Lebret Indian Residential School, LEBRET, Saskatchewan.

VOTE 516 Allotment 10-691

SHIP TO Rev. Fr. P.Piche, Principal, Lebret Indian Residential School, LEBRET, Saskatchewan.

Purpose for which required Exterior painting Lebret Indian Residential School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
100 gals.	White paint (exterior)				
90 gals.	Black Shingle paint.				
	As per statements attached.				

P.O. 46579
4/8/49

NOTE:

It would be appreciated if the above paint could be ordered immediately as the School Management is providing the labour without cost to the Department and they wish to have the work done during July and August when the children are absent from the school on holidays.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

Director

Form 37 (SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

650-5 (E1)

, June 30, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor
of Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Sask.,

Re: Qu'Appelle Res., School
Your file 1595-6-10-114

We have your letter of the 28th instant, with reference to paint for the above school.

The Departmental Purchasing Agent has been requested to order immediately the white paint and black shingle paint requested on your requisition of June 7th for the above school.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education.

PP/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.
July 5th 1949.

Mr. Philip Phelan
Chief, Education Division
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Phelan:-

Enclosed please find our requisition for the lumber required for the foundations of the buildings to be used as staff residences.(Re. letter June 18th)660-5.

Regarding your letter of June 22nd 1949- File 660-5 (E.1), I wish to recall to you that on my visit at your office in company of Rev. Father Plourde O.M.I. last January, I made the demand for 60 fire extinguishers from the Prairie Fire Extinguishers Co. You then told me that your were doubtful if the Department would approve this expense; It was your proposition that I should reduce my demand to 30 units.

Sincerely yours,

Rev. P.Piche O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No.....

Order No.....

July 11 19 49

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

Please furnish the following Supplies for use of Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask. #660

Vote 516 Primary 10-691 Object Date Required

Ship to Rev. P. Piche, O.M.I. Principal
Lebret, Sask.

Mail Invoices to

Purpose for which required Repairs to the foundations to be used as staff residences

Quantity		Unit Price	TOTAL
20	pcs. 2 x 4 - 12 fir --- 160 ft.		
81	pcs. 2 x 4 - 16 fir ---864 ft.		
25	pcs. 1 x 8 - 12 shc ship 200 ft³		
150	pcs. 1 x 8 - 16 " " 1600 ft.		

P.O. 46281
4/8/49

Note: In connection with the above we are attaching letter received from Father Piche also quotation from the Security Lumber company.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

S A S K A T C H E W A N

DEPARTMENT OF LABOUR, REGINA.....BOILERS, FACTORIES & ELEVATORS BRANCH

Attention: Owner, Manager or Superintendent

Dear Sir:

The following extracts from the Boiler & Pressure Vessel Act 1948, are particularly drawn to your attention.

Section 14 An inspection certificate may set forth repairs or alterations to be made in, upon or in connection with any boiler, pressure vessel or plant, and the owner shall cause such repairs to be executed forthwith.

Section 17 Every inspection certificate shall be posted in a conspicuous place in the plant or near the boiler or pressure vessel to which it relates and shall be produced by the owner or other person responsible for or in immediate charge of such boiler, pressure vessel or plant upon demand of an inspector.

Section 20 (1) No owner shall cause or permit any high pressure boiler or steam plant to be operated unless :

(a) a chief engineer who holds a certificate entitling him to operate such boiler or steam plant as chief engineer, and who is not responsible for the operation of any other boiler or steam plant, is responsible for and personally supervises the operation thereof; and

(b) either such chief engineer or a shift engineer who holds a certificate entitling him to operate such boiler or steam plant as shift engineer is in immediate charge thereof and the chief engineer, shift engineer or some other person acting under the direct supervision of the chief engineer or shift engineer is in personal attendance on the boiler at all times, whether or not any such boiler is equipped with automatic control.

(2) Subject to subsection (3), no owner shall cause or permit any low pressure boiler or steam plant having a capacity of twenty horse power or more to be operated unless a person who holds a certificate entitling him to operate such boiler or steam plant is responsible for the operation thereof and in personal attendance thereon at all times.

(3) A low pressure boiler having a capacity of not more than seventy-five horse power which is equipped with an automatic low-water cut-out device approved by an inspector and designed to shut off the fuel fire in the event of low water, may be left unattended and in operation for a period not exceeding ten consecutive hours if:

(a) the safety valve is set to relieve at not more than fifteen pounds to the square inch;

(b) the safety valve and automatic low-water cut-out device are tested daily to ensure their efficient operation;

(c) the automatic low-water cut-out device is installed in such manner that it cannot be rendered inoperative by the manipulation of any manual control or regulating apparatus and the water column, water glass and the float chamber of the cut-out device may be thoroughly blown out each day.

Section 27 Every owner of a boiler, pressure vessel or plant shall provide and keep at all times in a readily accessible location an adequately equipped first aid kit for the treatment of minor injuries and shall produce such first aid kit upon demand of an inspector.

Our inspectors report that in some instances owners are employing persons to operate boilers who do not hold certificates issued under the Act and we sincerely hope that after receipt of this notice such violations will be corrected making further action unnecessary.

Your full co-operation in respect to all the requirements of the Act is solicited in the interests of public safety and will be greatly appreciated.

Yours very truly,

Joseph Taylor.
CHIEF INSPECTOR.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF LABOUR - STEAM BOILERS, ELEVATORS & FACTORIES BRANCH
Normal School Building

Regina, July 12, 1949

RE: Inspection of 2 Vertical Boilers Record Nos. 15080 & 15015

2 - 2 Pass Boilers Record Nos. 15035 & 15036

Located in the Lebret Indian School - Lebret, Saskatchewan

Owned by Department of Mines & Resources - (Indian Affairs Br.) Ottawa, Canada

Inspected July 6, 1949 by Inspector J. W. Cook who reports:

Boiler #15080 - in Very Poor condition. This boiler is condemned for over 15 lbs. steam pressure.
Boiler #15015 - in Good condition. Tubes are pitting at water line.

Boiler #15035 - in Fair condition. A good boiler compound should be used to stop scaleforming and stop corrosion.
Boiler #15036 - In Fair condition. Use a good compound to remove scale and stop corrosion.

Inspection fees payable to the Department before the Inspection Certificate as required by law may be issued $ 40.00 . Kindly remit.

NOTE:- It is unlawful under The Steam Boilers Act and regulations pertaining thereto to operate a boiler or pressure vessel without being in possession of a subsisting Inspection Certificate issued in connection therewith.

Yours very truly,

CHIEF INSPECTOR.

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

EDUCATION DIVISION
JUL 19 1949
FORWARDED BY TREASURY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660 - 5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

4427

Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.
July 23, 1949.

Mr. Bernard F.Neary,
Superintendent of Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Neary:

Last year, we have asked the Department without any success, to cover with tiles the ciment floors of the boys' playrooms . For many years we have painted them but paint on a ciment floor especially in a playroom has proven to be a futile expenditure.
Linoleum is not recommended on basement floors on account of a certain dampness coming from the ground. Terrazzo as we have in the girls' playrooms has been suggested. We have taken information from M.L.Moyer, Marble and Tilte Contractor and I am pleased to send you his answer for your consideration.

Sincerely yours,

P. Piche O.M.I.

Rev. P.Piche O.M.I.
Principal.

JUL 29 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M. L. MOYER

MARBLE AND TILE
CONTRACTOR

WORKS: 826 DEWDNEY AVE. RESIDENCE: 3136 - 13TH AVE.
TELEPHONE 4340
REGINA, SASK.

July 13, 1949

Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Dear Sirs:

Re-Terrazzo Floors

In accordance with our telephone conversation to-day, I have checked up on the cost of terrazzo floors in two rooms, each approximately 30x35 feet. I am pleased to quote you a price of One Thousand Two Hundred and Twenty Five Dollars for supplying and installing this terrazzo work.

In making this tender it is understood that a satisfactory concrete slab exists to receive this terrazzo and that we will be allowed to add from 1½ to 2 inches to the height of the existing floor in order to get satisfactory bond on the slab. In other words no provision was made in this tender for cutting down the existing slab in order to keep to the same level. In the above price I figured on using white marble chips with a sprinkle of black as may be desired. I have also made provision for expansion joints consisting of 1" x 16 gauge white metal strips laid in squares of approximately 4 feet each.

In making the above tender it is further understood that I will supply two experienced mechanics and the necessary machinery for grinding and laying these floors and you will supply the common labor and provide beds and meals for my two men without cost to me.

Trusting that this price will prove satisfactory and I may be favored with your instructions to proceed with this work, I remain

Yours truly

M. L. Moyer

MLM/MM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E.1)

AIR MAIL

August 2nd, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Saskatchewan.

Re: Qu'Appelle Residential School

Enclosed for your information is a copy of a letter just received from the Principal of the above school.

He has forwarded to us a quotation which he received from M.L. Moyer, 826 Dewdney Avenue, Regina, Saskatchewan, offering to install terrazzo floors in two rooms, each approximately 30 x 35 feet at a cost of $1,225.00.

Do you consider it advisable to carry out the Principal's request? If so, would it be possible to obtain other quotations? The expenditure will probably exceed $1,000.00, in which case we will have to submit the matter to the Minister's office. For this reason we would like to have more than one quotation.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST
Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

CANADA

PURCHASE ORDER

114-0-5-

64

TO Commissioner of Penitentiaries,
Department of Justice,
Ottawa, Ontario.

FILE NUMBER 84563-15-38

OTTAWA 13 September 48

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

Rev. P. Piche, OMI, Principal, Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

Consignee

F.O.B. St. Vincent de Paul QUOTATION OF 27 August 48 DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
18	Movable chair desks, large	$13.00	$ 234.00
	Sales Tax @ 8%		$ 18.72
	Plus Crating Charges		$ 252.72

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 17 1948
A.M.
REGISTERED

Prepay Transportation charges to
Lebret, Saskatchewan

and forward receipted voucher
with invoices.

Copy to
Supt Frank Booth
18.9.48
HHB.

This account to be paid from P.O. 1949-50
Per E.R. 527
A.P.

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12	415		~~4640~~ 527 (1949-50)

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 33957

THIS ORDER NO. TO APPEAR ALL PACKAGES AND INVOI

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Tous les comptes doivent
être réglés avant le 1er du mois.

660-5

S.V.P. Apporter ce
compte en faisant remise

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Auth. P.B. 3-13-14-1 of Sept. 13, 1948.

(Job # 697)

DOIT AU

PENITENCIER ST. VINCENT DE PAUL

		MATERIEL	TEMPS-SUPER	TAXE	TOTAL
1948					
Nov. 12.	To 18 only Chair Desks Made @ $ 13.00				$ 234.00
	8 % Sales Tax on $ 62.18 Labor & Supervision				4.97
	Crating charge				5.41
	8 % Sales Tax on $ 1.41 Labor & Supervision				.11
	Freight prepaid.				46.62
	TOTAL:				$ 291.11

AUDITED FOR PAYMENT JAN 24 1950 Treasury Office BRANCH

EDUCATION DIVISION AUG 4 AUG 3 1949 FORWARDED TO TREASURY

Shipped to:
Rev. P. Piche, O.M.I., Principal,
Qu'Appelle Residental School,
Lebret, Saskatchewan.

Merchandise received in good condition.
A. Piche OMI
Principal

FILE NOS - QU'APPELLE AGENCY JUL 9 1949 FORT QU'APPELLE SASK.

IMPORTANT:— Toute remise doit être faite en faveur du Receveur Général.

P.B. 118A 5C 1-3 47

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RES[illegible]ES

PURCHASE ORDER

660-5-

46

TO Security Lumber Company,
Fort Qu'Appelle, Sask.

FILE NUMBER 95908-4/3 Sask.

OTTAWA July 20, 1949.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P.Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

VIA

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.

INVOICE TO Frank Booth Esq., Superintendent, Indian Agency, Fort Qu'Appelle, Sas

F.O.B. Lebret, Sask. QUOTATION OF to Principal, 5/7/49 DELIVERY REQUIRED BY Immediately

QUANTITY	DESCRIPTION		UNIT	TOTAL
	For Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.			
	Repairs to the foundations to be used as Staff residences.			
20	pcs. 2 x 4 - 12 fir	160 ft.	9.70	$15.52
81	" 2 x 4 - 16 fir	864 ft.	10.00	86.40
25	" 1 x 8 - 12 spr. shiplap	200 ft.	8.40)	
150	" 1 x 8 - 16 " "	1600 ft.	8.40)	151.20
				$253.12

EDUCATION DIVISION
AUG 11 1949
FORWARDED TO TREASURY

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 27 1949 P.M.
REGISTERED

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691		109

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

SIGNED BY
H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 46281

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

Much Better FOR HOMEBUILDERS

SECURITY S LUMBER Co LTD

GENERAL OFFICE
204 FAIRFORD STREET W.
MOOSE JAW, SASK.
TELEPHONE 2361

Fort Qu'Appelle Sask YARD July 30 1949

M Dept of Mines & Resources

Qu'Appelle Lebret Indian Residential School

TERMS 10 PER CENT INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

DATE MONTH	DAY	YEAR	ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
July	29	49	20 pcs 2x4-12 fir	160	9.70	15 52	
			81 " " -16 "	864	10.00	86 40	
			25 - 1x8-12 Shiplap	200	8.40		
			150 " " 16 "	1600	"	151 20	
						253 12	
			Purchase Order 46281				

EDUCATION DIVISION
AUG 11 1949
FORWARDED TO TREASURY

Merchandise received in good order
Rev. O. Pelletier
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D. H. LUNAM
MANAGER

PHONES:
OFFICE 7581
RESIDENCE 22159

Harvey Lunam
Construction Co.

GENERAL CONTRACTORS

J. M. LUNAM
SECRETARY

XXXXXXXXXXXXX
207 DARKE BLOCK
311 Westman Chambers

Regina, Sask. August 16th 19 49

Mr.J.P.B.Ostrander, Supervisor,
Indian Affairs Branch, Dom. Govt.,
304 Post Office Building,
Regina, Sask.

T E N D E R

Dear Sir.- Re: Indian Residential School, Lebret, Sask.

The writer visited this School two days ago and find three connecting hallways and two large rooms requiring terrazzo and terrazzo base, as follows.-

Two Large Class Rooms approximately 30' x 35' each, entrance hall at bottom of the basement stairs, cloakroom between two large rooms and passageway from one large room into one wash room, making five rooms in all, together with a six inch terrazzo base in all of these and terrazzo floors approximately 2" in thickness with 1" X 16 gauge white metal sprips to be used in the floor laid in squares of approximately four feet each. All for the sum of $1,595.00 Fifteen Hundred and Ninety Five Dollars. If the Terrazzo Base should not be required, deduct from above tender the sum of $240.00.

We have not planned on removing the existing mulsomastic floor, but if it is desired that this be removed the School could have this done with their own common labour, as it does not require any skilled workmen.

This tender is also based on the School supplying ordinary common labour to assist our skilled workmen, and providing our skilled workmen with room and board without any charge to us.

Yours very truly
Harvey Lunam Construction Co.

D.H.Lunam
Manager

DHL/L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

BY AIR MAIL
PAR AVION

PLEASE QUOTE
FILE 2015-6-1-
661-114

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

9571

AIR MAIL

Regina, August 17th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of August 2nd, File 660-5 (E.1), and my reply of August 13th, I am enclosing herewith a tender submitted by Harvey Lunam Construction Company for reflooring requested at the Lebret Indian School.

Mr. Lunam's price is $1,595.00, being $370.00 more than Mr. Moyer quoted, but the Department letter mentions 2 rooms, approximately 30' x 35', while Mr. Lunam's tender includes an entrance hall at the bottom of the stairs; a cloakroom between the classrooms, and a passageway between the washroom and one of the classrooms. This matter should be considered when awarding the contract.

H.F. Scarfe
for

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

HFS/ed
Encl.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 18 1949
P.M.
REGISTERED

To O/
ask Lunam
to quote on
just what
Price wants

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

Night Letter sent Reg. Sup. Ostrander
C. N. R.

18/8/49

Mr. J.P.B. Ostrander,
Indian Affairs Office,
304 Post Office Bldg.,
REGINA, Sask.

REFERENCE YOUR LETTER AUGUST SEVENTEENTH REGARDING LUNAM'S PRICE FOR REFLOORING AT LEBRET SCHOOL -stop- REQUEST LUNAM TO ASCERTAIN EXACTLY WHAT WORK THE PRINCIPAL ORIGINALLY WANTED AND TO SUBMIT A TENDER EXCLUDING EXTRAS RECENTLY ADDED -stop-

(sgd) Bernard F. Neary

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Charge to: Mines and Resources

C.A.F. Clark - Phoned at 6:10 PM - 18/8/49.

copy sent Reg. Sup. Ostrander 19/8/49

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

FIELD SERVICE

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

PLEASE QUOTE
FILE 1982-18-10-
211A

9442

Regina, August 13th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter dated August 2nd, 1949, File 660-5 (E.1), regarding terrazzo flooring for the Qu'Appelle Indian Residential School, I have been endeavouring to get local quotations on this work, and the only success I have had is a promise from Harvey Lunam, who is probably being awarded the contract to build the day school at the File Hills Reserve, that he will visit the Qu'Appelle Indian Residential School within the next few days and submit a quotation on the work.

This quotation will be submitted to the Department as soon as received.

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 18 1949
A.M.
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME 1949 AUG 19 PM 5 34 (26)

YK249 34 REGINA SASK 19 25 P

B F NEARY SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH= 660 - 5 -

5277 :DEPT OFMINES AND RESOURCES OTTAWA ONT= 10019

RETEL TODAYS DATE LUNAM QUOTES ONE THOUSAND ONE HUNDRED AND NINETY NINE DOLLARS TERRAZZO FLOORING TWO ROOMS THIRTY FEET BY THIRTY FIVE FEET EXACTLY THE SAME WORK AS REFERRED TO IN OTHER TENDER WRITING=

J P B OSTRANDER.

Moose Ford
$1225 cash

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 22 19
A.M.
REGISTERED

CNT 6296
5-36

CONFIRMATION OF TELEGRAM

Telephoned

TO BE

C.N.T. 6296

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D. H. LUNAM
MANAGER

OFFICE 7581
RESIDENCE 22159

Harvey Lunam
Construction Co.

GENERAL CONTRACTORS

J. M. LUNAM
SECRETARY

311 Westman Chambers

Regina, Sask. August 19th 1949

Mr.J.P.B.Ostrander, Supervisor,
Indian Affairs Branch, Dominion Government,
304 Post Office Building,
Regina , Sask.

T E N D E R

Dear Sir:- Re: Indian Residential School, Lebret, Sask.

Further to our conversation. As explained, after inspecting this proposed work we are quoting on installing terrazo floors in two rooms approximately 30' x 35'. This terrazzo to be approximately two inches in thickness and to be ~~pa~~ laid on top of the existing mulsomastic base. We do not figure in this tender on putting in any terrazo base boards above the floor level, as there is a type of hard baseboard on at present which answers the purpose fairly well. And we do not figure, as mentioned above, on disturbing the existing floor. If the School authorities should desire for the existing mulsomastic floor to be removed before putting down the new terrazo, they have lots of common labour available themselves to do this unskilled work free.

Our price for this work complete as outlined above is $1,199.00, Eleven Hundred and Ninety Nine Dollars. This price is also based on the School supplying the ordinary unskilled labourers to assist our skilled workmen. It is also based, on the School supplying our workmen with room and board without any charge to us.

Yours very truly
Harvey Lunam Construction Co.

D.H.Lunam
Manager

DHL/L.

P.S.
The customary 1" x 16 Gauge white metal strips will be used in the floor which will be laid in squares of approximately four feet each.

D.H.Lunam
Manager

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

FIELD SERVICE

Regional Supervisor of Indian Agencies
Saskatchewan

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

10040

PLEASE QUOTE
FILE 2045-6-1-660-114

AIR MAIL

Regina, August 19th, 1949.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

Confirming telegram sent today in answer to Department telegram of today's date regarding terrazzo flooring at the Lebret School, as follows ;

"RETEL TODAYS DATE LUNAM QUOTES ONE THOUSAND ONE HUNDRED AND NINETY NINE DOLLARS TERRAZZO FLOORING TWO ROOMS THIRTY FEET BY THIRTY FIVE FEET EXACTLY THE SAME WORK AS REFERRED TO IN OTHER TENDER WRITING"

Enclosed is a written tender from H. Lunam Construction Company in the amount of $1,199.00 for reflooring the two rooms 30' x 35' on which Mr. M.L. Moyer, 826 Dewdney Avenue, Regina, quotes $1,225.00.

I would recommend the acceptance of the tender of Harvey Lunam Construction Company, and that I be so advised by telegram in order that the work will be performed before school opens the 1st of September. Mr. Harvey Lunam informed me that he is prepared to start work at once if awarded the contract.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 22 1949
A.M.
REGISTERED

J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of Indian Agencies,
Saskatchewan.

JPBO/ed
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

CANADA

46

AUG 22 A.M.
OFFICE OF THE
DEPUTY

TO The Sherwin-Williams Company of Canada Ltd., FILE NUMBER 95568-4-6
110 Sutherland Avenue,
Winnipeg, Manitoba. OTTAWA 27 July 1949

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
Reverend Father P. Piche, Principal, Lebret Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. F. Booth, Superintendent, Indian Agency, Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.

F.O.B. Lebret QUOTATION OF 20 July 1949 DELIVERY REQUIRED BY 14 Days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Lebret Indian Residential School		
100	Gals White Paint, Exterior, Best Quality 5's	$ 3.25	$ 325.00
90	Gals Black Shingle Paint 5's	$ 2.20	$ 198.00
			$ 523.00

Supplies received and opened satisfactory.
Rev. P. Piche O.M.I.
Principal

Dept. of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 23 1949
A.M.
REGISTERED

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691		

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

H. C. WARNER
for DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH SEE REVERSE SIDE

NO. 46579
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E1)

September 1st, 1949.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

Dear Father Piche:

With reference to the paint ordered for the Qu'Appelle Residential School, you have forwarded to us your copy of Purchase Order 46579 and on this you state that the supplies have been received.

However, before we can issue a cheque, we require an account from the company, which no doubt they have sent to you. Please certify it and forward to us.

Sincerely yours,

PP/ST

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E1)

September 1st, 1949.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Qu'Appelle Residential School,
Qu'Appelle Indian Agency,
Province of Saskatchewan,
Electoral District of Melville

The girls' playroom at the above Residential School has a Terrazzo floor but the boys' playroom has only a cement floor. For years, these floors have been painted but it is a futile expenditure. We cannot use linoleum because of the dampness.

Therefore, we have obtained tenders for the installation of Terrazzo floors and have received the following tenders:

Harvey Lunam Construction Co.,
311 Westman Chambers,
Regina, Saskatchewan.....$ 1,199.00

M.L. Moyer,
826 Dewdney Ave.,
Regina, Saskatchewan.....$ 1,225.00

I recommend for the Minister's approval acceptance of the tender of Harvey Lunam Construction Company in an amount of $1,199.00.

PP/ST

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"SELLING GOODS THAT DON'T COME BACK TO CUSTOMERS WHO DO"

Prairie Fire Extinguisher Co.

Fire Fighting Equipment

660-5

18 River Street East

Moose Jaw, Saskatchewan

Phone 4229

Bickle Engines and Fire Hose

•

Griswold Fog Nozls

•

C. O. 2 and Sno-Fog Extinguishers

•

Unlined Linen Hose

•

Rubber Boots

•

Rubber Clothing

•

Federal Sirens

•

Ladders

•

School and Hospital Alarm Systems

•

Repairs and Parts

•

Safety Cans

•

Waste Cans

August 31st 1949.

Fr Philip Phelan,
Chief,
Educational Division,
Dept Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir;

Your file-- 660-5 (E-1) letter June 22nd, 49 wish to advise that we have not yet been paid for this shipment and on the occasion of a recent visit to the School, we were told that Fr Riche had received verbal instructions to procure this equipment, when he visited your Dept in Ottawa.

It would be appreciated if you would lookinto the matter further.

Yours very truly,
PRAIRIE FIRE EXTINGUISHER CO.

W. B. Bradley.

WBB/ M.

We service, recharge and sell all types of fire extinguishers. Miracle Automatic, Miracle Manuals used by Fire Departments. Five Gallon pump tanks, Pistol grip extinguishers. We carry a full line of recharges.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for information of Mr. B.F.Neary

Qu'Appelle Res #5
660-5

[redacted]

EAM

Ottawa, September 8, 1949.

Memorandum

Mr. D.M.Mackay

Re floors for Qu'Appelle Residential School.

Your memorandum of the 1st instant to the Deputy Minister recommending, for the Minister's approval, acceptance of the tender of the Harvey Lunam Construction Co., at $1,199.00 was received by the undersigned this morning, and I am sending you herewith the original copy, duly approved by Mr. MacKinnon.

Please advise what action, if any, you require of this office.

W.R.Reimer.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E1)

AIR MAIL

September 10th, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Sask.

Re: Qu'Appelle Indian Residential School - Your File 2045-6-1-660-114

With reference to your letter of the 19th ultimo, approval has been obtained for the acceptance of the tender of Harvey Lunam Construction Co., in an amount of $1,199.00 for reflooring the two rooms at the above school.

Philip Phelan,
Chief, Education Division

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING SECTION

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

ADMINISTRATION
AND PERSONNEL
BRANCH

14244

Ottawa, September 8, 1949.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 9 1949
P.M.
REGISTERED

SEP 9 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Memorandum

Mr. D.M.Mackay

Re floors for Qu'Appelle Residential School.

Your memorandum of the 1st instant to the Deputy Minister recommending,for the Minister's approval,acceptance of the tender of the Harvey Lunam Construction Co., at $1,199.00 was received by the undersigned this morning, and I am sending you herewith the original copy, duly signed by Mr. Mackinnon.

Please advise what action, if any, you require of this office.

W.J. Vincent.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

OTTAWA

Department of Mines & Resources
OTTAWA
SEP 8 1949
PURCHASING OFFICE

Dept. of Mines & Resources
OTTAWA
SEP 2 PM
DEPUTY MINISTER

PLEASE QUOTE
FILE 660-5 (E1)

September 1st, 1949.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

Re: Qu'Appelle Residential School,
Qu'Appelle Indian Agency,
Province of Saskatchewan,
Electoral District of Melville

The girls' playroom at the above Residential School has a Terrazzo floor but the boys' playroom has only a cement floor. For years, these floors have been painted but it is a futile expenditure. We cannot use linoleum because of the dampness.

Therefore, we have obtained tenders for the installation of Terrazzo floors and have received the following tenders:

Harvey Lunam Construction Co.,
311 Westman Chambers,
Regina, Saskatchewan.....$ 1,199.00

M.L. Moyer,
826 Dewdney Ave.,
Regina, Saskatchewan.....$ 1,225.00

I recommend for the Minister's approval acceptance of the tender of Harvey Lunam Construction Company in an amount of $1,199.00.

APPROVED
ACTING MINISTER

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E1)

September 14th, 1949.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Floors, Qu'Appelle Indian Residential School

With reference to your letter of the 8th instant, it will not be necessary for you to take any further action regarding the above matter. We have already notified Regional Supervisor Ostrander that the tender of the Harvey Lunam Construction Co. has been accepted.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

660-5

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
AUG 3 1949
REGISTERED

TO Sherwin-Williams Company of Canada Ltd.,
110 Sutherland Avenue,
Winnipeg, Manitoba.

FILE NUMBER 95566-4-6

OTTAWA 27 July 1949

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Reverend Father P. Piche, Principal, Lebret Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Mr. F. Booth, Superintendent, Indian Agency, Fort Qu'Appelle, Saskatchewan.

F.O.B. Lebret QUOTATION OF 20 July 1949 DELIVERY REQUIRED BY 14 Days

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For Lebret Indian Residential School		
100	Gals White Paint, Exterior, Best Quality 5's	$ 3.25	$ 325.00
90	Gals Black Shingle Paint 5's	$ 2.20	$ 198.00
			$ 523.00

EDUCATION DIVISION
SEP 16 1949
FORWARDED TO TREASURY

To
Copy 5/8/49

GVS/RA

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	10	691		1119

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY
J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

H. C. WARNER
DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO. 46579

THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

185-G

AUG 2/49

THE SHERWIN-WILLIAMS CO.
of Canada, Limited

PAINT, VARNISH, LACQUER & COLOR MAKERS
LINSEED OIL CRUSHERS
FACTORIES: MONTREAL, TORONTO, WINNIPEG.
OFFICES & WAREHOUSES: MONTREAL, OTTAWA, TORONTO, HAMILTON, WINDSOR
WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, VANCOUVER, HALIFAX, SAINT JOHN, N.B.

YOUR ORDER 46979
YOUR REQUISITION

OUR ORDER 49832

DATE AUG 17 49

ENTERED AUG 3/49

VIA CNR PPD TO:

SHIP REV. FATHER P. PICHER,
PRINCIPAL LEBRET INDIAN
RESIDENTIAL SCHOOL,
LEBRET SASK

SOLD TO DOMINION OF CANADA
DEPT OF MINES & RESOURCES
MR. F BOOTH SUPT
INDIAN AGENCY
FORT QU' APPELLE SASK

SHIPPED FROM WPG TERMS 1/30 NET 60

41/M

NO. PKGS.	SIZE	DESCRIPTION	QUAN. SHIPPED	PRICE	AMOUNT	TOTAL
		F.O.B. LEBRET				
20	5	SPEC OUTSIDE WHITE 66150		325		32500
18	5	LINSOLENE BLACK		220		19800
						52300

Merchandise received
Rev. P. Pichet

EDUCATION DIVISION
SEP 16 1949
FORWARDED TO TREASURY

13783

CLAIMS MUST BE MADE WITHIN 10 DAYS OF RECEIPT OF GOODS

ΔIE & TU

INVOICE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

Major MacKay
For your information and comment, please.
3-10-49 R.A. Gibson Director.

RT

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES BRANCH

ADDRESS REPLY TO
ENGINEERING AND CONSTRUCTION
DIVISION

QUOTE FILE I.A.1556-33

1595

MEMORANDUM

Indian Affairs Branch
OCT 4 1949
P.M.
REGISTERED

Ottawa, October 1, 1949.

Re: Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

You are advised that we are in receipt of a letter from Mr. W.W. Perrie dated September 24th together with a report and sketch prepared by Engineer F.J. Clark, with reference to the high pressure boilers and laundry service at the above.

An immediate inspection was urgently requested by Regional Supervisor Ostrander, and Mr. Perrie acted without delay, and before this request was forwarded to the Indian Affairs Branch.

Mr. Clark's report (substantiated by the Provincial Boiler Inspector) states that one of the two 10 horsepower vertical high pressure boilers, has been condemned and that the other unit, while in good condition, will have to be re-tubed at an early date. The report goes on to describe the items of laundry equipment requiring high pressure steam service. The load, based on the machines listed in the report, requires about 700 lbs. of steam per hour, this is equal to about 20 horsepower.

It would appear advantageous at this time to replace these boilers with one new vertical high pressure boiler, having a capacity of 20 horsepower, thus eliminating one firing and maintenance operation. As this type of boiler requires almost constant attention during its use, it follows that one unit to handle the entire laundry load would be desirable. The cost of re-tubing the 10 horsepower boiler plus one new 10 horsepower boiler would be approximately $200.00 less than the cost of one new 20 horsepower boiler, but the resultant fuel savings together with a much more desirable and safer set-up, would be in our opinion, in the best interests of all concerned.

It is therefore recommended that at an estimated cost of $2,000.00 one new 20 horsepower vertical high pressure boiler built for 125 lbs. working pressure be installed at the above. This boiler to be complete with fire and ash doors, grates and grate bearers, smoke bonnet, tube brush and rod and to have the following mountings:- steam gauge and siphon, water glass, try cocks, safety valve, blow-off valve and nipple, feed and check valves, together with a new injector and the necessary piping.

We have no information relative to the size of the high pressure steam main from the existing boilers to the laundry machines. This main should be not less than 1½". If found to be smaller, the main should be increased to the size mentioned, in order that excessive pressure drops be avoided. Should it be found necessary to replace this line, the cost will be extra to the estimate given.

Condensation should be reclaimed from the ironer and the dryer and returned through inverted bucket traps and piping to a steel condensation barrel set up adjacent to the boiler. This return line should not be smaller than 3/4".

C. Victor F. Weir,
Chief, Engineering and
Construction Division.

R.A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands and Development Services Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Major MacKay
For your information and comment, please.

RT

3-10-49 Director.

I.A.1556-33

MEMORANDUM

Ottawa, October 1, 1949.

Re: Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

You are advised that we are in receipt of a letter from Mr. W.W. Perrie dated September 24th together with a report and sketch prepared by Engineer F.J. Clark, with reference to the high pressure boilers and laundry service at the above.

An immediate inspection was urgently requested by Regional Supervisor Ostrander, and Mr. Perrie acted without delay, and before this request was forwarded to the Indian Affairs Branch.

Mr. Clark's report (substantiated by the Provincial Boiler Inspector) states that one of the two 10 horsepower vertical high pressure boilers, has been condemned and that the other unit, while in good condition, will have to be re-tubed at an early date. The report goes on to describe the items of laundry equipment requiring high pressure steam service. The load, based on the machines listed in the report, requires about 700 lbs. of steam per hour, this is equal to about 20 horsepower.

It would appear advantageous at this time to replace these boilers with one new vertical high pressure boiler, having a capacity of 20 horsepower, thus eliminating one firing and maintenance operation. As this type of boiler requires almost constant attention during its use, it follows that one unit to handle the entire laundry load would be desirable. The cost of re-tubing the 10 horsepower boiler plus one new 10 horsepower boiler would be approximately $200.00 less than the cost of one new 20 horsepower boiler, but the resultant fuel savings together with a much more desirable and safer set-up, would be in our opinion, in the best interests of all concerned.

It is therefore recommended that at an estimated cost of $2,000.00 one new 20 horsepower vertical high pressure boiler built for 125 lbs. working pressure be installed at the above. This boiler to be complete with fire and ash doors, grates and grate bearers, smoke bonnet, tube brush and rod and to have the following mountings:- steam gauge and siphon, water glass, try cocks, safety valve, blow-off valve and nipple, feed and check valves, together with a new injector and the necessary piping.

We have no information relative to the size of the high pressure steam main from the existing boilers to the laundry machines. This main should be not less than 1½". If found to be smaller, the main should be increased to the size mentioned, in order that excessive pressure drops be avoided. Should it be found necessary to replace this line, the cost will be extra to the estimate given.

Condensation should be reclaimed from the ironer and the dryer and returned through inverted bucket traps and piping to a steel condensation barrel set up adjacent to the boiler. This return line should not be smaller than 3/4".

C. Victor F. Weir,
Chief, Engineering and
Construction Division.

R.A. Gibson, Esq.,
Director,
Lands and Development Services Branch,
Department of Mines and Resources,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

October 7 1949

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Res. School #660

VOTE 516 PRIMARY 12 OBJECT 415 DATE REQUIRED at once

SHIP TO Rev. P. Piche, OMI, Principal, Qu'Appelle Res. School, LEBRET, Sask.

MAIL INVOICES TO Mr. F. Booth, Supt. Indian Agency, Ft. Qu'Appelle, Sask.

Purpose for which required For Qu'Appelle Res. School #660

QUANTITY		UNIT PRICE		TOTAL
1	new 20 Horsepower vertical high pressure boiler built for 125 lbs. working pressure. This boiler to be complete with fire and ash doors, grates and grate bearers, smoke bonnet, tube brush and rod and to have the following mountings; steam gauge and siphon, water glass, try cocks, safety valve, blow-off valve and nipple, feed and check valves, together with new injector and necessary piping.			
	P.O. 49807			
	NOTE Lands & Development Services Branch recommend installation of the boiler at the earliest possible date, and it would be appreciated if you could place the order in the immediate future.			

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

(1) Group requisitions for equipment, supplies, and material according to commodity, i.e. books, stationery, printing, electrical goods, hardware, machinery, provisions, transportation equipment, etc.
(2) Avoid issuing requisitions for one item, only, except in cases of emergent necessity.
(3) Furnish exact details of product required.

Form 37

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E1)

October 7, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Bldg.,
Regina, Sask.

Re: Qu'Appelle Indian Residential School

We have a letter from the Lands & Development Services Branch with reference to the high pressure boiler and laundry service at the above school.

They report that one of the two 10 HP vertical high pressure boilers has been condemned and that the other unit, while in good condition, will have to be re-tubed at an early date. They, therefore, state that it would be advantageous at this time to replace these boilers with one new vertical high pressure boiler, having a capacity of 20 HP, thus eliminating one firing and maintenance operation.

In view of the above recommendation, a requisition is being forwarded to the Departmental Purchasing Agent to secure the new 20 HP vertical high pressure boiler at the earliest possible date.

The Lands & Development Services Branch further report to us as follows:

.....2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"We have no information relative to the size of the high pressure steam main from the existing boilers to the laundry machines. This main should be not less than 1½". If found to be smaller, the main should be increased to the size mentioned in order that excessive pressure drops be avoided. Should it be found necessary to replace this line, the cost will be extra to the estimate given.

"Condensation should be reclaimed from the ironer and the dryer and returned through inverted bucket traps and piping to a steel condensation barrel set up adjacent to the boiler. This return line should not be smaller than ¾".

When the new boiler arrives, you should arrange for its installation and you should also arrange to have the above recommendation of the Lands & Development Services Branch carried out. I understand the cost will not be excessive.

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

F.I., Prior

0280

SHOP ORDER No. B. 1831

CREDIT APPR

ORDER RECEIVED BY WHMCK: IN

CUSTOMER'S ORDER No. 49807

DATE REQUIRED Dec. 16/49

x	x	x	x	x	x	x	Sales	X	x	L	
BOILER	MACHINE	FOUNDRY	PATTERN	ORNA-MENTAL	BLACK-SMITH	ENGINEER-ING	MINING	STOCK	SUP'T	M	

SOLD TO Department of Mines & Resources, Purchasing Dept.,

ADDRESS Ottawa, Ontario.

SHIP TO Rev. P. Piche, OMI, Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret PROV. Sask. SHIPPING DATE

SHIP BY F.O.B. Lebret, Sask.

SHOP ORDER No. B-1831

DATE Nov. 1/49

INVOICE No

No. OF INV. REQUIRED

NORTH DIVISION

AMOUNT

TAX

TOTAL

QUAN.	DESCRIPTION	WEIGHT	PRICE	MANUFACTURING
1	Only 20 Horsepower vertical boiler for 125 working pressure with fire and ash doors, grates and grate bearers, smoke bonnet, ~~XIXS~~ tube brush with handle, steam gauge, cock and syphon, water glass, try cocks, safety valves, blow-off valves injector with piping to boiler.			
	Price Quoted.		$1,573.00	
	Sales Tax Included.			
	File: P-168869			
	Acknowledged.			
	INVOICING: Four copies of Invoice to: Mr. J. Booth, Supt., Indian Agency, Fort Qu'Appelle, Sask.			
	BETTER ABOVE DELIVERY IF AT ALL POSSIBLE.			

ACKNOWLEDGMENT

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES OTTAWA. NOV 4 1949 PURCHASING OFFICE

GENTLEMEN:

We acknowledge and thank you for your Order 49807 which has been entered as above. If not correct, as regards prices and specifications, please advise promptly referring to our S/O B.1831 in any correspondence with reference to this order.

Yours very truly,
VULCAN IRON & ENGINEERING, LTD.

per W. H. McKay, Sales Engineer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

14550

November 26th 1949.

RECEIVED
NOV 28 1949
RECORDS
INDIAN
AFFAIRS

Mr. Bernard F. Neary,
Superintendent Education,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Canada.

Dear Mr. Neary:-

We are advised by the Lunam Construction Co. to whom was given the contract for the terrazo floors in the boys' playrooms, that the job could be done during the period of the Christmas Holidays . May we be allowed to send the children for their Christmas Holidays on Dec. 19th to permit the contractors to have the whole week before Christmas ? The work cannot be done while the children are at school.

Yours very truly,

Rev. P. Piche O.M.I.
Principal.

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
Indian Affairs Branch
NOV 28 1949
P.M.
REGISTERED

OK

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-5 (E1)

AIR MAIL

November 30th, 1949.

Mr. J.P.B. Ostrander,
Regional Supervisor of
Indian Agencies,
304 Post Office Building,
Regina, Saskatchewan.

Re: Qu'Appelle Indian Residential School

The following letter has been received from the Reverend Principal of the above mentioned school:

"We are advised by the Lunam Construction Co. to whom was given the contract for the terrazo floors in the boys' playrooms, that the job could be done during the period of the Christmas holidays. May we be allowed to send the children for their Christmas holidays on Dec. 19th to permit the contractors to have the whole week before Christmas? The work cannot be done while the children are at school."

If arrangements have been definitely completed with the Lunam Construction Co. to install the new terrazo floors during the period mentioned in the Principal's letter, we cannot see any objection to allowing the Christmas holidays to start on December 19th.

If you agree, you may notify the Principal accordingly. It should be understood, however, that the duration of the Christmas holidays should not be longer than originally specified.

PP/ST

Philip Phelan,
Chief, Education Division

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6182

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME 1943 DEC 8 PM 7 44

(41)

YE400 11=LEBRET SASK 8 530P

BERNARD NEARY= 682

:EDUCATION DIVN INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT=

TROUBLE WITH BOILERS HOW SOON ARE WE TO RECEIVE BOILER REQUESTED=

.REV P PICHE OMI.

TEL. NO. 6-1662
TO ..... TIME .....
CALLS LEFT ..... BY .....
ATTEMPTS ..... WC 746p (Em)
FILE ..... MAIL ..... DELIVER .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.A.F.B. 1531 (4 PARTS)
AGOM-4-48 (891)
H.Q. 224-21-81531

UNCLASSIFIED

ARMY MESSAGE

(OUTGOING)

FILE: 660-5 (E1)

PLACE: Ottawa, Ont.

DATE: Dec. 9, 1949.

Vulcan Iron Works Limited,
Sutherland & Maple,
Winnipeg, Manitoba.

REFERENCE P.O. 49807 FOR HIGH PRESSURE BOILER FOR QU'APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL PRINCIPAL REPORTS THAT THERE IS CONSIDERABLE TROUBLE WITH PRESENT BOILER AND IS EXTREMELY ANXIOUS TO HAVE NEW BOILER IMMEDIATELY -stop- ADVISE WHEN YOU EXPECT TO SHIP -stop-

~~A. Hoey~~ Bernard F. Neary

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

PP/ST

CONFIRMATION:

PHONED TO: A S

PHONED BY: S T

TIME: 10:00 AM

ORIGINATOR'S INSTRUCTIONS

SIGNATURE	DEGREE OF PRIORITY	TIME OF ORIGIN
SIGNED	.....	.....

COPY 2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102.B

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED GENRE DE SERVICE	
FULL RATE PLEIN TARIF	
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	X

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS
			File 660-5 (E)

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

Ottawa, December 10, 1949.

Rev. P. Piche, OMI,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
LEBRET, Sask.

VULCAN IRON WORKS ADVISE YOUR BOILER WILL BE SHIPPED

DEFINITELY MONDAY DECEMBER NINETEENTH -stop-

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

BFN:ST

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

CD 1X

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

World Wide Communications

W.D.NEIL, GENERAL MANAGER, MONTREAL

"The filing time shown in the date line is STANDARD TIME at place of origin. Time of receipt is STANDARD TIME at place of destination."

27WN 19/15 1 EX

R WINNIPEG DEC 9-1949 224P

BERNARD S MEARY 588

SUPT INDIAN AFFAIRS OTTAWA

RE YOUR ORDER 49807 QU'APPELLE RESIDENTIAL BOILER TO BE SHIPPED

DEFINITELY MONDAY DECEMBER NINETEENTH

VULCAN IRON AND ENGINEERING LTD

PER W HART MCKAY.

342P

Irdian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102.B

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED GENRE DE SERVICE	
FULL RATE PLEIN TARIF	X
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT. OR ADDRESS

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

660-5 (E)

Ottawa, December 22, 1949.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res., School,
Lebret, Sask.,

OUR ENGINEERS NOW CONTACTING MR. PERRIE'S O FICE REGINA AS OUR INFORMATION WAS THAT A VERTICAL BOILER REQUIRED Stop WILL VULCAN IRON WORKS PROVIDE IMMEDIATELY THE HORIZONTAL REQUIRED IN PLACE VERTICAL ORDER

Bernard W. Neary,
Supt. of Indian Education.

Charge: Indian Affairs

JEW/DM

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
CORRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122.B

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

STANDARD TIME — HEURE NORMALE 49 DEC 21 PM 12 38 (35)

YK38 49 DL=LEBRET SASK 21 955A

660-5-

BERNARD NEARY=

20012

E 296 :SUPT EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA ONT=

VULCAN IRON INFORMED US OF DEPARTMENTAL ORDER FOR VERTICAL BOILER STOP WE ASKED FOR HORIZONTAL TO AVOID TROUBLE EXPERIENCED STOP TOO MUCH STEAM IS REQUIRED AT ONE TIME BY TWO CHURNS FOR VERTICAL TO SUPPLY PROPERLY STOP MAY VERTICAL BE CANCELLED AND HORIZONTAL ORDERED STOP VULCAN WAITING FOR SHIPMENT=

REV PAUL PICHE PRINCIPAL=

CHURNS

DEC 21 1949 REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

USIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE
RRESPONDANCE EXCLUSIVE AVEC WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6102.B

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W. M. ARMSTRONG
GENERAL MANAGER GÉRANT GÉNÉRAL
TORONTO

CLASS OF SERVICE DESIRED GENRE DE SERVICE	
FULL RATE PLEIN TARIF	
DAY LETTER LETTRE DE JOUR	
NIGHT MESSAGE DÉPÊCHE DE NUIT	
NIGHT LETTER LETTRE DE NUIT	

PLACE X OPPOSITE SERVICE DESIRED
INDIQUEZ PAR UN X LE GENRE DE SERVICE DÉSIRÉ

CHECK	RECEIVERS NO.	TIME FILED	CHARGE TO DEPT OR ADDRESS
			File 660-5 (E1)

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to
Veuillez expédier la dépêche suivante aux conditions mentionnées au verso auxquelles je consens par les présentes

Ottawa, Dec. 28, 1949.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal, Qu'Appelle Indian Residential School,
LEBRET, Saskatchewan.

FURTHER TO OUR TELEGRAM TWENTY SECOND INSTANT OFFICER OF LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES WILL VISIT QU'AP ELLE SHORTLY -stop- NO DECISION CAN BE MADE REGARDING BOILER UNTIL WE HEAR FROM ENGINEER AS HEAD OFFICE LANDS AND DEVELOPMENT SERVICES WISHES TO BE SATISFIED THERE IS SUFFICIENT SPACE FOR INSTALLING HORIZONTAL BOILER -stop-

pw

PFNET

Bernard F. Neary,
Supt. of Indian Education

CHARGE TO: INDIAN AFFAIRS

IS YOUR MESSAGE COMPLETE? EXTRA WORDS COST ONLY A FEW CENTS.
VOTRE MESSAGE EST-IL CLAIR ET COMPLET? LES MOTS SUPPLÉMENTAIRES COÛTENT À PEINE QUELQUES CENTS.

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION CABLE SERVICE

FORM 6122

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

W M ARMSTRONG, GENERAL MANAGER
TORONTO

STANDARD TIME

1949 DEC 22 PM 1 20

(18)

660/5

YK89 21 DL=LEBRET SASK 22 950A
BERNARD NEARY=
371 :SUPT OF EDUCATION INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA=

VULCAN IRON CAN PROVIDE HORIZONTAL IN FEW WEEKS. WILL ARRANGE LAUNDRY FOR THAT PERIOD DISPOSED TO PAY CANCELLATION CHARGE OF VERTICAL=
REV P PICHE.

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6329, file 660-5, part 6)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 660- 5 VOL. 9

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 660- 5 **VOLUME** 9

SUBJECT QU APPELLLE
RESIDENTIAL SCHOOL
BUILDINGS, ACCOUNTS, ETC.

CORRESPONDENCE FROM MARCH 1947

TO Dec 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE
TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 660- 5 **VOLUME** 2

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6720, file 660-5, part 9)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6330)

File 660-9, part 1	Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - School Lands. 1885 - 1895, 1902 - 1910, 1916 - 1923
File 660-10, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Admissions & Discharges. 1928 - 1930
File 660-10, part 2	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Admissions & Discharges. 1933 - 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-9 V 4

NO.

Department of Industrial Schools

19

Qu'Appelle Industrial School

Lands

S

PUBLIC ARCHIVES RECORDS CENTRE
Files Transmittal Slip

PUBLIC ARCHIVES RECORDS CENTRE

223 012

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

1381

22712

Certified Copy of a Report of a Committee of the Honorable the Privy Council, approved by His Excellency the **Governor General in Council**, on the 25 July 1885

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 24 1885

On a Memorandum dated 8 July 1885 from the Acting Minister of the Interior presenting with reference to the appropriation for the purposes of an Industrial School of the West half of Section 14, the West half of Section 11 and that part of of the North. West quarter of Sections 2 North of Fishing Lakes all in Township 21, Range 13, West of the 2d Meridian in the North West Territories authorized by the Order in Council under date the 7th April last, that the allotment

To the Honorable
The Superintendent General of
Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

through the said Section in a Southerly direction.

2. That portion of the West half of Section 11. in Township 21 Range 13 West of the 2nd Meridian, lying West of the said ravine or Coulée.

3. The West half of the South West quarter of Section 11 in Township 21. Range 13 West of the 2nd Meridian

4. The North East quarter of Section 10 in Township 21 Range 13. West of the 2nd Meridian, and that portion of the South East quarter of the same Section lying North of the Fishing Lakes, being the homestead and pre emption of the Reverend John Bonaventure Doyle, who has abandoned the same so that it may be used for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

West Quarter of Section 2. East of the ravine or coulée hereinbefore mentioned, all in Township 21 Range 13 West of the 2nd Meridian, be Granted in exchange for the homestead and preemption of the Reverend Mr Doyle, and relinquished by him for the Industrial School purposes.

The Committee submit the above recommendations for Your Excellency's approval.

John J. McGee
Clerk Privy Council

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

In your reply refer to
No. 1107.
also the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N. W. T."

Office of the
Indian Commissioner,
North-West Territories,

Regina, August 28th. 1890.

Sir:-

I have the honour to inform you that as some difficulty has this year been experienced in securing hay for the Qu'Appelle Industrial School, and as this difficulty will in the future be increased, I would recommend to the Department's approval the purchase of hay lands to be reserved for the use of this school.

The Rev. Principal informs me that he has been offered two quarter sections with a clear title, viz. W.½ of Sec. 36, Tp. 21, Rge. 13, for $600 or less than $2.00 an acre, each quarter section having a house upon it.

Should the Department approve of this suggestion I would see the section mentioned, and report more fully thereon, or look out for another if this is not found suitable.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Hayter Reed

Commissioner.

The Dputy of the
Supt. Gen'l of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 11.422

Return to Correspondence Branch.

Com'rs. No. 1107

Indian Commissioner

FOR

Manitoba and the N. W. Territories.

Regina, N.W.T.,

Sept. 8 1890.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28 ult., re commending that certain Bay lands be purchased and reserved for the use of the Qu'Appelle Industrial school; & in reply beg to inform you that no money has been provided for the purchase of the Bay lands referred to, but as there are applications for land in connection with the said school, I would be glad to know what area of the Bay lands you would require, and if there are any buildings on the same.

As there are no funds at this dep't available for the purchase of the Bay lands referred to, I would be glad to know what area of land you would require, and if there are any buildings on the same.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 1107.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N. W. T."

72285

Office of the
Indian Commissioner,
North-West Territories,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 18 1890

CORRESPONDENCE
OCT 18 1890
BRANCH

Regina, 14th. October, 1890

Sir:-

11422.

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 8th. ulto: and in reply to inform you that, upon enquiry, I have ascertained that there are at present, within a short distance of the Qu'Appelle Industrial School, one Section and three quarters of good hay land, apparently belonging to the Crown, which have not yet been taken up, viz:-

Section 6, Tp. 22, Rge. 12,
N. W. ¼ of Section 34, Tp. 21, Rge. 13,
S. E. ¼ of Section 34, Tp. 21, Rge. 13,
N. W. ¼ of Section 22, Tp. 21, Rge. 13.

The last three quarter Sections have been entered as preemptions, but are now abandoned, and could be cancelled.

It is thought that these lands will be sufficient to meet the requirements of the said school, and I trust that application to have them reserved for its use, will be made to the Department of the Interior, without evitable delay, as it is important that no time should be lost, in order to secure them.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Hayter Reed
Commissioner.

The Deputy of the
Supt. Gen'l of Indian Affairs, Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN
CORRESPONDENCE BRANCH

connection with
the Lieut Governor
Mr Pearce has
described in his
letter.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN TO ABORIGINAL HERITAGE BRANCH

V

71.157.

A. McBurney Esq.
Dom. of the Interior.
Ottawa

Oct. 20. 1890.

Sir,

I am thus ~~to~~ apply for your good ~~offices to be used~~ offices to be used in causing the undermentioned lands to be reserved if not already disposed of for any purposes in connection with the Qu'Appelle Industrial School viz:-

(As per plan taken under No. 72.205, part marked in blue).

I am advised by the Rev. Father Lacombe of the R.C. Mission that 6 sections are just taken up and that the remaining three Quarter Sections

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sections were entered
as pre-emptions
but have been abandoned
and ought to be cancelled.
As it is most important
that these lands should
be secured for the purposes
above mentioned, I will
be glad to learn at an
early date that they
have been secured
for sale.

I have

1107

The Lieut-Comr
for Manitoba N.W.T.
Regina. N.W.T

Oct. 20, 1890.

Sir,

Referring to the Dept
of Interior's letter of the 14th Inst;
and in reply beg to in-
form you that I have made
application to the Dept
of the Interior to secure from
sale for homestead

Copy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Letter No. .....

72820 Reference No. 247001.
T&M

R.

Department of the Interior,

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

Ottawa, 31st October, 1890.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 4 1890

Sir,

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the 20th instant, No.71156, and in reply to say that the Agent of Dominion Lands at Regina has been asked to report how the lands described in your communication stand in the records of his office. So soon as he is heard from you will again be communicated with.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Assistant Secretary.

L. Vankoughnet, Esq.,
Deputy Superintendent
General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7440(1) Letter

Reference

R.

Department of the Interior,

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

Ottawa, 6th January, 1891. 18

Sir,

Referring to your letter of the 20th October last, No.71156, I am directed to say that the Agent of Dominion Lands at Regina reports that Section 6, Township 22, Range 12, and the North West quarter of Section 22, Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian, have not yet been disposed of, but that the remainder of the land described in your communication has either been patented or entered for. As there seems to be no objection to the section and one-quarter above described being reserved for the purpose mentioned in your letter, the Agent has been advised to reserve the same.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

L. Vankoughnet, Esq.,
Deputy Superintendent
General of Indian Affairs,
Ottawa.

Assistant Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 71.156.

Return to Correspondence Branch.

Com'rs. No. 1107

Indian Commissioner

FOR

Manitoba and the N. W. Territories.

Regina, N.W.T.,

January 13, 1890.

Sir,

~~I am directed to acknowledge the receipt of~~

your letter of the ~~4th Inst.~~ 14th Oct. *last, I am to inform you that this Dept. is advised by the Dept. of the Interior that the Agent of Dominion Lands at Regina reports that Sec 6, Tp 22, Range 12, and the North West quarter of Sec 22, Tp 21, Range 13, West of the 2nd Meridian have not yet been disposed of, but that the remainder of the land described in your letter has either been*

R. Sparrow

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

been fortunate or entered
for; and that as there
seems to be no objection
to the Location and our
Contract above mentioned
being secured for that
purpose we commence
with the Indian School, the
Agent & Dr. Muir and
has been instructed
to issue the same.

Lawrence

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

80472

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 15 1891

C O P Y.

Industrial School,

Qu'Appelle,

24th June 1891.

Sir:-

110t. With reference to your letter of January 21st 1891. I beg to inform you that I have visited the hay sections likely to be reserved, although I have not been advised that they are reserved for us yet.

The N. W. 1-4 of 22, 21, 13, is a fair hay 1-4 section but should be fenced in at once with two wires at least, to keep out cattle and horses.

I am sorry to say that section 6 is not what I expected, there is hardly any hay on it this year, I do not think 8 tons, and it is nine miles away.

2009. The two other quarter sections mentioned in my letter are the best, and I am sorry they cannot be had.

N. W. ¼ section 34. T 21. 13. Sec. ¼ 34. 21. 13. said by Dept. of Interior to have been patented or entered for. T.W. For Comm'r.

Sections 27, 33 and 35 - 21 - 13 are good hay sections but I believe they belong to the Ontario Qu'Appelle Land Coy. if the Department of the Interior could exchange two sections and reserve them for us they would give sufficient hay.

I would suggest that the N. W. quarter of 22, 21, 13, be fenced in, if definitely reserved, or else the hay

The,

Indian Commissioner,

Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

hay will be destroyed, and that some other hay land be secured in place of section 6, 22, 12, on which there is no hay worth reserving.

If sufficient hay lands cannot be reserved by the Department some could be bought at a low figure.

The fencing of the N. W. 1-4 22. 21. 13. would require 1500 lbs. of wire.

I have etc,

(sgd) J. Hugonnard

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

In your reply refer to
No. 1754.
also the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N. W. T."

80472

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 15 1891

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

Regina, 10th July 1891.

Returned

71,156.

Sir:-

I have the honour to refer to Department's letter of the 13th January last and prior correspondence relative to the reservation of hay lands for the use of the Qu'Appelle Industrial School and to transmit for the Department's consideration copy of a letter from the Principal of that Institution.

With regard to fencing in the hay land as suggested it may be remarked that no provision has been made for this in the estimates, nor indeed is it thought that the season being so wet a one, there need be any difficulty apprehended this year, relative to getting a sufficient quantity of hay.

No doubt during dry seasons, with a small area of hay land reserved, good reason for fencing it in would exist.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient Servant,

For Commissioner.

the,

Deputy of the,
Supt. General,
of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN TO
CORRESPONDENCE BRANCH.

71/156

The Indian Comm.
for Br. N.W.T.
Regina
N.W.T.

1754

July 20th, 1891

Sir,

I have to ack the rect. of your letter of the 10th inst, ~~enclosure~~, in further reference to the matter of the reservation of hay lands for the use of the Qu'Appelle Indn. School; and in reply I have to inform you that enquiry is being made of the Dept. of the Interior respecting the sections indicated in the copy forwarded by you of Mr. Hugonnard letter

1752

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

letter; and
that Dept has
been informed that
if they belong to
the Ontario Dn Appelle
Co as supposed this
Dept would be obliged
if an exchange of
land could be
effected with the
Coy for these sections
as there are no
other hay lands procurable
and more hay
than the N.W 1/4
of Sect 22 in Tp
21 Range 13 will
yield is required,
as Section 6 Tp 22
Range 12 has very
little hay on it.

Yours &c

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

PET. IN TO
CORRESPONDENCE BRANCH.

A. M. Burgess Esq.
Dy Min of the Interior
Ottawa

July 20th, 1891

Sir,

Referring to your letter of the 6th Inst last & previous correspondence relative to the ~~Land~~ lands which it is desired to reserve for hay purposes in connection with the Qu'Appelle Indl School, I have the honour to request that you will advise me whether Sections 27, 33 & 35 - 21 - 13, which I am informed are good hay sections, are available for the purpose above indicated

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

indicated.
If however,
as is supposed, these
sections belong to
the Ontario Ln Appelle
Coy thus Dept — —
— — would be
obliged if an exchange
could be effected
with the Coy for
these sections as
there are no other
hay lands, and more
hay than the N.W. ¼
of Section 22 Tp 21
Range 13 will yield
is required as Section
6, Tp 22, Range 12, has
very little hay on it.

Yours r.c.

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

80885

T. D. Form 1

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH

TERMS AND CONDITIONS. —All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message. This is an unrepeated message, and is delivered by request of the sender, under these conditions.

W. C. VAN HORNE, President.
CHAS. R. HOSMER, Man. Telegraphs.

B. S. JENKINS, Supt., Winnipeg.
E. WILSON, Supt., New Westminster, B. C.
HOMER DINGLE, Supt., Toronto.

No.	SENT BY	REC'D BY	CLERK.
113			

Time 1.30 July 27 189 1

From Regina

To Van Koughnet

Ottawa

Reference your Seventy one fifteen just Amenities right Ontario Quappelle Co exercise no rights involving Saskatoon of Klein lands Can Department interior Assure have for School Meanwhile

Hayter Reed.

TO SECURE PROMPT DESPATCH SEND REPLY TO

Immediate Return

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 28 1891

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156
80885
Dmm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

John Hall, Esq
Act'g D.M. of the Interior

SECY'S BRANCH,
JUL 23 1891
WRITTEN

Sir—

Ref'g to my
letter of the 20th inst
calling attention to
previous correspondence
relative to the lands
which it is desired
by this Dep't to have
reserved for boy purposes
in connection with
the Mi'appelle Indstrl
School, & requesting
information relative
to sections 27, 33 & 35,—
21—13, which are
reported to be good
hay sections, & which
are supposed to belong
to the Ont. Mi'appelle
Co., & of which it was

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

requested that if
possible an exchange
might be effected with
that Co. for reasons
stated, I beg to
inform you that
I have this day
rec'd ~~the following~~
telegram from the
Ind Comr for the N.W.T.
which reads as
follows:

(Copy tel. under)
In view of the urgency of the
matter I shall be
obliged by yr. furnishing
me with an
early reply to the
application made
by this Dept for the
lands in question.

Hoss scout

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

The Sec Comr
Regina
N.W.T.

SECY'S BRANCH,
JUL 23 1891
WRITTEN

Sir - I rec'd to day a telegram from you, dated the 21st inst., which reads as follows:

(copy tel. under)

I beg to inform you that I have communicated the same to the Dpt of the Interior & requested that this Dpt may be advised as soon as possible whether the lands referred to can be secured for Day purposes for the Qu'Appelle School.

I have &c

J. Wilson

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

81495 Letter No.

Reference No. 247001.
T&M

R.

Department of the Interior,

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the
Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

Ottawa, 11th August, 1891. 18

CORRESPONDENCE AUG 18 1891 BRANCH

DEPARTMENT OF THE INTERIOR AUG 13 1891

Sir,

In reply to your letter of the 20th ultimo, No. 71156, I am directed to say that Sections 27,33, and 35, Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian, are vested in the Canadian Pacific Railway Company as a portion of their land subsidy. A copy of your communication has this day been sent to the Land Commissioner of that Railway Company at Winnipeg, and also a plan showing the Government lands that are vacant in that township, and he has been requested to state whether or not the exchange asked for can be made.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Frank S. Cheeley

Acting Assistant Secretary.

L. Vankoughnet, Esq.,
Deputy of the Superintendent
General of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Return to Correspondence Branch.

Com'rs. No. 24 1754

File No. 71,156.

Indian Commissioner

—FOR—

Manitoba and the N. W. Territories,

Regina, N. W. T.

Ottawa, Augt. 17th 1891.

Sir, In connection with
~~I have to acknowledge the receipt of~~
your letter of the 28th ult. respecting
hay lands required to
be reserved for the Qu'Appelle
Industrial school, I
have to inform you
that I am advised by the
Dept. of the Interior that
Sections 27, 33 and 35,
Tp 21, Range 13, West of
the 2nd Merid. are vested
in the C. P. Railway Co.
as a portion of their
land subsidy; and that
the Land Comr of that
Co has been written

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to with a view to those
lands sections being given
by the Company
up in exchange for
other vacant lands in
that Township.

Jour re

John R. Stratford Esq.
Acting D. M. of the Interior.
Ottawa

Aug. 17th. 1851.

Sir,

I have the honour
to acknowledge the receipt of your letter of the
11th Inst, stating the action
taken by your Dept. in
respect of the land lately
which this Dept requested in its letter of the 25th Ult. ins
~~claimed~~ ~~selected~~ by the
reserve in connection
with the Indian
Manual Labour School.

Jour te.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

M.S.

Copy.

823903

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 10 1891

No. 247001.

Canadian Pacific Railway Company,
Office of the Secretary,
Montreal, 3rd September, 1891.

J.R. Hall, Esq.,
Actg. Deputy Minister
of the Interior,
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

Referring to the Assistant Secretary's letter of the 11th ult., Ref. No. 247001 T.M. respecting sections 27, 33 and 35 in Tp. 21, Range 13 W. 2nd required by the Indian Dept. for hay lands for the Qu'Appelle Industrial School. I beg to inform you that there will be no objection to surrendering those sections if suitable even-numbered sections can be secured in exchange.

As soon as a selection has been made I will advise you, when the matter can be closed.

Yours truly,
(Sgd.) C. Drinkwater,
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

82393

Letter No. 267001.

Reference No. 189 T&M

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS SEP 8

R.

Department of the Interior,

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

Ottawa, 8th September, 1891. 18

Sir,

With reference to your letter of the 17th ultimo, No. 71156, I am directed to enclose herewith a copy of a communication dated the 3rd instant from Mr. C. Drinkwater, Secretary of the Canadian Pacific Railway Company, in relation to the subject therein referred to.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Frank A. Cockburn

Acting Assistant Secretary.

Enc.

L. Vankoughnet, Esq.,
Deputy of the Superintendent
General of Indian Affairs,
Ottawa.

Sept 10/91

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CORRESPONDENCE
DEC 11 1891
BRANCH

File No. 71156

Indian Commissioner

—FOR—

Manitoba and the N. W. Territories,

Regina, N. W. T.

Ottawa, Sept. 14th 1891.

Sir,

Referring to my ~~have to acknowledge the receipt of~~ your letter of the 17th ult. and previous correspondence on the subject of the land required for the Qu'Appelle Industrial school, I enclose for your information a tracing of a plan received from the Dept of the Interior of the C.P. Railway Co. dated the 3rd inst. stating that there will be no objection to Sections 27, 33 & 35 Tp 21, Range 13, W 2nd M. being surrendered

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

surrendered by the Company
if suitable ones numbered
Sections can be secured
in exchange & that he
will advocate the Dept of the
Interior taking up the matter

J. Smart Esq. R. Hall Esq.
Acting Dep. of the Interior.
Ottawa

Sept 14th, 1891.

Sir,

I am to acknowledge with thanks
the receipt of your letter
of the 8th inst. enclosing copy
of a letter from the Secy of the C.P. Railway
Co., respecting Sections
27, 33 and 35 Tp 21, R 13
W of 2nd M, which are
required for hay purposes
by the Dept of Public Instruct-
ion. Yours

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN TO CORRESPONDENCE BRANCH.

71.156

The Secretary
Department of the Interior
Ottawa

Dec. 12th 1891.

Sir,

I have the honor to call your attention to the letter addressed to me by your Dept. on the 8th inst. enclosing copy of a letter from the Secretary of the C.P. Railway Co. respecting Sections 27, 33 and 35, Tp 21, Range 13 W 2nd M. which are required for their lands in connection with the Qu'Appelle Industrial and which the Company had been asked to give up to the Department; and I have to request that I may be furnished with such sum as may be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

as to what purpose
has been made in
the matter of selecting
land for the proposed
Settlement.

Yours

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

85397

85397

Letter No.....

Reference No. 247001.

T&M

R.

Department of the Interior,

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

Ottawa, 23rd December, 1891. 18

Sir,

In reply to your letter of the 12th instant, No. 71156, Ref. 247001, I am directed to say that since the 8th of September last no further communication has been received here from Mr. Drinkwater, in relation to the selection of other lands in lieu of those required by the Qu'Appelle Industrial School, but Mr. Drinkwater has this day been asked to advise this Department whether or not the selection in question has yet been made, and so soon as he is heard from you will again be communicated with.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Lyndwode Pereira

Assistant Secretary.

L. Vankoughnet, Esq.,

Deputy of the Superintendent

General of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy.

No. 28352/12.

88201

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 3
1892

The Canadian Pacific
Railway Company,
Office of the Secretary.
Montreal, 13th January, 1892.

John R. Hall, Esq.,
Secretary
Department of the Interior,
Ottawa.

Sir,

Referring to the Assistant Secretary's letter of the 23rd ultimo, respecting certain lands surrendered to the Indian Department to be used as hay lands for the Qu'Appelle Industrial School, I beg to say that we have

no

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

no information which will enable us to make a selection of lands to be taken in exchange in the vicinity of the sections surrendered.

If agreeable to the Department, however, the following sections in the Edmonton District will be accepted in exchange, namely Sections 2 and 24, Tp. 46, Rge. 24 W. 4; Sec. 36, Tp. 51, Rge. 1 W. 5.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(sgd.) C. Drinkwater.

Secretary.

23114

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

S

38201

Letter No.

Reference No. 247001

R.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 3 1892

Department of the Interior,

Returned

☞ Address your reply as follows:
To the Secretary of the Department of the Interior, Ottawa.

☞ Do not write about more than one subject in the same letter.

☞ Write legibly your full name and address.

Ottawa, 29th February, 1892. 18

Sir,

With reference to your letter of the 12th of December last, No. 71156, Ref. 247001, and the Departmental reply thereto of the 23rd of the same month, in relation to the selection by the Canadian Pacific Railway Company of other lands in lieu of those required by the Qu'Appelle Industrial School, I am directed to enclose herewith a copy of a communication dated the 13th ultimo, from Mr. C. Drinkwater upon the subject, and to say that the Minister declines to accede to the proposition for the exchange of lands made therein, and that he will explain to you what his views as Superintendent General of Indian Affairs are [redacted] upon the subject if you will be so good as to remind him of it.

Encl.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Lyndwode Pereira

Assistant Secretary.

L. Vankoughnet, Esq.,
Deputy of the Superintendent
General of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

74156

Department of Indian Affairs

Ottawa 5th *Mar* 1892

Memorandum

I enclose herewith a letter from Mr. J. Calliette of Lebret Industrial School - the Reserve for the Qu'Appelle Agency - in which he requests to be informed whether the Indian Department will grant to the Industrial School the Balance of the Reserve lands, or if not, whether they will surrender the same to the Department.

To the Hon. E. Dewdney
Supt. Genl of Ind. Affrs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lands the latter states that the Minister declines to accede to the proposition of the C.P.Ry Co. for an exchange, and it also states that the Minister will explain what his views as Supt General of Indian Affairs are on the subject, if reminded by the undersigned of the same.

It has been considered proper to forward herewith the file of papers containing the correspondence in this matter; and the undersigned begs to state that he will be glad to receive from the Supt General his views in regard to the proposed acquisition of lands for hay purposes for the above school.

D. Macdonald
Dy Supt Genl of Ind Affrs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No.

Return to Correspondence Branch.

Com'rs. No. 1754

Indian Commissioner

—FOR—

Manitoba and the N. W. Territories.

Regina, N. W. T.

Ottawa, March 11 1892.

Sir,

With reference to ~~I have to acknowledge the receipt of~~ your letter of the 10th July last, recommending that additional hay lands be reserved for the Qu'Appelle Industrial school, I have to inform you by direction of the Lieut. Gov. of N. W. T. that he cannot recommend that any more land be reserved for that institution; and that the number of cattle and horses must be reduced to what is absolutely required; and that hay or

Indian

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RETURN TO CORRESPONDENCE BRANCH.

96141

The Indian Comr
for M & N.W.T.
Regina
N.W.T.

Immediate

Ltd.

Dale

126

Rcvd 23rd 1892

Sir

I have back the
rect. of your letter of the 12th
Inst submitting the appln
of the Priest in charge of
the Roman Catholic Mission
at Fort Du 'Appelle for
permission to board the
School teacher at the Ind'l
Institution — the board of the
lady referred to, to be paid for
by the acquisition to the
Ind'l School of some three
or four acres of land owned by the Mission, which
are much required for
the purposes stated by
you in connection with the Ind'l

In reply I beg to
inform

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

inform you that there
will be no objection
to this arrangement
provided the Mission
can give a good
title to the land, which
title will of course become
vested in the Dept;
but the arrangement
should be entered into at
once as upon the 1st July
next the schools will be
placed upon the per capita
system; and the Dept not
being responsible for the
provision of supplies,
the revenue will go to the
authorities who conduct
the institutions. It could
not therefore be applied
to the purchase of the land desired
and to acquire the title
~~to the land already referred to~~
the Dept would after the 30th June
have to make
a direct payt

I am &c.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 125
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

97705

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories.

Regina, Jan., 4th, 189

To Chief Clerk
Dept

96141

Sir,

I have the honor to refer to your letter of 23rd November last in which authority was given to acquire some land represented by the Rev. Principal of the Qu'Appelle Industrial Institution to be very necessary for the use of the School and to pay for the same by receiving as a boarder at the rate of $15 per month, the Mission School Teacher, and to inform you that I have now been advised by the Principal that the Teacher referred to has after a month's sojourn, left the Institution. Under these circumstances only $15 of the purchase money which amounts to $100 for four acres at $25 per acre, can be paid in the manner suggested to and sanctioned by the Department; and the Principal urges that the lands may none the less be bought and the balance of $85 be defrayed by the Department. In view of the advantages which as already explained to the Department would accrue from possession of the land referred to, I would be glad if the Department could see its way to adopting the Principal's recommendation for completion of the purchase.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

Hayter Reed

Commissioner.

To the Deputy of the

Supt. Genl. of Indian Affairs,

O T T A W A.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 10 1897

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To the Deputy Minister of Indian Affairs

Department of Indian Affairs,

Ottawa, 1891

Under the circumstances detailed by the Indian Commissioner under there are two things for the Dept if it should be decided to complete the purchase of the Qu'Appelle Industrial School viz!—to insert an item in the Supplementary Estimates for the present year of $85.00 or to authorize the payment of that sum, which might be spared from the existing appropriation for the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 96141

Return to Correspondence Branch.

Com'rs. No. 126

Indian Commissioner

—FOR—

Manitoba and the N. W. Territories,

Regina, N. W. T.

Ottawa, January 18th 1893.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th Inst, in further reference to the land which the Principal & the Du'Appelle Industrial Institution is desirous of obtaining for the use of the School; and in reply I have to inform you with regard to your recommendation that the purchase be completed that proof of the Missions title to the property be furnished to the Department clear should be furnished together with a Dominion Land

Notwithstanding the fact that the previous arrangement for the purchase as sanctioned by Dept'l letter of the 23rd Nov. last has fallen through

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Land Surveyor's sketch
shewing its relative position
to the School property (and
a description by metes and
bounds), as well as its
area.

The Dept will however
even if this information
is supplied reserve to
itself the right to purchase
or not as may seem
best to it

Your[illegible] C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL

Farm

Treaty No.

The Indian Commissioner, N. W. T.,

3921 P

To R. Johnston

99158

DATE. 1893.	SERVICE.	AMOUNT.
	Qu'appelle.	
Feb. 8	Postage part of acc. A. McDonald C. L. S. from Qu'appelle Stn. to Fort Qu'appelle and return.	$4 00
	Keeps requisitions Nos. 1050 and 1051 exchanged.	
	Mr. Johnston will send to the Industrial School Qu'appelle in connection with Land Instructions as directed in Department. Reference Dept. letter of 15th Jany. 1893. No. 96. 1411	
	Four Dollars.	

Total

Work Performed.
Charges fair and just.

Approved,

Commissioner.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Vouc... right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable t...

Form No. 13.

Estimates 1892-9...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

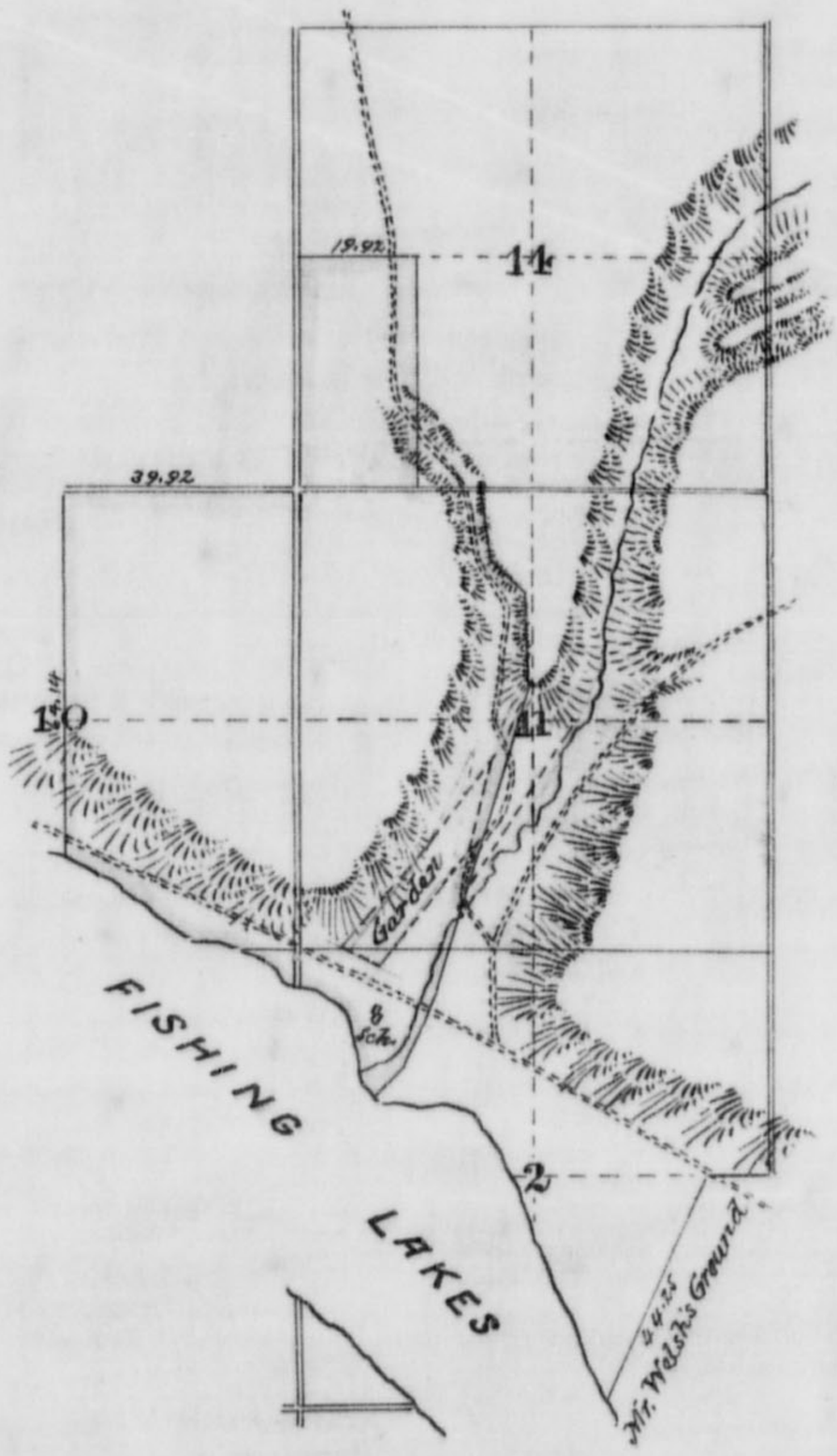
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

99635

DEPARTMENT OF INDIAN AFF.
MAR 9 1893

SKETCH

Showing the proposed addition to the Qu'Appelle Industrial School lands (colored) approx.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

99635

C O P Y

Office of the

Indian Commissioner,

North-West Territories,

Regina, 17th February, 1893.

Sir,

In accordance with my letter of instructions, dated 6th Feb.1893 No.126, I proceeded to the Qu'Appelle Industrial School, and beg to report as follows:--

The piece of land required to square up and enlarge the garden North of the Institution is situated as shown on the annexed sketch and colored yellow.

I found all traces of the lines forming the Eastern boundary of the School lands, as surveyed by D. L. S. Du Berger, have entirely disappeared, and before a description by metes and bounds, of the proposed addition can be made, they must be re-surveyed, but I did not feel that the value of the proposed addition justified me in making such a survey at this season of the year, when I found the depth of snow, and other physical difficulties which exist, would so largely increase the ordinary expense.

In event of the Dept. deciding in favor of acquiring this land, a survey can be made in the Spring of the year with comparatively small expense, and at the same time, I would draw attention to the importance of having all

the

The Indian Commissioner

for Man. & N. W. T.,

REGINA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

the boundaries of the School lands, permanently established with Iron posts.

The garden as it exists at present, is not of sufficient extent for the requirements of the School, and from an examination of the plan, it would appear that sufficient ground could be found, on the prairie portion for a much more extensive one.

Gardening has been tried on the prairie portion, but it has been found quite impracticable for the reasons, of the impossibility of the boys ascending and descending a hill some three hundred feet in height in going to and from work, the impossibility of overseeing them at work, the poor nature of the soil for garden stuff, and its being required for pasture.

Of the eventual practical value of this natural adjunct to the School lands, if acquired, no doubt can exist, the quality of the soil having been proved by the Mammoth vegetables produced in this bottom, and owing to the very acute angle formed at the North end of the present garden, making ploughing difficult, the desirable-ness of the proposed acquisition can be readily seen.

With regard to the area of the proposed addition, it cannot be given with anyrdegree of accuracy until a survey is made, but as the Mission is prepared to relinquish such a portion of their land lying between the present East boundary of School lands, and the Creek, and within the South half of Section Eleven, as may be required for the price of $100.00 mentioned, regardless

of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

of its area, it is not at the moment of importance.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

Sgd. A. W. Ponton.

D. L. S.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

99635

COPY

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 8 1893

Industrial School,

Qu'Appelle.

March 1st, 1893.

No.3303

Sir,

Referring to your letter No.126 of Feby.6th and to the survey of Mr. Ponton of a piece of land to be purchased in order to square our vegetable field and make it sufficiently large, I have the honor to inform you that the title of the Mission to the land is clear, the Patent being in their hands and Mr. Ponton having seen it.

Mr. Ponton was unable to do the survey properly, owing to the impossibility of finding the former posts or even the line, at this time of the year.

When the first surveynwas made here the Surveyor simply drove a two foot post into the ground at every corner without holes or mounds round them.

It would be impossible for any one but a Surveyor to point out the exact line. As there are at least fifteen angles in it, between the lake and hill, the necessity of having this line between the Mission and School properties permanently laid out with proper iron posts and holes, is obvious. There is still a more urgent reason for having the land surveyed again.

The

Indian Commissioner,

Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The public trail from the Le Bret settlement to Touchwood and to the settlers in that direction passes through our land, and until it is transferred to the municipality we will have to keep it in repair at our own expense, although it is practically a public road.

This road requires repairs every year. It runs at the foot of, or between the hills, for a mile and a half and gets washed away considerably every Spring.

There is also a bridge on it which we had to build ourselves and keep in repair at our own expense. The municipality would take over the road and keep it in repair if it was properly surveyed and permanently located.

Until that piece of land, asked for, is purchased from the Mission the road cannot be properly located, having the land will be a great advantage to us, as it will enlarge our vegetable fields and render its shape fit for cultivation.

In the present Municipal Council there is a majority who are willing to have the road transferred to the Municipality. It is very doubtful if another Council would be willing to have this deen, as it is our only road to the farm and for our own interests we have to keep it in repair.

It is therefore very important and necessary that early in the Spring steps be taken to have a proper survey made to purchase the piece of land from the Mission, and to survey and definitely locate the road preparatory to having it properly transferred to the Municipality who will then have to keep it in order.

We

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We have frequently been delayed when we had other pressing work to do, repairing the road or bridge Sometimes the teams have had to work on it for several days at a time.

Mr. Ponton having seen the place I would refer you to him for further particulars if any are necessary.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

Sgd. J. Hugonnard.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

99635

Office of the

Commissioner of Indian Affairs

for Man. & the N. W. T.

REGINA, Mch., 4th, 1893.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 8 1893

126

Sir,

96141

I have the honor to refer to Department's letter of 18th January last and to transmit herewith a copy of report made by Mr. Surveyor Ponton who was sent by the Assistant Commissioner to obtain such description of the land therein referred to as is required by the Department with a view to enabling it to consider the question of purchasing from the Mission for the benefit of the Qu'Appelle Industrial School, also copy of letter from the Rev. Principal of the Institution relative to Mission's title to the land in question, the necessity for a proper survey in the Spring, and giving additional reasons why in his opinion the purchase is most advisable.

I have the honor to be

Sir,

Your obedient servant,

for the Commissioner.

To the Deputy of the

Supt. Genl. of Indian Affairs,

O T T A W A .

LLC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 96.141.

Return to Correspondence Branch.

Com'rs. No. 126.

Encl.

Indian Commissioner

—FOR—

Manitoba and the N. W. Territories.

Regina, N. W. T.

Ottawa, March 13 1893

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th Inst. enclosing copy of a report from Dr. Lamont Pinton in regard to the land which the Principal of the Qu'Appelle Industrial School is desirous of obtaining for the use of the school and enclosing also copy of a letter from the Principal in which he recommends that a further survey of the land be made this Spring.

In reply I beg to inform you that the survey may be made and the lines posts planted as proposed.

2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

107232

Industrial School,

Qu'Appelle,

October, 12th, 1893.

Sir:-

I beg to enclose the plan, made by Mr. Ponton, of the School land and of the piece intended to be bought from the Mission, to enlarge our vegetable field.

Steps have been taken to have the road, which leads to the farm on the hill, transferred to the Municipality, so that the cost of repairing it will not in future, have to be defrayed by the School.

I trust the Department will see the necessity of us having a field, in the valley, sufficiently large to grow all the vegetables we require, as it can be attended to so much more thoroughly; is situated where it can be easily over seen, both for work and in case of cattle etc. breaking in; is within convenient walking distance of the School for those working there: the soil is richer receiving the wash from the hills, and retains the moisture better, being sheltered from the winds, and is less exposed to frost than the fields situated on the top of the hills.

The Mission will still take $100.00 for it, clear of all transfer and other charges, though the piece as now surveyed contains 9 acres.

The

The Indian Commissioner,

Regina,

Assa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

107232

The ownership of this 9 acres will place the control of the whole road, from the main road running E. and W. at the foot of the hill to the N. and S. ~~xxxx~~ road allowance on the top of the hill, in our hands, with the exception of a small piece at the S. W. corner of section 14, which the Mission will transfer. We are the ones who use the road most, it being the nearest by some miles to our farm, and down which we have to haul all our crop and hay; it is a difficult road to keep in repair and we are continually having to do work on it, besides supplying material for and keeping the culverts and bridges in order.

At present there is a majority in the Municipality Council willing to take over the road, this may never be the case again, as it will only be a source of expense to them, so I would suggest that the matter be decided as soon as possible.

I have etc.,

(Sgd) J. Hugonnard

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 126.

OFFICE OF THE 107232

Indian Commissioner,

NORTH-WEST TERRITORIES

Regina, 25th October, 1893. 18

Sir:-

I have the honour to refer to your letter of the 13th March last, and prior correspondence, and to transmit herewith copy of another letter received from the Principal of the Qu'Appelle Industrial School, relative to the urgent need of acquiring from the Mission the land referred to.

The map referred to by the Principal is one which was sent to him and of which a copy was transmitted to the Department with Mr. Surveyor Ponton's report, on the 4th of March last.

It is hoped that the Department is now in possession of sufficient information to enable it to arrive at a decision relative to the purchase, and attention may be drawn to the fact that 9 1/2 acres, instead of 4 or 5, as originally proposed, can be acquired for the sum of One Hundred Dollars.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Asst. Commissioner.

To the Deputy of,

The Supt. General,

of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

66141

DRAFT.

126

OTTAWA 4th November 1893.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 25th ultimo enclosing copy of a letter from the Rev. Principal Hugonard of the Qu'Appelle Industrial School relative to the urgent need of purchasing the land described therein for that School; and in reply I beg to inform you that the land may be purchased for the sum stated in your letter namely $100.

A.M. 9/11

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs

The Assistant Indian Commissioner
Regina, N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE
INDUSTRIAL SCHOOL

Vote No. 214

Department of Indian Affairs,

Farm No.

Treaty No. 74

The Indian Commissioner, N. W. T.,

To J. P. Magnan
LeBret.

DATE.		SERVICE. 108387	AMOUNT.	
1893				
Nov	14	To a piece of land containing about 9 acres, situated in the Valley and adjoining the Industrial School property and which was surveyed by Mr Ponton and is described on a map made by him and which is now in the hands of the Indian Department at Regina	100	00
		The above land will increase the size of our vegetable & root field enabling us to grow sufficient in the Valley, as the distance to the farm on the hill is too far and the land itself too much exposed to drouth and wind for profitable vegetable growing. It will also enable us to transfer a mile of road, which we now have to keep in repair together with a bridge and culverts, at our own expense to the Municipality		
		One hundred & 00/100 Dollars Total.....	100	00

Above ~~supplies purchased~~ Charges in accordance with contract.

Approved,

Commissioner.

Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 13.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108387

I hereby agree to sell and do sell to the Indian Commissioner for the consideration of One Hundred Dollars a piece of land of about nine acres situated North of the Industrial School and adjoining to its land as per a survey and plan made by Mr Ponton; and I further agree to sign all the papers required for the legal transfer of the said land to the Indian Commissioner on behalf of the Indian Department.

Dated at LeBret this 14th day of November 1893.

J. P. Wagner

P. O. Ind. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108387

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. DEC 2 1893

No. 176.

OFFICE OF THE

Indian Commissioner,

North-West Territories.

Regina, Nov. 28. 1893.

Sir,

Ptd Re rest rqrd to pay Re quarantine Crew Cumberland

I have the honour to enclose you a

Vouchers duly approved in favour of J. P. Magnan. for $ 100.00

and request that a cheque in payment of same be sent me at your convenience.

7082 31/1/95

and this office advised at your convenience.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. Forget.
Commissioner.

The Deputy of
the Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

9

N. B.—Cheque to be made payable to Himself.

Vouchers Nos 7085. Enc

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5
1893

108143

COPY

Industrial School

Qu'Appelle

November 28th 1893

Sir,

In reply to your letter of Nov 15th No 1316, I beg tostate that there are some good hay sections in the vicinity but they belong to the C. P. Ry Co which, I understand refused some time ago to exchange with the Government.

The best half section to be obtained round here, can just now be secured on favourable terms: It is the North half of 34, 21,13, is situated 5 miles from the school and West of the File Hills trail, has yielded an average of 30 tons of hay every year, has from 15 to 20 acres which have been cultivated and a house which originally cost more than the land and house can be bought for now. This house would be very convenient for the boys when haying. On the cultivated land "Bromus Inermis " grass could be grown to supplement the

Indian Commissioner

Regina

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the hay crop and I think between the two a sufficient quantity of feed could always be secured.

The property belongs to Mr Wm Crosbie who has the title for the N. E. Quarter section on which the house, cultivated land, and most of the hay is: The N. W. quarter is his preemption and I was informed at the Land Office that it could be reserved for us if Mr Crosbie's homestead were bought or if he gave up his claim on it.

The lowest figure Mr Crosbie will take for the property is $600.00, i. e. for that amount he will sell his quarter section and relinquish his claim on the preemption. The present tenant is leaving in about 3 weeks time.

I could strongly recommend that this quarter section be purchased from Mr Crosbie and that the other quarter be also secured for hay purposes for this school. I know of no other land having such a quantity of hay, water, wood and land fit for cultivation on it as this piece, besides which it is so cheap, has such a good house, and is so conveniently situated as regards the school. The hay to be procured from this property is worth far more than the interest of the money asked for the land, and I think steps should be taken to secure it without any delay, the crop in this district appears to have been better than in other

parts

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

parts of the country this season and new settlers are coming in, some of whom are buying land. If there were better railway facilities the land could not be purchased under twice the amount now asked for it, and as things are, it will be an investment always increasing in value.

Having experienced so much trouble, inconvenience and expense with the hay supply during the past few years I would again strongly recommend that immediate steps be taken to secure this advantageous offer.

I have the honour to be

Sir

Your obedient Servant

(Signed) J. Huggonnard

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 1316

OFFICE OF THE 108443

Indian Commissioner,

NORTH-WEST TERRITORIES

DEPART... INDIAN AFF...
DEC 5 1893

Regina, December 1st 1893 188

Sir,

Referring to previous correspondence respecting the securing of hay lands for the Qu'Appelle Industrial school, I have the honour to transmit, for the favourable consideration of the Department, copy of a letter from the Principal of the school on the subject.

I have the honour to be

Sir

Your obedient Servant

Asst Commissioner

The Deputy of the

Superintendent General of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

96141

Draft

Exd.

Ottawa 11th Dec, 1893.

I26.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo, enclosing Voucher No 20685 E in favour of J.P. Wagman for a piece of land purchased to increase the size of the vegetable garden at the Qu'Appelle Industrial School ;and in reply I beg to inform you that the Department regrets that it is unable to pay for the land before the deed thereof has been executed .

Your obedient servant.

Deputy of the Supt Genl.
Of Indian Affairs.

The.Assistant,
Indian Commissioner,
Regina,
N.W.T.

Draft

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. E. Forget Esq.
Asst Indn Commr.
Regina
Dec 12 1893.

Rec'd

Sir,

1316 I beg to ack the rec't of yr letter of 1st Inst: enclosing one from the Rev. Fr. Le Corff of the Qu'Appelle Industrial School, in which he urges the purchase of a quarter of Sec. 34 Tp. 21. R. 13. from Mr Wm Crosbie, and of his right of preemption, to the adjacent ¼ quarter of the same section, for hay purposes, at a cost of $600.00 and in reply to inform you that if you can assure me, after consideration of all that has been authorized and is likely to be required, that the general School appropriation for the Territories can bear the charge, the purchase may be made, but not that sum Sec 16. Tp. 20. Rge. 12. which the Principal in his letter to your Office of 24th June 1891. had so signally failed to come up to his expectations, and, he relinquished.

(Sgd) Hayter Reed.
Dep. Supt Gen. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 1316
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the 109947

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

Regina, January 11th 1894 *189*

Sir,

71,156 In reply to your letter of the 12th ultimo and referring to prior correspondence respecting the purchase from Mr Crosbie of a ½ Section, Sec 34, Tp. 21, Range 13 and of the preemption right to an adjacent ½ of the same section for hay purposes for the Qu'Appelle Industrial School at a cost of $600.00; I have the honour to inform you that, after taking into consideration all that has been authorized and all that is likely to be required, I am confident that the general school appropriation for the Territories can bear the charge.

And further, in the event of your authorizing the purchase as recommended, the Principal states that Sec. 6, Tp. 22, Range 12, could be relinquished.

I have the honour to be

Sir

Your obedient Servant

Asst Commissioner

The Deputy of the
Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 71,150

Ottawa, January 28rd, 1894.

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant, stating that you feel confident that the general school appropriation for the Territories can bear a charge of $6.0 for the purchase of the 1/4 section from Mr. Crosbie, to provide key lands for the Qu'Appelle Industrial School.

1510

In reply I beg to state that in view of the heavy calls which have already been made upon the vote, the likelihood you anticipate of a demand at any rate by the St. Joseph's Industrial School to have its allowance supplemented at the end of the fiscal year, and the possibility of the Department having to meet other demands which have not been foreseen by your office, I will be glad to have a statement showing how much of the amount originally voted for each school has been expended, and the balance still to the credit of each, including, of course, Industrial Schools in Manitoba, and the estimated amount required for each to end of year. The Day Schools may be treated

A. E.

A. E. Forget, Esq.,
Assistant Indian Commissioner,
Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

treated collectively, and aggregate expenditure and balance given for them.

It will be better, pending receipt of this statement by the Department, not to do anything about the purchase of the 1/4 section herein above referred to.

I am, Sir,

Your obedient servant,

'Hall Hoyles Ward

Deputy of the Sup't General

of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 20 1894

111477

MEMORANDUM.

This Department has always been accustomed to treat the Industrial School appropriations as granted for the general purposes of these schools. It would be manifestly impossible to foresee with absolute accuracy the needs of any one of these Institutions for a year, six or seven months before that year commences, and we have accordingly allowed ourselves considerable latitude for expending the aggregate sum voted by Parliament. No special appropriation has been made in the current year's Estimates for buying hay lands for the Qu'Appelle and High River Industrial Schools, but as this land is necessary, and as there is no available Government land in proximity to the School, I see no reason why the purchase should not be made. We require the hay lands, and to pay for them from existing appropriations simply does away with the necessity of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

111477

of making additional provision. From present indications I think we will have a surplus in the vote for Industrial Schools of about $15,000 or $20,000.

February 20th, 1894.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RUSH SAFETY FILM

111665

FEB 20 1894

111477

11156

I. & A.

Practice

MEMORANDUM

FOR THE INFORMATION OF THE SUPERINTENDENT GENERAL.

As the Department has to supply hay to the Industrial Schools the Undersigned recommends the following purchases of hay lands :

For the use of the Qu'Appelle Industrial School ; 1/4 of Sec. 34, Tp. 21, R. 13, together with pre-emption right to adjoining ~~section~~ 1/4 section, at cost of $600.

For use of St. Joseph's Industrial School ; E 1/2 of Sec. 26, Tp 20, R 27, W of 4th I. M. at cost of $1600. (Sixteen hundred) Dep. S.

Approved Dep. S. 5956

There are not sufficient hay lands available without the purchases recommended, which probably can never again be made so cheaply, if at all.

The only alternative is the recurring annual purchase of right to cut, (when such can be bought), or of hay, either of which means of supply is uncertain, and in the long run more costly.

Funds, although not specially voted for such purpose, are available from the current fiscal year's N. W. T. school appropriation.

February 10th, 1894.

Hayter Reed

Dep Sup. Genl

for other authorizing purchase of land for St Jos. Indl School vide file 5956.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 71,156

Ottawa, February 21st, 1901.

Sir,

1316

I beg to refer to your letter of the 11th ultimo, and prior correspondence, and to inform you that the quarter of Sec 34, Tp 21, R 13, and pre-emption right to adjacent quarter section may be purchased from Mr. Grosbie, as hay land for the Industrial School at Qu'Appelle, at a cost not to exceed six hundred dollars.

H.C.

When the bargain is completed we will notify the Department of Interior to reserve the pre-emption quarter, and that we will relinquish Sec. 6, Tp 22, Range 12.

I am, Sir,

Your obedient servant,

(Sgd) Hayter Reed.

Deputy of the Sup't General
of Indian Affairs.

A. E. Forget, Esq.,
Assistant Indian Commissioner,
Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 71,156

A. E. Forget, E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Memorandum re School Appropriation 1893-94

School	Appropriation	Expended to Feb 20th 1894	Unexpended to Feb. 20th 1894	Required to June 30th 1894	Remarks.
Qu'Appelle	$23,600	$14,557	$9,043	$12,900	
Battleford	22,000	12,884	9,116	8,200	
St Josephs	15,900	7,017	8,933	9,573	
Regina	19,800	8,026	11,774	9,913	
St Boniface	19,950	9,834	6,116	4,729	
Elkhorn	9,800	6,321	3,479	4,950	
Rupert's Land	10,900	9,910	4,390	4,000	
Red Deer	7,300	5,762	1,538	3,000	
Brandon †	10,500	2,049	8,451	4,925	(X)
Boarding and Day Schools N. W. T.	58,736	29,875	29,861	29,638	
Total	$191,136	$95,231	$92,905	$83,324	

Brandon (†)

(Furniture	$4,000.00
(Salaries	425.00
(Fencing	500.00
	$4925.00

Items of requirements unprovided for and not yet authorized by Department:

Qu'Appelle	Addition to Blacksmith Shop	$35.00
	Crosbie's section of Hay Land	600.00
Regina	Prin. Residence	700.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy - Original 10396

Rec'd

No 157

Office of the
Commissioner of Indian Affairs
North West Territories
Regina 23rd Feby 1894.

Sir,

I have the honour to refer to Department letter of the 23rd ultimo. No 71,156 also No 10396 of the same date and of the 12th instant, asking for a statement of the School appropriation for each, amounts expended and unexpended to date, and approximately the requirements to the end of the current fiscal year, to cover expenditures already authorized, including land for Mission and buildings at Qu'Appelle for Duck Lake, Gordons, and Blackfoot Boarding Schools, and repairs to various Day Schools. The balance available over and above these is approximately $9580.00.

At the foot of the statement is a summary of expenditures, submitted for the Department approval,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

approval, which might be paid out of the balance.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant

(Sgd) A.E. Forget

Asst. Commissioner

To the Deputy of
the Supt. Genl.
of Indian Affairs.
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

T. D. FORM 1.

Canadian Pacific Railway Co's Telegraph.

TERMS AND CONDITIONS.

11979

All messages are received by this Company for transmission, subject to the terms and conditions printed on their Blank Form No. 2, which terms and conditions have been agreed to by the sender of the following message. This is an unrepeated message, and is delivered by request of the sender, under these conditions.



W. C. VAN HORNE, President.
CHAS. R. HOSMER, Man. Telegraphs.
B. S. JENKINS, Supt., Winnipeg.

J. WILSON, Supt., New Westminster, B.C.
HOMER PINGLE, Supt., Toronto.
JAMES KENT, Supt., Montreal.

NO.	SENT BY	REC'D BY	CHECK.
38 Rd	Jo	O	11 Collect

Time 11.56a March 8th 1894

From Regina N.W.T. 8

To Hayter Reed

Ottawa

In whose name should hay
lands qu'appelle school be
conveyed

A.E. Forget

Wanted 4/3/94
Instruction be
conveyed to
Supt. Farmer

TO SECURE PROMPT DESPATCH SEND REPLY TO

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,

Farm No.

Treaty No. 4

The Indian Commissioner, N. W. T.,

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL 3411H

To William Bevan Crosbie
Moose Jaw
Passa

DATE.		SERVICE.	AMOUNT. $	¢
1894.				
March	31	To North-East quarter of section 34, in Township 21, Range 13 West 2nd meridian, in Provisional District of Assiniboia, containing 160 acres.	600	00

Authority Dept. letter of the 21st February, 1894, No. 71. 156.

Hay Lands for the Qu'Appelle Industrial School

Six hundred Dollars. — Total.... $ 600

Estimates 1893-94.

Approved,

Asst. Commissioner.

Certified Correc

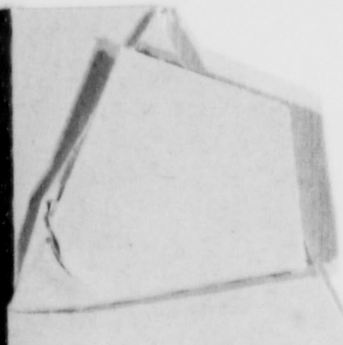
NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the p... right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 13.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Department of .....

Reference No. 112915

File No. .....

Remarks .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Placed on File ..... 189.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 741
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

71156 112915

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

Regina April 2nd 1894 189

REGISTER.

Sir,

Referring to your letter of the 21st February last, No 71, 156, authorizing the purchase of N. E. ¼ of section 34, Tp. 21, Rg. 13 and preemption right to adjacent quarter section from Mr Crosbie as hay land for the Indian Industrial School Qu'Appelle; I have the honour to inform you that the transaction is now completed and to enclose herewith certificate of ownership made out in the name of the Superintendent General and also quit claim of all Mr Crosbie's interest in the preemption.

The cheque in payment of the enclosed voucher for 600 amount of purchase money may be forwarded direct to Mr Crosbie at Moose Jaw.

I have the honour to be
Sir
Your obedient Servant

The Deputy of the
Superintendent General
of Indian Affairs
Ottava

Asst Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

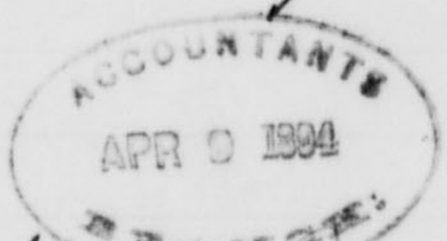
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Memo:

Voucher attached to No 11 2915. to be paid accountant





with
Certificate of ownership etc for NW 33
to be taken charge of by Lands' Branch.

Approved
Dy Supt Genl

April 6th 1894.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form A.

In your reply refer to

File No. 7152

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. APR 18 1894

Ottawa, 10 Feb 1894

SIR,—

Enclosed herewith you will find official cheque of the number and for the amount stated below, in payment of account forwarded with letter of 2 inst from Ind office Regina.

I am, Sir,

Your obedient servant,

HAYTER REED,
Deputy of the Superintendent General of Indian Affairs.

Wm Wilson Bevan Cashier
Indian Agency
Qu'Appelle

NOTE.—All cheques should be presented at the Bank for payment as soon as received by the parties in whose favour they are drawn.

No. of Cheque.	Amount. $	Amount. cts.	No. of Cheque.	Amount. $	Amount. cts.	REMARKS.
5183	600	00				Purchase money for S.E.¼ Sec 34 Tp 21 Rg 13 W 2nd Mer.

Please sign receipt under and return letter.

I hereby acknowledge receipt of the above cheque.

W. McKenzie

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To .....

Department of Indian Affairs,

Ottawa, ... 189

Auth. purchase of material wh. Dept. reckons will cost $345 - Mr. Marlee able to procure duty free

1892 72 345

D. M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156
R

390

COPY 113731

Industrial School Qu'Appelle

April 23rd 1894

ACCOUNTANTS
MAY 2 1894
BRANCH

FORWARDED FOR THE INFORMATION OF THE DEPARTMENT.
REGINA, 25/4/94 18
Asst. Indian Commissioner.

Sir,

I beg to inform you that it is time steps should be taken to fence in our hay lands in order to protect them against roaming bands of cattle and horses, as otherwise the land recently purchased for hay purposes would be valueless.

Last year we had to go 18 miles and over to procure hay for want of a fence round our hay lands and we have had to purchase 40 tons as well. We have now three quarter sections of hay land either belonging to the school or purchased for it. To fence in this land with two wires and willow posts 3600 of the latter would be required, at 2 cents each and about 3600 lbs of wire with staples.

The quarter sections are the N. W. ¼ of 22. 21. 12 reserved two years ago and the N ½ of 34. 21. 12.; the N. E. ¼ lately bought from Mr Crosbie and the N. W. ¼ reserved:

Indian Commissioner
Regina

both

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

both these pieces of land lie in the same township as the school and are therefore at a convenient distance and if properly fenced will I hope yield a sufficient quantity of hay.

The willow pickets at 2 cents each will be exceedingly cheap, as they are very scarce in this vicinity: but the half breeds are in such destitution now that I can procure them at that price. I beg to be authorized to purchase the willow pickets while I can procure them at the above price and so as to have the fencing done before the hay can be destroyed.

I have the honour to be

Sir

Your obedient Servant

(Signed) J. Hugonnard

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ord.

Ottawa 15th May 1894.

390.

Sir,

Referring to your memorandum of the 25th ultimo, in regard to the Revd Principal Lagonnard's request that the Hay Lands on the Qu'Appelle Industrial School be at once fenced in, I beg to state that in all cases where the authorization of expenditure is asked for information in detail as to cost etc, ~~should be furnished, & you will do well to see that this is done hereafter~~. I have noted what Rev Father Lagonnard says as to the quantity of willow posts and wire required, and as to the opportunity of purchasing the former at a very cheap rate; and this material may ~~be~~ be purchased at a cost of about $315.00 which the Department reckons ought to be sufficient for the purpose, but the Department may not be able to make payment therefor until after the 1st July next.

Ducelle

Your obedient servant.

Deputy of the Supt. Genl.
of Indian Affairs.

The Assistant Indian Commissioner,
Regina,
N.W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116355

Copy of Receipts

No 1 Received from Rev J. Hugonnard 50¢ for freighting
two tins Cod Liver Oil, Globes & Maps from Station to School
24 miles 19 March 94 (Signed) E. Longpré

No 2 Received from Rev J Hugonnard 50¢ for expenses
on my way from Qu'Appelle to Regina
May 1st 1894 (Signed) Annie McKay

No 3. Received from Rev J Hugonnard 2.00 for passage
of Annie McKay from Fort to Qu'Appelle Station
May 2nd 1894 (Signed) Thos. W. Johnston

No 4 Received from Rev J Hugonnard the sum
of 50¢ for freighting drugs from Station to School
June 20th (Signed) Guy May

No 5 Received from Rev J Hugonnard 25¢ for
freighting 2 boxes tools from Station to School
24 miles 30/6/94 (Signed) P. Isabel

No 6 Rev J Hugonnard To C.P.Ry Co, Qu'Appelle
To freight on two boxes from Winnipeg # 1.12
28/6/94 Paid (Sgd) C.W.Warner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL

Department of Indian Affairs,

Vote No. 7/21d
Farm No.
Treaty No. 4

The Indian Commissioner, N. W. T.,

To 11655 Hugonnard
Fort Qu'Appelle

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1894				
June	30	The following accounts were paid by me and are not chargeable against the Per Capita Grant		
March	19	Receipt No 1 Freighting from Qu'Appelle Station Cod Liver Oil Maps & Globes distance 24 miles		50
May	1	Receipt No 2 Cash advanced to Annie McKay for Expenses at Qu'Appelle Station - when on her way to Battleford Industrial School		50
"	2	Receipt No 3 Stage fare for Annie McKay from Fort to Qu'Appelle Station when on her way to Battleford Industrial School	2	00
June	3d	Receipt No 4 For freighting drugs from Qu'Appelle Station, distance 24 miles		50
"	30	Receipt No 5 For freighting 2 boxes from the Station containing bals from Ashdown Winnipeg for ~~Oct~~ pupil 34 Patrick		25
"	28	Rec No 6 C.P.Ry Charges on above bals from Wpeg to Qu'Appelle	1	12
		Total.....	$ 4	87

Estimates 1894.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED

Approved,

Asst. Commissioner.

Certified Correct.
Work performed,
Charges fair and just.
J Hugonnard
Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 13.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D. H. McDONALD & CO.

Received from .....

the sum of Four ..... 87/100 Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness, E. L. Sworder

Signature, J. H. Sugamard

189 .

Voucher No......

Indians North-West Territories.

Paid by.....

Cheque No......

Account Current.....

To.....

Service.....

Charged.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote 7/214

5106½

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL

Treaty — 4

To the Indian Commissioner N.W.T. Dy

To Thomas Desjarlais

1894 June	30th	To 354 bushels lime delivered @	1 35	55	123	90

The above lime was of the best quality and was required for the construction of the building now being erected for the accommodation of small children and of the sick

Authorized in letters N° 390 of May 25th and of June 16th

2047

Estimates, 1893-94.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

Above material supplied
Price fair & just
L. Hugonnard
Principal

APPROVED,
A. Forget
Asst. Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from D. H. McDONALD & CO.

the sum of One hundred and twenty three 90/100 Dollars
being the amount of the annexed account

Signature { Thos (his mark) + Desjarlais

Witness { E. L. Sworder
to payment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

5105.2 QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL

Vote 7 / 2nd

Treaty 4
N. W. T. Dist

The Indian Commissioner
To Joseph Deborme
Le Bret P.O.

116555

1894 June	30	To delivering 10 cords of stone	@	$4.00	40	00

The above stone were used in the construction of the basement and foundation walls of the building now being erected for the accommodation of small children and of the sick

Authorized in letter No 390 of May 25th and of June 16th

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
EXAMINED.

2046

Estimates 1893-94.

Above material received price fair & just

J Hugonnard
Principal

APPROVED,
Acting
Asst Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from D. H. McDONALD & CO.

the sum of Forty ~~xx~~/100 Dollars

being the amount of annexed account

Signature + his Delorme
Jmark

Witness E. L. Sworder

& payment

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,

Vote No. 7/214
Farm No.
Treaty No.

The Indian Commissioner, N. W. T.,

5104

To L. Blondeau LeBret

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.	
1894			
June 30th	To freighting from Qu'Appelle Station to Industrial School Qu'Appelle Distance 24 miles 3590 lbs Barbed wire @ 2c Cwt	7	18
	The above wire was for fencing the Hay Land and the expenditure was made under Authority N°390 of May 9th		
	Seventeen Dollars.		
	Total.....	7	18

2043

Estimates, 1893-94.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
EXAMINED.

Approved,

Asst. Commissioner.

Certified Correct.
Work performed,
Charges fair and just.
L Blondeau
Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 13.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D. H. McDONALD & Co.

Received from .....

the sum of Seven ——— 18/100 Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness, E. D. Swordes

Signature,

his
J. X B. Boudreau
mark

189 .

Voucher No......

Indians North-West Territories.

Paid by.....

Cheque No......

Account Current.....

To.....

Service.....

Charged.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,

Vote No. 7/214
Farm No.
Treaty No. 4

The Indian Commissioner, N. W. T.,

510 3 2/ 116355

To J. P. Wagner O. M. LeBret

DATE.		SERVICE.			AMOUNT.	
April	1.	To 100	3¢	stamps	3	00
May	4	" 100	3¢	stamps	3	00
"	"	" 100	7¢	stamps	7	00
"	"	" 50		post cards	0	50
"	"	" 10	5¢	Reg. stamps	0	50
June	2	" 150	3¢	stamps	4	50
"	"	" 100	7¢	stamps	7	00
					$ 13	50

2029

I hereby certify the above stamps were used on Official Letters Only

D. C. Eagleman
Principal

Estimates, 1893-94.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

Total..... $13 50

Approved,

Above supplies
Assistant
Asst. Commissioner.

Certified Correct.
~~Work performed,~~
Charges fair and just.
D. C. Eagleman
Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 18.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D. H. McDONALD & CO.

Received from Rev. Joseph Hugonnard

the sum of thirteen $^{00}_{100}$ Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness, E. L. Sworder

Signature, J. P. Magnan O.M.I.

189 .

Voucher No.

Indians North-West Territories.

Paid by

Cheque No.

Account Current

To

Service

Charged

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,

Vote No. 71214
Farm No.
Treaty No. 4

The Indian Commissioner, N. W. T.,

510 4

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL

To A Hammond

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.
1894 June	30	To 16 days work @ $1 00	$16 00
		From May 2nd to 21st as rough carpenter on the Gymnasium then under construction and Authorized in letter No 3905 October 6th 1893	
		Sixteen Dollars	
		Total.....	$16 00

Estimates, 1893-94.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED.

2038

Approved,

Assist. Commissioner.

Certified Correct.
Work performed,
Charges fair and just.

A Hammond
Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 18.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from D. H. McDONALD & CO.

the sum of Sixteen ——— xx/100 Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness, E. D. Swindells

Signature, A. Wm. Hammond

mark

189 .

Voucher No.

Indians North-West Territories.

Paid by

Cheque No.

Account Current

To

Service

Charged

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7/244

Department of Indian Affairs,

Farm No.

Treaty No. 4

The Indian Commissioner, N. W. T.,

5101 4/ QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL

To Wm Trueblood
LeBret P.E.

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1894				
June	30th	To 34 days work as carpenter at 1.40 per diem from May 2nd to June 28th The above work was performed on the construction of the Gymnasium authorized in letter No 390 of October 6th 1893	47	60
		Forty seven 60/100 Dollars		
		Total.....	$47	60

2033

Estimates, 1893-94.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED

Approved,

Asst. Commissioner.

Certified Correct.
Work performed,
Charges fair and just.

Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 18.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from D. H. McDONALD & CO.

the sum of Forty seven ——— 60/100 Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness, E. L. Sworder

Signature, Wm Wm Trembley
mark

189 .

Voucher No......

Indians North-West Territories.

Paid by.....

Cheque No......

Account Current.....

To.....

Service.....

Charged.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,

Vote No. 7/214
Farm No.
Treaty No. 4

The Indian Commissioner, N. W. T.,

5100 E/

To A. B. Labonte 16355
LeBret P.O.

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.	
1894			
June 30th	To 61 days carpentry work from 16th April to 30th June both days included, at 1.50	91	50
	Above work was performed on the gymnasium Authorized in letter 390 of October 6th 1893		
2050			
	Total.....	$ 91	50

Estimates, 1893-94.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS. EXAMINED

Approved,

Asst. Commissioner.

Certified Correct.
Work performed,
Charges fair and just.
J Hugonnard
Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 13.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from D. H. McDONALD & CO.

the sum of Ninety one 50/100 Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness, E. D. Sworder

Signature, J B^tiste Saliberte
mark

189 .

Voucher No......

Indians North-West Territories.

Paid by.....

Cheque No......

Account Current.....

To.....

Service.....

Charged.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7/214

Farm No.

Treaty No. 4

Department of Indian Affairs,

The Indian Commissioner, N. W. T.,

2094

To Thos Desjarlais 16355
LeBreck P.O

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1894				
June	30th	To 162 bushels stone lime at 35¢ bushel	56	70
		The above lime was supplied for and used in the construction of the Gymnasium being required for foundation walls chimneys and beam filling		
		Purchased under authority dated October 6th 1893 letter No 390		
		Fifty six 70/100 Dollars		
		Total.....	$ 56	70

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL

Estimates, 1893-94.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED

Approved,

Material supplied.

Asst. Commissioner.

Certified Correct.
Work performed,
Charges fair and just.
S Hugonnard
Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 13.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from D. H. McDONALD & CO.,

the sum of Fifty six ——— 70/100 Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness, E. L. Sworder

Signature, his / Short + Desjarlais mark

189 .

Voucher No......

Indians North-West Territories.

Paid by.....

Cheque No......

Account Current.....

To.....

Service.....

Charged.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,

Vote No. 7/214
Farm No.
Treaty No. 4

OU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL
116355

The Indian Commissioner, N. W. T.,

5098 Jr

To Martial Filiatrault

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
1894 June 30th	To 33 days work at 1.00 per diem	33 00
	do Carpenter - rough - from 4th May to 20th June	
	Work was performed on the Gymnasium Authorized in letter 390 of October 6th	

2036

Estimates, 1893-94.

Thirty three Dollars

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS EXAMINED

Total..... 33 00

Approved,

Commissioner.

Work performed. Charges in accordance with contract.

J Hugonnard
Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 13.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Received from D. H. McDONALD & CO.

the sum of Thirty three ~~ 00/100 Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness, E. L. Sworder

Signature, Marshall Filsinger

189 .

Voucher No......

Indians North-West Territories.

Paid by.....

Cheque No......

Account Current.....

To.....

Service.....

Charged.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7214

Farm No.

Treaty No. 4

Department of Indian Affairs,

The Indian Commissioner, N. W. T.,

504 2/ QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL

To J. LaPierre

116355

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1894				
June	30	To 24 days work @ 1.00	24	00
		Digging foundations and attending masons from April 24th to May 23rd		
		Work was performed on the Construction of the Gymnasium Authorized in letter No 390 of October 6th 1893		
		Twenty four Dollars		
		Total.....	24	00

2039

Estimates, 1893-94.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS. 41 EXAMINED.

Approved,

Asst. Commissioner.

Certified Correct.
Work performed,
Charges fair and just.

J Hugonnard
Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 13.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D. H. McDONALD & CO.

Received from .....

the sum of *Twenty four* —— ✕✕/100 Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness, *E. D. Swoorder* Signature,

his
J + Lapierre
mark

189 .

Voucher No......

Indians North-West Territories.

Paid by.....

Cheque No......

Account Current.....

To.....

Service.....

Charged.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs,

Vote No. 7214
Farm No.
Treaty No. 4

The Indian Commissioner, N. W. T.,

5096 To Joseph Delorme
Fort Qu'Appelle

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL.

10355

DATE.	SERVICE.	AMOUNT.
1894		
June 30th	To freighting 50,000 brick from Indian Head distance 18 miles at $3 per M.	$150 00
	These bricks were bought from Mr. Peltier and were for the building now under construction intended to give hospital accomodation and for the smaller children	
	Authorized in letter No 390 of May 25th and June 16th	
2041		
	One hundred & Fifty Dollars	
	Total.....	$150 00

Estimates, 1893-94.

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
EXAMINED

Approved,

Wmuget.
Asst. Commissioner.

Certified Correct.
Work performed,
Charges fair and just.
J H Lougheed
Principal

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 12.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D. H. McDONALD & CO.

Received from .....

the sum of *One hundred & fifty* ——— Dollars,
100

being the amount of the annexed account.

Witness, *E. L. Sworder* Signature,

his
Jos + Delorme
mark

189 .

Voucher No......

Indians North-West Territories.

Paid by.....

Cheque No......

Account Current.....

To.....

Service.....

Charged.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Rev J Hugonnard
Ind: School
Lu'Appelle

Dr To Joseph Delorme
LeBret P.O.

1163 Besser

1894
June 19 To 3600 Willow Pickets
delivered per Hundred #2 ea 72 00 72 00

Authority in letter of May 9th
No 390

1044

Received payment in full

J his + Delorme
mark

Witness E D Scorder

Above were received and used for fencing hay land
Price fair & just

J Hugonnard
Principal

Authority Dept. letter
of the 5th May 1894 No.
71. 156.

APPROVED,
Commissioner.

Estimates
1893-94.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
EXAMINED.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1890. 71156 116355

OFFICE OF THE

Indian Commissioner,

North-West Territories.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 16 1894

Appl. Encl.

Regina, July 11th 1894.

Sir,

I have the honour to enclose you Sundry

Vouchers duly approved in favour of Various

Persons for $ 680.25

and request that a cheque in payment of same be sent Messrs

D. H. McDonald and Co, Fort Qu'appelle,

Assa, N.W.T.

and this office advised at your convenience.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Commissioner.

Plus Com. @ 6.80

Pay Messrs McDonald

CH. SENT 24/7/94
ADVICE SENT 24/7/94

The Deputy of
the Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

6919
6870

N. B.—Cheque to be made payable to Messrs

D. H. McDonald and Co

Vouchers Nos. 5.095 to 5.107 Encl.

9

8

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No.

SCHEDULE NO. 1320.

116356

IN FAVOUR OF

No. of Voucher.		Advances.	Purchase.
5095 E.	Joseph Delorme.	$ 72 00	
6	Do.	150 00	
7	J. Lapierre	24 00	
8	Martial Filiatrault.	33 00	
9	Thos. Desjardais.	56 70	
5100	J.B. Laliberte.	91 50	
1	Wm Tremblay.	47 60	
2	A. Hammond	16 00	
3	J.P. Maguan. P.M.	13 50	
4	J. Blondeau.	7 15	
51	Joseph Delorme.	40 00	
6	Thomas Desjardais.	128 90	
7	Rev. J. Hugonnard.	4 87	
		$ 680 25	
	Plus 10 p Commission	680	$ 687 05

Cheque to be made payable to Messrs D. & A. McDonald and Co.

9

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form A.

In your reply refer to

File No. 71136

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

Ottawa, 24 Jan 1894

SIR,

Enclosed herewith you will find official cheque of the number and for the amount stated below, in payment of account forwarded with letter of 11 inst. from Indian Officer Regina

I am, Sir,

Your obedient servant,

HAYTER REED,
Deputy of the Superintendent General of Indian Affairs.

Messrs D. H. McDonald & Co Fort Qu'Appelle

NOTE.—All cheques should be presented at the Bank for payment as soon as received by the parties in whose favour they are drawn.

No. of Cheque.	Amount.		No. of Cheque.	Amount.		REMARKS.
	$	cts.		$	cts.	
6919	684	05				

Please sign receipt under and return letter.

I hereby acknowledge receipt of the above cheque.

D. H. McDonald & Co

7

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL.

Fort Qu'Appelle, [illegible]

M[illegible]dustrial School

Vote 13

Bought of JAS. DILLON & CO.,

STOVES AND HARDWARE,

PAINTS and OILS, GLASS and PUTTY, POWDER and SHOT.

COMPANY AVENUE, FORT QU'APPELLE.

TERMS: CASH. Interest charged on Overdue Accounts at the rate of 12 per Cent. per Annum.

	To 618 lbs Bar iron		4 26 2626
3054	For fencing hay land Authorized in letter dated July 26th.		3907
	Authority Dept. letter 5th May 1894 No. 71156		
	119.		
			Above supplied Price
	APPROVED,		[illegible]
	[illegible]		Principal
	Asst. Commissioner.		

Examined, 1894-95.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 390. 71,156

117849

OFFICE OF THE

Indian Commissioner,

North-West Territories.

Regina, Augst. 15th. 1894.

Sir,

I have the honour to enclose you a

T. R. 690

Vouchers duly approved in favour of Jas.

Dicon and Co. for $ 36.36

and request that a cheque in payment of same be sent them

at Fort Qu'appelle, Assa; N.W.T.,

CK. SENT 30/8/94 AJ

and this office advised at your convenience.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Augt.

Asst. Commissioner.

The Deputy of
the Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

N. B.—Cheque to be made payable to

Themselves.

Voucher No. 308 F

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]m A.

In your reply refer to

File No. 71156

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

Ottawa, 30 Aug 1894

SIR,—

Enclosed herewith you will find official cheque of the number and for the amount stated below, in payment of account forwarded with letter of 16 Inst. from Regina Office

I am, Sir,

Your obedient servant,

HAYTER REED,
Deputy of the Superintendent General of Indian Affairs.

Messrs Jas Dillon & Co
Fort Qu'Appelle
Assa N.W.T.

NOTE.—All cheques should be presented at the Bank for payment as soon as received by the parties in whose favour they are drawn.

No. of Cheque.	Amount.		No. of Cheque.	Amount.		REMARKS.
	$	cts.		$	cts.	
690	26	26				

Please sign receipt under and return letter.

I hereby acknowledge receipt of the above cheque.

James Dillon & Co

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Y1156

No. 1390.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. OCT 20 1894

119835

OFFICE OF THE

Indian Commissioner,

North-West Territories.

Regina, Oct. 16th 1894.

ACCOUNTANT'S OCT 20 1894 BRANCH

Sir,

I have the honour to enclose you a

Vouchers duly approved in favour of J. Delorme for $ 37.70

Plus Com. 38 ¢

Voucher 946 and Asst Com. Dept letter 5th

and request that a cheque in payment of same be sent Messrs D. H. McDonald & Co. Fort Qu'Appelle.

Return the Voucher duly authorized by the Superintendent General for his signature.

Inform the Dept. that the cheque has been sent to the Lieut. Governor for the purpose of being handed to the payee on his receipt thereof.

and the office advised at your convenience.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. Wadsworth

for Commissioner.

The Secretary of the Superintendent General of Indian Affairs, Ottawa.

N. B.—Cheque to be made payable to Messrs D. H. McDonald & Co.

Voucher No. 1 946 7

2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Encl.

7/1156 The Asst Indian Comr
Regina
N.W.T.

1390

THIS LETTER HAS BEEN

Oct. 7th 1894

Sir,

I am in rec't of yr letter of the 16th Inst submitting for payment a Voucher (No 946 ½) for labour performed by J. Delorme in putting up a wire fence at the Qu'Appelle Ind. School; and in reply I beg to state that the Dept letter of the 5th May last which is quoted as authority for the expenditure only authorized the purchase of the material for fencing. The work of erecting it should either have been performed by the employees at the Institution or else have been paid for by the authorities of the School. The Voucher is returned herewith.

Yours &c.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

96141

121760

In your reply refer to
No. 741.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

Regina, 12th December, 1894

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 17 1894

Sir:-

Referring to previous correspondence on the subject
96,141. of a small tract of land required to enlarge the garden of the Qu'Appelle Industrial School; Mr. Ponton is at present unable to lay his hand on the original of the sketch of the land, forwarded to the Department with letter of even number of the 4th March, 1893; I have therefore the honour to request that the Department will be good enough to have a copy of the sketch sent it, as above, prepared and transmitted to this office, as soon as possible, in order that the negotiations in connection with this matter may be completed.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Asst. Commissioner.

To the Deputy of,
The Supt. General of,
Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To Indian Branch

Department of Indian Affairs,

Ottawa, December 15 1894

2-2/12/94
Sketch & proposed additions to school
Dec 24th
Indian Office
D. Cl.

Attached copy of sketch referred to in
Asst. Comm'r's letter No 7411.14 to Dust—

Sketch is on attached file, being part
of Mr Pinsonneault's report referred to in letter from
the Regina office, dated 4th March 1893.

N. W. T. Supt.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 96,141

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Ottawa, December 22nd, 1894.

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 12th instant, and in accordance with the request thereby conveyed to transmit herewith copy of the sketch of land required for addition to the garden at Qu'Appelle Industrial School, received from your office under cover of letter dated 4th March 1893.

741

Your obedient servant,

Lyd Hayter Reed

Deputy Superintendent General

of Indian Affairs.

A. E. Forget, Esq.,

Assistant Indian Commissioner,

Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

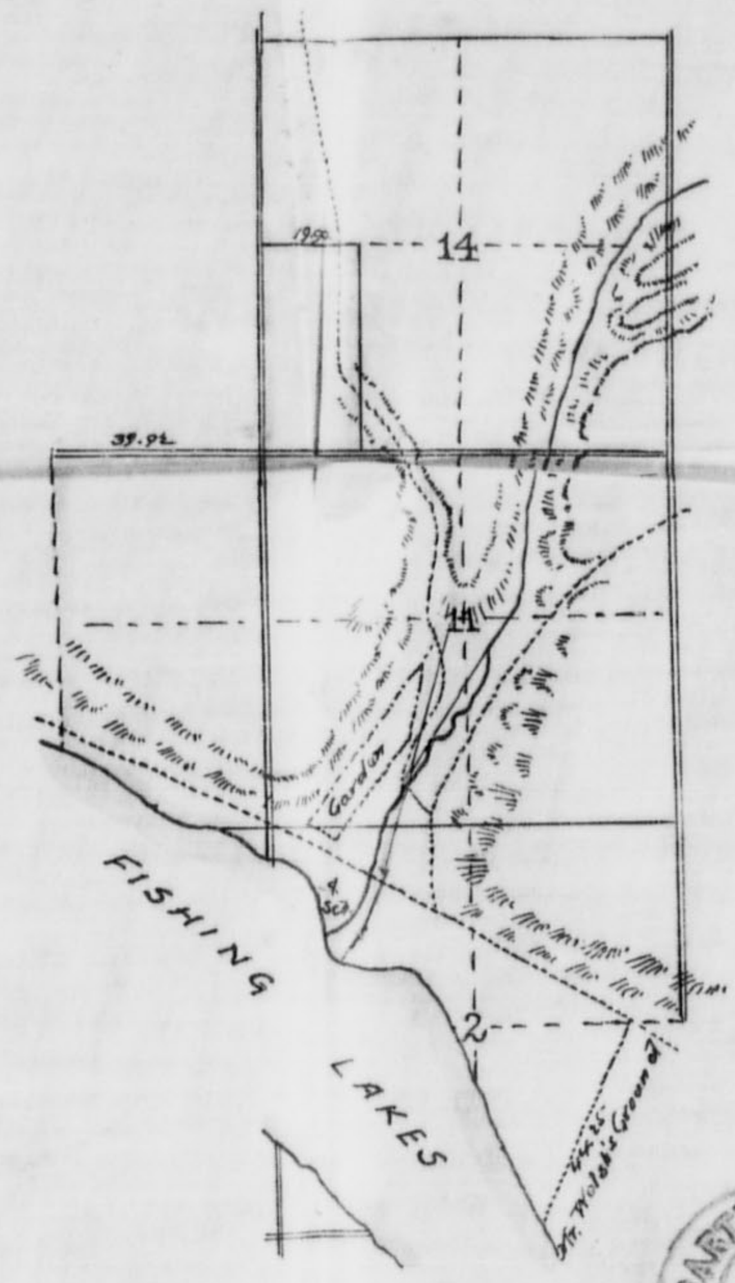
124004

04

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 13 1895

SKETCH

Showing the proposed addition to the Qu'Appelle Industrial School lands (coloured) approx.



DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SURVEY BRANCH
J.C.H.
Dec. 22/94
OTTAWA, CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1895

In your reply refer to
No. 741.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the 24004

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

Regina, 8th February, 1895

Enclosure.

96,141.

Sir:-

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 22nd December, enclosing a sketch, purporting to be a copy of a plan, showing the proposed addition to the garden at the Qu'Appelle Industrial School, received from this office under cover of my letter dated 4th March, 1893.

Since Mr. Ponton's return to Head Quarters the original plan has been found and its comparison with the copy shows that in the copy an alteration has been made in the boundaries of the said addition.

The copy received from the Department is being returned for its information.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Asst. Commissioner.

To the Deputy of,
The Supt. General of,
Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

G. F. GUERNSEY,

NOTARY PUBLIC, CONVEYANCER AND
GENERAL AGENT.

[redacted]

28.2.95

124432

124432

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 25 1895

For attention Essa.

Please attend

Consult

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SURVEY BRANCH
28. 2. 95
OTTAWA, CANADA

Transfer of Dower property (town
agents) from the Roman Catholic
Municipal Trust to the Indian
Department for the use of the
Industrial School. The
Registrar cannot register
unless a Certificate of Ownership
and a tracing of the property
is furnished. I have written
to Rogers & have received
a reply to the effect that the
plan is in Ottawa & that
a tracing would be sent
for; the two Provincial months

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

G. F. GUERNSEY,

NOTARY PUBLIC, CONVEYANCER AND
GENERAL AGENT.

Fort Qu'Appelle, Assa., 1895.

as fo, but up to the present
I have not received it.
Will you kindly have
it sent us as soon as
possible.

Yours truly
G. F. Guernsey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM. Immediate

To The Asst. Commr
Manitoba & N.W. Ts
Regina

Department of Indian Affairs,

Ottawa, 28th Feby 189

Sir

I have to ack the Rect. of your letter of the 8th Feby inst. I would ask you to be good enough to send to this Dept. at your earliest convenience a copy of the original plan showing the addition proposed to the Garden of the Qu'Appelle Industrial school.

The tracing returned by you which was sent from here, has been carefully compared with the original tracing rec'd. on the 8th of March 1893 & does not differ from it

I have &c

Dr. Dn.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116.575

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Ottawa 1st March 1895

Sir,

I have to acknowle ge the receipt of your letter of the 20th Ultimo, and in reply I beg to inform you that I am in communication with the Regina Office respecting the plan showing the land proposed to be added to the Qu'Appelle Industrial School garden; and as soon as a doubt which appears to exist in regard to the correctness of the plan is cleared up, a copy thereof will be sent you so that a certificate of [illegible]ership may be issued by the Registrar. I hope to be in a position to send you a copy at an early date.

Your obedient servant,

Deputy Superintendent General,
of Indian Affairs.

G.F. Guernsey Esq.,
Fort Qu'Appelle, Assa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116,575

SCHOOL BRANCH
MAR 4 1895

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

Ottawa 1st March 1895

741. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 8th Ultimo, returning the tracing received by you from the Department, of the plan showing the proposed addition to the garden at the Qu'Appelle Industrial School garden: and in reply I beg to inform you that this tracing has been carefully compared with the tracing received under cover of your letter of the 4th March 1893, and no difference has been found to exist between the two tracings.

I would be glad to have you forward at your early convenience a copy of the original plan showing the proposed addition.

Your obedient servant,

Deputy Superintendent General,
of Indian Affairs.

A.E. Forget Esq.,
Assistant Indian Commissioner,
Regina N.W.T.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PATENT APPLIED FOR.

RE ALLOTMENT OF

Reference No. 125561

File No. 116575

Remarks

Placed on File

McGregor's Improved Document, Map and File Protector No. 2.

Bellow's Pattern Quality No. X.

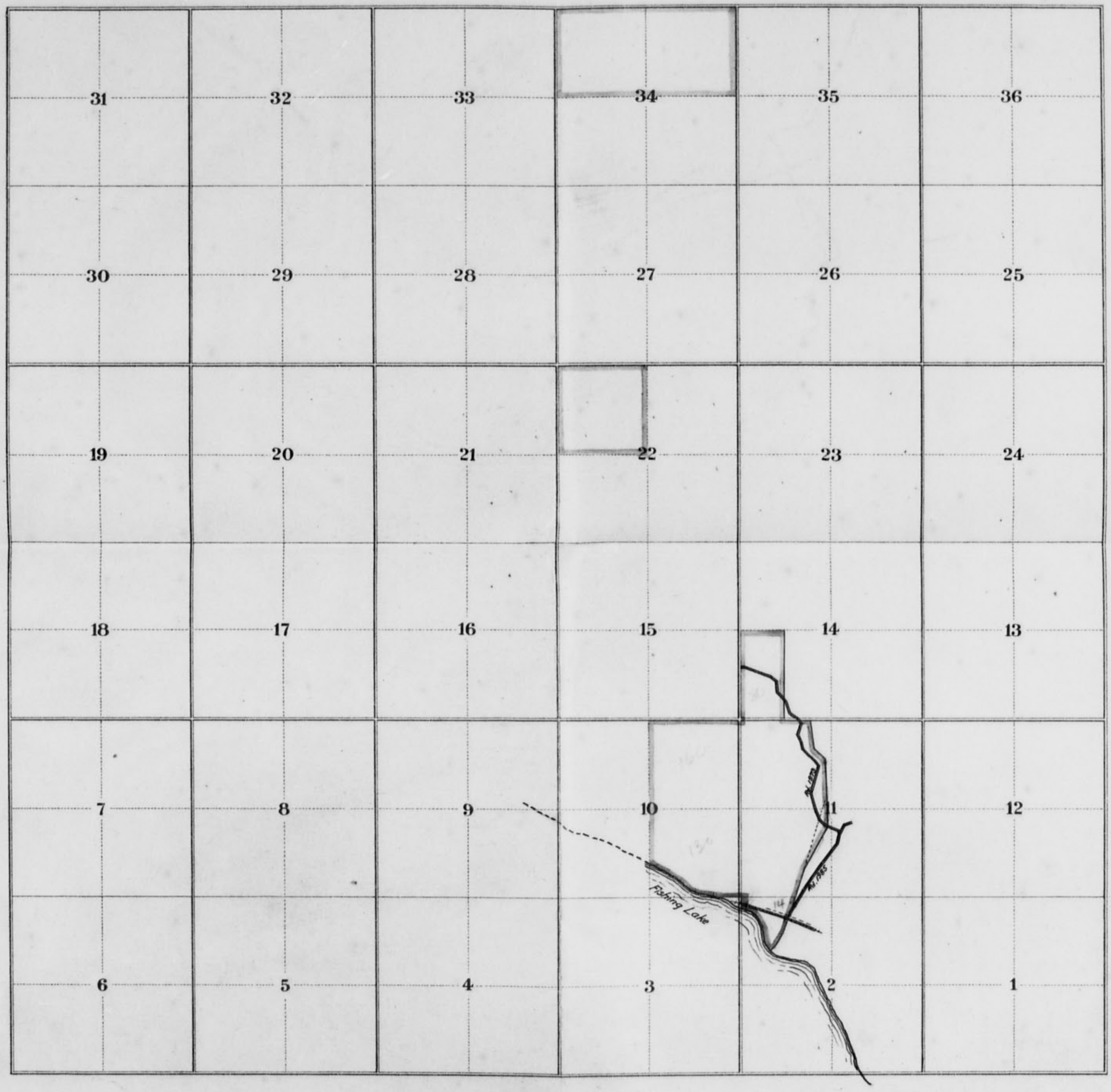
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Plan of Township 21 Range 13 West of the *Second* Meridian

SCALE 40 CHAINS TO AN INCH



Department of the Interior, Ottawa, ...

Approved and Confirmed.

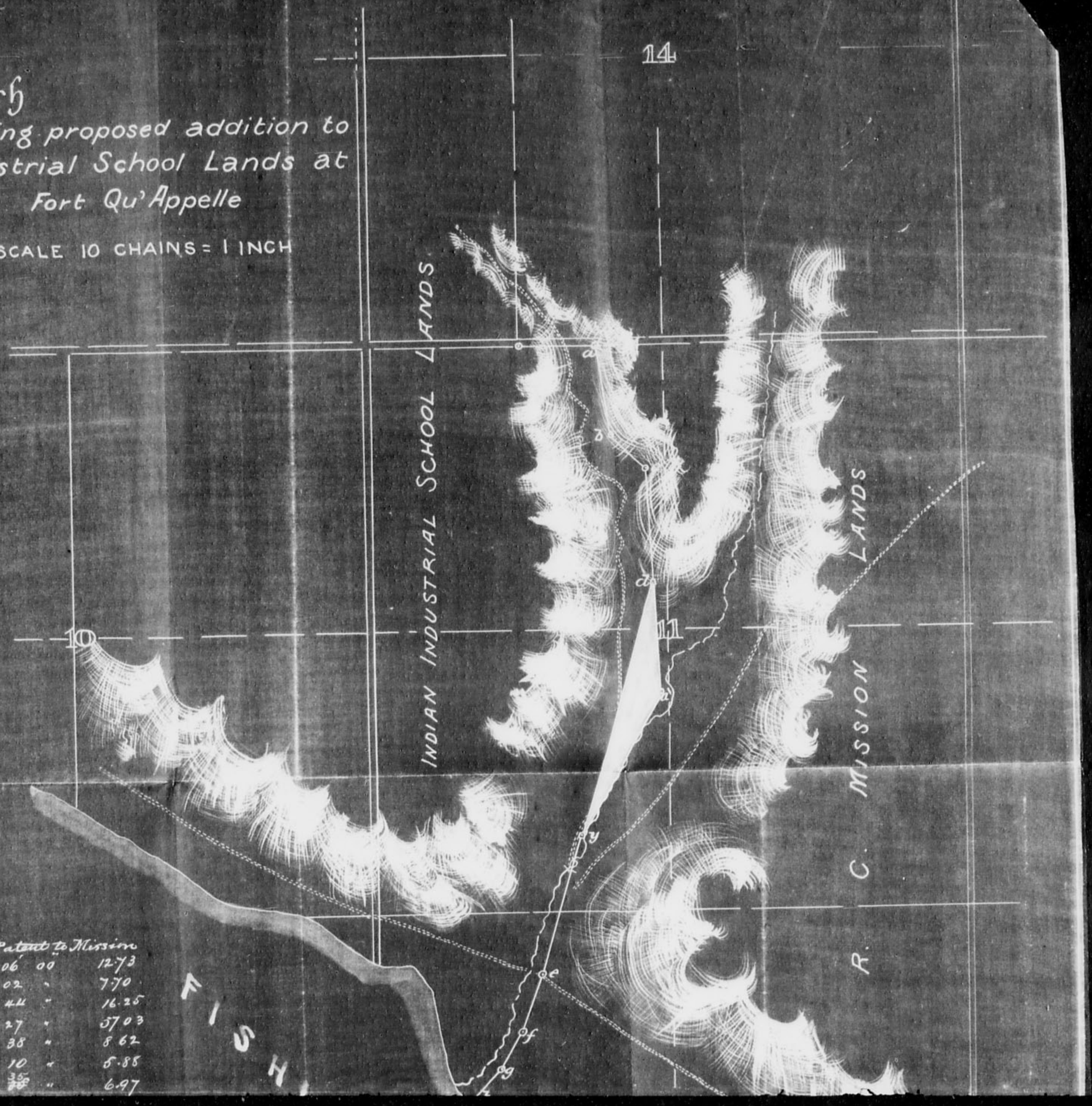
Surveyor General.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sketch

Showing proposed addition to Industrial School Lands at Fort Qu'Appelle

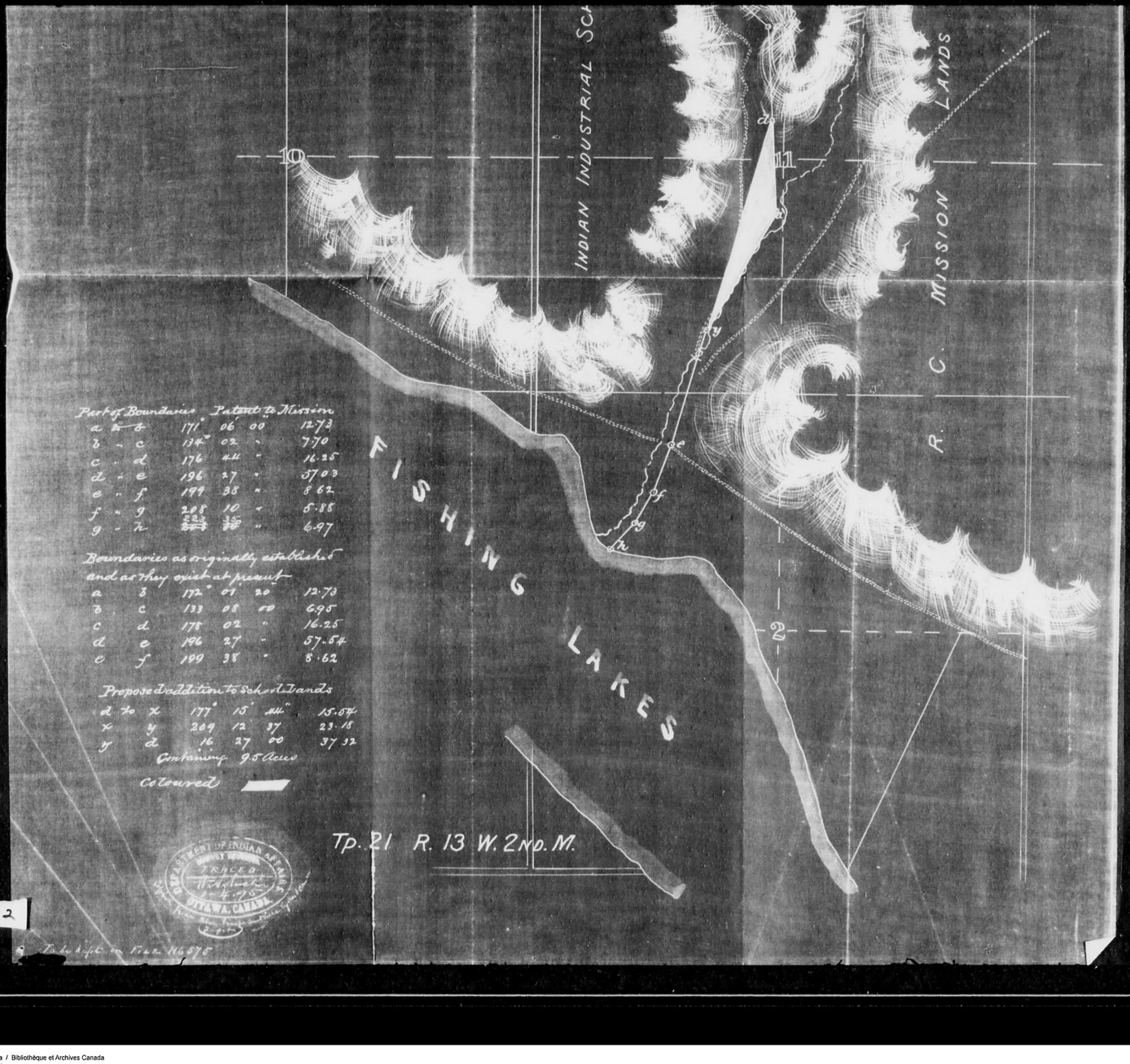
SCALE 10 CHAINS = 1 INCH



Part of Boundaries	Patent to Mission			
a ~ b ~	171°	06'	00"	12.73
b ~ c	134°	02	"	7.70
c ~ d	176	44	"	16.25
d ~ e	196	27	"	57.03
e ~ f	199	38	"	8.62
f ~ g	208	10	"	5.88
g ~ h	~~223~~ 222	~~35~~ 30	"	6.97

1. of

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca


INDIAN INDUSTRIAL SCH
R. C. MISSION LANDS
FISHING LAKES
10
11
2
a
b
c
d
e
f
g
h
Part of Boundaries Patent to Mission
a - b 171° 06' 00" 12.73
b - c 134° 02 " 7.70
c - d 176 44 " 16.25
d - e 196 27 " 57.03
e - f 199 38 " 8.62
f - g 208 10 " 5.88
g - h 223 35 " 6.97
Boundaries as originally established and as they exist at present
a b 172° 01 20 12.73
b c 133 08 10 6.95
c d 178 02 " 16.25
d e 196 27 " 57.54
e f 199 38 " 8.62
Proposed additions to School Lands
d to x 177° 15' 44" 15.64
x y 209 12 37 23.18
y d 16 27 00 37.32
Containing 9.5 Acres
Coloured
Tp. 21 R. 13 W. 2ND. M.
DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
RECEIVED
OTTAWA, CANADA
2 OF 2
To be kept on File 116575

In your reply refer to
No. 741.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the 125561

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 27 1895

Regina, 23rd March, 189 5.

Sir:-

Referring to the Department's letter of the 1st Instant,
116,575. replying to my letter of the 8th February last, returning tracing received from the Department of the plan showing the proposed addition to the garden at the Qu'Appelle Industrial School, and in which it was stated that an alteration had been made in the boundaries; I have to inform you that a blue print copy of the original plan showing the proposed addition has been forwarded to the Department, under separate cover, and also for convenience of reference, a copy of the tracing above referred to as return-ed to the Department.

There appears to be a considerable difference in the boundaries of the proposed addition, as defined by the two plans, which will be readily seen upon comparing the two.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

For Commissioner.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SURVEY BRANCH
27-3-95
OTTAWA, CANADA.

Deputy of,

The Supt. General of,

Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11657 5

MEMORANDUM.

To Mr. McNeill

Department of Indian Affairs,

Ottawa, 1- April 1895

Please report the letter of this Dept of 1st March
& T. F. Emmerey Esqre & enclose the accom-
panying Blue Print Plan of proposed
addition to the garden of the Bru' Oppelle
Ind. School, & that Guillaume

D.M.C.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116.575

THIS LETTER HAS BEEN SENT

RETURN TO
[illegible] BRANCH.

Ottawa 2nd April 1895

Sir,

In accordance with the promise made in my letter of the 1st Ultimo, I enclose herewith a copy of the plan showing the land proposed to be added to the Garden of the Qu'Appelle Industrial School.

Your obedient servant,

Deputy Superintendent general,
of Indian Affairs/

G.F. Guernsey Esq.,
Fort QU'Appelle, Assn.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H6975-1

In your reply refer to
No. 741.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

127189

Regina, 2nd May, *189* 5.

Enclosure.

Sir:-

Referring to your letter of the 11th December, 1893; I have
96,141. the honour to enclose Duplicate Certificate of Title of piece of land purchased from the R. C. Mission at Fort Qu'Appelle for the Industrial School there; and to request that payment now be made of voucher No. 2085 E, amounting to $100.00, that was forwarded to Department under cover of letter from this office dated 28th November, 1893, No. 126.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Asst. Commissioner.

The Deputy of,
The Supt. General of,
Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11657 5 1/2

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MEMORANDUM.

To Sir Jno Macdonald

Department of Indian Affairs,

Ottawa, 11. May 1895

I would beg to call attention to the fact that the Subjects of Friendship for Indians at Fort Qu'Appelle has been made out in the name of "The Supt. Gen. of Indn Affairs" instead of in the name of "Her Majesty the Queen"

W. Ahe

Actg Dy under

Schools Saunders.

Sir 12/7/89

INDIAN BRANCH
MAY 11 1895

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116 575 No 1-

SCHOOL BRANCH MAY 15 1895

ACCOUNTANT MAY 15 1895

THIS LETTER HAS BEEN SENT

Ottawa 13th May 1895-

EXAMINED SCHOOL BRANCH.

Sir-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd Instant, enclosing Certificate of Title of a piece of land purchased from the R.C.Mission at Fort Qu'Appelle for the Industrial School there, which has been issued in the name of the Superintendent General of Indian Affairs instead of the name of Her Majesty the Queen, and have to return the same with request that you will be good enough to have the said Certificate changed accordingly.

Your obedient servant

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs-

A.E.Forget, Esq.,
Assistant Indian Commissioner,
Regina,
N.W.T.-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. 7.
Farm No.
Treaty No.

Department of Indian Affairs,

QU'APPELLE
INDUSTRIAL SCHOOL.

The Indian Commissioner, N. W. T.,

3219

To G. A. Montgomery
Registrar
Regina

127588

DATE.		SERVICE.	AMOUNT. $	¢
1895.				
may	2	To registration fees on part W ½, Sec. 11, Tp. 21, R. 13, W. 2 m. containing 9 3/10 acres	5	½
		Land purchased from R.C. mission for Qu'Appelle Industrial School. Ref. Dept. letter, 11th Dec., 1893, W-96141.		
		Five ½/100 Dollars. — Total... $.	5	½

Estimates, 1894-95.

C R

Approved,

Assistant
Asst. Commissioner.

Certified Correct.

NOTE.—It is particularly requested that the number of the Vote under which the supplies named in the Voucher were purchased may be quoted on the upper right hand corner hereof, and that only such items shall be inserted herein as are properly chargeable to the vote quoted.

Form No. 13.

31

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Duplicate

Received from Bank of Montreal

the sum of Five 72/100 Dollars,

being the amount of the annexed account.

Witness,

Signature,

Geo. A. Mytton
Asst Cashier

189 .

Voucher No.

Indians North-West Territories.

Paid by

Cheque No.

Account Current

To

Service

Charged

$5.72

106

FOR COLLECTION & CREDIT TO
THE BANK OF MONTREAL
REGINA BRANCH,
J.A. PADDON, Manager

BANK OF MONTREAL
MAY 8 1895
REGINA

B124

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 700.

127533

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 15 1895
RECEIVED

OFFICE OF THE

Indian Commissioner,

North-West Territories.

Regina, May 8. 1895.

Sir,

I have the honour to enclose you a

Vouchers duly approved in favour of G.A.

Montgomery for $ 5.72

Phulcom. 06

and request that a cheque in payment of same be sent Bank

of Montreal, Ottawa, Ont.,

and this office advised at your convenience.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

ACKNOWLEDGMENT 28/5/95

Asst. Commissioner.

The Deputy of
the Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

N. B.—Cheque to be made payable to

Bank of Montreal.

Voucher No. 3.2197

0

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

127588

1657

BANK OF MONTREAL,

Ottawa, May 14 1895

To the
Deputy Superintendent General of Indian Affairs,
Ottawa.

5934

Dear Sir,

I enclose certified accounts amounting to $ 5 78 100 for which sum I have to ask you to send me your official cheque.

Yours truly,

W. J. ANDERSON,
Manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 741
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the
Commissioner of Indian Affairs,
North-West Territories,

Regina, May 21st, 1895

1 Enclosures,

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of Department's letter of the 13th instant No 116575 No 1 - returning certificate of title of pieces of land purchased for the Industrial School Qu'Appelle, to be changed from the name of the Superintendent General of Indian Affairs to the name of Her Majesty the Queen, and in reply to enclose a "Transfer to be executed by the Superintendent General of Indian Affairs for the purpose of registration

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Asst. Commissioner.

The Deputy of the
Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 27 1895
127938

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sgd
Re-document
for Dept Reed

MEMORANDUM

To the Minister-

SCHOOL BRANCH
JUN 5 1895

Ottawa 29th May 1895-

EXAMINED
SCHOOL BRANCH

I beg to submit herewith for signature a Transfer of a piece of land purchased for the Industrial School at Qu'Appelle from yourself to Her Majesty the Queen. This Transfer has been necessitated owing to the issue of a Certificate of Title in the name of the Superintendent General of Indian Affairs instead of the name of Her Majesty, The Queen

LAND BRANCH
JUN 21 1895

Hayter Reed

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs-

WAW

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116 575-

THIS LETTER HAS BEEN SENT

SCHOOL BRANCH
JUN 24 1895

Ottawa 22nd June 1895-

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

Sir-

In reply to your letter of the 21st ultimo enclosing Transfer of the land purchased for the Industrial School at Qu'Appelle for execution by the Superintendent General of Indian Affairs, for Registration purposes I have to enclose the said Transfer duly executed, as requested.

Your obedient servant

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs-

A.E.Forget, Esq-
Assist. Commissioner,
Regina,
N.W.T.-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575

In your reply refer to
No. 741.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
1895

SCHOOL BRANCH
JUL 2 1895

Regina, 27th June, 1895.

Enclosure.

Sir:-

I beg to acknowledge the receipt of the Department's letter of the 22nd June, No. 116,575, enclosing transfer of land purchased for the Qu'Appelle Industrial School, which I am obliged to return as the affidavit of witness has not been made thereon.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Asst. Commissioner.

The Deputy of,
The Supt. General of,
Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Enc.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

Ottawa 3rd July 1895

Dear Chisholm,-

Your affidavit as witness of the Minister's signature to the transfer marked on this file is required. A form of affidavit is on the back of the document. Kindly return the file with the affidavit as soon as possible.

LAND BRANCH JUL 9 1895

Yours very truly,

A.Chisholm Esq.,
Private Secretary,
Interior.

all attended
A Chisholm
9. Jul 95.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116 575-

THIS LETTER HAS BEEN SENT

SECRETARY'S BRANCH
JUL 10 1895

EXAMINED.
SCHOOL BRANCH.

Ottawa 9th July 1895-

Sir-

As requested in your letter of the 27th ultimo I have now to return Transfer of land purchased for the Qu'Appelle Industrial School, the Affidavit of Execution thereof by the Superintendent General of Indian Affairs having been duly made by the subscribing Witness.

Your obedient servant

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs-

A.E.Forget,Esq-
Assist. Indian Commr.,
Regina,
N.W.T.-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 364.

R. 39. Fol. 88.

Number 9438.

Canada
Territories.

DUPLICATE CERTIFICATE OF TITLE.

Assiniboia Land Registration District.

This to Certify that Her Majesty the Queen is now the owner of an estate in fee simple in possession of and in that part of the West Half of Section number Eleven (11) in Township number Twenty-one (21) in Range number Thirteen (13) West of the Second (2nd) Meridian, in the Provisional District of Assiniboia, in the North-West Territories of the Dominion of Canada, which may be described as follows: Commencing at an iron post planted at the northern end of a line forming one of the western boundaries of the Roman Catholic Mission lands on said Section number Eleven (11) said line having a bearing north sixteen degrees twenty-seven minutes east (N 16°27' E) astronomically according to the grant from the Crown to "Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territories du Nord-Ouest," thence south two degrees forty-four minutes sixteen seconds east (S 2°44' 16" E) astronomically fifteen chains and fifty-four links (15^c 54^e) to an iron post; thence south twenty-nine degrees twelve minutes thirty-seven seconds west (S 29°12' 37" W) astronomi twenty-three chains and eighteen links (23^c 18^e) to iron post planted in the line before referred to a one of the western boundaries of the Roman Catholic Lands; thence North sixteen degrees twenty-seve east (N 16°27' E) astronomically and following ch line thirty-seven chains and thirty-two links (37 the place of beginning, containing by admeasurem and Three-tenths (9 3/10) Acres of land more

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

subject to the encumbrances, liens and interests notified by memorandum underwritten or endorsed hereon, or which may hereafter be made in the register.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto subscribed my name and affixed my official seal this Fifteenth day of July A.D. 1895.

Geo A. Montgomery, Registrar. (L.S.)

Assiniboia Land Registration District.

P.O.Address, Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

130216

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 24 1895
REGINA, N.W.T.

In your reply refer to
No. 741.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

Regina, July 18th. 1895

EXAMINED
SCHOOL BRANCH.

ACCOUNTANTS JUL 25 1895 BRANCH

SCHOOL BRANCH AUG 5 1895

2 accts 9-95

Enclosure.

Sir:-

With reference to letter of 9th.inst. No.116575, I have the honour to enclose Certificate of Title No.9438, to Land 93/10 acres purchased for the Qu'Appelle Industrial School.

LANDS BRANCH JUL 24 1895

Ent'd No 364.

I have the honour to be

Sir,

your obedient Servant

Asst.Commissioner.

The Deputy Superintendent General,

of Indian Affairs,

Ottawa.

P.S. Will the Dept kindly now make payment of voucher No 2085 for $100.00 that was forwarded under cover of letter from this office dated 28th Nov. 1893 No 126.

Asst Comm

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS

71156

IR.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

Refer to No. 247001.

DEPARTMENT OF INDIAN A...
OCT 17 1902

N.W.T.

Ottawa October 14th, 1902.

233984

AND BRANCH.
OCT 17 1902

Sir,

Referring to your File 71156, I am directed to ask you if 6--22--12 W. 2nd M. is still required in connection with a reservation for hay purposes for the Qu'Appelle Industrial School.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
OCT 20 1902
SURVEYS.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Secretary.

J. D. McLean, Esq.,
Secretary.
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7I I56-

Otta a,2Ist October,I902-

Exd.

Sir,

An enquiry has been received from the Department of the Interior as to whether Section 6 - 22 - I2 - W.2 M. is still required by this Department.

This Section was simply set apart by letter and its purport was communicated to the Indian Commissioner at Regina,on the I3th January,I89I. It was desired for hay purposes for the Qu'Appelle Industrial School. I shall feel obliged if you will kindly inform me whether the land is still required.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

S.STEWART

Asst.Secretary-

L.B.

Hon.David Laird,

Indian Commissioner,

Winnipeg,

Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

235480

(Copy)

Indian Inudstrial School

at Qu'Appelle N.W.T.

No.6793 Nov.I8,I902.

Sir,

In reply to your letter 82/42 of 25 October regarding section 6.22.I2 W/2M which was reserved for hay purposes for the school in Department's letter II07 of Jany.2Ist.I89I, I would say that this section has not had sufficient hay on it to make it worth our while fencing in or cutting it for over six years now; prairie fires having destroyed the bush that formerly surrounded the sloughs there has been insufficient moisture in that district to grow hay since.

The land is very rolling and consists mostly of sand and gravel ridges; the bush that surrounded the sloughs, before it was burnt, used to collect the snow in winter and prevent evaporation in summer and at the time it was reserved and for a few years after there was a fair amount of hay on the section each year.

As hay land it is useless to us now and it is too far away and the grass too scanty and soil too light to be of other use to the school at present.

The last few years we have been taking out permits for hay land about 20 miles north or buying hay from the settlers up there, but the Roumanians are fast cutting off our supply in this direction and the closer settlement now taking place all over the neighborhood will shortly deprive us of this source of obtaining hay altogether.

The Hon.David Laird,
In.Commr,
Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Sworder, the clerk here, owns S.W I/4 28.2I/I3 W/2 three miles from here and half a mile from N.W. I/4 22.2I.I3.W/2 which was reserved for hay purposes at the same time as 6.22.I2 W/2 but which we have now fenced in and cultivate.

There are some good hay sloughs on Mr. Sworder's land and the soil is of first class quality, last year the school cut over 25 loads of hay there though cattle had been grazing on it part of the summer.

Mr. Sworder would exchange his quarter section for either the north half or the east half of 6.22.I2. this would be advantageous to the school as the land would be close at hand, could be fenced and fire guarded, and after the hay was cut used as a pasture our young stock--there are some acres of bush growing on the quarter section and about 40 acres have been under cultivation.

I would recommend the exchange to your favourable consideration.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

(sgd.) J.Hugonard

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

4/156

Office of the

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories,

Winnipeg, 21 Nov. 1902.

In your reply refer to
No. 82/42
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

235480

LAND BRANCH. NOV 26 1902

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS NOV 25 1902 SURVEYS

Sir,

72,156

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of the 21st.ultimo re section 6-22-12,W 2 M, and to enclose copy of a letter from the Rev.Principal of the Qu'Appelle Industrial School in this respect. It would seem that for various reasons the above land is unsuitable for the school's purposes whilst the suggested exchange would be decidedly advantageous. If it can be arranged at all I would recommend that the exchange be made.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, NOV 27 1902 SURVEYS.

Your obedient servant,

D Laird

Indian Commissioner.

The Secretary

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71 I56-

Exd.

Ottawa,27th November,I902-

Sir,

Referring to your letter of the I4th Ultimo,No.247 OOI, I beg to state that the Section therein referred to,(6 - 22 - I2 - W.2 M.) has not been used by this Department for about six years. Prairie fires destroyed the bush,which retained the moisture that was required to grow hay in that district.

It appears that the supply of hay which the Indian Agent has been obtaining by taking out permits for hay land situated about twenty miles North of the Qu'Appelle Indian Industrial School,is being rapidly cut off by the closer settlement in the neighbourhood.

The Section above mentioned is stated to consist of sand and gravel ridges ,and the grass is very scanty. The soil is too light also to be of other use to the School.

The owner of the S.W.¼ - 28 - 2I - I3 - W.2 M. offers this Quarter Section,which is reported to have some good hay sloughs,and that the soil is of first rate quality, in exchange for the N.½ or the E.½ of the above mentioned Section. It is considered that the exchange would be advantageous to the School,and is recommended by the Indian Commissioner and the local Indian Agent. I shall feel obliged if you will kindly inform me whether the exchange can be made.

Your obedient servant,

P.C.Keyes,Esq.

Secretary,

Department of the Interior,

Ottawa,

J. D. McLEAN

Secretary-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA"
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS

M.H.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

236225

Refer to No. 248001.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 17 1902

Ottawa December 15th, 1902.

Sir,

Referring to your letter of the 27th ultimo, Ref. 71156, I am directed to say that this Department will not entertain the idea of exchanging a half-section for a quarter section, particularly as the field notes of section 6 do not bear out the statement which you say has been made to you as to the quality of the land. Please advise this Department whether there is any objection to 6--22--12 W. 2nd M. being thrown open to homestead entry.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS.
DEC 20 1902
SURVEYS.

Your obedient servant,

Secretary.

J. D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7II56

Ext

Ottawa 20th December, 19 2-

Sir,

Referring to your letter of the 21st ult.(22/12) and enclosure from the principal of the Qu'Appelle Industrial School, I beg to inform you that the Dept. of the Interior will not entertain the idea of exchanging a half-section for a quarter-section, especially as the field notes do not bear out the statement of the principal that the land consists mostly of sand and gravel ridges.

Enquiry is again made by that Department as to whether there is any objection to Sec. 6-28-13,W.2.M. being thrown open to homestead entry. I shall feel obliged if you will kindly advise me on this point.

I have the honor to be, Sir,

Your obedient Servant,

sgd. J.D. McLean.

Secretary.

Hon. David Laird,

Indian Commissioner,

Winnipeg,

Man.

L.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

71156

238433

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1903

IR.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

Refer to No 247001.

Immediate

Ottawa January 17th, 1903.

Sir,

I am directed to refer you to the Departmental letter to you of the 15th ultimo, regarding 6---22--12 W. 2nd M., your reference 71156, and to ask you to be good enough to let this Department have a reply to that letter.

LAND BRANCH
JAN 19 1903

Your obedient servant,

D. C. Reeves

Secretary.

J. D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71 156-

OTTAWA,20th January 1903-

Ref 247 001.

Sir-

In reply to your letter of the 17th Instant and prior communication of the 15th Ultimo,relative to Section 6 -22-12,W.2 M.,I beg to say that on the 20th Ultimo,the Indian Commissioner was requested to advise the Department as to whether there was any objection to this Section being thrown open to homestead entry. As the Commissioner has not,as yet,been heard from,I have called his attention to the matter and will advise you when reply is received.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Secretary.

The Secretary,

Dept.of the Interior,

Ottawa-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71 156-

Ext.

OTTAWA, 20th January, 1903-

Sir-

I beg to call your attention to letter addressed you on the 20th Ultimo, asking for advice on the question of proposed opening of Section 6-22-12 W.2 M., to homstead entry, and to ask that you will kindly advise the Department, as early as possible, so that information may be given the Department of the Interior in the matter.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Secretary.

Hon. D. Laird,

Indian Commissioner,

Winnipeg,

Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7II56

Office of the 238783

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 27 1903

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories,

Winnipeg, 24 Jan. 1903.

In your reply refer to
No. 82/42
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

LAND BRANCH.
JAN27 1903

7II56

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of the 20th. instant re the opening of Section 6-22-I2 W 2 M to homestead entry, and to say that I have been waiting for the information required for over a month. I am pressing the matter and hope to be able to give a satisfactory answer in a few days.

Your obedient servant,

D. Laird

Indian Commissioner.

The Secretary

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

239348

--Copy--

Indian Industrial School

at Qu'Appelle, N.W.T.

January 27th. I903.

No.68I4

Sir,

I have the honor to acknowledge receipt of your letter No.82/42 of 24th. instant, and in reply beg to say that I have deferred answering your letter No.82/42 of 24th. December I902, regarding section 6.22.I2 W 2 M, with the intention of looking over the land in the Spring and seeing if it would warrant cultivating for the purpose of sowing brome grass and fencing for a pasture for our young stock and fallow cows. The great draw-back for this purpose is its lack of water, sandy and hilly character and distance from the school.

I am still strongly in favour of securing the S.W.¼ 28.2I.I3 W 2 M referred to in my letter No.6793 of November I8th. I902; it is the only piece of land not being farmed in the district and its situation makes it very convenient for the school. Mr. Sworder has refused $6.oo cash, an acre, for this land, but, as mentioned in my former letter, is still willing to exchange his quarter for a half section of 6.22.I2 W 2, and I would suggest that the Indian Department purchases this half section from the Department of the Interior and afterwards completes the exchange with Mr. Sworder.

This quarter section 28.2I.I3 with the improvements we would make on it would be a valuable asset for the Department; and as we have so many pupils on our roll only drawing half the grant there should be a considerable amount of money appropriated for this school that will remain unexpended at the end of the year, part of which perhaps could be used in this direction.

A

Hon. David Laird,

Indian Commissioner,

Winnipeg.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A good supply of milk is an important item in the diet of so many children;to obtain this it is necessary to keep quite a number of milch cows and to keep the cows we must have grazing land,hay land and land for root crops. The increased farming operations in the district render it impossible to let our cattle range at large in the summer, and have cut off our former hay supply,necessitating our growing fodder of some kind for winter feeding in future.

The land we own in the immediate vicinity of the school is light,slopes to the south and embraces the hills facing the south so that after July,in a season like last year,everything gets scorched up and there is very little pasturage; in consequence we have to rely on land lying further back from the valley for farming operations,pasture,fodder,supply, etc;and as mixed farming is the occupation most of the pupils will follow in after life it is most important that facilities for successfully carrying it on at the school are secured while available.

In the event of the Indian Department not being able to secure other land more suitable I would advise retaining the whole of Section 6.22.12 W 2 M,at any rate for another year.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Sgd) J.Hugonard.

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7115 8

Office of the

239348

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories,

Winnipeg, 6 Feb. 1903.

In your reply refer to
No. 82/42
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 9 1903

LAND BRANCH
FEB 11 1903

Sir,

7II56 In further reference to your letter of the 20th.ultimo re section 6-22-I2 W 2 M, I beg to enclose copy of a letter from the Principal of the Qu'Appelle Industrial School on the subject.

Your obedient servant,

Indian Commissioner.

The Secretary
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156.

Exd.

Ottawa, 12th Feb., 1903.

Sir,-

Referring to your letter of the 17th ult., No.247001, I beg to inform you that in accordance with the recommendation of the Principal of the Qu'Appele Indian Industrial school it has been decided that the whole of section 6-22-13-W.2.M. should be retained by this Department at least for another year. The Principal is desirous of examining the land carefully in the spring in order to see if it will warrant being cultivated for the purpose of sowing brome grass and fencing it for stock. The great drawback for this purpose appears to be its lack of water, its sandy and hilly character and distance from the school.

The Principal still strongly urges the exchange of the north half or the east half of the said section for the southwest quarter -28-21-13-W.2 M., as this quarter section is very suitable for the purposes of the school. He states that the present owner has refused $6.00 an acre for this land. I shall feel obliged if you will kindly reconsider this matter, and inform me if there is any manner in which the exchange may be effected.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Secretary.

P.G. Keyes, Esq.,
Secretary,
Dept. of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
[redacted]UT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

71156

239861

O.H.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

Refer to No. 24700I.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 24 1903

Ottawa February 21st, 1903.

I.D. BRANCH
FEB 26 1903

Sir,

Replying to that portion of your letter of the 12th instant, No. 71156, which reiterates the suggestion of your Department that the Department of the Interior should give the N.1/2 or E.1/2 6--22--12 W. 2nd M., for the S.W.1/4 28--21--13 W. 2nd M., I am directed to say that as you have already been advised by Departmental letter of the 15th December last, this Department cannot entertain the question of giving a half section of land in exchange for a quarter section.

Your obedient servant,

Secretary.

J.D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156.

Hxd.

Ottawa, 27th Feb., 1903.

Sir,-

Referring to your letter of the 21st inst., No.247001, I shall feel obliged if you will be good enough to inform me what is the price of each quarter section of section 6-22-12-11, 2 M.

Your obedient servant,

J. B. McLEAN

Secretary.

L. B. Lem.

P.G. Keyes, Esq.,
Secretary,
Dept. of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71158.

Exd.

Ottawa, 18th Mar., 1903.

Sir,-

I beg to draw your attention to my letter of the 27th ult. inquiring as to the price of each quarter of section 6-32-12-11-W.2 M., and shall feel obliged if you will give me the information asked for.

Your obedient servant,

W. W. McLEAN

Secretary.

P.C. Keyes, Esq.,

Secretary,

Dept. of the Interior,

Ottawa.

S. B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

71156

O.H.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1903

Refer to No. 247001.

Ottawa. March 26th, 1903.

241009

LAND BRANCH. MAR 28 1903

Sir,

Replying to your letter of the 18th instant, Ref. 71156, I am directed to say that the price of each quarter section of 6--22--12 W. 2nd M., is $3 per acre. The areas are as follows :-

N.E.1/4 - 160 acres.
N.W.1/4 - 124.95 acres.
S.E.1/4 - 160 acres.
S.W.1/4 - 124.85 acres.

569.80

Your obedient servant,

D.J. Keyo

Secretary.

J.D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 71156.

Sec. 6, township 22, range 12, and the Northwest quarter of Sec. 22, township 21, range 13, West of the 2nd Meridian, were reserved for hay purposes by letter from the Department of the Interior of the 6th January, 1891, Ref. 74406.

569.80 acres
"
160.00

File 71156.

The Northeast quarter of Sec. 34, township 21, range 13, west of the 2nd Meridian, was purchased for $600. from Wm. Beran Crosbie, March 31st, 1894, together with his pre-emption right to the Northwest quarter of the same section. Certificate of ownership is registered in the Lands Branch under the No. 350.

160.00 acres
160.00 "

A letter from the D.S.G.I.A.of February 21st, 1894, gives authority for the above purchase, and adds that when the bargain is completed the Department of the Interior is to be notified that the above mentioned Section 6, township 22, range 12, West of the 2nd Meridian is to be relinquished. This notice has not been given, consequently the said section 6 is still reserved for this Department.

S. B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 71156.

Ottawa, 31st Mar.,1903.

Statement of Lands held for the purposes of the Qu'Appelle Industrial School.

The tract in which the buildings are situated set apart by Order in Council of the 25th July, 1885, consisting of:-

1. That portion of the Northwest quarter of Sec. 2, lying North of the Fishing Lakes, and West of the ravine which runs in the Southerly direction into the said Lakes.

2. That portion of the West half of Sec. 11, lying West of the said ravine.

3. The West half of the Southwest quarter of Sec. 14.

4. The Northeast quarter of Sec. 10, and the fractional Southeast quarter of the same section.

All of the said portions, namely 1, 2, 3 and 4, are in township 21, range 13, West of the 2nd Meridian, and comprise in all 880 acres

770

File 116575.

The piece of land surveyed 7th July, 1893 adjacent to the East boundary of the above mention land, and at the centre of the said section 11, containing nine and a half acres; purchased from the Roman Catholic Mission which adjoins the School property on the East. The certificate of title is numbered 9438, and entered in the schedule in the Lands Branch as No. 364. The area stated in the certificate is nine and three-tenths acres. See Ref. 130216 9.30 acres

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 71156.

Ottawa, 31st Mar.. 1903.

The Deputy Supt. General,-

At the request of this Department in 1891, Sec. 6-22-13-W.2 M. was reserved for hay purposes for the use of the Qu'Appelle Industrial school.

In 1894 the Northeast quarter of Sec. 34-21-13-W.2 M. was purchased from Mr. Crosbie together with his pre-emption right to the Northwest quarter of the same section.

At the time the said purchase was made it was intended to notify the Department of the Interior that the above mentioned section 6 was to be relinquished. This notice, however, was not given and consequently the said section is still reserved for the use of this Department.

In October of last year the Department of the Interior requested to be informed whether the said section 6-22-12-W. 2 M.was still required as a reservation for hay purposes for the Qu'Appelle Industrial School.

The Indian Commissioner at Regina was asked to state whether the said section was still required. In reply he forwarded a letter from the Rev. H. Hugonard, Principal of the School stating that the said section was too distant from the school, and not suitable for growing hay. He strongly recommended that an exchange of half of the said section be made for a quarter section which he represented to be better land, and which was situated much nearer to the School.

The Department of the Interior would not entertain a proposal to exchange a half section for a quarter section.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

On again referring the matter to the Indian Commissioner, the Principal again urged the exchange above and suggested that the Dept. purchase half of Sec 6 and then exchange it for the said ¼ Sec. referred to, and if this were not possible then he wished that the said section should be retained by this Department at least for another year to afford him an opportunity of ascertaining whether he could make any good use of the land in connection with the school.

The owner of the quarter section referred to has refused $6. per acre for it, but is willing to accept as stated half of the said section 6 in exchange. The price set upon the said section 6 by the Department of the Interior is $3. per acre, and the Accountant has informed me that there are funds available to purchase the said half section in case the Department should desire to acquire it, in order to give it in exchange for the quarter section.

The lands occupied by the Industrial School are as follows:-

The main reserve where the buildings are located . . . . . 889.30 acres.

Reserved by the Department of the Interior in 1891, Sec. 6-22-12 and Northwest quarter Sec. 22-21-13-W. 2 M. . . . . 569.80 acres

160.00 "

Purchased from Mr. Crosbie in 1894, 160. acres

His pre-emption right to the adjacent quarter section .....160.00 acres.

The school has, therefore, in the home farm as stated 889.30, and apart from the said section 6, 480 acres for hay purposes. Incidentally I may say that the 480 acres are well fenced. The total area of land, therefore, which the school has control of is 1369 3/10 acres, which apparently should be a very reasonable area for the purposes of the school.

Sec. 6 = 1939.1 acres

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I beg to submit whether steps are to be taken to make the purchase above referred to of the East half of Sec. 6-22-12-W. 2 M., in order that the said half section may, as above stated be given in exchange (to Mr. Sworder, the clerk of the School,) for the Southwest quarter Sec. 28-21-13-W. 2 M. The exchange is recommended by the Hon. Mr. Laird.

In this connection I beg to draw attention to the fact that the Department has only the pre-emption right to the Northwest quarter of Sec. 34-21-13-W. 2 M., and has held it since 1894, I think it would be well to communicate with the Department of the Interior to ascertain whether this quarter section should be set apart in a more definite manner by purchase or otherwise.

Sam'l Bray

Chief Surveyor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71,156 Exd.

Ottawa, 11th April, 1903.

Sir,-

In 1894 this Department purchased from Mr. William Crosbie the N.E. quarter of Sec. 34, Township 21, Range 13, West 2nd Meridian, for the use of the Qu'Appelle Industrial School, and at the same time acquired from him his pre-emption right to the north-quarter of the same section.

Will you be good enough to have this latter quarter-section set aside for this Department to be used in connection with the said school; and advise the Department at your earliest convenience.

Your obedient servant,

Secretary.

P. G. Keyes, Esq.,
Secretary,
Dept. of the Interior
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

P.A 660-9

P.C. 1371

COPY. 71,156.

Extract from a Report of the Committee of the Honourable the Privy Council, approved by the Governor General on the 13th August, 1903.

On a memorandum dated 2nd June, 1903, from the Minister of the Interior, stating that the Department of Indian Affairs has requested that the North West quarter of Section 34, Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian be set aside for that Department in connection with the Qu'Appelle Industrial School, and that this quarter section is the pre-emption of William B. Crosbie and the Superintendent General of Indian Affairs has procured from the said William B. Crosbie an assignement of his interest therein.

The Minister thereforerecommends that the said land be set aside and reserved for the Department of Indian Affairs to be used for purposes in connection with the said Qu'Appelle Industrial School.

The Committee submit the same for approval.

(sgd) John J. McGee,
Clerk of the Privy Council.

The Honourable

The Superintendent General of Indian Affairs.

(3)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

71156

M.H.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

242345

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 27 1903

Refer to No. 71963.

Ottawa. April 23rd, 1903.

I.D. BRANCH
APR 28 1903

Sir,

Replying to your letter of the 11th instant, Ref. 71156, respecting William Crosbie and the N.E.¼ 34—21—13 W. 2nd M., I am directed to say that this land still stands in the books here as the uncancelled pre-emption of William B. Crosbie, and that, although the entry is liable to cancellation for non-payment, the entry would not be cancelled without Mr. Crosbie being given an opportunity to pay the amount due. If the Department of Indian Affairs holds an assignment of Mr. Crosbie's right it should be filed here and then the land can be dealt with as suggested.

Your obedient servant,

Secretary.

J. D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71 156-

End.

OTTAWA, 30th April, 1903-

Sir-

In reply to your letter of the 23rd Instant No 71 963, I beg to enclose, as requested, assignment of Mr. Wm. B. Crosbie's pre-emptive right to the North West quarter of Section 34, Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian, in order that the quarter section may be set aside for this Department to be used in connection with the Qu'Appelle Industrial School.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Secretary-

Tom
W.W.D

The Secretary,

Department of the Interior,

Ottawa.-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

71156

O.H.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA
243258

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 19 1903

Refer to No 71963.

Ottawa. May 16th, 1903.

ACCOUNTANTS
MAY 20 1903
BRANCH.

Sir,

I am directed to acknowledge your letter of the 30th ultimo covering assignment from William B. Crosbie of the N.W.1/4 34--21--13 W. 2nd M., and to say that before this document can be dealt with it will be necessary for you to remit the sum of $2 for the registration fee. When this has been done an Order in Council will be applied for authorizing this Department to vest the land in the Department of Indian Affairs.

Your obedient servant,

Secretary.

RECOMMENDED FOR PAYMENT
Accountant.
APPROVED,
D. S. G. of I. A.

Cheque No. 5394
$ 2 00
Sent 27 May 1903

J.D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

71156

L. C.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

244042

Refer to No 71963.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 11 1903

Ottawa 9th June, 1903.

Sir,

I would again draw your attention to your request for the setting aside of the NW¼ 34-21-13 W. 2nd M., to be added to the reserve for the Indian Industrial School, at Qu'Appelle, and to say that the Deputy Minister of the Interior has asked to be informed upon what principle this Department is granting this quarter section for the school in question. He wishes to have a report upon the necessity or otherwise of making such a grant and I would ask you to be so good as to furnish me with such a report for submission to him.

Your obedient servant,

D. J. Keyes

Secretary.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

L. C.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 8 1903

Refer to No. 71963.

Ottawa, 2nd June, 1903.

244043

Sir,

With further reference to your letter of the 28th ultimo, enclosing the sum of $2.00 registration fee in connection with the assignment from William B. Crosbie to the Superintendent General of Indian Affairs of the NW¼ 34-21-13 W. 2nd M., I am directed to say that this assignment will not be registered in the books of the Department as it will be only recognized as a release by the said Mr. Crosbie of his interest in the said quarter section, he never having made any payment thereon. Therefore as the assignment will only remain of record in the Department, I return herewith the $2.00 registration fee. Please acknowledge the receipt of the same. Cheque no. 1643.

ENC.

Your obedient servant,

D. C. Reeve

Secretary.

J. D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SOLICITOR
JUN 8 1903

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71 156

244043

No. 662

Original, for the Depositor.

BANK OF MONTREAL.

Bank of Montreal,

$ 2 00

189

Received from Dept. of Interior

on account of

the sum of Two 00 Dollars,

which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd. S.

Pro Manager.

ACCOUNTANTS JUN 12 1903 BRANCH

ACCOUNTANTS JUN 18 1903 BRANCH

No. 662

Duplicate, for Department.

244043

BANK OF MONTREAL.

Bank of Montreal,

$ 2 00

189

Received from Dept. of Interior

on account of

the sum of Two 00 Dollars,

which amount will appear at the RECEIVER GENERAL'S credit with this Bank.

Signed in Triplicate,

Ent'd. S.

Pro Manager.

ACCOUNTANT JUN 12 1903 BRANCH

Department of Indian Affairs

Ottawa, June 11th 1903

Arch 244043

Schools 244042

ACCOUNTANTS JUN 18 1903 BRANCH

ACCOUNTANTS JUN 12 1903 BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156.

Ottawa, 11th July, 1903.

SCHOOLS JUL 20 1903

Sir,-

Referring to your letter of the 6th February last, and previous correspondence, regarding Sec. 6-22-12-W. 2nd M. held for the purposes of the Qu'Appelle Industrial School, I shall feel obliged if you will be good enough to make a special inquiry and report regarding the lands held by this school, and their sufficiency for the purposes of the institution.

Enclosed herewith is a statement of the lands which appear to be held for that institution. It would appear, according to the last paragraph in the statement, that the said section 6 strictly speaking should have been relinquished to the Department of the Interior in 1894.

The Department has no title to the Northwest quarter of Sec. 34, Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian. In this connection the Deputy Minister of the Interior requires to be informed what necessity there is for making a grant of the said quarter section for the purposes of the school.

Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

J. D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The lands set apart for the school have an area in all of 1939.10 acres; deducting therefrom the area of the said section and quarter section (729.8 acres) the area under the control of this Department for the purposes of that school amounts to 1209.3 acres, which would appear to be a liberal allowance for the purposes of that Institution.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Ld. L. Pedley.

Deputy Supt. General

of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156.

Ottawa, 20th July, 1903.

Sir,-

Referring to your letter of the 8th ult., regarding the setting aside of the Northwest quarter 34-21-13 W. 2nd M., to be added to the reserve for the Indian Industrial School at Qu'Appelle, I beg to state that the requirements of this school in the way of land are being especially looked into. When the report has been received you will be informed of the necessity, or otherwise, of setting aside the above mentioned quarter section.

Your obedient servant,

J. D. McLean.

Secretary.

P.G. Keyes, Esq.,

Secretary,

Dept. of the Interior,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE
INDUSTRIAL SCHOOL

216704

Sections 2, 10, 11, 14 & 15 Township 21 Range 13
W. 2nd.



School buildings on Section 2 NW¼
Remainder 2 3 & 4 are in lake
The hills are 300 ft high
The East boundary line surveyed by Mr A Ponton divides School from LeBret Mission Property, and follows creek and road —

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

246704

Indian Industrial School

at Qu'Appelle N.W.T.

July 28th 1903

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS AUG 3 1903

N°6889

Sir,

Some years ago Mr A Ponton made a special survey of the land immediately surrounding the school — The Department was to have sent us a plan of this survey and statement of number of acres in different parcels — this we have never received.

Some of the posts have become lost and we are unable to determine the line. For the purpose of having the permanent stone fence, now under construction, in the right place and of protecting the growing timber in the ravines, and of having a correct statement of the number of acres of land belonging to the school. for the Annual report I would ask that a ~~plan~~ copy of the plan of this survey be sent here as soon as possible, with details as to number of acres.

I believe we have been considerably overstating the number of acres we actually own. but the corner posts are in the lake or ravines so no one but a surveyor can be exact

Your obedient servant

J Hugonard
Principal

The Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

247917

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 29 1903

M.H.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

Refer to No. 71963.

Ottawa August 27th, 1903.

Sir,

Referring to your letter of the 20th ultimo, Ref. 71156,,I am directed to ask if you have yet received the report in regard to the reservation for the Indian Industrial School at Qu'Appelle of the N.W.¼ 34--21--13 W. 2nd M.

Your obedient servant,

Secretary.

J. D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156.

Ottawa, 4th Sept., 1903.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 27th ult., and in reply to say that the report, in regard to the reservation for the Indian Industrial School at Qu'Appelle of the N.W. 1/4, 34-21-13 W. 2nd M., has not yet been received by the Department. Mr. Laird has again been written to asking for his report, a copy of which will be forwarded to you on its receipt.

Your obedient servant,

(Signed) J. D. McLean.

Secretary.

P.G. Keyes, Esq.,
Secretary,
Dept. of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156.

Exd.

Ottawa, 4th Sept., 1903.

Sir,-

I beg to refer you to my letter of the 11th July last asking for a report in regard to the Department's title to the Northwest quarter of Sec. 34, Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian, and to say that the Department of the Interior has again written asking if the required report has been received. Will you kindly give this matter your earliest consideration.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Signed) J. D. McLean.

Secretary.

Hon. D. Laird,

Indian Commissioner,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/1A.

Ex'd.

Ottawa, 25th Sept., 1903.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 28th July last in which you ask for a copy of the plan of survey of the Qu'Appelle School lands.

The desired plan has been sent to you by registered mail.

Your obedient servant,

E. D. McLEAN

Secretary.

Rev. J. Hugonard,
Principal,
Qu'Appelle, Assa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

71156

Office of the

248982

Indian Commissioner

for Manitoba and the Northwest Territories,

Winnipeg, 23 Sept. 1903.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 26 1903

In your reply refer to
No. 82742
and date of this letter and address
Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

7II56

INDIAN BRANCH
SEP 28 1903

Sir,

Referring to your letter of the IIth.July last, covering statement of lands which appear to be held for the Qu'Appelle Industrial School, affirming that the Department has no title to the Northwest quarter of Sec. 34, Township 2I, Range I3, West of the 2nd. Meridian, and setting forth that the School appears to have a liberal allowance of land without the said quarter section and also Sec. 6-22-I2 W.2nd.M., I may say that I have communicated with the Principal of the Qu'Appelle Industrial School, and he states that it would be a great loss to the institution to be deprived of the use of the N. W. I/4 of Sec. 34, T.2I, R.I3, W.2nd.P.M., because they have improvements thereon and crop the same; but that as Sec.6, T.22, R.I2, W.2nd. M. will not produce hay and is not worth fencing in for pasture, he recommends that it be conveyed back to the Department of the Interior. I approve of these requests being granted.

Though the School by this arrangement will still have the use of I369-3 acres, yet as the portion of this area which runs over the ascending bank of the river is worthless for cultivation

Secretary,
Dept. Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

cultivation, scarcely more than half of the acreage held counts for anything except scant pasturage.

The School is very short of hay land, and for this reason the Principal strongly urges that the Department purchase S. W. I/4 of Sec.28, T.2I, A. I3, W. 2nd. M., which can be had now for the reasonable price of $7.50 per acre, and is near the School. Adding this quarter section to the School property would be a great benefit to the institution; and if the Department authorizes me to do so, I will place $I200.00 in the next estimates for the purchase.

Yours truly,

D. Laird

Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156.

Ottawa, 2nd Oct., 1903.

Sir,-

Referring to your letter of the 9th June last, No. 71963, I beg to inform you that a report has been received from the Hon. David Laird, Indian Commissioner at Winnipeg, relating to the lands held by the Qu'Appelle Indian Industrial School.

The Comaissioner states that it would be a great loss to the Institution to be deprived of the use of the Northwest quarter of Section 34, Township 21, Range 15, West of the 2nd Meridian, because they have improvements thereon and crop[illegible] the same. I have, therefore, to ask you to be good enough to have the said quarter section set apart for this Department to be used in connection with the said Institution.

Your obedient servant,

J. B.

Jd. A. Pedley.

Deputy Supt. General of
Indian Affairs.

P.G. Keyes, Esq.,
Secretary,
Dept. of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 71156.

Memo.

Department of Indian Affairs,
Ottawa, 1st Oct., 1903.

The Deputy Supt. General,-

I beg to submit herewith two drafts of letters relating to part of the lands dealt with by the Hon. D. Laird in his letter of the 23rd ult.

With reference to the last paragraph in his said letter, I beg to sate that there was correspondence with the Department of the Interior regarding the Southwest quarter of Section 28, Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian, therein referred to, in which an effort was made to obtain the said quarter section in exchange for half of Sec. 6-22-12- W. of the 2nd M., the subject of one of the letters hereunder to the Department of the Interior.

The exchange was positively refused by the Department of the Interior.

The Commissioner now recommends the purchase of the said quarter section to be held for the use of the school, and that he be allowed to place the sum of $1,200. in next year's estimates to recover the cost.

The question appears to be one of policy for the decision of the Department. It may be noted, however, that in view of the large area of land held by the school, it might be reasonable for the school to give up an equal area of that land, which the Commissioner states is of very little use to it.

Please see memorandum of the 31st March last.

S. Bray

Chief Surveyor.

Dept
I think a full report
Answered by letter
of this date
Commissioner

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

71156.

P 2-38

Ottawa, 3rd Oct., 1903.

Sir,-

Referring to the last paragraph of your letter of the 23rd ult., No. 82/42, in which you state that the Principal of the Qu'Appelle Industrial School strongly urges that the Department purchase the Southwest quarter of Section 28, Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian, and you suggest that $1,200. be placed in the next Estimates to cover the cost of the purchase, I have to ask you to be good enough to have a special investigation made, and to furnish a full report on the matter. It is considered that, in view of the fact of the school having already a large area of land, any proposed purchase of an addition thereto should have careful consideration, before placing an item in the Estimates.

It would perhaps be well in connection with the investigation to look into the advisability of relinquishing a portion of the land, which you state is worthless for cultivation, in exchange for the quarter section of better land desired by the Principal.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

L. B.

Hon. David Laird,
Indian Commissioner,
Winnipeg, Man.

Pd. F. Pedley.
Deputy Supt. General of
Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11575 1 11156.

249399

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS. OCT 7 1903

SCHOOLS. OCT 13 1903

Industrial School
Qu'Appelle
N. W. T.
October 2nd 1903

N°6918

Sir

SCHOOLS. OCT 5 1903

I.A. BRANCH. OCT 14 1903

I beg to acknowledge the receipt of your letter 11575/1A of September 25th also of the plan of school lands referred to therein. As regards the location of section 6. 22. 12 w/m from the school the plan is misleading as the correction surveys and different system of road allowances between ranges 21 and 22 make section 6. 22. 12. one and a half miles further north and half a mile further west than is shewn on plan.

Notice N W ¼ 34. 21. 13. w/m "Crosbies prention" is not marked as reserved for the school, this is our best piece of land, is fenced, has 80 acres under cultivation and in consequence of careful fireguarding has wood and water on it.

Section 6. 22. 12. is of no practical use to us and I have recommended its relinquishment and the purchase of S W ¼ 28. 21. 13. w/m

The Secretary
Dept of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3
6912

249399

as this land is of good quality
more convenient to the
school; lying one mile south
and half a mile west of
"Crowbies" (34. 21. 13.) and
north of - though half a mile
west of - NW ¼ 27. 21. 13. reserved
for hay purposes.

With the advent of the railway
8 miles north
which I believe goes through the
south part of 6. 22. 17. it will
be impossible for us to secure
hay and wood from the north;
and it will be impossible for
us to rent lands we have
been accustomed to use for
hay purposes and for wheat.
as they will now be occupied.

I would therefore urge the
necessity of securing more land
while it can be obtained
cheaply, as we require it for
wheat raising and fodder:
the latter being especially
necessary in order to keep
up our band of milch Cows;
milk being such an important
article in the dietary of so
many young children

I have the honor to be
Sir
Your obedient servant
J Hugonnard
O.S.
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156.

Ottawa. 17th Oct., 1903.

Rev. Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd inst., and to inform you that ~~the~~ a corrected plan showing the lands held for the use of the Qu'Appelle Industrial School will be prepared and forwarded to you.

With reference to the purchase of additional land for the school, I have to say that, as this would involve the placing of an item in the Estimates, the Indian Commissioner at Winnipeg has been asked to make a special investigation, and report on the land matters in connection with the school.

Your obedient servant,

L.B.

Sd. S. Stewart.

Asst. Secretary.

Rev. J. Hugonnard,
Principal,
Qu'Appelle Industrial School,
Qu'Appelle, Assa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy. 249956

Extract from a Report of the Committee of the Honourable the Privy Council, approved by the Governor General on the 13th August, 1903.

****

On a memorandum dated 2nd June, 1903, from the Minister of the Interior, stating that the Department of Indian Affairs has requested that the North West quarter of Section 34, Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian be set aside for that Department in connection with the Qu'Appelle Industrial School, and that this quarter section is the pre-emption of William B. Crosbie and the Superintendent General of Indian Affairs has procured from the said William B. Crosbie an assignment of his interest therein.

The Minister therefore recommends that the said land be set aside and reserved for the Department of Indian Affairs to be used for purposes in connection with the said Qu'Appelle Industrial School.

The Committe submit the same for approval.

(sgd) John J. McGee,

Clerk of the Privy Council.

The Honourable

The Minister of the Interior.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

71156

249956

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1903

IR.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

Refer to No 71963.

Ottawa October 19th, 1903.

Sec 1

Sir,

Referring to the Deputy Superintendent General's letter of the 2nd instant, No. 71156, I am directed to enclose you herewith a copy of the Order-in-Council of the 13th August last, setting apart the N. W. ¼ 34--21--13 W. 2nd M. for the Department of Indian Affairs to be used for purposes in connection with the Qu'Appelle Industrial School.

Enclo.

Your obedient servant,

Lyndwode Pereival
Assistant Secretary.

J. D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

Encl.

OTTAWA,22nd October,1903

82--42

Sir,

In further reference to your letter of the 23rd ulto.I beg to enclose herewith a copy of an ~~order-in-council~~ order-in-council of 13th August last,setting apart the N.W.¼ of Section 34,Twp.21,Rge.13,West of the 2nd Meridian for this Department,to be used for the purposes in connection with the Qu'Appelle Industrial school.

I have the honor to be,Sir,
Your obedient servant,

FRANK PEDLEY

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

The Indian Commissioner,
Winnipeg,Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
[redacted]BJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

71156

M.H.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 18 1904

Refer to No. 247001.

255812

Ottawa. March 16th, 1904.

Schools

SCHOOLS.
MAR 21 1904

Sir,

Referring to your letter of the 12th February, 1903, Ref. 71156, respecting the reservation of the whole of section 6, township 22, range 12 west second meridian, in connection with the Qu'Appelle Indian Industrial School, and to your further letter of the 18th March following and to the Departmental reply of the 26th idem, respecting the area and price of the land, I am directed to ask you to be good enough to advise the Department whether the Department of Indian Affairs intends to purchase this land or any portion of it, as application is being made to acquire it.

I.L. BRANCH.
MAR 18 1904

Your obedient servant,

Secretary.

J. D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

Schools to hold.

OTTAWA, 23rd March, 1904

Sir:

In reply to your letter of the 16th instant I beg to say that the Principal of the Qu'Appelle Industrial school will be in Ottawa in a few days when a decision will be arrived at with regard to Section 6, Twp. 22, Rge. 12, West of the 2nd Meridian. You will be further advised in this matter .

Form 10

Your obedient servant,

J. D. McLean

Secretary

P.G.Keyes, Esq.

Secretary,

Dept. of the Interior,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA."
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT IN THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

L.C.

71156

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

258408

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 13 1904

Refer to No. 247001.

Ottawa 11th May, 1904.

Sch

Qu'Appelle Industrial School

Sir,

Referring to your letter of the 23rd March last, Ref. 71156, in the matter of Section 6, Township 22, Range 12 W. 2nd Meridian, required for the Qu'Appelle Industrial School, I beg to draw your attention to the ~~xxxxx~~ statement in your letter that the Principal of the said School would be in Ottawa and settle the question as to this section being required in connection with that School. Since that date I have heard nothing from you. Please let me know what is to be the disposition of this parcel of land.

Your obedient servant,

D. J. Kerr

Secretary.

J.D. McLean, Esq.,
Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71,156

OTTAWA,30th May,1904:-

Sir,

In reply to your letter of the 11th instant in further reference to the matter of Section 6,Twp.22, Rge.12,West of the 2nd Meridian,I beg to say that the question of rebuilding the Qu'Appelle Industrial school,which was destroyed by fire last winter,is under consideration,and until it is finally decided what action will be taken in this direction,the Department is unable to give a decided answer as to what is to be the disposition of the above parcel of land.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Secretary

P.G.Keyes,Esq.

Secretary,

Department of the Interior,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY
"TO THE SECRETARY
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
OTTAWA"
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN
ONE SUBJECT ON THE SAME LETTER.
WRITE LEGIBLY YOUR FULL
NAME AND ADDRESS.

O.H.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

71156

268613

Refer to No. 247001.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 29 1904
SECRETARY

Schools

Ottawa, December 23rd, 1904.

SCHOOLS
JAN 3, 1905

Sir,

I am directed to refer you to your letter of the 30th May last, No. 71156, relative to section 6, township 22, range 12 West Second Meridian, and the Qu'Appelle Industrial School, and to request you to state, as the local Agent of Dominion Lands has recently represented that he has received applications to homestead portions of the section, whether or not a decision has yet been arrived at as to the disposition of the parcel in question. I may add that the Agent encloses a copy of a letter from the Reverend Father Hugonare, in which the latter states that they are willing to abandon the said land.

Your obedient servant,

D. J. Reyd

Secretary.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71 156

Ex'd.

OTTAWA, 4th January, 1905

247,001

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 23rd ulto. relative to Section 6, Twp. 22, Rge. 12 West of 2nd Meridian, which was reserved for the Qu'Appelle Industrial school; and in reply I beg to say that as this section is no longer needed by the school the Department will withdraw its claim to it.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Secretary

The Secretary

Department of the Interior

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Industrial School 308408

at Qu'Appelle

April 24th 1907. 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 29 1907

Sir:-

I beg to submit to your favorable consideration the following report,respecting the farm connected with this school.

Towards the year 1890,the Department bought for this school the north-east quarter of section 34 township 21 range 13 and reserved also for us,the north-west quarter,making a half section viz the north-half of section 34 township 21 range 13.This half section is over five miles from the school and was intended chiefly for hay land.

Since that time,the farming has become more important and ~~xxxxxxxxx~~//is now the principal industrial training for the eldest pupils.We are endeavouring to carry out the intentions of the Department by farming more extensivelythan before and teaching it to the boys.Having not enough of c ultivable land, we had to farm on the section adjoining the school,on the above mentioned half section what is fit for it.

But the distance makes it almost impossible to farm properly and successfully.It is too far to go there every day.To go there for the week means the loss of half a day to go and half a day to come back.It takes one to do the cooking.The boys working there cannot be overseen nor trained as easily as if it was near.The least brake,the wanting of a bolt,or grain,or hay,or provision,or clothing necessitates a trip of ten miles to get it.

It is therefore very desirable that the farm should be nearer.A section 15 township 21 range 13 of land situated half a mile from school,and adjoining on two side,the lands on which the school is built,as per attached sketch is now for sale and could be almost exchanged with the half section above referred to.

This section 15 township 21 range 13 is the only one whose location is suitable for this school and it would be regrettable

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to miss the opportunity of securing it at a reasonable figure. This section can be obtained for $16.00 an acre or $10240.00 and the half section above referred to could bring $30.00 to the acre in a few years,being only two miles from the Patrick station and having 150 acres cultivated on it.At the present time it would bring no more than $20.00 to the acre,and we need it until the section 15 will be sufficiently cultivated.

As it would be necessary to secure the section 15 now, otherwise it will be sold to others,and as the half section 34 is still needed and could not yet bring its full value,I would ask the Department to advance five thousand one hundred and twenty dollars ($5120.00)to pay half of the section 15,or the whole sum $10240.00 which could be returned in full or nearly when the half section would be sold.If only a part is paid now, interest will have to be paid for the balance.

I have the honour to be

Sir

Your obedient servant.

J Hugonard.

Principal.

The Secretary

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116,575-22

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, May 2, 1907.

Memorandum : -

The Rev. Father Hugonard asks the Department to secure Section 15, Township 21, Range 13, for farming purposes in connection with the Qu'Appelle Industrial School, as their farming land, which is situated in Section 36, Township 21, Range 13, is too far from the school to be properly worked; it is over five miles distant, while the Section he wishes to acquire is only half a mile from the School.

Before dealing with this matter I think that a report should be had from Mr. Inspector Graham and that Rev. Father Hugonard should be told to communicate with him on the subject.

While the School has a large tract of land in its immediate neighbourhood, it is not fitted for farming purposes and the present farming lands are much too far to be of any practical value for properly teaching agriculture.

Martin Pearce

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/32

Ottawa, May 7, 1907.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ult. asking the Department to secure Sec. 15, Tp. 31, Range 13, for farming purposes in connection with the Qu'Appelle Industrial School, as the farming land which is situated on Sec. 36, Tp. 31, Range 13 is too far from the school to be properly worked; and in reply I beg to say that the Department would like you to communicate with Mr. Inspector Graham on this subject, as that officer hasbeen written to for a report.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

Rev. J. Hugonard,
Principal,
Qu'Appelle Industrial School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/22

Hbd

2 letters

Ottawa, May 7, 1907.

Sir,-

I have to inform you that the Rev. Father Hugonard, Principal of the Qu'Appelle Industrial School, has asked the Department to secure Sec. 15, Tp. 21, Range 13, for farming purposes in connection with the school, as the land now used is too far away to be properly worked.

Father Hugonard has been directed to communicate with you on this subject, and the Department would be glad to have a report from you thereon.

Your obedient Servant,

J. D. McLean

Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indpector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O[illegible] OF

11657 5. f 310150

THE INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 15 1907

SOUTH SASKATCHEWAN INSPECTORATE.

BALCARRES, SASK., June 10th 1907

Ref.: Your Letter of 27th May, 1907. 190 No. 116575/ I

ACCOUNTANTS
JUN 20 1907
BRANCH

Sir,

With reference to your letter above quoted I beg to say that the hospital building in question is on Mission property ,but it is the intention to have the lots upon which the building is situated surveyed and deeded over to the Department upon payment of $200.00. It was the intention of the Principal to pay this amount out of school funds,but I would recommend that this land be purchased by the Department .The Principal erected this building on Mission property as he was much pressed for room, and there is only a narrow lane dividing it from the present Government property .

When the improvements asked for are completed the Department will have two first class houses.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Graham

Inspr. of Indian Agencies.

SCHOOLS BRANCH
JUN 1907

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Schools

I should like to know what proportion of our own at this place.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/1

Ottawa, June 27, 1907.

The Deputy Superintendent General,-

In reply to your enquiry as to what property the Department owns in connection with the Qu'Appelle Industrial School I beg to say that the buildings are situated on the northwest quarter of Sec. 2, Tp. 21, R. 13, West of the 2nd meridian, on a piece of land containing about 10 acres. This property was purchased from the Roman Catholic mission. In addition to this they have portions of sections 14, 10, and the west half of sec. 2, comprising about 500 acres, all within a short distance of the school, while the farming lands are situated some five miles to the northwest and contain 480 acres.

In accordance with last

There would be room on the land on which the school buildings are erected for houses for the employees, but Mr. Ogilvie, who was for a considerable time at Qu'Appelle, tells me that the hospital building which it is proposed to convert into dwelling houses is easily worth $2,000 and is just across the road from the school property. If we buy the land for $200 it would include the buildings, and with the proposed alterations we would have a property worth at least $3,000, and it would cost that sum to put up separate cottages on the school property. This being the case I think the Department would be quite justified in buying the land outright.

Duncan Campbell Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/1

Ottawa, June 27, 1907.

Sir,-

The Department intends purchasing a small piece of land from the Roman Catholic Mission at Qu'Appelle, Sask., for use in connection with the Industrial School at that point and it would like to be advised of the name of the Agent of your Department, who will examine the title and prepare the necessary documents, so that our local Inspector may be instructed to communicate with him for that purpose.

Your obedient Servant.

J. D. McLEAN

Secretary.

The Acting Deputy Minister of Justice.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 13 1907

116575. 1

Immediate

Ottawa July 12th, 1907

311254

Sir;

Referring to your letter of the 27th June last No. 116575/1 asking for the name of an agent in connection with the proposed purchase of a parcel of land from the Roman Catholic Mission at Qu'Appelle, Sask., I have the honour to submit the name of Thomas A. Colcleugh, Esq., Barrister, Qu'Appelle, Sask.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

A. Bowen

Acting D. M. J.

copy on 6391/2 file

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/1

Ottawa, July 13, 1907.

Sir,-

Referring to official letter of the 6th inst. respecting the proposed purchase of a small piece of land from the Roman Catholic Mission at Qu'Appelle for industrial school purposes, mentioned in your letter of the 10th ult., I beg to say that Mr. Thomas A. Colcleugh, Barrister, Qu'Appelle is the Agent named by the Department of Justice, through whom this purchase is to be made, for the sum of $300.00 as quoted in your letter above referred to.

You will be good enough to consult with this gentleman, who should examine the title and prepare the necessary documents.

Your obedient Servant,

J. D. McLEAN

Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575.1

311929

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES,

QU'APPELLE INSPECTORATE.

REPLY REFER

ALSO
OF THIS LETTER

BALCARRES, SASK July 18th 1907

Ref.: Your Letter July 13th 1907 No. 116575/1

DEPARTMENT OF I
JUL 22
1907

ACCOUNTANT
AUG 3 1907

Sir.

I beg to acknowledge receipt of your letter above quoted, and in reply saybthat I wrote you on the 13th inst on the subject referred to. I will see Father Hugonard and ask him to press the Oblate Order to have their property sub-divided at once so that we shall be able to locate the Site thath our Hospital Building is erected upon, and when this is done I will communicate with Mr Colcleugh of Qu'Appelle, who is representing the Department of Justice. I fear however it will be some months before the Property is Surveyed and subdivided and I hope that you will be able to grant Authority to proceed with the repairs on the Buildings.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient Servant,

W. M. Graham

Inspector of Indian Agencies.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/32

71610

Ottawa, October 5, 1908.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 1st inst. with reference to the S. ½ Sec. 26, TP. 30, Range 31, West of the 2nd Meridian, and in reply I beg to say that the Indian Commissioner is being communicated with in this matter and when a reply is received from him you will be further advised.

Your obedient Servant,

D. C. STEWART

Asst. Secretary.

P.G. Keyes, Esq.,

Secretary,

Department of the Interior,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/33

3 letters

DXH

Ottawa, October 5, 1908.

Sir,-

In May of last year the Rev. Father Hugonard asked the Department to secure Sec. 15, Tp. 21, Range 13 for farming purposes. This section is situated near the school and would be more convenient than the half section some five miles from the school, the north ½ of Sec. 34, Tp. 21, Range 13.

On the 7th of the month above referred to you were asked for a report on this application, which the Department would be pleased to have at your earliest convenience.

O.S.M.

Your obedient servant,

Asst. Secretary.

W.M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

11675-22

Office of **The Inspector of Indian Agencies,**

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7
TO DATE OF THIS LETTER.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 19 1908

Balcarres, Sask., Oct 13th. 08 190

352019

Ref.: Your Letter Oct 5th 1908, No. 5 11675/22

Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter above quoted asking me to report on the advisability of purchasing Sec 15, Tp 21, Range 13, for Farming purposes for the Indian Industrial School at Lebret. I beg to say that I did look into the matter at the time and I considered the Party owning the Section wanted more than it was worth, and the matter was dropped. There is another piece of land quite close to the Industrial School which I think would be even more convenient than the Land we first had in view, and I am expecting to hear something definite about this at any time, and as soon as I hear I will take the matter up with you.

INDIAN SCHOOL C.H. OCT 22 1908

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant

W. M. Graham

Inspr of Indian Agencies

The Secretary

Dept of Indian Affairs

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lebret Sask

1165-75-22

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I Joseph Crispin Magnan of Winnipeg Priest
hereby certify, on behalf of "les Révérends Pères Oblats de Marie
des Territoires du Nord Ouest"
that they are the legal owners of
this within property subdivided as shown on within plan.
Signed in the presence of
Name J Crispin Magnan Priest
Res Agent for the
I Malcolm McKenzie of Regina
Land Surveyor
1 That I personally present and did, see J.C. Magnan
named in the within instrument who is personally known
to me to be the person named therein duly sign and execute
the same for the purposes named therein
2 That the same was executed at Regina aforesaid
3 That I am the subscribing witness thereto
4 That I know the said J.C. Magnan and he is in my
belief of the full age of twenty one years
Sworn before me at Regina
in the Province of Saskatchewan this 3rd
day of May 1906.
Mal McKenzie
Plat Master

FORT

S2 R13 T21

NW Q NE Q

I Samuel Bourdon of Fort Qu'Appelle Saskatchewan Dominion
Land Surveyor do solemnly declare that this plan accurately

1 OF 1

I Joseph Bruno Magnan of Winnipeg, Priest
hereby make oath, on behalf of "Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest"

That they are the legal owners of the within property subdivided as shown on within plan.

Signed in the presence of
Name: M. McKenzie
Rank & date:

J. B. Magnan, O.M.I.
Agent for the Owner.

I Malcolm McKenzie of Regina
make oath and say

1 That I was personally present and did see J. B. Magnan agent named in the within instrument who is personally known to me to be the person named therein duly sign and execute the same for the purpose named therein

2 That the same was executed at Regina aforesaid

3 That I am the subscribing witness thereto

4 That I know the said J. B. Magnan and he is in my belief of the full age of twenty one years

Sworn before me at Regina in the Province of Saskatchewan this 3rd day of April 1906.

M. McKenzie

Stat Master

PLAN
OF PART OF
THE NORTH HALF
S2 R13 T21
W 2 M
SUBDIVIDED
SASK

Scale 2 chains to one inch

S 2 R 13 T 21

N W Q N E Q

I Samuel Beadle of Fort Qu'Appelle Saskatchewan Dominion Land Surveyor do solemnly declare that this plan accurately shows the manner in which the land included therein has

ALLOWANCE

20

S 2

R 13

T 21

N W Q

N E Q

K

E

3.0 F.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

R 13 T 21

N W Q N E Q

I, Samuel Beadle of Fort Qu'Appelle Saskatchewan Dominion Land Surveyor do solemnly declare that this plan accurately shows the manner in which the Lands included therein has been surveyed and subdivided by me, and that the said plan is prepared in accordance with the Regulations of the Minister of the Interior.

Signed in the presence of

Joseph Nelson Anderson

Fort Qu'Appelle

29/12/07

Samuel Beadle

D.L.S.

South limit of 3rd Sec 2 West 2nd Mer.

4 OF 4

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575 27

35277

Indian Industrial School

at Lebret, Sask,

Dec. 29th, 1908, 1

Re 7. 116575 1B

Sir,

In response to your request I herewith enclose a plan of the site township of Lebret showing the two lots recently purchased by the Government for Industrial School purposes. I am unable to procure a blue print of the lots and am sending you the original plan so that you can have what you require made. When you are through with this plan kindly return it to me by registered mail.

lots marked +

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Inspr. of Indian Agencies.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II6575-22

Ex'd.

Ottawa Jan 8,1908.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of the plan of the Plot of Lebret Saskatchewan forwarded with your letter (unsigned) of the 29th ultimo and in accordance with your request return it herewith by registered letter.

Your obedient servant

J. D. McLean
Secretary.

W.M.Graham,Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Battleford, Sask.

S.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575(1)

Office of **The Inspector of Indian Agencies,**

South Saskatchewan Inspectorate,

Balcarres, Sask., June 17th. 08 190

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7
TO DATE OF THIS LETTER.

327109

Ref.: Your Letter 190 , *No.*

Sir,

The Revd Father Magnon, Principal of the Oblate Order has handed me certificates of Transfer of the two Lots on which the buildings of our labourers at Lebret are built. The Transfer is made out in the name of the Superintendent General of Indian Affairs.

Do you wish me to forward these to you or do you wish me to send them to the Registrar in Regina to obtain the Deeds. Mr Colcleugh referred to in your letter of 13.7.07 No 116575/1 has left the place.

Father Hugonard tells me that the lots are not ordinary lots, one of them being a corner one, and the Revd Father Magnon is of the opinion that he should receive $225 instead of the $200.00 originally stated. I merely mention this to make known their wish.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant

W. M. Graham

Inspr of Indian Agencies

The Secretary

Dept of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II6575-ID

II20 Ottawa July 7,I908.

Sir,-

With reference to your letter of the I2th July I907 I beg to inform you that Mr.Thomas A.Colcleugh Barrister,Qu'Appelle,Sask., no longer resides at that place. I shall be obliged if you will submit the name of another gentleman to examine the title and carry out the transfer of certain lands purchased from the Roman Catholic Mission at Qu'Appelle Sask.

Fm. L.B.

Your obedinet servant

Sgd. J.D. McLean

Secretary.

E.L.Newcombe,Esq.,

Deputy Minister of Justice,

Ottawa,

Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Surveys

116575 ID

329000

329000 J.O.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 30 1908
SURVEYS.

Ottawa, July 29th, 1908

B. 28

Sir:

Referring to your letter of the 7th inst. No. 116575--ID I have the honour to submit the name of Levi Thompson, Barrister, Wolseley, Sask. in connection with the purchase of lands at Qu'appelle from the Catholic Mission at that place.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS,
AUG 6 1908
SURVEYS.

Acting Deputy Minister.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116,575 - 1 D.

DXTH

Ottawa, 22nd. August, 1908.

Sir;-

Referring to your letter of the 17th. June last and to letter to you of the 13th. July 1907, I have to request you to be good enough to consult with Mr. Levi Thompson. Barrister, Wolseley, Sask, in the matter of the purchase of lands at Qu'Appelle from the Catholic Mission at that place.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J.D.

Acting Deputy Superintendent General of Indian Affairs

Wm. Graham, Esq.,

Inspector of Indian Agencies,

Balcarres,

Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1D

Letter No. 333011

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 14 1908

South Saskatchewan Inspectorate
Office of the Balcarres P. O. Sask. ~~Indian Agency,~~

Nov 7th 1908

SIR,

I have the honour to enclose herewith Vouchers

Nos. 343, amounting to $ 14.41

for Legal expenses incurred in buying Lots at Lebret

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No. 116575/1D dated Aug 22nd.08

I have the honour to be.

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Scalan

~~Indian Agent~~.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Inspr of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 575

No. 229 OF

Duplicate Certificate of Title

His Majesty King Edward VII

Lots 1 and 2 Block B, Sec 2, Tp. 21-13 W2

Sask.

I certify that the within instrument is duly entered and registered in the Land Titles Office for the Assiniboia Land Registration District at Regina, in the Province of Saskatchewan, at 12.52 o'clock P.M. on the 29th day of October, A.D. 1908.

Number 2407 Book X Folio 98

E.T.Bucke Dy Registrar

A.L.R.D. (L.S.)

Dated the 29th day of October A.D. 1908

Register 446 Folio 229

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 575

No. 229 OF

Canada

Province of Saskatchewan

Duplicate Certificate of Title

Value $1600.00

See R. No 409 Folio 166

Assiniboia Land Registration District.

This is to Certify that His Majesty King Edward the Seventh is now the owner of an estate in fee simple of and in Lots numbers One (1) and Two (2) in Block lettered "B" according to a plan of subdivision of Part of the North half of Section Two (2) in Township Twenty-one (21) in Range Thirteen (13) West of the Second Meridian in the Province of Saskatchewan in the Dominion of Canada according to a Plan of record in the Land Titles Office for the Assiniboia Land Registration District as No.S3794 subject to the incumbrances, liens and interests notified by memorandum underwritten or indorsed hereon, or which may hereafter be made in the register.

In Witness Whereof I have hereunto subscribed my name and affixed my official seal this Twenty-ninth day of October A.D. 1908

E T Bucke Dy Registrar. (L.S.)
Assihiboia Land Registration
District.

Post Office Address Ottawa
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/ 1 B

Ottawa ,23rd November, 1908.

Sir,

I have the honour to enclose herewith for taxation an account rendered at $14.41 from Messrs Thomson & Kennedy, for professional services rendered in connection with the purchase of certain lots from the Oblate Order at Labret, Sask.

Your obedient servant.

Secretary.

The Deputy Minister of Justice,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1

Office of **The Inspector of Indian Agencies,**

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 7
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., Nov 9th. 08

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 16 1908
190

Ref.: Your Letter 333319 *190 , No.*

1 Encl
2 Jan

Sir,

Referring to your letters of the 13th July 1907 and August 22nd.1908 Nos 116575/1, I here-with enclose Duplicate certificate of Title for the Two Lots purchased by the Indian Dept upon which two Buildings were erected for the Qu'Appelle Industrial School.

I also enclose a Voucher in favor of the Revd Father Superior for $200.00 payment on the Lots in question.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant

W. M. Graham

Inspr of Indian Agencies

The Secretary

Dept of Indian Affairs

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575 / 1 B

Ottawa , 25th November,1908.

B 28

Sir,

With reference to your letter of the 29th July in which you submitted the name of Mr Levi Thompson, Barrister of Wolseley,Sask.,in connection with the purchase of lands at Qu'Appelle from the Roman Catholic Mission at that place, I beg to enclose herewith for your examination duplicate certificate of title to the land in question,which was purchased from the Oblate Order. I also transmit a copy of the voucher for $200.00 received with the certificate of title,and I shall be glad to know to whom payment should be made for the land. Kindly return the voucher with the certificate of title.

Your obedient servant.

J. D. McLEAN

Secretary.

The Deputy Minister of Justice,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

South Saskatchewan Inspectorate.

Vote No. 1

Farm No.

Treaty No. 4

333011

Duplicate.

Department of Indian Affairs

333645

To Thomson & Kennedy

Barristers

Wolseley. Sask

DATE.		SERVICE.	AMOUNT.	
1908				
Nov	7	To the following charges made in connection with the purchase of certain Lots from the Oblate Order. Lebret.		
Sept	1	Drawing Transfer 4081	3	50
		Letter enclosing to Inspr Graham		52
	15	Letter to Inspr Graham asking if ~~you~~ he had received transfer as we had received no advice from him		52
Oct	7	Letter to Inspr Graham acknowledging transfer and enquiring re certificate of title and asking for partivulars as to value		52
	17	Letter to Inspr Graham asking for present value of Property		52
		Letter to Oblate Fathers as to certificate of title		52
		Letter to Registrar again enclosing transfer for registration		52
Nov	5	Letter to Inspr Graham enclosing certificate and Bill of costs.		52
		Registar~~s~~ charges Sent Nov. 30th	7	20
		Vide Depts letter No 116575/1D 22nd Aug.08		
		Fourteen Dollars and Forty one cents TOTAL,	$ 14	41

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

343

John M. Graham
Agent.

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Enc. Acct 11657-1B

333645

J. O.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS NOV 26 1906

Ottawa, Nov. 25th, 1906

B.8.

Sir:

Referring to your letter of the 23rd inst. No. 116575/1 B, I have the honour to return the account of Messrs. Thomson and Kennedy in connection with the purchase of land from the Oblate Order at Labret, Sask. certified for $14.41.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

E. Stewart,

Deputy Minister.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

ACCOUNTANTS NOV 27 1906

RECOMMENDED FOR PAYMENT

APPROVED. [illegible]

D. G. C. T. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

South Saskatchewan Inspectorate.

Duplicate.

Vote No. 7

Farm No.

Treaty No. 4

Department of Indian Affairs

In Appeal School

To The Father Superior

Oblate Order

Lebret. Sask

333672

DATE. 1908	SERVICE.	AMOUNT.	
Nov 7th	4082 To Lots Number 1 & 2 in Block lettered "B" according to a Plan of subdivision of part of the North Half of Section Two in Township Twenty one in Range Thirteen West of the Second Meridian in the Province of Saskatchewan, in the Dominion of Canada according to a Plan of record in the Land Titles Office for the Assiniboine Land registration District as No S 3794.	200	-
	Vide Depts letter No 116575/1 July 13th.07		
	Two Hundred Dollars		
	TOTAL,	$ 200	-

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

342

Agent.

Inspector of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

O.H.M.9

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 229 OF

COPY

Canada

Province of Saskatchewan

Duplicate Certificate of Title.

Value $1600.00

See R. No. 409 Folio 166.

Assiniboia Land Registration District.

This is to Certify that His majesty King Edward the Seventh is now the owner of an estate in fee simple of an in Lots numbers One (1) and Two (2) in Block lettered "B" according to a plan of subdivision of part of the North half of Section Two (2) in Township Twenty one (21) in Range Thirteen (13) West of the Second Meridian in the Province of Saskatchewan in the Dominion of Canada according to a Plan of record in the Land Titles Office for the Assiniboia Land Registration District as No. S3794 subject to the incumbrances, liens and interests notified by memorandum underwritten or indorsed hereon, or which may hereafter be made in the register.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto subscribed my name and affixed my official seal this Twenty-ninth day of October A.D. 1908.

E. T. Bucke, Dy Registrar. (L.S.)
Assiniboia Land Registration
District.

Post Office Address, Ottawa.
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

J. C.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 27 1908

Ottawa, Nov. 26th, 1908

B.24

Sir:

Referring to your letter of the 25th inst. No. 116575/ 1 B, asking to whom payment should be made for lands acquired from the Roman Catholic Mission at Qu'Appelle, I have the honour to state that the payment should be made through Mr. Levi Thompson the legal agent who examined the title. I presume the cheque may be made payable to the Father Superior, Oblate Order Lebret and Mr. Levi Thompson. Papers returned.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

E. L. Newcombe.

Deputy Minister.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/1 B

Ottawa ~~28th November~~ 1st December, 1908.

Sir,

With reference to your letter of the 9th instant, No7, I beg to say that the duplicate certificate of title which you forwarded in connection with the proposed purchase of two lots from the Oblate Fathers was submitted to the Department of Justice for examination. At the suggest-on of that Department a cheque for $200.00 in payment of for the land is now being sent to Mr Levi Thompson, Barrister, of Wolseley. The cheque is made payable to Mr Thompson and the Father Superiour of the Oblate Order, Lebret.

Your obedient servant.

J. D. McLEAN

Secretary.

W.M. Graham, Esqr,
Inspr. of Indian Agencies,
Balcarres, , Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1B

Ottawa, 1st December, 1908.

With Cheque.

Sir,-

The Department recently received from Inspector Graham the duplicate certificate of title to certain land which it is about to purchase from the Oblat Order at Qu'Appelle. The document in question was submitted to the Department of Justice for examination, and I now enclose a cheque No. 4082 for $200.00, the purchase price, made payable to you and the Father Superior of the Order.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Secretary.

Levi Thomson, Esq.,

Barrister, &c.,

Wolseley, Sask.

Yours
See Dec 1st with letter from Inspector

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II6575-IB

Ottawa Dec 12,1908.

Sir,-

I have to request you to be good enough to procure and send to this Department a copy of the plan of "Lebret" in which are situated the two lots recently purchased for the use of the Qu'Appelle Industrial school.

Your obedient servant

J. D. McLEAN.

Secretary

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 7 1
SURVEYS

W.M.Graham,Esq.,

Inspector of Indian Agencies.

Balcarres,

Sask.

Fx'd.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Indian Industrial School

at Qu, Appelle

Dec, 4th, 1909 1

Letter No 7732

354-33

Sir,-

I beg to refer to my Letter of April 24th 1907 No 7524 and to your Letter No 116575/22 of 7th May 1907re the exchangeof our Farm situated five miles away.

The experience of every year proves more and more that it is impossible to cultivate at that distance without loss to the school and in the menner required for the proper teaching of the pupils in farming.

What I propose amounts to an exchange although,at the present time,it will require the purchase of a farm conveniently situated but as our land is the same size and about the same value,the sum required to purchase could be entirely returned tothe Department as soon as the far away school land would be sold.

The proposed Farm to purchase is the West half of 23, 21, 13 which is two miles from the school while our farm is the North half of 34, 21, 13 five miles from the school. The proposed farm 23 is all fenced and has a good house and stable on it,which are required for us,and has about 260 acres cultivated. It contains 320 acres and the price asked is $25.00 per acre including all improvements making $8000.00 for the farm.

Our land or half of 34 contains the same number of acres and is,just now,two miles nearer a station. It also has a building and 125 acres under cultivation therefore it can be sold for the same amount as the proposed farm would cost but at present there is no demand for land and it is not possible to exchange land for land. If the proposed land is not bought now there will not be another farm suitable and the school will remain crippled for convenient farming land which is very important for this institution.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS DEC 6 1909

SCHOOLS BRANCH DEC 7 1909

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The land proposed last year could not now be purchased at any price. I hope the Department will consider favorably my demand and advance the money which will be returned as soon as the Department can sell our present farm and not now loose the opportunity which chance will not likely occur again. I may refer you for further information to Mr Inspector McKenna and Mr Inspector Graham.

I have the honor to be

sir

Your obedient servant

J Hugonard

Principal

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/22

Ottawa, December 7th, 1909.

Rec'd
DEC 9
EXC

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant in reference to the exchange of farm lands connected with the Qu'Appelle Industrial School, and in reply I beg to say that this matter will receive consideration.

Your obedient servant,

Secretary.

Rev. J. Hugonard,
Principal,
Qu'Appelle Industrial School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

MEMO:

Mr. Pedley.

With reference to the matter of exchanging 320 acres of farm land at present used as part of the farm at the Qu'Appelle Industrial School for 320 acres of improved land three miles nearer the Institution, I would point out that this Institution is very much handicapped in having a large part of its farming lands situated five miles from the school. There is difficulty in giving proper supervision to the boys while at work. The distance travelled night and morning is too great and little more than a good half day's work can be put in on the land.

There is a farm of 320 acres, situated two miles from the school, owned by one, D. McDonald, which would be quite suitable for school farm purposes. I understand Mr. McDonald offers to sell this land at $25.00 per acre. The farm contains 320 acres of which 260 acres is under cultivation; there is also a good frame dwelling and a stable on the farm, which can be used to good advantage should the Department decide to buy the farm.

The 320 acres at present used as a farm might bring $12.00 if offered for sale at the present time, but will be more valuable later on. If the Department were to buy Mr. McDonald's farm, say at $22.00 an acre it would not be long before it could recoup itself from the proceeds of sale of the present farm, and by this arrangement we would have a much more satisfactory arrangement at the school.'

R. M. McLean

Insp. of Indian Agencies.

Ottawa, 26th Jan'y, 1910.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Indian Industrial School

at Qu,Appelle

Feb, 14th, 1910 1

Letter No 7748

Immediate

358442

Sir,-

Referring to my letter No 7732 of Dec 4th,09 and to yours of Dec 7th,09 No 116575/22 re securing half section of 23,21,13 in exchange for half section 34,21,13 six miles distant,I beg to inform you that said property is being offered for sale and unless secured within a short time it will not be available later.

The non purchase of this land will leave the school crippled in its most important branch.

Your obedient servant

J Hugonard

Principal

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, February 18th., 1910.

MEMORANDUM:

Deputy Superintendent General.

I think it highly desirable to arrange for the purchase of this land for the Qu'Appelle School. Mr. Graham deals with the question in his ~~letter~~ memorandum of the 26th. of January, and there is also a letter from Father Hugonard dated the 4th. of December upon the subject. We could by-and-by sell the present farm which is so inconveniently situated. Sufficient money is available from the present appropriations to make the purchase. You will see from what Father Hugonard says in his last letter that there is some urgency in the matter.

Chief Accountant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/22

Ottawa, February 23rd, 1910.

Rev. Sir,

Referring to your letter of the 14th instant and previous correspondence in reference to the purchase of 320 acres of improved land near the Qu'Appelle Industrial School and the sale of the half section situated at some distance from the school, I beg to say that the Department is not prepared ~~at present~~ to carry out this arrangement.

Your obedient servant,

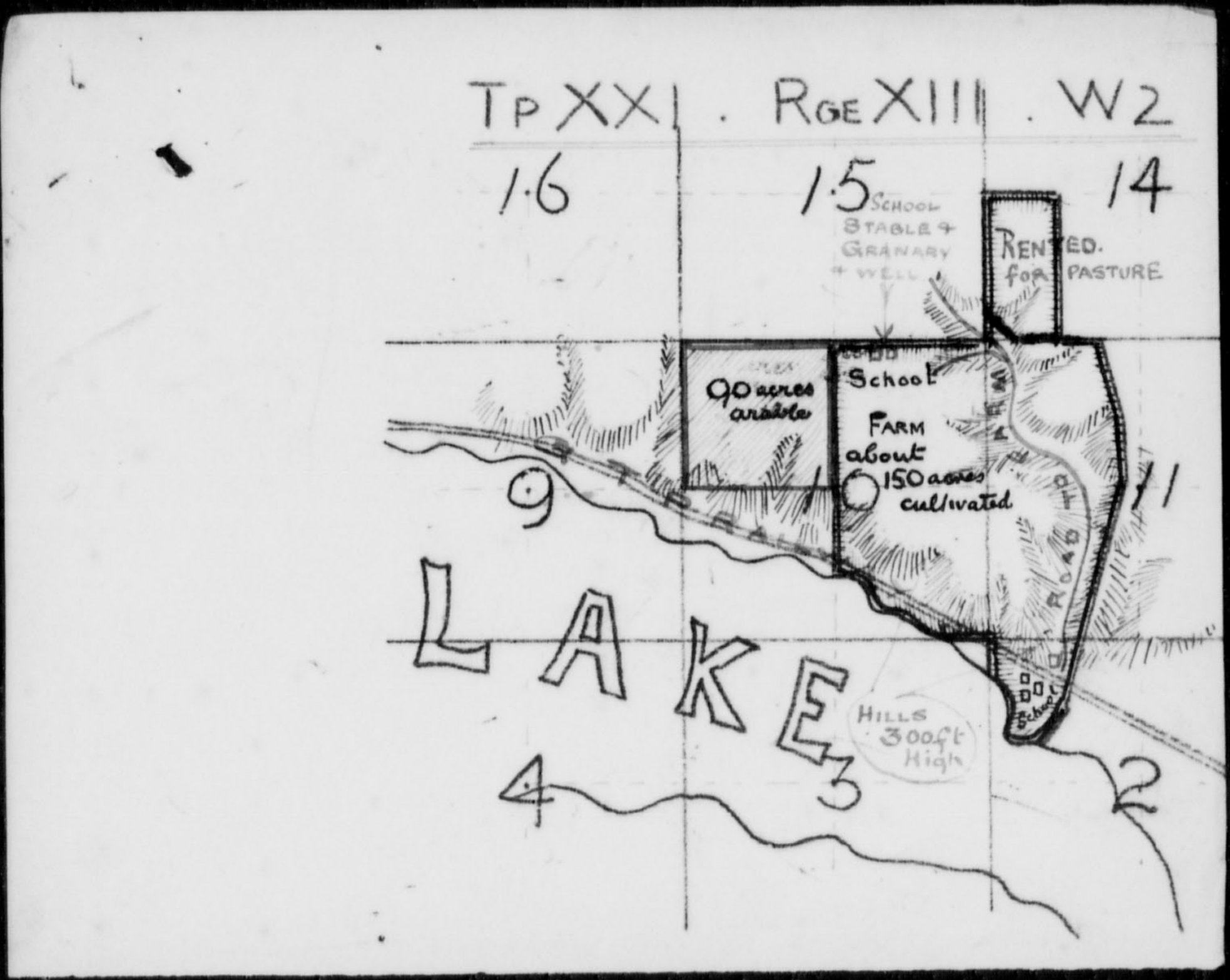
Secretary.

Rev. J. Hugonard, Esq.,
Principal,
Qu'Appelle Industrial School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Industrial School

at Lebret - Sask.

Jan ~~20xx~~ 21st, 1916 1

Letter No 8306.

W. M. Graham, Esq.
Inspector of Indian Agencies
Balcarres - Sask.

Sir;-

As you have inspected our farm last Fall and are acquainted with the farming conditions of this school, I beg to submit for your recommendation to the Department the following proposition;-

A good quarter section adjoining our farm just at the top of the hill from the valleyviz the N.W.¼ of section 10 Tp 21 Range 13 is to be sold by public auction on Feb 10th next. The said quarter is part of the same section as the school farm, as per attached sketch. There are about 90 acres of cultivated land on this quarter and about 25 acres more could be worked and the rest is hills and bluffs, the quarter having 160 acres.

This land is more valuable for the school than for any one else on account of its location adjoining our farm. It is land which produces a sure crop each year, the proximity of the valley being a protection against frost. Although there is a considerable area of land connected with the school, the hills of the coulee and valley, which are 325 ft high, make the greatest part suitable for pasture only. Owing to those and large bluffs we have to farm whatever is arable on our hay-land 5½ miles away, the distance makes farming difficult and unprofitable.

When teams have to ~~walk~~ 11 miles a day to work on a farm it is more than half a days work. The hay-land is what we call "crosbie Farm", it is so far away that it is impossible to properly cultivate the land and consequently less clean than any other part besides it is exposed to fire ad depredations.

Although we have made use of all arable land we never yet could have more than 115 acres of wheat which is not enough to keep us in flour.

The farming is the most important training we can give to our pupils and the quarter in question can easily be well cultivated and be good instruction for the boys.

The occasion to procure such a suitable quarter section is unique and no land around could be found better located.

The price of the land cannot be high as the location is not suitable for any one else and money scarce. The price will not be above $3000.00 and may be only $2000.00.

The purchase of this land is so important for the school that I feel confident that you will realize the fact and recommend same to the Department.

When there will be a sale for a ¼ of the "crosbie farm" we would have no objection to have it sold and refund the Department for the money required now to buy the N.W.¼ of 10.

Your obedient servant

J Hugonard
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/22.

IN YO. REPLY REFER TO

NO. 7

TO DATE OF THIS LETTER

Immediate

OFFICE OF

THE INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

SOUTH SASKATCHEWAN INSPECTORATE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 28 1916

BALCARRES, SASK., Jan. 24th 1916

436976

Sir,-

I beg to inform you that the Rev. Principal of the Qu'Appelle Industrial school has written to me in regard to a quarter section that adjoins the school land, which is to be sold by public auction on Feb. 10th.1916.

I may say that the school authorities have been asking for additional farm land for a long time and it looks as if an opportunity had now arrived by which they can procure what is wanted. I see the Principal is of the opinion that the land will sell at a low figure.

The letter of Father Hugonnard's which is attached will give you additional information regarding the matter. About two-thirds of the land now belonging to the school is useless for farming owing to bush, hillsides and sloughs. I should like to see the quarter in question purchased.

A rough sketch of the school lands is herewith enclosed also the quarter marked in red, which is to be sold.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Graham

Inspr. of Indian Agencies.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/22

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

Ottawa, January 29, 1916.

MEMORANDUM.

Mr. Scott,-

Mr. Inspector Graham forwards a letter addressed to him by the Rev. Father Hugonard, Principal of the Qu'Appelle Industrial School, in which he states that a quarter section adjoining the land on which the school is situated will be sold by public auction on the 10th proximo and he encloses a sketch plan which shows the exact situation of this section.

The Qu'Appelle School has a deficit of about $10,000.00 and, even if this were wiped out, Father Hugonard claims that the present per capita grant is not sufficient to meet expenses. They have a half section of land nearly six miles from the school, which is too far away to be satisfactorily worked. If they had the quarter section applied for they would be in a much better position.

Six years ago it was proposed to purchase a half section nearer the school and partly pay for it out of the proceeds of the sale of the half section above referred

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

referred to. This purchase was recommended by you, as you will see by your memorandum of the 18th of February, 1910, turned out hereunder. However, there were no funds available for this purpose and the purchase was not consummated.

Father Hugonard thinks that the quarter section which to be put up for sale will not realize more than $3,000.00, in fact he thinks it might be purchased for $2,000.00, as there is not likely to be much competition at the present time for this land. If funds could be provided it seems to me that it would be desirable to make this purchase.

Duncan Campbell Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/22

Ottawa, February 4, 1916.

Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo forwarding a communication received by you from Rev. J. Hugonard, Principal of the Qu'Appelle Industrial School, in which he states that a quarter section of land adjoining the school farm will be sold by public auction on the 10th instant and recommends that it be secured for farm land in connection with this school.

In reply I beg to say that the Department has no funds available for this purpose.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

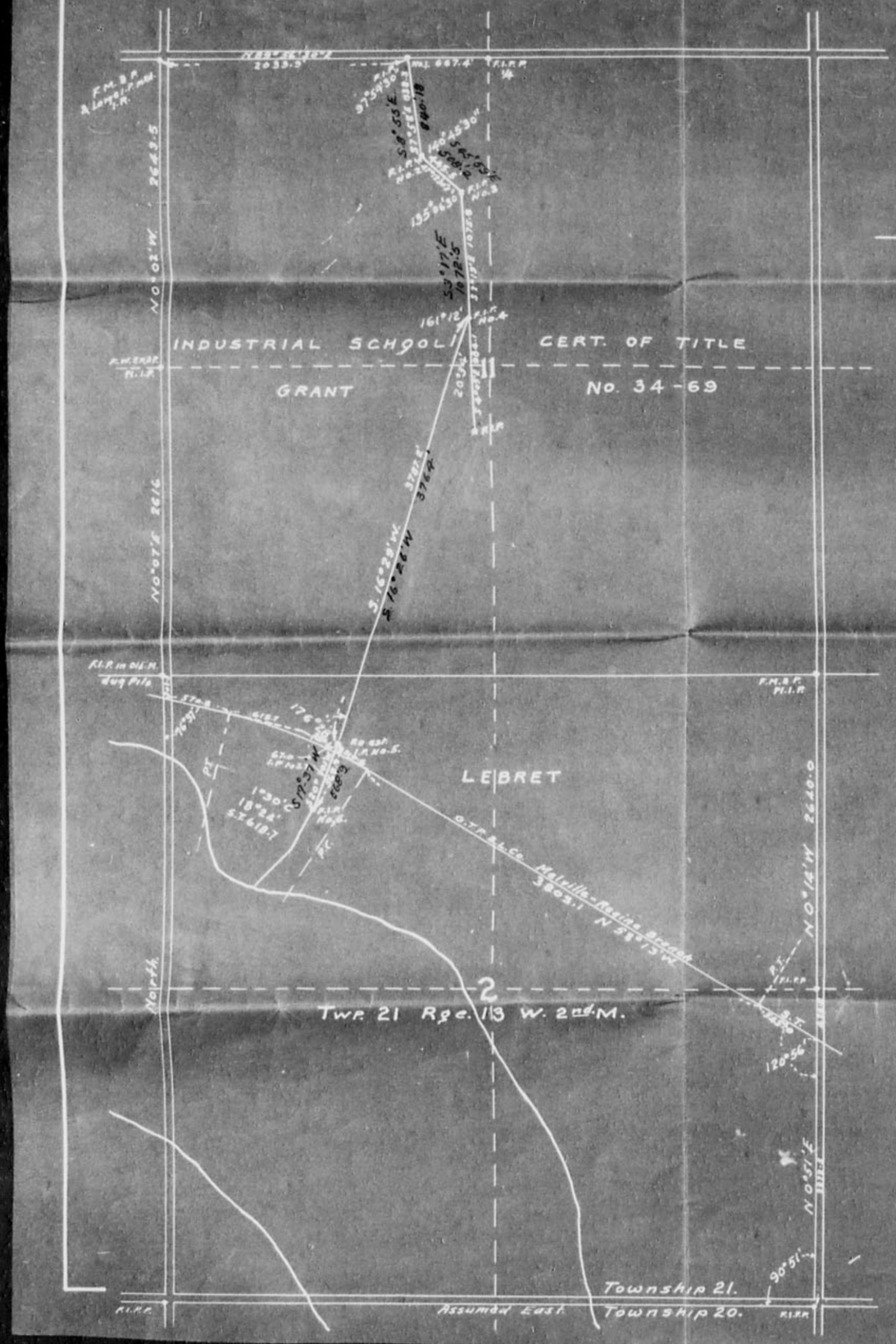
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAN SHOWING
RETRACEMENT SURVEY
OF

DIVISION LINE BETWEEN
INDUSTRIAL SCHOOL GRANT - LEBRET
AND
THE PROPERTY OF
LES REVERENDS PÈRES OBLATS DE MARIE IMMACULÉE
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST
IN SECS. 2 AND 11, TP. 21, R. 13, W. 2 ND M.
SURVEYED BY E.C. BROWN D.L.S.L.S.
1918
Scale: 1 inch = 800 feet



I, Edgar Carl Brown, Saskatchewan land Surveyor do hereby certify that the survey represented by this plan has been made by me in accordance with the provisions of The Saskatchewan Surveys Act that this survey was performed between the dates of August 20th and 15th A.D. 1918 and that this plan is correct and true to the best of my knowledge and belief and is prepared in accordance with the provisions of The Land Titles Act.

Dated at the City of Winnipeg in the Province of Manitoba this 24th day of March A.D. 1919.

Edgar Brown
S.L.S.

Indian Affairs, RG 10, Volume 6755, File 160,10, part 11

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 31 1917

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

WHEN REPLYING
Do not write about more than one subject in any letter, and kindly refer to our File Number.

Address your envelope to
The Deputy Minister
Department of Highways

REFER TO FILE
3111

W/lv. REGINA. SASK. July 27th 1917

Survey

AUG 1917
SURVEYS

502666

Sir;-

I am informed by the Surveyor General of Dominion Lands, that your Department reposted the boundaries of the Indian Industrial School Property at Lebret in Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian, replacing the wooden posts planted by the Department of the Interior with iron stakes. I would be glad to have information regarding this survey.

Your obedient servant,
H. S. CARPENTER
Deputy Minister of Highways.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Ref. 28379 — F. 116575 and 71156

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Aug. 23/1907

Sir

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 27th ultimo, (your file - 3111) Re - reposting of the boundaries of the Indian Industrial School Property at Lebret and to say that no instructions have been issued to our surveyor out west to that effect. We are however making further investigation and will communicate with you in the near future.

Your Obedient Servant

Asst. Deputy & Secretary

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1.

ACCOUNTANTS
AUG 24
BRANCH

Ottawa, August 23rd, 1917.

Dear Sir -

Re- your file No. 3111.

I beg to refer to your letter of the 27th ultimo, regarding the repeating of the boundaries of the Indian Industrial School at LeBret, Sask., and to say in reply that we have issued no instructions to our surveyors regarding that work. We are, however, making further enquiry and will communicate with you again in the near future.

Your very truly,

J.D. McLean

Assistant Deputy and Secretary.

H. S. Carpenter, Esqr.,
Deputy of Minister of Highways,
Department of Highways,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASK... HEWAN

BOARD OF HIGHWAY COMMISSIONERS

FILE No.

OFFICE OF THE DISTRICT SURVEYOR AND ENGINEER

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 19 1918
SURVEYS

DEPARTME... MAR 19 1918

2352 Scarth St. Regina
March 13th 1918

50953

Sir

Will you kindly inform me if you have a plan of The Industrial School reserve at Lebret viz Sp 21 R 13 W of 2nd Mer I understand this was surveyed by Dom Land Mr Ponton for Dept of Indian affairs and if so I would like a blue print of same as I have made a road survey through this property

Your obedient servant

W. Thompson
D. S. & E

The Deputy Minister
Dept of Indian Affairs
Ottawa

See 11655

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1

Ottawa, 25th March 1918.

Sir,-

Referring to your letter of the 13th instant I beg to enclose herewith a blue print showing a block of land on which is situated the Indian Industrial School at Qu'Appelle and especially the irregular portion of its easterly boundary. Another blue print is also enclosed showing this block of land on a smaller scale.

2/

S.B.

Your obedient servant,

(sgd) J.D.McLean

Assistant Deputy and Secretary.

Wm.Thompson Esq.,
2352 Smith Street,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(COPY)

Winnipeg, Man. March 31st. 1919.

E.H. Phillips Esq.,
Acting ChiefSurveyor,
Regina, Sask.

Dear Sir:-

Re boundary between Industrial School Grant and Oblate Father's Property-2 and 11-21-13-2 at Lebret.

Acknowledging your letter of the 29th inst., in reference to the above, I may say that the purpose of my former letter was to bring the question of the discrepancies regarding this boundary officially before you. My right of way survey was made connecting with the boundary line as shown on the plans sent you and of course all necessary ties were made to the lots of Plan S3784 which will all be shown on the plan of r right of way now in course of preparation and on the plan of resurvey of part of the Ellisboro Long Lake Trail which is in course of being submitted to the Department of Highways. The point to be decided is whether the line as defined on my plan can be regarded as the original line of division between these properties, notwithstanding that the bearings and lengths of the several courses do not agree with the original survey as evidenced by the official township plan and the description in the Oblate Fathers' title

On first discussing these discrepancies, I am rather inclined to the opinion that the iron posts found by me represented a survey of this boundary made without reference to the survey shown on the township plan but on studying the question further am now disposed to think that the iron posts were put in to replace the wooden posts of the original survey while the wooden posts were still in evidence and that the differences in lengths and bearings are due to errors in the original survey, the whole survey being over very difficult ground.

I referred to this question to the Surveyor General in August last who in reply stated that this line was established in 1885 by C.C. Du Berger D.L.S., as shown on the official township plan dated Sept. 20th 1909 and that no further surveys affecting this line have been made under instructions from his office. Commenting upon the difference in lengths and bearings the Surveyor General stated "Discrepancies such as you find between the township plan and the monuments as they are on the ground are not uncommon in surveys as far back as 1885."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

As far as my survey is affected, I required only the portion of this line between the posts which I have designated Nos. 5 and 6 on the plan. Post No. 6 was readily found as it is referred to in Plan S.3794 and was well known to may of the people living at Lebret. A Mr. Chisholm who is employed at the Mission knew of the post shown on plan S 3794 on the west boundary of Lot 1 having frequently seen it before the ground at this point was cut away in grading a road running north from the Fort Ellice Trail at this point. This is the post shown on my plan as No. 5 and to reestablish its position, I relocated the S.W. corner of lot 1 from original posts found on the ground, joined that point with post No. 6 and produced the line so obtained northerly, as sufficient distance to give 8.62 chains between posts 5 and 6. In connection with the resurvey of the tail, I also required to know the direction of the next course of the boundary north of post 5 and being unable to find anyone at the time who knew of any posts farther up the coulie, I decided the quickest way to determine whether any such posts existed was to retrace the west and north boundary of section 11 and from that retracement to reproduce the line from the township plan southerly from the north boundary of section 11. In doing so, I found the posts marked 1,2,3,and 4 and later from information brought down by Mr. Loucks we located the iron post shown at short distance (984 ft) southerly from No. 4. Post No. 4 was then joined by a straight line with Post No. 5 as reestablished.

South of post No. 6 towards the lake, I ran the next course on the bearing and for the distance given on the township plan but found nothing. From the end of that course I ran out the next course on the bearing S43 35'W and at 5.55 chains reached the lake shore. The Mr. Chisholm referred to above mentioned to me in this connection that the lake had encroached on the shore at this point from time to time and that the fence had been moved back on several occasions. This may account for the fact that the length of this course to the shore as it existed last August is considerably short of the length of this course as given on the Township plan.

This portion of the boundary is however shown on plan B.I.3055 made in recent years by Mr. W.R. Reilley, S.L.S. but as no evidence of Mr. Reilley's survey was found on the ground I decided not to make any reestablishment south of post No.6. I can however furnish connections between the portion of the boundary between posts 5 and 6 and the lots of the subdivision shown on plan S3794 if desired.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It seems to me that if these discrepancies were brought to the attention of the department of Indian Affairs and the Oblate Fathers' that they would readily consent to have the necessary order made correcting the titles affected. I discussed the question with the Secretary of the Industrial School and the Parish Priest at the mission and both gentlemen were reasonably certain that no objection to the course would be raised by those in authority.

Yours truly,

Edgar C. Brown.

Land Surveyor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(COPY)

Winnipeg, Man. March 24th 1919.

E.H. Phillips Esq.,
Acting Chief Surveyor,
Regina, Sask

Dear Sir:-

You will recall ~~no~~ our discussion last August regarding the boundary line between the Industrial Shhool Grant and the property of the Oblate Fathers in sections 2 and 11 tp. 21 Range 13 west of the second meridian at Lebret.

I explained to you at that time that in retracing this division line, I found certain iron posts evidenly intended to define this limit instead of wooden posts as shown on the township plan and as mentioned in the certificate of title to the Oblate Fathers' property. These iron posts were not at the points where the wooden posts should have been according to the township plan. The Dept. of the Interior has no record of any survey of this limit on which iron posts were used and I have been unable to ascertain on what authority the iron posts were planted. The posts themselves are of an unusual type being solid cylindrical bars about 3 feet long with a foot plate of iron about four inched by six inched rivetted to the lower end to prevent removal. As nearly as I have been able to ascertain they were put in by A.W. Ponton D.L.S., about the year 1890, Mr. Ponton at that time being surveyor for the Dept. of Indian Affairs.

These posts have been accepted as defining the boundary for so long that in my opinion it would be advisable to have the records amended so as to give them proper legal standing, for any attempt to reproduce on the gound the boundary as shown on the township plan and as described in the Oblate Father's certificate of title would lead to confusion as such a reestablishment would place the division line between the properties a considerable, distance to the east of the line as at present defined and at the south end would encroach upon the lots shown on Reg'd. plan S.3794.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am sending you 4 duplicate tracings which I have prepared showing my retracement of this boundary and am satisfied to have you make such use of this plan or any other information regarding this boundary that I may have in my possession, as you see fit.

Yours truly,

Edgar C. Brown,

Land Surveyor.

P.S.

Field Inspector Loucks went over this boundary with me on the ground last August and I believe he is also of the opinion that it would be preferable to adjust the titles and records to conform to the boundary as now posted rather that to attempt to resurvey the boundary to fit the titles.

E.C.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1165-75-2

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

SURVEYS BRANCH OF THE LAND TITLES OFFICES

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 11 1919
REFER TO FILE
RECORDS

ADDRESS YOUR REPLY TO
"CHIEF SURVEYOR," SURVEYS BRANCH
LAND TITLES OFFICES,
REGINA, SASK.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 17 1919
SURVEYS

521625

REGINA, 7th April 1919.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

Re boundary between Industrial School Grant. and Oblate Father's Property, secs.2 and 11, tp. 21, R 13 West 2M.

Sir:-

I am enclosing herewith copy of letters dated Mar. 24th and Mar. 31st., received by me from Mr. E.C. Brown, S.L.S. the G.T.P. Surveyor who has recently been making a resurvey of the company's right of way across the above mentioned lands.

From these letters you will notice that Mr. Brown finds iron posts of a substantial nature at the various points of deflection on the above mentioned boundary whereas the original survey of this line was made with wooden posts according to the records of Mr. C. C. Du Berger D.L.S., as shown on the official township plan.

What I would like to know is if your department has any knowledge of or has ever authorized a resurvey or retracement of this line. If so and you have any satisfactory evide nce that the iron posts found by Mr. Brown are the posts planted in such authorized resurvey or retracement, it would appear that the present established line could be accepted and whatever adjustment of the records is deemed necessary could be made in accordance with the retracement survey made by Mr. Brown. I am also enclosing blue print from Mr. Brown's plan on which I have noted in red the measurements as shown on the township plan. Kindly let me hear from you at your earliest convenience.

Your obedient servant,

T.O. Phillips

Acting Chief Surveyor.

L/K.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PATENT APPLIED FOR.

DEPARTMENT OF _____

Reference No. _____

File No. _____

Remarks ~~Copy~~ duplicate of blue print sent with letter 26/4/14 E.A. Phillips

Placed on File _____ **18**

McGregor's Improved Document, Map and File Protector No. 2.

Bellow's Pattern Quality No. X.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 26th April 1919.

Sir,-

With reference to your letter of the 7th instant in connection with the boundary between the Industrial School Grant and the Oblate Fathers' property in Secs.2 and 11, Tp.21,R.13,W.2.M.,I beg to state that the only record of survey in the possession of this Department is as shown on the enclosed blue print. Considering the nature of the ground and the date of survey,this appears to agree generally with the information submitted by Mr.E.C.Brown,D.L.S.

By inference from correspondence on file it is considered that this survey was made by A.W.Ponton,sometime between the Winter of 1893 and the Spring of 1895 under instructions from the Commissioner's ~~Board~~ Branch of this Department then located at Regina. The Department unfortunately has not any authentic record of the instructions given him or of his field notes.

The survey was necessary at that time in order to convey to the Crown that parcel of land shown tinted in red on the enclosed print and as Certificate of Title No.9438 in the Assiniboia Land Registration District,conveying this parcel to the Crown,clearly indicates that Iron Posts were placed at points d,a',and y,it may therefore be presumed that if the posts at the other corners are of the same unusual

E.H.Phillips Esq.,
Acting Chief Surveyor,
Land Titles Office,
Regina,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

unusual type as these, that they were all planted at the same time and at the points indicated by the bearings and chainages shown on the enclosed blue print in Schedule "B".

Mr.Brown's survey is not that of the present boundary between these properties inasmuch as it omits Course a' to y.

Your obedient servant,

(Sgd) J D M Lean

Assistant Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 12 1919
SURVEYS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 9 1919
RECORDS

SURVEYS BRANCH OF THE LAND TITLES OFFICES

ADDRESS YOUR REPLY TO
"CHIEF SURVEYOR," SURVEYS BRANCH,
LAND TITLES OFFICES,
REGINA, SASK.

522758

REFER TO FILE
Your No.116575-22.

REGINA,
May 5th,1919.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Sir:-

Re. Boundary betwee n Industrial School Grant
& Oblate Father's property,Secs.2 &11,
Tp.21,R.13, W.2.M.

I am in receipt of your letter of the 26th April, in reference to the above matter, together with a blue print showing certain surveys in this vicinity.

The blue print contains no signatures, neither does it state by whom the survey was made. I am therefore desirous of knowing whether your department has this information or any further evidence other than that given in your letter of April 26th.

Thanking you for the information furnished, and awaiting your further reply, I am,

Your obedient servant,

A. C. Garner

Chief Surveyor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, May 13th, 1919.

Sir,-

With further reference to the Boundary between Industrial School Grant & Oblate Fathers' Property, Secs. 2 & 11, Tp.21, R.13, W.2M., and your letter of the 5th instant, I beg to state that the blue print forwarded to you was made from a tracing made on April 1st, 1895, from a blue print received from the Assistant Commissioner, Department of Indian Affairs, at Regina, by whom instructions regarding the survey of these lands were issued.

The following points are indicated by correspondence on our files,-

1. A.W. Ponton, D.L.S., was instructed to make the survey during winter of 1893-94.

2. Survey was not made during the winter on account of snow and the fact that re-survey was necessary.

3. The blue print forwarded in March 1895 indicates that a re-survey was made as well as a survey of that parcel tinted red.

4. The title conveying said parcel indicates that Iron Posts were planted.

As A.W. Ponton was the surveyor usually employed by Assistant Commissioner at that time and as he was originally instructed to make the survey, it is presumed that, sometime between winter 1893-94 and April 1895, he made the survey indicated by the blue print in question although the Department is not in possession of any signed plan or field notes.

The above information and that conveyed in our letter of 26th ult., is all the information that can be supplied. Certified copies of correspondence on file substantiating points indicated above can be supplied if required.

Your obedient servant,

Sgd. J.D. McLean

Assistant Deputy and Secretary.

S.B.

A.C. Garner, Esq.,
Chief Surveyor,,
Land Titles Office,
Regina,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1165-75-22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN





DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 23 1919
RECORDS

SURVEYS BRANCH OF THE LAND TITLES OFFICES

ADDRESS YOUR REPLY TO
"CHIEF SURVEYOR," SURVEYS BRANCH,
LAND TITLES OFFICES,
REGINA, SASK.

REFER TO FILE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 26 1919
SURVEYS

REGINA, May 19th 1919.

523195

The Secretary.
Dept of Indian Affairs
Ottawa.Ont.

Sir;

RE; Boundary between Industrial School Grant and Oblate Father's Property
Sec.2 & II-2I- I3-2.

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the I3th inst. regarding the survey of the above boundary line.

The circumstancial evidence points clearly to the fact, that Mr.A.W.Ponton D.L.S. made a resurvey of the original Boundary line when surveying the addition to the school lands, and I do not anticipate that certified copies of the correspondence will be required in connection with a Petition for the amendment of the records on file in the Land Titles Office.

Thanking you for information supplied.

Your obedient servant,

A C Garner

Chief Surveyor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

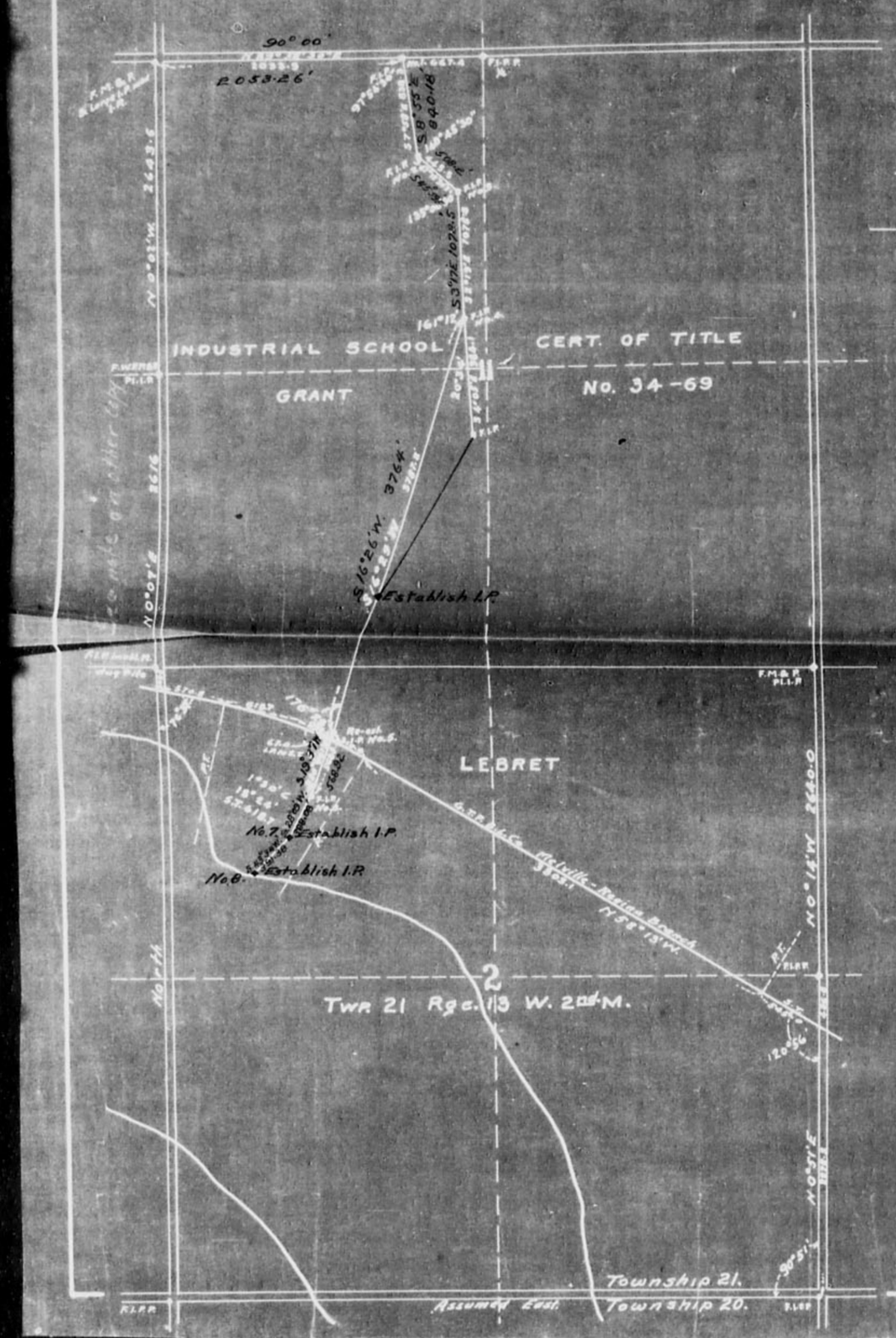
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PLAN SHOWING
RETRACEMENT SURVEY
OF
DIVISION LINE BETWEEN
INDUSTRIAL SCHOOL GRANT - LEBRET
AND
THE PROPERTY OF
LES REVERENDS PÈRES OBLATS DE MARIE IMMACULÉE
DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST
IN SECS. 2 AND 11, TP. 21, R. 13, W. 2ND M.

SURVEYED BY E.C. BROWN D.L.S.L.S.

1918

Scale 1 inch = 800 feet.



I, Edgar Carl Brown, Saskatchewan land Surveyor do hereby certify that the survey represented by this plan has been made by me in accordance with the provisions of The Saskatchewan Surveys Act; that this survey was performed between the dates of August 3rd and 15th A.D. 1918 and that this plan is correct and true to the best of my knowledge and belief and is prepared in accordance with the provisions of The Land Titles Act.

Dated at the City of Winnipeg in the Province of Manitoba this 24th day of March A.D. 1919

Edgar Brown
S.L.S.

Information in black ink shows proposed surveys by Surveys Branch Land Titles Office.

Information in red ink shows measurements taken from Township Plan Chief Surveyor's Office, Regina, Sask. Sept. 3rd. 1919.

Indian Affairs, RG 10, Volume 6750, File 60510, part 10

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy.

212

Sept. 4, 1919.

Rev'd Father Mignan,
Oblate Fathers,
St. Boniface, Winnipeg.

Sir:

Re Boundary Line between Industrial School Grant and Oblate Fathers' Property, Sec's 2 and 11, Tp. 21, R. 13, West 2nd Mer. at Lebret, Sask.

During the season of 1918 Mr. W. C. Brown, S.L.S. the Grand Trunk Pacific Railway Company's Land Surveyor, while resurveying this Company's line from Melville to Regina found it necessary to re-establish the boundary line between the Industrial School property and the Oblate Father's property at Lebret.

As the survey monument on this line immediately to the North of the right of way had been lost, probably due to the road being graded at this point, Mr. Brown made a retracement of the boundary line from the North limit of Section 11 to the North shore of the lake. In making this retracement he found monuments consisting of iron bars of an unusual type, being from 3 to 4 feet in length with a foot plate of iron about 4 inches by 6 inches rivetted to the lower end to prevent removal. The township plan shows that wooden posts were originally erected at these points, and the Certificates of Title refer to these wooden posts and to the measurements as shown on the Township plan. A thorough enquiry was made from the old time residents at Lebret and from the interested parties at this place, as well as from the Surveyor General and the Department of Indian Affairs at Ottawa but no authentic record of the survey with iron posts could be found.

All parties consulted however, seemed in agreement as to the time and manner in which this survey was made, viz:- In 1890 by A. W. Ponton, D.L.S., then in the employ of the Dept. of Indian Affairs. As the original survey of the line was made in 1885 it is quite probable that Mr. Ponton found the old wooden posts at that time, but he received his instructions from Regina, and the records of such instructions or of his survey are somewhat vague at the present time at Ottawa. Personally I am of the opinion that from the evidence submitted the above noted conclusions are reliable and the iron posts found should be accepted as defining the boundary line. Moreover, these posts have been accepted as such by the various owners and residents of this vicinity for a good many years, and while the retracement survey joining these posts disagrees somewhat from the measurements shown on the township plan it seems desirable that the records based on same should be amended to agree with the present position of the iron posts.

Mr. Brown made a thorough investigation of this matter and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am prepared to accept his re-establishment of this line for the purpose of tieing in his right of way and road surveys. In making the survey he retraced the East boundaries of Sections 3 and 10, from the lake Northwards and terminated his survey at station 6, opposite the Industrial School. He made a careful search for monuments between this point and the lake but could find none.

It is now proposed to accept Mr. Brown's survey and this Department has agreed to extend his survey to the lake, together with such further additions as may seem necessary and file a plan showing the results of this survey. It is then proposed to have the Master of Titles issue an Order to the Registrar of the Assiniboia Land Titles Office, in which district the lands affected are situate, directing him to amend the Titles to the property on either side of the above mentioned boundary line, by placing an endorsement on all such Titles affected by this boundary, to the effect that the description referred to in such Titles are to be interpreted according to the plan made by E. C. Brown S.L.S., acting in conjunction with this Department, this last step to be taken on condition that you, and the Dept. of Indian Affairs, give your consent to this procedure. The plans will of course be submitted to you, and to the Dept. of Indian Affairs for approval and signature before they are filed.

As stated above no changes whatever are to be made on the ground. The survey and plan are merely for the purpose of recording the true bearings and distances connecting the various monuments now in existence and which have been accepted. The missing monuments are to be restored in accordance with the data shown on the township plan.

In connection with the improvements affected it is noted that the stone fence to the East of the Industrial School does not agree with the surveyed line. The I.P. at Station 6 is some distance South and East of the bend in the fence near this point. The fence between Station 5 and Station 6 crosses the survey line and is partly outside and partly inside the boundary line. From Station 6 to the lake the stone fence will fall to the West of the line.

I am enclosing herewith a Blue Print showing the results of Brown's survey. In black are shown the proposed additions made by a Surveyor from this Dept. In red I have indicated measurements shown on the township plan and upon which the survey is based. To reproduce the measurements shown on the township plan would result in the boundary line falling about 1/2 mile East in the townsite so that it is apparent that the measurements are inaccurate, due no doubt to the time of survey and difficult nature of the ground over which the lines were run, the lines crossing deep ravines and high hills.

Please hear from you at your earliest convenience and if the plan outlined above is agreeable to you steps will be taken to have the survey and plans completed, when they will be submitted for your approval and signature.

Your obedient servant,

Chief Surveyor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 8 1919
RECORDS

SURVEYS BRANCH OF THE LAND TITLES OFFICES

ADDRESS YOUR REPLY TO
"CHIEF SURVEYOR," SURVEYS BRANCH,
LAND TITLES OFFICES,
REGINA, SASK.

REFER TO FILE
212
Your No. 116575-22

REGINA

Sept. 4, 1919.

526929

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 9 1919
SURVEYS

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Sir:

Re Boundary Line between Industrial School Grant and Oblate Father's Property, Sec's 2 and 11, Tp. 21, R. 13, West 2nd Mer. at Lebret, Sask.

With further reference to our previous correspondence on this subject I am enclosing herewith copy of a letter which I have this day sent to the Reverend Father Mignan, of the Oblate Fathers, St. Boniface, Winnipeg, he being the party to whom I was referred, who has authority to deal with the Oblate Father's property adjoining the Industrial School Grant, C.O.T. No. 34-69.

This letter is self explanatory and after you have considered the contents of same I would be pleased to hear from you and to receive your consent as to the proposed procedure.

Your obedient servant,

A.C. Garner

Chief Surveyor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 9th September 1919.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant and to inform you that the Department consents to the survey to be made by Mr. F.C.Brown, S.L.S., of the boundary line between the Industrial School ground and the Oblate Fathers property, Sections 2 and 11, Township 21, Range 13, West of the Second Meridian, at Lebret, Sask., as indicated in your letter to the Rev. Father Mignan of the 4th instant, a copy of which was received with your said letter. It is noted that you intend to send here a copy of Mr. Brown's plan when the survey is completed.

Your obedient servant,

J.D. McLean

Assistant Deputy and Secretary.

S.B.

The Chief Surveyor,
Surveys Branch,
Land Titles Offices,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

1165675 — 22

SURVEYS BRANCH OF THE LAND TITLES OFFICES

ADDRESS YOUR REPLY TO
"CHIEF SURVEYOR," SURVEYS BRANCH,
LAND TITLES OFFICES,
REGINA, SASK.

REFER TO FILE
212
Yr. 1165675 - 22

REGINA,
532449

Feb. 6, 1920.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 11 1920
SURVEYS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 10 1920
RECORDS

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Sir:

Re Boundary between Industrial School
Grant and Oblate Fathers
Property, Lebret.

With further reference to my letter of Sept. 4th, 1919, and your reply dated Sept. 9th, 1919, five tracings of a plan of survey of above noted boundary line have been made by this Department and signed by Mr. E. C. Brown S.L.S., and Mr. R. W. E. Loucks, S.L.S. These are now submitted for the signature of your Department, which kindly fill in the space provided and indicated by "Approved by"

I am also enclosing herewith draft petition in duplicate for the amendment of the titles based on this boundary line which I would ask you to peruse and if satisfactory to affix your official signature.

After the plans and petition have been signed by your Department kindly return the complete material to me, when I will proceed to secure the signature of the Oblate Fathers to same, and the plans will then be registered as forming part of the material of a Master of Titles Order, amending the titles to the property affected. After registration one copy of the plan and one copy of the order will be returned to your Department.

I have not made any reference in the petition

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

SURVEYS BRANCH OF THE LAND TITLES OFFICES

ADDRESS YOUR REPLY TO

"CHIEF SURVEYOR," SURVEYS BRANCH,
LAND TITLES OFFICES,
REGINA, SASK.

EFER TO FILE

REGINA,

to the exceptions which now stand against C.O.T. No. 34-69. In looking over these I have noticed that the exception covering the triangular parcel which was transferred to your Department from The Oblate Fathers, C.O.T. No. 39-88 should be slightly varied as to area. Furthermore, the new description proposed to be used in C.O.T. 34-69 is so worded that no exception in this instance will be necessary. These exceptions will be fully dealt with in the order.

Your obedient servant,

A.C. Gaunce

Chief Surveyor.

RWEL/E

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 13th February 1920.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 4th instant and to inform you that the petition in duplicate and the plans relating to the limit between the Industrial School ground and the Oblate Fathers' property at Lebret, Sask., have been signed and approved in accordance with your request. The petition is enclosed herewith and the plans have been sent you in a separate parcel by registered mail.

I have the honour to be,

Your obedient servant,

J. D. McLean

Assistant Deputy and Secretary.

The Chief Surveyor,

~~Surveys Branch~~, SLF

Land Titles Office,

Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

ADDRESS YOUR REPLY:
THE CONTROLLER,
LANDS PATENTS BRANCH,
DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

JR

IN YOUR REPLY PLEASE QUOTE THIS
FILE NO. 4314252.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

Land Patents Branch

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 25 1920
RECORDS

Ottawa 23rd March, 1920.

534,567

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 25 1920
SURVEYS

Sir,

With reference to the reservation since December, 1890, of the N.W.¼ of Section 22, Township 21, Range 13, West of the Second Meridian, for hay purposes, the same having been made in compliance with the request of your Department as set forth in the letter bearing date the 20th October, 1890, from the then Deputy Superintendent General of Indian Affairs, file No. 71156, I beg to enquire if such reservation is still desired.

Rev J Leonard
Principal

Your obedient servant,

H. O. Côté
C

Controller.

J.D. McLean, Esq.,
Asst. Deputy Superintendent General
and Secretary of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

Ottawa, 26th March 1920.

Sir,- N.W.¼Sec.22, Tp.21, R.13, W.2.M.

An inquiry has been made by the Department of the Interior asking if it is still necessary for your Industrial School to have the use of the above mentioned quarter section for hay purposes. You will kindly make a report in connection with this, stating your views as to the possibility of allowing this reservation to be cancelled.
In this report you will please show the total tonnage of hay obtained by the school during the past season and also the tonnage obtained from the quarter section.

Your obedient servant,

D. M. Lean

Assistant Deputy and Secretary.

Rev. C. Leonard,
Principal,
Qu'Appelle Industrial School,
Qu'Appelle, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 13 1920
SURVEYS

Indian Industrial School
At
Lebret - Sask.
April 7th, 1920.

535398

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 12 1920
RECORDS

Letter No 8895.

Sir;- Re N.W.¼ Sec 22. Tp 21. R 13. your letter of March 26th last No 71156.

This quarter section is without doubt the best piece of farm land the school has and to have it cancelled at this time would mean a severe loss. The quarter was secured years ago for hay purposes but in later years was cultivated and seeded. At the present time there is only a small part (about 25 acres) from which we get hay. Last year produced about 30 loads. About 100 acres is now plowed and the balance will be plowed this spring and sown for feed.

With the number of cattle and horses raised here it is essential that a large quantity of feed must be grown as it would be impossible to buy sufficient for use.

The school has neither too much arable or pasture land and to cancel this quarter would be depriving the school of a source of revenue which is so badly needed.

This quarter although not now producing hay does produce its equivalent in green feed which farmers are now obliged to raise in lieu of the hay formerly obtained.

Your obedient servant

C. F. Leonard

Principal

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

71156

Ottawa, 13th April 1920.

Sir,-

In reply to your letter of the 23rd ultimo, No.4314259, I have to inform you that the N.W.¼ Sec.22, Tp.31, R.13, W.2.M., to which you refer is very much needed for the purposes of the Indian Industrial School at Lebret, Sask.

It is the best piece of farming land the school has. The land was originally secured for hay purposes but in later years has been cultivated and seeded. At the present time there is only a small part from which hay is produced. About one hundred acres is ploughed and the remainder of the quarter section will be ploughed this season.

The school requires a large amount of feed for its cattle and horses. This quarter section although now not producing hay is producing its equivalent in green feed, which farmers are now obliged to raise in lieu of the hay formerly obtained.

In view of the foregoing I have to request that the reservation of the said quarter section in favour of this Department be continued indefinitely.

Your obedient servant,

Sgd F.D. McLean

Assistant Deputy and Secretary.

W.O.Cote Esq.,
Controller, Land Patents Branch,
Department of the Interior,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MTL. C O P Y.

PROVINCE OF SASKATCHEWAN.

The Land Titles Act.

DEMAND TO RETURN CERTIFICATE OF TITLE.

To Department of Interior, Land Branch, Ottawa.

You are hereby required to forward to the Land Titles Office at Regina, Saskatchewan, Certificate of Title No. 39-88 in the name of Her Majesty The Queen, for The Industrial School Lands at Lebret, Sask. as the same is required by me pursuant to the provisions of The Land Titles Act for the purpose of issuing a New Title with amended description according to a New Plan now in course of registration.

Your attention is called to the provisions of Section 70 of the said Act and the penalty therein provided for neglect or refusal to comply with this demand.

Dated at Regina, Saskatchewan, this 27th day of April, 1920.

sgd. W.G.Haultain, Registrar.

Assiniboia Land Registration District.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ADDRESS YOUR REPLY:
THE CONTROLLER,
LAND PATENTS BRANCH,
DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

COPY/MTL

IN YOUR REPLY PLEASE QUOTE THIS
FILE NO. 42479

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

Land Patents Branch

Ottawa 5th July, 1920.

Sir:-

Certificate of Title No. 39-88.
The Industrial School Lands at Lebret, Sask.

Replying to your demand of the 27th ultimo for return of the above mentioned Certificate in the name of Her Majesty the Queen covering the above mentioned lands for the purpose of issuing a new title with amended description according to a new plan now in course of registration, I beg to inform you that this Certificate does not appear to have been filed in this Department.

It is presumed that the Certificate of Title in question covers part of the SE¼ Section 2; part of the NE¼ Section 2 and E.½ of Section 11 and 14, all in Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian, which werepatented on the 14th April, 1885, to Les Reverends Peres Oblats de Marie Immacules des Territoires du Nord Ouest, and assigned to the Crown on the 31st March, 1886.

Subsequently a new patent dated the 9th April, 1886, covering parts of the SE¼ Section 2; part SW¼ Section 2; part NE¼ Section 2; E.½ Section 11 and E.½ Section 14, all in Township 21, Range 13, West of the 2nd Meridian, was issued to Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Ouest, and this new patent together with a Deed of Surrender, in duplicate, to be executed by the President and Secretary-Treasurer was sent on the 19th April, 1886, to His Grace, The Archbishop of St. Boniface, at St. Boniface, Manitoba.

The request.....

The Registrar,
Assiniboia Land Registration District,
Regina, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The request of the Department for the return of the Deed of Surrender executed in duplicate was not complied with, and it is assumed that action was taken by the patentees to have the patent registered and the Certificate of Title is, no doubt, in possession of His Grace, The Archbishop of St. Boniface or of the Order of the Oblate Fathers to whom the demand for the return of the Certificate of Title should be addressed.

In this connection I am to request that if this Certificate of Title be returned to you, as requested, that you will be good enough to advise the Department in reference thereto.

Your obedient servant,

sgd. N.O.COTÉ,

Controller.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

MTL C O P Y.

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN.

Registration District of Assiniboia,
Land Titles Office,

Regina, Sask. June 10, 1920.

Your file No.42479

Dear Sir:-

re Duplicate Certificate of Title 39-88.

Replying to yours of the 26th ultimo, I beg to state that the above Title covers the following land:-

That part of the W.½-11-21-13-2 described as follows:- Commencing at an iron post planted at the Northern end of a line forming one of the Western boundaries of the Roman Catholic Mission lands on said Section 11, said line having a bearing Nth. 16 degrees 27 minutes east according to a Grant from the Crown to "Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord Quest" thence Sth. 2 degrees 44 minutes 16 seconds east 15 chains 54 links to an iron post, thence Sth. 29 degrees 12 minutes 37 seconds west 23 chains 18 links to an iron post planted in the line before referred to as forming one of the Western boundaries of the Roman Catholic Mission Lands, thence Nth. 16 degrees 27 minutes east and following the said line 37 chains 32 links to the place of beginning containing 9.3 acres more or less.

This land is registered under certificate of Title as No. 39-88 in the name of Her Majesty the Queen dated 15th July, 1895, and was conveyed to Her Majesty under "transfer from "The Superintendent General of Indian Affairs" dated 28th May, 1895, and registered as above.

The land mentioned in your letter is registered in the name of the Oblate Fathers and the duplicate certificate of Title No. 34-69 is on file in this office. The description in this Title is also being amended.

I would suggest that if the Title of Her Majesty cannot be found that a letter stating the facts and signed by the Controller be sent to this office, I will then be in a position to issue new Title.

To further enable you to locate the land, I enclose herewith, a pencil tracing of the land covered by the above description.

Yours truly,

W.G.Haultain,
Registrar.

The Controller,
Land Patents Branch,
Dept. of the Interior,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

ADDRESS YOUR REPLY:
THE CONTROLLER,
LAND PATENTS BRANCH,
DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

MTL

IN YOUR REPLY PLEASE QUOTE THIS FILE NO.
42479

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
CANADA

Land Patents Branch

Ottawa, 5th July, 1920.

539947

Sir:-

Duplicate Certificate of Title No.39-88.
W.½ of Sec. 11-21-13-W.2.M.

I beg to enclose a copy of a Demand for Return of Certificate of Title from the Registrar of the Assiniboia Land Registration District, a copy of my reply thereto and a copy of the Registrar's letter of the 10th ultimo in reference thereto, and to request that if the Certificate of Title mentioned, in the name of Her Majesty the Queen, and which, according to the Registrar's letter, is dated the 15th July, 1895, is on file in your Department that you will be good enough to forward it here for transmission to the Registrar as requested in the Demand for its return.

ENCLS.

A search in the records here for this Certificate of Title has been unsuccessful, and it is presumed that it is of record in your Department.

Your obedient servant,

W. S. Gliddon

Acting Controller.

J.D.McLean, Esq.,
Secretary and Assistant Deputy Minister,
Department of Indian Affairs,
O T T A W A.

LANDS BRANCH JUL 8 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116,575/22.

July 8, 1920.

Sir,-

In reply to your letter of the 5th instant, No. 42,479, asking for a return of duplicate Certificate of Title No. 39-88, covering part of W. ½ of sec. 11, Tp. 21, Rge. 13, W. 2 M., I beg to inform you that this Certificate of Title was transferred to the Archives some time ago, and it might be well for you to communicate with the Dominion Archivist for return of the document.

Your obedient Servant,

W. A. Orr.

In Charge Lands & Timber Branch.

The Controller,
Land Patents Branch,
Department of the Interior,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

ORDER

BEFORE THE MASTER OF TITLES

FOR THE

PROVINCE OF SASKATCHEWAN.

IN THE MATTER OF SECTION 86 OF THE LAND TITLES ACT AND IN THE MATTER OF PLANS OF SURVEY OF THE VILLAGE OF DEBRET OF RECORD IN THE LAND TITLES OFFICE FOR THE ASSINIBOIA LAND REGISTRATION DISTRICT AT REGINA AS NO. S. 3794, NO. B.I. 3055 AND B.L. 444.

DATED at Regina this 23rd day of April A.D. 1920.

On reading the Petition of A. C. Garner, Chief Surveyor to the Land Titles Offices, Affidavit of E. C. Brown S.L.S., dated March 10th, 1920, Affidavit of R. W. E. Loucks, S.L.S. dated February 11th, 1920, Consent of the Grand Trunk Pacific Branch Lines Company, dated March 24th, 1920, Consent of Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territoires du Nord-Ouest, Consent of W. R. Reilly, S.L.S. as per his letter dated March 9th, 1920, and upon receiving a report from the Chief Surveyor to the Land Titles Offices herein;

I HEREBY ORDER that the said Plan No. S. 3794 be amended in the following manner:-

1. By altering the distance across the Fort Ellice Trail, measured on the Eastern boundary of said Section 2 from 1.19 Chs. to 1.185 Chs.

2. By altering the distance measured along said section boundary from the Northern limit of said trail to the North East corner of the South East quarter of said section from 3.21 Chs to 3.26 Chs.

3. By altering the bearing of the Eastern boundary of the South East quarter of said section shown by implication on said plan as North to North 0 degrees, 51 minutes East.

4. By altering the bearing of the Southerly boundary of the Fort Ellice Trail between the Eastern boundary of said section and the mound opposite Lot 37, Block D. from South 56 degrees, 44 minutes, East to South 56 degrees, 47 minutes, 30 seconds, East.

5. By altering the length of the said boundary of the Fort Ellice Trail shown on said plan as 21.20 Chs. plus 16.92 Chs; total 38.12 Chs. to 38.29 Chs.

6. By altering the distance measured along the Northern boundary of said trail from the South East corner of Lot 72, Block D, to the Eastern boundary of said Section 2 shown on said plan as 10.49 to 10.72 Chs.

7. By striking out the measurement 29.60 Chs., shown on said pl as length of the Southern boundary of said trail from mound mound opposite Lots 1 to 37, Block D,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

8. By altering the length of the Northern boundary (Easterly course) of Lot 84, Block D, shown on said plan as 2.89 Chs. to 2.90 Chs.

9. By altering the length of the Western boundary of said Lot 84, Block D, shown on said plan as 2.76 Chs. to 2.74 Chs.

10. By altering the bearing of said last mentioned boundary shown on said plan as South 28 degrees, 00 minutes, West. to South 28 degrees, 24 minutes, West.

11. By altering the bearing of the Western boundary of Lot 83, Block D, shown on said plan as South 22 degrees, 23 minutes, West to South 23 degrees, 00 minutes West.

12. By altering the bearing of that portion of the Western boundary of Lot 1, Block D, South of the point marked on said plan as "I.Post" shown as South 19 degrees, 38 minutes, West to South 20 degrees, 01 minute, West.

13. By showing the length of said southern portion of said western boundary of Lot 1, Block D to be 0.139 Chs.

14. By altering the bearing of that portion of the said western boundary of Lot 1, Block D. North of the point marked on said plan as "I. Post" shown thereon as South 19 degrees, 45 minutes, West, to South 16 degrees, 29 minutes, West.

15. By showing the length of the said northern portion of said western boundary of Lot 1, Block D. to be 1.966 Chs.

16. By alteringthe length of the Northern boundary of Lot 1, Block D, shown on said plan as 5.00 Chs. to 5.093 Chs.

17. By altering the frontage and rear measurement of Lot 8 in Block D from 0 Chs., 43⅓ Lks. to 0 Chs. 63⅓ Lks.

18. By placing the Block letter "D" on the plan in two places to clearly show that Lots 80 and 81 and Lots 73,74,75,76,77,78,79,83 and 84 are parts of said Block D.

AND I DO FURTHER ORDER that the said Plan B.I. 3055 be amended in the following manner:-

1. By altering the angle shown on said plan at the North East corner of the South East quarter of Section 2 from 89°20' to 89°19'.

2. By altering the distance measured along the Northern boundary of said quarter section from the North East corner thereof to the South East corner of Block 30, shown on said plan as 454.7 feet to 454.5 Ft.

3. By altering the length of the South boundary of said Block 30, shown on said plan as 233.2 feet to 232.7 feet.

4. By altering the angle at the South East corner of said Block 30, shown on said plan as 33 degrees, 02 minutes, to 33 degrees, 02 minutes, 30 seconds.

5. By altering the angle at the point of deflection in the Northern boundary of said Block 30, shown on said plan as 172 degrees, 05 minutes to 172 degrees, 06 minutes.

6. By altering the angle at the North West corner of said Block 30 shown on said plan as 96 degrees, 30 minutes to 96 degrees, 28 minutes, 30 seconds.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

7. By altering the length of that portion of the Western boundary of said Block 30 lying to the North of the centre line of railway shown on said plan as 145.8 feet to 145.3 feet.

8. By altering the length of the Eastern boundary of Lot 4, Block 3, shown on said plan as 103.6 feet to 103.2 feet.

9. By altering the length of the Eastern boundary of Lot 3, Block 3, shown on said plan as 60 feet to 59.7 feet.

10. By altering the angle at the intersection of the Western boundary of Place De L'Eglise and the centre line of Railway shown by implication on said plan as 83 degrees, 37 minutes, to 83 degrees, 34 minutes.

11. By altering the length of the East boundary of Lot 2 in Block 3 from 44.9 feet to 45 feet.

12. By altering the length of the East boundary of Lot 1 in Block 3 from 37.6 feet to 37.5 feet.

13. By altering the bearing on West boundary of Block 14 (Northerly course) shown as South 28 degrees 10 minutes West to South 28 degrees, 33 minutes West.

14. By altering distance on most Northerly course, West boundary of Block 14, shown as 208.3 feet to 228.4 feet.

15. By altering the bearing on West boundary of Block 14 (Southerly course) shown as South 43 degrees, 35 minutes West to South 43 degrees, 58 minutes West.

16. By altering the distance on Southerly course, West boundary of Block 14, shown as 390 feet to 384 feet.

17. By altering the distance on North boundary of Block 14, shown as 681.5 feet to 683.6 feet.

AND I DO FURTHER ORDER that said Plan No. B.L. 444 be amended in the following manner:-

1. By altering the measurement shown in purple on said plan on the North boundary of the South East quarter of Section 2, from 687.9 feet to 687.2 feet.

2. By altering the angle shown in purple on said plan at the North East corner of the South East quarter of Section 2 from 89 degrees 20 minutes to 89 degrees, 19 minutes.

AND I DO FURTHER ORDER that the Registrar of the Assiniboia Land Registration District where the said Plans S. 3794 ~~and~~ B.I. 3055 and B.L. 444 are on file, do perform such further act or acts as are necessary to carry out the true intent and meaning of this Order and that the material used in connection therewith be filed by the Registrar upon the registration of this Order.

C. J. Milligan

MASTER OF TITLES.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-A2.

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

REGISTRATION DISTRICT OF ASSINIBOIA

LAND TITLES OFFICE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 7 1920
RECORDS

ADDRESS YOUR REPLY TO
THE REGISTRAR
LAND TITLES OFFICE
REGINA

541206

REGINA, SASK., August 4th 1920

Dear Sir:-

I am this day forwarding you Master of Titles Order No CD 1466 amending Plans No BI 3055 and S 3794 Lebret Sask. for records for your office.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 11 1920
SURVEYS

JH

Yours truly,

W. G. Haultain,

Registrar.

Sec. of the Dept of Indian Affairs,

Ottawa, Ontario.

Recorded under No 1893
HR
12/8/20

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- 2 -

BEFORE THE REGISTRAR OF TITLES

FOR THE

LAND TITLES PROVINCE OF SASKATCHEWAN.

IN THE MATTER OF SECTIONS 85 AND 86 OF THE LAND TITLES ACT AND IN THE MATTER OF THE BOUNDARY LINE BETWEEN THE INDUSTRIAL SCHOOL GRANT AND THE PROPERTY OF THE OBLATE FATHERS AT LEBRET, SASKATCHEWAN, SITUATED IN SECTIONS TWO (2) AND ELEVEN (11) IN TOWNSHIP TWENTY ONE (21) IN RANGE THIRTEEN (13) WEST OF THE SECOND MERIDIAN, AND IN THE MATTER OF THE CANCELLATION OF CERTIFICATES OF TITLES NO. 34-69, AND NO. 39-68.

DATED AT REGINA this 23rd day of April A.D. 1920.

On reading the Joint Petition of the Secretary of the Department of Indian Affairs, Ottawa, Ontario, and of Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee, Des Territoires du Nord-Ouest, of St. Boniface, Manitoba, and having received a report from the Chief Surveyor to the Land Titles Offices herein:-

I HEREBY ORDER that the Registrar of the Land Titles Office for the Assiniboia Land Registration District at Regina do:-

(1) File the plan of retracement of boundary line between the Industrial School Grant and the property of the Oblate Fathers at Lebret, situated in Sections Two (2) and Eleven (11) in Township Twenty-one (21) in Range Thirteen (13) West of the Second Meridian, signed by E. C. Brown, S.L.S. on January 24th, 1920 and by R. W. E. Loucks, S.L.S. on January 29th, 1920.

(2) Cancel Certificate of Title No. 39-68 in the name of Her Majesty The Queen and issue in lieu thereof Certificate of Title thereto in the name of His Majesty The King, such Certificate of Title to contain the following description:-

"All that portion of the West half of Section Eleven (11) in Township Twenty One (21) in Range Thirteen (13) West of the Second Meridian in the Province of Saskatchewan, Dominion of Canada, which may be more particularly described as follows:-

Commencing at an iron post planted at the Northern end of a line forming one of the Eastern boundaries of the Roman Catholic Mission [illegible] said Section Eleven (11) said line having a bearing S. [illegible] degrees, Twenty Nine (29) minutes W., the said point

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

being designated No. 4 on a plan of survey signed by E. C. Brown, D & S.L.S., on January 24th, A.D. 1920, and by R. L. E. Loucks, D & S.L.S. on January 29th A.D. 1920, and filed in the Land Titles Office for the Assiniboia Land Registration District at Regina as No. ; thence S. Four degrees, Five minutes E., (S.4 5'E.) Nine Hundred and Eighty-three and Eight Tenths (983.8) feet more or less to an iron post as shown on said plan; thence S. Twenty-nine degrees, Seven minutes W. (S. 29 7'W.) One Thousand Five Hundred and Eighty and Five Tenths (1580.5) feet more or less to an iron post planted on the line before referred to as forming one of the Western boundaries of the Roman Catholic Mission lands, said point being designated IVA on said plan; thence N. Sixteen degrees, Twenty-nine minutes E. (N.16 29'E.) and following the said line Two Thousand Four Hundred and Sixty Three and One Tenth (2463.1) feet more or less to the place of beginning, the land herein described containing by admeasurement Nine and Eight Tenths (9.8) acres more or less".

(3) Cancel Certificate of Title No. 34-69 in the name of Les Reverends Peres Oblats de Marie Immaculee des Territories du Nord Ouest and issue new title in the same name to the land covered thereby, such Certificate of Title to contain the following description:-

FIRSTLY

"The North half and the South East quarter and East half of the South West quarter of Section Fourteen (14) in Township Twenty One (21) in Range Thirteen (13) West of the Second Meridian in the Province of Saskatchewan, Dominion of Canada"

SECONDLY

"All that portion of Sections Two (2) and Eleven (11) in aforesaid township and range, which may be more particularly described as follows:- Commencing at the North East corner of the said Section Eleven (11); thence West along the North boundary of said Section Eleven (11) Three Thousand Two Hundred and Seventy-six and Two Tenths (3276.2) feet more or less to an iron post designated No. 1 on a plan of survey signed E. C. Brown, D. & S.L.S. on Jan. 24th A.D. 1920 and by R. L. E. L.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

D[illegible].S. On Jan. 29th A.D. 1920, and filed in the Land Titles office for the Assiniboia Land Registration District at Regina as No. thence S. Seven degrees, Fifty Seven minutes E. (S. 7 57' E.) Eight Hundred and Thirty-eight and Three Tenths (838.3) feet more or less to an I.P., the said point being designated No. 2 on the aforesaid plan; thence S. Forty Seven degrees, Twelve minutes E. (S. 47 12' E) Four Hundred and Forty-five and Five Tenths (445.5) feet more or less to an I.P. the said point being designated No. 3 on the aforesaid plan; thence S. Two degrees, Eighteen minutes. Thirty seconds E. (S.2 18'30" E.) One Thousand and Seventy Five and Eight Tenths (1075.8) feet, more or less to an I.P. the said point being designated No. 4 on the aforesaid plan; thence S. Four degrees, Five minutes E. (S.4 05' E.) Nine Hundred and Eighty Three and Eight Tenths (983.8) feet more or less to an I.P. the said point being designated on the aforesaid plan; thence S. Twenty Nine degrees Seven minutes W. (S.29 07' W.) One Thousand Five Hundred and Eighty and Five Tenths (1580.5) feet more or less to an I.P. the said point being designated No. 44 on the aforesaid plan; thence S. Sixteen degrees, Twenty Nine minutes W. (S.16 29' W.) One Thousand Three Hundred and Twenty Four and One Tenth (1324.1) feet more or less to an I.P. the said point being designated No. 5 on the aforesaid plan; thence S. Twenty degrees, One minute W. (S.20 01' W.) Five Hundred and Sixty Eight and Nine Tenths (568.9) feet more or less to an I.P. the said point being designated No. 6 on the aforesaid plan; thence S. Twenty Eight degrees, Thirty Three minutes W. (S.28 33' W) Three Hundred and Eighty Eight and One Tenth (388.1) feet more or less to an I.P., the said point being designated No. 7 on the aforesaid plan; thence S. Forty Three degrees, Fifty Eight minutes W. (S.43 58' W.) Three Hundred and Eighty Four (384) feet more or less to the North bank of Fishing Lake; thence following the said North bank in a South Easterly direction to its intersection with the South boundary of said Section Two (2); thence Easterly along the said South boundary of Section Two (2) to its intersection with the West boundary of the land described in Certificate of Title No. VI N.A. (Commonly known as the boundary line between N. Yelch's ground and Chiefs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Father's property and as shown on Plan of Subdivision on record in the Regina Land Titles Office as No. B.I. 3055) thence N. Twenty Two degrees. Thirty Five minutes E. (N.22 35' E) along the said West boundary Two Thousand, Eight Hundred and Fifty Three and Three Tenths (2853.3) feet more or less to the line dividing the North and South halves of the said Section Two (2); thence East along the said dividing line Six Hundred and Eighty Seven and Nine Tenths (687.9) feet more or less to the East boundary of the said Section Two (2); thence North along the East boundary of the said Sections Two (2) and Eleven (11) Seven Thousand Nine Hundred and Twenty (7920) feet more or less to the place of beginning.

THIRDLY

All that portion of the South West quarter of the said Section Two (2) lying to the South of Fishing Lakes.

The parcels herein described together containing by admeasurement Twelve Hundred and Thirteen
1213 acres more or less.

(4) Endorse on the new Certificate of Title replacing Certificate of Title No. 34-69 all cancellations or other memoranda now endorsed on Certificate of Title No. 34-69 with the exception of the second cancellation which refers to "9.3 acres embodied in a new Certificate of Title No. 9177 issued 27th April 1895. See R. 38, Fol. 97", the parcel described in said cancellation being excluded from the new description in the main title.

AND IT IS FURTHER ORDERED that the Registrar do such further act or acts as are necessary to give effect to the true intent and meaning of this Order and that the material used in connection therewith be filed by the Registrar upon the registration of this Order.

C. J. Milligan

THE MASTER OF TITLES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-2

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

REGISTRATION DISTRICT OF ASSINIBOIA

LAND TITLES OFFICE

A[illegible]UR REPLY TO
[illegible]GISTRAR
LAND TITLES OFFICE
REGINA

541342

AUG 10 1920

REGINA, SASK., August 5th 1920

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 12 1920
SURVEYS

541342

Sir:-

Re Amendment of Certificates of Titles
No. 34-69 and 39-88

I am this day forwarding Master of Titles Order No CA 3789 and Plan No CA 1788, under separate cover, registered in this office on the 20th July 1920.

JH

Yours truly,

Deputy Registrar.

Sec. of the Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

SCHOOLS BRANCH
AUG 7 1920

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 1st August 1922

Sir,-

It has been brought to the attention of the Department that a roadway has been or is being established through Secs. 11 and 14 of the Qu'Appelle Industrial School lands, in the position indicated on the enclosed plan. The Department does not appear to have had any correspondence from the Province in connection with this matter and it is desired to know if any arrangements have been made with regard to compensation for the land included in this roadway.

If this roadway is not of sufficient value to the Industrial school lands to justify its transfer without compensation, would you be good enough to inform the Department what demands should be made on the Province before the said road is transferred to the Crown in the right of the Province. In replying please refer to this road as the one shown on Departmental plan No.Rd.1973.

Your obedient servant,

A F MacKenzie

(A.F.MacKenzie)
For Assistant Deputy and Secretary.

W.M.Graham Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1165-75 - 22

570788

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 17 1922
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 502-1[illegible]A.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER.

COMMISSIONER'S OFFICE,
H. REGINA, SASK., August 14, 1922.

DEPT. [illegible]
AUG [illegible] 1922.
SURVEYS

Sir :-

Referring to your letter of the 1st instant, regarding a roadway that has been or is being established through Sections 11 and 14 of the Qu'Appelle Industrial School lands, I beg to say that your letter is the first intimation I have had that such a roadway has been or is intended to be established.

I am taking this matter up with the Principal of the School, asking him if he knows anything about it and when I receive word from him, I will again communicate with you.

Your letter refers to plan No. Rd.1973.

Your obedient servant,

W.M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dep't.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(copy)

RURAL MUNICIPALITY OF NORTH QU'APPELLE,NO.187.

Fort Qu'Appelle,Sask.,9th,August,1922.

W.M.Graham,Esq.,
Commissioner,Indian Affairs.
Regina,Sask.

Dear Sir : -

I have been instructed by the above Council to draw your attention to the fact that the Industrial School farms north of Lebret, on secs.22, and 34,tp.21-13-2, are badly infested with noxious weeds of the worst kind; Canada thistle, mustards and stinkweed, and altho' our weed Inspector has notified and personally spoken to the assistant Principal and had the assurance that something would be done to remedy the evil, yet up to the time of writing nothing has been done.

Farms in such a state are a menace to the adjoining farmers who are trying to keep their farms as clean as is possible to be done and I have been instructed to ask you to be good enough to exercise your authority to have something done by the school authorities to prevent the present crop of weeds from further polluting the surr-ounding farms.

Trusting you will realise the seriousness of the situation and that your valued assistance will be productive of good results.

Yours very truly,

"W.M.Thomson"
Sec-Treas.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 18 1922
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 502-14.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
H. REGINA, SASK., August 14,1922.

file

570797

Dear Mr.Scott: -

I enclose herewith copy of a letter I have received from the Secretary-Treasurer of the R.M. of North Qu'Appelle,No.187, adjoining the Industrial School property at Lebret.

I have written to the Principal on the subject and urged upon him to take immediate steps to eradicate the noxious weeds and to remove any possibility of further criticism by neighboring Municipalities.

Yours very truly,

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C.Scott,Esq.,
Deputy Superintendent General,
Dep't.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

571268

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 29 1922
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 502-14A.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., August 26,1922.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 29 1922
SURVEYS

Sir : -

Referring to your letter of the 1st of August regarding a roadway that has been or is being established through Sections 11 and 14 of the Qu'Appelle School lands, I wrote you on the 14th instant saying that I had no knowledge that such a road was being established or had been establishment through the sections referred to. I have taken t the matter up with the Principal of the School however, and he informs me that the only roadway through Sections 11 and 14 is an old Mission trail which has been used every since the country was opened up, over forty years ago, and this trail is also used by the school members themselves going back and forth to their farms.

The Principal goes on to say that since receiving my letter he has had a communication from W.M. Thomson, Secretary-Treasurer of the Rural Municipality, in which he states that there is no intention of building another road but thinks that there may be a possibility of the Provincial Government trying to get title to this roadway. Other than this, the Principal has been unable to secure any information.

Your obedient servant,

W M Graham

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

Sel plan 1973

The Secretary,
Dep't.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 2nd September 1922

Sir,-

It appears that the Provincial Government has surveyed a road leading from the Mission trail,(your plan No.3313,surveyed in 1912) across the S.W.¼ and N.W.¼ of Sec.11 and the S.W.¼ Sec.14,Tp.21,R.13,W.2.M.,part of the Qu'Appelle Industrial School lands.

We require a plan showing both of these roads in order that it may be submitted to our representatives for report. The Principal of the School does not seem to be aware of this road. From the blueprint we have it appears that your No.is 5904.

Your obedient servant,

W.R.V. DCA

A F Mackenzie

(A.F.MacKenzie)
For Assistant Deputy and Secretary.

The Acting Surveyor General,
Topographical Surveys Branch,
Department of the Interior,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

PWC/MMcD

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 13 1922
RECORDS

Department of the Interior.

Topographical Surveys Branch.

Ottawa, Canada.

File 17650-6

September 11, 1922.

THE ASSISTANT DEPUTY AND SECRETARY,

Department of Indian Affairs,

O T T A W A .

571894

Sir:

I am in receipt of your letter of September 2, your file 116575-22 regarding plans of roads through the Qu'Appelle Industrial School lands in township 21-13-2.

A blue print of provincial plan number 5904 recorded in this branch as number 29832 is being transmitted under separate cover.

Provincial Number 3313 referred to in your letter does not appear to have ever been received in this Branch. It will be necessary to apply to the Deputy Minister, Department of Highways, Regina, for a copy of this plan.

Your obedient servant,

E. M. Dennis

for Surveyor General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 16th September 1922

Sir,-

From the Department of the Interior we have received a plan showing the survey of a new road in Secs.11 and 14, Tp.21, R.13, W.2.M., by W.T.Thompson, D.& S.L.S. This appears to bear your record number 5904. It is shown to start, from plan No.3313 dated 1912, in the S.E.¼ Sec.11, Tp.21, R.13, W.2.M. We have not received an application for either of these roads from your Department and desire to be advised of your intent with regard thereto. The matter has been brought to the intention of our local representative and he informs us that the only roadway through Secs.11 and 14 is an old Mission trail. This is presumably covered by your Plan No.3313 of which we have no copy. Kindly advise us in the matter *also*.

Your obedient servant,

J.D.McLean

(J.D.McLean)
Assistant Deputy and Secretary.

W.S.Carpenter Esq.,
Deputy Minister of Highways,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 3 1922
RECORDS

WHEN REPLYING
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY LETTER AND KINDLY REFER TO OUR FILE NUMBER

ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
THE DEPUTY MINISTER
DEPARTMENT OF HIGHWAYS

JRM/Geo.

REFER TO FILE 3111

REGINA, SASK. Sept. 30th, 1922.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT - 1922.
SURVEYS

572794

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 16th inst., your reference file No. 116575-22 and in reply I have to advise that in the course of a few days we will forward you certified copies of plan recorded in this Department under No. 3313 and 5904 covering roads in sections 11 and 14, township 21, range 13, west of the 2nd meridian, together with our application for transfer of same in so far as Indian lands are concerned.

Your obedient servant
H.S. CARPENTER
Deputy Minister of Highways
Per _____

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575--22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

WHEN REPLYING

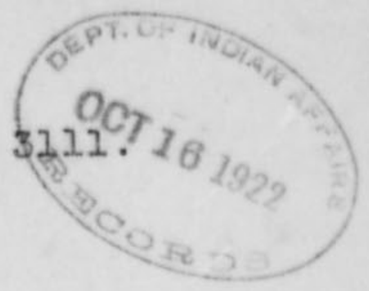
DO [redacted]ITE ABOUT MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY LE[redacted]O KINDLY REFER TO OUR FILE NUMBER

ADDRESS YOUR ENVELOPE TO

THE DEPUTY MINISTER
DEPARTMENT OF HIGHWAYS

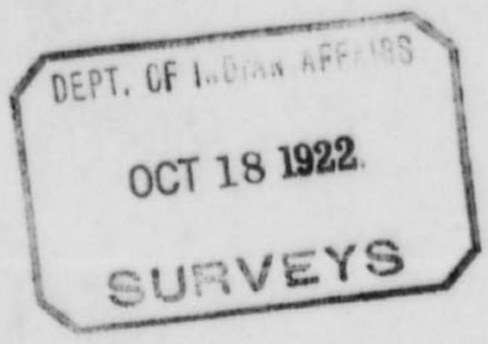


REFER TO FILE 3111.



REGINA, SASK. October 13th, 1922.

JRM)MC.



573406

Sir:-

Further to my letter of the 30th ultimo, your reference file No. 116575-22, I have now to advise you that I am forwarding under separate registered cover, plan of record in this Department under No. 5904, which shows a surveyed road affecting the southeast quarter of section 11, and the west half of section 11, and also the southwest quarter of section 14, township 21, range 13, west of the 2nd. meridian. Rd 1973

Plans recorded under Numbers Rd 1973 & Rd 1985 21st Oct 1922

I am also forwarding under same cover, plan of record in this Department under No. 3313, which shows a surveyed road affecting the east half of section 11, and the southwest quarter of section 11, and also the northwest quarter of section 2, township 21, range 13, west of the 2nd. meridian. Rd 1985

You will kindly file these plans in your Department and advise us as to the numbers under which they are recorded, and we would appreciate your having an order in council of your Government passed transferring to His Majesty the King, in the right and to the use of His Province of Saskatchewan, those portions of the roads as hown on the above mentioned plans which lie within the limits of lands controlled by your Department.

Thanking you in anticipation of this matter receiving your early and favourable consideration, I am

Your obedient servnat,
H.S.CARPENTER,
Deputy Minister of Highways
Per _____

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 21st October 1922

Sir,-

With reference to your letter of the 13th instant, your file 3111, regarding roads in the Qu'Appelle Industrial School Lands, Secs.11 and 14, Tp.21, R.13, W.2.M., I am pleased to inform you that your road plan No.5904 has been placed of record in this Department under No. Rd 1973 and that your plan No.3313 has been placed of record as No. Rd 1985. The question of the transfer of these roads is receiving the further attention of the Department and you will be advised at a later date.

Your obedient servant,

(A.F.MacKenzie)
For Assistant Deputy and Secretary.

H.S.Carpenter Esq.,
Deputy Minister of Highways,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

2 letters

Ottawa, 21st October 1922

Sir,-

With further reference to our letter of the 1st August last and your replies of the 14th and 26th of the same month, your file No.502-14A,regarding proposed road through Secs.11 and 14,Tp.21,R.13,W.2.M.,Qu'Appelle Industrial School lands, I beg to say there is being forwarded to you a blueprint from each of our road plans Nos.1973 and 1985. Kindly note that these roads join in the S.E.¼ Sec.11.

Kindly submit valuations in connection with these roads, as requested in letter of the 1st August last. The Provincial Government is requesting that title be transferred to His Majesty in the right of the Province of Saskatchewan.

Your obedient servant,

WRM.

(A.F.MacKenzie)
For Assistant Deputy and Secretary

AFM

W.M.Graham Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 30 1922
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 314-14-A.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
H. REGINA, SASK., 27-October-22.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 31 1922.
SURVEYS

574071

Sir : -

Replying to your No.116575-22 of the 21st instant, I beg to state that a fair valuation of the land through which the roads referred to run, would be $15.00 per acre.

Your obedient servant,

W.M.Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

EZD

Ottawa, 3rd November 1922

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 27th ultimo, stating that the land required for a roadway through the Qu'Appelle Industrial School lands in Secs.11 and 14, Tp.21, R.13, W.2.M., is valued at $15.00 per acre, and to say that the Department requires further information.

In your letter of the 26th August last, you state that the Principal of the school informs you that the old Mission trail has been used ever since the country was opened up over 40 years ago and that this trail is also used by the school members themselves going back and forth to their farms. In view of this statement do you consider that the Municipality should be requested to pay for the road along or in lieu of of this trail.

With regard to the new road leading off this trail, I shall be obliged if you will be good enough to inform me whether any extra charge should be imposed for fencing or severance.

Your obedient servant,

(J.D.McLean)
Assistant Deputy and Secretary.

W.M.Graham Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575 - 22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

WHEN REPLYING
DO NOT WRITE ABOUT MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY LETTER. KINDLY REFER TO OUR FILE NUMBER
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
THE DEPUTY MINISTER
DEPARTMENT OF HIGHWAYS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 4 1922
RECORDS

REFER TO FILE 3111

JRM/Geo.

REGINA, SASK. Nov.1st,1922.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 7 1922.
SURVEYS

574219

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 21st ult., your reference file No. 116575-22, regarding roads in the Qu'Appelle Industrial School Lands, sections 11 and 14, township 21, range 13, west of the 2nd meridian, and note that our plan No. 5904 has been recorded in your Department under No. 1973, and that our plan No. 3313 has been recorded as No.1985. I further note that the transfer of the portion of these roads lying within lands controlled by your Department is receiving your attention.

We will be pleased to receive copy in duplicate of Order-in-Council transferring same, at your convenience.

Your obedient servant,

H.S. CARPENTER

Deputy Minister of Highways

Per _____

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Survey

116575-22

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 13 1922
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 314- 14- A. H.

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK. 8- November- 22.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

574654

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 16 1922
SURVEYS

Sir : -

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 3rd instant, No.116575-22, with reference to the matter of handing over to the Provincial Government a roadway which passes through Sections 11 and 14 in Township 21, Range 13, West of the 2nd M.

I find on making further enquiry that it is an old trail that runs through the above mentioned Sections that the Provincial Government wish to obtain title to. It appears that this trail was surveyed in 1893 by a Mr.Brody,D.L.S., but the title was not registered at the time, and the Government now wish to clear the matter up and obtain title. Personally, I do not think that the Municipality or the Provincial Government should be requested to pay for the land which they wish to obtain for road purposes, but I do think that they should be called upon to fence the trail as it would not be fair to expect the Department to erect a fence along the trail on either side of the road.

The Highways Department are anxious to clear this matter up and obtain title as it is one of many that were surveyed some years ago but title was never registered.

Your obedient servant,

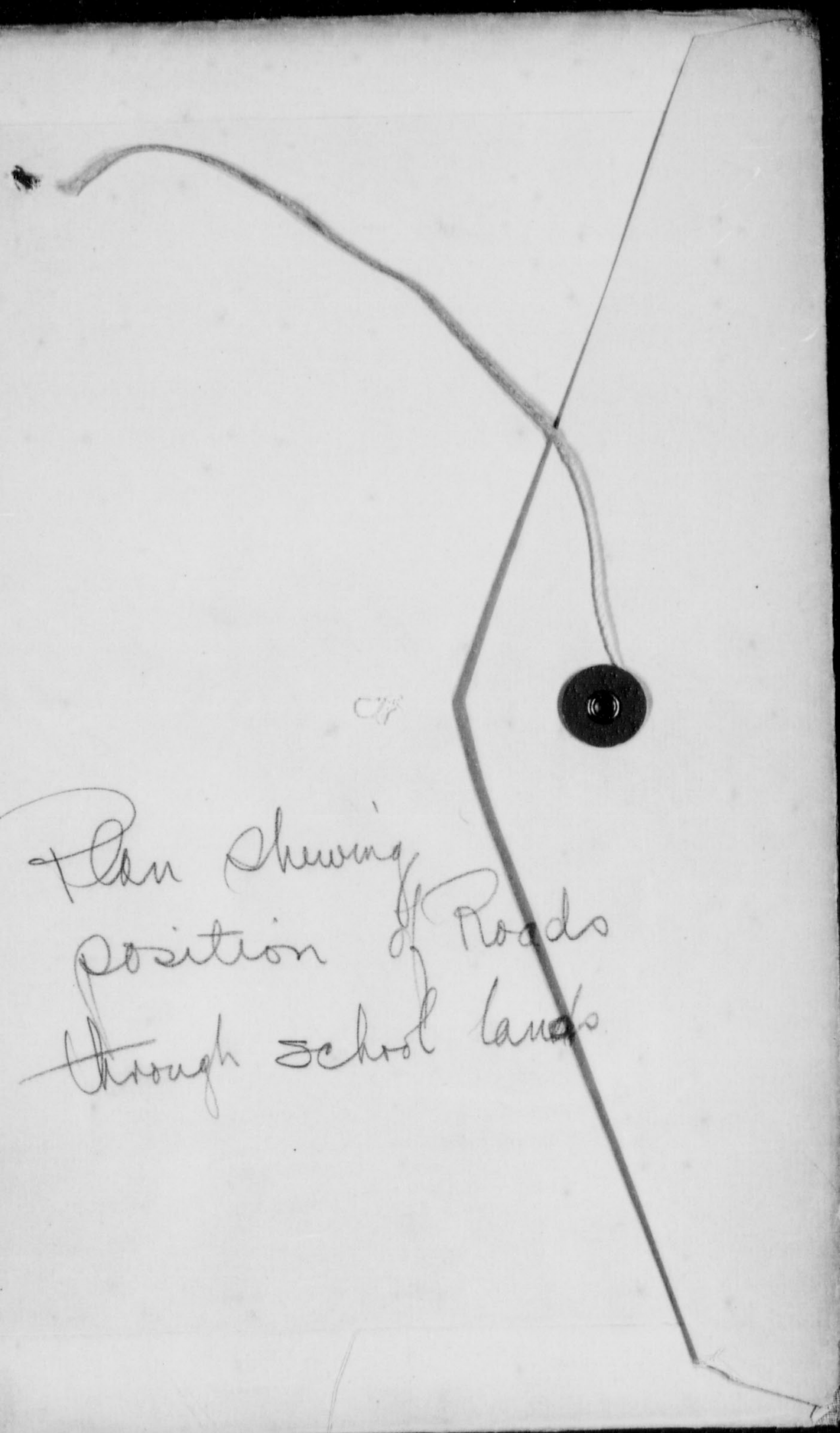
W.M.Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Plan Showing
Position of Roads
through School lands.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 1st December 1922

Sir,-

With reference to your letter of the 1st ultimo, your file No.3111, I may say that your plan No.3313, which is recorded here under No.1985, joins a road which follows the North limit of the Grand Trunk Pacific Railway Regina-Melville Branch. This road replaces at this point a trail which was surveyed by T.D.Green in 1886. The original plan is of record in the Department of the Interior and we have a blueprint of record in this Depar ment under No.1927.

This road as surveyed by Green appears to have been discarded and a new trail established as recorded under reg.plan B.Z.1209. We have no official record of the last mentioned plan. Kindly send us a plan on tracing cloth showing this road through the S.E.¼ Sec.10, N.E.¼ Sec.3 and the N.W.¼ Sec.2, Tp.21, R.13, W.2.M., as far as the East boundary of the Industrial School lands.

Your obedient servant,

(J.D.McLean)
Assistant Deputy and Secretary.

The Deputy Minister,
Department of Highways,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 1st December 1922

Sir,-

With further reference to your letter of the 13th October last, your file No.3111, I am enclosing a blueprint showing marked thereon the East limit of the Industrial School land in the N.W.¼ Sec.2, Tp.21, R.13, W.2.M., which shows that a small portion of this road is taken off the school lands. Steps should be taken by your Department to acquire title to this small triangle, as well as the road mentioned in a concurrent letter.

WRR

Your obedient servant,

(J.D.McLean)
Assistant Deputy and Secretary.

The Deputy Minister,
Department of Highways,
Regina, Sask.

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

3 letters

Ottawa, 1st December 1922

Sir,-

With further reference to our letter of the 21st October last, regarding the road as shown on your plan No.5904, our plan No.1973, I may say that we are disposed to grant the right of way as shown on this plan, through the Industrial School lands, free of charge provided you will agree to fence the road on both sides through Sec.14, Tp.21, R.13 and fence the West side of the road through Sec.11, Tp.21, R.13 and agree to fence the East side of the road through Sec.11, provided this Department found it necessary to have the fence erected at some future time.

W.R.M.

Your obedient servant,

(J.D.McLean)
Assistant Deputy and Secretary.

H.S.Carpenter Esq.,
Deputy Minister of Highways,
Regina, Sask.

over

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

WHEN REPLYING
[redacted] WRITE ABOUT MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY LETTER AND KINDLY REFER TO OUR FILE NUMBER.
ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
THE DEPUTY MINISTER,
DEPARTMENT OF HIGHWAYS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 22 1922
RECORDS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 26 1922
[illegible] YS

JRM/Geo.

REFER TO FILE 3111

REGINA, SASK. Dec. 18, 1922.

576541

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 1st inst., your reference file No. 116575-22 re. road as shown upon plan recorded in this Department under No. 5904, your plan No. 1973, and note that you are disposed to grant the right-of-way required through the Industrial School Lands upon certain conditions as to the fencing. I note that you desire both sides of the road through section 14, township 21, range 13, west of the 2nd meridian fenced, and in this connection I beg to advise you that according to the records of the Land Titles Office only the west half of the S.W.¼ of section 14 is unpatented.

The east half of the said quarter section stands in the name of the Oblate Fathers. This road was surveyed by the Department of Highways upon the request of the council of Rural Municipality No 187, and the said council is responsible for all compensation.

As it is just possible that all fencing that is required has been completed, I am today writing the Secretary Treasurer of the above mentioned municipality regarding this matter and upon receipt of his reply you will be further advised.

Your obedient servant
H.S.CARPENTER
Deputy Minister of Highways
Per

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

WHEN REPLYING
PLEASE WRITE ABOUT MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY LETTER AND KINDLY REFER TO OUR FILE NUMBER

ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
THE DEPUTY MINISTER,
DEPARTMENT OF HIGHWAYS

JRM/Geo.

REFER TO FILE
3111

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 22 1922
RECORDS

REGINA, SASK. Dec. 18,1922.

Sir:-

576543

I have to acknowledge receipt of your letter of the 1st inst., your reference file No. 116575-22 also blue print showing marked thereon the east limit of the Industrial School Land,N.W.section 2, township 21, range 13, west of the 2nd meridian. I hereby request you to have an Order-in-Council of your Government passed transferring to His Majesty the King in the right and to the use of His Province of Saskatchewan that portion of the road as shown upon plan recorded in this Department under No. 3313, recorded in your Department under No.1985,which lies to the west of the easterly limit of the Industrial School lands in the N.W.¼ of section 2, township 21, range 13, west of the 2nd meridian, and shown coloured red upon the blue print which you have supplied this Department.

Thanking you in anticipation of this receiving your favourable consideration.

Your obedient servant,
H.S.CArpenter
Deputy Minister of Highways
Per _____

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTICE OF ABANDONMENT, FORM L.

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

File No. 929

WHEREAS, by chapter 45, 6 Edward VII, being An Act respecting Roads and Road Allowances in the Provinces of Saskatchewan and Alberta, all road allowances, public travelled roads or trails and new roads in the said provinces are vested in the Crown, in the right of the provinces in which they are situate;

AND WHEREAS, by section 90 of The Land Titles Act, a notification to the Registrar of Titles from the Minister of Highways for the Province of Saskatchewan that the land shown on any plan of road, drain or water right for which a certificate of title in the name of His Majesty in the right of the province has not been issued has been abandoned shall operate as a transfer from the Crown to the registered owner of the land through which the road, drain or water right to be abandoned passes, and shall be accepted by the Registrar and any memorandum which may have been made upon the original certificate of title to the land upon the filing of the plan shall be cancelled;

AND WHEREAS, the parcel of land hereinafter described as part of a road, drain or water right has been abandoned;

NOW THEREFORE, I, the undersigned George Alfred Palmer Acting being Deputy Minister of Highways for the Province of Saskatchewan do hereby notify and declare unto the Registrar of Titles for the Assiniboia Land Registration District that all and singular th certain tract or parcel of land and premises situate, lying and being in the Province of Saskatchewan, and described as follows:

The surveyed trail known as the Southern Qu'Appelle Trail in the South-eastquarter of section ten (10) township twenty-one (21) range thirteen (13) west of the second meridian, as shown on a plan of record in the office of the Department of Highways as No. 799 registered in the Land Titles Office for the Assiniboia Land Registration District as No. A.P. 2906

COPY

for which a certificate of title in the name of His Majesty in the right of the Province of Saskatchewan has not been issued, has been and is hereby abandoned.

IN WITNESS WHEREOF I, the said George Alfred Palmer have hereunto subscribed my name this 28th day of May, A.D. 192

Signed on the day above named
by the said G.A.Palmer
in the presence of

(sgd) Charlotte May Van Exan

(sgd) G.A.Palmer,
Acting *Deputy Minister of Highways.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTICE OF ABANDONMENT, FORM L.

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

File No. 929

WHEREAS, by chapter 45, 6 Edward VII, being An Act respecting Roads and Road Allowances in the Provinces of Saskatchewan and Alberta, all road allowances, public travelled roads or trails and new roads in the said provinces are vested in the Crown, in the right of the provinces in which they are situate;

AND WHEREAS, by section 90 of The Land Titles Act, a notification to the Registrar of Titles from the Minister of Highways for the Province of Saskatchewan that the land shown on any plan of road, drain or water right for which a certificate of title in the name of His Majesty in the right of the province has not been issued has been abandoned shall operate as a transfer from the Crown to the registered owner of the land through which the road, drain or water right to be abandoned passes, and shall be accepted by the Registrar and any memorandum which may have been made upon the original certificate of title to the land upon the filing of the plan shall be cancelled;

AND WHEREAS, the parcel of land hereinafter described as part of a road, drain or water right has been abandoned;

NOW THEREFORE, I, the undersigned George Alfred Palmer being Acting Deputy Minister of Highways for the Province of Saskatchewan do hereby notify and declare unto the Registrar of Titles for the Assiniboia Land Registration District that all and singular th certain tract or parcel of land and premises situate, lying and being in the Province of Saskatchewan, and described as follows:

The surveyed trail known as the Southern Qu'Appelle Trail, in the North-west quarter of section two (2) township twenty-one (21) range thirteen (13) west of the second meridian, as shown on a plan of record in the Office of the Department of Highways, as No. 799, registered in the Land Titles Office for the Assiniboia Land Registration District as No. A.P. 2906

COPY

for which a certificate of title in the name of His Majesty in the right of the Province of Saskatchewan has not been issued, has been and is hereby abandoned.

IN WITNESS WHEREOF I, the said George Alfred Palmer have hereunto subscribed my name this Twenty-eighth day of May A.D. 1919

Signed on the day above named
by the said G.A.Palmer,
in the presence of
(sgd) Charlotte May VanDexan

(sgd) George Alfred Palmer,
Acting *Deputy Minister of Highways.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Canada:
Province of Saskatchewan } I, Charlotte May VanExan of the City of Regina, in the Province of Saskatchewan, make oath and say:

1. That I was personally present and did see George Alfred Palmer named in the within instrument, who is personally known to me to be the person named therein, duly sign and execute the same for the purpose named therein.

2. That the same was executed at Regina, in the said Province of Saskatchewan.

3. That I am the subscribing witness thereto.

4. That I know the said George Alfred Palmer and he is in my belief of the full age of twenty-one years.

Sworn before me at Regina, in the Province of Saskatchewan, this Twenty-eighth day of May A.D. 1919 } (sgd) Charlotte May VanExan

(Sgd) M.B.Weekes.
A Commissioner for Oaths in and for the Province of Saskatchewan.

Notice of Abandonment of Road Drain or Water Right

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTICE OF ABANDONMENT, FORM L.

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

File No. 929

WHEREAS, by chapter 45, 6 Edward VII, being An Act respecting Roads and Road Allowances in the Provinces of Saskatchewan and Alberta, all road allowances, public travelled roads or trails and new roads in the said provinces are vested in the Crown, in the right of the provinces in which they are situate;

AND WHEREAS, by section 90 of The Land Titles Act, a notification to the Registrar of Titles from the Minister of Highways for the Province of Saskatchewan that the land shown on any plan of road, drain or water right for which a certificate of title in the name of His Majesty in the right of the province has not been issued has been abandoned shall operate as a transfer from the Crown to the registered owner of the land through which the road, drain or water right to be abandoned passes, and shall be accepted by the Registrar and any memorandum which may have been made upon the original certificate of title to the land upon the filing of the plan shall be cancelled;

AND WHEREAS, the parcel of land hereinafter described as part of a road, drain or water right has been abandoned;

NOW THEREFORE, I, the undersigned Acting George Alfred Palmer being Deputy Minister of Highways for the Province of Saskatchewan do hereby notify and declare unto the Registrar of Titles for the Assiniboia Land Registration District that all and singular th certain tract or parcel of land and premises situate, lying and being in the Province of Saskatchewan, and described as follows:

The surveyed trail known as the Southern Qu'Appelle Trail, in the north east quarter of section three (3) township twenty-one (21) range thirteen (13) west of the second (2nd) meridian, as shown on a plan of record in the office of the Department of Highways as No. 799 registered in the Land Titles Office for the Assiniboia Land Registration District as No. A.P. 2906

COPY

for which a certificate of title in the name of His Majesty in the right of the Province of Saskatchewan has not been issued, ha s been and is hereby abandoned.

IN WITNESS WHEREOF I, the said George Alfred Palmer have hereunto subscribed my name this 28th day of May A.D. 192[2]

Signed on the day above named
by the said G.A.Palmer,
in the presence of

(sgd)Charlotte May Van Exan

(sgd) G.A.Palmer,
Acting *Deputy Minister of Highways.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Canada:
Province of Saskatchewan } I, Charlotte May VanExan of the City of Regina, in the Province of Saskatchewan, make oath and say:

1. That I was personally present and did see George Alfred Palmer, named in the within instrument, who is personally known to me to be the person named therein, duly sign and execute the same for the purpose named therein.

2. That the same was executed at Regina, in the said Province of Saskatchewan.

3. That I am the subscribing witness thereto.

4. That I know the said George Alfred Palmer and he is in my belief of the full age of twenty-one years.

Sworn before me at Regina, in the Province of Saskatchewan, this Twenty-eighth day of May A.D. 1919 } (sgd) Charlotte May VanExan

(sgd) M.B. Weekes
A Commissioner for Oaths in and for the Province of Saskatchewan.

Notice of Abandonment of Road Drain or Water Right

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1165-75-22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 22 1922
RECORDS

WHEN REPLYING
PLEASE WRITE ABOUT MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY
LETTER AND KINDLY REFER TO OUR FILE NUMBER

ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
THE DEPUTY MINISTER
DEPARTMENT OF HIGHWAYS

JRM/Geo.

REFER TO FILE
929

REGINA, SASK. Dec.18th,1922.

576545

Sir: -

I have to acknowledge receipt of your letter of the 1st inst., your reference file No. 116575-22, re. road adjoining the north limit of the Grand Trunk Pacific Railway, Regina-Melville Branch, through the S.E.¼ of section 10, N.E.¼ 3, and N.W.¼ of section 2, township 21, range 13, west of the 2nd meridian, as far as the east boundary of the Industrial School Lands, and in reply I have to advise that I am forwarding under separate registered cover a certified tracing of a portion of the plan of this road affecting the lands above mentioned. In this connection I beg to point out that according to the records of the Land Titles Office the N.E.¼ of section 3 is owned by Edward Dupont Sworder of Fort Qu'Appelle.

O.C. 25th July 1895 transferring school lands to this Dept. does not include any part of Sec 3. Ref. 24884 File 11422 4c. Plan recorded under No. Rd. 1972-A.

You will kindly file this plan in your Department and advise us as to the number under which it is recorded and as the road shown thereon replaces the old surveyed trail which has been abandoned, I presume that there will be no objections to your having an Order-in-Council of your Government passed transferring to His Majesty the King in the right of this Province, the area required for the right-of-way as shown upon the said plan.

In order that your records may be brought up todate I herewith attach copies of our notifications of abandonment of the said old trail through the above mentione lands.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Your obedient servant,
H.S.CARPENTER
Deputy Minister of Highways
Per _____

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 26th December 1922

Sir,-

With reference to your letter of the 18th instant, regarding the fencing of a road through Secs.11 and 14, Tp.21, R.13, W.2.M., I may say that in our letter of the 1st instant it was intended to refer only to the portion of Sec.14 owned by this Department, namely the W.½ of the S.W.¼.

Your obedient servant,

(J.D.McLean)
Assistant Deputy and Secretary.

H.S.Carpenter Esq.,
Deputy Minister of Highways,
Regina, Sask.

On receipt of formal application please proceed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(6)

116575-22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

WHEN RE[illegible]G
DO [illegible]E ABOUT MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY
LE[illegible] KINDLY REFER TO OUR FILE NUMBER

ADDRESS YOUR ENVELOPE TO
THE DEPUTY MINISTER
DEPARTMENT OF HIGHWAYS

JRM/Geo.

REFER TO FILE
3111

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 27 1923
RECORDS

REGINA, SASK. Jan.24th, 1923.

578212

Sir:-

Further to my letter of the 18th ult., your reference file No. 116575-22 re. road as shown upon plan recorded in this Department under No.1973, affecting Industrial School Lands, in sections 11 and 14, township 21, range 13, west of the 2nd meridian, I have now to advise that we have today received a communication from the Secretary Treasurer of Rural Municipality No. 187, in which he states that the council of the said municipality are prepared to do what necessary fencing may be required when same be demanded.

This complies with your requirements as contained in your letter of the 1st ultimo, and therefore I have to request you to have your Government pass an Order-in-Council transferring the lands required for this road within the limits of the Industrial School property to His Majesty the King in the right and to the use of His Province of Saskatchewan, as said lands are shown upon said plan recorded in your Department under No.1973.

Thanking you in anticipation of this receiving your favourable consideration.

Your obedient servant
H.S.CARPENTER
Deputy Minister of Highways
Per [signature]

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 29 1923
SURVEYS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Ottawa, 30th January 1923

Memorandum

Assistant Deputy & Secretary,-

An O.C. is required transferring to His Majesty as represented by the Government of Saskatchewan 14.14 acres of land, in the Qu'Appelle Industrial School lands in Tp.21, R.13, W.2.M., for roads as shown on the following plans,-

Rd.1972-A, through the	N.W.¼ Sec 2	2.19 acres
	S.E.¼ Sec.10	4.02

These lands are to be given in exchange for the portion of the Southern Qu'Appelle trail abandoned through the same lands, shown on Provincial Highway plan No.799.

Rd.1985, portion containing 4/100 of an acre, in S.E. corner of Industrial School lands, being N.W.¼ Sec.2

Rd.1973, parcels in the S.W.¼ Sec.11, containing 83/100 of an acre, comprising parcels B and C

portion in the N.W.¼ Sec.11	4.4 acres
portion in the W.½ of S.W.¼ Sec.14	2.66 acres

These are surveyed trails. The Indian Commissioner recommends that the lands be granted to the Province free of charge. The Provincial Government agrees to fence the roads when demanded.

W.R. Wolfe-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, February 5, 1923.

His Excellency

The Governor General in Council.

The undersigned begs to report that the Department of Highways of the province of Saskatchewan has applied to the Department of Indian Affairs for 14.14 acres of land, in the Qu'Appelle Industrial School lands in Tp. 21,R.13, W.2.M., for roads as shown on the following plans,-

Rd. 1972-A, through the	N.W.¼ Sec. 2	2.19 acres.
	S.E.¼ Sec. 10	4.02

These lands are to be given in exchange for the portion of the Southern Qu'Appelle trail abandoned through the same lands, shown on Provincial Highway plan No. 799.

Rd. 1985, portion containing 4/100 of an acre, in S.E. corner of Industrial School lands, in N.W. ¼ Sec. 2.

Rd. 1973, parcels in the S.W. ¼ Sec. 11, containing 83/100 of an acre, comprising parcels B. and C.

portion in the N.W. ¼ Sec. 11 - 4.4 acres
portion in the W. ½ of S.W. ¼ Sec. 14 - 2.66 acres

In view of the fact that the Indian Commissioner at Regina recommends that the lands be granted to the Province free of charge, and the Provincial Government agrees to fence the roads when demanded, the undersigned would recommend that under Section 46 of the Indian Act as amended by Section 1 of Chap. 14, 1-2 George V, the above mentioned lands be herewith transferred.

D.M.7
J.H.S.4

Superintendent General
of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-9 Vol. 1

IE/5

P.C. 259

D. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 1923

PRIVY COUNCIL
CANADA

579692

MINISTER'S OFFICE
FEB 17 1923
DEPT. OF INTERIOR

AT THE GOVERNMENT HOUSE AT OTTAWA

Thursday, the 15th day of February, 1923.

PRESENT:

HIS EXCELLENCY

579692

THE GOVERNOR GENERAL IN COUNCIL:

WHEREAS the Department of Highways of the province of Saskatchewan has applied to the Department of Indian Affairs for 14.14 acres of land, in the Qu'Appelle Industrial School lands in Tp. 21, R.13, W2M., for roads as shown on the following plans,-

Rd. 1972-A, through the N.W.¼ Sec. 2 2.19 acres.
S.E.¼ Sec. 10 4.02

These lands are to be given in exchange for the portion of the Southern Qu'Appelle trail abandoned through the same lands, shown on Provincial Highway plan No. 799.

Rd. 1985, portion containing 4/100 of an acre, in S.E. corner of Industrial School lands, in N.W. ¼ Sec. 2.

Rd. 1975, parcels in the S.W. ¼ Sec. 11, containing 83/100 of an acre, comprising parcels B. and C.

portion in the N.W.¼ Sec. 11 - 4.4 acres
portion in the W. ½ of S.W.¼ Sec. 14 - 2.66 acres

AND WHEREAS the Indian Commissioner at Regina has recommended that the lands be granted to the Province free of charge, and the Provincial Government has agreed to fence the roads when demanded;

The Honourable
The Superintendent General
of Indian Affairs.

THEREFORE/

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THEREFORE His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Superintendent General of Indian Affairs and under the provisions of Section 46 of the Indian Act as amended by Section 1 of Chapter 14, 1-2 George V, is pleased to authorize and doth hereby authorize the transfer of the above mentioned lands to the Province of Saskatchewan.

Wm. Foster Kirkpatrick

Clerk of the Privy Council.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-22

Ottawa, 1st March 1923

Sir,-

In reply to your letter of the 24th instant, your file No.3111, I beg to enclose herewith a copy of Order in Council No.259, dated the 15th February 1923, transferring to the control of your Government the lands shown on road plan No.1972A, in secs.2 and 10; four hundredths of an acre shown on road plan No.1985 in the N.W.¼ Sec.2; eighty-three hundredths of an acre shown on road plan No. 1973 in the S.W.¼ Sec.11; a portion in the N.W.¼ Sec.11 and a portion in the W.½ of S.W.¼ Sec.14, all in Tp.2, R. W.2.M.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

(J.D.McLean)
Assistant Deputy and Secretary.

H.S.Carpenter Esq.,
Deputy Minister of Highways,
Regina, Sask.

SCHOOLS BR... MAR 5 ...

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116578 - 22

GOVERNMENT OF THE PROVINCE OF SASKATCHEWAN

DEPARTMENT OF HIGHWAYS

EPLYING
T WH... ABOUT MORE THAN ONE SUBJECT IN ANY
...D KINDLY REFER TO OUR FILE NUMBER
...UR ENVELOPE TO
EPUTY MINISTER
...MENT OF HIGHWAYS

JRM/Geo.

REFER TO FILE 3111 and 929

REGINA, SASK. Mar.7th,1923.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 12 1923
RECORDS

580309

EXD

Sir:-

I have to acknowledge receipt of your letter of the 1st inst., your reference file No. 116575-22 enclosing copy of Order-in-Council No. P.C. 259,dated the 15th of February,1923, transferring to this Province 14.14 acres in township 21, range 13, west of the 2nd meridian.

Kindly accept our thanks.

Your obedient servant

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

H.S.CARPENTER

Deputy Minister of Highways

Per _____

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

No. 35104 1

Department of Indian Affairs

192.....

Blackfoot

Indian

Debts

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-9, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6330)

File 660-9, part 1	Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - School Lands. 1885 - 1895, 1902 - 1910, 1916 - 1923
File 660-10, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Admissions & Discharges. 1928 - 1930
File 660-10, part 2	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Admissions & Discharges. 1933 - 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

~~6[illegible]~~ Vol. 1

~~[illegible]~~ 660-10

No. ~~[illegible]~~

Department of Indian Affairs

19.....

Qu'Appelle Res. Sch

Admissions & Discharges :

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

...upils at Lit[tle] Alex[ander] Industrial School during September Quarter, 192[8]

No.	NAME	Date of Admission 192[8]	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living. D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
768	Isidore Redman	1-9-28	8	S.	Standing Buffalo	Leo Redman L	Clara Redman L	R.C.	nil	—
769	Maurice Redman	1-9-28	7	S.	Standing Buffalo	Leo Redman L	Clara Redman L	R.C.	nil	—
770	J.B. Egachie (Antoine)	15-9-28	15	—	Roseau	John Egachie L	Transferred from McIntosh Indian School	R.C.	Grade III	McIntosh Indian School 3 years
771	Jos. Egachie (Antoine)	15-9-28	13	—	Roseau	John Egachie L	McIntosh Indian School	R.C.	" III.	

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

...orwarded with each quarterly return and full particulars should be given ...garding all pupils either admitted or discharged during the quar...

G. Leonard

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during September Quarter, 1928

No.	NAME	Date of Admission 1928	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living, D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of previous Education
761	Bert Whiteman	1-8-28	7	S.	Standing Buffalo	Paul Whiteman L	Waga Little Crow L	R.C.	nil	—
762	Joseph Goodpipe	28-8-28	8	S.	Standing Buffalo	Harry Goodpipe L	Martina Goodpipe L	R.C.	nil	—
763	Harry Goodpipe	28-8-28	10	S.	Standing Buffalo	Harry Goodpipe L	Martina Goodpipe L	R.C.	nil	—
764	Earnest Erbe	12-8-28	7	274	Pasqua	Remi Elkow L	Blanche Goffler L	R.C.	nil	—
765	Louis Bellegarde	12-8-28	9	91	Colony	Maglorie Bellegarde L	Virginie Delorme L	R.C.	nil	—
766	Maurice Bear	12-8-28	7	S.	Standing Buffalo	Duncan Bear L	Cora Bear L	R.C.	nil	—
767	Walter Gordon	12-8-28	9	146	Pasqua	Andrew Gordon L	Catherine Desjarlais L	R.C.	nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0776	Isabella Jacon	13-8-28	18	2	—	8	nil	Grade I.		18 years Old
0777	Veronique Brass	29-8-28	18	2	—	15	Grade III.	" III.		18 years Old.
0791	Lilian Lecaine	10-7-28	10	1	—	21	nil	" I.		

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

G. Leonard
PRINCIPAL

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(15)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during September Quarter, 1928

No.	NAME	Date of Admission 1928	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living. D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of previous Education
0828	Mary Wambdi Howaste	12-8-28	14	S.	Standing Buffalo	Harrison Wambdi Howaste L	Annie Wambdi Howaste L	R.C.	Nil	—
755	Thomas Bear	12-8-28	10	S.	Standing Buffalo	Duncan Bear L	Cora Bear L	R.C.	Nil	—
756	Frank Anaskon	1-8-28	7	189	Piapot	Anaskon L	Elizabeth Anaskon L	R.C	Nil	—
757	Lorenzo Wajunta	1-8-28	11	S.	Standing Buffalo	Martin Wajunta L	Elodia Wajunta L	R.C.	Nil	—
758	Wm. Peigan	12-8-28	14	103	Pasqua	Peigan (Sr) L	Antipa's Widow L	R.C.	Nil	—
759	Jos Peter McDonald	1-8-28	15	139	Pasqua	Peter McDonald L	Amelia McDonald L	R.C.	Nil	—
760	Alex. Ironeagle	1-8-28	9	175	Pasqua	Ironeagle L	Agusta Ironeagle L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
729	J.B. Simaganis	13-8-28	18	1	7	2	Grade VI	VI.		18 years Old.
0569	Sara J. Sinclair	13-8-28	18	13	—	12	nil	VIII		18 years Old
0638	Amanda	13-8-28	18	9	1	12	nil	VI.		18 years Old
0664	M.L. Rockthunder	13-8-28	18	7	10	12	nil	VI.		18 years Old.
0680	Attallie Pelletier	13-9-28	18	7	2	25	nil	VII		18 years Old.
0704	Mary Ketchemonia	13-8-28	14	6	5	15	Grade I.	V.		Transferred to St. Philips
0769	Mary A. Severight	13-8-28	14	2	9	17	" II.	III		Indian School, Kamsack, Sask.

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

G. Leonard

PRINCIPAL

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during September Quarter, 1928

No.	NAME	Date of Admission 1928	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living. D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of previous Education
0821	Lena Tanner	9-7-28	8	163	Gambler	Louis Tanner L	Lizzie Tanner L	R.C.	Nil	—
0822	Louise Bear	13-8-28	11	S.	Standing Buffalo	Duncan Bear L	Cora Bear L	R.C.	Nil	—
0823	Annie Bruba	12-8-28	13	N.T.	Pidpoll	Peter Kapawecewat (Bruba) L	Emma Wettunee L	R.C.	nil	—
0824	Augusta Pascall (Keeseecoose)	1-8-28	9	174	Pasqua	Parents Dead	Keeseecoose (guardian) L	R.C.	Nil	—
0825	Madeline Whiteman	1-8-28	8	S.	Standing Buffalo	Paul Whiteman L	Okaga Little Crow L	R.C.	Nil	—
0826	Maude Lasmisse	12-8-28	15	S.	Standing Buffalo	Illegitimate Father dead Tony Tawiyaka (guardian) L	Clara Lasmisse D.	R.C.	Nil	—
0827	Isabelle Florence McKusis	12-8-28	7	—	Pile Hills	Edwin McKusis L	Marguerite Serre L.	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
652	Arthur Whitehawk	13-8-28	18	6	4	12	Grade I.	VI.	—	18 years Old.
667	Wm. Whitehawk	13-8-28	13	5	1	12	Nil	IV.		Transferred to St. Philips School
643	George Kippling	13-8-28	18	6	6	1	Grade II.	IV.		18 years Old.
710	J. Paul Hammond	13-8-28	18	2	9	5	" III.	IV.		18 years Old.
720	Alfred Lewegance	13-8-28	14	2	—	1	Grade I.	II.		Transferred to St. Philips School, Kamsack, Sask.
721	Alex Lewegance	13-8-28	12	2	—	1	" I.	II.		
722	Philip Lewegance	13-8-28	10	2	—	1	" I.	I.		

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

J. Leonard
PRINCIPAL

114-0-10

Ottawa, October 13th, 1928.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of the September quarter return of the Qu'Appelle Residential School.

Please arrange to have applications and certificates of health forwarded as soon as possible for the following pupils:-

~~No. 764 - E. Crow~~ Rec'd
~~" 765 - L. Bellegarde~~
~~" 766 - M. Bear~~ Rec'd
~~" 768 - I. Redman~~ Rec'd
~~" 769 - M. Redman~~ Rec'd

No. 770 - J. B. Egachie
" 771 - Joe Egachie Rec'd
~~" 0823 - Annie Bruba~~ Rec'd
~~" 0827 - F. Nokusis~~ Rec'd
~~" 0828 - M. Wambdehowaste~~ Rec'd

The discharge of the following children is approved:-

No. 652 - A. Whitehawk
" 667 - Wm. Whitehawk
" 643 - G. Kippling
" 710 - J.P. Flammond
" 720 - A. Quewezance
" 721 - Alex Quewezance
" 722 - P. Quewezance
" 729 - J. B. Simaganis

No. 0569 - S. J. Sinclair
" 0638 - Amanda
" 0664 - M.L. Rockthunder
" 0680 - A. Pelletier
" 0704 - M. Ketchemonia
" 0769 - M. A. Severight
" 0776 - I. Tacan
" 0777 - V. Brass
No. 0791 - L. Lecaine

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
LEBRET, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

AUG 12 1928

.....192.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper :*

Indian name of child ..... None

English name ..... 0827 Isabelle Florence Wakoose

Age 7

Name of Band ..... File Hills

No. of ticket under which child's annuity is paid 9-7

Father's full name and No. ..... Edouard Wakoose

Mother's full name and No. ..... Marguerite Serre

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Moral character ..... Good

Does applicant speak English ? ..... Yes a little

Previously attended ..... nil ..... school for ..... years

Edouard Wakoose
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* her x mark Mrs Wakoose
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Woods
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

October 8th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

97. Edwin McKusic, Papaschase Band

Candidate's Name Isabelle Florence McKusic

Age 7

Height 3 ft. 9 in.

Weight 46 1/2 lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No evidence

State whether child has had small-pox No evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year No

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

H. Halwi Groffman M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Oct 7th 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... Howe

English name ..... Ted McNabb

Age 7

Name of Band ..... File Hills

No. of ticket under which child's annuity is paid 57

Father's full name and No. ..... Josie McNabb

Mother's full name and No. .....

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R.C.

Moral character ..... Good

Does applicant speak English? ..... No

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... years

Jos McNabb
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Fred McNabb
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Woods
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM 21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'appelle Industrial School

Oct. 7th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

57 Jos McKobb. Peepeekisis Band

Candidate's Name Noel McKobb.

Age 7 yrs.

Height 4 ft ½ in.

Weight 50 lbs

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no evidence.

State whether child has had small-pox no evidence.

State whether vaccinated, and if so, in what year not vaccinated.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[illegible] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Oct 1st 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the 2ni Apelle *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 1829 Catherine Creely 0879

Age 11

Name of Band File Hills

No. of ticket under which child's annuity is paid 40

Father's full name and No. Leonard Creely

Mother's full name and No. Nelly Buffalo

Parents living or dead Living but girl is kept by her grandfather

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? no

Previously attended Nil school for ..... years

His mark Buffalo Bow
(Signature of Father)
grandf

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Leilby Buffalo Bow
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Wedds
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Fort Qu'Appelle Industrial School

Oct. 8th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :— 40, Buffalo Bow, Pupukeesis Band

Candidate's Name Catherine Cowley

Age 11 yrs.

Height 4 ft. 8 in.

Weight 74½ lbs

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no evidence.

State whether child has had small-pox no evidence.

State whether vaccinated, and if so, in what year yes. last year 1927.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Alex Geoffrion M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Balcarres, Sask.,
Oct. 12, 1928.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1928
RECORDS

Sir,

I am enclosing herewith Applications for Admittance to Qu'Appelle Residential School of the undermentioned children belonging to Peepeekisis Band of this Agency.

Isabella Florence Nokusis
Noel McNabb
Catherine Creeley.

Your obedient servant,

George Dodds

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 17th, 1928.

Sir,-

In reply to your letter of the 12th instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Residential School is approved:-

Isabella F. Nokusis
Noel McNabb
Catherine Creeley

Please inform the principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. S. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

SOUTHERN SASKN DISTRICT

BALCARRES DETACHMENT

27th Sept. 1928.

CRIME REPORT

Regina Ref. 78-877.

Ottawa File

SSD.File

Det.File

Re: EDNA NAHNEPOWIS AND JULIA MISSENS.- Truant Indian Girls from Lebret Indian Industrial School.

26-9-28

Long distance phone call received at this detachment from R.S.Davis. Indian Agent of Qu'Appelle Indian Agency requesting the assistance of a member of this detachment to locate and return the above mentioned truant Indian Girls to the Industrial School at Lebret from which point they had absconded on the 25th inst.

Regina/

I left Balcarres this am and patrolled to Qu'Appelle Agency per private auto where I picked up Mr. Davis who accompanied me in making a search of the Pasqua and Muscopetung Indian Reserves, finally locating Edna Nehnepowis onnthe Muscopetung Reserve and ascertaining that the girl Julia Missens had been taken back to the Lebret School by her mother. I continued my patrol to Lebret where I handed the girl Nahnepowis over to the Principal of the School after obtaining the usual receipt and returned to Balcarres this late p.m.

A. McLeod Sergt.
(W.Mulhall)Reg.No.4748.
I/C.Balcarres Detachment.

The Officer Commanding
Southern Saskn District
R.C.M.Police
Regina. Sask.

The Commissioner,
Dept. Of Indian Affairs.
Regina Saskatchewan.
Forwarded for your information.

Supt.
W.P.Lindsay,
Commanding S. SKask District.
October 4th, 1928.

The Commissioner,
R, C. M. Police,
Ottawa Ontario.
Forwarded for your information.

W.P.Lindsay Supt.
W.P.Lindsay,
Commanding S. Sask., District.
Oct. 4th, 1928.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:-
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA.

114-0-10

87245

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner.

Ref. No. 28 D 62-1 G 15

Ottawa.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 16 1928
RECORDS

October 13th, 1928.

Sir :-

Re - Edna Nahnepowis and
Julia Missens - Indian Act -
Lebret Industrial School,
Lebret, Sask.

I beg to enclose for your information regarding the above, copy of a report dated September 27th, received from the Officer Commanding, Southern Saskatchewan District.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient servant,

A.W. Duffus,
Assistant Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

C.
ENC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
OCT 18 1928
MUSCOW, P.O. SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

AUG 12 1928

....., 192....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper; and I hereby consent that the principal or head teacher of the institution for the time being shall be the guardian of the said child, viz :—*

Indian name of child ..... None

English name ..... 8828 Mary Wambditowaste

Age 14

Name of Band ..... Sioux

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. ..... Harrison Wambditowaste

Mother's full name and No. ..... Annie Wambditowaste

Parents living or dead ..... Living

State of health ..... Good

Religion ..... R. C.

Speak English or not ..... No

Present state of Education ..... nil

Previously attended ..... school for ..... years

Harrison Wambditowaste
Signature of Parent or Guardian

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I hereby approve of the admission of the above child and certify that he is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Oct 20/28

* Annie Wambditowaste
Signature of Witness

Supt. or Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion". The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'appelle Industrial School

Oct. 8th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Parent Wambedewasti of the Standing Buffalo Band Sioux Reserve .

Candidate's Name Mary Wambdidowaste

Age 14 yrs.

Height 5 ft. 2 in

Weight 130 ½.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no evidence.

State whether vaccinated, and if so, in what year not vac.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J Bluie Hoffman M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 23 1928
RECORDS
OFFICE OF
INDIAN AGENT.

Qu'Appelle Indian Agency
Muscow Sask.

October 18th. 1928

Sir:-

I beg to enclose herewith application for admission of Mary Wambedewasti of the Standing Buffalo Band, this Agency, into the Lebret Industrial School together with certificate of health duly signed.

Your obedient servant,

R Sklavis

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 25th, 1928.

Sir,-

In reply to your letter of the 18th instant, I beg to say that the admission of Mary Wambedewasti to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform the principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

The Indian Office,
Muscow,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

144-0-10

C O P Y.

Original on 126-1-10

Ottawa, November 3rd, 1928.

Sir,-

In reply to your letter of the 29th ultimo, I beg to say that the Department approves of the transfer of the following pupils from the Pine Creek to the Qu'Appelle Residential School:-

No. 0125 - E. Clare Pelletier
" 0134 - Marie Angele McKay
" 0160 - Marcelline Nepinak

Please inform both principals accordingly.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Manitoba District. ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE.
Brandon Detachment.
October 18th, 1928.

Man.Dist. 8-134 B-6 REPORT.

Re:- Paul (son of Isaac Paul) - Lebret Indian School Pupil - Griswold, Man.

First Report.

In explanation of the heading of this report, J.F.Clark, Indian Agent, Griswold., informs me that he does not know the Christian name of the this boy, and in fact,does not think that he has one.

Acting on instructions received I left Brandon at 12.30pm of the 16th inst via C.P.Rly and proceeded on patrol to Griswold.

On arrival there I met Mr Clark, the Indian Agent, in whose company I drove out by private auto to the Oak River Indian Reserve.

Mr Clark later informed me that he had discovered that he should have this boy medicallt examined before he could send him to the school, and he could not carry out this duty in time to get him away with the party which was proceeding.

J.N. Berryman Const.
(J.N.Berryman) Reg No; 10278.

The Officer Commanding,
R. C. M. Police,
Manitoba District,
Winnipeg, Man.

Sir;- Forwarded. On the 13th inst, J.F.Clark, Indian Agent, Griswold., called at the detachment, and requested me to furnish escort to convey three Indian children to the Indian School at Lebret, Sask. I promised Mr Clark that I would be at Griswold on the 16th inst for this purpose, but owing to unforeseen circumstances I had to detail Const Berryman for this duty. Mr Clark has informed me that he will notify me later when this boy is to be conducted to Lebret, Sask.

Brandon, Man.
18.10.28.

J.E. Capstick Sergt.
(J.E.Capstick) Reg No; 4565.
In charge of detachment.

The Indian Agent,
Griswold, Man.

Forwarded for your information, 22-10-28.

Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M B

The Commissioner,
R.C.M.Police,
Ottawa,Ont.

Forwarded for your information, 22-10-28.

A.B. Allard Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Indian Agent,
Griswold, Man.
Forwarded for your information, 21-10-28.

Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M/B

The Commissioner,
R.C.M.Police,
Ottawa,Ont.
Forwarded for your information, 22-10-28.

Supt.
A.B. Allard
O.C. Manitoba District.

M/B

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

Balcarres, Sask.

October 17th, 1928.

RECEIVED FROM Constable Berryman, R.C.M.Police,
the body of.....Margaret Whitecloud.....
Indian School Girl.
Sober.

(Sgd) Joe Doll
for Principal, Lebret Indian School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Manitoba District.

R.C. CANADIAN [illegible] POLICE.
Brandon Detachment.
October 18th, 1928.

Man.Dist.8-134 B-8

REPORT.

Re:- Margaret Whitecloud - (Lebret Indian School Pupil)-
Griswold, Man.

First Report.

Acting on instructions received, I left Brandon at 12.30pm of the 16th inst, and proceeded via C.P.Rly on patrol to Griswold.

On arrival there I met the Indian Agent, J.F. Clark, who drove me out to the Oak River Indian Reserve.

A search of the reserve was made for the above girl, but she could not be located. Information was later forthcoming that she had left the reserve that morning with her father by auto, and it was expected that she would return the following day.

Late in the pm of the 16th inst, information was brought to Mr Clark that the girl had returned to the reserve. The father was summoned to the Agency where he was instructed to have the girl at the Agency at 7am of the following date. Arrangements were made that the girl's mother would act as Matron.

At 7am of the 17th inst the girl appeared at the Agency, but the mother stated that she could not proceed with the girl. The Grandfather was then appointed to act ~~as Matron~~ in the capacity of Matron.

I left Griswold at 8am, per C.P.Rly, and proceeded to Balcarres, Sask., where Mr Clark had arranged that one of the Staff of the Lebret School would meet me. I handed the girl over to Joe Doll of the Lebret School Staff, obtaining his receipt.

The Grandfather proceeded on to the school with the girl.

I left Balcarres at 3pm of the same date, and returned to Brandon, reporting at the detachment at 11. 30pm.

J.N. Berryman Const.
(J.N.Berryman) Reg No. 10278.

The Officer Commanding,
R. C. M. Police,
Manitoba District,
Winnipeg, Man. Sir;- Forwarded. On the 13th inst, [illegible].J. Clark, Indian Agent, Griswold., called at the detachment and informed me that he had three Indian Children for whom he wished me to supply an escort to convey them to the Indian School at Lebret, Sask. The father of the above named girl had refused to return her to the [illegible]. I promised Mr Clark that I would be at Griswold on 16th inst for this purpose, and requested him, to save same time and expense, to have one of the Staff of the school meet us at Balcarres, Sask. On account of unforseen circumstances arising I was forced to detail Const. Berryman for this duty. The receipt mentioned by the Constable is attached herewith, the original and two copies.
Brandon, Man.
18.10.28.

(J.H.Capstick) Reg No: [illegible]
In charge of detachment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

93086

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:-
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE.
OTTAWA.

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner.

Ref. No. 28 D 62-1 G 16
28 D 62-1 G 17

Ottawa, 30th Oct. 1928.

Sir:-

Margaret Whitecloud) Indian Act.
Paul Paul) Residential School, Lebret, Sask.

I beg to forward herewith, for your information regarding the above named, copies of two reports dated the 18th October which have come to hand from the Officer Commanding our Manitoba District.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

MM/Encs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY.

Balcarres, Sask.

October 17th, 1928.

RECEIVED FROM Constable Berryman, R.C.M.Police,

the body of.....Kathleen Whitecloud.....

Indian School Girl.

Sober.

(Sgd) Joe Doll.
for Principal, Lebret Indian School.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE.

Manitoba District. Brandon Detachment.
October 18th, 1928.

R E P O R T.

Man.Dist.8-134 B-7

Re:- Kathline Whitecloud - (Lebret Indian School Pupil) - Griswold, Man.

First Report.

Acting on instructions received, I left Brandon at 12.30pm of the 16th inst and proceeded via C.P.Rly on patrol to Griswold.

On arrival there I met, J.F.Clark, Indian Agent, and in his company drove out to the Oak River Indian Reserve. Considerable search was made of the reserve for the above named girl, but without success. We were informed that she had left the reserve that morning with her father, and it was not expected that she would return until the following day.

Later information was brought to the Agency that she had returned. The father was summoned to the Agency and instructed to have the girl there at 7am of the 17th inst. Arrangements being made that the mother would act as Matron.

At 7am of the 17th inst the girl was brought to the Agency, but the mother stated that she could not proceed with her. The Grandfather was then appointed to act in the capacity of matron.

I left Griswold, escorting the party, by C.P.Rly at 8am of the same date, and proceeded to Balcarres, where, on arrival, I was met by Joe Doll, one of the Lebret School Staff. I handed the girl over to his charge, obtaining his receipt. The Grandfather contiuned on to the school with the girl.

I left Balcarres at 3pm of the same date and returned to Brandon, reporting at the detachment at 11.30pm.

J.N.Berryman Const.
(J.N.Berryman) Reg No;10278.

The Officer Commanding,
R. C. M. Police,
Manitoba District,
Winnipeg, Man.

Sir;- Forwarded. On the 13th inst, J.F.Clark, Indian Agent, Griswold., called at the detachment and requested that I supply an escort for three Indian School children to the Indian School at Lebret, Sask. That in the above case, the father had refused to return the girl to the school. I promised Mr Clark that I would be at Griswold on the 16th inst for this purpose, and requested him, to save time and expense, to have one of the staff of the school meet the party at Balcarres. Owing to unforeseen circumstances I was forced to detail Const Berryman for this duty. The receipt mentioned by this Constable is attached herewith, the original and five copies.

Brandon, Man.
18.10.28.

J.E.Capstick Sergt.
(J.E.Capstick) Reg No: 4565.
In charge of detachment.

The Indian Agent,
Griswold, Man.
Forwarded for your information, 22-10-28.

The Commissioner,
R.C.M.Police,
M/B Ottawa,Ont.
A.B. Allard Supt.
O.C. Manitoba District.
Forwarded for your information, 22-10-28.

M/B
A.B. Allard Supt.
O.C. Manitoba District.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

93804

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:-

THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA.

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 5 1928
REGISTRY

Ref. No. 28 D 62-1 G 18

Ottawa. 2nd Nov. 1928.

Sir:-

Kathline Whitecloud, Indian Act,
Residential School, Lebret, Sask.

I beg to enclose herewith, for your information, copy of a report dated the 18th October which has come to hand from our Officer Commanding at Winnipeg, Manitoba, together with the enclosure mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

MM/Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
NOV 1 - 6
MUSCOW, P.O. SA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 17 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Kapawweewat D 623

English name 0823 Annie Bruba

Age 13

Name of Band Ou Appot Indian Reserve

No. of ticket under which child's annuity is paid Calling himself Indian but not taking treaty

Father's full name and No. Peter Kapawweewat (Bruba)

Mother's full name and No. Emma Wuttunee

Parents living or dead Living but the wife deserted her husband

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English ? no

Previously attended nil school for years

Peter Kapawweewat (Bruba)
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Edna Cappoo
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct. 8th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Annie Brabant (Bruba)

Age 13

Height 5 ft 1 in

Weight 105

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year no

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Kelwick Geoffrion M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPART[redacted]T INDIAN AFFAIRS
[redacted]NADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 6 1928
RECORDS
OFFICE OF
INDIAN AGENT

Qu'Appelle Indian Agency
Muscow Sask.

November 1st. 1928

Sir:-

I beg to enclose herewith application for admission into the Lebret School together with certificate of health of one Annie Bruba.

The parents of this girl are non Treaty Indians and the father and this girl have lived as far as I can gather the information on the Piapot Reserve for a number of years.

The mother deserted the father some years ago and the girl has been brought up with the father.

I have signed the form of recommendation in order for the same to be in order if you think fit to accept the application.

Your obedient servant,

R. S. Davis

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 7th, 1928.

Sir,-

In reply to your letter of the first instant, I beg to say that, in view of your report, the Department considers that Annie Bruba comes within the terms of the Department's ruling regarding the admission of half-breeds to Indian residential schools. You may, therefore, inform the principal of the Qu'Appelle Residential School that her admission to that school is approved.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
NOV 18 1920
MUSCOW, P.O. SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

Aug. 12 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none

English name 764 Earnest Crow

Age 7 yrs 764

Name of Band Piapot

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Pennis Crow

Mother's full name and No. Blanche Gopher

Parents living or dead Living (But child adopted by Mrs Measue

State of child's health Good

Religion R. C

Moral character Good

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for ——— years

Mrs Ver Piapot (Widow Measue)
her mark
(Signature of ~~Father~~) Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Elizabeth Crow
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

FORM 21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct 26th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Remi Crowe father # 274 Piapot Band.

Candidate's Name Earnest Crowe

Age 7 yrs.

Height 4 ft. ½ in

Weight 59 lbs

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no evidence.

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

F. H. Lowe Agent for Prince M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
1928
COW, P.O. SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

Sept 1 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Wicasaicye 769

English name 769 Maurice Redman

Age 7 yrs

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Leo Redman

Mother's full name and No. Elana Redman

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Moral character Good

Does applicant speak English? no.

Previously attended nil school for —— years

Leo Redman
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Frances Redman
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct. 26th 1908

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Leo Redman father Standing Buffalo Band Sioux Reserve

Candidate's Name Maurice Redman

Age 7 yrs.

Height 4 ft.

Weight 54.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no evidence.

State whether child has had small-pox no.

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Ulric Geoffrion. M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
NOV 15 1928
LESCOW, P.O. SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

Sept. 1 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child Wicasaicye 768

English name 768 Isidore Redman

Age 8 yrs

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Leo Redman

Mother's full name and No. Clara Redman

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for — years

Leo Redman
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*Francis Redman
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. S. Lake
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct. 26th 192.8

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Leo Redman father Standing Buffalo Band Sioux Reserve.

Candidate's Name Isidore Redman

Age 8 yrs

Height 4 ft 5 in

Weight 72½ lbs.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

F. Halpriedgeon J. Grant M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 20 1928
RECORDS

311-11B.

Qu'Appelle Indian Agency
Muscow Sask.

November 15th. 1928

Sir:-

I beg to enclose herewith application for admission together with certificate of health of the undernoted children:-

~~Maurice Bear~~	Standing Buffalo Band
Isadore Redman	" " "
Maurice Redman	" " "
Ernest Crowe	Piapot Band.

These children are all members of the bands of this Agency.

Your obedient servant,

R S Davis

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 21st, 1928.

Sir,-

In reply to your letter of the 15th instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Residential School is approved:-

Isadore Redman
Maurice Redman
Ernest Crowe

Please inform the principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 1st 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 725

English name 775 Frances Desmoumnie

Age 8

Name of Band File Hills & Peepeekisis Band

No. of ticket under which child's annuity is paid 107

Father's full name and No. Alex Desmoumnie

Mother's full name and No. Marguerite Wells

Parents living or dead

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? Yes

Previously attended Kid school for 5 years

Alex Desmomid
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Enoch Pootnas
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George et Wells
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

Nov. 13th 1928.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:— 107, Mrs. Deasmore, Pasqua Band

Candidate's Name Francis Desmore

Age 8

Height 3ft 10½ ins.

Weight 50 lbs.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Alex Hoffman M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 5th 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0833

Indian name of child none

English name 0833 Stella Desmomie

Age 9 yrs.

Name of Band Touchwood Hills, Peepeekisis Band

No. of ticket under which child's annuity is paid 59

Father's full name and No. Gabriel Desmomie

Mother's full name and No. Celina Pelletier

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? Some

Previously attended Nil school for — years

Gabriel Desmomie
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* his X mark Mrs G. Desmomie
Signature of Missionary or other Witness

George Woods
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct. 19th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

59 Gabriel Desmoulin Peepeekisis Band

Candidate's Name Stella Desmoulin

Age 9 Yrs.

Height 4ft 2 ins

Weight 67

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no.

State whether vaccinated, and if so, in what year no

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Malvina Geoffrion M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 5th 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none 0834

English name 0834 Emma Desmomie

Age 10 yrs.

Name of Band File Hills (Peepeekeesis Band)

No. of ticket under which child's annuity is paid 59, Peepeekeesis Band

Father's full name and No. Gabriel Desmomie

Mother's full name and No. Celina Pelletier

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? None

Previously attended nil school for ——— years

Gabriel Desmomie
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Mrs. Gabriel Desmomie (Mrs) Marie — George Edwards
Signature of Missionary or other Witness — *Agent*

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills ..... Agency

Qu'Appelle Industrial ..... School

Oct. 1st 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

59, Gabriel Desmoulin, Piapot's Band

Candidate's Name Emma Desmoulin

Age 10 yrs.

Height 4 ft 4½ inch.

Weight 80.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no.

State whether vaccinated, and if so, in what year no.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

F. H. Blewett M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Nov. 1st 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 1836 Florence Pinay

Age 11

Name of Band File Hills & Peepeekisis Band

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No. Noel Pinay

Mother's full name and No. Jeanne

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

Mrs Noel Pinay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Leslie Pinay
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George E Douglas
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Lei Affaire Industrielle School

Nov. 16th 1928.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

102 Noel Pinay Pupukeesis Band

Candidate's Name Florence Pinay

Age 11.

Height 4ft. 8 ins.

Weight 67 1/2 lbs.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no.

State whether vaccinated, and if so, in what year no.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Ulric Geoffrion. M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Oct 10th 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0831

Indian name of child None

English name 1831 Marceline Pinay

Age 7

Name of Band The Colony { Pukatawagan Band

No. of ticket under which child's annuity is paid 84

Father's full name and No. Clifford Pinay

Mother's full name and No. Virginie Cayen

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ——— years

Clifford Pinay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J B le Pinay
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo. Wedd
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills ..... Agency

Qu'Appelle Industrial ..... School

Nov. 6th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

84, Clifford Pinay, Pukatawan Band

Candidate's Name Marcelin Pinay.

Age 7.

Height 47½ inches

Weight 84½.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no,

State whether vaccinated, and if so, in what year no.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

Yes.

I

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Ulric Geoffrion. M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 1st 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

776

Indian name of child none

English name 776 John Lewis Desmoumiel

Age 6

Name of Band File Hills { Peepeekisis Band

No. of ticket under which child's annuity is paid 107

Father's full name and No. Alex Desmoumiel

Mother's full name and No. Marguerite Wells

Parents living or dead

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? Yes

Previously attended Not school for years

Alex Desmoumiel
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Enoch Portras
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo Wheeler
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

(OVER)

Form No. 21.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lile Hills Agency

Le Pelle Industrial School

Sept. 15th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

107 Alex Desmoines Penticton Band

Candidate's Name John Lewis Desmoine

Age 7

Height 3 ft 9 1/2 ins.

Weight 47 lbs.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no.

State whether vaccinated, and if so, in what year no.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Blue Geo Graham M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 26 1928
RECORDS

Balcarres, Sask.,

Nov. 21, 1928.

Sir,

I am enclosing herewith Applications for Admission to Qu'Appelle Residential School of the under-mentioned children.

John Lewis Desnomie
Marceline Pinay
Florence Pinay
Emma Desnomie
Stalla Desnomie
Frederic Desnomie

Your obedient servant,

Georges Wells

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 27th, 1928.

Sir,-

In reply to your letter of the 21st instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Residential School is approved:-

John Lewis Desnomie
Marceline Pinay
Florence Pinay
Emma Desnomie
Stella Desnomie
Frances Desnomie

Please inform the principal.

Your obedient servant,
Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. S. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
NOV 21
MUSCOW, P.O. SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

Aug 12 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none

English name 66 Maurice Bear 66

Age 7 yrs.

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Duncan Bear

Mother's full name and No. Edna Bear

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for — years

Duncan Bear
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs M. Bear
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct. 26th 1908.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Duncan Bear father Standing Buffalo Band Sioux Reserve

Candidate's Name Maurice Bear.

Age 7 yrs.

Height 4 ft 3½ ins.

Weight 65½ lbs.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no evidence.

State whether child has had small-pox no. no evidence.

State whether vaccinated, and if so, in what year not

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Valade Jeffrey M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 27 1928
RECORDS

Qu'Appelle Indian Agency
Muscow Sask.

November 21st. 1928

Sir:-

I begto enclose herewith applivation for admissiont together with certificate of health of Maurice Bear in to the Lebret Industrial School.

Your obedient servant,

R S Davis

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 28th, 1928.

Reverend Sir,-

With reference to official letter of the 13th ultimo regarding application forms for certain pupils of the Qu'Appelle Residential School, I beg to say that the only ones not yet received are those for No. 765, L. Bellegarde, No. 770, J. B. Egachie, and No. 721, Joe Egachie. The Department would appreciate your arranging to have application forms and certificates of health forwarded for the above pupils as soon as possible.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R.T.F.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 28th, 1928.

Sir,-

In reply to your letter of the 21st instant, I beg to say that the admission of Maurice Bear to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform the principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

(over)

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 19[illegible]
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Dec. 3rd, 1928.

Letter # 10236.

Dear Sir:-

Replying to your letter of Nov. 28th, No. 114-0-10, I beg to advise that application for pupil No. 765 L. Bellegarde has been forwarded to you and if you have not already received it, it will be in your hands in a few days.

#17

With reference to pupils No. 770 & 771 J.B. and Joe Egachie, Mr. J.C.Scott wrote to me as follows :
" John Egachie, an Indian of this Reserve, has two boys which have been attending th R.C.school at McIntosh, Ontario. The boys are at home at present, and their father wants to send them to your school. If you can take them I will send them along with the other boys that are to return to Lebret school in a week or two. Kindly let me know, and send application forms if needed."

Dominion City

#16

On receipt of his letter I wrote to Father Perrault and under the circumstances he consented to having them transferred here. I then wrote to Mr. Scott advising him that I would accept these boys and that it would not be necessary to have applications made out as Father Perrault had consented to having them transferred here.

If you wish to have applications for these boys we will have them made out, but as we have never made out applications for pupils who were transferred from another school, we thought it would not be necessary in this case. Will you please advise us if applications are necessary in this case.

P.S. These two above mentioned boys are from Roseau Indian Reserve and are also called Antoine instead of Egachie

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 11th, 1928.

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 3rd instant, I beg to say that the admission of No. 770, J. B. Egachie, and No. 771, Joe Egachie, to the Qu'Appelle Residential School is approved. It will not be necessary for you to forward new application forms for these boys.

The application form for No. 765, L. Bellegarde, has not yet been received.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Nov 1st 192 8

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 0835

English name 0835 Annie Ogimaw

Age 11

Name of Band File Hills (Little Black Bear Band

No. of ticket under which child's annuity is paid 71 Little Black Bear Band

Father's full name and No. Ben Ogimaw

Mother's full name and No. Emma Starblanket

Parents living or dead The father is dead and the mother Remarried to Jack Fisher

State of child's health Good

Religion ~~R.C.~~ Pagan

Moral character Good

Does applicant speak English? no

Previously attended Nil school for — years

Jack Fisher
(*Signature of Father*)
x his mark

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. J. White
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Dodds
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

Nov 6th 1922

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Mrs Fisher #6 Pasqua Band

Candidate's Name Annie Ogiman.

Age 11

Height 4ft 8½ inches

Weight 72.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no.

State whether vaccinated, and if so, in what year yes, in 1922.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Blair Swaffield. M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT [redacted] INDIAN AFFAIRS
[redacted]ADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 7 1929
RECORDS

Balcarres, Sask.,

Dec. 12, 1928.

Sir,

I am enclosing herewith Applicati n for Admittance to Qu'Appelle Residential School of the undermentioned child.

Mary Ogimau. Little Black Bear Band.

Your obedient servant,

George Woods

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 18th, 1928.

Sir,-

In reply to your letter of the 12th instant, I beg to say that the admission of Mary Ogimau to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. S. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Dec 1st 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 0840

English name 0840 Clara Peepeetch

Age 8

Name of Band Crescent Lake Saketway

No. of ticket under which child's annuity is paid 126

Father's full name and No. John Peepeetch 126

Mother's full name and No. Theresa Akepew 126

Parents living or dead The father is dead

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? No

Previously attended Not school for years

Mrs John Peepeech
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* his mark X Akepew
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

.....*Agency*

.....*School*

.....*192....*

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

126 Mrs. John Peepeech
Sakimay Band.

Candidate's Name Elara Peepeech

Age 8.

Height 4ft

Weight ~~47~~ 53 lbs.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Melvin Geoffrion M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 18 1928
RECORDS

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Dec. 15th, 1928.

Letter # 10244.

Dear Sir:-

I beg to submit for your approval "Application for Admission" of pupil No. 0840 Clara Peepeech.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

10244.

Ottawa, December 20, 1928.

Reverend Sir:

In reply to your letter of the 15th instant, I beg to say that the admission of Clara Peepeech to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O. M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during December Quarter, 1928

No.	NAME	Date of Admission 1928	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living, D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods of Previous Education
0838	Angele M McKay	10-11-28	16	40	Pine Creek	Wm McKay L Indian Agent	Transferred from Pine Creek Nos. 0134 to 0160	R.C.	Grade VII.	Pine Creek 11 yrs.
0839	Marcelline Yepikak	10-11-28	15	N.T.	Water Hen	Peleg. (Martin McDonald's stepfather)	Marie Mopenoh (Mrs) L	R.C.	Grade VI.	Pine Creek 6 yrs.
0840	Elena Peepeech	1-12-28	8	126	Cote Thunderchild	John Peepeech D	Theresa Akipew L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS.

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME, Etc.

Rev. G. Leonard

PRINCIPAL.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(2)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during December Quarter, 1928

No	NAME	Date of Admission 1928	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for Living, D for Dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods of previous Education
0831	Marcelline Pinay	10-10-28	7	84	Colony	Clifford Pinay L	Virginie Bayer L	R.C.	Nil	—
0832	Lillian Fourhorns	1-10-28	10	288	Piapot	[illegible] Fourhorns	Louisa [illegible] L	R.C.	Nil	—
0833	Stella Desnomie	5-10-28	9	—	File Hills	Gabriel Desnomie L	Celina Pelletier L	R.C.	Nil	—
0834	Emma Desnomie	5-10-28	10	—	File Hills	Gabriel Desnomie L	Celina Pelletier L	R.C.	Nil	—
0835	Annie Agimaw	1-11-28	11	—	File Hills	Ben Agimaw D	Emma Starblanket L	Pagan	Nil	—
0836	Florence Pinay	1-11-28	11	122	File Hills	Noel Pinay L	Janey L	R.C.	Nil	—
0837	Carol Pelletier	10-11-28	16	N.T.	Pine Creek	Louis Pelletier	Transferred from Sinclair Indian School No. 6125	R.C.	Grade V.	Pine Creek 12 yrs.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME. Etc.
0678	Veronique Muskeg	31-10-28	18	7	2	5	Nil	Grade VI.		18 years Old
0798	Mary M. Jurovich	31-10-28	18	1	7	—	Grade	Grade VII.		18 years Old.
0805	Harriett Kematch	31-10-28	18	1	—	2	Grade V.	Grade VII.		18 years Old
569	Noel Crowe	31-10-28	18	10	5	20	Nil	Grade VI.		18 years Old
629	Sam Rockthunder	31-10-28	18	7	5	14	Nil	Grade VI.		18 years Old
728	Joe Williams	31-10-28	18	2	1	—	Grade III.	Grade IV.		18 years Old

Rev G. Leonard
PRINCIPAL.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during December Quarter, 1928

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living. D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of previous Education
772	Noel McHabb	1-10-28	7	57	File Hills	Jos McHabb L		R.C.	Nil	—
773	Amable Delorme	1-10-28	10	215	Carlton Touchwood	Dan Delorme L	Transferred from Crooked Lake	R.C.	Grade II.	Transferred from Lebret Indian School
774	Ed. Goodfeather	1-10-28	8	S.	Standing Buffalo	Paul Goodfeather L	Martina L	R.C.	nil	—
775	Francis Desnomie	1-11-28	8	107	File Hills	Alex. Desnomie L	Marguerite Wells L	R.C.	nil	—
776	John L. Desnomie	1-11-28	7	107	File Hills	Alex. Desnomie L	Marguerite Wells L	R.C.	nil	—
777	Felix Bruce	1-10-28	14	S.	Standing Buffalo	Transferred from Crooked Lake Indian School		R.C.	Grade III	Transferred from Lestock Indian School
0829	Catherine Creely	1-10-28	11	106	File Hills	Leonard Creely L	Nelly Buffalo L	R.C.	nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0566	Georgina Deegan	31-10-28	18	13	3	—	Nil	Grade VIII.		18 years Old
0597	Agnes Thundchild	31-10-28	18	11	09	24	Nil	Grade VIII.		18 years Old
0611	Rosie Desnomie	31-10-28	18	11	9	15	Nil	Grade VII.		18 years Old
0616	Nora Delorme	31-10-28	18	10	2	15	Nil	Grade VII		18 years Old
0626	Florence Duncan	31-10-28	18	9	9	15	Nil	Grade VIII.		18 years Old
0649	Liza Bellegarde	31-10-28	18	7	5	12	Nil	Grade VI.		18 years Old
0665	Edna Carriere	31-10-28	18	8	1	—	Nil	Grade VII.		18 years Old

RECEIVED JAN 7 1929 INDIAN AFFAIRS BRANCH

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Rev. G. Leonard
PRINCIPAL

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 10 1929
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 314-11

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., Jan. 7, 1929,

Sir,-

I am enclosing the quarterly returns from the Qu'Appelle Industrial School for the quarter ended December 31st, 1928,- It is noted that in many cases the Band number is not given and I am writing to the Principal asking him to ascertain these numbers and have them inserted in the next return.

Your obedient servant,

W.M.Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 12th 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none 765

English name 765 Louis Bellegarde

Age 9 yrs.

Name of Band Cowessess Reserve Sask

No. of ticket under which child's annuity is paid 71

Father's full name and No. Magloire Bellegarde

Mother's full name and No. Virginie Delorme

Parents living or dead Living

State of child's health good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? yes

Previously attended Sch school for ——— years

Magloire Bellegarde
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. Gwet R
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Donald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Tila Hills ..... Agency

Qu'Appelle Industrial ..... School

Oct 192 8

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Ol Magloire Bellegarde Pasqua Band.

Candidate's Name Louis Bellegarde

Age 9 yrs

Height 4 ft. 6½ in

Weight 73.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no.

State whether vaccinated, and if so, in what year not vaccinated.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. H. Lee Geoffrion M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 10 1928
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Balcarres, Sask.,

Jan. 4, 1928.

Sir,

I am enclosing herewith Application for admittance to Qu'Appelle Residential School of Loouis Bellegarde, Peepeekisis Band.

Your obedient servant,

George Edwards

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affaris,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, January 11th, 1929.

Sir,-

In reply to your letter of the 4th instant, I beg to say that the admission of Louis Bellegarde to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. S. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, January 11th, 1929.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge receipt of the December quarter return of the Qu'Appelle Residential School. The discharge of the following pupils is approved:-

No. 0566	- Georgina Dugan	No. 0678	- Veronique Muskeg
" 0597	- Agnes Thunderchild	" 0798	- M. A. Twovoice
" 0611	- Rosie Desnomie	" 0805	- Harriett Kematch
" 0616	- Nora Delorme	" 569	- Noel Crowe
" 0626	- Florence Duncan	" 629	- Sam Rockthunder
" 0649	- Liza Bellegarde	" 728	- Joe Williams
" 0665	- Edna Carriere		

No applications or certificates of health have yet been received for the following pupils:-

No. 0832 - L. Fourhorns
" 773 - A. Delorme
" 774 - Ed. Goodfeather
" 777 - Felix Bruce

Please forward the necessary forms for the above as soon as possible.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

(over)

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 21 1929
RECORDS

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Jan. 17th, 1929.

Letter # 10250.

Dear Sir:-

Replying to your letter of the 11th, instant, No. 114-0-10, I beg to advise that Applications for pupils 0832 L. Fourhorns and No. 774 Ed. Goodfeather were forwarded and approved by the Department in September 1928 according to a letter from Mr. Davis, Indian Agent, dated September 24th 1928. There were fourteen other applications included with these two.

With reference to pupils No. 773 A.Delorme and No. 777 Felix Bruce I beg to advise that these pupils were transferred from Crooked Lake and Leatock R.C. ~~MMS~~ schools, respectively, and as this is the same case as the Egachie boys, in which you advised us that no applications were necessary (Dept. letter No. 114-0-10, Dec. 11th, 1928), no applications were made for these boys.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept 1st 1928

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial School *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... None 0845

English name ..... Police Dudie

Age 11

Name of Band ..... Waywayseecapoo

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. ..... Peter Dudie No 185

Mother's full name and No. ..... Charlotte Favel No 185.

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... Pagan (not baptized yet)

Does applicant speak English ? ..... No

Previously attended ..... school for ..... years

Peter Dudie
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* ..... A. G. Smith
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. P. Copley
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Wayuwayseecappo. Reserve
Agency

Lebret School

Oct 8th 1928

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Peter Oudie Escanagat. N° 185 Wayuwayseecappo Band

Candidate's Name Ruby Oudie

Age 11 on Dec 25th 1927

Height

Weight

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any ✓

State defects of hearing, if any ✓

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any See below

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Vaccinated today 8/10/28

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

This girl has glands which are enlarged evidently of a tubercular nature, under the angle of the jaw (right). They are not discharging now, and should not interfere with her school work.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

E. A. Wheelerup M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 24 1929
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

F/32

Birtle Man;
19th January 1929

Sir,

I beg to forward herewith for the consideration of the Department, the Certificate of Health, and Application for Admission to the Ft: Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret Sask; of Ruby Oudie, daughter of Peter Oudie Escanagat, No; 185, Waywayseecappo Band.

This girl was at the Lebret School for about a year, but was taken from school about three years ago, on account of ill health.

Your obedient Servant,

P.G. Lazenby.
Indian Agent.

The Ass't Deputy and Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont;,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, January 26th, 1929.

Sir,-

In reply to your letter of the 19th instant, I beg to say that the admission of Ruby Oudie to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Birtle, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~103-2-10~~

114-5-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 8 1929
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 402-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 5th February, 1929.

Sir:-

I have received a letter asking for information as to when Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead will be allowed to return to the Blood Reserve. These are the boys referred to in Department No. 103-2-10, dated 7th May last, who were transferred, with the Department's permission, from the St. Mary's School on the Blood Reserve to the Qu'Appelle Indian Residential School. I understood from the Department's letter referred to that, having been transferred, the boys would complete their education at the Qu'Appelle School, as no mention was made of the transfer being for a definite, limited period.

Will you please advise me so that I may reply to the enquiry.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 9th, 1929.

Sir,-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 5th instant with reference to Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead. In reply I beg to say that the Department considers that it is in the best interests of these boys to remain at the Qu'Appelle Residential School for a further period.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

114-0-10.

Original on 126-1-10

Ottawa, February 14th, 1929.

Sir,-

In reply to your letter of the 9th instant, with reference to Rudholph Napakisit, No. 119 of the Pine Creek Residential School, I beg to say that the Department approves of his transfer to the Qu'Appelle Residential School. While the Department will pay the cost of his transportation to Qu'Appelle, we are not prepared to consider paying the cost of an escort. No doubt, the school authorities can arrange for this.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 15th, 1929.

Reverend Sir,-

The December quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School states that the age of Stephen Benning, No. 740, is eleven years.

As you are aware, this boy was first admitted to the Kenora Residential School and the application form, which is dated January 29th, 1923, gave his age at that time as eight years. It would appear from this that he is now fourteen years of age and he should be so entered on future returns.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 402-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 13th February, 1929.

Sir:-

With reference to Department No. 114-0-10, dated the 9th instant, it is noted that the Department considers it is in the best interests of Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead to remain at the Qu'Appelle Residential School for a further period. I may say that this is the reply I gave to Mr. John L. Fawcett, L.L.B., of Macleod, Alberta, when writing recently to me asking what was the Department's intention; and I am advising you of this, as it is possible that Mr. Fawcett may now communicate direct with the Department who will know that I have had prior correspondence with him.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

..... January 26th 192 7

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the 2 Kuppelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 0844 Ida Dubois 0844

Age 5 yrs

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 172

Father's full name and No. Peter Dubois

Mother's full name and No. Josephine Delorme

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R C

Moral character Good

Does applicant speak English? Some

Previously attended Nil school for ..... years

P Dubois

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Lewis J B Ball

Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Lewis

Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Industrial ~~School~~

Qu'Appelle ~~School~~ Agency

February 6th - 192 9

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

172 Pasqua Band Peter Dubois

Candidate's Name Ida Dubois

Age 8 yrs.

Height 4 ft. 1 inch

Weight 65 lbs.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year 1928.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Ellwood Goffman M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 25 1929
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Qu'Appelle Indian Agency
Muscow Sask.

February 18th. 1929

Sir:-

I beg to enclose herewith application for admission together with certificate of health of Ida Dubois #172 Pasqua Band, this Agency, into the Qu'Appelle Industrial School.

Your obedient servant,

R Sheaves
Indian Agent

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 25th, 1929.

Sir,-

In reply to your letter of the 18th instant, I beg to say that the admission of Ida Dubois to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle School during March Quarter, 1929

No.	NAME	Date of Admission 1929	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for Living, D for Dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods of Education
778	Rudolph Napakisit	23-2-29	14	37	Pine Creek	Frank Napakisit D	Susan Steven L	R.C.	Grade	Pine Creek School 5½ years Transferred here. No. 119
0844	Edd Dubois	24-1-29	8	172	Pasqua	Peter Dubois L	Josephine Delorme L	R.C.	Nil	
0845	Ruby Oudie	1-2-29	11	185	Wagwdyseecappo	Peter Oudie L	Charlotte Favel L	Pagan	Nil	—

RECEIVED INDIAN AFFAIRS BRANCH
APR 3 1929

DISCHARGE OF PUPILS.

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME, Etc.
0804	St. Ann Brass	31-1-29	18	1	3	3	Grade V.	Grade VIII.		18 years old
644	Henry John Kitchemonia	31-1-29	18	6	11	3	" I	" VI.		18 years old

G. Leonard

PRINCIPAL.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., April 4th, 1929.

Sir,-

I am enclosing the quarterly return from the Qu'Appelle Residential School for the quarter ended March 31st, 1929.

Your obedient servant,

W.M. Graham.
Indian Commissioner.

778- R. Kapaskasit

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, April 8th, 1929.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge receipt of the March quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School. In reply I beg to say that the discharge of No. 0804, St. Ann Brass, and No. 644, Henry J. Kitchemonia, is approved.

Please forward the usual application form and certificate of health for No. 778, R. Napakisit.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-District	Detachment
"Depot"	---------	Balcarres
District		Date
S.S.District		3rd April 1929.

Fyle References

Re:

Rosie Hayden, Helen McArthur and Madeline Assam.
Truants from Lebret Indian Industrial School.

adquarters

ision or Dist.
R 64-1-3.

District

nent

The above mentioned Indian girls left the Lebret,Sask. Indian Industrial School without permission on the night of the 2nd inst and I have made enquiries in the vicinity of Balcarrew but without obtaining any trace of them. I also notified Geo.A.Dodds, Indian Agent, File Hills Indian Agency as one of the girls has a sister-in-law in the File Hills Hospital and it is expected that she may visit her.

Discriptions of the girls are as follows;-

ROSIE HAYDEN, age 16 yrs. height 5'3" weight 115 lbs Medium build, light complexion, fluffy hair. Parents are living on the Rosel Indian Reserve, near Dominion City.Man.

HELEN MCARTHUR.Age 16yrs height 5'2" weight 115 lbs Stout build, dark complexion, may make for one of the Indian Reserves near Carlyle. Sask. where parents reside.

MADELINE ASSAM.Age 16yrs. height 5'5" weight 100 lbs Slender build, dark complexion, belongs to Pasqua Indian Reserve.

Mr.Davis, Indian Agent, Qu'Appelle Indian Agency has been requested to keep a lookout for Madeline Assam, in particular and the other two girls in general.

Enquiries will be made by members of this detachmt whilst on patrol and further report rendered if necessary

e Commissioner,
partment of Indian Affairs,
egina, Saskatchewan.
orwarded for your information.

Sergt.
(W.Mulhall) Reg.No.4748.
I/C.Balcarres Detachment.

The Officer Commandig
Southern Saskn District
R.C.M.Police
Regina Sask.

Supt.
W.P.Lindsay,
mmanding S.S.Dst.April 8-29/C.F.T.

The Commissioner,
R. C. M. Police,
Ottawa, Ont.
Forwarded for your information.

Supt
W.P.Lindsay,
Comm'd.S.S.Dst.April 8-29/C.F.T.

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

37646

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—

THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE.
OTTAWA.

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 16 1929
RECORDS

Ref. No. 29 D 62-1 G 2

Ottawa, 13th Apr. 1929.

Your File No.

Sir:

Re: Absentees from Residential School, Lebret, Sask. - Indian Act.

I beg to enclose, herewith, for your information copy of report received from the Officer Commanding our Southern Saskatchewan District, dated the 3rd April, and such enclosures or attachments, if any, as are mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

MM/Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 16 1929
RECORDS

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

April 13th, 1929.

Letter # 10275.

Dear Sir:-

Replying to your letter of of April 8th, No. 114-0-10, I beg to advise that R. Napakisit was transferred here from Pine Creek and authority for this was given in Dept. letter # 126-1-10 to Rev. J.Brachet, O.M.I..

As this is a similiar case as referred to in your letter No. 114-0-10, Dec. 11th, 1928, no application was made out for this boy.

Formerly # 119
Pine Creek
Re letter Feb 14/29 on
file 126-1-10

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-District	Detachment
"Depot"	1	Balcarres
District		Date
S.S.District		31st May 1929

Fyle References

Re:
Rosie Hayden, Helen McArthur and Madeline Assam.
Truants from Lebret Indian Industrial School.

Headquarters

30-5-29

Division or Dist.

Whilst at Lebret on other police duties, I called at the Indian Industrial School and was advised by the Principle that the above mentioned truants had returned to the School.

Sub-District

W. Mulhall Sergt.
(W.Mulhall) Reg.No. 4748.
I/C. Balcarres Detachment.

Detachment

212-4

The Officer Commanding
Southern Saskn District
R.C.M.Police
Regina. Sask.

P. C. R.
3-4-29

The Commissioner.,
Dept. of Indian Affairs.
REGINA. Sask.
FORWARDED for your information.

W. P. Lindsay. Supt.
Commanding S. S. District.
R. C. M. P.
June 5-29. W.S.T.

The Commissioner.,
R. C. M. Police.,
OTTAWA. Ont.
FORWARDED in triplicate for your information.

W. P. Lindsay. Supt.
Commanding S. S. District.
R. C. M. P.
June 5-29. W.S.T.

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:-

THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE
OTTAWA.

114-0-10

WW.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 15 1929
RECORDS

Royal Canadian Mounted Police

Office of the Commissioner.

Ref. No. 29 D 62-1 G 2.

Ottawa, June 13th, 1929.

Your File No.

Sir:

Re: Absentees from Residential School, Lebret, Sask., Indian Act.

I beg to enclose, herewith, for your information copy of report received from the Officer Commanding Southern Saskatchewan District, dated May 31st, 1929,

ENC.

and such enclosures or attachments, if any, as are mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

---COPY---

114-0-10

Original on 106-1-10

file no-114-0-10

Ottawa, June 18th, 1929.

Sir,-

#0212

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 13th instant, enclosing an application and certificate of health for the admission of Bella Rattlesnake to the Birtle Indian Residential School. In reply I beg to say that, as you state and as the Department's records show, this girl entered the Qu'Appelle Residential School in July, 1922. The application form submitted at that time was signed by both parents and stated that she was a Roman Catholic. She remained in that school for four years and, apparently, was allowed home simply to receive medical treatment as she has never been officially discharged from the Qu'Appelle School.

It is not the Department's practice to transfer pupils from one residential which we maintain to another on religious grounds and it is considered, therefore, that, if this girl is medically fit to re-enter a residential school and it is desired that she receive additional education, she should return to the Qu'Appelle School. The Department is not prepared to authorize her admission to the Birtle School.

Your obedient servant,

J. D. McLean.

J. D. McLean.
Asst. Deputy and Secretary.

P. G. Lazenby, Esq.,
Indian Agent,
Birtle, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during June Quarter, 1929.

No.	NAME	Date of Admission 1929	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living, D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods of Education
0846	Elizabeth Bellegarde	1-5-29	7	91	Peepeekisis	Mgloire Bellegarde L	Virginie Delorme L	R.C.	nil	—
779	Freddy Bellegarde	1-6-29	7	78	Peepeekisis	John Bellegarde L	Clara Mallette L	R.C.	nil	—

DISCHARGE OF PUPILS.

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME, Etc.
0705	Victoria Ironstand	10-5-29	18	7	1	25	nil	Grade VII.		18 years old
728	Joe Williams	30-4-29	18	2	7	—	Grade III.	Grade IV.		18 years old
739	Nicholas Natus	30-4-29	18	2	0	24	Grade V.	Grade VII.		18 years old

RECEIVED AT COMMISSIONERS OFFICE
JUL 3 1929

G Leonard

PRINCIPAL.

114-0-10

Ottawa, July 9th, 1929.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge receipt of the June quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School. In reply I beg to say that the discharge of the following pupils is approved:-

No. 0705 - Victoria Ironstand
" 728 - Joe Williams
" 739 - Nicholas Natus

The usual application forms and certificates of health should be forwarded as soon as possible for Elizabeth Bellegarde - No. 0846, and Freddy Bellegarde,- No. 779.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Griswold Manitoba 114-0-10
Oak River Ind Res

Aug 24 1929

R

Dear Sir:— I am going to say that my two daughter's are School at Catholic School So bret-Jack what I wish to say about is this these girls were Baptized in Presbeterien-Church they should have there non religion School they were telling me Catholic was altogether different I do not find no other way to Sir this pr I am telling to you Head Quarters and I am wishing very much to help me and straighten this up also Eliza Whitecloud my oldest daughter she was now in her 19th year and I do not want her to go but mounted Police will come round again. I have reported anything if I was right: if its not right I will Never tell you. I want this girl to go to her own religion School. and Big girl I want her to stay home she's over age for School

Please help me

Yours truly

Author M. Whitecloud

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

0815 Elsie Whitehead 28/4/28 — 17 yrs
0816 Catherine Whitehead 24/4/28 — 8 yrs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 29, 1929.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 14th instant, with reference to your two daughters, who are pupils at the Qu'Appelle Indian Residential School. In reply I beg to say that you should discuss with Mr. Agent Clarke any matters concerning the attendance of your children at the Qu'Appelle School, and he will report to the Department, if necessary.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Mr. A. W. White Cloud,
Oak River Indian Reserve,
Griswold, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY Copy for. 114-0-10.

Original on 117-3-10.

Ottawa, August 27, 1929.

Sir:

In reply to your letter of the 6th instant, I beg to say that the transfer of Gaspard Caldwell from the St. Philips to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform both Principals.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

E.A.W.R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Kamsack, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

114-0-10.

Original on 126-1-10

Ottawa, September 27th, 1929.

Sir,-

In reply to your letter of the 17th instant, I beg to say that the discharge of the following pupils from the Pine Creek Indian Residential School is approved:-

No. 107 - Joseph Tatakwapit
" 118 - Fred H. Moosetail
" 129 - Ignatius Nepinak
" 135 - Moses Kematch
" 0143 - Madaline Moosetail
" 0147 - Margaret Campbell
" 0159 - Lizzie Chartrand
" 0166 - Lizzie Tchetchak

The transfer of Augustin Napakasit, No. 151, to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

S. J. Waite, Esq.,
Indian Agent,
Portage la Prairie, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 5 1929
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 202-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 2nd October, 1929.

Sir:-

Some time ago when at Fort Alexander I received a request from Mrs. Sophie Cook to have her children, now at the Industrial School at Lebret, transferred to the Fort Alexander Boarding School. As this woman lives at Fort Alexander, her request is reasonable and I think should be complied with, and the Reverend Father Kalmes is willing to receive them, if the Department will grant permission for their transfer. I shall be glad if you will give the necessary authority.

Your obedient servant.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

No. 691 - Albert Cook age 12
692 - Jimmie Cook age 9
Both Entered 1/8/24.
(Kaweechewan)

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 8th, 1929.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant with reference to the request of Mrs. Sophie Cook to have her children transferred from the Qu'Appelle Residential School to the Fort Alexander Residential School.

It is presumed that she refers to pupils No. 691 - Albert Cook, and No. 692 - Jimmie Cook. You will, no doubt, remember that there was considerable correspondence when these children were admitted to the Qu'Appelle School in 1924. (Reference your letters of July 31, 1924, August 14, 1924, and September 5, 1924.)

Is this woman residing permanently on the Fort Alexander Reserve? Unless there are some very special reasons for granting the transfer, the Department is inclined to feel that it would be advisable to leave these boys at the Qu'Appelle School.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y FOR 114-0-10.

Original on File 108-2-10

Ottawa, October 15th, 1929.

Sir,-

In reply to your letter of the 11th instant, I beg to say that the transfer of Jemima Accose, No. 062, and Esther Bellehumeur, No. 073, from the Cowessess Residential School to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform both Principals.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(2)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during September Quarter, 1929

No.	NAME	Date of Admission 1929	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for Living, D for Dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods of Previous Education
780	Shepard Caldwell	1-9-29	16		Cote	Jos Caldwell L	mother dead	R.C.	Grade II	transferred from St Philips School Onion Lake, 1½ years.
781	Michael Jr Twobrice	1-8-29	9		Gowessess	James Twobrice D	Irene Meissens L	R.C.	nil	—
782	Chas Buffalo	12-8-29	13	S.	Standing Buffalo	Johns Buffalo L	Julia Bird L	R.C.	nil	—
783	Fred O'Kute	12-8-29	9	S.	Wood Mountain	Chas O'Kute L	Adeline Demaine L	R.C.	nil	—
784	Bill Alary	1-9-29	13		Saskimay	Jos Alary D	Mary Pelletier D.	R.C.	nil	adopted by his uncle.
785	Thos. Whitebear	12-8-29	5	306	White Bear No 70	dead	Mary Whitebear L	R.C.	nil	—
786	Albert Henry	12-8-29	9		Roseau	Thos Henry L	Philomene L	R.C.	nil	—

DISCHARGE OF PUPILS.

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME, Etc.
0707	Susanna Rider	13-8-29	18	7	4	22	nil	Grade IV.		18 years old
0728	Fanny Shepherd	13-8-29	18	5	11	13	Grade I.	" V.		" " "
0759	Laura Tallyouth	13-8-29	18	4	8	13	Grade II.	" VI.		" " "
0763	Edna Nantpawis	13-8-29	18	3	11	29	nil	" IV.		" " "
0800	Bella Sinclair	13-8-29	18	2	0	11	Grade II.	" IV.		" " "
0803	Marie Lefontaine	13-8-29	18	1	11	12	Grade VI.	" VI.		" " "
0815	Eliza Whitecloud	13-8-29	18	1	3	20	nil	" I		" " "

G. Leonard

PRINCIPAL.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during September Quarter, 1929

No.	NAME	Date of Admission 1929	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living, D for dead, after name). Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
0849	Louise Martin	12-8-29	13	256	Roseau	Jerome Martin L	Jessie Nicholas L	R.C.	nil	—
0848	Marie Dumont	12-8-29	9	80	Pelpeckisis	Francis Dumont L	Agnes Bligne L	R.C.	Nil	—
0849	Ellie Shepaskin	12-8-29	10	223	White Bear (70)	Shepaskin L	" L	R.C.	Nil	—
0850	Alice Daniels	12-8-29	6		Pelpeckisis	Albert Daniels L	Desmonie L	R.C.	Nil	—
0851	Celina Desjarlais	12-8-29	8	71	Muscowequan	Laurence Desjarlais	Susie L	R.C.	Nil	—
0852	Alice Antoine (Cyclist)	1-9-29	12	263	Roseau	John Antoine (Cyclist) L		R.C.	Nil	—
0853	Madeline Alexander	1-9-29	8	157	Roseau	Alexander (Trapper) L	Catherine L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0615	Dorothy Fourhorns	13-8-29	18	10	11	28	Nil	Read VIII		18 years old
0622	Mary Rose Martin	13-8-29	18	10	10	26	"	" VIII.		" " "
0630	Catherine Bellegarde	13-8-29	18	10	3	3	"	" VIII.		" " "
0639	Helen McArthur	13-8-29	18	9	10	18	"	" VIII.		" " "
0642	Madeline Assam	13-8-29	18	9	8	13	"	" VII.		" " "
0649	Mary Kayasowatam	13-8-29	18	9	4	11	"	" VIII.		" " "
0660	Mary Lacan	13-8-29	18	8	10	14	"	" IX.		" " "

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

J Leonard

PRINCIPAL

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during September Quarter, 1929

(4)

No.	NAME	Date of Admission 191	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living, D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods of Previous Education

DISCHARGE OF PUPILS.

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME, Etc.
645	Peter Eagleyes	13-8-29	18	6	1	17	nil	Grade I		18 years Old.
648	Norbert Robinson	31-8-29	18	7	5	6	nil	" III.		" " "
653	Alex. Whitehawk	13-8-29	18	7	4	12	Grade F.	" VI.		" " "
701	Leo Monegan	1-7-29	16	1	-	25	nil	" I.		Sick at home.

G. Leonard
PRINCIPAL.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(3)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during September Quarter, 1929

No.	NAME	Date of Admission 1929	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for Living, D for Dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods of Previous Education
787	Joseph Henry	12-8-29	7		Boscau	Thos. Henry L	Philomene L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS.

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME, Etc.
580	Jos. Low	13-8-29	18	8	10	12	Nil	Grade IV.		18 years Old
602	Peter Ugichapi	13-8-29	18	7	4	11	nil	" IV.		" " "
610	Francis Pascal	13-8-29	18	9	—	12	nil	" V.		" " "
617	Clarence Henry	13-8-29	18	7	8	6	nil	" VI.		" " "
620	Frank Alexander	13-8-29	18	7	11	5	Nil	" VI.		" " "
626	Alphonse Pelletier	13-8-29	18	8	2	25	nil	" V.		" " "
630	Jos Desjarlais	13-8-29	18	5	9	—	Nil	" VI.		" " "

— C. Leonard

PRINCIPAL.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1929
REGISTRY

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Oct. 9th, 1929

Sir,-

I am forwarding the return from the Qu'Appelle Indian Residential for the quarter ended Sept.30th, 1929.

I wish to point out that Rosie Daniels' father is a half-breed and unless special authority was obtained for this girl's admission, I think her name should be struck off the return and she should be discharged. We have had great difficulty in the past eliminating halfbreeds from this school and if we allow such cases to be admitted now, the trouble will begin again. I shall be glad to hear from the Department regarding their decision in this case.

Your obedient servant,

W.M.Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 17th, 1929.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of the September quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School. In reply I beg to say that the discharge of the following pupils is approved:-

No.	580 - Jos. Low	No.	0630 - Catherine Bellegarde
"	602 - Peter Ugichapi	"	0639 - Helen McArthur
"	610 - Francis Pascal	"	0642 - Madeline Assam
"	617 - Clarence Henry	"	0647 - Mary Kayasowatam
"	620 - Frank Alexander	"	0660 - Mary Tacan
"	626 - Alphonse Pelletier	"	0707 - Susanne Rider
"	630 - Geo. Desjarlais	"	0728 - Fanny Shepherd
"	645 - Peter Greyeyes	"	0759 - Laura Tallyouth
"	648 - Norbert Primeau	"	0763 - Edna Nanipawis
"	653 - Alex Whitehawk	"	0800 - Bella Sinclair
"	701 - Leo Monegan	"	0803 - Marie Lefontaine
"	0615 - Dorothy Fourhorns	"	0815 - Eliza Whitecloud
"	0622 - Mary Rose Martin		

No applications or certificates of health have yet been received for the following:-

No.	0847 - L. Martin	No.	781 - M. Two Voice
"	0848 - M. Dumont	"	782 - C. Buffalo
"	0849 - M. Sheepskin	"	783 - F. O'Kute
"	0850 - R. Daniels	"	784 - B. Alary
"	0851 - E. Desjarlais	"	785 - T. Whitebear
"	0852 - A. Antoine	"	786 - A. Henry
"	0853 - M. Alexander	"	787 - J. Henry

The necessary forms for the above should be forwarded as soon as possible.

I might point out that, in forwarding the return, Mr. Indian Commissioner Graham advises that Rosie Daniels' father is a half-breed. Full particulars should be forwarded with the application for this girl in order that the Department can decide whether or not she is eligible for admission.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal.
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 17th, 1929.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant, enclosing the September quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School. The Department has not yet received an application form and certificate of health for Rosie Daniels but the Principal is today being requested to forward this at once, together with full particulars regarding her. On receipt of this, the Department will be in a position to decide whether or not she is eligible for admission and you will be then advised.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 16 1929
RECORDS

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Oct. 12th, 1929.

Letter # 10334.

Dear Sir:-

We have quite a number of new pupils who have not been examined, we have the Applications here signed by the parents but as the Certificates of Health have not been made out these have not been forwarded to the Department. Will uou kindly advise us what arrangements have been made for a Medical Officer for this school and where we should have these pupils examined.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 15th October, 1929.

Sir:-

With reference to Department No. 114-0-10 of the 8th instant, I am of the opinion that Albert and Jimmie Cook should be transferred from the Qu'Appelle School to the Fort Alexander School where their mother can more easily visit them, as she is now residing on the Alexander reserve and has resided there for the past four years.

Your obedient servant

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-C-10.

314-1

Ottawa, October 21st, 1929.

Sir:

In reply to your letter of the 15th instant, I beg to say that provided Rev. G. Leonard, Principal of the Qu'Appelle School, has no objections, the Department approves of the transfer of Albert and Jimmie Cook to the Fort Alexander Residential School.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 24 1929
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.

REGINA, SASK., Oct. 19,1929

Sir,-

In connection with the return of admissions attached to the Qu'Appelle School quarterly return, which was forwarded to Department on Oct. 9th, I may say I have received information regarding the Band numbers of the following,-

Gaspard Caldwell	Cote	No. 199.
Michael J. Two Voice	Cowesses	" 162.
Albert Henry	Roseau	" 282
Joseph "	"	" 282

Bill Alary is an orphan, both his parents are dead, and he has been adopted by his uncle Alex. Peepeetch No. 134 Sakimay band. I would ask if authority was given by the Department for this boy's admission.

In my letter forwarding the quarterly return I referred to the case of Rosie Daniels. The Principal in replying to my request for information regarding her and the others mentioned above, has said nothing about her, so I presume her name will be struck off the return and she will be discharged. I am awaiting Department's ruling as to this.

Your obedient servant,

W.M.Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 25th, 1929.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 12th instant regarding the medical examination of new pupils at the Qu'Appelle Indian Residential School, please refer to official letter of the 15th instant with reference to the appointment of Dr. A. B. Simes, Abernethy, Sask.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 25th, 1929.

Sir,-

With reference to your letter of the 19th instant, regarding certain pupils whose names appeared on the September quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School, I beg to say that the Department has not yet received an application form for Bill Alary. There has been some delay in securing application forms owing to the fact that the new pupils had not been examined by the medical officer. It is expected to receive the applications and certificates of health in the near future and, as soon as they arrive, you will be further advised.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

"Depot" Division | Regina. Sub-District | Melville. Detachment

District
S.S.DISTRICT.

Date
Oct.12th.1929.

Fyle References

Re:- PAUL BONE (Indian Boy) LeBret. Sask, Runaway from Indian School.

Headquarters

9-10-29.

In the a.m, the above named Indian Boy was picked up by me in Melville and questioned as to where he was going, he stated that he had left School and was on his way to Pelly, Sask,

Division or Dist.

As this boy appeared to be only about 12 or 13 years and poorly dressed. I suspected that he had runaway from some of the Indian Schools, but he denied this and gave his name as Edward Eagle.

Sub-District

I got in touch with the Indian Schools at Punnichy and LeBret Sask, and was advised by the autherities of LeBret Indian School, that one of the boys had runaway from School on October 7th.last, and Paul Bone answered the description given.

Detachment

10-10-29.

At 2 p.m. I handed this boy over to Mr.J.F.Dall of LeBret Indian School. who returned this boy to the School on the same date.

No.668

Mr.Dall paied all expenses in this connection.

P. C. R.

EXPENSES TO DATE - Nil.

J.C.METCALFE. Cerpl.
J.C.METCALFE. Reg.No.5477
I/C Melville etachment.

The N.C.O. In Charge
R.C.M.Police.
Regina Sub-District.
Regina Sask.

Sir-

Forwarded for your information,

COMMANDING OFFICER
REGINA SASK.
OCT 15 1929
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

The Commissioner,
Royal Canadian Mounted Police,
Ottawa

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:-
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA.

Form 179.

108697

Royal Canadian Mounted Police

Office of the Commissioner.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 25 1929
RECORDS

Ref. No. 29 D 68-1 G 6. Ottawa, October 23,1929

Your File No.

Sir:

Re: Paul Bone - Indian Act
Residential School, Le Bret, Sask.

I beg to enclose, herewith, for your information copy of report received from the Officer Commanding Southern Saskatchewan District, dated the 12th instant,

ENC.
MED.

and such enclosures or attachments, if any, as are mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 29 1929
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE.
D REGINA, SASK., October 25th, 1929

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 21st. instant No. 114-0-10 with reference to the matter of granting the request of Mrs. Sophie Cook that her two children, Albert and Jimmie Cook be transferred to the Fort Alexander Indian Residential School, and I note that provided the Rev. Father Leonard, Principal of the Qu'Appelle School, has no objections, the Department approves of the transfer. I may say that I doubt if the Principal will agree to the transfer and I do not feel like asking him. It seems to me that this is a matter which the Department could decide. Mrs. Cook's request is a very reasonable one, in my opinion.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, October 31, 1929.

Sir:

I have your 314-11B of the 25th instant, concerning the proposed transfer of Albert and Jimmie Cook from the Qu'Appelle to the Fort Alexander Indian Residential School. I note you do not feel like asking the concurrence of the Rev. Principal. In reply, I beg to state that the management of a school is undoubtedly interested in a pupil, who may have been recruited and who has been cared for and trained by members of the staff. To summarily discharge or transfer, without the concurrence of the Principal, would likely militate against the pleasant relations that exist between the management of our residential schools and the Department.

In the case in question, the proposed transfer is entirely reasonable, and the Department is satisfied that Father Leonard will concur, if you bring the matter to his attention.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 4 1929
RECORDS

Broadview, Sask.,

30th October, 1929.

Dear Sir:

I beg to request permission to transfer the following pupils from the Cowessess Indian Residential School to the Qu'Appelle Indian Residential School:

No. 082 - Emilie LeRat
085 - Alice Delorme
075 - Virginie Lavallee
92 - J.B.Redwood

The three girls mentioned have become difficult to manage at the Cowessess school and it is considered better that they should be farther away from their homes which are all on the Cowessess Reserve.

J.B.Redwood was drunk on Sunday the 22nd of September, last, and it happened that the drunkenness occurred at the school, or near it, from liquor given him by an older brother. This boy is 17 years old and I did not think it wise to send him to gaol, but I think that a year at the Qu'Appelle school, under more strict supervision, might prove beneficial to him. He is the youngest of five sons in the family and they have all been very troublesome after being discharged from school.

Your obedient servant,

J.P.B.Ostrander,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 5th, 1929.

Sir,-

In reply to your letter of the 30th ultimo, I beg to say that the Department approves of the transfer of the following pupils from the Cowesses Indian Residential School to the Qu'Appelle Indian Residential School:-

No. 082 - Emilie LeRat
" 088 - Alice Delorme
" 075 - Virginie Lavallee
" 92 - J. B. Redwood

Please inform the Principals of both schools.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 12 1929
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 7th November, 1929.

Sir:-

I have to acknowledge your No. 114-0-10 of the 31st ultimo, concerning the proposed transfer of Albert and Jimmy Cook from the Qu'Appelle to the Fort Alexander Residential School.

I note your remarks with reference to the interest the management of the school would take in one of its pupils, who may have been recruited and who has been cared for and trained by members of the staff of that school. In this instance the children were not recruited by the management of the school, but were placed there by me with the subsequent sanction of the Department, as the mother, who had, as she alleged, been forced to marry an Indian very much older than herself, was not at the time properly caring for them. The Department states that it considers the proposed transfer is entirely reasonable, in which case it seems to me thatit should intervene and request the Principal of the Qu'Appelle school to transfer the children to the Fort Alexander school. The very reason the Department advances for the management of the school taking an interest in a pupil could be employed as an objection to consenting to the transfer, and I do not desire to be placed in a position of suggesting an action, considered entirely reasonable, which might be refused, and having no authority to insist upon its being carried out. If the Department is satisfied that Father Leonard will concur, I think it should take up the matter with him and arrange to have the children sent to the Fort Alexander School.

alright

Your obedient servant,

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 15th, 1929.

Reverend Sir,-

The Department is in receipt of a letter from Mr. Commissioner Graham, recommending the transfer of Albert and Jimmy Cook from the Qu'Appelle Residential School to the Fort Alexander Residential School. The Department understands that the mother of these boys has been residing on the Fort Alexander Reserve for the past four years and it is considered that it would be advisable to transfer them from the Qu'Appelle School to the Fort Alexander School where their mother can visit them more easily. The Department feels that the mother's request to have her sons transferred is a reasonable one and I would appreciate your advising Mr. Graham that you approve of the transfer, in order that he may make the necessary arrangements for having them sent to Fort Alexander.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 15th, 1929.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant with reference to the proposed transfer of Albert and Jimmy Cook from the Qu'Appelle to the Fort Alexander Indian Residential School. In reply I beg to say that the Department is communicating with the Reverend Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 1st 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lebret *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Thomas Henry John Agecoutay

English name 790 Thomas Henry John Agecoutay

Age ten years 10.

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 159

Father's full name and No. Henry John Agecoutay

Mother's full name and No. Josephine Patrick.

Parents living or dead Living

State of child's health Good.

Religion R. C.

Does applicant speak English ? yes.

Previously attended NO. school for years

Henry John Agecoutay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Albert Gabe
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dec Qu'Appelle Agency

Lebret [redacted] School

Oct 25 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Thomas Henry Johns

Age 9

Height 5/3/4

Weight 60

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any impacted wax requires att.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none decaries

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

five caries teeth

general health good

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

R S Ferguson M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 1st 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Gordon *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child George Henry John. Agecoutay

English name 791 George Henry John. Agecoutay.

Age 8. Eight years

Name of Band Pasqua.

No. of ticket under which child's annuity is paid 159

Father's full name and No. 159. Henry John Agecoutay

Mother's full name and No. 159 Josephine Patrick

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? Yes.

Previously attended NO. **school for** **years**

Henry John Agecoutay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* albert gabon — R J S Davis
Signature of Missionary or other Witness — *Agent*

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dunbrae Agency

Lytton School

Dec 25 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name George Henry Johnny

Age 7

Height 4 8 inches

Weight 48

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any wax impacted requires attention

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any rash - scabies

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no record.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Tonsils diseased

Five carries teeth

General Health else good.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

R S Thompson M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Nov. 18th, 1929.

Letter # 10850.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 22 1929
RECORDS

Dear Sir:-

I beg to submit for your approval "Applications for Admission" of pupils No. 790 Thomas Henry John Agecoutay and 791 George Henry John Agecoutay.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 25th, 1929.

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 18th instant, I beg to say that the admission of Thomas Henry John Agecoutay and George Henry John Agecoutay to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1929
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Dec. 7th, 1929.

Letter # 10358.

Dear Sir:-

Replying to your letter of Oct. 17th, No. 114-0-10, with reference to Rosie Daniels, I beg to advise that this girl is a daughter of Albert Daniels and Christina Desnomie, daughter of Wm. Desnomie No. 54 Peepeckisis Band. Though the father is a halfbreed, he has been given a farm by the Agent and is living on the Reserve as an Indian and will no doubt continue to do so, and may be considered an Indian according to the meaning of the Indian Act. It was on these grounds that we considered the girl eligible for admission to this school.

I delayed this reply hoping to be able to enclose her "Application for Admission", but as yet she has not passed her Medical Examination.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, December 11th, 1929.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant, with reference to Rosie Daniels. Please let me know if the delay in having the medical examiner's certificate completed is due to the fact that she is not well.

Permit me to again refer to circular letter of November 12th, 1926, in which it was pointed out that children whose eligibility for admission to a residential school is doubtful on any grounds should not be admitted until the application has been submitted to the Department and our decision given.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 11th, 1929.

Sir,-

The Department understands that Rosie Daniels, daughter of Albert Daniels and Justine Desnomie, was admitted to the Qu'Appelle Residential School some months ago. The eligibility of this girl for admission to a residential school has been questioned and a report has been received which reads, in part, as follows:-

> "Though the father is a half-breed, he has been given a farm by the Agent and is living on the reserve as an Indian and will, no doubt, continue to do so."

Please let me have a full report regarding this girl, stating definitely whether or not you consider she comes within the terms of the Department's ruling regarding the admission of half-breeds to residential schools. Has an application form been prepared? I may say that this has not yet reached the Department.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Dec 1st 1927

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

794

Indian name of child None

English name 794 George Pasicapi

Age 12

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux Indian

Father's full name and No. Mathew Pasicappi

Mother's full name and No. Winola

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? no

Previously attended nil school for ——— years

Mathew His × Pasicappi
Mark
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Harry Pasicappi
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Lebret School

Nov 27 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:— Standing Buffalo (Sioux

Candidate's Name George Giuseppi

Age 14 (13 years old 9th of Feb.)

Height 5-2

Weight 79 1/2

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any ✓

State whether subject to fits ✓

State whether child has had small-pox ✓

State whether vaccinated, and if so, in what year no.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

No.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. W. Hamilton M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oak 25 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 8863

English name 1860 Cecilia Lavasseur

Age 9

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Four

Father's full name and No. Jacob Lavasseur

Mother's full name and No. Mary Bear

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? no

Previously attended nil school for — years

Jacob Lavasseur
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Jacob Lavasseur
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Lebret School

November 29 1926

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:— Okanese Band

Candidate's Name Cecelia Lewisse

Age 9

Height 51

Weight 57

State defects of limbs, if any Nil

State defects of eyesight, if any Normal

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any ✓

Describe what cutaneous disease, if any ✓

State whether subject to fits ✓

State whether child has had small-pox ✓

State whether vaccinated, and if so, in what year No

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

T. W. Hamilton M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Dec 1st 192 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child (Florence Chicoose) none

English name 0861 Florence Chicoose

Age 9

Name of Band Pasqua Band 08

No. of ticket under which child's annuity is paid #158

Father's full name and No. Thomas Chicoose

Mother's full name and No. Gluze Serve

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English ? Yes

Previously attended Nil school for ——— years

(Signature of Father)
Tom Chicoose

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Chicoose
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'appelle ..... Agency

Lo Bret ..... School

Nov 29 02

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Thomas Chicoose # 158 Pasqua Band.

Candidate's Name Florence Chicoose (CHICOOSE)

Age 9

Height ~~47~~ 47½

Weight 67½

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any ✓

Describe what cutaneous disease, if any ✓

State whether subject to fits ✓

State whether child has had small-pox ✓

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes - left arm

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

T. W. Hamilton M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 17 1929
RECORDS

INdian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Dec. 14th, 1929.

Letter # 10359.

Dear Sir:-

I beg to submit for your approval "Applications for Admission" of pupils No. 0860 Cecilia Lasuisse, No. 0861 Florence Chicoose and No. 794 George Yuzicappi.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 18th, 1929.

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 14th instant, I beg to say that the admission of Cecilia Lasuisse, Florence Chicoose and George Yuzicappi to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved.

I would direct your attention to official letter of October 17th, last, with reference to certain applications which have not yet reached the Department. I would appreciate receiving these at an early date.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF INDIAN AGENT

DEC 20 1929
RECORDS

Balcarres, Sask.,
Dec. 16, 1929.

Sir,

In reply to your letter 114-0-10, dated the 11th instant, in connection with Rosie Daniels, daughter of Albert Daniels and Justine Daniels.

Mrs Justine Daniels is the daughter of William Desnommes and is paid under ticket No. 128 Peepeekisis Band. She married Albert Daniels about eight years ago and immediately after her marriage left the Reserve and for some time resided in the United States. They came back some years ago and have worked around this district and part of the time they have lived with Mrs. Daniels parents and they have also worked for Indian farmers on the Reserve. Albert Daniels, is at the present time looking after the farm of Jack Fisher, but it is only as a hired man, as the horses, implements, buildings, etc. belong to Jack Fisher, and it is not certain how long he will remain in this position.

The matter of the eligibility of this girl for admission as a grant earning pupil has not previously been taken up with me nor have I any knowledge of an application form having been prepared. I have read very carefully the Deputy Superintendent's letter dated Nov. 9th, 1922 and I do not think that the above mentioned girl is entitled to be admitted under the Department's ruling shown in that letter. I must point out however that while Daniel's is working on the Reserve the chances of this girl getting an education other than through an Indian school is extremely remote. I hesitate to make a recommendation in this particular case, though I would like to see the girl in school, for fear that it would be referred to as a precedent, in future applications of a similar kind.

Await office. If no new light admission approved

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Tell Graham

(Over) over

Your obedient servant,

Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In event of approval being given
enfranchisement and that as she is a half breed and
having no reserve Dept considers her eligible
~~Board is~~ under these circumstances of opinion
did not advocate her it is understood that
anyone else would. It is felt that nothing unauthorized
on your latter ~~part~~ covers the case

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Dec. 18th, 1929.

Letter # 10363.

Dear Sir:-

With further reference to your letter of the 11th, instant, No. 114-0-10, I beg to advise that we still have twelve pupils who have not been examined and Rosie Daniels is one of them. Dr. Simms already examined quite a number on his first visit and intended to examine the remainder shortly afterwards, but as he has been busy arranging to move and owing to the condition of the roads he has been unable to do so. However, we hope that all Applications will be forwarded before the end of the present Quarter.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard

.....

Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Dec 1st 1927

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 745

English name 195 Daniel Wajunta

Age 11

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux Indians

Father's full name and No. Martin Wajunta

Mother's full name and No. Elodia "

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? No

Previously attended ——— school for ——— years

Martin Wajunta
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Lawrence Wajunta
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Agency

LeBreau [redacted] School

Nov 29 19 19

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Stanley Buffalo Band.

Candidate's Name Daniel Waquehantz (Waganta)

Age 11

Height 53 in

Weight 71 lbs.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any ✓

State whether subject to fits ✓

State whether child has had small-pox ✓

State whether vaccinated, and if so, in what year no

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

T. W. Hamilton M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 28 1929
RECORDS

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Dec. 24th, 1929.

Letter # 10373.

Dear Sir:-

I beg to submit for your approval "Application for Admission" of pupil No. 795 Daniel Wajunta to this school.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard

.....

Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 30th, 1929.

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 24th instant, I beg to say that the admission of Daniel Wajunta to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Aug 12th 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child: Mary Sheepskin

English name: 0849 Mary Sheepskin

Age: 10 1849

Name of Band: Moose Mountain (White Bear 70)

No. of ticket under which child's annuity is paid: 223

Father's full name and No.: Sheepskin 223.

Mother's full name and No.: (Mrs) Sheepskin 223

Parents living or dead: Living

State of child's health: Good

Religion: R.C.

Moral character: Good

Does applicant speak English? No

Previously attended: Nil school for —— years

MOOSE MOUNTAIN AGENCY DEC 24 1929 CARLYLE SASK.

Her
Mrs X Sheepskin
mark
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Mrs Albert Daniels
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E W Stephenson
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moose Mountain Agency

Qu'Appelle Industrial School

Nov. 6th 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Sheepskin No 223 White Bear's Band,

Moose Mountain Agency

Candidate's Name Mary Sheepskin

Age 10 yrs.

Height 3 ft. 10 in.

Weight 61 lbs.

State defects of limbs, if any No.

State defects of eyesight, if any No.

State defects of hearing, if any No

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any No.

Describe what cutaneous disease, if any No

State whether subject to fits No evidence

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Not vaccinated but will be later.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

Yes.

Has a few slight dental defects.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 30 1929
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Carlyle, Sask.

December 24th 1929.

Sir,-

I beg to forward herewith an application for admission to Qu'appelle R.C.Industrial School of Mary Sheepskin of White Bear's Band.

This girl was sent to the school in August but the application has only just been received from the Principal.

Your obedient servant
E.W.Stephenson.
E.W.Stephenson
~~Indian Agent.~~

The Secretary,
Dept.of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, January 2nd, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 24th ultimo, I beg to say that the admission of Mary Sheepskin to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

E. W. Stephenson, Esq.,
Indian Agent,
Carlyle, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Oct 1st 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0855 Florence McLeod

Age 9

Name of Band File Hills Agency 0855 Peepeekaus

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Henry

Mother's full name and No. Liza

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for years

Eliza McLeod
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Alice McLeod
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo Lestock
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

Nov. 6th 1909

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

89 Henry McLeod, Pasqua Band

Candidate's Name Florence McLeod

Age 9 yrs.

Height 4 ft. 3½ in.

Weight 56 lbs.

State defects of limbs, if any No

State defects of eyesight, if any No

State defects of hearing, if any No

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any No

Describe what cutaneous disease, if any Yes Scabies

State whether subject to fits No evidence

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No - to be done at once

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?

Yes

Teeth requires attention

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Aug 12 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 0848

English name 0848 Maggie Dumont

Age 9

Name of Band The Colony (Qu'Appelle)

No. of ticket under which child's annuity is paid 80

Father's full name and No. Francis Dumont

Mother's full name and No. Agnes Bleyon

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

F Dumont Jr

(*Signature of Father*)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Edna Dumont

Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Graysmith

Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

Nov. 6th 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

80 F. Dumont, Pasqua's Band

Candidate's Name Maggie Dumont

Age 9 yrs.

Height 4 ft. 2 in.

Weight 68 lbs.

State defects of limbs, if any None.

State defects of eyesight, if any None.

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None.

Describe what cutaneous disease, if any None.

State whether subject to fits No evidence

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No, but will be done at once

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[signature] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 1st 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None (Mary Ann) 1846

English name Elizabeth Bellegarde

Age 7 years.

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 9/c

Father's full name and No. Maxime Bellegarde

Mother's full name and No. Virginie Delorme

Parents living or dead yes

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? a little

Previously attended Mil school for ——— years

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*.....
Signature of Missionary or other Witness

Georges Dodds
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

May 21st 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:— of Mary Anne Bellegarde. Pasqua Band

Candidate's Name Elizabeth Bellegarde.

Age 7.

Height 47 in. 3 inch.

Weight 59½.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none.

Describe what cutaneous disease, if any none.

State whether subject to fits no.

State whether child has had small-pox no.

State whether vaccinated, and if so, in what year not vaccinated.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. Alex Grosfrun. M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 10 1930
RECORDS

Balcarres, Sask.,

Dec. 26, 1929.

Sir,

I am enclosing herewith Applications for Admittance and Medical Certificate for the following children for addmitance to Qu'Appelle Residential School.

Elizabeth Bellegarde
Maggie Dumont
Florence McLeod.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, January 13th, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 26th ultimo, I beg to say that the admission of Elizabeth Bellegarde, Maggie Dumont and Florence McLeod to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T.Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. S. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(4)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during December Quarter, 1929

No	NAME	Date of Admission 1927	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for Living, D for Dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods of previous Education
796	Isaac Bear	1-12-29	10	S.	Standing Buffalo	Duncan Bear L	Cora L	R.C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME. Etc.

JAN 8 1930

G. Leonard
PRINCIPAL.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during December Quarter, 1929

(3)

No.	NAME	Date of Admission 1929	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for Living, D for Dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods Previous Education
789	Leonard Brown	26-10-29	9	S.	Wood Mountain	Albert Brown L	Jenny Bear-foot L	R.C.	Nil	Nil
790	Thomas Agecutay	7-10-29	10	159	Pasqua	Henry John Agecutay L	Josephine Patrick L	R.C.	Nil	Nil
791	George Agecutay	7-10-29	8	159	Pasqua	Henry John Agecutay L	Josephine Patrick L	R.C.	Nil	Nil
792	Augustin Stonechief	26-11-29	7	37	Pine Creek	Frank Stonechief D	Selina Stevens L	R.C.	Grade I	Transferred from Pine Creek School No. 151 Pine Creek 1½ years.
793	Jos Redwood	30-11-29	17	152	Cowessess	Patrick Redwood L	transferred from Crooked Lake School	R.C.	Grade III	Crooked Lake School
794	George Yuzicappi	1-12-29	12	S.	Standing Buffalo	Matthew Yuzicappi L	winola L	R.C.	Nil	Nil
795	Donald Daigleesta	4-12-29	11	S.	Standing Buffalo	Martin Daigleesta L	Elodia L	R.C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS.

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME, Etc.

JAN 8 1930

G Leonard

PRINCIPAL.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(2.)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during December Quarter, 1929

No.	NAME	Date of Admission 1929	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living, D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
0861	Cecilia Lasuisse	1-12-29	9	S.	Standing Buffalo	Jacob Lasuisse L	Mary L	R.C.	nil	nil
0862	Florence Chicoose	1-12-29	9	158	Qu'Appelle	Thos Chicoose L	Elizabeth L	R.C	nil	nil
0863	Mary Beatrice Brown	26-10-29	7	S.	Wood Mountain	Albert Brown L	Jenny Hoggart L	R.C.	nil	nil
0864	Bertha Brown	26-10-29	11	S.	Wood Mountain	Albert Brown L	Jenny Hoggart L	R.C.	Grade III	Wood Mountain
0865	Emmaliliam Crow	1-11-29	7	274	Piapot	Remi Crow L	Blanche Lyfle L	R.C.	nil	nil
0866	Flora Maria Dubois	17-12-29	8	102	Muscowpetung	Emile Dubois L	Eliza L	R.C.	nil	nil
788	Robert Anaquod	15-10-29	8	124	Muscowpetung	Tom Anaquod L	Jane Thorne L	R.C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0779	Emma Redman	1-10-29	17	—	11	12	nil	Grade I		not coming back, Sick at home.
0839	Marcelline Napinak	1-10-29	16	—	9	2	Grade VI	Grade VII		Sick at home

JAN 8 1930

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

J Leonard
PRINCIPAL

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle Industrial School during December Quarter, 1929

No.	NAME	Date of Admission 1929	Age on Admission	No of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living. D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
1854	M. Jimmia Acoose	6-10-29	17	121	Sakimay	Transferred from Crooked Lake School No 112		R.C.	Grade VIII	Crooked Lake School
0855	Delvina Bellehumeur	6-10-29	14	N.I.	Crooked Lake	" " " No 677		R.C.	" VII.	" " "
0856	Florence McLeod	1-10-29	9	89	Peepeekisis	Henry McLeod L.	Eliza Flag L	R.C.	Nil	Nil
0857	Bertha Kaysewatum	1-10-29	8	255	Piapot	Jos. Kaysewatum L	Nymphe Bold L	R.C.	Nil	Nil
0858	Mary Ann Lecaine	1-10-29	7	S.	Wood Mountain	Charly Lecaine L	Adden Dumais L	R.C.	Nil	Nil.
0859	Emilie Lerat	14-10-29	16	240	Cowessess	Transferred from Crooked Lake	Mrs Stanislaus young L	R.C.	Grade VIII	Crooked Lake School
0860	Virginie Lavallee	14-10-29	17	110	Cowessess.	Michael Lavallee	Transferred from Crooked Lake	R.C.	" VII	" " "

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
592	Alex. Whiteman	1-10-29	17	9	8	7	Nil	Grade VI.		Not coming back.
664	Henry McArthur	1-10-29	17	6	7	15	Nil	" V.		Father sick, wanted at home.
691	Albert Cook	1-10-29	12	5	-	12	nil	" II.		Transferred to Fort Alexander
692	Jimmie Cook	1-10-29	9	5	-	12	Nil	" II.		" " " "
681	Freddy Creely	1-10-29	16	5	7	12	Nil	" V.		Not coming back.
0694	Alexandrine Tate	1-10-29	17	7	10	12	Nil	" VI.		not coming back.
0720	Nellie Piper	1-10-29	14	5	7	12	Nil	" II.		Not coming back.

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

G. Leonard

PRINCIP...

114-0-10

Ottawa, January 16th, 1930.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of the December quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School. In reply I beg to say that the discharge of the following pupils is approved:-

No.	592 - Alex Whiteman	No.	0694 - Alexandrine Tate
"	664 - Henry McArthur	"	0720 - Nellie Piper
"	691 - Albert Cook	"	0779 - Emma Redman
"	692 - Jimmie Cook	"	0839 - Marcelline Napinak
"	681 - Freddy Creely		

No applications or certificates of health have yet been received for the following pupils, whose names appeared on the December quarter return for the first time:-

No.	788 - R. Anaquod	No.	0859 - E. Lerat
"	~~789 - L. Brown~~	"	0862 - F. Chicoose
"	796 - Isaac Bear	"	~~0863 - Beatrice Brown~~
"	0854 - J. Acoose	"	~~0864 - Bertha Brown~~
"	0856 - F. McLeod	"	0865 - E. Crow
"	0857 - R. Kayasowatam	"	0866 - F. Dubois
"	~~0858 - M. A. Lecaine~~		

I also desire to refer you to official letter of October 17th, last, and to advise that no applications have yet been received for Nos. 0847, 0850, 0851, 0852, 0853, 781, 782, 783, 784, 785, 786 and 787. As many of the above pupils have been in the school for several months, the Department considers that the application forms should have been forwarded before this time and I would appreciate your arranging to have them forwarded at an early date.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 12th 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 0851 Celina Desjarlais 685 1

Age 8 yrs.

Name of Band Muscowequan

No. of ticket under which child's annuity is paid 71

Father's full name and No. Lawrence Desjarlais

Mother's full name and No. Susie

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? Some

Previously attended Nil school for —— years

Lawrence Desjarlais
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Elizabeth Desjarlais
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. Sloaddy
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Pennsylvania ..... Agency

Qu'Appelle Industrial ..... School

Nov. 6th 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name ..... Celina Desjarlais

Age ..... 8 yrs.

Height ..... 4 ft.

Weight ..... 52 lbs.

State defects of limbs, if any ..... None

State defects of eyesight, if any ..... None

State defects of hearing, if any ..... None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any ..... No

Describe what cutaneous disease, if any ..... None

State whether subject to fits ..... No evidence

State whether child has had small-pox ..... No

State whether vaccinated, and if so, in what year ..... No - To be done at once

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? ..... Yes

Teeth require attention

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

..... M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 17 1930
RECORDS

11B R C

Touchwood Agency,
Punnichy, Sask.
Jan 13th 1930.

Dear Sir;-

I have the honor to enclose application to admit Celina Desjarlais #71 Muscowequan Band to the Qu'Appelle Residential School.

Your obedient servant,

Indian Agent.

W.M.Graham, Esq..
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, January 21st, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 13th instant, I beg to say that the admission of Celina Desjarlais to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
Punnichy, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 12th 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child 0847

English name Louise Martin

Age 13 yrs.

Name of Band Roseau

No. of ticket under which child's annuity is paid 256

Father's full name and No. Jerome Martin

Mother's full name and No. Jennie Nicholas

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? No

Previously attended Nil school for —— years

Jerome Martin
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* A. B. Scott
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. J. Fraser
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sebakwa Agency

Dennis Industrial School

Nov. 6th 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Louise Martin

Age 13 yrs.

Height 5 ft. 3 in.

Weight 114 lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any No

Describe what cutaneous disease, if any None.

State whether subject to fits No whatever.

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No — Is to be done at once.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

With requisite Adenoids.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J B Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept 1st 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

585

Indian name of child.....

English name 8852 Alice Antoine (Egachie)

Age 12 yrs.

Name of Band Roseau

No. of ticket under which child's annuity is paid 263

Father's full name and No. John Antoine (Egachie)

Mother's full name and No.....

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? no

Previously attended nil school for ——— years

John Egachie
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. B. Scott
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. McGibbon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Selkirk Agency

Lac La Ronge Industrial School

Nov. 6th, 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Alice Antoine (Egachie)

Age 12 yrs.

Height 4 ft. 8 in.

Weight 72 lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any No

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No evidence

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Tonsils are enlarged

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 1930
RECORDS
OFFICE OF
INDIAN AGENT

Selkirk.Man.16th.January,1930

Sir:-

I beg to enclose applications for admission to Qu'Appelle Indian Residential School from the following children of Roseau River Band.

Alice Antoine (Magachie)
Louise Martin.

Your obedient servant

E. McPherson
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, January 22nd, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 16th instant, I beg to say that the admission of Alice Antoine (Egachie) and Louise Martin to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. The Department is so informing the Reverend Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

E. McPherson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, January 22nd, 1930.

Reverend Sir,-

Referring to official letter of the 16th instant, with reference to the non-receipt of certain application forms, I beg to say that, since writing you, the Department has received the necessary forms for pupils 0847, 0851 and 0852.

Your obedient servant,

Russell T. Patterson.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Jan. 25th, 1930.

Letter # 10384.

Dear Sir:-

Replying to your letter of the 16th, instant, No. 114-0-10, I beg to advise that pupils No. 0854 J. Accose and 0859 E. Lerat were transferred here from the Crooked Lake Indian School and as per instructions in your letter of Dec. 11th, 1928, No. 114-0-10, no Applications are necessary in these cases. Pupil No. 782 C. Buffalo is absent and has not been examined. All other pupils have now passed their Medical examination and their Applications have been forwarded to the different Agents and should reach you shortly.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 1st, 1930.

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 25th ultimo, it is noted that pupils 0854 and 0859 were transferred to the Qu'Appelle Residential School from the Cowesses Residential School. No application forms are required for these two children.

It is also noted that all other application forms have been forwarded to the respective agents and it is hoped these will reach the Department shortly.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Jan 1st 1920

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 6870

English name 6870 (family) Emmery McNabb

Age 5

Name of Band File Hills, Peekeekis Band.

No. of ticket under which child's annuity is paid 122.

Father's full name and No Willie McNabb

Mother's full name and No Eugenie Serre

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for — years

Willie McNabb
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Eugenie Her X Serre
mark
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo Wyet Woods
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills ..... Agency

Qu'Appelle Industrial ..... School

June 23rd 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

122 Wm McNabb Peepeekisis Band

Candidate's Name Emmeny McNabb.

Age 5 yrs.

Height 36 3/4

Weight 30.

State defects of limbs, if any None.

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None.

Describe what cutaneous disease, if any None.

State whether subject to fits. No evidence

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Tonsils enlarged

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

C. B. Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

June 1 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 779 Freddy Bellegarde 779

Age 7 yrs

Name of Band ~~Keeseekoose~~ Lac La Ronge

No. of ticket under which child's annuity is paid 78 62

Father's full name and No. John Bellegarde

Mother's full name and No. Clara Mallette

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? Yes

Previously attended ..... school for —— years

John Bellegarde Jr
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Clara Bellgarde
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo Gordon
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'appelle Industrial School

March 23 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

6 r. Little Black Bear Band, John Bellegarde.

Candidate's Name Freddy Bellegarde

Age 7 yrs.

Height 4 ft. 1½ in.

Weight 57½

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year no vaccination mark

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Bruce M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 31 1930
RECORDS

Balcarres, Sask.,

Jan. 28, 1930.

Sir

Dear Sir,

I am enclosing herewith Application and Medical Certificates for Fred Bellegarde and Emily McNabb.

Emily McNabb is under the age when children are generally admitted to school, but in this instance I recommend that the child be admitted as it has been neglected at home and its parents do not seem to be capable to taking care of it.

Your obedient servant,

George Bellegarde

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Balcarres, Sask.,

Jan. 28, 1930.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 31 1930
RECORDS

Sir,

With reference to your letter 114-0-10, dated the 11th ultimo, in connection with Rosie Daniels, and my reply thereto dated the 16th December.

I beg to advise that I have just received from the Rev. Father Leonard, the Principal of Qu'Appelle Residential School an Application Form for this girl.

As I said in my previous letter I hardly think this girl is entitled to be admitted under the Department's ruling shown in the Deputy Superintendent's letter dated Nov. 9th, 1922, but as her father is working on the Reserve and it will be difficult for her to get an education other than through an Indian school, I am prepared to recommend her admittance providing the Department approves. I will hold the application until I receive your reply.

Your obedient servant,

George Dowds

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 3rd, 1930.

Sir,-

Referring to your letters of October 9th and October 19th, last, with reference to Rosie Daniels, I beg to say that the Department has had considerable correspondence both with the Reverend Principal and the Indian Agent concerning this girl. As yet, a decision has not been made and I am simply writing you at this time so that you will know that your previous communications regarding her have not been overlooked.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 3rd, 1930.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 28th ultimo, with reference to the application for the admission of Rosie Daniels to the Qu'Appelle Indian Residential School. The Department also received your letter of December 16th, last. Please let me know if Albert Daniels is a White or a half-breed.

I note that you do not consider that this girl comes within the terms of the ruling made in circular letter of November 9th, 1922, with reference to the admission of half-breeds to Indian residential schools. As it would appear from your letter of December 16th, last, that this family has been living the Indian mode of life on a reserve for some years, the Department would appreciate your stating your reasons for considering that this girl does not come within the terms of the ruling mentioned.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 11 1930
OFFICE OF
INDIAN AFFAIRS RECORDS

Balcarres, Sask.,
Feb. 8, 1930.

Dear Sir,

In reply to your letter 114-0-10, dated the 3rd instant, in connection with the application of Rosie Daniels for admission to Qu'Appelle Residential School.

Possibly I am in error in interpreting your instructions. Albert Daniels is a halfbreed and generally works around this district. When he is out of work he has from time to time come to live on the Reserve with his wife's parents and I have occasionally employed him to work for Indian farmers, which he is doing at the present time. If this is considered living the Indian mode of life than Daniel's children would be entitled to admittance to Qu'Appelle Residential School.

I have pointed out the facts in this case so carefully as the Department have issued instructions not to recommend children for admittance to schools where they had come to live on the Reserve for the purpose of qualifying. I do not think this has been done in this particular instance, but as there are quite a number of Indian women married to half-breeds and most of them are desirous of putting their children in Indian schools, there would be nothing to stop them from coming to stay with the woman's parents and possibly do a little work around the Reserve and then putting their children in the Department's schools. I thought Daniel's application would create a precedent that would be pointed to in subsequent applications of a similar nature.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 12th, 1930.

Sir,-

Referring to previous correspondence regarding Rosie Daniels, I beg to say that a report just received from Mr. Agent Dodds shows that this girl does not come within the terms of the Department's ruling concerning the admission of half-breeds to Indian residential schools and the Department, therefore, is not prepared to approve of her admission to the Qu'Appelle Indian Residential School. Mr. Agent Dodds and the Reverend Principal of the Qu'Appelle School are being so advised.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq..
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 12th, 1930.

Reverend Sir,-

With further reference to your letter of December 7th, last, regarding Rosie Daniels, I beg to say that a very complete report has now been received from Mr. Agent Dodds with reference to where this family has been residing during the past few years. It is evident from the information received that this girl does not come within the terms of the Department's ruling regarding the admission of half-breeds to Indian residential schools. Her admission to the Qu'Appelle Residential School, therefore, cannot be approved and the Department desires that she be returned to her parents at the earliest possible date.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 12th, 1930.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 8th instant, with further reference to the application for the admission of Rosie Daniels to the Qu'Appelle Indian Residential School. In reply I beg to say that the very complete information given in your letter with regard to where this family has been residing during the past few years makes it evident that this girl does not come within the terms of the Department's ruling concerning the admission of half-breeds as grant-earning pupils to Indian residential schools. The Department is, therefore, not prepared to approve of her admission to the Qu'Appelle School and the Reverend Principal is being so informed.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

3 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Dec 1st 192 7

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 796 Isaac Bear 796

Age 10

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux Band

Father's full name and No. Duncan Bear

Mother's full name and No. Gone

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Moral character Good

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for — years

(*Signature of Father*)
Cowes

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Jacob Lawrence
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Jan. 23 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Candidate's Name Isaac Bear

Age 10 yrs.

Height 3-0½"

Weight 67¼

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any B. Capitis.

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year no vaccination mark

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Tonsils enlarged

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lunn M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Jan 10th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Ste Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0869 Catherine Poitras 0869

Age 7

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No Jos. Poitras

Mother's full name and No Leontine Deegan

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for _____ years

Joseph Poitras
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs. Jos Poitras
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of Indians, full particulars should accompany the application.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle ..... Agency

Qu'Appelle Industrial ..... School

Jan. 23, ... 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name ..... Catherine Poitras

Age 7

Height 48½

Weight 54¼

State defects of limbs, if any ..... none

State defects of eyesight, if any ..... none

State defects of hearing, if any ..... none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any ..... none

Describe what cutaneous disease, if any ..... none

State whether subject to fits ..... no evidence

State whether child has had small-pox ..... no evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year ..... no vaccination mark

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? ..... Yes

Tonsils moderately enlarged.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J B Lunn ..... M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 1 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0865 Emma Lilian Crow

Age 7

Name of Band Piapot 0865

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No Ronnie Crow

Mother's full name and No Blanche Gopher

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ——— years

Mrs Ronnie Crowe
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Alice Crowe
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission full particulars should accompany the application.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Jan. 23 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Emma Lillian Crow

Age 7 yrs.

Height 47 1/2

Weight 53 1/4

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no ~~vaccination mark~~ evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year No vaccination mark

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A R Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 13 1930
RECORDS

Qu'Appelle Indian Agency
Muscow Sask.

February 7th. 1930

Sir:-

I beg to enclose herewith forms of Application for Admission to the Lebret School of the undernoted pupils duly completed:-

0865 Emma Lillian Crowe
0869 Catherine Poitras
796 Isaac Bear

Your obedient servant,

W B Sharman

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 15th 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Kotumanaquod 788

English name Robert Anaquod

Age 8 yrs.

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid 124

Father's full name and No. Tom Anaquod

Mother's full name and No. Jane Thorne

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? Some

Previously attended Nil school for — years

Tom Anaquat.
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Wm J B Ball
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. E. Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dauphin Agency

Lebret School

October 15 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

#124 Muscowpetung Band — Tom Bradwood

Candidate's Name Onegood Robert

Age 8 years

Height 45 3/4

Weight 47 1/2

State defects of limbs, if any Cardiac murmur and disability)

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School?

yes. General Health Good.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

R B Thompson M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 13 1930
RECORDS

Qu'Appelle Indian Agency
Muscow Sask.
February 7th. 1930

Sir:-

I beg to enclose herewith form of Application for Admission to the Lebret School of Robert Anaquod duly completed.

Your obedient servant,

R Sheaves

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 13th, 1930.

Sir,-

In reply to your letters of the 7th instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved:-

Robert Anaquod
Emma Lillian Crowe
Catherine Poitras
Isaac Bear

Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Aug. 12th 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 786 Albert Henry 786

Age 9

Name of Band Roseau

No. of ticket under which child's annuity is paid 282

Father's full name and No. Thos. Henry

Mother's full name and No. Philomene

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Reil school for — years

Thomas Henry
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. B. Scott
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. McPherson
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Sel Kirk Agency

Qu'Appelle Industrial School

Jan 23 1907

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Candidate's Name Albert Henry

Age 9 yrs.

Height 4 ft. 5½ in.

Weight 72½

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Old scar left side neck.

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year no vaccination mark

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Simpson M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 1 19 29

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child.....

English name 0853 Madeline Alexander

Age 8

Name of Band Roseau River

No. of ticket under which child's annuity is paid 157

Father's full name and No. Alexander (Nap-pee-cash)

Mother's full name and No. Catherine

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? no

Previously attended nil school for — years

Peter Alexander
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* H. B. Scott
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. McPherran
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Selkirk Agency

Qu'Appelle Industrial School

Jan 23 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Madeline Alexander

Age 8 yrs.

Height 4 ft. 4½ in.

Weight 57 lbs.

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any no

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year no vaccination mark

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

Dental Caries

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

D. R. Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Aug. 12th 192 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 787 Joseph Henry 787

Age 7

Name of Band Roseau

No. of ticket under which child's annuity is paid 282

Father's full name and No. Thos. Henry

Mother's full name and No. Philomene

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English? yes

Previously attended Indl school for ——— years

Thomas Henry
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. C. Scott
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. McPherson
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Selkirk Agency

Dennis Industrial School

Jan 23 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Candidate's Name Joseph Henry

Age 7 yrs.

Height 4 ft. 2 in.

Weight ~~4 ft 2 in.~~ 61 1/4

State defects of limbs, if any No

State defects of eyesight, if any No

State defects of hearing, if any No

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any No

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No evidence

State whether child has had small-pox No evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year No vaccination mark

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 17 1930
RECORDS

Selkirk. Man. 13th. February, 1930

Sir:-

I beg to enclose applications for admission Joseph Henry of No.282, Albert Henry also of No.282 and Madeline Alexander of No.157 all of Roseau River Band, to Qu'Appelle Indian Residential School

Your obedient servant.

E. Thompson
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 17th, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 13th instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved:-

Joseph Henry
Albert Henry
Madeline Alexander

Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

E. McPherson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Sept 1st 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 784 Bell Mary 784

Age 13

Name of Band Orphan adopted by his uncle # 134 alex. Pepatch Sakimay

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Jos Mary

Mother's full name and No. Mary Pelletier

Parents living or dead Both are dead

State of child's health Good

Religion R.C.

Moral character Good

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for years

his
Alex X Pepeetch
mark

(*Signature of Father*)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Rose Pepeetch
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Crooked Lake Agency.

Qu'Appelle Industrial School

Jan 23 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Candidate's Name Bill Abary

Age 13 yrs.

Height 5 ft. 2 in.

Weight 110½ lbs.

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year no vaccination marks.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. B. Lunn M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 1st 192 9

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child 781

English name 781 Michel James Two Voice

Age 9

Name of Band Cowessess

No. of ticket under which child's annuity is paid 162

Father's full name and No. James Two Voice

Mother's full name and No. Irene Mussens

Parents living or dead His father is dead

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? no

Previously attended nil school for ____ years

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*.....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Crooked Lake Agency

Qu'Appelle Industrial School

Jan. 23 1919

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Michael James Louis Voice

Age 9 yrs.

Height 4 ft. 4 in.

Weight 69

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year no vaccination Mark.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Dental caries

Tonsils enlarged

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMEN[redacted] INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 25 1930
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Broadview, Sask,

Feby 17th, 1930.

S 2/

Dear Sir:

I am enclosing herewith Application for admission and certificate of health of Michel James Two Voice (Kanaswaywetung) for admission to Lebret Indian Residential School.

The father of this boy has been dead for some years and the mother has also been away from this Agency for some time. The Principal of the Lebret school advises me that the mother left the boy at the school some time last fall and went away without signing the application form. I would recommend the admission of this boy.

Ask where parents died. Where boy finds

I also enclose Application for admission and certificate of health of Bill Alary, for admission to the Lebret school. This boy's parents are both dead and he has been adopted by his uncle, Alex Peepetch, #134 Sakimay Band. I am not aware if proper adoption papers have been made out or not and am forwarding the application forms for your consideration.

Your obedient servant,

J.P.B.Ostrander,
Indian Agent.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 27, 1930.

Sir:

In reply to your letter of the 17th instant, I beg to say that the admission of Michel James Two Voice to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform the Principal.

With reference to the application for Bill Alary, please advise if his parents were Indians, also state when he was adopted by Alex Peepetch. Any other information that you may have regarding this boy should be forwarded for the Department's consideration.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 1st 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none 0856

English name 0856 Bertha Kayasowatam

Age 8 yrs.

Name of Band Piapot

No. of ticket under which child's annuity is paid 255

Father's full name and No. J B Kayasowatam

Mother's full name and No. Nymphia Gold

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C

Does applicant speak English ? no

Previously attended nil school for ——— years

\+ J B Kayasowatam
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mary J B Ball
Signature of ~~Missionary~~ or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S McLean
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Nov. 6th 1929

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Bertha Kayasowatam

Age 8 yrs.

Height 4 ft. 4 in.

Weight 64 lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any No

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No evidence

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No - To be done at once

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Teeth require attention

Tonsils are enlarged

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 27 1930
RECORDS

Qu'Appelle Indian Agency
Muscow Sask.

February 21st. 1930

Sir:-

I beg to enclose form of Application for Admission to the Qu'Appelle School together with Certificate of Health of Berta Kiaswatum #255 Piapot Band.

Your obedient servant,

R S Davis

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs.
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, March 4, 1930.

Sir:

In reply to your letter of the 21st instant, I beg to say that the admission of Bertha Kayasowatam to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, March 11th, 1930.

Sir:-

In reply to your letter of the 4th inst., I beg to say that you may inform the principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Thomas White Bear, is approved.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

E. W. Stephenson Esq.,
Indian Agent,
Carlyle, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Jan. 24th, 1930

Letter #10378

Dear Sir:-

Will you kindly sign the enclosed "Applications for Admission" of pupils No. 783 Freddy O'Kute (Lecaine), 789 Leonard Brown, 797 Roy Ogle, 0867 Lucy Ogle, 0863 Valery Beatrice Brown, 0864 Bertha Brown, 0868 Mary Ann Lecaine and 0868 Stella Lecaine and forward them to the Indian Department, Ottawa, for their approval.

Also please have Charley Lecaine and John Lecaine sign the Applications for Mary Ann Lecaine and Stella Lecaine, respectively.

Thanking you for past favors,

Yours very truly,

(Sgd.) Rev. G. Leonard
Principal

H. E. King, Indian Overseer,
Wood Mountain, Sask.

Via Limerick.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

INDIAN AGENT'S OFFICE

Wood Mountain, Sask.,
February 15, 1930

Sir:-

Please handle enclosed papers and letter from Rev. G. Leonard. I did not sign. None of these people live on reservation. Obtained signatures of John Lecaine and Charles LeCaine.

Very respectfully,

(Sgd.) H. E. King,

Overseer

W.M.Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

INDIAN AGENT'S OFFICE

Wood Mountain, Sask.,
Feb. 28, 1930

Sir:-

Your 314-11B of Feb. 25th. re applications for admission to Qu'Appelle Indian School. The parents are -

John Lecaine (Okute) Half-breed, lives on land of his own adjoining reserve.

Chas. Lecaine (Okute) and Mrs. Chas. Lecaine, his wife, halfbreeds living in Wood Mountain (new town) four miles north and east of reserve.

Jimmie Ogle, halfbreed, is a rancher living on ~~the~~ his own land about three-quarters of a mile from here.

Mrs. Jennie A. Brown, halfbreed, was living here part of fall and winter. At present working in vicinity of Willow Bunch. Her husband, Albert Brown, also halfbreed, whereabouts unknown.

These are all white and Indian halfbreeds. Are all voters or at least entitled to vote. Children have already been admitted to the school. I understand they (or children of these parents0 have attended the school before under similar circumstances. Chas. Lecaine and Mrs. Brown have no funds or property.

Very respectfully,

(Sgd.) H. E. King,

Overseer

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 10 1930
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
D REGINA, SASK., March 7th, 1930

R

Dear Mr. Scott:-

I beg to enclose herewith copies of letters from H. E. King, Overseer at Wood Mountain, also copy of letter written to Mr. King by Rev. Father Leonard, asking him to sign 'Applications for Admission' of a number of half-breed children to the Qu'Appelle School, who have no right whatever to be admitted.

I may say in the first place that Father Leonard knows perfectly well that he should not admit any children to that school without having the proper authority to do so, and it looks to me as though he is deliberately ignoring the instructions of the Department.

You are aware that at one time (about 15 years ago) nearly half the children in this school were halfbreeds. We succeeded in getting every one of them out, and made it a hard and fast rule that the only halfbreed children who could be admitted were those who were living on an Indian reserve as Indians.

The parents of every one of these children are voters, and when the children become of age they will have the right to vote. They are not a charge on the Federal Government at all, and if they are to be sent to school the expense should be borne by the Provincial Government.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

-We have-

783 0863
789 0864
797 0867
0868

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We have had cases of this kind before, and I have consistently refused to have anything to do with them, so that if these admissions are permitted we will have done an injustice to other applicants and schools. We will also have opened up an avenue for the admission of hundreds more of the same type.

I would ask for your authority to have these children returned to their parents. There is no doubt there will be a long controversy if the Department is not emphatic in the matter.

I may say that I know the cases in question well, and they do not come under the category of those who should be admitted to an Indian School. I am rather annoyed with Father Leonard's action in this matter. He must have known that these children should not have been admitted, and if he had any doubt in the matter he could have called me up. I am inclined to think that he did know and that he refrained from consulting me, as he is aware of my attitude regarding this question.

Yours very truly,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

March 12, 1930.

Dear Mr. Graham:

I have your 314-11B of the 7th instant, with enclosures, concerning the eligibility of certain half-breed children for the Qu'Appelle School. I have reviewed the correspondence, and I believe that the children in question cannot be considered wards of this Department. You may so inform Father Leonard.

Yours very truly,

D.C.S. dcl

Duncan C. Scott

W. M.Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

R

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Broadview, Sask.,

11th March, 1930.

S.2/

Dear Sir:

Referring to your letter of the 27th ultimo, No. 114-0-10, and the application for admission of Bill Alary to the Qu'Appelle Residential School, I beg to say that I am informed by Rev. Father Carriere, Principal of the Cowessess Residential School, that he, personally, knew the father and mother of the boy in question and that they both died within recent years. Their names were Louis Allary and his wife Alexandra St. Pierre and they were both half-breeds. The boy in question, Father Carriere states, was adopted by Alex Peepeech about two years ago.

I might mention, in this connection, that I would interview Peepeech and the boy personally if possible, but they are living on the Little Bone Reserve and it is impossible to reach that point at the present time without a long train journey. However, the circumstances of this case are practically the same as in the case of Celina and Harry Allary, two other adopted children of Alex Peepeech, who were admitted to the Qu'Appelle school under authority of Department letter number 114-0-10 dated 26th June, 1928. The boy for whom application is now made is no doubt a half-breed living the Indian mode of life on an Indian Reserve, and would therefore appear to be eligible for admission as a grant-earning pupil.

In my opinion, the only unsatisfactory feature of these cases is the fact that half-breed children who should be depending upon the Provincial Government for their education can be adopted by an Indian and with a little encouragement from church authorities, can become a charge upon the Federal Government for their education.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Your obedient servant,

J.P.B.Ostrander,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, March 19th, 1930.

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 11th inst. with reference to the application for the admission of Bill Allary to the Qu'Appelle Residential School. Contents of your letter have been noted but the Department is not yet satisfied if this boy comes within the terms of our ruling regarding the admission of half breeds to Indian Residential Schools.

It is desired that you interview Alex Peepeech as soon as convenient and ascertain from him the circumstances under which he adopted Bill Allary. You should ask Peepeech if anyone intimated to him that this boy would be placed in a residential school after he looked after him for a year or so. Any further information that Peepeech gives regarding Allary should be forwarded for the Departments' consideration.

Your obedient servant.

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, March 19, 1930.

Reverend Sir:

Under cover of a letter dated the 17th ultimo, Mr. Agent Ostrander forwarded an application for the admission of Bill Allary to the Qu'Appelle Residential School. The application showed that this boy is a half-breed, and Mr. Ostrander was requested to obtain further information. I am now in receipt of another letter from him, but, as yet, the particulars given are not sufficiently definite for the Department to decide if this boy comes within the terms of our ruling regarding the admission of half-breeds to Indian residential schools.

The Department was surprised that he was admitted to the Qu'Appelle School, as it is most important that in the case of pupils whose eligibility is doubtful full particulars should be supplied to the Department and our decision given before a child is taken into a school.

Mr. Ostrander is being instructed to interview Alex. Peepeech, who signed Allary's application, and when the Department receives his report regarding this interview it is hoped that we will then be able to decide whether or not approval could be given to Allary's admission.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 29 1930
RECORDS

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

March 25th, 1930.

Letter # 10393.

Dear Sir:-

Replying to your letter of the 19th, instant, No. 114-0-10, I beg to advise that I refused to admit this boy for over a year, though his adopted parents had asked me several times to do so. Only after I had interviewed Mr. Ostrander, Indian Agent, and he told me that he would sign the ~~XXXXX~~ "Application" recommending his admission did I consent to take him. Both his parents are dead and he has been living the Indian mode of life on the reserve being adopted by Alex. Peepeetch.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(3)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING March QUARTER, 1930

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of previous Education

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0868	Stella Cocaine	31-3-30	11	—	3	—	Nil	Grade I.		Letter 314-11B, Mar. 18, 1930 from W. M. Graham Indian Commissioner.
606	John Mathews	31-3-30	18	9	10	-	Nil	" VI.		18 years Old. Letter 314-11B, Mar. 18, 1930. from W. M. Graham, Indian Commissioner
783	Fred O'Kute	31-3-30	9	—	7	20	Nil	" II.		
789	Leonard Brown	31-3-30	9	—	5	6	Nil	" I.		
797	Roy Ogle	31-3-30	10	—	3	—	Grade IV.	" IV.		

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

G. Leonard

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING March QUARTER, 1930

No.	NAME	Date of Admission 1930	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of previous Education
798	Lewis Starblanket	18-3-30	9	36	Star Blanket	Allan Starblanket L.	Agnes Pekatch L.	R.C.	nil	

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0838	Angele McKay	31-3-30	18	1	4	21	Grade VI.	Grade VII.		18 years Old.
0841	Elizabeth Pelletier	31-3-30	18	1	6	-	Grade III.	" V.		" "
0850	Rosie Daniels	12-2-30	6	0	6	-	Nil	" I.		Dept. letter No. 114-0-10, Feb. 12, 1930
0858	Mary A. Lecaine	31-3-30	7	0	6	-	"	" I.		Letter No. 314-11B, Mar. 18, 1930
0863	Beatrice Brown	31-3-30	7	0	5	5	"	" I.		from W.M. Graham, Indian
0864	Bertha Brown	31-3-30	11	0	5	5	Grade III.	" III.		Commissioner
0867	Lucy Ogle	31-3-30	12	0	3	-	Grade VI.	" VI.		

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

S. Leonard

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING March QUARTER, 1930

No.	NAME	Date of Admission 1930	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of previous Education
0867	Lucy Ogle	1-1-30	12	S.	Wood Mountain	Jimmie Ogle L.	Elizabeth L.	R.C.	Grade VI	Day School Wood Mountain
0868	Stella Lecaine	1-1-30	11	S.	Wood Mountain	John Lecaine L.	L.	R.C.	Nil	
0869	Catherine Poitras	10-1-30	7	N.T.	Muscowpetung	Jos. Poitras L.	Leontine Deegan L.	R.C.	Nil	
0870	Emily McNabb	1-1-30	5	57	Peepeekisis	Willie McNabb L.	Fregine Serre L.	R.C.	nil	
0871	Lettie (Lena) Greely	18-3-30	11	106	Pepeekisis	Leonard Greely L.	Nelly Buffalo L.	R.C.	nil	
0872	Olive Rider	22-3-30	8	64	Carry-the-Kettle	Charles Rider d. L.	Lizzie Sawdonka L.	R.C.	Nil	
797	Roy Ogle	1-1-30	10	S.	Wood Mountain	Jimmie Ogle L.	Elizabeth L.	R.C.	Grade III	Wood Mountain Day School.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0644	Agnes Bellegarde	31-3-30	18	10	3	—	Nil	Grade VIII.		18 years Old
0685	Rose Pidapot	31-3-30	18	8	9	27	Nil	" VII.		" " "
0716	Seraphine Lavalle	31-3-30	18	7	8	—	Grade III.	" VIII		" " "
0717	Ephestine Obey	31-3-30	18	7	7	—	Nil	" VI.		" " "
0730	Maggie Fiddler	31-3-30	18	6	6	—	Nil	" V.		" " "
0752	Philimine Waniganums	31-3-30	18	5	5	—	Grade VI.	" VIII.		" " "
0779	Emma Redman	1-3-30	18	—	11	20	Nil	" I.		" " "

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

S. Leonard

798 - L. Starblanket

0871 - Gertie Cruley

0872 - Olive Ridsdale

0857 - B. Kayasowatam

0862 - F. Chacoose

0866 - F. Dubois

Mrs Hopkins
for above

Mrs Hopkins

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, April 13th, 1930.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge receipt of the March quarter return of the Qu'Appelle Residential School.

The discharge of the following pupils is approved:

No.0644 Agnes Bellegarde.	No.0685 Rose Piapot.
No.0716 Seraphine Lavalle	No.0717 Florestine Obey.
No.0730 Maggie Fiddler	No.0752 Philimine Mahiganens.
No.0779 Emma Redman.	No.0838 Angele McKay.
No.0841 Elizabeth Pelletier	No.0850 Rose Daniels.
No.0858 Mary A. Lecaine.	No.0863 Beatrice Brown.
No.0864 Bertha Brown	No.0867 Lucy Ogle.
No.0868 Stella Lecaine.	No.606 John Mathew.
No. 783 Fred O'Kute	No.789 Lennard Brown.
No. 797 Roy Ogle.	

No application forms or certificates of health have yet been received for the following pupils:

No. 798 L. Starblanket.	No.0871 Gertie Creely.
No.0872 Olive Rider	No.0857 B. Kayaswatam.
No.0862 F. Chicoose.	No.0866 F. Dubois.

The necessary forms should be forwarded as soon as possible.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 18th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 198 Lewis Starblanket 7 9 8

Age 9

Name of Band Fort Hills

No. of ticket under which child's annuity is paid 42 Stony Blackfoot Band.

Father's full name and No Allan Starblanket

Mother's full name and No

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ——— years

Allan Starr
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Allan Starr
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo Lestock
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

April 8th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

42 Allie Slim, Stoney Blanket Band.

Candidate's Name Lewis Stoneblanket

Age 9 yrs

Height 51"

Weight 65¼

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes Fall 1929

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. B. Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 18
RECEIVED

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Balcarres, Sask.,
April 15, 1930.

Dear Sir,

I am enclosing herewith Application for Admission and Certificate of Health for Lewis Starblanket.

Your obedient servant,

George Reeds

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada:

March 18th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child: none

English name: 0871 Gertie (Lena) Creely

Age: 11 (Born Ap. 1919)

Name of Band: File Hills

No. of ticket under which child's annuity is paid: 106. Touchwood Dept.

Father's full name and No: Leonard Creely

Mother's full name and No: Nelly

Parents living or dead: Living

State of child's health: Good

Religion: R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended: No school for years

L Creely
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Lillie Creeley
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo. Reynolds
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

Mar 27 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

106, Leonard Cowley, Peepeekisis Band

Candidate's Name Cowley - Gertie (Rena)

Age 11

Height 58"

Weight 51 lbs.

State defects of limbs, if any Some Forearm rt. forearm - otherwise normal

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any no

State whether subject to fits Parents state - had had convulsions - no other evidence

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1929

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 19 19[illegible]
RECORDS

Balcarres, Sask.,
April 15, 1930.

Dear Sir,

I am enclosing herewith Application for Admission and Certificate of Health for Gertie Creeley for admission to Qu'Appelle Residential School.

Your obedient servant,

George Reddekopp

Indian Agent

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, April 22nd, 1930.

Sir,-

In reply to your letters of the 15th instant, I beg to say that the admission of Lewis Starblanket and Gertie Creeley to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. The Reverend Principal is being so advised.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. S. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, April 22nd, 1930.

Reverend Sir,-

Referring to that portion of official letter of the 13th instant which mentioned the names of certain pupils whose application forms had not been received, I beg to say that Mr. Agent Dodds has just forwarded applications and certificates of health for pupils 0871 and 798. Their admission is approved.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

2 letters

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-District	Detachment
"Depot"	Regina	Ft. Qu'Appelle
District		**Date**
S.S.D.		11/4/30

Fyle References

Re: JOSEPH YUZICAPPI, Ft. Qu'Appelle, Sask;
INDIAN ACT

Headquarters

11/4/30

Division or Dist.

This forenoon I received the following letter:-

BEGINS

Qu'Appelle Agency,
Muscow, Sask;
8/4/30

The R.C.M.P.
Ft Qu'Appelle, Sask;

Sub-District

Dear Sir,

Re Joseph Yuzicappi of the Sioux Reserve, son of John Yuzicappi.

Detachment
"Y"

This boy is 8 years old, not attending school as the father claims that he is not well but the doctor reports that he is O.K.

Will you please call on the father and insist that this boy goes to school at once and if the father still objects this is your authority to take and deliver the boy to the Indian School at Lebret.

P. C. R.
1st report

Signed (R.S.Davis)
Indian Agent.

ENDS

Per hired livery this date I patrolled to the above Reserve, took the boy into custody and escorted him to the Indian School at Lebret, Sask; where I handed him into the custody of the Principal of that Institution.

EXPENSES TO DATE

Hired Livery, Ft Qu'Appelle to the Sioux Reserve, thence to Lebret and return to Ft Qu'Appelle, 30 miles @ 25¢ per mile. $7.50.

H.W.Greatwood Const.
Reg.No.9780. H.W.Greatwood.
i c Ft Qu'Appelle Detachment

Sir,

I Forwarded for your information,

Supt
COMMANDING S.S. DISTRICT

APR 14 1930

The Commissioner,
Royal Canadian Mounted Police,
Ottawa

COPY TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:-
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA.

R W. Form 179.

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 24 1930
RECORDS

Ref. No. 30 D 62-1 G 2. *Ottawa,* April 23rd, 1930.

Your File No.

Sir:

Re: Joseph Yuzicappi, Indian Act,
Sioux Reserve, Sask.

I beg to enclose, herewith, for your information copy of report received from the Officer Commanding Southern Saskatchewan District, dated April 11th, 1930,

Encl.

and such enclosures or attachments, if any, as are mentioned therein.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, May 2nd, 1930.

Sir,-

Referring to your letter of January 28th, last, enclosing applications and certificates of health for the admission of Freddy Bellegarde and Emily McNabb to the Qu'Appelle Indian Residential School, I have to say that it is regretted that this letter was mislaid and a reply has been inadvertently overlooked. The Department approves of the admission of these two children and you may inform the Principal accordingly.

I may say that grant has been allowed for these children from the date they entered the school.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Dec. 17th. 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 0866 Flora Maria Dubois

Age 8 yrs

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No. Ernie Dubois

Mother's full name and No. Eliza

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English ? Some

Previously attended nil school for — years

Ernie Dubois
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Julius Lakowitch
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Jan 23 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Candidate's Name Flora Maria Dubois

Age 8 yrs.

Height 46"

Weight 49½

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no evidence

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no evidence

State whether child has had small-pox no evidence

State whether vaccinated, and if so, in what year no vaccination mark.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. LaDucs M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 3 1930
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
April 28th, 1930.

R

Letter # 10399.

Dear Sir:-

I beg to submit for your approval "Application for Admission" of pupil No. 0866 Flora Maria Dubbis. We delayed forwarding this form until we had secured the fathers signature.

With reference to the other missing "Applications" referred to in your letter of April 13th, 1930, No. 114-0-10, I beg to advise that pupil No. 0862 F. Chicoose was approved in Department letter No. 114-0-10 Dec. 18th, 1929. We note from your letter of the 22nd, instant, that pupils No. 0871 and No. 798 have been approved and we are also advised by Mr. Davis, Indian Agent, that the Department has approved the admission of pupil No. 0857 B. Kayasewatam. This leaves only pupil No. 0872 Clive Rider and her "Application" has been forwarded to the Indian Agent and should be in your ~~XXXX~~ hands in a short time.

Your obedient servant,

Geo. Jeannotte omi.
Act. Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, May 8th, 1930.

Reverend Sir,-

In reply to your letter of the 28th ultimo, I beg to say that the admission of Flora Maria Dubois - No. 0866, to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved.

It is noted that an application form for Olive Rider - No. 0872, has been forwarded to the Indian Agent.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Dep... Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 22nd 1920

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0872

Indian name of child ..... none .....

English name ..... 0872 Olive Ryder .....

Age ..... 8 .....

Name of Band ..... Assumboine .....

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... 64 .....

Father's full name and No ..... Charles Ryder Sr., No. 64 .....

Mother's full name and No ..... Eliza Tawayaka No. 64 .....

Parents living or dead ..... Living .....

State of child's health ..... Good .....

Religion ..... R. C. .....

Does applicant speak English? ..... no .....

Previously attended ..... nil ..... school for ..... — ..... years

Charles Ryder Thos
X
(Signature of Father) Mark

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* ..... Isaac Ryder .....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

..... Frank Booth .....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Assiniboine Agency

Qu'Appelle Industrial School

April 8th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Charles Rider Sr., Carry-the-kettle Band, Annuity Ticket No. 64

Candidate's Name Alex Rider

Age 8

Height 51

Weight 62¼

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes - Year 1929

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Sinnis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 19 1930
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Sintaluta, Sask.,
May 14th, 1930

64-100

Sir:-

I beg to enclose application for admission of Olive Rider No.64 of Carry-the-kettle Band to Qu'Appelle Residential School at Lebret, Sask. .

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth
Indian Agent

Secretary
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, May 19th, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 14th instant, I beg to say that the admission of Olive Rider to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Sintaluta, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form No. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-District	Detachment	Date
"depot"	Regina	Ft Qu'Appelle	14/5/30
S.S.D.			

Fyle References

Re: WILLIAM THOMPSON, Truant Indian School Child.
Standing Buffalo Indian Reserve, Ft. Qu'Appelle, Sask;

Headquarters

14/5/30

Division or Dist.

Sub-District

At the request of R.S.Davis Esq, Indian Agent of the Qu'Appelle Indian Agency, I this forenoon patrolled to the Standing Buffalo Indian Reserve, commonly called the Sioux Reserve, to apprehend the above child and escort him to the Indian School at Lebret, Sask; The patrol was made by private car. On arrival at the Reserve I found that Thompson had gone to Lipton, Sask; with his father and there-fore proceeded to that Village where I apprehended him. I then escorted him to the School at Lebret and returned to my Detachment.

EXPENSES TO DATE

14/5/40 Private car mileage,41 miles at 10¢ per .mile, $4.10.

R.W.Greatwood Const.
Reg.No.9780. R.W.Greatwood.
1/c Ft. Qu'Appelle Detachment.

Detachment

"T"

P. C. R.

1st report

COPY TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS REGINA

The Commissioner,
Royal Canadian Mounted Police,
Ottawa

Forwarded for your information.

A Acheson Supt.
COMMANDING S.S. [illegible]

REGD. MAY 19 1930

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED :-
THE COMMISSIONER,
R. C. M. POLICE,
OTTAWA.

Form 179.

56529

R

Royal Canadian Mounted Police.

Office of the Commissioner.

Ref. No. 30 D 62-1 G 3.

Ottawa, June 2, 1930

Your File No.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 5 1930
RECORDS

Sir:

Re: William Thompson - Indian Act
Indian School, Lebret, Sask.

I beg to enclose, herewith, for your information copy of report received from the Officer Commanding Southern Sask. District, dated the 14th ultimo, and such enclosures or attachments, if any, as are mentioned therein.

ENC.
D.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Cortlandt Starnes,
Commissioner.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
JUN 16 1930
LESCOW, P.O. SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

Aug 12th 1929

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 782 Charley Buffalo

Age 13

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Julius Buffalo

Mother's full name and No. Sylvia Bird

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Moral character Good

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for —— years

Julius Buffalo
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Julia Bird
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 21 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

June 12th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Julius Buffalo Standing Buffalo Band

Candidate's Name Charles Buffalo

Age 13 yrs.

Height 6" (61")

Weight 85 lbs.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none - no glasses or scars

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Bending of cervical glands

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year none

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? yes

Tonsils not enlarged but very ragged

Chest measurements Exp. 30"

Expir 27½

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

D. B. Bruce M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
JUN 16 1930
MUSCOW SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 14th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child.....

English name 801 Joseph Yugicapi

Age 8 yrs 801

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No John Yugicapi

Mother's full name and No Gradia Goodwill

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for —— years

John Yugicapi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Alex Goodwill
Signature of Missionary or other Witness

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

April 14 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

John Yuzicappi Standing Buffalo Band

Candidate's Name Joseph Yuzicapi

Age 8

Height 4'— 2½"

Weight 5-1½ lbs.

State defects of limbs, if any None.

State defects of eyesight, if any None.

State defects of hearing, if any — None — was in Hospital ears.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None.

Describe what cutaneous disease, if any — Evidence of old scabies

State whether subject to fits No History available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

C Lung — Expiration — 22"

Chest Expiration — 24¾"

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
JUN 16 1930
MUSCOW, P.O. SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

May 14th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 0874 Angeline (Dick) (Rider)

Age 11 years

Name of Band Standing Buffalo 0874

No. of ticket under which child's annuity is paid Stoney

Father's full name and No. Jos. Dick Rider

Mother's full name and No. Liza Waciata

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English ? no

Previously attended nil school for ——— years

Jos Dick Rider
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Geo. Jeannotte O.M.I.
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. S. McLean
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

June 12 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :— Joe Dick Rider Standing Buffalo Band.

Candidate's Name Angeline (Dick) Rider

Age 11 yrs.

Height 53½ in.

Weight 59½ lbs.

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no - no ulcers or scars

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Cervical glands post jaw & neck

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year Never vaccinated

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? Yes

Chest - Normal 27½

Expiration 24½

Requires dental treatment - Tonsils ++

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

L. B. Lavin M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school ; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
JUN 18 1930
BALCARRES, P.O. SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 14th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child.....

English name 1873 Minnie (Dick) Rides

Age 9 years

Name of Band Standing Buffalo 6873

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No Jos. Dick Rides

Mother's full name and No Eliza Wacanta

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for.....years

Jos Dick Rides
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Geo. Learmonth O.M.I. R S Davis
Signature of Missionary or other Witness *Agent*

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

June 12th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:— Joe Dick Rider Standing Buffalo Band

Candidate's Name Minnie (Dick) Rider

Age 9 yrs.

Height 50 1/2 in.

Weight 54 1/2 lbs

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any no

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year never

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chest - Expiration 24"

Inspiration 27"

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Bruneau M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 21 1930
RECORDS

Qu'Appelle Agency
Muscow Sask.

June 16th. 1930

Sir:-

I beg to enclose herewith forms of application for admission to Lebret School of the undernoted:-

Minnie Dick Rider

Angeline Dick Rider

Joseph Yuzicappi

Charley Buffalo

Your obedient servant,

R S Davis

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 23rd, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 16th instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved:-

Minnie Dick Rider
Angeline Dick Rider
Joseph Yuzicappi
Charley Buffalo

Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, June 23rd, 1930.

Sir,-

I beg to refer you to official letter of March 19th, last, with reference to the application for the admission of Bill Allary to the Qu'Appelle Indian Residential School. The Department does not appear to have received any answer to this letter and I would appreciate an early reply in order that a definite decision may be given with reference to the application for this boy's admission.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 1st 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child 804

English name Willy Goodwill

Age 11 years

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No Francis Goodwill

Mother's full name and No Jessy Goodwill

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Sch school for ——— years

Francis Jr Goodwill
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Walter J. Ball
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Down
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lac Apelle. Agency

Le Bret-Indian Residential School

April 16th 1930.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Francis M. Goodwill Standing Buffalo Band, Sioux.

Candidate's Name William Moses.

Full B Lood Sioux Indian Standing Buffalo Reserve.

Age 10 years. Born Oct 8-th. 1919.

Height 4' - 7¼"

Weight 70¼ Lbs.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any, Pass. Lugged with- nasal.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Rt: Post-cerv. Glands slightly- Evidence of healed suppurating sears.

Describe what cutaneous disease, if any Scabies present

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox no.

State whether vaccinated, and if so, in what year never.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Lt Lat: measurements- Circumference 28"

Expiration 26"

Pulse 75: Heart sounds normal & healthy.

Teeth requires dental treatment

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 1st 1930.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

803

Indian name of child.....

English name 803 Good Will Peter

Age eight

Name of Band Standing Buffalo (Sioux)

No. of ticket under which child's annuity is paid.....

Father's full name and No. Good Will Joseph Moses

Mother's full name and No. Thompson Mary

Parents living or dead Living

State of child's health.....

Religion R.C.

Does applicant speak English? yes

Previously attended.....school for.....—.....years

J. McDonald
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*.....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

June 12th, 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

J. M. Goodwill, Standing Buffalo Band, Sioux.

Candidate's Name Peter Goodwill

Age 8 yrs.

Height 53½"

Weight 69 lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None - No scars or ulcers

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any very slight beading of cervical glands

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Never

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest 24½ Exp.

26½ Elasp

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SUPPLIE AGENCY
CANADA

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 1st 1920

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child 802

English name 802 Max Clement Goodwill

Age 10 yrs.

Name of Band Standing Buffaloes

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No Joseph Moses Goodwill

Mother's full name and No Mary Thompson

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

J Mbgoodwill
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Rupert J B Bo
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

June 12th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

J. M. Goodwill, Standing Buffalo Band, Sioux.

Candidate's Name Max Clairmont Goodwill

Age 10 yrs.

Height 54½" 60½.

Weight 90 lbs.

State defects of limbs, if any None.

State defects of eyesight, if any None - No ulcers or scars.

State defects of hearing, if any None.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Breaking glands on neck

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year None vaccinated

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest. mes. 30½"

Expn. 27"

Requires dental treatment—

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Qu'Appelle Agency
Muscow Sask.

June 23rd. 1930

Sir:-

I beg to enclose herewith forms of application for admission to the Qu'Appelle Industrial School, Lebret of the undernoted pupils:-

GOODWILL	Max Clement
Goodwill	Peter
Goodwill	William

Your obedient servant,

R. S. Daun

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, June 30th, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 23rd instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved:-

Max Clement Goodwill
Peter Goodwill
William Goodwill

Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

114-0-10

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Broadview, Sask.,

27th June, 1930.

S.2/

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 2 1930
RECORDS

Dear Sir:

Referring to your letter of the 23rd instant, No. 114-0-10, in connection with the application for admission of Bill Allary to the Qu'Appelle Indian Residential School, I beg to say that I had a conversation with Alex Peepeetch and his wife recently, also other relatives of the family and the only information I was able to obtain was to the effect that this boy's step-father is still living, but his address is unknown. Apparently the step-father has never had much to do with the boy since the boy's mother died and the boy has been wandering about from place to place, often at Alex Peepeetch's, but as often at other homes and the actual adoption took place only last fall before the boy was placed in the Qu'Appelle School. Other relatives of the family say that the mother of the boy asked for Alex Peepeetch and wife to look after the boy when she was dying and, outside of this, there was no adoption.

I asked Alex Peepeetch and wife whether anyone made any suggestion of adoption and placing of this boy in school. His reply was to the effect that Father Leonard advised him to do it, but I would not place much confidence in Peepeetch's word. He is the type of Indian who might, on being asked the same question to-morrow, deny having made the statement.

Your obedient servant,

J.P.B.Ostrander,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, July 4th, 1930.

Reverend Sir,-

With reference to official letter of March 19th, last, and your reply of March 25th, with reference to Bill Allary, I beg to say that the Department is in receipt of a further report from Mr. Agent Ostrander. Reports received from Mr. Agent Ostrander indicate that it is doubtful if this boy could be considered a ward of this Department. As he is a half-breed, he should be maintained by the provincial authorities and I am, therefore, requesting Mr. Commissioner Graham to endeavour to make arrangements with them.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, July 4th, 1930.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 27th ultimo, with further reference to the application for the admission of Bill Allary to the Qu'Appelle Indian Residential School.

In view of the information given in your recent letter and, also, in your letter of March 11th, it is doubtful if this boy can be considered a ward of this Department. As he is a half-breed, he should be maintained by the provincial authorities and I am, therefore, requesting Mr. Commissioner Graham to endeavour to make arrangements with them.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

J.P.B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, July 4th, 1930.

Sir,-

A few months ago, a boy named Bill Allary, aged thirteen years, was placed in the Qu'Appelle Indian Residential School. He is a son of the late Louis Allary and the late Alexandra St. Pierre, both of whom were half-breeds. Previous to his admission to the Qu'Appelle School, this boy was residing with Alex Peepeech on the Little Bone Reserve.

Reports received from Mr. Agent Ostrander indicate that it is doubtful if this boy could be considered a ward of this Department. He is, apparently, a half-breed without a home and the Department considers that it would be advisable to make an endeavour to have the Department of Neglected and Delinquent Children in Saskatchewan provide for his maintenance. I would appreciate your making this attempt and advising the Department of the results of your efforts in this regard.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

(over)

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING June QUARTER, 1930

No.	NAME	Date of Admission 1930	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
0874	Angeline Rider	14-5-30	11	S.	Standing Buffalo	Jos Dick Rider L.	Leza Wacanta L	R.C.	Nil	—
0875	Maggie Lecaine	19-5-30	7	S.	Wood Mountain	Walter Lecaine L		R.C.	Nil	—
0876	Irene Lecaine	19-5-30	5	S.	Wood Mountain	Walter Lecaine L		R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

RECEIVED AT OTTAWA
JUL 7 1930
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Hew G. Leonard

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING June QUARTER, 1930

No.	NAME	Date of Admission 1930	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
799	Douglas Pinay	26-4-30	10	102	Peepeckisis	Noel Pinay L	Janie Desnomie L	R.C.	nil	—
800	Noel Pinay	26-4-30	11	102	Peepeckisis	Noel Pinay L	Janie Desnomie L	R.C.	nil	—
801	Joseph Yuzicapi	14-4-30	8	S.	Standing Buffalo	John yuzicapi L	Tracia Goodwill L	R.C.	nil	—
802	Mary Clement Goodwill	1-5-30	10	S.	Standing Buffalo	Jos. Moses Goodwill L	Mary Thompson L	R.C.	nil	—
803	Peter Goodwill	1-5-30	8	S.	Standing Buffalo	Jos. Moses Goodwill L	Mary Thompson L	R.C.	nil	—
804	William Goodwill	1-5-30	11	S.	Standing Buffalo	Francis Goodwill L	Jessy L	R.C.	nil	—
0873	Minnie Rider	14-5-30	9	S.	Standing Buffalo	Jos. Dick Rider L	Liza Bacanta L	R.C.	nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in It	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0643	Flora Thompson	3-6-30	18	10	6	—	nil	Grade VII	RECEIVED AT OTTAWA INDIAN AFFAIRS BRANCH JUL 7 1930	18 years old
0782	Florence O'Kute	10-5-30	18	1	11	16	Grade I.	Grade VI.		18 years old
611	Willie Tawiyaga	5-5-30	18	9	9	4	nil	Grade IV		18 years old
717	Angus Akapurt	1-4-30	12	4	0	4	nil	Grade II.		Died at Sanitarium

Rev. J. Leonard
Principal

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

114-0-1C

Ottawa, July 12th, 1930.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of the June quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School. The discharge of No. 611 - Willie Tawiyaga; No. 0782 - Florence O'Kute; and No. 0643 - Flora Thompson, is approved.

The death of No. 717 - Angus Anaquot, is regretted.

Please arrange to have forwarded, as soon as possible, application forms and certificates of health for the following children, who are shown to have entered the school during the past quarter:-

No. 799 - D. Pinay ✓
" 800 - N. Pinay ✓
No. 0875 - Maggie Lecaine ✓
" 0876 - Irene Lecaine ✓

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the [redacted]
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 19th 1920

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child 0876

English name 0876 Irene Lecaine

Age 5 yrs.

Name of Band Wood Mountain

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No Walter Lecaine

Mother's full name and No

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? ~~No~~ Yes

Previously attended nil school for — years

Walter O'Kute
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

*.....
Signature of Missionary or other Witness

M. S. McIntyre
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Wood Mountain Agency

Dir Appelle Industrial School

June 12th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Irene Lecaine

Age 5 Yrs.

Height 45 in

Weight 39½ lbs.

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no - no Scars or ulcers

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Cervical glands and palp

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history Available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes - does not know year

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Requires dental treatment - Has enlarged Tonsils & Adenoids

Chest Measurements Expd 15"

Expd 20"

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

G. B. Davies M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the [redacted]
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 14 1930

May 14th 1930

Sir,

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:

Indian name of child .....

English name 1875 maggie Lecaine 1875

Age 7 yrs.

Name of Band wood mountain

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. walter Lecaine

Mother's full name and No. .....

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? ~~no~~ Yes

Previously attended nil school for — years

Walter Okute
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*.....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

June 12th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Maggie Lecaine

Age 7 yrs.

Height 46½ in.

Weight 42 lbs.

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no scars or ulcers

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Post cervical just fair path.

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes — does not remember

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest Measurements Ehaus 23" Exp 21"

Has enlarged tonsils & running nose suggestive of adenoids — Has cavities requiring filling

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

O. B. Lucas M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, July 14th, 1930.

Sir,-

The Department is in receipt of applications and certificates of health for the admission of Maggie and Irene Lecaine to the Qu'Appelle Indian Residential School. While the application forms state that the father's name is Walter Lecaine and that the parents are living, it is noted that the forms are signed by Walter Okute. Please advise what authority this man had for signing these applications and what relation he is to the children. More particulars should also be given as to where these children have been living. It is noted, particularly, that Irene is only five years of age, which is under the regular age for admission to a residential school. Are there any special circumstances requiring her admission to a school at the present time? Please let me hear from you as soon as possible.

As the Department requires only one copy of the application forms, the duplicates are returned for your file.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

A. H. W. Gore, Esq.,
Indian Agent,
Wood Mountain, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 26th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none 799

English name 799 Douglas Pinay

Age 10 yrs. (Born June 15th 1920)

Name of Band Peepeekisis

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No Noel Pinay

Mother's full name and No Janie Desmarais

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? yes

Previously attended Nil school for ——— years

Noel Pinay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J Whitty
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo Edwards
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills ..... Agency

Qu'Appelle Industrial ..... School

June 12th 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

102, Noel Piwas Peepeekisis Band

Candidate's Name Douglas Piwas

Age 10 yrs.

Height ~~5 0½~~ 4 in 3'4"

Weight 6 0½ lbs.

State defects of limbs, if any None.

State defects of eyesight, if any None - No scars or ulcers.

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Beading of cervical glands.

Describe what cutaneous disease, if any None.

State whether subject to fits No history available.

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Never.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chest measure 26½"

Expansion - 24"

Requires dental treatment.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A Bourne M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the [redacted]
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 26th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qui'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none 800

English name Noel Pinay

Age 11 years (Born July 11th 1919)

Name of Band Peepeekisis

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No Noel Pinay

Mother's full name and No Janie Desnomie

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? yes.

Previously attended Nil school for ——— years

Noel Pinay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. A. Wilkie
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Dowdall
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

June 12th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

10X 1 Noel Pinay, Peepeekisis Band

Candidate's Name Noel Pinay

Age 11 yrs.

Height 5' 5½"

Weight 66½ lbs. (66½)

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None - No scars or ulcers

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Very slight beading of cervical glands

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Never vaccinated

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest 27¼" Elast

25" Expir

Has a few adenoids

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT [redacted] INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 17 1930
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Balcarres, Sask.,

July 11, 1930.

Dear Sir,

I am enclosing herewith applications for admission to Qu'Appelle Residential School of the undermentioned children.

Noel Pinay
Douglas Pinay.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTM. INDIAN AFFAIRS
NADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 18 1930
RECORDS

Sintaluta, Sask.,
July 14th, 1930

I28-I00

Dear Sir:-

I would be pleased to receive the discharge of Cora Kennedy #0773 of the Qu'Appelle Residential School.

The admission of Cora Kennedy was approved of by Departmental Letter No.II4-0-I0 dated March I6th, I926. This girl came home on sick leave in June , I926, and since that time she has attended the Day school on this reserve. Cora was born on April 6th, I9I5.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth
Indian Agent

Secretary
Department of Indian Affairs,
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, July 19th, 1930.

Reverend Sir,-

With further reference to official letter of the 12th instant, I beg to say that the Department has recently received the application forms and certificates of health for Nos. 799, 800, 0875 and 0876. The admission of pupil No. 799 and pupil No. 800 is approved but Mr. Agent Gore, Wood Mountain, has been requested to furnish further information regarding pupils 0875 and 0876.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, July 19th, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 11th instant, I beg to say that the admission of Noel and Douglas Pinay to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq..
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, July 19th, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 14th instant, I beg to say that the discharge of Cora Kennedy - No. 0773, from the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Sintaluta, Sask.

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 18 1930
RECORDS

File 402-11B

Blood Indian Agency,
Cardston, Alta., July 14th, 1930

Sir:-

I beg to state that the parents of Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead, at present pupils of the Le'Bret Residential School, have approached me regarding having these boys returned to their own school and Reserve.

I am prepared at this time to recommend that these boys be granted this consideration, if the Department feel prepared.

I have given the parents to understand that the boys will be treated as on parole, and will positively have to attend school here until the Department instructs otherwise.

I should be glad to have the views of the Department.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 12 1930
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., July 9th, 1930

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 4th. instant No. 114-0-10, informing me that a boy named Bill Allary, aged thirteen years, was placed in the Qu'Appelle Indian Residential School a few months ago. You state that he is a son of the late Louis Allary and the late Alexandra St. Pierre, both of whom were half-breeds.

I may say that I knew the parents of this boy very well, and he is no more entitled to be in the Qu'Appelle School than any white boy in the district.

I note you state that reports received from Mr. Agent Ostrander indicate that it is doubtful if this boy could be considered a ward of the Department. The question is, why was he admitted to the school? If the Principal of this institution had paid any attention whatever to the regulations of the Department he would not have been admitted. As long as the Department treat the matter of halfbreed children in our schools as lightly as they do we will not get anywhere. I should like to have the money that is spent in our schools on halfbreed children, who, when they leave school take the status of white citizens; this money would go a long way in feeding destitute Indians.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I have not been successful in getting much satisfaction when I have brought similar cases to the attention of the Department. These children should not be admitted to our schools under any consideration, and nothing short of strict instructions to the Indian Agents will bring this about.

I am taking the matter of this boy up with the Department of Neglected Children, but it is difficult to get children transferred to the care of that Department once they have been admitted to our schools. I have had similar cases to deal with in the past, and this has been my experience.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 24, 1930.

Reverend Sir:

The Department is in receipt of a letter from Mr. Agent Pugh, in which he recommends that Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead, who are at present pupils of the Qu'Appelle Residential School, be returned to the Blood Residential School. In view of the Agent's recommendation, the Department is inclined to give favourable consideration to his request; but, before giving definite instructions, we would appreciate your views in the matter.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O. M. I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 24, 1930.

Sir:

In reply to your letter of the 14th instant, with reference to Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead, I have to say that I am communicating with the Principal of the Qu'Appelle School. Upon receipt of his reply, you will be further advised.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

over

J. E. Pugh, Esq.,
Indian Agent,
Cardston, Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114 - 0 - 10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 28 1930
RECORDS

INDIAN AGENT'S OFFICE

Wood Mountain

IN YOUR REPLY REFER TO
No.
ALSO
TO DATE OF THIS LETTER

22nd July 1930 19

R

Sir,— No: 114 - 0 - 10

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant. Allow me to remove from your mind any impression that the answers to the questions in the application forms emanated from me : their insufficiency and (originally) their incorrectness marks them as the product of some reverend gentleman - agnosco s tylum ecclesiae . ' The children have been living with their Father and Mother here , and it is the state of health of the latter that calls for the admission of the childIrene to School permanently - or rather ,one might say , her absence from home as the Mother can never be in good health again - from what her Husband assures me the Doctors tell him , and the statement seems borne out by the lengthy stay she has recently made at the Grey Nuns Hospital at Regina - not , that is , in such a condition as the due management of home and the rearing of a family call for .

As to the " Lecaine" " Okute " matter this Father is an Indian named Walter Okute , but in moments of exuberant fancy he poses as a half-breed and styleshimself Walter Lecaine . So far as it is possible to do so we insist on the user of Okute .

Your obedient servant

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 29, 1930.

Rev. Sir:

I beg to acknowledge receipt of applications and certificates of health for the admission of Maggie and Irene Lecaine to the Qu'Appelle Residential School. In reply I beg to say that the admission of these children is approved.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-6-10

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 8 1930
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Aug. 4th, 1930.

Letter # 10431.

Dear Sir:-

Replying to your letter with reference to the transfer of Mike Black Forhead and Bob Eagle Bear, I beg to say that these boys were sent here on a warrant of commitment at the to remain here discreation of the Department of Indian Affairs. At first these boys gave us a little trouble, being brought back by the R.C.M. Police on one occasion after having ran away, but since then they have behaved very well and have given us no trouble. They are receiving the proper training for farm work and I do not think it would be in their interest to transfer them to another school.

Besides, Mike Black Forhead is about eighteen years old and will soon be of age for discharge, though I would request the Department to allow him to remain here another year to become better acquainted with practical farming. Bob Eagle Bear is in his seventeenth year, these ages are as given on their Warrants of Commitment.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, August 19th, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 14th ultimo regarding the proposed transfer of Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead from the Qu'Appelle Indian Residential School, the Reverend Principal of that school writes, as follows:-

> "These boys were sent here on a warrant of commitment to remain here at the discretion of the Department of Indian Affairs. At first these boys gave us a little trouble, being brought back by the R.C.M. Police on one occasion after having ran away, but since then they have behaved very well and have given us no trouble. They are receiving the proper training for farm work and I do not think it would be in their interest to transfer them to another school.
>
> "Besides, Mike Black Forehead is about eighteen years old and will soon be of age for discharge, though I would request the Department to allow him to remain here another year to become better acquainted with practical farming. Bob Eagle Bear is in his seventeenth year, these ages are as given on their Warrants of Commitment."

Please let me have your comments regarding the Reverend Principal's suggestion.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.

J. E. Pugh, Esq.,
Indian Agent,
Cardston, Alta.

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

File 402-11B

Blood Indian Agency,
Cardston, Alta., August 30th, 1930.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 4 1930
RECORDS

Sir:-

I beg to acknowledge the receipt of Departmental letter No. 114-D-10, of the 19th instant, regarding the proposed transfer of Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead, and in reply I wish to state that the fact of commitment is correct, and it was on this fact that I made my request to the Department on behalf of the guardian and parents.

In Mike Black Forehead's case I may say that his father is getting on in years, very poor, and unable to work; and it is possible that the boy may be able to earn a little for his parents , though I may say I am just a little dubious on the point, and yet I feel that he should be given the opportunity when he is 18 years of age of assisting his parents. I do not think it advisable to hold the boy till he is 19 years.

In Bob's case, I am of the opinion that it would be advisable to transfer this boy back to the Blood R.C.School to complete his 18 years. I make this suggestion as the Department will readily see that if we remove one, it will work a hardship on the other, being of different tribe and language to the rest of the school children.

Your obedient servant,

Wm. S. Tugh

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, September 6th, 1930.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 30th ultimo, with further reference to Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead.

In reply I beg to say that, in view of your report, the Department is again writing the Reverend Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School approving the discharge of Mike Black Forehead and authorizing the transfer of Bob Eagle Bear to the Blood Residential School.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

J. E. Pugh, Esq.,
Indian Agent,
Cardston, Alta.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, September 6th, 1930.

Reverend Sir,-

With reference to official letter of July 24th, last, regarding Bob Eagle Bear and Mike Black Forehead, I beg to say that a copy of your letter of August 4th was forwarded to Mr. Agent Pugh. In reply he advises that Mike Black Forehead's father is growing old and is unable to work and the Agent feels that the boy could be of considerable assistance to his parents. Under these circumstances, the Department considers that he should be granted his discharge.

Mr. Pugh also feels that it would now be advisable to transfer Bob Eagle Bear to the Blood Residential School.

The Department trusts that you will arrange to have these two boys sent to the Blood Reserve at the earliest possible date.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

(over)

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH

FORM T D 1

TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

(Printed in Canada)

RNA160 17 COLLECT NL BACKDATE STANDARD TIME

CARDSTON ALTA 17-18 1930 SEP 18 PM 12

THE SECRETARY DEPT OF INDIAN AFFAIRS

OTTAWA ONT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS SEP 18 1930 RECORDS

SHOULD ESCORT BE PROVIDED FOR THE TWO BOYS TRAVELLING LEBRET SCHOOL TO CARDSTON KINDLY ADVISE ACTION

J E PUGH

INDIAN AGENT.

11¼-0-10. FORM T.D. 2-1

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH

NIGHT LETTER

CABLE CONNECTIONS TO ALL THE WORLD

TIME FILED

CHECK

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

Send the following Night Letter, subject to the terms printed on the back hereof which are hereby agreed to.

OTTAWA, September 18, 1930.

J. E. Pugh, Esq.,
Indian Agent,
Cardston, Alta.

If considered two boys unable to travel alone from Lebret to Cardston may arrange for suitable escort STOP Keep expenses low as possible.

A. F. MacKenzie.

Chg. Dept. I.A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 15 1920

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Pic Apple Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 805

English name 805 Victor Frederic McKay

Age 11

Name of Band Fiddle Hills Band

No. of ticket under which child's annuity is paid 74, Pakashan Band

Father's full name and No Jos McKay

Mother's full name and No Marguerite Gopher

Parents living or dead His mother is dead

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Public School school for 4 years

Jos McKay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Mrs Jos McKay
Signature of Missionary or other Witness

Geo Crowdoods
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

Sept. 15th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

74. Joe McKay, Pasquakis Band.

Candidate's Name Victor Frederick McKay

Age 12.

Height 5'8".

Weight 81. lbs.

State defects of limbs, if any.- none.

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Cervical glands just palpable.

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits No history available.

State whether child has had small-pox.- no

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes- 1929.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest- Rest. 29" Exp. 26"

Tonsils removed.

Pulse. 78 Reg. Good quality

Upper anterior dental Cavity.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT [redacted] INDIAN AFFAIRS
[redacted]ADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 27 1930
RECORDS

Balcarres, Sask.,

Sept. 23, 1930.

Dear Sir,

I am enclosing herewith Application for Admission and Certificate of Health of Victor Frederick McKay to enter Qu'Appelle Residential School.

Your obedient servant,

George Rowe

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, September 30th, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 23rd instant, I beg to say that the admission of Victor Frederick McKay to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. S. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

Aug 15 1950.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... None

English name ..... 0877 Dorothy Evelyne Nokusis

Age 6 0877

Name of Band ..... File Hills

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... 97. Peepeekeesis Band

Father's full name and No. ..... Edwin Nokusis

Mother's full name and No. ..... Marguerite Sayer

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R.C.

Moral character ..... Good

Does applicant speak English ? ..... No

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... years

Edwin Nokusis
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. J. White
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo. Gordon
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Dr Qu'Appelle Industrial School

Sept. 15th 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

97. Edwin McKenzie, Pasquatchie Band

Candidate's Name Dorothy Evelin McInnis

Age 6.

Height 42 inches.

Weight 38½ lbs.

State defects of limbs, if any None.

State defects of eyesight, if any None.

State defects of hearing, if any None.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Cervical glands Enl'd.

Describe what cutaneous disease, if any Nil

State whether subject to fits Nil History available.

State whether child has had small-pox Nil evidence - Nil

State whether vaccinated, and if so, in what year Nil evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

C. Rate 21 when unable to get her to expand.
Pulse. 64 Reg good. Quality -
6 decayed Teeth requires.
Tonsils +. -

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lewis M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 30 1930
RECORDS

Balcarres, Sask.,

Sept. 24, 1930.

Dear Sir,

I am enclosing herewith Application for Admission to Qu'Appelle Residential School of Dorothy Evelyn Nokusis.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, September 30th, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 24th instant, I beg to say that the admission of Dorothy Nokusis to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

Admission of Pupils at Qu'Appelle School during September Quarter,

No.	NAME	Date of Admission 1930	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L for living, D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the school	Places and periods of Previous Education
0877	Dorothy Evelina Wokusis	15-8-30	6	97	Peepeckisis	Edwin Wokusis L	Marguerite Sayer L	R.C.	Nil	Nil
0878	Martha Brass	12-8-30	14	66	Key	Joseph Brass L	Veronique Chartrand L	R.C.	Grade III	Transferred from St. Philip's School, No. 612, admitted Jan. 19th 5-28
805	Victor Herman McKay	15-8-30	11	74	Peepeckisis	Jos. McKay L	Marguerite Lafond D	R.C.	Grade V	Public School 4 years
806	Joseph Carriere	12-8-30	11	263	Piapot	Harry Carriere L	Elizabeth Daniel L	R.C	Nil	—
807	Andrew Carriere	12-8-30	9	263	Piapot	Harry Carriere L	Elizabeth Daniel L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS.

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE, REASONS FOR SAME, Etc.
0773	Cora Kennedy	19-7-30	14	—	7	—	Grade VI.	Grade VI.		Authorized by Department
632	Henry Ironchild	1-7-30	18	8	2	14	Nil	" III.		18 years old.
747	Bob Eagle Bear	30-9-30	18	2	6	5	Nil	" III.		Authorized by Department
748	Mike Black Forhead	30-9-30	17	2	6	5	Nil	" II.		Authorized by Department
784	Bill Alary	12-8-30	14	0	11	12	Nil	" II.		Authorized by Department

Rev. G. Leonard

PRINCIPAL.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Oct. 8th, 1930.

Sir,

I am enclosing herewith the quarterly return from the Qu'Appelle residential school for the quarter ended Sept. 30th, 1930.

Your obedient servant,

W.M.Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

114-0-10

Ottawa, October 14th, 1930.

Reverend Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of the September quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School. In reply I beg to say that the discharge of the following pupils is approved:-

No. 0773 - Cora Kennedy
" 632 - Henry Ironchild
" 747 - Bob Eagle Bear
" 748 - Mike Black Forehead
" 784 - Bill Alary

No applications or certificates of health have yet been received for Joseph Carriere - No. 806; and Andrew Carriere - No. 807. The necessary forms for these boys should be forwarded as soon as possible.

It is noted that Martha Brass - No. 0878, has been transferred from the St. Philips Residential School. The Department does not appear to have received any application for this transfer and, as you are aware, children should not be transferred without the consent of the Department having been received. I would appreciate your advising the reasons for transferring this girl.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Oct. 9th, 1930.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1930				
Oct.	2	To expenses for sending Bob Eaglebear and Mike BlackForhead back to Cardston, Alta., as per Department letter No. 114-0-10, Sept. 6th, 1930.		
		2 fares Indian Head to Cardston and telegram to Agent Pugh .	$25.10	
		(Receipt attached)		
		Cash to boys for lunches	$ 2.00	
		TOTAL,		$27.10

Duplicat Copy

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Rev. J. Leonard

Principal. XXXX Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Oct. 9th, 1930.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
1930			
Oct.	2	To expenses for sending Bob Eaglebear and Mike BlackForhead back to Cardston, Alta., as per Department letter No. 114-0-10, Sept. 6th, 1930.	
		2 fares Indian Head to Cardston and telegram to Agent Pugh .	$25.10
		(Receipt attached)	
		Cash to boys for lunches	$ 2.00
		TOTAL,	$27.10

EXAMINED & found correct.

16/10/30

Sent 17-10-30. 4627

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Certified
Rev. J. Leonard

Principal. XXXX

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 14 1930
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Oct. 9th, 1930.

Letter # 10457.

Dear Sir:-

I beg to enclose voucher, in triplicate, in favour of this school for expenses in sending Bob EagleBear and Mike BlackFerhead back to Cardston, Alta., as per Department letter No. 114-0-10, Sept. 6th, 1930.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

ACCOUNTANTS
OCT 16 1930
BRANCH

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 24 1930
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Oct. 20th, 1930.

Letter # 10460.

Dear Sir:-

Replying to your letter of Oct. 14th, No. 114-0-10, with reference to Martha Brass I beg to advise that this girl was brought here by the Principal of St. Philips School because he had too many pupils and at the request of the girl herself. This girl was baptized by me and her parents were my parishioners at Pine Creek. Her sister (C804 St.Ann Brass) was transferred here from Pine Creek school a few years ago.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

N.B.

The Applications for the Carriere boys have been forwarded to the Indian Agent and should be in your hands shortly.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 25, 1930.

Rev. Sir:

In reply to your letter of the 20th instant, I beg to say that the transfer of Martha Brass from the St. Philip's Residential School to the Qu'Appelle Residential School is approved.

Your obedient servant,
Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Mr. Jarvis

To
Supt. General
Indian Affairs
Ottawa. Ont.

Fort Qu'appelle
Dec. 1/30.

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 9 1930
REGISTRY

We the members of Sioux Band on Standing Buffalo Reserve #78, petition you to grant permission for our children attending School at Lebret, to be allowed home for 3 days at Xmas, and we would ask you to grant Rev. Father Leonard of Lebret the right & authority so to do.

Signed- Louis Taiviyakan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 12th, 1930.

Sir,-

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the first instant and to advise that it is the policy of the Department not to allow holidays, with grant, at Christmas time to pupils of Indian residential schools.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

Mr. Louis Tawiyaka,
Fort Qu'Appelle,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 16 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... none 0885

English name ..... 1885 Mary Bernadette Bellegarde

Age 6

Name of Band ..... File Hills Agency (Carlton Agency)

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... ~~78~~ 162

Father's full name and No. ..... John Bellegarde

Mother's full name and No. ..... Clara Midcette

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English? ..... Yes

Previously attended ..... school for ..... years

Clara Bellgarde
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Alice McLeod
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Edwards
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills ..... Agency

Qu'Appelle Industrial ..... School

Dec. 3rd 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Gr. John Bellegarde, Little Black Bear

Candidate's Name Mary Bernadette Bellegarde

Age 6 years (Born May 21st 1924)

Height 44 inches

Weight 43 pounds

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year No evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

Chest 20" - 21½"

Eleven Dental caries, Tonsils +++ very ragged

Pulse 84 reg. good quality

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

W. B. Bruce ..... M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 15 1920

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 588 2

English name 1883 Edna Desnomme

Age 7

Name of Band File Hills (Peepeekisis)

No. of ticket under which child's annuity is paid 107

Father's full name and No Alex Desnomme

Mother's full name and No Margaret Welsh (Wells)

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for years

Alex Desnomie
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Alex Desnomie
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo E Wells
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

Dec. 3rd 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

107, Alex. Desnommes, Peepeekesis

Candidate's Name Edna Desnomme

Age 7 years.

Height 44½"

Weight 47½ lbs.

State defects of limbs, if any None.

State defects of eyesight, if any None.

State defects of hearing, if any None.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None.

Describe what cutaneous disease, if any None.

State whether subject to fits No history available.

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No evidence.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Has sinus dental caries. Tonsils +++ adenoids

C. Ches. 21¼ - 23¼ - Pulse 96. good quality.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Bruce M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 15th 1920.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child 5884

English name 0884 Edith McLeod

Age 8 (Peepeekisis)

Name of Band File Hills Agency (The Colony)

No. of ticket under which child's annuity is paid 89

Father's full name and No. Henry McLeod

Mother's full name and No. Lizzie Wag

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ——— years

Henry McLeod
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Alice McLeod
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Wells
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROBAR SAFETY

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

Dec. 4th 1920.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

89, Henry McLeod, Pasqua Band

Candidate's Name Edith McLeod

Age 8 years

Height 50½ inches

Weight 48¼ lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Never vaccinated

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Has five dental caries temporary teeth Tonsils enlarged and pitted

Chest measurements 27¾ insp. Exp. 23¾

Pulse 84

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

L. B. Briscoe M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT [redacted]NDIAN AFFAIRS
[redacted]DA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 15 1930
RECORDS

Balcarres, Sask.,

Dec. 10, 1930.

Dear Sir,

I am enclosing herewith Applications for Admission and Certificates of Health for the undermentioned children to enter Qu'Appelle Indian Residential School.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Mary Bernadette Bellegarde, Little Black Bear Band
Edna Desnommie, Peepeekisis Band
Edith McLeod, Peepeekisis Band.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

DEC 8 1930

Oct 29th 1930.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none 0880

English name 0880 Laura Hawk

Age 7

Name of Band wood mountain

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Alfred Hawk

Mother's full name and No. Edith Ida Ferguson

Parents living or dead Living

State of child's health good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for ____ years

Albert + Hawk
(*Signature of Father*)
cwo

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

Edith + Ferguson

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*Walter Osborne
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. A. Kresteluyk. Const.
R.C.M.P.
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Wood Mountain Agency

Dr. Qu'Appelle Industrial School

Oct. 31st 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

mother Sioux full blooded Father white

Candidate's Name Laura Hawk

Age 7 years (Dec. 25th 1922)

Height 45 1/2"

Weight 41 lbs.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year never

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

Chest measurements 21" Expn - 23 1/2 inches Temp

Pulse 84 good quality - Has dental caries

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Bruce M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEC 8 1930

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 29th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0879 Edna Hawk 0879

Age 9

Name of Band Wood mountain

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Alfred Hawk,

Mother's full name and No. ~~Edith~~ Ida Ferguson

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? No

Previously attended nil ~~H~~school for —— years

Albert + Hawk
(Signature of Father)

Mother

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

Her
Ida Ferguson
Edith +

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Wallace O. Hunter
Signature of Missionary or other Witness

J. A. Ingelstad - Const.
R.C. M. P.
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Wood mountain Agency

Le 'Offelle Industrial School

Oct. 31 at 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Mother Full Blooded Sioux — Father White

Candidate's Name Edna Hawk

Age 9 yrs. Born August 6th 1921

Height 51"

Weight 50½ lbs.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1929

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chest 25½ Exp: 22¾" Pulse 84 good quality

Requires dental treatment

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Sinnis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

RECEIVED INDIAN COMMISSION REGINA
DEC 8 1930

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 29th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 811 Joseph Ferguson 81

Age 9

Name of Band Wood Mountain

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Wm. Ferguson

Mother's full name and No. Nellie ..

Parents living or dead The mother is dead

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended Nil school for — years

William His X Ferguson
(*Signature of Father*)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*Walter Okute
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. A. Swaisland Supt.
R.C.M.P.
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Wood Mountains Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct. 31st. 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Joseph Ferguson

Age 9 yrs Born April 2 - 1921

Height 45"

Weight 42 lbs.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none - cerum in both ears

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes 1929

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

Chest measurements - Chest 24" Expn 22"

Colour 84 good quality - regular

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

VICE AT COMMISSIONER
DEC 8 1930

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 29th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child

English name 810 Henry Ferguson 810

Age 10

Name of Band Wood mountain

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Wm Ferguson

Mother's full name and No. Nellie

Parents living or dead The mother is dead

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for — years

his
William X Ferguson
mark
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*Walter B Kerr
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. A. Wyllie Const.
R.C.M.P.
his
William X Ferguson
mark
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Wood Mountain Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct. 31st, 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Henry Ferguson

Age 10 years Born (March 8th - 1920)

Height 50"

Weight 55½ lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chest measurements Empt 26¾", Exp 28"

Pulse 90 reg. good quality

Tonsils slightly enlarged

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 13 1930

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 10th December, 1930.

Sir:-

I enclose herewith applications for admission to the Indian Residential School at Lebret of Henry Ferguson, Joseph Ferguson, Edna Hawk, and Laura Hawk, Indian children of the Wood Mountain Reserve.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont:

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 18, 1930.

Sir,-

With reference to your 314-11B of the 10th instant, I beg to say that the admission of Henry Ferguson, Joseph Ferguson, Edna Hawk and Laura Hawk to the Qu'Appelle Residential School is approved. Please inform the principal.

Your obedient servant.

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

1

Ottawa, December 18, 1930.

Sir,-

In reply to your letter of the 10th instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Residential School is approved.

Mary Bernadette Bellegarde
Edna Desnommie
Edith McLeod

Please inform the principal.

Your obedient servant.

(Over)

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres,
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 15th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Bu Cappelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Jone

English name 808 Jos. Alex Wateteh

Age 14

Name of Band Prapot 858

No. of ticket under which child's annuity is paid 247

Father's full name and No Abel Wateteh

Mother's full name and No Mary Frances

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ____ years

Abel Wateteh
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Mrs A Wateteh
Signature of Missionary or other Witness

R S Clare
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct 31st 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Abel Watetch 207 Peepeekisis Band

Candidate's Name Joseph Alex Watetch

Age 14 Born June 19th 1916

Height 6 1 1/2"

Weight 85 1/4 lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any normal

State defects of hearing, if any normal

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes - 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chest measurements Elevation 28" Expansion 26"

Has dental caries which require attention

Tonsils are also enlarged & fettled

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 15 1920

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 809 Pete Piapot 809

Age 14

Name of Band Piapot

No. of ticket under which child's annuity is paid 291

Father's full name and No George Piapot

Mother's full name and No Emily Nabish

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C. ~~R.C.~~

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for — years

His X mark George Piapot
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Moise Ositshuwan
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Lake
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Oct. 31st 1920

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

George Peapot 39 Peapot Band

Candidate's Name Peter Peapot

Age 14 yrs.

Height 57½"

Weight 76 lbs.

State defects of limbs, if any None.

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None. Cerumen in Lt ear.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None.

Describe what cutaneous disease, if any None.

State whether subject to fits No history available.

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes. in 1920.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest measurements: chest 29", expir 26"

Pulse 81. Tonsils enlarged & pitted

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Bruce M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
FILE 660
REGINA, P.O. SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

Oct 15 1920

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 812 Victor Sugar

Age 10

Name of Band Piapot 81

No. of ticket under which child's annuity is paid ~~60~~ 276

Father's full name and No. Sugar

Mother's full name and No. Emma

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English ? No

Previously attended Nil school for ——— years

His X mark Sugar
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* His X mark Emma
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort Qu'Appelle Agency

Fort Qu'Appelle Industrial School

Dec. 5th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Sugar Sr 276 Piapot Band

Candidate's Name Victor Sugard

Age 10 years.

Height 5'3 inches

Weight 82½ pounds.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available.

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes 1929

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest 28-29¼ Pulse 78. Otherwise adenoids.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. R. Lewis M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DUSCOW, P.O. SASK.

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 1st 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 813

English name 813 Antoine Sugar

Age 14

Name of Band Peapot

No. of ticket under which child's annuity is paid ~~60~~ 276

Father's full name and No. Sugar

Mother's full name and No. Emma

Parents living or dead Living

State of child's health Good (Quite deaf)

Religion R. C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for ..... years

His X Mark Sugar
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* John Sugar
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R Sharpe
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ft' Appelle Agency

Ft' Appelle Industrial School

Dec 5th 1930.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Sugar Sr. 276 Piapot Band

Candidate's Name Antoine Sugar.

Age 14.

Height 5-9½ inches.

Weight 95½ lbs.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any None.

State defects of hearing, if any None. Exam neg. but hearing not very acute.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None.

Describe what cutaneous disease, if any None.

State whether subject to fits No history available.

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes - 1926

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

C Rest. 28° - 29¾. - Has a few adenoids: Few. very bad dental caries: Tonsils good: Quality good.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Bruneau M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET, SASK.

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 1st 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 815

English name 815 Thomas Kayasowatam

Age 9

Name of Band Piapot

No. of ticket under which child's annuity is paid 282

Father's full name and No. Louis Kayasowatam

Mother's full name and No. Minnie Muskeg

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for —— years.

Louis Kayasowatam
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*Victor Kayasowatam
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. Sclare
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fir Appelle Agency

Fir Appelle Industrial School

Dec 5th 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Pius Kiaswatam #282 Piapot Band

Candidate's Name Thomas Clay Conway Tanner.

Age 9 years.

Height 51 inches

Weight 66 pounds.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None.

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No History ascertained.

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No evidence.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest 26¼ - 24" - Pulse 81 : Tonsils +++.

Bad dental Caries.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A.B. Bruce. M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov. 15 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 817

English name 817 Lawrence Peatman Pegan

Age 7

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 178 Pasqua Band

Father's full name and No. Alfred ~~Peatman~~ Pegan

Mother's full name and No. Mary McKellis

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended nil school for — years

Alfred Pegan
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Pegan
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J R S Lavoie
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Dec. 3rd 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Alfred Pelican #178 Poscua Band

Candidate's Name Lawrence Pelican.

Age 7 years.

Height 49½ inches

Weight 62½ pounds.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available.

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

C Lat. 24¼ - 26¼ inches. — Pulse 81 reg. good quality.

Slight dental caries. Tonsils slightly enlarged.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

W B Burns M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 15th 1920

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None 0881

English name 0881 Marie Louise Watetch

Age 10

Name of Band Piapot

No. of ticket under which child's annuity is paid 247

Father's full name and No Abel Watetch

Mother's full name and No Mary Frances

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for —— years

Abel Watetch
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs A Watetch
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R Sharp
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lac Appelle Agency

Lac Appelle Industrial School

Dec. 3rd 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Abel Waselch 247 Piapot Band

Candidate's Name Marie Louise Waselch

Age 10 years (born Feb. 23rd, 1920)

Height 55 3/4 inches

Weight 75

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes Spring 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chest 25 - 26 3/4, Pulse 90 Reg good quality

Four dental caries, Slight enlargement Tonsils

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

GU'APPELLE AGENCY
DEC 12 1930
INDIAN AFFAIRS BRANCH

APPLICATION FOR ADMISSION

Oct 15 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Gu Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper :*

Indian name of child none 0882

English name 0882 Marie Rose Fore Horn

Age 11

Name of Band Piapot

No. of ticket under which child's annuity is paid 288

Father's full name and No. Malcolm Fore Horn

Mother's full name and No. Lucy Assiban

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Moral character Good

Does applicant speak English ? No

Previously attended Nil school for — years

Malcolm Gerbrres
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Jcma
Signature of Missionary or other Witness.

I recommend the admission of the above child and certify that the child is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent.

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE.—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band", "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

FORM 61 (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lac Qu'Appelle Agency

Lac Qu'Appelle Industrial School

Dec. 3rd 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian :—

Malcolm Fourhorns 288 Piapot Band

Candidate's Name Marie Rose Fourhorns

Age 11 years

Height 54 ~~pounds~~ inches

Weight 78 pounds

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year yes in 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ? yes

Chest 27¼-25½ Pulse 84 Reg. good quality

Tonsils +++ ragged. Three dental Caries

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

L. B. Amiss M.D.

N.B. No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
FILE 660
REGINA, SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 1st 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 1886 Flora Naunipawis

Age 13

Name of Band Piapot

No. of ticket under which child's annuity is paid 248

Father's full name and No. Naunpawis

Mother's full name and No. Mary

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion Pagan

Does applicant speak English? No

Previously attended nil school for ——— years

His mark Naunpawis
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Edna Naunipawis
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Lamb
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Fort Qu'Appelle Agency

Fort Qu'Appelle Industrial School

Dec 3rd 1930.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Nahnepowuk # 248 Piapot Band

Candidate's Name Flora Manitopawis

Age 13 (Born July 14th, 1917)

Height 57 inches

Weight 85 pounds

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes 1930

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

3 Dental caries Chest 27½ - 29¼

Pulse 92 good quality

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 20 1930
RECORDS

Qu'Appelle Agency
Muscow Sask.

December 12th. 1930

Sir:-

I beg to enclose herewith Applications for Admission to the Qu'Appelle Indian School together with certificate of health of the undernoted pupils:-

808 Nos. Alex. Watetch
809 Pete Piapot
812 Victor Sugar
813 Antoine Sugar
~~814 Xavier Sugar~~
815 Thomas Kiaswatum
816 Billy Robilliard
817 Lawrence Peigan
881 Mary Louise Watetch
886 Flora Nahnepowisk

Your obedient servant,

R S Davis

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 22nd, 1930.

Sir,-

With reference to your letter of the 12th instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved:-

Jos. Alex. Watetch
Pete Piapot
Victor Sugar
Antoine Sugar
Thomas Kiaswatum
Billy Robilliard
Lawrence Peigan
Mary Louise Watetch
Flora Mahnepowisk

Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

BRANDON AGENCY
DEC 19 1930
BIRTLE, P.O. SASK.

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov. 15th 1930

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Li'Orphelin Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child 814

English name 814 Vincent Missens

Age 15

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 165

Father's full name and No. Maurice Missens

Mother's full name and No. Veronique Pelletier

Parents living or dead The Father ist dead, Mother is Dead.

State of child's health Good

Religion R.C

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Lil school for — years

Maurice Missens
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

QU'APPELLE AGENCY
19 DEC 3
MUSCOW, P.O. SASK.

Qu'Appelle ..... Agency
Qu'Appelle Industrial ..... School
Dec. 3rd 1930

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

#165 Pasqua Band.
Father or mother dead. Guardian Grandmother
Mrs Moses #31 Pasqua Band.

Candidate's Name ..... Vincent Missens

Age 15 years

Height 66 inches

Weight 119

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits ~~None~~ no evidence

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes
Chest 30"-31½ inches Pulse 81 good quality
Teeth in good condition Throat normal

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

W B Davis ..... M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 24 19[illegible]
RECORDS

311-11

Qu'Appelle Agency
Muscow Sask.

December 19th. 1930

Sir:-

I beg to enclose herewith form of application for Admission to the Qu'Appelle Industrial Schoool together with certificate of health of:-

Vincent Missens #165 Pasqua Band

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 29th, 1930.

Sir,-

With reference to your 311-11 of the 19th instant, I beg to say that the admission of Vincent Missens to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. Please inform the Principal.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

QU'APPELLE AGENCY
OCT 27 1930
MUSCOWPETUNG SASK.

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 1st 19 30

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... none

English name ..... 1887 Mabel Fiddler 887

Age 8

Name of Band ..... Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid 82

Father's full name and No. ..... Fred Fiddler

Mother's full name and No. ..... Christine Takawish

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R.C.

Does applicant speak English? ..... no

Previously attended ..... nil ..... school for ..... years

Fred Fiddler his mark

(*Signature of Father*)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Rev Father Joseph Hugonard

Marks

*Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lit. Assiniboia ..... Agency

Lit. Assiniboia Industrial [redacted] ..... School

Dec. 3rd 19 30

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Oscar Fraser #82 Muscowpetung Band.

Candidate's Name... Mable Fiddler

Age 8 years

Height 53 inches

Weight 65½ pounds

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Gland scar left side neck
Gland sig hm left post cervic Rg.

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest 24½" - 25¾" Pulse 78 reg good quality
Six Dental caries. Tonsils ++ Pitted.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

[redacted] M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 31 1930
RECORDS

Qu'Appelle Agency
Muscow Sask.

311- 11

December 27th. 1930

Sir:-

I beg to enclose herewith form of application together with certificate of health to the Qu'Appelle Industrial School of:-

Mabel Fiddler # 82 Muscowpetung Band.

Your obedient servant,

R. S. Davis

Indian Agent.

per W. J. O'Neil
Asst.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, January 2nd, 1930.

Sir,-

With reference to your 311-11 of the 27th ultimo, I beg to say that you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Mabel Fiddler is approved.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier.
Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6330)

File 660-9, part 1	Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - School Lands. 1885 - 1895, 1902 - 1910, 1916 - 1923
File 660-10, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Admissions & Discharges. 1928 - 1930
File 660-10, part 2	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Admissions & Discharges. 1933 - 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

~~6[illegible]~~ Vol. 2

660-10

194

No. ~~[illegible]~~

Department of Indian Affairs

19

Qu'Appelle Res.

Admissions & Discharges

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING December QUARTER, 19

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
✓										
727	John Dumont	1-10-33	18	6	6	23	Nil	Grade V.		18 years Old
732	Maurice Bellegarde	1-10-33	18	6	—	—	Nil	Grade VI.		18 years old
749	Tom Matto	1-10-33	17	5	4	15	Grade I.	Grade V.		Authorized by Agent.
782	Chas. Buffalo	1-10-33	17	4	—	—	Nil	Grade II.		Not Coming back.
813	Antoine Desgar	1-10-33	18	2	9	12	Nil	Grade I.		18 years Old

more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Rev. G. Leonard
Principal

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6339, file 660-10, part 2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING December QUARTER, 192

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
0951	Amelia Ironeagle	10-11-33	7	175	Pasqua	Iron Eagle L	Augusta Iron L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0763	Bessie Ragor	1-10-33	18	8	-	-	Nil	Grade II.		18 years old
0770	Mary Susanna Goodwill	1-10-33	18	7	10	12	Nil	Grade VIII		18 years old
0771	Henriette McLeod	1-10-33	18	7	8	27	Nil	Grade VIII.		18 years old
0835	Annie Ogimaw	1-10-33	18	4	9	12	Nil	Grade I		18 years old
0843	Stella Desjarlais	31-12-33	16	3	3	14	Grade III	Grade V.		Died at the hospital
0772	Riel Hanner	1-10-33	18	10	-	12	nil	Grade IV.		18 years old.

One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Rev. G. Leonard
Principal

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING December QUARTER, 193

No.	NAME	Date of Admission 1933	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
847	Robert Fourhorns	1-10-33	9	288	Piapot	Malcolm Fourhorns L	Lucena Anaskon L	R.C.	Nil	—
848	Johnny Anaquod	1-12-33	7	74	Muscowpetung	Tom Anaquod L	Jane Thorn L	R.C	Nil	—
849	Norris Jacan	15-12-33	12	S.	Oak River	Percy Jacan L	Annie Hotain L	R.C.	I	Oak River Day School 3 yrs
850	Frank Hapa	15-12-33	11	S.	Oak River	Herbert Hapa L	Tates Kawin L	R.C.	I.	" " " " 2 yrs.
0948	Isabelle Tuckinow	1-10-33	7	274	Piapot	James Tuckinow L	Elizabeth Crowe L	R.C.	Nil	Adopted by Grandmother Mrs. Crowe
0949	Marguerite Obey	1-11-33	8	183	Pasqua	John Obey L	Olive Frey L	R.C.	Nil	—
0950	Bernadette Obey	1-11-33	7	183	Pasqua	John Obey L	Olive Frey L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0683	Helen Adhemar	1-10-33	18	9	9	—	Nil	Grade VIII		18 years Old
0700	Margaret Yuhaha	1-10-33	18	11	8	10	Nil	Grade VIII		18 years Old
0709	Eva Stonechild	1-10-33	18	11	8	12	Nil	Grade VII		18 years Old
0710	Justine Bellegarde	1-10-33	18	11	4	—	Nil	Grade VIII		18 years Old
0729	Bertha Cabriere	1-10-33	18	8	5	3	Nil	Grade III.		18 years Old
0732	Alvina Poitras	1-10-33	18	9	—	—	Nil	Grade VII		Married
0733	Elizabeth Desnomie	1-10-33	17	9	—	—	Nil	Grade VI.		not coming back.

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Rev. G. Leonard
Principal

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Aug 15th 1938

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... none

English name ..... 0947 Emely Horsefall

Age ..... 11 years

Name of Band ..... Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 179

Father's full name and No ..... Adrian Horsefall

Mother's full name and No ..... Sophie Burnstick

Parents living or dead ..... living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R.C.

Does applicant speak English? ..... no

Previously attended ..... nil ..... school for ..... — ..... years

0947

Adrian Horsefall
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Sophie Burnstick
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Davis
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Nov. 4th 1903

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Emily Hart Faithful.

Age 11 years.

Height 38"

Weight 62 lbs.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any: Healed cervical scars.

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest, Abdomen & Extremities examined & appear healthy. Pulse 80 reg. good quality. Heart sounds normal.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Oct 7th 1932

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... none .....

English name ..... 847 Robert Tourtorn 847 .....

Age ..... 9 .....

Name of Band ..... Peepeekisis .....

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... 288 .....

Father's full name and No. ..... Malcolm Tourtorn .....

Mother's full name and No. ..... Lucina Cowchan .....

Parents living or dead ..... Living .....

State of child's health ..... Good .....

Religion ..... R.C. .....

Does applicant speak English ? ..... No .....

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... years.

..... Malcolm Tourtorn .....
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* ..... Lucina Cowchan .....
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

..... R S Davis .....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Nov. 4th 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Robert Fourhorns

Age 9

Height 51 1/2 inches

Weight 76 lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chest inspiration 26 1/2 inches. Expiration 25 inches. Pulse 76 regular good quality. Heart sounds normal. Tonsils +

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Sept. 10th 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Ste Anne Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

1944

Indian name of child .....

English name 1944 Therese Kayasowatam

Age 8 Born June 26, 1925

Name of Band Pispat

No. of ticket under which child's annuity is paid 255

Father's full name and No. J.B. Kayasowatam

Mother's full name and No. 255 Nymphe Gold

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English ? no

Previously attended nil school for — years.

J.B. Kayasowatam
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Ambrose J.
(Signature of Missionary or other Witness)

Kayasowatam

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R.S. Davis
Agent

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Mod. 4th 1933

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Theresa Kayasowatass

Age 7 years

Height 49"

Weight 56#

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history Convulsions

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chest Respiration 25 inches Expiration 24 inches Pulse 76 regular

Heart Sounds N

Lungs + + +

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 15 1934
RECEIVED

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Jan. 8th, 1934.

Letter # 10707

Dear Sir:-

I beg to submit "School Returns" for the Quarter ended December 31st, 1933.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

Approved
admissions &
discharges
under

FB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, January 25, 1934.

Rev. Sir:

With reference to your letter of the 8th instant, I beg to say that the admission of the following children to the Qu'Appelle Residential School is approved:

Isabella Luckinow
Theresa Kayasowatans
Robert Fourhorns
Emily Horsefall.

The discharge of the following pupils is also approved:

No. 0683 - Helen Adhemar
" 0700 - Margaret Yuhaha
" 0709 - Eva Stonechild
" 0710 - Justine Bellegarde
" 0729 - Bertha Carriere
" 0732 - Alvina Poitras
" 0733 - Elizabeth Desnomie
" 0760 - Bessie Razor
" 0770 - Mary S. Goodwill
No. 771 - Henriette McLeod
" 0835 - Annie Ogimaw
" 0843 - Stella Desjarlais
" 672 - Riel Tanner
" 727 - John Dumont
" 732 - Maurice Bellegarde
" 749 - Tom Matto
" 782 - Chas. Buffalo
" 813 - Antoine Sugar.

The usual application forms and certificates of health should be forwarded as soon as possible for the following:

No. 0949 - M. Obey - Recd.
" 0950 - B. Obey - "
" 0951 - A. Iron Eagle - Recd
No. 848 - J. Anaquod - Recd
" 849 - N. Tacan - Rec'd
" 850 - F. Hapa. - Recd

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
LEBRET, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

114-0-10

OFFICE OF
INDIAN AGENT

JAN 6 1934

Muscow, Sask,

Jany 2nd, 1934.

Dear Sir:

With reference to Department letter #114-0-10 of the 11th ult, in regard to the admission of Florence and Nora Stevenson to the Qu'Appelle Indian Residential school.

I have interviewed the parents of these children and the mother gives as her reason for wanting them placed in the Qu'Appelle School, is that as she is blind she would like the children close to home.

They also state that the two older girls are Roman Catholics and the family are divided in religion in any case, and rather than not have the girls put in the Qu'Appelle school, they would place the boys there also.

Your obedient servant,

R.S.Davis,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 3rd, 1934.

Sir,-

With further reference to your 306-11B of October 13th, last, enclosing copy of a letter received by you from the Principal of the File Hills Indian Residential School, I beg to say that the question of the auspices under which the Stevenson children should be educated has been receiving very careful consideration by the Department.

While it is agreed that both Stevenson and his wife are Protestants, I may advise you that two older girls of this family were admitted to the Qu'Appelle Residential School in 1924 and remained there for several years. In the meantime, three boys had been placed in the File Hills Residential School.

Mr. Agent Davis was asked to interview the parents and he replies, in part, as follows:-

> "I have interviewed the parents of these children and the mother gives as her reason for wanting them placed in the Qu'Appelle School is that, as she is blind, she would like the children close to home.
>
> "They also state that the two older girls are Roman Catholics and the family are divided in religion in any case and, rather than not have the girls put in the Qu'Appelle School, they would place the boys there also."

It appears from the above that the parents are very insistent that their two girls should be placed in the Qu'Appelle Indian Residential School. However, the Department is not prepared to accede to this request at the present time and, for your information, I enclose copy of a letter which is being directed to Mr. Agent Davis.

You may inform Mr. Rhodes, Principal of the File Hills Indian Residential School, regarding the Department's action.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

W. Murison, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 3rd, 1934.

Reverend Sir,-

I desire to refer to your letter of November 15th, last, with further reference to your request for the admission of Florence and Nora Stevenson to the Qu'Appelle Indian Residential School. The Department is aware that two older girls of this family were admitted to the Qu'Appelle Residential School in 1924, but it was not intended at that time that their admission was to form a precedent. It is the intention of Section 10 (1) of the Indian Act that children of Roman Catholic parents should be educated under Roman Catholic auspices and children of Protestant parents under Protestant auspices.

It is definitely reported to the Department that Thomas Stevenson, father of these two girls, and his father before him were Protestants. Stevenson's wife also comes from a Protestant family. Three boys of this family have been educated in the File Hills Residential School and two of them are still in that school.

As a general rule, the Department considers that it is in the best interests of all parties concerned to comply with the intention of Section 10 (1) of the Indian Act and, with this in mind, the Department feels that the Stevenson children should be educated under Protestant auspices. It is noted from your letter that you state that both parents desire their two girls educated in the Qu'Appelle School. However, the Department is not prepared to accede to their wishes at the present time.

The two girls should be returned to their parents and Mr. Agent Davis is being informed that the Department will not approve of their admission to any Indian residential school during the next six months. At the end of that time, the matter will again be considered.

Your obedient servant,

(over)

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal, Qu'Appelle Res. School,
LEBRET, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 3rd, 1934.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd ultimo, with further reference to the application for the admission of Florence and Nora Stevenson to the Qu'Appelle Indian Residential School.

The Department has given very careful consideration to this case. As you were informed in official letter of December 11th, last, it is considered that, owing to the Protestant antecedents of these children, they should be educated under Protestant auspices. It is noted from your letter of the 2nd ultimo that the parents are insistent that the two girls should be educated in the Qu'Appelle Residential School, where their two older sisters were also educated.

The Department is not prepared to accede to this request at the present time. Rev. G. Leonard, O. M. I., Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School, is being informed that the two girls should be returned to their parents and that the Department is not willing to have them placed in any Indian residential school during the next six months. At the end of that time, the matter will again be given consideration.

Your obedient servant,

A. F. Mackenzie.
Secretary.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 5th, 1934.

Reverend Sir,-

I beg to refer you to previous correspondence with reference to your request for the admission of Alice Starr to the Qu'Appelle Indian Residential School.

The Department has made very careful inquiries with regard to the religious antecedents of this girl.

It appears that the father, Sidney Starr, is a Protestant, also that the deceased mother was a Protestant.

Mr. Agent Dodds further states that, during the time that Sidney Starr's first wife was alive and after she died, Sidney Starr and Cowicket lived together. Mr. Dodds states that it is equally true to say that Cowicket lived with Sidney Starr instead of Sidney Starr living with Cowicket. They have lived that way ever since Alice Starr was born. Cowicket sent his own children to the File Hills School and it would appear from this action on his part that he was recognized as a Protestant.

The Department considers that it is in the best interests of all parties concerned to adhere to the intention of Section 10 (1) of the Indian Act. In view of the fact that Alice Starr's father is a Protestant, the Department believes that this girl should be educated under Protestant auspices. Under these circumstances, we are not prepared to approve of her admission to the Qu'Appelle Residential School and I should appreciate if you would have her returned to her home at the earliest possible date.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie.
Secretary.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 15 193 3

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lebret *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child

English name 850 Frank Hapa

Age 11 years

Name of Band Oak River

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux no annuity.

Father's full name and No. Herbert Hapa.

Mother's full name and No. Tateskawin.

Parents living or dead Living

State of child's health

Religion R. C.

Does applicant speak English ? very little

Previously attended Oak River school for 2 years

Herbert Hapa
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Stephen Sioux
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J J Clarke
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency... Griswold ..... Band... Oak Rivers .....

Child's name... Hapa Frank. ..... Age... 11 yrs. ..... Weight... 111 lbs. .

Height... 62 inches ..... Is child undernourished ?... no ..... Has child

any defect or deformity of body or limb ?... no ..... Any defect of vision ?... no .....

... no ..... of hearing ?... no ..... Any cutaneous disease or eruption ?... no .....

Any signs of mental deficiency ?... no ..... Any enlarged or broken down glands ?... no .....

If child has any of the above defects, describe them.....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate... 78 ..... Temperature... 99.1 ..... If feverish, from what cause ?.....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion ?... no.

If so, of what part of the body and in what stage ?... not applicable

C. Lab. L. Chest percussion 31½ inches Expansion

29 inches. Heart-sounds normal & healthy

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease ?... no ..... Syphilis ?... no .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning... no .....

.....

.....

.....

.....

Date... Jan. 26th, 1934 ..... Time of day... 3.20 pm .....

... A. B. Simms ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AUG 2 1934
RECORDS

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Jan. 30th, 1934.

Letter # 10717.

Dear Sir:

I beg to submit for your approval "Application for Admission" of pupil No. 850 Frank Hapa to this school.

With reference to the other missing "Applications" mentioned in your letter of the 25th, instant, No. 114-0-10, I beg to advise that they are being forwarded to the Agents and should reach you in a few days.

Your obedient servant,

Rev. E. Leonard

.....

Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont. .

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

January 4 1935 19

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lebret *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child

English name Joseph Runearth.

Age 13 years

Name of Band Oak River

No. of ticket under which child's annuity is paid No annuity paid. are Sioux

Father's full name and No. James Runearth.

Mother's full name and No. Sarah

Parents living or dead Mother Living.

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? yes

Previously attended Oak River Day school for 3 years.

Francis Earlsman
(*Signature of Father*)
XXXX of Guardian.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* .....
(*Signature of Missionary or other Witness*)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. H. Blanchy
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

.....Agency

.....School

.....19.....

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

.....

.....

Candidate's Name.....Joseph Runcarth.

.....

Age .....13 years

Height.....4 ft 9 ½.

Weight .....

State defects of limbs, if any.....None

State defects of eyesight, if any.....None

State defects of hearing, if any .....None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any.....None

Describe what cutaneous disease, if any.....None

State whether subject to fits .....No

State whether child has had small-pox.....No

State whether vaccinated, and if so, in what year.....yes. in 1927.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School ?.....yes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

.....M.D.
W. J. Elliott.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 2 1934
RECORDS

Griswold. Man.

January. 26. 1934.

Schools.

Dear Sir;-

With reference your letter 133-00-10 of the 2nd ultimo adviseing to make arrangements to have Joseph Rundarth placed in the Lebret school. For your information this boy was sent up to that school on January 4th. I enclose herewith application for Admission of the boy for your approval.

I have the honour to be, Sir,
Your obedient servant.

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa. Ont,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, February 6, 1934.

Rev. Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo, I beg to say that the admission of Frank Hapa to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, February 6, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 26th ultimo, I beg to say you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Joseph Runearth is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland

over

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Griswold, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 15 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lebret *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child

English name 849 Norris Tacan.

Age 12 years

Name of Band Oak River

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux no annuity.

Father's full name and No. Percy Tacan.

Mother's full name and No. Annie Tacan no annuity.

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? a little

Previously attended Oak River Day school for 3 years

Percy Tacan
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Griswold Band Oak Rivers

Child's name Morris Lacan Age 12 Weight 101 lbs

Height 58 inches Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

no of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ?

If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 87 Temperature 99.1 If feverish, from what cause ? slight cold.

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? This boy is in excellent health

Inspiration 20 inches : Expiration 29 inches

Heart sounds normal & healthy

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Jan. 26th, 1934 Time of day 3. P.M.

A.B. Simms M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF ... FEB 7 ... RECEIVED

Griswold. Man.

January. 31. 1934.

Dear Sir;-

I forward herewith for your approval Admission Form of Norris Tacam to the Lebret Residential School Lebret. Sask.

I have the honour to be Sir,

Your obedient servant.

Indian Agent.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, February 8, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 31st ultimo, I beg to say you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Norris Tacan is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

F. J. Clarke, Esq.,
Indian Agent,
Griswold, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 9 1934

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 10th 1923

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0951 Amelia Iron Eagle 0951

Age 7

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 175

Father's full name and No Iron Eagle

Mother's full name and No Augusta Gray

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for ..... years

Iron Eagle
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Augusta Gray — R Sheriff

Signature of Missionary or other Witness — *Agent*

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Jan. 27th 1897

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Amelia Ironeagle

Age 7

Height 50 inches

Weight

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Chest Inspiration 25½ inches. Expiration 24½ inches. Pulse 90 reg. good quality. Five dental caries. Tonsils normal.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 9 1934
RECEIVED

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dec 1st 19 33

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... Wuse

English name ..... 848 Johnny Anaquat 848

Age 7

Name of Band ..... Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid 74

Father's full name and No. ..... Tom. Anaquat

Mother's full name and No. ..... Jane Thorn

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English ? ..... No Yes

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... years.

Mrs Jane Anaquad,
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Vincent Anaquat
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R S Lamb
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Lebret Qu'Appelle Industrial School

Jan. 26th 19 34

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Beaugard, John

Age 7

Height 48 inches

Weight 57 lbs.

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any no

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes.

Chest Inspiration 25 3/4 - Expiration 23 inches
Heart sounds normal & healthy Pulse 78
Lungs good quality. Teeth in good condition
Throat normal & healthy

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Feb.2nd, 1934.

Letter # 10720.

Dear Sir:

With further reference to our letter of Jan. 11th, and your subsequent request. I beg to advise that I Will recommend Francis Eagle for discharge from this school.

Yours very truly,

Rev. G. Leonard

....

Principal.

E.A.W.R.Mckenzie, Indian Agent,

Kamsack, Sask..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 9

Kamsack, Sask.

6th.Feb.1934.

No.15.

Sir,-

I beg to enclose herewith letter from the Principal of the Indian Residential School at Lebret, recommending the discharge therefrom of

Francis Eagle
son of John Eagle of the Valley River Reserve

Your obedient servant,

Ebenezer R. McLean

Indian Agent.

The Secretary,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, February 12, 1934.

Sir:

The Department is in receipt of applications and certificates of health for the admission of Johnny Anaquod and Amelia Iron Eagle to the Qu'Appelle Residential School.

Please inform the Principal that their admission is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, February 12, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 6th instant, I beg to say you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the discharge of Francis Eagle is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

E.A.W.R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Kamsack, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No. .....

F. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
"F" (7)	Regina	Fort Qu'Appelle (29)

Province: Saskatchewan

Date: February 8th, 1934.

Fyle References

Re: Clementine McARTHUR - Truant Indian (10 The Indian Act)
Lebret, Saskatchewan.

Headquarters

Sub-Division

Detachment
20-34

P. C. R.

First

4-2-34

1. In connection with the above, I have the honour to report that at 9.30 p.m. this date, I was advised by Dr. A.B. SIMES of Fort Qu'Appelle, Physician of the Indian Department, that the above named girl had beat it from school at Lebret, Sask and was believed headed for the Sioux Indian Reserve, in company with another girl who had left the school (see C.R. re: Nancy ROSEBLUFF) and requested that I proceed to intercept her, of possible, and take her back to Lebret. Dr. Simes also stated that he had been unable to get in touch with the Indian Agent, R.S. DAVIS, Esq to inform him of the matter, but according to the information received the girl had just passed through Fort Qu'Appelle.

2. Upon receipt of this request I immediately patrolled, per hired team livery, to Echo Lake and with the aid of flashlights I was able to discern footprints in the snow showing that the girls was headed either in the direction of the Sanatorium or Sioux Reserve.

3. The lake was patrolled criss-cross several times without any signs of the girl, although it was quits possible that she might be dodging the cutter as she would doubtless know that the authorities would be looking for her as soon as her absence from school was noticed.

4. In an effort to head her off I patrolled to the Sioux Reserve and worked back, but no trace of the girl was to be seen and through enquiries I learned that the girl was not known. I patrolled around the B-Say-Tah area, but no sign of the girl was to be seen and I returned to my Detachment at 2.00 a.m. on the 5th, inst.

7-2-34

5. In the p.m. this date, I was advised by R.S. Davis, Esq, Indian Agent, that this girl does not come under his charge but belongs to the Moose Mountain district, but it is possible that she is still in the company of Nancy Rosebluff who may be in hiding on one of the Reserves and he advised to wait until I definite word from him as to the girl's whereabouts before taking further action.

HANDED OVER TO DEPT. CONCERNED.
EXPENSE STATEMENT ATTACHED.

The Officer Commanding
Regina Sub-Division.

Sir: Forwarded for your information.

(H.E.P. Mann) Reg. No. 9289
Cst. I/C of Detachment.

COPY TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, REGINA

The Commissioner, R.C.M. Police, Ottawa.

Sir, Forwarded for your information.

Commanding Sask. District.

REGINA, SASK. FEB 9 1934 DATE

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10 F. 260

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R.C. POLICE.
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

IN REPLY PLEASE QUOTE
FYLE NO. 34 D 1050-G-2.

OTTAWA, February 13, 1934.
CANADA

Your File No.....

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1934

Dear Sir:

Re: **Clementine McARTHUR - Indian Act,**
Lebret, Saskatchewan,

Attached, for your information, copy of report from the Officer Commanding **at Regina, Saskatchewan,** dated **February 8th, 1934,** and such enclosures if any, as are mentioned therein.

Yours truly,

R. Armitage.
R. Armitage, Insp.,
for D. C. I.,

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

ENCL.
A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No. .....

F. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
"F" (7)	Regina	Fort Qu'Appelle (29)

Province: Saskatchewan

Date: February 7th 1934.

Fyle Reference

Re: Nancy ROSEBLUFF - Truant Indian (10) The Indian Act
Lebret, Saskatchewan.

Headquarters

Sub-Division

Detachment
19-34

P. C. R.

First

4-2-34

1. In connection with the above, I have the honour to report that at 9.30 p.m. this date, I was advised by Dr. A.B. SIMES of Fort Qu'Appelle, Sask, Physician to the Indian Department, that the above named girl had beat it from the school at Lebret and was believed headed for the Sioux Indian Reserve and requested that I proceed to intercept her, if possible, and take her back to Lebret. Dr. Simes further informed me that he had been unable to get in touch with the Indian Agent, R.S. DAVIS, to inform him of the matter, but according to the information received, the girl had just past through Fort Qu'Appelle.

2. Upon receipt of this request, I immediately patrolled per hired team livery on Echo Lake and with the aid of flashlights I was able to discern footprints in the snow which showed that the girl was headed in the direction of either the Sanatorium or Sioux Reserve.

3. The lake was patrolled criss-cross several times, but no signs of the girl could be seen, although it is quite possible that the girl might be dodging the cutter, as she would doubtless know that the authorities would be after her as soon as it was learned that she was missing from the school.

4. In an effort to head her off, I patrolled to the Sioux Reserve and circled around in the hope of catching a glimpse of the girl, but was unsuccessful. I had no idea on what part of the Reserve the girl might go and as a result of enquiries instituted, I gathered that the girl might belong to Muscowpetung Reserve. I patrolled around the B-Say-Tah area without finding any trace of the girl and finally returned to my Detachment at 2.00 a.m. of the 5th, inst.

7-2-34

5. In the p.m. this date, I was advised by R.S. Davis, Indian Agent, that it is possible that the girl will from place to place in an effort to avoid being taken back to school and he suggested that I wait until I get definite word from him as to the girl's whereabouts before taking any further action.

HANDED OVER TO DEPT. CONCERNED.
EXPENSE STATEMENT ATTACHED.

The Officer Commanding
Regina Sub-Division.

Sir: Forwarded for your information.

(H.E.P. Manu) Reg. No.
Cst. I/C of Detachment.

Fyle numbers must be quoted.

COPY TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, REGINA

FEB 9 1934

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

F. 260

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 14 1934
RECORDS

IN REPLY PLEASE QUOTE

FYLE NO. 34 D 1050-G-3.

OTTAWA, February 13, 1934.

CANADA

Your File No.....

Dear Sir:

Re: **Nancy ROSEBLUFF - Indian Act,**
Lebret, Saskatchewan,

Attached, for your information, copy of report from the Officer Commanding **at Regina, Saskatchewan,** dated **February 7th, 1934,** and such enclosures if any, as are mentioned therein.

Yours truly,

R. Armitage

R. Armitage, Insp.,
for D. C. I.,

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

ENCL.
A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

THE WOMAN'S MISSIONARY SOCIETY OF THE UNITED CHURCH OF CANADA.

File Hills Indian Residential School

SASKATCHEWAN, .:. CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 16 1934

Balcarres,

Feb 12th 1934.

The Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa. Ont.

Re;- Alice Starr, Starblanket Band.

Dear Sir;-

Adverting to my letters of October 13th and November 7th and your letter of November 9th 1933 with reference to the admission of the above mentioned child to the Qu'Appelle Residential School.

I have refrained from referring to this matter since receiving your letter of October 9th as you informed me in that letter that the Department would advise me of any decision made in the matter, to date I have not received any communication from the Department nor have I received any official communication from any Officer of the Department regarding the case.

I now request that the Department definitely advise if the admission of this Girl to the Qu'Appelle Residential School has been approved or otherwise.

Yours truly,

J. Rhody

Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, February 20, 1934.

Reverend Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 12th instant, with reference to Alice Starr.

Instructions have been issued recently to have this girl returned to her home.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

F. Rhodes, Esq.,
Principal,
File Hills Indian Residential School,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No. 34R 1250-6

F. 237

R[illegible]L CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
"F" (7)	Regina	Fort Qu'Appelle (29)
Province		Date
Saskatchewan		February 6th, 1934.

Fyle References

Re: John YUZICAPPI - Truant Indian (10 The Indian Act)
Lebret, Saskatchewan.

Headquarters

Sub-Division

Detachment

18-34

P. C. R.

First

28-1-34

1. In connection with the above, I have the honour to report that in the a.m. this date, a telephone message was received at this office from R.S.DAVIS, Esq, Indian Agent, to the effect that the above named lad had beat it from the school at Lebret and was believed to have gone to his home on the Sioux Indian Reserve, further that Mr. Davis requested that I proceed to the Reserve in question and have the lad returned to school.

2. Upon receipt of this request, I patrolled in the a.m. same date, per hired team livery, to the Sioux Reserve, to the home of the above named, but no trace of the lad was to be found. Enquiries instituted from his parents failed to gain any tangible information as to the lad's whereabouts, although I believe the boy was in hiding somewhere in the neighbourhood.

3. I patrolled to various Indian shacks on the Reserve but no information as to the boy's whereabouts could be gathered and after warning the lad's parents of the folly of harbouring the lad by keeping him away from school, I returned to my Detachment in the p.m. same date.

2-2-34

4. In the p.m. this date, I was advised by the Indian Agent that the above named Indian had returned to school at Lebret

HANDED OVER TO DEPT. CONCERNED.

EXPENSE STATEMENT ATTACHED.

The Officer Commanding
Regina Sub-Division
R.C.M.Police.

Sir: Forwarded for your information.

The Commissioner,
RCMPolice, OTTAWA.
Forwarded in triplicate, for your information.

(H.E.P.Mann) Reg.No.9289
Cst. I/C of Detachment.

R.R. Tait, Supt.,
In Charge, C.I.B.
10-2-34.

W/S

Fyle numbers must be quoted.

COPY TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, REGINA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R.C. POLICE,
OTTAWA

114-0-10 F. 260

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

19888

IN REPLY PLEASE QUOTE
FYLE No. 34 D 1050-G-4.

Your File No.....

OTTAWA, February 15, 1934.
CANADA

Dear Sir:

Re: John YUZICAPPI - Indian Act,
Lebret, Saskatchewan,

Attached, for your information, copy of report from the Officer Commanding at Regina, Saskatchewan, dated February 6th, 1934, and such enclosures if any, as are mentioned therein.

Yours truly,

R. Armitage.
R. Armitage, Insp.,
for D. C. I.,

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

ENCL.
A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Feb 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

853

Indian name of child ..... none .....

English name ... 853 Louis Bellegarde .....

Age ..... 9 .....

Name of Band ..... Fuller Falls (Little Black Bay) .....

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... 78 .....

Father's full name and No. ..... John Bellegarde Jr .....

Mother's full name and No. ..... Elena Inlalitte .....

Parents living or dead ..... Living .....

State of child's health ..... Good .....

Religion ..... R. C. .....

Does applicant speak English ? ..... Yes .....

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... years

John Bellegarde Jr.
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Clara Bellgarde
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application. Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills. Band Little Black Bear

Child's name Louis Bellaguede. Age 9 yrs. Weight 84

Height 5'7 inches Is child undernourished ? no Has child any defect or deformity of body or limb ? no. Any defect of vision ? Congenital Nestagmus. of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them

Three dental caries otherwise teeth in good condition. Tonsils removed.

Pulse rate 82. Temperature 98.4 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? No

If so, of what part of the body and in what stage ? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? No Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Not applicable

Date Feb 15th 1934 Time of day 2.45

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Feb. 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... Nora

English name ..... 854 Harry Bellegarde 854

Age 7

Name of Band ..... File Hills (Little Black Bear)

No. of ticket under which child's annuity is paid 78

Father's full name and No. ..... John Bellegarde

Mother's full name and No. ..... Clara Thallette

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R.C.

Does applicant speak English ? ..... Yes

Previously attended ..... No ..... school for ..... years

John Bellegarde Jr.
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Clara Bellegarde
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Donald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fife Hills Band Little Black Bear

Child's name Harry Bellegarde Age 7 yrs Weight 49

Height 45 inches Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? Congenital nystagmus

of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them

Child has two dental caries - Otherwise teeth in excellent condition. Tonsils + + +

Pulse rate 80 Temperature 99. If feverish, from what cause ? Slight

Coryza.

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable.

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.

not applicable.

Date Feb 15th 1924 Time of day 2.30 p.m.

J. B. Lines M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
MAR 22 1934

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 20 1934
Records

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Balcarres, Sask.,

March 17, 1934.

Dear Sir,

I am enclosing herewith applications for admittance to Qu'Appelle Residential School for the under mentioned children.

Your obedient servant,

George Dodds

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Louis Bellegarde, Little Black Bear Band
Harry Bellegarde, Little Black Bear Band.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, March 23, 1934.

Sir:

In reply to your letter of the 17th instant, I beg to say you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Harry and Louis Bellegarde is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Geo. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

34D 1050-G-2 and 3.

3rd April, 1934.

Sir:

Re: Nancy ROSEBLUFF and Clementine MCARTHUR - Lebret, Saskatchewan.

1. Further to my letter of the 13th ultimo, re the above named, I beg to advise that they were returned to the Indian School at Lebret, Sask., on the 24th ultimo.

Yours truly,

G.L. Jennings,
Assistant Commissioner,
D.C.I.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
APR 9 1934

114-0-10

Ltr. 4A.

39261

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
HEADQUARTERS (C.I.B.)

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 6 1934
REGISTRY

IN REPLY PLEASE QUOTE

FYLE No. 34D 1050-G-2 and 3.

OTTAWA, 3rd April, 1934.
CANADA

Sir:

Re: Nancy ROSEBLUFF and Clementine MCARTHUR - Lebret, Saskatchewan.

1. Further to my letter of the 13th ultimo, re the above named, I beg to advise that they were returned to the Indian School at Lebret, Sask., on the 24th ultimo.

Yours truly,

G.L. Jennings,
Assistant Commissioner,
D.C.I.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Nov 1st 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Gull Lake Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Nil

English name 0949 Margaret Abe 0949

Age 8

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 183

Father's full name and No. John Abe

Mother's full name and No. Alice Grey

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? She understands a little

Previously attended Nil school for — years.

John Abe
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* G. A. Harris
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[illegible]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lii' Qpelle Agency

Lii' Qpelle Industrial School

Jan. 27th 19 3X

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Margaret Abey

Age 8

Height 47 inches

Weight

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any Trachoma +++

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any Post cervical Slotty

Describe what cutaneous disease, if any no

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes Chest Inspiration 22½ inches. Expiration 21½ inches Pulse 81 reg good quality Tonsils ++. 2 dental caries

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

SCHOOLS BRANCH APR 10 1934
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS APR 9 1934

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Nov. 1st 1933

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Gu C B Belle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... Nil

English name ..... 1950 Bernadette Abe

Age 7

Name of Band ..... Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 183

Father's full name and No. ..... John Abe

Mother's full name and No. ..... Ellie Grey

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R.C.

Does applicant speak English ? ..... No

Previously attended ..... school for ..... years.

1950

John Abey
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* E. A. Havens
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R. S. Hamm
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Jan. 27th 1934

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Bernadette Abey

Age 7 years.

Height 44 inches.

Weight

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any Trachoma + +

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any no

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes

Temperature 98 3/5 Pulse 84 Respiration 24 Weight 60 lbs. Pulse & resp. good quality - Lungs & heart normal. Trachoma + +.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lamb M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, April 13, 1934.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of applications and certificates of health for the admission of Bernadette and Margaret Obey to the Qu'Appelle Indian Residential School.

Please inform the Principal that their admission is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Leask, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, April 13, 1934.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of applications and certificates of health for the admission of Bernadette and Margaret Obey to the Qu'Appelle Indian Residential School.

Please inform the Principal that their admission is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Leask, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SCHOOLS BRANCH
APR 14 1934

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 10 1934
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Muscow, Sask,

April 2nd, 1934.

Dear Sir:

With reference to the enclosed application for admission and certificate of health of James Mahnepowisk to the Qu'Appelle Indian Residential School.

The parents and grandparents of this child refused to sign the application owing to a dispute regarding the age of the child but he is of school age and I would recommend that he be admitted to the school.

Your obedient servant,

R.S. Davis

R.S.Davis,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Jan 6th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... none

English name ..... 852 James Nanapawis

Age ..... ~~10~~ 8 years. — R.C. 852

Name of Band ..... Piapot

No. of ticket under which child's annuity is paid 292

Father's full name and No. ..... Marius Nanapawis but child kept by his grand father, Kawanith

Mother's full name and No. ..... Bella Kawanith

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R.C.

Does applicant speak English ? ..... no

Previously attended ..... nil ..... school for ..... years.

X
..... *(Signature of Father)*

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
(Signature of Missionary or other Witness)

R S Lamson
..... *Agent*

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

Jan. 27th 1934

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name James Manipawis

Age 10 yrs.

Height 50½ inches

Weight 67 lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any None

State defects of hearing, if any None

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No Epilepsy available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes 1933

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest measurement 27 inches Expiration 2 Finger's Pulse.

Exist dental caries. Tonsils normal.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers down by me are correct.

W. Bruce M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, April 16, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 2nd instant, I beg to say you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of James Nahnepowisk is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

R. S. Davis, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(3)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING March QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
862	Samuel Cyr	25-3-34	7		Pasqua	Samuel Cyr D	Agnes Dubois L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0946	Nora Stevenson	14-2-34	7	0	5	14	Nil	Grade I.		Dept. Letter No. 114-0-10, Feb. 3rd/34

...warded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Rev. J. Leonard

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING March QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
858	Stephen Goodwill	1-3-34	8	S.	Standing Buffalo	Jos. Goodwill L	Mary Thompson L	R.C.	Nil	
859	Peter Lasuisse	1-3-34	12	S.	Standing Buffalo	Jacob Lasuisse L	Mary L	R.C.	nil	
860	George Whiteman	1-3-34	7	S.	Standing Buffalo	Paul Whiteman L	Florence Little Crow L	R.C.	Nil	
861	Victor Redman	1-3-34	9	S.	Standing Buffalo	Leo Redman L	Clara Sioux L	R.C.	Nil	
0952	Alice Horsefall	1-2-34	6		Pasqua	Adrian Horsefall L	Sophie Burnstick L	R.C.	Nil	
0953	Lena Pelgan	1-3-34	7	178	Pasqua	Alfred Pelgan L	Mary McTillis L	R.C.	Nil	
0954	Lillian Delorme	1-1-34	9		Cowessess	Dan Delorme		R.C.	Grade II	Crooked Lake R.C. School Marieval, Sask

Transferred from Crooked Lake School - Register no. 0131

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
✓ 0708	Margaret Dubois	19-2-34	18	11	10	28	Nil	Grade VI.		18 years Old
✓ 0741	Philomene Bellegarde	31-3-34	18	6	6	—	Nil	" VIII.		18 years Old
✓ 0780	Edith Redman	31-3-34	18	7	7	—	Nil	" V.		18 years Old
✓ 0789	Nancy Roseblufft	19-2-34	18	6	11	—	Nil	" VI.		18 years Old
✓ 0904	Violet Kayagoosham	1-3-34	9	2	7	16	Nil	" II.		Dead
✓ 0940	Alice Star	14-2-34	8	0	5	21	Nil	" I.		Dept. Letter No 114-0-10, Feb 5th/34
✓ 0945	Florence Stevenson	14-2-34	9	0	5	14	Nil	" I		" " " 114-0-10, Feb 3rd/34

[illegible] quarterly [illegible] and [illegible] regarding all pupils admitted or discharged during the quarter.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Ile à Appelle Industrial SCHOOL DURING March QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
851	Joseph Runearth	4-1-34	13	S.	Oak River	James Runearth D	Sarah L	R.C.	I.	Oak River day School 3 years.
852	James Manipawis	6-1-34	10	292	Piapot	Marius Manipawis L	Bella Kanawish L	R.C.	Nil	adopted by his grandfather Kanawish
853	Louis Bellegarde	1-2-34	9	78	Little Black Bear	John Bellegarde L	Clara Mallette L	R.C.	Nil	—
854	Harry Bellegarde	1-2-34	7	78	Little Black Bear	John Bellegarde L	Clara Mallette L	R.C.	Nil	—
855	Phillip Bear	1-2-34	12	S	Standing Buffalo	Duncan Bear L	Cora Wambdiwowastel	R.C.	Nil	—
856	Anthony Yusicapi	24-2-34	9	S.	Standing Buffalo	Mathew Yusicapi L	Winola L	R.C.	Nil	—
857	Jordon Sawiyaga	1-3-34	8	S.	Standing Buffalo	Anthony Sawiyaga L	Annette Waswissel	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
✓708	Francis Eagle	1-1-34	16	8	—	—	Nil	Grade II		Authorized by Agent
✓709	Victor Kayasowatam	1-1-34	17	7	11	5	Nil	" VI		wanted at home
✓734	Freddy McNabb	1-1-34	18	6	2	—	Nil	" III		18 years old
✓736	Moses StrongEagle	1-1-34	17	6	2	—	Nil	" IV		Married
✓738	Antoine Shot	1-1-34	17	6	1	28	Nil	" VI		wanted at home
✓808	J. Alex. Watetch	1-1-34	18	2	9	28	Nil	" III		18 years old
✓809	Peter Piapot	1-1-34	18	2	9	28	Nil	" III		18 years old

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Rev. L. Leonard

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
April 3rd, 1934.

Letter # 10730

Dear Sir:-

I beg to enclose "School Returns" for the Quarter ended March 31st, 1934.

Your obedient Servant,

Rev. J. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 18th, 1934.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 3rd instant, I beg to say that the discharge of the following children from the Qu'Appelle Indian Residential School is approved:-

No. 708 - Francis Eagle
" 709 - V. Kayasowatam
" 734 - Freddy McNabb
" 736 - M. Strong Eagle
" 738 - Antoine Serre
" 808 - J. Alex. Watetch
" 809 - Peter Piapot

No. 0708 - Margaret Dubois
" 0741 - P. Bellegarde
" 0780 - Edith Redman
" 0789 - Nancy Rosebluff
" 0904 - V. Kayasowatam
" 0940 - Alice Starr
" 0945 - F. Stevenson
" 0946 - N. Stevenson

The usual application forms and certificates of health should be forwarded as soon as possible for the following:-

No. 855 - P. Bear
" 856 - A. Yusicapi
" 857 - G. Tawiyaga
" 858 - S. Goodwill
" 859 - P. Lasuisse
" 860 - G. Whiteman
" 861 - V. Redman
" 862 - S. Cyr
" 0952 - Alice Horsefall
" 0953 - Lena Peigan
" 0954 - Lillian Delorme

Recd

Recd

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

ev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Feb. 24th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child: none

English name: 856 Anthony Yuscapi

Age: 9

Name of Band: Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid: Stony

Father's full name and No: Matthew Yuscapi

Mother's full name and No: Winola

Parents living or dead: Living

State of child's health: Good

Religion: R. C.

Does applicant speak English?: no

Previously attended: nil school for ____ years

856

His X mark Matthew Yuscapi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* George Yuscapi
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'appelle Agency

Qu'appelle Industrial School

March 29th 1934

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Anthony Yuzicapii

Age 9 years.

Height 52 inches

Weight 72½ lbs.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest Measurement 27" Expiration 28½ inches

Pulse 87 reg. good quality. Teeth dental caries

Tonsils ++.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Feb 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

855

Indian name of child None

English name 855 Philip Bear

Age 12

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Duncan Bear

Mother's full name and No. Bora Wambdiowaste

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? not much, a few words

Previously attended Nil school for — years

Duncan Bear
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Mrs Bear
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Philip Bear Age 12 yrs. Weight 71

Height 53 inches Is child undernourished ? No Has child

any defect or deformity of body or limb ? No Any defect of vision ? None

None of hearing ? None Any cutaneous disease or eruption ? None

Any signs of mental deficiency ? No Any enlarged or broken down glands ? No

If child has any of the above defects, describe them Three dental caries.

Tonsils + + +

Pulse rate 75 Temperature 99 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? No

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? No Syphilis ? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning not applicable

Date Feb. 17th, 1934 Time of day 3 P.M.

J. R. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 18th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

857

Indian name of child ..... Kone

English name ..... 857 Gordon Tawyaga

Age 8

Name of Band ..... Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... Sioux

Father's full name and No. ..... Anthony Tawyaga

Mother's full name and No. ..... Annette Kasunse

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R.C.

Does applicant speak English ? ..... No

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... years

Tony Tawiyaka
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. McGoodwin
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Sawayaka Gordon Age 8 years. Weight 53 lbs.

Height 47 inches. Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

no of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them. C. Lat. scoliosis 23" exp. chamis 24¾ inches. Tuberculous expellent condition very poor buccal cavity. Tonsils + + Left post. cervical glands. Thirty.

Pulse rate 87 Temperature 98.2 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none.

Date March 21st 1934 Time of day 1.20 p.m.

A. B. Simms M.D.

(21270)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... Wayne

English name ..... 858 Stephen Goodwill

Age 8

Name of Band ..... Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... Sioux

Father's full name and No. ..... Jas Goodwill

Mother's full name and No. ..... Mary Thompson

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English ? ..... Yes

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... years

J. M. Goodwill
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Mary Goodwill
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Goodwill Stephen Age 8 Weight 74 lbs.

Height 53 1/2 inches Is child undernourished ? No Has child any defect or deformity of body or limb ? No Any defect of vision ? None of hearing ? None Any cutaneous disease or eruption ? None Any signs of mental deficiency ? None Any enlarged or broken down glands ? None

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 26 1/2 inches expiration 24 1/2 inches Teeth in excellent condition Only two small dental carries Tonsils rounded

Pulse rate 81 Temperature 99.2 If feverish, from what cause ? Possibly slight coryza now Lungs

Has this child active tuberculosis in your opinion ? No

If so, of what part of the body and in what stage ? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? No Syphilis ? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date March 29/34 Time of day 1.45 P.M.

O. B. Lewis M.D.

(3820)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

859

Indian name of child ..... Nonp

English name ..... 859 Peter ~~Kaskatesse~~ Lavasse

Age 12

Name of Band ..... Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... Dont

Father's full name and No. ..... Jacob Lavasse

Mother's full name and No. ..... Mary

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English ? ..... No

Previously attended ..... Nil school for —— years

Jacob Lavasse
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Jno. Goodwin
Signature of Missionary or other Witness

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Lasalisse Peters Age 12 Weight 113 lbs.

Height 59 inches Is child undernourished ? No Has child any defect or deformity of body or limb ? None Any defect of vision ? None of hearing ? None Any cutaneous disease or eruption ? None Any signs of mental deficiency ? None Any enlarged or broken down glands ? None

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 33 inches expiration 31½ inches: Teeth in excellent condition Tonsils Normal & healthy Rt. ear drum has been perforated Now healed

Pulse rate 62 Temperature 98.3 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? No

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, ~~or other communicable eye disease~~ ? No + + + Syphilis ? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

not applicable

Date March 29th, 1934 Time of day 2.30 P.M.

O. B. Lewis M.D.

(2-21V3)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 1st. 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 860 George W Whiteman 860

Age 7

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Paul W Whiteman

Mother's full name and No. Florence Little Brown

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English ? Yes

Previously attended Nil school for —— years

Paul W Whiteman
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Florence Olga Whiteman
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Whiteman George Age 7 Weight 48½ lbs

Height 45½ inches Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? none Any defect of vision ? none

of hearing ? none Any cutaneous disease or eruption ? none

Any signs of mental deficiency ? none Any enlarged or broken down glands ? none

If child has any of the above defects, describe them

Chest inspiration 24 inches expiration 22¾ inches
Teeth in excellent condition throat normal.
Rt. ear drum ruptured. Left post cervical glands
shotty

Pulse rate 81 Temperature 99.2 If feverish, from what cause ? no apparent

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not appl.

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

not Applicable

Date March 29th, 1934 Time of day 2 P.M.

C. B. Lewis M.D.

(REV.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 861 Victor Redman

Age 9

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Same

Father's full name and No Leo Redman

Mother's full name and No Clara Stonyp

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for —— years

861

Leo Redman
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Clara Stonyp
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'appelle Agency

Qu'appelle Industrial School

March 29th 1924

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Victor Redman

Age 9 years.

Height 52 inches.

Weight 66 lbs.

State defects of limbs, if any none

State defects of eyesight, if any none.

State defects of hearing, if any none

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

C. Lung. Apex percussion 26¾ inches - expiration 25 inches. Heart-sounds normal and healthy. Pulse 81. regular & good quality. Throat normal. Some dental caries.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A. B. Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

1st Feb 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Nil

English name Alice Horsefall 1952

Age 6

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Adrian Edward Horsefall

Mother's full name and No. Sophie Bunnatick

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? No

Previously attended Nil school for —— years

Adrian Horsefall
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Sophie Horsefall
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Muscowpetung

Child's name Alice Stonefall Age 5 yrs. Weight

Height 42 inches Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them

Teeth in good condition. Tonsils +.

Pulse rate 82 Temperature 98 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what [illegible] Not apparent.

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Date Feb 12th 1924 Time of day 4. P. m.

A B Lamiro M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 20 1934
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... none

English name ..... 1953 Lena Peigan 1953

Age 7

Name of Band ..... Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 178

Father's full name and No. ..... Alfred Peigan

Mother's full name and No. ..... Mary Mc Gillis

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English ? ..... A little

Previously attended ..... Nil school for ..... years

Alfred Peigan
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Mary Peigan
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Pasqua

Child's name Beigan Lena Age 7 Weight

Height Is child undernourished ? No Has child

any defect or deformity of body or limb ? No Any defect of vision ? No

of hearing ? None Any cutaneous disease or eruption ? None

Any signs of mental deficiency ? None Any enlarged or broken down glands ? None

If child has any of the above defects, describe them

Tonsils are enlarged and she has seven dental caries

Pulse rate 90 Temperature 99 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? No

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? No Syphilis ? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

not Applicable

Date March 29th, 1934 Time of day 4 P.M.

A B Lewis M.D.

(ERVO)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, April 23, 1934.

Rev. Sir:

I beg to acknowledge receipt of applications and certificates of health for the admission of the following children to the Qu'Appelle Indian Residential School

Anthony Yusicapi,
Philip Bear,
Gordon Tawigaga,
Stephen Goodwill,
Peter Lasuisse,
George Whiteman,
Victor Redman,
Alice Horsefall,
Lena Peigan.

The admission of the above children is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 5 1934
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

863

Indian name of child ..... none .....

English name ..... 863 George Leslie Poitras .....

Age ..... 8 .....

Name of Band ..... Muscowpetung .....

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... 863 .....

Father's full name and No. ..... Jos Poitras .....

Mother's full name and No. ..... Leontine Deegan .....

Parents living or dead ..... Living .....

State of child's health ..... Good .....

Religion ..... R. C. .....

Does applicant speak English ? ..... Yes .....

Previously attended ..... Not ..... school for ..... years

Joe. Poitras
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs. Joe. Poitras
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lac La Ronge Band Muscowpetung

Child's name George Leslie Peters Age 8 Weight 60½ lbs.

Height 3-0 ± inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Has good health, Chest-
expansion 26 inches, expiration 24½ inches.
Is Great normal & Healthy - with an excellent
condition

Pulse rate 81 Temperature 99.1 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none.

Date May 14th, 1927 Time of day 10 15 A.M

A B Lewis M.D.

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 5 1934
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

March 25 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... Joseph

English name ... 862 Samuel Cyr 862

Age 7

Name of Band ..... Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. ..... Samuel Cyr

Mother's full name and No. ..... Agnes Dubois

Parents living or dead ..... ~~Living~~ The father is dead

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English ? ..... Yes

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... years

P Dunton
(*Signature of Father*)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Louis Dubois
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Pasqua

Child's name Samuel Cayer Age 7 yrs. Weight 63 lbs.

Height 50½ inches Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them

Chest inspiration 26 inches expiration 24 inches

Heart Sounds are normal and healthy

Tonsils + He has four dental cavities

Pulse rate 87 Temperature 98.3 If feverish, from what cause ? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date April 14/34 Time of day 3.30 P.M.

R B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

SCHOOLS BRANCH
JUN 6 1934

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 5 1934
RECORDS

Muscow, Sask,

June 2nd, 1934.

Dear Sir:

I enclose herewith Application for admission and certificate of Health received for theadmission of Joseph Allan Laplante to the Qu'Appelle Indian Residential School.

This boy is a son of a non-treaty half-breed, Charley Laplante. The mother was Rachel Horney, #63 Poor Man's Band before her marriage to Laplante.

At the death of the mother, the boy was adopted by his grandmother, Mrs. Albert Asham, #45 Pasqua Band, and has lived with her since that time, but he is not a member of the Pasqua Band, and is not in Treaty.

I would be glad to have a ruling from the Department as to whether this boy is eligible for admission to the school as a grant earning pupil.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, June 25, 1934.

Sir:

With further reference to pupil No. 169, Clifford Laplante, of the Muscowequan Indian Residential School, this pupil is not to be admitted to the Qu'Appelle Indian Residential School until approval is granted by the Department.

Do you consider it to be the intention of the grandmother to provide a home for the Laplante children? Kindly make a thorough investigation of this case.

Your obedient servant,

Phillip Phelan,
For Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

List of pupils over sixteen years of age who have special reasons to remain in school until they are eighteen.

The following pupils are orphans, one or both parents being dead, and for this reason they should be allowed to remain in school until they are eighteen.

0725	Cora Crow	16
0783	Louise Lowe	16
613	Earnest Lerat	16
676	Philip Desjarlais	17

The following pupils were from over eight years up to thirteen years of age when admitted to school and for this reason should remain in school until they are eighteen.

0787	Edna Dumont	16	Past 8 when admitted
0810	Jane Starblanket	16	Age 10 " "
0820	Justine Agecoutay	16	" 11 " "
0888	Rosie Chapeecan	16	" 13 " "
794	George Yuzicappi	16	" 12 " "

Pupil No. 0768 Rosie Kayasowatam passed her entrance and intends to take up High School and pupil No. 0836 Florence Pinay is preparing for her entrance. These two pupils should be allowed to continue their education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

List of pupils at Qu'Appelle Industrial School, Lebret, Sask., who are 16 years of age or over.

		Age
	Boys	
612	Antoine Lerat	17
613	Earnest Lerat	16
689	James IronEagle	17
676	Philip Pesjarlais	17
706	Sam McKay	16
712	Victor Lavalle	16
716	Vincent Anaquot	17
746	Lawrence Tubois	16
751	James A. Adhemar	17
757	Lawrence Waijunta	16
794	Geo. Yuzicappi	16
	Girls	
0688	Alice Crow	18
0712	Bella Rattlesnake	17
0725	Cora Crow	16
0736	Elizabeth Thompson	17
0745	Marguerite Desnomie	17
0748	Margaret Fourhorns	17
0768	Rosie Kayasowatam	17
0783	Louise Lowe	16
0787	Edna Dumont	16
0801	Josephine Bordeen	17
0806	Cecelia Peepeech	17
0810	Jane Starblanket	16
0812	Helen Allary	16
0814	Elsie Sandy	16
0820	Justine Agecoutay	16
0822	Louise Bear	16
0829	Catherine Creely	16
0836	Florence Pinay	16
0852	Alice Antoine	16
0855	Delvina Bellehumeur	17
0878	Martha Brass	17
0886	Flora Nanipawis	16
0888	Rosie Chapeecan	16
0939	Margaret Razor	17

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 6 1934
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
July 3rd, 1934.

Letter # 10743.

Dear Sir:-

As requested in your letter of June 15th, No. 1-1-10, I am enclosing a list of the pupils shown on our report who are over sixteen years of age.

In a great number of cases we believe it is not in the best interest of the pupils or parents to discharge them at sixteen. There is a tendency in most Indian Families to cater to the wishes of their children with the result that when pupils are discharged from school they become virtual managers of their own, and to an extent, their parents affairs. At sixteen they are not qualified for this role and they eventually become unmanageable and a problem on the reserve. We have co-operated with the different Indian Agents and have discharged pupils at sixteen when he considered their home conditions warranted it and the parents had requested their discharge, in other cases we have kept pupils up to the full age of eighteen years when he considered it in their interests to remain in school.

We are, however, attaching a separate list only of the pupils who have special reasons to remain in school, with the reasons in each case. Nearly all the others will be discharged in the September Report.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont. .

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, July 9, 1934.

Rev. Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 3rd instant, with reference to pupils sixteen years of age and over who are in the Qu'Appelle Indian Residential School.

The Deputy Superintendent General's circular of the 15th ultimo did not state that children must be discharged at sixteen years of age, but simply pointed out the requirements of the Indian Act, viz., that, when children over sixteen years of age are being kept in a residential school, permission must be obtained. The Department realizes that there are often very good reasons for keeping children in residential schools after sixteen years of age, and we are prepared to consider any representations that Indian agents and principals make in this regard.

In order to carry out the requirements of the circular letter recently sent to you, you should, at the end of each academic year, forward the names of the children in the Qu'Appelle School who are sixteen years of age, and, in the case of those whom you wish to retain for a further period, you should ask permission to do so and give your reasons for making this request.

With special reference to your letter of the 3rd instant, I beg to say that the Department approves the following children remaining in the Qu'Appelle School for another year: -

No. 0725 - Cora Crow
" 0783 - Louise Lowe
" 613 - Earnest Lerat
" 676 - Philip Desjarlais
" 0787 - Edna Dumont
" 0810 - Jane Starblanket
" 0820 - Justine Agecoutay
" 0888 - Rosie Chapeecan
" 794 - George Yuzicappi
" 0768 - Rosie Kayasowatam
" 0836 - Florence Pinay.

Your obedient servant,

Philip Phelan,
For Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
LEBRET,
SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lac La Ronge Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 0956 Harriet Jane McKenzie 9356

Age 7 yrs

Name of Band Peepeekisis

No. of ticket under which child's annuity is paid 97

Father's full name and No. Edwin McKenzie

Mother's full name and No. Marguerite Sayer

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English ? No

Previously attended nil school for — years

Edwin McKenzie
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Margaret Sayer
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo. E. Lowe
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeekisis

Child's name Harriett Jane Nicotine Age 7 Weight 47½

Height 48½ Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them

Cervical temperature: 24° temperature 22½"

Six dental caries. Tonsils ++.

Pulse rate 90 Temperature 98.4 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? yes Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

not applicable

Date June 23/34 Time of day 10 a.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

May 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Bon Accueil Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... none

English name ..... 866 Joseph Daniel Dumont

Age ..... 8 ..... Born Oct 31st 1925 ~~Jan 1st~~

Name of Band ..... File Hills (Peepeekisis)

No. of ticket under which child's annuity is paid 80

Father's full name and No. ..... Francis Dumont

Mother's full name and No. ..... Agnes Blyan

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English ? ..... Yes

Previously attended ..... nil ..... school for ..... years.

F Wm Dumont
(*Signature of Father*)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Edna Dumont
(*Signature of Missionary or other Witness*)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Wolch
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills Agency

Qu'Appelle Industrial School

June 2nd 1934

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Joseph Daniel Dumont

Age 8 (Born Oct 31st 1925)

Height 50 ½ inches

Weight 65 lbs

State defects of limbs, if any No

State defects of eyesight, if any No

State defects of hearing, if any No

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any No

Describe what cutaneous disease, if any No

State whether subject to fits No History Available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year No evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest inspiration 27 inches expiration 25½ inches

Pulse 89 - reg. good quality - four dental caries. Rt tonsil + otherwise throat - normal.

No trachoma.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

865

Indian name of child ..... none .....

English name ..... 865 Michael Barnard Desmoulie .....

Age ..... 7 ..... Born Feb 9th, 1927 .....

Name of Band ..... Pelly Hills (Pasquakis) .....

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. ..... J.B. Desmoulie .....

Mother's full name and No. ..... Florestine Bellegarde .....

Parents living or dead ..... Living .....

State of child's health ..... Good .....

Religion ..... R.C. .....

Does applicant speak English ? ..... Yes .....

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... — ..... years

J.B. Desmoulie
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

O. Thibert

Mrs. J.B. Desmoulie
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo. Wright
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeekisis

Child's name Michael Bernard Stevenson Age 7. Weight 50 lbs.

Height 49 inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Chest: antero-posterior 24 inches expiration 22 3/4 inches. Throat normal + Healthy. Some dental caries.

Pulse rate 87. Temperature 98.3. If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not apparent

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none.

Date May 14th, 1924 Time of day 10 45 A.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
JUL • 1934

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 6 1934
RECORDS

Balcarres, Sask.,
July 3, 1934.

Dear Sir,,

I am enclosing herewith Applications for Admission to Qu'Appelle Indian Residential School of the undermentioned children.

Harriet Jane Nokuisis
Joseph Daniel Dumont
Michael Barnard Desnomie

Your obedient servant,

George Woodall

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 7 19[illegible]
RECORDS

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Balcarres, Sask.,

July 3, 1934.

Dear Sir,

I am enclosing herewith application for admission to Qu'Appelle Residential School of Mary Magdalene Dennonie, Peepeekisis Band.

Your obedient servant,

George Dodds

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 15th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0957

Indian name of child .....

English name 0957 Mary Magdalen Desmomie

Age 8 yrs

Name of Band Peepeekisis

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. William Desmomie

Mother's full name and No. Vera Fisher

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? Yes

Previously attended Nil school for —— years

Mrs Wm Desmomie Jr
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J Thos M
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Gregory S Woods
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeekisis

Child's name Mary Magdalen Hunnisett Age 8 Weight 56

Height 52" Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them Chest measurement 25"
measurement 23" - Teeth in excellent
condition - Tonsils normal.

Pulse rate 90 Temperature 99.2 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not appr.

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

not appr.

Date June 23/34 Time of day 10 3/4 a.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, July 11, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the third instant, please inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of the following children is approved:-

Mary Magdalene Desnomie,
Harriet Jane Nokuisis,
Joseph Daniel Dumont,
Michael Barnard Desnomie.

Your obedient servant,

Philip Phelan,
for Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING June QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
867	Berth Raymond Cyr	15-5-34	6½		Pasqua	Sam Cyr D	Agnes Dubois L	R.C.	Nil	—
868	Stanley Harvey Poitras	1-4-34	7		Muscowpetung	Jos. Poitras L	Leontine Deegan L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

Rev. J. Leonard

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING June QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
0955	Mary Alexandrine Peepeach	1-4-34	8	134	Sakimay	Alex. Peepeach L.	Delia Allary L	R.C.	nil	—
0956	Harriet Jane Mokakisis	1-4-34	7	97	Peepeckisis	Edwin Mokusis L	Marguerite Bayer L	R.C.	nil	—
0957	Mary Magdalen Desnomie	15-4-34	8		Peepeckisis	Wm. Desnomie L	Vera Fisher L	R.C.	nil	—
863	George Leslie Poitras	1-4-34	8		Muscowpetung	Jos. Poitras L	Leontine Deegan L	R.C.	nil	
864	Joseph Allan Laplante	1-5-34	7		Pasqua	Charley Laplante L	Rachel Hornbey D	R.C.	nil	adopted by grandfather Albert Adam No 45 Pasqua
865	Michael Bernard Desnomie	1-5-34	7	54	Peepeckisis	J.B. Desnomie L	Florestine Bellegarde L	R.C.	nil	—
866	Joseph Daniel Dumont	1-5-34	8	80	Peepeckisis	Francis Dumont L	Agnes Bligon L	R.C.	nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0918	Mary Delorme	3-6-34	12	1	3	—	Grade II	Grade III.		Died at the Hospital
765	Louis Bellegarde	1-5-34	14	5	5	18	Nil	" VI.		Died at the Sanitarium

Rev. J. Leonard

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

July 3rd, 1934.

Letter # 10742.

Dear Sir:-

I beg to submit "School Returns" for the Quarter ended June 30th, 1934.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard

....

Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

FB.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, July 18, 1934.

Rev. Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 3rd instant, enclosing the June quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School.

Please forward to the Department as soon as possible application forms and certificates of health for the following children:

No. 867 - R. B. Cyr,
" 868 - S. Poitras,
" 0955 - A. Peepeech.

Your obedient servant,

Philip Phelan,
For Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

SCHOOLS BRANCH JUL 23 1934
INDIAN AFFAIRS JUL 17 1934 RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

May 15th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... None

English name ..... 867 Bertha Raymond Cyr

Age ..... 6 (almost 7

Name of Band ..... Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. ..... Sam Cyr Jr

Mother's full name and No. ..... Agnes Dubois

Parents living or dead ..... The father is dead, mother remarried

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English ? ..... Yes

Previously attended ..... nil ..... school for ..... years.

Miss E Quaeantay
(*Signature of Father*)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs P Dubois
(*Signature of Missionary or other Witness*)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial School

June 23rd 1934

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Berth Raymond Cyr.

Age 7.

Height 48"

Weight 57 lbs.

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no

Describe what cutaneous disease, if any no

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year no evidence

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? yes

Chest measurement 26" - Expiration 24"
Heart-sounds normal - pulse 78 regular good quality - 12 dental caries - Lymphs +.
No tuberculosis.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Lunn M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 23, 1934.

Sir:

Please inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Berth Raymond Cyr is approved.

Your obedient servant,

Phipip Phelan,
for Supt. of Indian Education.

FRANK BOOTH, Esq.,
Indian Agent,
Sintaluta, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

114-0-10

OFFICE OF
INDIAN AGENT

INDIAN AFFAIRS
JUL 23 1934
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
JUL 24 1934

Muscow, Sask,

July 16th, 1934.

Dear Sir:

Replying to your letter #114-0-10 of the 25th ult, I beg to state that as far as I am aware there is no intention of admitting pupil #169, Clifford Laplante, to the Qu'Appelle Indian Residential School. This boy is already a pupil of Muscow-equan Indian Residential School.

In my letter of the 2nd June last I forwarded an application for admission of Joseph Allan Laplante a younger brother of Clifford, to the Qu'Appelle Indian Residential School.

The children were adopted in 1930 by Mrs. Albert Asham who married Albert Asham of Pasqua Band, in 1928. The two boys are her grandchildren, but not related to Albert Asham.

The old couple are destitute and are drawing special destitute rations. The child Jospeh Allan has been living with them since the date of adoption.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 26, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 16th instant, I beg to say you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Joseph Allan Laplante is approved.

Your obedient servant,

Philip Phelan,
for Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

CROOKED LAKE AGENCY
AUG 27 1934
INDIAN AFFAIRS BRANCH
REGINA, SASK.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 31 1934
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 1st, 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child.....

English name 0955 Mary Alexandrina Peepeetch

Age 8 yrs.

Name of Band Saskinay

No. of ticket under which child's annuity is paid Ahat Peepeetch No. 134

Father's full name and No. Alex Peepeetch

Mother's full name and No. Delia Allary

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English ? yes

Previously attended nil school for ——— years

His
Mark Alex Peepeetch
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Her
X Mrs A. Peepeetch
mark
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake Band Sakimay

Child's name Mary Alexandria Pepeach Age 8 Weight

Height 4 8 1/2 Is child undernourished ? Mod. well Nourished Has child any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them

Chest inspiration 24" - expiration 22 1/2"

Six dental caries

Tonsils + + +

Pulse rate 84 Temperature 99.1 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

not applicable

Date June 23/34 Time of day 11 A.M.

A.B. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, September 4, 1934.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of application and certificate of health for the admission to the Qu'Appelle Residential School of Mary Alexandria Peepeech.

Please inform the Principal that her admission is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Sept. 21st, 1934.

Letter # 10758.

Dear Sir:-

When you wrote to us on Feb. 3rd, 1934, Letter No. 114-0-10, refusing, for the time being, admission to this school of Florence and Nora Stevenson, you promised to give the matter further consideration after a period of six months. We now understand that these girls have been sent to File Hills school and that the parents have not signed the Application forms and still wish to have them sent to this School. We would like to have your definite decision in this case.

It is not our wish that section 10 (1) of the Indian Act should be entirely ignored but it would appear to us that in many cases it has been rather differently interpeted, and in these cases it has not been to our advantage. We will call your attention to the follcwing cases so you may see that we have some grounds for this belief.

We had correspondence with the Department with reference to the children of Alex. Nokusis. (See our letters No. 10483 Jan. 5th, 1931 and No. 10487 Jan. 31st, 1931. Department replies No. 111-1-10 Jan. 14th and 21st, 1931 and Feb. 16th, 1931.) The Department decided that these children should remain at File Hills school. We can produce an affidavit from Alex. Nokusis that he is a Roman Catholic and wishes his children to remain Roman Catholics and have them sent to this school.

Mildred 6190 Maurice 164

We have recently had a letter from James T. Ross of Griswold requesting that we take his three children, Elizabeth, Eva and Stephen, who are now attending Portage La Prairie school. The parents are Roman Catholics. Eva was baptized May 8th, 1921, by Father Walsh, Brandon, and Stephen on Oct. 10th, 1920, by Father Etienne.

Not on return

We have also been informed that there is another Roman Catholic girl attending Portage La Prairie school: Agnes Myrick, born Feb. 10th, 1920, baptized by myself Aug. 15th, 1920. This girl's parents are both Roman Catholics.

Not on return

Still another case is that of Sydney Mandy's two children, of Piapot band, who have been sent to Gordon school about three weeks ago. The parents are both Roman Catholics and both ex-pupils of this school.

Nothing on file.

We are not asking for any privilege not covered by the Act, but we are asking that we be given equal treatment. If the Act is to be strictly followed that Protestant children be sent only to Protestant schools and Roman Catholic children to Roman Catholic schools, we cannot see any reason why our Roman Catholic children now attending Protestant schools should remain there, and if they are to remain there we cannot see any reason why the admission of the Stevenson girls to this school should be refused.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Trusting you will give this matter further consideration,

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
.....
Principal.

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1 1934
RECEIVED

Indian Industrial School,

Lebret, Sask.,

Sept.27th, 1934.

Letter # 10760.

Dear Sir:-

Last year we discharged pupil No. 749 Tom Matto from this school. Mr. Clarke had written to us that the boy was needed at home to assist his grandfather who was unable to work. The grandfather has since died. The boy is now an orphan and the Agent returned him to school with the other pupils.

The boy was admitted in 1928, and his age was given as thirteen. This evidently was an error as the boy cannot be more than fifteen or sixteen now. He was very small when admitted here, and is still only a boy. It is difficult to ascertain his exact age.

We would like your permission to have him remain in this school another year or two.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard

.....
Principal.

The Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 10, 1934.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 27th ultimo, I beg to say that the Department approves of the re-admission of Tom Matto - No. 749 - to the Qu'Appelle Indian Residential School. He may remain in the school until June 30th, 1935, at which time his case should be again brought to the Department's attention if you consider that he should be kept in the school for a further period.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

[redacted]

SCHOOLS BRANCH
OCT 12 1934

Ottawa, October 12, 1934.

Rev. Sir:

I beg to acknowledge receipt of your No. 10758 of the 21st ultimo.

The admission of the two children of Alex. Nokusis to the File Hills Indian Residential School was approved in official letter of February 18, 1931. At that time, both the father and mother desired the children placed in the File Hills School. In this regard, I would refer you to official letters of January 21, 1931, and February 16, 1931. Since that time the Department does not appear to have received any statement from the father showing that he was not satisfied with his children being in the File Hills School.

When applications for admission of children to a residential school are first received, every possible consideration is given and when a decision has been finally made regarding the school in which children should be placed, it has not been the practice of the Department to transfer them.

Stephen Ross, son of James T. Ross, was admitted to the Portage la Prairie Residential School in September, 1930. The application form forwarded at that time was presumably signed by the father and stated that his religion was "United Church of Canada". You state in your letter that the parents are Roman Catholics. Do you mean that they have become adherents of the Roman Catholic Church since the time Stephen Ross was sent to the Portage la Prairie School?

The last quarterly return from the Portage la Prairie Residential School does not contain the names of Elizabeth and Eva Ross. As far as the Department is aware, these children are not at that school.

The June quarterly return of the Portage la Prairie Residential School does not show the name of Agnes Myrick, nor does the June quarterly return of the Gordon's School show the names of Sydney Mandy's children, nor have applications for their admission been received by the Department since July 1st. As far as we are aware, these children are not in the Portage la Prairie School, but, in view of your letter, the Agent will be written.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(3)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING September QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
872	Clifford Laplante	15-8-34	8		Pasqua	Charley Laplante L	Rachel Horney D	R.C.	Grade III	Transferred from Muscowequan School
873	Gabriel Kenneth Yesicapi	15-8-34	7		Okanese	Willie Yesicapi L	Flora Dumont L	R.C.	Nil	—
874	Daniel McArthur	15-9-34	9	265	White Bear	John McArthur L	Philomene Racette L	R.C.	Nil	—
875	Peter Dubois	15-9-34	7	102	Muscowpetung	Emil Dubois L	Eliza L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Rev. G. Leonard
Principal

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING September QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
	Applications									
0965	Laura O'Keewekow	14-8-34	7	111	Muscowpetung	Norman O'Keewahow L	Gabriella Dubois L	R.C.	Nil	—
0966	Nora Ferguson	20-9-34	7	S	Wood Mountain	George Ferguson L	Nellie D.	Pagan	Nil	—
0967	Priscilla Thomas	15-9-34	7		Peepeekisis	Jos. Richard Thomas L	Mary Lelletier L.	R.C.	Nil	—
0968	Cora McArthur	15-9-34	7	265	White Bear	John McArthur L	Philomene Racette L	R.C.	Nil	—
869	Victor Daniels	13-8-34	7		Okanseese	Albert Daniels L	Justine Desnomie	R.C.	Nil	—
870	Billy Whitebear	13-8-34	7	306	White Bear	Alex. Whitebear D	Mary Whitebear L.	R.C.	Nil	—
871	Joseph Lecaine	13-8-34	7	S	Wood Mountain	Walter Lecaine L		R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING September QUARTER, 1934

No.	NAME (Application)	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
0958	Charlotte Ironstand	15-8-34	13		Valley River	Transferred from St. Philips School, No. 029		R.C.	Grade IV	St. Philips R.C. School
0959	Christina Ironstand	15-8-34	8		Valley River	" " " No. 042		R.C.	" I	St. Philips P.O., Sask.
0960	Mary Jane Peepeetch	13-8-34	7	134	Saskatchewan	Alex. Peepeetch L	Delia Mary L	R.C.	nil	—
0961	Lesley Hardy	13-8-34	13	249	White Bear	Casimir Hardy L	Aggie Francis L	R.C.	Nil	—
0962	Lizzie Whitebear	13-8-34	8	306	White Bear	Alex. Whitebear D	Amary L	R.C.	nil	—
0963	Ruth Hawk	13-8-34	7	S	[illegible]	Alfred Hawk L	Ida Ferguson L	R.C.	Nil	—
0964	Valerie Lecaine	13-8-34	7	S.	Wood Mountain	Walter Lecaine L		R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME (Approved)	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0712	Bella Rattlesnake	13-8-34	18	12	1	13	Nil	Grade VII		18 years old
0814	Elsie Sandy	13-8-34	16	5	4	15	Grade I	" V		16 " "
706	Samual McKay	13-8-34	16	9	-	-	nil	" VII		16 " "
716	Vincent Anaquot	13-8-34	18	8	5	13	Nil	" V.		18 " "
746	Lawrence Dubois	13-8-34	16	6	8	13	Nil	" V.		16 " "
751	Jas. A. Adhemar	13-8-34	18	5	3	1	Nil	" V.		18 " "
757	Lorenzo Waijunta	13-8-34	16	5	-	13	Nil	" V.		16 " "

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Oct. 9th, 1934.

Letter # 10762.

Dear Sir:-

I beg to submit "School Returns" for the Quarter ended September 30th, 1934.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 29, 1934.

Rev. Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 9th instant, enclosing the September quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School.

No applications or certificates of health have yet been received for pupils Nos. 0958 to 0968 and pupils Nos. 869 to 875 inclusive. The necessary forms for the above should be forwarded as soon as possible.

The discharge of the following pupils is approved:

No. 0712 - Bella Rattlesnake
" 0814 - Elsie Sandy
" 706 - Samuel McKay
" 716 - Vincent Anaquot
" 746 - Lawrence Dubois
" 751 - Jas. A. Adhemar
" 757 - Lorenzo Waijunta.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Oct. 24th, 1934.

Letter # 10764.

Dear Sir:-

I beg to submit for your approval "Application for Admission" of pupil No. 0966 Nora Ferguson.

Your obedient servant,

Rev. E. Leonard
.....
Principal,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.
Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, October 30, 1934.

Sir:

The Department has received the enclosed application for the admission of Nora Ferguson to the Qu'Appelle Indian Residential School. Please review this application and, if you consider the girl eligible for admission to the Qu'Appelle School, you should sign the application form and return same to the Department.

I would particularly direct your attention to the statement made on the form that the child's religion is "Indian". You might let me know what is meant by this.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

ENC.

W. Murison, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 876 Charles Adhemar

Age 7

Name of Band Sioux Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. John Adhemar

Mother's full name and No. Kate Road

Parents living or dead The father is dead

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

Kate Road!
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Billy Ahdemar.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle. Band Standing Buffalo

Child's name Ed Larkin Ad Lemay Age 7 Weight

Height 50½" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them

Physical examination of C. Lab. F is negative.
Tonsils are + Ite. Lab & dental caries

Pulse rate 72. Temperature 99.1 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning: none.

Date Oct 12-24 1924 Time of day 4.30 p.m.

A B Simms M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 6 1934
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug. 18th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0965 Laura Okeewechow

Age 6

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid 111

Father's full name and No. Norman Okeewechow

Mother's full name and No. Gabriella Dubois

Parents living or dead Living

State of child's health ~~Living~~ Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for — years

Norman Okeewechow
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Gabriella Dubois
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Fran Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lii Dept Indn Affs Band Muscowpetung

Child's name Laura Louise Ann O'Keefe Age 6. Weight

Height 48" Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? one

If child has any of the above defects, describe them L Lat Lymphadenitis 2.3" superficial 22" - Auscultation negative - Eye Lt dental caries. Tonsils ++.

Pulse rate Temperature If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no appreciable

Trachoma, or other communicable eye disease? none Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Oct 25/34 Time of day 4 P.m.

A B Simms M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, November 6, 1934.

Sir:

I have to acknowledge receipt of applications and certificates of health for the admission of Laura Okeeweehow and Charles Adhemar to the Qu'Appelle Indian Residential School.

In reply I have to inform you that the admission of these two children is approved, and you will be good enough to inform the Principal accordingly.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Sintaluta, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug. 13th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....
English name 0964 Valerie Lecaine
Age 7 yrs.
Name of Band Wood Mountain
No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux
Father's full name and No. ~~Ot~~ Walter Lecaine
Mother's full name and No. .....
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English ? yes
Previously attended Sil school for ~ years

Walter Lecaine
(*Signature of Father*)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Edward Wetter
Signature of Missionary or other Witness
R.C.M. Police

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Cst. J. P. Cameron
R.C.M. Police
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application. Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..wood Mountain.. Band..wood Mountain..

Child's name..Valerie Lecaine..Age..7..Weight.....

Height..4 5½"..Is child undernourished ?..no..Has child

any defect or deformity of body or limb ?..none..Any defect of vision ?..none..

..of hearing ?..none..Any cutaneous disease or eruption ?..none..

Any signs of mental deficiency ?..none.. Any enlarged or broken down glands ?..none..

If child has any of the above defects, describe them..Chest inspiration 23½"
expiration 22"- Auscultation Negative Teeth
in excellent condition - Tonsils + +

Pulse rate..69.. Temperature..98.3.. If feverish, from what cause ?..

Has this child active tuberculosis in your opinion ?..no..

If so, of what part of the body and in what stage ?..not Applicable..

Trachoma, or other communicable eye disease ?..none..Syphilis ?..none..

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning..none..

Date..Oct. 20/34.. Time of day..4.30 P.M.

A B Simms M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug. 13th 193 4

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 871 Joseph Lecaine

Age 7 yrs.

Name of Band Wood Mountain

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Walter Lecaine

Mother's full name and No. .....

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? Yes

Previously attended Nil school for — years

Walter Lecaine
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Cst. J. H. Cameron
R.C.M. Police
Agent

Cst. [illegible]
R.C.M. Police
Signature of Missionary or other Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Wood Mountain Band Wood Mountain

Child's name Joseph Lecaine Age 7 yrs Weight 64

Height 51 inches Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? None Any defect of vision ? None

of hearing ? none Any cutaneous disease or eruption ? None

Any signs of mental deficiency ? None Any enlarged or broken down glands ? None

If child has any of the above defects, describe them Chest expiation 25½"
inspiration 27" - Auscultation negative - Heart sounds
normal & healthy - Four dental Caries

Pulse rate 70 Temperature 99 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Oct. 5th, 1934 Time of day 11.40 am.

H. B. Lewis M.D.

(Davis)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug. 13th 1937

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child.....

English name 0963 Ruth Hawk

Age 7 yrs. ✓

Name of Band Wood Mountain

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Alfred Hawk

Mother's full name and No. Ada Ferguson

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C. ✓

Does applicant speak English ? yes

Previously attended Nil school for —— years

+ Alfred Hawk
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Walter O'Keefe
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Cst. J. H. Cameron
R.C.M. Police
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency wood Mountain Band Wood Mountain

Child's name Ruth Hawk Age 9 Weight

Height 2-2" Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

of hearing ? none Any cutaneous disease or eruption ? none

Any signs of mental deficiency ? none Any enlarged or broken down glands ? none

If child has any of the above defects, describe them Chest- anaemia tendency negative - Slight dental caries Tonsils normal

Pulse rate 84 Temperature 99 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? none Syphilis ? none

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Oct 20/34 Time of day 4 p.m.

A B Lewis M.D.

(21470)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RECORDS

Indian Industrial School,

Lebret, Sask..

Oct. 25th, 1934.

Letter # 19766.

Dear Sir:-

Will you kindly sign the enclosed "Applications for Admission" of pupils No. 0963 Ruth Hawk, No. 0964 Valerie Lecaine and No. 871 Joseph Lecaine and forward them to the Department of Indian Affairs, Ottawa, for their approval.

Also please have the parents sign these "Applications" before forwarding them.

all our pupils from Wood Mountain are very well

Thanking you for past favors,

Yours very truly,

Rev. G. Leonard

.....

Principal.

Const. J.P.Cameron, R.C.M.P.

Indian Agent,

Wood Mountain, Sask..

FB.

Encl. The Dept. of Indian Affairs;
Ottawa, Ont.

Sirs:

The above forms duly certified is attached hereto.

J. P. Cameron Const.

Reg. No. 11597 J.P. Cameron.
I/c Det. (Wood Mountain)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 20th.
Wood Mountain, Sask. 193 4

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Indian Industrial School, Lebret, Sask. *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Done Well

English name 1966 Nora Ferguson 1966

Age Seven Years

Name of Band Sioux

No. of ticket under which child's annuity is paid Non treaty Indians

Father's full name and No. George Ferguson

Mother's full name and No. Nellie Ferguson

Parents living or dead Father living, Mother dead

State of child's health Good Health

Religion Indian

Does applicant speak English ? No.

Previously attended No. school for years

George Ferguson
(Signature of Father)

George Ferguson.

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Walter Okute

* Walter OKUTE
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. P. Cameron

Const. J. P. Cameron, R.C.M.P.
Wood Mountain, Sask. Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

W. Williamson
Inspector

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Wood Mountain Band Wood mountain

Child's name Nora Ferguson Age 7 yrs Weight

Height 46" Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? none Any defect of vision ? none

of hearing ? none Any cutaneous disease or eruption ? none

Any signs of mental deficiency ? none Any enlarged or broken down glands ?

If child has any of the above defects, describe them Cleft palate perforation 2 3 inches

in perforation 21/2 " ; Few dental caries. Tonsils +

Posterior cervical glands. Slightly

Pulse rate 84 Temperature 99 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ?

Trachoma, or other communicable eye disease ? none Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Oct 26/24 Time of day 3.30 p.m.

A B Lewis M.D.

(over)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 6 1934
REGINA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 313-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

INSPECTOR'S OFFICE,
W. REGINA, SASK., 2nd November, 1934.

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter No. 114-0-10, dated the 30th ultimo, enclosing application for the admission of Nora Ferguson of the Wood Mountain Reserve to the Qu'Appelle Indian Residential School.

I am well acquainted with this family and their circumstances and consider the girl eligible for admission to the Qu'Appelle School. The father is a member of the Wood Mountain Sioux Band. The R. C. M. Police Constable has given the religion of this child as "Indian", by this he means they still hold to their aboriginal beliefs. We usually designate those who have not adopted the Christian religion as "Pagan Indians". I am returning the application herewith.

Your obedient servant,

W. Murison

W. Murison,
Inspector,
Saskatchewan Inspectorate.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 1st 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian ..... *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... None .....

English name ..... 0969 Therese Desmoulie .....

Age ..... 7 .....

Name of Band ..... (File Hills) Peepeekisis .....

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... 107 .....

Father's full name and No. ..... Alex Desmoulie .....

Mother's full name and No. ..... Margaret Wells .....

Parents living or dead ..... Living .....

State of child's health ..... Good .....

Religion ..... R. C. .....

Does applicant speak English? ..... Yes .....

Previously attended ..... Nil ..... school for ..... years

..... Alex Desmoulie .....
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* ..... Mrs Alex Desmoulie .....
Signature of Missionary or other Witness

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

..... Georges Dodds .....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeekisis

Child's name Theresa Desnomie Age 7 Weight

Height 4 7 1/2" Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 24 1/2" expiration 23". Auscultation Negative. Heart Sounds Normal + Healthy. Two dental Caries. Tonsils + +.

Pulse rate 90 Temperature If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not Applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Oct 22/34 Time of day 11.30 a.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 15th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 873 Gabriel Kenneth Pinacapi

Age 7

Name of Band The Colony (Okanese)

No. of ticket under which child's annuity is paid 69

Father's full name and No. Willie Pinacapi

Mother's full name and No. Flora Dumont

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

Wm Pinacapi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Michael Pinacapi Geo. A. Woodcock
Signature of Missionary or other Witness Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills. Band Okanese.

Child's name Gabriel Kenneth Yuoicapi Age 7 Weight

Height 4 8" Is child undernourished? no. Has child

any defect or deformity of body or limb? none. Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them L Lung Capacity 23" inspiration 24½" - Auscultation negative: Heart sounds normal a Healthy. Eight dental caries. Tonsils normal.

Pulse rate 90 Temperature 98.2 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none.

Date Oct. 5th, 1934 Time of day 10 45 a.m.

A R Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept 15th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Nóhe

English name 0967 Priscilla ~~Pelletier~~ Thomas

Age 6

Name of Band Fort Hall (Pelly Kisis)

No. of ticket under which child's annuity is paid 132

Father's full name and No. Joe Richard Thomas

Mother's full name and No. Mary Pelletier

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Fail school for ~~—~~ years

Jos Joe Thomas
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Joe Thomas
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Groyer Woolds
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeekisis

Child's name Priscilla I Lucas Age 6 Weight

Height 45" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption?

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? -

If child has any of the above defects, describe them Cleft immunization 2 3/4".
immunization 2 1/2" - Heart & lungs normal & healthy -
Left - P.T.A. cervical & axilla - Healthy. Tonsils are ++.
3 Free dental caries.

Pulse rate 88 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no apparent

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Oct 25/34 Time of day 3.30 p.m.

A.B. Lucas M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 6 193
RECORDS

Balcarres, Sask.,

Nov. 3, 1934.

Dear Sir,

I am enclosing herewith Applications for Admittance to Qu'Appelle Indian Residential School, of the undermentioned children.

Therese Desnomie, Peepeekisis Band.
Gabriel Kenneth Yuzicapi. Okanese Band.
Priscilla Thomas, Peepeekisis Band.

Your obedient servant,

George Dockrill

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CROOKED LAKE AGENCY
OCT 29 1934
BROADVIEW, SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug. 13th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....
English name 096 Lucy Hardy ✓
Age 13 ✓
Name of Band White Bear
No. of ticket under which child's annuity is paid ~~Casimir Hardy~~ 249
Father's full name and No. Casimir Hardy ✓
Mother's full name and No. Aggie Francis
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R.C. ✓
Does applicant speak English? no
Previously attended nil school for — years

Casimir Hardy
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Mrs Lucy Hardy
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Brandview Band W Lake Bear.

Child's name Lucy Hardy Age 15. Weight 95 lbs

Height 5-9" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Conjunctivitis of L eye -

negative. Heart sounds normal & healthy.

Lungs normal - 4 fine dental caries

Pulse rate 90 Temperature 99. If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? + Trachoma Syphilis? none

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Oct 25/34 Time of day 4 p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OKANAGAN LAKE AGENCY
OCT 29 1934
BROADVIEW, SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug. 13th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 0962 Liza Whitebear

Age 8 yrs ✓

Name of Band White Bear

No. of ticket under which child's annuity is paid 306 ✓

Father's full name and No. Alex. Whitebear

Mother's full name and No. Mary Whitebear

Parents living or dead The mother is living, father dead

State of child's health Good

Religion R. C. ✓

Does applicant speak English ? no

Previously attended Nil school for —— years ✓

Her
Mark Mary Whitebear
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Leslie White Bear
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency..... Band..White Bear.....

Child's name..Lizzie W. Wild Bear..... Age..8..... Weight.....

Height..49".....Is child undernourished ?..no.....Has child

any defect or deformity of body or limb ?..none.....Any defect of vision ?..none.....

.....of hearing ?..none.....Any cutaneous disease or eruption ?..none.....

Any signs of mental deficiency ?..none..... Any enlarged or broken down glands ?..none.....

If child has any of the above defects, describe them..Chest measurement 24½"

measurement 23". Circumference neg. Eyes

Dental caries. Tonsils +++.

Pulse rate..64..... Temperature..99..... If feverish, from what cause ?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion ?..none.....

If so, of what part of the body and in what stage ?..not applicable.....

Trachoma, or other communicable eye disease ?..none.....Syphilis ?..none.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning..none.....

Date..Oct 25/34..... Time of day..4 15 p.m.

A B Simms

.....M.D.

(REV.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RECEIVED LAW AGENCY
OCT 29 1934
BROADVIEW, SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug. 13th. 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....
English name 810 Billy Whitebear
Age 6 yrs
Name of Band White Bear
No. of ticket under which child's annuity is paid 306
Father's full name and No. Alex. Whitebear ✓
Mother's full name and No. Mary Whitebear
Parents living or dead The mother is living. father dead
State of child's health Good
Religion R.C. ✓
Does applicant speak English? no
Previously attended nil school for —— years

Her Mary Whitebear ✓
her mark
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Leslie White Bear
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Broadview Band White Bear

Child's name William toWhiteBear Age 6 yrs. Weight

Height 43 inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them nil

Chest inspiration 24" expiration 23" - Heart Sounds normal & healthy - Tonsils normal. Seven dental cavities - Umb Libical hernia

Pulse rate 90 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Oct 5th, 1934 Time of day 10.30 A.M.

W. J. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 2 1934

Crooked Lake Agency
Broadview Sask.

October 29th. 1934

Sir:-

I beg to enclose herewith forms of application for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School together with certificates of health of:-

870 BilléeWhitebear
0962 Liza Whitebear
0961 Lucy Hardy

Your obedient servant,

J. P. B. Ostrander
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 7, 1934.

Sir,-

I have your letter of the 29th ultimo, enclosing applications and certificates of health for the admission of three children to the Qu'Appelle Indian Residential School.

In reply I beg to say that the admission of Billie Whitebear, Liza Whitebear and Lucy Hardy is approved. Please advise the Principal accordingly.

Your obedient servant,

J. D.Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 7, 1934.

Sir,-

I have your letter of the 3rd instant, enclosing applications and certificates of health for the admission of three pupils to the Qu'Appelle Indian Residential School. In reply I have to say that the admission of Therese Desnomie, Gabriel Kenneth Yuzicapi and Priscilla Thomas is approved. Please advise the Principal accordingly.

As the Department requires only one copy of the application forms, the duplicates which you forwarded are returned herewith to be sent to the Principal for his file.

Your obedient servant,

(over)

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Enc. 3.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 7th, 1934.

Sir,-

I have your No. 313-11B of the 2nd instant, enclosing an application for the admission of Nora Ferguson of the Wood Mountain Reserve to the Qu'Appelle Indian Residential School. In reply I have to say that the admission of this girl is approved and I would request that you will inform the Reverend Principal accordingly.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

(over)

W. Murison, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 7th, 1934.

Reverend Sir,-

Constable J. P. Cameron, R. C. M. P., Wood Mountain, Sask., has forwarded to the Department applications and certificates of health for the admission of three children to the Qu'Appelle Indian Residential School. In this connection I have to inform you that the admission of Ruth Hawk, Vallerie Lecaine and Joseph Lecaine is approved.

As the Department requires only one copy of the application forms, the duplicates are returned herewith for your files.

Your obedient servant,

(over)

J. D.Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Encs. 3.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 13th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child.....

English name 869 Victor Daniels

Age 7 yrs

Name of Band ~~Okanese~~ Peepeekesis

No. of ticket under which child's annuity is paid 128

Father's full name and No. Albert Daniels

Mother's full name and No. Justine Desnomie

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? Yes

Previously attended Ind school for ~ years

Albert Daniels
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. Thet
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George E. Sowden
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fla Hills Band Okanagan

Child's name Victor Manuels Age 7 Weight

Height 49 Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them Chest- measurement 26½ inches

expiration 24½" - heart-sounds normal.

Lungs - excellent condition.

Pulse rate 80 Temperature 99 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not apparent

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None noted

Date Oct 5th, 1934 Time of day 4.30 p.m.

A B Kenny M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 10 1934

Balcarres, Sask.,
Nov. 6, 1934.

Dear Sir,

I am enclosing herewith Application for Admittance to Qu'Appelle Residential School of Victor Daniels, Peepeekisis Band.

Your obedient servant,

George Edwards

Indian Agent.

The Secretary,
Department of India Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 12, 1934.

Sir,-

With reference to your letter of the 6th instant, please inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Victor Daniels is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Act (Truancy)
Lebret School Sask.

Re:- Veronica ROBSON - Pauline BOUBAR - Agnes IRONSTAND - Clara PEEPEECTH - Runaway from Lebret Indian School - Lebret - Saskatchewan.

34D 1050 - G.35.

HANDED OVER TO DEPARTMENT CONCERNED.
EXPENSES NIL.

D.McCombe,Cpl.10894.i/c.,RCMP.Melville.

352102 NOV 8-34

Officer Commanding,
Sask. Dist. RCMPolice,
Regina, Sask.
Sir,Forwarded. Could enquiries be made at Fort Alexandra and Valley River, Manitoba, as requested and a description of these girls circularized?

Oct.31-34.
R/A.
RDM.14-11-34. J.Kelly,Inspector,
Commanding Yorkton SD., RCMP.

34R 1250-56

The O. C. "D" Division,
RCMPolice, WINNIPEG.
Forwarded for your information. Would you kindly have enquiries made at Fort Alexander and Valley River, Manitoba, for the above girls, and if located, advise.

Coded ant

FWJB/S
5-11-34.
R.R. Tait, Supt.
In Charge, C.I.B.

The Inspector in Charge,
Dept. of Indian Affairs,
REGINA.
Forwarded for your information.

FWJB/S
5-11-34.
R. R. Tait, Supt.
In Charge, C.I.B.

The Commissioner,
RCMPolice, OTTAWA.
Forwarded for your information.

FWJB/S
5-11-34.
R. R. Tait, Supt.
In Charge, C.I.B.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No.....

F. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
"F"	YORKTON	MELVILLE

Province: SASKATCHEWAN

Date: October 29, 1934.

Fyle References

Re:- Veronica ROBSON - Pauline BOUBAR - Agnes IRONSTAND - Clara PEEPEECTH - Runaway girls from Lebret Indian School - Lebret - Saskatchewan.

Headquarters

Sub-Division

Detachment

2873

P. C. R.

First.

29-10-34.

(1). Adverting to the above. At 12 noon this date Father LEONARD of the Lebret Indian Department School at Lebret, Saskatchewan called at this Detachment office and advised that the above named girls had run away from the Indian School at Lebret on Sunday night the 28th instant at 7.30 p.m.

Description of these girls as follows:

ROBSON, Veronica. Age 16 years; 5ft 2"; dark brown hair; wearing coat with fur collar and trimmings. Home at Fort Alexandra, Manitoba. Came to Lebret School one week ago. Indian.

BOUBAR, Pauline. Age 16 years; 5ft.2"; dark brown hair; wearing coat with fur collar and trimmings. Home at Fort Alexandra, Manitoba. Indian. Came to Lebret School one week ago.

IRONSTAND, Agnes. Age 16 years; Indian; 5ft; dark hair; wearing coat with fur collar and trimmings; red face; home at Valley River, Manitoba.

PEEPEECTH, Clara. Age 13 years; 4ft.8"; Indian; dark hair; wearing coat with fur trimmings; very dark complexion; home at Yorkton, Saskatchewan.

(2). No other description available. Father LEONARD requests that enquiries be made at Fort Alexandra and Valley River, Manitoba and at Yorkton, Saskatchewan. It is thought that these girls may be walking east along the CNR tracks. Should any information be received Father LEONARD requests that he be advised by telephone at the Lebret Indian School, that the girls be held and he will make arrangements for their return to the school.

(3). Could enquiries be made by the respective Detachments at the points mentioned as requested? Copy of this report forwarded direct this date to the NCO., i/c., RCMP., Yorkton Detachment with the request that enquiries be made at that point. A sharp lookout will be maintained by the members of this Detachment for the above girls and should any information be received concerning their whereabouts the necessary action will be taken and report submitted.

(P.T.O. PAGE TWO)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10 L.H. 4A.

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R[redacted] POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

135898

IN REPLY PLEASE QUOTE

FYLE NO. 34 D 1050-C-35.

OTTAWA, November 12, 1934.
CANADA

Sir:

Re: Indian Act (Truancy)
Lebret School, Saskatchewan,

1. Enclosed is copy of report from Melville, dated the 29th ultimo, in connection with Veronica Robson, Pauline Boubar, Agnes Ironstand and Clara Peepeecth, Indian girls who ran away from the Indian School at Lebret, Saskatchewan.

2. Up to the present time these girls have not been located.

3. Further reports will be forwarded when received.

Yours truly,

L. Armitage

R. Armitage, Insp.,
for D. C. I.,

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

ENCL.
WA/GB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CROOKED L... AGENCY
NOV 10 1934
BROADVIEW, SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 15th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 0968 Cora McArthur

Age 7 yrs.

Name of Band White Bear

No. of ticket under which child's annuity is paid 265

Father's full name and No. John McArthur

Mother's full name and No. Philomene Racette

Parents living or dead Yes living.

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Reil school for — years

John McArthur
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. R. Morrison Farm Instructor.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Broadview Band White Bear

Child's name Cora McArthur Age 7 yrs Weight

Height 49¼ inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Inspiration 23½ inches. Expiration 22 inches. Two dental caries. Right tonsil ++. Heart sounds normal & healthy

Pulse rate 96 Temperature 99.1 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Oct. 20/34 Time of day 3.15 P.M.

R. B. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

CROOKED LAKE AGENCY
NOV 10 1934
BROADVIEW, SASK.

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 15th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child.....

English name 874 Daniel Mc Arthur

Age 10 yrs

Name of Band White Bear

No. of ticket under which child's annuity is paid 265

Father's full name and No. John Mc Arthur

Mother's full name and No. Philomene Racette

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? yes

Previously attended Nil school for — years

John Mc Arthur
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. R. Morrison Jas. Instructor
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Broadview Band White Bear

Child's name Daniel McArthur Age 9 yrs Weight

Height 57" Is child undernourished ? No Has child

any defect or deformity of body or limb ? None Any defect of vision ? None

of hearing ? None Any cutaneous disease or eruption ? None

Any signs of mental deficiency ? None Any enlarged or broken down glands ? None

If child has any of the above defects, describe them Obsecuelation of chest negative Heart sounds Normal & healthy - Five dental caries. Tonsils + + +

Pulse rate 76 Temperature 98.2 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? No

If so, of what part of the body and in what stage ? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? No Syphilis ? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Oct. 15th, 1934 Time of day 11 15 a.m.

A. B. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

NOV 14 1934
RECORDS

Crooked Lake Agency
Broadview Sask.

November 9th. 1934

Sir:-

I beg to enclose herewith forms of application for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School together with certificates of health of :-

Daniel McArthur # 265 White Bears Band
and
Cora McArthur # 265 do.

Your obedient servant,

J. P. B. Ostrander
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 16, 1934.

Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, please inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Daniel McArthur and Cora McArthur is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No.....

F. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
7 "F"	Yorkton	Yorkton 97
Province		Date
SASK.		Nov. 5th 193[illegible]

Fyle References

Re: Veronica ROBSON - Pauline BOUBAR - Agnes IRONSTAND
Clara PESPESCH - Runaway girls from Lebret Indian School -- Lebret, Saskatchewan.

Headquarters

Sub-Division

Detachment
Melville 2873
Yorkton 4930

P. C. R.

Melville
Oct. 29th
Yorkton
First.

1. Referring to report dated Oct. 29th 193[illegible], submitted by Cpl. D. McCOMBE in charge of Melville Detachment, I have to report that on receipt of this information I immediately instructed members of this Detachment, to be on the lookout for these escaped girls and to make enquiries with a view to their apprehension.

2. On Saturday the 3rd inst., on receiving word from the Officer Commanding Sub-Division, to the effect that two of the girls in question had been located at Melville and that the other two were enroute to Yorkton, I immediately instructed Const. BOORMAN to patrol the City and vicinity in an attempt to locate the two girls bound for Yorkton, i.e. Clara PESPESCH and Veronica ROBSON. I later received word from the Officer Commanding, that all of these girls had been located at Melville, and this file is accordingly being closed. Extra copy attached for Melville Detachment.

H.Q.D.C. (DEPT. IND. AFFAIRS). EXPENSES NIL.

C. Harvey
Corpl.
(C.Harvey) Reg. No. 7597.
i/c Yorkton Detachment.

The Officer Commanding
Yorkton Sub-Division
R.C.M.Police
Yorkton, SASK.

[illegible]
[illegible] YORKTON SUB. DIST.

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No. 34R125-0-56 F. 237

R[redacted]L CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
"P"	YORKTON	MELVILLE

Province: SASKATCHEWAN

Date: November 3rd, 1934.

X

Fyle References

Re:- Veronica ROBSON - Pauline BOUBAR - Agnes IRONSTAND - Clara PEEPERCTH - Runaway girls from Lebret Indian School - Lebret - Saskatchewan.

Headquarters

3-11-34.

(1). Further to my report dated the 29th October in the above connection. The above named girls were located east of Melville this p.m., and duly handed over to Mr. David BOURETT, a representative from the Lebret Indian School at Lebret, Saskatchewan.

Sub-Division

(2). The above information was immediately communicated to the Officer Commanding, Yorkton Sub-Division with the request that all enquiries in this connection be abandoned.

Detachment

(3). Extra copies attached for the information of other Detachments concerned. File closed here.

HANDED OVER TO DEPARTMENT CONCERNED.
EXPENSES NIL.

D.McCombe, Cpl. 10294. i/c., RCMP., Melville.

COPY TO N.C.O. IN CHARGE, R.C.M.P., YORKTON
COPY TO DEPT. OF INDIAN AFFAIRS, REGINA.

2873
P. C. R.
29-10-34.

D. McCombe

The Commissioner, R. C. M. Police, Ottawa.

Sir, Forwarded for your information.

G.S. Wilmot Inspr. & Supt.
Commanding Sask. District.

REGINA, SASK. NOV 12 1934
DATED

YORKTON, SASK. NOV 5 1934

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

L.H. 4A.

138920

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

IN REPLY PLEASE QUOTE

FYLE NO. 34 D 1050-G-35.

OTTAWA, November 19, 1934.
CANADA

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 20 1934
RECORDS

Sir:

Re: Indian Act - (Truancy)
Lebret School, Saskatchewan.

1. Further to correspondence from this office dated the 12th instant, in connection with the above matter, enclosed are copies of reports from Yorkton, Saskatchewan, dated the 3rd and 5th instant, for your information.

Yours truly,

L. Armitage.
R. Armitage, Insp.,
for D. C. I.,

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

ENCLS.
WA/GB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, November 23, 1934.

Sir:

The Department has recently received an account from the railway company covering the cost of the transportation of three children to the Qu'Appelle Indian Residential School. Tickets had been issued on receipt of a requisition from you.

The Department does not desire transport requisitions to be used for the transportation of children to or from an Indian residential school. For this purpose transportation requisitions should only be used if necessary to obtain the reduced rate, and all such transportation costs should be paid in cash and a special account forwarded to the Department.

In the case of residential schools where children are allowed home on holidays and it is necessary to provide their return transportation, the principal of the residential school concerned should supply the funds, as the Department makes arrangements with the respective principals regarding the amount which we are prepared to allow for transportation purposes.

In the case of new children going to a residential school in your Agency whose parents are unable to pay the transportation costs, you should pay same and submit an account to the Department. In the event of your not having funds for the purpose, you should apply for an accountable cheque.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Secretary.

A. Irwin, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 1st 193 4

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... none

English name ..... 877 George Leslie Desmoulin

Age 7

Name of Band ..... File Hills

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. ..... William Desmoulin

Mother's full name and No. ..... Veronique Fisher

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R.C.

Does applicant speak English? ..... Yes

Previously attended ..... nil ..... school for ..... years

William Desmoulin
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Vera Fisher
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo Reddecliffe
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeekisis

Child's name George Leslie [illegible] Age 7. Weight

Height 5' 1½" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? none

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? n[illegible].

If child has any of the above defects, describe them none. C. & L. - inspirations 26"; respirations 24"; heart sounds normal. Throat normal. 4 dental caries.

Pulse rate 84 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? not applicable.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? none Syphilis? none

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Dec. 13/24 Time of day 8 P.m.

A. R. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

625-11

File Hills Agency
Balcarres,
Sask.
Decr. 20th. 1934.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith, in duplicate, Application For Admissionof George Leslie Desnomie of the Peepeekisis Indian Band in this Agency, to the Qu'Appelle Indian Residential School, which I trust will meet with your approval.

Your obedient servant,
George Dodds

G. Dodds,
Indian Agent.

Asst,Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 27th, 1934.

Sir,-

In reply to your 625-11 of the 20th instant, please inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of George Leslie Desnomie is approved.

As the Department requires only one copy of the application form, the duplicate is returned for your office.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Enc. 1.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEC 26 1934
RECORDS

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 12th 193 4

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child.....

English name 875 Peter Dubois

Age 7 yrs.

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No. Emil Dubois

Mother's full name and No. Elija

Parents living or dead living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? yes

Previously attended Nil school for — years

Mrs Emile Dubois (mother)
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Les Appelle Band Musconpetung

Child's name Joseph Peter Dubois Age 7 Weight

Height 49" Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? none Any defect of vision ? none

of hearing ? none Any cutaneous disease or eruption ? none

Any signs of mental deficiency ? none Any enlarged or broken down glands ? none

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 25" expiration 23" ; Heart Sounds normal & healthy . Teeth in good Condition — Tonsils + +

Pulse rate 84 Temperature 98.2 If feverish, from what cause ?

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Oct 5th, 1934 Time of day 11 o'clock a.m.

A. B. Lewis M.D.

(12470)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, December 29th, 1934.

Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of an application form and certificate of health for the admission of Peter Dubois to the Qu'Appelle Indian Residential School. Please inform the Principal that the admission of this boy is approved.

As the Department requires only one copy of the application form, the duplicate is returned.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(3)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING December QUARTER, 1934.

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0878	Martha Brass	1-10-34	17	4	-	-	Grade VI.	Grade VIII.		17 years Old.
612	Antoine Lerat	1-10-34	17	14	2	~~6~~	Nil	" VII		17 " "
689	James Ironeagle	1-10-34	17	10	-	12	Nil	" VI		17 " "
712	Victor Lavalle	1-10-34	16	8	10	23	Grade I.	" VI.		16 " "
753	Jimmy Thompson	1-10-34	16	6	2	12	Nil	" V.		16 " "
773	Amable Delorme	1-10-34	16	5	11	-	Grade II.	" VI.		16 " "

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Rev. J. Leonard

FORM 33

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING December QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
0972	Charlotte Cote	1-11-34	12		Cote Muscowpetung	Transferred from St. Philips R.C. Indian School, St. Philips P.O., Sask.		R.C.	Grade III	St. Philips R.C. Indian School
0973	Violet Cappo	1-11-34	7			Jos. Cappo L	Mussens	R.C.	nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0806	Cecilia Peepeetch	1-10-34	17	6	8	15	nil	Grade V.		17 years old
0810	Jane Stabblanket	1-10-34	16	6	5	12	nil	" VIII		16 " "
0812	Helen Allary	1-10-34	16	6	5	12	nil	" V.		16 " "
0817	Olive Poitras	1-10-34	16	6	4	12	nil	" VI.		16 " "
0821	Lena Tanner	1-10-34	15	6	1	3	nil	" V.		Not coming back
0829	Catherine Creely	1-10-34	16	5	10	12	nil	" V.		16 years old
0855	Delvina Bellehumeur	1-10-34	17	4	10	6	Grade VII.	" IX.		17 " "
0871	Bertie Creely	1-10-34	15	4	4	25	nil	" V.		Sick

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Rev. J. Leonard

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING December QUARTER, 1934

No.	NAME	Date of Admission 1934	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
876	Charles Adhemar	1-10-34	7	S.	Standing Buffalo	John Adhemar D	Kate Road L	R.C.	Nil	—
877	George Leslie Desnomie	1-10-34	7		Peepeekisis	Wm. Desnomie L	Veronique Fisher L	R.C.	Nil	—
0969	Therese Desnomie	1-10-34	7		Peepeekisis	Alex. Desnomie L	Margaret Wells L	R.C.	Nil	—
0970	Pauline Boubard	1-10-34	16		Fort Alexander	Jos. Boubard D	Lodisa Anderson L	R.C.	Grade V.	Transferred from Fort Alexander R.C. School Admitted there 5-9-23 no. 0116
0971	Veronica Robson	1-10-34	16		Fort Alexander	Peter Robson L	Mary Jane Harper	R.C.	Grade V	Transferred from Fort Alexander R.C. Indian School Admitted there 1-8-30 no. 0149

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in It	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0736	Elizabeth Thompson	1-10-34	17	10	8	12	nil	Grade IX		17 years old
0745	Marguerite Desnomie	1-10-34	17	10	-	12	nil	" VIII		17 " "
0748	Margaret Fourhorns	1-10-34	17	10	1	12	nil	" VIII		17 " "
0756	Sapata Mancheese	1-10-34	16	9	7	28	nil	" VIII		16 " "
0761	Therese Sawiyaka	1-10-34	16	9	—	—	nil	" VIII		16 " "
0768	Rosie Kayakwatam	1-10-34	17	8	11	22	nil	" IX		17 " "
0774	Agnes Kayakepew	1-10-34	16	8	4	12	nil	" VI.		Transferred to Muscowequan Indian School Lestock, Sask.
0783	Louise Lowe	1-10-34	16	7	11	4	nil.	" VII.		Married

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Rev. J. Leonard

JAN 8 1935
RECORDS

114-0-10.

Ottawa, January 10, 1935.

Rev. Sir:

With reference to the December quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School, I beg to say that the discharge of the following pupils is approved:

No.	Name	No.	Name
0736	Elizabeth Thompson	0817	Olive Poitras
0745	Marguerite Desnomie	0821	Lena Tanner
0748	Margaret Fourhorns	0829	Catherine Creely
0756	Panata Mancheese	0855	Delvina Bellehumeur
0761	Therese Tayiwaka	0871	Gertie Creely
0768	Rosie Kayaaowatam	0878	Martha Brass
0774	Agnes Kayakepew	612	Antoine Lerat
0783	Louise Lowe	689	James Iron Eagle
0806	Cecilia Peepeetch	712	Victor Lavalle
0810	Jane Starblanket	753	Jimmy Thompson
0812	Helen Allary	773	Amable Delorme.

The usual application forms and certificates of health should be submitted as soon as possible for the following pupils, who are shown to have entered the school during the December quarter:

No. 0970 - Pauline Boubard
" 0971 - Veronica Robson
" 0972 - Charlotte Cote
" 0973 - Violet Cappo
" 872 - Clifford Laplante.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 28 1935
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Jan. 24th, 1935.

Letter # 10779.

Dear Sir:-

Replying to your letter of the 10th, instant, NO. 114-0-10, with reference to the missing application forms I beg to advise that the Application form for 0973 Violet Cappo has been forwarded to the Agent and should reach you in a few days. All the other pupils mentioned were transferred here from other Indian Schools and in these cases no application forms are required. They were transferred from the following schools.

0970 Pauline Boubard transferred from Fort Alexander R.C. Indian School (No. 0116)

0971 Veronica Robson transferred from Fort Alexander R.C. Indian School (No. 0149)

0972 Charlotte Cote transferred from St. Philips R.C. Indian School (No, 022)

872 Clifford Laplante transferred from Muscowequan R.C.Indian School (exchanged for pupil No.0774 Agnes Kayakepew)

Your obedient servant,

Rev. J. Lenard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 11 1935
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

February 5th 193 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

878

Indian name of child

English name John George Sioux

Age 10 years

Name of Band Oak River

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux Band, No Treaty.

Father's full name and No. Zepharin Sioux

Mother's full name and No. Annie Taylor Sioux

Parents living or dead Living.

State of child's health Apparently good.

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English ? Yes.

Previously attended Oake River Day School school for 3 years

Zepherin Sioux
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Wm Gordon
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Wm Gordon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency.....Griswold..... Band.....Oak River.....

Child's name.....John George Sioux.....Age.....10 yrs.....Weight.....91 lbs.....

Height.....55 inches..... Is child undernourished ?.....No.....Has child

any defect or deformity of body or limb ?.....No.....Any defect of vision ?.....No.....

.....of hearing ?.....No.....Any cutaneous disease or eruption ?.....No.....

Any signs of mental deficiency ?.....No..... Any enlarged or broken down glands ?.....No.....

If child has any of the above defects, describe them.....None of above defects.....

.....Has a mild cold, which is gradually improving.....

Pulse rate.....80..... Temperature.....98½..... If feverish, from what cause ?.....

Has this child active tuberculosis in your opinion ?.....No.....

If so, of what part of the body and in what stage ?.....

Trachoma, or other communicable eye disease ?.....No.....Syphilis ?.....No.....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning.....

.....I consider him quite fit for admission to a residential school.

Date.....Feb. 4th, 1935..... Time of day.....P.M.....

.....M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, March 12, 1935.

Sir:

I beg to acknowledge receipt of an application and certificate of health form for the admission of John George Sioux to the Qu'Appelle Residential School.

Please inform the Principal that his admission is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Griswold, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY -- fm 114-0-10.

(Original on No. 108-2-10.

Copy

Ottawa, March 18, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 12th instant, I beg to say that, in view of your recommendation, the Department approves the transfer of No. 6143, Lorna Delorme, and No. 0122, Edith Redwood, from the Cowessess Indian Residential School to the Qu'Appelle Indian Residential School.

Please advise the Department the exact date on which these two girls are transferred to the Qu'Appelle School.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Dec 18th 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0973 Violet Capps

Age 7

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Joe Capps

Mother's full name and No. Eliza Wisseus

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended not school for — years

Joe Capps
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Eliza Capps
his mark.
Mrs. Eliza Capps
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Muscowpetung

Child's name Violet Cappo Age 7 Weight

Height 46" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Had to Congental dislocation Rt. hip but it was reduced Chest inspiration 23½, expiration 22" Tonsil ++ No dental caries

Pulse rate 86 Temperature 99 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Dec 19/34 Time of day 4 30 P.M.

A B Sinnes M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

MAR 21 1935
RECORDS

Musc ow, Sask,

March 16th, 1935.

Dear Sir:

I enclose herewith Application for admission and Certificate of health of Violet Cappo, for admission to Qu'Appelle Indian Residential School and would recommend the admission of this child.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, March 22nd, 1935.

Sir,-

With reference to your letter of the 16th instant, I beg to say that you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Violet Cappo is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Jan 15th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0974

Indian name of child None

English name 0974 Thrice Bear

Age 12

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Duncan Bear

Mother's full name and No. Cora Wambdiowaste

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? No, not much

Previously attended Nil school for —— years

Duncan Bear
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Mrs Bear
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Dr. Pelletier Band Standing Buffalo

Child's name Thelma Bear Age 10 Weight

Height 55 inches Is child undernourished ? no Has child

any defect or deformity of body or limb ? no Any defect of vision ? no

of hearing ? no Any cutaneous disease or eruption ? no

Any signs of mental deficiency ? no Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them Inspiration 27½ Expiration 25½ Chest Auscultation negative Heart Sounds normal. Teeth in excellent condition. Tonsils + +

Pulse rate 75 Temperature 98.4 If feverish, from what cause ? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? Child has had treatment in File Hills Colony Hospital for 9 months. Last plates taken in Oct 1934 found condition W. Lung healed

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Mar 13/35 Time of day 11.45 A.M.

R. B. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Feb 1 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

879

Indian name of child None

English name 879 Clarence Duck

Age 10

Name of Band (Sioux) Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Jos Duck

Mother's full name and No. Eliza Wacanta

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ——— years

Jos Duck
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Eliza Wacanta
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Brott
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fort Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Clarence Dick Age 10 Weight 73

Height 54½ inches Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? Left side slightly

If child has any of the above defects, describe them Child has been under treatment for cervical adenitis for past year Sores now healed Glands just palpable Three dental caries: Tonsils +

Pulse rate 88 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Feb. 25th. 1935 Time of day 2.30 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 28 1935

Muscow, Sask,

March 20th, 1935.

Dear Sir:

I enclose herewith applications for admission and certificates of health for Clarence Dick and Theresa Bear, both of Standing Buffalo (Sioux) Band, for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School.

I would recommend the admission of these two children to the school as grant earning pupils.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, March 28, 1935.

Sir,-

With reference to your letter of the 20th instant, I beg to say that you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Clarence Dick and Theresa Bear is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING March QUARTER, 1935

No.	NAME	Date of Admission 1935	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Length and period of Previous Education
878	John Sioux	1-2-35	10	S.	Oak River	Zepherim Sioux L	Annie Taylor L	R.C.	Grade I	Griswold Day School 2 years
879	Clarence Dick	1-2-35	10	S.	Standing Buffalo	Jos. Dick L	Liza Wacanta L	R.C.	nil	—
0974	Theresa Bear	15-1-35	10	S.	Standing Buffalo	Duncan Bear L	Cora Wambdiwaste L	R.C.	Nil	—
0975	Edith Redwood	19-3-35	12	152	Cowesses	Patrick Redwood	Rose Mc Kenzie	R.C	Grade IV	Cowesses Indian R.C. School 5½ years
	Transferred from Cowesses Indian R.C. School, [redacted] admitted 15/8/29. No. 0122.									
0976	Lorna Delorme	19-3-35	8	215	Cowesses	Daniel Delorme	Victoria Redwood	R.C.	Grade I	Cowesses Indian R.C. School 1½ years
	OK. Transferred from Cowesses Indian R.C. School, Admitted this 20/8/33, No. 0143									

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0820	Justine Agecoutay	1-2-35	16	6	8	26	Nil	Grade VII.	Nil	16 years Old
0822	Louise Bear	1-2-35	16	6	5	18	Nil	Grade VI.	"	16 years Old
0886	Flora Manipawis	1-2-35	16	4	3	—	Nil	Grade V.	"	16 years Old
718	Jos. Bellegarde	1-1-35	16	7	10	—	Nil	Grade VII	"	16 years Old
								—		

Approved
Rev. G. Leonard

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

114-0-10.

Ottawa, April 9, 1935.

Rev. Sir:

With reference to the March quarter return of the Qu'Appelle Residential School, I beg to say that the discharge of the following pupils is approved:

No. 0820 - Justine Agecoutay
" 0822 - Louise Bear
" 0886 - Flora Nanipawis
" 718 - Jos. Bellegarde.

Amable Delorme, No. 0733, was marked "Discharged" on the December quarter return and no grant was requested for her for that quarter. However, her name again appears on the March quarter return, and grant is requested for her for thirty-one days. Please advise the exact date on which this girl was discharged from the Qu'Appelle School.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'appelle Res
10

114-0-10.

MEMORANDUM:

Letter of April 2, 1935, on File 450-1 Prairie Prov., from Dr. A. B. Simes, stated that the undermentioned pupil of the Qu'Appelle Residential School was admitted to sanatorium on March 26th, 1935, following receipt of telegram from the Department:

No. 0807 - Rose Adele Puputch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 16 1935
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
April 12th, 1935.

Letter # 10793.

Dear Sir:-

Replying to your letter of the 9th, instant, No. 114-0-10, with reference to pupil No. 773 Amable Delorme, I beg to advise that this boy did not return after the holidays and so we discharged him on October 1st, ~~1933~~ 1934. However, as he is an orphan and had no place to stay on the reserve, the Agent requested us to take him back to school again, so we readmitted him on March 1st, 1935. I had intended to write you about him but regret that the matter was overlooked.

Trusting you will give this your favorable consideration,

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 16, 1935.

Reverend Sir:

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 12th instant, with reference to Amable Delorme, No. 773. In view of the information contained in your letter, the re-admission of this boy to the Qu'Appelle Residential School is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O. M. I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
L e b r e t, S a s k.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, April 18, 1935.

MEMORANDUM:

Official letter of March 18, 1935, on File 108-2-10, approved the transfer of

No. 0143 - Lorna Delorme
No. 0122 - Edith Redwood

from the Cowessess Indian Residential School to the Qu'Appelle Indian Residential School.

A letter dated April 12th, 1935, from Indian Agent Ostrander states that the above two pupils were transferred to the Qu'Appelle School on March 19th, 1935.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 8th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

880

Indian name of child .....

English name 880 Steven Cappoo

Age 5

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. Jos Cappoo

Mother's full name and No. Lisa Musseus

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R C.

Does applicant speak English? No

Previously attended nil school for — years

His
X
mark

Jos Cappoo
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Wm J Cappoo
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Boots
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle (muscow) Band Muscowpetung

Child's name Steven Eagle Age 5 Weight

Height 4 1½" Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Tonsils normal - 3 dental caries.

Pulse rate 88 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not Applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date May 13th, 1935 Time of day 3 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

MAY 27 1935

Muscow, Sask,
May 21st, 1935.

Dear Sir:

I enclose herewith application for admission and certificate of health of Steven Cappo, #121 Muscowpwtung Band, for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School.

This boy is under school age but the parents do not agree together very well and the home environment is not good and the child would be better in school.

Both the parents are willing for the child to be placed in the school and I would recommend that the Department approve of the admission of this boy.

Your obedient servant,

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, May 27, 1935.

Sir:

I have your letter of the 21st instant, enclosing an application and certificate of health for the admission of Steven Cappo, an Indian boy five years of age, to the Qu'Appelle Indian Residential School.

In reply I have to say that, in view of the circumstances as mentioned by you regarding the boy's home conditions, the Department will make an exception in his case and approve of his admission. The admission of Steven Cappo, however, is not to form a precedent for future admission of pupils under the age limit. It is assumed the school authorities will accept him.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING June QUARTER, 1935

No.	NAME	Date of Admission 192	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0849	Mary Shepskin	30-6-35	16	5	10	18	Nil	Grade V.		16 years old
0964	Wallace Lacaine	31-5-35	8	—	7	18	Nil	" I		Died in Fib Hills Hospital

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

Rev. J. Leonard

FORM 33

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING June QUARTER, 1935

No.	NAME	Date of Admission 1935	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
0977	Nancy Walker	8-4-35	7	59	Okanese	Illeg.	Calista Day Walker L	R.C.	Nil	—
0978	Mary Veronique Bellegarde	5-5-35	8	91	Peepeekisis	Magloire Bellegarde L	Virginie Delorme L	R.C.	Nil	—
0979	Olga Leola Whiteman	15-5-35	9	S	Standing Buffalo	Paul Whiteman L	Olga Little Crow	R.C.	Nil	—
880	Steven Cappo	8-4-35	5		Muscowpetung	Jos. Cappo L	Digo Missens L	R.C.	Nil	—
881	John Orval Taylor	8-5-35	9	S	Oak River	A. Taylor L	Harriet L	R.C.	Nil	—
882	Clarence Goodpipe	15-5-35	9	S	Standing Buffalo	Harry Goodpipe L	Martina L	R.C.	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
676	Philip Desjarlais	31-5-35	17	11	7	—	Nil	Grade VII.		17 years Old
755	Thomas Bear	1-4-35	16	6	4	19	Nil	" IV.		16 " "
794	Geo. Yuzicapi	15-6-35	16	5	6	15	Nil	" V.		16 " "
0688	Alice Horbow	30-6-35	18	13	6	15	nil	" VIII.		18 " "
~~0795~~	~~Lena Lucas~~	~~30-6-35~~	~~16~~	~~10~~	~~2~~	~~—~~	~~Nil~~	~~" VIII.~~		~~16 " "~~
0801	Josephine Borden	1-4-35	17	5	11	12	Grade II	" V.		17 " "
0834	Emma Desnomie	30-6-35	16	6	6	18	nil	" V.		16 " "

DEPT. OF MINES & RESOURCES
JUL 4 1935
RECORDS

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Rev. G. Leonard

114-0-10

Ottawa, July 6, 1935.

Rev. Sir:

The June quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School has been received. It is noted from this return that no applications or certificates of health have been received for the admission of the following pupils:

Nancy Walker
Mary V. Bellegarde
Olga L. Whiteman
John O. Taylor
Clarence Goodpipe.

I would request that you arrange to have these forwarded for the approval of the Department at an early date.

The discharge of the following pupils is approved:

No. 676 - Philip Desjarlais
" 755 - Thomas Bear
" 794 - Geo. Yuzicapi
" 0688 - Alice Crow
" 0801 - Josephine Borden
" 0834 - Emma Desnomie
" 0849 - Mary Sheepskin
" 0964 - Valerie Lecaine.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 15th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name Clarence GoodPipe ✓

Age 9

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Harry GoodPipe ✓

Mother's full name and No. Mastina

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C. ✓

Does applicant speak English? A little

Previously attended Nil school for — years

Harry GoodPipe
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*Mrs Harry GoodPipe
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lac La Ronge Band Sandy Lake Buffalo.

Child's name Woodpiper Age 9 Weight

Height 3-4 inches. Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no.

If child has any of the above defects, describe them C. Lat. operation 2 yrs. operation 2½ inches. Tonsils ++. - Peri dental caries.

Pulse rate 81 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no.

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none.

Date June 20th, 1935 Time of day 2 p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 15 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none

English name 0979 Lena Olga Whiteman ✓

Age 9

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Paul Whiteman ✓

Mother's full name and No. Olga Little Crow

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C. ✓

Does applicant speak English? Yes

Previously attended nil school for —— years

Paul Whiteman
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Olga Whiteman
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Ile a Crosse Band Standing Buffalo

Child's name Olga Whiteman Age 9 Weight

Height 51 inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? Post cervical Slotty

If child has any of the above defects, describe them

Chest inspiration 26½ inches Expiration 25 inches

Heart Sounds normal - 5 dental caries

Tonsils + + + +.

Pulse rate 86 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? not appp.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date June 20th, 1935 Time of day 4 P.M.

A B Lennie M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 8 1935
RECORDS

Muscow, Sask,

July 2nd, 1935.

Dear Sir:

I enclose herewith application for admission and Certificate of Health of Clarence Goodpipe and Lena Olga Whiteman for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School and would recommend the admission of these children.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, July 9, 1935.

Sir,

I have your letter of the 2nd instant, enclosing applications and certificates of health for the admission of Olga Whiteman and Clarence Good Pipe to the Qu'Appelle Indian Residential School, and in reply to inform you that the admission of these two children is approved. Please advise the Principal accordingly.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 13 1966
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 8th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the St Agatha Industrial School *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none

English name 881 John Orval Taylor ✓

Age 9 Born Oct 29th, 1925

Name of Band Oak River

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. A Taylor ✓

Mother's full name and No. Harriet

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C. ✓

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for — years

A. Taylor
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Antoine Desmarais OMI — Wm Gordon

Signature of Missionary or other Witness — Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Griswold Band Oak River

Child's name Ethel Ursula Taylor Age 9 Weight

Height 55 inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Heart & Lungs normal.

Eyes, Dental & ears Tonsils + +.

& Lordosis posterior cervical glands

Pulse rate 84 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? un-appr.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? un-appr.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date June 20th, 1935 Time of day 2 30 pm

O B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, July 16, 1935.

Sir:

I have to acknowledge receipt of the application which you forwarded for the admission of John Orval Taylor, of the Oak River Band, to the Qu'Appelle Indian Residential School, and, in reply, to inform you that the admission of this boy is approved. Please advise the Principal accordingly.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Griswold, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
July 25th, 1935.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 29 1935
RECORDS

Letter # 10810 .

Dear Sir:-

The following is a list of the pupils of this school who are over sixteen years of age and who I believe should remain in school another year or two. I have listed them in three groups with the reason given for each group. They are between the ages of sixteen and seventeen years. I would ask you to kindly give your favorable consideration of these cases.

The following pupils are orphans, one or both parents being dead, and on account of their home conditions I believe it would be in their interest and in the interest of the Department to allow them to remain in school until they are eighteen years of age.

669 Geo. L. Creely
705 Donald Thomas
735 Joseph McNabb
749 Thomas Matto
0725 Cora Crow
0746 Victoria Sennie

The following pupils were comparatively old when admitted and consequently are very far advanced in their studies, for this reason I think they should remain in school another year or two in order to improve their education. The number in brackets after their name was their age on admission.

744 Louis Dubois (9)
763 Harry Goodpipe (10)
795 Daniel Waijunta (10)
818 Albert NoName (12)
821 Alfred Tacan (13)
830 Antoine Rosebluff (13)
0888 Rosie Chapeecan (13)
0917 Agnes Ironstand

The following two pupils are in grade VIII and wish to take up their High School work. The are good pupils and have progressed very favorably and I believe they should be given a chance to continue their education.

0787 Edna Dumont
0836 Florence Pinay

Other pupils who have passed the age of sixteen years will probably be discharged at the end of the next quarter.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, July 30, 1935.

Rev. Sir:

With reference to your letter of the 25th instant, I beg to say that, in view of your report, the Department approves the following pupils remaining at the Qu'Appelle Indian Residential School for another year:

No. 669 - Geo. L. Creely
" 705 - Donald Thomas
" 735 - Joseph McNabb
" 749 - Thomas Matto
" 0725 - Cora Crow
" 0746 - Victoria Sennie
" 744 - Louis Dubois
" 763 - Harry Goodpipe
" 795 - Daniel Waijunta
" 818 - Albert Noname
" 821 - Alfred Tacan
" 830 - Antoine Rosebluff
" 0888 - Rosie Chapeecan
" 0917 - Agnes Ironstand
" 0787 - Edna Dumont
" 0836 - Florence Pinay.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

may 5th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none

English name 0978 Marie Veronique Bellegarde

Age 8

Name of Band Pas Okanese (Pasqua Kisis)

No. of ticket under which child's annuity is paid 91

Father's full name and No. Magloire Bellegarde

Mother's full name and No. Virginie Delorme

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

Magloire Bellegarde
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* A. E. Richardson
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo. E. Dodds
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeekisis

Child's name Marie Veronique Bellegarde Age 8 Weight

Height 53" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them

Teeth in excellent condition. Tonsils removed.
Heart + Lungs normal + healthy.

Pulse rate 72 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not appp.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date May 13th, 1935 Time of day 4 p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 8th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 9977 Nancy D. Walker

Age 7 born June 4th 1927

Name of Band File Hills (Okanese)

No. of ticket under which child's annuity is paid 59

Father's full name and No. Illegitimate

Mother's full name and No. 31 Calista Day Walker

Parents living or dead mother living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended Nil school for years

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Calista Daywalker Georgie Dockets
Signature of ~~Missionary or other Witness~~ mother Agent

Edward Goodfeather Witness

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Pine Hills Band Okanese

Child's name Nancy Daywalker Age 7 Weight

Height 52" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 86 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? not app.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date June 20th, 1935 Time of day 4 P.M.

A S Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 2 1935
RECORDS

163-11

File Hills Agency
B alcarres. Sask.
July 30th. 1935.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith Applications For Admission to the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, of the following children:-

Nancy Daywalker daughter of No.31 Okanese Band
Marie Bellegarde " 91 Peepeekisis Band

Trusting these will meet with your approval.

Your obedient servant,
Geo. A. Dodds
G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst,Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, August 6, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 30th ultimo, please inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of the following children is approved:

Nancy Day walker,
Marie Bellegarde.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland

~~J.~~ D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

G. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(3)

ADMISSION OF PUPILS AT Le Pas Industrial SCHOOL DURING September QUARTER, 1935

No.	NAME	Date of Admission 1935	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
0986	Marian D. Dubois	12-8-35	7	102	Muscowpetung	Emil Dubois L	Eliza L	R.C.	nil	—
0987	Stella D. Crow	12-8-35	7		Pasqua	Noel Crow (Dec.) L	Seraphine Dubois L	R.C.	nil	—
0988	Mary D. Peepeetch	1-9-35	7	134	Saskimay	Alex. Peepeetch L	Delia Allary L	R.C.	nil	—
0989	Micky Agnes Alexander	12-8-35	12	157	Poseau	Alexander (Pop-per-Cash) L	Catherine L	R.C.	Indell.	Transferred from Fort Alexander R.C. Indian School.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

Rev. L. Leonard

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING September QUARTER, 1935

No.	NAME	Date of Admission 1935	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
890	George Lavalle	1-9-35	7	120	Peepeckisis	Moses Lavalle D	Maggie Fisher L	R.C.	Nil	Nil
0980	Mary Ann Brass	15-8-35	16	66	Hey	Jos. Brass L	Verthique Chartrand L	R.C.	Grade II.	St Philips Indian R.C. School 7 years
0981	Alice Louison	15-8-35	16		Crooked Lake	Transferred from Qu'Appelle Indian School		R.C.	Grade II.	Regina, Sask.
0982	Agnes Ironstand	15-8-35	8		Valley River	John Ironstand L		R.C.	Nil	Nil
0983	Velma Anaquot	12-8-35	7		Muscowpetung	John Anaquot L	Nelly Anderson L	R.C.	Nil	Nil
0984	Olivine Pinay	1-9-35	7	84	Peepeckisis	Clifford Pinay L	Virginie Cayen L	R.C.	Nil	Nil
0985	Edna Rabbitskin	12-8-35	7		Pasqua	Henry Rabbitskin	Henriette Sayer	R.C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

Rev. G. Leonard

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING September QUARTER, 1935

No.	NAME	Date of Admission 1935	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
283	Alexander Severight	15-8-35	12		Valley River *	Wm. Severight L	Charlotte L	R.C.	Grade	St. Philips R.C. School 4 years
284	Albert Severight	15-8-35	7		Valley River *	Wm. Severight L	Charlotte L	R.C.	" I.	" " " 1 year
285	Jos. Laurent Ironstand	15-8-35	12		Valley River *	Wm. Ironstand L		R.C.	" III.	" " " 3 years
286	Alexander Tanner	12-8-35	9	163	Gambler	Louis Tanner L	Elise Ledoux L	R.C.	nil	nil
287	Alfred Tanner	12-8-35	7	163	Gambler	Louis Tanner L	Elise Ledoux L	R.C.	nil	nil
288	Joseph Two Voice	25-8-35	13		Lizard Point	John Two Voice D	Irene Wissens L	R.C.	nil	nil
289	Harry Clifford Carriere	12-8-35	8	263	Piapot	Harry Carriere L	Elizabeth Daniel L	R.C.	nil	nil

* Transferred from St. Philips R.C. Indian School nos. 32, 44 & 38 respectively.

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
26	Arthur Whitebear	1-7-35	16	7	11	28	nil	Grade VI.		16 years old
37	Gilbert McLeod	1-7-35	16	7	2	16	nil	" VII.		16 " "
60	Alex. Ironeagle	1-7-35	16	5	9	—	nil	" IV		16 " "
52	Geo. Adhemar	1-7-35	16	6	3	—	nil	" VI.		16 " "
37	J. Steven McArthur	1-7-35	15	2	8	23	nil	" I.		Not Coming back - Needed at home.

Rev. L. Leonard

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

M 33

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Oct. 5th, 1935.

Letter # 10823.

Dear Sir:-

I beg to submit "School Returns" for the quarter ended September 30th, 1935.

Your obedient servant,

R G Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 10, 1935.

Reverend Sir,-

With reference to the September quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School, I beg to say that the discharge of the following pupils is approved:-

No. 726 - A. Whitebear
" 737 - G. McLeod
" 760 - A. Iron Eagle
No. - 752 - Geo. Adhemar
" - 837 - J. S. McArthur

The usual application forms and certificates of health have not yet been received for the under-mentioned children, who are shown to have entered the school during the September quarter:-

No. 886 - Alex. Tanner
" 887 - Alfred Tanner
" 888 - Jos. Two Voice
" 889 - H. C. Carriere
" 890 - Geo. Lavalle
" 0982 - A. Ironstand
" 0983 - V. Anaquot
No. 0984 - O. Pinay
" 0985 - E. Rabbitskin
" 0986 - M. O. Dubois
" 0987 - S. D. Crow
" 0988 - M. D. Peepeetch
" 0989 - M. A. Alexander

Please arrange to have the necessary forms for the above forwarded to the Department at an early date.

Although the Department has no record of having received any request for same, it is noted that the following pupils have been transferred to the Qu'Appelle Indian Residential School:-

No. 883 - Alex. Severight - from St. Philips School.
" 884 - Albert Severight - " " " "
" 885 - J. L. Ironstand - " " " "
" 0980 - M. A. Brass - " " " "
" 0989 - M. A. Alexander - " Fort Alexander School.

Please let me know the reasons for transferring these pupils. In future, when Principals of other residential schools express a desire to have children from their schools transferred to Qu'Appelle, before giving permission you should first ascertain if the Department's approval has been secured.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

AEB/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 21 1935
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Oct. 17th, 1935.

Letter # 10825.

Dear Sir:-

Replying to your letter of the 10th, instant, No. 114-0-10, with reference to the missing "Applications for Admission" I beg to advise that we are awaiting the completion of the Health Certificates by Dr. Simes. We asked him to have these forms completed before the end of last quarter but as yet he has not done so. We phoned him again today and he has promised to come this week. As soon as he completes the Certificates of Health we will forward you the forms through the Indian Agents.

The reason for transferring the four pupils from St. Philips School was because that school is at present overcrowded, and as we recruited from those reserves before that school was built, the parents requested that their children be sent here. The same applies to the pupil, from Fort Alexander School, 0989 M.A.Alexander. Fort Alexander School has more pupils than they can accommodate and as we also recruited on Roseau reserve and have a sister of this girl a pupil of this school, the parents wished her to be transferred here.

I would also request your permission to have pupil No. 837 J.S. McArthur readmitted to this school. We discharged him last quarter as he had not attended school the previous year and had not returned at the end of the quarter. However, his father has sent him back to school as he can get along without him and he wishes the boy to get a little more education.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 23rd, 1935.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 17th instant, I beg to say that, in view of your explanations, the transfer of Alex Severight, Albert Severight, J. L. Ironstand, M. A. Brass and M. A. Alexander to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved.

The re-admission of J. S. McArthur - No. 837; is also approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 12 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School, to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

887

Indian name of child None

English name 887 Edith Tanner

Age 7 Reported

Name of Band Gambler's Band (Buscarth

No. of ticket under which child's annuity is paid 163

Father's full name and No. Louis Tanner

Mother's full name and No. Rose Ledoux

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for years

Louis Tanner
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Wilfred B[illegible]garth
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Brittle Band Tanu Flats

Child's name Raphael Tanner Age 7 Weight

Height 49½" Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? Post. Cervical Glands

If child has any of the above defects, describe them C Lab L ms percussion 2 5 ¼".

Es percussion 2 3 ¾: Heart-Sounds normal a healthy

Teeth-in excellent condition Tonsils +++. P.T.-nasal

discharge.

Pulse rate 90 Temperature 100. If feverish, from what cause? - Acute attack of

Coryza.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no.

If so, of what part of the body and in what stage? no application

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

None.

Date Oct 18/25. Time of day 10 45 AM

C B Burns M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 12 1934

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Bu Eppelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

886

Indian name of child none

English name 886 Alexandre Sannier

Age 9

Name of Band Gambler Reserve (Buseairth)

No. of ticket under which child's annuity is paid 163

Father's full name and No. Louis Sannier

Mother's full name and No. Elise Ledoux

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended nil school for years

Louis Sannier
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Wilfred Belleyarde
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

C. G. Smith
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Birtle Band Sandy Lake's

Child's name Alexandre Sanderson Age 9 Weight

Height 51 inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? None

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? Post-Cervical Nodes & Tonsils

If child has any of the above defects, describe them Chest circumference 26½ inches

Expiration 24 inches: Heart-sounds normal & healthy

Lungs ++ fitted: Teeth-in excellent condition.

Pulse rate 92 Temperature 100 If feverish, from what cause? Acute attack of Coryza

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None.

Date Oct 18/35 Time of day 11.15 AM

G B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 25 1935
RECORDED

16

Birtle Manitoba
21st.Oct.1935

Sir:-

Enclosed herewith are two application forms for admission to Lebret Industrial School for Alexandre and Alf.Tanner of the Gamblers Band for your approval.

Yours truly

A.G.Smith

A.G.Smith
Indian Agent

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 26th, 1935.

Sir,-

With reference to your F/16 of the 21st instant, please inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Alexandre and Alf (Raphel) Tanner is approved.

As the Department requires only one copy of the application forms, the duplicates are being returned for your file.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Encs. 2.

A. G. Smith, Esq.,
Indian Agent,
Birtle, Man.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

OCT 29 1935

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 25th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Kanaswaywetung 888

Indian name of child none

English name 888 Joseph Two Voices Joseph TWO VOICE

Age 13

Name of Band Crooked Lake Agency (Pigeon Point, Birtle Agency)
living at #162 Cowessess Band Crooked Lake Agency

No. of ticket under which child's annuity is paid 162

Father's full name and No. ~~Joseph Two Voices~~ J. Kanaswaywetung

Mother's full name and No. Irene Messecap Kanaswaywetung

Parents living or dead The father is dead late of #62 Cowessess Band now married to Walter Longclaws of Birtle Agency.

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Veil school for ——— years

Walter Longclause
step father. (Signature of Father) Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Mrs Walter Longclaws
mother.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency ~~Birtle~~ Crooked Lake Band ~~Legard Point~~

Child's name Joseph Two Voice Age 13 Weight

Height 56" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 31 inches Expiration 28½" Heart Sounds Normal & regular Tonsils normal One of temporary teeth requires extracting Otherwise teeth in excellent condition

Pulse rate 87 Temperature If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not app.

Trachoma, or other communicable eye disease? Susp. Trachoma Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date Oct 18/35 Time of day 1.45 P.M.

W B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 1 1935
RECORDS

Crooked Lake Agency
Broadview Sask.
October 29th. 1935

Sir:-

I beg to enclose herewith form of application to the Qu'appelle I.R. School together with certificate of health of Joseph Kanaswaywetung of #162 Cowessess Band.

Your obedient servant,

Eben. A. W. R. McKenzie
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, November 4, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 29th ultimo, please inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Joseph Kanaswaywetung is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

E. A. W. R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

CROCKER-WARE AGENCY
NOV 7 1935
BROADVIEW, SASK.

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept.1st 193 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0988

Indian name of child None

English name 0988 Mary D. Peepeetch

Age 7

Name of Band Sakimay

No. of ticket under which child's annuity is paid 134

Father's full name and No. Alex. Peepeetch

Mother's full name and No. Delia Allary

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for - years

Alex Peepeetch
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Cecilia Peepeetch
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency ..... Band .....

Child's name ..... Age ..... Weight .....

Height ..... Is child undernourished? ..... Has child any defect or deformity of body or limb? ..... Any defect of vision? ..... of hearing? ..... Any cutaneous disease or eruption? .....

Any signs of mental deficiency? ..... Any enlarged or broken down glands? .....

If child has any of the above defects, describe them .....

.....

.....

.....

.....

.....

Pulse rate ..... Temperature ..... If feverish, from what cause? .....

.....

Has this child active tuberculosis in your opinion? .....

If so, of what part of the body and in what stage? .....

.....

.....

.....

.....

.....

Trachoma, or other communicable eye disease? ..... Syphilis? .....

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .....

.....

.....

.....

.....

Date ..... Time of day .....

A B Lewis ..... M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OFFICE OF
INDIAN AGENT
NOV 12 1935
RECORDS

Crooked Lake Agency
Broadview Sask.

November 5th. 1935

Sir:-

I beg to enclose herewith application for admission to the Qu'Appelle I. R. School together with certificate of health of :-

Mary D. Peepeetch of #134 Sakimay Band.

Your obedient servant,

Eben. A. W. R. McKenzie
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, November 13, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 5th instant, please inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Mary D. Peepeetch is approved.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

E.A.W.R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

106-0-10

C.P.C. 3 25M-5-35 Req 257

THE CANADIAN
PENSION COMMISSION

IN REPLY REFER TO

NO. CPC 225100

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 26 1935
RECORDS

Ottawa, October 25th, 1935.

The Department of Indian Affairs,
O T T A W A.

#234520 - Pte. Herbert HAPA

Dear Sirs:

When an investigator was recently in the vicinity of the home of the marginally named pensioner at Griswold, Manitoba, he reported that the four children were inmates of the Residential Indian School at Elkhorn.

Will you kindly inform this Commission if these children are inmates of this school, the date of their admittance, and if the pensioner is contributing in any way to their support.

Yours faithfully,

CEJ/DS

C. E. Jones,
for
The Canadian Pension Commission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE CANADIAN
PENSION COMMISSION

106-0-10

C.P.C. 3 25M-5-35 Req 257

IN REPLY REFER TO
NO. CPC 163300

Ottawa, October 25th, 1935.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 26 1935
RECORDS

The Department of Indian Affairs,
O T T A W A.

#719103 - Pte. Zepherin SIOUX

Dear Sirs:

When an investigator was recently in the vicinity of the marginally named pensioner's home at Griswold, Manitoba, he reported that the child John was an inmate of the Residential Indian School at Elkhorn.

Will you kindly inform this Commission if this child is an inmate of this school, the date of his admittance, and if the pensioner is contributing in any way to his support.

Yours faithfully,

CEJ/DS

C. E. Jones,
for
The Canadian Pension Commission.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C.P.C. 3 25M-5-35 Req 257

106-0-10

THE CANADIAN
PENSION COMMISSION

IN REPLY REFER TO

NO. CPC 128796

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 26 1935
RECORDS

Ottawa, October 25th, 1935.

The Department of Indian Affairs,
Ottawa.

#235162 - Spr. John DOOTA

Dear Sirs:

When an investigator was recently in the vicinity of the marginally named pensioner's home at Griswold, Manitoba, he reported that the child Thomas was an inmate of the Residential Indian School at Elkhorn.

Will you kindly inform this Commission if this child is an inmate of this school, the date of his admittance, and if the pensioner is contributing in any way to his support.

Yours faithfully,

C. E. Jones,
for
The Canadian Pension Commission.

CEJ/DS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

106-0-10.

Ottawa, October 30, 1935.

Sir:

Referring to your CPC 225100 of the 25th instant regarding the children of Herbert Hapa, I beg to say that the names of these children do not appear on the September quarter return of the Elkhorn Indian Residential School. It is possible, however, that they may be entered at the school under a different name. I am communicating with the Indian Agent, and on receipt of his reply you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

C. E. Jones, Esq.,
The Canadian Pension Commission,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 30, 1935.

Sir :

Referring to your CPC163300 of the 25th instant regarding the son of Zepherin Sioux, I beg to say that this boy's name does not appear on the September quarter return of the Elkhorn Indian Residential School. It is possible, however, that he may be entered at the school under a different name. I am communicating with the Indian Agent, and on receipt of his reply you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

C. E. Jones, Esq.,
The Canadian Pension Commission,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 30, 1935.

Sir:

Referring to your CPC 128796 of the 25th instant regarding the son of John Doota, I beg to say that this boy's name does not appear on the September quarter return of the Elkhorn Indian Residential School. It is possible, however, that he may be entered at the school under a different name. I am communicating with the Indian Agent, and on receipt of his reply you will be further advised.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

C. E. Jones, Esq.,
The Canadian Pension Commission,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 30, 1935.

Sir:

The Department has received an enquiry from the Canadian Pension Commission in which it is stated that the undermentioned pensioners residing at Griswold, Man., have children in the Elkhorn Residential School:

1. Spr. John Doota - one child (Thomas),
2. Pte. Zepherin Sioux - one child (John),
3. Pte. Herbert Hapa - four children.

The Department has reviewed the September quarter return of the Elkhorn Residential School but cannot find any of the above children. Please advise if you are aware if these children are in the Elkhorn School, and, if so, state under what names they are entered, and, if possible, the date of their admission.

Your obedient servant,

4 letters.

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Griswold, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10
~~106-0-10~~

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT
Griswold, Manitoba

15 1935

File 6.

November 12th,1935.

Sir;-

Referring to your letter No.106-0-10,dated Oct.30th last, re enquiry from the Pension Daepartment,The children inquired for are not at the Elkhorn Indian School,but at QuAppelle School.

1. Spr. John Doota,	(Thomas)	admitted about	Oct.1932.
2. Pte.Zepherin Sioux,	(John)	"	Mar.1935.
3. Pte.Herbert Hapa-	(Frank)	"	Jan.1934.
	(Ida)	"	Oct.1932.

Herbert Hapa had a boy,Herman,at school also,but this boy has been at home by doctors' orders for some years and has been discharged.

Your obedient servant

Wm Gordon

Wm.Gordon,
Indian Agent.

The Supt. of Education,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

840 - Thos. Doula -7- Adm. Oct. 1 - 1932
0933- Ida Hapa - 9- Adm. Oct. 25 - 1932
850- Frank Hapa - 11- " Jan. 1 - 1934
878. John Sioux - 10 - " Feb - 2 - 1935

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, November 19, 1935.

Dear Sir:

Referring to your CPC 225100 of the 25th ultimo and official reply of the 30th ultimo regarding the children of Herbert Hapa, I may say our records show that two children of this man are enrolled at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Frank Hapa, age 11, was admitted to the school mentioned on January 1, 1935, and Ida Hapa, age 9, was admitted on October 25th, 1932.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

C. E. Jones, Esq.,
The Canadian Pension Commission,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 19, 1935.

Dear Sir:

Referring to your CPC 163300 of the 25th ultimo and official reply of the 30th ultimo, I may say that John Sioux, son of Zepherin Sioux, was placed in the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask., on February 2, 1935. The boy's age was stated to be ten years.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

C. E. Jones, Esq.,
The Canadian Pension Commission,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, November 19, 1935.

Dear Sir:

Referring to your CPC 128796 of the 25th ultimo and official reply of the 30th ultimo, I may say that Thos. Doota, son of John Doota, was admitted to the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask., on October 1, 1932. At the time of admission he was 7 years of age.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

3 Letters.

C. E. Jones, Esq.,
The Canadian Pension Commission,
O t t a w a.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 28 1935
OFFICE OF
INDIAN RECORDS

No.15.

Kamsack, Sask.

Nov. 23rd.1935.

Sir:-

I beg to enclose herewith application for
~~X~~ Admission to Indian Industrial School, Lebret, Sask. for

Agnes Ironstand, Valley River Band.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug. 15th 1925

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0982

Indian name of child none

English name 0982 Agnes Ironstand

Age 8

Name of Band Valley River

No. of ticket under which child's annuity is paid 61

Father's full name and No. John Ironstand

Mother's full name and No.

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for years

John Ironstand
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

*Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Erlby Band Valley River

Child's name Mary Rhoades Age 8 Weight

Height 5'-2" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chr. T. mucous negative

Six dental caries Tonsils +.

Pulse rate 92 Temperature 99.3 If feverish, from what cause? Slight

attack Tonsilitis.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Nov 2/35 Time of day 4.30 p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, December 2, 1935.

Sir:

With reference to your letter of the 23rd ultimo, please inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Agnes Ironstand is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Kamsack, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 15th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0991

Indian name of child

English name Ruby Lillian Desjarlais

Age Born march 29th, 1932

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid # 281

Father's full name and No. George Desjarlais # 281

Mother's full name and No. Charlotte Gordon # 281

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? —

Previously attended None school for ——— years

George Desjarlais
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Hubert Trot
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Pratt
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lac Apostle Band Piapot

Child's name Ruby Lillian Krajewski Age 3 yrs 7 mos. Weight

Height 42" Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Chest-examination negative. Heart-sounds normal and healthy. Teeth-in excellent-condition. Tonsils ++.

Pulse rate 90 Temperature 99.1 If feverish, from what cause? –

Has this child active tuberculosis in your opinion? No.

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable.

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None.

Date Nov 2/1935 Time of day 5 p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

9 on 28th Sept

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 12 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

889

Indian name of child None

English name 889 Harry Clifford Carrière

Age 8

Name of Band Piapot

No. of ticket under which child's annuity is paid 263

Father's full name and No. Harry Carriere

Mother's full name and No. Elizabeth Daniel

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? a little

Previously attended Nil school for — years

Harry Carrie
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs. Harry Carrier
Signature of Missionary or other Witness

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Pratt
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lac La Ronge Band Lac La Ronge

Child's name Harley Clifford Carrier Age 8 Weight

Height 3'-1" Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? None.

of hearing? None. Any cutaneous disease or eruption? None.

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None.

If child has any of the above defects, describe them Physical exam. T.C. Lab. negative. Chest percussion 26½"; Ex percussion 24¼". Heart sounds normal and healthy. Teeth in excellent condition - only one small dental caries. Tonsils. ++++.

Pulse rate 75. Temperature 99. If feverish, from what cause? N.S. applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No.

If so, of what part of the body and in what stage? N.S. applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? No. Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

None.

Date Oct 18/35 Time of day 10.30 A.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug. 12th, 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0986

Indian name of child none

English name 0986 Marie Ann Olive Dubois

Age 7

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No. Emile Dubois

Mother's full name and No. Eliza Meuteck

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ? years

Emile Dubois
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Emile Dubois
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Read
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lac Ste Anne Band Muscowpetung

Child's name Marian Alice Dubois Age 7. Weight

Height 44½ inches. Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none of hearing? none. Any cutaneous disease or eruption? none.

Any signs of mental deficiency? none. Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest expansion moderate. Nutrition excellent-condition good. Tonsils +.

Pulse rate 88 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? N.P.A.P.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? N.P.A.P. Chest

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none.

Date Nov 21/35 Time of day 4 p.m.

A. K. Davis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 12 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0983

Indian name of child None

English name 0983 Velma Anaquat

Age 7

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. John Anaquat

Mother's full name and No. Nelly Anderson

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

John Anaquat
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

G. A. Harris
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Ball
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Muscowpetung

Child's name Velma Anaquod Age 7 Weight

Height 48 inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Vaccination on chest negative. One dental caries - Otherwise teeth in excellent condition. Tonsils normal

Pulse rate 84 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Nov 2/35 Time of day 2.15 P.M.

A B Burris M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Aug 12th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0985

Indian name of child None

English name 0985 Edna Rabbitskin

Age 8

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 181 Pasqua Band

Father's full name and No. Henry Rabbitskin

Mother's full name and No. Henriette Cyr

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Well school for — years

Henry Rabbit Skin
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Harriet Cyr
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Rood
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Pasqua

Child's name Edna Rabbitskin Age 8 Weight

Height 53½" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 28" expiration 26½". Heart sounds normal and healthy. Four dental caries - Otherwise teeth in excellent condition - Tonsils normal.

Pulse rate 84 Temperature 99.1 If feverish, from what cause? not appr.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not Applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Nov. 2/35 Time of day 2 P.M.

A B Bruce M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, December 3, 1935.

Dear Sir:

Referring to your letter of the 23rd ultimo, please inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of the following children is approved:

Edna Rabbitskin
Velma Anaquod
Marie Ann O. Dubois
Harry Clifford Carriere
Stella Crow
Ruby L. Desjarlais.

Yours truly,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

F. Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 1st 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Lac' Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

890

Indian name of child none

English name 890 George Lavallée

Age 7 yrs

Name of Band ~~Pasquaia's~~ Star Blanket

No. of ticket under which child's annuity is paid 61 ~~120~~

Father's full name and No. moses Lavallee

Mother's full name and No. maggie Fisher

Parents living or dead Father dead - mother living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? some

Previously attended nil school for — years

Mrs. J. Starr
(Signature of ~~Father~~)
MOTHER

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

A G Richardson
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Dodds
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lake Dallas Band Cupenkisis

Child's name George Lavalle Age 7 Weight

Height 47½" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none. Any defect of vision? none

of hearing? none. Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them C.L.S. exam.

Tonsils Las Irritated. Four dental caries

Pulse rate 88 Temperature 99⅖ If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? non-applicable.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None.

Date Nov 18th 1935. Time of day 3.45 P.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 20th 193 5

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

891

Indian name of child Home

English name 891 Peter Desmoulin

Age 8

Name of Band Tule Hills - Pepeekisis

No. of ticket under which child's annuity is paid 59

Father's full name and No. Gabriel Desmoulin

Mother's full name and No. Celina Pelletier

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ..... years

her
Mrs Gabriel Desmoulin
mark
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Norman Desmoulin
Signature of Missionary or other Witness

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo. Ahenakew
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lac Seul Band Pikangikum

Child's name Peter Abramowich Age 8 Weight

Height 46 Is child undernourished? mod well nourished Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them L Lab. negative. Tonsils ++. 5 dental caries.

Pulse rate 96 Temperature 100.2. If feverish, from what cause? Acute coryza.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not op. p.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? none

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none.

Date Nov 18/35 Time of day 4.15 pm

A L Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 20 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

~~0789~~ 0990

Indian name of child ..... None

English name ~~Agnes~~ Agnes McNabb

Age 6

Name of Band File Hills - Peepeekisis

No. of ticket under which child's annuity is paid 122

Father's full name and No. Willie McNabb

Mother's full name and No. Fragme Cyr

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for ——— years

William McNabb
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Fr Cugine Cyr
Signature of Missionary or other Witness

Geo Lyet Woods
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lake Dubs Band Pukatawagan

Child's name Agnes McNab Age 6 Weight

Height 43 inches Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Auscultation of chest - negative. Heart-sounds normal & healthy. Heart in excellent condition Tonsils +++

Pulse rate 92 Temperature 99.2 If feverish, from what cause? Nil

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? Nil apparent

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date Nov 2/35 Time of day 3 p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 9 1935
RECORDS

277-11

File Hills Agency
Balcarres Sask.
Decr. 4th. 1935.

Approved

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith the following Applications for Admission to the Indian Residential School at Lebret, Sask.

Agnes daughter of Wm.McNabb. Peepeekisis Band #122
Peter son of Gabriel Desnommes " " #59
George son of Moses Lavallee Star Blanket " #61

I trust these will meet with your approval.

Your obedient servant,
George Dodds
G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst,Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, December 11, 1935.

Dear Sir:

Referring to your letter of the 4th instant, please inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of the following children is approved: -

Agnes McNabb
Peter Desnomie
George Lavallee.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

G. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- copy for No. 10 of Qu'Appelle -

108-2-10

Ottawa, December 14, 1935.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 9th instant, you may inform the Principals of the Qu'Appelle and Cowessess Indian Residential Schools that the Department approves the transfer of Alice Louison from Qu'Appelle to Cowessess School.

Yours truly,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

E.A.W.R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 9th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School, to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0992

Indian name of child .....

English name Delorme Marion

Age 5 years

Name of Band Cowessess.

No. of ticket under which child's annuity is paid 255

Father's full name and No. Delorme Fred

Mother's full name and No. Bellhumeur Esther

Parents living or dead living

State of child's health .....

Religion RC

Does applicant speak English? Yes

Previously attended no school for ..... years

Fred Delorme
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Wilfrid J B Ball
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Edward L McKenzie
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake Band Iroquois

Child's name Marion Delorme Age 5 Weight 42

Height 42" Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 74 Temperature 98 2/5 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage?

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date Dec. 12/1925 Time of day 4 p.m.

Geo. H. Craig M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 19 1935
RECORDS

Crooked Lake Agency
Broadview Sask.

December 9th. 1935

Sir:-

I beg to enclose herewith formof applicaation of admission to the Qu'Appelle I. R. School together with certificate of health of:-

Marion Delorme of # Cowessess Band No. 255.

It will be noted that this girl is only 5 years old but her mother is in the San for T. B. treatment and not likely to be home for some considerable time and the father has requested that she be admitted to the Lebret School.

I have taken up with the Revd. Principal the question of her admission and he advises me that he would be pleased to admit her if the Department approve.

I beg to recommend that this application be approved.

Your obedient servant,

Eben. A. W. R. McKenzie
Indian Agent.

The Secretary
Department of Indian Affairs
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, December 20, 1935.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, please inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Marion Delorme is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

E.A.W.R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING December QUARTER, 1935

No.	NAME	Date of Admission 1935	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
891	Peter Desnomie	20-10-35	8	59	Peepeekisis	Gabriel Desnomie L	Celina Pelletier L	R.C.	Nil	Nil
892	Albert Taylor	20-10-35	8	8	Oak River	Amos Taylor L	Harriet L	R.C.	Nil	Nil
893	Carson Kyuhaha	20-10-35	8	8	Oak River	Tom Kyuhaha L	Georgina L	R.C.	Nil	Nil
894	Jos. Maurice Anaquod	15-11-35	9	109	Muscowpetung	John Anaquot L	Nelly Anderson L	R.C.	Nil	Nil
0990	Agnes McNabb	20-10-35	6	57	Peepeekisis	Willie McNabb L	Peggine Cyr L	R.C.	Nil	Nil
0991	Ruby Lillian Desjarlais	15-10-35	4	281	Piapot	Geo. Desjarlais L	Charlotte Goldon L	R.C.	Nil	Nil
0992	Marion Delorme	9-12-35	5	255	Cowessess	Fred Delorme L	Esther Belhumeur L	R.C.	Nil	Nil

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
613	Earnest Lerat	1-10-35	18	15	1	12	Nil	Grade IX		18 years old
733	Fred Tanner	1-10-35	16	8	3	7	Nil	" VI		16 years old
773	Amable Delorme	1-10-35	17	7	-	-	Grade II	" VII		17 years old
839	Billie Oliver	1-10-35	16	3	5	12	" I	" III		16 years old
749	Tom Matto	1-10-35	16	7	4	14	" I	" V		16 years old
0725	Coza Crow	1-10-35	16	12	3	12	Nil	" VIII		16 years old
0852	Alice Antoine	1-10-35	16	5	11	12	"	" V		16 years old

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Rev. J. Leonard

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING December QUARTER, 1935

No.	NAME	Date of Admission 1935	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
~~0881~~	~~Marie L. Watetch~~									
0993	Mary Therese Chapican	1-11-35	7		Piapot	Marcus Chapican D		R.C.	nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0881	Marie L. Watetch	1-10-35	16	—	9	28	Nil	Grade II.		16 years old
0882	Marie R. Fourhorns	1-10-35	16	4	9	28	"	" VI.		16 years old
0888	Rosie Chapeecan	1-10-35	16	4	9	12	"	" IV.		16 years old
0917	Agnes Iron Stand	1-10-35	16	2	11	25	Grade IV	" VI		16 years old
0939	Margaret Ragor	1-10-35	17	2	—	—	" V	" VI.		17 years old
0970	Pauline Bobbard	1-10-35	16	—	10	12	" V.	" V.		16 years old
0971	Veronica Robson	1-10-35	16	—	10	12	" V.	" V.		16 years old
0981	Alice Louison	1-10-35	16	—	—	47	" V.	" V.		Transferred to Crooked Lake R.C. School

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 7 1936

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Rev. G. Leonard

114-0-10.

Ottawa, January 9, 1936.

Rev. Sir:

Referring to the December quarter return of the Qu'Appelle Residential School, the Department approves the discharge of the following pupils:

No. 0881 - Marie L. Watetch
" 0882 - Marie R. Fourhorns
" 0888 - Rosie Chapeecan
" 0917 - Agnes Ironstand
" 0939 - Margaret Razor
" 0970 - Pauline Boubard
" 0971 - Veronica Robson
" 0981 - Alice Louison
" 613 - Ernest Lerat
" 733 - Fred Tanner
" 773 - Amable Delorme
" 839 - Billie Oliver
" 749 - Tom Matts
" 0725 - Cora Crow
" 0852 - Alice Antoine.

The admission of the following children is also approved:

Peter Desnomie
Albert Taylor
Carson Yuhaha
Jos. Maurice Anaquod
Agnes McNabb
Ruby Lillian Desjarlais
Marion Delorme
Mary Therese Chapican.

The necessary application forms and certificates of health should be forwarded as soon as possible for the undermentioned children: -

No. 892 - Albert Taylor
" 893 - Carson Yuhaha
" 894 - Jos. Maurice Anaquod
" 0993 - Mary T. Chapican.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct. 20th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none

English name 892 Albert Taylor

Age 8

Name of Band Gusiwold (Oak River)

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Amos Taylor

Mother's full name and No. Harriet

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended Nil school for —— years

A. Taylor
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Wm Gordon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Griswold Band Oak River

Child's name Albert Taylor Age 8 Weight

Height 5'0" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none. Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no.

If child has any of the above defects, describe them Chest sounds negative.
Heart sounds normal & healthy. Tonsils ++
Elevated dental caries.

Pulse rate 104 Temperature 99.4 If feverish, from what cause? Acute coryza.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no apparent.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none.

Date Nov 18/35 Time of day 3.30 p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, January 13, 1936.

Dear Sir:

The Department is in receipt of application and certificate of health for the admission of Albert Taylor to the Qu'Appelle Indian Residential School. Please inform the Principal that his admission is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Griswold, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 15 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

894

Indian name of child None

English name 894 Joseph Maurice Anaquot

Age 9

Name of Band Muscowpetung

No. of ticket under which child's annuity is paid 109

Father's full name and No. John Anaquot

Mother's full name and No. Nelly Anderson

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

John Anaquot
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Mrs J Anaquot
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Brott
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Muscowpetung

Child's name Joseph Maurice Anaquod Age 9 Weight

Height 5ft 1/2" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? yes Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Slight paralysis of Lt arm muscles & left foot (old infantile paralysis case)

3 dental Caries. Tonsils +++

Pulse rate 74 Temperature 99.1 If feverish, from what cause? Slight Coryza

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not appr.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? not appr.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Jan. 9th 1936 Time of day 11 A.M.

M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

JAN 21 1936
OFFICE OF
INDIAN AGENT

Muscow, Sask,
Jany 13th, 1936.

Dear Sir,

I enclose herewith Application and Certificate of Health of Joseph Maurice Anaquod, son of #109 Muscowpetung Band, for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School and would recommend the admission of this boy.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, January 22, 1936.

Dear Sir:

I have your letter of the 13th instant, enclosing an application and certificate of health for the admission of Joseph Maurice Anaquod to the Qu'Appelle Indian Residential School.

In reply I have to say that the admission of this boy is approved. Please advise the Principal accordingly.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
FEB 20 1936
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Oct 20th 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the La Pelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

893

Indian name of child —

English name 893 Carson Yuhaha

Age 8 yrs.

Name of Band Oak River

No. of ticket under which child's annuity is paid S

Father's full name and No. Tom Yuhaha

Mother's full name and No. Georgina

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended Nil school for — years

x Tom Yuhaha
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. S. Ellsworth
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Wm Gordon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Griswold Band Oak River

Child's name Carson Yuhaha Age 8 yrs Weight

Height 53½ Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? None

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Chest exam. Neg.

Tonsils ++. Three dental caries.

Pulse rate 84 Temperature 97 If feverish, from what cause? not appl

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? not appl.

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? None

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Nov. 18th 1935 Time of day 4 p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, February 21, 1936.

Dear Sir,-

The Department is in receipt of an application form and certificate of health for the admission of Carson Yuhaha to the Qu'Appelle Indian Residential School. Please inform the Principal that the admission of this boy is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Griswold, Man.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY --

114-0-10.

(Original on No. 125-1-10.)

Qu'Appelle #10

Ottawa, March 2, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 26th ultimo, please inform the Principal of the Fort Alexander Indian Residential School that the discharge of Victoria Flett, No. 0148, is approved.

The transfer of Albert Henry, No. 142, Joseph Henry, No. 143, and Mary Alexander, No. 0167, to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved. However, you should point out to the Principal that, in future, children should not be transferred without first receiving the Department's permission.

It is noted that correct register numbers will appear on future returns for those pupils mentioned in official letter of January 30th, last.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

A. Irwin, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
March 18th, 1936.

Letter # 10876.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 23 1936
RECORDS

Dear Sir:-

Early in January of this year the following pupils were transferred here from Fort Alexander School:

Albert Henry Age 16
Joseph Henry " 14
Marie Alexander " 13

I was under the impression from the correspondence with the Principal of the Fort Alexander school that he had secured the Department's permission for these transfers, but in case there was a misunderstanding on this point I thought it better to take the matter up with you.

Both of these boys were former pupils of this school but were transferred to Fort Alexander school in 1932. The older boy has not attended school for two years and the other was not in attendance last year. The Principal of Fort Alexander school could not get them back and suggested their transfer here as it was their parents' wishes. The girl, Marie Alexander, had a sister in attendance at this school and her parents wished here to be transferred here so he sent here along with the others.

I trust that you will favor these transfers, in view of the above facts, and grant the necessary authorization if you have not already done so.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
.....
Principal,

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont. .

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, March 24th, 1936.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 18th instant, the transfer of Albert Henry - No. 142; Joseph Henry - No. 143; and Marie Alexander - No. 0167; from the Fort Alexander Indian Residential School to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved.

Mr. Agent Irwin, Selkirk, Man., wrote the Department about the transfer of these children last month and he was informed in official letter of the 2nd instant of our approval to the transfer.

Yours truly,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov. 1st 1935

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

0993

Indian name of child None

English name 0993 Therese Chapeskan

Age 7

Name of Band Crapot

No. of ticket under which child's annuity is paid 289

Father's full name and No. Marcus Chapeskan

Mother's full name and No. Mary Buffalo

Parents living or dead Living the father is dead.

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended nil school for — years

Mary Buffalo
(Signature of Father) mother

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Boots

* Pete Gopher
Signature of Missionary or other Witness

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Piapot

Child's name Theresa Chappician Age 7 Weight 52 lbs.

Height 4 9 inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Chest auscultation negative
Heart Sounds normal & healthy. Two dental Caries
Tonsils normal in size but very ragged.

Pulse rate 81 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? yes ++++ Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

none

Date March 27th, 1936 Time of day 2.30 P.M.

A B Lyons M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 6 1936
RECORDS

Muscow, Sask,

April 1st, 1936.

Dear Sir:

I enclose herewith Application for admission and certificate of health of Therese Chapican, #289 Piapot Band, for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School and would recommend the admission of this pupil.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, April 7, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the first instant, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Therese Chapican is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING March QUARTER, 1936

No.	NAME	Date of Admission 1936	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father		Mother		Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
895	Albert Henry	1-1-36	15	282	Roseau	Thos. Henry	L	Philomene	L	R.C.	Grade 6	This School 2 yrs [illegible]
896	Joseph Henry	1-1-36	13	282	Roseau	Thos. Henry	L	Philomene	L	R.C.	Grade 5	[illegible] 4 years

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
669	Geo. L. Creely	1-2-36	17	12	8	22	Nil	Grade IX.		17 years Old.
735	Joseph Mc Nabb	1-3-36	16	8	8	17	Nil	Grade V.		16 years Old.
812	Victor Sugar	15-1-36	15	5	3	—	Nil	Grade V.	Tregret.	Died at File Hills Hospital.

Rev. G. Leonard

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
April 3rd, 1936.

Letter # 10889.

Dear Sir:-

I beg to submit "Quarterly Returns" for the quarter ended March 31st, 1936.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, April 8th, 1936.

Reverend Sir,-

With reference to the March quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School, the Department approves the discharge of Geo. L. Creely - No. 669; and Joseph McNabb - No. 735.

The death of Victor Sugar - No. 812, is regretted.

The necessary application forms and certificates of health should be forwarded as soon as possible for Albert Henry - No. 895; and Joseph Henry - No. 896.

Yours truly,

Philip Phelan.
For Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

AEB/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 17 1936
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
April 14th, 1936.

Letter # 10893.

Dear Sir:-

Replying to your letter of April 8th, No. 114-0-10, With reference to Application forms for Albert and Joseph Henry, I beg to advise that these pupils were transferred here from Fort Alexander school and their transfer was approved by the Department (See letter No. 114-0-10, March 24th, 1936). In the case of pupils transferred from another school no applications forms are required.

Your obedient servant,

Rev. G. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Note When Checking Sunc Or.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- c o p y - 114-0-10

Original on 108-2-10

Ottawa, April 23rd, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 20th instant, the Department approves the transfer of the following children from the Cowessess Indian Residential School to the Qu'Appelle Indian Residential School.

Yours truly,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

E.A.W.R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

PP/O'M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

114-0-10

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 5
RECORDS

Muscow, Sask,

May 29th, 1936.

Dear Sir:

I am enclosing herewith letter received from Andrew Gordon, #146 Pasqua Band, which he has requested me to forward to the Department.

15yrs. 767. Wallen Gordon Pasqua
14yrs. 831 Franklin Gordon - Pasqua
10yrs 0943 Evelyn " "
12 " 0942 Edith " "

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 9, 1936.

Dear Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 29th ultimo, enclosing letter received from Andrew Gordon of the Pasqua Band. I am returning the letter in order that you may show it to the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School and obtain his side of the case, which you should report to the Department.

It appears from Andrew Gordon's letter that his daughter died at the Qu'Appelle School. If so, the regular form "Memorandum of Inquiry into the Cause and Circumstances of the Death of a Pupil" should be prepared and signed by the Principal and the Medical Officer, and forwarded to the Department at the earliest possible date.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

ENC.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 8th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 900 Wilfred Good Feather

Age 10

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Paul Goodfeather

Mother's full name and No. Mary Yuscapi

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? a little

Previously attended Nil school for — years

Paul Goodfeather
(Signature of Father)

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mary Yuscapi
Signature of Missionary or other Witness

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Boyd
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Wilfred Goodfeather Age 10 Weight 60 lbs.

Height 50 inches Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 25½ Expiration 23½ inches. Auscultation neg. Two dental caries. Tonsils normal.

Pulse rate 88 Temperature 99 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? none

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date June 4 / 1936 Time of day 4.15 P.M.

A. B. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 8th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 899 Patrick Good Pipe

Age 8

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Treaty

Father's full name and No. Harry Good Pipe

Mother's full name and No. Martina

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for years

Harry Good pipe
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mrs Harry Good Pipe.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Boots
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Patrick Goodpipe Age 8 Weight 62

Height 50" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 26½ inches Expiration 25 inches. Heart Sounds Normal & healthy. Three dental caries — Tonsils ++++

Pulse rate 80 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? not app.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date June 7/1936 Time of day 3.30 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 8th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 898 Charles Yuzecapi

Age 8

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid None

Father's full name and No. John Yuzecapi

Mother's full name and No. Grace Goodwill

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? No

Previously attended nil school for — years

John Yuzicapi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* John Yuzicapi
Signature of Missionary or other Witness

Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Charles Yuzicappi Age 8 Weight 60 1/2

Height 52 1/2 Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 26 inches
expiration 24 inches — 5 dental caries
Heart Sounds Normal + healthy. Tonsils +

Pulse rate 99 Temperature 76 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? not apls

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date June 4 / 1936 Time of day 4 P.M.

W B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 8th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 897 Arthur James Wajunta

Age 9

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Martin Wajunta

Mother's full name and No. Elodia

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for years

Martin Wajunta
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Elodia Wajunta — Frank Boots
Signature of Missionary or other Witness — Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lac La Ronge Band Standing Buffalo

Child's name Arthur James Wapimus Age 9 Weight 61½

Height 5'2½ Is child undernourished? none Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? none of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Chest - measurement 26½ Expiration 24½ - Heart & Lungs - normal & healthy - Eight dental caries. Tonsils ++++.

Pulse rate 80 Temperature 97.4 If feverish, from what cause? not app.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? not app.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date June 4/ 1936 Time of day 3½ p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 8th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child none

English name 1997 Marguerite Ryder

Age 10

Name of Band (Assiniboine) Carry-the-Kettle

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux 64

Father's full name and No. Charles Ryder Sr

Mother's full name and No. Lizza Tawiyaka

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

Chas. Ryder Sr
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Mrs Chas. Ryder
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Boots
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fort Alexander Band Rossinibois

Child's name Marguerite Rider Age 10 Weight 61 lbs.

Height 5 1/2" Is child undernourished? Mod. well nour. Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Inspiration - 25 incha Expiration 22 1/2. Auscultation of chest negative Heart sounds normal & healthy. Has five dental caries. Tonsils normal.

Pulse rate 80 Temperature If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date June 4th 1936 Time of day 2 P.M.

A B. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 8th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0996 Doris Evelyn Goodwill

Age 8

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Jas Goodwill

Mother's full name and No. Mary Thompson

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Veil school for — years

Jas. Goodwill
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Mary Thompson
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Rood
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Doris Evelyn Goodwill Age 8 Weight 64¼

Height 51½" Is child undernourished? no - well nourished Has child any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? Post cer. Shotty.

If child has any of the above defects, describe them Chest inspiration 25¾ Expiration 23¾". ~~Inter~~ auscultation of Chest neg. Heart Sounds normal and healthy Tonsils normal - three dental Carios

Pulse rate 80 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not Applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date June 4th 1936 Time of day 2.30 P.M.

W B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

May 8th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 0995 St Therese Adeline Redman

Age 7 Born Feb 15, 1929

Name of Band Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid Sioux

Father's full name and No. Leo Redman

Mother's full name and No. Clara Sioux

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? no

Previously attended nil school for ——— years

Leo Redman
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Mrs Leo Redman
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Boots
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Thelma Adeline Redman Age 7 Weight 55 lbs.

Height 48" Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Suspect ac tbcs are tuberculous of chest - Tonsils removed 5 dental caries -

Pulse rate 99 Temperature 100 If feverish, from what cause? not app.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? not app.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none

Date June 7/36 Time of day 4.45 P.M.

A B Lamb M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

May 2nd 1916.

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 0994 Gladys O'Keeweehow.

Age 6

Name of Band Kenaowpeleung

No. of ticket under which child's annuity is paid # 111

Father's full name and No. Deceased Norman O'Keeweehow # 111

Mother's full name and No. Gabriella O'Keeweehow # 111

Parents living or dead Father dead mother living

State of child's health .....

Religion R C

Does applicant speak English ? Yes

Previously attended Nil school for ..... years.

Gabriella O'Keeweehow
(Signature of ~~Father~~ mother)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. A. Havens
(Signature of Missionary ~~or other~~ Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Pratt
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Lac La Ronge Agency

Lac La Ronge Residential School

June 4th 1936.

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and number and Band of Parent or Guardian:—

#111 Lady's O' Kuurrhow. Muscowpetung Band.

Mrs. Gabrielle O'Kuurr Low - mother.

Candidate's Name Lady's O' Kuurrhow.

Age 6

Height 44¼ inches

Weight 50½ lbs.

State defects of limbs, if any none.

State defects of eyesight, if any none

State defects of hearing, if any none.

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any no.

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available.

State whether child has had small-pox. no.

State whether vaccinated, and if so, in what year. Yes 1934

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Heart-sounds- normal & healthy.

Has 10 dental caries - Mouth normal.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. B. Lewis M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

JUN 15 1936
RECORDS

Muscow, Sask,

June 13th, 1936.

Dear Sir:

I enclose herewith Applications for Admission of the undermentioned children for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School, and would recommend that these be admitted:

#	0994	Gladys O'Keeweehow.
	0995	Therese Adeline Redman
	0996	Doris Evelyn Goodwill
	0997	Marguerite Rider
	897	Arthur James Wajunta
	898	Charles Yuzzicappi
	899	Patrick Goodpipe
	900	Wilfred Goodfeather.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent,

The Secretary,
Department Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, June 17, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 13th instant, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of the following children is approved:

Gladys O'Keeweehow
Therese Adeline Redman
Doris Evelyn Goodwill
Marguerite Rider
Arthur James Wajunta
Charles Yuzzicappi
Patrick Goodpipe
Wilfred Goodfeather.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

June 1st 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... None

English name ..... George Kennette McLeod

Age 8

Name of Band ..... The Colony File Hills (Carlyle)

No. of ticket under which child's annuity is paid 89

Father's full name and No. ..... Henry McLeod

Mother's full name and No. ..... Eliza Flag

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English ? ..... Yes

Previously attended ..... but ..... school for ..... years.

Henry McLeod
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Elza McLeod
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Gregory Woods
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File Hills. Agency

Lac Qu'Appelle Student Res. School

June 22 1936

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name George Kennet McLeod.

Age 8 years.

Height 4 8 inches

Weight 49 lbs.

State defects of limbs, if any no

State defects of eyesight, if any no

State defects of hearing, if any no

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any none

Describe what cutaneous disease, if any none

State whether subject to fits no history available

State whether child has had small-pox no

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes 1936

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? Yes.

Chest- auscultation negative. Heart-sounds normal & healthy. Tonsils + Lymph-in good condition. No trachoma.

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

A B Bruce M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

June 1st 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Nonie

English name 0999 Mary Alice Dumont

Age 8

Name of Band The Colony (Peepeekisis)

No. of ticket under which child's annuity is paid 80

Father's full name and No. Francis Dumont

Mother's full name and No. Agnes Blyons

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Sil school for — years

F. Dumont
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Agnes Blayone
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo Sanderson
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lake Helio Band Wapekeka

Child's name Mary Alice Memmott Age 8 Weight 50 lbs.

Height 47 inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Auscultation of chest L. negative Heart - sounds normal & healthy. Teeth in excellent condition - Tonsils normal.

Pulse rate 74 Temperature 98.3 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? N.A. - applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date June 1936 Time of day 10.30 a.m.

G. B. Barnes M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 7 1936
RECORDS

68-11

File Hills Agency
Balcarres, Sask.
June 30th. 1936.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith Applications For Admission to the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask., of Mary Alice Dumont #80 Peepeekisis Band and George Kenneth McLeod #89 Peepeekisis B and, which I trust will meet with your approval.

Your obedient servant,
George A Dodds
G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst,Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING June QUARTER, 1936

No.	NAME	Date of Admission 1936	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
0995	Theresa Adeline Redman	8-5-36	7	S	Standing Buffalo	Leo Redman L	Clara Sioux L	R.C.	Nil	Nil
0996	Doris Evelyn Goodwill	8-5-36	8	S	Standing Buffalo	Jos. Goodwill L	Mary Thompson L	R.C.	Nil	Nil
0997	Marguerite Rider	8-5-36	10	64	Carry-the-Kettle	Chas. Rider, Sr., L	Lizzie Tawiyaka L	R.C.	Nil	Nil
0998	Dorcey Peepeatch	1-4-36	6	134	Sakimay	Alex. Peepeatch, L	Delia Allary L	R.C.	Nil	Nil
0999	Mary Alice Dumont	1-6-36	8	80	Peepeekisis	Francis Dumont L	Agnes Bleyon L	R.C.	Nil	Nil
01000	Rose Alice Lavallee	1-4-36	16		Cowesses	Transferred from Crooked Lake School		R.C.	Grade 7	Cowesses R.C. Indian School, Marieval Sask..
01001	Rosie Delorme	1-4-36	15		Cowesses	Transferred from Crooked Lake School		R.C.	" 6	

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

f 411

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(1)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING June QUARTER, 1936

No.	NAME	Date of Admission 193 6	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
897	Arthur James Wajenta	8-5-36	9	S.	Standing Buffalo	Martin Wajenta L	Elodia L	R.C.	nil	~~nil~~
898	Charles yusicapi	8-5-36	8	S.	Standing Buffalo	John yusicapi L	Gracia Goodwill L	R.C.	nil	nil
899	Patrick Goodpipe	8-5-36	8	S.	Standing Buffalo	Harry Goodpipe L	Martina L	R.C.	nil	nil
900	Wilfred Goodfeather	8-5-36	10	S.	Standing Buffalo	Paul Goodfeather L	Mary yusicapi L	R.C.	nil	nil
901	Ted Kenneth McLeod	1-6-36	8	89	Peepeekisis	Henry McLeod L	Lizzie Flag L	R.C.	nil	nil
902	Archie yusicapi	1-6-36	8	S.	Standing Buffalo	John yusicapi L	Felicia Goodwill L	R.C.	nil	nil
0994	Gladys O'Kelweehow	2-5-36	6	111	Muscowpetung	Norman O'Kelweehow D	Gabriella Dubois L	R.C.	nil	nil.

DISCHARGE OF PUPILS

No	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0873	Minnie Rider	1-5-36	14	5	1	16	nil	Grade V		Absent from School 1 year Died at hospital.
0943	Evelyn Jordon	28-4-36	10	2	7	22	nil	" III		Died here.
842	Frank A. Francis	29-4-36	10	3	2	21	nil	" II.		Died at File Hills Hospital.

Rev. J. Leonard

NOTE:—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 411

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
July 2nd, 1936.

Letter # 10909.

Dear Sir:-

I beg to submit "School Returns" for the Quarter ended June 30th, 1936.

Your obedient servant,

Rev. J. Leonard
.....
Principal.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, July 8, 1936.

Reverend Sir,-

With reference to the June quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School, please arrange to have the necessary application forms and certificates of health forwarded to the Department as soon as possible for Archie Yusicapi - No. 902 - and Doreen Peepeetch - No. 0998.

Yours truly,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. G. Leonard, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, July 8th, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your 68-11 of the 30th ultimo, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Mary Alice Dumont and George Kenneth McLeod is approved.

Yours truly,

(over)

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

G. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Muscow, Sask,

May 20th, 1936.

The Superintendent General of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Sir:

I am asking the Indian Agent to send this letter on to you as the matter is of great importance to me, and while I know that Mr. Booth, the Agent, is in sympathy with me and recognises the justice of what I ask, I think the matter will require to be dealt with by a higher authority.

I am a member of Pasqua Indian Reserve, No. 79 and I was at the Industrial School at Lebret for 14 years, which were 14 years of my life wasted, although I was there during the time of Father Hougenard for whom I had the highest personal regard, but then the school was not as badly run as it is now. I learned practically nothing, but I am glad to say that after I left school I had the opportunity of studying and by reading and with the assistance of others I have attained some little education and desire for improvement. I am happily married to a half-breed woman of English descent who is a good housekeeper and a good mother to our children. I am a Pagan in religion and nothing I have been able to read and study and nothing I have heard from any denomination has caused me to change. Certainly nothing urged by Roman Catholic Priests and Nuns, taking into consideration their own conduct at the same time, would cause me to adopt that religion, and I say this with due regard for the late Father Hougenard and many other worthy priests.

In spite of my being a Pagan, I have placed all my children in the Industrial School at Lebret, but I have now withdrawn my daughter Edith, aged 14, from the school, and for reasons I will give, I do not propose to let her go back, and I wish your permission to keep her away, and I will make arrangements to send her to public school or some other arrangements to educate her. The Priests however will not agree to this as they want the money the Department pays them for pupils, and will have me prosecuted by law unless you intervene on my behalf, and as one of your wards, I crave your protection.

My youngest daughter, aged 11, was at the Industrial School at Lebret and we heard she was ill. We went there on April 21st and found her very ill suffering from pneumonia, but being well looked after by Dr. Simes and an I.D. nurse. Our daughter however seemed worried as well as ill and asked us to keep the Nuns and Priests out of her room as "They were telling her that she would be sacrificed unless her father accepted Christianity". She said that as soon as Dr. Simes and the nurse were away, a nun, Sister Lacroix, and a Priest, who is a stranger and whose name I could not get, would go in and tell her she was going to die for her father's sins, that she must get her father to join the catholic faith before she died, and many other things. The child was so earnest about this that my wife stayed with her as much as possible, but the moment she might be away for meals or a little sleep, this Nun would get in and worry the child, and on my wife's return , she would find her in tears, greatly upset, and she would beg her mother to keep that Nun away. I told Father Leonard about this and he

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

promised to tell the Nun to keep away, but he did not and she kept up her terrible work in spite of all our efforts.

My wife was told that she has passed the crisis on Friday night and that she had good prospects of recovery. However, on the Monday following, her temperature had again increased and she seemed weak and Dr. Simes said he could not understand why, but the reason was that this Nun had again got to the child and had worked upon her, worrying and frightening her and telling her that she was dying for her father's sin in not becoming a catholic, and saying, "It is his fault you must die, because your father is a Pagan." The child cried to her mother not to leave her and not to let the Nun in again, as the Nun told her she had to die. Evelyn said to her mother "The Nun will be happy when I am dead, but my little sister will cry."

I am positive that if it had not been for this Nun, my child would be alive today. When she died, they told me, "You should be glad your daughter is in Heaven praying for you to be saved from your sins."

After stating these facts, I would be grateful if the Department grant the discharge of my two children from the Qu'Appelle Industrial School.

I would also like to state my appreciation of the services rendered by Dr. Simes and the Department nurse to my daughter.

Your humble ward,

Andrew Gordon

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 14
RECORDS

Muscow, Sask,

July 11th, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter #114-0-10, dated the 9th June, 1936, I beg to submit the following report:

I visited the school on June 13th and interviewed the Principal, the Mother Superior and Sisters Lacroix and Dalgeecie.

The Principal stated that Andrew Gordon's statements are false and that the girl received the best attention possible.

Sister Lacroix only visited the girl once as Sister Dalgeecie, who is a trained nurse is in charge of the infirmary, and was on duty all day and Nurse Graham of the Indian Department was night nurse.

Sister Dalgeecie stated that the girl was not bothered in any way at all.

As Andrew Gordon who is a very outstanding Indian on this Agency, would not be able to send his children back there to finish their education, as in his own mind he is convinced that statements are true, and also as he is capable of finishing educating his children outside the reserve, I would recommend that they be discharged. If not I am afraid Andrew will be a source of trouble until his children are of age,

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, July 16, 1936.

Dear Sir:

The Department is in receipt of your letter of the 11th instant, with reference to the letter received from Andrew Gordon of the Pasqua Band.

I would appreciate if you would return Gordon's letter to the Department as soon as possible.

In view of your report and the report of the Medical Superintendent, Dr. A. B. Simes, it is considered that Gordon's daughter received every possible care and attention previous to her death. There does not appear any reason why Gordon should feel that his children are neglected at the Qu'Appelle Residential School. Under these circumstances, the Department is not prepared to approve their discharge at the present time.

Yours truly,

J. D. Sutherland

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Touchwood Agency

Punnichy, Sask.
July 13, 1936.

. .

11 B. R.C.

Rev. Sir;-

In answer to your letter of the 11th inst I beg to inform you that the late Alice Horney was number 73 Poorman Band, paid on her own ticket from years 1916 to 1930 when she commuted annuity.

I understand she was first married to a man named Quinville, and later on married John La Plante. The name of John La Plante shows on the records here first at treaty in 1925 when he came along and asked for his wife's treaty money. In 1927 the woman was shown as married to John La Plante. These transactions took her out of all benefits as a treaty person except that she could still draw the annuity.

Her family by John La Plante have been trying to get admitted to various schools operated by the Department of Indian Affairs, I have refused to have anything to do with them myself as the only way they could get onto a reserve is by trespass now, the father should keep them, he is responsible for them not the Department of Indian Affairs in my opinion, I may be wrong. Last I heard of them was that they were trying to get adopted by two old people who are on the destitute list on another reserve, I do not think the Department would approve of such an adoption, the old people cannot keep themselves without assistance. However, this is all the information I have about John La Plante family.

Yours truly,

. . .

Indian Agent.

Rev. N.de Bretogue O.M.I.
Principal, Lebret School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
July 11th, 1936.

Letter # 10914.

Dear Sir:-

Will you kindly give us the treaty number of Alice Horney, deceased wife of John R.Laplante. I understand she was in treaty (Poorman Band) up until the year 1930. We would appreciate any other information which you could give concerning her.

Yours very truly,

H. de Bretagne O.I.A.
Principal.

J.Waddy, Indian Agent,
Punnichy, Sask..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 17 19
RECORDS

Touchwood Agency
Punnichy, Sask.
July 13th 1936.

I. B. R.C.

Treaty Guy
Crowsnest
Ind Affairs

Dear Sir;-

I enclose some correspondence about children of John La Plante, a half breed, as the question of admitting them to some school belonging to the Department may come up soon, and you will have to decide if they are to be accepted.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, July 22, 1936.

Reverend Sir:

Mr. Agent Waddy has forwarded a copy of his letter to you of the 13th instant, with reference to the children of John La Plante.

From the information given by Mr. Waddy, LaPlante's children cannot be considered wards of this Department, and we are therefore not prepared to approve their admission to any Indian residential school.

Yours truly,

Philip Phelan,
for Supt. of Indian Education.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
L e br e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 22, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 13th instant, I enclose, for your information, copy of a letter which is being directed to the Reverend Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School.

Yours truly,

Philip Phelan,
for Supt. of Indian Education.

Encl.

J. W. Waddy, Esq.,
Indian Agent,
Punnichy, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

June 1st 1906

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child ..... none 902

English name ..... 902 Archie Fiuscapi

Age 8

Name of Band ..... Standing Buffalo

No. of ticket under which child's annuity is paid ..... Sioux

Father's full name and No. ..... John Fiuscapi

Mother's full name and No. ..... Gracie Goodwill

Parents living or dead ..... Living

State of child's health ..... Good

Religion ..... R. C.

Does applicant speak English ? ..... No

Previously attended ..... Not ..... school for ..... years.

John Fiuscapi
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* John Fiuscapi
(Signature of Missionary or other Witness)

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Pratt
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Agency

Qu'Appelle Industrial Boys School

June 23 1936

CERTIFICATE OF HEALTH

Annuity Ticket, Name and Number and Band of Parent or Guardian:—

Candidate's Name Archie Yuzicappi

Age 8

Height 52 inches

Weight 61 lbs.

State defects of limbs, if any None

State defects of eyesight, if any No

State defects of hearing, if any No

State signs of scrofula or other forms of tubercular disease, if any None

Describe what cutaneous disease, if any None

State whether subject to fits No history available

State whether child has had small-pox No

State whether vaccinated, and if so, in what year Yes 1936.

Is this candidate generally of sound and healthy constitution, and fitted to enter an Indian School? None.

C. Lest- Auscultation: Negative. Heart-sounds normal & healthy. Lungs to. Four dental caries no treatment

I certify that I have made a personal examination of the above-named applicant, and that the answers set down by me are correct.

J. P. Simms M.D.

N.B.—No child suffering from scrofula or any form of tubercular disease is to be admitted to school; if in any special case it is thought that this rule should be relaxed, a report should be made to the Department setting forth the facts.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 3 1936
RECORDS

Muscow, Sask,

June 29th, 1936.

R

Dear Sir:

I enclose herewith Application for admission and certificate of health of Archie Yuzzicappi, Standing Buffalo Band for admission to the Qu'Appelle Indian Residential School.

Your obedient servant.

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 23, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 29th ultimo, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Archie Yuzzicappi is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
for Supt. of Indian Education.

Frank Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
July 20th, 1936.

Letter # 10919

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 24 1936
RECEIVED

Dear Sir:-

The following is a list of the pupils of this school between the ages of sixteen and eighteen years who I believe should remain in school another year of two. I have listed them in groups with the reason given for each group. I would ask you to kindly give your favorable consideration to these cases.

The following pupils are orphans, one or both parents being dead, and on account of their home conditions I believe it would be in their interest and in the interest of the Department to allow them to remain in school until they are eighteen years of age.

705 Donald Thomas
719 Stephen Sennie
0746 Victoria Sennie

The following pupils were comparatively old when admitted and are consequently not very far advanced in their studies, and I think they should remain in school another year or two in order to improve their education. The number in brackets after their name was their age on admission.

744 Louis Dubois (9)
763 Harry Goodpipe (10)
790 Thomas Agecoutay (10)
795 Daniel Waijunta (10)
800 Noel Pinay (11)
821 Alfred Tacan (13)
830 Antoine Rosebluff (13)
0874 Angeline Rider (11)
0915 Florence Hotain (13)
01000 Rose Alice Lavallee

The following two pupils having passed their grade nine examinations wish to continue with their grade ten work. They are good students and I recommend that they be allowed to remain in school to continue their high school work.

0787 Edna Dumont
0836 Florence Pinay

Other pupils over sixteen will be discharged at the end of the next quarter.

Your obedient servant,

M. de Bretagne, O.M.I.
Principal

Rev. M. De Bretagne, O.M.I.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, July 25, 1936.

Rev. Sir:

With reference to your letter of the 20th instant, the Department approves the following children remaining in the Qu'Appelle Residential School for another year:

No. 705 - Donald Thomas
" 719 - Stephen Sennie
" 744 - Louis Dubois
" 763 - Harry Goodpipe
" 790 - Thomas Agecoutay
" 795 - Daniel Waijunta
" 800 - Noel Pinay
" 821 - Alfred Tacan
" 830 - Antoine Rosebluff

" 0746 - Victoria Sennie
" 0787 - Edna Dumont
" 0836 - Florence Pinay
" 0874 - Angeline Rider
" 0915 - Florence Hotain
" 01000 - Rose Alice Lavallee.

Yours truly,

Philip Phelan,
For Supt. of Indian Education.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 27 1936
RECORDS

Muscow, Sask,
July 22nd, 1936.

Dear Sir:

I beg to acknowledge the receipt of your letter #114-0-10 dated the 16th inst with reference to the letter received from Andrew Gordon, Pasqua Band.

Gordon's letter was returned to the Department with my letter dated the 11th inst.

Your obedient servant,

Frank Booth

Frank Booth,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1470/10

Northwest Review

619 McDermot Avenue

WINNIPEG

August 5th, 1936.

Mr. Philip Phelan,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

My dear Mr. Phelan:

I am enclosing a letter just received from Father de Bretagne regarding the Nokusis children. This, no doubt, is a contentious case but circumstances surrounding it are such that, in my opinion, the Department can not refuse to transfer these children from File Hills School to the Lebret School and I hope that you will act favorably in this matter.

I remain,

Yours truly,

J.O. Lourde O.M.I.

JOP/HA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LEBRET, SASK.,

August 6th, 1936.

Mr. Philip Phelan,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

My dear Mr. Phelan:

Enclosed please find two affidavits duly signed by the parents of four children, all baptized Catholics, who were admitted to the File Hills School, but who should now be transferred to the Lebret School.

As stated above, these children were all baptized Catholics and the parents now regret having sent them to a non-Catholic school and they absolutely wish that their will in the matter of the education of their children be considered by the Department.

At the time these children were admitted to the File Hills School, a protest was lodged with the Department but we were told that the will of the parents in matters of education was supreme and had to be respected. Today, as these same parents, without any undue influence or pressure from others, have changed their minds and if the will of the father in the matter of admission to a school is the supreme rule by which the Department decides religious cases, it stands to reason that the transfer of these children to a Catholic school should be approved of.

As registration day is on the 16th instant, the parents are anxious to have their case settled by the Department for that date.

Yours very truly,

M. de Bretagne
O.M.I.

Encls.

Rev. M de Bretagne O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AFFIDAVIT :

Canada
Province of Saskatchewan

To wit : -

I , Maggie BEAR , Treaty Number 42, of the Okanis. I..
Indian Reserve , in the FILE HILLS AGENCY , and legal wife
of Alex NOKOSIS , do solemly declare that I am Protestant
but today want to have my children tranferred from the
FILE HILLS Indian Residential School to the Roman Catholic
SCHOOL at LEBRET , because I had promised at the time of
my marriage to let the children brought up into the Catholic
Faith and had them all baptized already in the same religion
and further that I have made the above statements on my own
free will without any undue pressure or influence ,
and I make these statements believing tham to be of the same
force and effect as if made under oath , by virtue of the
Canada Evidence Act .

Mrs. Alex. Nokusis

Declared before me at
The Okanis Reserve
this 3rd day of
August
in the year 1936

J. D. Laflamme J.P.,
in and for the
Prov. of Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

AFFIDAVIT :

Canada

Province of Saskatchewan

To wit :-

I ,Alex.NOKOSIS , Treaty Number 42.., of the Okanese Res. (Repeek ni.)
Indian Reserve , in the FILE HILLS AGENCY , do solemly declare that I am a Roman Catholic and today wish to express my formal will , taken without being influenced by anyone , that my children: MAURICE (164) ,MILDRED (0190) ,ARCHIBALD (190) and GEORGE - No Trace for whom I have applied for education at the FILE HILLS INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL in the past , be transfered to the Roman Catholic School of QU'APPELLE , because I realize today the necessity of a training in the religion in which they all have been baptized , and trusting that the Indian Department will recognize here the will of the parents . and I make these statements believing them to be of the same force and effect as if made under oath, by virtue of the Canada Evidence Act .

Declared before me at Okanese Reserve
this 3rd day of August
in the year 1936 .

Alex Nokusis

J. Z. Lafleur
a Justice of the Peace
in and for the Prov.
of Saskatchewan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 12, 1936.

Dear Father Plourde:

I have your letter of the 5th instant, enclosing communication from the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School with reference to the children of Alex. Nokosis. The declaration signed by Alex. Nokosis refers to four children, viz.: Maurice, Mildred, Archibald and George.

On reviewing the return from the File Hills Residential School, I can find no record of George Nokosis.

Maurice and Mildred were admitted to the File Hills Residential School in 1931. As stated in your letter, this was a contentious case and there was considerable correspondence at that time, but the admission of these two children to File Hills was finally approved.

In August, 1935, Alex. Nokosis applied for the admission of Archibald to the File Hills School. The application form submitted stated that he was Protestant.

As you are aware, it has not been our practice, in the past, to transfer children from one

- school

Rev. J. O. Plourde, O.M.I.,
619 McDermot Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

school to another for religious reasons. I think you will appreciate the difficulties that would arise if we adopted that policy.

At the moment, I do not see what action we could take, other than discharging the children from the File Hills School, provided the father applies for their discharge through the office of the Indian Agent. At the present time, we could not consider transferring them from File Hills to Qu'Appelle.

No doubt, you will be in Ottawa in the near future, and the matter could be discussed further at that time.

With kind personal regards,

Yours sincerely,

Philip Phelan,
For Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No. 36R 1250-19

F. 257

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
"F"	Regina	Fort Qu'Appelle
Province		**Date**
Saskatchewan		August 21st, 1936.

Fyle References	Re: Andrew CARRIERE - Truant Indian Qu'Appelle Industrial School - Lebret, Sask. (Assistance to Dept. of Ind. Affairs)

Headquarters

Sub-Division

Detachment

P. C. R.

First

20-8-36

1. In connection with the above, whilst on the Pasqua Indian Reserve, Sask, this date, in company with the Indian Agent, Frank BOOTH, the above lad was found working on the property of Willie PEIGAN.

2. Enquiries instituted by the Agent brought to light that CARRIERE had failed to return to school on the 16th, inst. and in view of the fact that all Indian children of school age should be back on that date, the Agent requested that I convey the lad back to Lebret and hand him over to the Principal.

3. Acceding to this request after attending to other Police duties on the Pasqua Reserve, Carriere was conveyed, per Pol-car, to Lebret in the p.m. same date and handed over to the Principal and I returned to my Detachment.

HANDED OVER TO DEPT. OF IND. AFFAIRS.
EXPENSE SHEET SUBMITTED

The O.C. R.C.M.P.
Regina Sub-Div.

Sir: Forwarded.

H.E.P. Mann Cst.
(H.E.P. Mann) Reg. No. 9289
I/C of Detachment

The Commissioner, R. C. M. Police, Ottawa.

Sir, Forwarded for your information.

[illegible] Supt.
COMMANDING REGINA S/DIVISION.

AUG 26 1936

INDIAN AFFAIRS, REGINA
COPY TO DEPT. OF
AUG 26 1936

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

L.H. 4A.

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE
CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

87163

IN REPLY PLEASE QUOTE

FILE NO. 36 D 1050 AG-17

OTTAWA, August 31st., 1936.
CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 1 1936
RECEIVED

Sir:

Re - Andrew CARRIERE - Indian Act
Lebret, Sask.

Attached is copy of a report dated the 21st instant received from our Officer Commanding at Regina, Saskatchewan, regarding the above subject.

2. This boy was returned to the school at Lebret, Saskatchewan.

Yours truly,

A.H.L.Mellor, Supt.,
Asst. D. C. I.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Encl.
A/ED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

August 13th 193 6

Sir,— *I hereby make application for admission of the undermentioned child into the* Fort Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

903

Indian name of child Hanuioksila
English name 903 George
Age Six
Name of Band Wood Mountain Sioux.
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. George Ferguson
Mother's full name and No. Nellie Brown
Parents living or dead Mother dead
State of child's health Good
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? No
Previously attended No school for years

George Ferguson
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Rev. H. Laviolette, Ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Cst.
(R.S.V. Millar.)
I/C R.C.M. Police,
Wood Mountain, Sask.
Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Wood Mountain Band Wood Mountain

Child's name George Ferguson Age 6 yrs. Weight 45 lbs.

Height 39 inches Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest auscultation negative. Tonsils normal. Lungs in adult condition

Pulse rate 88 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? none

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Sept 4th, 1936 Time of day 3.45 P.M.

A. D. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 10 1936
RECORDS

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Sept. 5th, 1936.

Letter # 10931

Dear Sir:-

I beg to submit for your approval "Application for Admission" of pupil No. 903 George Ferguson to this school.

Your obedient servant,

M. de Bretagne
Principal.
Rev. M. de Bretagne, O.M.I.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, September 11, 1936.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 5th instant, the admission of George Ferguson to the Qu'Appelle Indian Residential School is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

August 30th 1926

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child

English name 905 Gilbert Daniels 905

Age Gilbert Daniels

Name of Band 7 yrs.

No. of ticket under which child's annuity is paid Peepeckisis

Father's full name and No. Albert Daniels

Mother's full name and No. Justine Desnomie

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? ~~Nil.~~ Yes

Previously attended nil school for — years

Albert Daniel
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* [illegible]
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Geo Lovell
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Tobique Band Papineau's

Child's name Gilbert Daniels Age Weight 52 3/4 lbs.

Height 41 1/4" Is child undernourished? No Has child any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest - consolidation. negative Tonsils normal - Teeth - in excellent condition.

Pulse rate 86 Temperature 99. If feverish, from what cause? not applicable.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no.

If so, of what part of the body and in what stage? none.

Trachoma, or other communicable eye disease? None Syphilis? None

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None.

Date Sept 4th Time of day 3.30 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPA[illegible]OF INDIAN AFFAIR[illegible]
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

126-11

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 14 1936
RECORDS

File Hills Agency
Balcarres, Sask.
Sept. 10th. 1936.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith Application For Admission to the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask., of Gilbert son of Albert Daniels of our Peepeekisis Band, which I trust will meet with your approval.

Your obedient servant,

G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst,Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, September 14th, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 10th instant, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Gilbert Daniels is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Geo. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

CROOKED LAKE AGENCY
SEP 12 1936
BROADVIEW

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

April 1st 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0998 Doreen Peepeetch

Age 6

Name of Band Lakenay

No. of ticket under which child's annuity is paid 134

Father's full name and No. Alex. Peepeetch

Mother's full name and No. Delia Allary

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

Alex. Peepeetch
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* H. Laviolette O.M.I.
**Signature of Missionary or other Witness*

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Eberts R. McKenzie
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Broadview Band Saskinay

Child's name Norma Pepenekeh Age 6 Weight 36½ lbs.

Height 41½ Is child undernourished? Mod. well nourished Has child any defect or deformity of body or limb? None. Any defect of vision? None.

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? No Any enlarged or broken down glands? None.

If child has any of the above defects, describe them Chest- measurement 22" Expiration 21". Heart- Sounds- normal & healthy Teeth- in excellent condition Tonsils ++++.

Pulse rate 90 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None.

Date June 4th 1926. Time of day 2.45 p.m.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Crooked Lake Agency,
Broadview, Sask.,
Sept. 9., 1936..

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 15 1936
RECORDS

Sir,-

I beg to enclose herewith forms of Application for Admission to the Lebret I.R.School together with Certificate of Health of Doreen Peepeetch No.134, Sakimay Band.

Your obedient servant,

Eben A.W.R.McKenzie,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, September 21, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Doreen Pee-peetch is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

E. A. W. R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Department of Indian Affairs
JAN 3
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA.

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Leask, Sask.
December 31st. 1936.

3-30

Dear Sir,

Enclosed find applications for the admission of:-

Albert Greyeyes-Muskeg Lake Band No. 102.
Harold Greyeyes- " " " " "

into Qu'Appelle Indian Catholic Residential School.

Yours truly,

R.S. Davis

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Mines and Resources,
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy for No. 10 of Qu'Appelle. 114-0-10

125-1-10

Ottawa, September 19, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 14th instant, you may inform the Principal of the Fort Alexander Indian Residential School that the discharge of the following pupils is approved:-

No. 117 - Joseph Boubard
" 118 - John Boyd
" 133 - Alex Courchene
" 144 - Roderick Bunn
" 149 - Paul Courchene
" 154 - Alphonse Courchene
" 0152 - Elizabeth Morrisseau
" 0175 - Margaret Courchene

X The transfer of Henry Clifford - No. 136 - from the Fort Alexander Residential School to the Qu'Appelle Residential School is also approved. Please inform the Principal.

Yours truly,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

E. McPherson, Esq.,
Indian Agent,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No. 36R1050-16 F. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
"F"	REGINA	6"F"109 MOOSE JAW
Province		Date
SASKATCHEWAN		SEPTEMBER 6th,1936.

Fyle References

Re:

ASSISTANCE TO DEP'T INDIAN AFFAIRS

Headquarters

Sub-Division

Detachment

P. C. R.

3-9-36.

1. With reference to the above, in the a.m. this date a long distance telephone call was received at this detachment from Const. Minor,I/C Assiniboia Detachment to the effect that three young Indian boys aged 6,12,&13 years would arrive in Moose Jaw on the afternoon train and requested that a member of this detachment meet them and transfer them to the Regina train.

2. The above request was fulfilled by the writer and the three boys, George, Joseph & Henry Ferguson were placed under the conductor' care on C.P.R.Train No.346 and proceeded to Regina, leaving Moose Jaw at 5.15 p.m.

3. Extra copies attached for the information of detachments concerned.

HANDED OVER TO DEP'T CONCERNED.

NO EXPENSE INCURRED.

E.B.Bailey Cst.
Reg.No.12084 E.B.Bailey.

The O/C Regina Sub/Div.,
R.C.M.P. REGINA,Sask.
1.Sir, FORWARDED. These children were on their way to the Indian School at Lebret,Sask. After the children had been transferred as per paragraph No.2. Regina Town Station was advised and requested that they as a matter of courtesy see that these children be placed on the proper train for Lebret at Regina.

2. Copy for Regina Town Station.

MOOSE JAW.
7-9-36.

J.H.Heliofs Sergt.
J.H.Heliofs Regt.No.6617.
I/C Moose Jaw Detachment.

Sir, Forwarded for your information.
[illegible]
Inspr. Commanding Regina Sub-Division, R. C. M. Police, Ottawa.

Copy to M.C.O. Regina Town Station

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

L.H. 4A.

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

92282

IN REPLY PLEASE QUOTE

FILE NO. 36 D 1050-G-18.

OTTAWA, Sept. 16, 1936.
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 17 1936
RECORDS

Sir,-

Re: Indian Act (Truancy) -
Indian School, Lebret, Sask.

1. Enclosed is copy of a report from Moose Jaw dated the 6th instant in connection with assistance rendered to the Indian Department at Lebret Indian School.

Yours truly,

R. Armitage

R. ~~Armitage, Inspr.~~,
for D. C. I.

The Deputy Superintendent-General,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Encl.
A/DG

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

August 30th 193 6

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....
English name 01005 Mary Ethel Sarah Henry
Age 10 years
Name of Band Roseau River
No. of ticket under which child's annuity is paid N. 283
Father's full name and No. 283 Tom Henry
Mother's full name and No. 283 Philomène Nichols
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R. Cath.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended nil school for ..... years

01005

Tom Henry
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

.....
Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Selkirk Band Roseau River

Child's name Mary Ethel Sarah Henry Age 10 yrs. Weight 51½ lbs

Height 53½ " Is child undernourished? Yes Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? None

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Ausculation of chest negative

Tojsils normal & ½ healthy. Five dental caries.

Pulse rate 84 Temperature 99 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No.

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? None Syphilis? No.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

To have defective teeth remedied.

Date Sept 4th, 1936. Time of day 5.P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

August 20th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child

English name 01004 Flora Vina Henry 01004

Age 7 4.

Name of Band Roseau River

No. of ticket under which child's annuity is paid 283

Father's full name and No. 283 Tom Henry

Mother's full name and No. 283 Philomene Nichols

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. Cath.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for years

Tom Henry
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

E. McPherson
Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Selkirk Band Roseau River

Child's name Flora Vina Henry Age 7 yrs. Weight 46¼ lbs.

Height 41 " Is child undernourished? XX No. Has child any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Chest ausculation negative Tonsils normal & healthy. Eight dental caries.

Pulse rate 88 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? XX No.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

To have defective teeth XXXXXXXX remedied.

Date Sept. 4th, 1936. Time of day 5.15 P.M.

W B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPT. OF INDIAN AFF AIRS
SEP 21 1936
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Griswold Man Aug. 23rd 1936

Sir,— *I hereby make application for admission of the undermentioned child into the* Gri Apelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Ptesanwin

English name 01003 Mary Whiteclouds 01003

Age 11

Name of Band Oak River

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Arthur Whiteclouds

Mother's full name and No. Waskekoopakemin

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Griswold Day School school for 3 years

Arthur Whiteclouds
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

J. Lavoilette Ind.
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Wm Gordon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Griswold Band Oak River

Child's name Mary White Cloud Age 11 Weight 52 3/4 lbs.

Height 5'5" inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none.

If child has any of the above defects, describe them Appendectomy & Tonsilectomy negative. Fair dental caries - Tonsils enlarged but pitted.

Pulse rate 88 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? not applicable.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Yes subject to repeated attacks of sore throat Tonsils will have to be removed. Defective teeth will have to be extracted.

Date Sept. 4th 1936 Time of day 4 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LAKE AGENCY
SEP 16 1936
DVIEW, SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept., 6th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 909 Huey Lonethunder

Age 8 Yrs.

Name of Band White Bear

No. of ticket under which child's annuity is paid 314

Father's full name and No. 314 Philip Lonethunder

Mother's full name and No. 314 Mamie Williams

Parents living or dead Mother dead

State of child's health Good

Religion Pagan

Does applicant speak English? A little

Previously attended Nil school for — years

909

Philip Lonethunder
(Signature) of Parent or Guardian

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Thavriolette
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E Darroch McKenzie
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake. Band White Bear

Child's name Harry Lonethunder Age 8 yrs. Weight 56½

Height 4' 2" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest-accumulation sugestive
Heart-sounds normal & healthy - Has slight
dental caries. Tonsils are slightly enlarged.
Ears present-in left- Ears.

Pulse rate 84 Temperature 99.2. If feverish, from what cause? Has a slight
attack of coryza.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable.

Trachoma, or other communicable eye disease? Suspicious of Trachoma

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Requires dental attention!

Date Sept. 14th, 1936 Time of day 3.30 P.M.

A B Sims M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OKED LAKE AGENCY
SEP 16 1936
ASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 6th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child

English name 908 Sam Lonethunder ✓

Age 13 Yrs.

Name of Band White Bear

No. of ticket under which child's annuity is paid 314

Father's full name and No. 314 Philip Lonethunder ✓

Mother's full name and No. 314 Mamie Williams

Parents living or dead Mother dead

State of child's health Good

Religion Pagan ✓

Does applicant speak English? A little

Previously attended Nil school for — years

908

Philip Lone Thunder

(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* G. Laviolette

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

E. Lemaire McLean

Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake Band White Bear

Child's name Sam Lonethunder Age 13 yrs Weight 87

Height 4' - 10" Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None

of hearing? Yes Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? ~~XXXX~~ Yes

If child has any of the above defects, describe them Chest ausculation negative

Heart sounds normal & healthy. Teeth in excellent condition

except for two with caries. Throat normal & healthy. ~~XX~~

Chronic otitis media rt. ear. Posterior cervical glands

left side shotty.

Pulse rate 76 Temperature 98.2 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? Not app.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

Two teeth so badly decayed will have to be extracted.

Date Sept. 14th, 1936. Time of day 3.15 P.M.

A B Bruce M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CROOKED LAKE AGENCY
SEP 16 1936
BROADVIEW, SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 6th 193 6

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name D1008 Rose Lonethunder ✓ D1008

Age 10 yrs.

Name of Band White Bear

No. of ticket under which child's annuity is paid 314

Father's full name and No. 314 Philip Lonethunder ✓

Mother's full name and No. 314 Mamie Williams

Parents living or dead Mother dead

State of child's health Good

Religion ~~Xx~~ Pagan ✓

Does applicant speak English? A Little

Previously attended Nil school for — years

Philip Lone Thunder
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

H. Laviolette
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Thos. McKenzie
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake Band White Bear

Child's name Rose Lonethunder Age 10 yrs. Weight 68

Height 4' - 6½" Is child undernourished? No Has child any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Chest ausculation negative

Teeth in excellent condition except for 3 dental caries XXX

Throat normal & healthy.

Pulse rate 88 Temperature 98.2 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? nOt applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? ++ Trachoma Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning

~~Dental~~ treatment for to remedy defects

Dental

Trachoma treatment

Date ~~Sept. 14th, 1936.~~ Time of day 3.00 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

BROOKED LAKE AGENCY
SEP 16 1936
BROADVIEW, SASK.

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 6th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 01007 Edna Mc Arthur

Age 8 yrs Born May 4th, 1928 ✓ 01007

Name of Band White Bear

No. of ticket under which child's annuity is paid 264

Father's full name and No. 264 X.J.McArthur ✓

Mother's full name and No. 264 Maud Sammie

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C. ✓

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for — years

X. Jas. McArthur
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* J. Thaviolette
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Ebenezer McLennan
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake Band White Bear

Child's name Edna McArthur Age 8 Weight 49½ Lbs.

Height 4' - 1" Is child undernourished? No Has child any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None ...of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Chest ausculation negative Throat normal & healthy. Has four dental caries. Wax present in both ears.

Pulse rate 104 Temperature 99 If feverish, from what cause? Has slight attack of coeyza.

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? None Syphilis? None

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning Requires to have dental defects remedied.

Date Sept. 14th, 1936. Time of day 2.45 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

SEP 16 1936
INDIAN AGENCY
BROADVIEW, SASK.

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Sept. 6th 193 6

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 01006 Grace McArthur

Age 9 yrs. Born Feb. 23rd, 1927

Name of Band White Bear

No. of ticket under which child's annuity is paid 264

Father's full name and No. 264 X.J.McArthur

Mother's full name and No. 264 Maud Sammie

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ____ years

01066

X. Jas. McArthur
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

A Chamberlette
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Ebenezer McKenzie
Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Crooked Lake Band White Bear

Child's name Grace McArthur Age 9 yrs. Weight 59 lbs.

Height 4' - 2½" Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? None

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Chest ausculation negative throat normal & healthy. Teeth in excellent except for 2 ~~xx~~ dental caries.

Pulse rate 96 Temperature 98 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? None

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning .

Dental treatment .

Date Sept 14th, 1936. Time of day 2.30 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 21 1936
RECORDS

Crooked Lake Agency,
Broadview, Sask.,
Sept. 16., 1936..

Sir:-

I beg to enclose herewith form of application to the Qu'Appelle I.R.School together with certificate of health of:-

No.01006	Grace McArthur#264	White Bears Band
No.01007	Edna McArthur #264	do
No.01008	Rose Lonethunder #314	do
No.908	Sam Lonethunder #314	do
No.909	Huey Lonethunder #314	do

Your obedient servant,

Eben A.W.R.McKenzie,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

August 16th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 904 Georges Glen Catagas

Age 10 y

Name of Band Valley River

No. of ticket under which child's annuity is paid 39

Father's full name and No. 39 Pius Catagas

Mother's full name and No. 39 Jane Ekkanigat-

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. Cath.

Does applicant speak English? No

Previously attended nil school for ..... years

904

Pius Catagas
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Marivelle ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Pelly Band Valley River

Child's name George Glen Catagas Age 10 yrs Weight 78¼ lbs.

Height 54" Is child undernourished? No. Has child any defect or deformity of body or limb? No. Any defect of vision? None

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Chest ausculation negative
Tonsils normal & healthy . Only one small dental cavity.

Pulse rate 88.4 Temperature 98.4 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? None Syphilis? None

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None.

Date Sept. 4th, 1936 Time of day 4.15 P.M.

M B Purvis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

August 16th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child .....

English name 01002 Mary Rose Ironstand

Age 7 y.

Name of Band Valley River

No. of ticket under which child's annuity is paid 41

Father's full name and No. 41 Bill Ironstand

Mother's full name and No. Late Margaret Cote

Parents living or dead Father living

State of child's health Good

Religion R. Cath

Does applicant speak English? No

Previously attended nil school for ..... years

01002

William Ironstand

(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Henriodette Gaud

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Pelly Band Valley River

Child's name Mary Rose Ironstand Age 7 Weight 48lbs

Height 41 " Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? None

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Ausculation of ch est negative

Has five dental caries. Tonsils are XXXX

Pulse rate 82 Temperature 99 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None.

Tonsils must be removed and defective teeth extracted

Date Sept 4th, 1936 Time of day 4.45 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 21 1936
RECORDS

Kamsack, Sask.

Sept. 15th.1936.

Sir:-

I beg to enclose herewith Applications for Admission to the QuAppelle Industrial School for the following children;

George Glen Catagas
Mary Rose Ironstand.

Your obedient servant,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, September 23, 1936.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 16th instant, enclosing applications and certificates of health for the admission of five children to the Qu'Appelle Indian Residential School, I have to inform you that the Department will approve of the admission of the following:

Grace McArthur
Edna "
Rose Lonethunder
Sam "
Huey "

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

E.A.W.R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, September 23, 1936.

Dear Sir:

I have your letter of the 15th instant, enclosing applications and certificates of health for the admission of George Glen Catagas and Mary Rose Ironstand to the Qu'Appelle Indian Residential School.

In reply I beg to inform you that the admission of these two children is approved. Please advise the Principal accordingly.

Yours truly,

J. D. Sutherland

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Kamsack, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

-- COPY --

(Original on No. 117-3-10.)

Ottawa, September 23, 1937.

Dear Sir:

Replying to your letter of the 15th instant, I have to say that the Department approves the discharge of the following pupils from the St. Philips Indian Residential School:

No. 8 - Alexander Caldwell
13 - Fred Tarango
15 - Robert Ketchimonia

04 - Theresa Keshane
07 - Elizabeth Quewezance
020 - Catherine Cote.

The Department will also approve of the transfer of pupil No. 17, Francis Keshane, to the Qu'Appelle Indian Residential School.

Please inform the Principal of the St. Philips Residential School accordingly.

Yours truly,

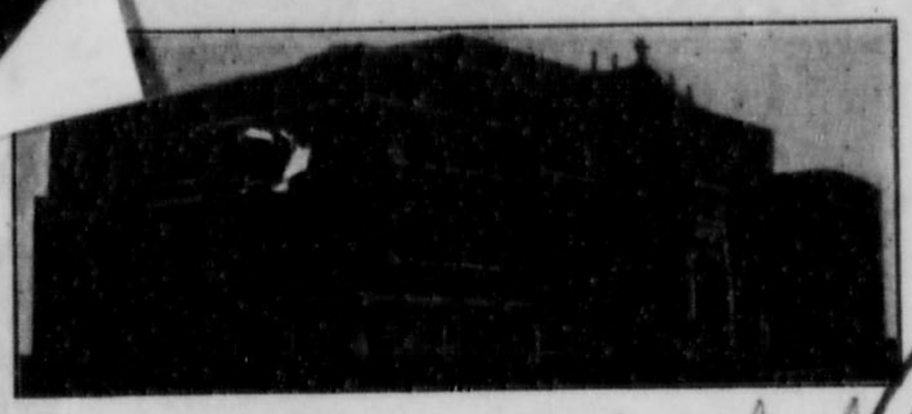
J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

J. P. B. Ostrander, Esq.,
Indian Agent,
Kamsack, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



114-0-10

MUSCOWEQUAN INDIAN
RESIDENTIAL SCHOOL
LESTOCK,
SASK.

INDIAN AFFAIRS
SEP 26 1986
RECORDS

September 21st 1936

Dear Sir.

R

Re:- Transfers of 3 Assiniboines children.

May I be permitted to ask for the transfer of Geo. Ryder No 196 ; Ella Rope No 0212 ; Sally Rope No 0217 from Muscowequan Indian Residential School. (Lestock) to Lebret Industrial School.

The parents are living closer to Lebret and want them also closer to all their relatives.

Revd. Father LeBretagne. Principal of Lebret's School. is also willing to accept them.

Trusting that this information will prove satisfactory.

I remain, yours sincerely

Rev. Geo. Peamouttе om.
(Principal)

The Secretary
Depart. of Indian Affairs
Ottawa. Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, September 28, 1936.

Rev. Sir:

I have your letter of the 21st instant, requesting the transfer of George Ryder, No. 196; Eila Rope, No. 0212 and Sally Rope, No. 0217, from the Muscowequan Indian Residential School to the Qu'Appelle Indian Residential School.

In reply I have to say that, for the reasons stated by you, the Department will approve of the transfer of these three pupils. We will, however, be unable to pay any part of the cost of their transportation to the Qu'Appelle School.

You may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that their transfer to his school is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. Geo. Jeannotte, O.M.I.,
Principal,
Muscowequan Indian Res. School,
Lestock, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No. 36R 1050-16 F. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
"F"	Regina	Regina Town Station
Province		Date
Sask.		Sept. 15th, 1936.

Fyle References

Re:

ASSISTANCE TO DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS.

Headquarters

Sub-Division

Detachment

P. C. R.

3-9-36.

1. With reference to the above and acting upon instructions received from L/Cpl. T.F.THOROGOOD, on the P.M. of this date, three Indian boys, George Joseph, and Henry FERGUSON, were received by Cst. R.R.N.TAYLOR i/c Night Freight Patrol, from the Conductor of C.P.R. Train No. 346 arriving in Regina at 7.15 P.M.

2. The escort from the Lebret Indian School, who was to escort these boys to Lebret from Regina, was delayed by car trouble. He asked two Sisters from Lebret, who were going to Regina, to inform the constable who had met the boys to hold them until such time as he arrived. Cst. TAYLOR held the boys at the Railway Station and handed them over to the escort at 8:45 P.M.

3. Extra copies attached for the information of detachments concerned.

HANDED TO DEP'T OF INDIAN AFFAIRS.

EXPENSES NIL.

H. M. Mann

Cst.
Reg.No. 12479 H.M.Mann
Regina Town Station.

O.C., R.C.M.P.,
Regina Sub-Division.

Sir: Forwarded. Please see Constable Bailey's report dated Moose Jaw 6-9-36.

A/Sgt.
R.M.Wood, Reg. No. 9748.
I/C Regina Town Station.

Regina, Sask.,
18-9-36.

Sir, Forwarded for your information.

The Commissioner, R. C. M. Police, Ottawa.

A. Allen Kuley, Insp.
COMMANDING REGINA S/DIVISION.

SEP 24 1936

COPY TO N.C.O. IN CHARGE R.C.M.P. INDIAN AFFAIRS BRANCH REGINA

MOOSE JAW

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

L.H. 4A.

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE C[redacted]ISSIONER,
R. [redacted] POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

97646

IN REPLY PLEASE QUOTE

FILE NO. 36 D 1050-G-18.

OTTAWA, Sept. 29, 1936.

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 30 1936

Sir,-

Re: Indian Act (Truancy) -
Indian School, Lebret, Sask.

1. Enclosed is copy of a report from Regina dated the 15th instant in connection with the escorting of three Indian boys to the Lebret Indian School by a member of this Force.

Yours truly,

A.H.L. Mellor, Supt.,
Asst. D. C. I.

The Deputy Superintendent-General,
Department of Indian Affairs,
O t t a w a.

Encl.
A/DG.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

(2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING September QUARTER, 1936

No.	NAME	Date of Admission 1936	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
903	George Ferguson	13-8-36	6	8	Wood Mountain	Geo. Ferguson L	Nellie Brown D	R.C.	Nil	—
904	Geo. Glen Catagas	16-8-36	10	39	Valley River	Pius Catagas L	Jane Eskanegat L	R.C.	Nil	—
905	Gilbert Daniels	30-8-36	7		Pepeekisis	Albert Daniels L	Justine Deshomier L	R.C.	Nil	—
906	Mike Paul Henry	30-8-36	5	283	Roseau	Peter Paul D	Josephine L	R.C.	Nil	adopted by his Uncle the Chief Thos. Henry from Edmonton R.C. Indian School 5 years.
907	Clifford Henry	30-8-36	12	283	Roseau	Thos. Henry L	Philomene Nichols L	R.C.	Grade IV	—
908	Adam Lonethunder	6-9-36	13	314	White Bear	Philip Lonethunder L	Marie Williams D	Pagan	Nil	—
909	Huey Lonethunder	6-9-36	8	314	White Bear	Philip Lonethunder	Marie Williams D	Pagan	nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
~~767~~	~~Walter Gordon~~	~~1-7-36~~ 1-7-37	~~16~~ 16							

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING September QUARTER, 1936

No.	NAME	Date of Admission 1936	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living. D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Place and period of Previous Education
910	Louis Chaske	22-8-36	9	8.	Oak Lake	Edward Chaske L.	Mary Nightcloyle L.	R.C.	Nil	—
911	Guy Bellegarde	10-9-36	7	62	Little Black Bear	John Bellegarde jr. L.	Clara Mallette L.	R.C.	Nil	—

Applications Required & Approved & Discharge Forms Ordered

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in It	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

ADMISSION OF PUPILS AT Qu'Appelle Industrial SCHOOL DURING September QUARTER, 1936

No.	NAME	Date of Admission 1936	Age on Admission	No. of Ticket under which Child's Annuity is paid	BAND	NAME OF PARENTS AND LIVING OR DEAD (Insert L. for living D. for dead, after name) Father	Mother	Religion of Parents	State of Education upon entering the School	Places and period of Previous Education
01002	Mary Rose Ironstand	16-8-36	7	41	Valley River	Wm. Ironstand L	Margaret [illegible] D	R.C.	Nil	—
01003	Mary Whitecloud	23-8-36	11	8	Oak River	Arthur Whitecloud L	Lucy Kayakewin L	R.C.	Grade I.	Birtle Boarding Sch
01004	Lillie Jane Henry	30-8-36	7	283	Roseau	Thos. Henry L	[illegible] Nichols L	R.C	Nil	—
01005	[illegible] Henry	30-8-36	10	283	Roseau	Thos. Henry L	[illegible] Nichols L	R.C	Nil	—
01006	Irene McArthur	6-9-36	9	264	White Bear	X. J. McArthur L	Maud Sammie L	R.C.	Nil	—
01007	Edna McArthur	6-9-36	8	264	White Bear	X. J. McArthur L	Maud Sammie L	R.C.	Nil	—
01008	Rose Lonethunder	6-9-36	10	314	White Bear	Philip Lonethunder L	Mamie Williams D	Pagan	Nil	—

DISCHARGE OF PUPILS

No.	NAME	Date of Discharge	Age on Discharge	PERIODS IN THE SCHOOL Years	Months	Days	STATE OF EDUCATION On Admission	On Discharge	Trade or Industry Taught and Proficiency in it	REMARKS UPON DISCHARGE REASONS FOR SAME
0793	Veda Ferguson	1-7-36	18	6	—	21	Nil	Grade VI		18 years old
0807	Rose A. Pelletch	1-7-36	16	7	8	28	Nil	" VI		16 years old
0840	Clara Pelletch	1-7-36	16	6	8	12	Nil	" V.		16 years old
767	Walter Gokdon	1-7-36	16	7	—	—	Nil	" VI.		16 years old
768	Isidore Redman	1-7-36	16	6	11	12	Nil	" VI.		16 years old

NOTE—One or more of these forms should be forwarded with each quarterly return and full particulars should be given regarding all pupils either admitted or discharged during the quarter.

FORM 33

114-0-10

Ottawa, October 10th, 1936.

Reverend Sir,-

With reference to the September quarter return of the Qu'Appelle Indian Residential School, the discharge of the following pupils is approved:-

No. 0793 - V. Ferguson
" 0807 - R. A. Peepeetch
" 0840 - C. Peepeetch
" 767 - W. Gordon
" 768 - I. Redman

The usual application forms and certificates of health should be submitted as soon as possible for Louis Chaske - No. 910; and George Bellegarde - No. 911.

Yours truly,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 13 1936
RECORDS

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Birtle Man. Aug. 22 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child Waechinwaste

English name Louis Charake Charke 91°

Age 9

Name of Band Oak Lake (Pipestone Man.) Sioux

No. of ticket under which child's annuity is paid

Father's full name and No. Edward Charake

Mother's full name and No. Alice HighEagle

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion Roman Catholic

Does applicant speak English? No

Previously attended school for years

Edward Charake
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Marie Laverlette, Asst
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Wm Gordon
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fraserfield Band Oak Lake (Pipestone)

Child's name Louis C Laske. Age 9. Weight 2-9½ lbs.

Height 5-2½ inches. Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest- auscultation negative
Heart- sounds normal & healthy. Throat- normal.
Eleven dental caries are present.

Pulse rate 96 Temperature 98. If feverish, from what cause? not applicable.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not-applicable.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none.
except having dental defects remedied

Date Time of day

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 15, 1936.

Dear Sir,-

The Department is in receipt of an application form and certificate of health for the admission of Louis Chaske to the Qu'Appelle Indian Residential School. Please inform the Principal that his admission is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Wm. Gordon, Esq.,
Indian Agent,
Griswold, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 10th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child 911

English name Georges Bellegarde

Age 7 yrs.

Name of Band Little Black Bear

No. of ticket under which child's annuity is paid 62

Father's full name and No. 62 John Bellegarde Jr.

Mother's full name and No. 62 Clara Mallette

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for -- years

John Bellegarde Jr
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Clara Bellegarde
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

George Dodds
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21. (OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Little Black Bear

Child's name Georges Bellegarde Age 7 Weight 61 lbs

Height 3'1 inches Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them

Pulse rate 76 Temperature 98.4 If feverish, from what cause?

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None except to have dental Caries remedied.

Date 9th Oct Time of day 5 PM

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 22 1936
RECEIVED

152-11

File Hills Agency,
Balcarres, Sask.
Octr. 13th. 1936.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith Application For Admission to the Qu'Appelle Indian Residential School of George son of John Bellegarde Jnr. of the Little Black Bear Band in this Agency.

I beg to approve of this admission and trust same will meet with your approval.

Your obedient servant,
George A Dodds
G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 24, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 13th instant, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of John Bellegarde is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

George Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Division Fyle No. 36R 1250-24

F. 237

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Division	Sub-Division	Detachment
"F" 6	Regina	Broadview 103

Province: Saskatchewan

Date: October 18th, 1936.

Fyle References

Re: Edith REDWOOD - The Indian Act,10(4),
Crooked Lake Indian Agency, Saskatchewan.

Headquarters

Sub-Division

Detachment
507-36

P. C. R.

1st.

13-10-36.

1. On this date Indian Agent E.A.W.R.McKenzie called this Detachment and reported that the above named Treaty Indian girl had left the Indian Industrial School at Lebret and was living at the home of her brother on the Cowesses Reserve. Mr.McKenzie requested that the girl be apprehended and returned to the Lebret School.

14-10-36.

2. In the afternoon of this date I patrolled to the Redwood home on Cowesses Reserve and apprehended Edith Redwood and, accompanied by a matron escorted the girl, aged 15, to Lebret and handed her over to the Superintendant of the Industrial School at that point. The patrol returned to Detachment in the late evening of the same date. This escort patrol was made by Police Car in the interests of economy.

HANDED OVER.(To Dept. of Indian Affairs.)
EXPENSE STATEMENT INCLUDED ON FORM 93,PERIOD Oct.1-15/36.

C.L. Donaldson Cst.
Reg.No.11789 C.L.Donaldson.
I/C Broadview Detachment.

The O.C.Regina S/Div.,
R.C.M.Police,
Regina, Sask.

Rec'd Forwarded for your information.
Insp. Commanding, R. C. M. Police, Ottawa.
CONSTABULARY REGINA, Saskatchewan
OCT 21 1936
OCT 21 1936

Fyle numbers must be quoted.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-16

L.H. 4A.

106687

ALL CORRESPONDENCE TO BE ADDRESSED:—
THE COMMISSIONER,
R.C.M. POLICE,
OTTAWA

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

CRIMINAL INVESTIGATION BRANCH

IN REPLY PLEASE QUOTE

FILE No. 36..D..1050-G-19

OTTAWA, October 26th, 1936.
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 27 1936
REGISTRY

Sir,-

Re - Indian Act (Truancy),
Crooked Lake Indian Agency,
Saskatchewan.

1. Further to previous correspondence in the above connection, attached is copy of a report dated the 18th instant received from our Broadview detachment covering a patrol made to locate one Edith Redwood who was absent from the Indian Industrial School at Lebret.

Yours truly,

A. H. L. Mellor, Supt.,
Asst. D. C. I.

The Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Encl.
WA/EC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Sept. 1st 193 6

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child None

English name 0984 Olivine Pinay

Age ~~7~~ 6 Born Sept 26th 1930

Name of Band Peepeckisis

No. of ticket under which child's annuity is paid 84

Father's full name and No. Clifford Pinay

Mother's full name and No. Virginie Cayen

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion ~~XXXX~~ R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ---- years

Clifford Pinay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* Jno. de Bontigny
Signature of Missionary or other Witness

Geo. Wood
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeekisis

Child's name Olivine Pinay Age 7 Weight

Height 45 1/2 inches Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Auscultation of chest negative. Tonsils +++. Two dental caries

Pulse rate 90 Temperature 99.1 If feverish, from what cause? not Appp.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not Applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? not appp.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Date Nov 2/35 Time of day 2.30 p.m.

A Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 27 1936
RECORDS

170-1

File Hills Agency,
Balcarres, Sask.
October 24th, 1936.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith Application For Admission to the Qu'Appelle Indian Residential School, of Olivine daughter of Clifford Pinay of our Peepeekisis Band.

This girl is not quite seven years of age yet, but she is the only child at home and seemingly breaking her heart to get to school, in fact she has attended school off and on this last year.

I beg to recommend her admission and trust this will meet with your approval.

Your obedient servant,

George A Dodds

G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, October 28, 1936.

Dear Sir,-

With reference to your letter of the 24th instant, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Olivine Pinay is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

G. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

July 29th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

01009

Indian name of child Waegin-ska-wis
English name 01009 Elizabeth Tawiyaka
Age Seven
Name of Band Standing Buffalo
No. of ticket under which child's annuity is paid
Father's full name and No. Edward Tawiyaka
Mother's full name and No. Agnes Bear
Parents living or dead Living
State of child's health
Religion Roman Catholic
Does applicant speak English? Very little
Previously attended Nil school for — years

Edward Tawiyaka
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Gustave R. Laviolette ptre
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Frank Brett
Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Qu'Appelle Band Standing Buffalo

Child's name Elizabeth Tawayaka Age 8 Weight

Height 50½ inches Is child undernourished? No Has child

any defect or deformity of body or limb? No Any defect of vision? No

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? -

If child has any of the above defects, describe them Chest auculation negative

Heart sounds normal & healthy. Tonsils normal.

Seven Dental..

Pulse rate 88 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None

Except remedying dental defects.

Date Oct. 28th. Time of day 3 P.M.

W B Sinnes M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOV 2 1936
RECEIVED

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Oct. 29th, 1936.

Letter # 10945.

Dear Sir:-

I beg to submit for your approval "Application for Admission" of pupil No. 01009 Elizabeth Tawiyaka, to this school.

Your obedient servant,

M. de Bretagne
Principal.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

FB.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

Ottawa, November 2nd, 1936.

Reverend Sir,-

With reference to your letter of the 29th ultimo, the Department approves the admission of Elizabeth Tawiyaka to the Qu'Appelle Indian Residential School.

Yours truly,

J. D. Sutherland.

J. D. Sutherland.
Acting Supt. of Indian Education.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 12 1936

Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,
Nov. 9th, 1936.

Letter # 10946.

Dear Sir:-

Will you kindly forward us one book of "Requisition for Transport" Form No. 170.

Your obedient servant,

M. de Bretagne
Principal.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont..

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, November 14, 1936.

Reverend Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, the Department does not now supply Requisition for Transport, No. 170, to Indian residential schools.

The only form we send to residential schools is the enclosed, which permits you to obtain railway fare at reduced rates for Indian children. You will note, however, that all tickets purchased must be paid for in cash.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

ENC.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

November 23rd, 1936.

MEMO FOR FILE:-

Official letter of November 23rd, 1936, on File 111-1-10, advised Agent Dodds that the Department is prepared to approve the admission of George Nokusis to the Qu'Appelle Indian Residential School.

D.C. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

19th Nov. 1936

Sir,— *I hereby make application for admission of the undermentioned child into the* Osi' appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

01010

Indian name of child None

English name 01010 ~~Hurd~~ Merryb Eva Horsefall

Age 5 ½ 7. 14th May 1931

Name of Band Pasqua

No. of ticket under which child's annuity is paid 179 Adrian Edward Horsefall

Father's full name and No. 179 Edward Adrian Horsefall

Mother's full name and No. 179 Sophie Buonstick

Parents living or dead L.

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English? No

Previously attended Nil school for ~~5~~ years

Adrian Horsefall
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

Frank Boots
Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lac La Ronge. Band Pasqua.

Child's name Mary Eva Horse Fall. Age 5½ yrs. Weight 41

Height 38. Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? not app. Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none.

If child has any of the above defects, describe them Chest-Circumlation negative-
Heart-Sounds. normal & healthy. Teeth in
excellent condition. Throat-Normal.

Pulse rate 88 Temperature 98 If feverish, from what cause? not app.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none.

Date Nov 21/36. Time of day 5 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov 19th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

917

Indian name of child None

English name 917 Joseph Horsefall

Age 9 Yrs

Name of Band Pasqua Qu'Appelle

No. of ticket under which child's annuity is paid 179 Edward Horsefall

Father's full name and No. 179 ~~Edward~~ Adrian Horsefall

Mother's full name and No. 179 Sophie Brunatick

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R. C.

Does applicant speak English ? yes

Previously attended Visit school for — years

Adrian Horsefall.
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* Sophie Horsefall
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

J. Frank Booth
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.
Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Lii Okpelle Band Pasqua

Child's name Joseph Horse Fall Age 9 Weight 67¼

Height 3'-4" Is child undernourished ? no Has child any defect or deformity of body or limb ? not app. Any defect of vision ? no of hearing ? none Any cutaneous disease or eruption ? none Any signs of mental deficiency ? none Any enlarged or broken down glands ? no

If child has any of the above defects, describe them Chest - Auscultation negative. Heart - Sounds normal - no murmurs Heart & Throat - normal - 6 dental caries

Pulse rate 88 Temperature 98 If feverish, from what cause ? not app.

Has this child active tuberculosis in your opinion ? no

If so, of what part of the body and in what stage ? This boy has been under treatment for Pulmonary tuberculosis but considers that disease is now healed.

Trachoma, or other communicable eye disease ? no Syphilis ? not app.

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none except: - remedying dental defects

Date Nov 21/36 Time of day 2 p.m.

A. B. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 30 1936
RECORDS

Muscow, Sask,

Nov 25th, 1936.

Dear Sir:

I enclose herewith Application for admission of Joseph and Meryl Horsefall, to the Qu'Appelle ~~Indian Residential~~ School and would recommend the admission of thse children to the school.

Your obedient servant,

Frank Booth.
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, December 1, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 25th instant, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of Joseph and Meryl Horsefall is approved.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

F. Booth, Esq.,
Indian Agent,
Muscow, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Sept 15th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

912

Indian name of child .....
English name Georges Patrick Nokusis
Age 7 y. March 17th 1929
Name of Band OKinis — File Hills Agency
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Alex. Nokusis
Mother's full name and No. Maggy Bear
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Nil school for ..... years

Alex Nokusis
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* [illegible]
Signature of Missionary or other Witness

Georges Dorlda
Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Nov 1930

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Fisher Hills. Band Okanese.

Child's name George Patrick McInnis Age 7 Weight 55 lbs.

Height 48 inches Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them Chest auscultation negative. Heart sounds normal & healthy. Tonsils 4+++. Has dental caries.

Pulse rate 76. Temperature 98.4 If feverish, from what cause? not applicable.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable.

Trachoma, or other communicable eye disease? Syphilis?

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none except: Tonsils removed and dental defects remedied.

Date Oct. 8th 1936 Time of day 5 P.M.

C B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Nov. 8th 1926

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Spi' Appelle Industrial *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

915

Indian name of child .....
English name 915 Marc Douglas Ward
Age 8 y
Name of Band Peepeekisis
No. of ticket under which child's annuity is paid .....
Father's full name and No. Willy Ward
Mother's full name and No. Josephine Desmarais
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R. C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Nil school for / years

.....
(Signature of father)

Mrs W Ward

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

George H Dodds
Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Agency Band Peepeekisis

Child's name Mark Longstaff Age 8 Weight 66

Height 3'3" inches. Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none

of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them

Chest - auscultation negative - heart sounds normal & healthy. Throat & nose normal. Four dental caries

Pulse rate 86 Temperature 99.2. If feverish, from what cause? not app.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none except the dental defects as mentioned

Date Nov 18 Time of day 5 pm

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov. 14th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

916

Indian name of child .....

English name 916 Huey Howard Creely

Age 9 4

Name of Band Okanese

No. of ticket under which child's annuity is paid .....

Father's full name and No. Leonard Creely

Mother's full name and No. Nellie Buffalo

Parents living or dead L

State of child's health Good enough

Religion R. C

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for ..... years

K Creely
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* James Brown Gren
Signature of Missionary or other Witness

George E Donald
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills. Band Okanese.

Child's name Mary Howard Cuthy Age 9 yrs. Weight

Height Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no yes. Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands?

If child has any of the above defects, describe them - Chest auscultation negative - Heart sounds normal. Tonsils +++. Left ear discharging. Several dental caries

Pulse rate 88 Temperature 98.2, If feverish, from what cause? no app.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? no app.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning - none except tonsils should be removed, need dental defects remedied.

Date Nov 18/26 Time of day 5th 15m p.m.

A B Lines M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov. 21st 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

Indian name of child 918

English name 918 Joseph Raymond Stemchild

Age 7 yrs.

Name of Band Starblanket

No. of ticket under which child's annuity is paid 49

Father's full name and No. 49 Cletus Stemchild

Mother's full name and No. 49 Martha Whitestar

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil **school for** -- **years**

Cletus Stemchild
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

George Dodds
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Starblanket

Child's name Joseph Raymond Stemchild Age 7 Weight

Height Is child undernourished? No Has child any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Chest auscultation negative Heart sunds normal & healthy. Throat normal . Three dental caries.

Pulse rate Temperature If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? X X Trachoma Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None Except requires dental attention

Date Nov. 21st/ 36 Time of day 2.30 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

111-1-10
114-0-10

OFFICE OF
INDIAN AGENT

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 1 1936
RECORDS

219-11

File Hills Agency,
Balcarres, Sask.
November 27th.1936

Dear Sir:-

As requested in your letter No.111-1-10 of the 23rd,instant, I am attaching herewith Application For Admission to the Qu'Appelle Indian Residential School, of George son of Alex. Nokusis

Also beg to attach applications for admission to this school of the following:-

Marc son of William Ward of Peepeekisis Band
Huey son of Leonard Creeley of Okanese Band
Joseph son of Cletus Stemchild of Star Blanket Band

Trusting these will meet with your approval.

Your obedient servant,
George Dodds
G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst,Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, December 3, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 27th ultimo, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School that the admission of the following children is approved:

Joseph Raymond Stemchild
Huey Howard Creely
Marc Douglas Ward
Georges Patrick Nokusis.

Yours truly,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

G. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Crooked Lake Agency,
Broadview, Sask.,
Dec. 9., 1936..

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 12 1936

Sir:-

I beg to enclose herwith form of application for admission to the Qu'Appelle I.R.School together with certificate of health of:-

Beatrice Redwood #152 Cowessess Band.

Your obedient servant,

Eben A.W.R.McKenzie,
Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, December 15, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 9th instant, please inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Beatrice Redwood is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

E.A.W.R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov. 30th 193 6

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

01014

Indian name of child

English name 01014 Dorothy Pearly Pinay

Age 10 Yrs.

Name of Band Peepeckisis

No. of ticket under which child's annuity is paid 102

Father's full name and No. 102 Noel Pinay

Mother's full name and No. 102 Janey Desnomie

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for --- years

Noel Pinay
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* [signature]
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

[signature]
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeckisis

Child's name Dorothy Pearl Pinay Age 10 Weight 69 lbs.

Height 52½" Is child undernourished? No Has child any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Ausculation of chest negative - heart sounds normal & healthy. Nose & throat normal & healthy. Four dental caries.

Pulse rate 88.1 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None except to have dental defects remedied.

Date Dec. 7th, 1936 Time of day 1.30 P.M.

A. B. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

Nov. 29th 6

.....193.....

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

920

Indian name of child.....

English name 920 William John Bellegarde

Age 7 Yrs.

Name of Band Peepeckisis

No. of ticket under which child's annuity is paid 139

Father's full name and No. 139 Late David Bellegarde

Mother's full name and No. 139 Josephine Poitras

Parents living or dead Mother living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for --- years

John Bellegarde X
(Signature of Father) (his mark)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

* .....
Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

.....
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 21.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills Band Peepeckisis

Child's name William John Bellegarde Age 7 yrs. Weight 57½

Height 50 Is child undernourished? No Has child any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? None

Any signs of mental deficiency? None Any enlarged or broken down glands? None

If child has any of the above defects, describe them Chest auscultation negative Heart sounds normal & healthy - Tonsils X X. Six dental caries.

Pulse rate 80 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? Not applicable

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? Not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? No Syphilis? No

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None except to have dental defects remedied as well as enlarged tonsils removed.

Date Dec. 7th, 1936. Time of day 2 P.M.

A B Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OFFICE OF INDIAN AGENT
DEC 21 1936
RECORDS

256-11

File Hills Agency,
Balcarres, Sask.
Decr. 15th. 1936.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith, two applications for admission of children to the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask., as follows:-

Wm.John Bellegarde son of David Bellegarde
Dorothy P.Pinay daughter of Noel Pinay.

Trusting these will meet with your approval.

Your obedient servant,

George A Dodds

G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst,Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, December 21, 1936.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 15th instant, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of the following pupils is approved:

No. 920 - Wm. John Bellegarde
"01014 - Dorothy P. Pinay.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

G. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
Ottawa, Canada

December 12th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

921

Indian name of child

English name 921 Gilbert Star

Age 9 yrs.

Name of Band Starblanket

No. of ticket under which child's annuity is paid 42

Father's full name and No. 42 Allan Star

Mother's full name and No. 42 Mary Agnes Pekeetch

Parents living or dead Living

State of child's health Good

Religion R.C.

Does applicant speak English? Yes

Previously attended Nil school for -- years

Allan Star
(Signature of Father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

H G Richardson
Signature of Missionary or other Witness

George Dowds
Agent

*Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency File Hills. Band Star Blanket.

Child's name Gilbert Star. Age 9. Weight 55.

Height 5-0 Is child undernourished? no Has child any defect or deformity of body or limb? none Any defect of vision? none of hearing? none Any cutaneous disease or eruption? none Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Circumcision. Chest negative - Heart & lungs normal & healthy. Teeth - in very bad condition 12 dental caries. Tonsils +++.

Pulse rate 82 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? not app.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not app.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning none except V Large dental defects remedied. Tonsils removed.

Date Dec 17/26 Time of day 2. P.m.

A B Lamb M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 22 1936
RECORDS

266-11

File Hills Agency,
Balcarres, Sask.
Decr. 19th. 1936.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith, Application For Admission of Gilbert son of Allan Starr of this Agency to the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Trusting this will meet with your approval.

Your obedient servant,
George Dodds
G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-10.

Ottawa, January 6, 1937.

Dear Sir:

Referring to your letter of the 19th instant, you may inform the Principal of the Qu'Appelle Residential School that the admission of Gilbert Starr is approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Department.

G. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

-- COPY -- 114-0-10.

(Original on # 108-2-10.)

Ottawa, January 4, 1937.

Dear Sir:

With reference to your letter of the 28th ultimo, you may inform the Principal of the Cowessess Indian Residential School that the discharge of No. 0118, Mary Jane Asaican, is approved.

The transfer of No. 0112, Mary Anne Pelletier, to the Qu'Appelle Indian Residential School is also approved.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

E.A.W.R. McKenzie, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Nov. 10th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Qu'Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

914

Indian name of child .....
English name Albert Greyeyes
Age 5 yrs.
Name of Band Muskeg 102
No. of ticket under which child's annuity is paid 180
Father's full name and No. George Greyeyes
Mother's full name and No. Josephine Robinson
Parents living or dead Living
State of child's health Good
Religion R.C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Nil school for --- years

George O. Greyeyes
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

Rev. P. Beaudry omi

Signature of Missionary or other Witness

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

R.S. Davis

Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Carlton Band Muskeg

Child's name Albert Greyeyes Age 5 Weight 44

Height 44½" Is child undernourished? no Has child

any defect or deformity of body or limb? no Any defect of vision? no

of hearing? no Any cutaneous disease or eruption? no

Any signs of mental deficiency? no Any enlarged or broken down glands? no

If child has any of the above defects, describe them Chest oscultations negative Heart & lungs normal & healthy Throat & nose normal. - Four dental cavities

Pulse rate 76 Temperature 98.3 If feverish, from what cause? not appl.

Has this child active tuberculosis in your opinion? no

If so, of what part of the body and in what stage? not. appl.

Trachoma, or other communicable eye disease? no Syphilis? no

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning except to have dental cavities remedied

Date Time of day

A. L. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

APPLICATION FOR ADMISSION

To the
Deputy Superintendent General
of Indian Affairs
Ottawa, Canada

Nov. 10th 1936

Sir,—

I hereby make application for admission of the undermentioned child into the Pt. Appelle Indian *Residential School; to remain therein under the guardianship of the Principal for such term as the Department of Indian Affairs may deem proper:*

913

Indian name of child .....
English name Harold Greyes
Age 7 y.
Name of Band Muskeg No.
No. of ticket under which child's annuity is paid 180.
Father's full name and No. Georges Greyeres
Mother's full name and No. Josephine Robinson
Parents living or dead L.
State of child's health good
Religion R. C.
Does applicant speak English? Yes
Previously attended Nil school for ..... years

George J. Greyeres
(Signature of father)

NOTE—If mother or guardian signs, agent must forward full explanatory note.

I hereby certify that the above application for admission has been read over and interpreted to the parent or guardian and that the contents were understood by him or her and that I witnessed his or her signature to this document.

I recommend the admission of the above child, who is of good moral character and is eligible to be admitted as a grant-earning pupil.

Rev P. Beaudry omi — R S Davis
Signature of Missionary or other Witness — Agent

* Principal or other official of the school must not sign as witness.

NOTE—All the above particulars must be fully given, especially the "Name of Band," "No. of ticket under which child's annuity is paid" and "Religion." The minimum age for admission is seven (7) years, except in the case of an orphan, destitute or neglected child. When application is made for the admission of such cases, full particulars should accompany the application.

Form No. 406.

(OVER)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PHYSICAL EXAMINATION

Agency Carlton Band Nuskey

Child's name Harold Freyes Age 7 Weight 58 ½

Height 52 ½ Is child undernourished? No Has child any defect or deformity of body or limb? None Any defect of vision? None

of hearing? None Any cutaneous disease or eruption? none

Any signs of mental deficiency? none Any enlarged or broken down glands? none

If child has any of the above defects, describe them chest auscultations negative - Nose & throat normal Heart sounds normal - Poor dental caries

Pulse rate 84 Temperature 98·3 If feverish, from what cause? Not appl.

Has this child active tuberculosis in your opinion? No

If so, of what part of the body and in what stage? not applicable

Trachoma, or other communicable eye disease? None Syphilis? None

Describe any other condition in child or parents which would make the child an unsuitable candidate for admission to a residential school, or of which the Principal of the school should have warning None except dental defects

Date Time of day

R. L. Lewis M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6330, file 660-10, part 2)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6331)

File 660-11, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Vocational Training - Supplies - Accounts. 1938 - 1949
File 660-14, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Livestock. 1914, 1923 - 1932, 1946
File 660-23, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Deaths Pupils. 1935 - 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

NOTICE

1. File should be retained no longer than absolutely necessary. If a file is frequently needed at short intervals, it is better to B.F. it for two or three days than keep it out of Central Registry indefinitely. This ensures its being completed and kept in order, and also gives other offices an opportunity of using it.

2. Central Registry should be notified whenever a file is passed direct to another branch.

3. All outgoing letters should bear the official file number, and originator's designation.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

No. 114-0-11

INDIAN AFFAIRS BRANCH

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

QU APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL

MINK FARM.

3

24

House of Commons
Canada

614 Avenue Bldg.,
Winnipeg, Man.,
August 15th, 1938.

AUG 19 1938
RECORDS

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Dept. of Mines & Resources,
OTTAWA, Ont.

Dear Bob:

Can you tell me when and whether there is any probability of starting a mink farm at the Lebret Indian Industrial School, or at any place in that neighborhood under the auspices of the Indian Department?

My understanding is that through the instrumentality of Father Plourde here, who is Superintendent of Indian Schools for the Oblate Fathers, a couple of pupils of the Lebret School came down here to learn what they could about mink farming. It appears that Father Plourde got in touch with Mr. Morris Arkin who gave these pupils all the information and help he could in preparation for them commencing to run a mink farm.

Now that, according to what I am told, the school authorities at Lebret are in a position to start a mink farm, they will have to buy foundation stock, and Mr. Arkin very naturally is interested in supplying same at a reasonable price. I should like to help him and it does seem to me that it is right and proper he should be dealt with in view of his free assistance so far. Any information you can give me relative to this project will be much appreciated.

Thanking you, I am,

Yours truly,

Ralph Maybank

Ralph Maybank, M.P.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

EX'D. EX'D.

Ottawa, August 17, 1938.

Dear Sir:

I have for acknowledgment your letter of the 15th instant, in which you refer to the establishment of a mink farm at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

I may state that Father de Bretagne, who is an unusually active and capable Principal, is making provision for the establishment of a small mink farm at his school, in the hope that this will add to the attractiveness and worthwhileness of his educational programme. In an interview with Father de Bretagne a few weeks ago, he expressed the view that a little training in domestic fur farming should prove of great value to Indian pupils upon their return to the Indian reserves.

Father Plourde, of Winnipeg, discussed the desirability of such a farm with the officials here a few months ago. Of course, no objection whatever was raised to the proposal. This farm, however, will be established by the Principal and maintained by him without any additional cost to the Government. I would suppose that it is his intention to establish the farm and purchase the foundation stock out of the per capita grant allowances or out of any profits that may have accrued to him as the result of his farm operations. In any event, we are making no contribution whatever

to the -

Ralph Maybank, Esq., M.P.,
614 Avenue Building,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to the project.

I feel confident that, if you or Mr. Arkin would communicate with the Principal, he would be glad to consider Mr. Arkin's claims, if he has not already purchased his stock. My understanding is that he is starting in a very small way, with the intention of proceeding slowly and cautiously.

Yours sincerely,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-1

Regina Leader Post 18/10/38

School To Help Start Fur Farms for Indians

(Special Despatch)

LEBRET, Sask., Oct. 17.—Fr. M. de Bretagne, O.M.I., Lebret Indian school principal, is starting a mink farm in connection with the school. This is considered the forerunner of an industry among the Indians that will assist them in becoming self-supporting. Fr. de Bretagne is erecting a plant to cage 40 northern Quebec mink, in a coulee, between the school and the old Seymour farm. This will be foundation stock, and other schools will later start mink farming. Upon success of this venture will depend to what extent Indian schools and Indians will continue in fur farming.

Hon. T. A. Crerar, minister of the interior at Ottawa, has looked with favor on the project, and believes Indians should take a natural interest in fur farming. It is proposed later to start fox farming, and later again to branch out in other fur-bearing animal raising on regulation farms. Indians, it is pointed out by the federal minister, know the animals, their habitat, and their characteristics. They would be best qualified, under proper supervision, to raise thousands of animals every year, and supply a great part of the world demand for furs.

Fr. de Bretagne has the distinction of being the first pioneer in the fur-raising industry among the Indians.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
OCT 24 1938
RECORDS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Saskatoon
15/11/38

STAR-PHŒNIX.

114-0-11

Start Mink Farm At Indian School

Experiment Planned at Lebret; Teach Boys to Become Self-Supporting

Establishment of a mink farm at the Qu'Appelle Indian residential school, Lebret, marks another progressive step in the vocational training of Indian children. While boys of 'teen age in areas where the livelihood of the Indians depends largely upon the practical training in hunting and trapping, the starting of a fur farm at the Qu'Appelle school is considered the forerunner of an industry that may eventually make many of the Indians self-supporting.

The success of this venture, which is being fostered by Fr. M. de Bretagne, principal of the Qu'Appelle school, will determine to what extent Indian schools and Indians will continue in fur farming.

Shellbrook Chronicle 16/11/38

114-0-11

INDIAN SCHOOL FUR FARM OPEN

Establishment of a mink farm at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan, marks another progressive step in the vocational training of Indian children. While boys of 'teen age in areas where the livelihood of the Indians depends largely upon the game resources have for some time past been afforded opportunities for practical training in hunting and trapping, the starting of a fur farm at the Qu'Appelle School is considered the forerunner of an industry that may eventually make many of the Indians self-supporting. The success of this venture, which is being fostered by Fr. M. de Bretagne, O.M.I., principal of the Qu'Appelle school, will determine to what extent Indian schools and Indians will continue in fur farming.

Department of Indian Affairs Branch. NOV 26 1938 RECORDS

Victoria Times 16/11/38

Binding History Of Six Nations

LONDON, Ont., (CP).—Today busy compiling scrap-books of historical material, Isabella Grant Gilkison, born in 1848, was made a Princess of Six Nations Indians in 1913 and given an Indian name which menas "One who makes a research." The first sash of honor give to a white man was presented in 1888 to Col. Gilkison, her father, long superintendent of the Indian Reserve at Brantford.

Miss Gilkison has worn it at times — red, with a blue border, interwoven with white beads, three yards long. The Sash was spun, woven and dyed by Indian women.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy. Free Press 12/11/38

A Good Idea

An innovation in Indian vocational training is the establishment of a mink farm at the Qu'Appelle Indian residential school. It is a good idea because it is a natural and a progressive step.

What could be more reasonable than turning an Indian, who is a born trapper and huntsman with an inherited knowledge of fur-bearing animals, into a fur farmer? Having an instinctive appreciation of the characteristics of wild life, he should be naturally interested in the problems of fur farming and should develop into an expert in the line.

This experiment will be watched with interest. It reveals the alertness of the Indian department of the Government. And when the idea is in general operation it should go one further step in making the Indian self-supporting—and happy and contented into the bargain, which is just as important.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC COMMUNICATIONS

CANADIAN PACIFIC TELEGRAPHS

DIRECT CONNECTION WITH
POSTAL TELEGRAPH - CABLE CO.
COMMERCIAL CABLES - - IMPERIAL CABLES

MONEY TRANSFERRED BY TELEGRAPH

TELEGRAM		CABLEGRAM	
FULL RATE		FULL RATE	
DAY LETTER	DL	CODE	CI
NIGHT LETTER	NL	DEFERRED	LC
NIGHT TELEGRAM	NM	NIGHT CABLE LETTER	NLT

W. D. NEIL, GENERAL MANAGER OF COMMUNICATIONS, MONTREAL.

STANDARD TIME

RAA196 40 NL 1 EXA

WINNIPEG MAN 29 DEC 29 PM 13

R

R A HOEY 316

DIRECTOR WELFARE AND TRAINING INDIAN BRANCH AFFAIRS OTTAWA

WOULD APPRECIATE VERY MUCH RECEIVING PAYMENT IN THE IMMEDIATE FUTURE FOR THE MINKS SUPPLIED TO THE QUAPELLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL STOP WAS GIVEN TO UNDERSTAND AT TIME OF SALE THAT PAYMENT WOULD BE MADE IMMEDIATELY AFTER DELIVERY OF ANIMALS

RED RIVER VALLEY FUR FARM PER M ARKIN

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
January 3, 1939.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

The management of the Qu'Appelle Indian residential school, Lebret, Saskatchewan, has completed arrangements for the establishment of a mink farm at the school.

The Principal has engaged a man who is thoroughly familiar with raising and caring for mink to take charge of this activity at the school and as a result the teen age boys will receive training which should be of very practical value to them after they leave school.

The salary of the above member of the staff will, of course, be paid by the school management from school funds and in addition they supplied all the labour required for the erection of the necessary buildings to house the mink.

They request the Department to pay for the mink (50 head --- $1200.00) and the cost of the material for the buildings amounting to $290.51.

Funds for the above purpose are available in the appropriation for the current fiscal year and as I feel you will agree that this is a very desirable training to afford the boys I should appreciate receiving the approval of the Honourable the Minister to pay the accounts mentioned.

H. Jones

Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
January 3, 1939.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER

The management of the Qu'Appelle Indian residential school, Lebret, Saskatchewan, has completed arrangements for the establishment of a mink farm at the school.

The Principal has engaged a man who is thoroughly familiar with raising and caring for mink to take charge of this activity at the school and as a result the teen age boys will receive training which should be of very practical value to them after they leave school.

The salary of the above member of the staff will, of course, be paid by the school management from school funds and in addition they supplied all the labour required for the erection of the necessary buildings to house the mink.

They request the Department to pay for the mink (50 head --- $1200.00) and the cost of the material for the buildings amounting to $290.51.

Funds for the above purpose are available in the appropriation for the current fiscal year and as I feel you will agree that this is a very desirable training to afford the boys I should appreciate receiving the approval of the Honourable the Minister to pay the accounts mentioned.

Director.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
DEPUTY MINISTER

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

114-0-11

Indian Affairs Branch.
JAN 10 1939
RECORDS

Ottawa, January 9th, 1939.

R.

MEMORANDUM:

Dr. H.W. McGill,
Dir. of Indian Affairs Branch.

I am returning herewith the copy of your memorandum of the 3rd instant in reference to the purchase of fifty mink for the Indian Residential School at Lebret, Saskatchewan. The Minister has approved of this expenditure. He suggests, however, that definite arrangements should be made with the Church authorities that the Department will receive the increase from the mink up to the number purchased for the School and that these when received might, if considered advisable, be given to some of the senior boys of the School who have been taught how to look after them.

C.W. Jackson,
Chief Executive Assistant.

Enclosure (1).

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASSES OF SERVICE

DAY MES
DAY LET.
NIGHT MESSAGES
NIGHT LETTERS X

GOVERNMENT OF CANADA

CANADA

114-0-11

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

TELEGRAPH, CABLE AND RADIO CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

NUMBER	SENT TO	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF :—

Ottawa January 12 1939

CONFIRMATION

RED RIVER VALLEY FUR FARM
269 Fort Street WINNIPEG Manitoba

DEPARTMENT EXPECTS TO FORWARD NEXT WEEK CHEQUE

FOR MINK SUPPLIED CU'APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL

R A HOEY

Phoned by E.M
Phoned to Y.P.
Time 4.20

Indian Affairs

N.D.—G. F. 4c.
pads 100—6-38 (733)
M.Q. 82-20-5

CLASS OF SERVICE | SYMBOL

THE SENDER of this message is awaiting your repl... Will you help us give him SERVICE... answering at the earliest moment ?
PHONE ... for QUICK service.
CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

CNT-6246

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

1939 JAN 11 PM 8 56

D. E. GALLOWAY, ASSISTANT VICE-PRESIDENT, TORONTO, ONT.

FORM 6124

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

MOA293 43 NL XU

STANDARD TIME

WINNIPEG MAN 11 1939 JAN 11 PM 8 56

R A HOEY DIRECTOR

WELFARE AND TRAINING INDIAN BRANCH AFFAIRS OTTAWA ONT

BEG TO REFER TO MY TELEGRAM OF RECENT DATE REGARDING PAYMENT FOR MINKS SOLD TO THE LEBRET SCHOOL STOP THE PRICE QUOTED WAS QUITE LOW BECAUSE I EXPECTED A PROMPT PAYMENT STOP COULD YOU LET ME KNOW WHEN I MAY EXPECT CHEQUE STOP

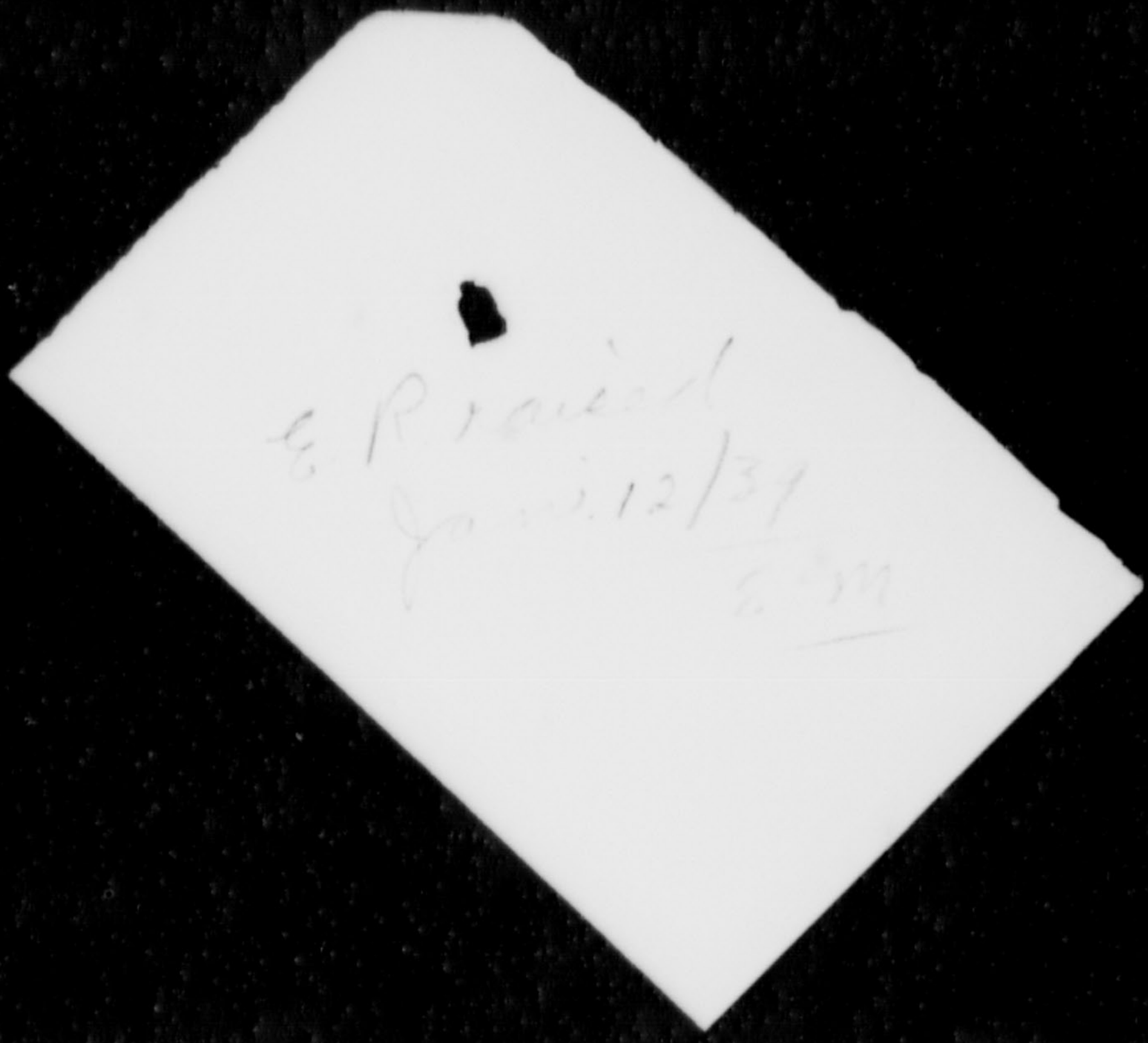
RED RIVER VALLEY FUR FARM M ARKIN.

FORM 6124

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
January 16, 1939.

Memorandum:

MR. BAILEY

I should appreciate it if you would issue purchase orders at the earliest possible date for the following accounts which are attached:

Ashdown Hardware Co., account dated October 12, 1938	$ 60.03
Ashdown Hardware Co., account dated October 12, 1938	70.75
Ashdown Hardware Co., account dated October 12, 1938	61.62
Marshall Wells Co. Ltd., account dated October 1, 1938	13.55
Security Lumber Co. Ltd., account dated October 25, 1938	94.56
Total	$ 300.51
Red River Vally Fur Farm	1200.00
	$1500.51

The first 5 accounts mentioned above, amounting in all to $300.51, cover the cost of material purchased to erect buildings for a mink farm in connection with the Qu'Appelle Indian residential school. The last account as shown above covers the cost of the mink.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The above expenditures were brought to the attention of the Honourable the Minister in Dr. McGill's memorandum of January 3, 1939, and in a memorandum dated January 9, 1939, from Mr. Jackson, he advised that the Honourable the Minister had approved of the expenditures. The Representative of the Treasury considers that purchase orders should be issued.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CLASSES OF SERVICE

DAY MESSAGE

DAY LET. X

NIGHT MESSAGES

NIGHT LETTERS

GOVERNMENT OF CANADA

CANADA

RADIOTELEGRAPH SERVICE

ADMINISTERED BY

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—OTTAWA, CANADA

114-0-11

TELEGRAPH, CABLE AND RADIO CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

NUMBER	SENT TO	SENT BY	REC'D BY	TIME SENT	TIME FILED	CHECK

SEND THE FOLLOWING MESSAGE SUBJECT TO THE TERMS ON THE BACK HEREOF :—

CONFIRMATION

Ottawa January 24 1939

RED RIVER VALLEY FUR FARM
269 Fort Street
WINNIPEG Manitoba

CHEQUE FOR TWELVE HUNDRED DOLLARS FOR MINK SUPPLIED QU'APPELLE SCHOOL WILL BE MAILED TOMORROW

Phoned by E.M.
Phoned to J.P.
Time 11.35

R A Hoey

Indian Affairs

N.D.—G. F. 4c.
400—pads 100—6-38 (733)
H.Q. 82-20-5

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Copy sent to Father de Bretagne

Ottawa,
January 24, 1939.

EX'D.

Reverend Sir:

With reference to the establishment of a mink farm at the Qu'Appelle Indian residential school, Lebret, Sask., cheques are being issued at the present time in payment of the following accounts:

Ashdown Hardware Co., account dated October 12, 1938	$ 60.03
Ashdown Hardware Co., account dated October 12, 1938	70.75
Ashdown Hardware Co., account dated October 12, 1938	61.62
Marshall Wells Co. Ltd., account dated October 1, 1938	13.55
Security Lumber Co. Ltd., account dated October 25, 1938	94.56
Red River Valley Fur Farm, account dated November 12, 1938	1200.00

In connection with the payment for the mink it is considered that the Department should receive the increase from the mink up to the number purchased for the Qu'Appelle school in order that these mink might, if considered advisable, be given to some of the senior boys of the school who have been taught how to care for them.

Rev. J. O. Plourde, O.M.I.,
619 McDermot Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I presume that the course of instruction for the boys looking after the mink will cover a period of two or three years and those to whom mink are given should receive them at the time of their discharge or, preferably, the year before their discharge. To follow out the latter suggestion would mean that certain boys to whom it is decided to give mink would not only do their share of the general work but would also look after their own mink. This, of course, would involve setting aside special space and possibly could not be carried out. However, I trust that the Principal will give this suggestion his very careful consideration and let me have his views regarding the best manner of carrying out the Department's wishes.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

25548

E.W.D.

Ottawa,
January 16, 1939.

Memorandum:

MR. BAILEY

I should appreciate it if you would issue purchase orders at the earliest possible date for the following accounts which are attached:

Ashdown Hardware Co., account dated October 12, 1938	$ 60.03
Ashdown Hardware Co., account dated October 12, 1938	70.75
Ashdown Hardware Co., account dated October 12, 1938	61.62
Marshall Wells Co. Ltd., account dated October 1, 1938	13.55
Security Lumber Co. Ltd., account dated October 25, 1938	94.56
Total	$ 300.51
Red River Vally Fur Farm	1200.00
	$1500.51

The first 5 accounts mentioned above, amounting in all to $300.51, cover the cost of material purchased to erect buildings for a mink farm in connection with the Qu'Appelle Indian residential school. The last account as shown above covers the cost of the mink.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

25548

The above expenditures were brought to the attention of the Honourable the Minister in Dr. McGill's memorandum of January 3, 1939, and in a memorandum dated January 9, 1939, from Mr. Jackson, he advised that the Honourable the Minister had approved of the expenditures. The Representative of the Treasury considers that purchase orders should be issued.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order Nº 9777

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

WEE/CHeD

File No. 25868-15-30

Red River Valley Fur Farm,
269 Fort Street,
Winnipeg, Man.

Ottawa, January 19, 1939. 19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

Invoice received -

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Emergency Purchase Order - Qu'Appelle Indian Industrial School, Lebret, Sask.		
50	Mink:	$24.00	$1200.00
	As per invoice of November 12, 1938.		
	Prices F.O.B. as per your of		

Shipping Instructions: Already delivered

Vote 78 Allot. No. 12-415

Encumbrance No. 2276

Freight or Express charges paid

Date to be delivered: already delivered -

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch: Date

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Red River Valley Fur Farm

FARM AT ST. NORBERT, FIFTEEN MINUTES FROM WINNIPEG ON THE U.S. HIGHWAY

OFFICE: 269 FORT STREET, WINNIPEG, CANADA

BEAUTIFUL DARK SILKY TEXTURED, UNIFORM MINK WHICH HAVE ALWAYS BROUGHT THE HIGHEST PELT PRICES.

Winnipeg, Canada ... November 12th 1938 ... 193...

TRIPLICATE FOR FILE
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

24-1-39

In Account with.
Red River Valley Fur Farm,
Office, 269 Fort Street,
Winnipeg, Manitoba.

To
Quappelle Indian Industrial School,
Lebret, Sask.

50 Mink, 1200.00

M. de Bedoyere
Sec

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LEBRET SASK
INDIAN SCHOOL
N vember 12 th 1938

Rev.F.O.Plourde O.M.I

Winnipeg ,619 Mc Dermot Av.

Dear and Reverend Father ,

Kindly find , enclosed the copies in triplicate

No 30241	Ashdown Co	$ 60.03
- 31337	-do	70.75
- 31243	-do	61.62
Marshall Wells		13.55
Security Lumber		94.56
	total.	$290.51

for some of the expenditures incurred by us for the erection of the Mink Ranch situated on our ground for the training of our Boys .

Yours truly ,

M. de Bretagne omi

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal

5 encl.

50
20
1000

25
10
1250

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order Nº 9760

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

WIN/CIMD

Receipt Form

File No. 25540-15-2

Ashdown Hardware Co., Ltd.,

Regina, Sask.

Ottawa, January 19, 1959. 19

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

Invoice received -

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Qu'Appelle Indian Industrial School,			
	Emergency Purchase Order - Lebret, Sask.			
600 ft.	24" x 18 Gax ½" Mesh Chain Link Mink Fence	4.20	25.20	
206 "	24" x ½" Mesh Regalv. Wire Screen 68 2/3	.41	28.15	
48 ft.	Lace Wire Galv. 48/100	8.20	3.94	
25 lbs.	7/8" Netting Staples	10.95	2.74	
			$60.03	
	As per invoice of October 12, 1958.			$60.03
2 rolls	36" x 1" Hex. Chain Link Stucco Wire	5.75	51.75	
4 "	24 x 1 Hex. Mesh Poultry Netting	4.75	19.00	
			$70.75	70.75
	As per invoice of October 12th, 1958.			
5 bdls.	Galv. Iron 10½ 30x96 738/100	8.35	61.62	61.62
	As per invoice of October 12th, 1958.			
				$192.40
	Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions already received -

Vote 76 Allot. No. 58-491

Encumbrance No. 2277

Date to be delivered:

already delivered -

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch: Date

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order Nº 9761

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Receipt Form

WEW/CHeD

File No. 25648-15-2

Marshall-Wells Alberta Co., Ltd., Ottawa, January 19, 1939. 19

Regina, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

Invoice received.

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	Emergency Purchase - Qu'Appelle/Indian Industrial School Lebret, Sask.		
64'6"	36" Regalv. screen wire 2 x 2 As per invoice of October 1st. 1938.		$13.55

Prices F.O.B. as per your of

Shipping Instructions already delivered -

Vote 78 Allot. 38-491 Date to be delivered:

Encumbrance No. 2279 already delivered -

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch: Date *Signature of Receiving Officer*

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form-14. 35M-8826-11-37k

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue accounts

No Claim for Shortage will be allowed unless made within 5 days after receipt of Goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE MARK

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

REGINA, CANADA

Oct 12, 1938 L.A.

Your Order No.....

Shipped by.....

Terms Net 30 days

SOLD TO Qu'Appelle Indian School,

Lebret, Sask.

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON. ALSO THIS No. 30341

24-1-39.

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

				2% 30 Days	Net 30 Days
600	Ft	24"x18 Gax½" Mesh Chain Link Mink Fence	4.20		25.20
206	Ft	24"x½" Mesh Regalv. Wire Screen 68 2/3	.41		28.15
48	Ft	Lace Wire Galv 48/100	8.20		3.94
25	lb	7/8" Netting Staples	10.95		2.74
					60.03

Goods received in order.
Prices fair & just.
N de Bretagne
Oblate Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14. 35M-8826-11-37k

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue accounts

No Claim for Shortage will be allowed unless made within 5 days after receipt of Goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE  MARK

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

REGINA, CANADA

Oct 12, 1938 L.A.

Your Order No.....

Shipped by.....

Terms Net 30 days

SOLD TO Qu'Appelle Indian School,

Lebret, Sask.

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON. ALSO THIS No. 31537

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

			2% 30 Days	Net 30 Days
9	Rolls	36"x1" Hex Chain Link Stucco Wire	5.75	51.75
4	Rolls	24x1 Hex Mesh Poultry Netting	4.75	19.00
				70.75

Prices fair & just
Goods received in order.

J. de Bretagne
Principal omi

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 6A

PLEASE GIVE DATE OF THIS INVOICE IF CLAIM IS MADE FOR ERROR OR SHORTAGE. INTEREST CHARGED IF NOT PAID AT MATURITY. ALL CLAIMS MUST BE MADE PROMPTLY ON RECEIPT OF GOODS. OUR RESPONSIBILITY CEASES ON DELIVERY OF GOODS TO TRANSPORTATION COMPANY. EXAMINE ALL PACKAGES CAREFULLY BEFORE GIVING TRANSPORTATION COMPANY RECEIPT FOR THEM IN GOOD ORDER.

MARSHALL-WELLS COMPANY LIMITED

WHOLESALE HARDWARE

PLEASE ADDRESS ALL COMMUNICATIONS TO THE FIRM

REGINA, SASK.

IF WRITING ABOUT OR RETURNING GOODS HEREON, KINDLY GIVE DATE AND INVOICE NUMBER

SOLD TO Indian School
Lebret, Sask.

DATE Oct. 1/38.

YOUR ORDER Mail

SHIPPED VIA Wait.

SHIPPED TO

TERMS

				NET	2% 30 DAYS
64'6"	Ft. 36" ReGalv. Screen Wire 2 x 2	21½	.63		13.55

Goods received in order.
Prices fair & just.
N. deBretagne
Oblate Principal.

DUPLICATE FOR FILE
24-1-39
Voucher in duplicate detached
for Accountant to pay.

Form 14. 35M-8826-11-37k

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue accounts

No Claim for Shortage will be allowed unless made within 5 days after receipt of Goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE MARK

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

REGINA, CANADA

Oct 12, 1938 L.A.

Your Order No.....

Shipped by Truck

Terms Net 30 days

SOLD TO Qu'Appelle Indian School,
Lebret, Sask.

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON. ALSO THIS No. 31343

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

				2% 30 Days	Net 30 Days
5	Bdls Galv Iron 10¼ 30x96	738//100	8.35		61.62

Goods received in order
Prices fair & just.
N. deBretagne
Principal.
OMI

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Order Nº 9762

WIH/CIHoD

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

114-0-11

Receipt Form

File No. 25542-15-3 Sask/

Security Lumber Co., Ltd., Ottawa, January 19, 1939. 19

Lebret, Sask.

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks."

Invoice received -

Quantity	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	Emergency Purchase - Qu'Appelle Indian Industrial School Lebret, Sask.			
	Lumber and building supplies		$94.56	
	As per invoice of October 25, 1938.			
	Prices F.O.B. as per your of			

Shipping Instructions already delivered -

Vote 76 Allot. No. 13-491 Date to be delivered:

Encumbrance No. 2278 Already delivered -

Freight or Express charges paid

Remarks: (Report shortages, if any)

Branch: Date

Signature of Receiving Officer

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

STATEMENT

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

"Much Better" PRODUCTS FOR HOMEBUILDERS

HEAD OFFICE
MOOSE JAW, CANADA

LEBRET Sask

M Qu'Appelle Indian School - LEBRET SASK YARD Oct. 25 193

TERMS: 10 PERCENT. INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

DATE DAY	DATE MO.	DATE YEAR	ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT		CREDIT	
6	10	38	8210 15 1/8 x 14 Cedar shiplap	140	4.30	6	02		
-	-	-	8228 10 sacks cement		1.30	13.	00		
7			8237 729 ft cedar shiplap siding	729	6.00	43	74		
			8248 3 bundles shingles		6.000	4.	50		
			8253 455 ft Lapsiding cedar			27.3	30		
						$ 94	56	94.56	

GOODS RECEIVED IN ORDER

Prices fair & just.

H. de Bretagne
Offi Principal.

24-1-39

Voucher to be submitted
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Missions Indiennes des Pères Oblats

Oblate Catholic Indian Missions

COMITE—COMMITTEE
PRÉSIDENT MGR G. BREYNAT, O.M.I.
VICE-PRÉSIDENT S. E. MGR E. BUNOZ, O.M.I.
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
SECRETARY-TREASURER
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
619, McDERMOT AVENUE, WINNIPEG, MAN.
ET-AND
UNIVERSITÉ—OTTAWA—UNIVERSITY
ONT.
MEMBRES—MEMBERS
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES—MEMBERS
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR P. FALLAIZE, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. MGR A. CLABAUT, O.M.I.
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, NEW WESTMINSTER
R. P. G. MARCHAND, O.M.I.
PROVINCIAL, MONTREAL
R. P. E. LAMONTAGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. H. BELLEAU, O.M.I.
BAIE JAMES, ONT.

WINNIPEG, MANITOBA February 4, 1939

Indian Affairs Branch
FEB 1939
RECORDS

Mr. R. A. Hoey
Superintendent of Welfare and Training
Indian Affairs Branch
Ottawa

Dear Sir:

I beg to acknowledge yours of January the 24th in reference to accounts submitted to your Department for the mink ranch of the Lebret school.

I wish to thank you very sincerely for your co-operation in this matter. Your suggestion regarding the disposal of the mink will be given serious consideration by the Principal, Reverend Father M. de Bretagne, as soon as he returns from Europe. He was called to the bedside of his aged father. He is expected back sometime in March. I am sure that Father de Bretagne will want to cooperate with you and your Department in making the most of this manual training.experiment.

Yours very truly,

J. A. Lourdesamy

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Department of Mines and Resources

Memorandum to: Dr. McGill

R

I am sending herewith a communication dated

May 12 *from* The Auditor General, Ottawa.

Subject: Qu'Appelle Residential School Mink Farm

Kindly prepare a draft reply for the signature of the Deputy Minister and return the correspondence to this office.

If the information desired is not available within the next days, will you be good enough to advise me when it may be expected.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 16 1939
RECORDS

May 15 19 39

Deputy Minister

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(C O P Y)

Ottawa, May 12, 1939.

Dear Sir:

Re: Qu'Appelle Residential School Mink Farm,
Indian Affairs Branch

Cheque Number 75350 for $1,200.00 was issued to the Red River Valley Fur Farm, Winnipeg, Manitoba, on January 24, 1939, in payment of 50 mink for the Qu'Appelle Residential School.

The Departmental Auditor's report dated April 22, 1939, states that the livestock at this school includes 46 mink. Please give me further information regarding the disposal of the remaining four.

The Auditor's report is returned herewith.

Yours truly,

(Sgd.) Geo. Gonthier
Auditor General.

Charles Camsell, Esq.,
Deputy Minister,
Department of Mines and Resources,
O T T A W A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
May 18, 1939.

Reverend Sir:

As you are aware the Department paid, in January last, for 50 mink purchased last November for the Qu'Appelle Indian residential school.

The Auditor, Mr. T.G. Willis, in submitting his report dated April 22 regarding his audit of the books at the Qu'Appelle school stated that the live stock included 46 mink.

The Auditor General has requested us to state what has happened to the other 4. Please let me have a report from you in connection with this matter at the earliest possible date.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
May 18, 1939.

EXL

Dear Sir:

Re: Qu'Appelle Residential School Mink Farm,
Indian Affairs Branch

I am in receipt of your letter of May 18 in which you point out that the Departmental Auditor's Report dated April 22, 1939, states that the live stock at the above-mentioned school includes 46 mink although 50 were purchased in January last.

The Principal of the school is being written to with reference to the disposal of the remaining 4 mink and as soon as his reply is received you will be advised.

Yours sincerely,

D.T.

Deputy Minister.

Geo. Conthier, Esq.,
Auditor General,
Ottawa, Ont.

May 2-/39

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Copy to be signed and returned

Ottawa,
May 18, 1939.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAY 23 1939
RECORDS

Dear Sir:

Re: Qu'Appelle Residential School Mink Farm,
Indian Affairs Branch

I am in receipt of your letter of May 12 in which you point out that the Departmental Auditor's Report dated April 22, 1939, states that the live stock at the above-mentioned school includes 46 mink although 50 were purchased in January last.

The Principal of the school is being written to with reference to the disposal of the remaining 4 mink and as soon as his reply is received you will be advised.

Yours sincerely,

for Deputy Minister.

Geo. Conthier, Esq.,
Auditor General,
Ottawa, Ont.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

LEBRET Sask

Indian Industrial School

May 27 th 1939

Department of Indian Affairs Branch
MAY 30 1939
RECORDS

Dear Sir ,

Re-yours 114-0-11 May 18 th -

I beg to inform you that the stock of Minks at the Ranch started at our School under your auspices consists of the following number :

Originally bought from Mr M.Arkins-Winnipeg by the Indian Affairs Branch as a foundation stock :

Number of males 15
- - females 35

Since November we have to sustain the following losses

Jan.	1-39	1 male 2M.38	cause determined by	Veterinarian accidosis
-	16-39	1 male 7M.38	- -	penis enlargement
Febr.	3-39	1 male 3M.38	- -	acidosis
-	5-39	1 male	10M.38	do-
-	7	1 -	12M.38	do-
-	8 -	1 -	1 M.38	do-
-	8 -	1 -	6 M.38	do-
-	8 -	1 -	4 M.38	do-
-	9 -	1 -	9 M.38	do-

9 total were so lost by death .

Since that date we have numerous births increasing our stock by an average gussed number of 110 . The exact number of them will be reported as soon as we will know it . For the time being it is impossible to disturb the mothers to secure a more accurate enquiry .

As you might notice, these 9 minks that died this spring practically died from the same disease the origin of which has to be blamed from a wrong way of nutrition . With the help of Veterans in that line we detected it and changed accordingly . The manager of the ranch cannot, as assured me specialist in the matter, be too much blamed because there is always a certain amount of experience to acquire and we are always at the mercy of disease easily spread among animals in captivity.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Moreover these animals that died were all male . So the School took the means to replace them in a way that the consequences of these deaths would not cause any prejudice in the breeding of the females . It was a question of time , not a day could be lost, the time in which these deaths occured being the breeding season . We did not want call for any help from you who had been already so generous to us in paying the original stock . Consequently we secure ELEVEN proven breeders from Winnipeg . THE LIVE STOCK OF MINKS in the ranch at the time of the visit of Mr T.G. Willis was not 46, but 50 less 9 what makes 41 plus 11 what makes 52 if we figure these eleven males ,lent then. by Mr.Arkins.

I beg to report that Mr.T.G. Willis asked the manager of the ranch how many minks he was taking care , but put that question without seeming to put any other importance in his questions than the curiosity's sake . He never put to me any question and he probably never got that answer of 46 from the manager .

If you never got any report from us about the ranch it was because you did not determine any special date at which you wish to have this report made up and we were waiting for the results of the increase by births to do it . I intended as well to show you the cost of upkeep and the expectation this experiment could afford for the settlement of our graduates on their reserves .

We have sold the pelts of these dead males but they have not yielded much because they came from dead animals and because it was no more the season of pelting .

I am at your disposal to give you any more information and wish to tell you that in spite of the many difficulties encountered in the perpetual improvement of our School, I am always ready to cooperate with the Department for the betterment in the education of our children .

I remain yours very obediently ,

M de Bretagne

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal.

Mr.R.A. Hoey
Sup.tof Welfare & Training
Indian Affairs Branch
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
June 1, 1939.

Dear Sir:

Re: Qu'Appelle Indian Residential School Mink Farm, Indian Affairs Branch.

I desire to refer to your letter of May 18 and my reply of May 18 with reference to the Departmental Auditor's report dated April 22, 1939, in connection with the number of mink at the above-mentioned school.

In a letter dated May 27 the Principal of the Qu'Appelle residential school writes as follows:

"I beg to inform you that the stock of mink at the ranch started at our school under your auspices consists of the following number:

"Originally bought from Mr. M. Arkins, Winnipeg, by the Indian Affairs Branch as a foundation stock:

Number of males 15
Number of females ..35

"Since November we have had to sustain the following losses:

					Cause Determined by Veterinary
January	1, 1939	-	1 male	2M.38	- acidosis
"	16, 1939	-	1 "	7M.38	- penis enlargement
February	3, 1939	-	1 "	3M.38	- acidosis
"	5, 1939	-	1 "	10M.38	- "
"	7, 1939	-	1 "	12M.38	- "
"	8, 1939	-	1 "	1M.38	- "
"	8, 1939	-	1 "	6M.38	- "
"	8, 1939	-	1 "	4M.38	- "
"	9, 1939	-	1 "	9M.38	- "
	Total	-	9	lost by death	

The Auditor General,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"Since that date we have had numerous births increasing our stock by an estimated number of 110. The exact number of the births will be reported as soon as we definitely know it. For the time being it is impossible to disturb the mothers to secure a more accurate inquiry.

"As you might notice these 9 mink that died this spring practically all died from the same disease the origin of which has to be blamed on a wrong way of nutrition. With the help of veterinaries in that line we detected it and changed accordingly. The manager of the ranch cannot, as I was assured by a specialist in the matter, be too much blamed because there is always a certain amount of experience to acquire and we are always at the mercy of disease easily spread among animals in captivity.

"Moreover these animals that died were all male so the school took the means to replace them in a way that the consequences of these deaths would not cause any prejudice in the breeding of the females. It was a question of time. Not a day could be lost as the time in which these deaths occurred was in the breeding season. We did not want to call for any help from you who had been already so generous to us in paying for the original stock. Consequently we secured 11 proven breeders from Winnipeg. The number of mink in the ranch at the time of the visit of Mr. T.G. Willis was not 46 but 50 less 9, or 41 plus the 11 which makes 52 if we figure the 11 males lent by Mr. Arkins.

"I beg to report that Mr. T.G. Willis asked the manager of the ranch how many mink he was taking care of but put that question without seeming to place any more importance in his question than curiosity. He never put to me any question and he probably never got that answer of 46 from the manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"If you never got any report from us about the ranch it was because you did not determine any special date at which you wished to have this report made up and we were waiting for the results of the increase by births to do it. I intended as well to show you the cost of upkeep and the expectation this experiment could afford for the settlement of our graduates on their reserves.

"We have sold the pelts of these dead males but they have not yielded much because they came from dead animals and because it was not the season of pelting.

"I am at your disposal to give you any more information and wish to tell you that in spite of the many difficulties encountered in the perpetual improvement of our school, I am always ready to co-operate with the Department for the betterment in the education of our children."

Yours sincerely,

Deputy Minister.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 2, 1939.

MEMORANDUM:

Deputy Minister.

I am forwarding herewith letter for your signature to the Auditor General in reply to his inquiry respecting a decrease in the number of mink at the Qu'Appelle Indian Residential School farm.

I cannot help feeling that the Auditor General's request for an explanation in this matter has entailed a considerable amount of unnecessary work on the part of the already fully occupied staff of the Training Division. I do not presume to dispute the right of the Auditor General to request such explanation. I would point out, however, that the Indian Affairs Branch makes periodic returns of many thousands of head of livestock of different varieties throughout the country. Fluctuations large and small occur from day to day in their numbers. It would be a serious matter to us if we were called upon to give an explanation of every increase or decrease which naturally occurs in the ordinary course of stock breeding.

H. Howard

Director.

Enclosure.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

LEBRET SASK
INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

May 29 th 1939

Indian Affairs Branch.
JUN 2 1939
RECORDS

Dear Sir , School

In commection with the Mink Ranch established at our School , I wish to inform you that some decision should be taken henceforth about the future of this new Branch attached to our School .

Experience had proved us that the first year is a costly one for the upkeep of the ranch and would bring only a deficit for the School even if we are authorized to sell pelts from the pelting kits or adults after selection made for the increase of the livestock . The School should be as least partly reimbursed for these expenses from the natural increase of the livestock .

Now , if we remember that the primary aim of that institution is to help and cooperate with the Department in the education of our children as well as the success of them when they become ex-graduate , we have to consider that this institution of the ranch should be detached from the School and made self-sustaining without however breaking all bonds that necessarily have to link them together .

The training of children(I say children and not students because they are, the Department should always remember it , children in the full strength of the word, leaving us when they just start to learn a little about work and moral education really start) in that particular branch should require 3 years . At the age of sixteen they cannot be trusted for keeping such a delicate stock on their own name . Moreover the bad habits prevailing amongst most of our Indians in Saskatchewan of the South , living nomadically in summer and spending some good time at the Regina Exhibition and local picnics, cannot allow the waste of such a precious source of revenue . Very few would be able to keep a very little number of these animals at home . This source of activity and probable source of income has to be put in a community business and with a good manager at the head until they show initiative and consistency enough to be trusted themselves . For the time being a white man alone can do it for that management . These people need bread to live and especially when young need to be taught how one has to manage his own money to secure a more certain and more plenty source of it .

Who will give them that bread when starting a business that will yield only 2 or 3 years after ?

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A residential School only can do it when equipped like ours with people ready to sacrifice something of their time and money . Nothing on the Reserve,where Officials of the Department have already enough to do for the most essentials of the very life itself of their wards , can be apparently expected except if the Department is ready to supply what required ... and God knows how far it might go when Indians expect that the "Government"is behind.

This is my point of view in which I might be wrong . I do not want of course say that the Department is not capable of fulfilling its duties , but I think that an experience of this kind should have a certain " loose string " to prove that this particular industry is available for our ex-graduates .

Another point,that has to be brought up now,is to ask you what the Department expects from the School in return for the investment made by the Minister in the purchase of the foundation livestock and of a good part of the material used in the erection of the buildings ? I suppose that it is only the help to start and occupy the youngsters fit to that work .

Many of our boys will pass through that training or help in the work on the ranch and be recognized as unfit . This takes the time of a man to supervise and instruct them . That man has to be well paid if we want him interested in that kind of occupation . Shall the School pay all expenditures and never see any revenue ? Or would it not be more convenient to entrust that manager of the whole business in abandonning him the whole thing and exacting from him a bond sufficient to cover the School and by the way the Department , which both have contributed to the building of the present livestock ?

I think advisable to settle it so during the course of next Fall , with the charge of course for that man to continue to draw from the School or amongst our ex-graduates his help for giving these Boys the necessary training . He should be exacted of course to take care of that ranch in the same way as he does actually and provide after the three years training either money for the establishment of the graduate from his course of training or rather some trios to start with , or a partnership in the ranch ,as will be decided by the Department and the Principal.

I feel like offering the Department that if a Boy after his 16 th year of age would be authorized to come back to the School for that training and the Department grants to the School on the behalf of that Boy a grant of the same amount as the one paid for the other children, the School will keep them and continue their education and be able to save enough from that grant to endow the said Boy when settling up.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Not more than a few could be taken at the time ,but I think that it will be the only way to settle for them the problem of self-sustaining life, and with an easy way for the Department to find a source of funds for it .

I am rather sorry to have been so long and wish to have made the matter clear enough to be understood .

Hoping to hear soon from you in a way that a settlement of that question could be foreseen before holidays , I remain

Yours very obedient servant ,

M de Bretagne
omi

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal .

R.A Hoey .
Super. of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Dept of Mines & Nat. Resources .
OTTAWA . Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11
~~100-1-5~~

Ottawa, June 7, 1939.

Dear Father de Bretagne: EXD.

I have for acknowledgment your letter of the 29th ultimo, in which you submit, for departmental consideration, certain proposals relating to the administration of the mink farm at your institution.

I am not at all sure that I fully grasp the meaning or the significance of the suggestions you have sent forward. It is just possible that part of your letter at least is based on a misunderstanding of the agreement reached by the Department with Father Plourde at the time the mink ranch was established. I am sending forward, therefore, for your information, a copy of departmental letter to Father Plourde dated January 24, 1939, and his reply thereto dated February 4, 1939. Both these letters, you will note, are self-explanatory.

The mink ranch was established at the Lebret school in the hope that a certain number of the pupils would take an interest in the care and feeding of fur-bearing animals. It was not our hope at that time, nor is it our hope at the moment, that all the pupils would become interested in the mink. We do feel, however, that it is a good thing for Indian boys to become kindly disposed toward animals in general and fur-bearing animals in particular.

It was not our thought that many of the boys would undertake the operation of mink farms after their graduation from the school. It was rather our intention that a few of the boys, whose parents were well established on the reserve, might receive two or three mink at the time of their graduation and experiment in the raising of these animals in addition to their regular agricultural operations.

The mink are the property of the school and the increase of mink from year to year will also become the property of the school. You will note in our letter to Father Plourde we suggested that mink to the number of 50 might be given to a number of boys who had become interested in the ranch at the time of their graduation. It is not at all necessary that this distribution should take place in a single year. As a matter of fact, there is no reason why you should not distribute about 10 a year for a period of five years. I am of the opinion that the

mink -

Reverend M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
L e b r e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

mink ranch should be conducted in the same sense that the regular farming operations are conducted at the school. The ranch should be self-supporting. If it cannot be made self-supporting at your school, then Indians should certainly not be encouraged to raise mink. If it cannot be made self-supporting, serious consideration will have to be given to the disposal of the mink. It is certainly not our thought that you should operate the ranch at a loss or that it should become a source of worry or annoyance to you or the members of your staff. The ranch was established to help you and the pupils in attendance at your school and it would be very regrettable if it became a hindrance or a handicap in any sense.

It is just possible that none of the Indian boys this year or next year would be sufficiently trained to take care of a few mink. If such is the case, no distribution of the animals should be made until the boys are sufficiently trained to take care of them. You will have to exercise your own judgment in respect to the number of mink you should sell from year to year in an attempt to meet the running expenses of the ranch.

You might let me hear from you again when you have had an opportunity to study the correspondence between the Department and Father Plourde.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

114-0-11

Indian Affairs

Copy to be signed and returned.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUN 6 1939
RECEIVED

Ottawa,
June 1, 1939.

Dear Sir:

Re: Qu'Appelle Indian Residential School Mink Farm, Indian Affairs Branch.

I desire to refer to your letter of May 12 and my reply of May 18 with reference to the Departmental Auditor's report dated April 22, 1939, in connection with the number of mink at the above-mentioned school.

In a letter dated May 27 the Principal of the Qu'Appelle residential school writes as follows:

"I beg to inform you that the stock of mink at the ranch started at our school under your auspices consists of the following number:

"Originally bought from Mr. M. Arkins, Winnipeg, by the Indian Affairs Branch as a foundation stock:

Number of males 15
Number of females ..35

"Since November we have had to sustain the following losses:

						Cause Determined by Veterinary
January	1, 1939	-	1	male	2M.38	- acidosis
"	16, 1939	-	1	"	7M.38	- penis enlargement
February	3, 1939	-	1	"	3M.38	- acidosis
"	5, 1939	-	1	"	10M.38	- "
"	7, 1939	-	1	"	12M.38	- "
"	8, 1939	-	1	"	1M.38	- "
"	8, 1939	-	1	"	6M.38	- "
"	8, 1939	-	1	"	4M.38	- "
"	9, 1939	-	1	"	9M.38	- "
	Total	-	9	lost by death		

15
35
S.D

The Auditor General,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"Since that date we have had numerous births increasing our stock by an estimated number of 110. The exact number of the births will be reported as soon as we definitely know it. For the time being it is impossible to disturb the mothers to secure a more accurate inquiry.

"As you might notice these 9 mink that died this spring practically all died from the same disease the origin of which has to be blamed on a wrong way of nutrition. With the help of veterinaries in that line we detected it and changed accordingly. The manager of the ranch cannot, as I was assured by a specialist in the matter, be too much blamed because there is always a certain amount of experience to acquire and we are always at the mercy of disease easily spread among animals in captivity.

"Moreover these animals that died were all male so the school took the means to replace them in a way that the consequences of these deaths would not cause any prejudice in the breeding of the females. It was a question of time. Not a day could be lost as the time in which these deaths occurred was in the breeding season. We did not want to call for any help from you who had been already so generous to us in paying for the original stock. Consequently we secured 11 proven breeders from Winnipeg. The number of mink in the ranch at the time of the visit of Mr. T.G. Willis was not 46 but 50 less 9, or 41 plus the 11 which makes 52 if we figure the 11 males lent by Mr. Arkins.

"I beg to report that Mr. T.G. Willis asked the manager of the ranch how many mink he was taking care of but put that question without seeming to place any more importance in his question than curiosity. He never put to me any question and he probably never got that answer of 46 from the manager.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"If you never got any report from us about the ranch it was because you did not determine any special date at which you wished to have this report made up and we were waiting for the results of the increase by births to do it. I intended as well to show you the cost of upkeep and the expectation this experiment could afford for the settlement of our graduates on their reserves.

"We have sold the pelts of these dead males but they have not yielded much because they came from dead animals and because it was not the season of pelting.

"I am at your disposal to give you any more information and wish to tell you that in spite of the many difficulties encountered in the perpetual improvement of our school, I am always ready to co-operate with the Department for the betterment in the education of our children."

Yours sincerely,

E. Dechaurs

for Deputy Minister.

PP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Missions Indiennes des Pères Oblats — *Oblate Catholic Indian Missions*

COMITE—COMMITTEE
PRÉS.: S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
VICE-PRÉS.: S. E. MGR E. BUNOZ, O.M.I.
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
SECRETARY-TREASURER
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
619, MCDERMOT AVENUE, WINNIPEG, MAN.
ET-AND
UNIVERSITÉ—OTTAWA—UNIVERSITY
ONT.
MEMBRES—MEMBERS
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES—MEMBERS
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR P. FALLAIZE, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. MGR A. CLABAUT, O.M.I.
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, NEW WESTMINSTER
R. P. G. MARCHAND, O.M.I.
PROVINCIAL, MONTREAL
R. P. E. LAMONTAGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. H. BELLEAU, O.M.I.
BAIE JAMES, ONT.

1-Copy
2-Sent

REGISTERED
JUN 29 1939
Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.

WINNIPEG, June 26 1939
MANITOBA

Mr. R.A. Hoey
Superintendent Welfare & Training
Ottawa

My dear Mr. Hoey:

I had a long talk yesterday with Father M. de Bretagne on the mink ranch which he has, with your generous help, established in connection with the Qu'Appelle Indian Residential School.

This new school activity is still groping for light and it will likely be a few years before the right methods of operation have been evolved. The balance sheet to date is very much unbalanced, showing a very decided unfavourable condition. The sale of pelts next November should help to defray some of the expenses incurred within the last twelve months, although not near enough to balance off the cash outlay to date; and conditions should improve each year as the natural increase in the ranch population will make that possible.

The question of help is not quite as simple as we had esteemed it would be. We find that the ranch must be in the hands of a competent manager and that the management of the ranch must be a full-time job. The ranch, therefore, must be large enough to provide revenue for the salary of the manager.

The training of the oldest school boys in mink ranching involves various problems of a practical nature and there again our early conceptions have suffered greatly. We find, for instance, that only a very few select boys

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

are susceptible of learning the art of mink ranching; that at the age of 16 Indian boys are too young to be accorded much confidence; that only boys who have attained their 18th year and who have otherwise given proof of stability of character should be selected for this activity.

As in practice all boys at the present time are dismissed from residential schools at the age of 16 it would seem that some exception should be made in favour of boys that the Principal might wish to train as mink ranchers, and that whilst they would be nominally on the school roll, they would be exempt from all ordinary school activities and allowed to spend all their time with the manager of the ranch. This, of course, could only be done if the Department allowed the per capita grant for such boys without reducing the regular grant of the school.

I understand that there is a special fund voted each year by the Government for special and technical training of Indian boys. If this information is correct we hope that your Department will allow the school a special grant for three or four boys that would give their full time to mink ranching.

May I hope that you will give this matter your kind attention.

Yours very truly,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr Hoey -

supporting . I did not neglect any detail either to make one member of our staff competent in that line , or to take our share in the establishment of this new branch of occupation .

I do not call this essay a failure , but a fair trial and the appearance of our ranch had struck many an amateur ,"connaisseur"or mink rancher and favorably I should say .

It might be that if you decide to transfer to some other school the original minks it will be required some of the pens as well to start more cheaply and more easily a beginning of ranch . I would offer you willingly to help for the transport of these minks with the double pens available by means of my truck and even our ranch manager if necessary . The only condition required would be for instance that the school to which it is destined pay the gas for the trip .

If any other ex-graduate could be tried with some chance of success to be given one trio , I would mention you his name if you are favorable to my proposition .

I remain yours very obediently ,

M de Bretagne
omi

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal .-

to R.A Hoey .
Superintendent of Welfare & Training
Ottawa . Indian Affairs Branch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

L E BRET SASK

INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

August 17 th 1939

~~109-1-5~~ 114-0-11

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
AUG 22 1939
REGISTERED

Dear Sir,

Re :Yours 109-1-5 June 7 th 1939 -

I beg to submit to your consideration the following remarks and report about the Mink ranch established at our School .

1°- The hope put by the Department on the interest that had to be taken in the care and feeding of fur-bearing animals had been answered by our big Boys and even a few have shown a real skill in so doing . The manager of the ranch had done his best to make our students understand the whole matter by his lectures on these animals and their care and this through the mean of studies and conferences, as that fact had been reported to the Department . One Boy named Louis Bellegarde ,who was a"pioneer", having been sent to Winnipeg to be trained a year ago,will probably succeed and deserves some help . Many others have shown a temporary interest that sooner or later dropped into disgust either because they were too young to understand yet,or because the monotony of a too regular occupation was inborn in them by atavism .

2°- Your second suggestion in the above mentioned letter about the undertaking of mink farming by our graduates has to be studied with the conditions special to Saskatchewan. Our country is not like Manitoba endowed with plentiful game , I mean South Saskatchewan where most of our pupils come from . These last years have made the situation growing worse . The rabbits are completely missing and they could have provided a good supply of food to the Mink rancher , an aliment almost complete for the mink in captivity . Old horses are very scarce since the great drought of 1937 and the epidemic of encephalitis . There is no fish much available.... Consequently , even on the advice of our Agents , there is very little hope that any of these graduates could afford the food necessary for the upkeep even of a few minks . These animals are very delicate and need a very regular care; with the best intention , it seems impossible for our ex-graduates to be able to provide for it .

3°- The following paragraph about the property of the mink....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to Mr Hoey-

mink and the means to support the upkeep of the ranch permits me to tell you frankly that I have lost all hope that it be one day so for us . That ranch costs me much and I cannot continue on that basis because I would be unable to afford for it . A close study of the cost for upkeep shows me that only a man working for himself could expect some return specially if he is fortunate to secure the food at low price .

Now that we have to pay one man , competent and on a full-time job, that we have to secure food from Winnipeg it will require quite a good sum of money to make the ranch self-supporting . There is no doubt that our minks are very good , so declared the Official Inspector , but the market is very instable and I have now very serious doubts that even alive we will be able to secure money enough to pay only a good part of the next year expenses . Even with the generous help granted by the Department for the foundation stock costing $ 120.00, more: some $ 300.00 for the buildings , the School had to spend some $ 500.00 . Aside of this the wages of a man since a year and the food of the minks amounting often at $ 90.00 or little less a month .

The budget of my School is too heavy to allow me any expense of that kind .

Some ten days ago I have visited a Mink ranch near Lake Dauphin , apparently very prosperous . When I investigated the reason of his success , I found that it was in great part due to the cheapness of the food and of course the lack of overhead in the management .

My conclusion is that in spite of the proposition made by Rev.F.Plourde to have 2 or 3 big boys receiving a grant to follow that training in our ranch , I think that it will not be wise to continue it in our part of the country . I would propose that the original minks less the nine dead be put at the disposal of the Department to be distributed in the Schools where food for mink is cheaper (Pine Creek , Sandy Bay etc. may be some day School as Water Hen) or other at the choice of the Department, but where decidedly fish is plentiful and cheap . Taken in small quantity , one or 2 trios in each there will not be any overhead etc... One trio could be given to Louis Bellegarde with the understanding of never selling any without the Agent's permission . The increase of minks (86) could be disposed of by the School for reimbursement of our expenses .

I am sorry to have come to that conclusion , but I could assure the Department that I have given a loyal cooperation in that desire of creating in our ex-graduates an occupation that would have helped them to render them self-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr Hoey -

supporting . I did not neglect any detail either to make one member of our staff competent in that line , or to take our share in the establishment of this new branch of occupation .

I do not call this essay a failure , but a fair trial and the appearance of our ranch had struck many an amateur ,"connaisseur"or mink rancher and favorably I should say .

It might be that if you decide to transfer to some other school the original minks it will be required some of the pens as well to start more cheaply and more easily a beginning of ranch . I would offer you willingly to help for the transport of these minks with the double pens available by means of my truck and even our ranch manager if necessary . The only condition required would be for instance that the school to which it is destined pay the gas for the trip .

If any other ex-graduate could be tried with some chance of success to be given one trio , I would mention you his name if you are favorable to my proposition .

I remain yours very obediently ,

M de Bretagne
omi

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal .-

to R.A Hoey .
Superintendent of Welfare & Training
Ottawa . Indian Affairs Branch.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Copy sent to Principal

Ottawa,
August 24, 1939.

Dear Doctor Robertson:

You are no doubt aware that about a year ago a mink ranch was established by the Department at the Qu'Appelle Indian residential school. The cost of the mink and the building in which they are located was borne by the Department.

This experiment was undertaken after the matter had been very fully discussed with Father Plourde and referred to the Minister. The Minister expressed the view at that time that the care and feeding of fur-bearing animals might well form a part of the course of study at an Indian residential school. It was not the intention of the Minister, nor was it our intention, that these boys should establish mink ranches immediately following their graduation from school. The thought was that the care and feeding of animals would create, or be apt to create, in the Indian pupil a more kindly disposition toward the care and feeding of animals in general.

I am today in receipt of a letter from the Principal in which he states that the experiment has been in no sense a success. He states it is costly, too costly to be borne by the institution, and that he has been called upon to engage a man to devote the whole of his time to the supervision of the ranch. The food of the mink, he states, is also very costly in that particular section of Saskatchewan.

It is my personal opinion that a mistake was made at the outset in the purchase of so many mink. In the light of the experience we have had it would have been much better if the Church authorities had purchased two or three pairs of mink rather than fifty. However, in

Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

most things it is comparatively easy to be wise afterwards. I am anxious that you should visit the Qu'Appelle school at your earliest convenience and discuss with the Principal the best ways and means of disposing of these mink at a price that will not involve too great a financial loss to the Department. The suggestion made by the Principal that these mink should be transferred to other schools or to Indians is wholly unsatisfactory to the Department. If the Principal of the Qu'Appelle school, having received these mink without cost, is unable to operate a ranch profitably then it is simply absurd to ask other schools or other Indians to take up mink ranching in the hope that it will prove a success. The mink purchased by the Department should be sold to the best possible advantage and the money returned to the Department. The increase that has taken place might be disposed of by the school and the money received given to the school to compensate the Principal for any loss he has sustained in the operation of the ranch.

I regret very much indeed that this experiment has proved to be so unsuccessful. I know that the news of its failure will be a source of great disappointment to the Minister. I am gradually being forced to the conclusion that our residential schools, with one or two exceptions, are not equipped to undertake with any hope of success projects other than the elementary instruction of Indian boys and girls in reading, writing and arithmetic. You are more familiar than I am with their farming operations. The Auditor's report suggests that these operations, except in the case of one or two schools, are in no sense profitable. The Principal of the Qu'Appelle school is, in my judgment, one of the ablest Principals we have anywhere in the Dominion and if he cannot make a success of a project such as mink ranching the outlook at the other schools is in no sense encouraging.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
August 24, 1939.

Dear Father de Bretagne:

Re: Mink Ranch

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 7th instant in which you intimate that the mink ranch established about a year ago at your school has been in no sense a success.

I am today communicating with Dr. Robertson in respect to this matter and I am enclosing, for your information, copy of the letter I have sent forward to the Inspector. The subject matter of this letter, you will note, is self-explanatory. It is my hope that we may be able to dispose of the mink at a reasonable price and thus escape the loss that might ordinarily accrue.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Indian School
Lebret, Sask.,
September 20th 1938.

Rev. Father Plourde, O.M.I.,
597 McDermott Ave.,
Winnipeg, Man.

Dear Reverend Father:

In answer to your letter of the 16th instant, I have carefully read the quotation you made about Mr. Hoey's letter and following the remarks therein made, I wish to call the attention of the Department on the following observations.

All the courses of training referred to were always taught in our school, in as much as circumstances allowed us to do so; for the girls, sewing, crochet work, the tailoring of their own dresses were always in favor, and the proof might be found in the fact that we always obtain for them a great number of prizes at the Provincial Exhibitions.

Aside of this they are good helpers in the housekeeping and they are a big help in the kitchen, the laundry and the different up-keep of the house. Here they are very active and the neat appearance of the school is in great part due to the splendid direction given by the Sisters, very devoted and very particular about that kind of work.

It is now true that the finishing touches making more thorough that training would be improved by the center of Domestic Science which we are actively considering and for which plans have already been made, but in as much as the many managements of a house of this scale allows me to do so.

The graduates of our school, without the pretention of becoming white women, have however in the past already improved considerably the up-keep of their own homes especially when these youngsters have been encouraged by local officials. The unhappy circum-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

stances very often must have prevented these officials from giving to these people the means of starting on a good footing and this was probably the cause of the falling back of some girls into their rather primitive state.

As in every enterprise, we have to figure with a certain number of "second" products but our work of civilizing these people is a work of generations.

Now for the boys, a very good training was always given in the care of live-stock and agriculture. It is true that we might contemplate some means of giving them more initiative and enthusiasm by interesting directly the boys and girls in the raising of calves, chickens and maybe individual garden plots, but here we are facing a big difficulty which arises from the fact that the children need a contact with the home called holidays, during which time they will abandon the garden work and the fruit of their efforts will be lost.

The results obtained in the past have not to be altogether overlooked. Moreover the first bad impression given by the sight of many failures in different reserves on difficult cases must be analysed before jumping too early to the conclusion that Residential School graduates would have failed on account of a too ineffective training.

We do not think that the old Missionary had thoroughly expected to transform the Indian into a white man and if criticism could find room in this new field of observation, we realize that justice should be given to their efforts and very often their self-sacrifice applied to their compulsory transformation of these people, formerly nomads into settlers animated by ideals of comfort in life and a christian code of morals.

The ideal crowning of our course of training is the settlement of our boys and girls on a little farm where they will receive encouragement, substantial help and this in a new place in as much as possible located away from the parents. The colony near File Hills has given proof in the past of real success when well supervised and intelligently managed in a period of prosperity. Indian families successful in their agricultural projects here were mostly produced by Residential Schools where habits of discipline were given them.

The Qu'Appelle Indian School has produced in the past Carpenters and Blacksmiths who now-a-days, sometimes, do not put in practice their trade for reasons that do not depend on actual Principals or missionaries.

I repeat that we always have to figure with the natural incli-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

nation of Indians to go back to their nomadic life rather than to be under the regular life of the white man.

There is no room in Canada for Indians living like their ancestors, and to my knowledge, the Catholic missionaries have always attempted to adapt them to the conditions that will surround them in the future. It is always a hard task for them because they have to struggle against the natural tendency of human beings to take the most easy way to reach their end.

To conclude, I must assure the Department that, in my rather important school, I intend to work in close cooperation with the Branch of Welfare and Training of our Department, and adapt our teaching to their practical aims. I will try to use all means dictated by my past experience to educate these children in the direction pointed out by Mr. Hoey. I have done my best to keep healthy and even, to often improve the health of these children. We try to make them enjoy that life of discipline by games and sports.

When occasionnally we have the chance of keeping some big boys after 16 years of age, we give them the chance of training in elementary work of carpentry and blacksmithing. The conclusion of the experience of the past seems to make us avoid shoemaking and tailoring for the boys, as well as spinning and weaving for the girls because of competitive facilities in low prices for the same kind of goods coming from manufacturing centers.

The only future of our people stands in the settling of our boys and girls, kept away from their family in colonies of small self-sustaining farms, where the first effort of education given in school will be continued by intelligent and devoted officials.

But the sojourn in Residential Schools for youngsters who leave at the brim of their 16 years in very beneficial to them and far more effective than in the Day School where attendance is almost never regular, and will certainly be improved by a practical training crowning their education if made in the way indicated by Mr. Hoey, especially if we have a chance to do it in the conditions enumerated above.

I remain,

Yours faithfully,

M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

LEBRET Sask.

INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

September 12 1939

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
SEP 14 1939
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- Yours 114-0-11 Aug.24th and 109-1-5 June 7 th -

Kindly allow me to make different remarks about your state of mind concerning this Mink ranch business as well as the judgment you thought necessary to pass on Residential Schools in your letter to Dr. Robertson . I wish indeed to defend myself because I consider that our Mink ranch was in some sense a success . If we consider the ranching point of view and the average"crop"in other ranches it was a success . An average of three kits is a success . That you chose the point of view of teaching our pupils the care and feeding of furbearing animals , as well as creating interest and a more kindly disposition toward the care and feeding of animals in general as you mentionned in your letters ,here yet we ascertain that we had a success too . The only point left to be considered is the financial loss involved to the Department .

Nobody could say what will be the price of these pelts or breeders now that the war broke out , but it was no doubt that no loss would have had to be involved to the Department without this last circumstance But it would have been a loss for the School to have undertaken this experiment because it is a fact recognized by all ranchers that to manage a self-sustaining ranch one has to get the greatest number possible of mink . Father Plourde took advice from prominent Manitoban ranchers who told him so, and if,as you think,we would have been wiser in purchasing some three pairs of mink rather than fifty, I do not see why now it is (as you said) absurd to transfer to other Schools or Indians such a small number to constitute so many experiments on a smaller scale than ours.

The country and individuals where I had proposed the Department to transfer the original stock of our foundation would have been I think a better way of disposing of these mink than to declare our trial a failure . The great cause of our worries lies in the too great cost of food in our part of Saskatchewan , a fact that I had more or less considered before we started but that was however one of my intimate reasons why I reluctantly accepted to make that experiment and secondly because, as I have mentionad above, to have this business profitable or at least self-sustaining, I needed to hire an extra full time hand who would take care of a great number of mink .

The conclusion seems to be that personnaly I had realized that in our conditions we would never make the ranch much profitable and even probably compel me to operate it at a loss . So , I had submitted to you a scheme by which it seemed to me that the Department would have been able to continue the experiment in a wiser manner . In doing so I had in mind your remark expressed on page 2 ,letter 109-1-5, saying "If it cannot be made self-supporting, serious consideration will have to be given to the disposal of the mink."

I had accepted the eventuality of losing money in the operation of a mink ranch that in our conditions proved to be impossible to manage otherwise ; I had advised the Department in a way that it would be possible to attempt an experiment in the sense that yourself by chance think that we should have started ; I think wise yet now to dare to call again your attention upon this last proposition and see if even now after that state of war of our nation , it would not be advisable to contemplate another scheme for the disposal of our original stock than to declare

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ourselves vanquished . It would certainly be less humiliating than to avow to the Minister a supposed failure .

In the example illustrating my comparison in my letter of Aug.17th, I had pointed out to you the possibility of finding places where our Schools and Indians could keep mink at a very low cost . Experiment on a small scale could be undertaken there without much difficulty it seems to me .

When Dr Robertson would be back from his holidays I will discuss the matter with him according to your wishes , but formerly I would wish to have your opinion again on that matter .

Now , with all the respect that I owe you , and without prejudice for the kind dispositions you never failed to show me , I have to tell you that the remarks you thought necessary to pass on our Schools in your letter to Dr Robertson are in my point of view the conclusion of a premature judgment .

As you seem to give here a strong argument to Dr Robertson against Schools for which he has already many prejudices, I think that you will not object that I personally interfere in the discussion to put my word.

You conclude that the Residential Schools are generally not equipped to "undertake with any hope of success projects other than the elementary instruction of Indian boys and girls in reading, writing & arithmetic." , that "their farming operations are generally in no sense profitable .."

These two statements are no doubt preposterous for the following reasons :

1- Would it be for most of the reserves expectation that the residential schools would procure to the children, that the Department according to the Indian Act is supposed to send to school, these elements of instruction it would already be a success if compared with the results obtained in some reserves by the Day school . If I mention this comparison it is because that argumentation directs exclusively to the choice between these two kinds of school . Many reserves and the nomadic life of many Indians do not leave any margin for another choice . If we are interested in the welfare of Indians we have to realize that the basis of life is education, a word that means far more than a mere teaching of reading and speaking a language. Your special Branch being welfare & training there is no doubt that you wish to see this purpose executed . It had been realized in the past that no other way was left to educate the future of the Indians for the betterment of the race than to take the children from their surroundings and in spite of many difficulties try to change what had to be changed . Owing to the fact that in taking their country we were changing their resources we were bound to exterminate them or to adapt them to new circumstances . It would be too long to make you understand that missionaries had only that purpose in mind , because the betterment of the new life of the Indian was at the same time doing a parallel result in their soul. It might seem to a newcomer into that work that the result was not equal to what could be expected and that apparently mistakes were made in that line , but experience will teach him that if it is good to be sometimes progressive , it is dangerous to be too premature in one's judgment . That kind of work is a slow work and a work of generations and sometimes of assimilation . For your own edification may I be permitted to refer you to a copy of a letter sent a year ago to F.Plourde . In it you will see what we consider to have done on behalf of preparation of our children to their future life in the reserves.

-2- It is a fact that most of the farms owned by White farmers did not bring much profit . Today after the economic problems of the nation farmers are becoming slowly but surely proletarians whose losses are absorbed by the Commonwealth . And when these farms are rented they often do not bring back any yield to their owner because in many cases of these last years, when they were not well situated they were giving only to their manager a profit comparable to simple wages , when they had not to be sold for taxes to no buyer ...Now farm operated by Residential school is not there for the mere purpose of bringing profit . It is there as was my Mink ranch for the purpose of teaching the children habits of working , ways of doing it etc... The Auditor's report cannot always show the good and profitable

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

side of the School farming operation . For instance the value of the by-products of the farm that help for reducing the cost of food etc...

- 3 - If the Indian Act would be effectively put in force in details that would uproot some bad habits of the Indian wards, and if some change would be made to prevent bad conduct in the wedlock , there is no doubt that the postscholar problems would be solved by the very fact that discipline and morality would exist in the families where our children are supposed to go back . This problem is not the problem of the residential schools and consequently could not be blamed to not adapting themselves to the future surroundings of their graduates . But however here is arising the question : Shall we attempt to better the Indian problem or shall we be satisfied with half-measures and blame undiscriminately those who devote themselves with encouraging results(for those who have the time to wait) to the welfare and training of the Indian Youth ?

Elementary instruction , better knowledge of their duties and obligations , better health , knowledge of discipline in as much as their discharge age allows them to have , knowledge in some art as drawing , music etc.. , knowledge for girls of housekeeping science and for boys of some habits of working .... all this for children leaving at the brim of their youth . Such is a gross enumeration of quite a change in children taken from the wilderness and they constitute quite an asset for those in charge of continueing that work in the time of their whole life , since the organization of the Indians' life is the share of the Department in hands of whom is trusted the care of the Queen's wards.

Yours obediently ,

M. de Bretagne omi

Rev. M.de Bretagne O.M.I
Principal.

To R.A Hoey
Sup. Welfare & Training
Indian Affairs Br.
OTTAWA.

1 encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa, September 14, 1939.

Dear Father de Bretagne:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 12th instant, in which you ask the Department to reconsider the desirability of distributing the mink now at your school to a number of other residential schools in the prairie provinces.

A few weeks ago I received a request from Mr. A. G. Hamilton, Inspector of Indian Agencies, province of Manitoba, for the establishment of a number of mink ranches at residential schools in Manitoba. This request was due, no doubt, to the pressure exercised upon the Inspector by mink ranch owners in Manitoba, who were anxious to dispose of mink at a good price for breeding stock. I intimated to Inspector Hamilton that we had at Lebret a number of mink that we were anxious to dispose of, to the greatest possible advantage. I did state, however, that in my judgment it would be almost impossible to make a success of a mink ranch at a residential school. I take the position that the Lebret school is one of the most efficient, if not the most efficient, in the Dominion, and, if the mink ranch under the direct personal supervision of yourself could not be operated successfully at the institution, there is little chance of it being a success at other schools. However, I would have no serious objection to the transfer of a few of the mink to one or two residential schools in the prairie provinces that might be selected by Dr. Robertson and Inspector Hamilton. This transfer would have to be made on the distinct understanding that the school receiving the mink

would -

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
L e b r e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

would become responsible for the construction of the pens and any other incidental expenses that might arise. In view of the war conditions now confronting us, there is no money in this Department at the present time, nor is there likely to be any in the immediate future, for the promotion of such projects.

I am sending forward a copy of this letter to Dr. Robertson.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114 - 0 - 11

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
SEP 29 1939
REGISTERED

File 315-11A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Regina, Sask., Sept. 26, 1939.

Dear Sir:

Reference your 114-0-11 of August 24.

I regret to report that, owing to recent work as well as to the fact that for a couple of weeks I wasn't very well and able to cover as much ground as I should have, I did not get an opportunity to visit the Lebret School with reference to Mink until yesterday when I discussed the matter fully with Father de Bretagne. The Principal has gone to a great deal of trouble and to considerable expense in fitting out and establishing this Mink Ranch. His increase has been equalled to the records of the best commercial ranches. Consequently he has demonstrated that Mink Farming can be carried on successfully under his personal supervision. It isn't through any fault of his that the project has not proved a financial success but, due to the fact that he has to have a man especially for that purpose and the high cost of food.

I have paid considerable attention to Fur Farming as I have a number of friends who have been engaged in it for years both in the West and in the East. It is a business that requires a great deal of study and strict personal attention to make it a financial success under present conditions. Only recently I was talking to a friend of mine from Lloydminster who has been conducting a Fur Farm of both Fox and Mink for some years and they informed me that it is only by giving his strict personal attention and watching all expenditures very carefully that they are able to make a profit, they also state that with good stock and the closest

Mr. R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training,
Department Mines & Resources,
Indian Affairs Branch, Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

supervision their profit is not more than $5.00 a piece, at present prices ~~are deferred~~.

In considering what action should be taken with regard to these Mink, I think the first problem we have to consider is, will the ultimate benefit to the Indian warrant the expenditures necessary to continue the Ranch, personally I do not believe it will as stated before Fur Farming demands constant care and attention. We find it very difficult to get the Indian to milk cattle, they do not want to be tied down. We might possibly find an Indian here and there who would do this, but, ~~that~~ the few successes would not compensate for the expenditure in the great number of failures we would have, I am of the opinion that we should confine our efforts in Fur Farming to Beaver and Rats. These do not require constant supervision, they rustle for themselves and we have found that where a Band has Rats or Beavers on their Reserves they will protect them each member becoming a Game Guardian to see that other members of the Band do not destroy them.

With regard to transfering a number of these Minks to other schools at points where food would be cheaper, I entirely disagree as these schools would be in the North where we have very little supervision of the Indian except right at the School and to operate a Ranch at a School for the teaching of these Indians Fur Farming, with the establishing of them in that business after they left school would, in my opinion, simply be a waste of money. The Indian of the North moves around much more than the Indian of the South, they would not be tied down continually in one place consequently, would not give the attention necessary. I am strongly convinced that any efforts that are made to get the Indian to take up Fur Farming should be made in our Southern districts where the Indian no longer traps and has more or less accustomed himself to staying at home. I am also convinced that the time is not yet ripe to do this in view of these circumstances, the fact that we are now at war ~~which~~ will, no doubt, greatly reduce the present price of fur, I do not believe that we would be warranted in making the expenditure necessary to continue this Ranch at Lebret and if we cannot hope to make a success of it there with, I think, the ablest and most competent Principal in the Dominion of Canada, I fail to see how we could make a success of it elsewhere. I have talked this matter over with Father de Bretagne and, I think, he is of the same opinion as myself, that we should as soon as the furs are prime, pelt the stock on hand and close the Ranch unless in the meantime we should be able to find

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

buyers for them which is very improbable as I do not think anyone will go into Mink, or increase their stock by purchasing while this war is on.

I did not discuss with Father Bretagne the matter of allowing him the increase for the purpose of recuperating his personal expenditures but, I think it should be done as he has devoted a great deal of time and attention as well as being out considerable money in the project.

Re your remarks that you ~~will~~ have been forced to the conclusion that our residential schools, with one or two exceptions, are not equipped to undertake with any hope of success projects other than the elementary instruction of Indian boys and girls in reading, writing and arithmetic. I am in full accord with you in the opinion. I am also strongly of the opinion that the Day Schools will do much more in the solving of our Indian problem than the Residential Schools, at the same time I am satisfied that much more can be done in our Residentail Schools than is being done at present. For example at Lebret School yesterday I visited a building that they had fitted up for the purpose of instructing the girls in Domestic Science. This building is ~~chiefly~~ furnished with furniture such as any Indian could purchase. They have a cook stove, cupboards, wash tubs, wash boards, irons for heating on the stove, etc. These girls are taught how to cook, bake, wash, iron and carry on the work just as they should in their own home. They have a nice Dining Room and I had the pleasure of having lunch there yesterday, prepared and served by these girls. If this work was carried on in our other schools and the boys given the same instructions they are receiving ~~there~~ in Manual Training, Agriculture, etc., more of their time given to this work and less to higher education, I think the girls and boys would leave the school much better prepared for life on the Reserve than under the program now being carried on by most of our other residential schools.

If we could get a few more Principals like Father de Bretagne, I think, a great improvement could be made for the benefit of all.

Yours truly,

Thos Robertson

Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies.
Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

EX'D.
A.

Ottawa, September 30, 1939.

Re: Mink ranch - Lebret School

Dear Sir:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 26th instant and to thank you for the information contained therein. The views you express are very much in accord with my own, in respect to the operation of mink farms at Indian residential schools.

I am still of the opinion, however, that a certain amount of misunderstanding still exists in your mind and in the mind of the Principal in respect to the purpose for which this mink ranch was established. In this regard, may I again refer you to the second paragraph of my letter of August 24, 1939. The thought in establishing the ranch was the feeding and care of these animals to develop a tendency in the Indian pupil to be more kindly disposed toward animals in general. It was never our thought or intention that pupils graduating from Indian residential schools should go in extensively, if at all, for mink farming.

I am disposed to think, also, that some misunderstanding exists at Lebret with respect to the feeding of these animals. There are large mink ranches comparatively close to Ottawa, and an official of the Department, who retired a year or two ago, has been operating a successful mink ranch in the Gatineau country. I have visited a number of these ranches and the men in charge inform me that the cost of the food supply is comparatively insignificant. They smiled when

I informed -

Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
R e g i n a, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I informed them that horse flesh was purchased for the mink at Lebret. Most of them attributed the remark to my Irish humor and asked me how many horses mink usually killed and devoured in their natural state. In any event, I do not know that any good purpose can be served at this date in reviewing the factors that have contributed to the non-success of the project. It is not at all likely that we shall make a similar experiment at any time in the immediate future.

You are authorized to proceed with the disposal of these mink in such a manner that the loss will be kept down to the lowest possible figure. I concur in your recommendation that the increase that has taken place should be allowed the Principal for the expenditures he has already made in the operation of the ranch.

I was interested in your reference to the Model Indian Home, operated by the girls at Lebret. A number of Indian schools have adopted such homes and there is no reason whatever why the principals of other schools in Saskatchewan should not follow the example of Lebret in establishing such a home for the training of girls. In view of war conditions, of course, expenditures will have to be kept very low.

Yours truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 114-0-(5) 11 (2)

File

Ottawa, December 19, 1939.

Reverend Sir:

I am enclosing herewith, for your information, copies of certain correspondence relating to the operation of the mink farm at the Morley U. C. residential school.

I am sending forward copies of this correspondence to Father Plourde and Inspector Robertson.

May I, on behalf of the members of the staff and myself, express the hope that you and your associates will spend a very enjoyable Christmas and that the New Year ahead of us will be for you successful in every sense.

Yours very truly,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
L e b r e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LEBRET SASK 114-0-11

INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

December 26 th 1939

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 5 1940
REGISTERED

Dear Sir ,

EXD.
1.

Re- Yours Dec. 19 th 1939 -

I have received the correspondence you mentioned therein and beg to submit to your kind consideration that the remarks you make to Dr Robertson are in the correct sense . A mink ranch should start in a small way and operated under competent management and then could be measurably successful,if the fur business is normal.

Our ranch experienced the drawback of the fur business at large . It was successful , our average being 3 by female . Their yield would have been extremely good because they were of a good strain .

Now , their feeding cost was lower than the one experienced on the Morley U.C Residential School . Our total cost of feed amounts to $ 852.63 for an initial stock of 50 mink raised to the 126 figure in Spring- amounting to 37740 daily rations - what puts our daily ration of food to 2,26¢ in other words $ 8.24 a year , a saving of 76 ¢ on the Morley feeding cost of $ 9.00 .-with the same kind of food .

I intend to submit to you soon a general report on the operation of our mink ranch as soon as we will get the return on our pelts trusted to the Hudson Bay Co for sale You will judge by yourself at the reading of the figures that we could not make any money in the bad year in which we started . We have indeed to figure with the wages of the labour employed at the management of that ranch as Inspector Schmidt himself is mentioning in his report, as well as some other indispensable expenditures .

With the collapse of the fur market you will easily imagine that more profitable investment of money than to bury one's scarce funds in a business that with proper management costs 2 dollars for each dollar invested and collected after the operation,could be made .

In spite of this apparent failure I take opportunity of this letter to thank you for having trusted me to experience this branch , feeling well that in reading my answer you will realize that no effort was spared by us for a success of the Minister's plan to improve our Indian self supporting problem .

Yours very obediently ,

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal .-

A.R Hoey
Super.of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Depart. of Mines & Natural Resources
OTTAWA .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXPENSES MADE ON BEHALF

of the MINK RANCH

at the QU'APPELLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

FOOD : November 1938 :	
United Grain Growers : Mineral	$ 6.50
Red River Fur Ranch : Bone meal etc..	8.75
Meat	55.30
Vegetables	8.00
December 1938	
Meat	55.30
Canada Packers .Fish frozen	13.75
N January 1939 to Dec.1939	
N.Andersen - Horse meat	70.15
Meat	122.50
City Flour	3.98
A.Wrec. Breadmeal	7.00
Isid.Blondeau- Horsemeat	18.33
N.Andersen .. ....do.....	31.08
C.N.R.	3.73
C.N.R	8.60
N.Andersen ... Horse meat	24.32
C.N.R	9.96
N.Andersen .....do.....	69.96
C.N.R	28.65
C.N.R	4.42
Farmers do -.....	10.75
N.Andersen	68.70
C.N.R	15.32
Mc Neill .. do -	24.00
Joe Desjarlais Rabbits	4.07
Bedel . Horse	8.00
C.N.R	3.68
Victor Fox Food	15.75
N.Andersen	60.08
Mc Lennan	4.68
C.N.R	11.64
V.Parisian,Horse	8.00
N.Andersen	35.00
Alex Desjarlais Rabbits	4.65
-do do - -do-	4.85
C.N.R	2.40
Alex Desjarlais	4.42
Victor Fox Food	26.25
Total	852.63

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTALLATION :

Training of man and 2 boys :

Exp. relat.		
Board St Norbert ...	$ 45.00	3 weeks at $ 5.00 each
2 trips to Wpg	60.00	
Association fur breeders	5.00	
License-game commis.	5.00	
Wye,Jackson Co Insur.	15.00	
Fur Trade Journal	4.00	
Security Lumber	26.00	
Fur Ranch Supply Co	35.95	
J.H Ashdown Co	56.63	
Wages .Carpenter.....	75.00	
	$ 327,58	

UPKEEP :

Salary of Manager 14 M.	840.00
Dr Hewitt Vet.	10.00
Teleph.long distance	15.82
Export permits	3.00
Adds	7.00
	$ 875,82

TOTAL EXPENDITURES :

	852.63
	327,58
	875,82
	$ 2056,03

RECEIPTS :

Feb.23	Soudack Auction Co Ltd		
	2 mink	$ 15.52	
May 16	Soudack		
	7 Mink	$ 35.43	
Dec. 2	J.C Crook		
	2 Mink		24.00
	1 pen		6.00
-do -	N.Janpolsky		
	2 mink		24.00
-do -	S.Naemark		
	5 pens		15.00
	13 mink		130.00
-do-	M.Pece		
	7 mink		84.00
-do-4	S.Neamark		
	2 mink		20.00
Dec.-	Mackey B	total..	353,95 to report

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Exp.on Mink Ranch (Cont.)

		Receipts : forward :	353,95
Dec. 3 rd 1939			
	Mackey B.		
	Batty Fr.:	5 mink	55.00
		2 pens	10.00
Dec. 4 th			
	Lumber Y.Hubbard		
		2 mink exc.	6.00
		2 - sold	24.00
Dec. 12			
	J.C Crook		
		2 mink	24.00
	Hanson	1 -	12.00
		36 mink	$ 484,95

Jan. 13 90 pelts sold by the Hudson Bay Co through LAMPSON FRASER & HUTH Inc. on New York - Payment promised for the end of February ..... $ 497.56

Great Total : $ 982,51

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

LEBRET SASK
INDIAN RES. SCHOOL

February 12 1940

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 15 1940
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- The enclosed report- Mink Ranch -

I beg to submit to you for your kind consideration the report of our expenditures for the management of our Mink ranch .

Following my letter Dec. 26th 1939, in which I drew a comparison between the cost of feed at the U.C Morley School and ours, I wish to call your attention upon the fact that our management was not successful on the point of view of profits.

As I cannot share the responsibility of that loss due in great part to the adverse conditions met with , particularly the market suddenly failing on account of the European war, I would ask you if there would not be any possibility for me to keep the proceeds of the whole sale in reimbursement of the loss sustained in the operation of the ranch ; as you suggested to Dr Robertson in your letter dated August 24th , for the increase of the ranch .

In that letter indeed you gave order to Dr Robertson that the mink purchased by the Department had to be sold to the best advantage and the money returned to the Department, and that the increase be given to the School to compensate our loss.

Now , Dr Robertson , after his visit to our ranch authorized me on Oct. 11th to dispose of these mink . After advertizing , on his advice I tried to sale some mink for breeding purpose, but customers were scarce and very cautious on account of war conditions and poor prospects for the market . Consequently I had to accept what I could secure and I got for them an average price of $ 11.00. It looked bad, but I expected that the pelt market would yield better, especially on account of the encouraging remarks made by visitors included the Inspector appointed by the Department of Natural Resources of Saskatchewan, on the good quality of our mink .

But , it was written that our experiment was doomed to unsuccess. Winter practically did not exist in our beautiful Valley and unhappily the pelts seemed to take time to"prime" .

The latest possible in December we started to

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

pelt in a way to arrive on time on NewYork market for the mid January sale , supposed to be a good one .

Here again , no chance , we yielded around 497.00 for 90 pelts , by the report of, Lampson ,Fraser & Huth a good firm of Montreal to which we were directed by the Hudson Bay Co , that found our pelts of a good grade .

I wish that these explanations will show to you how hard it is for me to present such a report after so many efforts made by the Department and by the School . Like I told you already I am proud to have been chosen for that experiment but, today , I have to add that I expect some token of your appreciation in helping us by the authorization to keep the sum that will soon be into my hands .

I remain

Yours very obediently ,

M. de Bretagne o.m.i.

To R.A.Hoey
Superintendent of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Ottawa .

Rev.M de Bretagne
Principal

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Missions Indiennes des Pères Oblats

Oblate Catholic Indian Missions

COMITE—COMMITTEE

PRÉS[illegible]: Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.

VICE-PRÉS.: R. P. G. MARCHAND, O.M.I.
PROVINCIAL, MONTREAL

SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
SECRETARY-TREASURER

SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
619, McDERMOT AVENUE, WINNIPEG, MAN.
ET AND
UNIVERSITÉ OTTAWA—UNIVERSITY
ONT.

L.J.C. et M.I.

BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

MEMBRES—MEMBERS
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr A. CLABAUT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
BAIE JAMES, ONT.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, NEW WESTMINSTER
R. P. E. LAMONTAGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN

Ottawa, Ont.
WINNIPEG, February 15th 19 40.
MANITOBA

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
FEB 20 1940
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Attention Mr. R. A. Hoey.

Dear Sir,

I am in receipt of a letter from Father de Bretagne in which he requests me to ask that the proceeds of the sale of the minks of his ranch be allotted to him in full. He wishes to use these funds for the purpose of building an addition to the school barn. He informs me that this addition is very necessary. Years ago, when the school barn was erected less pressure was brought to bear on the school management to give fresh milk to all the school pupils. However, nurses and doctors insist now that all the children be given a fair supply of milk every day. In order to do this, the Lebret Principal has had to keep more milk cows than formerly and it is necessary therefore to enlarge the school barn.

Hoping that you will favorably consider Father de Bretagne's request, I remain,

Yours very truly,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- C O P Y -

EXPENSES MADE ON BEHALF OF THE MINK RANCH AT
THE QU'APPELLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

FOOD:-	November, 1938:			
	United Grain Growers: Mineral		6.50	
	Red River Fur Ranch: Bone meal, etc..		8.75	
	Meat		55.30	
	Vegetables		8.00	
	December, 1938:			
	Meat		55.30	
	Canada Packers: Fish, frozen		13.75	
	January 1939 to December 1939:			
	N. Andersen - Horse meat		70.15	
	Meat		122.50	
	City Flour		3.98	
	A. Wrec. Breadmeal		7.00	
	Isid. Blondeau - Horsemeat		18.33	
	N. Andersen ..... do		31.09	
	C. N. R.		3.73	
	C. N. R.		8.60	
	N. Andersen Horsemeat		24.32	
	C. N. R.		9.96	
	N. Andersen Horsemeat		69.96	
	C. N. R.		28.65	
	C. N. R.		4.42	
	Farmers do		10.75	
	N. Andersen		68.70	
	C. N. R.		15.32	
	McNeill do		24.00	
	Joe. Desjarlais Rabbits		4.07	
	Bedel Horse		8.00	
	C. N. R.		3.68	
	Victor Fox Food		15.75	
	N. Andersen		60.08	
	McLennan		4.68	
	C. N. R.		11.64	
	V. Parisian, Horse		8.00	
	N. Anderson		35.00	
	Alex. Desjarlais Rabbits		4.65	
	do do do		4.85	
	C. N. R.		2.40	
	Alex. Desjarlais		4.42	
	Victor Fox Food		26.25	$ 852.63
INSTALLATION:-	Training of man and 2 boys:			
	Exp. relat. Board St. Norbert -			
	3 weeks at $5.00 ea ch		45.00	
	2 trips to Wpg.		60.00	
	Association fur breeders		5.00	
	License-game commis.		5.00	
	Wye. Jackson Co. Insur.		15.00	
	Fur Trade Journal		4.00	
	Security Lumber		26.00	
	Fur Ranch Supply Co.		35.95	
	J. H. Ashdown Co.		56.63	
	Wages Carpenter		75.00	327.58
UPKEEP:	Salary of Manager 14 M.		840.00	
	Dr. Hewitt Vet.		10.00	
	Teleph. long distance		15.82	
	Export permits		3.00	
	Adds		7.00	875.82
				$2,056.03

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RECEIPTS

Feb.	23	Soudack Auction Co. Ltd.	2 mink ...	15.52
May	16	Soudack	7 mink	35.43
Dec.	2	J. C. Crook	2 Mink	24.00
			1 pen	6.00
do		N. Janpolsky	2 mink	24.00
do		S. Naemark	5 pens	15.00
			13 mink	130.00
do		M. Pece	7 mink	84.00
do		S. Neamark	2 mink	20.00
Dec.	3	Mackey B. Batty Fr.	5 mink	55.00
			2 pens	10.00
Dec.	4	Lumber Y. Hubbard	2 mink exc.	6.00
			2 sold	24.00
Dec.	12	J. C. Crook	2 mink	24.00
		Hanson	1 -	12.00
			36 mink	$ 484.95

Jan.	13	90 pelts sold by the Hudson Bay Co. through LAMPSON FRASER & Huth Inc. on New York - Payment promised for the end of February	497.56
		Grand Total	$ 982.51

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- C O P Y -

LEBRET, Sask.,
Indian Res. School,

February 12, 1940.

Dear Sir:

Re - The enclosed report - Mink Ranch

I beg to submit to you for your kind consideration the report of our expenditures for the management of our Mink Ranch.

Following my letter Dec. 26th, 1939, in which I drew a comparison between the cost of feed at the U. C. Morley School and ours, I wish to call your attention upon the fact that our management was not successful on the point of view of profits.

As I cannot share the responsibility of that loss due in great part to the adverse conditions met with, particularly the market suddenly failing on account of the European war, I would ask you if there would not be any possibility for me to keep the proceeds of the whole sale in reimbursement of the loss sustained in the operation of the ranch; as you suggested to Dr. Robertson in your letter dated August 24th, for the increase of the ranch.

In that letter indeed you gave order to Dr. Robertson that the mink purchased by the Department had to be sold to the best advantage and the money returned to the Department, and that the increase be given to the school to compensate our loss.

Now, Dr. Robertson, after his visit to our ranch, authorized me on Oct. 11th to dispose of these mink. After advertising, on his advice I tried to sale some mink for breeding purpose, but customers were scarce and very cautious on account of war conditions and poor prospects for the market. Consequently I had to accept what I could secure and I got for them an average price of $11.00. It looked bad, but I expected that the pelt market would yield better, especially on account of the encouraging remarks made by visitors included the Inspector appointed by the Department of Natural Resources of Saskatchewan, on the good quality of our mink.

But, it was written that our experiment was doomed to unsuccess. Winter practically did not exist in our beautiful Valley and unhappily the pelts seemed to take time to "prime".

The latest possible in December we started to pelt in a way to arrive on time on New York market for the mid January sale, supposed to be a good one.

Here again, no chance, we yielded around $497.00

for

R. A. Hoey, Esq.,
Superintendent,
Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for 90 pelts,- by the report of Lampson, Fraser & Huth, a good firm of Montreal, to which we were directed by the Hudson Bay Co., that found our pelts of a good grade.

I wish that these explanations will show to you how hard it is for me to present such a report after so many efforts made by the Department and by the school. Like I told you a lready, I am proud to have been chosen for that experiment, but today I have to add that I expect some token of your appreciation in helping us by the authorization to keep the sum that will soon be into my hands.

I remain,

Yours very obediently,

(sgd.) M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa, February 20, 1940.

Re: Operation of Mink Ranch

Dear Father de Bretagne:

I have for acknowledgment your letter of the 12th instant and also statement of the expenses incurred by you in the operation of the mink ranch, attached thereto.

I have not yet had an opportunity to discuss the subject matter of your communication with the Treasury officials and consequently I am not in a position to state what action, if any, could be taken, under existing regulations, to pay over to you the proceeds received from the sale of the mink. It is noted that the total amount received is $982.51. I am of the opinion that before the matter could even be considered we would have to have before us a recommendation from Dr. Robertson, Inspector of Indian Agencies, Saskatchewan. I am therefore sending forward a copy of the correspondence to him and asking him to submit a report and recommendation to the Department.

I am in receipt of a letter from Father Plourde, in which the suggestion is made that the money available from the sale of mink should be used for the extension of the barn at your school. In view of war conditions, however, unless the addition to the barn is urgently needed, this work should not be undertaken at any time in the immediate future. The Principals of our schools should know that the limited amount of

money -

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'appelle Residential School,
L e b r e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

money at our disposal will simply not permit us to make extensions to our school buildings for the time being at least.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa, February 20, 1940.

Dear Father Plourde:

In response to the suggestion contained in your letter of the 15th instant, I am enclosing herewith, for your information, copy of a letter sent forward under today's date to the Principal of the Qu'Appelle School, Lebret, Sask. This letter, you will note, is self-explanatory.

Yours very truly,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend J. O. Plourde, O.M.I.,
619 McDermot Avenue,
Winnipeg, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

EXT
A.

Ottawa, February 20, 1940.

Dear Dr. Robertson:

I am enclosing herewith, for your information, copy of a letter received by this Branch from the Principal of the Qu'Appelle Residential School, Lebret, Sask., and also copy of the expenses incurred by the Principal in the operation of the mink ranch.

You might, just as soon as the time at your disposal will enable you to do so, discuss with the Principal the suggestion contained in his letter. I am not at all sure that under existing Treasury regulations we could make the refund he suggests. In any event, no action should be taken until the matter has been investigated and reported upon by you.

Yours very truly,

Encl.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
R e g i n a, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 315-11A .

Inspector Of Indian Agencies

Regina Febr. 28th 1940

Dear Father de Bretagne ,

Re- Your Lter of February 26th , Disposal of Funds from sale of Mink.

As you are no doubt aware , I have been rather "under the weather" since seeing you , and have been delaying all correspondence possible , consequently Mr. Hoey's letter may not receive as prompt attention as otherwise would. I can assure you , however , that my recommendations will be along the lines suggested by you .

I think that you are entitled to this consideration and so far as any other recommendation goes, it has always been my opinion , which I have expressed to the Department , that we have received , under your juridiction, a dollar and a quarter to a dollar and a half value for every dollar the Department has put up.

Yours truly ,

(signed) Th. Robertson

Inspector of Indian Agencies
Saskatchewan .

Rev. M de Bretagne O.M.I
Qu'Appelle Industrial School
Lebret Sask .

TR / FMc

a copy to M. Hoey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Lebret Sask
Indian School

March 26 th 1940

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 29 1940
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- 114-0-11 Febr. 20 th 1940 .

I beg to inform you that by the same mail you will receive a little album of snapshots showing a few sides of our institution .

We are very proud of the work performed in it with the help so generous afforded by the headquarters of the Department , and all visitors passing by are really admiring the successful results already reached since the reconstruction of our buildings .

But all this is not made for the show and I had tried to do my utmost to adapt our system of training, inasmuch as the circumstances allowed me to do so, to the education required from people who are called to reach little by little what we think a standard of civilization and this through different stages that might appear slow but are nevertheless sure . And I have for proof the already tangible results shown by many of our ex-pupils who are not all an example of money vainly spent on behalf of an education impossible to reach . In other words I had always before my eyes your advices given us since the beginning of your leadership in the training department .

In the matter of expenditures I had always managed the funds trusted to my care in the same way as I would had done with my own . And the thrifty way learned when young I was managing in the thrifty France the wealth of my parents,kept in German custody,is applied here by me for the benefit of the Department to which I tried to save not only the current expenditures but the future ones as well The reports of the inspectors could tell you plainly that everything is in order in spite of the difficulties encountered . Often I had undertaken ameliorations that are an asset to our institution and for which I have had asked often but a little help from you .

You will certainly understand that in these conditions I dared to ask you the disposal of the little funds coming from the sale of Mink . The recommendation of the Inspector Robertson , as you suggested it , is given by a letter of which I give you today a copy , and I take the liberty to ask you to call the attention of the Minister if necessary upon the fact that I had undertaken that source

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

of expenses to show to the Department how I am ready to cooperate with him if it is thought that such experiment should be undertaken .

By the report submitted to you on the 12th of February you might have noticed the expenditures made by the School to keep the ranch going and it seems but natural that I would be authorized to keep the proceeds as a partial compensation for such expenses .

Hoping to hear an encouraging word from you I remain

Your obedient servant ,

M. de Bretagne om.i

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal .-

1 encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa, April 1, 1940.

Dear Father de Bretagne:

I desire to acknowledge receipt of your letter of the 26th ultimo and also the album of snapshots which reached the Department a few days ago. It is scarcely necessary to state that I appreciate very fully the courtesy and thoughtfulness that prompted you to send forward the snapshots.

It is my intention to review with the officials here the request for the refund of the money secured from the sale of the mink at this institution, just as soon as a definite recommendation from Dr. Robertson rea ches the Department. I am anxious also to discuss the matter very fully with Father Plourde when he next visits Ottawa. I must state, however, that the present rules and regulations governing refunds present an almost insurmountable obstacle to the refund of this money to the school. You can rest assured though that the whole matter will be very carefully and very sympathetically reviewed in due course.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Reverend M. de Breta gne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
L e b r e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Missions Indiennes des Pères Oblats

[redacted]ITE—COMMITTEE
PRÉS.: [redacted] MGR A. TURQUETIL, O.M.I.
VICE-PRÉS.: R. P. G. MARCHAND, O.M.I.
PROVINCIAL, MONTREAL
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
S. E. MGR J. GUY, O.M.I.
SECRETARY-TREASURER
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
619, MCDERMOT AVENUE, WINNIPEG, MAN.
ET-AND
UNIVERSITÉ—OTTAWA—UNIVERSITY
ONT.

Oblate Catholic Indian Missions

MEMBRES—MEMBERS
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. MGR E. BUNOZ, O.M.I.
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. MGR A. CLABAUT, O.M.I.
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
BAIE JAMES, ONT.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, NEW WESTMINSTER
R. P. E. LAMONTAGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. H. ROUTHIER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

114-0-11

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR

Department of Citizenship & Immigration
Indian Affairs Branch
APR 8 1940
REGISTERED

WINNIPEG, MANITOBA April 6, 19 40

Attention Mr. R.A. Hoey

The Secretary
Indian Affairs Branch
Ottawa

My dear Mr. Hoey:

I wrote you sometime ago concerning the moneys received from the sale of the minks of the Lebret Indian School, and suggested at the time that these moneys be turned over to the school management to be used for much needed improvements.

In acknowledging my letter you stated that you had not had the time to place this matter before the Treasury officials. My purpose in writing to you again about this matter is to urge that every consideration possible be given to Father de Bretagne's request.

The standard which he has set in the management and operation of the Lebret School is one which the grant itself is hardly sufficient to keep up and any additional help from the Department would be very much appreciated. It must also be remembered that the experiment made in the management of a mink ranch on a commercial basis was a costly one for the school, and if the proceeds from the sale of the minks are allotted to the school, the loss incurred will be partially offset.

Yours very truly,

J.O. Plourde
ptrg

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
April 9, 1940.

EXD.
A.

Dear Father Plourde:

Mr. Hoey is absent from the office at the present time on business and your letter of the 6th instant has, therefore, been referred to me.

In a letter dated March 26 Rev. Father de Bretagne wrote to Mr. Hoey making the same request as contained in your letter. For your information I enclose copy of Mr. Hoey's reply to Father de Bretagne dated April 1, 1940.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. J. O. Plourde, O.M.I.,
619 McDermot Avenue,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

OFFICE OF THE
INDIAN AGENT

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 22 1940
REGISTERED

PLEASE QUOTE
FILE 315-11 ARC

Regina, Sask.,
April 18, 1940.

Dear Sir:

I have received a request from Rev. Father M de Bretagne, Principal of Lebret Indian Residential School, with reference to the money derived from the sale of mink from the mink farm which was closed down last Fall. I understand the Rev. Father had discussed this matter with Dr. Robertson and the Dr. had definitely agreed that the money should be refunded to the School authorities so as to reimburse them somewhat for their work in connection with the farm.

I have today discussed the matter with the Rev. Father and I would recommend that the Dr.'s wishes in this matter be carried out.

Yours truly,

Frank Booth

Frank Booth
for Thomas Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Saskatchewan.

The Secretary,
Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

FB/ED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
April 23, 1940.

Dear Sir:

I am in receipt of your letter of the 18th instant with reference to the request from the Principal of the Qu'Appelle Indian Residential School for payment to him of the money derived from the sale of mink.

In a letter dated March 26 Rev. Father de Bretagne wrote to me in connection with the same matter and I enclose for your information a copy of my reply.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Dr. Thos. Robertson,
Inspector of Indian Agencies,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF
MINES AND RESOURCES

CANADA

FILE NO. 114-0-11

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY OFFICE

Ottawa, October 25, 1940.

MEMORANDUM: MR. HOEY,-

In the fiscal year 1938-39 the Department gave financial assistance to the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask., toward the establishment of a mink farm at that school. Expenditures were made from appropriation approximating $1500.00, being for the purchase of fifty mink $1200.00 and various other material amounting to $300.00.

You will recall that in 1939 the Auditor General, on reading the report of April 22, 1939, from our Mr.Willis, raised the question as to the number of mink then at the school. Mr. Willis had reported the number as 46. The Department wrote the Principal asking for a report on the matter and were advised that 9 mink had died and that they had replaced these by obtaining 11 male mink from Mr. Arkins.

From the correspondence on file it would appear that the experiment in mink raising has not been a financial success and that in August of 1939 it was deemed advisable to dispose of the mink on hand and to discontinue the experiment. According to the report on the file under date of February 12, 1940, from the Principal of the School, the proceeds from sales are shown as $982.51. In the audit report furnished by Mr.Willis under date of September 10, 1940, the proceeds of sales are shown as $1,111.98. It is quite possible that,between the time of the report by the Principal of the school and the time of the report by Mr.Willis,further sales of pelts had increased the amount of the proceeds.

I would appreciate being advised if it is the intention of the Department to request the Principal of the Qu'Appelle Residential School to refund the amount of the proceeds to the credit of the Receiver General.

L.W.McCutcheon

LWMcC/S

Chief Treasury Officer.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr Bercuteshow
to note
Secretary

114-0-11

October 30, 1940.

Dear Mr. Christianson:

I am sending forward herewith correspondence relating to the establishment and operation of a mink ranch at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

You will note that this ranch was established early in the year 1939 and that expenditures were incurred by the Department in this connection amounting to approximately $1,500. You will note also that the experiment was never wholly satisfactory. It would appear that from the outset the cost of food, particularly horse flesh, was very high and that 9 mink died early in the history of the project. When it was learned here that the price of mink pelts had fallen approximately 50% immediately following the outbreak of the war, the Department decided to dispose of the mink, under the direction and guidance of Dr. Robertson. The mink were disposed of in due course and the question now arises as to what equitable settlement should be effected, in view of all the circumstances.

This mink ranch was established on the assumption that it would continue in operation from year to year and that the school authorities would be allowed to keep the yearly increase to compensate them for the additional expenses incurred, such as the salary of the manager of the ranch, cost of food, etc. It was agreed also that the school would distribute to a number of graduating pupils mink to the number of 50 and thus reimburse the Department for the Department's initial outlay of $1,200. You will note from the correspondence, however, that the school authorities were permitted to

make -

M. Christianson, Esq.,
General Supt. of Indian Agencies,
Dominion Public Building,
Cor. Scarth & Victoria Streets,
REGINA, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

make this distribution over a period of years.

Dr. Robertson was asked to investigate the whole matter very fully, in departmental letter dated February 20, 1940, and to send in a definite report with his recommendation. Unfortunately, however, Dr. Robertson, by reason of his illness, was prevented from undertaking the investigation and no report or recommendation on the matter has reached the Department.

The Chief Treasury Officer, in a memorandum dated October 25, 1940, points out that the Principal of the School reports the proceeds from the sale at $982.51, whereas the audit report furnished by Mr. Willis September 10, 1940, reports the proceeds at $1,111.98. It is just possible, of course, that between the time of the report by the Principal of the School and the audit made by Mr. Willis further sales of pelts had increased the amount of the proceeds.

The Department is anxious that you should undertake an investigation of this whole matter and receive from the Principal of the School an up-to-date statement indicating the amount of money received from the sale of the pelts. You will learn from the correspondence that substantial expenditures were incurred by the Principal in the establishment of the ranch. It would be appreciated if you would carefully review these expenditures and state definitely what in your judgment would be an equitable settlement.

Under existing regulations it is just possible that the total amount obtained from the sale of the mink may have to be returned to the Department and a cheque issued later for the amount of compensation that may be agreed upon.

In view of the delay that has taken place in the settlement of this matter, owing to the illness and death of Dr. Robertson and the illness during the summer months of the Superintendent of Welfare and Training, it would be appreciated if you could find it convenient to undertake this investigation at an early date.

Yours very truly,

T. R. L. MacInnes,
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
INDIAN AFFAIRS BRANCH

EXD.
A/D

Ottawa, November 1,1940.

Memorandum.

Mr. Hoey.

My information from a number of first-hand sources is that the small mink operator has very little chance of success.

Mink or fox raising, in my opinion, is much too risky for us to involve ourselves in financially in any way.

T.R.L.MacInnes.
Secretary.

RJL

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

OFFICE OF THE
GENERAL SUPERINTENDENT
OF AGENCIES

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

File #315-11A

Regina, Saskatchewan,
November 15th, 1940.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 18 1940
REGISTERED

Dear Sir:

I wish to acknowledge receipt of your letter No. 114-0-11 of the 30th ultimo in connection with the mink ranch that was in operation last year at the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret.

In reply I wish to state that I have just returned from Lebret last night. The Chief Treasury Officer's remarks as noted on Page 2 of your letter, stating that the Auditor found the total receipts had been $1,111.98, whereas the Principal's statement showed only $982.51, are noted. In this regard I wish to say that while at the School the Reverend Principal and I went over the Cash Book and the only additional amount we were able to find was a credit of $45.32 over and above the $982.51 previously reported, making a total credit of $1027.83. The extra $45.32 was exchange on American money. If you will refer to the Principal's statement you will note that he reported a credit of $982.51, also that there is a notation stating that 90 pelts sold by the Hudson Bay Company through Lampson, Fraser, and Huth Encorp., amounting to $497.56 were to be paid for at the end of February. Of course, at the time he sent in the statement, he had not received the money as it was paid in American funds. When the deposit was made by the Principal the Bank gave him a credit over and above the $497.56, of $45.32 American money. This statement accounts for 135 mink, which the Principal claims is correct, as one animal died about the time they were being disposed of. Therefor the total outlay by the School was $2056.03 and the total outlay by the Department, $1500.00. To liquidate the cost of this expenditure we have $1027.83.

I would therefor make the following recommendation, that the school be allowed to retain the whole amount of money received, namely $1027.83 and the following is my reason for doing so; in the first place, according to information that I received, Father de Bretagne was not in favour of going into the mink farming business but as evidently it was the wish of the Department, he was most anxious to co-operate. As a lot of work was performed by the Principal and members of his Staff in connection with starting the Ranch, which was not charged up to the Department, and if everything was charged up on the statement furnished

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
OTTAWA, Ont.

by the Principal . .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

by the Principal, it would amount to a lot more than $2,056.03, I believe they are entitled to some compensation. I also must be guided by the late Dr. Robertson's action in the matter. In a conversation with the Principal he promised to recommend that the total amount received from the sale of the minks would be handed over to the School.

I find that on February 26th, Father de Bretagne wrote to Dr. Robertson and his letter reads in part as follows:

> " . . . and now we ask to keep the all sum proceeding from that sale for our own use and in compensation of the sum spent by the School, because they will yield about $982.00 only."

Two days later, that is February 28th, Dr. Robertson replied as follows, and here is the last paragraph of his letter:

> "I think that you are entitled to this consideration and so far as any other consideration goes, it has always been my opinion, which I have expressed to the Department, that we have received, under your jurisdiction, a dollar and a quarter to a dollar and a half value for every dollar the Department has put up."

On April 18th, File No. 315-11A RC Mr. Booth wrote to the Department in this connection, and quoting from his letter:

> "I understand the Reverend Father had discussed this matter with Dr. Robertson and the Doctor had definitely agreed that the money should be refunded to the School Authorities so as to reimburse them somewhat for their work in connection with the farm.
>
> I have today discussed the matter with the Reverend Father and I would recommend that the Doctor's wishes in this matter be carried out."

Therefore, in my opinion, there is nothing else to do but carry out the arrangements that were more or less entered into by the late Dr. Robertson with the School. In other words, this venture leaves a net deficit to the School of approximately $1000.00 and several hundred dollars worth of labour by the Principal and his Staff. Also the Department has lost $1500.00. I trust that you will find this in order.

Yours truly,

M. Christianson,
General Superintendent of Agencies.

MC/ed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa, November 20, 1940.

D.I.D.

Memorandum:

DEPUTY MINISTER.

I am sending forward herewith correspondence relating to the sale and disposal of a number of mink purchased by the Department early in the year 1939, for the establishment of a mink ranch at the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask. This correspondence, you will note, is self-explanatory.

The establishment of a mink ranch at the Qu'Appelle School, Lebret, Sask., and a somewhat similar ranch at the Morley Indian Residential School, Morley, Alberta, was part of a vocational program, designed to provide a practical course of training at our residential schools. The Brandon Residential School experimented at the same time in the keeping of bees and the Fort Alexander School in the breeding of goats. For a period of years, criticism was widespread that the course provided at our schools was altogether too academic and abstract and that students graduating from these institutions had not the training or equipment to enable them to return to the reserves with any hope of making a success of life.

The Lebret School was selected for this experiment, in co-operation with the church authorities. Father de Bretagne is looked upon as one of the best, if not the best, residential school principal in the Dominion. He is a man with a very practical turn of mind. The Lebret School at this date has reached a very high state of efficiency. There is nothing on file here to indicate that he was at any time against the introduction of this experiment, and I am inclined to think

that he -

27/40

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that he was not only willing but exceedingly anxious to secure from the Department the mink necessary for the establishment of the ranch. Mr. Christianson's statement, therefore, that Father de Bretagne was not in favour of going into the mink farming business, must be the result of incomplete or misleading information. It cannot be said, however, that the mink ranch at Lebret was at any time a success. Drought conditions in the Qu'Appelle district made it exceedingly difficult for the Principal to secure meat at a reasonable cost and it would appear that most of the carcasses had to be shipped in. In addition to this, a few of the animals died. The drastic reduction in the existing price of mink pelts, however, was the chief reason for the failure of the experiment. Had the prices remained at the pre-war level, I am disposed to think that the project would have been reasonably successful.

You will note Mr. Christianson's recommendation with respect to the disposal of the money secured by the Principal from the sale of the pelts. This recommendation appears to be supported by an excerpt from a letter written by Dr. Robertson to the Principal. The original understanding was that the school would be allowed the annual increase after 50 mink had been distributed to graduating pupils. This understanding, of course, was based on the assumption that the ranch would be in continuous operation from year to year.

The conclusion reached by Mr. Christianson in the last paragraph of his letter of November 15 is scarcely borne out by the facts. The school has at this date a fully modern building worth at least $500 and a building that is equipped for the production of poultry. If it is considered advisable to allow the Principal to retain the proceeds of the sale, now in his possession, I recommend that this allowance be made on the understanding that the Principal will utilize the funds so released for the extension of the barn at the Lebret School. Reports reaching the Department for a number of years indicate

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that this barn is too small for the steadily growing needs of the institution. The Lebret School has at this date an enrolment of 250 pupils. It will thus be seen that this is one of the largest residential schools operated by the Department.

Yours very truly,

Director.

RAH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-O-11

Ottawa, December 6, 1940.

Dear Father de Bretagne:

The Department is in receipt of a report on the Qu'Appelle Indian Residential School, submitted by Mr. Christianson, General Superintendent of Indian Agencies.

This report is on the whole very encouraging. Mr. Christianson was very favourably impressed by the condition and cleanliness of the buildings; the addition that had been made to the barn, the cost of which was provided from school funds; the course of study provided for the girls and he concludes by stating: "This is, no doubt, a very fine institution with a good staff. The Principal is an outstanding man and practical in all his work."

Mr. Christianson was somewhat surprised, however, to learn that very little manual training was provided for the boys in attendance at this school. It is just possible that you have not yet had time to adjust your program for the senior boys, immediately following the disposal of the mink. This project was organized, as you know, in response to a suggestion made by the Minister and was designed to encourage the boys to take an interest in the feeding and care of fur-bearing animals. In addition to this project, you had at one time a well organized Band, in which the boys took a keen and active interest. Inasmuch as the graduates of your school are likely to take part in agriculture and return to the reserves to engage in this industry, emphasis in your educational program, of course, should be placed on animal husbandry, the cultivation of the soil, subsistence gardens, etc. It has occurred to me that if the pens formerly occupied by the mink are still vacant, it might be worth while to experiment in the production and care of poultry. A number of the boys might be encouraged in a project of this character. In addition to this, a certain amount of carpentry work should be taught. I have in mind particularly the use and care of ordinary tools, the principles of elementary building construction, etc.

I note from the reports that have reached me on our residential and day schools in British Columbia that approximately 2 hours of each day is set apart for vocational instruction - carpentry work, boat building, blacksmithing, auto mechanics, etc.

I am -

Reverend M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
L e b r e t, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I am particularly anxious that you should not interpret this letter as a criticism of your work, which, in the judgment of Mr. Christianson and in my own juctment, is practically all that one could desire. It is my intention that the suggestions contained herein may prove suggestive and well worth while.

Yours very truly,

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare and Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

LEBRET SASK

INDIAN SCHOOL

December 14 th 1940

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 19 1940
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- Yours 114-0-11 Dec. 6 th -

I beg to acknowledge reception of same and to thank you for the kind and encouraging remarks you made to me .

No doubt I will try to carry on the instructions and advices you gave me, but I wish to call your kind attention upon the fact that there must have been an answer to the question that Mr Christianson made to me and that provoked a misunderstanding between us about the manual training of the Boys .

We make a lots of work around where the Boys are mostly used, sometimes alone , sometimes to accompany a member of the Staff, often the Principal himself when economy has to be put in practice and a man is for that fact unprocurable . All the big Boys have their share in the different kinds of work performed around the School, and God knows that we cannot take a rest if we wish to keep everything in order and occasionaly improve some building or repair some other . They paint , they help the carpenters in all their work , they do all the chores of the farm and of the land , they do the work of the garden that is large , they haul coal, wood, straw , hay etc... But to say that they learn a special trade (carpentry, blacksmithing etc..) we cannot say so . In the past I have done my best for it but now our Boys have to leave us at 16 years, and at 15 an Indian Boy is not a white Boy, moreover we need them for the different works mentionned hereabove . If one day after the War, funds are available and that I could be granted 275 pupils I would have sufficient money to engage the teacher in some of these lines and have children devoting time to learn some of these trades more efficiently .

Our stables are a place of show, not by the only beauty of the buildings , that are neat, in good order and practical however , but by their outstanding appearance There the Boys learn animal husbandry far better than they would do unhappily in some of the stables of Indian Agencies Our animals are not abused by the children and it is obvious that their quietness is due to the good behavior of the Boys around them . Our herd is giving to our children much milk what contributes so much for their good health .

The boys work extensively to the garden , but I would wish more revenue here too from a larger pupilage in a way to find the money to pay better wages to a better gardener who would be able to teach practical gardening to the girls, who are mostly called to take care of garden on the reserves once they quit the School . With the time I expect to be able one day to start something more practical for them

I have done nothing with the pens of the mink yet, the war with the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

with the departure of 5 members of our Staff to the Army, had brought some disturbance in our plans, because I intended to take care of chickens and tame rabbits in these pens . I would resume these activities as soon as possible however within the range of our means .

Now in mentioning the Band of the School, I am afraid that you would think that we have abandonned it . Far from it our Band, in spite of the losses sustained by the War in the Staff and the annual loss of our best players , specially this year where I had to get rid of more pupils than ever on account of the regulations of the Department , is going on, better than ever .

Our name is good yet and we have been to different parades last Summer for the Red Cross , in November even to Regina for the parade of the film on the Mounties of the N.W. where our Boys were very popular again . Their director , Rev. F.Laviolette is very capable and devoted and we have teachers of music who cost me much money . We can appear to any place and our little Boys are the object of surprise for many Whites . We are requested to go to the Exhibition of Regina every year but we have to decline the invitation on account of the Holidays . We consider that this activity is one of our principal ones for the recreational point of view and for the education of will power as well as the developing of their taste and good manners.

I am at your disposal to put in practice any suggestion you find proper to give me and be sure that in spite of the difficulties of the War-time we do our best to keep to our School the same efficiency with reduced means than I had tried to give in the last few years of my principalship .

Yours very obediently ,

M de Bretagne ptre.

Rev. M de Bretagne O.M.I
Principal .-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 114-C-11

November 9 19 42

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

Order No. .....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Rev. M. de Bretagne, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required Manual training

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
12	Hammers #11½				
12	Panel saws, Disston, 18", 10 pt.				
6	Rip saws, Disston, #D8, 26", 5 pt.				
3	Braces, rachet, #1251				
2	Auger bit sets #100				
12	Bench screws 1"				
12	Try squares 6"				
2	Spoke shaves #51				
12	Marking gauges #77				
6	Half round bastard files 8"				
2	Counter sinks, rose head medium				
2	Nail sets, fine				
3	Screw drivers #4				
1	Wing dividers #18				
2	Queer Creek special oil stone #KB7				
1	Grinder complete #61				
3	Gauges, 3/8", ½", ¾", #34				
2	Sliding T bevels 6", #251				
1	File card #1				
2	Jack planes #1205				
12	Smooth planes #1203, 8"				
1	Draw knife #1028				
2	Steel squares #F4				
2	Pliers #D27				
12	Firmer chisels, ¼", ⅜", ½" (4 of each)				

Note: The numbers quoted above were taken from the Ashdown Hardware Company's catalogue.

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Harold McGill

Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No. 45570

Order No.

REQUISITION FOR SUPPLIES

File No. 114-0-11

November 9 19 42

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF Qu'Appelle Indian Residential School

VOTE 76 Allotment 12-415

SHIP TO Rev. M. de Bretagne, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

Purpose for which required Manual training

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
12	Hammers #11½				
12	Panel saws, Disston, 18", 10 pt.				
6	Rip saws, Disston, #D8, 26", 5 pt.				
3	Braces, rachet, #1251				
2	Auger bit sets #100				
12	Bench screws 1"				
12	Try squares 6"				
2	Spoke shaves #51				
12	Marking gauges #77				
6	Half round bastard files 8"				
2	Counter sinks, rose head medium				
2	Nail sets, fine				
3	Screw drivers #4				
1	Wing dividers #18				
2	Queer Creek special oil stone #KB7				
1	Grinder complete #61				
3	Gauges, 3/8", ½", ¾", #34				
2	Sliding T bevels 6", #251				
1	File card #1				
2	Jack planes #1205				
12	Smooth planes #1203, 8"				
1	Draw knife #1028				
2	Steel squares #F4				
2	Pliers #D27				
12	Firmer chisels, ¼", ½", ¾" (4 of each)				
	Note: The numbers quoted above were taken from the Ashdown Hardware Company's catalogue.				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A. W. Neary

APPROVED— Harold McGill Director

Form 37

(SEE OTHER SIDE)

Department of Mines & Resources OTTAWA NOV 10 1942

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Order № 15704

RECEIPT FORM

This order number to appear on all packages and invoices

File No.....

.....19....

Supplies mentioned hereunder have been received and found satisfactory with exception of those listed under "Remarks".

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL	
	The following tools for manual training purposes in the St'Appolle Indian Residential School.			
1	only Hammers #11		17.00	
1	" Wood saws, Disston, 10", 10 pt.		10.10	
3	" Ply saws, Disston, 7/0, 26", 5 pt.		15.00	
3	" Planes, Rocket, #51		7.50	
2	" Sugar bit sets #20		6.10	
1	" Bench screws 1"		12.50	
10	" Try squares 6"		1.00	
2	" Spoke shaves #51		1.00	
12	" Marking gauges #77		30.00	
6	" Half round bastard files 8"		1.00	
2	" Center punches, ross head medium		.70	
2	" Nail sets, fine		.40	
3	" Screw drivers #4		1.15	
1	" Sling dividers #18		1.00	
3	" Razor Grout special oil stone #B 7		.60	
1	" Grinder complete #61		6.00	
3	" Gouges, 5/8", 3", 1", 3/4		1.10	
3	" Sliding T bevels 6", #51		1.30	
1	" File card #2		.15	
3	" Jack planes #305		4.70	
10	" Smooth planes #305, 9"		21.00	
1	" Spoke knife, #1020		1.00	
2	" Steel squares #76		1.20	
2	" Pliers #047		1.45	
6	" Firmer chisels, ½"		1.50	
6	" " " ¾"		1.80	
6	" " " 1"		2.40	
			8.00	
			106.60	

EX'D. A

Paid at. 14.12.62

Blue shipment to Principal Dec 9/62

Prices F.O.B. Lebret, Sask. as per your quot. of 17th ult.

Shipping Instructions

Vote 70 Primary 12-3618 Date to be delivered:

Encumbrance No. 1069.

Freight or Express charges paid.....

Remarks: (Report shortages, if any).....

.....

.....h..... Date.....

RETURNED TO HEAD OF BRANCH

Signature of Receiving Officer

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Outstanding
3-2-13

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
February 3, 1943.

EX'D.
A.

Reverend Sir:

On December 9 you were forwarded a copy of purchase order No. 15704 covering order placed with the Ashdown Hardware Company, Regina, for tools for manual training purposes at the Qu'Appelle Residential School. As yet we have not received the account covering the cost of these tools and, as the end of the fiscal year is approaching, we are anxious to receive all outstanding accounts immediately. If you have received the tools, you should certify the account and forward it for payment. If you have not received the tools, you should advise this office.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

The J. H. Ashdown Hardware Co. Limited

H. C. ASHDOWN, PRESIDENT
A. E. DYKES, VICE-PRESIDENT

DIAMOND A BRAND — ASHDOWN'S GUARANTEE

R. A. GRAHAM, SEC.-TREAS. AND GEN. MANAGER

Regina - Canada

H. A. BESTALL, MANAGER REGINA BRANCH

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
FEB 8 1943
REGISTERED

WHEN REPLYING REFER TO DEPT. No.

February 3rd, 1943.

Department of Mines & Resources,
OTTAWA.

Attention: Mr. H. J. Davidson
Purchasing Agent.

Dear Sir:-

Please refer to your File No. 45,570 - 15 - 38 - 1, Order No. 15704, dated December 4th, 1942, for a quantity of tools to be shipped to Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret.

We have been able to make shipment less the following items, and we have deducted these amounts from your original order, as we are unable to procure them from the manufacturers. We are invoicing you out with the actual order on the basis of our original quotation.

1 Doz 1" Bench Screws
1/6 Doz #51 Counter Sinks
1/12 Doz #1 x 10 Wing Divider
3 only B 4 Gouges 3/8, 1/4, 3/4 & Hdle #10
1/12 Doz #1 File Card
1/12 " 1 x 10 Draw Knife
1/6 Doz Pair D 27 Pliers

The same thing applies to your file No. 45,966-15-38-1, December 10th, your order No. 15724, for the Thunderchild Indian Residential School, Delmas, Sask. The following items were short on this order:-

1/6 Dozen #51 Counter Sinks
1/2 " 1" Bench Screws
1/12 " 1 x 10 Wing Divider
3 only B 4 Gouges 3/8, 1/4, 3-4 and Hdle #10
1/12 Doz 1 x 10 Draw Knife
1/6 Dozen D27 Pliers

Mr. Doucet:-
Please note contents of this letter & give me a call re same. WMD 8/2/43

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF *"Diamond A"* PAINTS AND VARNISHES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED

Also refer to your File No. 45,674-15-38-1, December 4th, 1942, your order No. 15705, for the Indian Residential School, Duck Lake, Sask. The following items were short on this order:-

1 Doz 1" Bench Screws
1/6 Doz #51 Counter Sinks
3 only B4 Gouges 3/8, 1/4, 3/4 and Handle #10
1/6 Doz D 27 Pliers

We have already notified each of these schools of the items we were unable to take care of.

Yours truly,

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LIMITED,

M Nicolson

Sales Manager

MN/A

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
February 9, 1943.

EX'D.
A

Reverend Sir:

On the 3rd instant I wrote to you regarding purchase order No. 15704 and I now enclose the account which the firm forwarded direct to this office instead of to you. You will note that the account does not include all the items mentioned on our purchase order but in a letter received from the firm they state that the items missing cannot be supplied. If you have received the articles shown on the attached account you should certify it and return it for payment.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114/0/11

LEBRET Sask

INDIAN RES. SCHOOL

Febr. 10 th 1943 .

Department of Mines
FEB 16 1943
Records

Dear Sir ,

Re- Yours Feb.3- 114-0-11

I beg to enclose the copies of Pyrene Man. Co Ltd , certified by me , as requested .

J.H. Ashdown Co have not yet given me the invoices , because they had shipped only a partial choice of the order , but they have promised me to send me the copies as soon as possible .

Yours very thankfully ,

M de Bretagne omi

Rev.M.de Bretagne O.M.I
Principal.-

H.A. Hoey
Superintendent of Welfare & Training
INDIAN AFFAIRS BRANCH
Ottawa Ont .

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 14. 25M-6716-11-41k

Interest at 8 per cent. charged on all Overdue Accounts

No claim for Shortage will be allowed unless made within 5 days after receipt of Goods

GOODS IN TRANSIT AT RISK OF PURCHASER

TRADE MARK

THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., LIMITED

REGINA, CANADA

Your Order No. 15704

Shipped by

Terms Net 30 Days

KINDLY GIVE DATE IF WRITING ABOUT GOODS HEREON. ALSO THIS No. 372

Feb. 4, 1943 H.D.

SOLD TO Dept. of Mines & Resources

Ottawa, Ont.

Ship C/Way Prpd. to
Rev. M. De Bretagne OMI
Principal
~~Qu'Appelle, Indian Res. School~~
Lebret, Sask.

RETURNED GOODS

No goods may be returned without our permission. Goods returned by permission that have been furnished correctly on customer's order may be credited Less 10%.

ALL GOODS F.O.B. WAREHOUSE

				2% 30 Days	Net 30 Days
1	Doz Nail Hammers 16½				
1	Doz D8-18x10Pt. Panel Saw				
1/2	Doz D8-26x5½Pt. Rip Saw				
1/4	Doz 1250 Bit Braces				
2	Only 111 Auger Bit Set				
1	Doz # 6x6 Try Squares #6				
1/6	Doz 51 Spoke Shaves				
1	Doz Marking Gauge #65				
1/2	Doz 8" G.W. Hf. Rd. Bast Files				
1/6	Doz 116A Nail Sets				
1/4	Doz 20x4 Screw Drivers				
1/6	Doz KB7 Spec. Oil Stove	Lot	144.62		144.62
1	Only Tool Grinder 4 Spec.				
1/6	Doz 25x6 Sliding Tee Bevel				
2	Only 1205C Jack Plane				
12	Only 1203C Smooth Plane 8"				
1/6	Doz F4 Steel Squares				
1/3	Doz 125lx¼ Chisels				
1/3	Doz 125lx⅜ Chisels				
1/3	Doz 125lx½ Chisels				

18.2.43

GOODS RECEIVED IN ORDER :
Prices fair .

QU'APPELLE INDUSTRIAL SCHOOL, LEBRET

W de Bretagne
PRINCIPAL

Any goods not invoiced ordered, are cancelled.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-4

LEBRET Sask

Indian Res. School
Febr. 12 1943 .

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 16 1943
REGISTERED

Dear Sir ,

Kindly find enclosed the invoices you have claimed for , and duly certified .

Unhappily , Ashdown Co does not have the balance of tools for the amount authorized by you but , if you allow us , we could purchase same from other sources if available for that amount of $ 20.00 left over .

Yours very truly ,

Rev.M.de Bretagne O.M.I
Principal.

R.A.Hoey
Superintendent of Welfare
& Training

Mines & N.Resources
INDIAN AFFAIRS
Ottawa .

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D. A

114-0-11

Ottawa,
February 19, 1943.

Reverend Sir:

I have your letter of the 12th instant, enclosing invoice for tools supplied by the Ashdown Hardware Company. You may expend an amount of $20.00 in purchasing additional tools from available sources of supply.

Yours truly,

R.A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

LEBRET Sask

Indian School

March 13 1943 .

Department of Mines & Resources
MAR 16 1943
REGISTERED

PH.PHelan ,
Chief Training Division

Dear Sir ,

Re- Yours 114-0-4 Feb.24 th

I beg to enclosed the invoices of the tools , for the balance of $ 20.00 , that we succeeded to buy from J.H.Ashdown Co at Winnipeg and that I have certified for payment .

Yours truly ,

Principal.

Encl.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 142 25M—8-42—29989

Interest at 7 per cent. charged on all Overdue Accounts.

All Claims must be made on receipt of goods.

YOUR ORDER

THE J.H.ASHDOWN HARDWARE Co. LIMITED

RETAIL DEPARTMENT

Lebret Indian Res. School
Lebret, Sask.

Delivered to c/o Rev.de Bretagne O M I

WINNIPEG, Man. March 6 1943

SOLD TO Dept of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
c/o Rev.M. deBretagne
Lebret, Sask.

ADDRESS

17-3-43 Salesman's No.

SS-1142 No. 22956

B	1	Only 1 x16 Wing Divider			2	35		
	1	" File Card				20		
	1	345 Draw Knife			3	45		
	3	1" Bench Screws	1	45	4	35		
	3	1-1/8" "	1	65	4	95		
	1	Hack Saw & ½ Doz Blades			1	05		
	1	Wood Mitre Box				75		
	6	Doz 6½" Pin End Coping Saws			2	10		
	2	6" Loop "				40		
	1	Only Nail Set				20		
	1	" 8" Mill B File G W				20		
		GOODS RECEIVED IN ORDER : Prices Fair & Just					20	00

COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORDER SHEET

OLIVER SPANNER COMPANY LIMITED

26 ELM STREET, TORONTO, ONT.

Name ..... Date ..... 19.....

Post Office ..... Box No. ..... R.R. No. .....

Province ..... $ .....
State exact amount of money enclosed.

Please forward the following order per: ☐ Mail ☐ Express ☐ Freight

QUANTITY	ARTICLES WANTED	PRICE	
		12	75
4	lbs. Excelsior (fine) @ .10		40
3	prs. Eyes for Deer style 2 size 24	3	60
1	" " " Rabbit " 16		54
4	" " " Squirrel " 8	@ 06	24 80
2	" " " Cedar Waxwing " 5		28
3	" " " Mallard " 11		84
	TOTAL	18	65
	GOODS RECEIVED IN ORDER :		
	LEBRET INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL		
	per H. de Bretagne Principal		

When ordering Artificial Eyes be sure to mention color wanted.

IMPORTANT—Write your name plainly. **Order Blanks free on request. All business strictly cash.** Complaints for errors or shortage must be made within three days after receipt of goods. Goods sent by mail at purchaser's risk. To be safe send 5 cents extra for registration. If Insufficient funds are sent to pay for goods and postage, enough items will be omitted to make the account balance. If writing about other subjects, use another sheet.

DO NOT SEND LOCAL CHEQUES. For small amounts up to $1.00 send Stamps, Postal or Express Money Orders.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ORDER SHEET

OLIVER SPANNER COMPANY LIMITED

26 ELM STREET, TORONTO, ONT.

Name Rev. M. Bretagne Date March 1943

Post Office Indian School Box No. R.R. No.

Province Lebret, Sask. $ C.O.D.

State exact amount of money enclosed.

Please forward the following order per: ☐ Mail ☒ Express ☐ Freight

QUANTITY	ARTICLES WANTED	PRICE	
5	lbs. Powdered Alum @ .25	1	25
25	" Potter's Clay		95
5	" Dry Arsenic	1	50
2	" Naphthaline Flakes @ .20		40
10	" Plaster of Paris		50
5	" Papier Mache	1	00
2	oz. Cyanide of Potassiun @ .25		50
1	spool Thread		10
1	cake Wax (flesh)		20
1	doz. Brass Plated Hangers		20
3	Panels 13x17 @ $1.45	4	35
1	Panel (fish) 8x12		80
1	Steel Handled Scalpel	1	00
		12	75

When ordering Artificial Eyes be sure to mention color wanted.

26 E 43

IMPORTANT—Write your name plainly. Order Blanks free on request. All business strictly cash. Complaints for errors or shortage must be made within three days after receipt of goods. Goods sent by mail at purchaser's risk. To be safe send 5 cents extra for registration. If Insufficient funds are sent to pay for goods and postage, enough items will be omitted to make the account balance. If writing about other subjects, use another sheet.

DO NOT SEND LOCAL CHEQUES. For small amounts up to $1.00 send Stamps, Postal or Express Money Orders.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
LEBRET P.O. - SASK.

April 20 th 1943 .

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES
APR 24 1943
REGISTERED

Dear Sir ,

Re- Yours 114-0-10- Febr. 24 th

I beg to submit to the Department the invoices for the material authorized to be purchased for the manual training for around $ 20.00 .
The invoices amounted to $ 18,65 and we have paid $ 5,18 for transport as per receipt enclosed

The Boys have started to work already and have enjoyed it .

Yours truly ,

LEBRET INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL
per H. de Bretagne
Principal

Ph.Phelan.
Chief Training Division
Indian Affairs .
OTTAWA .Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May I have 2 Vouchers
in favour of Principal
for freight as under

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to.....Rev. M. de Bretagne, O.M.I.,.....

Address.....Principal,.....

.....Qu'Appelle Indian Residential School,.....

.....Lebret, Sask.....

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1943				
April	26	To payment of freight on vocational training supplies as per receipt attached	$5	18
		26.4.43		
			$5	18

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

CHER No..... DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Jeff

Ind. Residential School
Lebret, Sask., Sept. 24/43.

Mr. R.A. Hoey
Supt. of Welfare & Training
Dept. of Indian Affairs
Ottawa, Ont.

Dear Sir,

We have just received General Directions together with Basic Operations required for obtaining badges. We note that the Basic Operations for No.4 Knitting and No.10 Weaving, are not included in the papers forwarded us. The children have taking up both, so we would be pleased if you would send us Nos. 4 & 10 so we can classify children in these works as soon as possible.

Thanking you in advance, I remain,

Sincerely yours.
Sr. Claire Sauvé Sup.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 7th, 1943.

Sister Claire Sauve, Superintendent of Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

In reply to your letter of the 24th ultimo, I might say that the Basic Operation charts No. 4"knitting and No. 10 weaving" are out of print at present. As soon as these are reprinted we will send you copies of these charts.

R. A. Hoey,
Supt. of Welfare & Training.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

EXTRACT FROM REQUISITION FOR SCHOOL MATERIAL FOR THE ACADEMIC YEAR 1944-45 FROM THE QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL - Original on 114-0-4.

The following articles are required for the manual training class:

6 compass saws,
6 coping saws,
6 fret saw frames,
12 doz. coping and fret saw blades, assorted sizes,
3 boxes 9x12 glass paper, fine, med. coarse,
6 24-inch handsaws ,
4 12-inch 14 pt. backsaws,
6 woodworking clamps.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa, February 15, 1944.

Rev. Paul Piche, O.M.I.Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

I have just received a requisition for additional tools. On checking over the list of schools that have sent in their monthly reports, I noticed that the Qu'Appelle School has not sent in any reports. Special forms are provided for this purpose. The Department wishes to receive a report even if no instructions have been given. Please note the instructions on the reverse side of these monthly report forms. I would appreciate, if you would give this matter your immediate attention.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian School,
Lebret, Sask.,
March 9, 1944

Department of Mines & Resources,
Indian Affairs Branch,
Training Division,
Ottawa, Ont.

Dear sirs:-

As I have not, up until now, made Monthly Reports on the Manual Training of my boys, I will at this time make a general report covering the work done up till now, and will in the future endeavor to make monthly reports.

Until October, last, the training I was able to give was very limited, as it had to be given in the classroom, where the furniture had to be protected and few boys could work at one time.

In October we were given the use of the large shop outside. Here considerable time was taken up in building a cupboard to hold our new tools received last year, as well as additional workbenches. The bigger boys did good work here in the construction of the benches.

As I have an enrolment of 33 boys, I have divided them into two groups for Manual Training. Each group goes to the shop once

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

a week for half a day. While one group is in the shop, the other group works, at the barn, with the chickens, or wherever there is some special work to be done which will have training benefits. We find this system to work better, than to take all the boys into the shop at once, where adequate attention could not be given to all.

For quite some time at the beginning, I found the boys exceedingly slow in performing the various jobs; some are still so. Perhaps my standards are too high for them. However, they have and are improving greatly. Many are really turning out good work. What is more important, they like this Manual Training. For the greater part, I allow the boys to choose their own projects, unless I feel that what they have chosen is too difficult at the time, or sometimes we have not the material necessary. Then, often too, I assign certain jobs or articles to be made for which there is an immediate need, — card tables and stools, for example. Furthermore, considerable repair jobs are done, as well as outside construction jobs.

Some of the main outside construction jobs on which the bigger boys worked

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

were a Pig Barn, Haying equipment Implement Sh[redacted], Cow Barn, and Car Garage. This was done last summer. These I have listed on the report sheet although they are not objects made by a boy individually. On larger jobs several boys participate.

In choosing projects, I encourage the boys to make articles which will be useful in a household, as well as beautiful. My main object is to try to train them to improve their homes by constructing articles such as small tables, stands, cupboards, shelves, etc

So much for woodwork. Besides this, under my supervision, these boys handle the poultry raising. Last year we received 300 hatchery chicks which we successfully raised. The cockerels were killed to provide food, leaving 142 pullets. About half of these are laying eggs throughout the winter. We are again expecting 300 chickens on March 21st.

I am also giving the boys quite a thorough training in Gardening. Last year, our school garden was a success; This year we are enlarging it, to provide

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for more canning as well as more fresh vegetables.

The majority of the boys like all these activities; better in fact than any classroom work than I can give them. However, we try to correlate the classroom work with these other activities;— for example Natural Science and Gardening.

So many activities besides the regular Curriculum subjects, does not give me as much time for preparation as I might like, or rather would need, but I try to do my best under the circumstances. If my boys will carry at least part of the training home, and apply it to their lives after they leave school, to better their living conditions, I shall be satisfied and happy.

Yours faithfully,
Joseph J. Herperger,
Instructor, Senior Boys.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Qu'Appele Indian Residential School
Lebret, Sask.
March 10th 1944.

Mr. Philip Phelan
Chief, Training Division
Department of Mines and Resources
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Please find enclosed a report on the Manual Training which Mr. Herperger, our teacher, is giving to our Senior Boys.

Great attention is given to Manual Training in our school. The boys were glad to receive their Proficiency Badges for gardening. The girls have also completed many units in domestic training and we would be much obliged if you would send us 100 cards to certify their work and to recommend that a Proficiency Badge be granted.

Respectfully yours,

P.Piché O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa,
March 14, 1944.

Dear Father Piche:

I have your letter of the 10th instant, enclosing report on the manual training which is being arranged for the senior boys at the Qu'Appelle Residential School. The Department considers that you have a very complete programme and we trust it will be carried out with beneficial results to those concerned.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, November 8, 1944.

Rev. P. Piche, O.M.I. Principal, Qu'Appelle Res. School,
Lebret, Saskatchewan.

As regards the tools which you have requisitioned we are hereby authorizing the local purchase of the following:

6 Compass saws,
6 Coping saws,
6 Fret saw frames,
12 doz. coping and fret saw blades, asst.sizes,
3 boxes 9 x 12 glass paper, fine, med. coarse,
6 24 inch handsaws,
4 12 inch 14 pt. backsaws,
6 Woodworking clamps.

As regards the monthly reports, I wish to draw your attention to the fact that all work done whether it is in the shop or the repair of the shop, etc. should be listed on a special form which is supplied. A few of these are included. I am very pleased to see the progress that you are making in poultry raising. I wish to draw your attention to the fact that you may have difficulties by trying to make the project too extensive. It would be preferable to have several poultry projects on a smaller scale. In this way pupils would be given full responsibility. This would be in line with possibilities out of school, but few Indians will have poultry by the hundreds. I wish that you would look into this matter and see what can be done in order to make Manual Training such that the children will be able to carry out this training in their future life.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

Delivered to Same, Lebret, Sask.

J. H. ASHDOWN HARDWARE CO., Limited

No. 72733

Winnipeg, April 13, 1945.

Lebret Indian Res. School
Lebret, Sask.

SS-928

B	4	Only	Compass Saws	1.00 Ea.	4.00	
	5	"	24-8 Point Hand Saws	3.50	17.50	
	3	"	12-14 Point Ba ck Saws	2.40	7.20	28.70

PCS 22

24.5.45

Approved in duplicate for payment
for Accountant to pay.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Delivered to Same, Lebret, Sask.

J. H. ASHDOWN HARDWARE Co.,
Limited,

Winnipeg, Manitoba.

Dec. 1, 1944.

No. 50510

Lebret Indian Res. School,
Lebret, Sask.

SS-7803

B	2	Only Compass Saws	1.00	2.00	
	6	" Coping Saw Frames	.95	5.70	
	1	Box (4 qr) fine sandpaper 3/0	.30	1.20	
	1	" (4 qr) Medium " 1/2		1.20	
	1	(2 qr) Coarse 2		.60	
	1	Only 26 - 8 Points Hand Saw		3.50	
	1	12-13 Points Back Saws Keystone		2.40	
	6	Sets Clamp Fittings complete	2.45	14.70	
	6	lengths 4' ¾ Pipe	.65	3.90	
	1	Only Saw Set #42		2.70	
	6	Doz. Coping Saw Blades (6 Doz.)	.35	2.10	40.00

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

May 19th 1944.

Mr. Philip Phelan
Chief, Training Division
Department of Mines and Resources
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Mr Phelan:

Following the authorization in your letter of November 8th 1944, we have purchased tools for Manual Training from the Ashdown Hardware Company in Winnipeg. Please find enclosed herewith the invoices for same.

In his last inspection of our classes, the School Inspector for the Saskatchewan Department of Education ordered the purchase of new books for Grades I and II. As these books were needed immediately I took it upon myself to place an order directly with W.J. Gage and Co. Ltd. and Ginn and Co. Ltd in Toronto. Although this purchase has not been authorized, would the Department accept to pay the books, considering that , for the benefit of the pupils, they had to be ordered without delay.

With reference to Jimmy Breland, the boy we have recently accepted at Mr Hoey's request, he himself tells me he is a Protestant. If this assertion is correct, I would be inclined to question the advisability of his remaing a pupil of our school. I was under the impression that he was a Catholic.

Yours very truly,

P.Piche O.M.I.
Principal.

#10

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Miss Reilly

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.
Dec. 9th 1945.

Indian Affairs Branch
Ottawa, Canada.

Attention Mr. A.J.Doucet:

Dear Mr. Doucet,

Enclosed are the reports of basic operations mastered by our students in the different activities. Would you kindly send us other forms for these monthly reports.

Your lectures at our school , during the last summer have aroused a great enthusiam for the Manual Training among the teaching staff. Again I wish to express to you and to the Department my heartfelt thanks.

Three different instructors are employed in the Manual Training for the boys. These pupils are receiving special and more elaborate training in the kind of work in which they show more interest. The three boys to whom the Department has granted a (school) extension are doing well.

Willie Yuzicipi (16 yrs) is taking a course in Mechanics and is given a special programme of studies with the following subjects: Business Fubdamentals; Language; Indian Economy; Typewriting.

George Lavallee (17 yrs) has been trained in Leatherwork and is now in a position to handle the shoe-shop.

Patrick Goodpipe (17 yrs) has given all his interest in farming work . He has learned to ~~work with~~ operate the tractor.

We have a special home , near the school, for these three boys. An old indian lady is staying with them to take care of the house and of their clothes. They take their meals at the school and they go to their home for the night. They greatly appreciate the freedom and the responsability we are giving them. I consider this arrangement to be a good transition from the school life to their future life at home. They are happy, reliable and industrious.

We have not yet received confirmation of the acceptance of Mr. Doll as Instructor of Manual Training. Mr. Doll has been working for us in that position , since October 15th. If he is accepted, how soon can we expect to receive this special grant towards his salary ?

We wish to thank you for the invoice of all the books we have ordered. Thank you also for your kind interest.

Sincerely yours,

R. Piché O.M.I.

P.Piché O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Le 21 février 1946.

Monsieur A.J.Doucet
Training Division
Indian Affairs Branch
Ottawa, Canada.

Bien cher Monsieur Doucet:

Vous recevrez sous pli séparé les rapports des travaux manuels pour le mois de janvier . Professeurs et élèves manifestent toujours le même enthousiasme.

Comment allons-nous nous arranger avec les instructeurs de métiers? Monsieur Doll a été accepté par le Département,mais il ne peut pas prendre l'enseignement de tous les métiers. Il a pris charge de la mécanique, engineering et de la ferblanterie . La menuiserie ou " woodwork " est confiée à Monsieur Joe Desjarlais, menuisier de profession. Monsieur Mulotin , notre "stockman" prend charge du poulailler et du " dairying".
Je suppose que nous pourrons quand même attribuer le salaire d'instructeur de métiers à Monsieur Doll.

Pourriez-vous nous procurer pour le "woodwork " une grande varloppe de 30 pouces et 6 étaux pour établis.

Révérende Soeur Michaud en charge du Département de la couture demande pour son département une nouvelle machine à coudre un rouet et deux petits métiers.
Nous n'avons actuellement qu'un seul métier et un rouet.

Vous remerciant pour tout ce que vous avez fait pour nous dans le passé,

Je suis votre tout dévoué

P. Piché

P.Piché O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa, March 7, 1946.

Rev. P. Piche, O.M.I. Principal, QU'Appelle Indian
Res. School, Lebret, Saskatchewan.

In reply to your letter of the 21st ultimo, you are to receive back pay for the Manual Training Instructor up to the time that he has started to teach. It is understood that our part of the salary is payable to the amount for which we have agreed to pay.

You may procure locally a thirty inch plane which you require and send the bills to us for payment. I am, however, somewhat at a loss as regards the vices. You did not specify whether you wanted these for woodwork or for metalwork. However, you may procure these locally also. If you are unable to do so, please let me know and I will do what I can from this end.

As regards the two looms which you require, would you kindly give me the size for each. I wish to thank you for your co-operation.

Yours for better Indian Education,

J.J. Doucet,
Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Application for Appointment as Manual Training Teacher
at Std. A. Kapelle Residential Indian School

1. Name of Applicant Frank Doll
2. Home Address Haldstone Sask.
3. Age 43. Single .... Married yes No. of Dependents 4.
4. Have you complete knowledge of English ? Yes
5. Have you complete knowledge of French ? Yes
5. What education have you received? Primary
6. What certificates have you obtained? .....
7. What experience have you had in handling Boys? Boys' Supervisor for 2 yrs. ex Indians School Leatherback Sask.
8. Give detailed statement of your experience in teaching:
   (a) Woodwork 7 yrs in Indian School - in charge of repairs to buildings.
   (b) Metalwork 7 yrs in Indian School
   (c) General Shop Same as above
   (d) Handicrafts —
9. What experience have you had in handling physical training and games for Boys? 12 yrs in physical training & all sports. 3 yrs in mining town
10. If you wish to add anything further to your application, please use this space:

Held certificate for Steam Boiler Engineering
Held permit as electrician
Has always worked as mechanic.

Frank Doll.

Date September 29th 1945

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2147

(File 114-0-11)

TREASURY ONLY

CHEQUE NO. .....

DATE .....

Pay to Rev. Paul Piche, O.M.I.,
Principal,

Address Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1946 March 26	To Allowance towards salary of Vocational Training Teacher at the Qu'Appelle Indian Residential School for the period November 1, 1945, to March 31, 1946, 5 months at $75.00 per month	$375.00
	Note:- The Department has agreed to allow part of the salary paid the Vocational Training Teacher at the above-mentioned school at the rate shown.	
		$375.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. .....dated..... .....

Agent

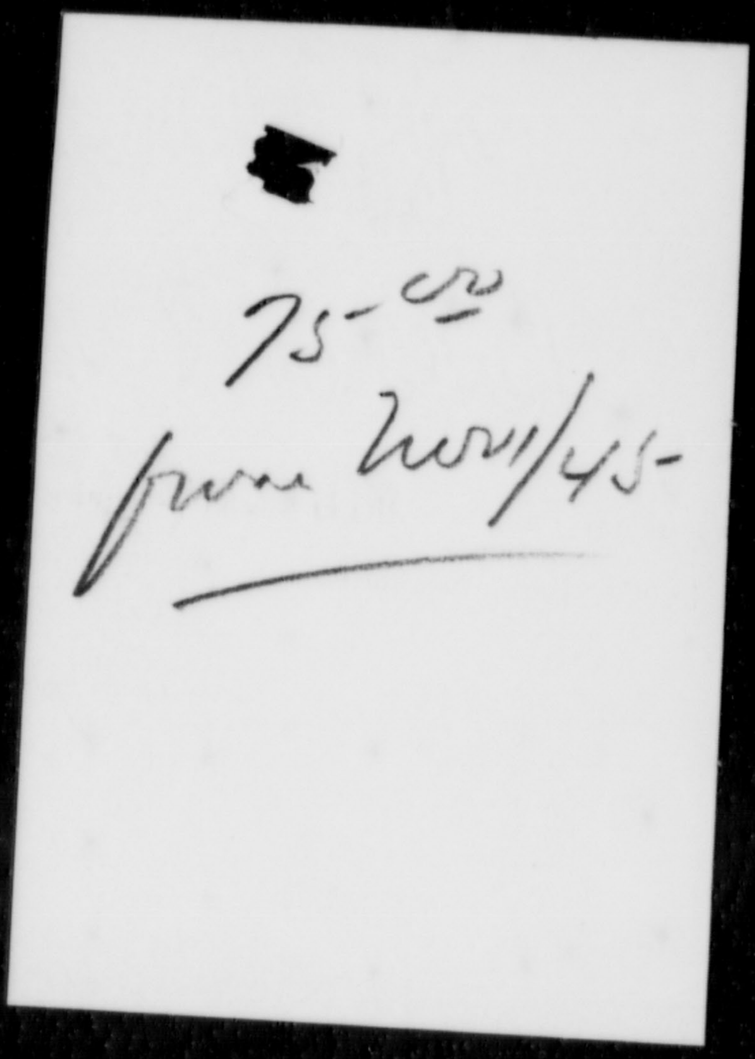
VOUCHER NO. .....

DATE ....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

QU'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.
March 1st 1946.

Mr. Philip Phelan
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
MAR 6 1946
REGISTERED

Dear Mr. Phelan :

The parents of our pupils are constantly demanding us to teach Mechanics to their boys. In fact, the most progressive indian farmers will get in the tractor farming as soon as thay will be able to procure equipment. On the other hand , many of our gradutes would get work on outsiders farms if they could only be able to work with a tractor.
We have begun this year to give the boys of GradesVII, VIII and IX a course in Mechanics. But this course will be of little use to them if they are not shown in practice how to run a tractor and work with it.

On account of these reasons, would the Department consider buying a small tractor such as a W-4 . Such tractor would be necessary to complete their mechanical course.
And what would prevent us , after agreement with the Indian Agent, to permit our gradutes to break on their reserves a certain number of acres for themselves with this tractor. I consider that this would provide us with the mean of helping our graduates. The School would be willing to lend its implements whenever necessary.

Hoping that you will give this matter your consideration.

I am, Yours very truly,

P.Piche O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Ottawa, March 27, 1946.

Dear Father Piche:

I have your letter of the 1st instant with reference to manual training work at the Qu'Appelle Residential School. Needless to say, I am pleased to know that the boys are showing so much interest.

I note your request for a small tractor. These are rather difficult to obtain at the present time, and in any case, I presume that you do not require it immediately. There are other difficulties which we would have to consider before deciding to supply it. Mr. Doucet hopes to visit your school early in June, at which time he will discuss the matter further with you.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
L e b r e t, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 114-0-11

DEPARTMENTAL ORIGINAL ON 3 112-162

Mr. Phelan.

Re: Meeting with Manitoba Provincial School Inspectors.

QU'APPELLE:

It will be recalled that the Qu'Appelle School was authorized to make improvements to the shop. I wish to state here that they have at present a splendid shop. It will,however, require interior decorating which they hope to be able to do before the opening of the school next September. There are three Manual Training Instructors at this school. The problem of integration is rather different when the Instructors have not been trained for this work, (one of the Instructors followed the course given by the Department last November).

This school has agood start and I hope that by next visit the improvements will be more prominent. It must be kept in mind that the shop was repaired by the pupils themselves. Greater benefits would have been obtained from this work if the Mathematics,etc had been integrated to a greater extent. It was, however, as far as it went very good training for the young people and I wish to state again that they have made a good job of their shop. I have encouraged a qualified teacher at this school to attend the general shop course to be given in Brandon or Winnipeg this summer.

The Manual Training students deserve commendation for the work done on their shop. This was good training for them.More planning,however, should have been done by the pupils themselves. In fact, a class discussion followed by a sketch competition would have brought into play many educational factors. The pupils plan to paint the interior of their shop this fall.

There are three Instructors employed at this school. One of these assisted at the short course given by the Department last November. The problem of integration is rather difficult when the Instructors have no training for this work.

A.J. DOUCET.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

FORM No. I.A. 506A

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(File 114-9-11).

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to Rev. Paul Piche, O.M.I.,
Principal,
Address Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
1946. July	23	To Allowance towards salary of Vocational Training Teacher at the Qu'Appelle Indian Residential School for the period April 1st, 1946 to June 30th, 1946, 3 months at $75.00 per month.	$225.	00
		Note: The Department has agreed to allow part of the salary paid the Vocational Training Teacher at the above-mentioned school at the rate shown.		
			$225.	00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

.....
Agent

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.
July 21st 1946.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JUL 26 1946
REGISTERED

Mr. A.J.Doucet
Training Division
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Doucet:

We have been able to procure from Marshall-Well Co. Regina, Sask.

6- Wood Workers Vises.

and in accordance with your letter of March 7th 1946 we are sending you the invoice for payment.

Yours very truly,

P.Piché O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to Marshall-Wells Company Limited,

Address Regina, Saskatchewan.

DATE	SERVICE	AMOUNT	
1946.			
August 7	To expenditure for vises supplied to the		
	Qu'Appelle Indian Residential School.		
	as per receipted account attached.	$64.	56

I certify that the services specified in this account have been satisfactorily performed, that they were necessary in the interest of the public, and that the charges made are in accordance with contract or agreement authorized by ... .
or, if not by contract, the charges are fair and just.
No item in this account has been previously certified by me for payment. I recommend payment.

.....

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

.....
Agent

No.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

W-T 4

Extract from requisition dated September 9th, from the teacher of the Qu'Appelle Residential School.

File No. 114-0-4.

---

4 Table looms width 24"

4 Tables
4 Benches
4 looms

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

Lebret, Saskatchewan.

COPY

September 24, 1946.

Mr. A.J. Doucet,
Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Mr. Doucet:

Please find enclosed a requisition for text books. Would greatly appreciate receiving these books in the shortest delay possible. I profit also of this occasion to recall our requisition for three looms.

We are sincerely grateful for the interest you have always taken in this school. I regret that I was obliged to miss the last day of your educational talks. All are very pleased about them.

Sincerely,

Rev. P. Piche, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

November 2, 1946.

To the Depa[illegible]mental Purchasing Agent, Ottawa,

File # 114-0-11 (WT4).

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I. Principal, Qu'Appelle Residential School, Lebret, Saskatchewan.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
4	Table looms # width 24"		
4	Benches		
4	Tables		
	Note: The above may be secured from the Clement Company, St. Justine, Maskinonge Co., Quebec.		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

For *Director*

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

No. 37a

This space for use of Head Office only

Requisition No. 6853

Order No.

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

November 2, 1946.

To the Depa[illegible]ral Purchasing Agent, Ottawa,

File # 114-0-11 (WT4).

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

VOTE ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I. Principal, Qu'Appelle Residential School, Lebret, Saskatchewan.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
4	Table looms # width 24"		
4	Benches		
4	Tables		
	P.O - 14838 Nov 18/46.		
	Jules Clement - St Justin.		
	Note: The above may be secured from the Clement Company, St. Justine, Maskinonge Co., Quebec.		
	Blue slip mailed Nov 23/46		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— [signature]

APPROVED— [signature]

For Director

NOTE:—1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DATE COMMANDÉE

30 novembre 1946

CONDITIONS: [redacted]

VENDU A

Jules Clément

Fabricant de Métiers à Tisser

SAINT-JUSTIN, Cté Maskinongé, P. Qué.

14838

ACCUSÉ RÉCEPTION

ORDRE No.

120

M Rev. P. Piche, O.M.I. Principal
Qu'Appelle Residential School
Lebret, Sask.

Quantité	ARTICLES	PRIX	EXTENSIONS
4	metiers de table 24" et équipement	24 75	99 00
4	bancs coffret	5 00	20 00
4	tables pour metiers	15 00	60 00
			$179 00

Ceci est un ACCUSÉ DE RÉCEPTION de votre commande pour laquelle nous vous remercions.

Veuillez lire ATTENTIVEMENT et si des corrections sont nécessaires, avisez-nous immédiatement.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114 - 0 - 11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Material needed for enlarging Carpenter's Shop.

20 pieces	2" X 4"-14'.	Fir.
82 "	2" X 6"-10'.	"
42 "	2" X 6"-16'.	"
42 "	2" X 6"-14'.	"
42 "	2" X10"-14'.	"
35 "	2" X12"-10.	"
1700 sq. ft.	1" X 8"-10' Roofing.	"
1200 sq. ft.	1" X 6"-10' Lap siding.	"
1200 sq. ft.	5/8" X 4"-10' V joint Ceiling.	"
1200 sq. ft.	1" X 4"-10'. Flooring.	"
3400 sq. ft.	1" X 6"-10'. Shiplap.	"

56 Bundles. XXX Fir shingles.
5 rolls Building paper.
30 bales Shavings.
1 keg common nails 2½".
1 " " " 4".
1 " " ½ Shingles.
18 windows 30" X 32"- 4 panes.
9 storm windows 60" X 64"- 8panes.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
FEB 7 1917
REGISTERED

Available at
Security Lumber Co. Ltd.
Fort. Qu'Appelle
Sask.

A. Pinkerton
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY FOR FILE 114-0-11

114-0-5 (WT 1)

Ottawa, 6 December 1946

Rev. J.O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Ave., East,
O T T A W A, Ontario.

Dear Father Plourde:-

We have received your letter of the 20th ultimo regarding a work-shop at the Qu'Appelle Residential School. I understand there is a building which is being used at present for manual training purposes. It is probably a little small but at the same time we have to provide buildings at other schools where no such facilities are at present available.

Mr. Doucet visited the Qu'Appelle school recently and while the Principal was absent, he discussed the situation with Father Dionne.

About 30 feet from the building at the present time being used for manual training purposes, there is another building of approximately the same size. If these two buildings were joined Mr. Doucet feels that there would be reasonably adequate accommodation for manual training work for some time.

You might obtain a list of the materials required for joining these two buildings and if possible, we would like to know the approximate cost of these materials. I am not certain that we will have funds in the current year's appropriation for this purpose but the matter will be further considered when the list of materials and their approximate cost is received.

Yours truly,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 20th, 1947.

Dear Father Piche:-

We have your requisition for material for the manual training building at the Qu'Appelle School.

As you are aware, Mr. Doucet has suggested that the present manual training building be joined to another building which is approximately thirty feet away. It is presumed that in preparing the requisition which we have received, you intend to carry out the above suggestion.

Would it be possible for you to let me have an estimate of the cost of the material mentioned in your requisition. It is noted that you state that this can be secured from the Security Lumber Company. As you know, the end of the fiscal year is approaching and we want to know the approximate cost of the materials so that we can decide if we can provide the funds between now and the end of March.

Yours very truly,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Reverend P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
LEBRET, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

March 4th 1947.

Mr. Bernard F.Neary
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Neary :-

In answer to your letter of February 20th, 1947, regarding the material for the manual training building at the Qu'Appelle School.

Please find herwith an estimate of the cost of the material mentioned in our requisition. This estimate is given to us by the manager of Security Lumber Company Limited at Fort Qu'Appelle.

Yours very truly,

P.Piché O.M.I.
Principal.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAR 7 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-O-11 (WT 1)

Ottawa, March 17th, 1947.

Dear Father Piche:-

With reference to your letter of March 4th, please let me know if the Security Lumber Company is able to supply immediately the material on which they have quoted.

As stated in official letter of February 20th, it is presumed that you intend to join the present manual training building to another building which is approximately thirty feet away.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
LEBRET, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

March 19th, 1947.

Mr Bernard F. Neary,
Sppt. of Welfare & Training,
Ottawa, Ont.

Dear Mr Neary,

With reference to your letter of March 17th, The Security Lumber Co. at Fort Qu'Appelle, is able to supply immediately all the material on which they have quoted, except the lap siding. And they expect this last item in the near future. They could also substitute .

This material will be used to join the present manual training shop to another building which is approximately 40 feet away. This would give a new shop of 24 X 40.

Reverend P. Piche is absent for a few days, so I answer to your letter immediately in case you would like to give the order before the end of March.

Yours sincerely,

Reverend P. Piche O.M.I.
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

per: Rev. R. Dion O.M.I.
assistant.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

March 22nd 19 47

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, File: 114-0-11

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF .....

VOTE 76 Allotment 10-791

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask. (#660)

Purpose for which required Qu'appelle Residential School

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
20	pcs. 2 x 4 - 14				
82	" 2 x 6 - 10				
42	" 2 x 6 - 14				
42	" 2 x 6 - 16				
42	" 2 x 10 - 14				
35	" 2 x 12 - 10				
	1 x 8 com. shcs.				
	½ x 6 Lap. Sdg.				
	5/8 x 4 - 10 gt.				
	1 x 4 eq. fur flg.				
	#1 Spc. ship.				
	#15x Shgs.				
5	Rolls #1 tar paper				
	Shavings				
9	Windows 2 x 14 - 8				
9	SS				
15	Sax Cement				
1	keg 2½" Nails				
1	keg 4" "				
1	keg Shingle Nails				

P.O. 18134 d/31/3/47 Blue Slip mailed to Principal 8/4/47. DB

(Over)

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

REQUISITION FOR SUPPLIES

This space for use of Head Office only

Requisition No. .....

.....

Order No. .....

.....19.....

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa,

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF.....

.....

VOTE..... Allotment.....

SHIP TO.....

.....

Purpose for which required .....

NOTE:—Requisition for non-consumable equipment, state if New Issue or Replacement.
" consumable equipment and supplies use columns 1 and 2.

Quantity		Quantity on hand (1)	Quantity used per month (2)	Unit Price	TOTAL
	Note: The above equipment is required for repairs to the manual training building at the Qu'Appelle Residential School. Funds for the purpose are available in the appropriation for the fiscal year 1946-47. The Principal of the Qu'Appelle School states that the Security Lumber Company, Fort Qu'Appelle, nas all the material on hand and will be able to supply it immediately on receipt of the purchase order. I would, therefore, appreciate it if you would issue the purchase order immediately and have it forwarded to the firm by Air Mail. Attached is the original tender from the Security Lumber Company amounting to $1,138.50				

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— APPROVED—

(SEE OTHER SIDE)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

Muck Rebbey
FOR 10 BUILDERS

SECURITY S LUMBER Co LTD.

GENERAL OFFICE
311 MAIN STREET NORTH
MOOSE JAW, SASK.
TELEPHONE 2361

Fort Qu'Appelle YARD Feb 7 1947

M. Indian Residential School

TERMS 10 PER CENT. INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

DATE MONTH	DAY	YEAR	ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
			20 pcs 2x4-14 1 Fir	187	5 65		✓
			82 " 2x6-10	820	"		✓
			42 " " 14	580	"	69 67	✓ 70 12
			48 " " 16	672	5 85	39 32	✓
			48 2x10 14	980	5 95	58 31	✓
			35 2x12-10	700	6 15	43 05	✓
			1x8 Com shiplap	1700	5 95	101 15	✓
			1/2x6 Lap Sdg	1200	6 40	76 80	✓
			5/8x4-10 rgh.	1200	6 25	75 —	✓
			1x4 Clg Fir Sdg	1200	8 45	101 40	✓
			#1 Shiplap	3400	5 95	202 30	✓
			#1 5x Shgls	14000	10 85	151 90	✓
			5 Rolls #1 Tarpaper		2 95	14 75	✓
			Shavings	3000 lbs	12 50	37 50	✓
			9 wdws 2x5-8x		5 60	50 40	✓
			9 DS "		6 05	54 45	✓
			15 Sax Cement		1 10	16 50	✓
			1 Keg 2½" Nails		8 —	8	✓
			1 " 4" "		8 —	8	✓
			1 " Shingles		10 —	10	✓
						1138 50	✓
						1135 95	✓

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]ecurity Lumber Co. Ltd,
Fort Qu'Appelle, Sask.

144 pcs.	2x6x20.....2880	6.25	180.00
72 "	2x12x20.....2880	5.25	180.00
2800 ft.	1x4 EG Fir Flooring.....	8.45	236.60
1000 ft.	½x6 Lap siding.....	6.40	64.00
4000 ft.	Gyproc wall board.....	5.50	220.00
14000	#15X Shingles.....10.85		151.90
10 Rolls	# 1 Tar paper.....	2.95	29.50
6000 lbs.	Shavings.....	1.25	75.00
3 only	Windows 12x14x8 Lt.....	5.60	16.80
3 "	S.S. do.....	6.05	18.15
400	Cement blocks 16x8x8.....	.25	100.00
25	Sacks cement.....	1.10	27.50
1 Keg	2" Nails.....	.08	8.00
1 "	3½" "	.08	8.00
300 ft.	Electric conduit.....18.00		54.00
600 ft.	Electric wiring & fittings.....	3.00	26.00
		Total	$1395.45

— Plus new prices. —

This lumber can be supplied by
Security Lumber Co. Ltd.
Fort Qu'Appelle Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

April 23,1947.

Mr. Bernard F.Neary
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

We wish to thank the Indian Affairs Branch for purchase of material for enlargement of our Manual Training Shop.
The plan which has been suggested ,is to enlarge our actual Manual Training Shop. But, now, all the members of the staff are unanimous in suggesting a more practical plan.

On account of the large number of buildings that the Indian Affairs Branch has in view throughout Canada, we presume that the Department will not consider the construction , for our school, of an auditorium or gymnasium , for some years to come, nothwithstanding the need for one.

Our new plan would be to build the Manual Training Shop large enough so that we could use it occasionally for Cadet Drilling, Physical Training, Band and Choir practice and finally , on certain accasions such as on Christmas and Easter, as parlour for indian parents.
May I say, that at the present, because our parlour for the parents is only a hall of 20X22 ft.,we are very often obliged to set benches in the corridors of the school and in the laundry room. This causes much inconvenience and trouble.

For all these reasons, we suggest that instead of uniting the actual workshop with the Bakery Shop, an extension be made to a building which actually serves as Club House for the senior boys and as a storeroom. This building measures 36X24 ft. In annexing to it a building of 70X36 ft.,we would have a first class Manual Training Shop which could also be used for the purposes already mentioned. All the necessary benches for the Manual Training could be set around the hall and as the tools are kept in lockcupboards when not in use, they would be conveniantly out of the way .

The lumber for the 40X24 ft. building already approved amount to $ 1138.95. The additional quantity of lumber needed for the 70x36 building we propoae, would amount to $ 1395.45 plus the new price increase now in effect.
We feel that this additional cost , would prove to be a saving if we consider the services that this building would give us and the small difference in labor that it would require.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Another advantage is that this building being closer to the school , it could be heated by the central heating system of the school.

You will find enclosed the list of the additional supplies needed and the price of same.

We sincerely hope that you will give our suggestion , your most earnest consideration.

Yours very truly,

P. Piche

P.PIche O.M.I.
Principal.

No estimate of labour

1138 45
1395 95
2523

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT 1)

Ottawa, May 9th, 1947.

Dear Father Piche:-

We have your letter of the 23rd ultimo requesting the Department to approve the erection of a larger building than was intended in official letter of February 20th.

Our records show that we have already authorized lumber to the amount of $1,138.50 and you request further material costing $1,395.45. This would make a total for material of $2,533.95. Please let me have an estimate of the labour that would be required to erect the larger building. When we have this information your application will receive further consideration.

In addition to the cost of the labour for the actual erection of the building, would there be extra expense involved in arranging for the new building being heated from the heating system in the school? If there would be extra expense, please let me have an estimate of the amount required.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-A

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

June 5th 1947.

Mr. Philip Phelan,
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Phelan:-

In reply to your letter of May 9th 1947 regarding erection of larger shop building.

According to contractors , labor for the proposed building would amount to $ 1165.00.

Material for Heating System		$ 670.00
Labor	" "	165.00
Total		$ 2000.00

Yours very truly,

P.Piche O.M. I.
Principal.

Labor $1330.00
Material $208.95
$1538.95
Total approximate

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 10 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT 4)

Ottawa, June 21st, 1947.

Dear Father Piche:-

We are today in receipt of your letter concerning the erection of the manual training building.

We note that the total cost of this project will be $4,533.95.

Mr. Phelan is at present out of town on holidays but when he returns at the end of the month, your letter will be brought to his attention. No doubt he will communicate with you at that time.

Yours sincerely,

A.J. Doucet,
Supervisor of Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Saskatchewan.

AJD/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT.7).

Ottawa, June 19, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT.

Re: Telephone Conversation
Balderston-Vincent - June 19,1947.

Enclosed is invoice covered
by Purchase Order No. 18360 dated March 9, 1947.

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Encl:

KB/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 18360
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

WMV/CMcD OTTAWA Mar.9/47 FILE NO. 70864-15-20-1

114-0-11

TO Singer Sewing Machine Company,
Central Agency,
424 Portage Ave.,
WINNIPEG, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

F.O.B. Winnipeg QUOTATION OF 1st inst.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO the Consignee.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
2 only	Sewing Machines, treadle type with reverse stitch 15-88-404	96.90	$193.80
	Less discount for Government use		87.21
			$106.59

Ste. Order on file

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 14 1947
REGISTERED

Mr Geo Rooney states tender submitted for $96.90 per machine
Invoice to be paid at 106.59 on
8,1941 less than amount on invoice
113

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY
as soon as possible.

PURCHASING AGENT

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-1

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 70864-15-20
-1

OTTAWA June 28, 1947.

Indian Affairs Branch:

Re Purchase Order No. 18360

I am returning herewith invoice from the Singer Sewing Machine Company, Regina, sent me with Mr. Neary's memorandum of the 19th instant.

In this connection I may state that the correct price for the 2 sewing machines No. 15-88-404, treadle type with reverse stitch, f.o.b. Winnipeg, Man., is $106.59, as indicated on the order and as quoted by the Winnipeg Head Office of the Singer Sewing Machine Company on April 1st. The account should be paid on the basis of the prices indicated on our order, plus freight charges from Winnipeg to Lebret.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 30 1947
REGISTERED

enclosure.

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[illegible]ESS REPLY TO
PUR[illegible]ASING DIVISION

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 70864-15-20
-1

OTTAWA June 28, 1947.

Indian Affairs Branch:

Re Purchase Order No. 18360

I am returning herewith invoice from the Singer Sewing Machine Company, Regina, sent me with Mr. Neary's memorandum of the 19th instant.

In this connection I may state that the correct price for the 2 sewing machines No. 15-88-404, treadle type with reverse stitch, f.o.b. Winnipeg, Man., is $106.59, as indicated on the order and as quoted by the Winnipeg Head Office of the Singer Sewing Machine Company on April 1st. The account should be paid on the basis of the prices indicated on our order, plus freight charges from Winnipeg to Lebret.

W.M. Vincent

Departmental Purchasing Agent.

WMV/HC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 550 (1039)
Printed in Canada.

SHOP AT Regina, SASK., May 29th, 1947 19

M Dept. of Mines & Resources,
Purchasing Dept.,
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
JUN 19 1947
PURCHASING OFFICE

BOUGHT OF

SINGER SEWING MACHINE COMPANY
Regina, SAS K.

No.

Your Order #18360, March 9/47, File 70864-15-20-1

2	15-88 404 Treadle Singer Sewing Machines with reverse stitch	@ 115.00	230 00
	Less discount 45%(which includes 8% S. Tax)		103 50
			$ 126 50

SHIPPED TO:: Qu'Appelle Indian Residential School,
C/o Rev. Paul Picke, OMI, Principal
Lebret, SASK.

SEND REMITTANCE TO: Singer Sewing Machine Co.,
CENTRAL AGENCY, 424 Portage Ave.,
Winnipeg, Man.

Certified correct
A. Picke OMI
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-O-11 (WT 1)

Ottawa, July 5th, 1947.

Dear Father Piche:-

We have recently reviewed your letters of April 23rd and June 5th and our letter of May 9th.

To erect the larger building mentioned in your letter of April 23rd would involve an amount greater than we can provide from the current year's appropriation. It is realized that the building which you would like to build would no doubt provide many facilities not at present available. However, as stated, owing to lack of funds it is not possible to authorize it this year.

We understand that the materials already supplied amounting to approximately $1,138. will be sufficient to carry out the original plan, namely to enlarge the present manual training shop. We are particularly anxious that manual training should receive special consideration at the Qu'Appelle School during the coming academic year, and by carrying out the original plan as outlined in your letter of March 19th, 1947, reasonable facilities for manual training instruction would be available.

As the building will be much smaller than the one on which you submitted quotations in your letter of June 5th, the cost of the labour and material for the heating systems will be reduced proportionately. We estimate that the amount of $800. should be sufficient to cover the cost of the labour and the material for the heating system and the cost of installing same. We are prepared to allow this amount.

Yours sincerely,

PP/MGD

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev.P.Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

939)
Canada.

SHOP AT Regina, SASK., May 29th, 1947 19

M Dept. of Mines & Resources,
Purchasing Dept.,
Ottawa, Ont.

BOUGHT OF OA

SINGER SEWING MACHINE COMPANY
Regina, SAS K.

No.

Your Order #18360, March 9/47, File 70864-15-20-1

2	15-88 404 Treadle Singer Sewing Machines with reverse stitch @ 115.00	230 00	
	Less discount 45%(which includes 8% S. Tax)		103 50
			$ 126 50

SHIPPED TO: Qu'Appelle Indian Residential School,
C/o Rev. Paul Piche, OMI, Principal
Lebret, SASK.

SEND REMITTANCE TO: Singer Sewing Machine Co.,
CENTRAL AGENCY, 424 Portage Ave.,
Winnipeg, Man.

Certified Correct
L. Piche Ptre
Principal

AUDITED FOR PAYMENT
JUL 9 1947
Treasury Office
A. BRANCH

1065-9
TB

Training Division
JUN 18 1947
TB
Indian Affairs Br.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

July 15th 1947.

Col. Bernard F.Neary
Supt. of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Sir:- Re 114-0-11 (WT 1).

In answer to your letter of July 5th 1947.
We regret that authorization to erect the building mentioned in our letter of April 23 rd cannot be granted. Since your refusal is based on the lack of funds, we would suggest that the materials already supplied be kept until more funds be available.
Before giving any more importance to Vocational Training we would like to make sure if the special grant for Instructor is discontinued or not. We were given to understand that the full salary of the Instructor would be paid this year by the Department, and until now nothing has been paid.

Yours very truly,

P.Piche O.M.I.
Principal.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
18 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 22nd, 1947.

Dear Father Piche:-

We have your letter of the 15th instant and note with great regret that you do not intend to carry out the wishes expressed in Colonel Neary's letter of July 5th.

As stated in his letter we realize that the larger building would provide many facilities not at present available, but funds are not available for the purpose. At the same time we are very much interested in having larger space available for manual training and if the original plan was put into effect, reasonable accommodation would be available during the academic year 1947-48 for manual training.

Regarding the last paragraph of your letter, we are quite prepared to pay the salary of the manual training teacher but in the case of all residential schools, the principal applies for this payment, either monthly or quarterly. On reviewing our file we cannot find any previous request for payment of this salary.

We do not put manual training teachers on the regular pay list as in many instances the manual training teacher only stays for a few months and consequently we are never certain whether the residential school has a manual training teacher or not.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Arrangements will be made to forward you a cheque for $1,500. covering the amount due the manual training teacher for the academic year 1946-47. From September 1st you should forward voucher in duplicate, either at the end of each month or at the end of each quarters. I enclose sample voucher.

Yours sincerely,

Philip Phelan
Chief, Training Division.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2920

(File: 114-0-11)

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The Principal,

Address Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Saskatchewan.

DATE 1947		SERVICE	AMOUNT
July	22	To allowance towards salary of manual training instructor for the period September 1st, 1946 to June 30th, 1947.	
		10 months at $150. a month - - - - - - - - -	$1,500.00

Training Division
JUL 22 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed, that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departm

Letter, File No. ..... dated .....

VOUCHER No. .....

DATE .....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-O-11(WT.7).

Ottawa, August 12, 1947.

Dear Sir:

Purchase Order No. 14838 dated November 18th, 1946.

The above order covers the purchase of four table looms, width 24", four benches and four tables to be supplied to the Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

To date we have no word that this order has been completed and we request, if possible, that we be advised of an approximate date of delivery.

Yours truly,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Jules Clement Co.,
Maskinonge Co.,
St. Justin, Quebec.

KB/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT.7).

Ottawa, August 19, 1947.

Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Saskatchewan.

Re: Purchase Order No. 18134
dated March 31, 1947.

The above order covers the purchase of lumber for repairs to the Manual Training building. If this lumber has been received please certify the invoice and forward to this office for payment. If the merchandise is still forthcoming please forward when you expect delivery.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

KB/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

Jules Clément

MANUFACTURIER
des métiers à tisser et accessoires
"CLEMENT"

1. Qu'Appelle
2

Department of Mines & Resources
AUG 19 1947
REGISTERED

Saint-Justin, August, 18th 1947
CO. MASKINONGÉ.

Mr Philip Phelan, Chief,
Training Division
Dept Of Mines & Resources,
Ottawa, Ont.-

Dear Sir:

Purchase order No. 14838, Nov. 18th, 1946.

The loom order for Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask. Shall reach its destination in a few weeks from this date.

Sincerely Yours,

R.S.

JULES CLEMENT.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, September 26th, 1947.

Dear Father Piche:-

We are in receipt of the attached account which has not been certified by you. You signed your name to the copy of the purchase order but this is not sufficient for our purposes.

The purchase order was issued for a total of $1,138.95. This was the amount of the tender you obtained from Security Lumber Company Limited and which you forwarded to us under cover of your letter of March 19th at which time you wrote as follows:

> "The Security Lumber Co. at Fort Qu'Appelle is able to supply immediately all the material on which they have quoted, except the lap siding. They expect this last item in the near future. They could also substitute."

Our Purchasing Branch consequently issued a purchase order for the amount stated above.

As far as the Department was concerned, we were under the impression from your letter that all the materials were on hand at that time and we cannot understand why the Company requests payment of an additional amount of $220.98 which you state is Federal Tax. There was no request for sales tax on the original quotation received from the Security Lumber Company.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We feel that you should interview the Company and have their account revised so that the total will be the same as their tender and their purchase order, namely, $1,138.95.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 114-0-11

NO. 18359
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES

WMV/CMeD OTTAWA Mar.9/47 FILE NO. 70864-15-20-1

TO Singer Sewing Machine Company,
Manufacturers' Agency,
590 Main Street, Winnipeg, Man.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

F.O.B. Winnipeg QUOTATION OF April 1, 1947.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO the Consignee.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
1 only	Darning and Repairing Machine, Class #142W25 with table, stand, and ¼ H.P., suitable for 110 volts, 60 cycle, single phase, A.C.		
	Class 142W25, Head only		$112.00
	Table, 205280		9.75
	Stand, 46937		9.25
	Electric Transmitter -894161-R		45.00
	Spool Stand, 225258		2.05
			$178.05
	Sales Tax Exempt -		

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. APR 14 1947 REGISTERED

Ordered in Ottawa

Training Division OCT 3 1947 Indian Affairs Br.

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	12	415	

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

as soon as possible.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 7, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase Order 18359

The above covered a darning and repairing machine, also table stand and 1/4 H.P. motor at a total cost of $178.05 for the Qu'Appelle Residential School.

We have now received the attached account from the Singer Sewing Machine Company amounting to $197.25 and as this amount is in excess of the purchase order, the Treasury Branch will not pay the account without receiving further advise from you.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 556 EX. REV. 1943

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

MANUFACTURERS AGENCY
590 MAIN ST.,
WINNIPEG, MAN.

Sept. 5 47

DATE: 19

SOLD TO: Dept. of Mines And Resources
c/o Rev. Paul Piche O.M.I.
Qu'Appelle Indian Residential School.,
Lebret, Saskatchewan

SHIPPED TO: Inv. 116153

TERMS - 30 DAYS NET

ORDER NO. Order 18359

QUANTITY	PT. NUMBER	DESCRIPTION	PRICE	STATE A/C AMOUNT	TOTAL
1	142[illegible]25	Machine # [illegible]837641		135 00	
1	5298	table		8 00	
1	46937	stand		9 25	
1	[illegible]94161-R	Motor [illegible]M764283		45 00	
				197 25	$197 25

Certified correct
L. Piche O.M.I.
Principal.

Training Division
OCT 9 1947
Indian Affairs Br.

EXTRA COPY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM 556 REV. 1943
PRINTED IN CANADA

When referring to this invoice
Mention Invoice Number.

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

MANUFACTURERS AGENCY

590 MAIN ST.,
WINNIPEG, MAN.

W 2915

SOLD TO: Dept. of Mines & Resources
Rev. x Paul Piche O.M.I.
Qu'Appelle Indian Residential School
Lepret, Saskatchewan

DATE: Sept 3rd 19 47

TERMS - 30 DAYS NET

SHIPPED TO:

PROVINCE A/C 1.5175K

ORDER NO 18359

QUANTITY	PART NUMBER	DESCRIPTION	PRICE	AMOUNT	TOTAL
		Parts used on New Machine 142-25 2837641		3.54	3.54
		(Belting & Thread Stand)			

AUDITED FOR PAYMENT
OCT 21 1947
ACCOUNTS BRANCH
INDIAN AFFAIRS

Training Division
OCT 3 1947
Indian Affairs Br.

Certified correct.
R. Piche O.M.I.
Principle

CUSTOMER'S DUPLICATE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT 1)

Department of Mines & Resources
OTTAWA.
OCT 8 1947
PURCHASING OFFICE.

Ottawa, October 7, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase Order 18359

The above covered a darning and repairing machine, also table stand and 1/4 H.P. motor at a total cost of $178.05 for the Qu'Appelle Residential School.

We have now received the attached account from the Singer Sewing Machine Company amounting to $197.25 and as this amount is in excess of the purchase order, the Treasury Branch will not pay the account without receiving further advise from you.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

ADDRESS REPLY TO
PURCHASING DIVISION

WMV/HC

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES
GENERAL ADMINISTRATIVE OFFICES

PLEASE QUOTE
FILE 70864-15-20-1

OTTAWA October 9, 1947.

W/D1

Memorandum

Indian Affairs Branch

Re Purchase Order No. 18359
I.A.B. File 114-0-11 (W.T.1.)

The above order for one Darning and Repairing Machine was placed with the Singer Sewing Machine Company, Manufacturers' Agency, Winnipeg, on the basis of their quoted price of April 1st, 1947, the price at that time being $178.05 f.o.b. Winnipeg. The quotation included a clause which reads: "All equipment invoiced at price prevailing at time shipment is made."

The invoiced price is approximately 11% more than the quotation. There have been several increases in the price of the raw material since April 1st, and I consider that the invoiced price of $197.25 is fair and reasonable, and that the account should be honoured.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 10 1947
REGISTERED

W. M. Vincent.

Departmental Purchasing Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

October 14th 1947.

Mr. Bernard F.Neary
Supt. of Welfare & Training
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

In reply to your letter of Sept. 26 th 1947 regarding Purchase Order - to Security Lumber Co. Ltd. , Fort Qu'Appelle, Sask.- for repairs to Manual Training Building.

The above mentioned Purchase Order of Feb. 27th 1947, could not be delivered immediately on account of bad weather conditions. The roads were blocked for over two weeks. During this time, the Wartime Price and Trade Board put on a price increase on lumber . We were advised immediately by the Company that our order would be affected this price increase because it was a governmental action.

I made an error in stating in my letter that the increase was a federal tax.

Find enclosed the new tender obtained from Security Lumber Co, Ltd. The Company feels that they are not responsible for price increase imposed by the Government.

Yours very truly,

P.Piche Ø.M.I.
Principal.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
OCT 17 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, October 22, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase Order 18134

The above ordered materials required for repairs at the Qu'Appelle Indian Residential School. The total amount was $1,138.95.

In connection with the materials mentioned on the purchase order I enclose copy of letter received from the principal of the Qu'Appelle Indian Residential School. The total amount of money required to purchase these materials is $1,359.43.

I would appreciate it if you would forward a memorandum to the Treasury Branch authorizing the increased amount.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (W T)

Ottawa, October 14, 1947.

Dear Father Piche:

I have for answer your letter of October 9. The maximum grant which we can make towards the payment of a manual training instructor at a residential school is $125.00 per academic month.

Of the two applicants whose letters I am returning to you, it would seem that Mr. Sioystun is by far the better teacher. However, you will note that he is asking for $2,000.00 an academic year. Please find attached also copy of our manual training instructor's application forms. We feel confident that we could give you a grant of the maximum amount of $125.00 a month for Mr. Sioystun.

However, we could not give you a grant of this amount for Mr. Ellaschuk, who gives little detail in his letter of his experience.

Sincerely yours,

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

Reverend P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Residential School,
L e b r e t, Saskatchewan.

Encl.

BFN/EM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Application for Appointment as Manual Training Teacher

at ....Qu'Appelle.....Indian School.

1. Name of applicant ...Sylvester. Sieben.....

2. Home Address....Cusine, Sask.....

3. Age .27. Single yes. Married ##.. No. ##f Dependents .....

4. Have you complete knowledge of English?..Yes.....

Have you complete knowledge of French? ....No.....

What education have you received ? ..High School .....

.....Special studies during the five years spent in the army.

6. What certificates have you obtained?.....
Certificate for course followed in Carpentry.
....."....for Ordonance Procedure.....
" for Woodcarving and Watch-Repariring.

7. What experience have you had in handling Boys? .....
Supervising and teaching during three years.
.....
.....I.....

8. Give detailed statement of your experience in teaching:

(a) Woodwork .3 years as carpenter.....
.....3 years as cabinet-maker.....

(b) Metalwork ..Took course in soldering - practice one year
.....but never taught this trade.....

(c) General Shop ...2 years.....
.....

(d) Handicrafts .....
.....

9. What experience have you had in handling physical training and games for Boys? .....
..Followed the complete P.T.course.
Has taken part in the different games.....

10. If you wish to add anything further to your application, please use this apace:

Sylvester P. Sieben

Date ...Oct. 15th 1947.....

No. 283.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted]

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

114-0-11

Oct. 23rd 1947.

Mr. Bernard F.Neary
Supt. of Welfare and Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Please find enclosed application of Mr. Sylvester Sieben for appointment as Manual Training Instructor.
I highly recommend Mr. Sieben for this position. The references obtained praise his knowledge and skill in the different trades and also his ability as teacher.
We are willing to pay him a salary of $ 1800.00.

I was surprised to learn from your letter of October 14th that your maximum grant for the Manual Instructor has been reduced to $ 125.00 a month . As this was the first notification of the reduction, I hope that the Department will disposed to pay $150.00 to Mr. Doll for September and October. Mr. Doll has been approved in 1946 as Manual Training Instructor and it was understood since last year that the Department was paying $ 1500.00 a year for this position.
Mr. Doll is qualified in Engeeneering- Mechanic and as Electrician but not as Carpenter? It is for this reason that carpentry training was given by Mr, Desjarlais.
We expect that Mr. Sieben will be able to take the full charge of the Manual Training.

In closing, may I express the opinion that the Department should continue to pay the grant of the maximum amount of $1500.00 a year. This amount seems to us only a fair contribution to the salary of a qualified instructor.

Sincerely yours,

P.Piche O.M.I.
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Re our memo of
Oct 22/47
Re 'Abbadee
Est.

Phone message from
Mr. Cooney DIS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Lebret, Saskatchewan,
October 14, 1947.

Mr. Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

In reply to your letter of Sept. 26th, 1947 regarding purchase order - to Security Lumber Co. Ltd., Fort Qu'Appelle, Sask.- for repairs to Manual Training Building.

The above mentioned Purchase Order of Feb. 27th, 1947, could not be delivered immediately on account of bad weather conditions. The roads were blocked for over two weeks. During this time, the Wartime Prices and Trade Board put on a price increase on lumber. We were advised immediately by the Company that our order would be affected by this price increase because it was a governmental action.

I made an error in stating in my letter that the increase was a federal tax.

Find enclosed the new tender obtained from Security Lumber Co. Ltd. The Company feels that they are not responsible for price increase imposed by the Government.

Yours very truly,

(Signed) P. Piche, O.M.I.,
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-5 (WT 1)

Ottawa, October 22, 1947.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

Re: Purchase Order 18134

The above ordered materials required for repairs at the Qu'Appelle Indian Residential School. The total amount was $1,138.95.

In connection with the materials mentioned on the purchase order I enclose copy of letter received from the principal of the Qu'Appelle Indian Residential School. The total amount of money required to purchase these materials is $1,359.43.

I would appreciate it if you would forward a memorandum to the Treasury Branch authorizing the increased amount.

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT 1)

Ottawa, October 30, 1947.

Dear Father Piche:-

We have your letter of the 23rd instant with reference to the manual training instructor at the Qu'Appelle Residential School.

We are not certain from your letter if Mr. Doll is still on the staff. It might be inferred from your communication that he gave up duties at the end of October. We are willing to allow the school a grant of $150. a month for these two months. Cheque will go forward under separate cover.

In a school as large as Qu'Appelle it may be necessary to employ two vocational instructors. If Mr. Doll is on the staff is he prepared to continue regular courses in mechanics and electrical work.

Mr. Sieben could handle the carpenter work. Of course as just stated it would be expected that both the persons mentioned would provide a complete course in their own subjects and each would have to forward a monthly report at which time salary would be paid.

We are inclined to feel that Mr. Sieben is not as well qualified as Mr. Doll and consequently is probably not entitled to as large a salary. However, a final decision regarding him will not be made until we hear furtner from you.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res.School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-51 (WT 1)

Ottawa, October 30, 1947.

Dear Father Piche:-

With reference to your letter of October 14th, the Purchasing Branch has now approved purchase of the lumber from the Security Lumber Company at a total cost of $1,359.93.

As soon as the lumber is received you should obtain a proper account from the Company, certify it and return so that payment can be made.

I return the quotation which you forwarded with your previous letter.

Yours sincerely,

B (Neary)

Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training.

PP

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

Form No. I.A. 506A
R. 2792

114-0-11 (WT 1)

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The Principal,

Address Qu'Appelle Indian Res. School

Lebret, Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
1947 October 30	To allowance towards salary of manual training instructor for the months of September and October, 1947.	
	2 months at $150.00 a month - - - - - - -	$300.00
		$300.00

Training Division
OCT 29 1947
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. ..... dated .....

..... *Agent*

VOUCHER No. .....

DATE ....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Doucet
Ottawa
Please see

114-0-1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

November 10th, 1947.

Dear Mr. Neary:-

With reference to your letter of October 30th, Mr. Doll is still on our staff as engineer and electrician. He has been released of the Manual Training on account of his insufficient knowledge in carpentry.
Mr. Sieben took charge of the carpenter and mechanic training on Nov.1st and we feel that he is well qualified for this work.

If the Department allow us to employ two vocational instructors on account of our large school, we would suggest that Mr. Doll be approved as instructor in engineering-metalwork- and electrical wDDk.

The Security Lumber Company has delivered the lumber ordered for extension to the Manual Training Shop. I did not received the account to certify it.
It is our intention to begin building as soon as the weather will permit.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
NOV 17 1947
REGISTERED

Yours very truly,

P.Piche O.M.I.
Principal.

Mr. Bernard F.Neary,
Supt. of Welfare & Training
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

H 150 avail

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted] Provided

1. devote 25 hrs per week to actual teaching & training
2. Each pupil taking the course should receive 3 hrs per week training (minimum)
3. a definite course outlined
4. Monthly reports submitted but not as yet as full as possible for Dept

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11(WT 1)

Ottawa, November 21, 1947.

Dear Father Piche:-

We have your letter of the 10th instant with reference to the employment of Mr. Doll. Provided he is prepared to devote twenty five hours per week to actual teaching and training of the pupils who will take the course, the Department is prepared to allow a salary for him.

It should be further understood that each pupil taking the course would receive a minimum of three hours per week training.

He would also be required to submit monthly reports showing the work accomplished.

Mr. Doll should also outline the course which he proposes to follow during the balance of the current academic year and submit this for our consideration at the earliest possible date. As soon as we receive a reply to this letter, final decision will be made regarding his employment and the salary we are prepared to allow him.

With regard to Mr. Sylvester Sieben, we will allow him salary at the rate of $150. a teaching month. It is understood, of course, that he will submit a monthly report regarding the work accomplished and at the same time, voucher can be sent for the amount that we are allowing towards his salary.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev.P.Piche, O.M.I.
Qu'Appelle Indian Res.School,
Lebret, Sask.
PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER 114-0-4

NO. 18134
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

WMV/CMcD OTTAWA March 31/47 FILE NO. 71322-15-3 Sask.

TO Security Lumber Co., Ltd., WT-1
Fort Qu'Appelle,
Saskatchewan.

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, Lebret, Sask.

F.O.B. School QUOTATION OF Feb.27/47.

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO the Consignee.

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
	For repairs to Manual Training Building -		
20 pcs.	2 x 4 x 14 167')	) - $5.65	90.12
82 "	2 x 6 x 10) 820')		
42 "	2 x 6 x 14) 588')		
42 "	2 x 6 x 16) 672'	5.85	39.32
42 "	2 x10 x 14) 980'	5.95	58.31
35 "	2 x12 x 10) 700'	6.15	43.05
1700 ft.	1 x 8 Com. Shes.#1	5.95	101.15
1200 "	1 x 6 Lap Sdg.	6.40	76.80
1200 "	5/8 x4-10 gt.	6.25	75.00
1200 "	1 x 4 EG. fir flooring	8.45	101.40
3400 "	#1 Spc. Ship.	5.95	202.30
14000	#15X Shingles	10.85	151.90
5 rolls	#1 Tar Paper	2.95	14.75
3000 lbs.	Shavings	1.25	37.50
9 only	Windows 12 x 14 x 8 lt.	5.60	50.40
9 "	S.S. do	6.05	54.45
15 sacks	Cement	1.10	16.50
1 keg	2½" Nails	.08	8.00
1 "	4" "	.08	8.00
1 "	Shingle Nails	.10	10.00
			$1138.95

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch. APR 3 1947 REGISTERED

Training Division DEC 2 1947 Indian Affairs Br.

1947-48

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	10	791	

DELIVERY REQUIRED BY Immediately.

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

PURCHASING AGENT

R 2622

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

Muck Better FOR HOMEBUILDERS

SECURITY S LUMBER Co LTD

GENERAL OFFICE
311 MAIN STREET NORTH
MOOSE JAW, SASK.
TELEPHONE 2361

Fort Qu'Appelle YARD Nov 19 1947

M Dept of Mines & Resources
Indian Residential School Lebret

TERMS 10 PER CENT. INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

DATE MONTH	DAY	YEAR	ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
Nov	6	47	20 Pcs 2x4-14 Spruce	187	69.00	12 90	
			86 " 2x6-10 "	820	"	56 58	
			42 " " -14 "	588	"	40 57	
			42 " " 16 "	672	7.20	48 38	
			42 " 2x10 14 "	980	6.75	66 15	
			35 " 2x12 10 " Fir	700	7.90	55 30	
	7		85 " 1x8-14 " Com'n	1700	7.00	119 -	
			85 " " 16 "				
			150 " 1x6-16 " Drop Siding	1200	8.55	102 60	
			15 " 5/8x4-8 " Fjt.	40	9.80		
			3 " " 10 "	10			
			4 " " 12 "	16			
			45 " " 14 "	210			
			77 " " 16 "	411			
			77 " " 20 "	513		111 60	
			60 " 1-4 6 " Flg	120	12.00		
			60 " " 8 "	160			
			60 " " 10 "	200			
			30 " " 12 "	120			
			60 " " 14 "	280			
			60 " " 16 "	320		144 00	
	8		170 1x8 14 " Shiplap	3400	7.00	238 00	
			170 " 16 " "				
			14000 5x Chgo		13.50	189 00	
			5 R " Tar Paper		3.40	17 00	
	19		3000 ' Shavings		1.25	37 50	
			9 wdws 12x14-8 lt		5.60	50 40	
			9 D S " "		6.05	54 45	
			15 Sax Cement		1.10	16 50	
						1359 93	

Certified Correct.

Merchandise received

P. Piché Supt.
Principal

Training Division
DEC 3 1947
Indian Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

November 24th 1947.

Mr. Bernard F.Neary,
Supt. of Welfare & Training
Indian Affairrs Branch,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

In accordance with your letter of October 30th, I am returning [illegible] the certified account of the lumber bought from the Security Lumber Company for the Manual Training Shop.

Yours very truly,

P.Piché O.M.I.
Principal.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
NOV 28 1947
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

YARD Balcarres Date Dec 14 1927

M Dei Asspelle Ind. Res School No.

P.O. Lebret, Sask.

Requires material for the erection or repair of a

on Sec. Twp. Rge. Terms

NOTICE—This estimate is subject to corrections for clerical errors and errors of omission.
NOTHING WHATEVER NOT SPECIFICALLY LISTED will be furnished under this estimate.

DEL.	PCS.	DESCRIPTION	FEET	PRICE	AMOUNT
		1/6 - Fir Strips	1200	70	84 00
	44	1/4 - 1" Fir	352	73	25 70
	3	Roll Tar paper		340	10 20
	35	Chimney Blocks		1.00	35 00
		Re: Floor Actual			
		Manual Training Shop.			154 90
		material could be			
		supplied immediately.			

NORTH AMERICAN LUMBER & SUPPLY CO., LTD.

H. J. Dickey

North American Lumber & Supply Co. Ltd
Balcarres, Sask.

We agree to furnish the material above for the sum of $.....

..... The above offer is accepted

Per..... .....Purchaser

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

16 gallons. Interior White Paint..@.4.15..... $66.40

To be supplied by:

The Western Paint Co.
Charlotte Street,
Winnipeg, Man.

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

1 Boker Self-Feeder Coal Heater.

Industrial Size (capacity 14,000 cubic feet). $99.00

To be supplied by:

International Heating & Supply Co.
King & Jarvis Street,
Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

November 15th 1947.

Dear Mr. Doucet;-

On your visit to our school , last year, you suggested that a wood flooring be put in our actual Manual Training Shop and that the interior of the shop be painted. As we actually are going on with the extension of this shop, we think the time proper to put on this floor and to paint the interior of the shop.

Enclosed , please find submissions for the required lumber and paint.
We also feel that we need a new heater and a chimney . We are sending submission for same.

I am pleased to say that the Manual Training is going on regular schedule in Carpentry and Mechnics . The students are very much interested in the work and Mr. Seibeh, the new instructor, is doing fine.

Thanking you for your interest, I remain

Sincerely yours,

P.Piche O.M.I.
Principal.

Mr. A.J.Doucet,
Supervisor, Trianing Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT 1)

Ottawa, December 15, 1947.

Dear Father Piche:-

Your letter of the 15th of November addressed to Mr. Doucet has been referred to me. We are prepared to supply the coal heater at a cost of $99.00 You may arrange for the purchase of this.

No funds are available at the present time to provide for the amount required for the floor and paint.

Please let me know the cost of the chimney.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

File: 114-0-11(WT 1).
Letter of Nov. 21st 1947
from Mr. Neary.

TREASURY ONLY

CHEQUE No. .....

DATE .....

Pay to The Principal

Address Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.

DATE 1947	SERVICE	AMOUNT
Dec. 1st	To allowance towards salary of Manual Training at the Qu'Appelle Indian Residential School for the month of November. Mr. Seiben being instructor. Rate of $ 150.00 a month.	
	Amount.....	$ 150. 00
		$ 150.00

Training Division
DEC 19 1947
Indian Affairs Br.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
DEC 15 1947
REGISTERED

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No 114-0-11 dated Nov 21st 1947

FORM No. I.A. 506
Reg. 1265

.....

VOUCHER NO. .....

DATE Dec 10th 1947

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

#11

LEBRET, SASKATCHEWAN

December 10th 1947.

Dear Mr. Neary:-

Please find under separate cover , the report of the Manual Training at the Qu'Appelle Indian Residential School for the Month of November.
A Voucher form No 506A is also attached to the report of Instructor Sylvester Sieben, with the outline of his course in Mechanics.

With regard to your letter of Nov. 21, 1947, Mr. Frank Doll is ready to take charge of the Metalwork Training with that of Engineering to the bigger bigger boys. He is also prepare to devote to this training the required hours per week. In Engineering I would ask that the students take the Provincial Certificate at the end of the third year.

Yours very truly,

P.Piche O.M.I.
Principal.

Mr. Bernard F? Neary
Supt. of Welfare & Training,
Indian Affairs Branch,
Ottawa, Ont.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
DEC 17 1947
REGISTERED

Tractor

1 - Carpenter — 150 mth
1 - Mechanic — 150 — Jan 1/48

Each send report every month

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3 N.T.1

[redacted]

In your letter of 10th inst. you state. — I quote last paragraph —. The ingenuity course you refer to is probably a recent course of which we have no copy here. We are waiting for one, in the mean time you may organize the classes. He will further discuss this matter at a later date.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT 1)

January 8, 1948.

Dear Father Piche:-

In your letter of December 10th you stated that Mr. Doll was prepared to take charge of the metal work training and engineering and to devote the required number of hours per week to each activity.

The engineering course to which you refer has probably been organized recently and we have no copy of it here. We are writing to the Provindial Department of Education for further information but in the meantime you may arrange the classes.

Effective from January 1st, 1948, the Department will allow towards the salary of each of the two instructors, an amount of $150.00 a teaching month. This means that at the end of each month you may forward a voucher for $300.00. It will be expected, of course, that the usual report from each instructor will be attached to your voucher.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Dall

Nov 1

Dec upon
15 hens

paid two bosses

at [illegible] per month

and [illegible] will
did not promise
in

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT 1)

January 9, 1948.

Dear Father Piche:-

Since writing you yesterday we have received the November and December report outlining the duties performed by Mr. Doll during the months of November and December.

It is noted that Mr. Doll is only devoting part time to manual training instruction and under the circumstances we have decided that instead of allowing him $150.00 a month effective from January 1st, 1948, we will allow towards his salary an amount of $75.00 a month, but will make this payment effective from 1st November, 1947.

We will arrange to issue a cheque for $300.00 in your favour. This will cover the amount of our allowance towards the salary of Mr. Seiban for the month of December and also the amount allowed towards the salary of Mr. Doll for the months of November and December, 1947.

At the end of January you can forward a voucher for $225.00 and at the end of subsequent teaching months a voucher for the same amount, while the present two instructors are employed.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt. of Welfare & Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Saskatchewan.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

114-0-11 (WT 1)

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The Principal,

Address Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Saskatchewan.

DATE 1948		SERVICE	AMOUNT	
Jan.	9	To allowance towards salary of Mr. Seiban, manual training instructor at the above school for the month of December, 1947 -$150.		
		To allowance towards salary of the second manual training instructor, Mr. Doll for the months of November and December, 1947.		
		2 months @ $75.00 a month - $150.		
			$300	00

Training Division
JAN 12
Indian Affairs Br.

APPROVED:
B. F. NEARY
Supt. of Welfare & Training

Training Division
JAN 12
Indian Affairs

$300.00

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 2146

.....
Agent

Voucher No.....

Date.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

WT1

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Form No I.A.2506 A.

Department of Mines and Resources

Indian Affairs Branch

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
JAN 9 1948
REGISTERED

Pay to ... The Principal

Qu'Appelle Indian Residential School

Lebret, Sask.

To allowance towards salary of Manual Training Instructor at Qu'Appelle Indian Residential School for the month of December 1947 at the rate of $ 150.00 a month.
Mr. S.Seiben being approved as intructor: (114-0-1Wt-1).

Report In
for Nov +
Dec.

P.O.....VOTE.....
SCHOOL.....ALLOT.....
.....E.R.....
Goods Received or Services Performed
Prices Fair and Just. Approved for Payment:
.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

E-4

PHONE 55 833

JARVIS AVE. AT KING ST.

J.A.

INTERNATIONAL
Heating & Supply Ltd.

PLUMBING • HEATING EQUIPMENT • HARDWARE

WINNIPEG, Jan. 31 1948
CANADA

Dept. Mines & Resources

Ottawa Ontario

Re Indian Residential School, Lebret Sask.

DATE	PARTICULARS	DEBIT	CREDIT	BAL.
	ACCT. REND.			
Jan. 23	INVOICE NO'S 4658	99.00		99.00

Department of Mines and Resources
FEB 11 1948
P.M
REGISTERED

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

TELEPHONE 55 833

JARVIS AVE. AT KING ST.

INTERNATIONAL

PLUMBING • HEATING EQUIPMENT • HARDWARE

WINNIPEG, MANITOBA Jan. 23 1948

No. ~~X764~~ 4658

SOLD TO Dept. Mines & Resources

ADDRESS Ottawa Ont.

SHIP TO Indian Residential School Lebret Sask.

Ship Via CNR

Customer's Order No.

Our Order No.

Terms

QUANTITY		DESCRIPTION	PRICE	TOTAL
1	No. 2	Booker Heater		99.00

Training Division FEB 9 1948 Ont.

11 K.

Received merchandise
Price fair and just.

J. Pichè ptre
Principal

Purchase Authorized:— Letter Dec. 15 1947
(114-011 (WT 1)

E. & O. E.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

SECURITY LUMBER COMPANY LIMITED

Muck Shelter
FOR HOMEBUILDERS

SECURITY S LUMBER Co LTD

GENERAL OFFICE
204 FAIRFORD STREET W.
MOOSE JAW, SASK.
TELEPHONE 2361

Fort Qu'appelle Sask YARD Jan 31 1948

M Dept of Mines & Resources
Indian Residential School Lebret

TERMS 10 PER CENT. INTEREST ON ALL OVERDUE ACCOUNTS

DATE MONTH	DAY	YEAR	ITEMS	FEET	PRICE	DEBIT	CREDIT
Jan	31	48	38 Chimney blox		9.5¢	3.61 0	

Training Division
FEB 2 1948
Indian Affairs

14-1 Merchandise received in good order
Price fair and just.
A. Pichè O.M.I.
Principal

Authorized — Letter Jan. 26th 1948
(114-0-11 (WT-1)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (WT 1)

January 26, 1948.

Dear Father Piche:-

With reference to your letter of the 16th instant, the Department approves an expenditure of $36.10 for purchasing cinder blocks for the chimney of the manual training building at the Qu'Appelle Residential School.

Yours sincerely,

Bernard F. Neary
Supt.of Welfare & Training.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School,
Lebret, Sask.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1/4-0-11

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

January 16th, 1947.

Mr Bernard F. Neary,
Supt. of Welfare & Training,
Ottawa, Ont.

Dear Mr Neary:

Replying to your letter of December 15th, enquiring about the cost of the chimney for the manual training shop.

The Security Lumber Co., Fort Qu'Appelle, Sask, could supply immediately the necessary material for this work.

38 cinder blocks 7" @ .95c..... $36.10

Yours sincerely,

Principal.
Qu'Appelle Indian Residential School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

TREASURY ONLY

CHEQUE NO.....

DATE.....

Schools

Pay to Rev. P. Piché o.m.i.

Address La Ronge Indian Res. School.

Lebret,

Sask.

DATE	SERVICE	AMOUNT
Feb. 10th. —		
	To allowance towards salary of Manual Training for the month of Jan. 1948.	
	Instructors:	
	Mr. Sylvester Seshen	$ 150.00
	Mr. Frank Doll	75.00
		$ 225.00
	Dept letters-(114-0-1) WT-1)	

P. Piché o.m.i.
Principal

Training Division
FEB 14 1948

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No..... .....dated.....

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

.....
Agent

VOUCHER NO.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (E1).

Ottawa, February 14, 1948.

Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle
Indian Residential School, Lebret, Sask.,

Enclosed please find badges as requested with the exception of the first year weaving.

Our supply has been exhausted but we are waiting for another stock. When these have been received we will forward the necessary badges.

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Encl:

PP/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-6-11 (E2).

Ottawa, April 7, 1948.

Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle
Indian Residential School, Lebret, Sask.,

Enclosed please find the badges requested recently for your school.

On checking our records we find that pupil No. 01089 Margaret Redman has already received a first year badge for cooking, therefore, we are returning the card.

We are also returning the following:

Emma Doota
Rose Mary Tuckanow
Rose Alma Desnomie

The above mentioned pupils are listed in our records as not having received the badge previous to the year they requested . e.g. Emma Doota requested Second year knitting and she has not yet received the first year.

A.J. Doucet,
Supervisor, Vocational Training.

AJD/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

NO. 14838
THIS ORDER NO. TO APPEAR ON ALL PACKAGES AND INVOICES.

OTTAWA Nov. 18/46 FILE NO. 68533-15-28-1

TO Jules Clement,
St.Justin, Comte de Maskinonge,
Que. 114-0-11

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.

SHIP TO Rev. P.Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Residential School,
Lebret, Sask.

F.O.B. St.Justin, P.Q. QUOTATION OF 16/11/46

RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT

TO consignee

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
4	Table looms - width 24"	$24.75	$99.00
4	Benches	5.00	20.00
4	Tables	15.00	60.00
			$179.00

PREPAY TRANSPORTATION CHARGES

TO ..... Lebret, Sask. .....
AND FORWARD RECEIPTED VOUCHER
WITH INVOICES.

Cancelled
See 126-9-11

WMV/HC

VOTE	PRIMARY	OBJECT	ENCUMB. NO.
76	18	415	1391

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY.

DELIVERY REQUIRED BY

As soon as possible.

PURCHASING AGENT

R 2007

TO BE RETURNED TO HEAD OF BRANCH

SEE REVERSE SIDE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Saint-Justin, Co. Maskinongé. April 23 rd 19 46

M Department of Mines & Resources.

for: Rev. P. Piché, Prin. Caughnawaga Res. School,
Lebret, Sask.

Order No 14636
Inv. No 430

ACHETÉ DE **JULES CLEMENT**

Manufacturier des métiers à tisser et accessoires "CLEMENT"

4	24" Table looms with equipment	31	53	126 12
4	Benches	6	00	24
4	Tables	15	00	60
4	Steel Reed	3	85	15 40
				225.52
	Federal Tax 8%			18.04
	Transportation charges			18.56
	TOTAL			262.12

Merchandise received in good order
P. Piché ptre

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (E.1)

May 11, 1948.

Memorandum:

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

On November 18th, 1946, you issued purchase order 14838 for certain equipment required for the Qu'Appelle Residential School.

As the goods were not delivered, we cancelled this purchase order before the close of the fiscal year 1947-48. Recently the goods were delivered and it will be necessary to issue a new purchase order. Please do so. The coding is as follows: 516-660-12-415.

Philip Phelan
Chief, Training Division.

PP/MGD

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11

19797

Indian School,
Lebret, Sask.,
May 4, 1948.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
MAY 19 1948
A.M.
REGISTERED

Mr. A. J. Doucet,
Supervisor Training Division,
Indian Affairs Branch,
Ottawa

Dear Sir,

I wish to thank you very sincerely for the four looms ~~to~~ you had sent to our school. We are very pleased indeed! and do not know how to thank you enough.

If you should happen to come out our way, come to our sewing room and see how we have to work on these looms. Already they are set up and one girl is weaving on each loom.

Once again, thank you

Yours sincerely.

Rose Alma Bellegarde.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

PURCHASE ORDER

114-c-11

CANADA

TO Jules Clement,
St. Justin, Comte de Maskinonge, Que.

FILE NUMBER 68533-15/38/1

OTTAWA May 18th, 1948.

SHIP TO PLEASE FURNISH THE FOLLOWING MATERIALS AND CHARGE TO THE DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES.
(Goods already received) Rev. P. Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Residential School, Lebret, Saskatchewan.

VIA

INVOICE TO RENDER A SEPARATE INVOICE FOR EACH ORDER AND SEND 4 COPIES AFTER SHIPMENT.
Your invoice #430 in amount of $262.12 dated April 23, 1948, already received.

F.O.B. St. Justin, P.Q. QUOTATION OF DELIVERY REQUIRED BY already received -

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT	TOTAL
4	24" Table Looms with equipment	31.53	126.12
4	Benches	6.00	24.00
4	Tables	15.00	60.00
4	Steel Reed	3.85	15.40
			252.52
	Federal Tax 8%		18.04
	Transportation Charges		18.56
			$262.12

Department of Mines & Resources Indian Affairs Branch MAY 22 1948 A.M. REGISTERED

Training Division MAI 22 1948 Indian Affairs Br.

HR/GG

VOTE	PRIMARY	OBJECT		ENCUMBRANCE NUMBER
516	12 660-12 415			529

CERTIFIED IN ACCORDANCE WITH SECTION 29 OF THE CONSOLIDATED REVENUE AND AUDIT ACT 1931.

ORIGINAL SIGNED BY J. H. FEE

FOR COMPTROLLER OF THE TREASURY

W. M. VINCENT

DEPARTMENTAL PURCHASING AGENT

COPY FOR RECEIVING OFFICER

NO.

THIS O... ALL ...

△

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Saint-Justin, Co. Maskinongé. April 23 rd 1948

M Department of Mines & Resources,

for: Rev. P. Piche, Princ. n'appelle Res. School,

Order No 14838
Inv. No 430

Lebret, Sask.

ACHETÉ DE **JULES CLEMENT**

Manufacturier des métiers à tisser et accessoires "CLEMENT"

4	24" Table looms with equipment	31	53	126 12
4	Benches	6	00	24
4	Tables	15	00	60
4	Steel Reed	3	85	15 40
				225.52
	Federal Tax 8%			18.04
	Transportation charges			18.56
	TOTAL			262.12

Training Division
MAY 27 1948
Indian Affairs Br.

Merchandise received in good order.
P. Piché ptre

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

C O P Y.

TREASURY ONLY

CHEQUE No.....

DATE.....

Pay to The Principal,

Address Qu'Appelle Indian Res. school,

Lebret, Sask.,

DATE		SERVICE	AMOUNT	
Aug.	18	To allowance towards salary of Manual Training at Qu'Appelle Indian Residential School for the months of April, May and June 1947.		
		Mr. S. Seiben at the rate of $150. a month	$450.	00
		Mr. F. Doll at the rate of $75.00 a month	225.	00
		Total:	$675.	00

Training Division
SEP 9 1948
Indian Affairs Br.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No.....dated.....

FORM No. I.A. 506

Req. 2146

.....
Agent

VOUCHER No.....

DATE.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-11 (E4)

, September 10, 1948.

Reverend P. Piche, O.M.I., Principal,
Qu'Appelle Indian Res. School, Lebret, Sask.,

Your voucher for payment of the Manual Training Instructors has been received and it is now placed in line for payment.

It is requested that in future you submit this voucher in duplicate as we require one copy for our file.

Philip Phelan,
Supt. of Indian Education.

KB/HM.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH Sept. & Oct. YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01145	Pearl Maple	13	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A		
				11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A 19A		
				20A 21A 22A 23A 24A 25A 26A 27A		
				28A	42 hrs	
01153	Caroline Ratt	13	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6B 7A 8A 9A 10A 11A		
				12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A 19A		
				20A 21A 22A 23A 24A 25A 26A 27A		
				28A	42 hrs	
01157	Ida McDonald	12	V	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A		
				13A 14A 15A 16A 17A 18A 19A 20A 21A		
				22A 23A 24A 25A 26A 27A 28A	42 hrs	
01134	Marjorie Goodwill	13	VII	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A		
				11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A 19A		
				20A 21A 22A 23A 24A 25A 26A 27A 28A	36 hrs	

School Gordon's Indian Res.

Principal

Instructor

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: IB, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Basketry MONTH Sept. - Oct. YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01111	Anita Sansuisse	15	VII	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A		
				11A 12A 13A 14A 15B 16A 17A 18B		
				19B 20A 21A 22A 23A 24A 25B		
				26A 27A 28A 29A 30A 31A	96 hrs	
01162	Irene Yuzicapi	14	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A		
				12A 13A 14A 15A 16B 17B 18A 19B		
				20B 21A 22A 23B 24A 25A 26A		
				27A 28A 29A 30A 31A	96 hrs	
01125	Florence Dick	14	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A		
				13A 14A 15B 16A 17B 18B 19A 20B		
				21A 22A 23B 24A 25A 26A 27A		
				28A 29A 30B 31A	16 hrs	

School Qu'Appelle Indian Res.

J. Piche Jnr.
Principal

Ste Claire Michaud s.g.m.
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: IB, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Weaving MONTH Sept to Oct YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01197	Gillian Horsfall	14	VII	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A 13A 14A 15A	36 hrs	
	1st year					
01162	Irene Yagicapi	14	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	35 hrs	
01146	Donna Paitras	13	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	30 hrs	
01145	Pearl Maple	13	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	32 hrs	
01136	Barbara Lacaminse	12	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	42 hrs	

School Lac Seul Indian Res.

A. Richégout
Principal

Mrs. A. Michaud
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: IB, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH Sept & Oct YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If New
01145	Gladys Rabbitskin	15	VII	1-A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A 19A 20A	32 hrs	
01098	Pearl Keegan	15	VII	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A 19A 20A	38 hrs	

School La Crosse Indian Res.

Principal

Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: IB, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH Sept. & Oct. YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If
01134	Marjorie Goodwill	13	VII	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A 13		
				14A 15A 16A 17A 18A 19A 20A 21A 22A	32 hrs	
01145	Pearl Maple	13	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A		
				11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A 19A		
				20A 21A 22A	45 hrs	

School Qu'Appelle Indian Res.

Principal

Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: IB, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES OF CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES DU CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH January 1942 YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01130	Ann Fox	14	7	1A-2A-3A-4B-5B-6A-7B-8A-9B-10B 11B-12A-13B-14A-15A-16A-17B 18B-19A-20A-21B-22A-23A-24A 25A-26B-27B-28A-29A-30A-	190 hrs.	
01039	Doreen Muskeg	14	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A- 10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A 18B-19A-20A-21A-22A-23A-24A 25A-26B-27B-28A-29A-30A-	190 hrs.	
01119	Therese Dubois	14	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9B- 10A-11A-12A-13A-14B-15B-16A-17C- 18C-19A-20A-21A-22A-23A-24A 25A-26B-27B-28A-29A-30A-	190 hrs.	
01197	Lillian Horsefall	14	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A- 10A-11A-12A-13A-14B-15B-16A-17B- 18C-19A-20A-21A-22A-23A- 24A-25A-26B-27B-28A-29A-30A-	190 hrs.	
01065	Jean Doris Pascal	14	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A 10A-11A-12A-13A-14B-15B-16A-17B- 18C-19A-20A-21A-22A-23A-24A 25A-26B-27A-28A-29A-30A-	190 hrs.	
01143	Ludivine Taylor	13	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9B- 10B-11B-12A-13A-14B-15B-16A-17C 18C-19A-20A-21A-22A-23B-24A 25B-26B-27B-28A-29A-30B	190 hrs.	
01115	Lillian Tuckanow	14	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A 10A-11A-12A-13A-14B-15B-16A- 17B-18B-19A-20A-21A-22A-23A 24A-25A-26B-27B-28A-29A-30A-	190 hrs.	

School Qu'Appelle Indian Res.

A. Caché Principal

Sister A. Gosselin sgm.
Instructor

INSTRUCTIONS.

1. This Report is to be sent to the Department of Mines and Resources, Training Division, at the end of each teaching month.

2. Operations Learned and Grade obtained is secured from the Student Record Sheet. Use the number of the operation - not the name. Example: John Jones 4A-6B-8C-10, etc. The 4 stands for the operation: the A for the standing obtained: 6 would stand for the operation: B for the grade or standing obtained, and so on (see Foreword for Job Sheets).

3. The Report is signed by the Instructor and the Principal.

Note: If no instruction has been given during the month, state so on the report and give the reason for not being able to give any instruction.

This Report is to be used for all manual training activities: Sewing, Cooking, Metal Work, Gardening, Woodwork, etc.

(a) Label the Report according to the activity on which you are reporting. Insert the activity just before the "Month".

(b) In the space provided for the year insert 1st, 2nd, or 3rd, representing the year on the Basic Chart on which the pupil is working.

(c) Write the number only of the basic operation satisfactorily mastered and the grade obtained. Example: IB, 8A, 12C, etc., as the case may be. A stands for excellent, very good; B for good, fair; and C for poor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH January 1929 YEAR (1st, 2nd or 3rd) Third

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
D1151	Helen Boots	14	7	2A-3A-5B-8A-12A-20A-22A	120 hrs	
D1128	Lillian Tawyaka	15	6	1A-2A-3A-3A-8A-9A-10A-11A-12A-16A-	120 "	
				17A-18A-20A-21A-22A-25A-26A-27A-		
D1098	Pearl Deagan	16	6	1B-2B-3A-8A-9B-10B-11B-12A-16A-17A	190 "	
				18A-20A-21A-22A-25A-26A-27A-		
D1116	Marie Desnomie	15	6	1C-2B-3A-8B-9B-10B-11B-12B-16A-	190 "	
				17A-18A-20B-21B-22B-25B-26B-27B		
D1114	Rose alma Bellegarde	14	9	1B-2B-3A-8B-9B-10B-11B-12A-16A	90 "	
				17A-18A-20B-21B-22B-25A-26A-27B		
D1073	Mildred Desnomie	15	7	1A-2A-3A-8A-9B-10B-11B-12A-20A	120 "	
				22A-23A-24A		
D1129	Elvina Coppa	15	7	1A-2A-3A-8A-9A-10A-11A-12A-16A-17A	120 "	
				18A-20A-21A-22A-25A-26A-27A		
D1107	Alice Bango	14	7	1B-2B-3A-8A-9B-10B-11B-12B-16A	120 "	
				17A-18A-20B-21B-22A-25A-26A-27A		
D1197	Lillian Yarrowfall	14	7	1A-3A-5A-8A-9A-10A-11A-12A-16A-17A	120 "	
				18A-19A-20A-21A-22A-25A-26A-27A		
D1112	Margaret Pascal	15	6	1A-2A-3A-4A-5A-6B-7A-8A-9A-10B-11B	190 "	
				12A-13B-14A-15B-16A-17A-18A-19B-		
				20A-21A-22A-23A-24A-25A-26A-		
				27A-28B		
D1096	Marion Nokusis	15	7	1A-2A-3A-4A-5A-6B-7A-8A-9A-10B-11B-12A	190 "	
				13B-14A-15B-16A-17A-18A-19B-20A-21A-22A		
				23A-24A-25A-26A-27A-28B		
D1245	Rosalie Tambour	17	8	1A-2A-3A-4A-5A-6B-7A-8A-9A-10B-11B	120 "	Took 2nd year at Muscowequan School
				12B-13B-14A-15A-16A-17A-18A-19B-20A-21A		Lentook Sask
				22A-23A-24B-25A-26A-27A-28B		
D1243	Bertha Cuthbertson	18	9	1A-2A-3A-4A-5A-6B-7A-8A-9A-10B-11B	120 "	
				12A-13B-14A-15A-16A-17A-18A-19B		Took 2nd year at Muscowequan School
				20A-21A-22A-23B-24B-25A-26A		Lentook Sask
				27A-28B.		

School Qu'Appelle Indian Res.

A. Richer
Principal

Sister A. Grandin s.g.m.
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH January 1942 YEAR (1st, 2nd or 3rd) First

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
D1119	Therese Dubois	14	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17B-18A 19B-20A-21B-22A-23A-24C-25A-26A-27B-28B-29B-30A-31A.	190 hrs.	
D1143	Eudoxie Taylor	13	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7B-8B-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15B-16A-17B-18A 19B-20A-21B-22A-23A-24C-25B 26B-27B-28B-29B-30-31A.	190 hrs	
D1163	Irene John	15	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8B-9B-10A 11A-12A-13B-14A-15B-16A-17B-18A-19B 20A-21B-22B-23A-24C-25B-26B 27B-28B-29B-30B-31A	190 hrs.	
D1176	Norma Coffin	13	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A 18A-19A-20A-21B-22A-23A-24B-25A-26A-27A-28A-29A-30A-31A.	190 hrs.	
D1065	Jean Doris Pascal	14	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A 19A-20A-21A-22A-23A-24B-25A 26A-27A-28A-29A-30A-31A.	190 hrs.	
D1165	Norma Teegan	13	5	1A-2A-3A-4B-5A-6A-7A-8A-9A-10A 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17B-18A 19B-20A-21B-22A-23A-24C-25B 26A-27B-28B-29B-30B-31A.	120 hrs.	
D1115	Lillian Tuckaseum	14	7	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17A-18A 19A-20A-21A-22A-23A-24A-25A 26A-27B-28A-29A-30A-31A.	120 hrs	
D1176	Donna Vitus	13	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A 11A-12A-13A-14A-15A-16A-17B-18A 19B-20A-21A-22A-23A-24B-25A 26A-27B-28B-29B-30A-31A.	190 hrs.	

School Qui Appelle Indian Res.

R Pocklington
Principal

Sister A. Gosselin sgm.
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Housekeeping MONTH January 1939 YEAR (1st, 2nd or 3rd) Second

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
D1135	Florence Dick	14	6	1A-2A-3A-4B-5B-6A-7A-8A-9B-10B-11B-12A-13B-14A-15A-16A-17B-18B-19A-20A-21A-22A-23A-24A-25A-26B-27B-28A-29A-30A.	190 hrs.	
D1101	Gladys Essie	14	5	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13B-14A-15A-16A-17B-18B-19A-20A-21A-22A-23A-24A-25A-26B-27B-28A-29A-30A.	190 "	
D1162	Irene Yuzicapi.	14	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13B-14A-15A-16A-17B-18B-19A-20A-21A-22A-23A-24A-25A-26B-27B-28A-29A-30A.	190 "	
D1159	Margaret Zuppa	14	6	1A-2A-3A-4B-5B-6A-7A-8A-9A-10A-11B-12A-13B-14A-15B-16A-17B-18B-19A-20A-21B-22A-23B-24A-25A-26B-27B-28A-29A-30A.	190 "	
D1134	Marjorie Brodwell	13	7	1A-2A-3A-4B-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11B-12A-13B-14A-15A-16A-17B-18B-19A-20A-21B-22A-23A-24A-25A-26B-27B-28A-29A-30A.	120 "	
D1117	Iris Bellegarde	14	6	1A-2A-3A-4A-5A-6A-7A-8A-9A-10A-11A-12A-13B-14A-15A-16A-17B-18B-19A-20A-21B-22A-23A-24A-25A-26B-27B-28A-29A-30A.	190 "	
D1078	Martha Chapican	14	7	1A-2A-3A-4B-5B-6A-7A-8A-9B-10B-11B-12A-13B-14A-15A-16A-17B-18B-19A-20A-21C-22A-23A-24A-25A-26B-27B-28A-29B-30A.	190 "	
D1145	Pearl Maple	13	6	1B-2A-3A-4B-5B-6A-7B-8A-9B-10B-11B-12A-13B-14A-15B-16B-17B-18B-19A-20A-21C-22A-23B-24A-25A-26B-27B-28A-29B-30A.	190 "	

School Ste Agathe Indian Res

Principal

Sister A. Gauthier sgm.
Instructor

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH Nov. & Dec. 1945 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01153	Caroline Ratt	13	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A 19A 20A 21A 22A 23A 24A 25A 26A 27A 28A	5-2 hrs	
01171	Elizabeth Kanapace	13	VI	1 to 28 A	11 11	
01169	Stella Dubois	13	V	1 to 28 A	42 hrs	
01165	Norma Peigan	13	VI	1 to 28 A	62 hrs	
01161	Marceline Desnard	13	VI	1 to 28 A	42 hrs	

School Ste Agathe des Monts

Principal

Sister Celine Marchand

Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Weaving MONTH Nov. 6 Dec. 13 45 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st year 3rd year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01163	Irene Cohen	14	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A		
				13A 14A 15A 16A 17A 18A	36 hrs	Toweling
01153	Caroline Batt	13	V	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A		
				13A 14A 15A 16A 17A 18A	44 hrs	
01157	Ida McDonald	13	V	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A 12A		
				13A 14A 15A 16A 17A 18A	44 hrs	
01155	Therese Soyer	13	V	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A		
				12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	44 hrs	
01198	Adeline Stock	13	V	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A		
				12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	44 hrs	
01111	Anita Lasanisse	15	VII	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A		
				12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	42 hrs	
3rd Year						
01094	Rose Alma Desnomie	15	VII	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A		
				11A 12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	36 hrs	
01127	Lillian Hartzell	15	VII	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A		
				12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	44 hrs	
01128	Lillian Tawyaka	15	VII	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A		
				12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	42 hrs	
01098	Pearl Keegan	15	VI	1A 2A 3A 4A 5A 6A 7A 8A 9A 10A 11A		
				12A 13A 14A 15A 16A 17A 18A	4	

School Qu'Appelle Indian Residential School

Principal

Sister Claire Marchand O.G.M.

Instructor

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH Nov. to Dec. 1945 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st year

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01153	Caroline Ratt	13	VI	1 to 22A	52 hrs	
01138	Freda O'Bomsecour	13	VI	1 to 22A	57 hrs	
01065	Jane Doris Pascal	14	VI	1 to 22A	42 hrs	
01135	Florence Dick	14	VI	1 to 22A	52 hrs	
01160	Norma Lavallee Redman	12	V	1 to 22A	42 hrs	

School St Cappelle Indian Day School

Principal

Sister Claire Mackand
O.S.U.

Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Cooking MONTH Nov. to Dec 1945 YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01112	Margaret Pascal	15	VI	1 to 31 A	Half day	
01105	Gladys Rabbitskin	15	VII	1 to 31 A	"	
01151	Helen Dosta	14	VI	1 to 31 A	"	
01205	Rose Ella McArthur	13	VI	1 to 31 A	"	

School Lac La Pelle Indian Res. School

Principal

Sister Claire Richard

Instructor o.g.m.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Engineering. MONTH Dec — Feb YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st & 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
994	David Epp	15½	VII	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7	24	
1018	Lawrence Starlee	15½	VII	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7	24	
1026	Arnold Stonechild	15½	VII	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7	24	
1168	Thomas Okimasan	16½	IX	8. 9. 10. 11. 12. 13	60	x
1169	Andrew Yellowback	15	IX	8. 9. 10. 11. 12. 13	60	x
1181	Stanley Johns	18	IX	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7	24	
975	Gordon Jackson	17	IX	8. 9. 10. 11. 12. 13	60	x
	Shoemaking					
966	Patrick Fourhorns	17	VIII	2nd & 3rd year.		
993	Kenneth Cassiew	16½	III			

School Qu'Appelle Indian Res. School.

P. Pocheford
Principal

F. Dall
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Mechanics + Carpentry MONTH ~~First Year~~ Dec. Jan. Feb. YEAR (1st, 2nd or 3rd) ~~1st~~ last

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade: Mechanic + Wood Work — Carpentry	Operations Learned & Grade — Mechanic	Time Devoted	Objects Made - If Any
~~990~~	George Cappo	14½	VII	18, 19, 20, 21, 22,	1, 2, 3, 4, 5, 6.	~~4~~ 5 hrs	
994	Dana Cyr	15¾	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1008	Patrick Desmarais	14½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1009	L. Henry Bellegarde	14½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1010	Dona K. Bellegarde	14½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1014	Norman Goodwill	14½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1015	Pierre Buffalo	14¾	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1018	Lawrence Tabobee	15½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1024	Percy Yuzpeapi	15½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1025	Lawrence Dubois	15½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1030	Wilfred Thom	15½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1033	Vincent Obey	15½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1037	Wilfred Faubert	13¾	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1038	Johnny Bellegarde	13½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1042	Barney Dumont	13½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1072	Archie Goodwill	13½	VII	" " " " "	" " " " "	" "	
1012	Remy Piapot	11¼	VI	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,		50 hrs	
1036	Richard Dubois	12½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1041	William Dumont	13½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1044	Donald Obey	14½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1054	Ernest Kasawatum	13½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1056	Leo Desmarais	13¾	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1057	Patrick Upshaw	13½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1065	Wilfred Deegan	13½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1066	Walter Lavallee	13½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1067	Leonard Ironchild	13½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1068	Kenney Robertson	13½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1069	James Cuthand	12½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1073	George Mussens	13½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1078	Albert Bellegarde	11½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	
1084	Alvin Cyr	11½	VI	" " " " "	" " " " "	" "	

School Qu'Appelle Indian Res. School

R. Rutherford
Principal

Sylvester A. Pelton
Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Wood Work. MONTH ~~Dec~~ Jan., Feb. YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Wood Work Operations Learned & Grade FIRST YEAR.	Time Devoted	Objects Made - If Any
975	Gordon John	16 3/4	IX	18, 19, 20, 21, 22, 23, 24	32 hrs	Gate Work
992	Richard Pantas	16	IX	" " " " " " "	32 hrs	
999	Charles Bellegarde	16	IX	" " " " " " "	" "	Hard Ball Bats
1001	Thomas Desmoose	15	IX	" " " " " " "	" "	
1003	Arthur Obey	16 3/4	IX	" " " " " " "	" "	
1045	Percy Mandy	15 1/2	IX	" " " " " " "	" "	
1070	Kenneth Goodwill	13 1/2	IX	" " " " " " "	" "	
1066	Eugene Cyrcherne	16 1/2	IX	" " " "	24 "	
1168	Thomas Okimaw	16 1/2	IX	" "	8 "	
1169	Andrew Yellowback	15	IX	" " " " " "	24 "	
1181	Stanley Johns	18	IX	" "	8 "	
929	Sam Cappo	16	VIII	13, 14, 15, 16, 17, 18	28 Hrs	
993	Adam Bonspiel	16	VIII	" " " " " "	" "	
997	Clifford Bonspiel	15	VIII	" " " " " "	" "	
1023	Alvin Prapat	15 1/2	VIII	" " " " " "	" "	
1026	Arnold Steinhied	15 1/2	VIII	" " " " " "	" "	
1029	John L. Steinhied	15 1/2	VIII	" " " " " "	" "	
1032	Ronald Prapat	14 1/2	VIII	" " " " " "	" "	
1048	Hector Standeagle	13	VIII	" " " " " "	" "	
	Farming					
918	Raymond Steinhied	18	VIII	Feeding		
951	Adam Bonspiel	17	VIII	Cattle pasturing		
987	John James Tawyetha	17	VIII	"		

28093

School Fort Alexander Indian Day School.

Principal

Instructor

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

We don't know why we did it
[illegible] with the Report to Oct.

Sister C. Michaud
Instructor.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-11 (E2)

, March 5, 1949.

Rev. P. Piche, O.M.I.,
Principal,
Qu'Appelle Indian Res., School,
Lebret, Saskatchewan.

Attention: Sister C. Michaud.

We are at a loss to know what you mean by the note included among the reports which states " We do not know why we did not receive all the badges requested with the reports of September and October".

Our records show that we sent the badges for which we received application cards.

If you would kindly let us know the names of the pupils who have not received the badges and for whom cards have been sent, we will be able to find definitely if an error has occurred.

A.J. Doucet,
Supervisor, Vocational Education.

AJD/HM

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Copy

660-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

(File: 114-0-11) 84T 1

TREASURY ONLY

Cheque No.....

Date.....

Pay to The Principal

Address Qu'Appelle Indisn Res.School

Lehbet Sask.

DATE		SERVICE	AMOUNT	
March	1	To allowance towards salary of Manual training instructors at Qu'Appelle Indian Residential School forthe 6 months of Sept-Oct-Nov-Dec-Jan-Feb-		
		Mr. S.Seiben at the rate of $150.00 a month	$ 900.	00
		Mr. F. Doll at the rate of $ 75.00 a month	$ 450.	00
		Total....	$1350.	00

EDUCATION DIVISION
MAR 14 1949
FORWARDED TO TREASURY

MAR 7
P.M.
RECORDS

I Hereby Certify that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada. This expenditure was authorized by Departmental Letter, File No. 114-011 dated Jan 9th 1948.

FORM No. I.A. 506
Req. 1265

R Rickard Regional Supervisor

Voucher No.....

Date March 4th 1949

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Weaving MONTH January & February YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd & 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If any
01205	Rose Ella McArthur	13	VI	1 to 18 A	24 hrs	
01117	Doris Bellegarde	13	VI	1 to 18 A	32 hrs	
01162	Irene Yuzicapi	14	VI	1 to 18 A	32 hrs	
01112	Margaret Pascal	15	VI	1 to 18 A	16 hrs	
2nd	year					
01111	Anita Lassmisse	15	VII	1 to 15 A	36 hrs	
01134	Marjorie Goodwill	13	VII	1 to 15 A	36 hrs	
01119	Therese Dubois	14	VI	1 to 15 A	36 hrs	
01115	Lillian Tinchanow	14	VII	1 to 15 A	36 hrs	
3rd	year					
01128	Lillian Tawayaka	15	VI	1 to 18 A	42 hrs	
01121	Ella Dayer	15	IX	1 to 18 A	18 hrs	

School Le Pelletier Indian Residential

Principal

Sister Claire Michaud
Instructor sgnm

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH March & April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st 2nd & 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01182	Hazel McArthur	14	V	1 to 28	42 hrs	
2nd	year					
01205	Rose Ella McArthur	13	VI	1 to 29 A	42 hrs	
01163	Irene John	14	VI	1 to 29 A	42 hrs	
01175	Violet Blackduck	13	V	1 to 29 A	42 hrs	
01142	Alma Ward	13	VI	1 to 29 A	42 hrs	
01130	Ann Fox	14	VII	1 to 29 A	42 hrs	
01146	Donna Poitras	13	VI	1 to 29 A	42 hrs	
3rd	year					
01091	Rita Ward	15	IX	1 to 29 A	38 hrs	

School Fort Resolution Residential

Principal

Sister C. Michaud sgnd
Instructor

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH January & February YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd & 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01105	Gladys Rabbitskin	15	VII	1 to 20 A	56 hrs	
01134	Marjorie Goodwill	13	VII	1 to 20 A	42 hrs	
01128	Lillian Tawayaka	15	VI	1 to 20 A	42 hrs	
01119	Therese Dubois	14	VI	1 to 20 A	42 hrs	
01163	Irene John	14	VI	1 to 20 A	42 hrs	
01121	Ella Byr	15	IX	1 to 20 A	26 hrs	
01134	Marjorie Goodwill	13	VII	1 to 20 A	42 hrs	
01151	Helen Basta	15	VII	1 to 20 A	42 hrs	
01162	Irene Yuzicapi	14	VI	1 to 20 A	42 hrs	
	3rd year					
01197	Lillian Harrypaul	15	VII	1 to 20 A	25 hrs	

School St Joseph's Indian Residential

A Riche O.M.I.
principal

Sister Claire Michaud s.g.m.
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Sewing MONTH January & February YEAR (1st, 2nd or 3rd) 2nd & 3rd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01134	Marjorie Goodwill	13	VII	1 to 29 A	42 hrs	
01117	Doris Bellegarde	13	VI	1 to 29 A	42 hrs	
01135	Florence Dick	14	VI	1 to 29 A	42 hrs	
01151	Helen Dorta	15	VII	1 to 29 A	42 hrs	
01162	Irene Yugicapi	14	VI	1 to 29 A	42 hrs	
3rd	year					
01111	Anita Lazarus	15	VII	1 to 29 A	42 hrs	
01197	Lillian Horsfall	15	VII	1 to 29 A	54 hrs	
01105	Gladys Rabbitskin	15	VII	1 to 29 A	58 hrs	
01112	Margaret Pascal	15	VI	1 to 29 A	42 hrs	

School Qu'Appelle Indian Residential.

A. Pache O.M.I.
Principal

Sister Claire Thiebaud sgm
Instructor

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF
MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING
DIVISION

ACTIVITY Weaving MONTH March & April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st & 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - If Any
01171	Elizabeth Kanapace	13	VI	1 to 15 A	42 hrs	
01141	Marina Desmonie	13	VI	1 to 15 A	42 hrs	
01146	Donna Poitras	13	VI	1 to 15 A	25 hrs	
2nd year						
01162	Irene Yazicapi	14	VI	1 to 15 A	32 hrs	
01129	Elvina Cappo	14	VI	1 to 15 A	24 hrs	
01178	Irene Maminas	13	V	1 to 15 A	36 hrs	

School Ste Anne des Pines Indian Residential

[illegible]
Principal

Sister Michaud o.m.i.
Instructor

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES CANADA
ARCHIVES PUBLIQUES CANADA
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

DEPARTMENT OF MINES & RESOURCES

CLASS MONTHLY REPORT

TRAINING DIVISION

ACTIVITY Knitting MONTH March & April YEAR (1st, 2nd or 3rd) 1st & 2nd

Registration No.	Pupils' Names	Age	Grade	Operations Learned & Grade	Time Devoted	Objects Made - In Duplicate
01136	Barbara Tassuisse	13	VI	1 to 22 A	48 hrs	
01171	Elizabeth Kanapace	13	VI	1 to 22 A	48 hrs	
01141	Marina Desmomie	13	VI	1 to 22 A	48 hrs	
01130	Ann Fox	14	VII	1 to 22 A	36 hrs	
01122	Mathilda Sugar	14	V	1 to 22 A	42 hrs	
01157	Ida McDonald	13	V	1 to 22 A	60 hrs	
01140	Freeda Bellegarde	12	V	1 to 22 A	56 hrs	
01152	Hazel McArthur	14	V	1 to 22 A	26 hrs	
2nd						
01129	Elvina Veappo	14	VII	1 to 20 A	42 hrs	
01146	Donna Poitras	13	VI	1 to 20 A	42 hrs	
01178	Irene Massinas	13	V	1 to 20 A	42 hrs	

School Ste Agathe Indian Residential

Principal

Sister A. Michaud sgnm
Instructor

FILE NO. 660-11

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 660- 11 **VOLUME** 1

SUBJECT QU APPELLE

RESIDENTIAL SCHOOL

VOCATIONAL TRAINING

CORRESPONDENCE FROM ~~AUGUST 1938~~

TO April 1949

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE 660- 11 **VOLUME** .....

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6331, file 660-11, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6331)

File 660-11, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Vocational Training - Supplies - Accounts. 1938 - 1949
File 660-14, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Livestock. 1914, 1923 - 1932, 1946
File 660-23, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Deaths Pupils. 1935 - 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

114-0-14

NO.....

Department of Indian Affairs

19.....

Qu' Appelle
Industrial School

Live Stock

116575-1

-- Extract --

Original on 116575-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 15 1914

Selkirk, Man.

March 20th, 1914

Duncan C.Scott, Esq.

Deputy Superintendent

General of Indian Affairs,

Ottawa.

APR 16 1914

Sir,-

re Lebret Industrial School

In going through the stable to inquire into the milk supply conditions, I found a pedigree bull which had been purchased from the Van Horn Farm near Selkirk. This animal has an enlarged joint with a running sore, and the Priest told me on enquiring what it was, that the animal must have been shot, but when I asked him he was not sure of that being the case. In my opinion it is a tubercular joint. I would advise that it be tested and if such disease be pronounced, that the animal be destroyed. I knew that tuberculosis was among the Van-Horn-cattle on the Van Horn Farm. It is a matter which I think should be attended to at once.

x x x x x x

Yours respectfully.

O.I.Grain,

Medical Inspector.

SCHOOLS BRANCH
APR 17 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/1

Ottawa, April 18, 1914.

Sir,-

I have to request that you will be good enough to instruct one of your local inspectors at Qu'Appelle to apply the tuberculine test to a pedigree bull, which was purchased from the Van Horn Farm near Selkirk for the Qu'Appelle Industrial School, as the animal has an enlarged joint with a running sore, which may be tubercular. The Department is informed that tuberculosis was among the Van Horn cattle. The Department would like to know the result of the inspection so that the necessary action may be taken.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Frederick Torrance, Esq., B.A., D.V.S.,
Veterinary Director General,
Dept. of Agriculture,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/1

2 letters

Ottawa, April 18, 1914.

Rev. Sir,-

The Medical Inspector in his report on the Qu'Appelle Industrial School calls attention to the fact that a pedigree bull which was purchased from the Van Horn Farm near Selkirk has an enlarged joint with a running sore, which showed signs of being tubercular. The Veterinary Director General has been requested to instruct one of his local inspectors to visit the school and examine this animal, which, if pronounced tubercular, should be destroyed.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. Hugonard,
Principal,
Qu'Appelle Industrial School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1

OFFICE OF THE
VETERINARY DIRECTOR-GENERAL
AND ~~STOCK COMMISSIONER~~
OTTAWA.

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 21 1914

Ottawa, April 20, 1914,

460084

Dear Sir,-

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 18th. instant, in which you ask that one of our officers be instructed to apply the tuberculin test to a pedigree bull on the premises of the Qu'Appelle Industrial School.

In reply I would say that I am taking the necessary measures to meet your wishes in the case, and will advise you directly a report is received from our officer.

Yours faithfully,

F. Torrance

Veterinary Director General.

J.D.McLean, Esq.,
Assistant Deputy& Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

SCHOOLS BRANCH
APR 20 1914

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575/1

Schools

Ottawa, April 30, 1914.

Sir,-

Referring to that portion of your report on the Qu'Appelle Industrial School in regard to the pedigree bull purchased from the Van Horn Farm I beg to say that the Department has communicated with the Veterinary Director General in this connection and he states that he will have one of their officers apply the tuberculine test to this bull.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

O. I. Grain, Esq.,
Medical Inspector,
Selkirk, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116575-1

Indian Industrial School

at Qu,Appelle - Sask.

May8th, 1914. 1

Letter No 8086.

461151

Sir;-

Re your letter 116575/1 of April 18th I beg to inform you that the local Government Veterinary has come here and tested the animal in question for tubercular but could find no trace of any. The bull is in a healthy condition.

Your obedient servant

J Hugonard

Principal

The Secretary

Department of Indian Affairs

Ottawa - Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

116575- 1

Ottawa May 14th, 1914.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 8th, inst, stating that the bull had been examined by the local Government Veterinary.

The Department would like you to forward the report made by the Veterinary in order that it may be placed on file in this office.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev.J.Hugonard, O.M.I.
Principal,
Qu'Appelle Industrial School.
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

116875-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA
H.
COMMISSIONER'S OFFICE,

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 22 1923
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11-A.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER 314-11-A.

4

REGINA, SASK., May 17, 1923.

583910

Dear Mr. Scott : - 116575-5 July 4/1922

With reference to the matter of supplying milch cows for the Qu'Appelle Industrial School and the File Hills Boarding School, I beg to say that I have been unable to locate in this Province or in Alberta or Manitoba, the breed of cows we require. There are only two breeds that can be used either the Holstein or the Ayreshire and the nearest place that I know of that they can be purchased is in the Province of Ontario. I could pick up other breeds but from the advice I have and from what I know personally, I think it would be a mistake to depart from the breeds mentioned as the Holstein will give at least twice the quantity of milk of any Shorthorn that we might pick up, or in other words one good Holstein will give as much milk as two good Shorthorns, therefore we should use nothing but the Holstein.

My suggestion is that the Department might arrange through Doctor Ruddick of the Agricultural Department, Ottawa, to procure for us the cattle we require in the East. He no doubt has a man whom he could send out to pick up these animals. As I have said before I could get a Shorthorn breed here but it would be very inadvisable to do so as it would not be profitable. This advise I also have from the Dairy Commissioner here and from other experts on dairy cattle. The Provincial Government institutions here use dairy herds entirely for their milk supply.

Yours very truly,

W. M. GRAHAM,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General,
Dept. Indian Affairs, Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 15, 1923.

Sir:

I am directed to acknowledge your No. 306-11 A and 314-11 A of the 17th ultimo, referring to the purchase of milch cows for the Qu'Appelle and File Hills Indian Residential Schools. I have noted that you have been unable to secure grade Holstein cattle, which you strongly recommend. The Department will make arrangements with the Department of Agriculture for the purchase in the East of the cattle needed, and you and the principals will be advised. I shall make arrangements to have the stock shipped to Mr. Indian Agent Deacon at Balcarres, and instructions will be sent to him concerning the disposition of the animals.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R.J.T.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 18 1923
RECORDS

535090

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11A & 314-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., June 14, 1923

Dear Mr. Scott:-

On the 17th May last I wrote to you with reference to the matter of supplying milch cows for the Qu'Appelle Industrial School and the File Hills Boarding School.

I would be glad to know if the Department received this letter, and if any action has been taken in the matter.

Yours very truly,

W. M. Graham

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.
Deputy Superintendent General,
Department Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 18 1923
RECORDS

EXTRACT
ORIGINAL ON
114-0-5

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

Regina, Sask., June 14, 1923.

No.314-11A 306-11A

SCHOOLS BRANCH
JUN 23 1923

Sir:-

I beg to refer to your letter of the 15th.Dec. acknowledging my letter of the 8th Dec. enclosing sketches of proposed barns at the Qu'Appelle Industrial School.

x x x x

Steps should be taken also to remove the tubercular cattle at once and to put the new milch cows in their place as soon as possible.

I trust that the Department will kindly give this matter their prompt attention.

Your obedient servant,

(Sgd.) W. M. Graham.
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, June 21, 1923.

Dear Mr. Abraham:

We require, for the purposes of two residential schools in Saskatchewan, thirty grade Holstein cattle. Mr. Commissioner Graham has been unsuccessful in securing this type of milch cow in the West, and I should be grateful if you would make arrangements to locate and purchase these animals. If possible, they should be animals that have been tested and found free from tuberculosis. You should bend every energy towards a purchase to the best possible advantage.

These cattle should be shipped to Saskatchewan in September, and it will be necessary for you to arrange for the services of a man to care for the stock en route. I will give you shipping directions when such information is needed.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

R. H. Abraham, Esq.,
Agricultural Representative,
R. R. #1, Chatham, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14.

Ottawa, June 21, 1923.

Sir:

I have your No. 306 and 314-11 A of the 14th instant, with reference to the supplying of milch cows for the Qu'Appelle and File Hills Indian Residential Schools.

In reply I wish to refer you to my communication of the 15th instant. I have also to refer to that portion of your letter of the same file number, in which you state that steps should be taken to remove the tubercular cattle at once and to put the new milch cows in their place as soon as possible. I have to inform you that, in the opinion of the Department, it would be better to arrange for the shipment of the new stock when the barn is completed. The danger of infection in an old barn, where tubercular cattle have been, makes such action advisable.

I shall be pleased to learn from you whether Balcarres is the most suitable point for unloading. It would be necessary for Mr. Agent Deacon to arrange for an officer and boys from each school to take the cattle to their final destinations. Twenty animals will be for the Qu'Appelle School and ten for the File Hills Institution.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

IN YOUR REPLY REFER TO
LETTER NO. 12-1

OFFICE OF THE
AGRICULTURAL REPRESENTATIVE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 26 1923
RECORDS

CHATHAM, ONT.
June 23, 1923.

585574

Dear Mr. Scott:

I wish to acknowledge receipt of your letter of June 21st No. 114-0-14 in regard to the purchase of 30 grade milk cows for the residential schools in Saskatchewan. I do not think that it will be at all difficult to secure cattle in Oxford County but if it is not desired to have the cattle shipped until September, it would not be advisable to make any arrangements until shortly before shipment. I will make arrangements to have a man go with them as suggested in your letter.

Is it your intention to purchase fresh milk cows or to purchase cows that will freshen in March or April? It might be advisable to purchase if possible fresh milk cows which have been bred to a first-class Holstein bull.

Yours truly,

D.C.Scott, Litt.D.,
Dept. of Ind. Aff.,
OTTAWA, Ont.

SCHOOLS BRANCH
JUN 28 1923

R. H. Abraham

R. H. ABRAHAM.
Agr. Rep. Dept. of Ind. Aff.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 3, 1923.

Sir:

I am directed to acknowledge your No. 12-1 of the 23rd ultimo, with reference to the purchase of 30 grade Holstein milch cows for two residential schools in Saskatchewan. I have noted that you will be able to secure these cattle and that you can make arrangements for a man to accompany them on their journey.

In reply to the last portion of your letter, I beg to state that the Department approves of your recommendation - that fresh milch cows, bred to first-class Holstein bulls, should be purchased.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R. H. Abraham, Esq.,
Agricultural Representative,
Dept. of Indian Affairs,
R. R. #1, Chatham, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 1923
RECORDS

COMMISSIONER'S OFFICE.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11A
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

C.

REGINA, SASK., June 27, 1923.

585829

Sir:-

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 21st. inst. with reference to the supplying of milch cows for the Qu'Appelle and File Hills Residential Schools.

You seem to have some concern about the cattle coming in contact with the existing barns at the latter institution. In reply I would say that during the summer months the cattle need not go near the barns at all, but would be pastured and brought to corral at night for milking purposes.

COPY
Placed on
File 111-1-14

Balcarres would be the most suitable place to unload the cattle, being about nine miles to Lebret. However, I do not think that ten cows will be sufficient for the File Hills School. I would ask that this be placed at fifteen, and at least 25 be sent to Qu'Appelle. Care should be taken however to see that some of the cows will come in to milk in the late fall, as I do not wish to have all of the cows milking at the same time.

SOLICITOR'S BRANCH. JUL 5 1923

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14.

Ottawa, July 7, 1923.

Sir:

I have your No. 306-11A of the 27th ultimo, with reference to the new milch cows for the Qu'Appelle and File Hills Indian Residential Schools. I have noted that it will be quite in order to arrange for the shipment of these cattle before the new barn at Qu'Appelle is completed. It would be advisable to instruct the principal at this institution not to permit these cattle to be placed in the old barn, if they arrive before the new one is completed. I have also noted your recommendation that 40 head be purchased and I have to inform you that, if the funds at our disposal for this purpose are sufficient to cover the purchase price of the extra cattle, they will be secured.

Your obedient servant,

R.D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst Deputy & Secretary.

R,J.T. Fm 2

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14.

Ottawa, July 7, 1923.

Sir:

I have to refer to the purchase of grade Holstein milch cows for two Indian residential schools in Saskatchewan. The Department has learned that it would be advisable to secure 40 head, and I should be pleased if you would estimate the cost of this larger number. It might be well to purchase some of the cows that will come in to milk in the late fall, so as not to have them all milking at the same time.

I have further to inform you that it will not be necessary to delay shipment of these animals until September, as we are assured arrangements can be made for their care at the western schools at any time.

Please estimate the cost of 40 cows, as soon as possible, so that the Department can give you instructions as to the exact number to be purchased.

Your obedient servant,

J. D. McLean

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R. H. Abraham, Esq.,
Agricultural Representative,
Dept. of Indian Affairs,
R. R. #1, Chatham, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 16 1923
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 314-11-A.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
H.
REGINA, SASK., July 11, 1923.

R.7.

86419

Sir: -

I have your letter of the 9th instant, No.114-0-14 and in reply would say that you need not have the slightest fear that the cows that will be shipped from the East will be permitted to enter the old barns at the Qu'Appelle Industrial School.

The Principal has had strict instructions on this matter and I am hoping that the old buildings will be torn down before the new cattle arrive.

Your obedient servant,

W.M. GRAHAM,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 16 1923
BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

IN YOUR REPLY REFER TO
LETTER NO. 12-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 30 1923
RECORDS

OFFICE OF THE
AGRICULTURAL REPRESENTATIVE

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

587578

CHATHAM, ONT.
July 28, 1923.

Dear Sir:

~~38975~~

I wish to acknowledge receipt of your letter of July 7th No. 114-0-14 in regard to the purchase of 40 head of Holstein cattle for two of our residential schools in Saskatchewan and in reply thereto I beg to say that I believe the cost of good Holstein cattle would be something between $80 and $90 per head, tuburcular tested. When I am ready to purchase the cattle I will make requisition for sufficient money to make the purchase with and pay for transportation; etc. as it will be necessary to pay cash for the cattle, freight, etc.

Yours truly,

J. D. McLean, Secy.,
Dept. of Ind. Aff.,
OTTAWA, Ontario.

R H Abraham

R. H. ABRAHAM.
Agr, Rep, Dept. of Ind. Aff.

JUL 31 1923
SCHOOLS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14.

Ottawa, July 31, 1923.

Sir:

I have your No. 12-1 of the 28th instant, with reference to the purchase of Holstein cattle for two Indian residential schools in Saskatchewan. I have noted your estimate, and in reply I beg to state you are authorized to arrange for the purchase of 40 head. These animals should be tubercular tested and should be shipped some time within the next six weeks, if possible. Please requisition for an accountable cheque, when you are ready to make the purchases and arrange for the transportation to the West.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

A.F.M.

R. H. Abraham, Esq.,
Agricultural Representative,
Dept. of Indian Affairs,
R. R. #1, Chatham, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

IN YOUR REPLY REFER TO
LETTER NO. .....

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
AGRICULTURAL REPRESENTATIVE

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 13 1923
RECORDS

CHATHAM, ONT.

Aug. 11, 1923.

587639

Dear Sir:

In further reference to your letter of July 31st, No. 114-0-14, in regard to the purchase of Holstein cattle, I beg to say that since writing you I have been making inquiry about grade cattle and I find that since I purchased some in May they have gone up considerable and that in all probability they will run about $90.00 a head.

I understood from Mr. Ferrier that he wished to keep the purchase within $5000 and as I expect to purchase these cattle within the next couple of weeks I would be glad if you would forward me a cheque for this amount to cover cost of purchase and to defray expenses of shipment.

Yours truly,

J. D. McLean, Secy.,
Dept. of Ind. Aff.,
OTTAWA, Ontario.

R. H. Abraham

R. H. ABRAHAM.
Agr. Rep. Dept. of Ind. Aff.

① Memo to minister
② Tell abraham

SCHOOLS BRANCH
AUG 15 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

114-0-14.

Ottawa, August 16, 1923.

Sir:

I have your letter of the 11th instant, with reference to the purchase of 40 head of grade Holstein cattle for two Indian Residential Schools in Saskatchewan. As soon as the authority of the Honourable the Minister has been secured for the expenditure, an accountable cheque for $5,000 will be directed to you for the purpose of purchasing and shipping the stock. You should inform the Department when you have made arrangements for the shipment, so that we can acquaint our Western representative. The destination is: In care of Indian Agent F. L. Deacon, Balcarres, Sask.

Yours truly,

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

R. H. Abraham, Esq.,
Agricultural Representative,
Dept. of Indian Affairs,
Chatham, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14.

EXD.

August 16, 1923.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

It has been found necessary to replace the milch cows at the Qu'Appelle and File Hills Indian Residential Schools, in Saskatchewan. The old herds are tubercular and generally unsatisfactory. It is proposed to have our Agricultural Representative at Chatham, who is well qualified, make the purchase of 40 head of grade Holstain cattle. Mr. Commissioner Graham, of Regina, has been unable to secure the cattle desired.

The expense in connection with the purchase and shipment of the stock will be in the neighborhood of $4,500, and funds have been provided in the Parliamentary Appropriation for Indian Education. I shall be pleased to have your authority to give instructions to our Agricultural Representative.

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

August 21st, 1923

Memorandum:

With reference to purchase of milch cows referred to in memorandum attached, Mr. Graham informed the Department that a suitable type of dairy cow could not be had in Manitoba, Saskatchewan, or Alberta, and recommended that the purchase should be made in Ontario. We therefore took action accordingly.

WFM

(Sgd) J.D. McLean

Acting Deputy Superintendent General

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

110
File Qu'Appelle

114-0-14

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 25 1923
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

MINISTER'S OFFICE
AUG 17 1923
DEPT. OF INTERIOR

114-0-14.

August 16, 1923.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

It has been found necessary to replace the milch cows at the Qu'Appelle and File Hills Indian Residential Schools, in Saskatchewan. The old herds are tubercular and generally unsatisfactory. It is proposed to have our Agricultural Representative at Chatham, who is well qualified, make the purchase of 40 head of grade Holstain cattle. Mr. Commissioner Graham, of Regina, has been unable to secure the cattle desired.

The expense in connection with the purchase and shipment of the stock will be in the neighborhood of $4,500, and funds have been provided in the Parliamentary Appropriation for Indian Education. I shall be pleased to have your authority to give instructions to our Agricultural Representative.

Concurred

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14.

T.W. Form 2A

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

GREAT NORTH WESTERN TELEGRAPH CO. CANADIAN NATIONAL TELEGRAPH CO.

EXCLUSIVE CONNECTION WITH WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER.

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

SEND the following message subject to the terms printed on the back hereof, which are hereby agreed to.

OTTAWA, Sept. 10, 1923.

R. H. ABRAHAM,

TILSONBURG, Ont.

Ship cattle prepaid to F. L. Deacon, Indian Agent

Balcarres, Sask.

J. D. McLEAN.

Chg. Dept. I. A.

K 12.7.

CABLE SERVICE TO ALL THE WORLD.

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Lett	Blue
Night Me	Nite
Night Lett	N L

If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

Form 1-TW

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER

Exclusive Connection with WESTERN UNION TELEGRAPH CO.
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

3 R SA 14 NL

CHATHAM ONT SEP 9

J D MCLEAN

721

INDIAN DEPT OTTAWA ONT

HAVE MISLAID SHIPPING INSTRUCTIONS RE CATTLE FOR BALCAREAS SASK

KINDLY WIRE ME TILSONBURG ONT

R H ABRAHAM

220A

USE OUR DIRECT ALL-CANADA SERVICE TO VANCOUVER, VICTORIA AND BRITISH COLUMBIA POINTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Sept. 10, 1923.

Sir:

I have to inform you that there will be shipped, early this week, from Ontario, 40 Holstein milch cows for the Qu'Appelle and File Hills Indian Residential Schools. 25 are for the Qu'Appelle and 15, for the File Hills School. As Balcarres is the best destination for the shipment, they are being addressed to you and en route will be cared for by a man engaged for the purpose. The freight charges are prepaid and it will be necessary for you to get in touch with the principals of the two institutions and arrange to have a member of the staff and boys, in each case, at Belcarres to drive the cattle to the schools. I should be pleased if you would ensure proper care for these animals when they arrive at their destination.

Your obedient servant,

K.H. 9855

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

F. L. Deacon, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Sept. 10, 1923.

Sir:

I have to inform you that there will be shipped from Ontario, this week, 40 Holstein milch cows to F. L. Deacon, Esq., Indian Agent, Balcarres, who has been advised of the shipment. 25 of these animals are for the Qu'Appelle, and 15 for the File Hills Institution.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14.

Ottawa, Sept. 10, 1923.

Reverend Sir:

I have to inform you that 25 head of Holstein milch cows are being shipped early this week from Ontario, for the Qu'Appelle Residential School. Arrangements have been made to have the animals detrain at Balcarres, Sask., under the supervision of Mr. Indian Agent Deacon. You should get in touch with Mr. Deacon, who will advise you when the cattle arrive. You would do well to arrange for a member of your staff and several boys to be at Balcarres, for the purpose of driving the cattle to the Qu'Appelle School.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

R.J.T. afm

Rev. G. Leonard,
Principal,
Qu'Appelle Res. School,
Lebret, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA
H.

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 306-11-A.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., September 27, 1923.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1 1923
RECORDS

Sir: -

Referring to your letter of the 10th instant, No.114-0-14, I beg to say that on receipt of this letter I made arrangements with Indian Agent Deacon to call up the Principal of the Qu'Appelle Industrial School on the arrival of the animals referred to at Balcarres,and to alternatively choose animals until each had their share.

This would be the fairest way of dividing them so that there would be no preference. Twenty-five will go to Lebret and fifteen to File Hills.

Your obedient servant,

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

The SECRETARY,
Department Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- COPY -

114-0-14

Original on File 111-1-14.

Balcarres, Sask.,
October 2nd, 1923.

Sir:

I beg to advise that I received on Thursday, the 27th ultimo, forty two head of cattle, which had been shipped to me by the Department for distribution to the Qu'Appelle Industrial School and the File Hills Boarding School. I was informed by Mr. R. H. Abraham, the Department's Agricultural Representative, that only forty head had been purchased, fifteen of which were for the File Hills Boarding and twenty-five for the Qu'Appelle Industrial School. As forty two arrived I gave File Hills sixteen and Qu'Appelle School twenty-six.

In making the distribution I took care that each school had their correct proportion of cows coming fresh each month. Both Father Leonard and Mr. Rhodes were satisfied with the division.

The cattle arrived here in excellent condition.

I have the honor to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Sgd.) F. L. Deacon,

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.
J.T.W.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

- COPY -

114-0-14

(Original on 111-~~114~~)

Ottawa, October 6th, 1923.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 2nd instant, informing the Department that 42 head of cattle had arrived at Balcarres and that you had distributed them to the Qu'Appelle Industrial School and the File Hills Boarding School.

In reply I beg to say it is noted that you have given 16 head to the File Hills School and 26 head to the Qu'Appelle School, and that in making the distribution you took care that each of these schools had their correct proportion of cows coming fresh each month. We note that both Principals were satisfied with the distribution, and that the cows arrived at Balcarres in excellent condition. It is hoped, now that the cattle have been delivered, that there will be a sufficient and regular supply of milk for the pupils of each of these schools.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy and Secretary.

F. L. Deacon, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.

Treaty No.

Department of Indian Affairs

To F.L. Deacon,

Balcarres, Sask.

DATE	SERVICE.	AMOUNT.	
Sept. 20	Hay Unloading and loading } Car 153810	2 2	52 000
20	Hay Loaing and unloading } Car 153869	2 2	40 00
22	Hay Loading and unloading } Car 153180	3 2	85 00
22	Hay Loading and unloading } Car 153869	3 2	85 00
24	Hay, straw, cleaning cars etc	36	30
		56	92

INDIAN EDUCATION

Expenses incurred bringing two cars of cattle from Ontario for File Hills Boarding School and Qu'Appelle Industrial School.

Charge to Qu'Appelle Industrial Scho 1 35.24
Charge to File Hills Boarding School 21.68
56.92

3151
sent 19/10/23.

Fifty six dollars and ninety two cents TOTAL.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

F. L. Deacon

Agent.

590

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

Letter No.....

Office of the Fort Hope Indian Agency,
Balcones Dist.
Oct 10 1923.

Sir,

I enclose herewith Vouchers Nos. 590,

amounting to $ 56.92 in favour

of W. L. Deacon, Balcones Dist

for Expenses incurred bringing cattle from Ont to Balcones for Indian Boarding Schools

This expenditure was authorized by Departmental

Letter No..... dated.....

Your obedient servant,

W. L. Deacon

Indian Agent.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian will make enquiries re this matt.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS OCT 15 1923 RECORDS

INDIAN EDUCATION

ACCOUNTANTS OCT 16 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

114-0-14

H.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 8 1923
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11-A.
306-11-A.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., October 31, 1923.

SCHOOLS BRANCH
NOV 5 1923

R

Sir : -

copy on 111-1-14

I beg to inform you that it will be necessary to purchase two Holstein bulls, one for the File Hills Indian Boarding School and the other for the Qu'Appelle Industrial School, and would be glad to have your authority to make the purchases.

Your obedient servant,

W.M. GRAHAM,
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14.

314-11-A
306-11-A.

Ottawa, Nov. 5th, 1923.

Sir:

I have to acknowledge receipt of your letter of the 31st ultimo, in which you recommend the purchase of 2 Holstein bulls, one for the File Hills Residential School and the other for the Qu'Appelle Residential School.

In reply I beg to say that the purchase of two bulls is approved.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

Day Le... wit...
Night Mess...
Night Letter

If none of these ... appears after the ch... number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAM

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER

Exclusiv...
WESTER... TELEGRAP...
Cable Service to all the World
Money Transferred by Telegraph

MO A195 27 COLLECT NL

REGINA SASK 9 R/S NOV 9 PM 8 30

SECY DEPT INDIAN AFFAIRS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS NOV 10 1923 RECORDS

478

OTTAWA ONT

TWO HOLSTEIN BULLS URGENTLY NEEDED FOR HERDS SUPPLIED TO QU APPELLE AND FILE HILLS SCHOOLS HAVE LOCATED TWO PRICE THREE HUNDRED AND TWENTY FIVE DOLLARS FOR BOTH

W M GRAHAM.

Copied SP

USE OUR DIRECT ALL-CANADA SERVICE TO VANCOUVER, VICTORIA AND BRITISH COLUMBIA POINTS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form N.L. 2-TW

NIGHT LETTER

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

HEAD OFFICE, TORONTO, ONT. GEO. D. PERRY, VICE PRES'T AND GEN'L MANAGER

Cable Service to all the World

Money Transferred by Telegraph

RECEIVER'S NO.	TIME FILED	CHECK

Send the following Night Letter, subject to the terms on back hereof which are hereby agreed to

Ottawa, November 10th.,1923.

W.M.Graham
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

May purchase two Holstein bulls for Qu'Appelle and File Hills Schools.

Duncan C.Scott.

Charge Dept. Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

EXTRACT FROM LETTER OF MR. COMMISSIONER GRAHAM,
REGINA, ON THE QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

No. 314-11. May 2, 1928.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 8 1928
RECORDS

SCHOOLS BRANCH
MAY 8 1928

Dear Mr. Scott: -

I beg to enclose herewith a report on the Qu'Appelle Industrial School, which was recently inspected by Mr. Murison.

x x x

There does not appear to be a sufficient number of cows to supply milk for this institution. You are aware we supplied some cows a few years ago and by this time there should have been a large enough number by natural increase. The farming has been carried on in a profitable way, as the finances of the school show.

(Sgd.) W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
Dept. of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT FROM REPORT OF MR. INSPECTOR MURISON,
DATED APRIL 26, 1928, ON HIS INSPECTION OF
THE QU'APPELLE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

Original on No. 114-0-1.

The horse and cow barns are good buildings. A silo has been built between the two barns. It was tried out this winter for the first time and has proven very satisfactory. The cow barn provides accommodation for 24 cows, and a calf pen. They have 23 milch cows, 1 bull, and 21 head of young stock. A shed is provided for the young stock. They should have at least 35 milch cows at an institution of this size, and in order to accommodate this number it would be necessary to extend the barn at least 30 feet. At the time of my visit they were milking 14 cows, which is not sufficient to provide milk for approximately 250 persons. They should have at least 35 in order to keep at least 20 milking steadily. I may say that the cattle are all Holsteins.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

INDIAN AFFAIRS
DEC. 13 1928
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11B
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

SCHOOLS BRANCH
DEC 15
W.

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., 10th December, 1928.

Sir:-

I have received a letter from the Provincial Government drawing attention to the Dairy Convention to be held in Prince Albert, January 29-30-31 next, and in this connection to the work of one of their Field Staff who has greatly interested himself in herd improvement work at one or two of our Indian schools, particularly at Crooked Lake and Lebret. The Field Inspector states that he has found the boys at these schools keenly interested in live stock and is anxious to see a team of Indian boy contestants in the Dairy Cattle Judging Competition this year. Father Leonard is equally enthusiastic that the boys should go to Prince Albert.

I am sure that the training which they will receive in taking part in such a contest will be of great educational value to the boys, and I wish to recommend that a team of boys be allowed to go from Lebret. I think the only expenditure in connection with the arrangement would be that of their transportation and perhaps one day's board at Prince Albert. I shall be glad if the Department will sanction and provide for the small expense which will be entailed.

Your obedient servant,

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

W. M. Graham,
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-O-14.

Ottawa, December 15, 1928.

Sir:

I have your No. 314-11B of the 10th instant, relative to the sending of a team of Indian boys from the Qu'Appelle Indian Residential School to take part in the Dairy Cattle Judging Competition at the Dairy Convention to be held in Prince Albert at the end of January, next.

In reply I beg to say that the Department will pay the cost of the transportation of the boys sent from the School, which will be paid upon receipt of the usual vouchers. It is considered that the school authorities should provide for the maintenance of the boys during the time they are in Prince Albert. This visit by the boys of the Qu'Appelle School will, no doubt, lead to greater interest by them in live stock, and also be of educational value to them.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2

Lebret, Sask.,

January 28th, 1929.

Received from Rev. G. Leonard, Principal of the Indian Industrial School, Lebret, Sask., the sum of thirty-one dollars and sixty-five cents ($31.65) in payment for three tickets to Prince Albert, Sask..

.....
C.N.R. Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Expenses of boys attending the Dairy Convention
in Prince Albert, Sask.,
(V.Bellegarde, B.Pinay & A. Whitehawk)

Monday Jan. 28th, 1929.	
Dinners on diner	$ 4.50
Taxi to University	1.50
Suppers	1.50
Lunch in Prince Albert	.90
Validation of tickets	.75
Tuesday Jan 29th,1929.	
No expenses	
Wednesday Jan. 30th, 1929	
Return fares for boys	15.60
Lunch	.90
Supper	1.80
Room	3.00
Breakfast	1.20
Sundries	2.70
Trainer's fare (S.P.Regan)	15.60
	$49.95

RECEIVED INDIAN AFFAIRS BRANCH OTTAWA MAR 6 1929

Received from Rev. G. Leonard, Principal of the Indian Industrial School, Lebret, Sask., the above mentioned amount.

S. P. Regan

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Indian Industrial School,
Lebret, Sask.,

March 5th, 1929.

RECEIVED INDIAN COMMISSIONER'S OFFICE MAR 6 1929

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
1929 Jan.	28	Fares for three boys attending the Dairy Convention in Prince Albert (single fares) as per attached receipt, in quadruplicate.	$31.65
"	28 & 30	Return fares for boys, meals, room and sundry expenses, fare for trainer, etc., as per attached receipt, in quadruplicate.	$49.95
"	23	Freight on boiler flues from Regina as per receipted freight bill	.85
		TOTAL,	$82.45

3-29.
Sent 14-5
7540

EXAMINED and found correct.
A. Lennon

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Certified Correct
Rev. J. Leonard
Principal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 12 1929
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
No. 314-11
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., 9 March 1929

Sir,

I beg to forward and recommend for payment a voucher in favour of the Indian School at Lebret amounting to $82.45. Of this amount, $81.60 represents the expense incurred in sending three boys to a Dairy Convention at Prince Albert under Department authority 114-0-14 of 15th December 1928. The remaining 85¢ is an item of freight on boiler tubes. All the items are covered by receipts.

Your obedient servant,

Wm. Graham

Wm. Graham
Indian Commissioner

The Secretary,
Indian Department,
Ottawa, Ont.,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 23 1932
RECORDS

E X T R A C T from Inspector Hamilton's Report regarding his inspection of the Qu'Appelle Indian Residential School on the 7th and 8th of March, 1932.

Original on File 114-0-6.

The cow barn was clean and the 26 head of milk cows in splendid condition. The Reverend Father now has over 100 head of good Holstein cattle. He is certainly crowded for stable room and at present is renting a barn. His calves and young stock were in excellent condition and are being well fed and looked after. The Reverend Father is anxious to obtain a good herd of milk cows sufficient to supply milk and butter for the school, about 260 people, consequently more barn accommodation is necessary. The girls are given lessons in milking during the late spring and in the fall when the weather is good. I understand that the girls, on being discharged, are able to milk.

The horse barn is in good repair and was clean. The horses are in excellent condition and are receiving the best of care.

At present, they have about thirty growing pigs and during the recent months sixty fat hogs had been butchered. Six or eight brood sows are kept.

Poultry is also kept and with fair success. The proceeds from this branch are entirely consumed by the school.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-1

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculee
Commission des Oeuvres Indiennes

OFFICIERS — OFFICERS
S. E. Mgr J. GUY, O.M.I.
PRÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
UNIVERSITÉ-OTTAWA-UNIVERSITY
MEMBRES HONORAIRES
S. E. Mgr G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. Mgr A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. Mgr U. LANGLOIS, O.M.I.

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. Mgr J. L. COUDERT, O.M.I.
S. E. Mgr H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. Mgr J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. Mgr M. LACROIX, O.M.I.
Most Rev. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. Mgr H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

OTTAWA, ONTARIO April 16th 19 46

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Ex-pupils agricultural training, Lebret, Sask.

Dear Mr. Phelan:

Rev. Father Paul Piché, O.M.I., principal of Qu'Appelle Indian Industrial School, has leased a section of land, in close proximity to the school, for the purpose of training ex-school pupils in farming and stock raising.

Has obtained new consent

This enterprise is to be operated on a cooperative basis and all the profits from it will be distributed in equal parts to the group of ex-pupils who will be employed.

The school already has 1 tractor which can be used part time on this project but to make it a success, the acquisition of another tractor is imperative.

Would you be good enough to explain the project to the director and to ask him for his help in the purchase of this new tractor with probably that of a few minor agricultural implements which experience will prove necessary.

+ 1500 00

As time will play a very important part in this development, I hope you will be good enough to impress upon the director the necessity of an immediate decision.

Thanking you in anticipation, I remain,

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
APR 18 1946
REGISTERED

Yours very truly,

J. O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Reeves Phelan

114-0-1

Ottawa, April 17, 1946.

Mr. J.P.B. Ostrander, Inspector of Indian Agencies,
414 Federal Building, Regina, Sask.,

Reverend J.O. Plourde, O.M.I. acting in place of Reverend P. Piche, O.M.I. Principal of the Qu'Appelle School has recently brought to our attention a new project proposed by Father Piche.

It appears that Father Piche has leased land in close proximity to the Qu'Appelle School for the purpose of training ex-pupils in farming and stock raising.. This enterprise is to be operated on a co-operative basis and all the profits from it will be distributed in equal parts to the group of ex-pupils who will be employed. We are requested to assist the project by purchasing a small tractor at an approximate cost of $1500.00.

I discussed this proposal with the Director yesterday and he suggested that I communicate with you. I have also written to Father Plourde to have Father Piche discuss the project with you.

As Father Piche desires to proceed at once it is important that he have your views at the earliest possible date.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 18 1946
REGISTERED

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

INSPECTOR OF INDIAN AGENCIES

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

AIR MAIL

File #640-315-11 ARC.

Regina, April 20th, 1946.

Indian Affairs Branch, Department of Mines & Resources, OTTAWA.

With reference to Department letter of the 17th instant, No. 114-0-1, in connection with the proposed purchase of a tractor for the Qu'Appelle Indian Residential School I have to say that I had discussed this matter with Reverend Father Piche yesterday and I would recommend that the tractor be purchased for use at the school in the training of ex-pupils in farming and livestock raising.

Reverend Father Piche does not agree to operating the tractor on a strictly co-operative basis and I believe he is right in this. His wish is to operate the tractor entirely under the direction of the school but the profits of the leased land which will be operated in the training of pupils and ex-pupils will be set aside in a special account and the proceeds of this account will be used to assist deserving ex-pupils after they have had a satisfactory training and have shown that they are deserving of special consideration.

JPBOed

J.P.B. Ostrander,
Inspector of Indian Agencies.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch
APR 23 1946
REGISTERED

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

AIRMAIL

Ottawa, April 26, 1946.

Dear Father Lavigne:

We are prepared to submit to our Purchasing Branch a request to purchase a tractor for use at the Ex-pupils' Farm at the Qu'Appelle Residential School.

When you were in the office you stated that you knew where you could secure a tractor. Please let me have full particulars regarding the type of tractor which you stated you could secure, also the name and address of the person from whom the tractor can be purchased and its approximate cost.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Very Reverend M. Lavigne, O.M.I.,
Juniorate of the Holy Family,
340 Provencher Avenue,
St. Boniface, Manitoba.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract from Annual Report of Rev. Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, for fiscal year ended March 31, 1946.

Notwithstanding the many difficulties, the School is bringing progress among the Indians. The progress is noticeable from one generation to another. In judging the Indians' problems, one must never forget that the work of civilization is a work of generations. Men are not remade overnight. The process of full adjustment of a people to a civilization finds itself handicapped by centuries of traditions, ways of living, habits which are deeply rooted in the very soul. We cannot expect the Indians to have achieved a transition from the bow and arrow to the atomic age in sixty years.

We consider that it would be one of the Department's duties to establish a plan for the post-scholar aid to the school graduates. When boys and girls are dismissed at 16 years of age, they are too young to have acquired during their school years either a trade or a training which can fit them to undertake the task of earning their own living. Nowadays it is left to the parents to continue the graduates' training. Whereas many parents are not in an economical position to give this help, the graduates are left to themselves, destitute of any means towards this end. It befalls the Indian Affairs Branch to provide these graduates with a follow-up system that could fit them to earn their living.

The Qu'Appelle Indian Residential School wants to experience the following plan: We have rented a farm near the school. This farm has 360 acres under cultivation. Our aim is to have the graduates who want to continue their training at school work this land under our supervision. The net profit would create a fund to help not only the graduates who would be working on the land but all those who would stay at school for a higher training. The aid to be given to each graduate when leaving could be based on the length of time he has remained in school after 16 years of age, also on his character and good behavior and his sense of responsibility.

..... These boys

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

These boys staying for post-scholar training would not be under the same regulations as the other pupils. I am satisfied with the following experience made with the three boys to whom the Department has granted, this year, a school extension: I provided them with a home near the school building. An old reliable Indian lady stays with them to take care of the house and to supervise them. They sleep there but take their meals at the school. They have a radio, books, reviews. They are given more freedom in order to develop their sense of responsibility.

The satisfaction that this system has brought this year inclines me to think that such a plan could be a solution to that difficult period of transition the graduate has to go through when leaving school:- that of a followed-up supervision at school to a total freedom at home.

Out School will always try to co-operate with the Indian Affairs Branch to the welfare of the Indians especially of the Indian children.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL

LEBRET, SASKATCHEWAN

Qu'Appelle Indian Residential School
Lebret, Sask.
May 6th 1946.

Mr. Philip Phelan
Chief, Training Division,
Indian Affairs Branch
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Phelan:

Very Reverend M.Lavigne O.M.I. has asked me to send you the address where a tractor can be purchased for our Ex-pupils Farm. The International Harvester Company, 2358 Atkinson St. Regina, Sask. has the following tractor:

McCormick-Deering-Tractor- Model W-6 equipped with pneumatic tires. Price.....$1644.60
Fluid in Tires..... 27.00
1671.60
Less Dominion Gov. Discount 7%..... 117.01
Total net price F.O.B. Regina.....$ 1554.59

This scheme of Ex-pupils farm has received the enthusiastic approval on the part of all the Indians. They understand that it is an attempt of the Indian Affairs Branch to help solving the problem of the School grauates.

My report for the fiscal year ending March 31st 1946, question 11 " Matters of interest to the Department " gives you the outlines of this plan.
Mr. Doucet, on his recent visit at our School has taken note of this scheme and will be in measure to instruct the Indian Affairs Branch about it.

Sincerely yours,

P. Piché O.M.I.

P.Piché O.M.I.
Prinicipal.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

This space for use of Head Office only

Requisition No.

Order No.

Ottawa, May 13, 19 46.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 114-0-14)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

For Ex-pupils' Farm - Qu'Appelle Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT ALLOCATION SYMBOLS

SHIP TO Reverend Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, LEBRET, Saskatchewan.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Tractor		

Note:-

The Principal states that the International Harvester Company, 2358 Atkinson Street, Regina, Sask., has available at the present time one McCormick-Deering Tractor - Model W-6 equipped with pneumatic tires, and their quotation is as follows:

Price	$1644.60
Fluid in Tires	27.00
	$1671.60
Less Dominion Gov't. Discount 7%	117.01
Total net price f.o.b. Regina	$1554.59

The management of the Qu'Appelle Residential School has rented a farm of 360 acres near the school. They are arranging to have ex-pupils work this property under the supervision of some of the members of the staff of the Qu'Appelle Residential School. It is intended to divide the profit from the farming operations among those who help to work the land. The school management is very anxious to give the arrangement a fair trial as it is felt that, in this manner, pupils who have received training in farming will establish themselves more quickly. In order to break up the land this Spring, a tractor is required. Funds are available in this year's appropriation, as we have included an amount for "Assistance to Ex-pupils".

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED—

APPROVED—

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File No. 114-0-14

Ottawa, May 17, 1946.

MEMORANDUM:

- MR. JACKSON -

In response to your request for additional information with respect to the purchase of a tractor at the Qu'Appelle Indian residential school, I am sending forward herewith file No. 114-0-14.

The desirability of providing additional training for graduates of this school has been under consideration for a number of years. The project now under consideration represents an attempt to provide practical instruction in agriculture for a group of boys who have reached the age of sixteen, but who have not the resources or necessary experience to undertake farming operations without careful supervision. This matter was referred to Inspector Ostrander on April 17th and you will notice his reply dated April 20, 1946. In view of all the circumstances, if a tractor can be secured at this time, I would recommend that the project be given a fair trial and that reports on its success be submitted by Inspector Ostrander from time to time.

With respect to the carload of cement requisitioned for the Fort George R.C. school, I may state that this is a small church-owned building, with an authorized pupilage of twenty and a per capita rate of $200.00. You will note that in the 1946-47 estimates there is an item of $400.00 for repairs and maintenance at this school. The reports from our officials indicate that the basement and foundation of the building should be re-built. The proposal is to purchase the cement from this year's appropriation, on the understanding that the

... repairs will be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

repairs will be undertaken by the church authorities. The item in the estimates will be insufficient to meet the total cost of the cement and a request will have to be made to Bishop Belleau to provide the additional amount required. Mr. Doucet has visited this school on a number of occasions and is anxious to have vocational courses provided for the Indian boys and girls, particularly the Indian boys, who will in all probability engage in hunting and trapping after graduation. The records indicate that we have spent little on repair work at this school since its establishment by the Bishop, and I am disposed to think the repairs now requested should be undertaken if this cement can be secured.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 37

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

Ottawa, May 13, 1946.

This space for use of Head Office only

Requisition No. 65374

Order No. 15/20 Sask.

To The Departmental Purchasing Agent, Ottawa, (File 114-0-14)

PLEASE FURNISH THE FOLLOWING SUPPLIES FOR USE OF

For Ex-pupils' Farm - Qu'Appelle Residential School

VOTE 76 ALLOTMENT 15 ALLOCATION SYMBOLS 419

SHIP TO Reverend Paul Piche, O.M.I., Principal, Qu'Appelle Indian Residential School, LEBRET, Saskatchewan.

Purpose for which required

QUANTITY		UNIT PRICE	TOTAL
1	Tractor		
	Note:-		
	The Principal states that the International Harvester Company, 2358 Atkinson Street, Regina, Sask., has available at the present time one McCormick-Deering Tractor - Model W-6 equipped with pneumatic tires, and their quotation is as follows:		
	Price ..... $1644.60 Fluid in Tires 27.00 $1671.60		
	Less Dominion Gov't. Discount 7% 117.01		
	Total net price f.o.b. Regina $1554.59		
	The management of the Qu'Appelle Residential School has rented a farm of 360 acres near the school. They are arranging to have ex-pupils work this property under the supervision of some of the members of the staff of the Qu'Appelle Residential School. It is intended to divide the profit from the farming operations among those who help to work the land. The school management is very anxious to give the arrangement a fair trial as it is felt that, in this manner, pupils who have received training in farming will establish themselves more quickly. In order to break up the land this Spring, a tractor is required. Funds are available in this year's appropriation, as we have included an amount for "Assistance to Ex-pupils".		

I hereby certify that I have personal knowledge that all the above articles are required in the Department and for Departmental purposes only. The expenditure required by this requisition is strictly unavoidable and the public interest will suffer if it is not made.

SIGNED— A. Thelan

APPROVED— [signature]

Director

NOTE:— 1. In ordering stationery and printed matter use separate sheets.
2. Order numbered forms by number or send sample.
3. Orders for unnumbered forms should be accompanied by samples.
4. Orders for books should be accompanied by sample pages or folios.
5. Orders for which purchase orders will issue should give as full details as possible for each item.
6. All Requisitions should be submitted in duplicate. One copy will be returned as acknowledgment.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Jackson: For approval please.

Re. tractor for Qu'Appelle Indian Residential school, Lebret, Sask.

Purchase of Model W-6 from International Harvester Co. of Canada Ltd., Regina.

@ $1555-4.59 net f.o.b. Regina recommended.

APPROVED

DEPUTY MINISTER

L. J. Davidson

15/5/46

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OFFICE OF THE
DIRECTOR

CANADA

DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

OTTAWA
MAY 17 1946
DEPUTY MINISTER

INDIAN AFFAIRS
BRANCH

Ottawa, May 17, 1946.

MEMORANDUM:

- MR. JACKSON -

In response to your request for additional information with respect to the purchase of a tractor at the Qu'Appelle Indian residential school, I am sending forward herewith file No. 114-0-14.

The desirability of providing additional training for graduates of this school has been under consideration for a number of years. The project now under consideration represents an attempt to provide practical instruction in agriculture for a group of boys who have reached the age of sixteen, but who have not the resources or necessary experience to undertake farming operations without careful supervision. This matter was referred to Inspector Ostrander on April 17th and you will notice his reply dated April 20, 1946. In view of all the circumstances, if a tractor can be secured at this time, I would recommend that the project be given a fair trial and that reports on its success be submitted by Inspector Ostrander from time to time.

With respect to the carload of cement requisitioned for the Fort George R.C. school, I may state that this is a small church-owned building, with an authorized pupilage of twenty and a per capita rate of $200.00. You will note that in the 1946-47 estimates there is an item of $400.00 for repairs and maintenance at this school. The reports from our officials indicate that the basement and foundation of the building should be re-built. The proposal is to purchase the cement from this year's appropriation, on the understanding that the

... repairs will be

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

repairs will be undertaken by the church authorities. The item in the estimates will be insufficient to meet the total cost of the cement and a request will have to be made to Bishop Belleau to provide the additional amount required. Mr. Doucet has visited this school on a number of occasions and is anxious to have vocational courses provided for the Indian boys and girls, particularly the Indian boys, who will in all probability engage in hunting and trapping after graduation. The records indicate that we have spent little on repair work at this school since its establishment by the Bishop, and I am disposed to think the repairs now requested should be undertaken if this cement can be secured.

Director.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

OFFICE OF THE
DEPUTY MINISTER

CANADA
DEPARTMENT
OF
MINES AND RESOURCES

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUN 1 1946
REGISTERED

Ottawa, May 30, 1946.

MEMORANDUM:

- Mr. Hoey -

I discussed with the Minister your memorandum of the 17th instant in reference to the proposal of the Church authorities in charge of the Qu'Appelle Indian Residential School to operate a co-operative training farm for the benefit of ex-male pupils. He was interested in reading the extract from the annual report of Reverend Paul Piche, the Principal of the School, and agreed that there was undoubtedly a need for the additional training of selected male pupils from Residential Schools.

As the proposal is a new departure from the kind of assistance usually granted to ex-pupils, the Minister felt that there should be a clear understanding of what might be involved. If the request for the purchase of a tractor is granted the Department will likely be asked in the future to make other contributions. Again, there is the probability of similar requests being received from other schools. As you know, it has not been the general practice up to this date to purchase farm equipment to enable the Church organizations to carry on their farming operations connected with the school. As the Department would have little if any control over the proposed farming project, the Minister expressed the view that it might be preferable if our contribution were limited to a continuation of the per capita grant to the selected number of ex-pupils that might be chosen for the additional training. Your memorandum does not indicate whether the Department was expected to continue the grant in addition to assisting in purchasing machinery and equipment.

Your file and the requisition are returned herewith.

C.W. Jackson,
Chief Executive Assistant.

Encls.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

Ottawa, June 5, 1946.

Dear Father Plourde:

I desire to refer to your letter of April 16 and subsequent correspondence from the Principal of the Qu'Appelle School, in regard to a project recommended by Father Piche for ex-pupils.

Your suggestion has been very carefully considered and, we feel, has a great deal of merit. However, I think you will agree that the proposal is a new departure from the type of assistance previously granted to ex-pupils. In view of the enquiry now being made into Indian administration throughout Canada, it is felt desirable to postpone a definite decision on your request until a later date.

We will be glad to review the matter subsequently.

In view of the above, the tractor is not being ordered.

Yours sincerely,

Philip Phelan,
Chief, Training Division.

Reverend J. O. Plourde, O.M.I.,
Ottawa University,
Laurier Avenue East,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

EXTRACT
ORIGINAL ON
75-111

Yiew

File Hills, Agency,
Balcarres, Sask.
July 6th,1946.

Indian Affairs Branch, Ottawa, Ont.

I beg to report on the Affairs of this Agency for the quarter period ending June 30th.1946.

Welfare. The increase effected in garden acerage is due to a great exteht to the co-operation given this Office by the Principals of the Qu'Appelle and File Hills Residential Schools. Every Family who had children attending either of these two schools, and had prepared a suitable garden plot in time in May were permitted to have their xhildren home to assist in planting. The Principal of each school accompanied me on a seperate tour of inspection of the plots prepared for this purpose. The children were permitted to be home from a Friday until Sunday of the same week. Only one child failed to return to school within the allotted time. It is planed to follow up by a similar inspection before the children complete their summer vacation.

S.H. Simpson,
Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-14

Missionnaires Oblats de Marie-Immaculée
Commission des Oeuvres Indiennes

CIERS — OFFICERS
E. MGR J. GUY, O.M.I.
RÉSIDENT ET SEC.-TRÉS.
R. P. G. MARCHAND, O.M.I., VICE-PRÉS.
SURINTENDANT GÉNÉRAL
R. P. J.-O. PLOURDE, O.M.I.
GENERAL SUPERINTENDENT
MEMBRES HONORAIRES
S. E. MGR G. BREYNAT, O.M.I.
S. E. MGR A. TURQUETIL, O.M.I.
MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR M. LAJEUNESSE, O.M.I.
S. E. MGR U. LANGLOIS, O.M.I.
S. E. MGR J. L. COUDERT, O.M.I.

EVANGELIZARE PAUPERIBUS MISIT ME
O.M.I.
PAUPERES EVANGELIZANTUR

L.J.C. et M.I.
BUREAU DU SURINTENDANT GÉNÉRAL
OFFICE OF THE GENERAL SUPERINTENDENT

Missionary Oblates of Mary Immaculate
Indian Welfare and Training Commission

MEMBRES — MEMBERS
S. E. MGR H. BELLEAU, O.M.I.
S. E. MGR J. TROCELLIER, O.M.I.
S. E. MGR M. LACROIX, O.M.I.
MOST REV. A. JORDAN, O.M.I.
S. E. MGR. L. SCHEFFER, O.M.I.
S. E. MGR H. ROUTHIER, O.M.I.
R. P. J. SCANNELL, O.M.I.
PROVINCIAL, OTTAWA
R. P. M. LAVIGNE, O.M.I.
PROVINCIAL, MANITOBA
R. P. A. BOUCHER, O.M.I.
PROVINCIAL, ALBERTA-SASKATCHEWAN
R. P. L. DESCHATELETS, O.M.I.
PROVINCIAL DU CANADA

Ward 22

EXD.

OTTAWA, ONTARIO July 9th 1946.

Department of Mines & Resources
Indian Affairs Branch.
JUL 10 1946
REGISTERED

The Secretary,
Indian Affairs Branch,
Ottawa.

Re: Qu'Appelle Indian Industrial School and purchase of tractor.

Attention: Mr. P. Phelan.

My dear Mr. Phelan:

I am in receipt of a letter from Reverend Father Paul Piché, O.M.I., of the above school, in which he expresses his great disappointment at the refusal of the Department to purchase, for his older boys and former pupils, a tractor with which to help them start farming on their reserve.

Father Piché has often mentioned his conviction that something must be done for these former pupils if we do not want to allow them to spend five or six years at least in useless seeking for jobs and in the persuance of habits which are far from being a credit to the school which had charge of their early training.

He now proposes to pay half of the purchase price of a tractor, out of missionary funds which he has been able to gather and suggests that the Department pay the other half. Furthermore, he would like, for the coming year, to be authorized by the Department to take in up to ten boys of sixteen or over that age, who are willing to continue their mechanical training in his school, on condition that the Department pay for their upkeep the ordinary per capita grant allowed for regular school pupils, and $15.00 extra, per pupil, per month. This amount of $15.00 will be placed to the credit of each boy at the end of each month, and remitted to him, in a lump sum, on his leaving the school at the end of two

2.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

years.

Moreover, a small sum will be credited each month, so as to give each boy $500.00 when leaving the school, at the end of this two year training period. He will try to supervise the spending of this money, in the building of homes for each of these boys or in the purchase of machinery, horses or any other farm implements which he will judge usefull for their start in life. He further states that he would have no objection to be guided in this work by the recommendations of the Agent or Superintendent of Indian Agencies in Regina.

In other words, his sole purpose for proposing to the Department this method of training for these boys, is to try some scheme whereby the work so ably conducted at the school will not be completely lost and the boys be given a chance to utilize their training immediately upon reentering the reserve.

Please let me know what your reaction to this offer can be, at your earliest convenience, so that I may be able to so advise the Reverend Father.

Very truly yours,

J.O. Plourde, O.M.I.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. Close 660-14

SUBJECT

CHARGED OUT			RETURNED		
TO	DATE	BY	DATE	C.R.	FILED BY

R3400

NOT TO BE REMOVED FROM CENTRAL REGISTRY

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 660 -14 VL. 1

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

— INDIAN AFFAIRS BRANCH —

CLOSED FILE

FILE NUMBER 660-14 VOLUME 1

SUBJECT LIVESTOCK

QU'APPELLE

RESIDENTIAL SCHOOL

CORRESPONDENCE FROM MARCH 1914

TO JULY 1946

NO FURTHER CORRESPONDENCE

TO BE PLACED ON THIS FILE

NOTE: For subsequent correspondence relevant to the subject matter of this closed file see

FILE ..... VOLUME .....

Indian Affairs, (RG 10, Volume 6331, file 660-14, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6331)

File 660-11, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Vocational Training - Supplies - Accounts. 1938 - 1949
File 660-14, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Livestock. 1914, 1923 - 1932, 1946
File 660-23, part 1	File Hills Qu'Appelle Agency - Qu'Appelle Residential School - Deaths Pupils. 1935 - 1936

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-23

No. ~~114-0-23~~

Department of Indian Affairs

19.....

LEBRET RESIDENTIAL SCHOOL

DEATH OF PUPILS.

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Memorandum of an inquiry into the cause and circumstances of the death of Valerie Le Caire, Pupil No. .....

of the Lebret Indian Residential School at Lebret Sask.;

who died at Fort Qu'Appelle Colony Hospital (place) on May 30th 1935.

INSTRUCTIONS

When a pupil of an Indian Residential School dies, the Principal is required to inform the Indian Agent at once.

On receipt of the Principal's notice the Indian Agent shall convene a Board of Inquiry, consisting of himself as Chairman, the Principal of the Residential School, and the Medical Officer who attended the deceased pupil. These members of the Board shall, in each other's presence, complete this memorandum, which shall then be forwarded to the Department of Indian Affairs, Ottawa, in one copy.

The Board of Inquiry shall, if at all practicable assemble within 48 hours of the pupil's death.

The parents or guardians of the deceased pupil shall be given notice of this inquiry and be permitted to attend it or to send a representative. They or their representative shall be asked if they wish to make a statement. In the event of their so wishing, their statement shall be attached to the report. The inquiry, however, shall not be delayed more than 72 hours after the time at which it would otherwise be held, to enable them to attend it.

If the Indian Agent is located at such a distance from the school as to make it impracticable for him to attend the Board, he shall request a responsible local resident to act for him. A suitable person for this duty would be a Justice of the Peace or a member of the Royal Canadian Mounted or Provincial Police. A more or less permanent arrangement of this kind might be necessary in some cases. The Department is prepared to pay a reasonable fee for this duty, on the Agent's recommendation. The report of the Board, in any case, must reach the Department through the Indian Agent's office.

This inquiry is not designed to take the place of, or prevent, any other inquiry, including an inquest, which may be required by law.

If the pupil died as the result of an accident, the Indian Agent is required to take the statements of the witnesses of the accident, and attach them to this memorandum.

FORM No. 414.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. STATEMENT OF THE PRINCIPAL OF THE RESIDENTIAL SCHOOL

1. On what date did this pupil fall sick or suffer injury? On night of May 17th & 18th

2. At what time of day? Early morning between two o'clock & three o'clock.

3. When and to whom did ~~he~~ she report this illness or accident? Sister i/c of Child - Heard her vomiting and immediately got up to ascertain what the trouble was.

4. What means were taken to afford relief? Provision was made something to vomit in. Her was placed on Head & Hot water bottle to feet

5. What medicines were used for this purpose and in what dose or quantity? Gave a mix of magnesia tablets Calvert Coff a teaspoonful of Stomach powder ~~every hour~~ to help settle Stomach - Kept of water frequently.

6. When was the doctor called? As soon as phone opened in am at 8 o'clock.

7. If the pupil was removed to hospital, at what time was this done and by what means of transport? 3 P.m. on afternoon of May 18th. Doctor & Patient in car Patient was Laying down.

8. If the pupil was not removed to hospital, what measures were taken for his or her care at the school? Not applicable.

9. Add any other useful information here.

Patient had Bronchial Pneumonia in June 1935. made complete recovery. Had measles in march - recovered with no complications. Has been receiving special diet and extra rest periods. was apparently in good health until sudden taken ill with vomiting

Rev. G. Leonard
Principal.

NOTE: If the deceased pupil dies in hospital at a distance from the school, under the care of the physician or surgeon who attends him at the hospital, a clinical report of the patient's illness and death in the hospital is to be secured and attached to this memorandum.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B. STATEMENT OF THE PHYSICIAN WHO ATTENDED THE DECEASED PUPIL

I attended Valerie Le Cain from May 18th 1935.

to May 30th 1935. The immediate cause of death was

Cardiac & Respiratory failure

The contributory cause of death was Meningitis

Sec Fatty Tubercular

Do you consider that the Principal of the School, and the members of the School staff exercised reasonable care and judgment in regard to the illness and death of this pupil? Yes.

Did they follow out your professional instructions? Yes.

If in either respect, you consider them to have been at fault, it is required that you express your carefully considered views as follows:

The patient was suddenly taken ill during night of May 17th & 18th. Until morning the Sister rep. Noted the vomiting in usual way. And notified me. As soon as phoned I went in morning. Patient was visited and instructions left re Sup. Quiet and ice only. sips H. Fluids - to see if that would control vomiting As patient had dizzy spells when attempted to sit up. Also there was no convulsions to look of disease sick a patient at the school. She was moved to Colony Hospital by car on evening of May 18th. Condition seemed slightly improved on May 19th. But became worse on May 20th. Special nurse was placed on case immediately. Left was not until the 22nd. that definite meningeal symptoms showed up.

A B Bruce M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. STATEMENT OF INDIAN AGENT

1. Having heard and read over the statements of the Principal and the Physician, do you consider that all essential circumstances relating to the death of ..... Valerie Le Blanc ..... have been recorded? ..... yes ..... If not, you are required to add here any further particulars which strike you as essential.

2. In this space record any recommendations which the Board consider should be made to the Department in relation to the health or safety of the pupils of this School.

George Dodds
~~Chairman~~ *Indian Agent.*

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

New File

1-14-0-23

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF
INDIAN AGENT

SCHOOLS BRANCH
JUN 10 1935

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUN 7 1935
RECORDS

88-8

File Hills Agency
Balcarres. Sask.
June 1st. 1935.

Dear Sir:-

I have the honor to attach herewith completed form on the death of a pupil of the Lebret Indian Residential School, re Valerie Le Caruie.

Trusting this is what is required.

Your obedient servant,
G. A. Dodds

G. A. Dodds,
Indian Agent.

Asst, Deputy & Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-23.

Ottawa, June 11, 1935.

Sir:

I have your letter of the first instant, enclosing completed form No. 414 regarding the death of Valerie LeCaine, a pupil of the Qu'Appelle Indian Residential School.

It is noted that this girl received every care and attention from the school authorities and from the medical officer. Her death is regretted.

Your obedient servant,

J. D. Sutherland,
Acting Supt. of Indian Education.

G. A. Dodds, Esq.,
Indian Agent,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ward File Hills Hosp.

Page 11

No. .....

Name Victor Sugar Age 16 yrs. Admitted Dec 29 1935

Month -		Dec								Jan 1							
Date -		29.			30				31								
	A.M.		P.M.		A.M.		P.M.		A.M.		P.M.		A.M.		P.M.		
Hrs. -	4 8 12		4 8 12		4 8 12		4 8 12		4 8 12		4 8 12		4 8 12		4 8 12		
Temp.																	
108																	
107																	
106																	
105																	
104																	
103																	
102																	
101																	
100																	
99																	
98																	
97																	
96																	
Pulse -																	
Resp. -																	
Stools -																	
Urine -																	

Admitted

Slept well
cough troublesome

Slept fairly well

Slept well
Cough slightly troublesome

Slept fairly well
Cough slightly troublesome

Slept fairly well

Slept fairly well

Very restless.
Color poor
ex Temp. heat
Respirations laboured
Chest wheezy
Heating coaster

Very drowsy all day

Pulse weak & thready

Coal Preparation - restless
Freq BMs
epistaxis

Slept fairly well
Pulse regular & strong

Diphtheria mit T.I.D.
Rheum & Tonsil mixt gtt OH iv
Diphtheria mit T.I.D.
Rheum & Tonsil mixt gtt OH iv
Diphtheria mit T.I.D.
Rheum & Tonsil mixt gtt OH iv
Diphtheria mit T.I.D.
Rheum & Tonsil mixt gtt OH iv
Diphtheria mit T.I.D.
Rheumatism

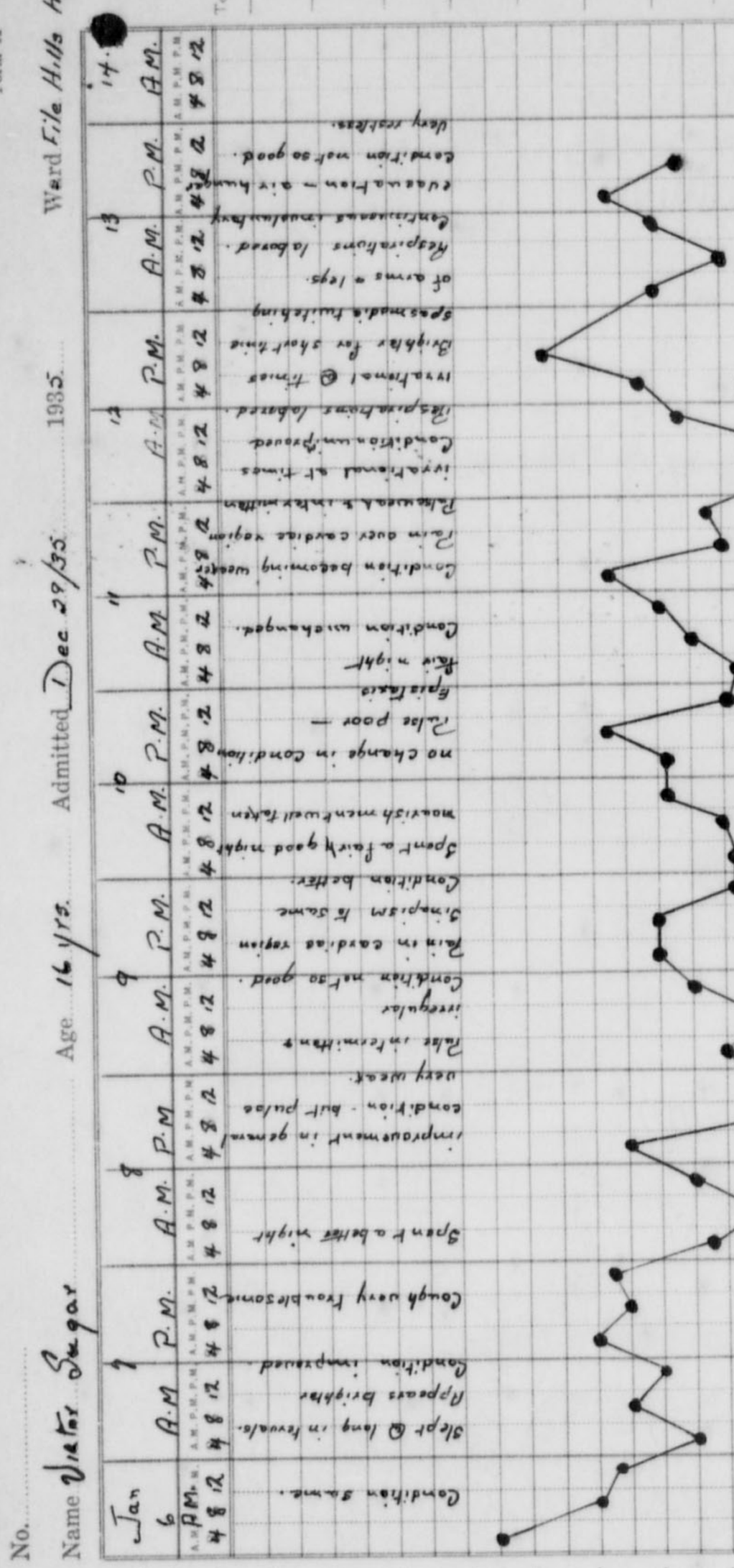
Form 11

Ward File Hills Hosp.

No. .....

Name Victor Sugar

Age 16 yrs. Admitted Dec 29/35 1935

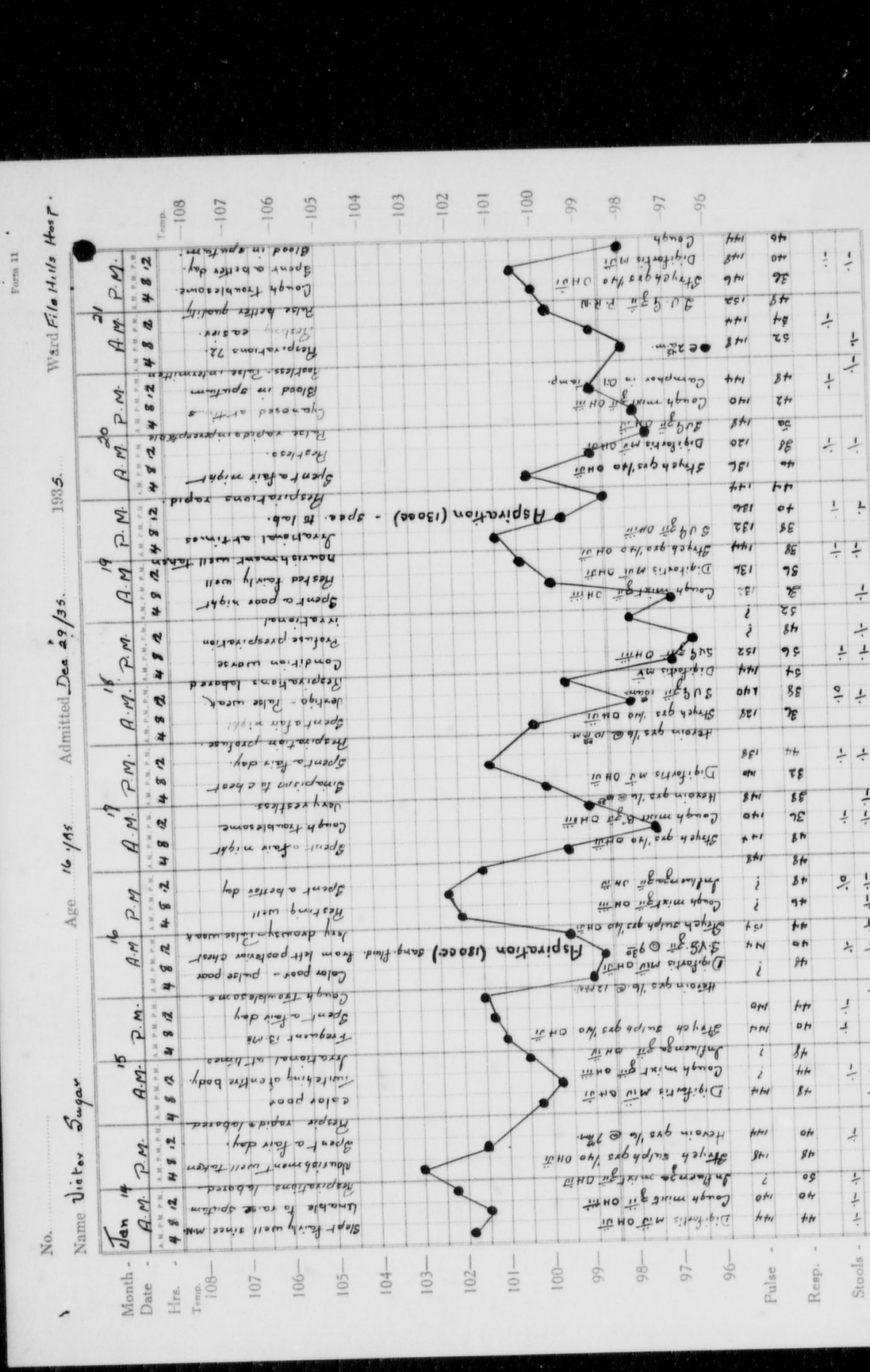


| Month - | | |

Form 11

Ward Filo Hills Hosp.

No. ..... Name Victor Sugar ..... Age 16 ..... Admitted Dec 29/35. ..... 1935. 16/15



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

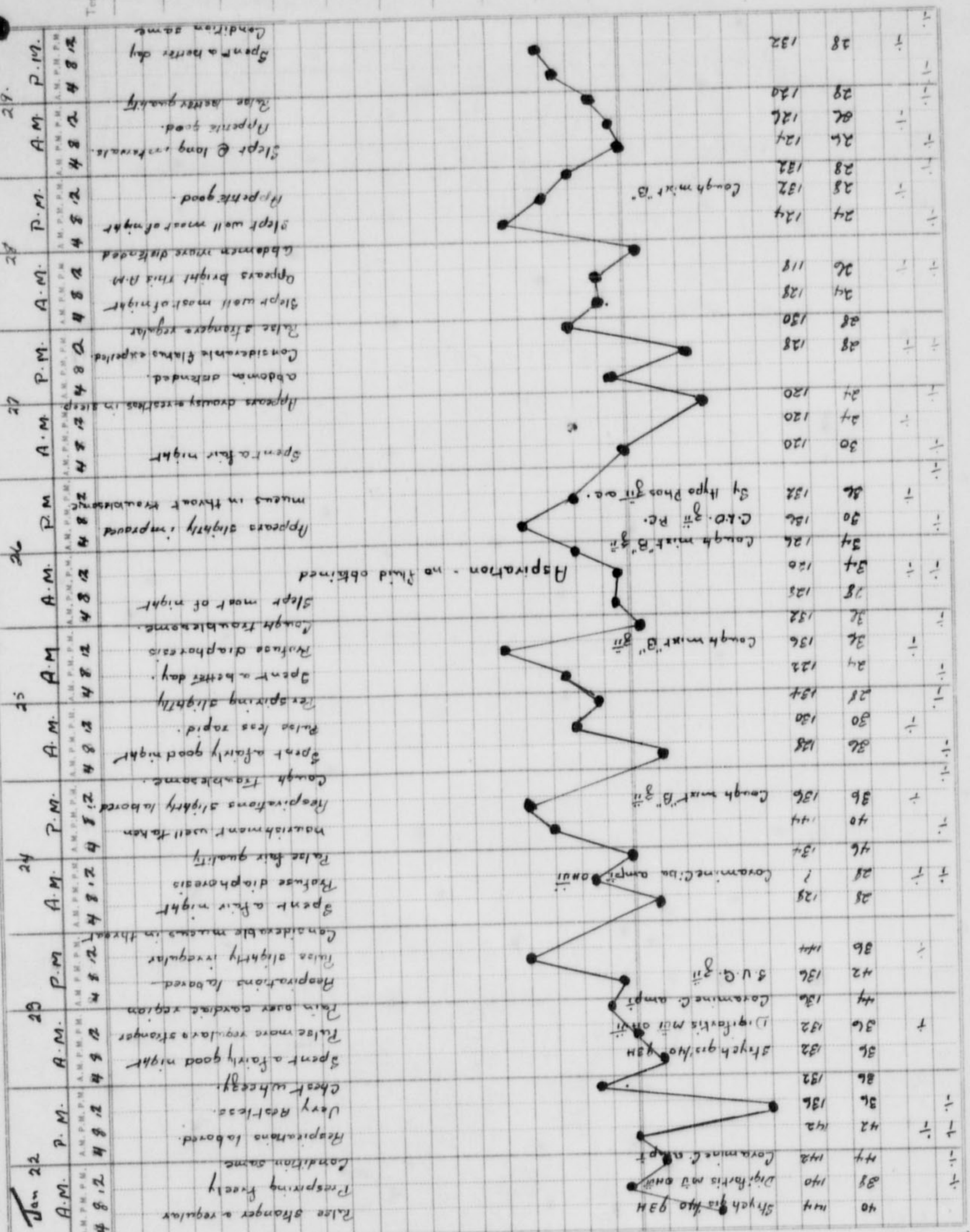
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 11

Ward Fik Hills Hosp.

No. ..... 16 yrs. Admitted Dec 29/. 1935.

Name Victor Sugar ..... Age .....


Month - Dec. Jan 22
Date - 29. 30. 31. 1. 2.
Hrs. - A.M. P.M. A.M. P.M. A.M. P.M. A.M. P.M. A.M. P.M.
Temp. 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96
Pulse - Resp. - Stools - Urine -
Raise 8hourly a regular
Respiring freely
Condition same
Coughs troublesome.
Slept well most of night
Appears bright this A.M.
Abdomen more distended
Pulse less rapid.
Resp. slightly quicker
Spent a fairly good night
Very restless.
Coughs troublesome.
Slept poorly
Abdomen distended.
Pulse more regular
Resp. slightly quicker
Spent a fairly good night
Pulse fairly good
Resp. quicker
Coughs troublesome.
Slept poorly
Abdomen distended.
Pulse more regular
Resp. slightly quicker
Spent a fair night
Pulse fair quality
Coughs troublesome.
Slept poorly
Abdomen distended.
Pulse irregular
Resp. irregular
Spent a fair night
Appears drowsy
Abdomen distended.
Pulse irregular
Resp. irregular
Spent a fair night
Appetite good.
Pulse quality
Stopped 8hourly
Spent a better day.
Restless & talkative
Abdomen distended.
Pulse irregular
Resp. irregular
Slept well most of night
Appears bright this A.M.
Abdomen more distended
Pulse less rapid.
Resp. slightly quicker
Spent a fairly good night
Very restless.
Coughs troublesome.
Slept poorly
Abdomen distended.
Pulse more regular
Resp. slightly quicker

Form 11

Ward File Hills Hosp.

No. .....

Name Vicky Sugar

Age 16 yrs. Admitted Dec 29 1935

Month -	Jan 30																							
Date -	AM.																							
Hrs. -	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7	A.M. P.M. P.M. 8 3 7
Temp.	4 8 12																							
108																								
107																								
106																								
105																								
104																								
103																								
102																								
101																								
100																								
99																								
98																								
97																								
96																								
Pulse -	118	116																						
Resp. -	28	26																						
Stools -																								
Urine -																								

Slept fairly well

Slept for hrs.

Expired suddenly @ 10 a.m.

p.c.

c.a.d. 3 n.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form C.

COPY

This form, if placed in an unsealed envelope marked "Dominion Statistics—FREE, penalty for improper use, $300," and addressed to the Registrar of the Registration Division in which the death occurred, will pass through the mail "FREE."

For use of Department only.

No. 19

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

RECORD OF REGISTRATION OF DEATH

Registration Division of File Hills Agency Municipality No. Balcarres.

1. PLACE OF DEATH File Hills Colony Hospital - Lorlie - Sask.
(If in city give street and number. If outside the limits of a city, town or village, give sec., tp. and rge. If in hospital, give name)

2. LENGTH OF STAY (in years, months and days)
(a) In municipality where death occurred 1 month (b) In Province Born. (c) In Canada (if ~~immigrant~~) Life.

3. NAME OF DECEASED Victor Sugar.
RESIDENCE Qu'Appelle Education Reserve Sch. P.O. Sask.
(Residence means usual place of abode. If outside the limits of a city, town or village, give sec., tp. and rge.)

4. SEX	5. NATIONALITY (Citizenship)	6. RACIAL ORIGIN	7. Single, Married, Widowed or Divorced (Write the word)	8. BIRTHPLACE (Province or Country)
Male.	Canadian	Indian Cree.	Single	Prince Albert - Sask.

9. DATE OF BIRTH (Month, day and year)	10. AGE in	Years	Months	Days	If less than one day
March 1st 1919		16	10	29.	hrs. or min.

USUAL OCCUPATION

11. Trade, profession or kind of work as farmer, teamster, office clerk, etc. Student - Qu'Appelle Indian Sch.
12. Kind of industry or business, as agriculture, lumbering, bank, etc. ✓
13. Date deceased last worked at this occupation Dec 26th 1935
14. Total years spent in this occupation 6

PARENTS

15. Name of father Sugar Sr.
16. Birthplace of father Saskatchewan (Province or Country)
17. Maiden name of mother Essanape Prince
18. Birthplace of mother Saskatchewan (Province or Country)

19. Signature of informant A. B. Simms
Address Fort Qu'Appelle Sask.

20. Relationship to deceased Physician

21. Place of burial, cremation or removal Prince Alb. - Saskatoon - Sask.

Date of burial Feb. 1st 1936.

22. Signature of Undertaker Munroe Bros. Lorlie, Sask.
(Name and address)

MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

23. DATE OF DEATH January 30th 1936
(Month) (Day) (Year)

24. I HEREBY CERTIFY that I attended deceased from Dec 27th 1936
to Jan 30th 1936, and last saw h/ alive on Jan 29th 1936.

CAUSE OF DEATH

		DURATION Yrs.	Mos.	Dys.
I				
Immediate cause Give disease, injury or complication which caused death, **not** the mode of dying, such as heart failure, asphyxia, asthenia, etc.	(a) Cardiac Failure			
	due to			
Morbid conditions, if any, giving rise to immediate cause (stated in order proceeding backwards from immediate cause).	(b) Pericarditis with effusion		1	
	due to			
	(c) Pleurisy with effusion			20
II				
Other morbid conditions (if important) contributing to death but **not causally related to immediate cause.**	Pulmonary Tuberculosis	3.		

25. If a woman, was the death associated with pregnancy? Not applicable

26. Was there a surgical operation? Yes - Chest aspirated Date of operation Jan 16th; 19th & 26th 1936
State findings Clear - Slightly blood stained fluid. Was there an autopsy? Yes.

27. If death was due to external causes (violence) fill in also the following:—
Accident, suicide or homicide? Not applicable (State which) Date of injury ✓ 19
Manner of injury ✓ (How sustained)
Nature of injury ✓
Specify whether injury occurred in **industry**, in **home**, or in **public place** ✓

Signed by A. B. Simms M.D.
Address Fort Qu'Appelle Sask. Date Jan 30th 1936

28. I hereby certify that the above return was made to me at
Dated 19 (Division Registrar)

SEC. 70, Vital Statistics Act, makes it the duty of the Undertaker or person acting as Undertaker to obtain all the particulars required in the "Record of Registration of Death" and to file the same with the Division Registrar, who shall issue the burial permit.

WRITE PLAINLY WITH UNFADING INK. Every item of information should be carefully supplied. (See reverse side for instructions)

In case of Stillbirth consult definition on reverse side before making out certificate.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

"COPY"

No. 127-128-129.

PROVINCIAL LABORATORY

Department of Public Health

Regina, Sask. Feb. 5, 1936.

PATHOLOGY REPORT

Patient Victor Sugar

Doctor A.B.Simes

Hospital Fort Qu'appelle

HISTORY

Age of patient 16 years

Situation of growth Heart, pericardium, lung

LABORATORY FINDINGS

The whole condition present is tubercular. There is a tubercular nodule, about the size of a filbert, in the apex of the lung, and some smaller nodules, about the size of grains of shot.

The heart, with the pericardium, is enormously enlarged, and when filled with fluid must have been the size of a football. The surface of the heart is covered with a layer of tubercular tissue, and the lining of the pericardial sac also shows a layer of tubercular tissue. Sections of this tissue are typically tubercular, and many tubercle bacilli were found in stained smears. Around the trachea and its bifurcation, and the large vessels, are many tubercular glands.

The pleura also shows a tubercular exudate.

I have never before seen a heart and pericardium so markedly involved as this specimen.

Signed. Frances G. McGill
PATHOLOGIST

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADA

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

Memorandum of an inquiry into the cause and circumstances of the death of

Victor Sugar, Pupil No. 812

of the Qu'Appelle Indian Residential School at Lebret, Sask.,

who died at File Hills Colony Hosp. (place) on January 14th 1936

INSTRUCTIONS

When a pupil of an Indian Residential School dies, the Principal is required to inform the Indian Agent at once.

On receipt of the Principal's notice the Indian Agent shall convene a Board of Inquiry, consisting of himself as Chairman, the Principal of the Residential School, and the Medical Officer who attended the deceased pupil. These members of the Board shall, in each other's presence, complete this memorandum, which shall then be forwarded to the Department of Indian Affairs, Ottawa, in one copy.

The Board of Inquiry shall, if at all practicable assemble within 48 hours of the pupil's death.

The parents or guardians of the deceased pupil shall be given notice of this inquiry and be permitted to attend it or to send a representative. They or their representative shall be asked if they wish to make a statement. In the event of their so wishing, their statement shall be attached to the report. The inquiry, however, shall not be delayed more than 72 hours after the time at which it would otherwise be held, to enable them to attend it.

If the Indian Agent is located at such a distance from the school as to make it impracticable for him to attend the Board, he shall request a responsible local resident to act for him. A suitable person for this duty would be a Justice of the Peace or a member of the Royal Canadian Mounted or Provincial Police. A more or less permanent arrangement of this kind might be necessary in some cases. The Department is prepared to pay a reasonable fee for this duty, on the Agent's recommendation. The report of the Board, in any case, must reach the Department through the Indian Agent's office.

This inquiry is not designed to take the place of, or prevent, any other inquiry, including an inquest, which may be required by law.

If the pupil died as the result of an accident, the Indian Agent is required to take the statements of the witnesses of the accident, and attach them to this memorandum.

FORM No. 414.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

660-23

A. STATEMENT OF THE PRINCIPAL OF THE RESIDENTIAL SCHOOL

1. On what date did this pupil fall sick or suffer injury? December 26th, 1935

2. At what time of day? About 2.30 p.m.

3. When and to whom did he or she report this illness or accident? Rev. Sister Dalgeish at above time

4. What means were taken to afford relief? Put to bed. Tempt., pulse and resp. taken. Made comfortable.

5. What medicines were used for this purpose and in what dose or quantity? Given an aspirin comp. q.4h to relieve headache complained of

6. When was the doctor called? Doctor notified immediately.

7. If the pupil was removed to hospital, at what time was this done and by what means of transport? Moved to hospital by car on afternoon of Dec. 27th.

8. If the pupil was not removed to hospital, what measures were taken for his or her care at the school? Not applicable

9. Add any other useful information here.

Rev. G. Leonard
Principal.
Qu'Appelle Indian Residential School.

NOTE: If the deceased pupil dies in hospital at a distance from the school, under the care of the physician or surgeon who attends him at the hospital, a clinical report of the patient's illness and death in the hospital is to be secured and attached to this memorandum.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B. STATEMENT OF THE PHYSICIAN WHO ATTENDED THE DECEASED PUPIL

I attended Victor Sugar from December 26th, 1935 to Jan. 30th, 1936. The immediate cause of death was Cardiac Failure

The contributory cause of death was Pericarditis with effusion Pleurisy with effusion. Pulmonary Tuberdulosis.

Do you consider that the Principal of the School, and the members of the School staff exercised reasonable care and judgment in regard to the illness and death of this pupil? Yes

Did they follow out your professional instructions? Yes

If in either respect, you consider them to have been at fault, it is required that you express your carefully considered views as follows: Not applicable.

The boy was first seen in the evening of the day he reported ill. He was showing a very definite pericardial friction rub. He was moved to hospital the following day by car and was accompanied by a nurse. During a greater part of the time he had a special nurse. At the time of this death he appeared to be improving, want out very suddenly.

A B Sinnes M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 24 1936

C. STATEMENT OF INDIAN AGENT

1. Having heard and read over the statements of the Principal and the Physician, do you consider that all essential circumstances relating to the death of Victor Sugar #812, Qu'Appelle Indian Residential School have been recorded? Yes If not, you are required to add here any further particulars which strike you as essential.

Think every thing was done by the Principal, his staff and the Doctor that was possible. I was notified immediately of the boys serious condition and asked to arrange for his parents to visit him which I did.

2. In this space record any recommendations which the Board consider should be made to the Department in relation to the health or safety of the pupils of this School.

Have no reason to make any recommendations as I consider everything possible is being done to safeguard the pupils health and safety.

Frank Battle
Chairman—Indian Agent.

Qu'Appelle Agency.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Form 12

Ward Infirmary

Admitted April 13 1936

No. .....

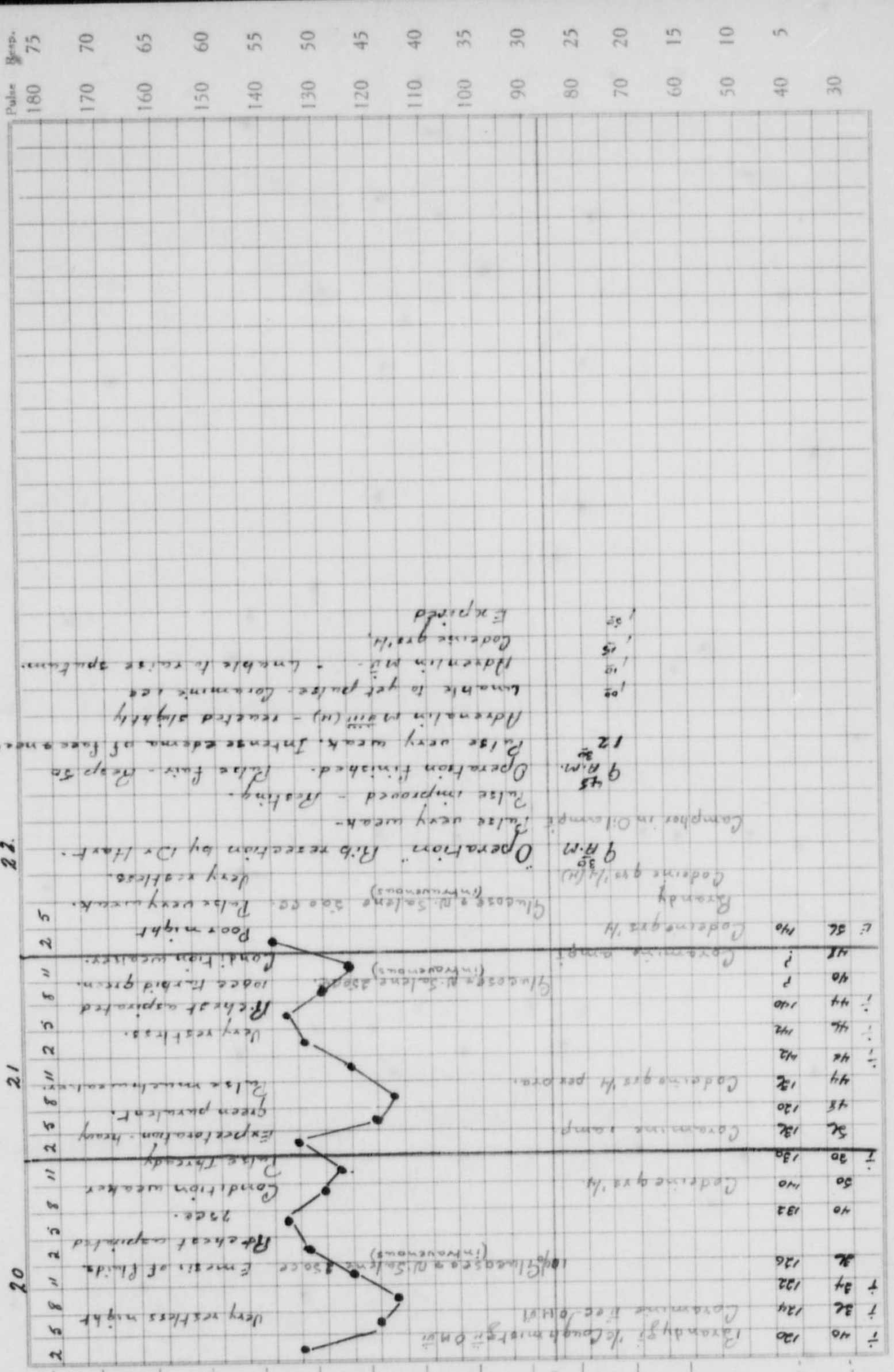
Name Adelyn Gordon Age .....

Date

Temp.

Pulse

Resp.



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

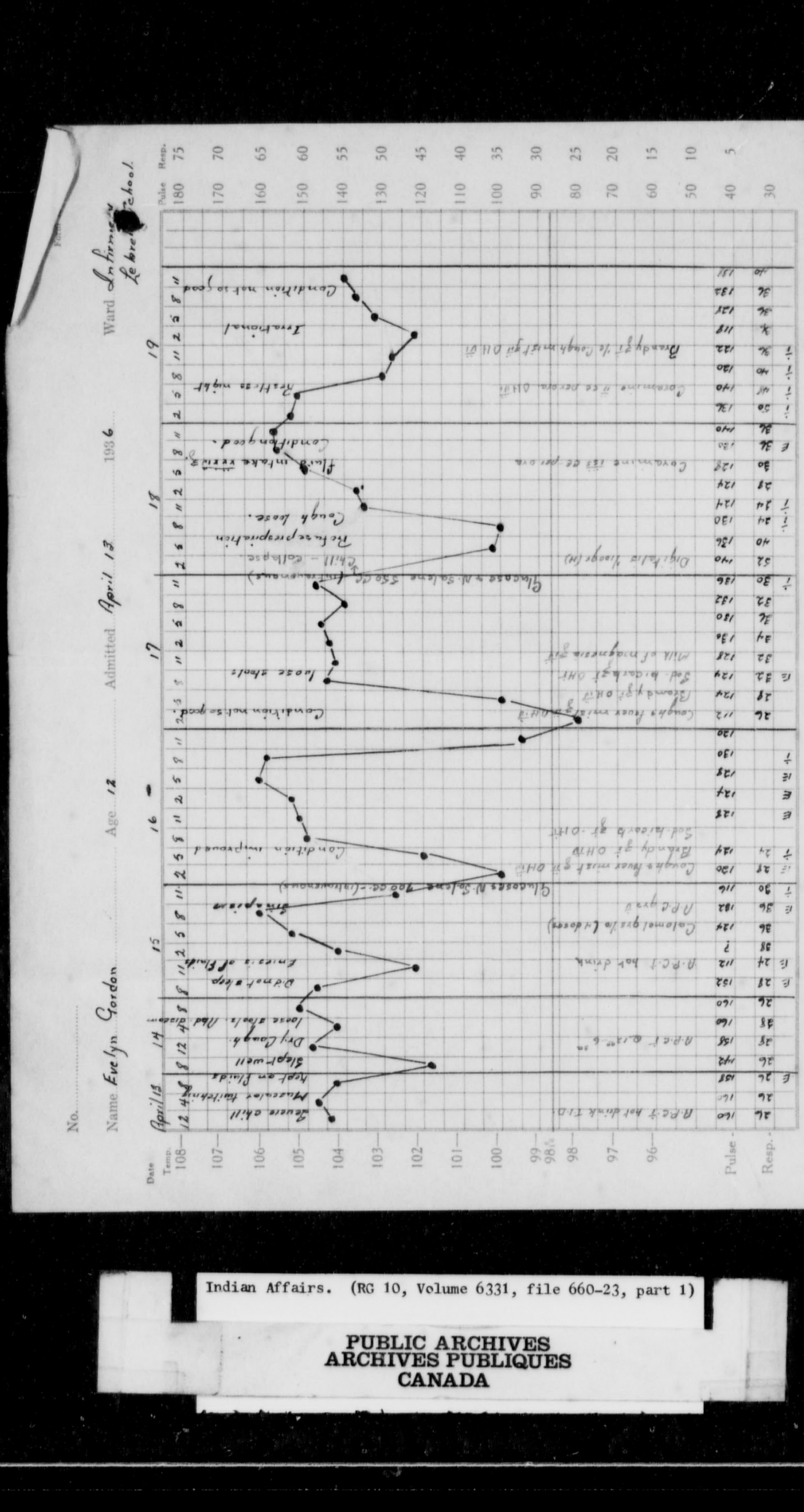
Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ward Infirmary School

No.

Name Evelyn Gordon Age

Admitted April 13 1936



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

114-0-23

CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 14
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS

50

Memorandum of an inquiry into the cause and circumstances of the death of Evelyn Gordon, Pupil No. 0943, of the Ste Anne Indian Residential School at Le Pas, who died at Ste Anne School Lebret (place) on April 22nd 1936.

INSTRUCTIONS

When a pupil of an Indian Residential School dies, the Principal is required to inform the Indian Agent at once.

On receipt of the Principal's notice the Indian Agent shall convene a Board of Inquiry, consisting of himself as Chairman, the Principal of the Residential School, and the Medical Officer who attended the deceased pupil. These members of the Board shall, in each other's presence, complete this memorandum, which shall then be forwarded to the Department of Indian Affairs, Ottawa, in one copy.

The Board of Inquiry shall, if at all practicable assemble within 48 hours of the pupil's death.

The parents or guardians of the deceased pupil shall be given notice of this inquiry and be permitted to attend it or to send a representative. They or their representative shall be asked if they wish to make a statement. In the event of their so wishing, their statement shall be attached to the report. The inquiry, however, shall not be delayed more than 72 hours after the time at which it would otherwise be held, to enable them to attend it.

If the Indian Agent is located at such a distance from the school as to make it impracticable for him to attend the Board, he shall request a responsible local resident to act for him. A suitable person for this duty would be a Justice of the Peace or a member of the Royal Canadian Mounted or Provincial Police. A more or less permanent arrangement of this kind might be necessary in some cases. The Department is prepared to pay a reasonable fee for this duty, on the Agent's recommendation. The report of the Board, in any case, must reach the Department through the Indian Agent's office.

This inquiry is not designed to take the place of, or prevent, any other inquiry, including an inquest, which may be required by law.

If the pupil died as the result of an accident, the Indian Agent is required to take the statements of the witnesses of the accident, and attach them to this memorandum.

FORM No. 414.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. STATEMENT OF THE PRINCIPAL OF THE RESIDENTIAL SCHOOL

---

1. On what date did this pupil fall sick or ~~suffer injury~~? April 11th 1936.

2. At what time of day? During the afternoon.

3. When and to whom did ~~he~~ she report this illness or ~~accident~~? To the directress. I her playroom the same afternoon

4. What means were taken to afford relief? Put to bed and attention to diet.

5. What medicines were used for this purpose and in what dose or quantity? Medicines were not given

6. When was the doctor called? April 13th 1936.

7. If the pupil was removed to hospital, at what time was this done and by what means of transport? Given a room to herself in hospital section of school.

8. If the pupil was not removed to hospital, what measures were taken for ~~his~~ her care at the school? Was attended by graduate nurses day and night from April 13th until date of death.

9. Add any other useful information here.

During her illness the Indian Agent Dr. J. W. Hamilton med. Supt. Fort Qu'Appelle in consultation also the Chief Thunderchild and was called to Grenfell to consider that everything was done for this child to procure the best of treatment.

Rev. G. Leonard
Principal.

NOTE: If the deceased pupil dies in hospital at a distance from the school, under the care of the physician or surgeon who attends him at the hospital, a clinical report of the patient's illness and death in the hospital is to be secured and attached to this memorandum.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

B. STATEMENT OF THE PHYSICIAN WHO ATTENDED THE DECEASED PUPIL

I attended Evelyn Gordon from April 13th 1936.

to April 22nd 1936. The immediate cause of death was Lung Abscess.

Rt. Lung - following L. Bronchopneumonia & Empyema.

The contributory cause of death was Septic condition - from Lung

Abscess & Empyema.

Do you consider that the Principal of the School, and the members of the School staff exercised reasonable care and judgment in regard to the illness and death of this pupil? Yes

Did they follow out your professional instructions? Yes.

If in either respect, you consider them to have been at fault, it is required that you express your carefully considered views as follows:

Absolutely no fault can be found with the Co-operation and following of the professional instructions given by members of the School staff. This girl was given every attention it was possible to have. She had a private room - a fully trained nurse night & day. I had Dr. J. B. Hamilton Medical Superintendent, Fort Saskatchewan in consultation. Also Dr. J. W. Hart Surgeon Edmonton & Dr. Read M.D. who performed the operation & Dr. Lad. a very clever type of the Indian from the beginning as the enclosed chart will indicate

A. B. Burns
M.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C. STATEMENT OF INDIAN AGENT

1. Having heard and read over the statements of the Principal and the Physician, do you consider that all essential circumstances relating to the death of Evelyn Gordon have been recorded? Yes. If not, you are required to add here any further particulars which strike you as essential.

2. In this space record any recommendations which the Board consider should be made to the Department in relation to the health or safety of the pupils of this School.

Frank Brott
Chairman—Indian Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FILE NO. 660-23 DORMANT

DEPARTMENT OF MINES AND RESOURCES

INDIAN AFFAIRS BRANCH

CROSS REFERENCE

114-0-23

QU APPELLE RESIDENTIAL SCHOOL

DEATHS - PUPILS AT RESIDENT SCHOOLS

CENTRAL REGISTRY	P.A. OR B.F.	DATE	INITIALS	REFERRED TO	FOR REMARKS	INITIALS	DATE
		(If purpose for which referred cannot be expressed on one line, add minute to file, and enter here "With Minute")					

DORMANT

FILE NO. 660-23

SCHOOL SERIES

R. 3755

DO NOT WRITE BELOW THIS LINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6331, file 660-23, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs
School Files

(RG 10, Volume 6332)

File 661-1, part 1	Crooked Lake Agency - Round Lake Residential School - General Administration. 1887 - 1888, 1896 - 1900, 1910 - 1928
File 661-1, part 2	Crooked Lake Agency - Round Lake Residential School - General Administration. 1928 - 1949
File 661-2, part 1	Crooked Lake Agency - Round Lake Residential School - Quarterly Returns. 1941 - 1950
File 661-3, part 1	Crooked Lake Agency - Round Lake Residential School - Payment of Grants - Teachers' Salaries. 1931 - 1950
File 661-4, part 1	Crooked Lake Agency - Round Lake Residential School - Requisitions for supplies. 1940 - 1950
File 661-5, part 1	Crooked Lake Agency - Round Lake Residential School - Building Maintenance - Supplies - Accounts. 1925 - 1931

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 651-1, part 1)

66/608-1-1 VOL. 1

Department of Indian Affairs

19 .

Cracked Lake

Round Lake Bdg. School

PUBLIC ARCHIVES RECORDS CENTRE
DEPOT DES ARCHIVES PUBLIQUES
OTTAWA

618

Parkdale Office 003
Crooked Lake
3rd March '87

Sir.

I have the honor to forward the enclosed application from the Rev. Hugh McKay of Rama Lake Assiniboia for aid to his School from the Government.

There are at present many fine Indian Treaty Children of this Agency receiving education clothing and food from his hands assisted by funds in Ontario.

Besides my Several Indians belonging to Ochapowace, and Katepwayoham bands accompanied by Stepanieo of Little Child's Band called on me and asked if I could in any way assist them in keeping Mr. McKay's School open during the Summer as they wished to have their Children Educated.

I the Indian Comm.r
Regina.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Chief Katarontahaw
of the Society: I am glad
say my visit to the Six
Reserve and the Mohaw
Institute at Brantford
opened my Eyes to Educat
In a day My Mind
is making the Same Sch
he has a Success my He
means at my disposal c
not Sufficient to Keep it
open during the whole ye
I have recommended to
the Reverend Superintendent
proposals be put in a let-
-ter manner. A School such
as he has in Contemplation
will be an incalculable bene
to the children of these Reserv
and when I say that at least
fifty Children will be in Constant
attendance I think I am below
the number
I have the honor to be
Sir
Your Obt. Servant
(Sgd.) A. McDonald-
Indian Agent

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(K)

Copy

39905

Rcmd Lake

Broadview P.O.

Assa.

Feb 15th 1887.

Col McDonald.

Sir/

Although I have spoken to you about our School and of asking aid from the Government, yet I have made no formal application. I therefore hereby beg to make application and before doing so will state a few facts.

1. The School at Rcmd Lake has been open during the past 3 months. In 1883-84 had an average of 15 for 3 months. In 1885-6 an average of 20 for 4 months and in 1886-7 an average of 30 for 3 months.

2nd During the term of School the children have been with us, and constantly under our care - receiving food and clothing as well as education.

3. The bedding and clothing have been sent us by the Women Foreign Mission Society of the Presbyterian Church.

4. The Church has spent $800. in building in 1884 and another $800. was spent in 1886 in the same work.

5. There are more than 60 children on the Circles and Rcmd Lake Reserve now wishing to attend our School. We have had that number this winter had we the room and the means to support them.

\

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

6. We find no trouble in keeping the Children with us.

7. We are very much crowded our present building near Summer (1884).

8. In this work we have the promise of $1000. from the N. S. M. S. and also $500. from the F. M. S. and shall search for $4000.00 on certain conditions which we shall mention also we have upon at Round Lake furnishing for our new building, bedding, Quilts, Quilts, Blankets Sheets &c. &c. to the amount of over $ 1200.00

9. Our Staff at present is Teacher Matron Assistant Matron Cook Farmer.

10. We propose doing a little at farming, teaching our Boys how to provide for & take care of Cattle.

11. The girls are being taught Cooking and housework together with Knitting and Sewing.

12. In the School we teach the ordinary branches taught in the Common School making the acquiring of the English Language prominent.

13. We have become so much attached to the Children that we are loathe to part with them.

14 The Church is paying Salary to the Amount of $ 150.00. In view of these facts, also knowing that the Government

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ss Mission for the education of those Chil
and is doing much for the Civilization of the
poor Indians - we make the following pro-
position -

1st. The Church is prepared to give the Sum
of $4000.00 for building purposes and farm
ing fit, on Condition that the Government Give
a like Sum -

2nd For the Support of the School the Church is
prepared to pay Salary to the amount of $1500.
pr Year and Clothing and bedding on Condition
that the Government meet ½ the Expenses -

In bring this may receive a favorable Consid
-eration and assuring you that we wish only to
Co-Operate with the Government in the humane
work of lifting up the poor Indian

I am

Your Obt. Servant

(Sgd.) A. McKay

Col. McDonald

Indian Agent

Crooked Lake -

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 4020.
Also to the date of this letter.

38003

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 22 1887

OFFICE OF THE
Indian Commissioner,
NORTH-WEST TERRITORIES

Regina, 17th March, 1887.

Sir,

I have the honor to enclose herewith, copies of two letters, one from Mr. Agent McDonald, of Crooked Lake, forwarding a letter of the Rev. Hugh McKay, of Round Lake, Assiniboia, requesting that aid be granted by this Department to his school.

As will be seen by our Agent's letter, much good is likely to result to the Indian children in that district, from the establishment of a permanent Institution, such as the Rev. gentleman contemplates.

Round Lake is situated about fifteen miles further down the Qu'Appelle river, than the Crooked Lake Agency, its shores forming the boundary-line

The Right Hon.
The Supt. General
of Indian Affairs,
Ottawa.

of

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

of Kakeeshewayʼs Reserve; the ~~school~~ 38 being on the north or opposite side. This fact adds greatly to the benefits the school is likely to accomplish; as it is far enough from most of the Reserves to keep the children from returning home daily to all the retarding influences which surround them in the tee-pee; and which militate greatly against the progress of the pupils attending our day-schools; yet near enough to their homes to do away with the objections made by their parents to the children going to the Industrial Schools; that is, being unable to see them, except at lengthened periods.

I would strongly recommend, for your favorable consideration, that a sum of money, similar to that allowed to the McDougallʼs Orphanage, Morley-ville, or St. Albertʼs Mission, Edmonton, be given as a grant to the school which the Rev. Mr. McKay proposes to establish.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient Servant,
E. Dewdney
Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3F003

Department of Indian Affairs

Ottawa, 6th May, 1887.

Memorandum.

The undersigned begs to submit herewith a letter of the 17th March last from the Indian Commissioner for the North West Territories enclosing a letter of the 15th February from the Rev. H. McKay, Presbyterian Minister at Round Lake, asking for assistance to be given to the Indian school, conducted under his supervision at the above point, which hitherto has been supported entirely by the Presbyterian Church and by voluntary contributions.

The school is supplied with pupils mainly from the Crooked

To the Right Honourable Sir John Macdonald G.C.B. Supt. Gen. of Indian Affairs.

(1.)

Appointed Agent

† Qu'Appelle is the boarding school type,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Crooked and Round Lake Reserves, on which there are a number of children of school age; but the accommodation at the school is not sufficient to admit of all who are disposed to attend being lodged there at. The number of pupils at the date of Mr. McKay's report living at the school was 30, and that gentleman states therein that there are more than 60 children on the above Reserves who are willing to attend the school were there room for them there at, and that the Presbyterian Church proposes enlarging the building during the coming Summer. The staff of the Institution consists at present of the Teacher H. McKay, Assistant Teacher, Matron, Cook, and Farming Instructor. The Church is prepared to pay the salaries to the amount of $1800 and to contribute clothing and bedding on the condition that

(2)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that the Government meet
the other expenses.

There is no doubt that
the school conducted by
Mr. McKay at Round Lake
is doing excellent work,
and it is favourably situated,
being neither too near to
nor too far from the Reserves.

The Indian Commissioner
recommends that a sum of
money similar to that allowed
the McDougall Orphanage
at Morleyville, & the St. Albert
Mission School at Edmonton,
be given as a grant to the
School at Round Lake.

The undersigned begs to state
that $700 per annum is the
amount granted to the
Morleyville Institution, which
has the character of an Orphanage,
while the allowance to the
St. Albert Roman Catholic
Mission and Industrial School
is at the rate of $30 per annum
each, for 50 pupils. The
undersigned is of the opinion
that the latter arrangement
would

(3.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

would be the most suitable for Mr. McKay's institution. He, therefore, respectfully recommends that an amount be authorised for insertion in the Supplementary Estimates for 1887-8 to constitute a Grant on the basis last reported to towards the said school.

I. Vankoughnet
Dy Supt. Genl. of
Indian Affairs.

(4.)

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

38003

MEMORANDUM

To Chief Clerk

Department of Indian Affairs,

Ottawa, 12th May 1887.

To include Estimates for Rev. Mr. Hockin's Elementary Boarding School at Round Lake at the rate of $200 per annum each for 50 pupils a grant at the rate of $200 per annum each for 50 pupils at the Round Lake Boarding School kept by the Rev. J. Hockin, Presbyterian Minister.

You have already inserted an item of $7000 per annum; but please change it in accordance with the Minister's decision on my Report of the 6th instant.

done 14 May 87 Per.

Duncan Campbell Scott
Dy Supt Genl Indian Affairs

RECEIVED
MAY 16 1887
BRANCH

Dy Minr.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

38003

Hon E. Dewdney.
Min Com. for Indian Affs.
Regina 4 May

1020

May 18 87.

Sir,

I am to ack. the rec't of your letter of the 17 inst. with its enclosure, and in reply I beg to inform You that in compliance with the recommendation contained in Your letter provision has been made in the supplementary Estimate for a grant of $ 30. per annum each for 50 months towards the Boarding school kept at Round Lake by the Revd. S. McKay, Presbyterian Missionary.

I have

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

38,008

Hon. E. Dewdney,
Indian Com.
for man. & the N.W.T.
Regina,
N.W.T.

July 9th 1887

Sir,

Adverting to my letter to you of the 18th ult. I beg to inform you that Parliament at its recent Session voted the sum of $1500.00 to aid in the maintenance of the Indian Presbyterian School at Round Lake in the District of Assiniboia conducted under the care of the Rev. Hugh McKay at the rate of $30.00 per annum each for 50 pupils

Correct Returns from this institution should be sent in at the end of each Quarter as the terms provided for the Return from the Industrial Schools in the Territories.

I have, &c

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

41101

In your reply refer to
1020
Also to the date of this letter.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUL 18 1887

OFFICE OF THE

Indian Commissioner,

NORTH-WEST TERRITORIES

38003

Regina, July 14th 1887

Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 9th instant conveying the information that Parliament during its recent Session voted $1500.00 to aid in the maintenance of the Indian Presbyterian School at Round Lake, in the District of Assiniboia, and that returns should be required from the Institution.

Forms are being sent to the Principal with directions for filling them up;

I have the honor to be.

Sir.

your obedient Servant

Hayter Reed

Asst. Com'r

The Right Honorable.

The Superintendent General

of Indian Affairs

Ottawa, Ont.

Asst Com'r Hayter Reed 14 July 87 Re Round Lake School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

In your reply refer to
No. 1,020.
Also to the date of this letter.

45263

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1888

OFFICE OF THE

Indian Commissioner,

NORTH-WEST TERRITORIES

Regina, 13th January, 1888.

Sir,

I have the honor to report that in accordance with your directions, on the 30th ultimo I proceeded to the Crooked Lake Agency, for the purpose of attending the formal opening of the Indian Industrial Institution, conducted under the auspices of the Presbyterian denomination, and situated on the north-east side of Round Lake, just without the boundaries of Cha-kay-cha's Reserve.

I was accompanied by the Indian Agent and Mr. Macrae, Prosper-ant Indian School-Inspector, and found there assembled, under invitation from the Rev. Hugh McKay,

The Hon.
The Indian Commissioner,
Regina.

the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45263

the several employe's of the Agency, together with a few white settlers, and about forty or fifty male Indians and a few squaws; and had it not been for the extremely inclement weather, no doubt many more would have been in attendance.

Fifteen children were, at the time, being boarded at the Institution, and these were all neatly and prettily dressed in clothes which had been sent by good people from Ontario.

In the large dining-room were found long tables neatly laid, and spread with a capital repast, to which, as many as could be accommodated (both Whites and Indians) sat down. After the enjoyment of a most hearty meal, speeches were made by the Rev. Mr. McKay, re-counting the progress and success attending his efforts, in connection with the Institution, and by guests wishing that the same marked advancement

might

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

might continue until the efforts of all concerned should, in the laudable undertaking, be crowned with every success. Second and third tables were laid for the Indians, who apparently enjoyed the occasion beyond measure.

The building first used, as you are aware, Sir, was a small one room log-shanty, with an upstairs and a kitchen attached. In this, Mr. McKay tells me, he had as many as ten children. In three years, additions have been made, until now, a fine wooden structure, with solid stone founda-tions and fine basement, and heated with hot air, have lately been added, at a cost of some $5,000.00; the whole affording accommodation for some sixty children, which it is thought will soon be had.

In my interview with the Indians during the evening, one

and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

and all expressed delight at having such an Institution at their doors, and many voluntarily announced their intention to bring their children to it, to be properly cared for by people who had won their hearts and confidence, by their Kindness, meaning the Rev. Mr. McKay and Mr. and Mrs. Jones.

Some few said that the lack of clothing debarred them, during the very cold weather which then prevailed, from bringing their children, but this difficulty was met, by instructing the Agent to furnish necessary blankets for their transport, and to see that the Instructors, if necessary, conveyed the little ones to the Institution.

The building appears to be one which will answer all purposes for the time being at least; the rooms are sufficiently spacious and well arranged; and I think ample accommodation

will

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

45263

will be found for the intended number of children.

One noticeable feature was the manner in which all the work consequent upon having so many guests, most of whom remained over night, was carried on. No confusion, nor unnecessary noise, and apparently with no more exertion than is necessary on ordinary occasions: the young girls of the Institution doing much of the work.

Mrs Jones, the matron, in whose praise not too much can be said, was apparently loved ——" ——" — by the little ones, who came about her, taking her hands, and caressing her as children would their fond mother.

On asking several of the children if they desired to leave, they immediately replied in the negative, and said they would much prefer remaining where they were, being quite happy.

Mr. McKay informed me that

he

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

he feared the means at his disposal would not enable him to have the boys taught trades, beyond a little carpentering, and of course farming and gardening; but as this school will, I fancy, be but a stepping-stone to the higher Industrial Institutions, to which the children may be drafted, on arriving at a certain age, the ina-bility to teach these other trades, will not, I think, be a serious drawback.

I learnt that over and above the contributions, in the way of clothing, from friends in the East, the cost of maintaining each pupil - apart from the sums paid for employés - is 50^{00} per annum, of which the Department pays 30^{00}.

Since this school has opened, the day-schools on the Crooked Lakes Reserves have closed; the children - that is such as can be had to attend any school - are either at the Qu'Appelle Industrial School, or the Round Lake

school

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

school; and this fact goes strongly to endorse your views, advanced to the Department, in the direction of doing away entirely with day-schools, under similar circumstances.

I am of the opinion that Institutions similarly conducted, but with more trades taught, would bring about the good results desired, through the maintenance of the larger Institutions, but at a greatly reduced cost.

In conclusion, I would say, that from all I could see, and all I could gather from both Indians and Whites, this school, under the Rev. Mr. McKay, has the sympathy and good will of all, and consequently must necessarily be a success, which I sincerely trust it will.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient Servant,
Hayter Reed
Asst. Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

your reply refer to
No. 1020.
Also to the date of this letter.

45263

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 19 1888

OFFICE OF THE

Indian Commissioner,

NORTH-WEST TERRITORIES

Regina, 14th January, 1888.

CORRESPONDENCE
JAN 20 1888

Sir,

By direction of the Commissioner, I have the honor to enclose herewith, for the information of the Department, a report of my visit to Crooked Lakes Agency, on the occasion of the formal opening of the Indian Industrial School at Round Lake.

I have the honor to be,
Sir,
Your obedient Servant,
Hayter Reed
Asst. Commissioner.

The Hon.
The Supt. General
of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

38003

Hayter Reed Esq
Secretary Com
Regina
N.W.T

Dear Sir,

1020

I have to ack
the receipt of your letter of the
12th inst enclosing a
Copy of your report of
your visit to the Crooked
Lakes Agency on the occasion
of the formal opening
of the Indian Industrial
School at Round Lake
conducted under the
auspices of the Presbyterian
denomination and in
reply I beg to ~~inform you~~
state that the report
is very interesting and
it is sincerely hoped that
the School may prove
fully successful

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

138248

Round Lake Feby 19th 1896

Col McDonald
Indian Agent—

Sir

We the undersigned Indians are anxious to send our children to the Round (Lake Boarding) School as soon as they are of school age

Sakimas Reserve

	his mark
✓ Pa ne pe ke sick	X
✓ Accons	X
— Ke sick ka na ko me kwot	X
✓ Na we ke ce swape	X
✓ Ah ke wa ke wanse	X
✓ Sang wais	X
✓ Mas kay kwo	X
Ah jee ka tay	X
I se te cum pe tung	X
Ken nowe kese qua pe	X
Ka pa ho sa tung	X
Young Salteaux	X
✓ Yellow Calf	X

Ke me sta Cree Reserve

Mes sah Ka may pe nes	X
Ke me sta yah	X
Wa sa kace	X
Wis kwo	X
Man nis to we sto tin	X
Kee kick	X
Je mie	X
Me qua me ke sick ko ah we sis	X
Ah che cons	X
Pe wa pe ko ah pe no che	X
Ta pa se kay	X
Alex	X
Praireis	X

Ota pa ho wace Reserve

	his mark
Ke na we sqa kum	X
✓ Ka ta ke na cons	X
Ka na ke me ke mesq	X
Old English man	X
Ke sick kowah we sis	X
Pe che min ace	X
George	X
Wachis ton	X
Ke pee che price	X
Ke se man nis to ah we sis	X
Walter	X
✓ Man ne to we pesq	X
Ka na na ta ho way	X
Pa ce sack	X

Ka ske ta we mwo stons X
Jacob Bear X

Onsobe Reserve

Gilbert Gaddie	X
Jr Sperrine	X
A Gaddie	X

Ik

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

13824R

Mequah may merely signifies that he wishes to support the petition asking that the Lake School Rant be enlarged to more than 70 Scholars.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

In your reply refer to
No. 0106.
also to the date of this letter.

Address your reply to
"The Indian Commissioner,
Regina, N.W.T."

Office of the

138249

Commissioner of Indian Affairs,

North-West Territories,

Regina, March 6th 1896

Enclosure.

Sir:-

In a conversation had with Mr Agent McDonald who visited this office on the 4th inst, that gentleman handed me the enclosed petition from Indians of his Agency asking for an increased enrolment at the Round Lake Boarding School.

Out of these applicants there are II who have children, I2 in all, of school age.

In view of the fact that the Regina Industrial School has now in sight more than the 2 or 3 required to reach its limit of I40, I would recommend, if it is not too late to do so, that provision be made for payment of a grant for 40 pupils. The appropriation at present is for 20 at which point the enrolment now stands.

The increase of 20 recommended would provide for the I2 pupils now ready for enrolment, and for probable additions as others reach school age. *They claim to have sufficient accomodation for 50 pupils.*

The Deputy.
of the Supt General.
of Indian Affairs.
Ottawa.

I have the honour to be.
Sir.
Yours obediently.

Vankoughnet
Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II7080

EXAMINED
SCHOOL BRANCH

THIS LETTER HAS BEEN SENT

OTTAWA 12th March 1896

0106

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 6th instant enclosing a petition from the Indians of the Crooked Lake Agency, asking for an increased enrollment at the Round Lake Boarding School; and in reply I beg to say that the Department regrets that it cannot comply with their request.

Provision has been made in the Estimates for 10 more pupils at the Regina School and should this item pass, some of the children from this Reserve might be sent there.

Your obedient servant,

Deputy Supt:Genl:
of Indian Affairs.

The Indian Commissioner,
Regina, N. W.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to be unsupplied with such things, and some of whom we are endeavouring to secure as new pupils for the School.

FROM REV. NEIL GILMOUR.

Crowstand Mission, Kamsack, Dec. 21, 1897.

We got the bale and the sewing machine out from Yorkton last Saturday. While we have not yet tested the machine, I am sure that it is all that could be desired. The ladies here think it a splendid machine.

We were much pleased with the contents of the bale of clothing from Toronto. I think every item I had mentioned as being short of was there, and in such liberal measure. The forty pairs of boots and shoes for boys and girls, all new from the shop, along with what we already have, will carry us through the year without having to make any investment for that purpose. Indeed we now feel that we have a supply of clothing of every line sufficient to carry us through the year. The twelve new suits of boys' clothing were just what we needed, and we are most thankful to have them. Will you convey to the Toronto ladies our very hearty thanks for this splendid supplementary bale of clothing.

I am sorry to have to report that measles of a very mild type has broken out in School. So far only one girl has taken it. The doctor happened to be on the Reserve at the time. He and Mr. Jones decided that the best thing to do was for the children to go home at once, with the hope that we may be able to stamp out the trouble without its spreading further. This has been done. If any child who has gone home gives signs of taking the measles it is to be brought back to the School at once and nursed here.

We hope there may be no more cases, and that by the New Year we may have them all back again. We are having very severe weather, and the stone building is very cold. You will have heard that Miss McIlwaine has been appointed to take Miss Cameron's place at "Macoche Washti." She leaves next week. She will be much missed here.

FROM REV. HUGH MACKAY.

Round Lake, Whitewood, Assa., Jan. 4, 1898.

The scholars from Goose Lake felt sad when they could see no way of visiting their home during the holidays, and the mothers at Goose Lake thought the great New Year's Day would be very gloomy when they could not see their children. On Christmas we made a conditional promise—one condition was, if the weather permitted we were to leave Round Lake Friday morning. The morning came at

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

167798

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ottawa, 1st March, 1898.

Memorandum: Deputy Minister,-

The Rev. Dr. Moore has just called regarding the Round Lake Boarding School, for which provision is made in the Estimates for 1898-99 for 30 pupils at $72 per capita. Dr. Moore states that there are at present in attendance 37 pupils, and that as many as 60 could be accommodated at the school. The Indians have every confidence in the Principal, Mr. McKay, and are very anxious to send their children to him. In fact, they made strong representations to Principal Grant, of Queen's University, when he was out there, to this effect, and Principal Grant is so anxious in the matter that he is willing to come to Ottawa to see Mr. Sifton on the subject.

I should like to know whether an increased grant could not be given this school.

I attach a leaf from the "Foreign Missionary Tidings," from which you will see the interest the Indians are taking in this school, and the confidence they have in Mr. McKay.

J. M. Lean
Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080 - 1

167798

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

Ottawa, 2nd March, 1898.

Dear Dr. Moore,-

I am directed to inform you in reply to your application for an increased per capita grant for the Round Lake Boarding School, that the Minister has intimated that he cannot make any increases in grants for schools this year: and that similar applications have had to be refused.

Yours truly,

The Rev. Dr. Moore,
Ottawa.

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080—1

169086

Extract—

Original on 168100

Agt

DEPT OF INDIAN AFF
APR 6 1898
DEPT

Personal.

ACCOUNTANT
APR 6 1898
BRANCH.

Ottawa 26th March 1898

Mr. Smart.—

I have agreed to increase the allowance per capita at the Round Lake Indian Reserve Boarding School, and make the allowance for 40 pupils instead of 30 as it is at present. Additional provision will have to be made in the Supplementary Estimates.

× × ×

(Sgd) Clifford Sifton.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A.G.C.

117080-1

17727

Ottawa, 2nd November, 1898.

Memorandum,

Please note that an application has been made to increase the number of people to be provided for at the boarding school upon the Round Lake Indian Reserve. I think the present number is 30.

J. D. McLean, Esq.,
Secretary Indian Department,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

This has been filed for future reference.

OTTAWA,7th March,I899

Memo. for Mr McKenna:-

I beg to submit herewith as requested a statement showing the enrollment at the Round Lake Boarding school for the past four years as shown by the quarterly school returns:-

	I895	I896	I897	I898
March Qr.	II boys -9-girls 20	I3 boys 7 girls 20	II boys 9 girls 20	II boys I6 girls 27
June qr.	II boys I0 girls 2I	I3 boys 7 girls 20	II boys 9 girls 20	I7 boys I5 girls 32
Sep.Qr.	II boys 9 girls 20	I3 boys 7 girls 20	9 boys 9 girls I8	I7 boys I7 girls 34
Dec. Qr.	II boys 9 girls 20	I3 boys 7 girls 20	I4 boys I6 girls 30	I8 boys I7 girls 35

Mr Inspector McGibbon,who visited this school in November last,states that there were 25 children then present,out of an enrollment of 35. He says that there is abundance of space for 50 pupils without over-crowding.

This school was opened in I884 by the Rev. Mr McKay,but it was not until I887 that any grant was made to it by the Government,which allowed $I500 in that year,being at the rate of $30 per annum for each of 50 pupils,but as there were only I5 pupils drawing this grant it was doubled to $60 per capita the next year(I888),and remained at that figure till I89I,when only 40 pupils were provided for,-the cause for this apparently being that the

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

average attendance had not exceeded 25. In 1892 the number was again reduced to 20,while the rate was raised to $72,-20 pupils being the number enrolled then,as shown by the returns. The number provided for has since been increased to provide for the increased enrollment,until there are 40 pupils now provided for, although the last return shows 35 at the school with an average attendance of 30.

As the quarterly returns previous to the year 1894 have been burned,I have taken the information as to the attendance prior from the published reports of the Department,which are open to the public.

Marius Brusen

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

117080-1

File 117080/1

Estimates 1899-1900

To increase the number of pupils at the Round Lake Presbyterian Boarding School . 10 pupils added at $72.00 .....$720.00 ✓

On the 2nd November the Department was advised by the Minister that an application had been received to increase the number of pupils at this School . The number provided for is 40 at $72.00 each. There are now 42 pupils on the roll with an average attendance of 37.

Increase provided for in Est. 1899-1900 will be 50 pupils at $72 p.e. ij,800 Nine passes. 12/1/99

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

II7000

DXII

OTTAWA.10th May,1899

Sir,

Referring to previous correspondence relative to the application for a half-section of land for pasture and agricultural purposes for the Round Lake Boarding school,I have the honor to inform you that the South half of Section 23,Twp.18,Rge.3.West of the 2nd Meridian has been vested in the Department for the use of the school.

I have the honor to be,Sir,

Your obedient servant,

J.D.McLEAN

Secretary

Hon.David Laird,

Indian Commissioner,

Winnipeg,Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

17,080

f.174,864

Department of Indian Affairs,

OTTAWA,19th March,1900

The Secretary:-

In the accompanying letter addressed to Mr Douglas,M.P. by Mr Miller of Moosomin,it is stated that the Presbyterian body is dissatisfied with the action of the Government in agreeing to pay a grant to the Roman Catholic Church for the purpose of building a mission at the Round Lake Reserve.

The census return of the Crooked Lakes Agency for 1898 gives the total number of Indians as 629:-

Anglicans	9
Presbyterians	46
Roman Catholics	191
Pagans	383
	629

The Presbyterians have been established at Round Lake,in the Crooked Lakes Agency since 1884 and have been in receipt of an annual per capita grant from 1887 to the present time,when they are allowed making ~~paid~~ for fifty pupils at $72.00 a year,though they have never been able to secure that number in attendance.The Department has never contributed anything towards the buildings,which have been put up and are owned by the Presbyterian Church.

The Roman Catholic Church have lately put up a new boarding school building on the Cowessess Reserve and Mr Inspector McGibbon,in his report late in November last,states that the building was nearly completed

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

completed,with sixteem pupils then in attendance.The building had cost up to that date over $7,000:00

There is nothing on fyle to show that the Department has contributed anything towards this building,and if anything has been promised,provision has most likely been made in the Main or Supplementay Estimates for next year,which you have before you.

No provision for the payment of a per capita grant was made for this school in this year's estimates,but the Deputy Minister in a memorandum of the 7th November last directed that it should receive the usual grant on a basis of twenty pupils to be paid from the 1st of last July,if the school has been in operation since then.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA

Ex'd.

Ottawa, 30th May, 1900.

Memo:

Mr. Benson,-

In connection with the report of the Principal of the Round Lake Boarding School for the year ended the 30th of June last it is observed that the Principal state that four scholars were sent home as

" they were consumptive and scrofulous;
" of these, one died; the other three
" are living, but have running sores, and
" for that reason are not allowed to
" mingle with healthy children. "

Were discharged in Dec'r 1899

SCHOOLS. MAY 31 1900

L. S. M. Lean

Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

File 117080 108-1-1 3/6/99 J.D.S

"Round Lake Boarding School"

Situation

see annual Reports

This school is beautifully situated at the East end of Round Lake and on the north side of the Qu'appelle River. It is in the Qu'Appelle Valley, 70 miles East of Fort Qu'appelle, and in the Crooked Lakes Agency. Treaty Number 4. The P. O. address of the school is Whitewood. Assa. N. W. T.

Religion

It is a Presbyterian School, conducted under the auspices of the Presbyterian Church

Buildings

See Annual Reports for 1896 & 1897

These consist of two separate buildings of wood and stone! One contains school room, class rooms, boys sleeping rooms and teachers rooms It is well ventilated and heated by furnaces. The other building contains Principals rooms, kitchen, parlors dining rooms, girls Dormitories, store rooms &c &c. This last mentioned building is also well ventilated and heated by furnace. Besides these there is also a barn 24 × 40 ft with stone stables under, with room for 12 cows & 6 horses. There is also a workshop and an implement shed.

There is a good well, from which a supply of pure water can always be obtained and for fire protection there

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Buildings &c (contd)
is two chemical engines and also pails which are kept filled with water and stationed at convenient places throughout the building.

History of School &c

See copy of a letter to the Indian Commr Dated Feby 15th/87 on File No 117,080

The Boarding School at Round Lake, was first opened during the winter of 1884-5 and was conducted for 3 Months. It had an average of 15 pupils. In the winter of 1885-6. it was again opened and conducted for a period of four months with an attendance of 20 pupils. It was also opened for 5 Months during the winter of 1886-7 with an attendance of 30 pupils.
The school was during this time conducted under the management of the Rev Hugh McKay. a Presbyterian Minister who has continued as Principal of this school up to the present time.
The school during the above mentioned period did not receive any grant or assistance from the Dept but was conducted solely at the expense of the Church authorities and by Voluntary subscriptions
It was conducted in a log building which the Church authorities had from time to time been improving and making additions to. During 1884. the Church expended $800.00 in improvements and also a like amount of $800.00 during 1886.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

History of Schools (Cont'd)

The Children attending the school came principally from the Crooked and Round Lake Reserves.

See before mentioned letter of Mr McKay to the Indian Comm^r Dated Feby 15th/87 on File No 117,080.

The Rev Mr McKay stated that as this old building was very much over crowded, that the Church Authorities proposed building during the summer (1887) and he requested that a Grant be given them by the Dept. towards helping them carry on the work. He stated in his letter that there were 60 children of school age on the Reserves who were willing to attend the school providing suitable accommodation was provided.

See Report of Hayter Reid. asst Commr on this school. Dated Jany 13th/88 on File No 117,080

During the summer of 1887, Extensive additions and improvements were made to the old building and when completed the new building consisted of a fine wooden structure with solid stone foundation and fine basement and heated with hot air. The whole cost of this work was $5000.00 the funds for which the Presbyterian Church supplied themselves. It afforded ample accommodation for 60 pupils.

See Letter to Comm^r on File No 117,080

On the 18th May/87. the Indian Comm^r was notified that provision was made in the Supplementary Estimates for 1887-8, for a Grant at the rate of $30.00 per annum for each of 50 pupils at the Round Lake

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

History of School (contd)

Lake Boarding School

See Agt McDonald's Report: Published in th. annual Report of the Dept for 1888. Page 67.

The New Building was opened for the reception of Boarders on the 13th December 1887. It then began to earn the per capita grant which it has continued to received annually ever since that date.

See Extract of a letter from Comm: Reid Dated May 31st/90 on File No 4 3. 482 Also Annual Report for 1889. Page 96

During the year 1889 another building was erected in connection with the Boarding School. It is a frame building on a stone foundation well plastered inside. It is situated 50 yards from the main building The 1st floor is used as a school room for all the scholars and the 2nd floor is used as a Dormitory for the boys and also rooms for the Employees. This building was also erected at the expense of the Presbyterian Church authorities

For further information regarding this see Mr. Insp. McGibbons Reports on this school dated April 7/96 and Dec 17/98 on File No 117,080-6

A new wing 24 x 18 ft was added to the main Building during 1897 at a cost of $600.00 which expense was also borne by the Church authorities

see statement on File No 117,080-6

In a statement showing the assets and Liabilities of the Round Lake Boarding School for the year ending Dec 31st/97 the total value of the buildings is given as $7,600.00

Land

The Land in connection with the School consists of the South half of Section

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1

Land (cont'd)

See Copy of O.C. dated May 1st/99 on File No 117,080

Section 23 Township 18, Range 3, West of the 2nd Meridian. This land is vested in the Department of Indian Affairs for Agricultural purposes in connection with the Round Lake Boarding School by an Order in Council Dated the first day of May 1899.

This land originally formed a part of the land subsidy of the Canadian Pacific Railway Co but that Company waived its right thereto in order that the same might be granted to the Dept for School purposes and accepted in lieu thereof the West half of Section 16. Township 7. Range 29. West of the 1st Meridian and for which a Patent was issued in favor of the said Railway Co on the 15th Feby 1899.

See Letter dated May 23rd/88 on File No 117,080

The Principal of the School the Rev Hugh McKay in a letter to the Dept. dated May 23rd/88 first applied requesting that the above described piece of land viz: "the South half of Section "23. Township 18. Range 3, West of "the 2nd Meridian" be set aside for the purposes of the Boarding School at Round Lake.

See all correspondence in connection with this land in question on File No 117,080

It was found on enquiry from the Interior Dept that this land was the property of the C. P. R. and formed part of the land grant to that Co. After a very considerable correspondence extending

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Land (Cont'd)

extending over a period of 11 years from April 23rd 1888 to May 1st 1899 in reference to this land in question, the Canadian Pacific Railway Co. finally waived its right and agreed to accept in exchange a portion of land of like value.

See O.C. on File No 117080

This Exchange was confirmed by the Order in Council before referred to (Dated May 1st 99) and the title to this land became thus vested in the Dept of Indian affairs for the purposes of the Round Lake Boarding School. All the Correspondence in connection with this grant of land to the Dept will be found on File No. 117,080

Per Capita Grant

1887-8

This School was first opened during the winter of 1884-5 by the Rev Hugh McKay but it was not until the December quarter 1887 that it began to receive any Government Grant.

See Letter to Commrs Dated May 18th/87 on File No 117,080

See annual Report for 1888

The first per capita grant made this school was $1500.00 which was voted in the Supplementary Estimates for 1887-8, being at the rate of $30.00 per annum for each of 50 pupils. Only 15 pupils however earned and were paid this grant, that being the average attendance at the school for that year

During

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Per Capita Grant (cont'd)

1888-9

See Letter to Rev Mr McKay Dated May 7th/88 on File No 117,080. also Annual Report for 1889

During the next fiscal year the per capita grant was doubled and the school was voted an allowance of $60.00 per capita for each of 50 pupils. This was voted in the Estimates for 1888-9. The average attendance of pupils for the year was 19.

1889-90

See annual Report for 1890

The Grant to the school for this year (1889-90) was the same as that of the previous year Viz:- $60.00 per capita for each of 50 pupils. The average attendance for the year was 24

1890-91

See annual Report for 1891

The No of pupils receiving the grant this year was reduced to 40. They were voted an allowance of $60.00 per capita each. The average attendance for the year was 18

1891-92

See annual Report for 1892

The number of pupils allowed the grant during this year was again reduced while the rate was raised. The Estimates provided for 20 pupils @ $72.00 per capita The average attendance for the year was 16.

1892-3-4-5-6-7.

See annual Reports for 93-4-5-6-7.

During the next five years Viz: 1892-3. 1893-4. 1894-5. 1895-6. & 1896-7. the grant to this school remained at the rate of $72.00 per capita for each of 20 pupils

1897-98

The No of pupils allowed the grant this year was increased by 10 and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Qu'Appelle Grant (cont'd)

and the Estimates provided for a grant of $72.00 per capita for each of 30 pupils.

1898-99

The No of pupils allowed the grant was again increased by ten this year and the school was allowed and voted a grant of $72.00 per capita for each of 40 pupils.

See Extract of a letter from Mr Sifton Dated Mar 26-/98 on File No 117,080

This addition of ten pupils was provided for in the Supplementary Estimates for 1898-99

1899-1900

The Estimates for this year contain an item "to increase the number of pupils at the Round Lake Presbyterian Boarding School 10 pupils added @ 72.00 per capita" This will provide for a total of 50 pupils @ 72.00 per capita.

See memo on File No 117,080

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

MEMO.

MEMO.

No. 119080

Department of Indian Affairs.

189

Round Lake
Bdg School

Statement of
Expenditure

(what date?)

owing
date for the year

y Govt for Capatai
$1350-40 $1350-40

by the Church
Teachers Salary 550-00
& Boarding &c 600-00
clothing. 625.00

1775.00

Presby" Church Principals Salary $600-00 600 00

$3725.40

Industrial Build & Repairs $700-00
Teachers Salary. 550-00
Principals Salary 600-00
Clothing. 625. 00
Fuel & Light 150-00
Equipment 200-00
Hired help 500-00
Food 400-00
3725 40

$3725-40

Industrial dep": Profit - $100.00
all of which is respectfully submitted
I have the honour to be Sir..
Your obt. Servant H McKay
Principal

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 21 1910

Office of The Inspector of Indian Agencies,

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO.....
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., Nov. 17th 1910. 190

375752

Ref.: Your Letter ..... 190 , No.

Sir,

I beg to inform the Department that I have just learned that the Rev. Hugh McKay, Principal of the Round Lake Boarding school has resigned, and that Mr. R.P.Heron, late Principal of the Regina Industrial school is moving from Regina to Round Lake to take charge for at least six months.

When I first heard ,some four weeks ago that Mr. Heron had been asked by Mr. McKay to go there, I felt confident that no such change would take place, as the Department would not sanction it, but while in Regina last week, Mr. Heron told me he was about to leave to take charge of the school, and I am of the opinion that the change is taking place without reference to the Department.

Mr. Heron has proven himself to be the last man that should have anything to do with an Indian school .His management of the Regina School gave me ample opportunity to judge him, and while my different reports on this institution did not contain all the details I might have given, still I thought enough was said to satisfy the

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

375752

Department and the Church Authorities, that he was quite unfitted for the position he held, and that once relieved from it, he would not again be employed in a similar position . Aside from Mr. Heron not having business ability, he is deplorably lacking in his discipline and above all, allowed the Indian children, who were entrusted to his care to live in a most filthy condition . I have had ~~children~~ Indians come all the way to File Hills to complain bitterly about the condition in which they found their children, saying that they were covered with vermin, and it was not necessary for me to depend entirely upon the Indians' word for this condition of affairs, as the children that were transferred from Regina to File Hills, had vermin on them, even after much time had been spent to prepare them for the transfer; what must they have been like before they were cleaned up ?

As you are aware there was a constant changing of staff and no self respecting person would stay more than a few months. When they were installing the plumbing in the school, the workmen on the job complained about the manner in which they were served their meals etc.

In view of all this it seems wrong to send out Indian children to a school under such a man

and

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

375752

and I can assure the Department that while the Round Lake Boarding school is not at all what it should be, it will not be long before it will be even worse if Mr. Heron is permitted to take charge, even temporarily. I cannot reconcile myself to ask Indians to send their children to a school conducted on the lines Mr. Heron adopts. When Mr. Heron first went to take charge of Regina it was said to be only a temporary arrangement.

I trust the Department will take immediate steps to stop any such arrangement as is proposed between Mr. Heron and Mr. McKay.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. M. Graham

Inspr. of Indian Agencies

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, December 30, 1910.

Rev. Sir,

The Department is unofficially informed that the Rev. R. B. Heron is at present acting as Principal of the Round Lake Boarding School and I have to ask you to be good enough to inform the Department by whose authority he was placed in charge, when he assumed his duties and when his term as Acting Principal will expire. An early reply will oblige.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JAN 3 1911

Office of **The Inspector of Indian Agencies,**

South Saskatchewan Inspectorate,

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 8
TO DATE OF THIS LETTER.

Balcarres, Sask., Dec. 24th 1910 190

378226

Ref. Your Letter 190 , No.

Immediate

Sir,

On the 17th of November last I wrote to the Department with reference to Mr. Heron ,late Principal of the Regina Industrial school, going to take charge of the Round Lake Boarding school. I strongly urged the Department not to allow the change to take place and gave what I thought good and sufficient reasons for my action. Up to now I am in the dark and do not know what action the Department has taken in the matter. I cannot conscientiously ask Indians to send their children to Mr. Heron;it is not fair to the parents,and I hope the Department will take steps to adjust this matter.

The Principal of the File Hills Boarding school called at my office yesterday to say that she had received a letter from Mr, Heron,who is now at Round Lake, asking her to send to his school,Susan Drever,formerly a pupil of the Regina school,but transferred to File Hills when that school was closed. Mr. Heron says that it was the wish of the parents of this child that she should go to Round Lake when Regina was first closed. Miss Cunningham thinks that Mr. Heron should have written to the Department or myself on this matter,and tells me she wrote to Mr. Heron on these lines.

It

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

It seems to me that now we are starting off with a new arrangement regarding schools, there should be no difficulty in adjusting this matter. We know the man is unfit to manage an Indian school; many of the Church people are convinced of this, and I fail to see how matters in connection with our schools will ever be bettered, if men of this kind are to be kept on, in the face of all we know. I say it is a gross injustice to the Indian.

I know of nothing more I can do to press upon the Department the importance of having him removed.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. A. Markham

Inspr. of Indian Agencies.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, January 4, 1911.

Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo in reference to the appointment of Mr. Heron as Principal of the Round Lake Boarding School.

In reply I beg to say that the Department understands that this is only temporary while Rev. Dr. McKay is on furlough. However, I may say that on the 30th ultimo Rev. Dr. MacKay, Toronto, was written to in reference to the matter.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. M.,Graham, Esq.,
Inspector of Indian Agencies,
Balcarres, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

Convener:
REV. W. A. J. MARTIN, D.D
Brantford.

Presbyterian Church in Canada

FOREIGN MISSION COMMITTEE
(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS.

REV. R. P. MACKAY, D.D.
Secretary.
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
Ass't Secretary.
439 Confederation Life Chambers
Toronto.
Phone Main 3783.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECEIVED
JAN 12 1911

Schools

Toronto January 3rd, 1911.

578261

Mr. J. D. McLean,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

My Dear Sir;-

Your note just received, stating that you have been unofficially informed that Rev. R. B. Heron is acting as Principal of the Round Lake Boarding School, and asking for information as to his appointment, and so forth.

This is the first intimation I have had of such an appointment, and I think it is probably an unfounded report. I have in my hands the Minutes of the Synodical Committee in Winnipeg, and in these Minutes it is stated that Mr. Heron has been appointed Missionary to the Qu'Appelle Reserves. It is also stated that Dr. Hugh McKay tendered his resignation to the Round Lake School, which was accepted by the Committee, and they were in search of another Principal. I was told incidentally that Dr. MacKay had come to Ontario on leave of absence. In the meantime, I presume it will be necessary to have some person take temporary charge of the School until another is secured. If Mr. Heron has been invited to do such service, it would be simply as locum tenens. That there is no intention of appointing him permanently, I am quite certain.

I shall, however, write to Dr. Farquharson and make further enquiries as to what has actually been done. I hope they will be successful in securing a competent Principal, and that at an early date.

Wishing you and all in the Department a very happy New Year,

I am,

Yours faithfully,

RPM-ES.

R. P. MacKay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ex'd

Ottawa, January 14, 1911.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 3rd instant in reference to the engagement of Mr. Peron temporarily as Principal of the Round Lake Boarding School.

In reply I beg to say that the Department trusts that you will be successful at an early date in securing the services of a competent man to take charge of this institution and that you will, therefore, be able to ~~remove~~ ~~Mr. Heron with as little delay as possible~~ a successor to the Rev D. McKay.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EX'D.

117080/1

Ottawa, February 17, 1911.

Rev. Sir,

The Department is in receipt of a detailed report upon the buildings and work being performed at the Round Lake Boarding School.

It is not the purpose of this letter to take up the matter of better accommodation, as this will have to be dealt with in connection with the new contract which goes into effect on April 1st, next. It is the desire, however, to bring to your attention one feature of the work at this school. The Department is informed that the school is keeping at present 106 head of cattle and 19 horses. The work in connection with the caring for this stock falls, to a large extent, on the Indian boys and it is altogether too heavy for them. I may say that the Department had a visit recently from a deputation of Indians from the Province of Saskatchewan and, among other things, these Indians complained that the boys attending this and other institutions in the province were given too much manual labour. The Department is disposed to think that in some cases there is foundation for the complaint. It appears to the Department that it would be in the interests of both the school and the boys from a practical standpoint if the stock at this institution were reduced to such a number that they can be carefully and properly looked after without entailing an undue proportion of manual labour. The stock at present is

in

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canadam
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

in a very poor condition, due probably to the fact that there is more work than the staff can properly look after and, as the primary object is to give the Indian boys practical instruction in the management and care of stock, it is considered that the school should not carry more than can be adequately cared for. It is thought that 30 head of cattle is all that the Round Lake Boarding School should have.

I would ask you to bring this matter to the attention of the proper authorities.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y .

Thamesford, Ont.,
February 21st, 1911.

Dear Dr. MacKay;

Yours, and copy of letter from Ottawa, received. We generally keep two span of working horses in the stable, and a span of drivers, besides giving stable room to the ponys of the Indians who come to visit us. We have a few other horses growing up to take the place of those in use when they become disabled or disposed of. We had to shoot five of our best horses last spring for glanders. We were glad to have a little herd on the prairie to help fill the rank. The horses on the prairie trouble no one summer or winter as they feed out all winter as well as in summer. There are about 50 head of cattle at Round Lake at present a number of which are cows which we need to supply the school with milk and butter. We make no butter to sell, and from the rest of the herd we have to take our beef for the school, and it is largely due to the abundance of fresh milk and butter, and fresh beef that our children are so healthy, having only one death in eight years, and not a sickly child in the school when we left on December 15th.

In regard to the condition in which our cattle are at present, I am not able to speak, but have always two men hired to look after the heavy work about the school.

We have always insisted on our boys and girls in the school doing two hours manual work each day in the school, as reported to the Indian Deparment, and any further work isoptional and paid for at the rate of ten cents an hour for driving a team or any other work on the farm. Last summer I bargained with an Indian who lives 30 miles from the school, to take some of our cattle and take care of them. This he did with the approval of the agent. He had any amount of hay, and it is profitable to him feeding it to cattle and of help to the school. These cattle are kept by him summer and winter, and the boys in the school never see them. About 50 are there at present and I had a letter from Mr. McKay, Farm Instructor for those Indians saying the cattle are in fine condition.

24 years ago Mrs. Mortimer Clark sent me $40. for the use of the school. With this money I bought a cow and now there is a herd, profitable for theschool. 20 years ago we bought a mare, Bess and she is the origin of the herd of horses and the school has had the use of them. Now I trust you understand how the school is situated in regard to these things.

In regard to the future of our school, I am in the dark. I know nothing of the changes required by the Church or the Government, of the conditions under which the school is to be conducted. We are leaving for the north west next week, and will spend a day in Winnipeg and talk things over with the F.M.C. there.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mrs. McKay has been feeling better since coming east. She joins me in kind greetings,

I am,

Yours in the work. 382413

(signed.) H. McKay.

P.S;
We would like if the Indian Department would mention one case in which our contract with the boys has been violated in the past 27 years.

H. M.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

Convener:
REV. W. A. J. MARTIN, D.D
Brantford.

Presbyterian Church in Canada
FOREIGN MISSION COMMITTEE
(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS.

REV. R. P. MACKAY, D.D.
Secretary.
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
Ass't Secretary.
439 Confederation Life Chambers
Toronto.
Phone Main 3783.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 8 1911

Toronto February 24th, 1911

Mr. Duncan C. Scott,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

SCHOOLS BRANCH
MAR 9 1911
362/19

Dear Mr. Scott;

Your letter received some days ago, re the herd and horses at the Round Lake IndianSchool as reported by the Agent. I sent a copy of your letter to Dr. MacKay, who is in Themesford, but is to leave this week for the West. I send you a copy of his reply, which I think is rather a satisfactory answer to the Agents Report. I would be glad, however, to know your views upon it. I have seen the herd. That they should be in poor condition, I do not very well understand, because when I was there and saw them in the summer, I have never seen a more beautiful lot of cattle. There were, at that time, I think if I remember rightly, about 80. They gave trouble to nobody, wandering where there was plenty of pasture. Then this is to be remembered that whilst other schools were coming to us with deficits and special appeals, Dr.MacKay scarcely ever did. If his crop failed, and he found things unsatisfactory, he would sell a number of bullocks and make it up. It was a sort of reserve deposit in the interests of the school. Then his practice has been for many years to require two hours labor daily from each boy, and afterwards to pay for any labor done. He encouraged these lads to deposit their money and keep a bank account, which he looked after for them. If any boy wanted extras he paid for it out of his own bank. Sometimes a portion of the land was assigned to a boy and he was encouraged to cultivate it, paying for any labor given by the school or the use of machinery as an ordinary farmer would, and whatever profits belonging to himself. That was his method of developing independence.

Personally may I say that I regret exceedingly that anything should have arisen to mar the happiness Dr. MacKay has had in his work for so many years. If we ever had a consecrated man in the West, he is one of them. This I say rather as an expression of personal judgment; the matter to which his letter is a reply is official and must be dealt with in that way.

Yours sincerely,

RPM-ES.

R. P. MacKay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, March 22, 1911.

Rev. Sir,

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 24th ultimo with enclosure from Rev. H. MacKay in reference to the management of the Round Lake Boarding School.

In reply I beg to say that Mr. McKay does not appear to h-ve appreciated the nature of the criticism made. The Indians complained that the boys at this school are over-worked. Following this complaint came a report from the Departmental Inspector, which not only corroborated the complaint of the Indians, but showed that the cattle were in such condition that they were a disgrace to the institution, which is supposed so far as the Indians are concerned to be a model to them.

The fact that boys are paid for work in excess of two hours each day in accordance with a contract is no refutation of the statements made by the Indians and the Inspector.

Mr. McKay refers to the health of the pupils. In this connection I may say that the Inspector reported that they were well-fed and well-clad and spoke in very commendatory terms of the class-room work.

The state of the building and equipment and the general management was, however, far from satisfactory. There e have no doubt been many good featuresin Mr. McKay's methods of

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

conducting this school during past years, but there are also features which might have been open to criticism.

I am aware that you have taken the conditions of this school into consideration and no doubt before long improvements that are now greatly needed will be made.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Memo.

Ottawa, 10th. April, 1911.

The Agreement for the future maintenance and management of the Round Lake ---------- Boarding School was sent to the Rev. R.P.MacKay, Secretary of the Foreign Mission Committee of the Presbyterian Church in Canada for his signature on the above date.

For Correspondence see File No. 116,741 - 1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

1 Copy

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
AUG 19 1911

C R O W S T A N D

Indian Boarding School -

393500

Kamsack, Sask. Aug. 16th., 1911.

Dear Sir:-

You will find enclosed (one of) three resolutions passed at the recent Convention of the Presbyterian Mission Workers for Manitoba and Sask. held in Augustine Church, Winnipeg. As Secretary of this Association I shall be pleased to hear at as early a date as is convenient what action the Department proposes taking in regard to the Questions dealt with in these resolutions.

I am,

Your obedient servant

W. McWhinney

To the Ass't Deputy & Secretary

Department of Indian Affairs.

Ottawa , Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

393500

Resolved,-

[redacted]Resolved, That we the Presbyterian Indian Mission Workers in Convention assembled learn with regret that a strongly adverse report as to the efficiency of the work being done at the Round Lake Boarding School has been sent in to the Department of Indian Affairs by Mr W. M. Graham, Inspector of Indian Agencies for South Saskatchewan. Our intimate knowledge of the character and work of Dr Mackay and his Staff, of the normal conditions in and about his School, of his influence upon and the esteem in which he is held by the Indians assures us that a grave injustice has been done, and we would respectfully request that Mr Graham be asked to verify the direct charges and implications of his report or else make honorable reparation.

Failing this being done promptly, it is the intention of the Associatiente petition the Synod of Saskathewan, at its meeting in November next, to take such steps as they deem necessary to vindicate the good name of the School and its revered Primcipal.

Signed on behalf of the Association,-

W. McGillivray — Secretay

Dated, July 20th, 1911.

Augustine Church,

Winnipeg, Man.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Original on

(Copy)

289038 - 2.

ACCOUNTANTS
AUG 25 1911
BRANCH

Ottawa, August 21st., 1911.

Rev. Sir,-

In reply to your letter of August 16th in which you enclosed three Resolutions passed at a recent Convention of Presbyterian Indian Mission Workers, and in which you state that you will be pleased to hear at an early date what action the Department proposes to take in regard to the questions dealt with in the Resolutions, I have to inform you that the Department does not intend to take any action until these are presented through the proper channel. If the Secretary of the Foreign Mission Committee of the Presbyterian Church in Canada decides to present these Resolutions to the Department in their present form they will receive attention.

Your obedient servant,

D. McLean

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. W. McWhinney,
Prin. Indian Boarding School,
Kamsack, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Extract from Agents Report on the Round Lake Boarding School for the month of August, 1912, Original on File 117080/7.

Attendance 7 boys - 8 girls.

The attendance at this school is very irregular and unsatisfactory, these being all the pupils returned since vacation out of a roll of about 45 which should be there.

State of feeling between the management and the Indians is not good, and the relations between the old management and the new is very strained; both of which seem to have certain authority with neither party in full control. Altogether the situation is not creditable.

Sgd. M.Millar,

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

331080

Ottawa, September 14, 1912.

C.I.

I.A.D.

Rev. Sir,-

I beg to enclose herewith an extract from the report of Mr. Agent Millar on the Round Lake Boarding School for the month of August.

From this report you will see that conditions are far from satisfactory at the school. I have to ask you to be good enough to see that immediate action is taken to remedy this state of affairs.

Your obedient servant,

D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.,
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CC[illegible]VER
ALFRED[illegible]ANDIER, D.D.
TOR[illegible]TO

Presbyterian Church in Canada

Board of Foreign Missions

(WESTERN DIVISION)

CABLE ADDRESS: BUTEROS

REV. R. P. MACKAY, D.D.
SECRETARY
REV. A. E. ARMSTRONG, M.A.
ASS'T SECRETARY
439 CONFEDERATION LIFE CHAMBERS
TORONTO
PHONE MAIN 3783

Toronto, Sept. 19, 1912.

Mr. Frank Pedley,
Deputy Minister Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Pedley:-

Received a few days ago from you a request that conditions at Round Lake be looked into which are unsatisfactory. I am sorry to have to report that they are exceedingly unsatisfactory, which is to us all, a great disappointment. Mr. Ledingham was appointed on Dr. MacKay's recommendation but things have not gone well. The children for a time were withdrawn but now I think have returned. The Western Committee is also looking into the situation and it will be necessary to have another change in the principalship. I simply write to acknowledge your letter and to assure you that we are endeavoring to correct the unhappy conditions. The increasing difficulty of getting suitable agents is keenly felt. Teachers are in demand throughout the country and for that reason our perplexity is increased.

I am,

Yours sincerely,

R. P. MacKay

RPM
MC

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080

EXD.

Ottawa, October 4, 1912.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 19th ultimo reporting that the Western Committee of the Presbyterian Church is looking into the situation at the Round Lake Boarding School.

In reply I beg to say that the Department is glad to learn that this matter is receiving ~~consideration~~ attention.

Your obedient servant,

J. D McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. R. P. MacKay, D.D.
Secretary,
Foreign Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canad a,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Please do please file

117080 1/-

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 10 1912

Extract from Agents Report on the Round Lake Boarding School for the Month of November, 1912. Original on File 117080-7

X X X

Principal is absent. x x x Discuss the situation with the principal who informs me that his successor is appointed and expected soon. He himself is making preparations with a view to vacating, hence the reason that he is away so much. \(It is very desirable that something should be done to place competant active people in charge here vested with full authority to bring about a better situation of affairs than has prevailed.(

Sgd. M.Millar
Indian Agent.

SCHOOLS BRANCH
DEC 12 1912

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

EXD.

Ottawa, December 16, 1912.

Rev. Sir,-

Mr. Millar, Indian Agent for the Crooked Lakes Agency, in his report on the Round Lake Boarding School for the month of November states as follows:- "It is very "desirable that something should be done to place competent "active people in charge here vested with full authority "to bring about a better situation of affairs than has "prevailed."

The Department trusts that the church authorities will be able to reorganize the staff at this school at an early date, as it is shown that, under present conditions, the work is not satisfactory.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. A. S. Grant, M.D.,
Supt. of Home Missions of
the Presbyterian Church,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

REW S. GRANT
Superintendent

J. H. EDMISON
Secretary

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
DEC 21 1912

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

Confederation Life Building

Toronto, Dec. 20th, 1912.

FILE NO. 117080/0

Secretary,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

426121

Dear Sir:-

I beg leave to acknowledge the receipt of yours of December the 19th, re conditions at Round Lake Boarding School. In regard to the whole of this Indian work, I would ask the Department to exercise some patience, as we are arranging for a reconstruction of our whole system. As you are aware, the Home Mission Board has taken this matter over, and, with the authority of the Board, I have visited a number of these centres where we are carrying on work, and I frankly admit that, both as to the plant and as to the staff, the work is not on the scale that it ought to be, and to me is not at all satisfactory. You will understand that I have to meet with the different committees that have the oversight of this work, and that the plan that I am evolving for the future conduct of the work is yet to be submitted to them and approved before it can be put into effect. If your Department will be kind enough to exercise patience until we can get this work on a different scale, I would appreciate it very much, as it is our intention to greatly increase the efficiency of this work in the very near future. I

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

may say that I visited the Birtle School, and I do not think that the improvements that we are making there on these buildings are satisfactory: in fact I think we are wasting money there.

At the Cecil Jeffrey School, where we had an estimated expenditure of some $5,000, it is going to cost us over $30,000 before the work is completed, and, although it will greatly improve our plant, yet I do not think that it was a wise thing to spend that much money on the enlargement and improvement of an old building.

There are other matters that we are discussing as to methods, looking both to the consolidation of certain departments of the work among the Indians, and to the securing of greater efficiency by these methods, and I hope that you will be patient with us until we get matters lined up. We anticipate certain changes at Birtle, but, while the process of re-constructing the building was under way and we had no contracts, and the responsibility rested largely with the Principal, we could not make the changes for the present that we wanted to make.

We will be glad always to receive any suggestions from your Department, and do our best to act upon them looking to the improvement of the work.

Yours very sincerely, 426121

Andrew Grant

General Superintendent of Home Missions
Presbyterian Church in Canada.

A.S.G.-A.V.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

217080/1

Ottawa, January 7, 1913.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 20th ultimo in connection with the work of your church at the Round Lake Boarding School and other institutions in the west.

In reply I beg to say that the Department trusts that the action now taken will result in an efficient staff being placed in charge of each of these institutions and consequent good results being obtained.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Andrew S. Grant,
General Superintendent of Home Missions
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

[redacted] Copy for file

Copy for 117080-1

Ottawa, January 11, 1913.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 26th ultimo in which you ask the Department to make provision for the erection of the new boarding school building at Round Lake, work which your Church finds it impossible to do owing to lack of funds.

In reply I beg to say that the Department is not in a position at the present time to provide for the expenditure which will be entailed in this work, but the matter will be kept in view for consideration sometime in the future.

As you are aware the Departmenthas, since the first of April, 1911, been paying a per capita grant of $125.00 to this school. This increase was made upon the condition that the necessary building operations would be undertaken and carried to completion. As the school now stands it is not entitled to be graded in Class "A", but in Class "C" and from the first of the current quarter the grant will be paid only at the rate of $100.00 per annum.

Your obedient servant,

J.D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. Andrew S. Grant,
Superintendent,
Home Mission Committee of the
Presbyterian Church in Canada,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, March 8, 1915.

Rev. Sir,-

I beg to enclose herewith a copy of a report received from Mr. Inspector Graham on the Round Lake Boarding School, which speaks for itself.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy ad Secretary.

Rev. A. S. Grant,
General Superintendent of Home Missions
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ANDREW S. GRANT
Superintendent

117080-1

J. H. EDMISON
Secretary

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 11 1915

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

Confederation Life Building

Toronto, March 10th, 1915.

4.1684 40

Mr. J. D. McLean,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Mr. McLean:-

I am in receipt of yours of March 8th, with copy of Inspector Graham's report. The condition of things at the Round Lake School is due to the failure of the Government to provide the necessary plant for the carrying on of the work there. We are not going to spend another dollar on buildings. That is the Government's business, and I have notified them of this repeatedly. We will not send a Principal to take charge of the work at Round Lake. Dr. McKay is only there temporarily, waiting until the Government is prepared to give us buildings where we can secure a Principal who is capable of carrying on the work satisfactorily. Hence the present state of the school.

We will not spend any money on those old buildings . If the Government want to, they can do so. We will not put a man there until you give us the plant. If, in these circumstances, you are not ready to come up to your own standard, and you so wish it, we can close the school until this is done, although I think that

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

that would be a great mistake. I have discussed this matter more than once with the Inspector, and he knows himself what the situation is, and why there is an adverse report. I think it would be good business to see that a building is put there at once, although money is scarce. When that is done, we will certainly secure someone other than the Doctor to take charge of the work.

Yours very sincerely,

Andrew Stanley

A.S.G.-A.V.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080 1/

Ottawa, March 23rd, 1915.

Dear Dr. Grant -

I have your letter of the 10th instant, in further reference to the management of the Round Lake Boarding School. As you are aware it is my wish to have a new building erected at Round Lake at the earliest possible date, but until the Department can obtain funds it is not possible to proceed with the work. I quite agree with you that it would be a waste of money to make any extensive repairs to the old building, but at the same time the condition of the building at present is no valid excuse for the apparent neglectful management of the institution. The premises and the children themselves might at least be kept clean, and some of the equipment for which the authorities in charge are responsible might also be maintained in better condition.

You will have noted the inspector's very

Rev. [illegible] S. Grant, D.D.,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

very strong criticism of the state of the outside closets, which were erected a few years ago. The condition of the main building can hardly be advanced by the staff as an excuse for this filthiness.

The class-room work also is being neglected, as the teacher is not efficient. This can hardly be attributed to the dilapidated building.

The only redeeming feature about the institution appears to be that the children are well fed.

Even under existing conditions I think the Department is within its rights in insisting that a reasonable degree of cleanliness be observed by the present management. We have several other institutions in the west where the buildings are not up to the standard, but in none of these have the staffs, as they appear to have done in this case, abandoned their efforts to manage the schools with some degree of efficiency.

I trust that you will communicate with Dr. McKay and impress upon him the advisability, in the interests of the work among these Indians, of giving

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

giving better attention to the administration of affairs in connection with the school while he continues in charge.

Your obedient servant,

J. D. McLean

Assistant Deputy and Secretary.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ANDREW S. GRANT
Superintendent

117080

J. H. EDMISON
Secretary

MAR 29 1915

Presbyterian Church in Canada

BOARD OF HOME MISSIONS
(Western Section)

Confederation Life Building

Toronto, March 27th, 1915.

Mr. J. D. McLean,

477473

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

I beg leave to acknowledge the receipt of yours of March 23rd, with reference to the Round Lake School. The great difficulty there is that we need a new management, and we cannot get anybody to take charge of this work with the buildings in the shape they are. I will, however, in terms of your letter, write to the Principal, Dr. McKay, and tell him to give his attention to the matters to which you refer, and have them corrected as far as possible.

Yours very sincerely,

Andrew S. Grant

A.S.G.-A.V.

SCHOOLS BRANCH
MAR 30 1915

SCHOOLS BRANCH
MAR 31 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, March 31, 1915.

Rev. Sir,-

I beg to acknowledge with thanks the receipt of your letter of the 27th ultimo in further reference to the Round Lake Boarding school.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. A. S. Grant, D.D.,
General Superintendent of Home Missions
Presbyterian Church in Canada,
Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records Supt. file

Dept. Ind. Affs.

117050-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1915

Extract , original on 454016.

Report of Dr. O. I. Grain, dated on October 7th, 1915.

484099

Sept. 12th, Agent Taylor took me in his car to the Round Lake School.

x x x x x

The Rev. Mr. McKay is very sincere and wrapped up in his work but Im would think he might be too lenient and far from being up to the time, though if he had a better institution he might impress one differently. The children look well and healthy, but I think they are allowed the privilege of going home and remaining there more often than is inductive to their benefit.

SCHOOLS BRANCH
OCT 21 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

2

J

Ottawa, October 21, 1915.

Rev. Sir,-

Dr. Grain, Medical Inspector, in his report on the Round Lake Boarding School states that he thinks the pupils are allowed the privilege of going home and remaining there more often than is inductive to their benefit.

The pupils of this school are given one months holidays each summer and they should not be allowed to go home at other times during the year.

Your obedient servant,

S. STEWART

Assistant Secretary.

Rev. H. McKay,
Principal,
Round Lake Boarding School,
Whitewood, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records please file 117080 1/—

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
NOV 11 1915

454870

Extract from report of Agent Taylor on the Round Lake Boarding School for the month of October, 1915.
Original on 117080/7.

Children all look well with the exception of Nora Mahquahquay who is suffering with sore eyes.

SCHOOLS BRANCH
NOV 13 1915

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, November 15, 1915.

Sir,-

Referring to that portion of your report on the Round Lake Boarding School for the month of October, 1915, in which you state that the children all look well with the exception of Nora Mahquahquay, who is suffering from sore eyes, I beg to say that the next time the doctor visits this school he should examine this girl and report in regard to her case.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

E. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Records please file 117080-1

Extract from report of Agent Taylor for the month of January, 1916, on the Round Lake Boarding School. School visited on January 31. Original on 117080/7.

437572

Pupils present at time of visit 14 boys and 11 girls.

Girls clean and fairly well dressed. Boys hair very long and not too tidy or clean.

Conditions at this school are not good. The staff appear to be pulling against the Principal. I asked Principal why children were not in school. He said he had told the parents if they did not send their children he would have to close the school. This don't seem good enough. It has been very cold weather, but at least most of the children could have been got in without any hardship.

SCHOOLS BRANCH
FEB 17 1916

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

17080/1

Ottawa, February 17, 1916.

Sir,-

Referring to that portion of your report on the Round Lake Boarding School for the month of January, last, in regard to the non-attendance of the pupils I beg to say that, if the pupils enrolled who were absent at the time of your inspection have not returned, you will be good enough to see that they are sent back to the school at once under the Regulations.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

E. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080 1/

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
JUN 12 1916

Extract from Agent's Monthly Report on the Round Lake Boarding School for the month of May, 1916. Original on 117080-7.

491465

The children seem to be progressing in their studies. The great drawback is absence. The Principal allows the children to go home on almost any excuse. I have brought the matter to his attention on more than one occasion, but it seems to do very little good.

Sgd. E. Taylor,

Agent.

SCHOOLS BRANCH
JUN 21 1916

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

D.Z.D

Ottawa, June 22, 1916.

Rev. Sir,-

Mr. Agent Taylor in his report on the Round Lake Boarding school for the month of May, last, states that the children seem to be progressing in their studies, but that the great drawback is absence, and that you allow the children to go home on almost any excuse.

In future you should not allow the pupils of your school to go home unless there are very good reasons for their going.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. H. McKay,
Principal,
Round Lake Boarding School,
Whitewood, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 19 1916

Hermingford Sask
Sept 14. 1916
493675

The Deputy Minister Indian Dept
Ottawa
Dear Sir

A Committee was appointed by the Presbytery of Dauphin of the Presbyterian Church, to look into the management of the Presbyterian Mission (Indian) at Round Lake, under the care of Rev Mr. H. McKay.

The Committee held a meeting at the Mission on the 12th inst. After Consideration, I was instructed to write to the Department at Ottawa, and ask for a Copy of all Government Reports, also Reports of Government Agents and Inspectors re our Mission at Round Lake, since the year 1908 —

I will be obliged if you will kindly forward to me at an early date, all such Reports or full extracts therefrom, so far as this Mission is concerned

Yours truly
J. Fleishman
Chairman of Committee

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080 1

September 15th, 1916.

Dear Sir -

I have your communication of the 14th instant, asking,on behalf of the Committee appointed by the Prebytery to investigate the management of the Round Lake Boarding School,for copies of all Government reports on the institution since 1905.

In reply I beg to say that it is not the policy of the Department to give to the public reports of this kind, and I am, therefore, unable to comply with your request.

Yours very truly,

Duncan C Scott

Deputy Superintendent General.

J. Leishman, Esqr.,
Chairman of Committee,
of the Qu'Appelle Presbytery,
Fleming, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

Rev. JOHN NEIL D.D.
INTERIM CONVENER

Rev. J. G. SHEARER D.D.
SUPERINTENDENT OF SOCIAL SERVICE AND EVANGELISM

The Presbyterian Church in Canada

THE BOARD OF HOME MISSIONS AND SOCIAL SERVICE

Rev J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

Rev. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS SEP 28 1916

SCHOOLS BRANCH SEP 27 1916

Toronto, Sept. 25, 1916

493871

The Department of Indian Affairs,
Parliament Bldgs.,
Ottawa, Ont.

Dear Sirs,-

We have a communication from Dr. McKay of the Round Lake Indian School, stating that Mr. F. W. McKay has resigned through ill health. In information gathered both from Dr. McKay and Mr. W. M. Graham, Inspector of Indian Agencies, I judge that as conditions are at the present time in that school, it will be impossible to get a permanent teacher. Dr. McKay has suggested the employment temporarily of Mr. Salmark who has a second class professional certificate. He is willing to take the school for the winter months. By spring we hope there will be a change in principal. There will also have to be a new building, but this matter we can take up with the department later. I trust we may have the consent of the Department for the temporary appointment of Mr. Salmark. He is a brother-in-law of Dr. McKay. He will accept the position for six or seven months.

Yours sincerely,

JHE/EB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

Rev. JOHN NEIL D.D.
INTERIM CONVENER

Rev. J. G. SHEARER D.D.
[redacted]INTENDENT OF SOCIAL
[redacted]CE AND EVANGELISM

The Presbyterian Church in Canada

THE BOARD OF HOME MISSIONS AND SOCIAL SERVICE

Rev J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

Rev. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
SEP 27 1916

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Sept. 26, 1916

403956

The Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Sirs,-

I wrote you yesterday stating that the teacher at Round Lake Indian school had resigned, and we asked that you approve of the temporary appointment of Mr. Salmark. I have this morning another communication from Dr. McKay, principal, in which he states that Mr. Salmark has received another appointment and is not available. Mr. F. W. McKay is attending to the work in the meantime. I hope he may not press his resignation at the present time. However we will write you later. We are withdrawing our application for the approval of the appointment of Mr. Salmark.

Yours sincerely,

JHE/EB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, September 27, 1916.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letters of the 25th and 26th instant in reference to the appointment of a teacher for the Round Lake Boarding School.

In reply I beg to say that, as Mr. Salmark, whose temporary appointment you recommended, has received another appointment and is not available, it is hoped that Mr. F. W. McKay will remain on as teacher for the present.

N.E.D.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary,
The Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

REV. JOHN NEIL D.D.
INTERIM CONVENER

REV. J. G. SHEARER D.D.
SUPERINTENDENT OF SOCIAL SERVICE AND EVANGELISM

The Presbyterian Church in Canada

THE BOARD OF HOME MISSIONS AND SOCIAL SERVICE

REV J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 1916

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Oct. 2nd, 1916.

494113

Mr. J. D. McLean,

Department of Indian Affairs,

Ottawa, Ont.

Dear Mr. McLean:- File No. 117080/1.

I have word this morning from Dr. McKay of Round Lake that F. W. McKay, the teacher, is now feeling very much better, and has decided to remain in the school for the winter months.

Yours sincerely,

J.H.E.--A.V.

J H Edmison

SCHOOLS BRANCH
OCT 4 1916

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, October 4, 1916.

Rev. Sir,-

In reply to your letter of the 2nd instant I beg to say that the Department is glad to learn that Mr. F. W. McKay, teacher at the Round Lake Boarding School, has decided to remain in the school for the winter months.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary,
The Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

117080 1-

REV. GEO. C. PIDGEON, D.D.
CONVENER

REV. J. G. [redacted]R, D.D.
SUPERINTENDENT OF SOCIAL SERVICE AND EVANGELISM

The Presbyterian Church in Canada
The Board of Home Missions and Social Service

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

REV. J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
MAY 8 1918

Toronto, May 7th, 1918.

Duncan C. Scott, Esq.,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

511117

Dear Mr. Scott:-

At the Annual Meeting of our Board of Home Missions and Social Service, there was before us a communication from Qu'Appelle Presbytery in reference to the Round Lake Indian Boarding School. This communication read as follows:-

"The special committee appointed by Presbytery by instructions of the H.M. and S.S. Board's Sub-Executive to plan and oversee the work and secure the necessary funds, reports to Presbytery:-

1. That in order to adequately accommodate the pupils of the Round Lake Indian School, it will be necessary to erect a two-story addition with a basement 40 x 40 feet to the south of the present Boarding School Building, the basement of this building to contain kitchen, fuel room and engine room; the ground floor senior boys' sleeping room, bath rooms and water closets for 25 pupils; the second floor senior girls' sleeping room, bath rooms and water closets for 25 pupils;

2. That the building will cost $9,400, in addition to the $5,000 worth of lumber now on the grounds;

3. That the total amount of money that can be secured locally for this work is $3,400;

4. That the remaining $6,000 will have to be provided from some other source. -

We, the Presbytery of Qu'Appelle, do therefore petition the Home Mission and Social Service Board to provide the necessary additional $6,000, to enable the above special committee of Presbytery to proceed with this much needed and long delayed addition to the Boarding School Buildings at Round Lake."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

After deliberation, the Board decided to give general approval of the recommendation of Presbytery, on the understanding that Presbytery should appoint a strong business committee to plan and carry out the whole project.

It was further decided to appoint a layman as assistant to the Principal, in order to relieve Dr. McKay of administrative duties and thus leave him free for missionary work.

Since Mr. Turnbull and I interviewed you in Ottawa, I have written to the Superintendent and to the Presbytery Convener, asking them to make no move until palns for the new building have been submitted to you for approval. We have also urged that a good business committee should make a visit to Round Lake, if possibly in company with Mr. Graham.

As the Government is planning, some day to build a new school at Round Lake, possible on another site, it is very desirable that the Church should expend the smallest amount of money that is necessary to make the building comforable and large enough for the pupils that are seeking admission.

We have asked Dr. Strang, our District Superintendent, to be on the look-out for an assistant. I have advised him, before making any move, to confer with Mr. Graham.

Yours sincerely.

J H Edamison

JHY/CMcC.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, May 20, 1918.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 7th instant embodying a communication from the Qu'Appelle Presbytery in reference to the Round Lake Boarding School.

In reply I beg to say that a copy of your letter has been sent to Mr. Commissioner Graham, who has been requested to report on the recommendations of the Presbytery and to put himself in touch with the business committee whom you suggest should visit Round Lake.

The Department will await the plans for the new building, which you state will be submitted for its approval.

Your obedient servant,

D. C. Scott

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, May ~~26~~ 20, 1915.

Sir,-

I beg to enclose herewith a copy of a letter which has been received from the Rev. J. H. Edmison, Secretary of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, in which he embodies a communication from the Qu'Appelle Presbytery in reference to the Round Lake Boarding School.

I have to ask you to be good enough to furnish a full report in regard to the recommendations made by the Presbytery and get in touch with the committee whom Mr. Edmison suggests should visit Round Lake.

Your obedient servant,

Deputy Superintendent General
of Indian Affairs.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Dept. of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

EXD.

Ottawa, November 12, 1918.

Sir,-

I have to request that you will be good enough, at your earliest convenience, to make an inspection of the Bound Lake Boarding School and forward a report thereon to the Department. I may say that the Department wishes to ascertain whether it would be justified in putting this school in Class "A".

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq..
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080 1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 23 1918
RECORDS

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 14-19
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., Nov. 18, 1918.

516761

Sir,-

I have to acknowledge receipt of your letter, No. 117080/1, of the 12th instant, asking me to make an early inspection of the Round Lake Boarding School.

I have seen this school once or twice during the past summer and cannot see my way at the present time to make another inspection. I may state however that the Department would be quite justified in placing this school in class A.

SCHOOLS BRANCH
NOV 25 1918

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

Commissioner.

The Secretary,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. C. C. PIDGEON, D.D.
CONVENER

The Presbyterian Church in Canada
The Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE B
REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELIS

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 23 1918
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, November 21, 1918

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs.
Ottawa, Canada.

516923

Dear Mr. Scott:-

A few days ago I received a communication from the Indian Committee of the Women's Missionary Society, suggesting that the Round Lake Boarding School should now be placed in Grade "A" Class.

Our Church has made quite extensive improvements at Round Lake during the summer. It has meant an expenditure of about Twelve Thousand Dollars. I understand that the School is now modern in every respect, and quite the equal of some of the other buildings that are given the Grade "A" status.

I would be glad if you would have your Inspector visit the School, and report.

Yours sincerely,

J H Edmison

JHE:MB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080

File 1

November 22nd, 1918.

Dear Mr. Edmison -

I have your letter of the 21st inst., with regard to the Long Lake Boarding School.

Previous to the receipt of your communication I had given instructions to Mr. Commissioner Graham, of Regina, to inspect the school and report.

Yours very truly,

DC

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary of the Board of the
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

November 28, 1918.

Dear Mr. Edmison,-

Since I wrote you on the 22nd instant regarding the Round Lake Boarding School a report has been received from Mr. Commissioner Graham, in which he states that the Department would be quite justified in placing this school in Class "A". This has been done and the grant will be paid from the first of the current quarter at the increased rate, viz.- $135.00 per capita.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, November 29, 1918.

Sir,-

14-19 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 16th instant, in which you state that the Department would be quite justified in placing the Round Lake Boarding School in Class "A".

In reply I beg to say that, in view of your statement , the Rev. Mr. Edmison, Secfetary of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, has been informed that this school has been placed in Class "A" and that the grant will be paid from the first of the current quarter at the increased rate, viz.- $135.00 per capita.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

z. letters

Ottawa, November 29, 1918.

Sir,-

I beg to inform you that the Round Lake Boarding School has been placed in Class "A" and the grant will be paid from the first of the current quarter at the increased rate, viz.- $135.00 per capita. Rev. Mr. Edmison, Secretary of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, has been advised accordingly.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

E. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

COMMISSIONER'S OFFICE,

REGINA, SASK., Dec. 31, 1918.

516181

IN YOUR REPLY REFER TO
NO. 14-19
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

Sir,-

In reference to your No. 117080/1 of November 29th, regarding per capita grant for Round Lake Boarding School, when I wrote you on November 18th I had in mind that I was reporting on Cowessess School, so that my recommendation so far as Round Lake School was concerned was not quite in order, as this School should not as yet be placed in calss A.

I would suggest that in the meantime the Department withhold the per capita grant for the current quarter.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Commissioner.

The Secretary,

Dept. of Indian Affairs,

Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, January 8, 1919.

Sir,-

14-19 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 31st ultimo, in which you state that when you wrote on November 18th, last, you had in mind that you were reporting on the Cowessess School, so that your recommendation so far as the Round Lake School was concerned was not quite in order, as this school should not as yet be placed in Class "A".

In reply I have to ask you to advise the Department as to what alterations or improvements are necessary at this school to entitle it to be placed in Class "A".

I may say that the Rev. Mr. Edmison, Secretary of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, has been advised that this school has been placed in this class from the first of last quarter, and the Departmwnt will have to pay the grant at the increased rate from that time.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

Ottawa, February 4, 1919.

Reverend Sir,-

In further reference to letter to you of November 28th last, from the Deputy Superintendent General, in which you were informed that the Round Lake Boarding School had been placed in Class "A" from the 1st of October last at the increased rate of $135.00 per capita, I now beg to inform you that this grant will be paid for forty-eight pupils instead of for forty as was previously allowed. This is the number according to the amended plans, the build- will provide accommodation for.

It is hoped that the alterations and improvements being made to the building will be completed at an early date.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

Assistant Deputy and Secretary

Rev. J. H. Edmison, B. A.,
Secretary
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building
Toronto, Can.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

2 letters

117080-1

Ottawa, February 4, 1919.

Sir,-

In reference to previous correspondence regarding the placing of the Round Lake Boarding School in Class "A" from the 1st of October last, I beg to inform you that the grant will be paid at the increased rate, namely, $135.00 per capita for forty-eight pupils instead of forty, the number previously allowed.

The plan shows that the alterations and improvements being made to the buildings will provide dormitory accomodation for ~~thm~~ forty eight pupils.

Your obedient servant

Assistant Deputy and Secretary

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The Presbyterian Church in Canada
The Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto Feb. 7th, 1919.

Mr. J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

In the absence of Mr. Edmison, who is at present in the West, I beg to acknowledge receipt of your communication of February 4th in regard to Round Lake Boarding School.

Yours sincerely,
Agnes Vance.
Assistant to Secretary.

V.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Return for Dec quarter
1918 Blows:-
Enrolment = 48
Aver. Attendance = 42

Estimate for 1919-20
provide for
48 pupils at 13$ per ap.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080.

March 11th, 1919.

Dear Mr. Graham -

I recently had a visit from Rev. J. H. Edmison, Secretary of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, in which among other things he represented that they had accommodation in the new Round Lake Boarding schod for 80 pupils and that they already have in residence 60 and asked me for an increase in the pupilage.

After he had gone I looked up our records and it would appear that the largest number of pupils that can be accommodated in accordance with our regulations is 48. On February 4th, last, the pupilage was increased from 40, the number previously allowed, to 48.

In view of the discrepancy between the information on our files respecting the plans and Mr. Edmison's statement as to the accommodation, I wish to refer you to our correspondence of last summer and ask that you have the matter looked into at the first convenient occasion and let me have a report.

I am anxious of course that these schools should have the pupilage to the fullest extent of their capacity and I endeavour in every case to meet all reasonable requests for increases always provided of course that the accommodation is adequate.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y.

Feb. 28th, 1918.

Rev. J. H. Edmison,

Toronto, Ont.

Dear Mr. Edmison:-

I have your letter asking for information regarding the member of pupils that Round Lake School will now accommodate.

It is quite true that the Government estimate of the accommodation of the 40x40 addition was for 48 pupils. Commissioner Graham when he looked at the plan last spring was of opinion that the Government estimate was much too low, but apart from this altogether, it should be remembered that not only was the 40x40 addition erected but the south wing of the old building was incorporated in the new and entirely re-modelled. This with the space in the old building and the new should furnish ample accommodation for 80 pupils at the very least.

Yours sincerely,

(Signed) Peter Strang.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080

REV. GEO. C. PIDGEON, D.D.
CONVENER

The Presbyterian Church in Canada
The Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

MAR 17 1919

Return to A B Mellen below

454 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Mar. 14, 1919

Mr. D. C. Scott,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

520612

Dear Mr. Scott,-

Following our conversation of a few days ago I am writing you officially re the number of pupils that should be cared for in the Round Lake Boarding School.

It would appear that the Government estimate of the accommodation at present is only for 48 pupils. In the last report we had from Round Lake Principal he speaks of 32 boys and 28 girls - 60 in all, and he intimates that more were anxious to come in. He states that there are many little children who were made orphans on account of the Influenza epidemic. As soon as I received the report from the School, I wrote Dr. Strang. Enclosed please find copy of his reply.

I will be glad if you will have your representative look into this matter. Our Women's Missionary Society cannot very well run the School on a per capita grant for 48 pupils.

Yours sincerely,

JHE/EB

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

March 17th, 1919.

Dear Mr. Edmison -

I have your letter of the 14th inst., with enclosure in reference to the accommodation at the Round Lake Boarding School. Immediately after our redent conversation I wrote to the Commissioner, Mr. Graham, at Regina, informing him that it was my wish to meet your request for an increased pupilage so far as circumstances will permit, and asking him to have the matter looked into on the first convenient occasion, and let me have a report.

Yours very truly,

Deputy Superintendent General.

Rev. J'H. Edmison, B.A.,
Secretary of the Board of Home Missions,
The Presbyterian Church,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

copy for 117080

117080-5

Ottawa, June 5, 1919.

Sir,-

H.A.D.

Referring to previous correspondence regarding the plans showing the changes and additions recently made to the Round Lake Boarding School, I beg to say that the building as now erected provides dormitory and other accommodation for 75 pupils.

The present grant allowed this school is for 48 pupils and the question of providing an extra grant to bring the number up to 75 will be dealt with as soon as the supplementary estimates which are now before Parliament have been passed. I may say that an item was placed in the supplementary estimates to provide for an increase in the pupilage where required at the residential schools.

Your obedient servant

D. C. SCOTT

Assistant Deputy and Secretary

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ROYAL NORTH WEST MOUNTED POLICE.

South Sask. District.

Regina Sask.

Broadview Detach.

July 31st. 1919.

R E P O R T.

re

Indians breaking into School on Cowessess Reserve.
Complaint of Mr. E.Taylor (Indian Agent).

- - - - - - - - - - - - - - - - - -

On Monday July 28th 1919 I proceeded with Mr. Taylor the Indian Agent in his auto to the Cowessess Reserve, North of Broadview to Investigate the above complaint as per the request of the Officer Commanding Southern Sask. District. I obtained the following statements from the different witnesses.

Miss Orelia Dodge stated:-" I am the Matron of the Round lake Indian Boarding School. On the night of the 15th of June 1919, I was told by an Indian named Roy Eggy that 3 or 4 of the Indian lads were going to break into the school that night. About 1 a.m. I was in a room upstairs, near the big girls dormitory, and heard footsteps on the stairs. I waited a short time when I saw a light under the door. I had a flashlight in my hand and went through the samll girls dormitory, into the big girls dormitory. A man was under the bed with a quilt over him, and the pupil(Harriet Francis was under the bed. I said to the man" William get up out of this", which he did with the quilt over him. I tried to pull the quilt off him but only had one hand, the other holding the flashlight,and could not manage it. He went down the stairs and must have got out through the top p of the window of the old dining room. I asked some of girls who it was, but they said they were asleep. I convinced that it was Willie Gaddie an ex-pupil of school, who has been hanging around the school for These boys area nuisance, because we have to watch so closely. He must have had a key to open the dormitory door, but to get through the small gi got through the transom window, above the door the door from the inside so as to make his esc do not know what they break into the school for boys who have been hanging around the school a Henry and John Crow. The boys have got into th before, because I have seen their tracks, and traps for them. They are all ex-pupils of the I did not see Williams Gaddie's face, but I co was him by his build and walk. He did not hav These boys are all about 20 years of age.

Harriet Francis, stated as foll Indian pupil at the Round Lake Boarding Sc years of age and have attended the school One night about the middle of June 1919, I a man standing beside my bed in the big gi was dark in the room at the time and I c who it was. The night before William Ga and Robert Bear were in the beg not know these boys were coming to William was caught. Robert Bear w bed. Roderick got into Bertha's Dodge caught William Gaddie, the were under the beds, and while s the others got away. All the th dormitory that night.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Different Indian boys are getting into the school(into the big girls dormitory) nearly every night when the school is on. I know one of these boys, his name is George Kenowekesquape. He goes to see Eliza Iron Bear. I think the boys get in through the window of the old dining room, and up the stairs through the small girls dormitory. I think these boys come up to have sexual intercourse with us.

Victorine Kashane, stated as follows:- I am a pupil at the round Lake Indian Boarding School, and have been there about four years. I think I am about 16 years old. The night that Miss Dodge (The Matron) caught William Gaddie in the big girls dormitory which was about thr 15th of June 1919, Robert Bear was standing beside my bed, while Miss Dodge was away attending to Willie, Robert hit in the bathroom. The three boys I saw in the dormitory that night was Willie Gaddie, Robert Bear & Roderick Henry all Indians and ex-pupils of the school. The boys came in through the small girls dormitory, and into the big girls room. Jean Watcheson & Tiny Bear sleep in the next bed to mine. Robert Bear was lying on the floor between the two beds when Miss Dodge caught Willie. They get into the school about every other night. The last time they came in was two or three days before we had our holidays, which would make it about the 25th June. When the boys come up at nights the sit on the bedsand talk to us. I don't know what else they come up for.

Owing to the fact that the holidays are on at the school, these were the only witnesses I could see. Quite a number of the Indians are away to the Fair at Regina & taken the girls with them. The School opens up again August the 4th so will be able to get further information. From what I can see these firls are trying to protect these boys, and it is a hard job to get much information from them. The Principal of the Round Lake School is Doctor McKay, and although he knows that this sort of thing has been going on, does not seem to adopt any measures to prevent it. In fact he suggested that the investigations be stopped. Anything that he knows about this is of course hearsay so did not get a statement from him. W.J. Cookson Asst. Principal of the School informed me that the boys mentioned are a nuisance by hanging around the School, and id sure they are around for no good purpose. He seems very anxious to stop this, but everything that he know is what the Matron(Miss Dodge) tells him.

The Commissioner.
Forwarded.

(Sgd.) C. Richardson. Sergt.
i/c Broadview Detachment.
Commanding Southern Saskatchewan District. Regt. No. 5111.

Regina.
August 4th 1919.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#2. A-71/1919 8-8-19.

Victorine Kashane states "These boys have been into the school three times since Miss Dodge caught Willie. They get into the school about every other night. The last time they came in was two or three days before we had our holidays, which would be about the 25th., of June."

It appears to me that some action could be taken by those in charge to prevent this.

I would be glad to hear from you on this subject and would ask you to advise if you think that a warning to those lads from Sergeant Richardson would have the desired effect.

It would seem advisable there should be an amendment to the Indian Act with regard to those schools to cover the cases of boys hanging around and making a nuisance of themselves.

I have the honour to be,

S i r,

Your obedient servant,

Assistant Commissioner.

airs,

, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

/1919

August 8th., 1919 - twb.

Re:- Indians breaking into School on Cowessess Reserve. Complaint of Mr. E. Taylor (Indian Agent.)

I have the honour to enclose herewith, for ur information, copies of a report received from eg. No. 5111 Sergeant C. Richardson, in charge of Detachment at Broadview, in connection with his stigation on the above subject.

After looking up the Criminal Code and also Act, with a view to prosecution in this the only section which would seem to cover ter is No. 459 "Housebreaking with Intent" of Code.

would seem, however, from the evidence the report, that a conviction would , and, in any case, such action would

would appear from the report that no e been taken by those in charge to prevent f those Indian Boys into the School. ll notice, from the evidence of Har- states that Indian Boys are get- girls dormitory nearly every other chool is on. She further states boys get in through the window on, and up the stairs through ory.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Round Lake,
Stockholm, P.O. Sask.
Aug. 27th, 1919.

Mr. [redacted] Taylor,
Indian Agent.

Sir,-

I received yours containing report of Sergt. Richardson, re Round Lake Boarding School.

Miss Dodge in her statement speaks of these boys being expupils of the Round Lake School; two of these boys are ex-pupils of our School and two of the Qu'Appelle Industrial School.

I feel discouraged and disappointed because of these things occuring at our school - we have been under a great disadvantage since building operations began, parts of the old building being taken down; the boys and girls deprived of their day rooms and much discomfort and worry for members of the staff. I am much to blame in not insisting that different locks be puton the doors and fanlights above the doors and windows. I am sorry if any reflection is cast upon the Matron and those who assist her in the School, the work these ladies did during building operations was more than we could expect them to do, they were willing and I allowed, when I should have engaged an assistant to help in caring for the workmen.

I could get no direct evidence against those boys for house breaking but as soon as I suspected I secured the windows and fanlights by nailing onlumber, had padlocks put on the doors and other things that I thought would make the sleeping rooms secure. I endeavored to find evidence against Wm. Gaddie next morning, I made enquiries among the girls who slept there, all I could find out was some one was in the room but did not know who it was. I asked Harriet Francis but all she knew was that some one was in the room. I might have prosecuted William Gaddie for vagrancy - but he is one of my boys, and so much about him that I admire, his music, his song, his free-hand drawing, his affable and seeming kind disposition, I feel surely there is some other way beside having him placed behind the bars. I took him into my house for tea, I talked to him pointing out the consequence of following the indolent way leading to other crimes. Mrs. MaKay also talked with him and pleaded with him to be a man, to go to work and make a home for himself - not a vagrant that everyone would despise; he showed penitence and promised to try and live a better life, we prayed with him and for him, after going out I went after him and walked with him to the bridge, he said, "I know you are interested in me and would like to see me do well."

It is hard for me to give him up, I still have a hope that he will reform and become a useful citizan yet had I clear evidence that he was in the girls room I would have him prosecuted but without clear evidence I did not want to make the case public.

This school and mission has been my life work, I did not accomplish what I expected to do. During the 35 years we have been here in charge of the school there has not been a single case of a girl going astray and leaving the school in disgrace. I trust no one will think that we are indifferent in regard to the honor of the school, Mrs. McKay gave 8 of her best years to the school free of charge and we have spent a few thousand dollars from our own private account in trying to lif t up the people among whom we have been sent to work.

We feel it much as we are retiring from the work and younger people taking charge that we should have to take with us this disappointment, however we have tried to do our duty.

Respectfully yours,
"H. McKay"

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Royal North West Mounted Police.

"A" [redacted]on.
Sout[redacted] Sask. District.

Broadview Detachment.
September 1st. 1919.

CRIME REPORT

re

A-71/1919
A 5
P.R.
31-7-19

Indians breaking into School on Cowessess Reserve, Complaint of Mr.E.Taylor.(Indian Agent).

D.D.
27-8-19.

On August 21st 1919 I patrolled by saddle horse to the Cowessess Reserve and interviewed the following Indians William Gaddie, Robert Bear and Roderick Henry they being three of the four parties alleged to be breaking into the School at Round Lake. I gave these lads a good talking to, and also pointed out to them the seriosness of the offence, as per the request of Commissioner Graham of the Indian Department. ~~Byxtxlkingxtoxthem~~ The other boy George Kenowekesquape was away so was unable to see him till Saturday August 30th and I gave him a good talking to in a like manner, which I think will have the desired effect. On making enquiries at the Round Lake School ~~on~~ I find that these boys have not been around since I was there investigating this case, so think after my talking to them that they will keep away from the School in future. Owing to the fact that I have been very busy during the last ten days, and being unable to get hold of George Kenoweksquape, I was not able to comply with the Diary Date 27-8-19.

C.J.Richardson Sergt.
1/c of Broadview Detachment.
Reg. No. 5111.

The Commissioner.
Forwarded. Case Concluded.

L. N. Allen Insptr.
Commanding Southern Saskatchewan District.
Regina.
4-9-19.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~11564~~ - 1
117080 - 1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 15 1919
RECORDS

IN YOUR LETTER REFER TO
NO. 22-57
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE
REGINA, SASK., Oct. 2/19.

Dear Mr. Scott:

Re Indians Breaking into School on Cowessess Reserve 528243

I forward you herewith copies of reports in regard to the above, for your information. The first intimation I had in regard to this was after receipt of a letter from Asst. Commissioner Rutledge of the R.N.W.M.Police, dated the 8th of August, upon receipt of which, and in view of the circumstances I wrote to the Asst. Commissioner suggesting that his officer, Sergeant Richardson might issue a warning to the Indians concerned. I also wrote to Mr. Agent Taylor forwarding a copy of Sergeant Richardson's report and requested him to send it on to the Principal of the school for his explanation and expression of his view and I also attach a copy of Dr. McKay's letter replying to Mr. Taylor, completing the file with copy of Asst. Commissioner McGibbon's letter of the 8th of September with report referred to therein.

After perusal of Dr. McKay's letter to Mr. Taylor it would seem that the supervision of the school is not what it should be.

Yours very truly,

W. M. Graham

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Supt. General,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, October 17, 1919.

Rev. Sir,-

I beg to enclose herewith copies of correspondence which the Department has received from Mr. Commissioner Graham re. Indians breaking into the girls' dormitory at the Round Lake Boarding School.

From the correspondence it would appear that there has been carelessness on the part of the Principal and the staff and that no steps were taken by those in charge to prevent the entrance of these Indian boys into the school. This is a serious matter and calls for more strict supervision on the part of the Principal and the staff. The correspondence is forwarded for your information.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building.
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

2 letters.

Ottawa, October 17, 1919.

Sir,-

22-57 I have to acknowledge the receipt of your letter of the 2nd instant enclosing copies of reports in reference to the Indian boys breaking into the girls' dormitory at the Round Lake Boarding School.

In reply I beg to say that copies of the correspondence submitted by you are being sent to the Rev. J. H. Edmison, B.A., Secretary of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, under whose auspices this school is conducted. He is being informed that the Department considers that there has been carelessness on the part of the Principal and the staff regarding the proper supervision of the girls and that no steps seem to have been taken to prevent the entrance of these Indian boys into the school and that this is a serious matter which calls for more strict supervision on the part of the Principal and the staff.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Commissioner,
Department of Indian Affairs,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

1170801

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 20 1919
RECORDED

Clipping from the "Presbyterian and Westminster"

Toronto, October 19, 1919.

528476

* * *

Round Lake Indian School in the Qu'Appelle Valley, where Rev. Dr. Mackay has labored so successfully for twenty-nine years was officially reopened by Premier Martin on October 9th. Our Church has built a very fine addition to this residential school, and the W.M.S. of Saskatchewan showed their interest by refurnishing it. At the opening, Dr. Mackay presided, W. M. Graham, Indian commissioner, represented the Dominion Government; Rev. H. D. Leitch, the Synod; Judge Farrell, the Board of Home Missions and Social Service, and Mrs. J. G. MacKechnie, the W.M.S. Society. Representatives from Presbytery and the Building Committee also took part. The Indians provided the music and refreshments were served on the grounds during the afternoon.

* * *

October 19, 1919.

SCHOOLS BRANCH
OCT 22 1919

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

C. PIDGEON, D.D.
CONVENER

The Presbyterian Church in Canada
The Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
OCT 21 1919
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto October 20, 1919.

528490

J. D. McLean, Esq.,
Assistant Deputy and Secretary.
Department of Indian Affairs.
Ottawa, Canada.

#117080/1.

Dear Mr. McLean:-

I have yours of October the 17th to hand, containing correspondence re the situation at the Round Lake Boarding School.

This is the first intimation we have had of this, and I will take the matter up with the Women's Missionary Society and the Presbytery's representatives.

At the meeting of our Executive the other day, we decided that a new Principal must be appointed at our March meeting.

Yours sincerely,

J H Edmison

JHE:MB.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

C O P Y

At Regina and within Westminster Church there on Thursday, November the sixth, 1919, the Presbytery of Qu'Appelle met and was duly constituted, the Moderator in the chair.

Inter Alia:

The Committee appointed to deal with the correspondence regarding investigation at Round Lake School as to boys breaking into the girls dormitories reported as follows, and the report was received and adopted:-

"Your Committee has carefully read the correspondence re conditions reported at Round Lake School. From the reports of R.N.W.M.P. sergeant, the evidence of Miss Doidge, and the pupils, and the reply of Dr. McKay, we feel that while the ex-pupils have created a very serious situation there is no reflection on Dr. McKay. The fact that building operations were going on during the summer made it exceedingly difficult to have the customary precautions as to security of windows, doors, etc. Your committee would call attention to this statement in Dr. McKay's letter -"During the 33 years we have been in charge of the School there has not been a single case of a girl going astray and leaving the School in disgrace".

Your Committee have made enquiries and find that preventive measures have been taken, and that the dormitories are properly secured against entrance.

Extracted from the Records of the Presbytery of Qu'Appelle.

(Signed) Thos. McAfee,
Clerk.

Indian Head,

Nov. 8th, 1919.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080-1

REV. GEO. C. PIDGEON, D.D.
CONVENER

The Presbyterian Church in Canada
The Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, B.A.
SECRETARY OF THE BOARD

REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto Dec. 10, 1919

530328

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 15 1919
RECORDED

Mr. D. D. McLean,

Indian Department,

Ottawa, Ont.

Dear Mr. McLean,-

Since writing you Oct. 20th in regard to the situation at Round Lake Boarding school, I have taken up this matter with our represenatives of the Presbytery of Qu'Appelle. Enclosed please find a copy of the finding that was reached by the Presbytery.

I have already intimated to you that the Board has decided that a new Principal will be appointed at our March meeting. I hope this will prove satisfactory to the Department.

Yours sincerely,

JHE/EB

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

117080/1

Ottawa, December 16, 1919.

Rev. Sir,-

I have to acknowledge the receipt of your letter of the 10th instant enclosing a copy of the finding reached by the Presbytery of Qu'Appelle regarding the situation at the Round Lake Boarding School.

In reply I beg to say that it is noted that a new principal will be appointed to take charge of this school at the March meeting of the Board. This will be satisfactory to the Department, and it is hoped that a properly qualified and capable man will be secured as principal of this school.

Your obedient servant,

Asst. Deputy and Secretary.

Rev. J. H. Edmison, B.A.,
Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108/1/1

Ottawa. February 7, 1921.

Reverend Sir,-

In a letter dated the 28th ultimo, Mr. Agent Taylor states that Rev.W.Cookson has recently assumed duties as principal at the Round Lake Boarding School.

As this is the first intimation that the Department has received of a change of principals in this school, I will be pleased if you will furnish me with full particulars regarding Mr.Cookson's qualifications and experience.

Your obedient servant

J. D. McLean.
Assistant Deputy and Secretary

Rev.J. H. Edmison, B. A.,
Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

117080-10.

COPY.

Crooked Lake Agency,
Broadview, Sask.,
January 28th, 1921.

Sir,-

R 547968

Your ref: 117080-10.

Replying to your letter of the 20th inst. I beg to inform you that there has, since the last returns went in, been a change in the administration of Round Lake School. This change consists of the retirement of the Rev. Dr. McKay and the appointment of Rev. Cookson to succeed. I regret to say that Dr. McKay was somewhat lax in the matter of allowing the children to absent themselves from school, and as he is now away, and as the new principal cannot furnish a reason for the absence of these pupils, I am sorry to say that your letter in this respect cannot be replied to in a very satisfactory way. Dr. McKay, in spite of my wishes, and instructions, allowed the children out of school on the slightest pretexts, and it was always a difficult thing to keep the pupils in the school room, however the Reverend Doctor's successor appears to have the school well in hand and I am confident there will be no more complaints of this nature.

Your obedient servant,

E. Taylor,

Indian Agent.

The Secretary,
Department, Indian Affairs,
Ottawa.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

SEDGEWICK, D.D.
ER
ROBINSON, B.A.
Y OF EVANGELISM
UNG, D.D.
F NON-ANGLO-SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY

REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Feb. 8,, 1921.

548288

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 9 1921
RECORDS

Mr. J. D. McLean,
Assistant Deputy and Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Mr. McLean:-

- File No. 108/1/1 -

I have yours of Feb. 7th re the principalship of Round Lake Boarding School.

Mr. Cookson is Assistant Principal of Round Lake. The Principal, Rev. Hugh McKay, has gone to the Pacific Coast for a vacation of three months. During his absence Mr. Cookson is in charge.

Yours sincerely,

JHE/LM.

J H Edmison

SCHOOLS BRANCH
FEB 10 1921

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM
REV. C. [redacted] YOUNG, D.D.
SEC[redacted]F NON-ANGLO-SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 14 1921
RECORDED

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Mar 11, 1921

549629

Duncan C. Scott, Esq.,
Deputy Superintendent General-
Department of Indian Affairs.
Ottawa, Canada.

Dear Mr. Scott:-

I have just had a conference with Mrs. Clark of the W.M.S., and she has notified me that our Church at the present time is only getting a Government Grant for forty-two pupils at Round Lake School.

At present our attendance at Round Lake is sixty-three, and there are five or six more likely to come in. You can readily understand that we cannot maintain sixty-three pupils with a Grant for Forty-two. I think we should have an increased grant beginning January 1st, 1921.

Am glad to say that the Agent, Mr. Taylor, has been very helpful in increasing the attendance at the School.

I had conference with Commissioner Graham the other day. He seems quite hopeful now of our work at Round Lake.

Hoping we may receive a favorable reply soon, believe me

Yours sincerely,

JHE:MB.

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

~~Signatures~~ [redacted] 1870

Children full quota

12 present for only

part of quarter

Total Enrolment = 57

Over attend = 43

Sent forward p. 75

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

Ottawa. March 17, 1921

Reverend Sir,-

I am directed to acknowledge the receipt of your letter of the 11th instant, regarding the pupilage allowed at the Round Lake Boarding School.

In reply I beg to say that a grant is allowed this school for seventy-five pupils, having been increased to this number from April 1, 1920. It was through an oversight that you were not personally informed that a grant had been allowed to provide for that number.

The return received for the December quarter last, shows an enrolment of fifty-seven pupils. Of this number nine were absent the whole of the quarter and twelve others were only in attendance part of the time. The average attendance for the quarter was forty-three and grant was paid for that number. In the past pupils at this school were allowed leave of absence by the principal, sometimes for lengthy periods, for very trivial reasons and as a consequence the school suffered by the loss of the grant.

Our agent has been instructed that, acting in conjunction with the principal, every effort should be made to recruit new pupils for this school up to the number provided for.

The additions and alterations made to the school buildings in 1919 provided dormitories and other accommodation for seventy-five pupils, the number provided for.

Your obedient servant

J. D. McLEAN

J. D.McLean.
Assistant Deputy and Secretary

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Recorded page on 201

105-1-8

562628

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 7 1922
RECEIVED

Extract from Agent's Report on the ROUND LAKE Boarding School.for the month of January, 1922.

Schools

The school room is too small for the number of children in attendance. There is only.seating capacity for forty-eight children and they have to take them in turn.

The second floor of the building is unoccupied and could be used for another school room. It would be necessary of course to get another teacher. They have, I think, sufficient furniture to seat this room.

When I spoke to the principal, he said the church was afraid of the expense, but, I think if they are allowed from 60 to 70 children they should furnish accommodation for them.

Some progress is being made here but the new principal, Mr. Greer, seems very dissatisfied and I fear will not stay long.

E. Taylor,

Agent.

SCHOOLS BRANCH
FEB 7 1922
SCHOOLS BRANCH
FEB 7 1922

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, February 4, 1922.

Sir:

I have to acknowledge your report on the Round Lake Boarding School for the month of January, 1922. I have noted your remarks that the classroom accommodation is not adequate and that the new Principal, Mr. Greer, seems dissatisfied and may not remain long as Principal of the school.

In reply I beg to state that the matters requiring attention are being taken up with the Presbyterian Mission Board authorities in Toronto.

Your obedient servant,

R.T.F.

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

E. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

EXD

Ottawa, February 4, 1922.

Reverend Sir:

The Department is in receipt of a communication from Mr. E. Taylor, the Indian Agent at Broadview, Sask., in which he states that Mr. Greer, the new Principal of the Round Lake Indian Boarding School, seems dissatisfied, and our representative fears that he will not remain long as Principal. I am convinced that Mr. Agent Taylor's findings should be brought to your attention.

The Department received no intimation of Mr. Greer's appointment, and I wish to state that, when the Church authorities appoint a principal to an Indian residential school, it is extremely desirable that some official intimation be received for our files. If for no other reason, the information is needed to prevent incongruous communications. I am sure you will understand.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R.T.F.

Rev. J. H. Edmison, B.D.,
General Secretary
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM
REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
FEB 8 1922
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Feb. 7th, 1922.

562950

Mr. Russell T. Ferrier,
Superintendent of Indian Education,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Ferrier,-

I have yours of February 4th. Rev. James Greer has been Principal of Round Lake since November 1st. I do not anticipate he will remain very long in this position, but I hope that by the time of our Annual Meeting in March, we may be able to make a permanent appointment.

Yours sincerely,

JHE/EWS

J H Edmison

SCHOOLS BRANCH
FEB 10 1922

Arrears
Dec qr/21 = 49.21
Apr qr/21 = 51.26
June qr/21 = 58.79

Enrolment
Dec/21 = 65

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, February 24, 1922.

Dear Dr. Edmison:-

The report of one of the Department's travelling nurses on the Round Lake Boarding School brings to my mind the desirability of reviewing with you the conditions under which the staff is working and the Indian children are being educated.

The Department allows at Round Lake a pupilage of 75, and it is felt that the building which the Presbyterian church erected can accommodate this number. However, the heating system has been so unsatisfactory that practically the whole of the top floor is not used in winter for living accommodation. The average attendance for the December quarter was 49, and they have been sleeping in crowded dormitories and studying in a classroom much too small.

To remedy these conditions, I believe it may be necessary to make a complete change in the heating plant. The building has been so cold that school could not be held on certain days this winter.

A more satisfactory heating arrangement would permit of the utilizing of the upper rooms for dormitory accommodation. In passing - I understand that more mattresses are needed for the boys' sleeping quarters. I will make enquiries concerning mattresses in the Department's stores in Regina.

If a half-day routine is not in use at the Round Lake Boarding School during the winter months, it will be necessary to either initiate it or fit up another classroom and employ a second teacher.

Last December the Department approved of a plan for better ventilation. It was suggested that the ventilation shaft for the dormitories be equipped with an aspirating coil. From a careful perusal of the nurse's report, I am inclined to believe that this change has not been made and, if made, is not an improvement.

The church authorities would be assisted in financing, if there was paid more careful attention to the matter of attendance. In the past, holidays of long duration have been allowed for trivial reasons, and the result is an unearned per capita income. The enrolment of pupils during

- the past year -

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary, Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the past year has been about 15 more than the average attendance. This situation is, I am convinced, unique. Residential schools should show an average attendance of at least 90 per cent.

I am not writing direct to the Principal of the school. I have noted that you anticipate a short tenure of office for the Rev. Jas. Greer, at present in charge, and I feel that the Department's efforts might be abortive if we directed our communication direct to him. I hope that, during your annual meeting next month, a strong incumbent for the position of Principal of the Round Lake Boarding School will be nominated.

With a view to making any necessary changes in the heating plant, this Department, with your approval, proposes to send an expert from Regina to inspect and make suggestions. We hope to be in a position to arrange for the proper heating of the school, without cost to the church authorities.

I wish to assure you of my personal interest in the Round Lake Boarding School at this time, and anything that the Department can do to better conditions will be freely offered.

Del
R.J.T.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM
REV. C. G. [redacted]NG, D.D.
SECR[redacted]F NON-ANGLO
SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and
Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

INDIAN AFFAIRS
MAR 6 1922
RECORDS

Toronto, March 4th, 1922.

Dr. Duncan [illegible] Scott,
Deputy Superintendent General,
The Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

56406
MAR 7 1922
SCHOOLS BRANCH

Dear Dr. Scott,-

I have yours of February 24th re the Round Lake Boarding School. I have taken this matter up with the Women's Missionary Society and I have received this morning a communication from the Indian Committee of the W.M.S., part of which reads as follows:-

"Re Heating System. - I have been in close correspondence with Rev. Mr. Greer and other staff members and not once during this winter did they report that furnace was inadequate for heating but I know that there was a difference of opinion between Dr. McKay and some of the members of the Building Committee at the time the school was built and I learned that Dr. McKay built up the furnace in the old building after the Committee had ruled otherwise. I am not sure what effect this would have on the heating system. It is necessary to have in use the top dormitories, also that they are properly heated and it may be necessary to make complete change in heating system. If so we would welcome the kind suggestions from Department to send an expert to inspect and make suggestions, also the offer to arrange for proper heating of school without cost to Church authorities.

The past two years have been the hardest on our W.M.S. financially since our organization over forty years ago.

Re Class Room Attendance. - The last report from school reported about 70 enrolled but we admist that in the past the attendance has been irregular but we have hopes that this will soon be remedied.

Re Better Ventilation. - Mr. Cookson reported to me that they had procured in Winnipeg the necessary coil for better ventilation and asked me just recently whether I knew if it had ever been put in. I had not been advised at all in the matter and did not know how matters stood.

Personally, I am grateful to Dr. Scott for his generous offer of personal interest and I feel he knows the situation and will help us out.

Re Mattresses. - We have sent in recently 24 mattresses from Regina (Dept. Stores.)

We expect to purchase a few more single beds and also more mattresses later on."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I hope we will be able to secure a permanent Principal by April first. This, it seems to me, would be the solution of our problems at Round Lake. The average attendance of the school ought to be much higher than 49.

Yours sincerely,

J H Edmison

JHE/EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 7, 1922.

Dear Dr. Edmison:-

I have to acknowledge yours of the 4th instant, concerning the Round Lake Boarding School. I have noted the remarks of the Indian Committee of the Women's Missionary Society of the Presbyterian Church, and I am pleased to learn that every effort is being made to make the school more efficient.

I agree with you that the appointment of a permanent principal will likely be a solution of the problems at Round Lake, and, as intimated in my communication of this file number of the 24th ultimo, I will be pleased to send an expert on heating from Regina to inspect and make suggestions. Any alterations that are necessary we will endeavour to finance without cost to the Church authorities. As I am writing to Mr. Commissioner Graham in this connection, you might communicate with the principal and prepare him for the visit of our representative.

R.J.F. DCS

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary, Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXTRACT FROM AGENT E. TAYLOR'S REPORT FOR MONTH OF FEBRUARY, ON ROUND LAKE SCHOOL.

(Original on File 108-1-7A.)

In connection with this school I beg to draw the Department's attention again to the classroom. They have 62 children and at present they take in half in the forenoon and half in the afternoon. This, to my mind, is not in the best interests of the children as they spend too much time in idleness. The present classroom is 24 by 30 ft. by 10½ ft. high. This will only accommodate 30 children, allowing 250 cubic feet per child.

I would strongly urge that the upstair flat be put into shape as soon as possible, and another teacher secured.

I understand the present principal, Mr. Greer, is leaving on the 1st of April.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Miss Buck
Wrote Memo

Ottawa, March 22, 1922.

Sir:-

I have to refer to a matter arising out of your report on the Round Lake Indian Boarding School for the month of February. I have noted your remarks concerning the inadequate classroom accommodation. I wish to inform you that the future policy of this school is at present under review by the Church authorities and this Department, and in the near future it is hoped the institution will be upon a more satisfactory basis.

I note your statement that the "half-day" system in an Indian residential school has led to idleness at Round Lake. This, I believe, is the result only when there is a shortage of proper instructors in the departments outside the classroom.

The Department learns that the Rev. Mr. Greer, the present Principal, is leaving on the first of April.

R.T.F.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

E. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. F. A. ROBINSON, B.A.
SECRETARY OF EVANGELISM
REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, May 2nd, 1922.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 3 1922
RECORDS

56655e

Mr. Duncan C. Scott, Litt.D.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott,-

I am glad to be able to notify you that the Board has secured a new Principal for Round Lake. We have appointed Rev. R. J. Ross of Auburn, Ontario. Mr. Ross is a man nearly 50 years of age, has a very successful career in the ministry, a knowledge offarming and has executive ability. His wife is competent and will probably accept the position as matron a little later. Mr. Ross begins his work June 5th.

I hope this appointment finds your approval.

Yours sincerely,

J H Edmison

JHE/EWS

SCHOOLS BRANCH
MAY 4 1922

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 4, 1922.

Dear Dr. Edmison:-

I am directed to acknowledge yours of the 2nd instant, referring to the appointment of the Rev. R. J. Ross to the principalship of the Round Lake Boarding School. I am confident that Mr. Scott will be exceedingly pleased that you have been able to secure the services of a man who appears to be the proper type for this difficult work.

The Department approves of the appointment of the Rev. Mr. Ross, and trusts that success will attend his efforts. It is noted that he will report for duty on the 5th of June.

Yours very truly,

R.T.F.

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary, Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 4, 1922.

Sir:-

I have to advise you that Rev. R. J. Ross has been appointed, by the Board of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, to the position of Principal of the Round Lake Boarding School. Mr. Ross will arrive at Round Lake and report for duty on the 5th of June.

Your obedient servant,

Russell T. Ferrier

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

R.T.F.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EXD

Solicitor
M. J. B.

Ottawa, May 4, 1922.

Sir:-

I have to advise you that Rev. R. J. Ross has been appointed, by the Board of Home Missions of the Presbyterian Church in Canada, to the position of Principal of the Round Lake Boarding School. Mr. Ross will report for duty on the 5th of June.

Your obedient servant,

R.T.F.

Russell T. Ferrier
DDIA

Russell T. Ferrier,
Supt. of Indian Education.

E. Taylor, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

ROUND LAKE BOARDING.

At the time of my visit to Round Lake this summer, I found the repairs going on rapidly.

The new Principal, Mr. Ross, did not impress me as being very efficient. His wife appears to be a clever woman, but is not particularly optimistic about the future.

Barn accommodation is bad. There is no ice house, root house or garage at the school. When the Government buys Round Lake, we might do well to purchase the property of the Rev. Mr. McKay, for the extra land and for a Principal's residence. I learned that the Church spend about $14,000 for the building at the time of its erection.

In view of the repairs going on this summer, we might allow more than one month's salary, because it is impossible for the children to be at the school, and the staff have to be paid.

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

OTTAWA, July 14th, 1922.

Rev. Sir: -

It has been brought to the attention of the Department that there is a certain amount of friction existing in the staff at the Round Lake Boarding School, due, we understand, to the activities of the late Principal, Rev. Hugh McKay.

I would be pleased if you would advise the Department as to the exact position and relation of the Rev. Mr. McKay's work in connection with this school.

The new Principal, Rev. R. J. Ross, should have a free hand in the management of the staff and all matters affecting the interest of the school.

I will be grateful for an early reply regarding the situation above referred to at this school.

Your obedient servant,

A. F. MacKenzie,
Acting Asst. Deputy & Secretary.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary, Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-5

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

573325

Toronto, October 13th, 1922.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 16 1922
RECORDS

Duncan C. Scott, Esq., F.R.S.C., Litt.D.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott,- Re Round Lake Indian Boarding School

I have just received a letter from the Women's Missionary Society, part of which reads as follows:-

"The Executive Board of the Women's Missionary Society respectfully ask that through you as Secretary of the Board of Home Missions of our Presbyterian Church the thanks of our Society be conveyed to the Department of Indian Affairs, Ottawa, for the prompt action they took in coming to our aid at the Round Lake Indian Boarding School, Sask., the buildings of which met with such disaster in June last during a cyclone which swept through that section of our country. Our Board was not in a position to expend any money in the large amount of repairs necessary and as it was an emergency condition requiring immediate re-building, the Government took charge expending in the neighborhood of twelve thousand dollars, ($12,000.)

"The School at Round Lake is the property of our Women's Missionary Society and the Executive Board feel we are not in a position to repay the Government for its outlay in the meantime, nor are we able to face the further repairs necessary for successful work or to give to our staff the larger equipment they should have. We are, therefore, with prepared to offer to the Government the whole property at Round Lake School / clear title of same, on one condition, that the Government purchase the residence of the Rev. Hugh McKay, late principal of the School, from him as a residence for our Principal and also either purchase or rent the farm attached to it. In a school so large as this a residence for the Principal and his family is a necessity and makes for better service of the whole staff. We would suggest that a small Committee be appointed to value this property, consisting of Commissioner Graham, Judge Farrell and Mr. R. J. Ross, the Principal of the School.

"If this proposition is acceptable to the Government, it will relieve our Society of much anxiety over the large sums of money frequently required to be put into capital account for Indian buildings and will enable us the better to co-operate with you by concentrating our efforts on and releasing money for the educational and missionary side of the needs and for which we are responsible in common with other Churches to the Canadian Government."

This matter has not been before the Executive of our Board as yet but I am quite sure that the proposal made by the Executive of the Women's Board will have our hearty approval.

JHE/EWS

Yours sincerely,

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Noted R.T.T.

October 25, 1922.

Dear Dr. Edmison:

I have your letter of the 13th instant, intimating the desire of the Board of Home Missions and the Executive Board of the Women's Missionary Society of the Presbyterian Church that the Department of Indian Affairs purchase the Round Lake Boarding School and the property of the Rev. Mr. McKay.

When the Executive of your Board approve of the transfer, if you will communicate with me arrangements will be made for a valuation of the property. I will then be in a position to approach the Minister and secure his approval to place an item in this connection in the Estimates for the next fiscal year.

Ans 2 this 160-4

I would be pleased to have you recapitulate the needs of the Presbyterian Church Indian work in Canada for the coming year. Please indicate the relative importance of each of the major requests. This will be of considerable help to the Department as we prepare our first draft of the Estimates for the approval of the Minister.

Yours very truly,

R.T.T.

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary, Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRET[illegible] OF NON-ANGLO
[illegible] SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and
Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING
SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Nov. 23, 1922

575187

Duncan C. Scott, Esq. F. R. S. C., Litt.D.
Deputy Superintendent General
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Dr. Scott,- Re Round Lake School

I wrote you Oct. 13th enclosing a resolution passed by the Executive Board of the Women's Missionary Society. While this had not been considered by the Executive of our Board, I gave it as my opinion that it would be approved.

Since then we have secured the judgment of members of Presbytery. While they do not oppose the action taken by the Women's Society, they expressed the hope that the Government will be willing to vote a nominal figure to the Church to cover part of our outlay in the present plant.

I gather that some of the members of Presbytery have discovered that the Department is likely to take over the Roman Catholic plant at Lebret at a fair valuation, and they feel that if this is the policy being followed in regard to taking over buildings of other churches, there is no good reason why the Presbyterian Church should hand over this building without some compensation.

The suggestions sumbitted to our Sub-executive on Tuesday last were as follows,-

1. That the Government purchase the property from the Church at a nominal figure of say $10,000 or $12,000.
2. That the Government purchase Dr. McKay's house for $5,000
3. That the Government purchase or rent Dr. McKay's farm, the farm to be used in connection with the School.

After discussion these suggestions were generally approved by the Sub-executive.

Judge Farrell advices us that Dr. McKay's farm and house are worth about $17,000. Do you think the Department would be willing to expend this amount on the farm and house and at the same time give a nominal sum to reimburse the Church to the extent of about $10,000?

I may say quite frankly that I do not think the Women's Missionary Society or the Sub-executive for that matter, will go back on the resolution I sent Oct. 13th, but without doubt there is a feeling that if the Government has adopted the policy of purchasing

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

plants that have been in the possession of the Church, exception should not be made in the case of Round Lake. As you have already expended so much on account of the cyclone, we cannot expect that you would vote a large sum. Some of the members of Presbytery suggested as much as $15,000; others thought that $10,000 or $12,000 would, under the circumstances, be a fair figure.

To our representatives in the West it seems very desirable that Dr. McKay's house should be purchased without delay. This would make it possible for Dr. McKay to leave the Reserve and Mr. Ross would in this way be left freer to carry on the work.

Yours sincerely,

JHE/EB

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Nov. 28, 1922.

Dear Dr. Edmison:-

I have your letter of the 23rd instant, in which you place before the Government the recommendation of the Executive of your Board relative to the Round Lake Boarding School. As you are aware, I am convinced that we should acquire the property mentioned, including that of Dr. McKay. and the rough valuation has been noted.

I am prepared to recommend to the Honourable the Superintendent General that an item be included in the Estimates for the coming fiscal year to purchase the properties at Round Lake, and I hope that it will be allowed.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

R.T.F.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER

REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY FOR ANGLO-SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY

REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 7 1922

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, Dec. 4, 1922.

Duncan C. Scott, Esq. F.R.S.C., Litt. D.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

575604

Dear Dr. Scott:-

I have yours of Nov. 28th. We are very glad, indeed, to learn that you are recommending the purchase of the Round Lake property.

We will expect to get information later, with regard to the price the Government is prepared to pay.

Yours sincerely,

JHE/JDF.

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

COPY

Original on file--- 116575-1D

Sir:

I have been directed to acknowledge receipt of your letter of the 22nd instant #100-11-3 regarding dental treatment for pupils of Indian Residential Schools, with special reference to the Round Lake, Duck Lake and Qu'Appelle Schools.

It is the Department's practice, if no dentist operates in the immediate neighborhood, to arrange for one to visit the school and perform any extractions or fillings required. In some cases we paid the dentist a per diem allowance and in others we made agreements to pay a certain rate for each filling and extraction. Travelling expenses to and from the school were also allowed.

I shall be pleased if you will endeavour to obtain prices from several dentists, for performing at Lebret the necessary work required by the pupils. In view of the number requiring attention, a dentist would no doubt give a very special rate. The more expensive materials for fillings should not be used. If possible prices should be obtained for fillings and extractions separately.

Regarding the dental work required at Round Lake and Duck Lake Schools, I have to request that you will instruct the local agents to obtain prices as outlined above, from a number of dentists, in each case, and submit the quotations to the Department.

After your report and those of our agents have been received, the Department will consider giving authority for the dental work required.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, SASK.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER

REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY

REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 5 1923
RECEIVED

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, March 3, 1923.

Duncan C. Scott, Esq., D.Litt., F.R.S.C.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ontario.

580036

Dear Dr. Scott:-

Re- Round Lake School

We wrote you Nov. 23rd, submitting suggestions re the taking over of property at Round Lake. You replied Nov. 28th, that you were "prepared to recommend to the Honorable the Superintendent General, that an item be included in the estimates for the coming fiscal year, to purchase the properties at Round Lake."

We will have the Annual Meeting of our Board March the 19th . If possible, we would like to have an official reply by that time.

Yours sincerely,

JHE/HC

SCHOOLS BRANCH
MAR 6 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 7, 1923.

Dear Dr. Edmison:

I have your letter of the 3rd instant, with reference to the Department's intention to purchase the Round Lake Indian Boarding School. I regret that I cannot offer any definite information at this time, as our estimates for the coming fiscal year have not yet been passed by Parliament. I am hopeful, however, that the item will be allowed.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

R.J.T. DCS

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 16 1923
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO
304-11A
No.
ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,
REGINA, SASK., 13th. March 1923.

580631

Mr. McLean
I cannot consider this a claim on Parl. Approp. for Indian Educat. R.C.

Dear Sir,

I wish to bring the following matter to the attention of the Department. Last Fall Mr. J. Woodward, who was our Foreman in charge of the construction work at the Round Lake Boarding School, had occasion to proceed to Stockholm for the purpose of transacting business at the Bank there, and purchasing some material necessary for the work underway at the school. While on his way to town, he met a man coming from the opposite direction driving a vehicle being hauled by a team of horses. A third horse was following behind hitched to the vehicle. On the day in question the road was wet and muddy, and had large wagon ruts in the centre, but although the wheels of Mr. Woodward's car did become stuck in the mud for a few seconds just before he passed the conveyance referred to, he was able to extricate them and clear the vehicle with about 18 inches to spare, but as he was passing the horse which was following behind the animal flung out its hind-quarters, and was struck by the car, and injured so badly that it was necessary to destroy it. The outcome of the accident was that Mr. Woodward was summonsed to appear before the local Magistrate, and was fined for occupying, at the time the accident occurred, more of the road allowance than he was entitled to. The fine and the costs of the case amounted to $40.10, and in addition Mr. Woodward, who was in Regina at the time the case was called, was put to the expense of travelling to Stockholm, the return fare/

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

fare from Regina being $10.40, and his meals and hotel expenses while at Stockholm amounted to $3.00, or a total outlay, including the fine and costs of the case, of $53.50. Mr. Woodward contends that he was in no way to blame for the accident, and feels that as he was on Department business when it occurred that the expense he has been put to should be borne by the Department. I submit the matter for your consideration, and whatever action you may deem advisable.

Your obedient servant,

W. M. GRAHAM
Indian Commissioner.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 22, 1923.

Sir,

I beg to acknowledge the receipt of your letter of the 13th instant No. 304-11A and regret to say that the Department is unable to pay the claim of Mr. J. Woodward amounting to $53.50 from Parliamentary Appropriation , being for fine and costs as a result of his collision with a vehicle while on his way to Stockholm.

You will understand that payment of such an account would establish and awkward precedent.

Your obedient servant,

J. D. McLean
Assistant Deputy and Secretary.

W. M. Graham, Esq.,
Indian Commissioner,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAR 31 1928
RECORDS

IN YOUR REPLY REFER TO

No. 304-11 A.

ALSO TO DATE OF THIS LETTER

COMMISSIONER'S OFFICE,

S. REGINA, SASK., 27th. March 1923.

581195

Sir,

I beg to acknowledge receipt of your letter of the 22nd. inst., No. 108-1-1, and note that the Department is unable to pay the claim of Mr. J. Woodward, amounting to $53.50 from Parliamentary appropriation, being for fine and costs as a result of his collision with a vehicle on his way to Stockholm Sask.

I regret that the Department is not able to reimburse Mr. Woodward in view of the fact that he is not well able to afford to pay the fine and costs, and that he was not responsible for the accident.

Your obedient servant,

W. M. GRAHAM
Indian Commissioner.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
Ottawa,
Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY

Regina, Sas. April 14, 1923

Rev. J. H. Edmison,

Toronto.

Getting veryanxious over Round Lake Farm deal. Spring opening up here and farmers must be on land in week. Can't expect Doctor wait longer and whole deal may fall through. Can't you get something definite from Government. If necessary biggest part of money could stand for year.

Sgd. A. G. Farrell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER

REV. C. G. [redacted]NG, D.D.
SECRE[redacted] NON-ANGLO
SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY

REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING
SECRETARY OF EVANGELISM

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
APR 17 1923
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, April 16, 1923

Im'p Statutes
Edwards K.C.J.

Duncan C. Scott, Esq. F. R.S. C., Litt. D.
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

582119

Dear Dr. Scott,-

Enclosed please find a copy of a telegram I received to-day from Judge Farrell of Regina. This of course refers to the proposed purchase of Dr. McKay's farm at Round Lake.

I would be glad to know as soon as possible the decision reached by the Department.

Yours sincerely,

JHE/EB

J H Edmison

Shaw Isaacs
will today.

SCHOOLS BRANCH
APR 18 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, April 20, 1923.

Dear Dr. Edmison:

I have your letter of the 16th instant, enclosing a copy of a telegram from Judge Farrell, of Regina, relative to Dr. McKay's farm, near the Round Lake Indian Boarding School.

In reply I wish to state I am hopeful that funds will be provided during the present session of Parliament for the purchase of this property. I believe it to be in the interests of our work to operate the McKay farm this coming season, for the benefit of the school. You may inform your Western representative and Dr. McKay that it is the Department's intention to purchase the farm and house for the sum of $17,000, provided that an independent and competent valuator assures us that the property is worth at least this figure, and provided, of course, that Dr. McKay can give us clear title.

Until such time as Parliament has allowed the item, could we not arrange to operate the farm for the benefit of the school, on a rental or shares basis? My suggestion for an interim arrangement is that Dr. McKay vacate the property, that the school supply all the labour and seed and take for their own purposes two thirds of the crop harvested. However, I consider that, if a transfer is completed before the crop is taken off, the school authorities should reap the entire benefit of their farming activity on the land in question.

I shall be pleased to learn if this arrangement is satisfactory to your office and to the Rev. Dr. McKay.

Yours very truly,

R.F.S. DCS

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
[illegible]ENER
[illegible] YOUNG, D.D.
[illegible]Y OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR [illegible] 1923
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, April 27, 1923.

re Farrell K.C.

582660

Duncan C. Scott, Esq., LL.D., F.R.S.C.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs.
Ottawa, Ontario.

Dear Dr. Scott:-

I received your communication of April 20th re the purchase of Dr. McKay's farm and house at Round Lake. I sent a copy of this immediately to Judge Farrell and suggested that he get in touch with Dr. McKay and Principal Ross. I have from him today, a wire which reads as follows:-

> "See Indian estimates passed. Dr. McKay still at Rochester. As I have no authority re leasing and believe present completion of sale, if to take place, urgent. Suggest steps taken at once to settle price. Our price was forty dollars per acre for farm outside of house at five thousand."

I have not been watching the papers, but if the situation is as he states and your estimates have been passed, would it not be possible to carry out the purchase without delay?

406
40
16240

SCHOOLS BRANCH
APR 30 1923

Yours sincerely,

J H Edmison

JHE/HC

Put Copy in

40 Presb 260
Dom Sch

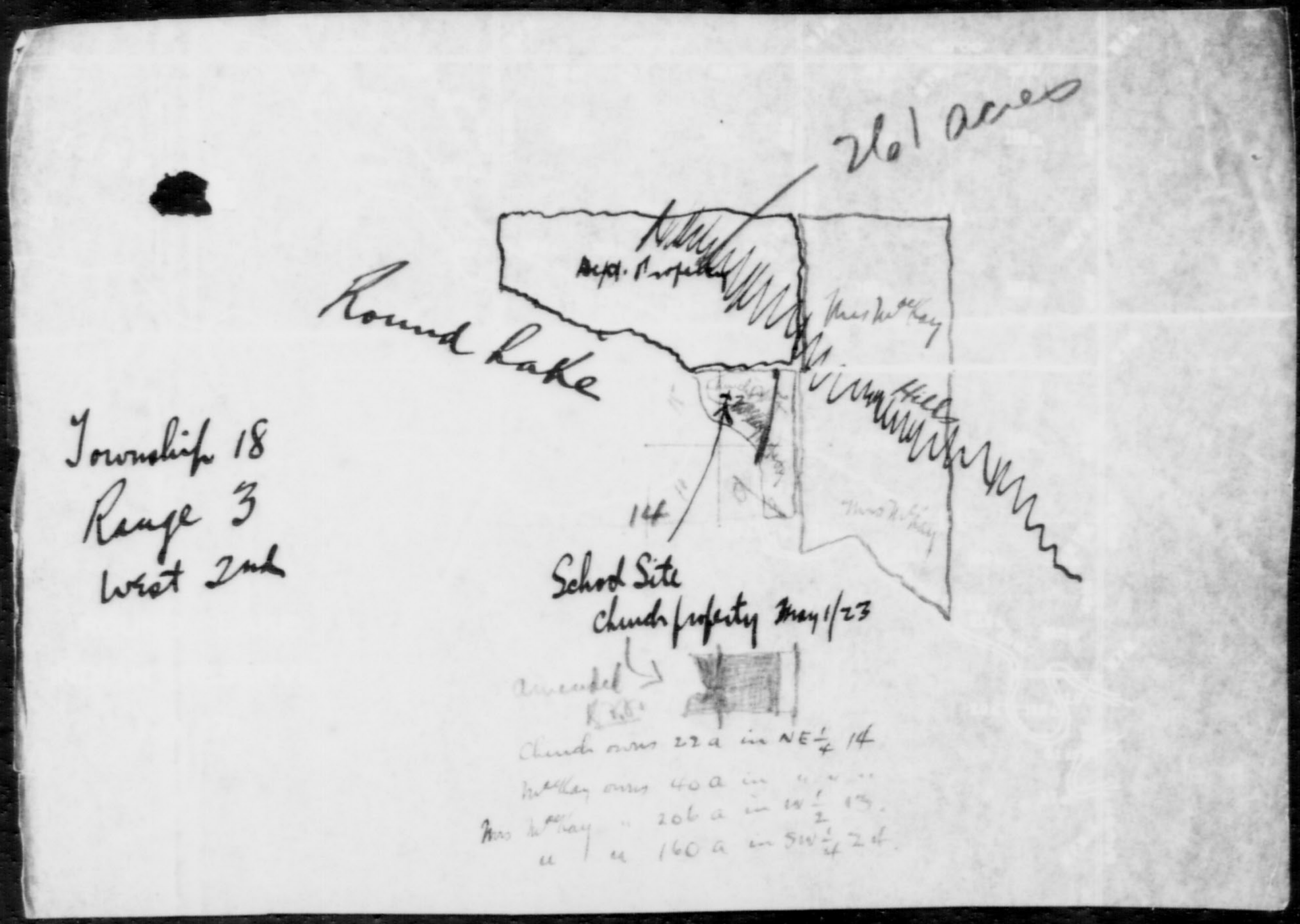
Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Indian Affairs, RG 10, Volume 6332, file 601-1, part 10

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA



Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Copy)

2245 Cornwall Street,
Regina, Sask., Apr. 25, '23

Rev. J.H.Edmison, D.D.,
Toronto,Ont.

Dear Dr. Edmison:-

I have your letter of the 21st, inst. with Mr. Duncan E. Scott's of April 20th re taking over Dr. H.Mackay's farm and house. Mr. Scott suggests that the Church should rent Dr. MacKay's farm on the share plan and if the Indian Department buys the house and farm as they intend to do if Parliament provides the funds that the Church should reap the entire benefit of their farming activity.

Judge Farrell and I had a conference about this matter to-day as you suggested. I phoned Stockholm and found Dr. MacKay was in Rochester. It is therefore impossible to lease this property from him just now.

I notice that the Indian estimates have gone through Parliament. I therefore think that the Indian Dep. should get busy and buy this property and in time to enable Mr. Ross to seed the cultivated land. I am of opinion that the Department is offering too little for this property.

The house and stable is worth	$5000
There are 406 acres of land , of this	
186 acres of it is valley land worth $50 per acre..	9300
96 acres of it Hill top land worth $40 per acre...	3840
124 acres of it Hill side land worth $20 per acre...	2480
406	$20,620.

The Department offers $17000 only.

Yours sincerely,

(Signed) Peter Strang.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER

REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY

REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 3 1923
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, April 30, 1923.

re Furniture for Sch.

582901

Duncan C. Scott, Esq., F.R.S.C., Litt.D.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Dr. Scott:-

I have just received a letter this morning from Dr. Strang, our District Superintendent, in regard to the sale of Dr. McKay's farm and house at Round Lake. I am enclosing you a copy of this letter, also extracts from a letter received from Judge Farrell.

From these communications you will see that our representatives in Saskatchewan are anxious to have this matter closed up without delay. Apparently, they are not very well satisfied with the suggested price, namely, $17,000. If Dr. McKay should refuse this, and sell to an outside party, the school would be embarrassed.

I hope you may find it possible to issue this matter soon. It will be necessary for someone to attend to the seeding very soon.

Yours sincerely,

JHE/JDF.

ENCL. 2.

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

(Copy)

2156 Smith St.,
Regina, April 26, 1923.

Rev. J.H.Edmison, D.D.
Gen Secy. Home Mission Board,
Toronto, Ont.

My Dear Doctor,-

I received your letter of the 21st yesterday morning, on my return from Moosomin, re Round Lake and enclosing copy of Dr. Scott's letter to you of the 20th, which would have been under the then circumstances satisfactory to me, if he had not placed the maximum price for farm and land at $17,000 and I would have endeavored to have got authority by wire to make the suggested lease. I don't know where Dr. Scott got the figures $17,000 from. They have never come from me, as in all my correspondence with you I have placed the price of the farm lands at $40 per acre, over and above the house. The sale and price of the house was long ago settled at $5000.00 when I on behalf of Dr. McKay accepted that figure for it, being the valuation put upon it at the Commissioner's office, and I so notified the doctor, the understanding being that the Board would take over at that figure, should the Government not do so, when buying the School plant as proposed. I have considered that matter settled. Then came on the proposition for buying the farm. I reported the number of acres, and the price asked namely $40.00 per acre, and I made it quite clear that this was in addition to the house which was a separate matter. At the same interview that the valuation of house was fixed at $5000, Inspector Murison who is fairly well acquainted with the farm, said the land in the valley was very valuable, and expressed the opinion that $40 an acre would be a reasonable price but said it would depand on what amount of the land was hill-side land, which at the time I was unable to tell him.

The price as suggested was tentative only, subject to the w whole matter being gone into with greater care later. Since then I have had more information on the matter, and find that the land in the valley is worth a good deal more than $40 an acre, so much so as to lead me to the conclusion that an average of $40 per acre would be very fair, and that the Government would also be making a good buy.

For instance, this week at Moosomin, I confirmed two sales (Sheriff sales,) each at $40 an acre for the whole ¼ sec. in each case and there was evidence produced of neighboring land being sold for $45 per acre a few months ago. These lands were in the vicinity of Round Lake. (that is a few miles away) but not in the valley.

You understand I am not just saying that $40.00 must be paid

See Dr. Scott's letter herein of 20/4/23
on file 108-1-1, in which
he states Judge Farwell
advised that farm & house was worth about $7000.
R.J.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

for the whole farm, or there will be no sale. We are ready to negotiate but I think this price is fair. On the other hand $17,000 is out of the question, that only leaves $12,000 for the 406 acres or less than $30 an acre, and the Doctor won't accept that figure, so far as his instructions to me go. In my opinion, also, he would be very foolish to do so, as he can without any t rouble get a far better price than that.

As soon as I got your letter, I attended on the Commissioner, and found he had no instructions, but I also learned, as I had gathered from the papers of the day before, that all the Indian estimates had been passed. This simplified matters, especially as Dr. and Mrs. McKay are still at Rochester and I wired you accordingly last night.

If $17,000 is the Government's maximum for house and land, I wish you would wire me at once. If the sale is to go on, see that some one is authorized to act for Government out here, a nd we are advised at once who it is.

Yours truly,

(Signed) Alexander Farrell.

406
400
1624
5000

5000

Farrells valuation $21240

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

May 4, 1923.

MEMO FOR FILE:

The ROUND LAKE BOARDING SCHOOL was built by the Presbyterian Church, on fractional N. E. quarter of Section 14, Tp. 18, Rge. 3, West 2nd. Some ~~45~~ 22 (R.77) acres had been acquired by them.

As early as 1892 church authorities, in conjunction with this Department, endeavoured, through the Department of the Interior, to secure the S. ½ of fractional section 23 from the C. P. R. for school purposes. This effort was abortive for some years, and correspondence was initiated with a view to securing the N. ½ of 13 which was held in 1898 by the Canada North West Land Company. In the course of the latter negotiations, it was found that the S. ½ of 23 was available, and as this was the property that was originally requested, correspondence was continued until 1899 when, by P.C. 867, dated the first of May, the property was vested in the Department of Indian Affairs for the purposes of the Round Lake Indian Boarding School.

It is proposed, at this time, to purchase the church property at this institution and, further, to secure the house and farm of the Rev. Dr. McKay, for many years the Principal of the school. ~~A description of Dr. McKay's property is not on file. It is my opinion that he has title to the N. ½ of Section 13, plus some additional 86 acres.~~ Dr. Edmison, in a communication dated November 23rd, last, states that "Judge Farrell advises us that Dr. McKay's farm and house are worth $17,000", and he further suggests that the Department reimburse the Church for their building equity and land on which it stands to the extent of about $10,000. Judge Farrell, on behalf of Dr. McKay, in a communication to Dr. Edmison dated the 26th ultimo, states that the Doctor will not likely accept $12,000 for his 406 acres. Rev. Peter Strang, also of Regina, advised Dr. Edmison, under cover of the 25th ultimo, that the 406 acres is worth $15,620.

In the Estimates, 1923-24, there is an item of $27,000 for the purpose of purchasing the church and the McKay property at the Round Lake School. It is proposed by Dr. Edmison, representing the Presbyterian Church, that $10,000 be given to the Church for their equity in the buildings and for their property - roughly ~~20~~ 22 (R.77) acres in the N. E. quarter of Section 14. $17,000 was included as the purchase price for the McKay property.

It is proposed to negotiate with Dr. Edmison, of the Presbyterian Church, with a view to getting a proper description of the church and McKay properties and to arrange with him to get the titles in order. Dr. McKay, or his Regina representative (Judge Farrell or Rev. Strang) should state whether or not $17,000 will be accepted for the entire McKay property (house and 406 acres). The Minister's office should be approached for the purpose of securing the name of a competent valuator in Regina. This valuator should give us a valuation of both properties, and, provided the McKay property is worth at least $17,000 and the Church's property - less the Department's expenditures for plant - at least $10,000, this Department should make arrangements for the purchase. The Department of Justice will give us the name of their agent who will search the titles and who will act for us in the matter of the transfers.

Russell Hanson

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, May 5, 1923.

Dear Dr. Edmison:

I have your letters of the 27th and 30th ultimo, the latter enclosing copies of communications from Judge Farrell and the Rev. Mr. Strang, of Regina - all relative to the purchase of the McKay property near the Round Lake Indian Boarding School.

I should be pleased to complete negotiations for the transfer of this and the school property to the Department, without delay, and I am sorry that there is a misunderstanding regarding the price to be paid for the property of Dr. McKay. I expect some $17,000 will be available for this purpose, and I wish to refer to your letter of the 23rd of November, last, in which you state that Judge Farrell advised you that the value was about $17,000. I am at a loss to know where to look for more funds for this purpose, as it is not my present intention to ask for Supplementary Parliamentary Appropriation for Indian Education this fiscal year.

Would it be possible for you to get in direct communication with Rev. Dr. McKay, and see if the transfer of his property, at the price originally suggested, can be arranged.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

R.J.T. J.D.C.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
Gen. Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

3 Abstracts of title
for Mackay Property
detached + sent to Dept.
of Justice under cover
Oct 22/1923
R.T.C.

LAND TITLES OFFICE
MOOSOMIN, SASK.

Feb. 28/23

Mentioned Below have been Registered in, or issued from This

Re... 6¼. 14 NW¼ 13 — 18 - 3. W. 2
& NE¼ 24

		FEES
	Title	
	Assurance	
4 X	Abstract No. 1721 to 1724 inclusive	4.00
	Certificate re. Executions	
	Certificate of Registry	
	Certificate of Charge	
	Certificate R.	
	Postage	
	Total	$ 4.00

Documents Marked X Enclosed Herewith.

By Cash ..... $ 4.00

Less Exchange ..... $

Net ..... $

Balance Enclosed ..... $

Please Remit Balance Due ..... $

C. V. TRUSCOTT,
Registrar.

To Judge Francis Esq
2167 Smith St Regina

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-9

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. [illegible] S. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 8 1923
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, May 7th, 1923.

58327 583272

Duncan C. Scott, Esq., F.R.S.C., Litt.D.,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott,-

I have just received, through Judge Farrell, abstracts of titles of the property that the Government is proposing to purchase at Round Lake. This, I judge, covers the property owned by our Church, which you will see is held by the Board of Trustees, and the property held by Dr. and Mrs. McKay.

Yours sincerely,

J H Edmison

JHE/EWS

SCHOOLS BRANCH
MAY 8 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
MAY 11 1923
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, May 9, 1923

583277

Mr. Duncan C. Scott, F.R.S.C., Litt.D,
Deputy Supt. General, Indian Department.
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott,-

I have yours of May 5th to hand re purchase of the property at Round Lake. I have turned up my letter of Nov. 23rd in which I intimated that in the judgment of Judge Farrell, Dr. McKay's farm and house were worth about $17,000. I regret to say that this is an error on my part. I have looked over Judge Farrell's letters that came to the office at the time and I find that in all of them he states that that the farm, which consists of about 425 acres should be worth $40 per acre, so my letter should have read - "Judge Farrell advises us that Dr. McKay's farm is worth about $17,000".

However, as the situation stands it seems to me that the only course to pursue is to get a fair valuation from some expert who is disinterested. What the farm is worth, it is worth, and Dr. McKay has a right to the full value of his property, and I am sure the Department is not anxious to purchase it below the figure that he might receive from some one else. If he should sell his property to an outside party, the work at the school would be rendered very difficult. In fact I do not see how the work could be continued without the use of this farm. I think it should not be overlooked that we have had the free use of this land and house for many years. I understand the farm belongs to Mrs. McKay and was the gift of her father.

I am not very sure of Dr. McKay's address. He has been at Rochester, Minn. Word reached the city a few days ago that he had intended to return last week to Round Lake, but Mrs. McKay's condition would not permit him to take the journey so soon, so I judge he is still at Rochester.

My judgment is that you ought to get in touch with Commissioner Graham and Inspector Murison who represent the Government at Regina, and secure a just valuation of the property.

Yours sincerely,

JHE/EB

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, May 22, 1923.

Dear Dr. Edmison:

I have your letters of the 7th and 9th instant, the former enclosing abstracts of titles to the property at Round Lake for which we are at present negotiating, and the latter relative to the value of Dr. McKay's farm.

I am arranging for an independent valuation of the entire property, without delay, and in the near future I shall have a further communication for you. If there are any developments in the interim, will you please keep me informed.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

R.7. D.C.Scott signed

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

May 25. 1923.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

Pursuant to our policy to acquire modern Indian residential schools, the Department has been negotiating with the Presbyterian Church Authorities in connection with the proposed purchase of the Round Lake Indian Boarding School, north of Broadview, Sask. I should be pleased if you would give me the name and address of a competent valuator of farm lands in this vicinity, to whom we could give the commission of appraisal.

Duncan C. Scott

R.J.T. DCS

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
1923
RECORDS

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, May 28th, 1923.

Saskatoon Reg.

584187

Duncan C. Scott, Esq., F.R.S.C., Litt.D.,
Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott,-

I have yours of May 22nd re the purchase of the property at Round Lake. I am glad that you are getting an independent valuation.

I have just learned that Dr. and Mrs. McKay have returned from Rochester. I understand that Mrs. McKay is gradually gaining strength. I think that in future negotiations it would be better to deal direct with Dr. and Mrs. McKay, through the Agent.

Yours sincerely,

J H Edmison

JHE/EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

June 21, 1923.

Memorandum: Schools Branch.

Mr. Levi Thompson of Wolsley, Sask. may be employed to value the Round Lake Indian Boarding School property.

Deputy Superintendent General.

SCHOOLS BRANCH
JUN 22 1923

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

June 25, 19[illegible].

First talks re necessary property

MEMO FOR FILE:

In connection with the purchase of a residential school the following steps should be taken, after funds have been provided:

1. Get a description of the property.
2. Secure the name of a valuator from the Minister.
3. Give the commission of appraisal.
4. Get the Dept. of Justice to have their agent search the title and submit a draft transfer. (Mr. Williams).
5. After the title is searched, arrange for an Order in Council for the authority to purchase (Mr. Moffat).
6. Get (Receiver General's cheque), payable to the Dept. of Justice's agent and the vendor, jointly. (Mr. Paget.)
7. Send cheque to the Dept. of Justice.

Four cases

R.J.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, June 25, 1923.

Dear Mr. Thompson:

This Department is considering the purchase of certain property situated near the Round Lake Indian Boarding School, about 15 miles northeast of Broadview. The property in question is owned by Dr. H. and Mrs. McKay, and comprises the following parcels, totalling 406 acres, all in Tp. 18, R. 3, W. 2.: -

1. 40 acres in the N. E. ¼ of Section 14.
2. 206 acres comprising fractional West ½ of Section 13, north of the Qu'Appelle River.
3. 160 acres, the S. W. ¼ of Section 24.

Before final arrangements can be made with the owners, I wish to have a valuation of the property by an independent valuator, and I should be pleased if you would undertake the commission of appraisal for the Department.

The valuation should show the actual present value of the property, including the house and stable of the Rev. Dr. McKay. It will not be necessary to include in your valuation any furniture, implements or stock.

It is the Department's wish that the transfer be completed without delay, and I shall be pleased if you will undertake this work at your earliest convenience. You might advise me, by wire, if you will act for us in this matter, and indicate the probable date of your valuation.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

R.S.T. DCS

Levi Thompson, Esq.,
Wolseley,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CANADIAN PACIFIC R'Y.. CO.'S TELEGRAPH

TELEGRAM

FORM T. D. 1

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

1 68-1-1

86 RN Z 10 COLL

585819

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 5 1923
RECORDS

WOLSELEY SASK JUNE 30

DUNCAN SCOTT

DEPUTY SUPT GEN INDIAN AFFAIRS OTTAWA

WILL MAKE MCKAY VALUATION PROBABLY ABOUT SEVENTH

JULY WRITING

LEVI THOMSON

117 P

SCHOOLS BRANCH
JUL 4 1923

PHONED
By... Time..10.1

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Thomson, Kennedy & Hord

Barristers, Solicitors

Notaries, Etc.

Levi Thomson, K.C. *D.P. Kennedy, B.C.L.* *A.H. Hord, M.A.*

IN REPLY REFER TO FILE NO.

108-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 3 1923
RECORDS

Wolseley, Sask. June ~~22~~ 30th, 1923.

585821

Duncan Scott, Esq.,
Dept. Superintendent General, Indian Affairs,
Ottawa,
Ontario.

Dear Sir:-

I have this morning received yours of the 25th instant re valuation of the McKay property at Round Lake Indian Reserve, and have wired you as follows:

"Will make McKay valuation probably about 7th July. Writing".

The roads are in very bad shape at the present time on account of the heavy rains, especially around Broadview, but if conditions improve I will try and make the inspection asked for on Saturday next. I have never been on the property and have no idea whether the buildings in question are of great value. If I find they are somewhat extensive I might get a builder to assist me in their valuation.

Yours sincerely

Levi Thomson

LT/H

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

copy

Ottawa, July 5, 1923.

Sir:

I have to inform you that the Department has been negotiating with interested parties, with a view to the purchase of the property of Dr. and Mrs. McKay, near the Round Lake Indian Boarding School. Mr. Levi Thomson, of Wolsley, has been appointed valuator. Please intimate to the Rev. Mr. Ross and to Dr. McKay the nature of this communication, so that they can give their assistance to Mr. Thomson.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

R. E. Osborn, Esq.,
Indian Agent,
Broadview, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

Thomson, Kennedy & Hord

Barristers, Solicitors

Notaries, Etc.

Levi Thomson, K.C. *D.P. Kennedy, B.C.L.* *A.H. Hord, M.A.*

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 7 1923
REGISTRY

IN REPLY REFER TO FILE NO. 585921

Wolseley, Sask. July 3rd, 1923.

Duncan Scott, Esq.,
Deputy Supt. General, Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Scott- Re McKay valuation- File 108-1-1

Since replying to your letter of the 25th of June herein, I have been at Broadview and made enquiries regarding means of getting to the home of Mr. and Mrs. McKay to inspect the property referred to in your letter. The reports regarding the condition of the roads were very bad indeed, and besides that I find that the property is considerably further out from Broadview than the estimate given in your letter, though I don't think the road is quite so long as some people would lead me to believe. However, having the numbers of the sections onwhich the land is situated, I can easily compute that one parcel at least is eleven miles north and thirteen miles east of Broadview, which by following the road allowance would be 24 miles. The roads I think are improving, and I thought it well to delay a little in the hope of further improvement, and have fixed the 13th or 14th as the time for going there, and will endeavor to make the trip at that time unless I hear from you to the contrary in the meantime. On account of the greater distance and the bad roads it will probably cost me a little more than I expected.

Yours sincerely

LT/H

Levi Thomson

SCHOOLS BRANCH

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 9, 1923.

Dear Mr. Thomson:

I have your letters of the 30th ultimo and the 3rd instant, with reference to the valuation of the McKay property at the Round Lake Indian Boarding School. I have noted, with satisfaction, that if the roads improve, you will undertake the work of appraisal in the immediate future.

Yours very truly,

D.C.S. DCS

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Levi Thomson, Esq.,
Wolseley,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Wolseley, Sask. July 17th, 1923.

The Department of Indian Affairs,

In Account with

Levi Thomson.

Railway fare to Broadview and return	$ 2.05
Meals	1.00
Livery	10.00
Fees for inspection	25.00
	$ 38.05

INDIAN EDUCATION

1929
Sent July 27/23.

Mr. Thomson was employed by this Department as valuator of the Round Lake Indian Boarding School property, known as the McKay farm. His expenses are fair and just and should be met from Parliamentary Appropriation for Indian Education.

Supt. of Indian Education.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

Thomson, Kennedy & Hord

Barristers, Solicitors
Notaries, Etc.

Levi Thomson, K.C. *D. P. Kennedy, B.C.L.* *A. H. Hord, M.A.*

IN REPLY REFER TO FILE NO. .....

536494

Wolseley, Sask. **July 17th, 1923.**

Mr. Duncan Scott,
Deputy Superintendent of Indian Affiars,
Ottawa, Ont.

Dear Sir:-

Re MacKay valuations, file # 108 - 1 - 1

I went out on Friday afternoon last from Broadview to inspect this property and the roads were so bad we did not get back until the following day at Noon.

I suppose the valuation you want from me is a valuation as to what the land will be worth as a farming proposition though I understand the land is being valued with an idea of taking it over in connection with the Indian School.

As a farming proposition it seems to me the house is rather expensive to be just suitable for that purpose but I presume it is intended to be used in connection with the school. I imtimated in a former letter that I had a little hesitation about making valuations about the buildings by myself so I carefully went over sizes, type of construction, etc. and discussed the matter fully with a competent builder.

The dwelling house is on the part held of the North East Quarter of section 14, 18, 3 w. 2nd M. as is also the stable and any other out buildings. The dwelling house I understand is ten years old but has been kept in good shape. It is well painted. I understand the walls are back plastered. Everything is well finished off though not at all ornate. There is a basement under all the main part of the house with cement floor and cement and stone cistern and there is a furnace in the basement. The main part of the house is 24 X 30 feet, though a jog of 6 X 10 feet is taken out of that as a veranda and there is a lean-to kitchen, one story high 6 X 24 feet. The walls are apparently 18 feet high. in main building

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Duncan Scott.

to the side. The stable is 16 X 26 feet with a lean-to There is also an ice house of no great value.

With the assistance I have been able to obtain I haveplaced the value of the buildings with allowance for depreciation at ~~$42.00~~ $420.00 I presume you are fully aware of the ~~pro~~position of the different quarter sections that are owned by Mr. and Mrs. MacKay. But in case you are not I may say that the 40 acres taken from the section 14 is made up of a parcel on the East side of the North East Quarter. On the North side it is apparently only about 150 yards wide or less. There is a surveyed road from the North West corner of that parcel running South West towards the River so that the strip widens out as you go South then the River is the South and South-West boundary of the parcel. It appears to contain about the amount mentioned, namely 40 acres. The North West Quarter of section 13 of course adjoins this to the East and the North of that is the parcel of the South West quarter of 13, lying North of the River said to contain 46 acres.

This land is mostly in the Qu'Appelle Valley a portion being in the side hills and all lying in one compact block worked together. There is approximately 120 or 130 acres under cultivation in the block and about some 20 acres more could be cultivated; though it would require some clearing of brush. The cultivatable land seems uniformly good. There is a fair amount of weeds amont the crop but not more than is usual or a little less than is usual in farms in this Country. I would value this parcel of land outside of the buildings thereon at $24.00 per acre. The amount being 246 acres and making a total of $5904.00.

The other parcel, that is the South West quarter of 24 in the same Township though adjoining the other land cannot be so conveniently worked with it. The greater part of which is on the high land on the North side of the Valley though a portion is taken up by the side hills of the Valley. There is none of this under cultivation. The land clear of the side hills is reasonably level and appears to be good soil. I would estimate that at least about 110 acres of it is capable of cultivation though it would require considerable clearing of brush. I would think $17.00 per acre would be reasonable valuation for it, making $2720.00 for this parcel. This would make a total for farm and building of $12824.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. Duncan Scott.

I am advised that Mr. McKay has spent considerable money of his own on property now belonging to the Government and I am also advised that there was some suggestion that the Government should pay Mr. and Mrs. McKay the sum of $40.00 per acre for all the land. I take it however that what you want from me is an estimate of what I consider the land worth without taking into consideration any of these questions and I think that the amount that I have mention is the full value of the land. and buildings

I enclose herewith my account in connection with this matter. The driving expenses look high but I can assure you that the driver earned his money. Season driving bill weighted

Yours truly,

Levi Thomson

LT.B.
Enc.2.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

Valuation

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

60a NE ¼ Sec 14 @ 24 — — — $960
+ Bldgs on this — — — $4200

206 a SW ¼ Sec 13 — — $4944
246a @ 24

160 a SW ¼ Sec 24 — — $2720
@ 17

$12824

960 / 40 = 24

4200 / 824 = 5 + 504 / 824

206 / 24 = 8 + 12 / 24

4944 / 824 = 6 + 120 / 824

To Dr Hugh McKay
now living on his property
at Round Lake School

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, July 26, 1923.

Dear Mr. Thomson:

I have your letter of the 17th instant, in which is incorporated your valuation of the McKay property, at the Round Lake Indian Boarding School.

In the absence of Dr. Scott, I am directed to thank you for the careful attention you have given this matter and for the despatch with which your valuation was completed. A cheque covering your account has been forwarded, under separate cover.

Yours very truly,

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Levi Thomson, Esq.,
Wolseley,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

CANADIAN PACIFIC R'Y. CO.'S TELEGRAPH

FORM T. D. 1

TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

586807

224 RA 19 BROADVIEW SASK JULY 24-23

J D MCLEAN

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA ONT

DR MCKAY STILL RESIDING AT HIS RESIDENCE AT ROUNDLAKE

R E OSBORNE

1004 PM

108-1-1.

CANADIAN PACIFIC R'Y. CO.'S TELEGRAPH

FORM T. D. 2

TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, Manager Telegraphs, Montreal.

Sent No.	Sent By	Rec'd By	Time Sent	Time Filed	Check

Send the following Message, subject to the terms printed on the back hereof which are hereby agreed to:

Ottawa, July 24, 1923.

R. E. OSBORN,
Indian Agent, BROADVIEW, SASK.

IS DOCTOR HUGH MCKAY LIVING ON HIS PROPERTY AT ROUND LAKE BOARDING SCHOOL.

J. D. McLEAN.

Chg. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, July 20, 1923

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JUL 23 1923
RECORDS

586873

Dr. Duncan C. Scott,
Deputy Supt. General,
Indian Department.
Ottawa.

Dear Dr. Scott,- Re Round Lake School

You will recall in my letter of Nov. 23rd, 1922 we suggested that the Government purchase the present school property from the church at a nominal figure of say $10,000 or $12,000. The Women's Missionary Society are anxious to know if the Indian Department is planning to purchase this property and if so at what price. I hope you can give us an early reply in regard to this.

We understand that you are dealing direct with Dr. McKay in regard to the purchase of his house and farm.

Yours sincerely,

JHE/EB

SCHOOLS BRANCH
JUL 30 1923

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

August 2, 1923.

Dear Dr. McKay :

The Department has been considering the acquiring of the Round Lake Indian Boarding school property. During your illness we have been corresponding with Dr. Edmison, with a view to the purchase, also of your farm and dwelling.

When the matter was first mooted, it was suggested that $17,000.00 was a fair price for the 406 acres and the house. Later, however, Dr. Edmison, who has been in correspondence with Judge Farrell and Rev. P. Strang, of Regina, informed me that your property might be worth more than the above sum, and, as we require an independent valuation before making a purchase, the Department gave the commission of appraisal to Mr. Levi Thomson, of Wolseley. His report is now on file and has been shown to Dr. Edmison, who suggested that further negotiations be direct with you.

Our valuator places the value of the buildings at $4,200.00; the 40 acres in the N. E. ¼, Sec. 14, and the 206 acres in the fractional N. ½, Sec. 13, at $24.00; and the 160 acres in the S. W. ¼, Sec. 24, at $17.00 - a total for the buildings and the farm of 406 acres, of $12,824.00.

These facts are being placed before you, with the request that you make a statement, relative to your wishes in connection with the proposed transfer of your property to the Crown. Funds are now available and an early decision is desirable.

I wish to congratulate you upon the recovery of your health.

324.

Yours very truly,

J. D. McLean.
Acting Deputy Superintendent General.

Rev. Dr. Hugh McKay,
c/o Round Lake
Indian Boarding School,
Stockholm, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, August 2, 1923.

Dear Dr. Edmison:

I have your letter of the 20th ultimo, relative to the purchase of the Round Lake Indian Boarding School from the Presbyterian Church.

In reply I wish to inform you that $10,000 is available for this purpose; but, before proceeding with the transfer, it is the Department's wish to complete the negotiations with Dr. Hugh McKay for the purchase of his property. I am enclosing, for your information, a copy of my letter of today's date to Dr. McKay.

Yours very truly,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Encl.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-5

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 15 1923
RECORDS

Round Lake –
Stockholm P.O., Sask
Aug 10th 1923.

587621

The Secretary
Indian Department
Deputy Superintendent of Indian affairs.

Sir I have the honor of receiving yours of aug 2nd re the purchase of our property at the Round Lake Indian Mission I need not say that we have been somewhat disappointed at Mr. Thompsons valuation of our property. The house he values at $4200. The house is 24x30 two story with full basement cement floor & cistern a xpended furnace. up stairs there are 3 large bed rooms with closets in each & a bath room & store room on the first floor there is Kitchen with two pantries Dining room. parlor. living room. there are two Verandas & one balkony. The house is well built double plastered, and is just fine any room during the Coldest winters although we burn only wood –

If I try to purchase a house like it in a town or village I am asked to pay $7000. or

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

. We also feel that Dr Thompson has valued the
[redacted] valley land too low. He knows that the best land
in Saskatchewan is in the Qu'Appelle valley —
being two weeks earlier than the upper prairie
in harvest. Never troubled with frost and the
soil the most excellent - a few years ago a
farm in the valley was sold for $90.00 per acre other farms
for $60.00 and in a few years hence land will
be up to that again. If I were young like the
government I would not sell. But as I am
getting up in years and my wife likely an
invalid for life. makes a difference -.
I do not plead a moral obligation resting
upon the government - The fact that I have
been 40 years in its employ and more under
its Control than that of the church.
But as a business transaction, we thought
the property was worth 17000. that being a fair
price. to the government - & to the missionaries
Dr Thompson think it is too much. Others like
Judge Farrell and Dr Strang think it not
enough. But if the government honestly think
it is too much then we shall be content with
one or two thousand less -
I trust - we shall come to an agreement in this

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

deal. as the property will be a great help to the school pupils which I feel a deep interest.
To the old buildings erected in 87 I contributed $1000.00 and to the present buildings $8000.00 so that much of my heart is still in the school. & I would like to see it go on to greater things in the future.

Trusting the above statement will make plain to you our wishes in the matter.

I have the honor of being, Yours obediently — A McKay,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-9.

August 17, 1923.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

On May 25th, ~~I~~ Scott asked for the name and address of a competent valuator of farm lands in the vicinity of Broadview, Sask., to whom we could give the commission of valuating certain property at the Round Lake Indian Residential School. You directed that Mr. Levi Thomson, of Wolseley, Sask., be employed, and I have to inform you that Mr. Thomson's valuation was forwarded under cover of the 17th ultimo.

The property in question is owned by Rev. Dr. and Mrs. Hugh McKay, who were for many years active in the administration of the Round Lake Indian Residential School. Their home and land is situated contiguous to the institution and has been used for school purposes for many years. In addition, Dr. McKay has donated considerable capital and stock for the maintenance of the institution. He is ~~now~~ advanced in years and desires to turn over his holdings to the Crown, now that the school itself is purchased by the Department.

When the matter was first mooted, $27,000 was provided in the Parliamentary Appropriation for Indian Education for the present fiscal year. $10,000 was suggested at that time as the purchase price for the school buildings and the 22 acres of land on which they are situated, owned by the Presbyterian Church. $17,000 was mentioned as a fair price for the home of Dr. McKay and the 406 acres to which he and his wife hold title. The Round Lake School would be somewhat embarrassed if the McKay farm ~~were sold other than to the~~ not applied Department, as the only other land used by the institution is 257 acres, a fractional half section owned by the Department, in which lie the hills on the north side of the Qu'Appelle valley.

Mr. Levi Thomson places the value of the McKay home and 406 acres at $12,824. Rev. Dr. McKay, when informed of this figure, was disappointed and is supported by Judge Farrell and the Rev. P. Strang of Regina, and Dr. Edmison, General Secretary of the Board of Home Missions of the Presbyterian Church, with whom we were negotiating during the illness of the Rev. Dr. McKay. Judge Farrell and Mr. Strang believe that the land is worth $40 an acre, as a considerable portion of it is in the Qu'Appelle valley: Mr. Levi Thomson's valuation is roughly $21 per acre.

In view of these facts and the Department's wish that a fair offer ~~be~~ made to Dr. and Mrs. McKay, I should be pleased if you would give me the name and address of another gentleman in the Indian Head - Moosomin area, from whom we could receive a second appraisal.

Acting Deputy Superintendent Genera

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

" C O P Y "

Round Lake, Stockholm P.O., Sask.,
Aug. 10th, 1923.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,

Dear Sir,-

I received yours re the purchase of our property near Round Lake Mission. We are disappointed with Mr. Thompson's valuation of the property. The house he values at $4,200.00. The house is a two story 9 feet ceilings - 24 x 30.- In upper flat 3 bedrooms with closets in each, a bath room and store room. On the ground floor, kitchen, with two pantries, dining room, parlor, living room. Full basement, cement floor and cistern and splendid furnace. There are two verandas and one balcony. The house was well built for comfort - double plastered and double boarded and paper between. No frost in any room the coldest winter, although we burn only wood. I try to purchase a house of the same value in a village or town and the price is $7,000.00.

We feel that Mr. Thompson valued the valley land too low. A few years ago a farm was sold in the valley for $90.00 an acre. It is well know that the land in the valley is the best in Saskatchewan being two weeks earlier in harvest than that up on the prairie and never troubled with frost, then look at the scenery as the farmer said when renting a pasture for his neighbor's cows. If I were young like the Government, I would not sell as landwill rise in value from this out, but being not young and my wife likely an invalid for life makes a difference.

I plead not a moral obligation resting upon the Government being in its employ and under its control, more or equal to that of the Church for 40 years, but a business transaction. We thought $17,000.00 was a fair price for the property, but if the Government think honestly that it is too much, then we shall take one or two thousand less.

I am glad to think that Mr. Ferrier was sympathetic, and we have not forgotten your sympathy with us in our troubles, when trying to please two Masters. I have written a long letter to Dr. Strang, also a letter to Mr. McLean.

Mrs. McKay is not making the progess I would like to see since our return from Rochester. She joins me in very kind greetings and in the prayer that God may continue to bless you in the responsible position you hold. I am, Yours in the work of our Divine Master,

(sgd.) H. McKay

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF [redacted]N-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

1081-1

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, August 18th, 1923

Mr. J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Mr. McLean,-

Enclosed please find a copy of a communication I have received from Rev. Hugh McKay, in regard to the sale of the property at Round Lake. I understand he has written you as well. I have also received a communication from Dr. Strang, our District Superintendent. He thinks the Government should not go back on the offer made by Dr. Scott some time ago. You will note that Dr. McKay is prepared to accept the $17,000. As a matter of fact, I think that if he had been at home at the time the offer was made, he would have accepted. The valuator was sent in because Judge Farrell, acting on behalf of Dr. McKay, felt the price was not high enough.

While Dr. McKay does not press the moral obligation resting upon the Government, my own feeling is that the Department cannot ignore his forty years of faithful service. He has put his life into Indian work and has been most conscientious. The Government and the Church together have had the benefit of his house and farm, without rental. I hope you will find a happy solution of this difficulty, even if it should mean the sending in of another valuator.

Yours sincerely,

JHE/EWS

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

August 22nd, 1923.

Dear Dr. Edmison:

I have your letter of the 16th instant, enclosing a copy of a communication received by you from the Rev. Hugh McKay, relative to the sale of his property at the Round Lake Indian Residential School.

I am enclosing for your information a copy of my letter of today's date to Dr. McKay. You will note that it is the Department's wish to secure a transfer of the church and McKay property to the Crown, and to arrange for financial considerations which will be satisfactory to all parties concerned.

Yours very truly,

D. McLEAN

Acting Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D.D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Building,
Toronto, Ont.

Enc.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

August 22nd, 1923.

Dear Dr. McKay:

I have your letter of the 10th instant, relative to the sale of your property at the Round Lake Indian Residential School.

I wish to assure you that the Department desires to be fair in this matter, and, after considerable deliberation, it has been decided to offer you a total of $15,000 for your house and farm. This allows $4,500 for the house, and roughly, $26 per acre for both hillside and valley land.

If you consider this offer favourably, I should be pleased if you would communicate with me by telegraph.

Yours very truly,

J. D. McLEAN

Acting Deputy Superintendent General.

Rev. Dr. Hugh McKay,
c/o Round Lake
Indian Residential School,
Stockholm, ~~Alta.~~ Sask.

Direction of Minister

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 1 1923
RECORDS

Round Lake.
Stockholm P.O. Sask
Aug 27th 1923 —

J. D. McLean.
Deputy Supt. General of Indian affairs —
Sir Since writing to you the other day — re our property at the Round Lake reserve. I find I made a mistake in my offer without consulting my wife who holds the deed of the property and without figuring out what the farm is worth to me —

During the current year this property is worth the following to me —

300	bushels	of wheat @ 80 ct.	$ 240.00
300	"	oats @ 30	90.00
280	"	barley @ 30	84.00
18	tons	hay @ 6.00	108.00
12	bush	flax @ 1.50	18.00
6	loads	green oats sheaves	36.00
Pasture for 22 head of Cattle 6 months			132.00
Proceed of garden			40.00
Eggs —			105.00
2 gal Milk per day	20 ct per gal	365 days	146.00
Rent for house & stables @ 20.00			240.00
			1239.00
We pay taxes			135.00
			$1104.00

That part of the farm under cultivation is rented & we get 1/3 of the crop — will you pardon this mistake with all the mistakes you have pardoned during the many past years

Yours. D McKay

SCHOOLS BRANCH
SEP 4 1923
FILES

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Sept. 4, 1923.

Dear Dr. McKay:

I have your letter of the 27th ultimo, with further reference to the sale of your property at the Round Lake Indian Residential School. I have noted that you made no mention, in your former letters, of the arrangement for this year's crop.

In reply I wish to assure you that the agreement, by which you secure one-third of the proceeds of the farm this year, obtains, whether or not the sale is consummated. The school authorities will, I am sure, give you one-third of the crop. Our offer of $15,000 for the house and farm is quite independent of the arrangements for the present year.

Yours very truly,

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Rev. Dr. Hugh McKay,
C/o Round Lake Indian Res. School,
Stockholm, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
SEP 6 1923
RECORDS

2156 Smith St
Regina, Augt 31st/23

J.D. McLean Esq
Acting Dep. Supt Genl Indian affairs
Ottawa

Dear Sir, The Revd Dr Hugh McKay has handed me your letter of 2nd inst; containing an offer of $12,824 for his and Mrs McKay's farm property adjoining the Round Lake Indian Boarding School premises, including in that sum, as I understand the letter, their dwelling house as well as other buildings on the property, with instructions to answer it for them, and at the same time advise you that they wish any further correspondence and negotiations, deemed such be necessary, to be conducted by your Department with myself on their behalf.

With regard to the Dept's said offer, I am instructed to say that as the offer is so much below the price asked by the Revd Doctor & Mrs McKay, and which has been so many times communicated to the Dept by me through Dr Edmison of whom you speak, that it will not be accepted by them. They do not need to sell, and are very much attached to the place and the Indians, and your offer is no inducement to them to sell, and break these strong ties.

If the Dept is ready to pay a sum commensurate with what Dr & Mrs McKay and others competent to judge, consider the property worth, it will be duly and promptly considered. The consideration of various valuations quite wide of the mark, and I may say, that it is news to us that he deemed an expert valuator of farm property.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

I do not need to remind you, that the offer to sell did not come from the McKay's. It was only under pressure from us that they agreed to sell. This was a year ago, and if then had been reasonable promptness exercised, and as urged by me, and reasonable allowances made in the negotiations for the Doctor's 40 years of faithful service a most satisfactory deal, I think, could have been arranged, but in spite of all my warnings this matter has been allowed to drift for practically a year.

I notice that Mr. Thomson in his valuation puts the dwelling house at $4,200.00 and that such is the Government present offer, notwithstanding that the price was fixed between the Prov. H. M. Board and Mr. McKay last Sept or Oct at $5000.00 and at which price, should the Dept take over the whole School property, it was understood you acquired in the Doctor's cant be expected to accept $4200.00 from the property which it was agreed a year ago to pay him $5000 for, just to speak of the loss of interest on the price.

Further I cannot allow to go unchallenged the statement in your letter, that " when the matter was first mooted it was suggested that $7,000.00 was a fair price for the 406 acres & the house " The sale of the dwelling house was first settled with the Church authorities at $5000.00 When the sale of the farm lands to the Government was suggested, and the price of the same, (after consultation with a number of persons considered competent to judge of their value,) was placed at $40.00 per ac. in addition to the house. Neither in any of my letters written subsequently, no change was ever made in the price asked. $17,000.00 was never mentioned and never considered, until in desperation over the delay, and opposition from the Government. I wired Mr. Ednison for something definite Then on 20th April p 3 Mr. Scott, Dep. Supt Gen. wrote Mr. Ednison in reply a letter which contains this clause, " It is the Department " intention to purchase the farm of house for the sum of $17,000 provided that " an independant & competent valuator assures us that the property is " worth at least this price " That you will admit is not an offer of $17,000 but is merely a finding on the Government part that, no matter what the property might be worth the money paid, would not go over that sum, but that they comes out it down to what ever they liked. I at once demurred and objected to a one sided measure of that sort and said that when they and decided to a one sided measure of that sort and said that when they Government was putting in a proviso of the sort then did that at least the McKay's price should be named as the maximum. I was informed after-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

wards by Dr Edmison, that the figures named was an error of his, and that Dr Scott intended to have so named the McKay's price instead of the $17.000 =. I did at the same time say that I thought the property was worth the price I had already quoted. There was, in any event, no excuse or reason in changing it then, when there was no offer from the Government of any sum of any description. our last year Department even said that they considered our price too high. This is quite a different thing from your statement that $17.000 = was suggested at the first as a fair figure. No suggestion of that kind was ever made to us by the Dept, and no such offer, as you must very well know, was ever made by the Government nor has it yet been made.

If you have any further communication to make in regard to the matter, I should be pleased to have them at an early date.

Yours truly

W. Ogg Farrell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FORM T. D. 1 X.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S TELEGRAPH

108-1-1

TELEGRAM

CABLE CONNECTIONS TO ALL THE WORLD

J. McMILLAN, General Manager of Telegraphs, Montreal.

242 RA A [illegible] RED

STOCKHOLM SK SEP 7-23

J D MCLEAN

ACTING SUPT DEPT OF INDIAN AFFAIRS OTTAWA

KINDLY DIRECT ALL CORRESPONDENCE IN CONNECTION SALE MY PROPERTY TO CROWN TO JUDGE FARREL

REV HUGH MCKAY

1014 PM

484

Copied E.P.

CANADIAN PACIFIC R'Y. CO.'S TELEGRAPH

FORM T. D. 2B

TELEGRAM

108-1-1.

CABLE CONNECTIONS TO ALL PARTS OF THE WORLD

J. McMILLAN, Manager Telegraphs, Montreal.

Sent No.	Sent By	Rec'd By	Time Sent	Time Filed	Check

Send the following Message, subject to the terms printed on the back hereof which are hereby agreed to:

Ottawa, Sept. 6, 1923.

REV. DR. HUGH McKAY,
Round Lake Indian Residential School,
STOCKHOLM, SASK.

Department has received communication from Judge Farrell relative sale your property to Crown - STOP - Is it your wish that all correspondence in this connection be directed to him in future.

J. D. McLEAN.

R.J.T.

Chg. Dept. I. A.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, Sept. 10, 1923.

Dear Judge Farrell:

I have your letter of the 31st ultimo, informing the Department that you are acting for Dr. and Mrs. McKay in the matter of the proposed sale to the Crown of their property near the Round Lake Indian Residential School. I have noted that the valuation of Mr. Levi Thomson, of Wolseley, Sask. cannot be considered.

I wish to enclose a copy of my communication of the 22nd ultimo to Dr. McKay. This contains the only definite offer that has been made by the Department for the property in question.

I am lately in receipt of a letter from Dr. McKay, relative to the arrangement between the school authorities and himself for this year's crop. Our correspondent was assured, under cover of the 4th instant, that this agreement would obtain, entirely independent of the present negotiations for the transfer of his house and farm.

Yours very truly,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Acting Deputy Superintendent General.

Encl.

Judge Alexander Farrell,
2156 Smith St.,
Regina, Sask.

Love Envelope with Sept 12/21

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

#- 108-1-1

EXTRACT
ORIGINAL ON
108-1-13

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
AUG 21 1923
RECORDS

for at present

Round Lake Boarding School,
Crooked Lake Agency,
Broadview, Sask.,

Aug. 11th, 23.

Report on the above school for Aug. -23. R

x x x x

A new matron has been appointed here, but am rather doubtful as to her success, So far there has not been much success in the Matron's chosen.

Believe if this school did away with a head matron and appointed a boys' Matron (as the boys' surely need a woman's supervision in the building) it would solve the problem.

At present they have a good staff in all other Depts. and if each member could just go direct to the Principal it would prove a success. As things are at present am very doubtful as to the success of the new matron.

x x x x

(Sgd.) Annie M. LeDrew.

Travelling Nurse.

W.M. Graham, Esq.,
Commissioner Indian Affairs,
Regina, Sask.

RECORDS
SEP

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

FREE

O. H. M. S.

Department of Indian Affairs.

J. D. McLean Esq.,
Supt. Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

FREE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Personal & Confidential

2156 Smith St
Regina Sept-20th/23

J.D. McLean Esq
Asst. Dep. Supt-Genl
Dept Indian Affairs
Ottawa

re Round Lake Mission

Dear Sir, I have your letter of Sept-10th in reply to mine of 31st ult. at the time of my writing I did not know of yours of the 22nd ult to Dr McKay, of which you enclosed a copy. However as I had had letters from the Doctor subsequent to its receipt, in no sense did it make no material difference as to the substance of my letter to you. In another sense, it indicates on the part of the Department an intention to pay more for the McKay's property than what the Department might consider its real value. It is because of this phase of the matter that I am now taking the trouble to write you this private and confidential letter, which I wish it to be taken as a personal matter of my own and not in any official way as the agent of Dr & Mrs McKay or in any way affecting their rights or interests, and if the Department are not prepared to fall in with the proposal I make in this letter, no harm is done, and the letter can be considered as if not written at all.

The state of affairs is this, that a year ago or a little more, I opened up negotiations with the Doctor, as to his selling his dwelling house and garden to the Presbyterian Church, in order that it might be used in connection with the School as residence for the Principal &c. with the further suggestion that if Government were not willing to take over his farm lands, they be otherwise disposed of. I did this because in my opinion, I thought, under all the circumstances surrounding this case running over a number of years, which I need not go into now, that such a course would be better for the McKays, better for the School and Mission, and better for your Dept.

The Doctor did not want to leave, and does not yet. This Indian School has been his life work, (over 40 years,) and his heart and all his interests are bound up in it, and the Indians. He is intensely attached to the place, and his friends there. To move away means that he is lost. He is a Highland Scotch man, who has that peculiar mystical feeling about a place, its people and his occupation, that is hard for the ordinary Anglo-saxon to understand. However it is there, and the Doctor has a strong dose of this peculiar trait, and as I said before he really does not want to leave, but would prefer to continue on and end his days among these Indians.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

they, as you must be aware, have just as strong an affection for him, and look upon him as their spiritual chief and father.

Well it was through pressure from me that I finally induced the Doctor to agree to any proposal, but on condition that the price obtained was one that he and his wife thought was proper for the property, and sufficient to make it worth their while to sell out. His consent was obtained more on Mrs McKay's account than his own, as she was not well at the time.

On this understanding I went ahead. The Church agreed to buy his house at $5000.00 after some negotiations, in which several of the officials of your Dept at Regina were consulted. That the price first obtained be one that would commend itself to your Dept. formed the item proposed transfer of the School to it, place, along with the purchase of the McKay's farm land, negotiations for which were then in progress. Mrs McKay agreed to the price, and at any request, consented to immediate possession being given, and also to sell to Mr Ross, the new principal, or the Church, such portion of their premises that he or they might require. I urged very strongly on the Hon. Board then Mr Edmison, the immediate completion of this sale. The Church was short of ready cash, the other negotiations were apparently progressing favorably, and Mr Edmison objected, if it could be helped, to closing this matter up then, as he thought it would shortly be included in the larger deal. I demurred, and several times later urged the completion of this portion of the deal, but without success. I still think my advice was good, and that ground has been lost in consequence.

As to the price for the house. It could not be built out there or anywhere else for less than $7000 at the present time. The officials of your Dept. fully admitted this, but the price was fixed on the grounds of the limited demands for such a house in that locality. If the Dept. had to build a house for the Principal they could not do so now for anything like $5000.00. Such a house there is absolutely necessary. The Principal has not proper accommodation in the School, and no Principal and his wife, who are worth having, will stay out there 'cooped up' as the present principal is.

As soon as Mr Scott gave his approval, last Oct. to the whole plan, I urged that the question of price be settled at once. Whether Parliament agreed or not to provide the necessary funds, had nothing to do with any negotiations fixing the price. That was the time to find out whether we could come to terms or not. It was not fair to the McKay's not to do so. If the deal was not going thro. so far as the farm lands were concerned, they were entitled to know last fall, so they could make proper arrangements for working their land. Instead they were kept dangling along with promises of purchase. When spring began to open up, I was still endeavoring to get this question of price fixed and something definite about these lands, but all to no purpose, with the result that spring work commenced and we still did not know where we were at. This sort of procrastination did not help matters at all. It showed practically utter indifference to the rights

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

of an old and ~~this~~ faithful servant. There was no possible excuse for
Mr. Levi Thomson was just as available last fall as now, or plenty of
other men quite as competent. The women of the W.M.S. had sug-
gested a Committee for negotiations composed of Messrs Graham, myself
& the present Principal. If this Dept did not approve of these, they could at
least have said so, and named some one else. The delay further put-
me in a bad light. It was I who was urging the deal on the Doctor, he was
depending on me, and I was getting no where, in fact losing ground. It is true
that I did not deal directly with the Dept but Messrs. Graham, because
of the negotiations re the school, but your department were perfectly well
aware of my position.

Through the post matters and me into the west spring Mrs McKay, was very
ill, and had to be taken to the Mayo's hospital at Rochester. This had
had its effect on the Doctor making him more ready to sell them, than ever,
as Mrs McKay has returned quite unstrung in health. Her illness was known
to the Dept and was another reason why the Dept should not have added
to the old cares worries by allowing matters to drag as was done. What
was done then has its effects now. It convinced the McKay's, that the Dept &
its officials did not care a row of pins about them or their convenience or rights.

Now I come down to the price offered. Your letter of 2nd Augt, they considered
as your offer and not offer for these lands. Under the circumstances of the case
I think they were perfectly justified in so considering it. I took the same meaning
out of the letter. Since then you write your letter of 22nd Augt last.

My proposal is this, if the Dept is prepared to add $2000 to their
offer for the land, and besides bring the price for the house up to $5000
(the price already agreed on) making the total for the property $17,500 I
am prepared notwithstanding that I think a much larger sum
should be paid these people, to urge upon them to accept it, and vacate
the premises at once.

As to the price or value. I know of two farms, not nearly so good, in my
opinion as the McKay, that were sold at Sheriffs sales last winter for $35
per ac. but on the application to Court for confirmation, was because of slight
irregularities in the sale, increased on affidavit evidence as to values to $40
per ac. with the consent of all parties. These farms were in the vicinity of
the McKay's property.

If the McKays are to sell, there must be some inducement to do so. To sell
at $15,000 is no inducement. To move to any municipality, it must cost them about
$8500 to get a house somewhat of the style they now occupy, and the
balance even if repaired invested at 7% would only bring them in $450 per annum.
They get annually for above out the present property, and it costs them for less to live
there. The Doctor in making his claim for it, it should not be overlooked, that
in the School that the Government is taking over without paying any consideration
for it, that Mr & Mrs McKay put $8000 into the new building out of their own
pockets in order to have the new building built. An old servant who is so
keenly interested in the needs of the School and of the children That he will
put into that much of his hard earned savings in order to have the necessary ac-

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

accommodation provided for the Indian children, should have these gifts
& services recognized, especially when other Governments are taking them off
without any other consideration
or recompense.

Further it should not be forgotten that the School the Indians
and due Dept have had the use and benefit of the McKay farm
to a very large measure all these years without any compensation of any
kind to them. They have also furnished the Principal residence all these
years free of charge.

Neither should it be overlooked that the Doctor's influence and efforts
prosecutes an agreement of the Indians on their Reserve, and indirectly
others, in 1885, and saved the Government thousands of Dollars
in money and no doubt many lives. Neither should it be for-
gotten that later, at great personal risk, he saved the life of
your agent, whom the Indians had determined to kill, and not
only that, but got them to submit to the abominable regulation
which was the cause of the trouble.

There are all reasons, even if the Dept think that the pro-
perty is not worth more than $15,000 — why they should not-
settle with this old servant strictly on the mere value of the
property; but in the light of these other matters I deem
referred to, which in any judgment in them selves would call for
very generous treatment. Your understand, I think, and so
do they, that you are worth as to the value of the property — and
any that it is not more than $17.500 — Do not-over look
the fact that the proposed to sell did not come from them, but from me, for
the reasons I have given, and that the McKay's do not need to sell. They really
are proper to stay where they are. Mrs McKay is better just now. Should
she become worse and die, it would be hopeless to get the Doctor to leave.
He would not do it.

Notwithstanding all this, I still think it would be in the interest of all,
if the proposed deal could go there, provided the terms are equitable to the McKays
that is why I have taken all the trouble and worry I have done over the matter
extending over the past year, and am still doing so. I have no personal interest-
whatever. I advised the Doctor to sell in the first place, and shall read to do so,
and to accept it upon them, but I will do so unless the price paid is fair to
them. If you agree to the $17.500 — I have read to you that I think it could be arranged
and if it made any difference to the Government or the better part of it
to have the money stand on interest or the latter part of it
I shall be glad to hear from you at any early date, and trust that
any proposition will be agreed to.

Yours truly

Allan Tupper

I regret that I am in official writing you so long a letter, but the case
is very much involved, but the Government to not provide us with any other way.

A.T.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Mr. J. R. MacKenzie
Please see Deputy -
a/Sm

R

Dear Mr. MacKenzie,

I think this had better be taken up with Mr. Scott. This property is absolutely necessary to the proper running of the Round Lake School and possibly the Minister would agree to our purchasing at the figure named, $17,500. Of course we would only justify it in the light of Dr. McKay's past services.

Sgd. J.D.McLean.

Mem
Minister

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

October 2, 1923.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

You will remember that Mr. McLean, in my absence, brought to your attention the matter of the purchase of the McKay property at the Round Lake Indian Residential School, in Saskatchewan. Judge A. Farrell, of Regina, has carried on the more recent negotiations with the Department, on behalf of Dr. and Mrs. McKay. You directed that we make an offer of $15,000 for the house and farm, and I regret to inform you that Judge Farrell has intimated that this price is no inducement to sell. May I quote from his letter of recent date: "If the Department is prepared to add $2000 to the offer for the lands and, besides, bring the price for the house up to $5000, making the total for the property $17,500, I am prepared, notwithstanding that I think a much larger sum should be paid these people (the McKays) to urge upon them to accept it and vacate the premises at once."

Our correspondent also goes into some length to show that the Department should deal generously with the owners, who have spent many years in Indian work. However, in the light of Mr. Levi Thompson's valuation of $12,800, I am unable to make a recommendation. I shall be glad to have your instructions.

R.J.D.

Deputy Superintendent General.

When returned with Judge Farrell R.J.D.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

October 2, 1923.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

You will remember that Mr. McLean, in my absence, brought to your attention the matter of the purchase of the McKay property at the Round Lake Indian Residential School, in Saskatchewan. Judge A. Farrell, of Regina, has carried on the more recent negotiations with the Department, on behalf of Dr. and Mrs. McKay. You directed that we make an offer of $15,000 for the house and farm, and I regret to inform you that Judge Farrell has intimated that this price is no inducement to sell. May I quote from his letter of recent date: "If the Department is prepared to add $2000 to the offer for the lands and, besides, bring the price for the house up to $5000, making the total for the property $17,500, I am prepared, notwithstanding that I think a much larger sum should be paid these people, (the McKays) to urge upon them to accept it and vacate the premises at once."

Our correspondent also goes into some length to show that the Department should deal generously with the owners, who have spent many years in Indian work. However, in the light of Mr. Levi Thompson's valuation of $12,800, I am unable to make a recommendation. I shall be glad to have your instructions.

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS CANADA.

October 4, 1923.

Memorandum:

Mr. Scott.

Re: PURCHASE OF MCKAY PROPERTY AT ROUND LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL.

The following is a brief resume of the action taken to acquire this property: On April 20th, last, the Department wrote Dr. Edmison, stating as follows: "You may inform your western representative and Dr. McKay that it is the Department's intention to purchase the farm and house for the sum of $17,000, provided that an independent and competent valuator assures us that the property is worth at least this figure, and provided that Dr. McKay can give clear title."

Dr. Edmison replied, enclosing a communication from Dr. Strang, the District Superintendent, together with a letter from Judge Farrell, in which it was stated that the price asked was $40 per acre for the land and $5000 for the house, and that they valued the entire property $20,620.

On May 25th the Minister was requested to furnish the name of a competent valuator, to whom the commission of appraisal of the land could be given, and on June 21st he gave the name of Mr. Levi Thompson, of Wolseley, Sask. to make the valuation.

Mr. Thompson, in a letter of July 17th, submitted a report on the valuation made by him of this property, as follows: -

~~House~~ residence & stable & Etc.	$4,200.
40 acres, N.E. ¼ Sec. 14, @ $24 per acre	960.
206 " , Frac. W. ½ Sec. 13 @ $24 per acre	4,944.
160 " . S.W. ¼ Sec. 24 @ $17 per acre	2,720.
	$12,824.

By letter of August 2nd, Dr. McKay was informed of the valuation placed on the property by Mr. Thompson, and, in his reply of the 10th of the same month, he took exception to the valuation of Mr. Thompson, and stated "that the property is worth $17,000 - that being a fair price to the Government, but if the Government think it too much then we shall be content with one or two thousand less."

On August 22nd the Department wrote Dr. McKay, making him an offer of $15,000 for the house and farm. This allowed $4500 for the house and roughly $26 per acre for both hillside and valley land.

Dr. McKay has turned the matter over to Judge Farrell Regina, who is now acting on his behalf. In letter of August 31st the Judge states that the offer of $15,000 is no inducement to sell. He stated: "If the Department is prepared to add $2000 to the offer for the land and besides bring the price for the house up to $5000, making the total for the property $17,500, I am prepared to urge upon Dr and Mrs. McKay to accept and vacate the premises at once."

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

The foregoing is briefly as far as the neogitiations have gone. The letters dealing with the matter are turned out on the file herewith.

J. D. Scott

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

October 8, 1923.

Dear Sir,-

I have given careful consideration to your letter of the 20th ultimo with regard to the purchase of the Round Lake Mission. I am very sympathetic to the representations that you have made but I would point out that the amount offered by the Department, namely, $15,000. is considerably in advance of the valuation made by Mr. Levi Thompson of Wolseley, Sask. who I am sure is a very competent valuator. I fear, therefore, that a higher offer would scarcely be considered justified in the circumstances.

Yours truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

DCS

Judge Alexander Farrell,
2156 Smith Street,
Regina, Sask.

RA Hoey

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

RECORDED
OCT 29 1923
DEPT. OF INDIAN AFFAIRS

Mike

2156 Smith St
Regina Oct 18th/23

R.

To D.C. Scott
Dep. Sup! Gen! Indian affairs
Ottawa

re Round Lake

Dear Sir, I duly rec'd yours of the 8th inst, and sent at once a copy of it to the Rev! Dr McKay. I have rec'd a reply from the Doctor in which he says they have decided to lease Round Lake and will accept the Government offer. He means by that, as I understand it, that the sum named $15,000 will be paid to him at once without deduction, and that any expense in connection with the transfer will be borne by the Dept including the year taxes which I understand are payable in Dec!. I make no comment on the Reverend Doctors acceptance, more than to say I did not think he would have agreed, but the old gentleman is feeling pretty badly, disheartened by the evident lack of appreciation of his efforts of a life time among these Indians, both by the Dept and the Church, and self these lack of appreciation, but of decades objection to him, and their evident desire to get rid of him & Hon McKay. They

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

leave there for, as will clear, with a decided bad taste in their mouths as being mean and ungenerous dealt with. I think this is too bad, when it might have been avoided by a little extra generosity from the Dept of Church, if you chose to call it such, but which in any view would have been less than their legal right. They would have given away cheerfully out of a proud spirit which will now be lacking. However I need not dwell on that phase of the matter. The other thing I have to add is this, that if the Dept shall want a settlement of this matter by this purchase of the Dr Allen McKay property you should make no time in closing it by the transfer of these lands and the payment of the Consideration, for as I have told you, the Doctor shall does not want down in the bottom of his heart to leave, and if there is delay will no doubt change his mind & refuse to sell. I want to make this clear, the Dr is only agreeing to your offer, on condition that it is closed out immediately, say the last of this month at the outside, and also that the amount paid $15.000 is clear to him without deductions. $14.00

You have the abstracts of all the property I paid for them at my own personal expense, at your request thus. Dr Edmiston, & They were sent to you thus. home last May.

The house is on 40 acres of N E 1/4 14-18-3 W 2d (the balance of about 20 acres being deeded by the Doctor as a free gift to the Presbyterian Church & on which the School or Manse.) sits in Dr McKay name. name Hugh McKay. The balance of the property S.W. 1/4 of 13 (46 acres) & N W 1/4 of 18 (160 acres) & S W 1/4 of 24 (160 acres) all in 18-3 W 2d are in the McKay name, named Selina McKay

If you have your solicitor or agent prepare the necessary transfer in the form you want them and send them to me I will try and have them executed at once. The cheque for the money, you better have

Yours &c

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

100-1-1

Copy

2156 Smith St.,
Regina, Oct. 18/23.

Dr. D. C. Scott,
Dep. Supt. Genl.,
Indian Affairs,
Ottawa.

Dear Sir,-

Re Round Lake:

I duly recd. yours of the 8th inst., and sent at once a copy of it to the Revd. Dr. McKay. I have recd. a reply from the Doctor, in which he says they have decided to leave Round Lake and will accept the Government offer. He means by that, as I understand it, that the sum named $15,000.00 will be paid to him at once without deduction, and that any expense in connection with the transfer will be borne by the Dept. including this year's taxes which I understand are payable in Decr. I make no comments on the Reverend Doctor's acceptance, more than to say I did not think he would have agreed, but the old gentleman is feeling pretty wooly, disheartened by the evident lack of appreciation of his efforts of a lifetime among these Indians, both by the Dept. and the Church, not only their lack of appreciation, but of decided objection to him, and their evident desire to get rid of him and Mrs. McKay. They leave therefore, or will leave, with a decidedly bad taste in their mouths as being meanly and ungenerously dealt with. I think this is too bad, when it might have been avoided by a little extra generosity from the Dept. and Church, if you chose to call it such, but which in my view would have been less than their legal rights. They would have gone away satisfied and in a friendly spirit which will now be lacking. However I need not dwell on that phase of the matter. The other thing I have to add is this, that if the Dept. really wants a settlement of this matter by the purchase of the Dr. and Mrs. McKay's property, you should waste no time in closing it by the transfer of these lands and the payment of the consideration, for as I have told you, the Doctor really does not want down in the bottom of his heart to leave, and if there

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

will expedite

is delay will no doubt change his mind and refuse to sell. I want to make this clear, the Dr. is only agreeing to your offer, on condition that it is closed out immediately, say in the next two weeks at the outside, and also that the sum paid $15,000.00 is clear to him without deduction.

we can't forget this

R.J.T.

You have the abstract of all the property, I paid for them $4.00 at my own personal expense, at your request thro. Dr. Edmison, and they were sent to you thro. him last Febry.

nd The house is on 40 acrs. of N.E. ¼ 14-18-3 W. 2 (the balance of about 20 acrs. being deeded by the Doctor as a free gift to the Presby. Ch. and on which the school, &c., stands). It is in Dr. McKay's name, namely, Hugh McKay. The balance of the property S.W. ¼ of 13 (46 acrs.) N.W. ¼ of 13 (160 acrs.) & S.W. ¼ of 24 (160 acrs.) all in 18-3 W. 2nd are in Mrs. McKay's name, namely, Selina McKay. If you have your solicitor or agent prepare the necessary transfer in the form you want them and send them to me I will try and have them executed at once, the cheque for the money you better have made payable jointly to Dr. and Mrs. McKay, that cd. be sent to Comr. Graham, to be handed over to me for them on the proper execution of the transfers. The whole thing is also subject to the McKays' being allowd. a reasonable time after the completion of deal to pack up or sell their stuff and get out. The weather is very broken now, and roads bad, which very seriously interfere with their vacating. At the same time all the more reason why they shd. hurry and also yourselves.

and

Yours, &c.,

(Sd) Alex Farrell

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, Oct. 22, 1923.

Dear Sir:

This Department proposes purchasing from Rev. Dr. and Mrs. Hugh McKay certain property owned by them, near the Round Lake Indian Residential School, north of Broadview, Sask., consisting of Land, residence, stable and other small outbuildings. The three parcels of land in question are described as follows: -

(a) All that portion of the N. E. 14 - 18 - 3, W. 2, being 62 acres more or less, which lies to the north and east of Round Lake and of the left shore of the outlet from the same; except 22 acres more or less, issued to the Board of Trustees of the Presbyterian Church of Canada; also excepting .60 of an acre in L. S. 16 of the said section;

(b) All that portion of the West Half 13 - 18 - 3, W. 2, being 206 acres more or less, which lies to the north of the Qu'Appelle River; except 5.09 acres for roadway (Plan No. X-1398);

(c) The S. W. Quarter of 24 - 18 - 3, W. 2, being 160 acres more or less.

Encl

I am enclosing abstracts of title in this connection. It is desired that you have your agent at Moosomin, Sask. search the title to the property in question and submit a draft transfer of the same to "His Majesty as represented by the Superintendent General of Indian Affairs," with his report to you in this matter. The purchase price of the entire property mentioned above is $15,000.00.

a.s.w.

You might advise your agent to get in touch with Judge Alexander Farrell, of Regina, who is acting for Dr. and Mrs. McKay in this connection.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

The Deputy Minister,
Dept. of Justice,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, Oct. 23, 1923.

Dear Judge Farrell:

I have your letter of the 18th instant, in which you inform the Department that Dr. and Mrs. McKay have accepted the offer of $15,000 for their house and property near the Round Lake Indian Residential School.

I wish to inform you, in reply, that I have today written the Department of Justice, asking them to have their agent at Moosomin search the title and prepare a draft transfer of the McKay property to "His Majesty as represented by the Superintendent General of Indian Affairs." The agent of the Department of Justice will be advised that you are acting for the vendors. I will do everything in my power to have the transaction completed with despatch. There will be no deduction from the consideration agreed upon, viz.: $15,000: the transfer expenses and any taxes coming due will be cared for by the Department. Dr. McKay will, of course, be allowed a reasonable time for moving from the property, after completion of the sale.

The formalities of an Order in Council take a little time, but you may assure your client that the cheque, payable jointly to the agent of the Department of Justice and Dr. and Mrs. McKay, will be directed to ~~Regina~~ them as soon as possible.

Yours very truly,

Duncan C. Scott (for)

Deputy Superintendent General.

Judge Alexander Farrell,
2156 Smith St.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

Ottawa, October 25, 1923.

His Excellency

The Governor General in Council.

The undersigned begs to report that in the carrying on of the work of the Round Lake Indian Residential School, in the Crooked Lake Indian agency in the province of Saskatchewan, its welfare has been dependent largely upon the fact that adjoining the school site proper there are four hundred and six acres of land, with residence and out-buildings thereon, owned personally by the former Principal, the Rev. Hugh McKay, who while employed in that capacity has permitted the property to be used for the purposes of the institution.

Upon the resignation of this incumbent of the position, there has arisen the necessity for securing the continued use of his holdings by purchase, as the Department would be seriously embarrassed in its conduct of the institution should the property be otherwise acquired and its use be thereby lost to the institution.

The Department obtained an independent valuation amounting to $12,824.00, but the owner and his legal representative protested against this valuation as being too low and represented that $21,240.00 would be fair. In view of the fact that this property was used as a productive part of the school lands for many years, the Department decided to offer $15,000.00, which, under the circumstances, it considers is a fair and equitable settlement for the property. The Department of Indian Affairs

has.....

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

has been advised of the acceptance of its offer and has requested the Department of Justice of Canada to search title with a view to a transfer of the property to the Department of Indian Affairs.

The undersigned would recommend that the Department of Indian Affairs be authorized, upon receipt of favourable advice from the Department of Justice, to purchase the above mentioned property for the sum of $15,000.00, the money being available from the Vote for Indian Education No. 279.

per H. McGill

Acting Superintendent General
of Indian Affairs.

R.B.H.

D. Ill 25
Admin. & L. 26
L.B. 3 Wood.
P.C. 3 "

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
OCT 11 1923
RECORDS

file

2756 Scarth St
Regina Oct 27th/23

Duncan C. Scott
Dy. Supt: Genl
Dept. Indian affairs
Ottawa Ont.

Dear Sir,

Yours your letter of 23rd inst re Allen Mc Kay property and leave written the Doctor of what you say, and say plainly that they begin at once preparations for their vacation of property, so as to take advantage of the weather + roads which at present are good, but no one can say how long that will last.

I have not seen him for over a month, as I am extremely busy with my own duties, and so I do not know just how they are situated, nor the condition of Mrs McKay's health.

I will be in Moosomin on Monday, and presume it is likely that the Government legal agent there, if the Dept of Justice has advised them by that time as to their wishes, will see me in the matter.

The title is clear, as I searched it personally myself last February at request of your Dept, then Dr Education, and at the same time as directed by him I ordered abstracts of the 4 parcels and sent them on to your then Dr Education, which your went to Ottawa. These gave the proper legal description. Have not been on dealing with the property since, but the map plan is to search again.

Since I last wrote the Doctor at my request sent me on the Certificate of title for the parcels owned by him & his wife. and I now have them.

I will take them to Moosomin next Monday, so as to be available for your folks when they need them.

Yours truly
Allen Tamblyn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

Round Lake #1

EM*MG.

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 9th November, 1923.

Sir,-

R

B.5220
Re: Purchase of land near Round
Lake Indian Residential School
Your reference No. 108-1-1

I have the honour to hand you herewith report just received from our agents, together with documents therein referred to, being draft transfers and declarations to be taken by the vendors. It is noted that the transferee as described in the drafts requires the addition of the words "as represented by the Superintendent General of Indian Affairs." Our agents, in their last paragraph, refer to distribution of the purchase price as between the vendors.

Transfer changed
Draft returned

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

"Encl."

W. Stuart Edwards

Asst. D. M. of J.

The Deputy Superintendent General
of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

IH/5

P.C. 2250

The following is a true copy of a Minute of a Meeting of the Committee of the Privy Council, approved by his Excellency the Governor General on the 13TH NOVEMBER 1923

R

R.I.D.A.

The Committee of the Privy Council have had before them a Report, dated 25th October, 1923, from the Acting Superintendent General of Indian Affairs, submitting that in the carrying on of the work of the Round Lake Indian Residential School, in the Crooked Lake Indian agency in the province of Saskatchewan, its welfare has been dependent largely upon the fact that adjoining the school site proper there are four hundred and six acres of land, with residence and outbuildings thereon, owned personally by the former Principal, the Rev. Hugh McKay, who while employed in that capacity has permitted the property to be used for the purposes of the institution.

Upon the resignation of this incumbent of the position, there has arisen the necessity for securing the continued use of his holdings by purchase, as the Department would be seriously embarrassed in its conduct of the institution should the property be otherwise acquired and its use be thereby lost to the institution.

The Department obtained an independent valuation amounting to $12,824.00, but the owner and his legal representative protested against this valuation/

The Honourable
The Superintendent General of Indian Affairs.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

tion as being too low and represented that $21,240.00 would be fair. In view of the fact that this property was used as a productive part of the school lands for many years, the Department decided to offer $15,000.00, which, under the circumstances, it considers is a fair and equitable settlement for the property. The Department of Indian Affairs has been advised of the acceptance of its offer and has requested the Department of Justice of Canada to search title with a view to a transfer of the property to the Department of Indian Affairs.

The Minister recommends that the Department of Indian Affairs be authorized, upon receipt of favourable advice from the Department of Justice, to purchase the above mentioned property for the sum of $15,000.00, the money being available from the Vote for Indian Education No.279.

The Committee concur in the foregoing recommendation and submit the same for approval.

E. J. Lemaire
Clerk of the Privy Council.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No. .....

Treaty No. .....

Department of Indian Affairs

To Mrs. Selina McKay
and
Messrs. Mundell, Proctor & Frith, jointly,
C/o Justice Department, Ottawa.

DATE 1923		SERVICE.	AMOUNT.
Nov.	15	To purchase price of property for use of Round Lake Indian Residential School	$12,500.00

NOTE: The parcels purchased comprise:

1. 206 acres, more or less, in Sec. 13, T. 18, R. 3, W. 2, and
2. 160 acres, more or less, in Sec. 24, T. 18, R. 3, W. 2.

The necessary documents have been completed by the Department of Justice, and authority for this expenditure was granted by P.C. 2250, dated the 13th November, 1923.

3695
Cheque enclosed with letter to Dept Justice RB.

CERTIFIED CORRECT

Supt. of Indian Education

15/11/23.

TOTAL. $12,500.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Rev. Hugh McKay,
and
Messrs. Mundell, Proctor & Frith, jointly.
C/o Justice Department, Ottawa.

DATE 1923	SERVICE.	AMOUNT.
Nov. 15	To purchase price of property for use of Round Lake Indian Residential School	$2,500.00
	NOTE: The parcel purchased comprises 62 acres, more or less, in Sec. 14, T. 18, R. 3, W. 2. The necessary documents have been completed by the Department of Justice, and authority for this expenditure was granted by P.C. 2250, dated the 13th November, 1923.	
	TOTAL,	$2,500.00

3694

Dealt with letter

CERTIFIED CORRECT

Supt. of Indian Education.

15/11/23.

Cheque enclosed to Dept Justice 17/11/23.

Forwarded herewith.

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just, also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, Nov. 15, 1923.

Dear Sir:

- WITH CHEQUES -

I have your No. B-5220, with enclosures, relative to the purchase of the McKay property near the Round Lake Indian Residential School, in Saskatchewan. The report of your Agent, on title, and the declarations to be taken by the vendors appear to be satisfactory. I have noted that the description of the transferee in the draft transfers will be corrected.

With reference to the distribution of the purchase price, as between the vendors, I have to inform you that I believe it will be satisfactory if the consideration for the parcel in Section 14 is $2,500; for the parcel in Section 13, $6,500; and for the parcel in Section 24, $6,000: or $2,500 for Hugh McKay and a total of $12,500 for Selina McKay. Enclosed you will find cheques for these amounts, in favour of the individual vendors and your Agent, jointly. Authority (P.C. 2250) was granted on the 13th instant by His Excellency in Council.

I am enclosing herewith your Agent's report, the draft transfers and the declarations to be taken by the vendors.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Encl.

The Deputy Minister,
Dept. of Justice,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, Nov. 15, 1923.

Dear Sir:

- WITH CHEQUES -

I have your No. B-5220, with enclosures, relative to the purchase of the McKay property near the Round Lake Indian Residential School, in Saskatchewan. The report of your Agent, on title, and the declarations to be taken by the vendors appear to be satisfactory. I have noted that the description of the transferee in the draft transfers will be corrected.

With reference to the distribution of the purchase price, as between the vendors, I have to inform you that I believe it will be satisfactory if the consideration for the parcel in Section 14 is $2,500; for the parcel in Section 13, $6,500; and for the parcel in Section 24, $6,000: or $2,500 for Hugh McKay and a total of $12,500 for Selina McKay. Enclosed you will find cheques for these amounts, in favour of the individual vendors and your Agent, jointly. Authority (P.C. 2250) was granted on the 13th instant by His Excellency in Council.

I am enclosing herewith your Agent's report, the draft transfers and the declarations to be taken by the vendors.

Encl.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

The Deputy Minister,
Dept. of Justice,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, Nov. 15, 1923.

Dear Judge Farrell:

I am pleased to inform you that arrangements for the purchase of the McKay property at the Round Lake Indian Residential School have been completed today. I am sending to the Department of Justice cheques for $2,500 and $12,500, in joint favour of the two vendors, respectively, and the agents of the Department of Justice. It was necessary to distribute the purchase price as between the vendors, and I believed it satisfactory to have the considerations for Rev. Mr. McKay and Mrs. McKay $2,500 and $12,500, respectively. You will, no doubt, hear from Messrs. Mundell, Proctor & Frith in the immediate future.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

R.J.F.

Judge Alexander Farrell,
2156 Smith St.,
Regina, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

ment sent these transfers down
Ottawa. This was more than
was. Messrs Macdonell & Co
were hard to refuse.

It strikes me that this business
of sending these transfers down to
Ottawa for inspection, or for what-
ever they want them for, is an
exceedingly stupid piece of business.
Of the firm of lawyers the Dept. has
engaged are not competent to
prepare these transfers (which any
first year student can do.) They
are not competent to do any part of
the work. The Dept. are depending
upon them to search the title and
see that the McKay have a good
title and that there is no encumbrance
or flaw & all clear, which is the
important part of the job. While the
drawing of the transfer, is not.

Instead of having to send these unsigned
transfers back to Ottawa, what ought

10-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
RECORDS

21/56 Smithdale
Regina Nov 15th 23

H.E. Scott Esq
Sec. Dept. Genl
Dept. Indian affairs
Ottawa

Dear Sir. What about closing out the deal with regard to the sale of the Res. Dr. Ottawa Hospt to McKay at Round Lake of which you wrote me accepting the terms of my letter of 18th inst.?

I learn that Messrs Macdonell Sinclair & Wilkie in compliance with the request of Dept of Justice, searched the title, prepared answers to all questions asked in regard to the property and also prepared the necessary transfers, but at the request of that

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

to have been done, was to instruct Mundell & Co to have them executed at once by Mr. Allan McKay whose
time is of so much importance. That Co have taken
some step- may only Mundell & Co awaiting the necessary
do. which two ought to be up here by this time as
I is heard a month since my letter. I do not
suppose there is any body in the Dept- of Justice's office
who knows anything about the transfer of property
under our Provincial Land Titles Act, except in a
very general way. and looking at the three unsigned
forms it will be necessary to get them executed about the
of this and the signed ones drawn then the clerk of Cont- can get for execution.
the next thing I know, they will be wanting to inspect-
them again after they are signed. and then they will
want to inspect the certificate of title issued by this
Land Titles Office, which will take months. One thing
is just as sensible as the other.

You better see after this matter, and see that this
Chinese red tape process is walked, and this matter
expedited. and if the department can't trust their
Solicitors to do a simple piece of work of this kind (that
is done every day by the most illiterate real estate agent!)
no better firm in Sask-atche can could look after this
matter than this firm they have employed.

What I want to be understood is that this sort of
unnecessary delay can't go on, and that I and this
McKay are not in any way responsible for the present
delay. The Dept-of Justice seem to think that we do not
matter up here. and at every moment this words may

Yours &c

Allan F

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

— 108-1-1

DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

EM*MG.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV
REGISTRY

DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL OF INDIAN AFFAIRS
NOV
REGISTRY

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 22nd November, 1923.

file

R

Sir,-

B.5220
Re: Purchase of land near Round
Lake Indian Residential School
Your reference No. 108-1-1

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of November 15th with enclosures and to thank you for same. Papers are going forward to-day.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. Stuart Edwards

Asst. D. M. of J.

The Deputy Superintendent General of Indian Affairs,

OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
NOV 1923
RECORDS

R

Cheques sent by Justice dept on Nov. 22. Registered to Smith &c
R.J.T.

Regina Nov-19/23

Dr D. C Scott
Dep. Supt Genl
Supt- Indian affairs
Ottawa

Dear Sir,

I am much pleased to get your letter of 15th inst. enclosing cheque for the purchase price of the property had been issued and handed over to the Dept- of Justice - In this case I do not think it at all material how the consideration is divided, as the putting the Doctor cheque at $5 000 and $5 500 we have been accurately set out- his share of the proceeds based on the figures at which the total of $15,000 was arrived at-

as you will have gathered from a letter I wrote to you a few days ago, I was getting very anxious over the matter & the lessening way in which the Dept- of Justice is going about the transfer, and I would be obliged if you would see that these documents are discharged and the matter expedited closed up. Them remember & are a very important and valuable person and there is not the slightest reason or excuse to suspect del- Ottawa every step they may take in the matter.

They should have received from the Dept- their cheque sent down the 10th ult, I think about 10 days ago.

I take it from your letter that the two cheques will be forwarded to Miss Smith to be handed over to me for the Dr- when we call on the 30th inst. The transfers are received by them properly signed & executed.

Yours truly
Allen & Wells

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, Nov. 26, 1923.

Dear Judge Farrell:

I have your letter of the 19th instant, relative to the transfer of the McKay property to the Crown. In reply I have to inform you that the cheques, in favour of the vendors and the agents of the Department of Justice, jointly, were directed by registered mail, by the Department of Justice to Messrs. Mundell, Proctor & Frith on the 22nd instant.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Judge Alexander Farrell,
2156 Smith St.,
Regina, Sask.

Mr. Ewart
Please try to ascertain
if the cheque has been
forwarded as yet.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

EM*MG.

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 29th November, 1923.

Sir,-

B.5220
Re: Purchase of land near Round Lake Indian Residential School
Your reference No. 108-1-1

I have the honour to advise receipt of communication from our agents pointing out that Tax Certificates recently procured by them show that the land to be conveyed to the Crown is subject to arrears of taxes for 1923, amounting to $124.41 in all. Our agents state that they have been given to understand by His Honour Judge Farrell that the Government is paying the 1923 taxes on the land and that the transfer should therefore be taken subject to the 1923 taxes. Our agents are holding one of the cheques pending settlement of this question and ask to be advised at once as to your specific instructions on this point. I should be glad of early word in this connection.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

Asst. D. M. of J.

The Deputy Superintendent General of Indian Affairs,

OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To Rev. Hugh McKay, Mrs. Selina McKay
and
Messrs. Mundell, Proctor & Frith, jointly.
C/o Justice Department, Ottawa.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.	
1923				
Dec.	1	To the payment of taxes for 1923, on the McKay property, which has been used by the Round Lake Indian Residential School this year, during which time the negotiations for the transfer to the Crown have been completed.	$124	41

108-1-1.

Ottawa, Dec. 1923.

Sir:

I have your No. B-5220, with reference to arrears of taxes for 1923, amounting to $124.41 in all, in connection with the McKay property which is about to be transferred to the Crown for the use of the Round Lake Indian Residential School.

In reply I have to inform you that this Department will pay these arrears of taxes for 1923, as the residential school has had the use of the land during the negotiations for the transfer. I am enclosing a cheque for $124.41, in favour of the vendors and your agents, jointly. Please instruct your representatives to secure a receipt for the arrears of taxes, which should be forwarded in due course to this Department.

Your obedient servant,

Encl.

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

The Deputy Minister,
Dept. of Justice
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

R

2156 Smith St
Regina Nov 24th/23

Dear Mr Scott

I have your letter of 16th inst. The transfer cheques, as I understood Mr Proctor yesterday, have arrived, as I am glad to say, and I hope there will be no further hitch, either, when the cheques or your note should be made payable jointly to the vendor and the agent of the Dept of Justice I fail to see either the necessity or object. The first thing I know the said agent will require to sign them as they have no interest in them whatever, and their signature will be well taken. I have had all sorts of trouble and worry over this matter and from any new point of a little care would have avoided it all. Last week the Doctor was kicking over the traces, because every thing was hung up and he was practically stranded at this mission, when he had expected he would be away a couple of weeks before. I had told him on the 18th of Oct, to commence to get ready to leave on receipt of yours of 23rd Oct, again write him another letter to get ready to leave in another week if he could, as I expected instructions for transfer would come about and a day would be all that was necessary to send title & prepare transfers. Haste was absolutely necessary, as the weather might become any moment so inclement that this Lake could not travel. The Doctor had followed my instructions. When I had to write him of the delay in forwarding instructions to Moosomin Oct 6th & then the transfer had to be sent back to Ottawa for inspection. there was trouble just as I expected there would be. The Doctor was all packed up ready to go. the weather

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

had changed considerably for the worst. I finally ob-
tained telephone communication to agree to stay on a little
longer in the hope that transfer with chs would come
be up. I also wrote Mundell to again, express them,
and asking them to telephone the 25th as soon as transfer
arrived back, & arrange as he was coming out at
which word, & learn them agreed There on his way out.
& at Moosomin, when of the chs had not yet arrived.
The Prochir was good enough to telephone me on Tuesday a
(Nov. 27th) that chs & transfer had arrived. she had arranged
that 25th then Wednesday and be in Moosomin on Wednesday (28th)
and for me to be there if possible. (You see I have tried
to District & took after and 500 miles, & travel each way for
Chambers alone in these two Districts, Moosomin + Qu'Appelle, besides
a Court-chamber each week, and It keeps me busy thus &
get there my work each week.) I got to Moosomin
yesterday, but it was necessary I should leave again
on the afternoon train and I had a very large amount
of Chamber work to dispose of. This did not give me
as much time as I would have liked for the Round Lake
matter. I found there was a hitch over the payments.
These had not been paid for this year, and no instructions had
been given Mundell who. That these were to be paid by Government,
& this was of course written. That they be paid, and I understood
that because of this the cheques had not arrived & I got that
settled as I had your letter of the 23rd of Oct with me. However
That should not have occurred as proper instructions should
have been forwarded to Mundell who when they were engaged.

Yours truly
A. Forbes

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 5 1923
RECORDS

File

2156 Smith St.,
Regina, Nov. 29th. 1923.

Dear Mr. Scott,

I have your letter of the 26th. instant. The transfers and cheques, as I understood Mr. Procter yesterday, have arrived, as I am glad to say, and I hope there will be no further hitch, altho, why the cheques as you state should be made payable jointly to the vendor and the agents of the Dept. of Jutice I fail to see either the necessity or object. The first thing I know the said agents will refuse to sign them as they have no interest in them whatever and their objection would be well taken. I have had all sorts of trouble and worry over this matter and from my view point a little care would have avoided it all. Last week the Doctor was kicking over the traces, because everything was hung up and he was practically stranded at the Mission, when he had expected he would be away a couple of weeks before. I had told him on the 18th. of Oct. to commence to get ready to leave and on receipt of yours of 23rd. Oct. again wrote him matter settled and to get ready to leave in another week if he could, as I expected instructions for transfer would issue at once, and a day would be all that was necessary to search title and prepare transfers. Haste was absolutely necessary, as the weather might become any moment so inclement that Mrs. McKay could not travel. The Doctor had followed my instructions, when I had to write him of the delay of Dept. of Justice in forwarding instructions to Mundell and Co. and then the transfers had to be sent back to Ottawa for inspection, there was trouble just as I expected there would be. The Doctor was all packed up ready to go, the weather had changed considerable for the worst, I finally over the telephone got him to agree to stay on a little longer on the strength that transfer with ck's would soon be up. I also wrote Mundell and Co. again, advising them and asking them to telephone the Dr. as soon as transfer arrived back, and arrange as he was coming out at Whitewood, to have them signed there on his way out, or at Moosomin, even if the ck. had not

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

yet arrived at Balcarres. Mr. Proctor was good enough to telephone me on Monday (Nov. 27th.) that cks. and transfers had arrived and he had arranged that Dr. and Mrs. McKay would be in Moosomin on Wednesday (28th) and for me to be there if possible. (You see I have two districts to look after and 500 miles to travel each week for Chambers alone in these two districts, Moosomin and Melville, besides a court elsewhere each week, and it keeps me hustling to get thro my work each week.) I got to Moosomin yesterday, but it was necessary I should leave again on the afternoon train and I had a very large amount of chamber work to dispose of. This did not give me as much time as I would have liked for the Round Lake matter. I found there was a hitch over the taxes. These had not been paid for this year, and no instructions had been given Mundell and Co. that these were to be paid by Government and they were of course insisting that they be paid, and I understood that because of this the McKay's had not arrived and signed. I got that settled as I had your letter of the 23rd. of Oct. with me. However that should not have occurred as proper instructions should have been forwarded to Mundell and Co. when they were engaged. Mr. Proctor said he would see to the signing of transfer and closing deal at once. I trust he has succeeded in doing so, without any new hitch. I am xxxxxxx waiting impatiently to hear that this has been done, the cks. handed over and this confounded thing off my hands.

Yours sincerely,

A. Farrell.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
DEC 7 1923
RECORDS

EM*MG.

R

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 6th December, 1923.

fer

Sir,-

B.5220
Re: Purchase of land near Round Lake
Indian Residential School
Your reference No. 108-1-1

I have the honour to acknowledge receipt of your letter enclosing departmental cheque No. 3989 for $124.41 in favour of the Rev. Hugh McKay, Mrs. Selina McKay and Messrs. Mundell, Proctor & Frith in payment of taxes for 1923 in connection with the above noted property, for which I thank you.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. Stuart Edwards

Asst. D. M. of J.

The Deputy Superintendent General of Indian Affairs,

OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

N.B.—This abstract refers only to instruments the registration of which has been completed by entry of memoranda on the Certificate of Title or filed instruments containing local description of the land affected thereby. For filed instruments without local description of the land to be incumbered, such as Executions, etc., certificate re Executions or General Registration Certificates necessary.

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

Vide The Land Titles Act.

No 1724

Land Titles Office for the Moosomin Land Registration District

MOOSOMIN, Sask., Feb. 28/23 *A.D. 192*

REGISTRATION ABSTRACT AND CERTIFICATE *of the Title of* S.W. 24-18-3. W2. 160 acres more or less

Number of Instrument	Nature of Instrument	Date of Instrument	DATE OF REGISTRY	GRANTOR, MORTGAGOR, ETC.	GRANTEE, MORTGAGEE, ETC.	Consideration Amount of Mortgages, Etc.	REMARKS
21-204	Cert of Title	May 2/07		The Registrar	Selina McKay		Round Lake Sask.

I certify that at 9. A *m. on above date the above are all the instruments* **REGISTERED** *in this office affecting the above land.*

Fees $ 1.00

T. Kinread

Registrar Moosomin Land Registration District.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

N.B.—This abstract refers only to instruments the registration of which has been completed by entry of memoranda on the Certificate of Title or filed instruments containing local description of the land affected thereby. For filed instruments without local description of the land to be incumbered, such as Executions, certificate re Executions or General Registration Certificates necessary.

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

Vide The Land Titles Act.

Land Titles Office for the Moosomin Land Registration District

No 1723

MOOSOMIN, Sask., Feb. 28/23 A.D. 192_

REGISTRATION ABSTRACT AND CERTIFICATE *of the Title of* All that portion of the W. ½. 13-18-3. W.2. 206 acres more or less which lies to the North of the Qu'Appelle River. Except 5.09 acres for Roadway Plan No. X-1398

Number of Instrument	Nature of Instrument	Date of Instrument	DATE OF REGISTRY	GRANTOR, MORTGAGOR, ETC.	GRANTEE, MORTGAGEE, ETC.	Consideration Amount of Mortgages, Etc.	REMARKS
46-183	Cert of Title	June 23/11		The Registrar	Selina McKay		Whitewood Sask.

I certify that at 9. A *m. on above date the above are all the instruments* **REGISTERED** *in this office affecting the above land.*

Fees $ 1.00

J H Linnell

Registrar Moosomin Land Registration District.

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

N.B.—This abstract refers only to instruments the registration of which has been completed by entry of memoranda on the Certificate of Title or filed instruments containing local description of the land affected thereby. For filed instruments without local description of the land to be incumbered, such as Executions, a Certificate re Executions or General Registration is necessary.

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

Vide The Land Titles Act.

No 1721

Land Titles Office for the Moosomin Land Registration District

MOOSOMIN, Sask., Feb. 28/23 *A.D. 192*

REGISTRATION ABSTRACT AND CERTIFICATE *of the Title of* All that portion of the N.E. 14-18-3. W2. 62 acres more or less which lies to the North & East of Round Lake and of the left shore of the outlet from the same Except 22 acres more or less issued to the Board of Trustees of the Presbyterian Church of Canada also Excepting .60 of an acre in L S 16 of said Section

Number of Instrument	Nature of Instrument	Date of Instrument	DATE OF REGISTRY	GRANTOR, MORTGAGOR, ETC.	GRANTEE, MORTGAGEE, ETC.	Consideration Amount of Mortgages, Etc.	REMARKS
4-130	Cert of Title	July 22/93		The Registrar	Hugh McKay		Round Lake Whitewood Sask.

I certify that at 9. A *m. on above date the above are all the instruments* **REGISTERED** *in this office affecting the above land.*

Fees $ 1.00

Registrar Moosomin Land Registration District.

LAND TITLES OFFICE
MOOSOMIN, SASK.

Instruments Mentioned Below have been Registered in, or issued from This Office.

Re. Supt. S. McKay to His Majesty Bdy 24-18-34
" " " " " " " PtW½ 13 " "
" " " " " " " 25 14 " "

		FEES
X	Title .. 13 X 6 SW 24	5-00
	Assurance	10-40
X	Title 13 X 4 NE 14	5-00
	Assurance	5-00
X	Title 13 X 8 PtW½ 13	9-00
	Assurance	6-95
	Abstract	
	Certificate re. Executions	
	Certificate of Registry	
	Certificate of Charge	
	Certificate R.	
	Postage	
	Total	$44.35

Documents Marked X Enclosed Herewith.

By Cash ..... $ .....

Less Exchange ..... $ .....

Net ..... $ .....

Balance Enclosed ..... $ .....

Please Remit Balance Due ..... $ .....

C. V. TRUSCOTT,
Registrar.

To Mundell & Co
Lawn

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

R.M. 183

J

TAX RECEIPT

No. 2801 A

STOCKHOLM P.O. Dec. 18th 1923

RECEIVED FROM Department of Indian Affairs OF Muscowpetung Sask.

THE SUM OF Forty-five - 25/100 DOLLARS TO BE APPLIED IN PAYMENT OF TAXES AS FOLLOWS

per municipality of Fertile Belt

RURAL MUNICIPALITY OF FERTILE BELT No 183

H. O'Meech Sec. Treas.

C. R. Folio

T. R. Folio

Part of Section	Sec.	Tp.	Rge.	Mer.	Lot	Block	Sub-div.	MUNICIPAL TAXES (Including Rural and Village School, Telephone, Gophers, Weeds) Amount Paid $ c	Years Paid	SCHOOL TAXES (City and Town Current Taxes and Arrears. Village School Arrears prior to 1918. Rural School Arrears prior to 1914) Name or Number of District	Amount Paid $ c	Years Paid	SUPPLEMENTARY REVENUE Amount Paid $ c	Years Paid	WILD LAND TAX Amount Paid $ c	Years Paid	PUBLIC REVENUES Amount Paid $ c	Years Paid	UNION HOSPITAL TAX Amount Paid $ c	Years Paid	Cost of Advertising Paid Before Sale $ c	TOTAL PAID $ c
NW	24	18	32					39 97-23									5 28-23					45 25
TOTALS								39 97									5 28					45 25

Leader Publishing Co., Ltd., Regina, Sask. 1M-1-7515-5-22k
Approved by the Department of Municipal Affairs

Deputy Minister of Municipal Affairs

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

Leader Publishing Co., Ltd., Regina, Sask. 1M-L7515-5-23k
Approved by the Department of Municipal Affairs

R.M. 183

TAX RECEIPT

No 2800 A

C. B. FOLIO
T. R. FOLIO

Deputy Minister of Municipal Affairs.

STOCKHOLM P.O. Dec. 18th 1923 SASK.

RECEIVED FROM Department of Indian Affairs per Mundell, Proctor & Firth OF Moosomin, Sask

THE SUM OF Twenty-four 03/100 DOLLARS TO BE APPLIED IN PAYMENT OF TAXES AS FOLLOWS
by chq.

RURAL MUNICIPALITY OF FERTILE BELT No 183

H. Mundell
SEC. TREAS.

Part of Section	Sec.	Lot Tp.	Block Rge.	Sub-div. Mer.	MUNICIPAL TAXES (Including Rural and Village School, Telephone, Gophers, Weeds) Amount Paid $ c	Years Paid	Amount Paid $ c	Years Paid	SCHOOL TAXES (City and Town Current Taxes and Arrears. Village School Arrears prior to 1919. Rural School Arrears prior to 1914) Name or Number of District	Amount Paid $ c	Years Paid	SUPPLEMENTARY REVENUE Amount Paid $ c	Years Paid	WILD LAND TAX Amount Paid $ c	Years Paid	PUBLIC REVENUES Amount Paid $ c	Years Paid	UNION HOSPITAL TAX Amount Paid $ c	Years Paid	Cost of Advertising Paid Before Sale $ c		TOTAL PAID $ c
NE	14	18	3	2	22 71	23											1 32	23						24 03
TOTALS					22 71												1 32							24 03

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

Leader Publishing Co., Ltd., Regina, Sask. 1M-L7515-5-23k
Approved by the Department of Municipal Affairs

R.M. 183

TAX RECEIPT

Nº 2799 A

C. B. FOLIO
T. R. FOLIO

Smith
Deputy Minister of Municipal Affairs.

STOCKHOLM P.O. SASK. Dec. 18th 1923

RECEIVED FROM Department of Indian Affairs OF Moosomin, Sask

THE SUM OF pd by chq. Fifty-five — 13/100 DOLLARS TO BE APPLIED IN PAYMENT OF TAXES AS FOLLOWS

RURAL MUNICIPALITY OF FERTILE BELT No 183

H Mueck
SEC. TREAS.

of	Part of Section	Sec.	Lot Tp.	Block Rge.	Sub-div. Mer.	MUNICIPAL TAXES (Including Rural and Village School, Telephone, Gophers, Weeds) Amount Paid $ c	Years Paid	Amount Paid $ c	Years Paid	SCHOOL TAXES (City and Town Current Taxes and Arrears. Village School Arrears prior to 1919. Rural School Arrears prior to 1914) Name or Number of District	Amount Paid $ c	Years Paid	SUPPLEMENTARY REVENUE Amount Paid $ c	Years Paid	WILD LAND TAX Amount Paid $ c	Years Paid	PUBLIC REVENUES Amount Paid $ c	Years Paid	UNION HOSPITAL TAX Amount Paid $ c	Years Paid	Cost of Advertising Paid Before Sale $ c		TOTAL PAID $ c
	20	13	18	3	2	39 97-23											5 28-23							45 28
	S2	13	"	"	"	8 36-"											1 52-"							9 88
TOTALS						48 33											6 80							55 13

Leader Publishing Co., Ltd., Regina., Sask. 10 bks 50 in dup-L6006-3 23
Approved by Department of Municipal Affairs.

Tax Certificate No. 445

RURAL MUNICIPALITY OF Fertile Belt No. 183

Province of Saskatchewan

TAX CERTIFICATE

Re Mc Kay

This is to certify that all taxes have been paid on the following land:

SW Section 24 Township 18 Range 3 west 2 Meridian

Except the sum of $ 45 25 for the years of 1923	$	45 25
In addition to the above taxes there is due for Seed Grain Advance		nil
" " " " " " " Interest		nil
" " " " " Relief (Food and Fuel)		nil
" " " " " " " Interest		nil
" " " " " " (Fodder)		nil
" " " " " " " Interest		nil
This land was sold for taxes on the ——— day of ——— 19		
The amount required to redeem being $ ——— made up as follows:		
Amount of Arrears and costs included in amount sold for		nil
Penalty on same to date		nil
Subsequent Taxes for year 19 —— paid by purchaser		nil
" " " 19 —— paid by purchaser		nil
Penalty on subsequent taxes paid by purchaser		nil
Redemption certificate 25 cents		nil
Total	$	45 25

This Certificate covers taxes up to and including the ~~13th~~ 31 day of ~~Dec~~ Nov A.D. 1923

This land do not now advertised for sale for arrears of Taxes,
(is or is not)

Dated at Stockholm Sask., this 13th day of Nov A.D. 1923

H Mundell

Secretary treasurer.

[SEAL]
The Seal of the Municipality must be attached

To Mundell, Procter & Firth
Moosomin.
Sask

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Leader Publishing Co., Ltd., Regina., Sask. 10 bks 50 in dup-L6006-3 23
Approved by Department of Municipal Affairs.

Tax Certificate No. 444

RURAL MUNICIPALITY OF Arthur Beel No. 183

Province of Saskatchewan

TAX CERTIFICATE

Re Part McKay

This is to certify that all taxes have been paid on the following land:

NE Section 14 Township 18 Range 3 west 2 Meridian

		$	
Except the sum of $ 24 03	for the years of 1923		24 03
In addition to the above taxes there is due for Seed Grain Advance			nil
" " " " " " "	Interest		nil
" " " " "	Relief (Food and Fuel)		nil
" " " " " " "	Interest		nil
" " " " " "	(Fodder)		nil
" " " " " " "	Interest		nil
This land was sold for taxes on the — day of —	19—		
The amount required to redeem being $ — made up as follows:			
Amount of Arrears and costs included in amount sold for			nil
Penalty on same to date			nil
Subsequent Taxes for year 19— paid by purchaser			nil
" " " 19— paid by purchaser			nil
Penalty on subsequent taxes paid by purchaser			nil
Redemption certificate 25 cents			nil
Total		$ 24	03

This Certificate covers taxes up to and including the 31st day of Dec A.D. 1923

This land is not (is or is not) now advertised for sale for arrears of Taxes,

Dated at Stockholm Sask., this 13th day of Nov A.D. 1923

H. Munds

Secretary treasurer.

[SEAL]
The Seal of the Municipality must be attached

To Mundell, Procter & Frith
Broadview,
Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Leader Publishing Co., Ltd., Regina., Sask. 10 bks 50 in dup-L6006-3 23
Approved by Department of Municipal Affairs.

Tax Certificate No. 443

RURAL MUNICIPALITY OF Fertile Belt No. 183

Province of Saskatchewan

TAX CERTIFICATE

Re Part mckay

This is to certify that all taxes have been paid on the following land:

LSD Section 13 Township 18 Range 3 west 2 Meridian

		$	
Except the sum of $ 55 13	for the years of 1923	55	13
In addition to the above taxes there is due for Seed Grain Advance			nil
" " " " " " "	Interest		nil
" " " " "	Relief (Food and Fuel)		nil
" " " " " " "	Interest		nil
" " " " " "	(Fodder)		nil
" " " " " " "	Interest		nil
This land was sold for taxes on the — day of —	19—		
The amount required to redeem being $ — made up as follows:			
Amount of Arrears and costs included in amount sold for			nil
Penalty on same to date			nil
Subsequent Taxes for year 19— paid by purchaser			nil
" " " 19— paid by purchaser			nil
Penalty on subsequent taxes paid by purchaser			nil
Redemption certificate 25 cents			nil
Total		$ 55	13

This Certificate covers taxes up to and including the 31st day of Dec A.D. 1923

This land is not now advertised for sale for arrears of Taxes,
(is or is not)

Dated at Blackwolm Sask., this 13th day of Nov A.D. 1923

H. Munds
Secretary treasurer.

[SEAL]
The Seal of the Municipality must be attached

To Rundell, Proctor, Frith
Moosomin
Sask

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

CEIVED
TICE DEPT.

DOCKET ROOM
DEC 28 1923

MUNDELL, PROCTER & FRITH
BARRISTERS, SOLICITORS, NOTARIES, &c.
A. T. PROCTER, LL.B. E. FRITH

MOOSOMIN, SASK.

December 21st, 1923.

Attach and Return to
MR. MIALL

The Assistant Deputy Minister of Justice,

Ottawa, Ontario.

Sir:-

RE YOUR FILE B5220 PURCHASE OF LAND
NEAR ROUND LAKE, INDIAN RESIDENTIAL
SCHOOL FROM DR. AND MRS. HUGH MacKAY.

We beg to certify to you that His Majesty the King in right of Canada as represented by the Superintendent General of Indian Affairs, is now registered as owner under Certificate of Title No. BX 7, issued out of the Land Titles Office for the Moosomin Land Registration District, of the land known and described as follows:

All that portion of the North East Quarter of Section Fourteen (14) in Township Eighteen (18) in Range Three (3) West of the Second Meridian in the Province of Saskatchewan, in the Dominion of Canada, containing Sixty-two (62) acres, more or less according to Dominion Government Survey thereof which lies to the North of Round Lake and the Qu' Appelle River, according to a plan of Survey of the said Township, approved and confirmed on the 1st day of April, A.D. 1882, by the Surveyor General of Dominion Lands, Excepting thereout, Firstly:-

Legal Subdivision Fifteen (15) and the West Half of the West Half of Legal Subdivision Sixteen (16), of the said Section, and

Secondly;- Sixty Hundredths (.60) of an acre, more or less, taken for a public roadway, as shown on a plan of record in the Land Titles Office for the Moosomin Land Registration District as No. X1398.

We further beg to Certify to you that His Majesty

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

the King in Right of Canada as represented by the Superintendent General of Indian Affairs, is now registered as owner under Certificate of Title BX 8 , issued out of the Land Titles Office for the Moosomin Land Registration District, of the Land known and described as follows:

All that portion of the West Half of Section Thirteen (13) in Township Eighteen (18) in Range Three (3) West of the Second Meridian in the Province of Saskatchewan, in the Dominion of Canada, containing Two hundred and Six (206) acres, more or less according to Dominion Government Survey thereof which lies to the North of the Qu'Appelle River, Excepting thereout, Five and Nine Hundredths (5.09) acres, more or less, taken for a Public Roadway, as shown on a plan of record in the Land Titles Office for the Moosomin Land Registration District as No. X-1398.

We further beg to certify to you that His Majesty the King in Right of Canada as represented by the Superintendent General of Indian Affairs, is now registered as owner under Certificate of Title Bx 6, issued out of the Land Titles Office for the Moosomin Land Registration District, of the land known and described as follows:

South West Quarter of Section Twenty-four (24) in Township Eighteen (18), in Range Three (3) West of the Second Meridian in the Province of Saskatchewan, in the Dominion of Canada, containing One Hundred and Sixty (160) acres, more or less according to Dominion Government Survey thereof.

These titles are, of course, subject to the reservations as provided by the Land Titles Act.

Taxes on all these properties are paid to the end of the year 1923.

We enclose herewith the following documents,

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

namely:

1. Certificate of Title No. BX 6.
2. Certificate of Title No. BX 7.
3. Certificate of Title No. BX 8.
4. Tax Certificate covering West Half of Section 13.
5. Tax Certificate covering North East Quarter of Section 14.
6. Tax Certificate covering South West Quarter of Section 24.
7. Abstract of Title received from your office.
8. Tax Receipts covering arrears of taxes as shown in Tax Certificates above
9. Declaration of Dr. MacKay.
10. Declaration of Mrs. MacKay.
11. Declaration of Identity of Mrs. MacKay.

This completes the transation.

In view of the fact that your tariff only allows for a fee of $20.00 on each Title investigated, we have charged a fee covering the three titles of $60.00, although we feel that this is not remuneration commensurate with the work involved in these purchases, as the title has been involved owing to the fact that part of the properties had been transferred to the Church, and owing to the fact that Mrs. MacKay was described differently in the various titles, and it was necessary to have several attendances on the Registrar to get the matter through in good shape. There had been a wrong endorsement on certain of the Titles which also had to be corrected.

The cheques have been duly delivered to Dr. and Mrs. MacKay, and the taxes have been paid.

We have the honour to be,

Sir

ATP/IB.
ENCL.

Your obedient servants,
MUNDELL PROCTER & FRITH,
per

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EM/EV

108-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 3 1924
RECORDS

R

DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 2nd January 1924

B 5220
Your file - 108-1-1.

Sir,-

I have the honour to hand you herewith report received from our agents covering transfer of land herein to the Crown from Selma and Hugh MacKay, together with the following documents:-

"ENC"

Certified Nos. 911, 912 & 913

1. Certificate of Title No. BX 6.- 911
2. Certificate of Title No. BX 7.- 912
3. Certificate of Title No. BX 8.- 913
4. Tax Certificate covering West Half of Section 13.
5. Tax Certificate covering North East Quarter of Section 14.
6. Tax Certificate covering South West Quarter of Section 24.
7. Abstract of Title received from your office.
8. Tax Receipts covering arrears of taxes as shown in Tax Certificates above.
9. Declaration of Dr. MacKay.
10. Declaration of Mrs. MacKay.
11. Declaration of Identity of Mrs MacKay.

LANDS BRANCH
JAN 3 1924

Our agents account is being held for taxation pending the receipt of duplicate and triplicate copies as required under our instructions to agents.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

D. Edouard Edwards

Secretary.

puty Superintendent General of Indian Affairs,
O T T A W A , Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. T. PROCTER, LL.B.
E. FRITH

MOOSOMIN, SASK., _____ 192__

M _____

IN ACCOUNT WITH

MUNDELL, PROCTER & FRITH

BARRISTERS, ETC.

RE

	Brought forward			$5	11
	Letter to Judge Farrell advising him closed out in so far as Mackays are concerned				
	Attdg. Land Titles Office, and paid their fees on registration of transfers			$44	35
	Attdg. to receive Certificates of Title in the name of His Majesty the King				
	Perusing and reporting				
	Letter to you certifying as to Title				
	Fee to cover entire matter being the purchase and investigation of three different properties as per your tariff.	$60	00		
		$60	00	$49	46
				$60	00
				$109	46

ATP/IB.

4931
Sent 20/1/24.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. T. PROCTER, LL.B.
E. FRITH

MOOSOMIN, SASK., _____ 192__

M _____

IN ACCOUNT WITH

MUNDELL, PROCTER & FRITH

BARRISTERS, ETC.

Re

		Brought forward				$2	11
		Having received letter from you, attending to telephone Judge Farrell for duplicate Certificates, and as to the matter of taxes, and as to execution of the transfers, and paid long distance phone				2	40
		Letter to you for cheque for taxes, and advising that Judge Farrell stated taxes were payable by the Government					03
		Attdg. when we receive duplicate certificates of title					
		Attdg. to phone Dr. MacKay that form of declarations and transfers had been approved and that cheques had been received for the purchase price, and paid					25
		Letter to Whitewood enclosing documents for execution					04
		Having received transfers and checking the same					
		Transfers having been executed in the name of Selma MacKay and acknowledgment as to homestead rights being executed in the name of Selma MacKay					
		Attdg. again with transfers and titles on the Registrar of the Land Titles Office, going into the matter thoroughly with him when he agrees to accept papers					
		Dwg. further declaration of identity of Selma MacKay					03
		Letter enclosing same					03
		Having received cheque in payment of taxes, letter to Dr. MacKay enclosing cheque for endorsement by himself and Mrs. MacKay so that we could pay taxes					03
		Letter again to Dr. MacKay					03
		Attdg. again on Judge Farrell when we advise as to the present standing of proceedings and are informed that Dr. MacKay has left Round Lake for Winnipeg					
		Letter to Dr. MacKay					03
		Letter to the Secretary Treasurer enclosing cheque for taxes					03
		Registered letter to Mrs. Selma MacKay enclosing cheque and paid					13
						$5	11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

A. T. PROCTER, LL.B.
E. FRITH

MOOSOMIN, SASK., December 21st, 1923.

M [redacted] The Minister of Justice,

Ottawa, Ontario.

IN ACCOUNT WITH

MUNDELL, PROCTER & FRITH

BARRISTERS, ETC.

RE PURCHASE OF LAND NEAR ROUND LAKE INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL FROM DR. & MRS. HUGH MacKAY.

	Having received instructions from you to search title to property of the Indian Residential School at Round Lake		
	Attdg. at Land Titles Office to search Certificate of Title covering part of the N.E.¼ of 14-18-3 West Second.		
	Attdg. to search transfer to the Board of Trustees of the Presbyterian Church of Canada		
	Attdg. to search original plan of property in respect of the township plan of property		
	Attdg. on deputy district registrar discussing the reservation with him		
	Attdg. to search title to the S.W.¼ 24-18-3 West of the Second		
	Attdg. to search Title to the W.½ 13-183 West of the Second		
	Attdg. to search name of Dr. MacKay for General registrations		
	Attdg. to search name of Selma MacKay for general registrations		
	Paid Land Titles' fees on searches		$1 25
	Dwg. draft transfer of S.W.¼ 24-18-3 West Second		
	Dwg. draft transfer of W.½ 13-18-3 West Second		
	Dwg. draft transfer of N.E.¼ 14-18-3 West Second		
	Dwg. draft declaration of Selma MacKay as to registered encumbrances		
	Dwg. draft declaration of Hugh MacKay as to unregistered encumbrances		
	Long letter to you reporting and enclosing draft transfers and declarations		05
	Letter to the Secretary Treasurer of the Rural Municipality of Fertile Belt for tax certificate covering properties, and paid his fee.		03 75
	Attdg. on His Honour Judge Farrell discussing matter fully with him arranging for production of duplicate titles etc.		
	Having received letter from Judge Farrell as to the division of the purchase price, letter in reply		03
			$2 11

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

EM*MG.

108-1-1

R

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
JAN 17 1924
OTTAWA

OTTAWA, 15th January, 1924.

Sir,-

B.5220
Re: Purchase of land near Round
Lake Indian Residential School
Your reference No. 108-1-1

Further to my letter of January 2nd, I have the honour to hand you herewith our agents' account duly taxed and allowed at the sum of $109.46. I shall be glad to receive cheque to cover in due course.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

ACCOUNTANT
JAN 3 1924

W. Edwards

Asst. D. M. of J.

"ENCL."

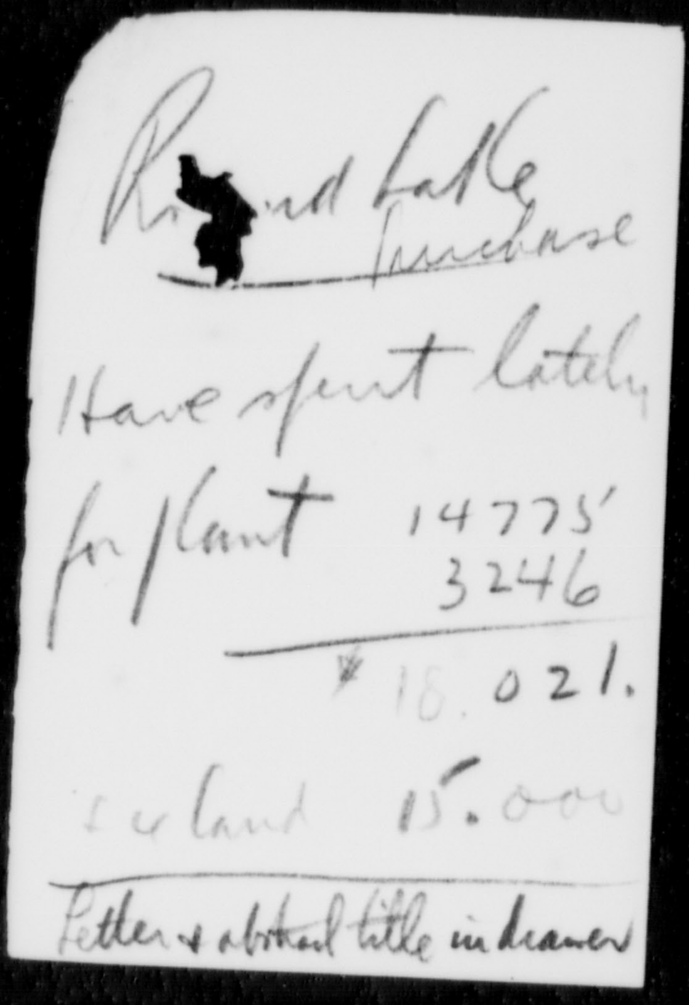
The Deputy Superintendent General of Indian Affairs,

OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca



Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, Feb. 18, 1924.

Dear Dr. Edmison:

It is my wish that the Round Lake Indian Residential School be transferred to the Department before March 31st, which is the end of our fiscal year. The understanding between your Mission Board and this Department was that $10,000 should be given for the Church's equity in the property. It is my duty to refer to the recent fire which destroyed the classroom. As this building was an important part of the property and, I trust, was covered by insurance, I feel that I should now suggest $8,000 as the consideration. I have discussed this matter with Mr. Commissioner Graham who considers this a fair adjustment.

I shall be pleased to have your reply at your earliest convenience, so that the transfer can be completed during the coming month.

Yours very truly,

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

REV. W. H. SEDGEWICK, D.D.
CONVENER
REV. C. G. YOUNG, D.D.
SECRETARY OF NON-ANGLO SAXON WORK

The Presbyterian Church in Canada

Board of Home Missions and Social Service

REV. J. H. EDMISON, D.D.
GENERAL SECRETARY
REV. D. N. McLACHLAN, B.D.
FIELD SECRETARY AND ACTING SECRETARY OF EVANGELISM

434 CONFEDERATION LIFE BUILDING

Toronto, February 22nd, 1924.

SCHOOLS BR. MAR 4 1924 CH.

R.

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS FEB 23 1924 RECORDS

Duncan C. Scott, Esq., F.R.S.C., Litt.D.,
Deputy Superintendent General,
Dept. of Indian Affairs,
Ottawa, Ont.

Dear Dr. Scott,-

I received yours of February 18th in regard to the purchase by the Government of the Round Lake Indian Residential School. I have taken this up with the Women's Missionary Society and I find that the Society is willing to accept the $8,000. you offer. I note that you are willing to complete the purchase during the coming month. If I mistake not, I have already sent you Certificate of Title.

In a note I have from Mrs. Clark of the W.M.S., she says:-

> "I would like to bring before Dr. Scott's attention at this time that the laundry equipment at Round Lake is so inadequate that we can scarcely keep a laundry supervisor any length of time. I think the first thing to be done inside the building is to get new laundry equipment."

Extract 1084/5

Yours sincerely,

JHE/EWS

J H Edmison

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, March 6, 1924.

Sir:

This Department proposes purchasing the Round Lake Indian Residential School from the Board of Trustees of the Presbyterian Church in Canada. This institution is situate north of Broadview, Sask., and the property consists of land, residential school, stable and other outbuildings. The parcel of land in question is described as follows: -

> "All of Legal Subdivision 15 not covered by the waters of Round Lake and the West Half of Legal Subdivision 16 in Sec. 14-18-3. W. 2. 22 acres more or less Except 1.50 acres for Roadway, Plan No. X-1398."

I am enclosing an abstract of the title in this connection.

It is desired that you have your Agent at Moosomin, Sask., search the title to the property and submit a draft transfer to "His Majesty as represented by the Superintendent General of Indian Affairs," with his report to you in this matter. A purchase price of $8,000 has been agreed upon by this Department and the vendors.

The address of the Board of Trustees of the Presbyterian Church in Canada is 434 Confederation Life Building, Toronto, Ont.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Encl.

The Deputy Minister,
Dept. of Justice,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, March 6, 1924.

Dear Dr. Edmison:

I have your letter of the 22nd ultimo and am taking steps to acquire from the Presbyterian Church the Round Lake Indian Residential School, the consideration being $8,000. I have already received a certificate of title and it is today being forwarded to the Department of Justice. They will search the title and will prepare a draft transfer.

Your request concerning laundry equipment is receiving consideration.

Yours very truly,

R.V.D. dcl

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

March 6, 1924.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

Two years ago a cyclone tore the roof from the Round Lake Indian Residential School, north of Broadview, Sask. This institution is owned by the Presbyterian Church and has accommodation for 75 pupils. The Department came to the rescue at the time of the disaster and under the supervision of Mr. Commissioner Graham, of Regina, the roof was replaced and other damage repaired. Over $18,000 has been spent from the Appropriations for Indian Education during the past two fiscal years.

I did not request a lien on the property, as the Church authorities have offered us their equity in land and buildings for the very reasonable sum of $8,000, and in the appropriation for the present fiscal year there was an item of $27,000 for the purchase of the school and adjoining McKay farm. The purchase of the McKay farm for $15,000 has now been completed and I propose, with your concurrence, to have the Round Lake Indian Residential School property, consisting of 22 acres of land, the institution itself, barns and other outbuildings, transferred to the Crown. The consideration will be $8,000 and the transaction will be undertaken by the Department of Justice.

This Department owns 726 acres, which is used by the school, and $18,000 has been spent on the buildings. To purchase the Church's equity for $8,000 would be of distinct advantage to the Crown.

D.C.S.

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

MINISTER'S OFFICE
MAR 8 1924
DEPT. OF INTERIOR

DEPARTMENT OF INDIAN AFFAIRS
CANADA

OFFICE OF THE
DEPUTY SUPERINTENDENT GENERAL
OTTAWA

March 6, 1924.

Memorandum:

Honourable Charles Stewart.

Two years ago a cyclone tore the roof from the Round Lake Indian Residential School, north of Broadview, Sask. This institution is owned by the Presbyterian Church and has accommodation for 75 pupils. The Department came to the rescue at the time of the disaster and under the supervision of Mr. Commissioner Graham, of Regina, the roof was replaced and other damage repaired. Over $18,000 has been spent from the Appropriations for Indian Education during the past two fiscal years.

I did not request a lien on the property, as the Church authorities have offered us their equity in land and buildings for the very reasonable sum of $8,000, and in the appropriation for the present fiscal year there was an item of $27,000 for the purchase of the school and adjoining McKay farm. The purchase of the McKay farm for $15,000 has now been completed and I propose, with your concurrence, to have the Round Lake Indian Residential School property, consisting of 22 acres of land, the institution itself, barns and other outbuildings, transferred to the Crown. The consideration will be $8,000 and the transaction will be undertaken by the Department of Justice.

This Department owns 726 acres, which is used by the school, and $18,000 has been spent on the buildings. To purchase the Church's equity for $8,000 would be of distinct advantage to the Crown.

Concurred

Duncan Scott

Deputy Superintendent General.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

COPY/MG.

MUNDELL, PROCTER & FRITH

MOOSOMIN, Sask.

March 19th, 1924.

Deputy Minister of Justice,

OTTAWA, Ont.

Dear Sir,-

Re: Your file B.5241 Purchase of
Round Lake Residential School

Referring to yours of the 10th of March, 1924, we have attended and searched title in this matter, but we think there must be an error in the description of the land as contained in your letter. Title to all of legal sub-division 15, not covered by the waters of Round Lake, and the West half of the West half of Legal sub-division 16 in Section 14 in Township 18 Range 3 West of the Second stands in the name of the Board of Trustees of the Presbyterian Church in Canada, excepting 1.50 acres taken for a roadway, but in your letter you refer to the West half of legal sub-division 16. So far as we can determine from an inspection of the various titles, the east half of the west half of legal sub-division 16 appears to be in Round Lake, and we think that the reference in your letter to the West half of Legal sub-division 16 should read the West half of the West half of legal sub-division 16.

Please advise us as to this as soon as possible.

Yours truly,

MUNDELL PROCTER & FRITH

per "A.T.PROCTER"

ATP/IB

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPT OF INDIAN AFFAIRS
MAR 27 1924
RECORDS

DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

EM*MG.

R

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 26th March, 19.24.

Sir,-

B.5241
Re: Purchase of Round Lake Residential School
Your reference No. 108-1-1

I have the honour to refer to your letter of March 6th and to hand you herewith copy of communication just received from our agents with special reference to remarks as to the West half of L.S.D.16. I should be glad to be placed in position to instruct Messrs. Mundell & Company in this regard in due course.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. Stuart Edwards

Asst. D. M. of J.

"Encl."

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, March 28, 1924.

Sir:

Re: Purchase of Round Lake
Indian Residential School.

I have your No. B-5421 of the 26th instant and a copy of a communication received from your agents, with reference to the proper description of the property which this Department proposes to purchase from the Board of Trustees of the Presbyterian Church in Canada. In reply I have to inform you that I am convinced the parcel of land should be described as follows: -

"All of Legal Subdivision 15 not covered by the waters of Round Lake and the West Half of the West Half of Legal Subdivision 16 in Sec. 14, T. 18, R. 3, W. 2nd; 22 acres more or less Except 1.50 acres for Roadway, Plan No. X-1398."

I note that I omitted the words "West Half" in my letter of the 6th instant in this connection. It might be well to compare this description with that shown on the Abstract of Title which was enclosed with my former communication.

The reason I am convinced that the description should read in part "The West Half of the West Half of Legal Subdivision 16" is that the Department has already acquired all that portion of the North East quarter of Section 14 excepting, firstly, L. S. 15 and the West Half of the West Half of L. S. 16, and secondly, sixty one hundredths of an acre more or less for a roadway. Please see your No. B-5220 of January 2nd, last, in this connection.

As it is proposed to make payment for the property known as the Round Lake Indian Residential School from this fiscal year's Appropriation for Indian Education, I should be pleased if you would instruct your agents at Moosomin by telegram.

Your obedient servant,

J. D. McLEAN

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

The Deputy Minister,
Dept. of Justice,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

EM=MG.

Copy for the information of the Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

31st March, 24.

Sirs,-

B.5241
Re: Purchase of Round Lake Residential School - Presbyterian Board of Trustees.

I have the honour to advise that I have to-day wired you as follows:-

"Round Lake School. Your letter 19th. Indian Affairs convinced proper description all of legal subdivision 15 not covered by the waters of Round Lake and the west half of west half of legal subdivision 16 in section 14 township 18 range 3 west second 22 acres more or less except 1.50 acres for roadway plan X.1398. Department instructs purchase from McKays covered remainder northeast 14. Department desires make payment from this fiscal years appropriation. If matters now in order wire immediately so that cheque may issue today."

which I now beg to confirm.

I have the honour to be,

Sirs,

Your obedient servant,

Asst. D. M. of J.

Messrs. Mundell, Procter & Frith,
Barristers,
MOOSOMIN, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 1 1924
RECORDS

EM*MG.

R

DEPARTMENT OF JUSTICE CANADA

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 31st March, 1924.

Sir,-

B.5241
Re: Purchase of Round Lake Residential School
Your reference No. 108-1-1

I have the honour to hand you herewith copy of letter just written to our agents herein confirming telegram to-day sent them.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. Edward Edwards

Asst. D. M. of J.

"Encl."

Mr Niell phoned to state that their agents by wire that the amended description refers to property standing in name of Mrs. Church. He will send on cheque for the purchase price & the agents will hold until deal is completed

Apr. 1/24 R.J.C.

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

Vote No.....

Treaty No.....

Department of Indian Affairs

To The Treasurer, Presbyterian Church
in Canada, and
Messrs. Mundell, Proctor & Frith, jointly,
C/o Department of Justice,
Ottawa, Ont.

DATE		SERVICE.	AMOUNT.
1924 Mar.	31.	To purchase Round Lake Indian Residential School from the Presbyterian Church	8,000.00

Two years ago a cyclone tore the roof from the Round Lake Indian Residential School, north of Broadview, Sask. This institution is owned by the Presbyterian Church and has accommodation for 75 pupils. The Department came to the rescue at the time of the disaster and under the supervision of Mr. Commissioner Graham, of Regina, the roof was replaced and other damage repaired. Over $18,000 has been spent from the Appropriations for Indian Education during the past two fiscal years.

A lien was not taken, as the Church authorities offered us their equity in land and buildings at the very reasonable price of $8,000. The Department, with the approval of the Honourable the Superintendent General, is purchasing the school property consisting of land, the institution itself, barns and other out-buildings. The parcel of land is described as "All of L.S. 15 not covered by the waters of Round Lake and the W. ½ of the W. ½ of L.S. 16 in Sec. 14-18-3, W. 2nd; 22 acres more or less, except 1.50 acres for roadway, Plan No. X-1398." The necessary documents are being completed by the Department of Justice.

Certified Correct
and according to Agreement.
Supt. of Indian Education.

Dft. Ack. Original PAA

6433 with letter

TOTAL. $8,000.00

I HEREBY CERTIFY that this Voucher is correct, that the material has been supplied, the work performed and that the charges are fair and just; also that the expenditure has been incurred legitimately and that each item of the same is a fair and just charge against the Government of Canada.

Agent.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

Ottawa, April 1, 1924.

Sir:

Re: Purchase Round Lake Indian
Residential School.

- With Cheque -

I have to acknowledge your No. B-5241 of the 31st ultimo and I have to thank you for the despatch with which this transaction is being completed. The Superintendent of Indian Education reports that your office phoned this morning to the effect that Messrs. Mundell, Proctor & Frith, your agents at Moosomin, have stated by telegram that the description as amended in my letter of the 28th ultimo refers to property standing in the name of the Presbyterian Church.

The enclosed cheque for $8,000, in favour of the Treasurer of the Presbyterian Church in Canada and Messrs. Mundell, Proctor and Frith jointly, should be held by your agents until the deal is completed.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

The Deputy Minister,
Department of Justice,
Ottawa, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

Ottawa, April 2, 1924.

Dear Dr. Edmison:

I am pleased to inform you that the Department of Justice and its agents, Messrs. Mundell, Proctor & Frith, of Moosomin, Sask., are completing the necessary documents in connection with the transfer of the Round Lake Indian Residential School property to the Crown. A cheque for $8,000, in favour of the Treasurer of the Presbyterian Church in Canada and the agents of the Department of Justice jointly, has been directed to Moosomin and will no doubt reach your office when the transfer has been completed.

Yours very truly,

D.C. Scott

Duncan C. Scott

Deputy Superintendent General.

Rev. J. H. Edmison, D. D.,
General Secretary,
Board of Home Missions,
Presbyterian Church in Canada,
434 Confederation Life Bldg.,
Toronto, Ont.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

DEPT. OF INDIAN AFFAIRS
APR 2 1924
RECORDS

EM*MG.

R

PLEASE ADDRESS
THE DEPUTY MINISTER OF JUSTICE
OTTAWA

OTTAWA, 1st April, 1924.

Sir,-

8.5241

Re: Purchase of Round Lake Residential School
Your reference No. 108-1-1

Further to my letter of yesterday's date, and confirming telephone conversation had by you with our Mr. Miall, I have the honour to advise receipt of telegram from our agents herein reading as follows:-

"Roundlake School. Title to legal subdivision 15 not covered by the waters of Roundlake and the west half of west half of legal subdivision 16 section 14 township 18 range 3 west second 22 acres except roadway in name of Trustees of Presbyterian Church. Transfer not yet executed. Send cheque and we will hold until transfer signed."

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

W. Edward Edwards

Asst. D. M. of J.

SCHOOLS BRANCH
APR 3 1924

The Secretary,
Department of Indian Affairs,
OTTAWA.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1

Send Please
Enter file

Rural Municipality of Fertile Belt

No. 183

HOLGER MUNCH, SECRETARY-TREASURER

STOCKHOLM, SASK.

April 2nd 1924.

R

Russell T. Ferrier, Esq.,
Superintendent,
Department of Indian Affairs,
Ottawa, Canada.

Dear Sir,-

As I understand that the Rev. H. McKay has sold the following property ; The N.W. 13. Tp. 18. Rge. 3 W.2nd, the S.W. 13. Tp. 18. Rge. 3 W.2nd, N.E. 14. Tp.18. Rge. 3 W.2nd and the S.W. 24. Tp. 18. Rge.3 W.2nd, to the Dominion Government I will ask you to kindly advise if so is the case,and whether these properties will be exempt in the future from Municipal taxation.

Your early reply in this connection will be much appreciated.

Your obedient servant,

H. Munch

Secretary-Treasurer.

HM/LS.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

108-1-1.

[illegible] N. Round Lake [illegible]

Ottawa, April 7, 1924.

Sir:

I have your letter of the 2nd instant, addressed to the Superintendent of Indian Education, with reference to the transfer of certain property to the Crown. In reply I wish to inform you that this Department has acquired the first three parcels, and is acquiring the fourth parcel, of land mentioned hereunder:

1. All that portion of the N. E. ¼ of Sec. 14, T. 18, R. 3, W. 2nd, containing 62 acres more or less, excepting thereout ~~firstly~~:- L. S. 15 and the W. ½ of the W. ½ of L. S. 16 of the said section.

2. All that portion of the W. ½ of Sec. 13, T. 18, R. 3, W. 2nd, containing 206 acres more or less.

3. The S. W. ¼ of Sec. 24, T. 18, R. 3, W. 2nd, containing 160 acres more or less.

4. L. S. 15 and the W. ½ of the W. ½ of L. S. 16, Sec. 14, T. 18, R. 3, W. 2nd, 22 acres more or less.

The first parcel was purchased from Rev. H. McKay; the second and third parcels, from Selina McKay (Mrs. Rev. H. McKay); and the fourth parcel is being purchased from the Board of Trustees of the Presbyterian Church in Canada.

The title to these parcels will be in "His Majesty the King in right of Canada as represented by the Superintendent General of Indian Affairs." The properties will, of course, be exempt in future from municipal taxation.

Your obedient servant,

J. D. McLean,
Asst. Deputy & Secretary.

Holger Munich, Esq.,
Secretary-Treasurer,
Rural Municipality
of Fertile Belt No. 183,
Stockholm, Sask.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca

END OF REEL

FIN DE LA BOBINE

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6332, file 661-1, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

Library and Archives Canada / Bibliothèque et Archives Canada
www.collectionscanada.gc.ca